

# میرگا کیڑھاتی و راستکاران

دانا

یہ حیائی کوری شہرفی کوری جسہ نی  
کوری حوسہ نی کوری موحہ ممہ دی نہ وہوی

631م – 676م

وہرگیرانا

دکتور: نیسماعیل سکیری



---

نافی کتیبی: میرگا کیڑهاتی و راستکاران  
دانانا: یه حیایی کوری شهرفی نهوهوی  
وهرگیړانا: دکتور ئیسماعیل سگپری  
لیژفرینا نهزمانی: محمد عیسا هروری  
دورهینانا هونهری: مستهفا حهجی مههیدی  
هژمارا دانهیان: 3000  
چایخانا: نهنوار دیچله ل بهغدا  
چاپا: دوی 1436م – 2014ز  
بهلافکر: پهرتوکخانا جزیری ل کوردستانا عیراقی ل دهوکی

بسم الله الرحمن الرحيم

## پيشگوئن

ههمى پەسن و سوپاسى بۇ خوداى و سلاڧ و سەلەوات ل سەر پيشاهى و  
خۇشتى و رۇناھىيا چافان و مەھدەرچىيى مە بن موھەممەدى (سلاڧ لى بن) و  
ھۆگرىت وى و ھەرکەسى باش رىكا وان بگريت ھەتا رۇزا دويمايى.

پشتى فى:

پشتى خودايى مەزن ھارىكاريا من كرى و كارى راڧەكرنا قورئانى بۇ من ساناهى  
كرى و ب ئانەھيا وى ئەز شىايم سالا (2001) چاپ بكام، ھەلبەت پشتى دازدە سال من  
داينى، من كره دلى خۇ و دويف داخوازيا ھندە براپىت ب رويمەت، ئەز كتيبەكا  
ھەديسيت پيغەمبەرى خۇشتى (سلاڧ لى بن) وەرگىپمە ئەزمانى مە پى شرين، دا  
خزمەت خزمەتەكا تەكويز بيت، يا قورئان و ھەديسى بيت، بەلى قەرەبالغا كار و باران  
و مزويليا من ب چەند شۇلانغە، جھينا فى ئنيەتى گىرۇكر، د فى دەميدا ھەر من  
ھزرا خۇ دئينا و دبر كا ئەز ج كتيب ھەلبىزىرم بەلى ئەز نە گەھشتمە جو برياران، بەلى  
پشتى سالا (2006) ھەيڧا تەباخى ئەز ھەوجەى نشتەرگەريەكا دلى بوويم ژ ئەنجامى  
جەلتەكا بەيىز، ئەز ترسيام زى ب دويمايى بەيت ھيشتا فى ئارمانجى رۇناھى نەديتى،  
ژبەر ھندى من بريار دا پشتى ئەز ڧەگەرپايامەڧە مال ئەز دەست ب بنياتى فى پرۇژەى  
بكام، و پشتى ھزەكا دريژ و دان و ستانندەكا باش دگەل چەند سەيدا و خۇشتفيان  
ھەلبىزرتن كەڧتە سەر (رياض الصالحين) ميڠرا كيڠراتى و راستكاران، ئيڪسەر من  
دەست پى كر و دەمى خۇ من باش دايى، و نەزىدەيە ھەكە بيژم گەلەك جاران من  
سپىدى پى دەست ب كارى كرى و من دەست زى بەرنەدايە دەمى نفىژ و خوارنى نەبيت  
ھەتا دەم ژمىر ژ دازدەى شەفى وەرگىپراى، ھەيڧا ھەفت ژ سالا (2006) من دەست پى  
كر و ھەيڧا ھەشت ژ سالا (2007) من ب دويمايى ئينا ھەمى شوكر و ھەمد و  
سوپاسى و پەسن بۇ خودى بن دگەل شۇل و كار و بارىت خۇ ئەز شىام فى كارى بېمە  
سەرى، و دا وەرگىپران بنەجھ و موكم بەيت ئەز زڧرپمە ژىدەرىت جھى باوهرى و پىت  
رەسن وەكى: (فتح البارى، وشرح مسلم للنووى، و تحفة الاحوذى لمباركفوري، و عون  
المعبود للعظيم ئابادى، و شرح سنن النسائي للسيوطي، و فيض القدير للمناوى، و دليل  
الفالحين، و النهاية في غريب الحديث لابن اثير، و غريب الحديث لابن قتيبة، و غريب  
الحديث لابن سلام، و الفائق في غريب الحديث لجار الله الزمخشري، و منهل الواردين شرح  
رياض الصالحين للدكتور صبحى الصالح) و ژ ڧەرھەنگان من مفا ژ فان ديت (لسان العرب  
لابن منظور، و كتاب العين للفراهيدى، و القاموس المحيط للفيروز ئابادى، و الصحاح

للعوهرى، وتاج العروس للزبيدي) و دا چەند ئارمانجان ب دەست خواندەفانئ ھيژاھە  
بينم من كار كرىه، وەرگپران گەلەك نيزىكى دەقئ بيت، راستە دەق ب دەق نەبوويه و  
نابيت، بەئ من فيايه گەلەك نيزىكى دەقئ بيت:

جارەكئ دا خواندەفانئ ھيژا رامانا ھەديسئ بزانيت، يا دى: دا مفايەكئ زمانى  
زى بكتە، فيرى زمانى ببيت و بزانيت رامانا فئ پەيغئ ئەفەيه و يا سيئى: دا ب فئ  
ئاوايى خزمەتا زمانئ مە يئ شرين زى بيته كرن.

و ئاوايئ من د وەرگپرانيئا ب فئ رەنگييه: وەكى مە گوئى ژ بەر چەند  
ئارمانجەكان من كار كرىه گەلەك نيزىكى دەقئ بكتەم، و ھيغيا من ئەوہ ئەز تئدا يئ  
سەرفەراز بىم، و من ھەر تشتئ د گولزارئدا ھاتى من بەرامبەرى وئ ب كوردى يئ  
ديارەكرى، ناھ و نيشانئت بابەتان، و ئەو ئاخفتنا پئشيبا ھەديسان دئينيت و دكەتە  
پئشەكى بەرى دەست ب ھەديسان بكتە، ديسا رافەكرنا وان ئايەتان زى مە ديار كرىه  
ئەوئت وى دەستپئكا بابەتان دئينان، و ھەكە ھەديس ب پتر ژ فەگپرانەكئ ھاتبا مە  
ھەمى يا وەرگپرئ و من كار كرىه چو تشتان زئ نەھيئلم و نەھيئتە وەرگپران ژ بلى وان  
پەيغئت وى دويمايەكا ھەديسان ديار دكرن؛ ئەو زى چونكى رامانا وان د وەرگپرانا  
ھەديسيئا ديار دبوو، ھەوجە نەبوو بيئە دووبارەكرن، و ھەكە ھەديس پتر ھەوجەى  
رؤنكرنئ بيت من ئەو رؤنكرن يا دايئ، و من يا كرىه د مابەينا دوو كفاناندا دا نيشان  
بيت ئەو زئدەيى بؤ رؤنكرنييه، و نە ژ ھەديسييه. ل دويمايەيئ داخوازي و دوعا من  
ئەوہ خودئ ژ من قەبويلكەت، و فئ كارى سبەھى بؤ خو وەرگريت، و چو پشك و باران  
بؤ كەسئ نەكەتە تئدا و دويمايەك ئاخفتنا مە الحمد لله رب العالمين.

دكتور ئيسماعيل عەلى سگيرى  
رؤژا ئەينى 19 رەجەبئ 1428 مشەختى  
3 تەباخئ 2007 ل بەغدا

## کورتہ ژبان

ناقئ وی یه حیایئ کورئ شهرهفئ کورئ حهسهئ کورئ حوسهینئ کورئ موحه ممدئ کورئ جومعهیئ کورئ حیزامئ نهوهوییه، رؤژا دهی موحه رهمئ سالا شش سهد و سیه و ئیکی مشهختی ل گوندئ نهوا، ل سهر دهفرا حوران ل شامئ یئ هاتیه سهر دنیاوی، و ناسناقئ وی نهوهوی ژ گوندئ وی یئ هاتی نهوا.

بچویکاتییا خو ل جهئ ئی بووی یا بؤراندی و بابئ وی ب پهرومردهکرنهکا دورست و باش یئ راکری، و ههر ژ بچویکاتی دانا بهر خواندنئ، ههر زوی نیشانیئ زیرهکی و تیگههشتنئ ئی ناشکرا بووین، هیژ یئ بچویک ههژ قورئانی دکر و بیغه یئ گریدای بوو، و قورئان خواندن ب سهر یاریان دئیخست دگهل بچویکان، ههتا سهیدایی وی زهرکشی دبیزیت: ژئی وی دهه سال بوون، دهمنئ من ل نهوا دیتی، من دیت بچویک یئ خورتیئ ئی دکهن دا پشکداریئ د یاریاندا بکعت دگهل وان و نهو یئ خو فه دکیشیت و نهفیت بچیت و ژ بهر خورتیکرنا وان و دکره گری و بهردهوام قورئان دخواند، دهمنئ من هؤسا دیتی ههژ پیکرنا وی کهفته د دئی مندا، نهز چؤمه دهف سهیدایی وی و من گوئئ ته نهمانهت یه حیا هیفیا من نهوه ببیته زانتری زهمان و چهرخئ خو، و خهک ههمی مفای ژئ وهرگرن، گوته من: خوئه تو خیفزانکی؟ من گوئئ: نهخیر، بهئ دئی من هؤسا شههده ددهت و خودئ نهفه ئینا سهر نهزمانئ من، نهف ئاخفتنه گهاندنه بابئ وی پتر خهم ژئ خوار و پتر ل سهر رژد بوو کو بهردهوامیئ بدهته زانینا خو. پشتی قورئان باش زهب کری و ختم کری بهری بالغ ببیت دهست ب دهرسیت شهریهتی کر وهکی هه دیسی و فقهی و رهنگیت دی یئت زانینی، پشتی ل گوندئ خو ئاستهکی باش یئ زانینی ژ سهیداییئ وپری وهرگرتی فیا ههستا جههکی دی بکعت چونکی تینکا وی یا زانینی ب سهیداییئ گوندئ وی نهشکهست، سالا (649) مشهختی بابئ وی ئینا دیمهشقی و ژئی وی نازده سال بوون.

دیمهشق هنگی جهئ زانا و قیبالا وان بوو، و گهلهک مهدرسه ئی بوون نهوئیت ههمی رهنگیت زانینی تیدا دهاتنه خواندن، و ل دیمهشقی گههشته چهند زانا و سهیداییئ ب ناف و بانگ، و ب ههمی هیز و ب خیرهتهکا بلند خهما زانین و زانین وهرگرتنی خوار و ب ههمی شیان و ب تیناتی و ب ههژ پیکرن و ب خیرهتهکا وهستیان سستی نهنیاس بهری خو دا زانینی. رؤژئ دوازده دهرس ل دهف سهیداییئ جودا جودا وهردگرتن، و نههیلا چو وهختی وی ژئ بچیت، و نموونه پی دهاته گوئن د ریچکستنا وهختیدا د ریکا زانینیدا ههتا دهمنئ ل ریکان دچؤ بی شؤل نهدهوو و دهرسیت خو نهوئیت ژبه رکرین بو خو دگوتن، ههتا شهفی کیم دنقست، و ههکه خهوی نهچار کرنا خو درپژ نه دکر و پالا خو ددا کتیبان؛ دا کویر نه نفیت و گهلهک دم ژئ نهچیت. ههتا

ئەو دېيىزىت دوو سالان من خۇ درېز نەكرىه بنقم ئەز ھەر روينىشتى يى نىستىم؛ دا گەلەك نەنقم و گەلەك وەخت ژ من نەچىت.

ۋەكى بەشىيى خۇ يەحيايى كورى زەكەريا ۱۷ ما بى ژن و ژن نەئىنا؛ دا ھەمى ھزر و بىرپىت خۇ خۇسەر بدمە زانىنى و زانىن ۋەرگرتى.

ب خودى ترسى و زوھدى يى بەرنىاس بوو، دنيا ب خەملا خۇفە نەشيا بخاپىنىت و سەردا بىت، ھند ژ دنيايى ۋەردگرت بى بژىت، خەما ۋى بەس ئاخەرت بوو، ژ دانەكى زىدەتر نەدخوار و گەلكى ھىيار بوو ئەو پارى ژى ژ حەلالى بىت، و تىشتى ژ دايبابىت ۋى دەھات يان ژ گوندى ۋى دخوار، ئەو چەند سال بوو خۇ ژ فىقى و بەرى بىستانىت دىمەشقى ۋەگرتبوو ترسا خاپاندن و شوبەھتان.

سال (665) مشەختى سەيدايىا خواندنگەھا (دار الحدیث الاشرفیة) بۇ ۋى ھاتە دان، دگەل ھندى ژى قەبوپىل نەكر تىشتەكى بۇ خواندنگەھى دەھات ژ فەرمانبەران (حاکمان) ۋەرگرت، ئەو ل سەر سەرى خواندنگەھا بوو دگەل ھندى ژى ب ھىقىا ۋىفە بوو يا بى ۋى بۇ دەھارت. زانايى ناقدار ئەبو عەباسى كورى فەرەھى دېيىزىت؛ سى ئاستىت زانىنى ل دەف نەۋەۋى كۆم بېوون، ھەر ئىك ژ وان ھەكە ل دەف مرقۇفەكى ھەبن خەلك ژ ھەمى رەخىت ئەردى دى قەستكەنى، ئاستى ئىكى؛ زانىن و كاركرن ب ۋى زانىنى، ئاستى دوۋى؛ زوھدا د دنيايىدا و ھەمى رەنگىت زوھدىدا، و ئاستى سىيى؛ ئەمركرن ب باشىي و نەھىكرن ژ خرابىي.

نەۋەۋى ژبلى (رياض الصالحين) ئى گەلەك كىتەبىت دى يىت ھەبن و د ھەمى بواریت زانىنىدا د فەھى و ھەدىسدا و د شىرەت و تەۋھىددا و د زانىنىت قورئانىدا و د ژيانناما و زمانىدا و باراپتر ژ وان يىت ھاتىنە چاپكرن.

سال (676) مشەختى پىشتى بىست و ھەشت سالان ماىە ل دىمەشقى زفېفە گوندى خۇ ھەروھكى دى ۋى شادەدا دى چىتە بەر دلۇفانىا خودى سەرا گۆرپىت سەيدايىت خۇ دا، بۇ دوعا كرن و كرە گرى، و سەرا ھەفالىت خۇ يىت ساخ دا، و خاترا خۇ ژ وان خواست و شەفا چارشەمبى بىست و چارى رەجەبى ژ ۋى سالى چۇ بەر دلۇفانىا خودى و دەمى دەنگى مرنا ۋى گەھشتىە دىمەشقى ب گرى ئەو و دەفەرپىت دۆرماندۆر ھژيان و ھەمى موسلمان ب مرنا ۋى زىدە ب خەم كەفتن. ۱۷ و مە ژ خىرپىت ۋى بىيار نەكەت.

## پېنساھكا كورت

ب راستی میړگا کیړهاتی و راستکاران دهیته ههژمارتن ژ باشترین کتیبیت نهوهوی ۱۷ داناین و باشترین کتیبه د بابهتی شرینکرن و ناگههکرنیدا (د تهرغیب و تهرهیبیدا) یا تهفگره و ههمی بابهتیت خیرئ و سهرهرازیئ دگریت، و چو کتیب وهکی وئ ییت بهلاف نینن و پتر ژ ههمیان یا ب ناف و دهنکه و ناف و دهنکیت وئ ییت چوین و بهلاف بووین ههتا گههشتینه ههمی ناسویان، و جههکی بلند یی گرتی د دلیت ههمی موسلماناندا نهخاسمه زانا و گوتارخوین و زانینخوازاندا، نهوهوی ۱۷ خههکا مهزن و ههژی یا ژ فی کتیبی خواری و ههدیسیت وئ هویر ییت ههلبزارتین و ژ وان ییت وهرگرتین ییت ههمی موسلمان ل سهر زانین و عدالته و ناستی وان نه ییت ژیک جودا و جهی باوهریی ژ ههمی موسلمانان وهکی؛ بوخاری و موسمی و ترمزی و نهسائی و نهبو داودی و ئین ماجهی کو نهفه دهینه ههژمارتن نیمامیت موسلمانان د ههدیسیدا و ههمی شادهیی بؤ ناستی وان یی بلند د زانینیدا ددهن. و جوان و بهرکهفتی و ریك و پیک کؤمکرینه و زیده باش ئیخستینه بهریك.

و پیگری کریه ییت دورست پیغهتر نهئینیت و ههتا رادهک و ریژههکا زیده باش یی سهرکهفتیهه دوپف شادهییا فهکؤلهر و توپزاندههان. کتیبیا خو پشک کریه سهر چهند کتیبان و ههر کتیبهک پشک کریه سهر چهند بابتهان، کتیب کریه ناف و نیشان بؤ ههدیسیت دکهفنه بن گهلهک بابتهانفه ییت ژ ئیک، و بابته یی کریه ناف و نیشان بؤ ههفتهکا ههدیسیت بهحسی ئیک بابته دکهن، و ههژمارا کتیبیت تیدا هاتین (19) نازدمنه و ههژمارا بابتهان (372) سی سهد و ههفتی و دوو بابتهن و ههژمارا ههديسان (1896) هزار و ههشت سهد و نوٹ و شهش ههديسن، پیشاییا بارا پتر ژ بابتهان ب نایهتیت قورئانا پیروز دهست پی کریه، ب وان نایهتان نهوویت دگهل بابتهتی ههدیسئ و پیغهگرییادی و دگهل گونجای نهو زی چونکی ههدیس د بنیاتی خؤدا راههکهرنه بؤ قورئانا پیروز.

بهریخؤدانا ب لهز بؤ بابتهتیت د فی کتیبیدا هاتین ئارمانجا دانانا فی کتیبی بؤ مرؤفی دیار دبیت. دانهری فیایه ههدیسیت پیغهمبهری (سلاف لی بن) ییت ئاشکرا و دورست دانیته بهردهستی موسلمانئ نهوویت کارهکی مهزن و گرنگ ههی؛

د موکومکرنا باوریا ب خودیدا، و د باش بهرستنا ویدا، و هیژئیخستنا پهیوهندییا دگهل ویدا، و د چاندنا ههژیکرن و فیانا پیغهنبهری (سلاف لی بن) د دلاندا، و ریگرتنا ناما وی، و خوگرتن ب سونهت و راستهپرییا وپغه، و پاك و پاقرکنا دهروونان، و دورستکرنا وان، و پاککرنا دلان و چارهسهرییا وان، و پاراستنا نهندامان و راستکرنا خواریا وان، و سهردهرییا دورست د ههمی کار و باراندا، و ژبلی فان ژ مهبهست و ئارمانجان نهوویت بهری مرؤفی ددنه رازیبوونا خودئ د دنیا و ناخرهتیدا و خویشیا دنیایئ دگههینینه مرؤفی و رؤزا قیامهتی مرؤفی رزگار دکهن. و ههر ژبهر فان مهبهست و ئارمانجان من وهرگیپایه، هیقییا من نهوه کا چاوا کتیبی ب خو ئارمانجا خو ب جه ئینایه هؤسا وهرگیپان زی مهخسهد و ئارمانجا خو ب جه بینیت.



قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ يُخَسَفُ بِأَوْلِيهِمْ وَأَخْرِهِمْ وَفِيهِمْ أَسْوَأُهُمْ وَمَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ؟ قَالَ: «يُخَسَفُ بِأَوْلِيهِمْ وَأَخْرِهِمْ، ثُمَّ يُعْتَوْنَ عَلَى نِيَّاتِهِمْ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ: هَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ.

ژ دهیکا موسلمانان عایشایی ۱۷، گوټ: پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گوټ: لهشکهرهک دئ غهزوا کهعبی کهت، فیجا دهمی دگههنه دهشتهکی ژ نهردی، خودی دئ سهر و بنیت وان خسفی لی کهت.. گوټ: من گوټ چاوا خودی دئ خسفی ل سهر و بنیت وان کهت، و خهلکی سیکیت وان و بیټ نه ژ وان بیټ دگهل واندا؟! نینا گوټ: خودی دئ خسفی ل سهر و بنیت وان کهت، پاشی رۇژا قیامهتی خودی دئ ههر نیکی ل دویف ننیهتا وی راکهت.

3- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ، وَلَكِنْ جِيهَادٌ وَبَيْتَةٌ، وَإِذَا اسْتُنْفِرْتُمْ فَانْفِرُوا» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

ژ عایشایی ۱۷، گوټ: پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گوټ: پشتی فهکرنا مهکههی، مشهخت بوونی نهما ( مهخسه مشختبوون ژ مهکههی بؤ مهدینی )، بهلی جیهاد و ننیهته ( نانکو هیلانا وهلاتی بؤ جیهادی و ننیهتا خیروی یا بهردهوامه )، و هکه ژ وه خواست ههمی پیکفه بؤ جیهادی رابن پیکفه رابن.

4- وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَقَالَ: «إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لِرَجَالًا مَا سَرْتُمْ مَسِيرًا، وَلَا قَطَعْتُمْ وَاذِيًا إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ حَبْسَهُمُ الْمَرَضُ» وَفِي رَوَايَةٍ: «إِلَّا شَرَكُوكُمْ فِي الْأَجْرِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ

ژ نهبی عهبدوللا جابری کوری عهبدوللائی نهنساری ۱۷، گوټ: نهم غهزوهکی دگهل پیغهمبهری بووین، نینا گوټ: ب راستی هنده زهلام ل مهدینی بیټ ماین، هوین چو ریکا ناچن و چو نهالا نابرن، ههکه نهو ( ب ننیهتیت خو ) دگهل ههوه نهبن نهساخییی نههیلاینه بهین. د ریوایهتهکا دیدا (ههکه نهو پشکداری خیرا ههوه نهبن) 4- ورواه البخاری عن أنس رضي الله عنه قال: رجعنا من غزوة تبوك مع النبي صلى الله عليه وسلم فقال: «إن أقواماً خلفنا بالمدينة ما سلكنا شعباً ولا وادياً إلا وهم معنا، حبسهم العذر».

ژ نههسی ۱۷، گوټ: نهم غهزوا تهبووکی دگهل پیغهمبهری زهرین گوټ: هنده کهس ل پاش مه ل مهدینی بیټ ماین، نهم چو گهلان و چو نهالان ناگرین، ههکه نهو دگهل مه نهبن ( نانکو پشکداری خیرا مه نهبن )، ههجهتی (عوزری) بیټ ناسیکرین. 5- وَعَنْ أَبِي يَزِيدَ مَعْنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ الْأَخْنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، وَهُوَ وَأَبُوهُ وَجَدَهُ صَحَابِيُونَ، قَالَ: كَانَ أَبِي يَزِيدُ أُخْرَجَ دَنَانِيرَ يَتَصَدَّقُ بِهَا فَوَضَعَهَا عِنْدَ رَجُلٍ فِي الْمَسْجِدِ فَجَنُثُ فَأَخَذَهَا فَأَبَيْتُهُ بِهَا. فَقَالَ: وَاللَّهِ مَا إِيَّاكَ أَرَدْتُ، فَخَاصَمْتُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «لَكَ مَا نَوَيْتَ يَا يَزِيدُ، وَلَكَّ مَا أَخَذْتَ يَا مَعْ» رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ .

ژ نهبی یهزید مهعهنی کوری یهزیدی کوری نهخنهسی، خودی ژ وان رازی بیت، بابی یهزیدی مهعهنی کوری یهزیدی کوری نهخنهسی خودی ژ وان رازی بیت، نهو و

بابی وی و بابیری وی سه جایی بوون، گوٚت: بابی من هنده دینار دهریخستن بکته خیر، ئینا دانانه دمهف مروٚفهکی ل مزگهفتی، نهز هاتم من هه لگرتن و ئینان، ئینا گوٚت: ب خودی مه خسهدا من تو نه بووی، ئینا من دعوه ل دمهف پیغه مبهری لی کر، سلافتی خودی ل سهر بن ئینا گوٚت: ته چ ئنیهت ئینایه یا یهزید نهو بو تهیه و ته چ هه لگرتیه یا مهعن نهو بو تهیه.

6 - وَعَنْ أَبِي إِسْحَاقَ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ مَالِكِ بْنِ أَهْيَبِ بْنِ عَبْدِ مَنَافِ بْنِ زُهْرَةَ بْنِ كِلَابِ بْنِ مُرَّةَ بْنِ كَعْبِ بْنِ لُؤَيِّ الْفَرَسِيِّ الزُّهْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَحَدِ الْعَشْرَةِ الْمَشْهُودِ لَهُمْ بِالْجَنَّةِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ: «جَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي عَامَ حَجَّةِ الْوُدَاعِ مِنْ وَجَعِ اشْتَدَّ بِي فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ بَلَغَ بِي مِنَ الْوَجَعِ مَا تَرَى، وَأَنَا ذُو مَالٍ وَلَا يَرْتُنِّي إِلَّا ابْنَةُ لِي، أَفَأَتَصَدَّقُ بِثُلثِي مَالِي؟ قَالَ: لَا، قُلْتُ: فَالْشُّطْرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: لَا، قُلْتُ: فَالْثُلُثُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الْثُلُثُ وَالْثُلُثُ كَثِيرٌ أَوْ كَبِيرٌ إِنَّكَ إِنْ تَذَرْتَ وَرَثَتِكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّمُونَ النَّاسَ، وَإِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أُجِرْتَ عَلَيْهَا حَتَّى مَا تَجْعَلُ فِي امْرَأَتِكَ قَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْلَفَ بَعْدَ أَصْحَابِي؟ قَالَ: إِنَّكَ لَنْ تُخْلَفَ فَتَعْمَلُ عَمَلًا تَبْتَغِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أزدَدَتْ بِهِ دَرَجَةً وَرِفْعَةً وَلَعَلَّكَ أَنْ تُخْلَفَ حَتَّى يَنْتَفِعَ بِكَ أَقْوَامٌ وَيُضَرَّرَ بِكَ آخَرُونَ. اللَّهُمَّ أَمْضِ لِأَصْحَابِي هَجْرَتَهُمْ، وَلَا تَرُدَّهُمْ عَلَيَّ أَعْقَابِهِمْ، لَكِنَّ الْبَائِسُ سَعْدُ بْنُ حَوْلَةَ «يَرْتُنِّي لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ» أَنْ مَاتَ بِمَكَّةَ «مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ.

ژ سهعهدی کوری نه بی وهفقاسی کو ئیکه ژ دهییت مزگینی ب بهحهشتی وهرگرتی (خودی ژ وان ههمیان رازی بیت) گوٚت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) سالا چهجا خواتر خواستنی سهرامن دا، ژ نه ساخییهکی ل سهر من گران ببوو، ئینا من گوٚتی: نهی پیغه مبهری خودی فی ئیشی وهل من کر یا تو دبینی، و نهز خودان مالهم، و من چو میرات خوړ نینن میراتی من بگههیتی، کچا من نه بیت، نهز دوو سیکا مالی خوٚ نهکه مه خیر؟ گوٚت: نه. ئینا من گوٚت: پا نیفی نهی پیغه مبهری خودی؟ گوٚت: نه. من گوٚت: پا سیکی نهی پیغه مبهری خودی؟ گوٚت: سیک، سیک زی گهلهکه یان یا مهز نه، ب راستی تو میرات خوړیت خوٚ زهنگین بهیلی چیتره بییت فهقیر بن خواستنی ژ خه لکی بکهن، و راستی نینه مهزاختنهکی تو ب مهزخی مه خسهدا ته رازیبوونا خودی بیت ههکه خودی بوٚ ته خیری نه نفیسیت، ههتا نهوا تو دکیه د دهفی ژنا خوٚدا ژی، ئینا من گوٚت: نهی پیغه مبهری خودی نه ری نهز دی مینمه ل فیری و هه فالیت من دی من هیلن؟ (ترسیا ل مهکه هی بمریت و دگهل پیغه مبهری نه زفریت و نهفه ل سهر وی یا گران بوو) ئینا گوٚت: نینه تو ل فیری بمینی و کارهکی ژ کاران بکهی ئنیهتا ته پی رازیبوونا خودی بیت، ههکه خودی دهرهجهکی ل ته زیده و بلند نه کهت و دبیت ژیی ته دریژ ببیت ههتا هنده ملهت مفا ژ ته بکهن هنده کیٚت دی زیانی ژ ته بکهن (و ب راستی ههرومکی پیغه مبهری (سلاف لی بن) گوٚتی سهعهد هند ژیا ههتا ئیراق ل سهر دهستی وی فه بووی و هزارهها مفا ژ وهرگرتی و ل سهر دهستی وی موسلمان بووین)

ياخودئ هيجرا ههفاليت من بيه سهري و تمام بکه و وان پشت و پشت نه بهی کو هيجرەتا خو ژ دەست ببهن، به ئی قە لەندەر سهعه دئ کورئ خەولايييه (چونکی ل مهکه هئ مر و نه زفري مهدينئ جهئ هيجرەتا خو).

7- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ صَخْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَامِكُمْ، وَلَا إِلَى صُورِكُمْ، وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ وَأَعْمَالِكُمْ» رواه مسلم.

ژ نه بی هورهیره عهبدولرهمانی کورئ سهخري ۱۷ گۆت: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی خودايي مهزن، بهري خو نهدهته له شيت ههوه و نهدهته وپنه ييت ههوه و مائی ههوه، به ئی دئ بهري خو دهته دلپت ههوه.

8- وَعَنْ أَبِي مُوسَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الرَّجُلِ يَقَاتِلُ شَجَاعَةً، وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً وَيُقَاتِلُ رِبَاءً، أَيُّ ذَلِكَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ قَاتَلَ لَتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» مُتَّفَقٌ

ژ نه بی موسی عهبدوللای کورئ ههيسئ نه شعري ۱۷، گۆت: پسيارا زهلامهکی ژ پيغه مبهري (سلاف لئ بن) هاته کرن، شهري بؤ ميړينيئ دکهت، و شهري بؤ عهشيريئ دکهت، (ئانکو بؤ عينادا عهشيري و تهعه سسويئ) و شهري بؤ رويمه تيئ دکهت، کی ژ فان بؤ خودييه؟ ئينا پيغه مبهري (سلاف لئ بن) گۆت: ههركهسي شهري بکهت دا دينئ خودئ يئ بلند بيت نهو بؤ خودييه.

9- وعن أبي بكرَةَ تَفِيحِ بْنِ الْحَارِثِ التَّقْفِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا تَقَى الْمُسْلِمَانِ بَسِيْفَيْهِمَا فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ» قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَذَا الْقَاتِلُ فَمَا بَالُ الْمَقْتُولِ؟ قَالَ: «إِنَّهُ كَانَ حَرِيصًا عَلَى قَتْلِ صَاحِبِهِ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

ژ نه بی بهكرته نوفه يئ کورئ حارسئ سهقهفي ۱۷، ژ پيغه مبهري (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه دوو موسلمان ب شيريت خو كهفتنه بهريك، كوشتی و كوژهك ههردوو د جهه نه ميदानه، من گۆت: مه زانی نهفه كوژهكه و ما كوشتی چييه؟ گۆت: چونکی نهو يئ هشار و رژد بوو ل سهر كوشتنا ههفالي خو.

10- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تَرِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي سُوقِهِ وَبَيْنَهُ بَضْعًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً، وَذَلِكَ أَنْ أَحَدَهُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءِ، ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ، لَا يَنْهَرُهُ إِلَّا الصَّلَاةَ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَ لَهُ بِهَا دَرَجَةً، وَحُطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ حَتَّى يَدْخَلَ الْمَسْجِدَ، فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي الصَّلَاةِ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ هِيَ الَّتِي تَحْبِسُهُ، وَالْمَلَائِكَةُ يُصَلُّونَ عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ، يَقُولُونَ: اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ تَبَّ عَلَيْهِ، مَا لَمْ يُؤْذِ فِيهِ، مَا لَمْ يُجِدْ فِيهِ»

متفقٌ عليه، وهذا لفظُ مُسلمٍ. وَقَوْلُهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «بِنَهْرُهُ» هُوَ بَفَتْحِ الْيَاءِ وَالْهَاءِ وَالزَّيِّ: أَي يُخْرِجُهُ وَيُنْهَضُهُ.

ژ نهی هورهیره ۱۴ گوت: پیغمبرهئ خودی (سلاف لی بن) گوت: نفیژا مروقی ب جهماعهت بیست و تشتهک دهرهجا ژ نفیژا وی یا سیکا وی و مالا وی زیدمتر و ب خیرتره، نهو زی ههکه دهستنفیژا خو شویشت و باش شویشت، و پاشی بیته مزگهفتی، ژ نفیژئی پیغمتر جیی دی نهفتی و چو یی دی نهو نهدهرنیخستی و راکریبه نفیژ نهبیته، نینه نهو پینگافهکی پافیت ههکه پی دهرهجهکی بلند نهبیته و گونهههک پی ژئی نهوهریت ههتا دحیته د مزگهفتیغه، و ههکه چو د مزگهفتیغه، نهو یی د نفیژیدا هندی نفیژ وی بهیلتی، و ملیاکهت دوعا بو ئیکی ژ ههوه دکهن هندی نهو د جهئ خودا بیت یی نفیژ تیدا کری دبیزن: یا خودی رحمی پی ببه، و گونههیته وی ژئی ببه، و تهوبهیی بده سهر، هندی نهو نهزیهتا کهسی نهکهته یان دهست نفیژا خو نهشکینیت.

11- وَعَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فِيمَا يَرَوِي عَنْ رَبِّهِ، تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ ثُمَّ بَيَّنَّ ذَلِكَ: فَمَنْ هَمَّ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً وَإِنْ هَمَّ بِمَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَإِنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هَمَّ بِمَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً» متفقٌ عليه.

ژبابی عهباسی عهبدوالاهی کورئ عهباسی کورئ عهبدوولوتتهلی، ژپیغمبری (سلاف لی بن) ژ خودایی خو یی مهزن فهدگیپریت:ب راستی خودایی مهزن خیر و گونهه بیته داین (یان نهمرئ ملیاکهتان یی کری بنفیسن یان بو ملیاکهتهتان بیته ناشکراکرین کا خیرو گونههان جاوا بنفیسن) فیجا ههرکهسی بکهته دئی خو خیرهکی بکهته و نه کهته، خودی خیرهکا تمام بو وی ل دهف خو دئی نفیسیت، وههکه کره دئی خو و کر زی، خودی دئی بو دهه خیران نفیسیت، ههتا چهفته سهده قاتان و ههتا گهلهک قاتان، وههکه کره دئی خو گونهههکی بکهته و نهکهته، خودی خیرهکا تمام بو وی ل دهف خو دئی نفیسیت، وههکه کره دئی خو و کر زی، خودی دئی گونهههکی تنی دئی بو نفیسیت.

12- وعن أبي عبد الرحمن عبد الله بن عمر بن الخطاب، رضي الله عنهما قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «انْطَلَقَ ثَلَاثَةٌ نَفَرٍ مِنْ كَانٍ قَبْلَكُمْ حَتَّى آوَأَهُمُ الْمَبِيتَ إِلَى غَارٍ فَدَخَلُوهُ، فَانْحَدَرَتْ صَخْرَةٌ مِنْ الْجَبَلِ فَسَدَّتْ عَلَيْهِمُ الْغَارَ، فَقَالُوا: إِنَّهُ لَا يُنَجِّيكُمْ مِنَ الصَّخْرَةِ إِلَّا أَنْ تَدْعُوا اللَّهَ تَعَالَى بِصَالِحِ أَعْمَالِكُمْ.

قال رجلٌ منهم: اللهمَّ كان لي أبوانِ شبيخانِ كبيرانِ، وكُنْتُ لَا أَغْبِقُ قَبْلَهُمَا أَهْلًا وَلَا مَالًا فَنَأَى بِي طَلَبُ الشَّجْرِ يَوْمًا فَلَمْ أُرِحْ عَلَيْهِمَا حَتَّى نَأَمَّا فَحَلَبْتُ لهُمَا غُبُوقَهُمَا فَوَجَدَهُمَا نَائِمَيْنِ،

فَكَرِهَتْ أَنْ أُفْظَلَهَا وَأَنْ أُغْبِقَ قَبْلَهُمَا أَهْلًا أَوْ مَالًا، فَلَيْثُ وَالْقَدْحُ عَلَى يَدِي أَنْتَظِرُ اسْتِيقَاطَهُمَا حَتَّى بَرَقَ الْفَجْرُ وَالصَّبِيَةُ يَتَضَاعَوْنَ عِنْدَ قَدَمِي فَاسْتَيْقَظَا فَشَرَبَا غُبُوقَهُمَا. اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَفَرِّجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ، فَاَنْفَرَجْتَ شَيْئًا لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهُ.

قال الآخر: اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَتْ لِي ابْنَةٌ عَمَّ كَانَتْ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ « وفي رواية: « كُنْتُ أَحِبُّهَا كَأَشَدِّ مَا يُحِبُّ الرَّجَالُ النِّسَاءَ، فَأَرَدْتُهَا عَلَى نَفْسِهَا فَاْمْتَنَعَتْ مِنِّي حَتَّى أَلَمْتُ بِهَا سَنَةً مِنْ السِّنِينَ فَجَاءَتْني فَأَعْطَيْتُهَا عِشْرِينَ وَمِائَةَ دِينَارٍ عَلَى أَنْ تُخَلِّيَ بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِهَا فَفَعَلَتْ، حَتَّى إِذَا قَدَرْتُ عَلَيْهَا « وفي رواية: « فَلَمَّا قَعَدْتُ بَيْنَ رَجُلَيْهَا، قَالَتْ: اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَفُضِّ الْحَاتِمَ إِلَّا بِحَقِّهِ، فَاَنْصَرَفْتُ عَنْهَا وَهِيَ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ وَتَرَكْتُ الذَّهَبَ الَّذِي أُعْطَيْتُهَا، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَافْرِجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ، فَاَنْفَرَجْتَ الصَّخْرَةَ غَيْرَ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهَا. وَقَالَ الثَّلَاثُ: اللَّهُمَّ إِنِّي اسْتَأْجَرْتُ أَجْرَاءَ وَأَعْطَيْتُهُمْ أَجْرَهُمْ غَيْرَ رَجُلٍ وَاحِدٍ تَرَكَ الَّذِي لَهُ وَذَهَبَ فَتَمَرَّتْ أَجْرَهُ حَتَّى كَثُرَتْ مِنْهُ الْأَمْوَالُ فَجَانَنِي بَعْدَ حِينَ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَدِّ إِلَيَّ أَجْرِي، فَقُلْتُ: كُلُّ مَا تَرَى مِنْ أَجْرِكَ: مِنَ الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ وَالرَّقِيقِ فَقَالَ: يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَسْتَهْزِئْ بِي، فَقُلْتُ: لَا أَسْتَهْزِئُ بِكَ، فَأَخَذَهُ كُلَّهُ فَاسْتَأْفَاهُ فَلَمْ يَتْرُكْ مِنْهُ شَيْئًا، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَافْرِجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ، فَاَنْفَرَجْتَ الصَّخْرَةَ فَخَرُّوا يَمْشُونَ « متفق عليه.

ژئەبی عەبدوولرەحمانی عەبدووللاهی کورئ عومەرئ کورئ خەتتابی خودئ ژەردووێان رازی بیت گوت: من گول پیغەمبەری بو (سلاف لئ بن) گۆت : سی کەس بە ری هەوێ دەرکەفتن، و خەوئ ئەو بێرە شکەفتەکی، ب ژورکەفتن کەفەرەک ژچیا فەرەسیا و دەرئ شکەفتئ ل وان گرت، ئینا گوتن: ب راستی ج هەوێ ژ فی کەفەری رزگارناکەت، ئەو نەبیت هوین دووا ب باش کارپت خۆ بکەن، ئینا زەلامەکی ژوان گوت: یا خودئ من دوو دایابایت دان عومەر هەبوون، و من شیر بەری وان نەددا کەسی ژ مالا خۆ، پۆژمکی ئەز ب دوویف دارانفە دویر چوم، ونە زفریمە دەف وان، هە تا ئەو نفستین، من شیرئ وان بو دوت، بە ئی من دیت بیئت نفستین، من نە فیا ئەز وان هشیار بکەم، و من نە فیا بەری وان نە بدەمە مالا خۆ نە بچوویکیئت خۆ، و ئەز هوسا مام، و پەرداغ ل سەر دەستی من ل هیفییا هشیار بوونا وان، هەتا سپیدە دەرکەفتی، و هیژی بیئت بچوویکانە ل بەرپیئت من، هشیار بوون و شیرئ خۆ فەخوارن، یا خودئ هەکە من ئەفە بو رازیبوونا روئی تە کربیت، تو مە ژ ئەفا ئەم تییدا ژفی کەفەری دەرپیخە، تشتەک ژکەفەری فەبو بە ئی نەشیان دەرکەفن، بی دی گۆت: یا خودئ من دوتامەک هەبو ژ هەمی مروفان ل بەردئ من خوشتفیرت بوو (دریوایەتە کادیدا، من حەزئ دکر کا چاوا زەلام ب هەمی هیژئ حەز ژنان دکەن) من دفیا خۆ ل بەر دەستیئت منفە بەردەت، خۆ فەدگرت و نە دەھیلا، حەتا سالەک ژسالیئت گران ب سردا هاتی، هاتە دەف من، من سەد و بیست دینار دانئ، ب مەرجهکی خۆ ب دەست منفە بەردەت، رپک دا حەتا ئەز شیایمی (دریوایەتەکا دیدا، حەتا ئەز دناشەرا بیئت وییدا روینشتیم ) ئینا گوت: ژ خودئ بترسە و

گوستیرکئی نه شکینہ (نانکو من ژ کچینی یی نه ئیخه ) ب حهقی وی نه ببت، من هیلا و نهز رابوم، و نهو ژ ههمی مروغان خوشتقیر بوو، وژیژی من دایی زی من پی هیلا، یا خودی ههکه من نهفه بؤ رازیبونا رویی ته کر ببت، تو مه ژ نهفا نه تیدا ژفی کهفری دهر بیخه، تشتهک ژکهفری فهبو بهلی ههر نهشیان دهرکهفن، یی سی یی گوت؛ یا خودی من پاله ب کرئی دگرتن، پاریت وان من ددائی زهلامهک تینهببت، کر بی یا خو هیلا و جو، من کرا وی داشولی، ههتا مائی وی پی بوویه گهلهک، پستی دهمهکی هاته دهف من و گوت : نهی عبدی خودی پالهتیمان بده من، ئینا من گوتی هندی تو دبینی ژحیشتر وچیل و پهزی و عهبدهیان پالهدیا تهنه! ئینا گوت: ترانا بوخوب من نهکه! من گوتی: نهز ترانا بو خوب ته ناکهه، ئینا ههمی دانه بهروکا خو و هاژوتن وبرن و تشتهک نه هیلا، یا خودی ههکه من نهفه بؤ رازیبونا رویی ته کر ببت تو مه ژ نهفا نه تیدا دهر بیخه، کهفر ژیک فهبوو و دهرکهفتن و جوون.

## 2 - باب التوبة

### بابهتی تهویهیی

قال العلماء : التوبة واجبة من كل ذنب . فإن كانت المعصية بين العبد وبين الله تعالى لا تتعلق بحق آدمي فلها ثلاثة شروط : أحدها أن يقلع عن المعصية ، والثاني أن يندم على فعلها ، والثالث أن يعزم أن لا يعود إليها أبدا ، فإن فقد أحد الثلاثة لم تصح توبته . وإن كانت المعصية تتعلق بآدمي فشروطها أربعة : هذه الثلاثة وأن يبرأ من حق صاحبها . فإن كانت مالا أو نحوه رده إليه ، وإن كان حد قذف ونحوه مكنه منه أو طلب عفوه ، وإن كانت غيبة استحلها منها . ويجب أن يتوب من جميع الذنوب ، فإن تاب من بعضها صحت توبته عند أهل الحق من ذلك الذنب وبقي عليه الباقي . وقد تظاهرت دلائل الكتاب والسنة وإجماع الأمة على وجوب التوبة . قال الله تعالى چند ی ی ی ی □ □ □ چند وقال تعالى: چند ف ف ف چند (هود-90) . وقال تعالى: چند پ پ پ پ پ پ پ چند (التحریم-8) .

زانا دبیژن: تهویه دفیث ژ ههمی گونهان بیته کرن، وههکه گونهه دنافههرا مروقی و خودی داببت، ومافی چ مروغان پیقه نه ببت سی مه رج بو بیته ههیین: ئیک ژوان گونههی بهیلت، و یا دووی: پهشیمان ببت ژکرنا گونههی، و یاسی یی: یی ژدببت نه زفریته وی گونههیقه ههتا ههتا، ههکه ئیک ژفان مهرجان نهما وب جهنهئینا، تهویهیا وی نهیا دورسته، وههکه گونهه یا ب مروفه کیقه یا گریدای ببت، مهرجیت وی چوارن: نهف ههرسیکه وخو ژحهقی خودائی وی بهری کهت، ههکه نهو ماف و وهکی مالی ببت بو بزفرینیت وهه که ب شرفی گونههبار کر ببت و وهکی وی دی ریکی دهتی حهقی خو ژ وی ومهگریت یان گهردهنا خو پی بدهته ئازاکرن، و ههکه نهکامی و غهیبهتا وی کر ببت، دی داخوازا لیبورینی ژی خوازیت، و دفیث تهویهیی ژ ههمی گونههان بکهت، وههکه تهویه ژهنده گونههان تنی کر تهویهیاوی ل دهف

خودانیت حقیقی یا دورسته و گونه‌هیت دی بیت ماینه ل سهر، و به‌لگه‌ییت فورئانی و چه‌دیسئی و ئیجماعا موسلمانان ل سهر واجبی و پیتفیا ته‌وبه‌ی پشترگیت ئیکن. خودایی مه‌زن دبیژیت: هوین ههمی گه‌لی خودان باوهران تۆبه بکه‌ن، دا سهر‌فهراز ببن. و خودایی مه‌زن دبیژیت: هوین ههمی داخوازا گونه‌ه ژیرن و لیبۆرینی ژ خودایی خو بخوازن، پاشی ل خودئی بزفرن و تۆبه بکه‌ن و خودایی مه‌زن دبیژیت: هوین ههمی گه‌لی خودان باوهران به‌ری خو بدنه خودئی، و تۆبه‌یه‌کا ژ دل و راست و دورست تۆبه بکه‌ن. 13- وعن أبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « وَاللَّهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، فِي الْيَوْمِ، أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً » رواه البخاري.

ژنه‌بی هوره‌یره‌ی لاکۆت: من گول پیغه‌مبه‌ری بو (سلاف لئ بن) گوت: ئەزب خودئی که‌مه، ئەز روژی ژ چه‌فتی جارن پتر داخوازا گونه‌ه ژیرن و لیبۆرینی ژ خودایی خو دخوازم و ل خودئی دزفرم و تۆبه‌دکه‌م.

14 - وعن الأَعْرَبِ بْنِ يَسَارِ الْمُزَيَّبِيِّ رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَا أَيُّهَا النَّاسُ تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ مِائَةَ مَرَّةً » رواه مسلم.

ژ نه‌غهری کوری یه‌ساری موزه‌نی لاکۆت: پیغه‌مبه‌ری (سلاف لئ بن) گوت: گه‌لی مروفان ل خودئی بزفرن و ته‌وبه بکه‌ن و داخوازا گونه‌ه ژیرن و لیبۆرینی ژ بخوازن ب راستی ئەز روژی پتر ژ سه‌د جارن ته‌وبه دکه‌م.

15 - وعن أبي حَمْرَةَ أَنَسِ بْنِ مَالِكِ الْأَنْصَارِيِّ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « اللَّهُ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ أَحَدِكُمْ سَقَطَ عَلَى بَعِيرِهِ وَقَدْ أَضَلَّهُ فِي أَرْضِ فَلَاةٍ » متفق عليه.

وفي رواية لمسلم: « اللَّهُ أَشَدُّ فَرَحًا بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ حِينَ يَتُوبُ إِلَيْهِ مِنْ أَحَدِكُمْ كَانَ عَلَى رَاحِلَتِهِ بَارِضٍ فَلَاةٍ، فَانْفَلَتَتْ مِنْهُ وَعَلَيْهَا طَعَامُهُ وَشِرَابُهُ فَأَيْسَرَ مِنْهَا، فَأَتَى شَجْرَةً فَاضْطَجَعَ فِي ظِلِّهَا، وَقَدْ أَيْسَرَ مِنْ رَاحِلَتِهِ، فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ هُوَ بِهَا قَائِمَةٌ عِنْدَهُ، فَاخَذَ بِخَطْمِهَا ثُمَّ قَالَ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ: اللَّهُمَّ أَنْتَ عَبْدِي وَأَنَا رَبُّكَ، أَخْطَأَ مِنْ شِدَّةِ الْفَرَحِ ».

ژ بابی چه‌مه‌ه‌نه‌سی کوری مالکی نه‌نساری، خزمه‌تکاری: پیغه‌مبه‌ری (سلاف لئ بن) گوت: پیغه‌مبه‌ری (سلاف لئ بن) گوت: خودئی پتر ژ ئیک ژ هه‌وه که‌یفا وی ب ته‌وبه‌یا عه‌بدی وی ده‌ییت، ل سهر حیشترا خو که‌تبییت، و نه‌رده‌کی چۆل و به‌ردای ب

(د ریوایه‌ته‌کا دیدا دبیژیت): خودئی پتر ژ ئیک ژ هه‌وه که‌یفا وی ب ته‌وبه‌یا عه‌بدی وی ده‌ییت، ده‌می ل وی دزفریت و ته‌وبه دکه‌ت، و نه‌وه ل سهر پشستا ده‌واری خو بیت ل نه‌رده‌کی چۆلستان و ژ ده‌ستا دهرکفیت و خوارنا وی و ئا‌فا وی ل سهر بن، و ژ بی‌یه‌قی ببیت، فیجا بیته بن داره‌کی خو ل بن سیبه‌را وی دریز بکه‌ت، و ب دورستی ژ ده‌واری خو بی هیفی ببیت، و ئوی د فی حالیدا، هۆ ببینییت ل ده‌ف وی یا راوه‌ستیایه،

ههفسارئ وئ بگريت و د كهيفا زېدهدا بيژيت: ياخوډئ تو عهبدئ منى و نهز خودايئ  
تهمه، خهلهت ببيت هندی هند كهيفا وى يا هاتى.

16- وعن أبي موسى عبد الله بن قيس الأشعري، رضي الله عنه، عن النبي صلى الله  
عليه وسلم قال: « إن الله تعالى يبسط يده بالليل ليتوب مسيء النهار ويبسط يده بالنهار  
ليتوب مسيء الليل حتى تطلع الشمس من مغربها » رواه مسلم.

و ژ نهبى موسا عهبدوللايئ كورئ فهيسئ نهشعهرى ۱۶ ژ پيغهمبهري (سلاف لئ  
بن) گوت: ب راستى خودايئ مهزن دهستئ خو ب شهف فهدهكت، دا گونههكارئ روژئ (بو  
خو تئدا) تهوبه بكت، و ب روژ دهستئ خو فهدهكت، دا گونههكارئ شهفئ (بو خو تئدا)  
تهوبه بكت. ئانكو يئ ب شهف تهوبه بكت يان ب روژ تهوبه بكت خودئ دئ تهوبهيا وى  
فهبويل كهت.

17 - وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « من  
تاب قبل أن تطلع الشمس من مغربها تاب الله عليه » رواه مسلم.

ژ نهبى هورهيره ۱۶ گوت: پيغهمبهري (سلاف لئ بن) گوت: ههركهسئ بهري  
روژ ژ روژهلاتئ بهليت تهوبه بكت، خودئ تهوبهيا وى فهبويل كر.

18 - وعن أبي عبد الرحمن عبد الله بن عمر بن الخطاب رضي الله عنهما عن النبي  
صلى الله عليه وسلم قال: « إن الله عز وجل يقبل توبة العبد ما لم يغزر » رواه الترمذي وقال:  
حديث حسن.

ژ نهبى عهبدولرهمانى عهبدوللايئ كورئ عومهرئ كورئ خهتتابئ خودئ ژ  
ههردوويان رازى بيت ژ پيغهمبهري (سلاف لئ بن) گوت: ب راستى خودايئ ههر ب  
هيژ و مهزن، تهوبهيا بهندهئ فهبويل دكت هندی نهكهفئته د سهكهراتئدا.

19- وعن زب بن خبيش قال: أتيت صفوان بن عسال رضي الله عنه أسأله عن المسح  
على الحفنين فقال: ما جاء بك يا زب؟ فقلت: ابتغاء العلم، فقال: إن الملائكة تصنع أجنحتها  
لطالب العلم رضاء بما يطلب، فقلت: إنه قد حك في صدري المسح على الحفنين بعد الغائط  
والبول، وكنت امرءاً من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم، فجننت أسألك: هل سمعته يذكر في  
ذلك شيئاً؟ قال: نعم كان يأمرنا إذا كنا سفراً أو مسافرين أن لا ننزع خفافنا ثلاثة أيام ولياليهنَّ  
إلا من جنابة، لكن من غائط وبول ونوم. فقلت: هل سمعته يذكر في الهوى شيئاً؟ قال: نعم كنا  
مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في سفر، فبينما نحن عنده إذ ناداه أعرابي بصوت له جهوري: يا  
محمد، فأجابه رسول الله صلى الله عليه وسلم نحواً من صوته: «هاؤم» فقلت له: ويحك اغضض  
من صوتك فإنك عند النبي صلى الله عليه وسلم وقد هجيت عن هذا، فقال: والله لا أغضض:  
قال الأعرابي: المرء يحب القوم ولما يلحق بهم؟ قال النبي صلى الله عليه وسلم: «المرء مع من  
أحب يوم القيامة» فما زال يحدثنا حتى ذكر باباً من المغرب مسيرة عرضة أو يسير الراكب في  
عرضه أربعين أو سبعين عاماً. قال سفيان أحد الرواة. قبل الشام خلقه الله تعالى يوم خلق

السموات والأرض مفتوحاً للتوبة لا يُغلق حتى تطلع الشمس منه» رواه الترمذي وغيره وقال: حديث حسن صحيح.

زورری کوری حوبهیشی گۆت: ئەز هاتمه دەف سهفوانی کوری عهسسال، پسیارا مهسحا خوفان لی بکه، ئینا گۆت: چ تو ئینای یا زورر؟ من گۆت: داخووزییا زانینی. ئینا گۆت: ب راستی ملیاکهت په‌ریت خو بو زانینخووزی ددانن ژ رازیبوونا تشی دخووزیت، ئینا من گۆت: ب راستی مهسحا سهر خوفان شکهکا د دلی مندا چیگری پشتی دهستنفیژا ستویر و زراف، و ئەز ئیک بووم ژ هه‌فالیت پیغه‌مبه‌ری فیجا ئەز هاتم پسیارا ته بکه‌م ته تشته‌ک ل سهر فی ژ پیغه‌مبه‌ری گولی بوویه گۆتی؟ گۆت: به‌لی ئەمری مه‌دکر هه‌که ئەم پی‌ت ری‌فینگ بین (مسافر بین) ئەم سی رۆژان ب شه‌فیت وانفه‌ خوفیت خو نه‌نیخین، بو جه‌نابه‌تی نه‌بیت، نه‌ بو ده‌ستنفیژا ستویر و زراف و نفستنی، من گۆت: ته‌ گولی بوویه تشته‌ک ل سهر جه‌زیکرنی گۆتی؟ گۆت: به‌لی ئەم سه‌فه‌ره‌کی دگهل پیغه‌مبه‌ری بووین، و ئەم ل ده‌ف وی پی‌ت روینشتی بووین، مه‌ هند دیت کوچه‌ره‌کی عه‌ره‌ب یی ده‌نگ بو‌ر گازیکری، یا موحه‌مه‌د، پیغه‌مبه‌ری (سلاف لی بن) وه‌کی ده‌نگی وی جابا وی دا: هاوو، ئینا من گۆتی ده‌نگی خو نزم که تو یی ل ده‌ف پیغه‌مبه‌ری (سلاف لی بن) و نه‌هییا ته‌ ژ فی یا هاتیه‌ کرن، ئینا گۆت: ب خودی ئەز ده‌نگی خو نزم ناکه‌م، نه‌عرا‌بی گۆت: چ هه‌یه‌ مرؤف چه‌ز ژ ئیکی بکه‌ت و هی‌ژ نه‌که‌ه‌شتیبتی؟ پیغه‌مبه‌ری (سلاف لی بن) گۆت: مرؤف رۆژا قیامه‌تی یی دگهل وی یی چه‌ژی دکه‌ت، و به‌رده‌وام بو مه‌ ناخفت هه‌تا به‌حسی ده‌رگه‌هه‌کی ل رۆژه‌لاتی کر، سوپار چه‌فتی سالان ل فره‌هیا وی دب‌ریت و دچیت، خودی رۆژا نه‌رد و ئەسمان داناین بو ته‌وبه‌یی یی چیگری و شه‌کری، وناهیته‌ گرتن هه‌تا رۆژ لی ده‌ه‌لیت.

20- وعن أبي سعيدٍ سعد بن مالك بن سنان الخُدَري رضي الله عنه أن نبي الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « كان فيمن كان قبلكم رجلٌ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فسأل عن أعلم أهل الأرض فدلَّ على راهبٍ، فأتاه فقال: إِنَّهُ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فهل له من توبة؟ فقال: لا فقتله فكمَّلَ به مائةٌ ثمَّ سأل عن أعلم أهل الأرض، فدلَّ على رجلٍ عالمٍ فقال: إِنَّهُ قَتَلَ مائةً نفسٍ فهل له من توبة؟ فقال: نَعَمْ ومن يَحُولُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ التَّوْبَةِ؟ انطَلِقْ إِلَى أَرْضِ كَذَا وَكَذَا، فَإِنَّ بَهَا أَنْاسًا يَعْبُدُونَ اللَّهَ تَعَالَى فَاعْبُدِ اللَّهَ مَعَهُمْ، وَلَا تَرْجِعْ إِلَى أَرْضِكَ فَإِنَّهَا أَرْضُ سُوءٍ، فإِنْ انطَلَقَ حَتَّى إِذَا نَصَفَ الطَّرِيقَ أَتَاهُ الْمَوْتُ فَاحْتَضَمَتْ فِيهِ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلَائِكَةُ الْعَذَابِ. فقالت مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ: جَاءَ تَائِبًا مُقْبِلًا بِقَلْبِهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، وَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الْعَذَابِ: إِنَّهُ لَمْ يَعْمَلْ خَيْرًا قَطُّ، فَأَتَاهُمْ مَلَكٌ فِي صُورَةِ آدَمِي فَجَعَلُوهُ بَيْنَهُمْ أَيْ حَكَمًا فَقَالَ قَيْسُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ فَإِلَى أَيْتَهُمَا كَانَ أَذْنُ فَهُوَ لَهُ، ففَاسُوا فَوَجَدُوهُ أَذْنِي إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَرَادَ فَفَبَضَّتْهُ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ » متفق عليه.

وفي رواية في الصحيح: « فَكَانَ إِلَى الْقَرْيَةِ الصَّالِحَةِ أَقْرَبَ بِشِيرٍ، فَجُعِلَ مِنْ أَهْلِهَا » وفي رواية في الصحيح: « فَأَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى هَذِهِ أَنْ تَبَاعَدِي، وَإِلَى هَذِهِ أَنْ تَقْرَبِي وَقَالَ: قَيْسُوا مَا بَيْنَهُمَا، فَوَجَدُوهُ إِلَى هَذِهِ أَقْرَبَ بِشِيرٍ فَغَفَرَ لَهُ ». وفي رواية: « فَأَنَّى بَصَدْرِهِ نَحْوَهَا ».

ژ نهبی سه عیدی سه عهدهی کوری مالکی، کوری سینانی خودری، ۱۷ ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: زهلامهک د ناف پیت بهری وهدا هه بوو، نۆت و نهه مرۆف کوشتبوو، پسیارا زانتری ل سه ر رویی نهردی کر، بهری وی دا عیبادهتکه رهکی، هاته دهف، گۆت: وی نۆت و نهه مرۆف پیت کوشتین، کا تهوبه بو وی ههیه؟ گۆتی: نه، ئینا نهو زی کوشت، و سه د پی تامکرن، پاشی پسیارا زانتری خه لکی نهردی کر، بهری وی دا زهلامهکی زانا، گۆت: وی نۆت و نهه مرۆف پیت کوشتین، کا تهوبه بو وی ههیه؟ گۆت: بهلی کی ههیه بکه فیته د ناف بهرا وی و تهو پیدایا؟ بهلی هه ره نهردهکی هۆسا و هۆسا، هنده مرۆف پیت ل وی ری ههین عهبدینییا خودی دکهن، تو زی دگهل وان عهبدینییا خودی بکه، و نه زفرهقه نهردی خو، نهردی ته نهردهکی خرابه (نانکو خلکی وی پی خرابه)، چۆ ههتا گه هشتیه نیفا ریکی، مرن ب سه ردا هات، ملیاکه تیت رحمی و ملیاکه تیت ئیزا و عهزابی، ب سه ر وی ههفرک چۆن، ملیاکه تیت رحمی گۆتن: تهوبه دار پی هاتی، و ژ دل بهری خو پی دابه خودی، و ملیاکه تیت ئیزایی گۆتن: نهوی د بنیرا خیرهک نه کرییه، ملیاکه تهک ل سه ر خولکی مرۆفهکی هاته دهف وان، وان د ناف بهرا خو دا کره حه کهم، گۆت، د ناف بهرا ههردوو نهردادا بهیفن، کا پتر نیزیکی کیژیکیه، نهو بو ویه، پیهان دیتن پتر نیزیکی وی نهردیه پی فیایی و بهری خو دایی، ئینا ملیاکه تیت رحمی هه لگرت و بر، (د ریواپه تهکا دیدا) بهۆستهکی پتر نیزیکی گوندی باش بوو، ئینا ژ خه لکی وی هاته دانان، (د ریواپه تهکا دیدا) خودایی مهزن نهمری فی کر دویر ببه و پی فی کر نیزیکی ببه، و گۆته وان: دی د ناف بهرا ههردوو نهردادا بهیفن، پیهان دیتن ب بهۆستهکی پتر نیزیکی فییه، ئینا خودی گونه هیت وی ژئی برن (د ریواپه تهکا دیدا) بهری سینگی خو دابوو وی گوندی نانکو گوندی باش.

21- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ، وَكَانَ قَائِدَ كَعْبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ بَنِيهِ حِينَ عَمِيَ، قَالَ: سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَحْدِثُ بِحَدِيثِهِ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا إِلَّا فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ. قَالَ كَعْبٌ: لَمْ أَتَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا إِلَّا فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، غَيْرَ أَنِّي قَدْ تَخَلَّفْتُ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ، وَلَمْ يُعَاتَبْ أَحَدٌ تَخَلَّفَ عَنْهُ، إِذَا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُونَ يُرِيدُونَ عِيْرَ فَرِيشٍ حَتَّى جَمَعَ اللَّهُ تَعَالَى بَيْنَهُمْ وَيُنَّ عَدُوَّهُمْ عَلَى غَيْرِ مِيعَادٍ. وَلَقَدْ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْعَقَبَةِ حِينَ تَوَاقَفْنَا عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَا أَحِبُّ أَنْ لِي بِهَا مَشْهَدٌ بَدْرٍ، وَإِنْ كَانَتْ بَدْرٌ أَذْكَرَ فِي النَّاسِ مِنْهَا وَكَانَ مِنْ خَبْرِي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ أَنِّي لَمْ أَكُنْ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرَ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْهُ فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ، وَاللَّهِ مَا جَمَعْتُ قَبْلَهَا رَاجِلَتَيْنِ قَطُّ حَتَّى جَمَعْتُهُمَا فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ، وَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ غَزْوَةَ إِلَّا وَرَى بَعْضَهَا حَتَّى كَانَتْ تِلْكَ

الغزوة، فغزاها رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرِّ شَدِيدٍ، وَاسْتَقْبَلَ سَفْراً بَعِيداً وَمَفْزَازاً. وَاسْتَقْبَلَ عِدداً كَثِيراً، فَجَلَى لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرُهُمْ لِيَتَأَهَّبُوا أَهْبَةً غَزَوْهُمْ فَأَخْبَرَهُمْ بِوَجْهِهِمُ الَّذِي يُرِيدُ، وَالْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ كَثِيرٌ وَلَا يَجْمَعُهُمْ كِتَابٌ حَافِظٌ « يُرِيدُ بِذَلِكَ الدِّيوان » قَالَ كَعْبٌ: فَقَلَّ رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَتَغَيَّبَ إِلَّا ظَنَّ أَنَّ ذَلِكَ سَيُخْفِي بِهِ مَا لَمْ يَنْزِلْ فِيهِ وَحَى مِنَ اللَّهِ، وَغَزَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ الْعَزْوَةَ حِينَ طَابَتِ التَّمَارُ وَالظَّلَالُ، فَأَنَا إِلَيْهَا أَصْعُرُ، فَتَجَهَّزَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ، وَطَفِقْتُ أُعَدُّو لِكَيْ أَتَجَهَّزَ مَعَهُ فَأَرْجِعُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئاً، وَأَقُولُ فِي نَفْسِي: أَنَا قَادِرٌ عَلَى ذَلِكَ إِذَا أَرَدْتُ، فَلَمْ يَزَلْ يَتِمَادَى بِي حَتَّى اسْتَمَرَّ بِالنَّاسِ الْجِدُّ، فَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَادِياً وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ، وَلَمْ أَقْضِ مِنْ جِهَازِي شَيْئاً، ثُمَّ عَدَوْتُ فَرَجَعْتُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئاً، فَلَمْ يَزَلْ يَتِمَادَى بِي حَتَّى أَسْرَعُوا وَتَفَارَطَ الْعَزْوُ، فَهَمَمْتُ أَنْ أَرْتَحِلَ فَأَدْرَكْتُهُمْ، فَيَالِيَتَنِي فَعَلْتُ، ثُمَّ لَمْ يُقَدَّرْ ذَلِكَ لِي، فَطَفِقْتُ إِذَا خَرَجْتُ فِي النَّاسِ بَعْدَ خُرُوجِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخْرِنِي أَنِّي لَا أَرَى لِي أَسْوَةً، إِلَّا رَجُلًا مَعْمُوصاً عَلَيْهِ فِي التَّفَاقِقِ، أَوْ رَجُلًا مِمَّنْ عَدَرَ اللَّهُ تَعَالَى مِنَ الضُّعَفَاءِ، وَلَمْ يَذْكُرْنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَلَغَ تَبُوكَ، فَقَالَ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ بِتَبُوكَ: مَا فَعَلَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ؟ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ حَبَسَهُ بُرْدَاهُ، وَالنَّظْرُ فِي عَطْفِيهِ. فَقَالَ لَهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. بِنَسِّ مَا قُلْتُ، وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا، فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَبَيْنَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ رَأَى رَجُلًا مُبْيِضاً يُزُولُ بِهِ السَّرَابَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كُنْ أَبَا خَيْثَمَةَ، فَإِذَا هُوَ أَبُو خَيْثَمَةَ الْأَنْصَارِيُّ وَهُوَ الَّذِي تَصَدَّقَ بِصَاعِ التَّمْرِ حِينَ لَمَزَهُ الْمَنَافِقُونَ قَالَ كَعْبٌ: فَلَمَّا بَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ تَوَجَّهَ قَافِلاً مِنْ تَبُوكَ حَضَرَنِي بَنِي، فَطَفِقْتُ أَتَذَكَّرُ الكَذِبَ وَأَقُولُ: بِمِ أَخْرُجُ مِنْ سَخَطِهِ عَدَاً وَأَسْتَعِينُ عَلَى ذَلِكَ بِكُلِّ ذِي رَأْيٍ مِنْ أَهْلِي، فَلَمَّا قِيلَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَظَلَّ قَادِماً زَاخَ عَيْيِ الْبَاطِلِ حَتَّى عَرَفْتُ أَنِّي لَمْ أَنْجِ مِنْهُ بِشَيْءٍ أَبَدًا فَاجْتَمَعْتُ صِدْقَهُ، وَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَادِماً، وَكَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَرَكَعَ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ لِلنَّاسِ، فَلَمَّا فَعَلَ ذَلِكَ جَاءَهُ الْمُخَلَّفُونَ يَعْتَذِرُونَ إِلَيْهِ وَيَخْلُقُونَ لَهُ، وَكَانُوا بَضْعاً وَثَمَانِينَ رَجُلًا فَقَبِلَ مِنْهُمْ عِلَانِيَتَهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ وَوَكَّلَ سَرَاتِرَهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى. حَتَّى جُنْتُ، فَلَمَّا سَلِمْتُ تَبَسَّمُ تَبَسُّمِ الْمُغْضَبِ ثُمَّ قَالَ: تَعَالَى، فَجُنْتُ أَمْشِي حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَقَالَ لِي: مَا خَلَّفَكَ؟ أَلَمْ تَكُنْ قَدْ ابْتَعْتَ ظَهْرَكَ، قَالَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي وَاللَّهِ لَوْ جَلَسْتُ عِنْدَ غَيْرِكَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا لَرَأَيْتُ أَنِّي سَأُخْرَجُ مِنْ سَخَطِهِ بَعْدَرُ، لَقَدْ أُعْطِيتُ جَدَلًا، وَلَكِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ لَنْ حَدَّثْتُكَ الْيَوْمَ حَدِيثَ كَذِبٍ تَرْضَى بِهِ عَنِّي لِيُوشِكَنَّ اللَّهُ يُسَخِّطَكَ عَلَيَّ، وَإِنْ حَدَّثْتُكَ حَدِيثَ صِدْقٍ تَجِدُ عَلَيَّ فِيهِ إِنِّي لَأَرْجُو فِيهِ عَفْوِي مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَاللَّهِ مَا كَانَ لِي مِنْ عُدْرٍ، وَاللَّهِ مَا كُنْتُ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرُ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْكَ قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَمَا هَذَا فَقَدْ صَدَّقَ، فَقُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ فِيكَ » وَسَارَ رَجُلًا مِنْ بَنِي سَلَمَةَ فَاتَّبَعُونِي، فَقَالُوا لِي: وَاللَّهِ مَا عَلِمْنَاكَ أَذْنِبْتَ ذَنْبًا قَبْلَ هَذَا، لَقَدْ عَجَزْتَ فِي أَنْ لَا تَكُونَ اعْتَدَرْتَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا اعْتَدَرَ إِلَيْهِ الْمُخَلَّفُونَ فَقَدْ كَانَ كَافِيكَ ذَنْبِكَ اسْتَغْفَارُ

رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَكَ. قَالَ: فوالله ما زالوا يُؤَيَّبُونِي حَتَّى أَرَدْتُ أَنْ أَرْجِعَ إِلَى رَسُولِ  
الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكْذِبُ نَفْسِي، ثُمَّ قُلْتُ لَهُمْ: هَلْ لَقِيْتُمْ هَذَا مَعِي مِنْ أَحَدٍ؟ قَالُوا: نَعَمْ  
لَقِيْتُهُ مَعَكَ رَجُلَانِ قَالَا مِثْلَ مَا قُلْتُمْ، وَقِيلَ لِهَذَا مَا قِيلَ لَكَ، قَالَ قُلْتُ: مَنْ هُمَا؟ قَالُوا:  
مُرَارَةُ بِنْتُ الرَّبِيعِ الْعَمْرِيَّةُ، وَهَلَالُ ابْنِ أُمَيَّةِ الْوَاقِفِيُّ؟ قَالَ: فَذَكَرُوا لِي رَجُلَيْنِ صَالِحَيْنِ قَدْ شَهِدَا بَدْرًا  
فِيهِمَا أُسُوءَةٌ. قَالَ: فَصَمَيْتُ حِينَ ذَكَرُوهُمَا لِي.

وَهِيَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كَلَامِنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ مِنْ بَيْنِ مَنْ تَخَلَّفَ عَنْهُ، قَالَ:  
فاجْتَنَبْنَا النَّاسَ أَوْ قَالَ: تَغَيَّرُوا لَنَا حَتَّى تَنَكَّرْتُ لِي فِي نَفْسِي الْأَرْضُ، فَمَا هِيَ بِالْأَرْضِ الَّتِي أَعْرَفْتُ،  
فَلَبِثْنَا عَلَى ذَلِكَ خَمْسِينَ لَيْلَةً. فَأَمَّا صَاحِبَايَ فَاسْتَكَنَّا وَقَعَدَا فِي بُيُوتِهِمَا يَبْكِيَانِ وَأَمَّا أَنَا فَكُنْتُ  
أَشَبَّ الْقَوْمِ وَأَجْلَدَهُمْ، فَكُنْتُ أَخْرَجُ فَأَشْهَدُ الصَّلَاةَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَطُوفُ فِي الْأَسْوَاقِ وَلَا  
يُكَلِّمُنِي أَحَدٌ، وَآتَى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَسَلِمُ عَلَيْهِ، وَهُوَ فِي مَجْلِسِهِ بَعْدَ الصَّلَاةِ،  
فَأَقُولُ فِي نَفْسِي: هَلْ حَرَكَ شَفْتَيْهِ بَرْدَ السَّلَامِ أَمْ لَا؟ ثُمَّ أَصَلِّي قَرِيبًا مِنْهُ وَأَسَارِقُهُ النَّظَرَ، فَإِذَا  
أَقْبَلْتُ عَلَى صَلَاتِي نَظَرَ إِلَيَّ، وَإِذَا التَّمْتُ نَحْوَهُ أَعْرَضَ عَنِّي، حَتَّى إِذَا طَالَ ذَلِكَ عَلَيَّ مِنْ جَفْوَةِ  
الْمُسْلِمِينَ مَشَيْتُ حَتَّى تَسَوَّرْتُ جِدَارَ حَائِطِ أَبِي قَتَادَةَ وَهُوَ ابْنُ عَمِّي وَأَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ،  
فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَوَالله مَا رَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبَا قَتَادَةَ أَنْشُدْكَ بِاللَّهِ هَلْ تَعَلَّمْنِي أَحَبُّ اللهُ  
وَرَسُولَهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَسَكَتَ، فَعُدْتُ فَنَاشِدْتُهُ فَسَكَتَ، فَعُدْتُ فَنَاشِدْتُهُ فَقَالَ: اللهُ  
وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. فَفَاصَتْ عَيْنَايَ، وَتَوَلَّيْتُ حَتَّى تَسَوَّرْتُ الْجِدَارَ

فَبَيْنَمَا أَنَا أَمْشِي فِي سُوقِ الْمَدِينَةِ إِذَا نَبْطِي مِنْ نِبْطِ أَهْلِ الشَّامِ مِمَّنْ قَدِمَ بِالطَّعَامِ يَبِيعُهُ  
بِالْمَدِينَةِ يَقُولُ: مَنْ يَدُلُّ عَلَيَّ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ؟ فَطَفِقَ النَّاسُ يَشِيرُونَ لَهُ إِلَى حَتَّى جَاءَنِي فَدَفَعَ إِلَيَّ  
كِتَابًا مِنْ مَلِكِ غَسَّانَ، وَكُنْتُ كَاتِبًا. فَقَرَأْتُهُ فَإِذَا فِيهِ: أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغْنَا أَنَّ صَاحِبَكَ قَدْ  
جَفَاكَ، وَلَمْ يَجْعَلْكَ اللهُ بَدَارَ هَوَانٍ وَلَا مَضْبِيعَةٍ، فَالْحَقُّ بِنَا نَوَاسِكَ، فَقُلْتُ حِينَ قَرَأْتُمَا: وَهَذِهِ أَيْضًا  
مِنَ الْبَلَاءِ فَتَيَمَّمْتُ بِهَا التَّنَوُّرَ فَسَجَرْتُمَا.

حَتَّى إِذَا مَضَتْ أَرْبَعُونَ مِنَ الْخَمْسِينَ وَاسْتَلْبَثَ الْوَحْيُ إِذَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِينِي، فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُكَ أَنْ تَعْتَزَلَ امْرَأَتَكَ، فَقُلْتُ:  
أَطْلُقُهَا، أَمْ مَاذَا أَفْعَلُ؟ قَالَ: لَا بَلْ اعْتَزِلْهَا فَلَا تَقْرَبِهَا، وَأَرْسَلْ إِلَيَّ صَاحِبِي مِثْلَ ذَلِكَ. فَقُلْتُ  
لَا مَرَأَتِي: الْحَقِّي بِأَهْلِكَ فَكُونِي عِنْدَهُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللهُ فِي هَذَا الْأَمْرِ، فَجَاءَتْ امْرَأَةُ هَلَالِ بْنِ أُمَيَّةِ  
رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ لَهُ: يَا رَسُولَ اللهِ إِنَّ هَلَالَ بْنَ أُمَيَّةِ شَيْخٌ ضَائِعٌ لَيْسَ لَهُ  
خَادِمٌ، فَهَلْ تَكْرَهُ أَنْ أُحْدِمَهُ؟ قَالَ: لَا، وَلَكِنْ لَا يَقْرَبَنَّكَ. فَقَالَتْ: إِنَّهُ وَاللهَ مَا بِهِ مِنْ حَرَكَةٍ إِلَى  
شَيْءٍ، وَواللهَ مَا زَالَ يَبْكِي مُنْذُ كَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ إِلَى يَوْمِهِ هَذَا. فَقَالَ لِي بَعْضُ أَهْلِي: لَوْ  
اسْتَأْذَنْتَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي امْرَأَتِكَ، فَقَدْ أذنَ لَامْرَأَةِ هَلَالِ بْنِ أُمَيَّةِ أَنْ تَخْدُمَهُ؟  
فَقُلْتُ: لَا اسْتَأْذِنْ فِيهَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَمَا يُدْرِينِي مَاذَا يَقُولُ رَسُولُ اللهِ صَلَّى  
الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَأْذَنْتُهُ فِيهَا وَأَنَا رَجُلٌ شَابٌّ فَلَبِثْتُ بِذَلِكَ عَشْرَ لَيَالٍ، فَكَمَلْتُ لَنَا خَمْسُونَ  
لَيْلَةً مِنْ حِينَ هِيَ عَنْ كَلَامِنَا.



قال كَعْبٌ: كُنَّا خُلِفْنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ عَنْ أَمْرِ أَوْلَيْكَ الَّذِينَ قَبِلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ خَلَفُوا لَهُ، فَبَايَعَهُمْ وَاسْتَعْفَرَ هُمْ، وَأَرْجَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرَنَا حَتَّى قَضَى اللَّهُ تَعَالَى فِيهِ بِذَلِكَ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: جَاءَ بِ ب ب ب ب .  
 وليسَ الَّذِي ذَكَرَ مِمَّا خُلِفْنَا تَخَلُّفْنَا عَنِ الْغَزْوِ، وَإِنَّ مَا هُوَ تَخْلِيفُهُ إِيَّانَا وَإِرْجَاؤُهُ أَمْرَنَا عَمَّنْ خَلَفَ لَهُ وَاعْتَدَرَ إِلَيْهِ فَقَبِلَ مِنْهُ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.  
 وفي رواية « أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَكَانَ يُحِبُّ أَنْ يَخْرُجَ يَوْمَ الْخَمِيسِ ».  
 وفي رواية: « وَكَانَ لَا يَقْدُمُ مِنْ سَفَرٍ إِلَّا تَهَارًا فِي الصُّحَى. فَإِذَا قَدِمَ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَصَلَّى فِيهِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ فِيهِ ».

و ژ عهبدوللايی کوری که عیبی کوری مالکی، و ئیک ژ کوریت که عیبی، دهستی وی دگریت دهمی کوردهبووی، لا گوټ: من گول که عیبی کوری مالکی بوو، به حسنی خوټ دکر، دهمی غهزوا تهبووکی ژ پیغهمبهری (سلاف لئ بن) فهمای، که عیبی گوټ: نه ز ج غهزوا دگهل پیغهمبهری نه فهما بووم قهت، غهزوا تهبووکی نه بیت، و غهزوا بهدری زی بهلی وی گازنده ژ که سی ژ نه فیټ زی فهما بن نه هاته کرن، چونکی ب راستی پیغهمبهری (سلاف لئ بن) و موسلمان دهرکه تبوون کاروانه کی فورهمیشییان دفییان، ههتا خودی نهو و دژمنی وان، بیی ژ فان و مهوعد، که هاندینه ئیک. و نه ز شهفا عهقه بی دگهل پیغهمبهری یی حازربووم دهمی نه ل سهر ئیسلامی بووینه ئیک و بیټ هاتین (شهفا عهقه بی نهو شهفه یا خه لکی مه دینی سوز و پهیمان تیډا داپنه پیغهمبهری (سلاف لئ بن) کو بهرهمانیی ب خوټ و ب مالی خوټ و ب عه یالی خوټ لی بکه ن، و دگهل پیکھاتین نهو و هه فالیت وی مشه ختبنه مه دینی و نهو ببیته بنگه هی دهوله تا ئسلامی)، و من نهو ژ حازربوونا بهدری پی خوټتر بوو، ههرچهنده خه لک پتر به حسنی بهدری دکه ن. خه بهر و به حسنی من نه فه بوو: دهمی نه ز غزوا تهبووکی ژ پیغهمبهری فهمایم، نه ز چو جار هندئ ب هیز و حال خوټتر نه بووم، دهمی نه ز وی غهزوی ژ پیغهمبهری فهمایم نه ز ب خودی که م چو جار بهری هنگی من دوو دهوار نه بوون، بهلی وی غهزوی دوو دهوار من کپی بوون، و پیغهمبهری (سلاف لئ بن) قهستا چو غزوا نه دکر هه که ل بهر مه بهرزه نه کربا ب ئیکا دی، ژ بلی فی غهزوی. د گهرمه کا زیده دا پیغهمبهری (سلاف لئ بن) چو فی غهزوی، و سه فه ره ک و وه غه ره کا دویر و دهشت و چؤل ل پیشیا وی بوون، و دژمنه کی گه له ک ل پیشیا وی بوون، ژ بهر هندئ پیغهمبهری بو موسلمانان ناشکرار کا دی کیشه چن، دا کارئ خوټ بو غهزوی بکه ن و وهرگرن، و موسلمانیت دگهل پیغهمبهری گه له ک بوون، و نافیت وان د چو توامارادا (سجل) نه بوون، که عیبی گوټ: کیم زه لام نه بن ژ نه فیټ فیابین فهمینن و نه چن، هزرکرن نه فه دی وان فه شیریت و بهرزه که ت، هه که وه حی د دهره هفی واندا نه ئیته خواری و دهمی فیقی گه هشتی و

سيبهر خوش بووی ژ نوی پیغمبهر (سلاف لئ بن) بؤ فؤ غهزوی دهرکهفت، و دلی من ب فیقی و سبهریقه پتر یی گریډای بوو، پیغمبهر (سلاف لئ بن) و موسلمانان ژی دگهل کارئ خو کرن، و ئەز هەمی سپیدەبیان دا دهرکهفم و بیژم ئەفرؤ دئ کارئ خو کم، و دا زفرم و من چو نه دکر، و ئەز هؤسا مام ههتا ههتا ههمی خهزاکهراڻ لهزکریڻ دهست پئ کریڻ و چۆیین، من کره دلی خو ئەزی بچم و فئیرا بگههم، و خوژی ئەز چۆبام، پاشی بؤ من نه هاتبوو نفیسین بچم، و من دست پئ کر ئەز دهرکهفتمه ناف خه لکی پشتی پیغمبهر (سلاف لئ بن) دهرکهفتی تشتئ ئەز ب خەم ئیخستم، ئەز کەسی نابینم من چاف ئی کربیت، زلامهک نه بیت ب مونا فقیی یی بهرنیاس و گونەهبار بیت، یان ژی زهلامهک نه بیت ههجهت و عوزرا خو ل دهف خودئ هه بیت، ژ بی چارمیان، و بیرا پیغمبهری (سلاف لئ بن) نه هاته من، ههتا گه هشتینه ته بووکی، و ئەو د ناف سهحاباندا یی روینشتی بوو ئینا گۆت: کا که عبی کورئ مالکی چ کر؟ زهلامهک ژ بهنی سهلامه گۆت: یا پیغمبهرئ خودئ ئافا وی یا تهزی و بهریخودانا جلکان ل سهر ملیت خو نه هیلان بهیت (نانکو ما ب کانیا خو یا تهزی و جلکیت خو فه ل سهر ملیت خو و نه هات) ئینا معازئ کورئ جه بهل گۆتئ: بیسه ناخفتن بوو ته گۆتئ! ب خودئ کم یا پیغمبهرئ خودئ، ژ خیرئ پیغمتر مه ژ که عبی نه زانییه، پیغمبهر (سلاف لئ بن) بی دهنگ بوو، و د دهمه کیدا ئەو یی هؤسا بوو دیت زهلامهئ جلک سپی ناف تهیس تهیسوکی یی دلقلیت، ئینا پیغمبهر (سلاف لئ بن) گۆت: ئەبوو خه یسه مه به، دهرکهفت ئەو ئەبو خه یسه می ئەن ساری، و ئەو ئەو بوو یی ساعهکا (منهکا) قه سپان کریهه خیر، و مونا فقان لۆمه ئی کریڻ و تان دانایینی. که عبی گۆت: وهختئ گه هشتیه من پیغمبهر (سلاف لئ بن) بهرئ خو دایئ ل ته بووکی زفری، خەم ل سهر من گران بوو، و من دهست پئ کر هزرا خو د درهواندا کر، و کا ئەز دئ سوبه هی چ بیژم دا ژ تۆره ییا وی خلاس ببم؟ و ههر ئیکئ ژ خه لکی مالا مه یی من زانی خودان ره نیه من هاریکاری ژئ خواست، و وهختئ گۆتییه من ها ئەفه پیغمبهر (سلاف لئ بن) نیزیک بوو زفری، هه می باتلی و پویچی ل دهف من چؤ و نه ما، و من زانی ئەز ب چو تستان ل دهف وی رزگار نابم، ئینا من دلی خو ل سهر راستیی موکوم کر، و راستیی بیژم، و سپیدئ پیغمبهر هات، و ههر چارا ل وهغه رکئ قه گه ریابا، دهست ب مزگهفتی دکر، و دوو رکعت دکرڻ، و پاشی بؤ خه لکی دروینشته خواری، فئيجا وهختئ وهکری، ئەفیت قه ماین هاتنه دهف، و ههجهت گرتن، و داخوازا لیپورینی ژئ کرن، و سویند خواریڻ، و ئەو ههشتئ و تشتهک بوون. ناشکراییا وان ژ وان قه بویل کر و داخوازا گونەه ژبیرنی بؤ وان کر، و عههد ژ وان وهرگرتن، و نهینی و سرپت وان هیلانه ب هیفیا خودیقه، ههتا ئەز هاتیم، وهختئ من سلاف کرییی، گرنژی گرنژینا که ریگرتیان، پاشی گۆت: "وهره" ئەز هاتم ههتا ئەز مابهینا دهستیت وی روینشتیم، ئینا گۆته من: "چ تو

ۋەھىلاي؟ ماته دەۋارى خۇ نەكرى بوو"؟ گۆت: من گۆت: يا پېغەمبەرى خۇدى ئەز ب  
 خۇدى كەمە ھەكە ئەز ل دەف ئىكى دى ژ خەلكى دىيائى رۇنشتام، دا زانم كا ئەز دى  
 ب چ ھەجەت ژ كەربا ۋى دەركەفم، ب راستى ئەز يى رەۋانبيژ و ھەجەت ھىژم، بەلى  
 ب خۇدى كەمە بى شك ئەز دزانم، ھەكە ئەفرۆكە ئەز ناخفتنەكا درەو بۇ تە بېژم، تو  
 پى ژ من رازى بى، نىزىك خۇدى دى تە ژ من نەرازيكەت، و ھەكە ناخفتنا راستىيى بۇ  
 تە بېژم، دى تو ژ من عىجز و كەربگرتى چى، بەلى ھىفيا من ئەۋە ل دەف خۇدى بۇ  
 من خىر بيت، ئەز ب خۇدى كەمە من چو ھەجەت و عوزر نەبوون، ئەز ب خۇدى  
 كەمە قەت چو جار ئەز ژ ۋى ۋەختى ژ تە ۋەمايم ب ھىژتر و دەست فرەھتر نەبووم.  
 گۆت: پېغەمبەرى (سلاڧ لى بن) گۆت: "ئەفى راست گۆت، ھلۇ رابە ھەتا خۇدى  
 حوكمى د راستا تەدا دكەت". و ھندە زەلامىت بەنى سەلەمە عىجزبوون، دويىف من را  
 ھاتن و گۆتن: تو نەشاي ۋى ھەجەت ل دەف پېغەمبەرى بگى ئەۋا ئەفئىت ۋەماين بۇ  
 خۇ گرتىن، (ما چ بوو) دوعا پېغەمبەرى ب گونەھ ژېرنى بەسى تە بوو، ئەز ب خۇدى  
 كەمە، ھند لۇما من كرن، ھەتا نىزىك بووى، بىز فرمەۋە دەف پېغەمبەرى و ناخفتنا خۇ  
 درەو بدانم. پاشى من گۆت: ئەفا ب سەرى من ھاتى ب سەرى ئىكى دى ژى ھاتىيە؟  
 گۆتن: بەلى يا ب سەرى دوو زەلامان ھاتى، يا تە گۆتى، وان ژى ئەۋا يا گۆتى، و يا گۆتىيە  
 تە ئەۋا يا گۆتىيە وان ژى. من گۆت: ئەۋا كىنە؟ گۆتن: مورارى كورى رەبىعەيى  
 عومەرىيە، و ھاللى كورى ئومەيى ۋاقىيە. گۆت: بەحسى دوو زەلامىت باش و خۇدى  
 ترس كرن و بەدرى حازر ببوون، و بۇ من جەي جافلىكرى بوون. گۆت: و ئەز چۆم  
 دەمى بەحسى وان بۇ من كرىن. و ژ ئەفئىت ۋەماين، پېغەمبەرى خۇدى (سلاڧ لى بن)  
 ، دگەل مە ھەرسىكا ب تنى نەھى كر بېتە ناخفتن، گۆت: مە خۇ ژ خەلكى دوپر  
 ئىخست، يان ژى گۆت: خەلك ل مە ھاتنە گوھۇرىن ھەتا ئەرد بۇ من نە نىاس بوو،  
 ئەفە نە ئەۋا ئەردە يى ئەز دىياسم. پىنجى شەفان ئەم ھۇسا ماين. ئەفە و ھەفالىت من  
 تەسلىم بوون و روپنشتنە د مالىت خۇفە، و دكرنە گرى. بەلى ئەز ژ ۋا جەحىلتر و ب  
 ھىژتر بووم، ئەز دەردكەفتم و نفىژ من دگەل موسلمانان دكر، و ل سوپكان دەھاتم و  
 دچۆم، و كەس دگەل من نەدناخفت، و ئەز پىشتى نفىژى دەھاتمە دەف پېغەمبەرى  
 (سلاڧ لى بن) ل دىوانا ۋى، و من سلاڧ دكرى. من د دلى خۇدا دگۆت: ئەرى لىفئىت خۇ  
 ب ۋەرگرتنا سلاڧا من لىلفاندىن ئان نە؟ پاشى دا نىزىكى ۋى نفىژى كەم، و ب دزىقە و  
 بنفە بنفە بەرى خۇ دەمى، و ۋەختى من بەرى خۇ ددا نفىژا خۇ، بەرى خۇ ددا من، و  
 ھەكە من بەرى خۇ دابايى، بەرى خۇ ل من ۋەردگىرا، ھەتا رەھىياتىيا موسلمانان ل سەر  
 من درىژ بووى، ئەز چۆم ھەتا ئەز ل دىۋارى بىستانى ئەبى قوتادە سەركەفتىم، و ئەۋا  
 كورى مامى من بوو، و ژ ھەمى مرۇفان خۇشتىتر بوو بۇ من. من سلاڧ كرى، ئەز ب  
 خۇدى كەم سلاڧا من نەفەگىرا، ئىنا من گۆتى: يا ئەبوۋ قەتادە ئەز ب خۇدى داخۋازى  
 ژ تەدكەم، ما تو نزانى ئەز ھەز ژ خۇدى و پېغەمبەرى ۋى دكەم؟ بى دنگ بوو، ئەز

زھرىم من داخواز ئى كرهفه، بى دەنگ بوو، ئەز زھرىم من داخواز ئى كرهفه، بى دەنگ بوو، ئىنا گۆت: خودى و پېغمبەر چېتر دزانن. چاڭئيت من تىزى رۇندك بوون، و من پشتا خۇ دايى و ئەز چۆم، ھەتا ئەز ل ديوارى سەرگەفتيم، د دەمەكيدا ئەز ل سويكى دچۆم، نىبتييهك ژ نىبتي يىت خەلكى شامى، ژ ئەوئيت زاد و خوارن دگەل خۇ ئىناين دا ل مەدىنى بفرۇشن، دىبئزيت: كى دى كەعبى كورئ مالكى نيشا من دەت؟ خەلكى دەست ھافئيتى ئىشارەت كرنە من، ھەتا ھاتىيە دەف من نامەيك ژ مەلكى غەساسنا داف من، و ئەز خواندەواربووم، من خواند، ئەفە يا تىدا: ب راست مە يى زانى ھەفالى تە دگەل تە يى رەق بووى، و پشتا خۇ يا دايە تە، و خودى تو نەئىخستىيە جھى شكاندن و حەق بەرزەبوونى (ئانكو خودى تو ھەزى شكاندن و حەق بەرزە بوونى نەدايە) بگەھمە، دى تە پشكداركەين د تىشتى خۇدا. پىشتى من خواندى من گۆت: و ئەفە زى ژ بەلايى يە، من قەستا تەنوئيرى كر و من سۆت. ھەتا چەل شەف ژ پېنجىيا چۆين، و وەحى (د دەرھەقى مەدا) گىرۆبوو، د وى وەختىدا قاسدى پېغەمبەرى خودى (سلاف لئ بن) ھاتە دەف من و گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لئ بن) ئەمرى تە دكت تو خۇ ژ ژنا خۇ جوداكەى. من گۆت: بەردەم يان چ بگەم؟ گۆت: نە بەلى خۇ ژى دوئير بېخە، و ھىيارى نىزىك نەبى. و بۇ ھەردوو ھەفالىت من عەينى تىشتى فرى كر. من گۆتە ژنا خۇ ھەرە مالا بابى خۇ، و ل دەف وان بە ھەتا خودى حوكمى د فى كارىدا دكتە. ژنا ھىلالى كورئ ئومەيە ھاتە دەف پېغەمبەرى (سلاف لئ بن) و گۆت: يا پېغەمبەرى خودى ب راستى ھىلالى كورئ ئومەيە پىرەمپىرەكى بى خودانە، و كەس نىنە خزمەتا وى بكتە، ما تو يى پى نەخۇشى ئەز خزمەتا وى بگەم؟ گۆت: "نە بەلى دقئت نىزىكى تە نەبىت" گۆت ب خودى وى بزاشەك بۇ تىشتەكى پى چىنابىت. ئەز ب خودى كەم ھەتا فى گافى يى دكتە گرى، ژ رۇژا ئەف كارە بۇ چى بووى ھەتا ئەفرو. ھندەك خەلكى مالا من گۆتە من: ھەكە تە زى دەستوئيرى بۇ ژنا خۇ ژ پېغەمبەرى (سلاف لئ بن) خواستبا، دەستوئيرى دا ژنا ھىلالى كورئ ئومەيە، دا خزمەتا وى بكتە؟ من گۆت: ئەز دەستوئيرى ژ پېغەمبەرى (سلاف لئ بن) ناخوازم، ما ئەز ج دزانم كا پېغەمبەر (سلاف لئ بن) دى چ بىزىت، ھەكە ئەز دەستوئيرى ژى بخوازم، و ئەز زەلامەكى جەحىلم؟ ئەز دەھ شەفان ھۇسا مام، پىنجى شەف ل سەر مە تمام بوون، ژ وى وەختى نەھى كرى دگەل بىتە ناخفتن. پاشى من نىئىزا سىپىدى يا شەفا پىنجىيى ل سەر بانى مالەكى ژ ماليت مە كر، د وەختەكيدا ئەز يى ل سەر وى حالى خودى ژ مە فىايى، و ب راستى بىنا من يا چك بووى و ئەرد ب بەرفرەھىيا خۇفە يا ل من تەنگ بووى. من دەنگى گازىكەرەكى گول بوو، ب سەر چىايى سلەع سەرگەفت ب ھەمى دەنگى خۇ يى بلند يى دىبئزيت: يا كەعبى كورئ مالكى مزگىنى بۇ تە بىت، ئىكسەر ئەز چۆمە سوچدى، و من زانى فەرەج و خلاسبوون ھات. پېغەمبەرى (سلاف لئ بن) وەختى نىئىزا سىپىدى كرى موسلمان ب تەوبا خودى مەزن دايە سەرمە ئاگەھداركرن.

خەلك ھاتن مزگىنىيى بىدەنە مە، مزگىنغان بەرھەف ھەفالىت منقە چۆن، و زەلامكى ھەسپەك راکرە غار و ب راستا منقە ھات، ئىكى ژ عىلا ئەسلىم كرە غار و سەرکەفتە چىيى، و دەنگ ژ ھەسپى لەزتر بوو، و دەمى ئەوئى من گول دەنگى وى بووى مزگىنى دايە من، ھاتىە دەف من، ھەردوو كراسىت خۇ من مزگىنى بۇ ئىخستىن، ئەز ب خودئ كەمە وئى رۇژئى ژ بلى وان من نەبوون، و من دوو كراس قەركرن و كرنە بەر خۇ، و ئەز دەرکەفتە من بەرئى خۇ دا پىغەمبەرى (سلاڧ لئى بن)، كۆم كۆم خەلك دگەھنە من تەوبا من ل من پىرۇز دكەن، و دىيژن: تەوبا خودئ دايە سەر تە، تە پىرۇز بيت، ھەتا ئەز چۆيمە د مزگەفتىشە، پىغەمبەر (سلاڧ لئى بن) يى روينشتى بوو، و خەلك دۇرماندۇرئىت وى بوون، تەلحى كورئى عوبەيدولا رابوو و ب غار پىش منقە ھات، و ھاتە دەستى من، و ل من پىرۇزكر، ئەز ب خودئ كەمە كەسى دى ژ بلى وى ژ مشەختىيا نە رابوو، و كەعبى ئەفە بۇ تەلحەى ژ بىرنەدكر. كەعبى گۆت: وەختى من سلاڧ كرىيە پىغەمبەرى (سلاڧ لئى بن) گۆت: و سەر و چافىت وى دكەپاندا يىت برسقن "مزگىنى ب خىرتىن رۇژ ل تە بيت ژ رۇژا دەيكا تە تو بووى ھەتا ئەفرۇ" من گۆت: ژ دەف تە يە يان ژ دەف خودىيە؟ گۆت: "نە ژ دەف منە بەلكى ژ دەف خودىيە" و ھەكە پىغەمبەر (سلاڧ لئى بن) كەيفخۇش ببا سەر و چافىت وى گەش دبوون ھەرەكى سەر و چافىت وى پارچەكا ھەيفىنە، و مە ئەفە ژئى دزانى. وەختى ئەز مابەينا دەستىت وى راوئستىيە من گۆت: يا پىغەمبەرى خودئ ژ تەوبا من ئەز ژ مالى خۇ ھەمىيى دەرکەفم، خىر بۇ خودئ و پىغەمبەرى وى. پىغەمبەرى (سلاڧ لئى بن) گۆت: " ھندە مالى خۇ بۇ خۇ بگرە بۇ تە چىترە" من گۆت: پشكا خۇ يا خەيبەرى ئەز دگرم، و من گۆت: يا پىغەمبەرى خودئ ب راستى خوئ ئەز ب راستىيى خلاس كرم، و ژ تەوبا من ئەفەيە ھندى ئەز مايمە ژ راستىيى پىغە نەئاخفم، ئەز ب خودئ كەمە، من نەزانىيە خودئ كەرەم و نىعمەت ل سەر راستىيى دگەل ئىك ژ موسلمانان كرىيت، ژ رۇژا من ئەو گۆتتىيە پىغەمبەرى (سلاڧ لئى بن) وەكى دگەل من كرى، ئەز ب خودئ كەمە ئەفە من ئەو گۆتن گۆتتىيە پىغەمبەرى (سلاڧ لئى بن) ھەتا ئەفرۇ ژ قەستا، دەرەك زى نەكرىيە، و ھىفىيا من ژ خودئ ئەو ئەفا ماى من بپارئىت، گۆت: خودايى مەزن ئايەتا (117- 118 - 119) ژ سۆرەتا تەوبە ئىنانە خوارئ (ب راستى خودئ تەوبە دا سەر پىغەمبەرى [ گونەھىت وى ژيىرن ژ بەر دەستویردانا وى بۇ دوپويىيان، كو رۇژا تەبووكى قەمىنن ] و مشەختىيان و ھارىكاران [ خەلكى مەدىنەيى ]، ئەوئىت وەختى تەنگافىيى خۇ دايىنە دگەل پىغەمبەرى، پشتى نىزىك بووى دلىت دەستەكەكى بۇ ھندى بچن، قەمىنن ] و ژ بەر گرانى و زەحمەتى خۇ نەدەنە دگەل پىغەمبەرى ]، پاشى خودئ تەوبە دانا سەر وان و گونەھىت وان ژيىرن. ب راستى ئەو بۇ وان زىدە ب رەحم و دلۇفانە. [ ھەرەسا ] تەوبە دا سەر وان ھەرسىكىت [ ل مەدىنەيى مايىن و ژ

تہبووکی [ فہمایین، ] ہاتھ جزاکرن ب فہبرینا پھیوہندییان، و ب تیکہلی نہکرنا وان و ژ فہمانا خو و ہسا پھییمان بووویون ]، ہتا ہرد ب بہرہرہییا خوہ ل وان تہنگ بووی و بینا وان چک بووی و وان زانی، چو پہنا و پاریزر ژ ئیزایا خودی نینن ژ بلی ئەو بزفرنہ خودی [ ب تہوبہکرنی و ب داخووا گونہہ ژیرنی ]، پاشی خودی تہوبہ دا سہر وان، دا خو ل سہر تہوبہیا خو راگرن و دا ژ تہوبہداران بن، ب راستی خودی زیدہ تہوبہومرگر و دلۆفانہ. گہلی خودان باومران پاریزگارپیا خودی بکەن و دگەل راستگۆیان بن. کەعبی گۆت: ئەز ب خودی کەمە خودی چ نیعمەت دگەل من نہکرینہ ئەفہ بہری من دایہ ئیسلامی ل دەف مەزنتر بیت ژ راستگۆییا من دگەل پیغەمبەری (سلاف لی بن) و من درہو دگەل نہکری، دا ہیلاک چم ہەرودکی ئەفیت درہو کرین ہیلاک چۆیین. خودایی مەزن وەختی وەحی ئینایہ خواری نہخۆشترین ناخفتنا گۆتیہ ئیکی گۆتہ وان ئەوئیت درہو کرین، خودی د ئایەتا (95|96) پدا ژ سۆرەتا تہوبەدا گۆت: گاڤا ہوین زفرینہ دەف وان، دی بۆ ہەوہ ب خودی سویند خوون، دا ہوین ل وان ببۆرن و ئی نہگرن، فیجا ہوین روویی خو ژ وان و مرگیپن، ب راستی ئەو د پیسن و جہی وان دۆژمہہ، جزایی کریاریت وان کرین. بۆ ہەوہ سویند دخۆن، دا ہوین ژ وان رازی ببن، و ئەگەر ہوین ژ وان رازی زی ببن. ب راستی خودی ژ ملەتی ژ ری دەرکەفتی رازی نابیت. کەعبی گۆت: ئەم ئەف ہەرسیتیہ ئەوئیت حوکمی مە ہاتیہہ گیرۆکرن ژ حوکمی وان ئەوئیت پیغەمبەری (سلاف لی بن) ژ وان قەبویل کری وەختی بۆ سویند خوارین عەہد ژئ وەرگرتین و داخووا گونہہ ژیرنی بۆ خواستی و حوکمی مە گیرۆکەر ہتا خودی حوکم تیدا کری خودایی مەزن گۆت: (وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا) و ل سہر ہەرسیت حوکمی وان ہاتیہہ پاش ئیخستن و نہبەحسی فہمانا مہیہ ژ غەزوی بہلی بہحسی پاشئیخستنا حوکمی مہیہ ژ وان ئەوئیت بۆ سویند خوارین و ہەجەت گرتین و ژ وان قەبویل کری، د ریوایەتەکا دیدا گۆت: پیغەمبەر (سلاف لی بن) رۆژا پینج شەمبی دەرکەفتە غەزوا تہبووکی، و حەزدکر رۆژا پینج شەمبی دەرکەفیت. و د ریوایەتەکا دیدا: پیغەمبەر (سلاف لی بن) چ سەفەرنا نەدزفری ب رۆژی نەبا و ئیتستەگەھی، و ہەکە ہاتبا، دەست ب مزگەفتی دکر، دوو رکەمەت تیدا دکر، پاشی تیغہ دروینشتە خواری..

22 - وَعَنْ أَبِي نُجَيْدٍ بَضَمَ النَّوْنِ وَفَتَحَ الْجِيمِ عِمْرَانَ بْنَ الْحُصَيْنِ الْخُرَاعِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُهَيْنَةَ أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ حُبْلَى مِنَ الرَّثَا، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمْنِي عَلَيَّ، فَدَعَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَيْتَهَا فَقَالَ: أَحْسِنِ إِلَيْهَا، فَإِذَا وَضَعَتْ فَأَتِنِي فَفَعَلَ فَأَمَرَ بِهَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَشَدَّتْ عَلَيْهَا ثِيَابَهَا، ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَرَجَمَتْ، ثُمَّ صَلَّى عَلَيْهَا. فَقَالَ لَهُ عَمْرٌ: نُصَلِّي عَلَيْهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَقَدْ زَنْتَ، قَالَ: لَقَدْ تَابَتْ

توبة لَوْ قُسِمَتْ بَيْنَ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَوَسَعَتْهُمْ وَهَلْ وَجَدَتْ أَفْضَلَ مِنْ أَنْ جَادَتْ بِنَفْسِهَا  
لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ؟» رواه مسلم.

ژ ئه بی نوجهیدی عهمرانی کورئ حوسهینی خوزاعی، خودئ ژ ههردوویمان رازی  
بیت: ژنهک ژ جوهه نییان هاته دهف پیغه مبهری (سلاف لئ بن) ب زینایی یا ب حال  
بوو، ئینا گۆت: ئەی پیغه مبهری خودئ من هه دهکی کری، هه ددی ب دانه سه ر من  
(ئانکو من زینا یا کری و یا دایه سه ر تخوبئی خودئ فیجا من پاقرکه و چ حوکم و  
حه د و سزا ل سر من دچیت دانه سه ر من) پیغه مبهری (سلاف لئ بن) جابا سه رکاری  
وی فریکر و گۆتی: "چافی خۆ بدئ و هه که هملئ خۆ دانا و مه ر دهف من و بیژه من"،  
و وهکر، پیغه مبهری (سلاف لئ بن) ئه مرئ وی کر، جلکیت وی ل وی هاتنه شدانن،  
پاشی ئه مرئ خۆ د راستا ویدا دا، هاته بهر باران کرن پاشی پیغه مبهری (سلاف لئ  
بن) نفیژ ل سه ر کر. ئینا عومه ری گۆتی: ئەی پیغه مبهری خودئ تو نفیژئ ل سه ر  
دکه ی و وی زینا یاکری؟ گۆت: "ب راستی وی ته و به کا کری هه که ل سه ر هه فتی  
که سیئ خه لکی مه دینی به لاف کربا، دا تیرا وان که ت، ما چ ژ وی هه درتره روخا خۆ دا  
خودئ.

23 - وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَأَنْسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَ: «لَوْ أَنَّ لَابْنَ آدَمَ وَادِيًا مِنْ ذَهَبٍ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَادِيَانِ، وَلَنْ يَمْلَأَ فَاهُ إِلَّا  
الْتُّرَابَ، وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ تَابَ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ئه بن عه بیاسی، و ئه نه سی کورئ مالکی خودئ ژ ههردوویمان رازی بیت، پیغه مبهری  
(سلاف لئ بن) گۆت: هه که کورئ ئاده می (ئانکو مروؤفی) نهاله کا زیری هه بیت، هه ز  
دکت ببنه دوو، و چو دمفی وی تزی ناکه ت، ئاخ نه بیت، و خودئ ته و بی دده ته سه ر وی ی  
ل وی بزفریت، و ته و به بکه ته وی.

24 - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يَضْحَكُ  
اللَّهُ سَبْحَانَهُ وَتَعَالَى إِلَى رَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ يَدْخُلَانِ الْجَنَّةَ، يُقَاتِلُ هَذَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلُ،  
فَيُتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْقَاتِلِ فَيَسْلِمُ فَيَسْتَشْهَدُ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ئه بی هوریره، پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: خودئ ب دوو زه لامان  
دکه ته که نی (ئانکو خودئ ژ دوو مروؤفان یی رازییه) ئیک یی دی دکوژیت، و هه ردوو  
دچه به هه شتی، ئه فه بو خودئ دی شه ری که ت دی هیته کوشتن، پاشی خودئ دی  
ته و بی ده ت سه ر کوژه کی دی موسلمان بیت و دی شه هید بیت.

### 3- باب الصبر

#### بابه تی سه بری و بین فره بیی



قیامەتی خودانی سەدهقی دئی هیته نیشانکرن دا هەمی بزانی ئەفه سەدهقهچییه) و سەبر و بێنفرههی رۆناهییه (رۆناهییی ددەته خودانی خو، بریار و هەلووستی پیدی وەرگریت د هەمی کاروباریت خودا) و فورئان یان نیشان و بەلگهیه بۆ تهیه یان دژی تهیه، هەمی مروف کار دکەن خو دفرۆشن (یان خو دفرۆشنه خودی ب گوهدارییی یان خو دفرۆشنه شهیتانی ب گونههان) فیجا یان خو دئی زرگارکەت یان دئی خو بەته هیلاکی.

26- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ بْنِ مَالِكِ بْنِ سِنَانَ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ نَاسًا مِنَ الْأَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَاهُمْ، ثُمَّ سَأَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ، حَتَّى نَفِدَ مَا عِنْدَهُ، فَقَالَ لَهُمْ حِينَ أَنْفَقَ كُلَّ شَيْءٍ بِيَدِهِ: « مَا يَكُنْ مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ أَدْجِرَهُ عَنْكُمْ، وَمَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعِفَّهُ اللَّهُ وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ، وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصَبِّرْهُ اللَّهُ. وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ عَطَاءً خَيْرًا وَأَوْسَعَ مِنَ الصَّبْرِ » مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

ژ ئەبی سەعید، سەعدی کوری مالکی کوری سینانی خودری ۱۷، هەندەک مروفی خەلکی مەدینی، ژ ئەنسانان مال ژ پیغه مەبری (سلاف لئ بن) خواست، دا وان، پاشی ژئ خواستەفه، دا وان، هەتا نەمای، و دەمی هەمی تشتی د دەستی خودا مەزخاندی گۆتە وان "چ خیر د دەستی مندا بیت ئەز ل هەو نەفەگرم و فەشیرم، و هەرکەسی فەناعەت و دلپاکیی بخوازیت، خودی دئی دلپاک و ب فەناعەت ئیخیت، و هەرکەسی زەنگینی ل خو ئاشکراکەت خودی دئی (دئی وی) زەنگین کەت، و هەرکەسی سەبرخواز بیت خودی دئی سەبری دەتی، و خودی چو دان نەداینە کەسی ژ هەمی خیران ژ سەبری ب قەدرتر و ب بەرەکەتر.

27 - وَعَنْ أَبِي يَحْيَىٰ صُهَيْبِ بْنِ سِنَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ لَهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَلِكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ: إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَّاءٌ شَكَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَّاءٌ صَبَرَ فَكَانَ خَيْرًا لَهُ » رواه مسلم.

ژ ئەبی یەحیا، سوھەیبی کوری سینانی، ۱۷ گۆت: پیغه مەبری (سلاف لئ بن) گۆت: ئەز یئ سەبر و عەجیب گرتیمە ژ کاری باوەریداری، هەکە کەیف گەهشتی و شوکر کر، بۆ خیرە، و هەکە نەخۆشی گەهشتی و سەبر کیشا، بۆ خیرە.

28 - وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَعَلَ يَنْغَشَاهُ الْكَرْبُ فَقَالَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: وَكَرْبُ أَبَتَاهُ، فَقَالَ: « لَيْسَ عَلَيَّ أَيْبُكَ كَرْبٌ بَعْدَ الْيَوْمِ » فَلَمَّا مَاتَ قَالَتْ: يَا أَبَتَاهُ أَجَابَ رَبًّا دَعَا، يَا أَبَتَاهُ جَنَّةَ الْفِرْدَوْسِ مَاوَاهُ، يَا أَبَتَاهُ إِلَى جَبْرِيلَ نَعَاهُ، فَلَمَّا دُفِنَ قَالَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَطَابَتْ أَنْفُسُكُمْ أَنْ تَحْتُوا عَلَيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التُّرَابَ ؟ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

ژ ئەنەسی ۱۷، گۆت: وەختی نەساختی ل سەبر پیغه مەبری (سلاف لئ بن) گران بووی، نەخۆشیی دگرت، ئینا فاتمای ۱۷ گۆت: وە نەخۆشییا بابی من! ئینا گۆت:

پشتی نه هرقو نه خووشی ل سهر بابی ته نابیت (جونکی دی چیته دهف خودایی خو) فیجا  
 ومختی مری، گۆت: یا بابی من گازی خودی ب جه ئینای، یا بابی منی به حهشتا فیردهوسی  
 جهی وی، یا بابی من خه بهرئ مرنا ته ئهم ددهینه جبریلی، و ومختی فهشارتی فاتمایی  
 ۱۲ گۆت: جاوا دئی وه گرت هوین ناخی رادهنه سهر پیغه مبهری (سلاف لی بن)؟!

29- وعن أبي زيد أسامة بن زيد حارثة مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم وحبه وابن  
 حبه رضي الله عنهما، قال: أرسلت بنت النبي صلى الله عليه وسلم: إن ابني قد احتضر  
 فاشهدنا، فأرسل يقرئ السلام ويقول: « إن لله ما أخذ، وله ما أعطى، وكل شيء عنده بأجل  
 مُسمى، فلتصبر ولتحتسب » فأرسلت إليه تُقسم عليه لبأئنها. فقام ومعه سعد بن عبادة،  
 ومُعَاذُ ابْنُ جَبَلٍ، وَأَبِيُّ بَنِ كَعْبٍ، وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ، وَرَجَالٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، فَرَفَعَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّيِّ، فَأَقْعَدَهُ فِي حِجْرِهِ وَنَفْسُهُ تَقَعَّقُ، فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ، فَقَالَ سَعْدُ: يَا  
 رَسُولَ اللَّهِ مَا هَذَا؟ فَقَالَ: « هَذِهِ رَحْمَةٌ جَعَلَهَا اللَّهُ تَعْلَى فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ » وفي رواية: « فِي  
 قُلُوبِ مَنْ شَاءَ مِنْ عِبَادِهِ وَإِنَّمَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ عِبَادِهِ الرَّحْمَاءَ » مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ. وَمَعْنَى « تَقَعَّقَ »:  
 تَحَرَّكَ وَتَضَرَّبَ.

ژ نهبی زهید، ئوسامهیی کورئ زهیدئ کورئ حاریسهی، نازاکری پیغه مبهری  
 (سلاف لی بن)، خوشتقییی پیغه مبهری و کورئ خوشتقییی پیغه مبهری، خودئ ژ  
 ههردووکان رازی بیت، گۆت: کچا پیغه مبهری (سلاف لی بن) فریکر، کورئ من یی د  
 سهکراتییدا ومره دهف مه. ئیک فریکر، سلافان لی بکهت و بیژیتی: "ههر جییی خودئ  
 دبته یی ویه، و ههر جییی خودئ ددهت یی ویه، و ههمی تستان ل دهف وی رۆزهک  
 و دویماهیکهکا هه، سهبری بکیشه، و خیری بو خو بدانه" فریکرهفه دویضرا و ب  
 خودئ دا سویندئ ههر بهیت، ئینا رابوو و سهعدئ کورئ عوبادهی، و مهعازئ کورئ  
 جه بهل، و ئوبهیی کورئ کهعبی، و زهیدئ کورئ سابتی، و هنده زهلامیئ دی، خودئ ژ  
 وان رازی بیت، دگهل بوون، بچویک بلند کره دهف پیغه مبهری (سلاف لی بن) ئینا کره  
 د کۆشا خوڤا، و روحا وی یا دهیئ و دجیت، ئینا چافیئ وی تژی رۆندک بوون،  
 سهعدی گۆتی: ئه ی پیغه مبهری خودئ ئه فه جیه؟ گۆت: "ئه فه رحمه ته خودئ  
 دکه ته د دلیت به نه دهیئت خـودا  
 (د ریوایه ته کا دیدا) د دلی ویدا یی بقیئ ژ بهنده یئت خو، و خودئ بهس دئ رحمی  
 ب وان عهبدیئت خو بهت یئت ب رحم.

30 - وَعَنْ صُهَيْبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « كَانَ  
 مَلِكٌ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، وَكَانَ لَهُ سَاحِرٌ، فَلَمَّا كَبِرَ قَالَ لِلْمَلِكِ: إِنِّي قَدْ كَبِرْتُ فَأَبْعَثْ إِلَيَّ غُلَامًا  
 أَعْلَمُهُ السِّحْرَ، فَبَعَثَ إِلَيْهِ غُلَامًا يَعْلَمُهُ، وَكَانَ فِي طَرِيقِهِ إِذَا سَلَكَ رَاهِبٌ، فَقَعَدَ إِلَيْهِ وَسَمِعَ كَلَامَهُ  
 فَأَعْجَبَهُ، وَكَانَ إِذَا أَتَى السَّاحِرَ مَرَّ بِالرَّاهِبِ وَقَعَدَ إِلَيْهِ، فَإِذَا أَتَى السَّاحِرَ ضَرَبَهُ، فَشَكَا ذَلِكَ إِلَى

الرَّاهِبِ فَقَالَ: إِذَا خَشِيتَ السَّاحِرَ فُئَلْ: حَسْبِي أَهْلِي، وَإِذَا خَشِيتَ أَهْلَكَ فُئَلْ: حَسْبِي السَّاحِرُ.

فَبَيْنَمَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ إِذْ أَتَى عَلَى دَابَّةٍ عَظِيمَةٍ قَدْ حَبَسَتْ النَّاسَ فَقَالَ: الْيَوْمَ أَعْلَمُ السَّاحِرُ أَفْضَلَ أَمْ الرَّاهِبُ أَفْضَلَ؟ فَأَخَذَ حَجْرًا فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ أَمْرُ الرَّاهِبِ أَحَبَّ إِلَيْكَ مِنْ أَمْرِ السَّاحِرِ فَاقْتُلْ هَذِهِ الدَّابَّةَ حَتَّى يَمُضِيَ النَّاسُ، فَرَمَاهَا فَفَقَتَلَهَا وَمَضَى النَّاسُ، فَأَتَى الرَّاهِبَ فَأَخْبَرَهُ. فَقَالَ لَهُ الرَّاهِبُ: أَيُّ بُنْيٍّ أَنْتَ الْيَوْمَ أَفْضَلُ مِنِّي، قَدْ بَلَغَ مِنْ أَمْرِكَ مَا أَرَى، وَإِنَّكَ سَتُنْتَلِي، فَإِنْ ابْتَلَيْتَ فَلَا تُدَلُّ عَلَيَّ، وَكَانَ الْغُلَامُ يَبْرَأُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ، وَيَدَاوِي النَّاسَ مِنْ سَائِرِ الْأَدْوَاءِ. فَسَمِعَ جَلِيسٌ لِلْمَلِكِ كَانَ قَدْ عَمِيَ، فَأَتَاهُ بِهَدَايَا كَثِيرَةٍ فَقَالَ: مَا هَهُنَا لَكَ أَجْمَعُ إِنْ أَنْتَ شَفَيْتَنِي، فَقَالَ إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا، إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ تَعَالَى، فَإِنْ آمَنْتَ بِاللَّهِ تَعَالَى دَعَوْتُ اللَّهَ فَشَفَاكَ، فَأَمَّنَ بِاللَّهِ تَعَالَى فَشَفَاهُ اللَّهُ تَعَالَى، فَأَتَى الْمَلِكُ فَجَلَسَ إِلَيْهِ كَمَا كَانَ يَجْلِسُ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: مَنْ رَدَّ عَلَيْكَ بَصْرَكَ؟ قَالَ: رَبِّي. قَالَ: وَلَكِ رَبٌّ غَيْرِي؟ قَالَ: رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ، فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يَعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الْغُلَامِ فَجِئَ بِالْغُلَامِ، فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: أَيُّ بُنْيٍّ قَدْ بَلَغَ مِنْ سِحْرِكَ مَا تَبْرَأُ الْأَكْمَةَ وَالْأَبْرَصَ وَتَفْعَلُ وَتَفْعَلُ فَقَالَ: إِنِّي لَا أَشْفِي أَحَدًا، إِنَّمَا يَشْفِي اللَّهُ تَعَالَى، فَأَخَذَهُ فَلَمْ يَزَلْ يَعَذِّبُهُ حَتَّى دَلَّ عَلَى الرَّاهِبِ، فَجِئَ بِالرَّاهِبِ فَقِيلَ لَهُ: ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ، فَأَبَى، فَدَعَا بِالْمُنْشَارِ فَوَضَعَ الْمُنْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ، فَشَقَّهُ حَتَّى وَقَعَ شَقَّاهُ، ثُمَّ جِئَ بِجَلِيسِ الْمَلِكِ فَقِيلَ لَهُ: ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ فَأَبَى، فَوَضَعَ الْمُنْشَارَ فِي مَفْرَقِ رَأْسِهِ، فَشَقَّهُ بِهِ حَتَّى وَقَعَ شَقَّاهُ، ثُمَّ جِئَ بِالْغُلَامِ فَقِيلَ لَهُ: ارْجِعْ عَنْ دِينِكَ، فَأَبَى، فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ: اذْهَبُوا بِهِ إِلَى جَبَلٍ كَذَا وَكَذَا فَاصْعَدُوا بِهِ الْجَبَلَ، فَإِذَا بَلَغْتُمْ ذِرْوَتَهُ فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا فَاطْرَحُوهُ فَذَهَبُوا بِهِ فَصَعَدُوا بِهِ الْجَبَلَ فَقَالَ: اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ، فَرَجَفَ بِهِمُ الْجَبَلُ فَسَقَطُوا، وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى الْمَلِكِ، فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: مَا فَعَلَ أَصْحَابُكَ؟ فَقَالَ: كَفَانِيهِمُ اللَّهُ تَعَالَى، فَدَفَعَهُ إِلَى نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ: اذْهَبُوا بِهِ فَاحْمَلُوهُ فِي قَرْفُورٍ وَتَوَسَّطُوا بِهِ الْبَحْرَ، فَإِنْ رَجَعَ عَنْ دِينِهِ وَإِلَّا فَاقْدِفُوهُ، فَذَهَبُوا بِهِ فَقَالَ: اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ، فَاِنْكَفَأَتْ بِهِمُ السَّفِينَةُ فَغَرِقُوا، وَجَاءَ يَمْشِي إِلَى الْمَلِكِ. فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ: مَا فَعَلَ أَصْحَابُكَ؟ فَقَالَ: كَفَانِيهِمُ اللَّهُ تَعَالَى. فَقَالَ لِلْمَلِكِ إِنَّكَ لَسْتَ بِقَاتِلِي حَتَّى تَفْعَلَ مَا أَمْرُكَ بِهِ. قَالَ: مَا هُوَ؟ قَالَ: تَجْمَعُ النَّاسَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ، وَتَصْلُبُنِي عَلَى جَذَعٍ، ثُمَّ خُذْ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِي، ثُمَّ ضَعِ السَّهْمَ فِي كَبِدِ الْقَوْسِ ثُمَّ قُلْ: بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ ثُمَّ ارْمِنِي، فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ قَتَلْتَنِي. فَجَمَعَ النَّاسَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ، وَصَلَبَهُ عَلَى جَذَعٍ، ثُمَّ أَخَذَ سَهْمًا مِنْ كِنَانَتِهِ، ثُمَّ وَضَعَ السَّهْمَ فِي كَبِدِ الْقَوْسِ، ثُمَّ قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْغُلَامِ، ثُمَّ رَمَاهُ فَوَقَعَ السَّهْمُ فِي صُدْغِهِ، فَوَضَعَ يَدَهُ فِي صُدْغِهِ فَمَاتَ. فَقَالَ النَّاسُ: آمَنَّا بِرَبِّ الْغُلَامِ، فَأَتَى الْمَلِكُ فَقِيلَ لَهُ: أَرَأَيْتَ مَا كُنْتَ تَحْذَرُ قَدْ وَاللَّهِ نَزَلَ بِكَ حَذْرُكَ. قَدْ آمَنَ النَّاسُ. فَأَمَرَ بِالْأَخْذُودِ بِأَفْوَاهِ السِّكِّكَ فَخُدَّتْ وَأَصْرِمَ فِيهَا النِّيرَانُ وَقَالَ: مَنْ لَمْ يَرْجِعْ عَنْ دِينِهِ فَأَقْحَمُوهُ فِيهَا أَوْ قِيلَ لَهُ: اقْتَحِمْ، فَفَعَلُوا حَتَّى جَاءَتْ امْرَأَةٌ وَمَعَهَا صَبِيٌّ لَهَا، فَتَقَاعَسَتْ أَنْ تَقَعَ فِيهَا، فَقَالَ لَهَا الْغُلَامُ: يَا أُمَّاهُ اصْبِرِي فَإِنَّكَ عَلَيَّ الْحَقُّ « رَوَاهُ مُسْلِمٌ ».

« ذرؤة الجبل »: أغلاؤه، وهي بكسر الدال المعجمة وضمها و « القرقور » بضم القافين: نوع من السنن و « الصعيد » هنا: الأرض البارزة و « الأخدود »: الشقوق في الأرض كالنهر الصغير و « أصرم » أوقد « وانكفات » أي: انقلبت و « تقاعست » توقفت وجبت.

ژ سوههیبی، لا، پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: شاهه کی ژ بیّت بهری هه وه سیربه ندهک هه بوو، وهختی پیر بووی، گۆته شاهی: نهز پیر بووم، لاهه کی بو من فریکه، دا سیربه ندی بی نیشا بدهم: لاهه کی فریکره دهف فریکهت، عیبادهتکهره کی خودی ترس، د ریکا ویدا بوو، دهمی دچو دهف سیربه ندی دروینشته خواری ل دهف وی، و گوهی خو ددا ناخفتنا وی، بی پی رازی بوو، ههر جارا هاتبا نک سیربه ندی د دهف عیبادهتکهره پرا دهات، و دروینشته خواری ل دهف، فیجا وهختی دهاته دهف سیربه ندی دهوتا، گازنده ب فی گه هانده عیبادهتکهری، گۆتی: ههکه تو ژ سیربه ندی ترسیای بیژه: مالا من نهز گیروکرم، و ههکه تو ژ مالا خو ترسیای بیژه: سیربه ندی نهز گیروکرم، و نهو ل سهر فی چه ندی بوو، ب سهر دهه به کی مهزن ههل بوو، ریکا خه لکی گرتبوو، ئینا گۆت: نه فرؤ دئ زانم کا سیربه نند چیتره، یان عیبادهتکهر، بهرک هه لگرت، و گۆت: یا خودی ههکه کارئ عیبادهتکهری خوشتقیتر بیت ل دهف ته، ژ کارئ سیربه ندی، فی دهه به ی بکوژه، دا خه لک بچن و ریکا وان فه بیت. بهر هافیتی و کوشت، و خه لک چونه سهر ریکا خو. و هاته دهف عیبادهتکهری و گۆتی، ئینا عیبادهتکهری، گۆتی: نهی کورئ من، نه فرؤ تو ژ من چیتری، کارئ ته بی گه هشتی، وهکی نهز دبینم تو دئ هییه جهربانندن و ئیمتخانه کرن، و ههکه تو هاتییه ئیمتخانه کرن، من نیشا که سی نه دهی. و لای کورئ زکماکی به له که بی ساخ دکرن، و خه لک ژ هه می دهردان دهرمان دکرن، دیوانچییه کی شاهی کوره ببوو، ب گه لهک دیاریانفه هاته دهف و گۆتی: کا چ ل فی رییه هه می بو ته، ههکه ته نهز چیترم، گۆت: نهز که سی چیناکه م، بی چی دکهت، بهس خودییه، ههکه تو باومری بی ب خودی بینی، نهز دئ بو ته دوعا ژ خودی که م، دئ ته سلامهت کهت، ئینا باومری ب خودی ئینا، خودی ژی، چیتر، هاته دهف شاهی، ل دهف روینشته خواری وهکی ههر جار، شاهی گۆتی: کی چافی ته بو ته زفراند؟ گۆت خودایی من. گۆت: ما ته خودایه کی دی ههیه ژ بلی من؟ گۆت: خودایی من و خودایی ته خودییه. گرت و ههر نیزادا، ههتا، لاو نیشا دای. لاو ئینا، شاهی گۆتی: وهی کورئ من سیربه ندییا ته هند گه هشتییه تو کورئ زکماکی و به له که بی ساخ که ی و تو فی بکه ی و فی بکه ی!! ئینا گۆت: نهز که سی چیناکه م، خودییه چی دکهت، گرت و ههر نیزادا، ههتا عیبادهتکهر نیشا دای. عیبادهتکهر ئینا و گۆتی: ژ دینی خو فه به و بزفره، رازی نه بوو، مشار خواست و دانا سهر نیفه کا سهرئ وی و کهرکر ههتا ههر دوو که ریّت وی کهفتین. پاشی دیوانچی بی مه لکی ئینا و گۆتی: ژ دینی خو فه به و بزفره، رازی نه بوو، مشار خواست و دانا سهر نیفه کا سهرئ وی و کهرکر ههتا ههر دوو که ریّت وی کهفتین. پاشی لاو ئینا و گۆتی: ژ دینی خو فه به و بزفره، رازی نه بوو، دا ف هنده هه فالیت خو و گۆتی: به نه فلان

جیایی ھۆسا و ھۆسا ھەتا ھوین دگەھنە سەرئ جیای ھەکە ژ دینی خۆ نەزفری تیدا بافیژن. برن و ب جیای سەرئیخستن ئینا گۆت: یا خودئ بەلا وان ب تشتی تە دفتیت ژ من ھەکە. چیا ب وان ھزیاء، تیدا کەفتن، و ئەو ھات، ھاتە دەف شاهی. شاهی گۆتی: ھەفالیت تە چ کرن؟ گۆت: خودئ بەلا وان ژ من ھەکەر. دا ف ھندە ھەفالیت خۆ و گۆتی: ببەن بکەنە د گەمیەکیئا، و ببەنە نیفا دەریایی، ھەکە ژ دینی خۆ نەزفری، بافیژنە تیدا. برن ئینا گۆت: یا خودئ بەلا وان ب تشتی تە دفتیت ژ من ھەکە. گەمی ب وان قولپی، و ئەو ھات، ھاتە دەف شاهی. شاهی گۆتی: ھەفالیت تە چ کرن؟ گۆت: خودئ بەلا وان ژ من ھەکەر. ئینا گۆتە شاهی: تو نەشیی من بکوژی، ھەتا تو وی نەکە ی یا ئەز ھەرمانا تە پی دکەم. گۆت: و ئەو چییە؟ گۆت: خەلکی ل ئەردەکی بلند کۆم کە ی و من ب قورمەکیفە ھەلاویسە، و پاشی تیرەکی ژ کافلانکی من دەربییخە، پاشی تیری بیخە د نیفا کفانیئا، پاشی بیژە: ب نافئ خودایی لاوی، پاشی بافیژە، ھەکە تە ئەفە کر، تە ئەز کوشتەم. خەلک ل ئەردەکی ب تنی یی بلند کۆمکر، و ب قورمەکیفە ھەلاویست، پاشی تیرە کر ژ کافلانکی وی دەریخست، و کرە د نیفا کفانیئا، پاشی گۆت: ب نافئ خودایی لاوی، پاشی تیر ھافیت، مابەینا گوھئ وی و چافئ وی کەفت و مر. خەلکی گۆت: مە باومری ب خودایی لاوی ئینا. ھاتنە دەف شاهی و گۆتن: تە دیت یا تو ژ دترسیای، ب خودئ کەمە ئەو ب سەرئ تە ھات یا تە ترس پی دکەر. ھەرمان دا خەندەکا ل سەرئت ریکا بکۆلن، ھاتنە کۆلان، ناگر تیدا ھاتنە ھەلکرن. و گۆت: ھەرکسی ژ دینی خۆ نەزفری، بافیژنە د ناگریا یان بیژنی بدە ناف ناگری. وەکرن ھەتا ژنکە ھات و بچویکەکی وی دگەل بوو، راوستیا ترسیا، بچویکی گۆتی: دەیکا من، تو یا ل سەر ھەقییی سەبری بکیشە.

31 - وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِامْرَأَةٍ تَبْكِي عِنْدَ قَبْرِ فَقَالَ: «أَتَقِي اللَّهَ وَاصْبِرِي» فَقَالَتْ: إِيَّاكَ عَنِّي، فَإِنَّكَ لَمْ تُصَبِّ بِمُصِيبَتِي، وَلَمْ تُعْرِفْهُ، فَقِيلَ لَهَا: إِنَّهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَتَتْ بَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمْ تَجِدْ عِنْدَهُ بَوَّابِينَ، فَقَالَتْ: لَمْ أَعْرِفْكَ، فَقَالَ: «إِنَّمَا الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْأُولَى» متفق عليه. وفي رواية لمسلم: «تَبْكِي عَلَى صَبِي لَهَا».

ژ ئەنەسی ١٧ گۆت: پیغەمبەر (سلاف لئ بن) د بەر ژنکەکیرا بووری ل نک گۆرەکی دکەر گری، گۆت: "ژ خودئ بترسە و بیئنا خۆ فرەھکە" ئینا گۆت: ژ من دویرکەفە بەلا ب سەرئ من ھاتی ب سەرئ تە نەھاتییە. و نەدنیاسی، ئیکی گۆتی: ئەو پیغەمبەرئ خودئ بوو (سلاف لئ بن). ھاتە بەردەرگەھئ پیغەمبەری (سلاف لئ بن) چ دەرگەھقان ل دەف نەدیتن، گۆت: من تو نەدنیاسی! (ھەرۆکی داخووازا لیبۆرینی دخوازیت) گۆت: "سەبری دورست و ب خیر بەس ئەوہ یی دەستپیک و د گەرمەگەرما نەخۆشیییدا. (د ریواپتەکا دیدا) ل سەر بچویکەکی خۆ دکەر گری.

32- وَعَنْ أَبِي هَرِيرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: مَا لِعِبْدِي الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاءٌ إِذَا قَبِضْتُ صَفِيَّهُ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا ثُمَّ اخْتَسَبَهُ إِلَّا الْجَنَّةَ » رواه البخاري.

و ژ نه بی هورمیره ۱۷ ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: "خودایی مهزن دبیژیت: چو خهلات بۆ بهندهیی من یی خودان باوهری ل دهف من نینن، ههکه من جانی خۆشتقییی وی ژ خه لکی دنیایی (نانکو بچویکی وی) کیشا، و پاشی سهبر خۆ بکیشیت، و ب قهدهرا خودی یی رازی بیت ژ بلی بهحهشتی.

33- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الطَّاعُونَ، فَأَخْبَرَهَا أَنَّهُ كَانَ عَدَابًا يَبْعُهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مَنْ يَشَاءُ، فَجَعَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى رَحْمَةً لِلْمُؤْمِنِينَ، فَلَيْسَ مِنْ عِنْدِ يَقَعُ فِي الطَّاعُونَ فَيَمُوتُ فِي بَلَدِهِ صَابِرًا مُحْتَسِبًا يَعْلَمُ أَنَّهُ لَا يُصِيبُهُ إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ إِلَّا كَانَ لَهُ مِثْلُ أُجْرِ الشَّهِيدِ » رواه البخاري.

ژ عایشایی ۱۷، نهوی پسیارا تاعونی ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) کر؟ گوتی نهو نیزا بوو، خودایی مهزن، ب سهر واندا دهنارت یی فیابا، بهلی خودی بۆ خودان باوهران یا کرییه دلوفانی و رحمهت، نینه بهندهیهک بکهفیهت د تاعونیدا، و ل باژیری خۆ بمینیت سهبری خۆ بکیشیت و ب قهدهرا خودی یی رازی بیت، و بزانیت چو ناگههیتی نهو نه بیت یا خودی بۆ نفیسی ههکه خودی خیرا شهیدی نهدهتی.

34- وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ: إِذَا ابْتَلَيْتُ عَبْدِي بِحَبِيبَتِهِ فَصَبِرَ عَوَّضَتْهُ مِنْهُمَا الْجَنَّةُ » يُرِيدُ عَيْنِيهِ، رواه البخاري.

و ژ نه نهسی ۱۷ دبیژیت من گول پیغه مبهری (سلاف لی بن) بوو دگوت: خودایی مهزن گوت: ههکه من بهندهیی خۆ ب برنا ههردوو چافیت وی جهرباند و نیمتیحانهکر، و سهبر کیشا، نهز دی بهحهشتی شوینا وان دهمی.

35 - وَعَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ قَالَ: قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَلَا أُرِيكَ امْرَأَةً مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟ فَقُلْتُ: بَلَى، قَالَ: هَذِهِ الْمَرْأَةُ السُّودَاءُ أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ: إِنِّي أُصْرَعُ، وَإِنِّي أَتَكَشَّفُ، فَادْعُ اللَّهَ تَعَالَى لِي قَالَ: « إِنْ شِئْتِ صَبْرْتِ وَلَكَ الْجَنَّةُ، وَإِنْ شِئْتِ دَعَوْتُ اللَّهَ تَعَالَى أَنْ يُعَافِيكَ » فَقَالَتْ: أَصْبِرُ، فَقَالَتْ: إِنِّي أَتَكَشَّفُ، فَادْعُ اللَّهَ أَنْ لَا أَتَكَشَّفُ، فَادْعَا هَا. مَتَّقْ عَلَيْهِ.

ژ عهتائی کوری نه بی رهباچی گوت: نبن عهباسی ۱۷ گوته من: نهز ژنهکا ژ خه لکی بهحهشتی نیشا ته نهدهم؟ من گوت: بهلی. گوت: نهف ژنا رهش، هاته دهف پیغه مبهری (سلاف لی بن) گوت: تهپ دهیته من، و جلکی من ژ سهر من دجیت، دوعا بۆ من بکه. گوت: " ههکه ته بقیته سهبری بکیشه و بهحهشت بۆ ته، و ههکه ته بقیته

دئ دوعا ژ خودئ کهم ته سلامت کهت " گوت: دئ سهبری کیشم، پاشی گوت: جلکیت من ژ سهر من دچن دوعا بکه بی ستاره نهیم، دوعا بو کرن.

36- وعن أبي عبد الرحمن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال: كَانِي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْجِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ، صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ، صَرَبَهُ قَوْمُهُ فَأَذْمَوْهُ وَهُوَ يَسْخُ الدَّمِ عَنْ وَجْهِهِ، يَقُولُ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ» متفقٌ عَلَيْهِ.

ژ نهبی عهبدو لره حمان، عهبدو لایئ کورئ مهسعودی ۱۷ گوت: ههروهکی نهز بهرئ خو ددهمه پیغه مبهری (سلاف لئ بن) و نهو بهحسی پیغه مبهرهکی ژ پیغه مبهران دکهت، سلافیت خودئ ل سهر وان ههمیان بن، ملهتی وی یئ لی دای وی یئ خوینه لؤک کری و نهو خوینی ژ سهر و چافیت خو فهدمالیت و دبیزیت: " یا خودئ گونه هیئت ملهتی من ژبببه نهو پیئت نهزانی " (مهخسه د پی گونه ها فی کریاری نهههمی گونه هان و حهقی خو یئ که سایه تی ب وان هیلا).

37 - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَا يُصِيبُ الْمُسْلِمَ مِنْ نَصَبٍ وَلَا وَصَبٍ وَلَا هَمٍّ وَلَا حَزَنٍ وَلَا أَدَى وَلَا غَمٍّ، حَتَّى الشُّوْكَةُ يُشَاكُهَا إِلَّا كَفَّرَ اللَّهُ بِهَا مِنْ خَطَايَاهُ» متفقٌ عَلَيْهِ. و «الْوَصَبُ»: المرص.

ژ نهبی سهعید و نهبی هورهیره خودئ ژ ههردوو یان رازی بیت، ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوت: چو وهستیان و چو نهساخی و چو خهم و چو دلتهنگی و چو نهزیهت ناگههنه موسلمانئ ههتا ستری فی بکهفیت ههکه خودئ گونه هیئت وی پی ژئ نهبهت. (ههم و حوزن و غهم - زانا دبیزن ههمی ب رامانا خهم دهین، بهئ ههر ئیک ژ تشته کییه، ههم نهو خهمه یا ژ ترسا، چیبوونا تشته کی بگه هیته مرؤفی، و حوزن نهو خهمه یا ژ بهرزهبوونا تشته کی عهزیز بگه هیته مرؤفی، و غهم نهو خهمه یا ژ نهخوشیه کا چیبووی بگه هیته مرؤفی).

38 - وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُوعَكُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ تُوعَكُ وَعَكًا شَدِيدًا قَالَ: «أَجَلَ إِنِّي أُوْعَكُ كَمَا يُوْعَكُ رَجُلَانِ مِنْكُمْ» قُلْتُ: ذَلِكَ أَنَّ لَكَ أَجْرَيْنِ؟ قَالَ: «أَجَلَ ذَلِكَ كَذَلِكَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُصِيبُهُ أَدَى، شُوْكَةٌ فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا كَفَّرَ اللَّهُ بِهَا سَيِّئَاتِهِ، وَحَطَّتْ عَنْهُ ذُنُوبُهُ كَمَا تَحُطُّ الشَّجَرَةُ وَرَقَّهَا» متفقٌ عَلَيْهِ وَ «الْوَعَكُ»: مَعْتُ الْحَمَى، وَقِيلَ: الْحَمَى.

ژ ئبن مهسعودی ۱۷، گوت: نهز چومه دهف پیغه مبهری (سلاف لئ بن) ب تاپئ دنیشا گوت: نهی پیغه مبهری خودئ، تاپا ل ته تاپه کا گران. گوت: " بهئ نهز ب تاپئ دنیشم ئیشاندنا تاپا دوو زهلامان ژ ههوه ". من گوت: چونکی نهفه بو ته ب دوو خیرانه. گوت: " بهئ نهو ژ بهر هندیه، موسلمان نینه نهزه تهک بگه هیتی ستری بیت و ویفه تر ههکه خودئ گونه هیئت وی پی ژئ نهبهت، و گونه هیئت وی ژ وی نهومرینیت ههروهکی دار بهلگیت خو دوهرینیت ".

39 - وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «من يُردِ الله به خيراً يُصب منه»: رواه البخاري. وضبطوا «يُصب»: بفتح الصاد وكسرها.

و ژ نهبی هورمیره ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: بی خودی خیر و باشی بؤ بقیّت دئی ب ئاتاف و موسیبهتان جهربهکەت.

40 - وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لا يتمنين أحدكم الموت لضر أصابه، فإن كان لا بُدَّ فاعلاً فليقل: اللهم أحيني ما كانت الحياة خيراً لي وتوفني إذا كانت الوفاة خيراً لي » متفق عليه.

و ژ نههسی ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: کهس ژ ههوه خۆزییا مرئی نهکەت، و ههکه ههر دئی کهت بلا بیژیت: یاخودی من ساخ بهیله، هندی ژیان بؤ من ب خیرتر بیت، و من بهرینه ههکه مرن بؤ من ب خیرتر بیت.

41 - وعن أبي عبد الله حَبَابِ بْنِ الْأَرْتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: شَكُونَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُتَوَسِّدٌ بُرْدَةً لَهُ فِي ظِلِّ الْكَعْبَةِ، فَقُلْنَا: أَلَا تَسْتَنْصِرُ لَنَا أَلَا تَدْعُو لَنَا؟ فَقَالَ: قَدْ كَانَ مِنْ قَبْلِكُمْ يُؤْخَذُ الرَّجُلُ فَيُحْفَرُ لَهُ فِي الْأَرْضِ فِي جَعَلٍ فِيهَا، ثُمَّ يُؤْتَى بِالْمِنْشَارِ فَيُوضَعُ عَلَى رَأْسِهِ فَيُجْعَلُ نَصْفَيْنِ، وَيُشَطُّ بِأَمْشَاطِ الْحَدِيدِ مَا دُونَ حِمِّهِ وَعَظْمِهِ، مَا يَصُدُّهُ ذَلِكَ عَنْ دِينِهِ، وَاللَّهِ لَيَتَمَنَّ اللَّهُ هَذَا الْأَمْرَ حَتَّى يَسِيرَ الرَّكْبُ مِنْ صَنْعَاءَ إِلَى حَضْرَمَوْتَ لَا يَخَافُ إِلَّا اللَّهَ وَالذَّنْبَ عَلَى غَنَمِهِ، وَلَكِنَّكُمْ تَسْتَعْجِلُونَ « رواه البخاري. وفي رواية: « وهو متوسد بُرْدَةً وَقَدْ لَقِينَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ شِدَّةً ».

و ژ نهبی عهبدولایی خهباپی کورئ ئهرهتتی، ۱۷، گۆت: مه گازندا خؤ بره دهف پیغهمبهری (سلاف لی بن) و وی پالا خؤ دابوو عهباپی خؤ ل بهر سیبهرا کهعبی مه گۆت: ما تو داخوازا سهرکهفتنی بؤ مه ناکهی، ما تو دوعا بؤ مه ناکهی؟ گۆت ب راستی دا زهلامی ژ پیّت بهری ههوه ئینن و دا ئهردی بؤ کۆلن و کهنه تیدا و مشاری ئینن داننه سهر سهری وی و کهنه دووکههر، و دا گوشت و ههستیپیّت وی ب شهپیّت ئاسنی شهکهن، ئهقی ئهو ژ دینی وی نه ددا پاش، نهز ب خودی کهمه خودی، دئی هی دینی تمام کهت ههتا سویار ل سهناعائی بیته ههزههوتی ژ بلی خودی و ژ گورگی ل سهر بهزی خؤ ژ تشتهکی دی نهترسیت.

42 - وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: لما كان يوم حنين أثار رسول الله صلى الله عليه وسلم ناساً في القسمة: فأعطى الأقرع بن حابس مائة من الإبل وأعطى عيينة بن حصن مئلاً ذلك، وأعطى ناساً من أشرف العرب وأثرهم يومئذ في القسمة. فقال رجل: والله إن هذه قسمة ما عدل فيها، وما أريد فيها وجه الله، فقلت: والله لأخبرن رسول الله صلى الله عليه وسلم، فأتيتُه فأخبرته بما قال، فتغير وجهه حتى كان كالصريف. ثم قال: « فمن يعدل إذا لم يعدل الله ورسوله؟ ثم قال: يرحم الله موسى قد أؤذي بأكثر من هذا فصبر » فقلت: لا جرم لا أرفع إليه بعدها حديثاً. متفق عليه.

وَقَوْلُهُ « كَالصَّرْفِ » هُوَ بِكَسْرِ الصَّادِ الْمُثْمَلَةِ: وَهُوَ صِنْعٌ أَحْمَرٌ.

ژ ئیبن مهسعودی ۱۷، گۆت: وهختی بوویه رۇژا حونهینی پیغه مبهری (سلاف لئ بن) هنده مرؤف ب لیكفه کرنی ب سهر هنده کیت دی دانان: سهد حیشر دانه نهقرعی کوری حابسی، و هندی وان دانه عویهینی کوری حوسهینی، و دانه هنده مرؤفان ژ روی سببییت عه ره بان، و وی رۇژی نهو ب لیكفه کرنی پیش ئیخستن. زهلامه کی گۆت: ب خودی کهمه نهفه لیكفه کرنه که عه دالهت تیدا نه هاتییه کرن، و رازی بوونا خودی تیدا نه هاتییه خواستن. من گۆت: پا ب خودی کهمه نهز دی پیغه مبهری (سلاف لئ بن) پی حسینم! نهز هاتمه دهف من گۆتی کا ج گۆتییه، سهر و چافیت وی گوهورین ههتا وهکی سوېغ و بۇیاغا سۆر ئی هاتی، پاشی گۆت: "پا کی دی عه دالهتی کهت ههکه خودی و پیغه مبهری وی عه دالهتی نه کهن، پاشی گۆت: خودی رحمی و دلؤفانییی ب برایی من موسایی ببهت، پتر ژ فی هاته ئیشانندن، بیئا خو فرهکر و سهبر کیشا" من گۆت ب راست نهز چو ئاخفتنان ژ نوکه ویفه ناگه هینمی.

43 - وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بَعْدَهُ خَيْرًا عَجَّلَ لَهُ الْعُقُوبَةَ فِي الدُّنْيَا، وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِعَبْدِهِ الشَّرَّ أَمْسَكَ عَنْهُ بِذَنْبِهِ حَتَّى يُؤَافِيَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ».

و ژ نهنسی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه خودی خیر بو بهندهیه کی فیا، دی د نیاییدا بو لهزی ل سزادانی کهت، و ههکه خرابی بو بهندهیه کی فیا، دی سزاکرنا وی ب گونهها وی گیرۆکهت، ههتا رۇژا قیامهتی حسیبنا وی پی دکهت. 43 - وقال النبي صلى الله عليه وسلم: « إِنَّ عَظْمَ الْجَزَاءِ مَعَ عَظْمِ الْبَلَاءِ، وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى إِذَا أَحَبَّ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ، فَمَنْ رَضِيَ فَلَهُ الرِّضَا، وَمَنْ سَخَطَ فَلَهُ السُّخْطُ »، رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: مهزنا تیا خیری دوپف مهزنا تیا بهلا و ئیمتیحانییه، و ههکه خودی ملهتهک فیا، دی ب نه خویشییان ئیمتیحانه کهت و جهربینیت، فیجا ههکهسی ب ههدهرا خودی رازی بوو، رازیبوونا خودی بو وییه، و ههکهسی پی نه خووش و نه رازی بوو، نه رازیبوونا خودی بو وییه.

44 - وعن أنس رضي الله عنه قال: كَانَ ابْنُ لَآئِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَشْتَكِي، فَخَرَجَ أَبُو طَلْحَةَ، فَفُضِّضَ الصَّبِيُّ، فَلَمَّا رَجَعَ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ: مَا فَعَلَ ابْنِي؟ قَالَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ وَهِيَ أُمُّ الصَّبِيِّ: هُوَ أَسْكَنَ مَا كَانَ، فَقَرَّبَتْ إِلَيْهِ الْعِشَاءَ فَتَعَشَّى، ثُمَّ أَصَابَ مِنْهَا، فَلَمَّا فَرَغَ قَالَتْ: وَاوُوا الصَّبِيَّ، فَلَمَّا أَصْبَحَ أَبُو طَلْحَةَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ، فَقَالَ: « أَعْرَسْتُمْ اللَّيْلَةَ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: « اللَّهُمَّ بَارِكْ لهُمَا » فَوَلَدَتْ غُلَامًا فَقَالَ لِي أَبُو طَلْحَةَ: احْمِلْهُ حَتَّى تَأْتِيَ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَبَعَثَ مَعَهُ بَتْمَرَاتٍ، فَقَالَ: « أَمَعَهُ شَيْءٌ؟ » قَالَ: نَعَمْ، تَمَرَاتٌ

فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَضَعَهَا، ثُمَّ أَخَذَهَا مِنْ فِيهِ فَجَعَلَهَا فِي فِي الصَّبِيِّ ثُمَّ حَنَّكَهُ وَسَمَّاهُ عَبْدَ اللَّهِ مَتَّفِقٌ عَلَيْهِ.

وفي روايةٍ لِلْبُخَارِيِّ: قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ: فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: فَرَأَيْتُ تَسْعَةَ أَوْلَادٍ كُلَّهُمْ قَدْ قَرَأُوا الْقُرْآنَ، يَعْنِي مِنْ أَوْلَادِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُؤَلُّودِ.

وفي روايةٍ لمسلم: مات ابنُ لَأيي طَلْحَةَ مِنْ أُمِّ سَلِيمٍ، فَقَالَتْ لِأَهْلِهَا: لَا تُحَدِّثُوا أَبَا طَلْحَةَ بِابْنِهِ حَتَّى أَكُونَ أَنَا أُحَدِّثُهُ، فَجَاءَ فَفَقَرَّبَتْ إِلَيْهِ عِشَاءً فَأَكَلَ وَشَرِبَ، ثُمَّ تَصَنَّعَتْ لَهُ أَحْسَنَ مَا كَانَتْ تَصْنَعُ قَبْلَ ذَلِكَ، فَوَقَعَ بِهَا، فَلَمَّا أَنْ رَأَتْ أَنَّهُ قَدْ شَبِعَ وَأَصَابَ مِنْهَا قَالَتْ: يَا أَبَا طَلْحَةَ، أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ قَوْمًا أَعَارُوا عَارِيَتَهُمْ أَهْلَ بَيْتِ فَطَلَبُوا عَارِيَتَهُمْ، أَهْمُ أَنْ يَمْنَعُوها؟ قَالَ: لَا، فَقَالَتْ: فَاحْتَسِبْ ابْنَكَ. قَالَ: فَغَضِبَ، ثُمَّ قَالَ: تَرَكْتَنِي حَتَّى إِذَا تَلَطَّخْتُ ثُمَّ أَخْبَرْتَنِي بِابْنِي، فَأَنْطَلَقَ حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِمَا كَانَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « بَارَكَ اللَّهُ لَكُمَا فِي لَيْلَتِكُمَا ».

قال: فحملت، قال: وكان رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في سفرٍ وهي معه وكان رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَى الْمَدِينَةَ مِنْ سَفَرٍ لَا يَطْرُقُهَا طُرُقًا فَدَنُوا مِنَ الْمَدِينَةِ، فَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ، فَاحْتَبَسَ عَلَيْهَا أَبُو طَلْحَةَ، وَأَنْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. قَالَ: يَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ إِنَّكَ لَتَعْلَمُ يَا رَبِّ أَنَّهُ يَعْجِبُنِي أَنْ أَخْرَجَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ، وَأَدْخَلَ مَعَهُ إِذَا دَخَلَ، وَقَدْ احْتَبَسْتُ بِمَا تَرَى. تقول أم سليم: يا أبا طَلْحَةَ مَا أَجِدُ الَّذِي كُنْتُ أَجِدُ، أَنْطَلِقُ، فَأَنْطَلِقْنَا، وَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ حِينَ قَدِمَا فَوَلَدْتُ غَلَامًا. فقالت لي أمي: يا أنس لا يُرَضِعُهُ أَحَدٌ تَعْدُو بِهِ عَلَي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا أَصْبَحَ احْتَمَلْتُهُ فَأَنْطَلَقْتُ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وذكر تمام الحديث.

و ز نههسى ٧، گوت: كورئ نهبى تهلحه ٧، يئ نهساخ بوو، نهبو تهلحه دهرهكفت و كورئ وى مر، وهختئ نهبو تهلحه زفريهفه گوت:كورئ من چ كر؟ نومو سولهيمى دهيكبا بچويكى گوتئ: ژ بهرى نوکه تهناتره، شيف بو ئينا و شيف خوار، پاشى چؤ نفينا وئ، پشتى خلاس بووى، گوتئ: بچويكى گوربکهن و فهشيرن. وختئ ل نهبو تهلحهى بوويه سپيده، هاته دهف پيغهمبهرى (سلاف لئ بن) و بو گوت، پيغهمبهرى (سلاف لئ بن) گوتئ: هوين چؤينه نفينا ئيك؟ گوت: بهلى. گوت: "ياخودئ بهرهکهتئ بو بيخئ" بچويکهک بوو، ئينا نهبو تهلحهى گوتته من هه لگره ههتا دبهيه دهف پيغهمبهرى (سلاف لئ بن)، و هنده کهتيت فهسپئ دگهل فريکرن. گوت: "تشتهک دگهل ههيه"؟ گوت: بهلى هنده کهتيت فهسپانه. پيغهمبهرى (سلاف لئ بن) نهو فهسپ هه لگرتن و جوين پاشى، ژ دهفئ خو ئينانه دهرئ و کرنه د دهفئ بچويکيدا، پاشى د پانيبيا دهفئ وى يا سلال هوسين (نانکو ب وان فهسپان ميَشکويى کر) و پاشى ب عهبدوللا نافکر. و د ريوايهتا بوخاريدا، ئيبين عويهينه گوت: زهلامهکئ ژ خه لکئ مهدينئ گوت: من نهه کور ديتن ههميان قورئان خواندبوو (مهخسهد پئ کورئيت وى

عەبدوللايى). و د رىوايه تەكىدا يا موسلمى: كورەكى ئەبى تەلحەى ژ ئوم سولەيمى مر، ئينا گۆتە خەلكى مالا خۇ: بەحسى كورى ئەبو تەلحەى بۇ نەكەن، ھەتا ئەز دگەل دناخفم. ھات شيف بۇ نيزيك كر، خوار و فەخوار، پاشى كارى خۇ بۇ كر و خۇ بۇ بەرچاف و شرين كر چيتر ژ بەرى ھنگى، چۇ نفينا وى، فيجا وەختى ديتى تير بوو و ھاتە نفينا وى، گۆت: يا ئەبا تەلحە بيزە من ھەكە ھندەكان تشتەكى خۇ دابيتە فمالەكى و تشتى خۇ بخوازن ما بۇ وان ھەيە نەھيلن؟ گۆت: نەو. ئينا گۆت: پا ب چۇنا كورى خۇ رازى بە و بۇ خۇ ل دەف خودى حسيب بکہ. گۆت: كەربيت وى فەبوون، پاشى گۆت: تە ئەز ھيلام ھەتا ئەز ھاتيمە نفينا تە و پيس بوويم، پاشى تو بۇ كورى من دبيزييه من! دەرکەفت ھەتا ھاتيمە دەف پيغەمبەرى (سلاف لى بن) گۆتى كا چ چى بوويه: پيغەمبەرى (سلاف لى بن) گۆتى: "خودى بەرەكەتى بيخيتە د شەفا ھوهدا" گۆت: ب حال كەفت. و گۆت: پيغەمبەر (سلاف لى بن) ل وەغەرەكى بوو و ئەو زى دگەل بوو، و پيغەمبەر (سلاف لى بن) ھەكە ل وەغەرەكى ل سەفەرەكى ھاتبا ب شەف نەدھات د مەدينىفە، نيزيكى مەدينى بوون نەھيران برن و كەفتە بەرچويكبوونى، ئينا ئەبو تەلحە ما دگەل، و پيغەمبەر (سلاف لى بن) چۇ. گۆت: ئەبو تەلحەى گۆت: يا خودى تو دزانى من پى خۇشە ئەز دگەل پيغەمبەرى تە دەرکەفم ھەكە دەرکەفت، و دگەل وى ب ژۆرکەفم ھەكە ب ژۆر كەفت، و ئەز ب وى تشتيفە ھاتمە فەگرتن يى تو دبينى، ئوم سولەيم دبيزيت: يا ئەبا تەلحە ئەفا من دديت ئەز فى گافى نابينم، ھەرە، ئەم چوين، نەھيران برن و كەفتە بەرچويكبوونى، دەمى ھاتينە مەدينى و بچويكەك بوو، دەيكا من گۆتە من: يا ئەنەس كەس چو نەدەتتى ھەتا تو سپيدى دبهيه دەف پيغەمبەرى (سلاف لى بن)، وەختى بوويه سپيدە من ھەلگرت و من برە دەف پيغەمبەرى (سلاف لى بن) و ھەديس تاماكر.

45- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرْعَةِ إِمَّا الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْعُضْبِ » متفقٌ عليه. « وَالصُّرْعَةُ » بَضْمِ الصَّادِ وَفَتْحِ الرَّاءِ، وَأَصْلُهُ عِنْدَ الْعَرَبِ مَنْ يَصْرَعُ النَّاسَ كَثِيرًا.

و ژ ئەبى ھوريرە، ۱۱، پيغەمبەرى (سلاف لى بن) گۆت: يى ب ھيز نەئوھ يى گەلەك خەلكى بيخيت، بەلى يى ب ھيز ئەوھ: يى وەختى كەربى ب شيتە خۇ. 46 - وعن سليمان بن صرد رضي الله عنه قال: كُنْتُ جَالِسًا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَرَجُلَانِ يَسْتَبَانِ وَأَحَدُهُمَا قَدِ احْمَرَّ وَجْهُهُ. وَانْتَفَحَتْ أَوْدَاجُهُ. فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنِّي لِأَعْلَمُ كَلِمَةً لَوْ قَالَهَا لَدَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ، لَوْ قَالَ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ذَهَبَ عَنْهُ مَا يَجِدُ. فَقَالُوا لَهُ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «تَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ». متفقٌ عليه.

و ژ سولهیمانی کورئ سردی، ۷۱، گۆت: ئەز ل دەف پیغەمبەری (سلاف لئ بن) یی روینشتی بووم، و دوو زەلامان خەبەر دگۆتنە ئیک و دوو، و ئیک ژ وان هەردووکان سەر و چافیت وی سۆر ببوون و رهیت روی وی پف ببوون، ئینا پیغەمبەری (سلاف لئ بن) گۆت: "ئەز بەیغەکی دزانم هەکە گۆتبا ئەفا بۆ چی بووی دا چیت، هەکە بیژیت: ئەز خۆ ب خودی دپاریژم ژ شەیتانی ژ رحما خودی دویر ئیخستی، ئەفا دبینیت دا چیت"، گۆتن: پیغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: خۆ ب خودی دپاریژە ژ شەیتانی ژ رحما خودی دویر ئیخستی.

47- وعن مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ كَظَمَ غِيظًا، وَهُوَ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْفِذَهُ، دَعَا اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُخْرِجَهُ مِنَ الْجُورِ الْعَيْنِ مَا شَاءَ» رواه أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ مەعازئ کورئ ئەنەسی، ۷۱، پیغەمبەری (سلاف لئ بن) گۆت: هەرکەسی کەربا خۆ داعویریت، و ئەو بشییت کەربا خۆ داریژیت و دەرپیخیت، خودایی مەزن و ژ هەمی کیماسییان پاک و پاقر ژوژا قیامەتی دی وی ل سەر سەری هەمی خەلکی گازی کەت، هەتا وی ب کەیفایا ویغە بەیغیت کا چەند حۆری و پەری بقیین.

48- وعن أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَوْصِنِي، قَالَ: «لَا تَغْضَبْ» فَردَّدَ مرارًا قَالَ، «لَا تَغْضَبْ» رواه البخاري.

و ژ ئەبی هورەیرە، ۷۱، زەلامەکی گۆتە پیغەمبەری (سلاف لئ بن) من شیرەت بکە و ئەمەری ل من بکە. گۆت: کەربیت خۆ نەفەکە چەند جاران شەگیرا، گۆت: کەربیت خۆ نەفەکە.

49- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا يَزَالُ الْبَلَاءُ بِالْمُؤْمِنِ وَالْمُؤْمِنَةُ فِي نَفْسِهِ وَوَلَدِهِ وَمَالِهِ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى وَمَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ» رواه التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

و ژ ئەبی هورەیرە، ۷۱، گۆت: پیغەمبەری (سلاف لئ بن) گۆت: بەلا و نەخۆشی بەردەوام دی گەنە زەلامی خودان باومر و ژنا خودان باومر، د وان و عەپال و مالی و اندا، هەتا دگەنە خودایی خۆ گونەهەک ل سەر نەمای.

50- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَدِمَ عُيَيْنَةُ بْنُ حِصْنٍ فَتَزَلَ عَلَى ابْنِ أَخِيهِ الْحُرِّ بْنِ قَيْسٍ، وَكَانَ مِنَ التَّقَرُّ الَّذِينَ يُدْنِيهِمْ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَكَانَ الْقُرَاءُ أَصْحَابَ مَجْلِسِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَمُشَاوَرَتِهِ كَهَوْلًا كَانُوا أَوْ شُبَّانًا، فَقَالَ عُيَيْنَةُ لِابْنِ أَخِيهِ: يَا ابْنَ أَخِي لَكَ وَجْهٌ عِنْدَ هَذَا الْأَمِيرِ فَاسْتَأْذِنْ لِي عَلَيْهِ، فَاسْتَأْذَنَ فَأَذِنَ لَهُ عُمَرُ. فَلَمَّا دَخَلَ قَالَ: هِيَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ، فَوَاللَّهِ مَا تُعْطِينَا الْجَزْلَ وَلَا تَحْكُمُ فِينَا بِالْعَدْلِ، فَغَضِبَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَتَّى هَمَّ أَنْ يُوقِعَ بِهِ فَقَالَ لَهُ الْحُرُّ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ﴿خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ

بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴿ [سورة الأعراف: 198] وَإِنَّ هَذَا مِنَ الْجَاهِلِينَ، وَاللَّهُ مَا جَاوَزَهَا عُمَرُ حِينَ تَلَاهَا، وَكَانَ وَقَافًا عِنْدَ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

و ژ ئیبن عه‌بباسی، خودی ژ هه‌ردوویان رازی بیت، گۆت: عویه‌ینی کوری حوسه‌ینی هات، بوو میه‌فانی برازایی خو حورری کوری هه‌یسی، و نه‌و ژ وان که‌سان بوو بیټ عومه‌ری، ۱۷، نیژیکی خو دکرن، فورنان زان چ پیر چ جه‌حیل، خودانیټ دیوانخانه و مشیوره‌تا عومه‌ری بوون ۱۷: عویه‌ینه‌ی گۆته‌ برازایی خو: برازا، ته‌ رویی خو ل ده‌ف فی میری یی هه‌ی، هه‌که‌ ته‌ ده‌ستویری بو من ژئی خواستبا. ده‌ستویری بو خواست ده‌ستویری دایی. وه‌ختی چۆیه‌ ده‌ف، گۆتی: هی یا کوری خه‌تتایی، تو گه‌له‌کی ناده‌به‌ مه‌، و تو ب عه‌دالت حوکی د مه‌دا ناکه‌ی، که‌ریټ عومه‌ری ۱۷ فه‌بوون، هه‌تا که‌ه‌ دئی خو بقوتیت، ئینا حورری گۆتی: یا نه‌میره‌لوئمنین خودایی مه‌زن دبیزیته‌ پیغه‌مبه‌ری خو (سلاف لی بن) (لینه‌گرتنی و کار و ئالییی ساناهی بگره‌، و فه‌رمانی ب کار و کریاریټ فه‌نج بکه‌، و رویی خو ژ نه‌فامان و مرگیه‌). و نه‌فه‌ ژ نه‌فامانه‌. ب خودی که‌مه‌ ده‌می نه‌فه‌ ئایه‌ته‌ خواندی عومه‌ری نه‌دا سه‌ر، و یی ته‌سلیم و زیده‌ راوه‌ستیای بوو د راستا فورناییدا.

51 - وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّمَا سَتَكُونُ بَعْدِي أُمَّةٌ وَأُمَّرٌ تُنْكِرُونَهَا، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: تُؤَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي عَلَيْكُمْ وَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ» متفق عليه. «وَالْأُمَّةُ»: الانفراد بالشيء عمن له فيه حق.

و ژ ئیبن مه‌سه‌ودی، ۱۷، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: پشتی من به‌رۆک به‌رۆکانی و کار و باریټ هوین ژئی نه‌رازی، دئی هه‌بن. گۆتن: تو چ نه‌میری ل مه‌ ده‌کی؟ گۆت: چه‌قیی ل سه‌ر خو نه‌دا بکه‌ن، و یی خو ژ خودی بخوازن.

52 - وَعَنْ أَبِي يَحْيَى أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي كَمَا اسْتَعْمَلْتَ فُلَانًا وَفُلَانًا فَقَالَ: «إِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي أُمَّةً فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي عَلَى الْخَوْضِ» متفق عليه.

«وَأُسَيْدٌ» بِضَمِّ الْأَمْرِ. «وَحُضَيْرٌ» بِحَاءٍ مُهْمَلَةٍ مَضْمُومَةٍ وَضَادٍ مُعْجَمَةٍ مَفْتُوحَةٍ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ

و ژ نه‌بی یه‌حیا ئوسه‌یدی کوری حوزه‌یری، خودی ژ هه‌ردوویان رازی بیت، گۆت: زه‌لامه‌کی خه‌لکی مه‌دینی گۆت یا پیغه‌مبه‌ری خودی: تو من ژی ب کار نائینی هه‌روه‌کی ته‌ بیټان ب کار ئینایی؟ (ئانکو من بکه‌ به‌رپساره‌ک) گۆت: هوین دئی پشتی من به‌رۆک به‌رۆکانی ب تنی بینن، فیجا بیئا خو فره‌که‌ن و سه‌بری خو بکیشن، هه‌تا هوین ل سه‌ر ئافا که‌وسه‌ری د گه‌هنه‌ من.

53 - وَعَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ، انْتَبَهَرَ حَتَّى إِذَا مَالَتِ الشَّمْسُ قَامَ فِيهِمْ فَقَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ، وَاسْأَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ، فَإِذَا لَقِبْتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا، وَاعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ

تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ « ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَجُحْرِي السَّحَابِ، وَهَازِمَ الْأَحْرَابِ، اهْزِمْهُمْ وَأَنْصُرْنَا عَلَيْهِمْ ». متفقٌ عليه وبالله التَّوْفِيقُ.

و ژ نهبی ئیبراهیم عهبدوللایی کورئ نهبی نهوهای، خودئ ژ ههردوویمان رازی بیت، پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) د هنده روژئیت خودا نهوئیت تیدا کهفتییه بهر سینگی دژمنی، خو گرت ههتا روژ نیفا نهسمانی خوارکهفتی، بهرامبهر وان رابوو و گوټ: گهلی خه لکی خوزییا بهر سینگراوهستیانا دژمنی نهکهن، و ههکه هوین فیک کهفتن، سهبری بکیشن، و بزائن بهحهشت یا ل بن سیبهرا شیران " باشی پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گوټ: " یا خودایی قورئان ئینایه خواری و عهوران دئینیت و دبهت و تیکشکانددمری قولیان وان بشکینه و مه ب سهر وان بیخه.

#### 4 - باب الصدق

##### بابهتی راستگوویی

قال الله تعالى: **چ چ ج ج ج ج ج** (التوبة: 119) \* . گهلی خودان باوهران پاریزگارییا خودئ بکهن و دگهل راستگوویان بن. وقال تعالى: **چ ه چ** (الأحزاب: من الآية 35) \* . وزهلامیت راستگو و ژنیت راستگو وقال تعالى: **چ ج چ ج** (محمد: من الآية 21) \* نهگهر، وان ئنیهتا خو دگهل خودئ راست کرپانه و راستی گوټبانه بو وان چیتر بوو.

وأما الأحاديث: **نهفه و فهرمودهییت پیغهمبهری:**

54- **فَالأَوَّلُ:** عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لِيَصْدُقَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ صِدْقًا، وَإِنَّ الْكُذْبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لِيَكْذِبَ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا» متفقٌ عليه.

یا ئیکئ: ژ ئیین مهسعودی، و ژ پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گوټ: ب راستی راستگوویی بهری مروفی ددهته باشیئی (کار و کریاریت باش و خودئ پی خوش) و باشی بهری مروفی ددهته بهحهشتئ، و مروف ههر دئ راستیئی بیژیت، ههتا ل دهف خودئ راستگو دئیته نفیسین و نیاسین، و درهه بهری مروفی ددهته گونههی، (خوارکهفتنی ژ ریکا راست)، و گونهه بهری مروفی ددهته جههنهمی، و مروف ههر دئ درهوی کت، ههتا ل دهف خودئ درهوین دئیته نفیسین و نیاسین.

55- **الثَّانِي:** عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « دَخَّ مَا يَرِيكَ إِلَى مَا لَا يَرِيكَ، فَإِنَّ الصِّدْقَ طَمَأْنِينَةٌ، وَالْكَذِبَ رِيبةٌ » رواه التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ صَحِيحٌ.

يا دوویی؛ ژ نهی موحه ممد، حهسه نی کوری عه لیبی کوری نهی تالی، خودی ژ ههردوویان رازی بیت، گوت: من ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ژ بهر کر "تشتی تو د دورستی و حلالیا ویدا یی ب شک و گومان بهیله، ودره تشتی تو د دورستی و حلالیا ویدا نهی ب شک، و ب راستی راستگویی دل ته ناییه (جهی دل رحه تی و ته ناهییه) و دره دودلیه (جهی دل نه ره حه تییه).

56 - الثالث: عن أبي سفيان صحري بن حرب . رضي الله عنه . في حديثه الطويل في قصة هرقل، قال هرقل: فماذا يأمرکم بعني النبي صلى الله عليه وسلم قال أبو سفيان: قلت: يقول « اعبدوا الله وخذوه لا تشركوا به شيئاً، واتركوا ما يقول آبؤکم، وياؤمرنا بالصلاة والصدق، والعفاف، والصلة ». متفق عليه.

يا سییی؛ ژ نهی سوفیان، سه خری کوری حه ربی، لا، د ناخفتنا خو یا دریزدا د چپروکا هیره قلیدا (مه لکی رومی) گوت: هیره قلی گوت: ب چ نه مرئ وه دکهت، (نانکو پیغه مبهری (سلاف لی بن)) نه بو سوفیانی گوت: من گوت دبیزیت "عه بدینی و په رستنا خودی ب تنی بکن، و چو تشتان بو نه کهنه شریک و هه فال، و یا باب و باپریت هه وه دبیزن، بهیلن، و نه مرئ مه ب کرنا نفیژان و راستگویی و ده مه م باقرییی و مروفانییی دکهت.

57 - الرابع: عن أبي ثابت، وقيل: أبي سعيد، وقيل: أبي الوليد، سهل بن حنيف، وهو بدری، رضي الله عنه، أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « من سأل الله، تعالى الشهادَةَ بِصِدْقٍ بَلَّغَهُ اللهُ مَنَازِلَ الشُّهَدَاءِ، وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ » رواه مسلم.

يا چاری؛ ژ نهی سابت، و هنده ک دبیزن نهی سه عید، و هنده ک دبیزن، نهی لوه لید سه هلی کوری حه نیفی، و نهو بهد ری بوو (نانکو پشکداری د شه ری بهد رییدا کریوو) ژ پیغه مبهری (سلاف لی بن) گوت: هه رکه سی ژ دل و ژ راستی داخوازا شه هید بوونی ژ خودی بکهت، خودی دی وی گه هینیته خیرا شه هیدان خو هه که نهو ل سه ره جهیت خو ژی بهریت.

58 - الخامس: عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « غزا نبي من الأنبياء صلوات الله وسلامه عليهم فقال لقومه: لا يتبعني رجلٌ ملكٌ بضع امرأةٍ وهو يريد أن يبني بها ولما يبني بها، ولا أحدٌ بنى بيوتاً لم يرفع سقوفها، ولا أحدٌ اشترى غنماً أو خَلَفَاتٍ وهو ينتظر أولادها. فغزا قدينا من القرية صلاة العصر أو قريباً من ذلك، فقال للشمس: إنك مأمورة وأنا مأمور، اللهم احبسها علينا، فحُبسَتْ حتى فتح الله عليه، فجمع الغنائم، فجاءت يغي النار لتأكلها فلم تطعمها، فقال: إن فيكم غلواً، فليبايعني من كل قبيلة رجلٌ، فلزقت يد رجل بيده فقال: فيكم الغلُولُ، فليبايعني قبيلتك، فلزقت يد رجلين أو ثلاثة بيده فقال: فيكم الغلُولُ، فجاءوا برأسٍ مثل رأس بقرةٍ من الذهب، فوضعها فجاءت النار

فَأَكَلْتَهَا، فَلَمْ تَحُلِ الْغَنَائِمَ لِأَحَدٍ قَبْلَنَا، ثُمَّ أَحَلَّ اللَّهُ لَنَا الْغَنَائِمَ لَمَّا رَأَى ضَعْفَنَا وَعَجَزَنَا فَأَحَلَّهَا لَنَا « متفقٌ عليه.

« الخلفاء » بفتح الخاء المعجمة وكسر اللام: جَمْعُ خَلْفَةٍ، وَهِيَ النَّاقَةُ الْحَامِلُ.

يا پينجی: ژ نه بی هورهیره، ۱۷، گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: "پیغه مبهرکی ژ پیغه مبهران، سلافیت خودی ل سهر وان بن، گۆته ملهتی خو نابیت: کهسک دگهل مه بهیت زنهک ماره کر بیت و هیژ نهفه گوهاز تبیت، و ها دی فه گوهی زیت، نه کهسک خانی ئافا کر بن، و هیژ بان نه کر بن، ونه کهسک په زیان حیشریت ئافز کری هه بن، و ل هیفیا تیزکیت وان بیت. و چۆ غه زوی، نفیژا ئیفاری، یان نیزیکی نفیژا ئیفاری، نیزیکی گوندی بوو، گۆته روژی: تو یا بن نه مری و نه زوی یی بن نه مرم، یا خودی ل سهر مه بهیله و راستینه، هاته هیلان ههتا خودی گوند ل سهر دهستی فه کری، دهستکهفتی و غه نیمه کۆمکر و ئاگر هات دا بخوت و بسۆزیت، ئاگر نه بهر بووی، ئینا گۆت: خیانهتا د ئاف هه وهدا هه، و دزی یا هاتییه کرن، بلا ههر عه شیرته کی زهلامهک (پیش عه شیرا خو فه) سۆز و پهیمانان بدهته من (خیانهت ل دهف وان چی نه بوویه)، دهستی زهلامهکی، ما ب دهستی و یغه، گۆت: خیانهت یا د ئاف هه وهدا، بلا عه شیرته ته سۆز و پهیمانان بدهته من (خیانهت ل دهف وان چی نه بوویه)، دهستی دوو زهلامان، یان سییان، مانه ب دهستی و یغه، ئینا گۆت: هه وه خیانهتا کری، سهره کی وهکی سهری چیه کی ژ زیری ئینا و دانا و ئاگر هات و سۆت. دهستکهفتی و غه نیمه، بهری مه بۆ کهسی حه لال نه بوویه، پاشی خودی دهستکهفتی و غه نیمه، بۆ مه حه لال کرن، وهختی زه عیفی و بیچاریا مه دیتی، بۆ مه حه لال کرن.

59 - السّادِسُ: عن أبي خالدٍ حكيم بن حزام. رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « البَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا، فَإِنْ صَدَقَا وَبَيْنَا بُرُكٌ لُهُمَا فِي بَيْعِهِمَا، وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا مُحِقَّتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا » متفقٌ عليه.

يا شهشی: ژ نه بی خالد هه کیمی کوری هه زامی، ۱۷، گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: فرۆشکار و بکر (د کرین و فرۆتتا خو دا لیقه ببن یان نه) ییت ب کهیفا خو نه هندی ژیکفه نه بن، فیجا هه که راستی (د کرین و فرۆتتا خو دا) گۆتن و (کیماسی و تشتی ههردوو ههوجه) ئاشکرا کرن، نهفه بهرکهت کهفته د کرین و فرۆتتا و اندا، و هه که (د کرین و فرۆتتا خو دا) کیماسی فهشارتن و دره و کرن، بهرکهتا کرین و فرۆتتا وان چۆ.

## 5 - باب المراقبة

### بابه تى چاقدییری و زیره قانیینی

قال الله تعالى: \* چ چ گ گ گ گ گ ن چ (الشعراء: 218، 219) \*  
 نهوی ته دبینیت، دهمی توب تنی رادبیه نفیژی. و ته دبینیت، وهختی تو دگهل  
 نفیژکه ران رادبی و دروینی. وقال تعالى: \* چ ق ق ق ق ق چ (الحديد: من الآية 4) \*  
 ههر جهه کی هوین لی بن یی دگهل هه وه. وقال تعالى: \* چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ ی  
 ن ت ن چ (آل عمران: 5) \* ب راستی چو تشت ل بهر خودی بهرزه نابن، نه ل نه ردی و  
 نه ل نه سمائی. وقال تعالى: \* چ ک ک ک چ (الفجر: 14) \* خودایی ته ل بهر وان یی  
 راوه ستیایه، و هه می کار و کریاریت وان ل بهر د ناشکه رانه [ و ههر ئیکی جزایی وی  
 دی ده تی ]. وقال تعالى: \* چ چ چ چ چ چ چ (غافر: 19) \* خودی خیانه تا چافان [  
 بهر یخودانا ب دزی و نهینیفه ] و د دلاندا فهشارتی، ژئی ب ناگه هه. والآیات فی الباب  
 کثیره معلومه . وأما الأحادیث و نایهت د فی بابه تیدا گه له کن و د ناشکرانه به لی  
 حه دیس.

60- وَأَمَّا الْأَحَادِيثُ، فَالْأَوَّلُ: عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: «بَيْنَمَا نَحْنُ  
 جُلُوسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ذَاتَ يَوْمٍ إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدُ بَيَاضِ الثِّيَابِ،  
 شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعْرِ، لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثَرُ السَّفَرِ، وَلَا يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ، حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَسْنَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَوَضَعَ كَفَّيْهِ عَلَى فَخْذَيْهِ وَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَخْبِرْنِي عَنِ الْإِسْلَامِ  
 فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْإِسْلَامُ أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ  
 وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ، وَتُحْجَّ الْبَيْتَ إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا.  
 قَالَ: صَدَقْتَ. فَعَجَبْنَا لَهُ يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ، قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِيمَانِ. قَالَ: أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ  
 وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ. قَالَ: صَدَقْتَ قَالَ: فَأَخْبِرْنِي  
 عَنِ الْإِحْسَانِ. قَالَ: أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ. فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ  
 السَّاعَةِ. قَالَ: مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ. قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمَارَاتِهَا. قَالَ أَنْ تَلِدَ الْأُمَّةُ  
 رَبَّتَهَا، وَأَنْ تَرَى الْخِيفَةَ الْعُرَاةَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّيْءِ يَتَطَاوَلُونَ فِي الْبُنْيَانِ ثُمَّ انْطَلَقَ، فَلَبِثْتُ مَلِيًّا، ثُمَّ  
 قَالَ: يَا عُمَرُ، أَتَدْرِي مِنَ السَّائِلِ قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ: فَإِنَّهُ جَبْرِيْلُ أَتَاكُمْ يُعَلِّمُكُمْ دِينَكُمْ  
 « رواه مسلم.

ومعنى: « تَلِدُ الْأُمَّةُ رَبَّتَهَا » أي: سَيِّدَتَهَا، ومعناه أَنْ تَكْثُرَ السَّرَارِي حَتَّى تَلِدَ الْأُمَّةَ السَّرِيَّةَ  
 بِنْتًا لِسَيِّدِهَا، وَبُنْتُ السَّيِّدِ فِي مَعْنَى السَّيِّدِ، وَقِيلَ غَيْرَ ذَلِكَ وَ « الْعَالَةُ »: الْفُقَرَاءُ. وَقَوْلُهُ « مَلِيًّا »  
 أَي زَمْنَا طَوِيلًا، وَكَانَ ذَلِكَ ثَلَاثًا.

يا ئیکی: ژ عومهری کوری خه تابی، لا، گویت: د دهمه کیدا نه م روژه کی ل دهف  
 پیغه مبهری (سلاف لی بن) روینشتی بووین، زهلامه ک ب رمخ مهفه دمرکهفت، زیده یی

جلك سبى بوو، و زېده يى سهر رهش بوو، نيشانيت سهرى ل سهر نهدهاتنه ديتن، و كهسى ژ مه نه دنياسى، هات ههتا روينشته دهف پيغه مبهري (سلاف لئ بن) چوكيت خو ئيخستننه چوكيت وى و دهستيت خو دانانه سهر چوكيت خو، و گوت: يا موحه ممد، بيژه من ئيسلام چييه؟ پيغه مبهري (سلاف لئ بن) گوت: موسلمانه تى نه فهيه تو شه هدهيى بدهى كو ب راستى چو خودا و په رستى ييت راست و دورست نينن خودى نه بيت و ب راستى موحه ممد پيغه مبهري و فاسدى خودييه، و تو به ردهوام و رهنكى پيدى نفيژان بكه، و زهكاتى بدهى، و رهمه زانى ب روژى بى، و بچييه حه جى هه كه ته پى چى بيت، گوت: تو راست ديبى، ئه م ژى حيبه تى بووين، پسيارى ژى دكهت و راست ددانيت! گوت: بيژه من كا ئيمان و باومرى چييه؟ گوت: (باومرى نه فهيه) تو باومرييى ب خودى و مليا كه تيت وى و كتببىت وى و پيغه مبهريت وى و روژا قيامه تى بينى، و تو باومرييى ب فهدمى بينى يا (بو ته) باش و (بو ته) خراب. (ئانكو يا ب دلى ته و يا نه ب دلى ته) گوت: تو راست ديبى. گوت: بيژه من كاربنه جهى چييه؟ گوت: كاربنه جهى نه فهيه تو خودى به ريسى هه روهكى تو دبيني، و هه كه تو نه بينى ئه و ته دبينيت، گوت: بيژه من كا روژا قيامه تى كه نكيه؟ پيغه مبهري (سلاف لئ بن) گوت: يى پسيار ژى ده يته كرن ژ وى پتر ژى نوزانيت يى پسيارا وى دكهت، (ئانكو يابه رزميه كهس نوزانيت قيامه ت كه نكيه ژ خودى پيغه تر) گوت: بو من بيژه كا نيشانيت وى چنه؟ گوت: (نيشانيت وى نه فهنه): جاريى سه روه ر و خودانى خو بيت (يان كچ سه روه رييى ل دايكا خو بكهت)، و تو پيخوا سييت روپسييت فه قير و هه ژار، شفانيت به رى ببينى، ئيك ئافاهى ژ يى دى بلنتر چي كه ت، (ئانكو ئافاهييان ل سه ر ئيك و دوو بلنكهن). پاشى چو، ئه ز دمه كى دريژ مام، ئينا پيغه مبهري (سلاف لئ بن) گوت: يا عومر ته زانى ئه و كى بوو، من گوت: خودى و پيغه مبهري چيتر دزانن. گوت: ئه و جبريل بوو هاته دهف هه وه دا دبنى هه وه نيشا هه وه بدهت. (ئانكو پسيار بو هه وه دكرن دا هوين بزائن).

61- الثَّانِي: عَنْ أَبِي ذَرٍّ جُنْدُبِ بْنِ جُنَادَةَ، وَأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: « أَتَقِي اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْتَ وَأَتَّبِعِ السَّبِيلَةَ الْحَسَنَةَ تَخْفَاهَا، وَخَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقٍ حَسَنٍ » رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

يا دوويى: ژ ئه بى زه رى جوندبى كورى جوناده و ئه بى عه بدولر هحمان مه عازى كورى جه به لى خودى ژ هه ردووكان رازى بيت ژ پيغه مبهري (سلاف لئ بن) گوت: ژ خودى بترسه هه ر جهى تو لى بى، و باشيى و خيى پشتى گونه هى بكه دى گونه هى ژى بهت، و ب ره وشت و نه خلاقى جوان تي كه ليى دگه ل خه لكى بكه.

62- الثَّلَاثُ: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: « كُنْتُ خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَقَالَ: « يَا غُلَامُ إِنِّي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ: « أَحْفَظِ اللَّهَ يَحْفَظَكَ أَحْفَظِ اللَّهَ تَحِدُهُ

تُجَاهَكَ، إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ، وَإِذَا اسْتَعْنْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ، وَاعْلَمْ: أَنَّ الْأُمَّةَ لَوِ اجْتَمَعَتْ عَلَىٰ أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ، لَمْ يَنْفَعُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ لَكَ، وَإِنْ اجْتَمَعُوا عَلَىٰ أَنْ يَضُرُّوكَ بِشَيْءٍ، لَمْ يَضُرُّوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ، رُفِعَتِ الْأَقْلَامُ، وَجَفَّتِ الصُّحُفُ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

يا سييي: ژ ئبن عه عباسی، خودی ژ ههردووکان رازی بیت، گۆت: نهز رۆژهکی پشت پیغه مبهری بووم (سلاف لی بن) گۆته من: هه ی لاوو نهز دی هنده په یشان نیشا ته دم: تخویب و فه رمانیت خودی بپاریزه، خودی دی ته (د دنیا و ناخره تیدا) پاریزیت، فه رمان و تخویبیت خودی بپاریزه دی خودی بهرامبهر خو بینی (نانکو دی پاریزیا وی بینی هه رجهی تو لیبی و زوی دی ل تانا ته هیته) و هه که ته فیا تشته کی بخوازی، ژ خودی ب تنی بخوازه، و هه که ته فیا هاریکارییی (بو هه می کار و باریت خو بیت دنیا و ناخره تی) بخوازی، هاریکارییی ژ خودی ب تنی بخوازه، و بزانه هه که مروؤ هه می کۆم ببن دا مفای ل ته بکه ن، نه شین چو مفای بگه هینه ته، نه و نه بیت یا خودی بو ته نفیسی، و هه که هه می کۆم ببن دا زیانه کی بگه هینه ته، زیانا ته ناکه ن ب وی نه بیت یا خودی بو ته نفیسی، قه له م هاتنه هه لگرتن و په ر هسک بین (نانکو قه دمرا خودی ب فی رهنگییه و گوهورین بو قه دمرا خودی نینه و تشتی د ده پی پاراستیدا هاتییه نفیسین دی نه و بیت و ژئی ناچیت).

62 - وفي رواية غير الترمذي: « احفظ الله تجده أمامك، تعرف إلى الله في الرخاء يعرفك في الشدة، واعلم أن ما أخطأك لم يكن ليصيبك، وما أصابك لم يكن ليخطئك واعلم أن النصر مع الصبر، وأن الفرج مع الكرب، وأن مع العسر يسرا ».

و د ریوایه تا نه یا ترمزیدا: فه رمان و تخویبیت خودی بپاریزه دی خودی بهرامبهر خو بینی (نانکو هه رجهی تو لیبی دی پاریزیا وی بینی و زوی دی ل تانا ته هیته) وه ل خو بکه خودی د بهر فه هییدا ته ب تاعه ت و په رستن و دوعایان بنیاسیت، نه و د بهر ته نگافییدا دی هاریکارییا ته که ت، و هه و جهییا ته فه تینیت، و بزانه یا نه گه هشتییه ته نه نه و بوو بگه هیته ته، و یا گه هشییه ته نه نه و بوو نه گه هیته ته، و بزانه سه رکه فه تئا دگه ل بی نفره هییی، ب راستی هه ر دلئیشی و خه مه کی رابوونه ک و دویمه یکه کا هه ی، و ب راستی هه ر ته نگافییه کی بهر فه هییه ک ل دویشه . 63- الرابع: عن أنس رضي الله عنه قال: « إنكم لتعملون أعمالاً هي أدق في أعينكم من الشعر، كنا نعتها على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم من الموبقات » رواه البخاري. وقال: « الموبقات » المهلكات.

يا چاری: ژ نه نه سی، ۱۲، گۆت: هوین هنده کریاران دکه ن، د چافیت وهدا ژ موی زرافترن، مه نه و کریار ل سه ر وه ختی پیغه مبهری (سلاف لی بن) ژ گونه هیته مه زن و بیت مروؤی دبه نه هیلاکی دهه ژمارتن.

64 - الخَامِس: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَغَارُ، وَغَيْرُهُ اللَّهُ تَعَالَى، أَنْ يَأْتِيَ الْمَرْءَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ « متفقٌ عليه. و «الْغَيْرَةُ» بفتح العين: وَأَصْلُهَا الْأَنْفَةُ

يا بَيْنَجِي: زُئْمِي هورميره، ل٧، زُ بَيْفَه مبهري (سلاف لئ بن) كُوت: ب راستي دمعياتي خودئ دگريت، و پئ نه خووش دبيت، و دمعياتي و بئنه خووشيا وي، مرؤف وي تشتي بكهت بي خودئ: ل سهر حهرام و نه دورست كرى.

65- السَّادِسُ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنَّ ثَلَاثَةَ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ: أَبْرَصٌ، وَأَقْرَعٌ، وَأَعْمَى، أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَنْتَلِيَهُمْ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ مَلَكًا، فَأَتَى الْأَبْرَصَ فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: لَوْنٌ حَسَنٌ، وَجِلْدٌ حَسَنٌ، وَيُذْهَبُ عَنِّي الَّذِي قَدْ قَدَّرَنِي النَّاسُ، فَمَسَحَهُ فَذَهَبَ عَنْهُ قَدْرُهُ وَأُعْطِيَ لَوْنًا حَسَنًا. قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْإِبِلُ أَوْ قَالَ الْبَقَرُ شَكَّ الرَّاوي فَأُعْطِيَ نَاقَةً عَشْرَاءَ، فَقَالَ: بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا. فَأَتَى الْأَقْرَعَ فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: شَعْرٌ حَسَنٌ، وَيُذْهَبُ عَنِّي هَذَا الَّذِي قَدَّرَنِي النَّاسُ، فَمَسَحَهُ عَنْهُ. أُعْطِيَ شَعْرًا حَسَنًا. قَالَ فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْبَقْرُ، فَأُعْطِيَ بَقْرَةً حَامِلًا، وَقَالَ: بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِيهَا.

فَأَتَى الْأَعْمَى فَقَالَ: أَيُّ شَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: أَنْ يَرُدَّ اللَّهُ إِلَيَّ بَصْرِي فَأُبْصِرَ النَّاسَ فَمَسَحَهُ فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيْهِ بَصْرَهُ. قَالَ: فَأَيُّ الْمَالِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: الْغَنَمُ فَأُعْطِيَ شَاةً وَالِدًا فَأَنْتَجَ هَذَانِ وَوَلَدَ هَذَا، فَكَانَ لِهَذَا وَاِدٍ مِنَ الْإِبِلِ، وَهَذَا وَاِدٍ مِنَ الْبَقْرِ، وَهَذَا وَاِدٍ مِنَ الْغَنَمِ. ثُمَّ إِنَّهُ أَتَى الْأَبْرَصَ فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ، فَقَالَ: رَجُلٌ مَسْكِينٌ قَدْ انْقَطَعَتْ بِي الْحَبَالُ فِي سَفَرِي، فَلَا بَلَاغَ لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بِكَ، أَسْأَلُكَ بِالَّذِي أَعْطَاكَ اللَّوْنَ الْحَسَنَ، وَالْجِلْدَ الْحَسَنَ، وَالْمَالَ، بَعِيرًا أَتَبْلُغُ بِهِ فِي سَفَرِي، فَقَالَ: الْحَقُوقُ كَثِيرَةٌ. فَقَالَ: كَأَنِّي أَعْرِفُكَ أَلَمْ تَكُنْ أَبْرَصَ يَفْذُرُكَ النَّاسُ، فَقِيرًا، فَأَعْطَاكَ اللَّهُ، فَقَالَ: إِنَّمَا وَرَثْتُ هَذَا الْمَالَ كَابِرًا عَنْ كَابِرٍ، فَقَالَ: إِنَّ كُنْتُ كَاذِبًا فَصَيَّرَكَ اللَّهُ إِلَى مَا كُنْتُ.

وَأَتَى الْأَقْرَعَ فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ، فَقَالَ لَهُ مِثْلُ مَا قَالَ هَذَا، وَرَدَّ عَلَيْهِ مِثْلَ مَا رَدَّ هَذَا، فَقَالَ: إِنَّ كُنْتُ كَاذِبًا فَصَيَّرَكَ اللَّهُ إِلَيَّ مَا كُنْتُ.

وَأَتَى الْأَعْمَى فِي صُورَتِهِ وَهَيْئَتِهِ، فَقَالَ: رَجُلٌ مَسْكِينٌ وَابْنٌ سَبِيلٍ انْقَطَعَتْ بِي الْحَبَالُ فِي سَفَرِي، فَلَا بَلَاغَ لِي الْيَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ بِكَ، أَسْأَلُكَ بِالَّذِي رَدَّ عَلَيْكَ بَصْرَكَ شَاةً أَتَبْلُغُ بِهَا فِي سَفَرِي؟ فَقَالَ: قَدْ كُنْتُ أَعْمَى فَرَدَّ اللَّهُ إِلَيَّ بَصْرِي، فَخُذْ مَا شِئْتَ وَدَعْ مَا شِئْتَ فَوَاللَّهِ مَا أَجْهَدُكَ الْيَوْمَ بِشَيْءٍ أَحَدْتَهُ لَكَ عَزَّ وَجَلَّ. فَقَالَ: أَمْسِكْ مَا لَكَ فَإِنَّمَا ابْتَلَيْتُمْ فَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْكَ، وَسَخَطَ عَلَيَّ صَاحِبِيكَ « متفقٌ عليه.

« وَالنَّاقَةُ الْعَشْرَاءُ » بِضَمِّ الْعَيْنِ وَبِالْمَدِّ: هِيَ الْحَامِلُ. قَوْلُهُ: « أَنْتَجَ » فِي رِوَايَةٍ: « فَتَنَجَ » مَعْنَاهُ: تَوَلَّى نِتَاجَهَا، وَالنَّاتِجُ لِلنَّاقَةِ كَالْقَابِلَةِ لِلْمَرْأَةِ. وَقَوْلُهُ: « وَلَدَ هَذَا » هُوَ بِتَشْدِيدِ اللَّامِ: أَيُّ: تَوَلَّى وِلَادَتَهَا، وَهُوَ بِمَعْنَى نَتَجَ فِي النَّاقَةِ. فَالْمَوْلُدُ، وَالنَّاتِجُ، وَالْقَابِلَةُ بِمَعْنَى، لَكِنْ هَذَا لِلْحَيَوَانِ وَذَلِكَ

لَعْبَرَهُ. وَقَوْلُهُ: « أَنْقَطَعَتْ بِي الْحِبَالُ » هُوَ بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ وَالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ: أَيِ الْأَسْبَابِ. وَقَوْلُهُ: « لَا أَجْهَدُكَ » مَعْنَاهُ: لَا أَشَقُّ عَلَيْكَ فِي رَدِّ شَيْءٍ تَأْخُذُهُ أَوْ تَطْلُبُهُ مِنْ مَالِي. وَفِي رِوَايَةِ الْبُخَارِيِّ: « لَا أَحْمَدُكَ » بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ وَالْمِيمِ، وَمَعْنَاهُ: لَا أَحْمَدُكَ بِتَرْكِ شَيْءٍ تَحْتَاجُ إِلَيْهِ، كَمَا قَالُوا: لَيْسَ عَلَيَّ طَوْلُ الْحَيَاةِ نَدَمٌ أَيُّ عَلَيَّ قَوَاتٍ طَوْلَهَا.

يا شهشي: ژ نه بی هورمیره، ل، گولی بوو پیغه مبهری (سلاف لی بن) دگوت؛ سی ژ ئیسرا ئیلیان، لهش بهله کهک و کهچه لهک و کورهک، خودی فیان وان بجه ربینیت، ملیاکه تهک هنارته دهم وان، هاته دهم یی لهش بهلهک، گوتی؛ چ تشت ژ ههمیان خوشتفیتره ل دهم ته؟ گوت: رهنکه کی باش، و پیسته کی باش، و نهفا ل دهم من نهوا خهک بی تیک دجن بجیت، ئینا فهمالی، و بیساتینیا وی یا ئاشکرا ژی جو، و رهنکه کی باش و پیسته کی باش گرت. و گوتی؛ چ مال شرین و خوشتفیتره ل دهم ته؟ گوت: حیشر، یان گوت چیل، (فهگیر یی ب شک کهفتی) حیشرهکا ئافز و سه زانی دای، و گوتی؛ خودی بو ته بهرکه تی بیخیتی. و هاته دهم یی کهچه ل و گوتی؛ چ تشت ژ ههمیان خوشتفیتره ل دهم ته؟ گوت: پرچه کی باش، و نهفا ل دهم من نهوا خهک بی تیک دجن بجیت، ئینا فهمالی، و ژی جو، و پرچه کی باش گرت. و گوتی؛ چ مال شرین و خوشتفیتره ل دهم ته؟ گوت: چیل، ئینا چیلهکا ئافز دای و گوتی خودی بو ته بهرکه تی بیخیتی. و هاته دهم یی کوره و گوتی؛ چ تشت ژ ههمیان خوشتفیتره ل دهم ته؟ گوت: خودی چافیت من بو من بزفرینیت و نهز خهکی بیینم، ئینا فهمالی و خودی چافیت وی بو زفراندن، و گوتی؛ چ مال شرین و خوشتفیتره ل دهم ته؟ گوت: پهز. ئینا بزنهکا ب کار دای. زیدهی دا فان ههردوکان و نهفه دا زان. نهفی نهالهکا حیشران ههبوو، و نهفی نهالهکا چیلان ههبوو، و نهفی نهالهکا پهزی. پاشی ملیاکهت هاته دهم لهش بهلهکی ل سهر خولک و سهروبهری وی، و گوتی؛ زهلامه کی قهله ندم و ریگ ل فی و دهمرا من ییت ل من هاتینه گرتن، و نهفرؤ کههشتنا من نینه ب خودی نه بیت پاشی ته، نهز داخوازا حیشره کی ب وی ژ ته دکهم یی رهنکی باش و پیستی باش دایه ته، دا بی بگه همه و دهمرا خو، گوت: ماف گهلهکن. ئینا گوتی؛ ههروهکی نهز ته دنیاسم، تو نهو نینی یی لهش بهلهک خهک ب ته تیک دجو، و یی ههزار بووی و خودی دایه ته؟ گوت: نهخیر نهف ماله ژ باب و باپیران یی گههشتیه من. ملیاکهتی گوت: ههکه تو یی درهوین بی خودی ته وکی بهری بزفرینیت، و هاته دهم یی کهچه ل سهر خولک و سهروبهری وی، و کا چ گوته یی دی هه نهو گوته وی زی و وی ژی بهرسفا وی دا وکی فی بهرسفا وی دای. ملیاکهتی گوت: ههکه تو یی درهوین بی خودی ته وکی بهری بزفرینیت، هاته دهم یی کوره ل سهر خولک و سهروبهری وی، و گوتی؛ زهلامه کی قهله ندم و ریگ ل فی و دهمرا من ییت ل من هاتینه گرتن و نهفرؤ کههشتنا من نینه، ب خودی نه بیت پاشی ته، نهز داخوازا گیسکه کی ب وی ژ ته دکهم یی چافیت ته بو ته زفراندین، دا بی بگه همه و دهمرا خو، گوت: نهز یی کوره بووم،

خودى جافيت من، بۇ من زهراندن، فيجا ته ج دفت بۇ خو راکه و ته ج دفت بهيله،  
 نهز ب خودى كهमे نهز دلى ته ناهيلم و ل سر ته گران ناکهه تشتهكى تو بۇ خودى  
 راکه و نهز ژ ته فهگرم، ملياکهته گوتى مالى خو بگره، هوين هاتنه ئيمتخانهگرن،  
 خودى ژ ته رازى بوو، و ژ هردوو هفالييت ته رازى نهبوو.

66- السَّابِعُ: عَنْ أَبِي يَعْلَى شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْكَيْسُ مَنْ دَانَ نَفْسَهُ، وَعَمِلَ لِمَا بَعْدَ الْمَوْتِ، وَالْعَاجِزُ مَنْ اتَّبَعَ نَفْسَهُ هَوَاهَا، وَتَمَتَّى عَلَى اللَّهِ الْأَمَانِي» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ قَالَ التِّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ مِنَ الْعُلَمَاءِ: مَعْنَى «دَانَ نَفْسَهُ»: حَاسَبَهَا.

يا چهفتى: ژ نهبى يهعلا شهدادى كورى نهوسى ۷۱، ژ پيغه مبهرى (سلاف لى  
 بن) گوت: بى ب ژير و ب ناهل نهوه بى موحاسهبا خو بكهت و بۇ پشتى مرنى كار  
 بكهت، و بى نهچار نهوه بى دويف دلخوازيا خو بكهفتى، و ب گونهه و بى تهوبه و  
 گوهدارى بهحهشتى ژ خودى بخوازيبت.

67 - الثَّامِنُ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مِنْ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَالًا يَعْجَبُهُ « حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ.

يا ههشتى: ژ نهبى هورديره، ۷۲، گوت: پيغه مبهرى (سلاف لى بن) گوت: ژ باشيا  
 موسلمانبوونا مروفقيه تشتى مايى وى تى نهچيت بهيلايت.

68- الثَّاسِعُ: عَنْ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يُسْأَلُ الرَّجُلُ فِيمَ ضَرَبَ امْرَأَتَهُ » رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَغَيْرُهُ.

يا نههى: ژ عومهرى، ۷۳، ژ پيغه مبهرى (سلاف لى بن) گوت: پسيارا زهلامى  
 ناهيته گرن كا سهرا چ ژنا خو فوتا.

## 6 - باب التقوى

### بابهتئى پاريزكارى و خودى ترسيينى

قال الله تعالى: \* چ د ت ت ت ت ت ت ف چ (آل عمران: من الآية 102) \* . گهلى  
 مروفيت ههوه باومرى ئينايين، ب دورستايى پاريزكارييا خودى بگهن. وقال تعالى: \* چ ه  
 ب ه چ (التغابن: من الآية 16) \* . هندی هوين بشين ژ خودى بترسن پاريزكارييا وى  
 بگهن وهذه الآية مبينة للمراد من الأولى . و نهف نايهته مهخسهدا يا ئيكي ناشكرا دكهت.  
 وقال الله تعالى: \* چ ه ه ه ه ه ه چ (الأحزاب: 70) \* گهلى خودان باومران ژ  
 خودى بترسن [ د هه مى كار و باريت خؤدا ]، و ناخفتنا راست بيژن [ ديسا د هه مى كار  
 و باريت خؤدا ]. والآيات في الأمر بالتقوى كثيرة معروفة . و نايهتيت ئهمرى ب خودى  
 ترسيينى و پاريزكاريينى دگهن گهلهكن و د ناشكرانه وقال تعالى: \* چ گ گ گ گ ن  
 ن چ (الطلاق: من الآية 2) \* . و ههركهسى ژ خودى بترسيت [ و بريار و نه حكمايت

وى بپاريزيت ]، خودى دى رېكەكى بۇ فەكەت. و رزق ى وى دى ب رمنگەكى وەسا دمت  
 نه د هزرا ويدا. وقال تعالى: \* چ  
 چ چ چ چ (لأنفال: من الآية 29) \* . گەلى خودان باومران ئەگەر ھوين پاريزكاريا  
 خودى بکہن، دى فافيرى دمتە ھەوہ [ کو ھوين راستى و پويچيى زىك فافيرن و زىك  
 جودا بکہن ]، و گونەھيت ھەوہ دى پويچ کەت و دى ل ھەوہ بۆرىت، و نى خودىيە  
 خودانى کەرەما مەزن. والآيات في الباب كثيرة معلومة . و ثايەت د فى بابەتيدا گەلەکن و  
 پيەت ئاشکرانە. واما الاحاديث:

69- وَأَمَّا الْأَحَادِيثُ فَلأَوْل: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ  
 أَكْرَمُ النَّاسِ؟ قَالَ: «أَتْقَاهُمْ» فَقَالُوا: لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسْأَلُكَ، قَالَ: «فَيُوسُفُ نَبِيِّ اللَّهِ ابْنِ نَبِيِّ  
 اللَّهِ ابْنِ نَبِيِّ اللَّهِ ابْنِ خَلِيلِ اللَّهِ». قَالُوا: لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسْأَلُكَ، قَالَ: فَعَنْ مَعَادِنِ الْعَرَبِ تَسْأَلُونِي  
 ؟ خَيْرُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خَيْرُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَفَهُوا «مْتَفَقٌ عَلَيْهِ.  
 و «فَقَهُوا» بِضَمِّ الْقَافِ عَلَى الْمَشْهُورِ، وَحُكِّي كَسْرُهَا. أَي: عَلِمُوا أَحْكَامَ الشَّرْعِ.

يا ئىكى، ژ ئەبى ھورىرە ۷، گۆت پسيار ژ پېغەمبەرى (سلاف لى بن) ھاتە  
 کرن، كى ل دەف خودى ب فەدترە؟ گۆت: يى پتر ژى بترسىت، گۆتن: ئەم پسيارا فى ژ  
 تە ناكەين. گۆت: پا يوسف پېغەمبەرى خودى كورئ پېغەمبەرى خودى كورئ  
 پېغەمبەرى خودى كورئ خوشتقيى خودى گۆتن: ئەم پسيارا فى ژ تە ناكەين. گۆت:  
 ھوين پسيارا ئەسلىت عەرەبان ژ من دكەن؟ باش و بزارەيىت وان د جاھليەتيدا باش و  
 بزارەنە د ئىسلامەتبييدا ھەكە د ئىسلاميدا شارەزا ببن و فەرمانيت ئىسلامى بزانن.

70- الثَّانِي: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:  
 «إِنَّ الدُّنْيَا حُلُوءَةٌ خَضِرَةٌ، وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا. فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ. فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا  
 النِّسَاءَ. فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةٍ بَنَى إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النِّسَاءِ» رواه مسلم.

يا دوويك ژ ئەبى سەعيدى خودرى، ۷، ژ پېغەمبەرى (سلاف لى بن) گۆت:  
 دنيا يا شرين و تەرە، و خودى دى ھەوہ تيدا کەتە پاشھاتبييت بەرى پيەت ھەوہ، دا  
 بەرى خو بەدەتى كا ھوين دى چ کار کەن، (خيران يان گونەهان) فيجا خو بپاريزن و  
 ھسياربن، دنيا ھەوہ سەردا نەبەت و ژن ھەوہ سەردا نەبەن ب راستى ئىمتحانا ئىكى يا  
 ئيسرائيليان د ژناندا بوو.

71- الثالث: عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ:  
 «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى وَالعِفَافَ وَالعَمَى» رواه مسلم.

ياسيي: ژ ئبن مەسعودى، ۷، پېغەمبەرى (سلاف لى بن) دگۆت: ياخودى ئەز  
 داخوزا راستەرىي و تەقوا و پاريزكارى و دەھمەن پاهزى و بيمەنى و زەنگينيى ژ تە  
 دكەم.





ئوممەتا منە، گۆتە من: ئەفە مووسا و ملەتئ و بیە، بەئ بەرئ خۇ بدە فی لای، من بەرئ خۇ دایئ رەشاتییەکا مەزنە، گۆتە من: بەرئ خۇ بدە لایئ دی، دیسا رەشاتییەکا مەزن بوو، گۆتە من ئەفە ئوممەتا تەپە، و حەفتئ ھزار مروؤف یئ دگەل وان بئ حسیب و بئ ئیزا دئ چنە بەحەشتئ. پاشی رابوو چؤ د خانییئ خۇفە. و خەلکی دەست ھافیتئ سوحبەتا وان کرن، پیئ بئ حسیب و بئ ئیزا دئ چنە بەحەشتئ. ھندەکان گۆتن: ئەون ئەوئیت ھەفالینییا پیئغەمبەری (سلاف لئ بن) کرین، و ھندەکان گۆتن: ئەو ئەون پیئ د موسلمانەتییدا بووین و چو شریک، بؤ خودئ نەچیکرین، و ھندە تەشتیت دی گۆتن، ئینا پیئغەمبەر (سلاف لئ بن) دەرکەفت گۆتە وان: ھوین بەحسئ چ دکەن؟ بؤ گۆتن، ئینا گۆت: "ئەو ئەون پیئ پیئغە خواندنا خەلەت و نەزانان ب کەسیئغە نەخوینن، و داخووزا پیئغە خواندنا خەلەت و نەزانان ژ کەسئ نەکەن و بیئوغەرییا خۇ ژ تەشتا نەراکەن، و پەشتا خۇ ب خودایئ خۇفە گەرم دکەن" عوکاشەیی کورئ موحسەنی رابی و گۆت: دوعا ژ خودئ بکە ئەز ژ وان بەم، گۆت: "تو ژ وانئ" پاشی زەلامەکئ دی رابوو و گۆت: دوعا ژ خودئ بکە ئەز ژ وان بەم، گۆت: "عوکاشەیی بەری تە راکر.

75 - الثَّانِي: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَيْضاً أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ. اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا تَمُوتُ، وَالْجِنُّ وَالْإِنْسُ يُمُوتُونَ» متفقٌ عليه. وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ وَاخْتَصَرَهُ الْبُخَارِيُّ.

يا دوویی: ژ ئیبن عەبباسی، خودئ ژ ھەردوویمان رازی بیت، گۆت: پیئغەمبەری (سلاف لئ بن) دگۆت: یاخودئ من خۇ سپارته تە (خۇ ئیخستە بن فەرمانیئ تە) و باوهری ب دورستی ب تە ئینا، و من پەشتا خۇ ب تە گەرم کر، و ئەز ب گوهداری و پەرستنی زفریمە تە، و ب تە ھەفرکیا نەپار و نەحەزیت دینی دکەم، یاخودئ ئەز خۇ ب ھیز و ھوووتە تە دپاریزم چو خودا و پەرستی نینن تو نەبی تو من رئ بەرزە بکە، تو ھەر یئ ساخی و نامری، و ئەجنە و مروؤف دمرن.

76 - الثَّالِثُ: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَيْضاً قَالَ: «حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ قَاهَا إِبْرَاهِيمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أُلْقِيَ فِي النَّارِ، وَقَالَهَا مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالُوا: «إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا: حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ» رواه البخاري. وفي رواية له عن ابنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: «كَانَ آخِرَ قَوْلِ إِبْرَاهِيمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أُلْقِيَ فِي النَّارِ «حَسْبِي اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ».

يا سبئی: ئەوئیت ژ ئیبن عەبباسی، خودئ ژ ھەردوویمان رازی بیت، گۆت: خودئ بەسی مەپە، و پەشتەفان ھەما ھەر خودیئە. ئیبراھیمی (سلاف لئ بن) ئەفە گۆت، دەمی ھافیتییە د ناگریدا، و موحمەدئ (سلاف لئ بن) گۆت، دەمی گۆتین: خەلکی [نەپاریت ھەوہ] لەشکەرئ بؤ ھەوہ [بؤ بنپرکنا ھەوہ] کۆمکری، ژ خۇ بترسن و

هشيار بن، [ شويانا بترسن ] باوهرिया وان پتر لى هات و [ ژ بهر هندى ] گوئن: خودى بهسى مهيه و پشتهفان ههما همر خودييه. و د ريوايهتهكا ديدا ژ ئيين عهباسى، خودى ژ ههر دوويان رازى بيت، گوئ: دويماهيك ئاخفتنا ئيراهيمى (سلاف لى بن) دهمنى هافيتييه د ناف ناگريدا نهفه بوو: خودى بهسى منه، و پشتهفان ههما همر خودييه.

77 - الرَّابِعُ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ أَقْوَامًا أَفْنِدْتُهُمْ مِثْلُ أَفْنَدَةِ الطَّيْرِ « رواه مسلم. قيل معناه مُتَوَكِّلُونَ، وقيل قُلُوبُهُمْ رَقِيقَةٌ.

يا چارى: ژ نهى هوريره ٧٧، گوئ: پيغهمبهري (سلاف لى بن) گوئ: هنده كهس دى چنه بهحهشتى دليت وان وهكى ييت بالهفرانه ( هندى هند د نازك و ب ترسن و ب هيقييا خودييهنه و پشت راستييت وينه ).

78 - الْخَامِسُ: عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ عَزَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ تَجِدِ فَلَمَّا قَفَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَفَلَ مَعَهُمْ، فَأَذْرَكْتَهُمُ الْقَائِلَةَ فِي وادٍ كَثِيرِ الْعِضَاهِ، فَتَزَلَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَتَفَرَّقَ النَّاسُ يَسْتَظِلُّونَ بِالشَّجَرِ، وَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْتَ سَمُرَةٍ، فَعَلَّقَ بِهَا سَيْفَهُ، وَثَمْنَا نَوْمَةً، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُونَا، وَإِذَا عِنْدَهُ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ: « إِنَّ هَذَا اخْتَرَطَ عَلَيَّ سَيْفِي وَأَنَا نَائِمٌ، فَاسْتَبَقْتُ وَهُوَ فِي يَدِي صَلْتًا، قَالَ: مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ قُلْتُ: اللَّهُ ثَلَاثًا » وَلَمْ يُعَاقِبْهُ وَجَلَسَ. متفق عليه. وفي رواية: قَالَ جَابِرٌ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَاتِ الرَّقَاعِ، فَإِذَا أَتَيْنَا عَلَى شَجَرَةٍ ظَلِيلَةٍ تَرَكْنَاهَا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، وَسَيْفِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعَلَّقٌ بِالشَّجَرَةِ، فَاخْتَرَطَهُ فَقَالَ: تَخَافُنِي؟ قَالَ: « لَا » قَالَ: فَمَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ قَالَ: « اللَّهُ ».

وفي رواية أبي بكر الإسماعيلي في صحيحه: قال من يمنعك مني؟ قال: « الله » قال: فسقط السيف من يده، فأخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم السيف فقال: « من يمنعك مني؟ » فقال: « كُنْ خَيْرَ آخِذٍ، فَقَالَ: « تشهد أن لا إله إلا الله، وأني رسول الله؟ » قال: لا، ولكي أعاهدك أن لا أقاتلك، ولا أكون مع قوم يقاتلونك، فخلني سبيله، فأتي أصحابه فقال: جئتكم من عند خير الناس. قوله: « قفل » أي: رجع. و « العضاة » الشجر الذي له شوكة. و « السمرة » بفتح السين وضم الميم: الشجرة من الطلح، وهي العظام من شجر العضاة. و « اختراط السيف » أي: سلته وهو في يده. « صلتاً » أي: مسئولاً، وهو يفتح الصاد وضمها.

يا پينجى: ژ جابري، ٧٧، وى خهزايهك دگهل پيغهمبهري (سلاف لى بن) بو نهجدى كر، وهختى پيغهمبهري (سلاف لى بن) زفرى دگهل وان زفرى، شهرگهها نيفرو ل نهالهكا داريت پر سترى ل وان بوو، پيغهمبهري (سلاف لى بن) روينشته خواري، و خهك بهلاف بوون، سيهرا داران خواستن، و پيغهمبهري (سلاف لى بن) روينشته خواري بن دارهكا تير بهلگ، و شيرى خو پيغه ههلاويست، و نهم كهفتينه خهوى، مه هند ديت

پيڻه مبهري (سلاف لئ بن) يي گازی مه دکته و ئه عرباييهك (کؤچره عه ره بک) بيي ل دهف، گؤت: ئه في شيرئ من بؤ من رويس کر و ئه ز يي نفستي بووم، ئه ز هشير بووم و شير يي رويسه، و گؤت: کي دئ ته ژ من دته پاش؟ من گؤت: خودئ سي جاران. و سزا نه دا و روينشته خوراي.

و د ريوايه ته کيدا جابري کورئ عه بدولايئ ئه نساري گؤت: ئه م خه زا زاتولريقاعئ دگه ل پيڻه مبهري بووين (سلاف لئ بن)، هه که ئه م هاتباينه بن داره کا ب سيبر مه بؤ پيڻه مبهري (سلاف لئ بن) دهيلا، مرؤفه ک ژ هه فپشک چيکه را هات و شيرئ پيڻه مبهري (سلاف لئ بن) ب دارپفه يي هه لاويستي بوو، رويس کر، و گؤت: تو ژ من دترسي؟ گؤت: نه و گؤت: کي دئ ته ژ من دته پاش؟ گؤت: خودئ.

و د ريوايه تا ئه بي به کريئ ئسما عيليدا گؤت: کي دئ ته ژ من دته پاش؟ گؤت: خودئ، ئينا شير ژ دهستي وي کهفت، و پيڻه مبهري (سلاف لئ بن) شير هه لگرت و گؤت: کي دئ ته ژ من دته پاش؟ گؤت: باشترين ئيخسیر که ربه. گؤت: دئ شاده بي دهي دهي کو چو خودئ و په رستي ژ بلي خودئ نين و ئه ز پيڻه مبهري خودئ مه؟ گؤت: نه، به لي ئه ز سؤز و په يمانئ دده مه ته ئه ز شه رپئ ته نه که م، و ئه ز دگه ل که سي نه يم شه رپئ ته بکه ن، ريکا وي به ردا، هاته دهف هه فاليت خو گؤتي: ئه ز يي هاتيمه دهف هه وه ژ دهف چيتريني مرؤفان.

79 - السّادِسُ: عَنْ عَمْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «لَوْ أَنْكُمْ تَتَوَكَّلُونَ عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوَكُّلِهِ لَرَزَقَكُمْ كَمَا يَرْزُقُ الطَّيْرَ، تَغْدُو خِمَاصًا وَتَرْوَحُ بَطَانًا» رواه الترمذي، وقال: حديث حسن. معناه تَذْهَبُ أَوَّلَ النَّهَارِ خِمَاصًا: أَي ضَامِرَةَ الْبُطُونِ مِنَ الْجُوعِ، وَتَرْجِعُ آخِرَ النَّهَارِ بَطَانًا: أَي مُتَمَلِّئَةَ الْبُطُونِ.

يا شه شي: ژ عومهري ل، گؤت: من گول پيڻه مبهري (سلاف لئ بن) بوو، دگؤت: هه که هوين دورس تاهي خو ب هيقييا خوديڻه بهيئن و پشتا خو ب وي راست و گهرم بکه ن، دا رزقي هه وه دته، ههروه کي رزقي باله فرئ دته، سپي دئ زک فاله دهر دکه فيت، و ئيفاري زک تزي دزفريت.

80 - السّابِعُ: عَنْ أَبِي عِمْرَةَ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا فُلَانُ إِذَا أُوْبِتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَقُلْ: اللَّهُمَّ أَسَلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ. رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَى مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ، فَإِنَّكَ إِنْ مِتَّ مِنْ لَيْلَتِكَ مِتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ، وَإِنْ أَصْبَحْتَ أَصْبَحْتَ خَيْرًا» متفق عليه. وفي رواية في الصحيحين عن البراء قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا أَتَيْتَ مَضْجِعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضَوْءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ وَقُلْ: وَذَكَرْ نَحْوَهُ ثُمَّ قَالَ وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ.»

ياحہفتی: ژ ئەبی عومارە، بەررائی کورئ عازبی ۱۷، گۆت: پێغەمبەری (سلاف لئ بن) گۆت: یا بیفان ھەکە تو چۆیە سەر نەینیت خۆ بیژە: یاخودئ من خۆ سپارته تە و من خۆ تەسلیمی ھەرمانا تە کر، و من بەرئ دئی خۆ و ئارەستەیا خۆ دا تە (یان مەخسەدا من ب پەرستنا من توی)، و من کار و بارپت خۆ ب ھیفییا تەفە ھیلان، و من پشتا خۆ ب تە گەرم کر و راست کر، د ھیفیییت دلۆفانییا تەدا و ترسیت ئیزایا تەدا، ب راستی زفرین و رەفین ژ تە نینە ھەر بۆ دەف تە نەبیت، من باوهری ب وئ کتیبیا تە ئینایە خواری و ب پێغەمبەری تە ھنارتی ئینا. ھەکە تو د شەفا خۆدا مری، تو ل سەر موسلمانەتییی مری، و ھەکە ل تە بوو سپیدە سپیدە ل سەر خیرئ ل تەبوو.

و د ریوایەتا سەحیحەینادا ژ بەررائی، گۆت: پێغەمبەری (سلاف لئ بن) گۆتە من: ھەکە تو چۆیە سەر نەینیت خۆ دەستنەیزئ بگرە، دەستنەیزئا خۆ بۆ نەیزئ، پاشی خۆ ل سەر لایئ خۆ یئ راستئ درێژکە و بیژە. و وەکی وئ گۆت. پاشی گۆت: بلا ئەفە دویمایەیک ناخفتن بیت تو بیژئ.

81 - التَّامِنُ: عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَثْمَانَ بْنِ عَامِرٍ بْنِ عُمَرَ ابْنِ كَعْبِ بْنِ سَعْدِ بْنِ تَيْمٍ بْنِ مُرَّةَ بْنِ كَعْبِ بْنِ لُؤَيٍّ بْنِ غَالِبِ الْقُرَشِيِّ النَّبِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ وَأَبُوهُ وَأُمَّهُ صَحَابَةٌ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ: نَظَرْتُ إِلَى أَقْدَامِ الْمُشْرِكِينَ وَنَحْنُ فِي الْغَارِ وَهُمْ عَلَى رُؤُوسِنَا فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ نَظَرَ تَحْتَ قَدَمَيْهِ لَأَبْصَرَنَا فَقَالَ: « مَا ظَنُّكَ يَا أَبَا بَكْرٍ بَأَنْبِيَّ اللَّهِ تَالِثُ هُمَا » متفقٌ عليه.

يا ههشتی: ژ ئەبی بەکر ئەلسەددیق عەبدوللایئ کورئ عوسمانی کورئ عامری کورئ عەمرو کورئ کەعبی کورئ سەعدی کورئ تەیمی کورئ مورە، کورئ کەعبی کورئ لوانە کورئ غالبئ قورەیشییئ تەیمی ۱۷، ئەو و بابئ وی و دەیکا وی ئەسحابی بوون خودئ ژ وان رازی بیت، گۆت: من بەرئ خۆ دا پیت ھەفیشک چیکەران و ئەم د شکەفتیفە و ئەو ھەنداف سەرپت مە بوون، ئینا من گۆت: یا پێغەمبەری خودئ ھەکە ئیک ژ وان بەرئ خۆ بەدەتە بن پیت خۆ دئ مە بینیت. گۆت: تو ج ھزر دکە یا ئەبو بەکر بۆ دوویان سی یئ وان خودئ بیت.

82 - التَّاسِعُ: عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ سَلَمَةَ، وَاسْمُهَا هِنْدُ بِنْتُ أَبِي أُمَيَّةَ حُدَيْفَةَ الْمَخْزُومِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ قَالَ: « بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أَضَلَّ، أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزِلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلِمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ » حديثٌ صحيحٌ رواه أبو داود والترمذي وغيرهما بأسانيدٍ صحيحةٍ. قال الترمذي: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ، وهذا لفظُ أبي داود.

يا نههئ: ژ دەیکا موسلمانان، ئوم سەلەمە، و نافئ وی ھند کچا ئەبی ئومەیە حوزەیفئ مەخزومی ۱۷، پێغەمبەر (سلاف لئ بن) وەختئ ژ مالا خۆ دەردکەفت دگۆت: ب نافئ خودئ، من پشتا خۆ ب خودئ راست کر، یا خودئ ئەز خۆ ب تە دپارپزم







## 10- باب المبادرة إلى الخيرات وحث من توجه لغير على الإقبال عليه بالجد

### من غير تردد

بابه تی له زکرئی ل باشییان، و گهرمکرنا وی یی بهری خو دابیتته خیری و باشییی

ل سه ریی رژد بیت و یی دوو دل نه بیت

قال الله تعالى: \* چ ف چ (البقرة: من الآية 148) \* . دمست ب خیران بکهن و بکهنه بهرمبه زینک، وقال تعالى: \* چ پ (آل عمران: 133) \* . [ گهلی خودان باومران ] لهز ل ژپیرنا گونه هان ژ بهری خودایی خو فقه و ل بهحه شتا فرهه ییا وی فرهه ییا نهرد و نهسمانان بکهن، نهو بهحه شتا بو پاریزکاران هاتییه بهره فکرن. وأما الأحاديث:

87 - فالأول: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « بادرُوا بِالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ، فَسَتَكُونُ فِتْنًا كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلَمِ يُصْبِحُ الرَّجُلُ مُؤْمِنًا وَيُمَسِّي كَافِرًا، وَيُمَسِّي مُؤْمِنًا وَيُصْبِحُ كَافِرًا، يَبِيعُ دِينَهُ بَعْرَضٍ مِنَ الدُّنْيَا » رواه

یا ئیکی، و ژ نه بی هورمیره ل، پیغه مبهری (سلاف لی بن) گۆت: له زئی ل کار و کریاریت باش بکهن، دی بهلا و نه خو شوی چی بن، دی بیژی پارچیت شه قیت تارینه، دی سپیده ل زهلامی بیت خودان باومر، و ئیفار دی لی بیت گاور، و ئیفار دی لی بیت خودان باومر، و سپیده دی لی بیت گاور. ( ئانکو زهلام دی سپیدی رابیت خودان باومر، ئیفاری دی گاور بیت، و ئیفاری خودان باومر، سپیدی دی گاور بیت)

88 - الثاني: عَنْ أَبِي سُرُوعَةَ بِكسر السين المهملة وفتحها عَقْبَةَ بن الحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّيْتُ وَرَاءَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ الْعَصْرَ، فَسَلَّمَ ثُمَّ قَامَ مُسْرِعًا فَتَخَطَى رِقَابَ النَّاسِ إِلَى بَعْضِ حُجَرِ نِسَائِهِ، فَفَزِعَ النَّاسُ مِنْ سُرْعَتِهِ، فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ، فَرَأَى أَنَّهُمْ قَدْ عَجَبُوا مِنْ سُرْعَتِهِ، قَالَ: « ذَكَرْتُ شَيْئًا مِنْ تَبَرٍّ عِنْدَنَا، فَكِرِهْتُ أَنْ يَجْسَنِي، فَأَمَرْتُ بِقِسْمَتِهِ » رواه البخاري. وفي رواية له: كُنْتُ خَلَفْتُ فِي الْبَيْتِ تَبْرًا مِنَ الصَّدَقَةِ، فَكِرِهْتُ أَنْ أُبَيِّتَهُ. « التَّبْرُ » قَطْعُ ذَهَبٍ أَوْ فِصَّةً.

یا دووی: ژ نه بی سیروعه، عوقبه یی کوری حارسی، ل، گۆت: من نفیژا ئیفاری ل مه دینه یی ل پشت پیغه مبهری (سلاف لی بن) کر، سلافا ملان فهدا، و زوی رابوو و د سهر ستویی هنده مرو فانرا بو ری، بهر ب ژوریت هنده ک ژنیت خو فقه جو، زفریقه دهف وان، دیت نهو یی ژ لهزا وی حیبه تی بووین، ئینا گۆت: بیرا من هاته تشته کی ژ پارچه کا زیری دهف مه بوو، من نه فیا هزارا من مزویل کهت، من فه رمان دا بهلافکهن.

و د ریوایه ته کا دیدا یا وی: من پارچه کا زیری هیلابوو ل مال من نه فیا شهقی

بمینیته دهف من.

89- الثالث: عن جابر رضي الله عنه قال: قال رجلٌ للنبيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يومَ

أُحُدٍ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فَأَيْنَ أَنَا؟ قال: « فِي الْجَنَّةِ » فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كَنَّ فِي يَدِهِ، ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ. متفقٌ عليه.

یا سییی: ژ جابری، ۷، گوټ: زهلامه کی رُوژا ئو خودی گوټه پیغه مبهری (سلاف

لی بن) بیژه من ههکه نهز هاتمه کوشتن، نهز دی ل کیری بم؟ گوټ: دی د بهحه شتییدا

بی. هنده ههسپ د دهستاندا بوون هافینن، پاشی شهر گر ههتا هاتییه کوشتن.

90- الرابع: عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: جاء رجلٌ إلى النبيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،

فقال: يا رسولَ اللهِ، أَيُّ الصَّدَقَةِ أَعْظَمُ أَجْرًا؟ قال: « أَنْ تَصَدَّقَ وَأَنْتَ صَاحِبُ شَحِيحٍ نَخْسِي الْفَقْرَ، وَتَأْمُلُ الْغَنَى، وَلَا تُمْهَلُ حَتَّى إِذَا بَلَغَتِ الْحُلُقُومَ. قُلْتَ: لِفُلَانٍ كَذَا وَلِفُلَانٍ كَذَا، وَقَدْ كَانَ لِفُلَانٍ » متفقٌ عليه. « الْحُلُقُومَ »: مجرى النَّفْسِ. و « الْمَرْيءُ »: مجرى الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ.

یا چاری: ژ نهی هورمیره ۷، گوټ: زهلامه ک هاته دهف پیغه مبهری (سلاف لی

بن) گوټ: نهی پیغه مبهری خودی، کیژ سهدهقه خیرا وی مهز نتره؟ گوټ: تو سهدهقی

بدهی و تو یی ساخلم بی، و دی ته ل سهر بیت، و تو ژ ههژارییی بترسی، و ته هیقی

هه بیت زهنگین بی، و تو گپرو نهکهی ههتا روح دهیته سهری گه ریا ته ژ نوی بیژی:

بو بیفانی هنده و بو بیفانی هنده و نهو ب خو یی بیفانی یه (ئانکو یی میراخورییه

بو ههیه زندهی سیکی هه بویل نهکهت).

91 - الخامس: عن أنس رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ سَيْفًا

يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ: « مَنْ يَأْخُذْ مِنِّي هَذَا؟ فَبَسَطُوا أَيْدِيَهُمْ، كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْهُمْ يَقُولُ: أَنَا أَنَا. قَالَ:

«فَمَنْ يَأْخُذُهُ بِحَقِّهِ؟ فَأَحْجَمَ الْقَوْمَ، فَقَالَ أَبُو دِجَانَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: أَنَا آخُذُهُ بِحَقِّهِ، فَأَخَذَهُ فَفَلَقَ

بِهِ هَامَ الْمُشْرِكِينَ». رواه مسلم. اسم أبي دجانة: سَمَاكُ بْنُ خُرْسَةَ. قَوْلُهُ: «أَحْجَمَ الْقَوْمَ»: أَي

تَوَقَّفُوا. و «فَلَقَ بِهِ»: أَي شَقَّ «هَامَ الْمُشْرِكِينَ»: أَي رَوَّسَهُمْ.

یا پینجی: ژ نههسی ۷، پیغه مبهری (سلاف لی بن) رُوژا ئو خودی شیره ک

هه لگرت و گوټ: کی دی فی ژ من وهرگریت؟ دهستییت خو دریزکرن، ههر مروفه کی

دگوټ: نهز نهز. ئینا گوټ: کی دی ب حهقی وی هه لگرت (ئانکو کی دی حهقی وی

دهتی؟) خه لک راوهستیان، نهبو دوجانهی ۷، گوټ: نهز دی ب حهقی وی هه لگرم،

هه لگرت و سهریت هه فېشک چیکه ران پی کرن دوو فلق.

92 - السَّادِسُ: عن الرُّبَيْرِ بْنِ عَدِيٍّ قَالَ: أَتَيْنَا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَشَكَّوْنَا

إِلَيْهِ مَا نَلَقْنَا مِنَ الْحَجَّاجِ. فَقَالَ: «اصْبِرُوا فَإِنَّهُ لَا يَأْتِي زَمَانٌ إِلَّا وَالَّذِي بَعْدَهُ شَرٌّ مِنْهُ حَتَّى تَلْقُوا

رَبُّكُمْ » سَمِعْتُهُ مِنْ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه البخاري.

يا شهشي؛ ژ زويهيرئ كورئ عهدي، گوت: ئەم هاتينه دەف ئەنەسئ كورئ مالكي، لا، مه گازندا خو گهاندئ ژ وئ يا مه ژ حەجاي دديت، گوت: بيھنا خو فرەهكەن، ب راستي چو وەخت ناھيئ ھەكە يئ پشتي وي خرابتر نەبيت، ھوسا ھەتا ھوين دگەنە خودايئ خو. من ئەفە يا ژ پيغەمبەري ھەوہ (سلاف لئ بن) گولئ بووي.

93 - السّاع: عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «بادروا بالأعمال سعياً، هل تنتظرون إلاً فقراً مُنسياً، أو غنيً مُطغياً، أو مرضاً مُفسداً، أو هرمًا مُفندا أو موتاً مُجهزاً أو الدّجال فشرُّ غائب يُنتظر، أو السّاعة فالسّاعة أذهى وأمر»، رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسن.

يا حەفتئ: ژ ئەبي ھورەيرە لا، پيغەمبەري (سلاف لئ بن) گوت: لەزئ ل حەفت کار و کرياران بکەن، ھوين خو ل ھيفيا ھەژارپيەکا ژ بيريەر دگرن، يان زەنگينيەکا سەردابەر، يان نەساخيەکا خرابکەر، يان پيراتيەکا ھشەر يان مرنەکا ئيکجار و دەملدەست، يان دەجالئ ئەو خرابترين نەھاتيە چافەري ئي بيتهکرن، يان ژي قيامەتئ و قيامەت ژ ھەميان گرانتەر و تەحلتەر.

94 - الثامن: عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال يوم خيبر: «لأعطينَ هذه الراية رجلاً يُحِبُّ اللهَ ورسوله، يفتح اللهُ على يديه» قال عمر رضي الله عنه: ما أحببت الإمارة إلاً يومئذٍ فتساوتت لها رجاء أن أُدعى لها، فدعا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ علي بن أبي طالب، رضي الله عنه، فأعطاه إياها، وقال: «امش ولا تلتفت حتى يفتح اللهُ عليك» فسار علي شيناً، ثم وقف ولم يلتفت، فصرخ: يا رسول الله، على ماذا أقاتل الناس؟ قال: «قاتلهم حتى يشهدوا أن لا إله إلاً الله، وأنَّ مُحَمَّدًا رسولُ اللهِ، فإذا فعلوا ذلك فقد منعوا منك دماءهم وأموالهم إلاً بحقها، وحسابهم على الله» رواه مسلم «فتساوتت» هو بالسّين المهملة: أي وثبت مُتطعاً.

يا ھەشتئ: ھەر ژ وي، پيغەمبەري (سلاف لئ بن) رۆژا خەيبەري گوت: بيگومان سوبەھي ئەز دئ ئالاي دەمەف زەلامکي، حەز خودئ و پيغەمبەري وي دکەت، خودئ دئ ل سەر دەستيت وي فەکەت، عومەري لا، گوت: من حەز ميراتيئ نەکريە وي رۆژئ نەبيت، من خو بو ديار و ئاشکرا کر، ھيفيا ھندئ داخوازا من بو بيتە کرن، پيغەمبەري (سلاف لئ بن) جابا ەليئ کورئ ئەبي تالبي، لا، فریکر و داف وي، و گوتئ: ھەرە و نەزفەر ھەتا خودئ ل سەر دەستيت تە فەدکەت، ەھل پيچەکئ چو و راوستيا و نەزفري، کرە قیژئ: يا پيغەمبەري خودئ، ل سەر چ شەري خەلکي بکەم؟ گوت: شەري وان بکە ھەتا شادە بدن چو پەرستی نينن خودئ نەبيت، و موھومەد پيغەمبەري خوديە، ھەکە ئەفە کر خوينا خو و مائئ خو ژ تە پاراستن، ب حەقئ موسلمانەتيئ نەبيت و حسيبا وان يا ل دەف خودئ.

## 11- بابُ المجاهدة

## بابه تی جیهاد کرنی دگهل نهفسی

قال الله تعالى: \* چ چ ٹ ٹ ڈ ڈ ه ه ب ب چ (العنكبوت: 69) \* و نهویت ژ دل جیهاد [ دگهل نهفسا خو، و شهیتانی و نهپاریت دینی ] ژ بو مه کری، نه م دی بهری وان دهمینه ریکیٹ خو پیٹ خیری، نهو ریکیٹ وان دگههیننه رازیبونونا مه، و ب راستی خودی [ ب پشتهفانی و سهرکهفتن و هاریکارییا خو ] یی دگهل قهنجیکاران.. وقال تعالى: \* چ د ی د ت ت ڈ ڈ چ (الحجر: 99) \* و ههتا دمری [ ئانکوو هندی یی ساخی ] خودایی خو بپهریسه. . وقال تعالى: \* چ چ چ چ چ چ چ (المزمل: 8) \* ب شهف و روژ ناهف خودایی خو بینه، و خو بو پهرستنا وی فالابکه. ای انقطع إليه . وقال تعالى: \* چ ڈ ڈ ڈ ژ ژ ژ چ (الزلزلة: 7) و ههرکهسی ته مهت گرانییا پرتا ژ ههمییان بچویکتر خرابییی بکهت، دی جزایی وی خرابییی بینیت. وقال تعالى: \* چ ب گ گ گ گ گ گ گ گ گ ن ن ٹ ٹ ه ه ه ه ه ه چ (المزمل: 20) \* ههر خیرمکا هوین بو خو بکهن هوین دی ل دمف خودایی خو چیتر و ب خیرتر بینن، ژ خودی بخوازن ل گونههیت ههوه ببوریت، بیگومان ههر خودییه گونهه ژبهر و دلوفان.. وقال تعالى: \* چ چ ک ک ک و و و و و و چ (البقرة: من الآية 273) \* ههر تشتهکی باشی هوین بدمن و بمهزیخن و بکهن، خودی ژی ب ئاگههه. . والآيات في الباب كثيرة معلومة . و

ثابته د فی بابتهیدا گهلهکن و د ئاشکرانه. واما الاحادیث. بهئی حهدهیس:

95- فالأول: عن أبي هريرة رضي الله عنه. قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إن الله تعالى قال: من عادى لي ولياً. فقد آذنته بالحرب. وما تقرب إلي عبدي بشيء أحب إلي مما افترضت عليه: وما يزال عبدي يتقرب إلي بالتوافل حتى أحبه، فإذا أحببته كنت سمعه الذي يسمع به، وبصره الذي يبصر به، ويده التي يبطش بها، ورجله التي يمشي بها، وإن سألني أعطيتة، ولئن استعاذني لأعبدنه» رواه البخاري. «آذنته» أعلمته بأي محارب له «استعاذني» روى بالنون وبالباء.

یا ئیکی: ژ نه بی هورهیره لا، گوټ: پیغه مبهری (سلاف لی بن) گوټ: ب راستی خودایی مهزن دبیژیت: ههرکهسی دژمنییا وهلییهکی من بکهت، ب راستی من نهو ب شهپرکرنی ئاگههدارکر. و بهندهیی من ب چو تشتان خو نیژیکی من ناکهت خوشتفیرت بو من ژ تشی من ل سهر وی فهرزکری، و بهردموام بهندهیی من ب سونهتان دی نیژیکی من بیت، ههتا نهز چهژی بکهم، ههکه من چهژی کر، من چافی وی پاراست یی پی گوی دبیټ، و چافی وی یی پی دبینیت، و دهستی وی یی پی ب هیز دگریټ، و پی وی یی پی دجیت، و ههکه داخوای ژ من بکهت من دایی، و ههکه خو، ب من بپاریژیت بی شک دی پاریزم.

96- الثاني: عن أنس رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَرْوِيهِ عَنْ رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ: «إِذَا تَقَرَّبَ الْعَبْدُ إِلَيَّ شَبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَإِذَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا، وَإِذَا أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً» رواه البخاري.

يا دوویی: ژ ئههسی ۱۷، ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) ژ وی یا ژ خودایی خۆ یی ب هیژ و مهزن فه دگوه یزیت، گۆت: ههکه بهندهیی بهۆستهکی ب گوهداریی خۆ نیزیکی من کر، ئەز دئ گهزهکی ب دلۆفانییی خۆ نیزیکی کهم، ههکه گهزهکی ب گوهداریی خۆ نیزیکی من کر، ئەز دئ قایمهکی ب دلۆفانییی خۆ نیزیکی کهم، و ههکه خۆ ل سهر گوهدارییا خۆ راگرت، خیرا من ب لهز دئ بۆ هیئت و ئیته نفیسین. (ئانکو ئەو جهند خو نیزیکی من بکهت ئەز دئ پتر خیرا دهمی ههتا خیرئ بو ژ ئیکی دکمه دهه و دهها بو دکمه ههفت سهه و پتر )

97- الثالث: عن ابن عباس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «نِعْمَتَانِ مَغْبُونٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ: الصَّحَّةُ وَالْفِرَاقُ» رواه مسلم.

يا سيي: و ژ ئيين عه بباسی، ۱۷، گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: دوو نیعمت ییته ههین گهلهک خهلهک تییدا ییته خوسارهتن، سلامهتی و بی شۆلی.

98- الرابع: عن عائشة رضي الله عنها أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُومُ مِنَ اللَّيْلِ حَتَّى تَتَفَطَّرَ قَدَمَاهُ، فَقُلْتُ لَهُ، لِمَ تَصْنَعُ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ؟ قَالَ: «أَفَلَا أُحِبُّ أَنْ أَكُونَ عَبْدًا شَكُورًا؟» متفقٌ عليه. هذا لفظ البخاري، ونحوه في الصحيحين من رواية المغيرة بن شعبه.

يا چاری: ژ عانیشایی ۱۷، پیغه مبهری (سلاف لئ بن)، هند ژ شهقی رادبوو ههتا پیته وی پهق پهق دبوون، من گۆتی: بۆ تو فی دکهی یا پیغه مبهری خودی، و خودی گونه هیته ته ییته پیش و پاش ییته ژئ برین؟ گۆت: فیجا ما ئەز بهندهیهکی زیده شوگردار نه بيم.

99- الخامس: عن عائشة رضي الله عنها أنها قالت: «كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرَ أَحْيَا اللَّيْلَ، وَأَبْقَى أَهْلَهُ، وَجَدَّ وَشَدَّ الْمُتَزَّرَ» متفقٌ عليه. والمراد: العشر الأواخر من شهر رمضان: «والمُتَزَّر»: الإزار وهو كناية عن اغتزال النساء، وقيل: المراد تشميره للعبادة. يُقال: شددت لهذا الأمر متزري، أي: تشمرت وتفرغت له.

يا پینجی: ژ عانیشایی، ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) دهمی دچۆ د دههکیته دویمه ییته ژ رهمه زانی، شهف ههمی ب عیبادهتی ساخ دکر، و مالا خۆ هشیار دکر، و خۆ ژ نفینا مالا خۆ ددا پاش و کاری خۆ بۆ عیبادهتی دکر.

100- السادس: عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ وَفِي كُلِّ خَيْرٍ أَحْرَصٌ عَلَيَّ مَا

يَنْفَعُكَ، وَاسْتَعْنِ بِاللَّهِ وَلَا تَعْجِزْ. وَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ: لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ: قَدَّرَ اللَّهُ، وَمَا شَاءَ فَعَلْتُ، فَإِنَّ لَوْ تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ». رواه مسلم.

يا شهشي: ژ نه بی هورمیره ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خودان باومری ب هیز چیتر و خوشتیتره ل دهف خودی ژ خودان باومری لاواز، و خیر یا د هردوکاندا هه، (چونکی هردوو خودام باومرن) و یی هشیاربه ل سهر پهرستن، و هاریکاریبی ژ خودی بخوازه و بی خیرمتی ته نهگریت ژ پهرستن و داخوازا هاریکری ژ خودی ب تنی بخوازه، و ههکه تشتهک گه هشته ته، نه بیژه: ههکه من نهفه و نهفه کریابه، به لی بیژه: خودی یی نفیسی، و همر تشتی بقیت دی کهت، ب راستی: ههکه، دهرگه می و هوسه سا شه پیتانی فه دکهت (نانکو ب فه دهری نه رازی کهت).

101- السابع: عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «حُجِبَتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ، وَحُجِبَتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ» متفقٌ عليه. وفي رواية لمسلم: «حُفَّتْ» بدل «حُجِبَتْ» وهو بمعناه: أي: بينه وبينها هذا الحجاب، فإذا فعله دخلها.

يا هفتی: همر ژ وی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: جه هه نام ب دلخوازییان یا هاتییه پهرجانکرن، و به حهشت ب نه خوشییان یا هاتییه پهرجانکرن. (ههرکه سی ل وی پهرجانی بدهت دی چپته تیدا).

102- الثامن: عن أبي عبد الله حَدِيثَهُ بن اليمان، رضي الله عنهما، قال: صَلَّيْتُ مع النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ، فَافْتَتَحَ الْبُقْرَةَ، فَقُلْتُ يَرْكَعُ عِنْدَ الْمِائَةِ، ثُمَّ مَضَى، فَقُلْتُ يُصَلِّي بِهَا فِي رُكْعَةٍ، فَمَضَى. فَقُلْتُ يَرْكَعُ بِهَا، ثُمَّ افْتَتَحَ النِّسَاءَ، فَقَرَأَهَا، ثُمَّ افْتَتَحَ آلَ عِمْرَانَ فَقَرَأَهَا، يَقْرَأُ مُتْرَسَلًا إِذَا مَرَّ بِآيَةٍ فِيهَا تَسْبِيحٌ سَبَّحَ، وَإِذَا مَرَّ بِسُؤَالٍ سَأَلَ، وَإِذَا مَرَّ بِتَعْوِذٍ تَعَوَّذَ، ثُمَّ رَكَعَ فَجَعَلَ يَقُولُ: «سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ» فَكَانَ رُكُوعُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ ثُمَّ قَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ» ثُمَّ قَامَ قِيَامًا طَوِيلًا قَرِيبًا مِمَّا رَكَعَ، ثُمَّ سَجَدَ فَقَالَ: «سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى» فَكَانَ سُجُودَهُ قَرِيبًا مِنْ قِيَامِهِ». رواه مسلم.

يا ههشتی: ژ نه بی عه بدوللا حوزهیفی کوری یه مانی خودی ژ هردوویان رازی بیت، گۆت: من شه فه کی نفیژ دگه ل پیغه مبهری (سلاف لی بن) کر، دهست ب سوره تا به فه ره کر، من گۆت: ل نایه تا سه دی دی چپته رکوعی، پاشی به ردهوام بوو، من گۆت: دی رکعه ته کی نفیژی پی کهت، همر به ردهوام بوو، من گۆت: دی ب دویمای نییت و چپته رکوعی، پاشی دهست هافیته سوره تا نیسه و خواند، پاشی دهست هافیته سوره تا نالیعومران خواند، و ب دی خو دخواند، و ههکه ل سهر نایه ته کا پاک و پاقر کرنا خودیرا بۆریبا، ته سییحا وی دکر و ژ کیماسییان پاک و پاقر دکر، و ههکه ل سهر نایه ته کا دوعا کرنیرا بۆریبا دوعا دکر، و ههکه ل سهر نایه ته کا خۆپاراستنیرا بۆریبا، داخوازا خۆپاراستنی ژ خودی دکر، پاشی چۆ رکوعی و دگۆت: پاک و پاقری بۆ خودایی من یی مه زن بن، و رکوعا وی هندی رابوونا وی بوو، پاشی گۆت: خودی به رسفا وی دا یی شوکرا وی کر، خودایی مه شوکر هه می بۆ ته یه، پاشی رابوو رابوونه کا دریز نیزیکی

يا ركوعى، باشى چۆ سوجدى، و گۆت: پاكى و باقرى بۆ خودايى من يى بلندتر بن، و سوجدا وى نيزيكى رابوونا وى بوو.

103- التاسع: عن ابن مسعود رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً، فَأَطَالَ الْقِيَامَ حَتَّى هَمَمْتُ أَنْ أَجْلِسَ وَأَدْعُهُ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

يا نهى: ژ ئيبين مهسعودى، ۷، گۆت: من نقيز شهفهكى پشت پيغهمبهرى (سلاف لى بن) كر، هند دريژ كر ههتا من كره دلى خو، روپنمه خواري و وى بهيلم.

104- العاشر: عن أنس رضي الله عنه عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يَسْئَلُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةً: أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ، فَيَرْجِعُ اثْنَانِ وَيَبْقَى وَاحِدٌ. يَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ، وَيَبْقَى عَمَلُهُ» مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

يا دهى: ژ نههسى ۷، گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: سى تشت دويف ميريرا دجن، مروفييت وى و مالى وى و كار و كريارييت وى، دوو دزفرن و نيك دميينيت، مروفييت وى و مالى وى دى زفرن و كار و كريارييت وى دى مينن.

105- الحادي عشر: عن ابن مسعود رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْجَنَّةُ أَقْرَبُ إِلَى أَحَدِكُمْ مِنْ شَرَاكِ نَعْلِهِ وَالتَّارُ مِثْلُ ذَلِكَ» رواه البخاري.

يا يازدى: ژ ئيبين مهسعودى، ۷، گۆت: پيغهمبهرى (سلاف لى بن) گۆت: بههشت بۆ نيك ژ ههوه ژ قهيتانا پيلافا وى نيزيكتره، و جههنهم ژى ههروهسا.

106- الثاني عشر: عن أبي فراس ربيعة بن كعب الأسلمي خادم رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَمِنْ أَهْلِ الصُّفَّةِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ أَبِيثَ مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَتَيْهِ بَوْضُونِي، وَحَاجَتِي فَقَالَ: «سَلْنِي» فَقُلْتُ: أَسْأَلُكَ مُرَافَقَتَكَ فِي الْجَنَّةِ. فَقَالَ: «أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ؟» قُلْتُ: أَسْأَلُكَ مُرَافَقَتَكَ فِي الْجَنَّةِ. فَقَالَ: «أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ؟» قُلْتُ: هُوَ ذَاكَ. قَالَ: «فَأَعِنِّي عَلَى نَفْسِكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ» رواه مسلم.

يا دازدى: ژ نهى فيراس رهبيعهي كورى كهعبى نهسلمى خزمهتكارى پيغهمبهرى (سلاف لى بن) نيك بوو ژ خهلكى سوفى (نانكو ژ وان فهقى و ژاران بوو ييت د مزگهفتا پيغهمبهريغه (سلاف لى بن) هيقييا خيران) ۷، گۆت: نهز ب شهف داممه دهف پيغهمبهرى (سلاف لى بن) من نامانى دهستفيژشويشتنا وى و دهستنافا وى بۆ دئينا، ئينا گۆته من: ژ من بخوازه، من گۆت: نهز داخوازا ههفاليينييا ته دكهم د بههشتيدا، گۆت: ژ بلى هي؟ من گۆت: نهز داخوازا ههفاليينييا ته دكهم د بههشتيدا، گۆت: ژ بلى هي؟ من گۆت: ههر نهوه. ئينا گۆت: پا هاريكارييا من ل سهر خو بك ب كهلهك سوجدهيان.

107- الثالث عشر: عن أبي عبد الله ويُقَالُ: أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: عَلَيْكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ، فَإِنَّكَ لَنْ تَسْجُدَ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَكَ اللهُ بِهَا دَرَجَةً، وَحَطَّ عَنْكَ بِهَا حَاطِيَةٌ» رواه مسلم.

يا سيّزدي: ژ ئەبي عەبدوللا و ديبژن: ئەبو عەبدولرحمان سەوبان ئازاکرييي  
 پيغەمبەري (سلاف لئى بن) گۆت: من گول پيغەمبەري خودى بوو (سلاف لئى بن)  
 دگۆت: گەلەك سوجدەيان بەبە (يان سوجدەبيت خو د نفيژاندا دريژ بکه) ب راستى تو  
 چو سوجدەيان بو خودى نابەى هەكە خودى تە پى دەرەجەكى بلند نەكەت و  
 گونەهەكى پى ژ تە نەوهرينيت.

108- الرابع عشر: عن أبي صفوان عبد الله بن بسر الأسلمي، رضي الله عنه، قال:  
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «خَيْرُ النَّاسِ مَنْ طَالَ عُمُرُهُ وَحَسَنَ عَمَلُهُ» رواه الترمذي،  
 وقال حديث حسن. «بُسر»: بضم الباء وبالسين المهملة.

يا چاردى: ژ ئەبي سەفوان عەبدوللايى كورئ بوسرى ئەسەلمى ٧٧، گۆت:  
 پيغەمبەري (سلاف لئى بن) گۆت: چيترينى مروفان يى ژيبى وى دريژ بووى، و كار و  
 كريات وى باش و بنەجە و دورست هاتين.

109- الخامس عشر: عن أنس رضي الله عنه، قال: غَاب عَمِّي أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ رَضِيَ  
 اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ الْقِتَالِ بَدْرٍ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ غِبتَ عَن أَوَّلِ قِتَالٍ قَاتَلتَ الْمُشْرِكِينَ، لَئِنِ اللَّهُ  
 أَشْهَدَنِي قِتَالَ الْمُشْرِكِينَ لَيُرِينَ اللَّهُ مَا أَصْنَعُ، فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ أَحَدٍ انْكَشَفَ الْمُسْلِمُونَ فَقَالَ: اللَّهُمَّ  
 اعْتَذِرْ إِلَيَّ كَمَا صَنَعَ هَؤُلَاءِ يَعْنِي أَصْحَابَهُ وَأَبْرَأُ إِلَيْكَ مِمَّا صَنَعَ هَؤُلَاءِ يَعْنِي الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ تَقَدَّمَ  
 فَاسْتَقْبَلَهُ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ، فَقَالَ: يَا سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ الْجَنَّةُ وَرَبِّ الكَعْبَةِ، إِنِّي أَجِدُ رِيحَهَا مِنْ دُونِ أَحَدٍ.  
 قَالَ سَعْدٌ: فَمَا اسْتَطَعْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا صَنَعْتُ، قَالَ أَنَسٌ: فَوَجَدْنَا بِهِ بَضْعًا وَثَمَانِينَ ضَرْبَةً  
 بِالسَّيْفِ، أَوْ طَعْنَةً بِرُمْحٍ، أَوْ رَمِيَةً بِسَهْمٍ، وَوَجَدْنَاهُ قَدْ قُتِلَ وَمَثَلَ بِهِ الْمُشْرِكُونَ فَمَا عَرَفَهُ أَحَدٌ إِلَّا  
 أُخْتَهُ بِنَانِهِ. قَالَ أَنَسٌ: كُنَّا نَرَى أَوْ نَنْظُرُ أَنَّ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِيهِ وَفِي أَشْبَاهِهِ: «مَنْ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ  
 صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ» [الأحزاب: 23] إلى آخرها. متفقٌ عليه. قوله: «لَيُرِينَ اللَّهُ» رَوَى  
 بضم الباء وكسر الراء، أي لَيُظْهِرَنَّ اللَّهُ ذَلِكَ لِلنَّاسِ، وَرَوَى بفتحهما، ومعناه ظاهر، والله أعلم.

يا پازدى: ژ ئەنەسى ٧٧، گۆت: مامى من ئەنەسى كورئ نەزرى ٧٧، شەپرى بەدرئ  
 نەهاتبوو، گۆت: يا پيغەمبەري خودى ئەز شەپرى ئيكي يى تە دگەل هەفپشك چيکەران  
 كرى نەهاتبووم، و هەكە خودى شەپرى هەفپشك چيکەران ب رزقى من كر، دئ خودى  
 بينيت كا ئەز دئ چ كەم، فيجا دەمى بوويه رۇژا ئو خودى، موسلمان پاشفە چۆن و  
 شكەستن، گۆت: يا خودى ئەز داخووازا لیبۆرينى ژ تە دكەم ژ فئى يا فان كرى مەخسەد  
 پى هەفالىت وينە، و ئەز پى بەريمە ژ فئى يا فان كرى مەخسەد پى هەفپشك چيکەرن،  
 پاشى پيشفە چۆ، سەعدى كورئ مەعازى كەفته بەرسينگى وى، گۆت: يا سەعدى كورئ  
 مەعازى ئەفە بەحەشتە ئەز ب خودايى كەعبى كەمە، ب راستى بيھنا بەحەشتى ل  
 ئو خودى يا دەيتە من. سەعدى گۆت: يا پيغەمبەري خودى ئەز نەشيام وئ بکەم يا وى  
 كرى، ئەنەسى گۆت: مە هەشتى و تشتەك برين ئى ديتن ب دربيت شيرى، يان ب ليدانا  
 رومى يان ب هافيتنا تيرى، و مە ديت يى هاتيبە كوشتن و هەفپشك چيکەران تەرمى  
 وى زيەدە كريت كرىبو، (ئانكو ئەنداميت لەشى وى گوهورى بوون و ژيفە كرىبوون)

کهسهکی نه نیاسی خویشکا وی نه بیبت ب سهری تلایت وی نیاسی. نههسی گوت: مه ددبت یان مه هزر دکر نهف نایهته د راستا ویدا و بیبت وهکی ویدا یا هاتییه خواری ﴿من المؤمنین رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه﴾ د ناف خودان باومراند هندهک زهلام بیبت ههین نهو پهیمانان وان دگهل خودی دایی، ب جه نیانا.

110- السادس عشر: عن أبي مسعود عُقْبَةَ بن عمرو الأنصاريّ البدريّ رضي الله عنه قال: لما نزلت آية الصدقة كُنَّا نَحْمِلُ عَلَى ظُهُورِنَا. فَجَاءَ رَجُلٌ فَتَصَدَّقَ بِشَيْءٍ كَثِيرٍ فَقَالُوا: مُرَاءٍ، وَجَاءَ رَجُلٌ آخَرَ فَتَصَدَّقَ بِصَاعٍ فَقَالُوا: إِنَّ اللَّهَ لَعَنِيَّ عَنْ صَاعٍ هَذَا، فَنَزَلَتْ ﴿الَّذِينَ يَلْمُزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ﴾ [التوبة 79] الآية. متفق عليه. «وَنَحْمِلُ» بضم النون، وبالحاء المهملة: أَي يَحْمِلُ أَحَدُنَا عَلَى ظَهْرِهِ بِالْأَجْرَةِ، وَيَتَصَدَّقُ بِهَا. يا شازدی: ژ نه بی مه سعود عوھبی کوری عه مرویی نه نساری یی به دری (شانکو یی پشکداری د شه ری به دریدا کری) ۱۷، گوت: وهختی نایهتا سهدهقی هاتییه خواری مه حه مال دکر دا سهدهقان بدهین، زهلامهک هات تشتهکی مهزن کره سهدهقه، گوتن: رویمه تکه ره، و زهلامهکی دی منهک کره سهدهقه، گوتن خودی منهت ب منا نهقی نینه، نهفه هاته خواری ﴿الَّذِينَ يَلْمُزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ﴾ نهو [دوروی بیبت] چکیان ددهنه خودان باومران، ژ دل و گیان [گه لهک] سهدهقه یان ددهن [دبیژن: نهفه بؤ رویمه تییبیه نه ژ بؤ رازیبونا خودییه]، و [ژ خودان باومران] نهو بیبت چو نه بینن بدهن ژ بلی پیچییبونا خو، [دوروی] [ترانه یان بؤ خو پی دکهن] و دبیژن: خودی چو پاکی ب فی کیمی نینه، خودی نهو جزادان ل سهر ترانه بیبت وان، و ئیزایه کا ب ژان و دژوار بؤ وان ههیه.

111- السابع عشر: عن سعيد بن عبد العزيز، عن ربيعة بن يزيد، عن أبي إدريس الخولاني، عن أبي ذرّ جندب بن جنادة، رضي الله عنه، عن النبيّ صلى الله عليه وسلم فيما يروى عن الله تبارك وتعالى أنه قال: « يا عبّادي إني حرّمتُ الظلمَ على نفسي وجعلتُه بينكم محرّماً فلا تظالموا، يا عبّادي كلُّكم ضالٌّ إلا من هديتُه، فاستهدوني أهدكم، يا عبّادي كلُّكم جائعٌ إلا من أطعمته، فاستطعموني أطعمكم، يا عبّادي كلّم عارٌ إلا من كسوته فاستكسوني أكسكم، يا عبّادي إنكم تُخطئون بالليل والنهار وأنا أغفر الذنوبَ جميعاً، فاستغفروني أغفر لكم، يا عبّادي إنكم لن تبلّغوا ضريّ فتضروني، ولن تبلّغوا نفعي فتنفعوني، يا عبّادي لو أنّ أولكم وأخركم، وإنسكم وجنكم كانوا على اتقى قلب رجل واحد منكم ما زاد ذلك في ملكي شيئاً، يا عبّادي لو أنّ أولكم وأخركم وإنسكم وجنكم كانوا على أفجر قلب رجل واحد منكم ما نقص ذلك من ملكي شيئاً، يا عبّادي لو أنّ أولكم وأخركم وإنسكم وجنكم، قاموا في صعيد واحد، فسألوني فأعطيت كلّ إنسان مسألته، ما نقص ذلك مما عندي إلا كما ينقص المحيط إذا أدخل البحر، يا عبّادي إنّما هي أعمالكم أحصيتها لكم، ثم أوفيتكم إيّاها، فمن وجد خيراً فليحمد الله، ومن وجد غير ذلك فلا يلو من إلا نفسه». قال سعيد: كان أبو إدريس إذا حدّث بهذا الحديث جثا على

زُكْتِيه. رواه مسلم. وروينا عن الإمام أحمد بن حنبل رحمه الله قال: ليس لأهل الشام حديث أشرف من هذا الحديث.

يا ههفدى: ژ سهعيدئى كورئى عهبدولعهزىزى، ژ رهبعهئى كورئى پهزىدى ژ ئهئى ئدرىسى خولانى ژ ئهئى زهرى، جونديوئى كورئى جونادهئى، ٧، ژ پيغه مبهري (سلاف لئى بن) ژ وئى يا ژ خودايئى خو، يئى ب هيئز و مهزن فه دگوهيئزيت، گوئت: گهلى بهندهيئت من، من زؤردارى و ستهم ل سهر خو يا حهرام كرى، و من د نافهرا وهدا ژى يا حهرام كرى، فيجا ستهمئى ل ئيئك و دوو نهكهن، گهلى بهندهيئت من هوين ههمى د بهرزهنه، ئهه وهبيئت يئى من راستهريئكرى، راستهريئكرنى ژ من بخوازن دئى ههوه راستهريئكهم، گهلى بهندهيئت من هوين ههمى يئت برسينه، ئهه وهبيئت يئى من خوارن دايئى، خوارنى ژ من بخوازن، دئى خوارنى دهمه ههوه، گهلى بهندهيئت من هوين ههمى يئت رويسن، ئهه وهبيئت يئى من جلك كرينه بهر، جلكان ژ من بخوازن، دئى جلكان كهمه بهر ههوه، گهلى بهندهيئت من هوين ب شهف و روؤژ گونههان دكهن، و ئهه ههمى گونههان ژئى دبهه، داخوازا گونهه ژئى برنى ژ من بكهه، دئى گونههيئت ههوه ژئى بهه، گهلى بهندهيئت من هوين ناگههه زيانا من ههتا زيانا من بكهه، و هوين ناگههه مفايئى من ههتا مفاي بگههيننه من، گهلى بهندهيئت من ههكه يئى ئيئكى و يئى دويماهيئكى ژ ههوه، و مروؤف و ئهجنئيئت ههوه ههمى بيئنه سهر دئى زهلامئى ژ ههمييا خودئى ترستر ژ ههوه، ئهفه چوؤ ملكئى من زيئه ناكهت، گهلى بهندهيئت من ههكه يئى ئيئكى و يئى دويماهيئكى ژ ههوه، و مروؤف و ئهجنئيئت ههوه ههمى بيئنه سهر دئى زهلامئى ژ ههمييا خرابتر ژ ههوه، ئهفه چوؤ ملكئى من كيئم ناكهت، گهلى بهندهيئت من ههكه يئى ئيئكى و يئى دويماهيئكى ژ ههوه، و مروؤف و ئهجنئيئت ههوه ههمى ل دهشتهكئى ب تنئى راوهستن و داخوازيئى ژ من بكهه، و ئهه ههر مروؤفهكى داخوازا وى بدهمئى، ئهفه چوؤ وئى يا ل دهف من كيئم ناكهت، تهههت وئى نهبيئت يا دهرزيك كيئم دكهت، ههكه بكههه د دهرپايئيدا، گهلى بهندهيئت من جزايئى ههوه بهس دويف كار و كرياريئت ههوهيه، ئهه بؤ ههوه دپاريئزم، پاشى ئهه دئى جزايئى ب دورستى دهمه ههوه، فيجا ههركهسى خيئر ديت بلا شوكره خودئى بكهت، و ههركهسى تشتهكئى دى ديت بلا لهومهبييا خو پيغهتر نهكته، ( ئانكو بلا گازندا ل خو پيغهتر نهكته). سهعيدى گوئت: ههر گاڤا ئدرىسى ئهفه ههديسه گوئتا، دكهفته سهر چؤكئيت خو. و مه ژ ئيمام ئهحهههئى كورئى ههئبهلى فهگيئرايه خودئى رحهمئى پئى ببهت گوئت: خهلكئى شامئى چو ههديس ژ فيئى ههديسى ب فهدرتر نيين.

## 12- بابُ الحثِّ على الازدياد من الخير في أواخر العمر

بابهئى گهرمكرن و پالدانئى ل سهر زيئهكرنا خيئرئى ل دويماهيئكا ژئى

قال الله تعالى: \* چ پ د د نا نا نه نه نو نو چ (فاطر: من الآية 37) \* ما مه هند دهرهفت و ژى [ د دنياييدا ] نه دا هه وه، كو يى بڅيټ تيدا ل خو بزڅرټ، قال ابن عباس والحققون: معناه: أول نمركم ستين سنة، ويؤيده الحديث الذي سنذكره إن شاء الله تعالى .  
 ثيبين عباس دبيژنيت و زانايت فهكوله: رمان نه وه: ما مه ژيبي هه وه نه گه هانده شيت سالان. و نه ه هديست نه ز دى بيژم نزنه ها خودى پشته فانييا فى دكهن. وقيل معناه: ثمانى عشرة سنة . وقيل: أربعين سنة . قاله الحسن والكلبي ومسروق، ونقل عن ابن عباس أيضا، و هاتيه گوتن، رمانا وى: هه زده سال، و دبيژن: چل سال، حه سهن و كه لى و مهسروق فى دبيژن، و همر نه فه ژ ثيبين عباسى ژى هاتيه فه گوهازتن و نقلوا أن أهل المدينة كانوا إذا بلغ أحدهم أربعين سنة تفرغ للعبادة . وقيل هو: البلوغ . و خه لى مهدينه يى، هه كه نيك ژ و ا گه هشتبا چل ساليبي خو بو په رستنئ فالأ دكر، و دبيژن: مه خسه د بالغ بوونه. وقوله تعالى: \* چ نو نو چ \* و پيغه مبه رى بو هه وه هاتبوون قال ابن عباس والجمهور: هو النبي صلى الله عليه وسلم . وقيل: الشيب . قاله عكرمة وابن عيينة وغيرهما، والله أعلم . ثيبين عباس و پتريا زانايان دبيژن: مه خسه د پيغه مبه ره (سلاف لئ بن). و دبيژن: موى ييت سپينه. نه فه گوتنا عيكريمه و ثيبين عويهينه ه و هنده كيت دى، و خودى چيتر دزانيت.

112- وأما الأحاديث فالأول: عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «أعذر الله إلى امرئٍ آخرٍ أجله حتى بلغ ستين سنة» رواه البخارى.  
 قال العلماء معناه: لم يترك له عُذراً إذ أمهلَهُ هذه المدة. يُقال: أعذر الرجل إذا بلغ الغاية في العُذر.

يا نيكى: ژ نه بى هورهيره ۱۷، ژ پيغه مبه رى خودى (سلاف لئ بن) گوت: خودى هه جهت بو وى مروفى نه هيلان يى مرنا وى فه هيلاي هه تا ژيبي وى گه هشتيه شيت ساليبي.

113- الثاني: عن ابن عباس، رضي الله عنهما، قال: كان عمر رضي الله عنه يُدخِلني مع أشياخ بدرٍ، فكان بعضهم وجد في نفسه فقال: لم يدخل هذا معنا ولنا أبناء مثلُه؟ فقال عمر: إنه من حيث علمتُم، فدعاني ذات يوم فأدخلني معهم، فما رأيت أنه دعاني يومئذ إلا ليبريهم قال: ما تقولون في قول الله تعالى: ﴿ إذا جاء نصرُ الله والفتحُ ﴾ [الفتح: 1] فقال بعضهم: أمرنا نحمدُ الله ونستغفره إذا نصرنا وفتح علينا. وسكت بعضهم فلم يقل شيئاً فقال لي: أكذلك تقول يا ابن عباس؟ فقلت: لا. قال فما تقول؟ قلت: هو أجل رسول الله صلى الله عليه وسلم، أعلمه له قال: ﴿ إذا جاء نصرُ الله والفتحُ ﴾ وذلك علامة أجلك ﴿ فسبح بحمْد ربك واستغفره إنه كان تواباً ﴾ [الفتح: 3] فقال عمر رضي الله عنه: ما أعلم منها إلا ما تقول. رواه البخارى.

يا دوویی؛ ژ ئیبن عهباسی، خودی ژ ههردوویمان رازی بیت، گۆت: عومهری ۱۷،  
 نهز دگهل روی سببیئت بهدری دکرمه دژۆرفه، هندهکان جو دلی وان، گۆتن: بۆ نهفی  
 دگهل مه دکهته دژۆرفه و مه زی کوریت وهکی وی ییت ههین؟! عومهری گۆت: ب  
 راستی نهو یی وهسایه وهکی هوین دزانن (نیشانکرنه بۆ زانینا وی یان مرۆفانییا وی  
 دگهل پیغهمبهری (سلاف لی بن)) رۆژمکی گازی من کر و نهز ئیخستمه دگهل وان، من  
 نهدیت وی، وی رۆژی گازی من کر بۆ هندئ نهبیت، دا نیشا وان بدهت کا نهز یی  
 جاوامه، گۆت: هوین چ د گۆتنا خودیدا دییزن چ ق ج ج ج چ (النصر: ۱)  
 هندهکان گۆت: ئهمری مه یی هاتییه کرن ئهه شوکرا خودی بکهین و داخوازا گونهه  
 ژیرنی ژئ بکهین، ههکه ئهه سهه ئیخستین. و هندهک بی دهنگ بوون و جو نهگۆت.  
 ئینا گۆته من: تو زی وه دییزی یا ئیبن عهباس؟ من گۆت، نه، گۆت: پا تو ج دییزی؟  
 من گۆت: نهو دویمهیکا پیغهمبهریه (سلاف لی بن) نیشا دا گۆتی: چ ق ج ج چ  
 چ نهگهر سههکهفتنا خودی و فهکرنا مهکههی بۆ ته هات، نهفه نیشانا دویمهیکا  
 تهیه چ ج چ یی د ن د ت ج (النصر: ۳) هنگی خودی ژ ههمی کیماسییان بشۆ،  
 و شوکرا خو بۆ دیارکه، و داخوازا لیبۆرینی ژئ بکه، چونکی بیگۆمان نهوه یی هه  
 تهوبه وهرگر.

114- الثالث: عن عائشة رضي الله عنها قالت: ما صَلَّى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صلاةً بعد أن نزلت عليه ﴿ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴾ إِلَّا يَقُولُ فِيهَا: « سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي » متفق عليه.

يا سبئی؛ ژ عائیشای ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) پشتی نهف

ئایهت  
 چ ق ج ج چ چ ( نهگهر سههکهفتنا خودی و فهکرنا مهکههی بۆ ته هات) نفیژ  
 نهکرییه ههکه تیدا نه گۆتبا « سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي » نهز ته ژ ههمی  
 کیماسییان پاک و پاقر دکهم خودایی مه و ب هاریکارییا ته، یا خودی گونههیت من ژئ  
 ببه.

وفي رواية الصحيحين عنها: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكثِرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ  
 وَسُجُودِهِ: « سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي » يتأول القرآن.  
 معنی: « يتأول القرآن » أي: يعمل ما أمر به في القرآن في قوله تعالى: ﴿ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ  
 رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ﴾.

و د ریوایهتا سهحیحهیناندا ههه ژ وی هاتییه: پیغهمبهری خودی (سلاف لی  
 بن) زیده د رکوع و سجودیت خودا دگۆت: « سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي » نهز  
 ته ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم خودایی مه و ب هاریکارییا ته، یا خودی  
 گونههیت من ژئ ببه، کار ب قورئانی دکر ئانکو قورئان ب جه دئینا.

وفي رواية لمسلم: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ». قالت عائشة: قلت: يا رسول الله ما هذه الكلمات التي أراك أخذتها تقولها؟ قال: «جعلت لي علامة في أممي إذا رأيتها فلتها **چ چ چ** إلى آخر السورة».

و در روایه‌ها که موسلمیدا: پیغمبره‌ی خودی (سلاف لی بن) بهری بمریت زیده دگوت، «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ». نهز ته ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم خودایی مه و ب هاریکارییا ته، نهز داخوازا گونه ژ پیرنی ژ ته دکهم و تهوبه دکهمه ته. عائشایی. گوت: من گوت: یا پیغمبره‌ی خودی نهفه چ بهیغن نهز دبینم نوی تو دبیزی: گوت: بؤ من یی کریبه نیشان د نوممه‌تا مندا ههکه من نهو نیشان دیت بیژم **چ چ چ** (نهگهر سهرکهفتنا خودی و فهکرنا مهکههی بؤ ته هات) ههتا دویماهیکا سوره‌تی.

وفي رواية له: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكْثِرُ مِنْ قَوْلٍ: «سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ. أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ». قالت: قلت: يا رسول الله، أراك تُكْثِرُ مِنْ قَوْلٍ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ؟ فقال: «أخبرني ربي أي ساري علامة في أممي فإذا رأيتهَا أَكْثَرْتُ مِنْ قَوْلٍ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ: فَقَدْ رَأَيْتُهَا: ﴿إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ﴾ فَتَحَ مَكَّةَ، ﴿وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا﴾، فَسَخَّ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرُهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا».

و در روایه‌ها که دیدا هه‌ریا وی: پیغمبره‌ی خودی (سلاف لی بن) زیده دگوت: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ». نهز ته ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم خودایی مه و ب هاریکارییا ته، نهز داخوازا گونه ژ پیرنی ژ ته دکهم و تهوبه دکهمه ته. گوت: من گوت: یا پیغمبره‌ی خودی تو زیده دبیزی: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ». نهز ته ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم خودایی مه و ب هاریکارییا ته، نهز داخوازا گونه ژ پیرنی ژ ته دکهم و تهوبه دکهمه ته. گوت: خودایی من یی گوتییبه من نهز نیشانه‌کی د نوممه‌تا خؤدا ببینم، ههکه من نهو نیشان دیت نهز زیده بیژم «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ». نهز ته ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم خودایی مه و ب هاریکارییا ته، نهز داخوازا گونه ژ پیرنی ژ ته دکهم و تهوبه دکهمه ته. و من نهو نیشان دیت **چ چ چ** (نهگهر سهرکهفتنا خودی و فهکرنا مهکههی بؤ ته هات) **چ چ چ چ چ چ چ** (النصر: ۲ - ۳). هنگی خودی ژ ههمی کیماسییان بشؤ، و شوکرا خؤ بؤ دیارکه، و داخوازا لیبؤرینی ژئ بکه، چونکی بیگومان نهوه یی هه‌ری تهوبه وهرگر.



قه در تر ل دهف خودانی خو و بها گرانت، من گوټ؛ یا ههکه من نه کرن؟ گوټ؛ هاریکاریا خودان سنده ته کی بکه یا ن سنده ته کی نیشا نه زانه کی بده. من گوټ؛ یا پیغه مبه ری خودی تو ج دبیژی ههکه نه ز نه شیام هنده فان کاران بکه م؟ گوټ؛ خرابییا خو ز خه لکی به سکه نهغه سنده هغه ټ ته بو ته.

118- الثاني: عن أبي ذر رضي الله عنه أيضاً أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: يُصْبِحُ عَلَى كُلِّ سُلَامَى مِنْ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ، فَكُلُّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ. وَيُجْزَى مِنْ ذَلِكَ رَكْعَتَانِ يَرْكَعُهُمَا مِنَ الصُّحَى « رواه مسلم. « السُّلَامَى » بضم السين المهملة وتخفيف اللام وفتح الميم: المفصل.

یا دووی: هه ز نه بی زهری ټا ز پیغه مبه ری (سلاف لی بن) گوټ؛ سپیده دبیت و ل سه هه می گه هیټ ئیک ز هه وه سنده هه کا ل سه ر، هه ر ته سببچه ک (سبحان الله) سنده هه که، و هه ر ته حمیده ک (الحمد لله) سنده هه که، و هه ر ته هلیله ک (لا اله الا الله) سنده هه که، و هه ر ته کبیره ک (الله اکبر) سنده هه که، و هه رمان ب باشی پی سنده هه هه، و دانه پاش ز خرابی پی سنده هه هه، و پی دوو رکعه تان ل تیشته گه هی بکه ت جهی فی هه می پی دگریټ.

119- الثالثُ عنه قال: قال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « غُرِضَتْ عَلَيَّ أَعْمَالُ أُمَّتِي حَسَنُهَا وَسَيِّئُهَا فَوَجَدْتُ فِي مَحَاسِنِ أَعْمَالِهَا الْأَذَى يُمَاطُ عَنِ الطَّرِيقِ، وَوَجَدْتُ فِي مَسَاوِيءِ أَعْمَالِهَا النَّجَاعَةَ تُكُونُ فِي الْمَسْجِدِ لَا تُدْفَنُ » رواه مسلم.

یا سی پی: هه ز وی، گوټ؛ پیغه مبه ری (سلاف لی بن) گوټ؛ کار و کریاریټ نوممه تا من پیټ خراب و باش نیشا من هاتنه دان، من را کرنا نه زیه تی ز ری کی، د ناف کار و کریاریټ باشدا دیت، و من تف و به لغه م، یا نهغه شارتی ل مزگه فتی د ناف کار و کریاریټ خرابدا دیت.

120- الرابع عنه: أن ناساً قالوا: يا رسول الله، ذهب أهل الدُّثُورِ بالأجورِ، يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي، وَيُصُومُونَ كَمَا نُصُومُ، وَيَتَصَدَّقُونَ بِفُضُولِ أَمْوَالِهِمْ قال: «أَوْ لَيْسَ قَدْ جَعَلَ لَكُمْ مَا تَصَدَّقُونَ بِهِ: إِنَّ بِكُلِّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلِّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلِّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلِّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ وَفِي بُضْعِ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ » قالوا: يا رسول الله أيا بُنِي أَحَدُنَا شَهْوَتُهُ، وَيَكُونُ لَهُ فِيهَا أَجْرٌ؟ قال: «أَرَأَيْتُمْ لَوْ وَضَعَهَا فِي حَرَامٍ أَكَانَ عَلَيْهِ وِزْرٌ؟ فَكَذَلِكَ إِذَا وَضَعَهَا فِي الْحَلَالِ كَانَ لَهُ أَجْرٌ» رواه مسلم. «الدُّثُورُ»: بالثاء المثلثة: الأموال، واحداً: دَثْرٌ.

یا چاری: هه ز وی؛ هنده مرو فان گوټن؛ یا پیغه مبه ری خودی، هه می خیر گه هشته خودانیټ مال (نانکو زهنگینان)، نفیژان دکهن ههروه کی نه م نفیژان دکهن؛ و روژی بیان دگرن ههروه کی نه م روژی بیان دگرین، و مالی خو پی زیده دکهنه سنده هه. گوټ؛

ما جو نه داييه هوه هوين بكنه سهدهقه: ب راستى هر ته سبيحهك (سبحان الله) سهدهقهيه، و هر ته كبيرهك (الله اكبر) سهدهقهيه، و هر ته حميدهك (الحمد لله) سهدهقهيه، و هر ته هليلهك (لا اله الا الله) سهدهقهيه، و فرمان ب باشيى سهدهقهيه، و دانه پاش ژ خرابيى سهدهقهيه، و سهدهقهيا د ئه ندامى (جهى نامويسا) ئيك ژ هوهدا، گوتن يا پيغهمبرى خودى، ئيك ژ مه بچيته نفينا ژنا خو، نهفه دى بؤ خير بيت؟ گوت: بيژنه من ههكه بكهته د حهراميدا دى گونه ل سهر بيت نان نه؟ هر هوسا ههكه بكهته د حهراميدا دى خير بؤ هيته نفيسين.

121- الخامس: عنه قال: قال لي النبي صلى الله عليه وآله وسلم: «لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَحَاكَ بِوَجْهِ طَلِيْقٍ» رواه مسلم.

يا پينجي: هر ژ وى، گوت: پيغهمبرى (سلاف لى بن) گوته من: جو ژ خيرى بچويك و كيم نه دانه خو ههكه تو ب رويهكى فهكرى بهرى خو بدهيه براى خو.

122- السادس: عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «كُلُّ سُلَامَى مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلَّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ: تَعْدُلُ بَيْنَ الْاِثْنَيْنِ صَدَقَةٌ، وَتُعِينُ الرَّجُلَ فِي دَابَّتِهِ، فَتَحْمِلُهُ عَلَيْهَا، أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ، وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ، وَبِكُلِّ خَطْوَةٍ تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ، وَتَمِيْطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيْقِ صَدَقَةٌ» متفق عليه.

يا شهنى: ژ ئه بى هورهيره ٧٧، گوت: پيغهمبرى خودى (سلاف لى بن) گوت: هر روزهكا روزهكا تيدا ل سهر خهلكى دهركهفيت سهدهقهكا ل سهر هر گههكا وان هه: دادومريى د ناهبهر دووياندا بكهى سهدهقهيه، و تو هاريكاريا زهلامى د دهوارى ويدا بكهى، بارى هارى وى ركهى يان بارى هارى وى بدانى سهدهقهيه، و ناخفتنا خووش و خيرى سهدهقهيه، و هر پينگافهكا تو بؤ نفيزى بافيا سهدهقهيه، و نهزيهتى ژ ريكي ركهى سهدهقهيه.

ورواه مسلم أيضاً من رواية عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إِنَّهُ خُلِقَ كُلُّ إِنْسَانٍ مِنْ بَنِي آدَمَ عَلَى سِتِّينَ وَثَلَاثِمِائَةِ مَفْصِلٍ، فَمَنْ كَبَّرَ اللَّهَ، وَحَمِدَ اللَّهَ، وَهَلَّلَ اللَّهَ، وَسَبَّحَ اللَّهَ، وَاسْتَغْفَرَ اللَّهَ، وَعَزَلَ حَجْرًا عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ شَوْكَةً أَوْ عَظْمًا عَنْ طَرِيقِ النَّاسِ، أَوْ أَمْرَ مَعْرُوفٍ أَوْ نَهْيَ عَنْ مُنْكَرٍ، عَدَدَ السِّتِّينَ وَالثَّلَاثِمِائَةِ، فَإِنَّهُ يُمْسَى يَوْمَئِذٍ وَقَدْ زَحَرَ نَفْسَهُ عَنِ النَّارِ».

ديسا موسلمى ريوايهت كرييه، ژ عايشايى ٧٧، گوت: پيغهمبرى (سلاف لى بن) گوت: ب راستى خودى هر مرؤفهك ژ دويندهها ئادهمى يى ژ سى سهه د شيست گههان چيكرى، ههركهسى خودى مهزن بدانيت (بيژيت: الله اكبر) و شوكر خودى بكهت (بيژيت: الحمد لله) و خودى تنى په رستى ههژى بدانيت (بيژيت: لا اله الا الله) و خودى ژ كيم و كاسيان پاك و پاقر بكهت (بيژيت: سبحان الله) و داخوازا گونهه ژيبرنى ژ خودى بكهت (بيژيت: استغفر الله) و بهرهكى ژ ريكا خهلكى بدهته رهخهكى يان

ستریه کئی یان ههستییه کئی، یان فه رمانی ب باشییی بکته، یان نه هییی ژ خرابییی بکته، هژمارا سیسه د و شیستان، ئیفار ل وی بوو، و وی خو ژ ناگری دویر ئیخست.

123- السابع: عنه عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ أَوْ رَاحَ، أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ نَزْلاً كُلَّمَا غَدَا أَوْ رَاحَ » متفقٌ عليه. « النَّزْلُ »: الْقَوْتُ وَالرِّزْقُ وَمَا يُهَيِّأُ لِلضَّيْفِ.

یا چهفتی: ژ وی: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوٚت: هه رکه سی بجیته مزگهفتی یان بزفریت، خودی بو میفانداری به رهه فکرییه، هه ر گاڤا بجیت یان بزفریت.

124- الثامن: عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ لَا تَحْفَرْنَ جَارَةَ جَارَتِهَا وَلَوْ فُرِسْنَ شَاةٍ » متفقٌ عليه. قال الجوهري: الْفُرْسُنُ مِنَ الْبَعِيرِ: كَالْحَافِرِ مِنَ الدَّابَّةِ، قال: وَرَبَّمَا اسْتَعْبِرَ فِي الشَّاةِ

یا ههشتی: ژ وی، گوٚت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوٚت: یا ژنیت موسلمان، کس ژ هه وه سه ده فا جیرانا خو کیم نه دانیت هه که خو سما گیسکی بیت.

125- التاسع: عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « الْإِيمَانُ بِضْعٌ وَسَبْعُونَ، أَوْ بِضْعٌ وَسِتُونَ شُعْبَةً: فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ » متفقٌ عليه. « الْبِضْعُ » من ثلاثة إلى تسعة، بكسر الباء وقد تفتَحُ. « وَالشُّعْبَةُ »: الْقِطْعَةُ.

یا نه هی: ژ وی، ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوٚت: باوهری چهفتی و تشته ک، یان شیست و تشته ک پشکه، یا ژ هه مییان چیتر گوٚتنا: جو بهرستیییٚت دورستی و هه ژی نینن خودی نه بیت، و یا ژ هه مییان کیمتر، را کرنا نه زیه تییه ژ ریکی، و شهرم پشکه که ژ باوهرییی.

126- العاشر: عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ، فَوَجَدَ بَيْراً فَنَزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ، ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا كَلْبٌ يَلْهَثُ يَأْكُلُ التُّرَى مِنَ الْعَطَشِ، فَقَالَ الرَّجُلُ: لَقَدْ بَلَغَ هَذَا الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلَ الَّذِي كَانَ قَدْ بَلَغَ مِنِّي، فَنَزَلَ الْبَيْرَ فَمَلَأَ خُفَّهُ مَاءً ثُمَّ أَمْسَكَ بِنَفْسِهِ، حَتَّى رَقِيَ فَسَقَى الْكَلْبَ، فَشَكَرَ اللهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ. قَالُوا: يَا رَسُولَ اللهِ إِنَّ لَنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْراً؟ فَقَالَ: « فِي كُلِّ كَبِدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ » متفقٌ عليه.

یا ده هی: ژ وی، ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوٚت: وه خته کئی زه لاهه ک ل ریکه کئی دجو زیده تیینی بوو، بیره ک دیت جو تییدا و نافه خواری، پاشی ده رکه فته، هو دیت سه یه ک یی حلکه حلکی دکته و یی ناخی ژ تیینادا دخوت، وی زه لاه می گوٚت: نه هه سه یه ژ تیینادا یی گه هشتییه وی یا نه ز ژ تیینادا گه هشتیمی، ئینا جو د بیریدا و تزی پیلایا خو نافه کر پاشی ب ده فی خو گرت هه تا سه رکه فته و سه نافدا، ئینا خودی ژی رازی بوو و کاری وی فه بویل کر، فیجا گونه هیٚت وی ژی برن. گوٚتن: یا پیغه مبهری خودی، بو مه خیر د جانه وهراندا زی هه یه؟ گوٚت: خیر د هه ر خودان روچه کا هه بیتدا یا هه ی.

وفي رواية للبخاري: « فَشَكَرَ اللهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ، فَأَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ ».

و د ریوایه‌ته‌کا بوخاریدا؛ ئینا خودی ژى رازی بوو و کارى وی قه‌بویل کر، و بره به‌حه‌شتی.

وفي رواية لهما: « بَيْنَمَا كَلْبٌ يُطِيفُ بِرَكِيَّةٍ قَدِ كَادَ يَقْتُلُهُ الْعَطَشُ إِذْ رَأَتْهُ بَغِيٌّ مِنْ بَغَايَا بَنِي إِسْرَائِيلَ، فَتَزَعَتْ مُوقَهَا فَاسْتَقَمَتْ لَهُ بِهِ، فَسَقَتُهُ فَغَفِرَ لَهَا بِهِ ». « الْمُوقُ »: الْحُفُّ. « وَيُطِيفُ »: يَدُورُ حَوْلَ « رَكِيَّةٍ » وَهِيَ الْبَيْتُ.

و د ریوایه‌ته‌کا دیدا دهف بوخاری و موسلمى: وهخته‌كى سهیهك دور بیره‌كى دزفرى، نیزیكه تیناتی بکوزیت، د فی وهختیدا دهمانپیسه‌كى ژ دهمانپیسیت ئیسرائیلییان هوسا دیت، ئینا پیلافا خو ئیخست و سه پی ئاقد ا خودی گونه‌هیت وی پی ژى برن. 127- الحادي عشر: عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لَقَدْ رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَقَلَّبُ فِي الْجَنَّةِ فِي شَجَرَةٍ قَطَعَهَا مِنْ ظَهْرِ الطَّرِيقِ كَأَنَّهُ تُوذِي الْمُسْلِمِينَ ». رواه مسلم.

يا یازدی: ژ وی، ژ پیغه‌مبه‌رى (سلاف لى بن) گۆت: من زهلامه‌ك دیت ژ به‌ر داره‌كى خو د به‌حه‌شتیدا دقولپاند، ل سهر ریكى نه‌زیه‌تا موسلمانان دکر برى. وفي رواية: « مَرَّ رَجُلٌ بَعْضُنْ شَجَرَةٍ عَلَى ظَهْرِ طَرِيقٍ فَقَالَ: وَاللَّهِ لَأُحْيِيَنَّ هَذَا عَنِ الْمُسْلِمِينَ لَا يُؤْذِيهِمْ، فَأَدْخَلَ الْجَنَّةَ ».

و د ریوایه‌ته‌کا دیدا؛ زهلامك ل به‌ر تایی داره‌کیرا بووری ل سهر ریكى، گۆت: نه‌ز ب خودی كه‌م، دى فی تاي ژ ریكا موسلمانان ده‌مه پاش دا نه‌زیه‌تا كه‌سى نه‌كه‌ت، پی چۆ به‌حه‌شتی.

وفي رواية لهما: « بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنَ شَوْكٍ عَلَى الطَّرِيقِ، فَأَخْرَهُ فَشَكَرَ اللهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ ».

و د ریوایه‌ته‌کا دیدا دهف بوخاری و موسلمى: وهخته‌كى زهلامه‌ك ل ریكه‌كى دچۆ، تایی ستریه‌كى دیت ژ ریكى داپاش، ئینا خودی ژى رازی بوو، و کارى وی قه‌بویل کر، فیجا گونه‌هیت وی ژى برن.

128- الثاني عشر: عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءِ، ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ، فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ، غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَمَنْ مَسَّ الْحَصَا فَقَدْ لَعَا » رواه مسلم.

يا دازدی: ژ وی، گۆت: پیغه‌مبه‌رى (سلاف لى بن) گۆت: ههرکه‌سى ده‌ستنقیزا خو بشۆت، دورست بشۆت، و بیته‌ خوتبی، و گوهی خو بدەتی و خو بی دهنگ بکه‌ت، گونه‌هیت وی مابه‌ینا وی و ئەینییی هاتنه‌ ژیرن، و سی رۆزیت دی ژى ل سهر زیده، و ههرکه‌سى ده‌ستی خو بکه‌ته‌ حه‌سحاسان (ئانکو یاریان پی بکه‌ت، یان ده‌می دچیته‌ سوجدی ده‌ستی خو بدەتی بو خو ده‌شت که‌ت، نه‌فه‌ه چونکی هنگی مزگه‌فتا پیغه‌مبه‌رى

(سلاف لئ بن) نه يا رائيخستی بوو) نهو ناخفت، يان گفته د باتليدا، يان خوسارمت بوو، يان تشتهكي نهههزي كر.

129- الثالث عشر: عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ، أَوْ الْمُؤْمِنُ فَعَسَلَ وَجْهَهُ خَرَجَ مِنْ وَجْهِهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ نَظَرَ إِلَيْهَا بَعِينَهُ مَعَ الْمَاءِ، أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، فَإِذَا عَسَلَ يَدَيْهِ خَرَجَ مِنْ يَدَيْهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ كَانَتْ بَطَشَتْهَا يَدَاؤُهُ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، فَإِذَا عَسَلَ رِجْلَيْهِ خَرَجَتْ كُلُّ خَطِيئَةٍ مَشَتْهَا رِجْلَاهُ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ حَتَّى يُخْرَجَ نَقِيًّا مِنَ الذُّنُوبِ » رواه مسلم.

يا سيژدي: ژ وي، گوت: پيغهمبهري (سلاف لئ بن) گوت: ههكه بهندهيي موسلمان، يان يي خودان باوهر دهستنفيژا خو شويشت و سهر و چاقيت خو شويشتن، ههر گونهههكا ب چاقي خو بهري خو دايييي دگهل نافي ژ سهر و چاقيت وي دهركهفتن، يان دگهل چپكا دوپماهيي يا نافي، و ههكه دهستيت خو شويشتن، ههر گونهههكا ب دهستيت خو كرين، دگهل نافي ژ دهستيت وي دهركهفتن، يان دگهل چپكا دوپماهيي يا نافي، و ههكه پيټ خو شويشتن، ههر گونهههكا ب پيټ خو چويييي، دگهل نافي دهركهفتن، يان دگهل چپكا دوپماهيي يا نافي، ههتا ژ گونههان پافر دهركهفيت.

130- الرابع عشر: عنه عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « الصَّلَاةُ الْحَمْسُ، وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ، وَرَمَضَانُ إِلَى رَمَضَانَ مُكْفِرَاتٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ إِذَا اجْتَنِبْتَ الْكَبَائِرَ » رواه مسلم

يا چاردئ: ژ وي، گوت: پيغهمبهري (سلاف لئ بن) گوت: پينچ نفيژ، و خوتبه ههتا خوتبي، و رهمهزان ههتا رهمهزاني، گونهه ژي بهرن بو د نافبهرا خودا ههكه ژ گونههيت مهزن بيته دوپريخستن.

131- الخامس عشر: عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ ؟ » قالوا: بلى يا رسول الله، قال: « إسْبَاغُ الوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ وَكَثْرَةُ الْحُطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَذَلِكُمْ الرِّبَاطُ » رواه مسلم.

يا بازدي: ژ وي، گوت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: نهز نيشا ههوه نهدهم تشتي خودئ گونههان پي ژي دبهت، و دهرهجهيان پي بلند دكهت؟ گوتن: بهلي يا پيغهمبهري خودئ، گوت: دهستنفيژ شويشتنا دورست د نهخوشياندا و زيده پينگاف هافيتن بو مزگهفتان و خو گرتن هيقييا نفيژي پشتي كرنا نفيژي، نهفهيه ههزي مروف خو بو فالو و ناسي بكت.

132- السادس عشر: عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ صَلَّى الْبَرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ » متفق عليه. « الْبَرْدَانِ »: الصُّبْحُ وَالْعَصْرُ.

يا شاذي: ژ ئه بي مووسايي ئه شعهرى، ۱۷ گۆت: پيغهمبهرى (سلاف لئى بن) گۆت: ههركهسى نفيزا سپيدى و ئيفارى بكهت، چۆ بهحهشتى.  
 133- السَّابِعَ عَشَرَ: عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا مَرِضَ الْعَبْدُ أَوْ سَافَرَ كُنِبَ لَهُ مَا كَانَ يَعْمَلُ مُقِيمًا صَحِيحًا » رواه البخاري.

يا ههفدى: ژ وى، گۆت: پيغهمبهرى (سلاف لئى بن) گۆت: ههكه بهنده نهساخ بوو، يان ودهرگر، ئه و كارى دهمى ل مال و يى ب سلامت دكر بۆ هاته نفيسين.  
 134- الثَّامِنَ عَشَرَ: عن جابر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « كُلُّ مَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ » رواه البخاري، ورواه مسلم من رواية حذيفة رضي الله عنه.

يا ههژدى: ژ جابري، ۱۷ گۆت: پيغهمبهرى (سلاف لئى بن) گۆت: هه مى باشى و فهنجى سهدهقهيه.

135- التَّاسِعَ عَشَرَ: عَنْهُ قَالَ: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرِسُ غَرْسًا إِلَّا كَانَ مَا أَكَلَ مِنْهُ لَهُ صَدَقَةٌ، وَمَا سُرِقَ مِنْهُ لَهُ صَدَقَةٌ، وَلَا يَرْزُوهَ أَحَدٌ إِلَّا كَانَ لَهُ صَدَقَةٌ » رواه مسلم.

يا نازدى: ژ وى، گۆت: پيغهمبهرى (سلاف لئى بن) گۆت: نينه موسلمانهك تشتهكى بجينيت، ههكه ههه تشت ژى بيته خوارن بۆ سهدهقه نهئيه نفيسين، و چ ئى هاته دزين بۆ سهدهقهيه، و كهس چو ژى كيم ناكهت و بۆ سهدهقه نهبيت.  
 وفي رواية له: « فَلَا يَغْرِسُ الْمُسْلِمُ غَرْسًا، فَيَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ وَلَا دَابَّةٌ وَلَا طَيْرٌ إِلَّا كَانَ لَهُ صَدَقَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ».

و د ريوايهتهكا ديدا يا وى: موسلمان چو تشتان ناجينيت، مرؤفهك ژى بخوت، و نه چو گيانه وهر نه چو بالهفر ههكه بۆ نهبيت سهدهقه ههتا رۆژا قيامهتى.  
 وفي رواية له: « لَا يَغْرِسُ مُسْلِمٌ غَرْسًا، وَلَا يَزْرَعُ زَرْعًا، فَيَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ وَلَا دَابَّةٌ وَلَا شَيْءٌ إِلَّا كَانَتْ لَهُ صَدَقَةٌ، وَرَوِيَاهُ جَمِيعًا مِنْ رِوَايَةِ أَنَسِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ. قَوْلُهُ: « يَرْزُوهَ » أَي: يَنْقُصُهُ.

و د ريوايهتهكا ديدا يا وى: موسلمان چو تشتان ناجينيت، و چو شينكاتى شين ناكهت مرؤفهك ژى بخوت، و نه چو گيانه وهر نه چو تشت، ههكه بۆ نهبيت سهدهقه.  
 136- العَشْرُونَ: عَنْهُ قَالَ: أَرَادَ بَنُو سَلَمَةَ أَنْ يَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ فَلَبَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ هُمْ: « إِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي أَنَّكُمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ؟ » فَقَالُوا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللهِ قَدْ أَرَدْنَا ذَلِكَ، فَقَالَ: « بَنِي سَلَمَةَ دِيَارُكُمْ، تَكْتَبُ آثَارُكُمْ، دِيَارُكُمْ، تُكْتَبُ آثَارُكُمْ » رواه مسلم.

يا بيستى: ژ وى، گۆت: بهنى سهلهمه دفيان خو فهگوهيزنه نيژيكى مزگهفتى، ئهفه گههشته پيغهمبهرى خودى (سلاف لئى بن) گۆته وان: يى گههشتيه من ههوه دفيت خو نيژيكى مزگهفتى بكه؟ گۆتن: بهئى يا پيغهمبهرى خودى راسته مه دفيان، گۆت:

گهلى بهنى سه له مه ل جهى خو بن، شوين پيت هه وه دئينه نفيسين، شوين پيت هه وه دئينه نفيسين.

وفي رواية: « إِنَّ كُلَّ خَطْوَةٍ دَرَجَةٌ » رواه مسلم. ورواه البخاري أيضاً بمعناه من رواية أنس رضي الله عنه.

و د ريوايه ته كا ديدا: ب ههر پينگافه كى دهرجه كه.

و « بئو سلمة ، بكسر اللام: قبيلة معروفة من الأنصار رضي الله عنهم، و آثارهم، خطاهم.

137- الحادي والعشرون: عن أبي المنذر أبي بن كعب رضي الله عنه قال: كان رجلاً لا أعلم رجلاً أبعد من المسجد منه، وكان لا تحطئه صلاة فقبل له، أو فقلت له: لو اشتريت حماراً تركبه في الظلماء، وفي الرمضاء فقال: ما يسرني أن منزلي إلى جنب المسجد، إني أريد أن يكتب لي مشايي إلى المسجد، ورجوعي إذا رجعت إلى أهلي، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « قد جمع الله لك ذلك كله » رواه مسلم.

يا بيست و نيكى: ژ نهى مونزرى، ئوبه يى كورى كه عى ٧، گوت: زه لامه ك هه بوو نهز پيناهه سم نيك ژ وى ژ مزگهفتى دويرتر بوو، و چو نفيز ژى نه دچون، نيكى گوتى، يان من گوتى: هه كه ته كه ره ك كريبا، ل تاريستان و شه رگه ها گهرمى ئى سويارباى، گوت: من پيخوش نينه مالا من ب ره خ مزگهفتيغه بيت، من دفيت هاتنا من بو مزگهفتى و زفرينا من بو مالا من، بو من بيته نفيسين، پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گوت: ب راست خودى نهفه هه مى بو ته كو مكرن.

وفي رواية: « إِنَّ لَكَ مَا احْتَسَبْتَ ». « الرمضاء » الأرض التي أصابها الحر الشديد. و د ريوايه ته كا ديدا: نه ج بو خو حسيبكرييه نهو بو تهيه.

138- الثاني والعشرون: عن أبي محمد عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « أربعون خصلة أعلاها منيحة العنز، ما من عامل يعمل بخصلة منها رجاء ثوابها وتضديق مؤعوذها إلا أدخله الله بها الجنة » رواه البخاري. « المنيحة »: أن يعطيه إياها ليأكل لبنها ثم يردّها إليه.

يا بيست و دوويى: ژ نهى موحه ممد، عه بدوللايى كورى عه مرويى كورى عاسى، ٧ گوت: پيغه مبهري (سلاف لى بن) گوت: چل خيرن، يا مه زتر، دانا بزنا ب شيره (بدهيه ف نيكى مفايى بو خو ژى ببينيت هندی يا ب شير بيت، پاشى بوته بزفرينيت) نينه كار كه ره ك كارى ب نيك ژ فان خيران بكهت هيفيا خيرا وان، و ب باوهري ب وى ژفانا خودى و پيغه مبهري ل سهر داي، هه كه خودى وى پى نه به ته بهه شتى.

139- الثالث والعشرون: عن عدي بن حاتم رضي الله عنه قال: سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول: « اتقوا النار ولو بشق تمرّة » متفق عليه.

يا بيست و سَيِي: ژ عهدیئ کوری حاتمی، ۱۴ گۆت: من گول پیغه مبهری بوو (سلاف لئ بن) گۆت: خو ژ ناگری (جههنه می) بپاریزن، خو ههکه ب کهرەکی قهسپی بیت.

في رواية لهما عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا سِيكَلَّمَهُ رَبُّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تَرْجَمَانٌ، فَيَنْظُرُ أَيَمَنَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَيَنْظُرُ أَشْأَمَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَيَنْظُرُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ تَلْقَاءَ وَجْهِهِ، فَاتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ ». »

و د ريوایه تهکا دیدا ل دهف بوخاری و موسلمی: ژ وی گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: کهس ژ هوهه نینه ههکه خودایی وی دگهل نه ناخفیت، و وهرگی (ترجومان) د ناڤهرا وی و ویدا نهیی، دئ بهری خو دته لایی خو یی راستی چو نابینیت نهو نه بیت یا کری، و دئ بهری خو دته لایی خو یی چهپی چو نابینیت نهو نه بیت یا کری، و دئ بهری خو دته بهر سینگی خو ناگری پیغه تر د راست رویی خودا نابینیت، فیجا خو ژ ناگری (جههنه می) بپاریزن، خو ههکه ب کهرەکی قهسپی بیت، یی نه دیت بلا ب ناخفتنهکا خووش و خیری بیت.

140- الرَّابِعُ وَالْعَشْرُونَ: عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ اللَّهَ لَيُرْضَى عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ فَيُحْمَدُ عَلَيْهَا، أَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَيُحْمَدُ عَلَيْهَا » رواه مسلم. « وَالْأَكْلَةُ » بفتح الهمزة: وهي الغدوة أو العسوة.

يا بيست و چاری: ژ نه نهسی، ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: خودی ژ بهندهیی رازی دبیت ل سهر خوارنهکی بخۆت، و شوکرا وی ل سهر بکهت، یان فه خوارنهکی فه خۆت، و شوکرا وی ل سهر بکهت.

141- الْخَامِسُ وَالْعَشْرُونَ: عَنْ أَبِي رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ صَدَقَةٌ » قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَجِدْ؟ قَالَ: « يَعْمَلُ بِيَدَيْهِ فَيَنْفَعُ نَفْسَهُ وَيَتَصَدَّقُ » قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ؟ قَالَ: يُعِينُ ذَا الْحَاجَةِ الْمَلْهُوفَ » قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ قَالَ: « يَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ أَوْ الْحَيْرِ » قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ يَفْعَلْ؟ قَالَ: « يُؤْسِكُ عَنِ الشَّرِّ فَإِنَّهَا صَدَقَةٌ » متفق عليه

يا بيست و پینجی: ژ ئوبهی، ۱۴ ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: سه دهقه یا ل سهر ههر موسلمانهکی هه بیت. گۆت: بیژه من ههکه نه بیت؟ گۆت: بلا ب ده ستیت خو شۆل کهت، مضای ل خو بکهت و سه دهقی ژی بدت. گۆت: بیژه من ههکه نه شیا؟ گۆت: بلا هاریکاریا هه وجهیی ههوارخواز بکهت. گۆت: بیژه من ههکه نه کر؟ گۆت: بلا خو ژ خرابییی فه گریت نهو ژی سه دهقه یه.

## 14- باب في الاقتصاد في العبادة

### بابهتي نافنجياتي د پهرستنیدا

قال الله تعالى: \* چ چ ج ج چ چ (طه: 2، 1) \* هه هی موحه مه مد مه  
قورنان ل سهر ته نهئیناییه خواری، دا تو بوهستی و زحمتهتی ببهی [ژ بهر زیده  
خهمخورنا ته ل سهر گاوری و نهباوهری ئینانا وان، و راوهستیانا ته یا زیده دریژ ل  
سهر نفیژی]. وقال تعالى: چ د و و و و و و و و (البقرة: من الآية 185) \*  
خودی دفتی ل سهر ههوه ساناهی بکهت، نهفتی ل سهر ههوه گران بکهت [ب زحمتهت  
بیخیت].

142- عن عائشة رضي الله عنها أن النبي صلى الله عليه وسلم دخل عليها وعندها امرأة قال: من هذه؟ قالت: هذه فلانة تذكر من صلاحها قال: «مه عليكم بما تطيقون فوالله لا يمل الله حتى تملوا وكان أحب الدين إلي ما داوم صاحبه عليه» متفق عليه.

ژ عائشیایی، لا گوت: پیغهمبهر (سلاف لی بن) هاته دهمف و ژنهك ل دهمف بوو  
گوت: نهفه كییه؟ من گوت: نهفه بیفانه، بهحسی نفیژا خو دكهت، گوت: نه، هندی  
بکهن هوین بشین، نهز ب خودی كهمه خودی بیزار نابیت ههتا هوین بیزار نهبن  
(نانكو خهلاتی كاری ژ ههوه نابریت ههتا هوین بیزار نهبن) و خوشتفیترین كاری دینی  
بو وی نهو بوو بی خودانی وی ل سهر بهردهوام.

« ومه » كلمة هي وزجر. ومعنى « لا يمل الله » أي: لا يقطع ثوابه عنكم وجزاء أعمالكم، ويعاملكم معاملة المال حتى تملوا فتتركوا، فينبغي لكم أن تأخذوا ما تطيقون الدوام عليه ليدوم ثوابه لكم وفضلته عليكم.

143- وعن أنس رضي الله عنه قال: جاء ثلاثة رهط إلى بيوت أزواج النبي صلى الله عليه وسلم يسألون عن عبادة النبي صلى الله عليه وسلم، فلما أخبروا كأنهم تقالوها وقالوا: أين نحن من النبي صلى الله عليه وسلم قد غفر له ما تقدم من ذنبه وما تأخر. قال أحدهم: أما أنا فأصلي الليل أبداً، وقال الآخر: وأنا أصوم الدهر أبداً ولا أفطر، وقال الآخر: وأنا اعتزل النساء فلا أتزوج أبداً، فجاء رسول الله صلى الله عليه وسلم إليهم فقال: « أنتم الذين قلتم كذا وكذا؟، أما والله إني لأخشاكم لله وأتقاكم له لكني أصوم وأفطر، وأصلي وأرقد، وأتزوج النساء، فمن رغب عن سنتي فليس مني » متفق عليه.

و ژ نههسی لا، گوت: سی زهلام هاتنه مالیت كاهانیییت پیغهمبهری (سلاف لی  
بن) پسار پهرستن و عیبادتهتی پیغهمبهری (سلاف لی بن) کرن، فیجا وهختی بو  
هاتییه گوتن، ههروهکی وان كیم دانا، ئینا گوتن: نهه ل كیری و پیغهمبهر (سلاف لی  
بن) ل كیری، گونههیت وی پیش و پاش بیته هاتینه ژیرن. ئیك ژ وان گوت: هندیکه  
نهزم نهز دی شهفان ههه و ههه ساخ كهه و نفیژان كهه. و بی دی گوت: نهز ههه و ههه

دئ یی ب رۆزی ب و رۆزیان ناخۆم. و یی دی گۆت: ئەز دئ خۆ ژ ژنان دمهه پاش و د بنیرا ژنی نائینم. پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) هات گۆت: هوینن ئەهویت ههوه ئەفه و ئەفه گۆتین؟ ئەز ب خودی کهمه ئەز ژ ههوه خودی ترستر و پارێز کارترم، بهلی ئەز رۆزیی دگرم و دخۆم، و ب شهف نفیژی دکهم و دنقم، و ژنان دئینم، و ههرکهسی ریکا من بهیلت نه ژ منه.

144- وعن ابن مسعود رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « هَلَكَ الْمُتَنَطِّعُونَ » قَالَهَا ثَلَاثًا، رواه مسلم. « الْمُتَنَطِّعُونَ »: الْمُتَعَمِّقُونَ الْمُشَدِّدُونَ فِي غَيْرِ مَوْضِعِ التَّشْدِيدِ.

و ژ ئین مهسعودی، ۱۷، گۆت: پێغه مبهری (سلاف لی بن) گۆت: زهحههت چهز و توندی خواز هیلاك چۆن، سی جارن گۆت.

145- عن أبي هريرة رضي الله عنه النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: إِنَّ الدِّينَ يُسْرٌ، وَلَنْ يَشَادَّ الدِّينَ إِلَّا غَلْبَهُ فَسَدِّدُوا وَقَارِبُوا وَأَبْشِرُوا، وَاسْتَعِينُوا بِالْغَدْوَةِ وَالرُّوحَةِ وَشَيْءٍ مِنَ الدُّجَةِ « رواه البخاري.

و ژ ئەبی هورهیره ۱۷، گۆت، پێغه مبهری (سلاف لی بن) گۆت: دین یی ب ساناهیه و کهس نینه توند و تیژیی د دینیدا بکهت و خۆ ب سهه دینی بیخیت، و ههکه دین ب سهه وئ نهکهفیت دورستیخواز بن بی کیمکرن و بی زیدهکرن و خۆ راگرن و بمینن و د کار و باریت خۆدا نافنجیخواز بن و ههکه هوین نهشیان کاری ب رهنگی پیدفی بکهن دویر نهکهن و نیژیکی کاری بن، و بلا دئی ههوه ب خیرا کاری خۆش بیت، و دا بگهههه خیری، هاریکاریی ژ دهرکهفتنا سپیدی و ئیفاروی و پشکهکی ژ دویماهیا شهفی بخوازن (ئانکو دا بگههههه خیری بهردهوامییی بدهنه کار و کریاریت خۆ).

وفي رواية له « سَدِّدُوا وَقَارِبُوا وَاغْدُوا وَاغْدُوا، وَشَيْءٍ مِنَ الدُّجَةِ، الْقَصْدُ الْقَصْدُ تَبْلُغُوا ».

و د ريوابهتهکا ديدا يا وى: دورستیخواز بن بی کیمکرن و بی زیدهکرن و خۆ راگرن و بمینن و د کار و باریت خۆدا نافنجیخواز بن و ههکه هوین نهشیان کاری ب رهنگی پیدفی بکهن دویر نهکهن و نیژیکی کاری بن، هاریکاریی ژ دهرکهفتنا سپیدی و ئیفاروی و پشکهکی ژ دویماهیا شهفی بخوازن (ئانکو دا بگههههه خیری بهردهوامییی بدهنه کار و کریاریت خۆ) (د کار و بار و عیبادهتی خۆدا) د نافنجی بن د نافنجی بن دئ گههن.

قوله: « الدِّينُ » هُوَ مَرْفُوعٌ عَلَيَّ مَا لَمْ يُسَمَّ فَاعِلُهُ. وروي مُصَوَّبًا، وروي: « لَنْ يَشَادَّ الدِّينَ أَحَدٌ ».. وقوله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِلَّا غَلْبَهُ »: أَي: غَلْبَهُ الدِّينُ وَعَجَزَ ذَلِكَ الْمَشَادُّ عَنْ مُقَاوَمَةِ الدِّينِ لِكثْرَةِ طَرَفِهِ. « وَالْغَدْوَةُ » سَيْرٌ أَوَّلُ النَّهَارِ. « وَالرُّوحَةُ »: آخِرُ النَّهَارِ « وَالِدُّجَةُ

«: آخِرُ اللَّيْلِ. وَهَذَا اسْتِعَارَةٌ، وَتَمَثِيلٌ، وَمَعْنَاهُ: اسْتَعِينُوا عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِالْأَعْمَالِ فِي وَفَتْ نَشَاطِكُمْ، وَفِرَاقِ قُلُوبِكُمْ بِمِثِّ تَسْتَلِدُونَ الْعِبَادَةَ وَلَا تَسْأَمُونَ مَقْصُودَكُمْ، كَمَا أَنَّ الْمُسَافِرَ الْحَادِقَ يَسِيرُ فِي هَذِهِ الْأَوْقَاتِ وَيَسْتَرِيحُ هُوَ وَدَابَّتُهُ فِي غَيْرِهَا، فَيُصَلُّ الْمَقْصُودَ بِغَيْرِ تَعَبٍ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

146- وعن أنس رضي الله عنه قال: دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْجِدَ فَإِذَا حَبْلٌ مَمْدُودٌ بَيْنَ السَّارِيَتَيْنِ فَقَالَ: « مَا هَذَا الْحَبْلُ؟ قَالُوا، هَذَا حَبْلٌ لِرَيْبٍ فَإِذَا فَتَرَتْ تَعَلَّقَتْ بِهِ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « حُلُوهُ، لِيُصَلَّ أَحَدُكُمْ نَشَاطَهُ، فَإِذَا فَتَرَ فَلْيَرْفُدْ » متفقٌ عليه.

و ژ ئهههسى ۱۷، گۆت، پيغه مبهري (سلاف لئ بن) هاته د مرگهفتيغه، و وهريسهك مابهينا دوو دنكانغه يي گريداي بوو گۆت: ئهغه ج وهريسه؟ گۆتن: ئهغه وهريسى زهينه بييه، ههكه وهستيا خو پيغه دگريت، پيغه مبهري (سلاف لئ بن) گۆت: فهكهن، بلا ئيك ژ ههوه هند نفيژي بكهت هندی ئه و ل سهر چالاکي و هيژا خو، ههكه وهستيا بلا بنقيت.

147- وعن عائشة رضي الله عنها أن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ وَهُوَ يُصَلِّي، فَلْيَرْفُدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ، فَإِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعَسَ لَا يَدْرِي لَعَلَّهُ يَذْهَبُ يَسْتَعْفِرُ فَيَسُبُّ نَفْسَهُ ». متفقٌ عليه.

ژ عائيشايي ۱۷، گۆت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گۆت: ههكه ئيك ژ ههوه نقرؤسك چۆ و ئه و يي نفيژي دكهت، بلا خو دريژ كهت ههتا خهوا وي دچيت، ههكه ئيك ژ ههوه نفيژي بكهت و ئه و يي نقرؤسك چۆي نوزانيت دبيت بجيت داخوازا گونهه ژيبرني بكهت خه بهرا بيژته خو.

148- وعن أبي عبد الله جابر بن سمره رضي الله عنهما قال: كُنْتُ أُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةِ، فَكَانَتْ صَلَاتُهُ قَصْدًا وَخُطْبَتُهُ قَصْدًا « رواه مسلم. قوله: قَصْدًا: أَي بَيْنَ الطَّوْلِ وَالْقَصْرِ.

و ژ ئهبي عهبدوللاي جابري كورئ سه مورهى، ۱۷، گۆت: من نفيژ دگهل پيغه مبهري (سلاف لئ بن) دكرن، نفيژا وي نافنجي بوو و خوتبا وي نافنجي بوو.

149- وعن أبي جحيفة وَهَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قال: آخَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ سَلْمَانَ وَأَبِي الدَّرْدَاءِ، فَزَارَ سَلْمَانُ أَبَا الدَّرْدَاءِ، فَرَأَى أُمَّ الدَّرْدَاءِ مُتَبَدِّلَةً فَقَالَ: مَا شَأْنُكَ؟ قَالَتْ: أَحْوَكُ أَبُو الدَّرْدَاءِ لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ فِي الدُّنْيَا. فَجَاءَ أَبُو الدَّرْدَاءِ فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا، فَقَالَ لَهُ: كُلْ فَإِنِّي صَانِمٌ، قَالَ: مَا أَنَا بِكَالٍ حَتَّى تَأْكُلَ، فَأَكَلَ، فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ ذَهَبَ أَبُو الدَّرْدَاءِ يَقُومُ فَقَالَ لَهُ: تَمَّ فَنَامَ، ثُمَّ ذَهَبَ يَقُومُ فَقَالَ لَهُ: تَمَّ، فَلَمَّا كَانَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ قَالَ سَلْمَانُ: قُمْ الْآنَ، فَصَلِّا جَمِيعًا، فَقَالَ لَهُ سَلْمَانُ: إِنَّ لِرَبِّكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَإِنَّ لِنَفْسِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَلَا هَلِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، فَأَعْطَ كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ، فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « صَدَقَ سَلْمَانُ » رواه البخاري.

ژ نهی جوحه یفه وهبی کوری عهبدوللای، ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) سلمان و نهی دمرءا کربوونه برابیت نیک، سلمانى سهره دانا نهی دمرءائی کر، دهیکا دمرءائی دیت یا بی سهروبه ره، گوتی ته خیره؟ گوت: برابى ته نهبو دمرءاغه ههوجهی دنیا یییه، نهبو دمرءا هاته فه، زادهک بؤ چیکر، گوتی: بخؤ نهز یی ب رۆزیمه، گوت: نهز ناخؤم ههتا تو دگهل من نهخؤی، خوار، وهختی بوویه شهف، نهبو دمرءا کارى خؤ کر رابیت، گوتی: بنفه نفست، پاشى کارى خؤ کر رابیت، گوتی: بنفه، و وهختی بوویه دویمه ییا شهفی، سلمانى گوتی: فیکافى رابه، ههمیان پیکفه نفیژ کر، سلمانى گوتی: ب راستى خودایى ته حهق یی ل سهر ته، و نهفسا ته حهق یی ل سهر ته و مالا ته حهق یی ل سهر ته، ههر خودان حهقهکى حهفی وى بدی، ئینا هاته دهف پیغه مبهرى (سلاف لی بن) نهو سو حبهت بؤ کر، پیغه مبهرى (سلاف لی بن) گوت:

سلمان راست دبیژیت.

150- وعن أبي محمد عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: أخبر النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي أَقُولُ: وَاللَّهِ لَأَصُومَنَّ النَّهَارَ، وَلَأَقُومَنَّ اللَّيْلَ مَا عَشْتُ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَنْتَ الَّذِي تَقُولُ ذَلِكَ؟ فَقُلْتُ لَهُ: قَدْ قُلْتُهُ بِأبي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللهِ. قَالَ: «فَإِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ، فَصُمْ وَأَفْطِرْ، وَتَمَّ وَفَمَّ، وَصُمْ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ الْحَسَنَةَ بَعَشْرَ أَمْثَلِهَا، وَذَلِكَ مِثْلُ صِيَامِ الدَّهْرِ قُلْتُ: فَإِنِّي أَطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ: فَصُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمَيْنِ، قُلْتُ: فَإِنِّي أَطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ، قَالَ: «فَصُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمًا، فَذَلِكَ صِيَامِ دَاوُدَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَهُوَ أَعْدَلُ الصِّيَامِ». وَفِي رِوَايَةٍ: «هُوَ أَفْضَلُ الصِّيَامِ» فَقُلْتُ فَإِنِّي أَطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ» وَلَأنَّ أَكُونَ قَبْلْتُ الثَّلَاثَةَ أَيَّامٍ الَّتِي قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَهْلِي وَمَالِي.

ژ نهی موحه مدهی عهبدوللای کوری عهمرى کورى عاسى، ۱۷، گوت: بؤ پیغه مبهرى (سلاف لی بن) هاتبوو گوتن من یی گوتی: ب خودی کهم نهز دى رۆزى یی ب رۆزى بم، و ب شهف دى رابم، هندی نهز یی ساخیم، پیغه مبهرى خودی (سلاف لی بن) گوت: تویى فی دبیژى؟ من گوتی: دهیک و بابیت من گورى ته بن، ب راستى من یا گوتى یا پیغه مبهرى خودی. گوت: ب راستى تو فی نه شی، رۆزیی بگره و بخؤ، و بنفه و رابه، و ژ هه یفی سى رۆزان برۆزیبه، هندیکه خیره ب دهه خیرانه، و نهفه وهکی رۆزیگرتنا ههمى عهمریبه، من گوت: نهز چیتر دشیم بکه، گوت: رۆزیهکى بگره و دوویان بخؤ، من گوت: نهز چیتر دشیم بکه، گوت: رۆزیهکى بگره و نیکی بخؤ، نهفه رۆزییا داوودییه (سلاف لی بن) و نهو دادپهروهرترین رۆزییه (جونکی خودانى وى د رۆزا خواریدا دشیت مافى خؤ و یی مالاخؤ و یی میفانیت خؤ بدتى) و د ریوايه تهکا دیدا: نهو چیترین رۆزییه، من گوت: نهز چیتر دشیم بکه، گوت: جو ژ فی چیتر نینه،

و ههكه من سى رۆژ نهوئيت پيغه مبهري (سلاف لى بن) گوئين هه بويل كريان بو من ژ مالى من و ژ مالا من خوشتفيري بوون.

وفي رواية: « أَلَمْ أُخْبِرْ أَنَّكَ تَصُومُ النَّهَارَ وَتَقُومُ اللَّيْلَ ؟ » قلت: بلى يا رسول الله. قال: « فَلَا تَفْعَلْ: صُمْ وَأَفْطِرْ، وَتَمْ وَقُمْ فَإِنَّ جَسَدَكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَإِنَّ لِعَيْنِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لِرَوْحِكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَإِنَّ لِرُؤُوكَ عَلَيْكَ حَقًّا، وَإِنَّ بِجَسَدِكَ أَنْ تَصُومَ فِي كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، فَإِنَّ لَكَ بِكُلِّ حَسَنَةٍ عَشْرَ أَمْثَالِهَا، فَإِذَا ذَكَ صِيَامُ الدَّهْرِ » فَشَدَّدْتُ فَشَدَّدَ عَلَيَّ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةً، قَالَ: « صُمْ صِيَامَ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ وَلَا تَزِدْ عَلَيْهِ » قلت: وما كان صِيَامَ دَاوُدَ؟ قال: « نَصْفُ الدَّهْرِ » فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ بَعْدَ مَا كَبِرَ: يَا لَيْتَنِي قَبِلْتُ رُحْصَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

و د ريوايه ته كا ديدا: بو من نه هاتاييه گوئن تو ب رۆژى ب رۆژى دى و ب شهفى رادى؟ من گوئ: به لى يا پيغه مبهري خودى. گوئ: وههكه، ب رۆژى به و بخو، و بنقه و رابه، ب راستى له شى ته حهق يى ل سهر ته، و چافى ته حهق يى ل سهر ته، و ژنا ته حهق يى ل سهر ته، و پيئ سهر ته دهن حهق يى ل سهر ته، و بهسى تهيه ههر هه يفه كى تو سى رۆژان ب رۆژى بى، ب راستى ههر خيرهك بو ته دى ب دههان بيت، نهفه رۆژيكرتنا ههمى عه مرييه. من گرانى خواست، و ل سهر من هاته گرانكرن، من گوئ: يا پيغه مبهري خودى نه ز يى ب هيژم، گوئ: رۆژيا پيغه مبهري خودى داوودى بگره و ل سهر زيده نهكه من گوئ: و رۆژيا داوودى يا چاوا بوو؟ گوئ: رۆژيهك دگرت و ئيك دخوار. عه بدوللا پشتى مهزن بووى دگوئ: خوژى من دهستويريا پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) وهرگرتبا.

وفي رواية: « أَلَمْ أُخْبِرْ أَنَّكَ تَصُومُ الدَّهْرَ، وَتَقْرَأُ الْقُرْآنَ كُلَّ لَيْلَةٍ ؟ » فَقُلْتُ: بلى يا رسول الله، ولم أَرِدْ بِذَلِكَ إِلَّا الْخَيْرَ، قَالَ: « فَصُمْ صَوْمَ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ، فَإِنَّهُ كَانَ عَبْدَ النَّاسِ، وَأَقْرَأَ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ شَهْرٍ » قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ ؟ قَالَ: « فَأَقْرَأْهُ فِي كُلِّ عَشْرِينَ » قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ ؟ قَالَ: « فَأَقْرَأْهُ فِي كُلِّ عَشْرٍ » قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ ؟ قَالَ: « فَأَقْرَأْهُ فِي كُلِّ سَبْعٍ وَلَا تَزِدْ عَلَى ذَلِكَ » فَشَدَّدْتُ فَشَدَّدَ عَلَيَّ، وَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّكَ لَا تَدْرِي لَعَلَّكَ يَطُولُ بِكَ عُمْرٌ قَالَ: فَصِرْتُ إِلَى الَّذِي قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا كَبِرْتُ وَدِدْتُ أَنْ قَبِلْتُ رُحْصَةَ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

و د ريوايه ته كا ديدا: بو من نه هاتاييه گوئن تو ب رۆژى ب رۆژى دى و تو قورئانى هه ميبى ههمى شهفان دخوينى؟ من گوئ: به لى يا پيغه مبهري خودى و من ژ خيرى پيغه تر ژ فى نه فيئت. گوئ: رۆژيا پيغه مبهري خودى داوودى بگره، ب راست نهو ژ ههمى مرؤفان عيبادهتكرتر بوو، و د هه يفه كيذا قورئانى بخوينه. من گوئ: يا پيغه مبهري خودى نه ز چيتر دشيم بكه؟ گوئ: د بيست رۆژاندا بخوينه. من گوئ: يا پيغه مبهري خودى نه ز چيتر دشيم بكه؟ گوئ: د ده رۆژاندا بخوينه. من گوئ: يا پيغه مبهري خودى نه ز چيتر دشيم بكه؟ گوئ: د حهفت رۆژاندا بخوينه و ل سهر زيده

نهکه، من گرانی خواست، و ل سهر من هاته گرانکرن و پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوته من؛ تو نوزانی بهلکی ژیبی ته دریژ بیت، گوته: نهز گه هشتمه وی یا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوته من فیجا وهختی نهز مهزن بوویم من خوژی خواست من دستویریا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) وهرگرتبا.

وفي رواية: « وَإِنَّ لَوْلَدِكَ عَلَيْكَ حَقًّا » و د ریوايه تهکا دیدا: عهیا لی ته حهق یی ل سهر ته. وفي رواية: لا صَامَ مِنْ صَامِ الْأَبَدِ « ثلاثاً. و د ریوايه تهکا دیدا: رُوْزِيا وی نهیا دورسته یی ههر و ههر ب رُوْزِی بیت وفي رواية: « أَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى صِيَامُ دَاوُدَ، وَأَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى صَلَاةُ دَاوُدَ: كَانَ يَنَامُ نِصْفَ اللَّيْلِ، وَيَقُومُ ثُلُثَهُ، وَيَنَامُ سُدُسَهُ، وَكَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا، وَلَا يَفِرُّ إِذَا لَاقَى.»

و د ریوايه تهکا دیدا: خوشتفیرین رُوْزِی بُوْ خودی رُوْزِيا داوودیه، و خوشتفیرین نفیژ بُوْ خودی نفیژا داوودیه: نیفا شهفی دنفست، و سیکا شهفی رادبوو، و شهشیکا وی دنفست، و رُوْزِهك دگرت رُوْزِهك دخوار، ههکه کهتبا بهرسینگی دژمنی نهدرهفی.

وفي رواية قَالَ: أَنْكَحَنِي أَبِي امْرَأَةً ذَاتَ حَسَبٍ، وَكَانَ يَتَعَاهَدُ كَنَّتَهُ أَيْ: امْرَأَةً وَلَدِهِ فَيَسْأَلُهَا عَنْ بَعْضِهَا، فَتَقُولُ لَهُ: نِعْمَ الرَّجُلُ مِنْ رَجُلٍ لَمْ يَطَأْ لَنَا فِرَاشًا وَمَنْ يَفْتِشْ لَنَا كَنَفًا مُنْذُ أَتَيْنَاهُ فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَلَيْهِ ذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَقَالَ: « الْفَنِي بِهِ » فَلَقِيْتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ فَقَالَ: « كَيْفَ تَصُومُ ؟ » قُلْتُ كُلَّ يَوْمٍ، قَالَ: « وَكَيْفَ تَحْتِمُ ؟ » قُلْتُ: كُلَّ لَيْلَةٍ، وَذَكَرْتُ حَوْ مَا سَبَقَ وَكَانَ يَقْرَأُ عَلَيَّ بَعْضَ أَهْلِ السُّبُعِ الَّذِي يَقْرَأُهُ، يَعْزُضُهُ مِنَ النَّهَارِ لِيَكُونَ أَخْفَّ عَلَيْهِ بِاللَّيْلِ، وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَنْتَقِيَ أَفْطَرَ أَيَّامًا وَأَحْصَى وَصَامَ مِنْهُنَّ كَرَاهِيَةً أَنْ يَبْرُكَ شَيْئًا فَارَقَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

و د ریوايه تهکا دیدا: بابی من کهجهکا مالبات بُوْ من ئینا بوو، و ههر جار پسارا حالی بویکا خو دکر، پسارا زهلامی وی ژئی دکر، دگوته: خوْش زهلامه ژ زهلامان، نهفه نهز هاتیمه دهف، نههاتییه سهر نفینا مه و نیژیکی مه نهبوویه، و وهختی نهفه حاله دگهل دریژ بووی، بُوْ پیغه مبهری (سلاف لی بن) گوته. گوته: من ب گههینی. پشتی هنگی من دیت گوته: تو چاوا رُوْزِیان دگری؟ من گوته: ههمی رُوْزان، گوته: و تو چاوا خهتما هورنای دکه؟ من گوته ههر شهف. و نیژیکی یا بهری نوکه گوته، دهمی پیر بووی ههفتیکا ب شهف دخواند رُوْزِی دخواند، دا ب شهف ل سهر سفک ببیت. و ههکه فیایا ب هیژ بکهفیت، جهند رُوْزهکان دا خوته، و دا ههژمیریت و هندی وان گریتهفه، نهفیا تشتهکی بهیلیت پیغه مبهر (سلاف لی بن) ل سهر هیلابی.

كُلُّ هَذِهِ الرِّوَايَاتِ صَحِيحَةٌ مُعْظَمُهَا فِي الصَّحِيحَيْنِ وَقَلِيلٌ مِنْهَا فِي أَحَدِهِمَا.

و نهفه فهگیره ههمی پیته دورستن باراپتر پیته دوستداراندا کییم نهبن پیته د ئیک ژ واندا.

151- وعن أبي رُبَيْعٍ حَنْظَلَةَ بْنِ الرَّبِيعِ الْأَسَدِيِّ الْكَاتِبِ أَحَدِ كُتَّابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لَقِيتُ أَبُوبَ بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: كَيْفَ أَنْتَ يَا حَنْظَلَةُ؟ قُلْتُ: نَافِقٌ حَنْظَلَةٌ، قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ مَا تَقُولُ؟، قُلْتُ: نَكُونُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُذَكِّرُنَا بِالْجَنَّةِ وَالنَّارِ كَأَنَّا رَأَيْ عَيْنَ، فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَافَسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ وَالصَّبِيغَاتِ نَسِينًا كَثِيرًا قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَوَاللَّهِ إِنَّا لَنَلْقَى مِثْلَ هَذَا فَانْطَلَقْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَقُلْتُ نَافِقٌ حَنْظَلَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَمَا ذَاكَ؟ » قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ نَكُونُ عِنْدَكَ تُذَكِّرُنَا بِالنَّارِ وَالْجَنَّةِ كَأَنَّا رَأَيْ الْعَيْنَ فَإِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِكَ عَافَسْنَا الْأَزْوَاجَ وَالْأَوْلَادَ وَالصَّبِيغَاتِ نَسِينًا كَثِيرًا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ أَنْ لَوْ تَدْرُمُونَ عَلَيَّ مَا تَكُونُونَ عِنْدِي وَفِي الذِّكْرِ لَصَافِحَتِكُمْ الْمَلَائِكَةُ عَلَيَّ فُرُشَكُمْ وَفِي طُرُقِكُمْ، وَلَكِنْ يَا حَنْظَلَةُ سَاعَةً وَسَاعَةً » ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ نهبی ربعی، حهنزهلی کورئ رهبعی نوسهیدی کاتب، ئیک ژ نفیسه ریئت پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) گۆت: نهبو بهکر ۱/ گههشته من گۆت: تو یی چاوانی یا حهنزهله؟ من گۆت: حهنزهله یی بوویه دووروی، گۆت: پاک و پاقزی بو خودی بن نهفه تو ج دبیژی؟ من گۆت: وهختی نه ل دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) بیرا مه ل بهحهشتی و جههنه می دئینیت، ههروهکی نه م ب چافیت خو دبیین، و ههکه نه م ژ دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دهرکهفتین نه م ژنیت خو و عه یالیت خو و زیارا خو چاره سهر دکهین نه م گهلهک ژبیر دکهین: نهبو بهگری ۱/ گۆت: نهز ب خودی کهمه نهز زی یی وهسامه، نهز و نهبو بهکر چوین، ههتا نه م چوینه دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) من گۆت: حهنزهله یی بوویه دووروی یا پیغه مبهری خودی، پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نهو چاواپه؟ من گۆت: یا پیغه مبهری خودی، وهختی نه م ل دهف ته تو بیرا مه ل بهحهشتی و جههنه می دئینی، ههروهکی نه م ب چافیت خو دبیین، و ههکه نه م ژ دهف ته دهرکهفتین نه م ژنیت خو و عه یالیت خو و زیارا خو چاره سهر دکهین نه م گهلهک ژبیر دکهین پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نهز ب وی کهمه یی روحا من د دهستیدا ههکه هوین ل سهر وی بن یا هوین ل دهف من ل سهر و ژ زگری یییت بهردوام بانه، دا ملیاکهت ل سهر جهیت ههوه و د ریکیت ههوه دا هیته دهستیته ههوه، بهلی یا حهنزهله سهعه تهک ب سهعه تهکی (نانکو سهعه تهکی هؤسا و سهعه تهکی هؤسا) سی جار ان گۆت. 152- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: بينما النبي صلى الله عليه وسلم يخطب إذا هو برجل قائم، فسأل عنه فقالوا: أبو إسرائيل نذر أن يقوم في الشمس ولا يقعد، ولا يستظل ولا يتكلم، وبصوم، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: « مرؤه فليتكلم وليستظل ولتيم صومه » رواه البخاري.







يا ئيكي: ژ نه بي هورهيره ۱۴ ژ پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: من بهيلن هندی نهز چو نه مر و نه هيان ل هه وه نه كه م، ب راستي ييت بهري هه وه گه له ك بهساركرنا وان [وهكي بهسارا وان بو ديتنا خودي و دويغوچونا وان بو فه كوشتنا چيلى] و ژي كجودابوونا وان دگهل پيغه مبهريت وان نهو برنه هيلاكى، فيجا هه كه من نه هيا هه وه ژ تشته كي كر و هوين ژي دانه پاش خو ژي دوير بيخن و خو ژي بدهنه پاش، و هه كه من نه مرئ هه وه ب تشته كي كر هندی هوين ژي دشين بكه ن.

157- الثاني: عَنْ أَبِي نَجِيحِ الْعَرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: وَعَظَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْعِظَةً بَلِيغَةً وَجَلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ وَذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَأَنَّمَا مَوْعِظَةٌ مُودِعٌ فَأَوْصِنَا. قَالَ: «أَوْصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ، وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَإِنْ تَأَمَّرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبِشِيٌّ، وَأَنَّهُ مَنْ يَعِشْ مِنْكُمْ فَسِيرِي اخْتِلَافًا كَثِيرًا. فَعَلَيْنِكُمْ بَسُنَّتِي وَسُنَّةَ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ، عَضُوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِدِ، وَإِيَّاكُمْ وَتُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ فَإِنَّ كُلَّ بَدْعَةٍ ضَلَالَةٌ» رواه أبو داود، والترمذي وقال حديث حسن صحيح. «النَّوَاجِدُ» بالذال المعجمة: الأنياب، وقيل: الأضراس.

يا دويي: ژ نه بي نه جيح عبربازي كوري سارييه ۱۴ گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن): شيرمت و وهعه كي كارتيكهر ل مه كر دل بو ترسيان و روندك بو هاتنه خواري، مه گوت: يا پيغه مبهري خودي ههروهكي نهفه وهعه و شيرمتي خاتر خوازمكييه، فيجا نه مر ل مه بكه. گوت: نهز نه مر ل تهقوا و ترسا خودي دكه م و ب گوهدان و گوهدارييي خو هه كه بهنده بهكي حه بهشي ل سهر هه و مير بيته دانان، و ب راستي هه كه ئيك ژ هه وه بزيث دي گه له ك ژي كجودابووني بينيت، هنگي ريكا من و ريكا خه ليفيت راسته ريكر و راسته ريكرى بگرن، ب ددانيت بهري دهفي بگرن، و هشياري كاروباريت نوي بن (هه له بهت د شهرعيديا) ب راستي ههر بيدعه كا هه بيت [بيدعه نهو تشته يي نوي د شهرعيديا و چو بنيات و بهلگه يي شهرعي بو نه بيت] ياپويچه.

158- الثالث: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: كُلُّ أُمَّتِي يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ أْبَى. قِيلَ وَمَنْ يَأْبَى يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «مَنْ أَطَاعَنِي دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ أْبَى» رواه البخاري.

يا سييي: ژ نه بي هورهيره ۱۴، پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: هه مي نوممه تا من دي چنه بهحه شتي نهو نه بيت يي نه فيت، هاته گوتن ما كي نه فيت يا پيغه مبهري خودي؟ گوت: يي گوهدارييا من كر نهو چو بهحه شتي، و يي نه گوهداري يا من كر وي نهفيا.

159- الرَّابِعُ: عَنْ أَبِي مُسْلِمٍ، وَقِيلَ: أَبِي إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَجُلًا أَكَلَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشِمَالِهِ فَقَالَ: «كُلْ بِيَمِينِكَ» قَالَ: لَا أَسْتَطِيعُ. قَالَ: «لَا اسْتَطَعْتَ» مَا مَنَعَهُ إِلَّا الْكِبَرُ فَمَا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ، رواه مسلم.

يا چارى: ژ نهى موسلى و دبیزن: نهى ئىياسى سهله مهى كورى عه مرى كورى نه كوهى ۱۷، گوت: زه لامه كى ب دهستى جهى ل دهف، پيغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) خوار، گوت: ب دهستى راستى بخو. گوت: نهز نه شيم. گوت: نه شيان ته بگريت. مهز نا تيبى پيغه تر نهو نه دا پاش، پشتى هنگى دهستى خو بلند نه كره فه دهفى خو.

160- الخامس: عن أبي عبد الله الثعمان بن بشير رضي الله عنهما، قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: «لَتَسُونَنَّ صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوهِكُمْ» متفق عليه وفي رواية لمسلم: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يُسَوِّي صُفُوفَنَا حَتَّى كَأَنَّمَا يُسَوِّي بِنَا الْقِدَاحَ حَتَّى إِذَا رَأَى أَنَا قَدْ عَقَلْنَا عَنْهُ ثُمَّ خَرَجَ يَوْمًا، فَقَامَ حَتَّى كَادَ أَنْ يَكْبِرَ، فَرَأَى رَجُلًا بَادِيًا صَدْرَهُ فَقَالَ: «عِبَادَ اللَّهِ لَتَسُونَنَّ صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوهِكُمْ».

يا پينجى: ژ نهى عه بدوللا نه عمانى كورى به شير ۱۷، گوت: من گول پيغه مبهرى خودى بوو (سلاف لى بن) گوت: ب سويند هوين دى ريزيت خو راست كه ن يان ب سويند خودى دى دلپت هه وه ژ بهر يك بهت. و د ريوايه تا موسلميدا هاتيبه پيغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) بهرده وام ريزيت مه راست دكرن هه تا دا تو بيژى تيران پى راست دكهت، هه تا ديتى نه م تيگه هشتين، پاشى روزه كى پيشكهفت، رابوو هه تا نيژيك بووى دهست ب نفيژى بكهت زه لامه ك ديت سينگى وى ديار ببوو، ئينا گوت: بهنده ييت خودى ب سويند هوين دى ريزيت خو راست كه ن يان ب سويند خودى دى دلپت هه وه ژ بهر يك بهت.

161- السادس: عن أبي موسى رضي الله عنه قال: اخْتَرَقَ بَيْتٌ بِالْمَدِينَةِ عَلَى أَهْلِهِ مِنَ اللَّيْلِ فَلَمَّا خِدَّتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَأْنِهِمْ قَالَ: «إِنَّ هَذِهِ النَّارَ عَدُوٌّ لَكُمْ، فَإِذَا نَبْتُمْ فَاطْفِقُوا عَنْكُمْ» متفق عليه.

يا شهشى: ژ نهى موسا ۱۷، گوت: ماله ك ل مهدينه يى ب شهف ل سهر خودانى خو سوئ، وهختى سوچه تا وان بو پيغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) هاتيبه گوتن، گوت: نهف ناگره دژمنى هه وهيه، فيجا هه كه هوين نفستن، ل خو بته مرينن.

162- السابع: عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إِنَّ مَثَلَ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ مِنَ الْهُدَى وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَصَابَ أَرْضًا فَكَانَتْ طَائِفَةٌ طَيِّبَةً، قَبِلَتْ الْمَاءَ فَأَنْبَتَتِ الْكَلَاءَ وَالْعُشْبَ الْكَثِيرَ، وَكَانَ مِنْهَا أَجَادِبٌ أَمَسَّتِ الْمَاءَ، فَفَنَعَ اللَّهُ بِهَا النَّاسَ فَشَرِبُوا مِنْهَا وَسَقَوْا وَرَزَعُوا. وَأَصَابَ طَائِفَةٌ أُخْرَى، إِنَّمَا هِيَ قَيْعَانٌ لَا تُمْسِكُ مَاءً وَلَا تُنْبِتُ كَلًّا فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ فَقَهُ فِي دِينِ اللَّهِ، وَنَفَعَهُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ، فَعَلِمَ وَعَلِمَ، وَمَثَلُ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا وَلَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ» متفق عليه. «فَقَهُ» بضم القاف على المشهور، وقيل: بكسرها، أي: صارَ فقيهاً.

يا حهفتى: ژ وى گوت: پيغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) گوت: مه تهل و نموونه يا هنارتنا من ژ راسته ريبي و زانينى وهكى بارانه كييه نه رده كى بگريت، هندهك

ژئ، خوښ نهدر بيت نافي فهخوت، و گيا و چهره كى زېده شينكهت، و هنده ك ژئ هسكه نهدر بيت نافي فهگریت، خودئ پئ مفاى بگه هينيته خهلكى، ژئ فهخون و پئ نافدهن و پئ بچينن، و هنده نهدرئ دى ژئ بگریت، حليسه و دهشته نهدر بيت، نه نافي فهگریت و نه چهره شينكهت، نهفه مهتهلا و بيه پئ د دينئ خوديدا شارمزا بووى و نهوا خودئ نهز پئ هنارتيم مفا گه هاندبیتئ، فيجا فيرببيت و فيربكهت، و مهتهلا وى پئ بهرئ خو ژئ و مرگيريت و راسته رپيى يا خودئ نهوا نهز پئ هاتيمه هنارتن نه و مرگيرت.

163- الثَّامِنُ: عن جابر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مِثْلِي وَمِثْلُكُمْ كَمِثْلِ رَجُلٍ أَوْقَدَ نَارًا فَجَعَلَ الْجَنَادِبُ وَالْفَرَاشُ يَقَعْنَ فِيهَا وَهُوَ يَذُجُّنَّ عَنْهَا وَأَنَا آخِذٌ بِحُجْرَتِكُمْ عَنِ النَّارِ، وَأَنْتُمْ تَقْلُتُونَ مِنْ يَدِي» رواه مسلم.

«الْجَنَادِبُ»: نَحْوُ الْجَرَادِ وَالْفَرَاشِ، هَذَا هُوَ الْمَعْرُوفُ الَّذِي يَقَعُ فِي النَّارِ. «وَالْحُجْرَةُ»: جَمْعُ حُجْرَةٍ، وَهِيَ مَعْقِدُ الْإِزَارِ وَالسَّرَاوِيلِ.

يا ههشتئ: ژ جابري ل/ا گوت: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: مهتهلا من و مهتهلا ههوه و مكي مهتهلا زهلامه كييه ناگره كى ههلكهت، فيجا سيسرك و بهلاتينك بكهفنه تيذا و نهو وان ژئ بدمته پاش، و نهز فونبانا ههوه ژ ناگري دگرم و هوين ژ دهستيت من دمردكهفن.

164- التَّاسِعُ: عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِلَعْقِ الْأَصَابِعِ وَالصَّحْفَةِ وَقَالَ: «إِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ فِي أَيِّهَا الْبَرَكَةُ» رواه مسلم.

وفي رواية له: «إِذَا وَقَعَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَدَى، وَلْيَأْكُلْهَا، وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ، وَلَا يَمْسَحْ يَدَهُ بِالْمَنْدِيلِ حَتَّى يَلْعَقَ أَصَابِعَهُ، فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ الْبَرَكَةُ».

وفي رواية له: «إِنَّ الشَّيْطَانَ يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ عِنْدَ كُلِّ شَيْءٍ مِنْ شَأْنِهِ حَتَّى يَحْضُرَهُ عِنْدَ طَعَامِهِ، فَإِذَا سَقَطَتْ مِنْ أَحَدِكُمْ اللَّقْمَةُ فَلْيُمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَدَى، فَلْيَأْكُلْهَا، وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ».

يا نههئ: ژ وى: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) فهرمان ب نالاستنا تلان و سينيكى كر، و گوت: هوين نوزانن كا بهر كهت د كيژكى دايه.

و د ريوايه ته كا ديذا يا وى: ههكه پارپئ نيك ژ ههوه كهفت، بلا راكهت، و بلا نهو پيساتيا پيغه پاقر كهت و راكهت، و بلا بخوت، و بلا بو شهيتانى نه هيليت، و بلا دهستئ خو ب كهفيكى پاقر نه كهت ههتا تلپت خو نه ناليسيت، ب راستى نهو نوزانيت كا بهر كهت د كيژ خوار نيديا ه.

و د ريوايه ته كا ديذا يا وى: ب راستى شهيتان دگهل نيك ژ ههوه د ههر كار و باره كى هه بيتدا بهر ههف دبيت، ههتا ل سهر خوارنا وى دگهل بهر ههف دبيت، فيجا ههكه

پاری ژ ئیک ژ ههوه کهفت بلا ژ بیساتییی باقرکهت، و بخۆت و بلا بو شهیتانی نههیلت.

165- العَاشِرُ: عن ابن عباس، رضي الله عنهما، قال: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَوْعِظَةٍ فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ مَحْشُورُونَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى حُفَاةَ عُرَاةٍ غُرْلًا» (كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْنا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ)(الأنبياء: ١٠٤) أَلَا وَإِنَّ أَوَّلَ الْخَلْقِ يُكْسَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِبْرَاهِيمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَلَا وَإِنَّهُ سُبْحَاءُ بِرِجَالٍ مِنْ أُمَّتِي، فَيُؤْخَذُ بِهِنَّ ذَاتَ الشِّمَالِ فَأَقُولُ: يَا رَبِّ أَصْحَابِي، فَيُقَالُ: إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدَثُوا بِعَدِّكَ، فَأَقُولُ كَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ: (وَ كُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيداً مَا دُمْتُ فِيهِمْ) إِلَى قَوْلِهِ: (الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ) فَيُقَالُ لِي: إِنَّهُمْ لَمْ يَزَالُوا مُرْتَدِّينَ عَلَيَّ أَعْقَابِهِمْ مُنْذُ فَارَقْتُهُمْ « متفق عليه. » غُرْلًا « أَي: غَيْرَ مَخْتُونِينَ.

يا دهی: ژ ئیین عهباسی خودی ژ ههردووین رازی بیت گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) رابوو شیرمت و ومعهزه ل مهکر و گۆت: گه لی مروفان ب راستی هوین پیخاس و روپس و نهسونه تکرری دی ل دهف خودی کۆم بن، کا جارا ئیکئی مه نهو چاوا چیکر بوون، وهسا نه م دی وان زفرینهفه [ ئانکوو کا مه چاوا نهو ژ زکیت دهیکیت وان، پیخواس و روپس و نهسونه تکرری دان، روژا قیامهتی ژی وهسا نه م دی وان زفرینهفه ]، و نهفه پهیمانکه ل سه م [ دفتت ب جه بیّت ]، و نه م دی هه ر ب جه ئینین. بزنان یی ئیکئی ژ چیکریان روژا قیامهتی ب جلک دکه فیت ئیبراهیمه (سلاف لی بن)، بزنان ب راست دی هنده زهلامان ژ ئوممهتا من ئینن، دی بو لایئ چهپی ئانکو بو ناگری بهن، نهز دی بیژم: یا خودی نهو ههفالئ منه، دی بو من هیته گۆتن: ب راستی تو نوزانی کا وان پشتی ته چ کرییه، نهز دی وهکی بهندهیی خووش مروف گۆتی دی بیژم: ژ بلی تشتی ته ههرمانا من پی کری، چو یی دی من نهگۆتییه وان؛ خودی، خودایی من و خو بهرپسن، و نهز شاهد بووم ل سه م وان هندی نهز د ناف و اندا، بهلی وهختی ته نهز ژ ناف وان راکریم، تو زیرهفان بووی ل سه م وان، و تو ب خو ژی هه می تشتان دبینی و ل سه م شاهدی. نهگه ر تو وان ئیزا بدیهی نهو بهندهییت تهنه، و نهگه ر تو ل وان نهگری ب راستی تو یی دهستهه لاتدار و کاربنه جهی. دی بو من هیته گۆتن: ب راستی نهفه ته نهو هیلاین بهردهوام بیّت سهرداچو بوون.

166- الحَادِي عَشَرَ: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ، رضي الله عنه، قال: هَمَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، عَنِ الْخَذْفِ وَقَالَ: «إِنَّهُ لَا يَقْتُلُ الصَّيْدَ، وَلَا يَنْكُحُ الْعَدُوَّ، وَإِنَّهُ يَفْقَأُ الْعَيْنَ، وَيَكْسِرُ السِّنَّ» متفق عليه. وفي رواية: أَنَّ قَرِيباً لَابْنِ مَعْقِلٍ خَذَفَ، فَنَهَاهُ وَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَمَى عَنِ الْخَذْفِ وَقَالَ: «إِنَّهَا لَا تَصِيدُ صَيْدًا» ثُمَّ عَادَ فَقَالَ: أَخَذْتُكَ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، هَمَى عَنْهُ، ثُمَّ عَدْتُ تَخَذِفُ؟ لَا أَكَلِمَتِكَ أَبَدًا.

يا يازدى: ژ نه بی سه عید عهدوللای کورئ موغه فعلی ۱۷ گوت: پیغمبه ری خودئ (سلاف لئ بن) نه هی ژ به رتیفانکی کر، و گوت: ب راستی نه ونیچیرئ دکهت، و نه دژمنی دئیشینیت، به لئ چافی دبه قینیت و ددانی دشکی نیت. و د ریوايه ته کا دیدا: مرؤفه کئ عهدوللای کورئ موغه فعلی به رتیفانکه ک هافیت ژئ داپاش و گوتئ: پیغمبه ری خودئ (سلاف لئ بن) نه هی ژ به رتیفانکی کری و گوت: ب راستی نه و چو نیچیران ناکهت، پاشی لئ زفریغه، ئینا گوتئ: نه ز دبیژمه ته پیغمبه ری خودئ (سلاف لئ بن) نه هی ژئ کری، پاشی تو زفري به رتیفانکا ده افیژی؟ نه ز هه تا هه تا دکهل ته ناخخقم.

167- وعن عابِسِ بنِ رَبِيعَةَ قَالَ: رَأَيْتُ عُمرَ بنَ الخطابِ، رضي اللهُ عنه، يُقْبِلُ الحَجَرَ يَغْيِي الأَسودَ وَيَقُولُ: إِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ مَا تَنْفَعُ وَلَا تَضُرُّ، وَلَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يُقْبِلُكَ مَا قَبَّلْتُكَ.. متفقٌ عليه.

يا دازدى: ژ عابسى کورئ ربه يه گوت: من عمه رئ کورئ خه تابی ۱۷ دیت بهر ماجی دکر نانکو بهرئ رهش و دگوت: نه ز دزانه تو بهری، نه مضای دگه هینی و نه زیانئ دگه هینی، و هه که من نه دیتبا پیغمبه ری خودئ (سلاف لئ بن) تو ماجی دکری من تو ماجی نه دکری.

## 17- باب في وجوب الانقياد لحكم الله تعالى وما يقوله من دُعي إلى ذلك،

### وَأمرَ بمعروفٍ أو نُهيَ عن منكر

بابه تی پیدئیا گوه دانا فه رمانا خودایئ مه زن و کا دئ چ بیژیت یئ داخوازا وی بو

ها ته کرن و نه مرئ وی بو خیره کئ ها ته کرنیان نه هی و ژ خرابیه کئ ها ته کرن

قال الله تعالى: \* چ و و و و و و و و ی ی ی پ د د نا نا نه نه نو چ (النساء: 65) \* . ب خودایئ ته سویند دخوم نه و نابنه خودان باومر [ باومریئ نائین ] هه تا همر تشته کئ نه و هه فرکیی ل سهر دکهن، ته نه که نه چه که م ل سهر، پاشی به ران بهر بریارا ته چو دلته نگیی د دئ خودا نه بینن، پاشی ب دورستی خو هله پیره نه ته [ نانکوو ب دورستی گوه داریا ته بکه ن و فه رمان و بریاریت ته ب جه بینن ] . وقال تعالى: \* چ ی پ د د نا نا نه نه نو نو نو نو نو نو نو نو [ النور: 51 ] \* . ومختئ خودان باومر بو حوكمئ خودئ و پیغمبه ری دئینه داخواز کرن، دا [ پیغمبه مبه ر ] حوكمی د نافه برا واندا بکه ت، ناخفتنا وان بهس نه شهیه، دبیژن: مه گوئی بوو، و مه ب جه ئینانا، و نه شه نه یئ سهر فه راز. وفیه من الأحادیث حدیث أبي هريرة المذکور في أول الباب قبله ( انظر الحدیث رقم 156 )

وغیره من الأحادیث فیہ . و ژ حه دیسیٔ د فی بابہ تیدا حه دیسا ئه بی هورمیره ئه قائل دستپیگا بابہ تی به ریڈا هاتی، بنیره حه دیسا ژماره (156).

168- عن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: لَمَّا نَزَلَتْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ﴿اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوا بِحَسْبِكُمْ بِهِ اللَّهُ﴾ [البقرة: تَبَعُ الَّذِينَ ظَلَمُوا] اشْتَدَّ ذَلِكَ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ بَرَكُوا عَلَى الرَّكْبِ فَقَالُوا: أَيُّ رَسُولِ اللَّهِ كَلَّفَنَا مِنَ الْأَعْمَالِ مَا نُطِيقُ: الصَّلَاةَ وَالْجِهَادَ وَالصِّيَامَ وَالصَّدَقَةَ، وَقَدْ أَنْزَلْتَ عَلَيْنَا هَذِهِ الْآيَةَ وَلَا نُطِيقُهَا. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَتُرِيدُونَ أَنْ تَقُولُوا كَمَا قَالَ أَهْلُ الْكِتَابِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ: سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا؟ بَلْ قُولُوا: سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ» فَلَمَّا اقْتَرَأَهَا الْقَوْمُ، وَذَلَقَتْ بِهَا أَلْسِنَتُهُمْ، أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى فِي إِثْرِهَا: ﴿أَمَنْ الرَّسُولُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفِرُّ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ [البقرة: 285] فَلَمَّا فَعَلُوا ذَلِكَ نَسَخَهَا اللَّهُ تَعَالَى، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا﴾ [البقرة: 286] قَالَ: نَعَمْ ﴿رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا﴾ قَالَ: نَعَمْ ﴿رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ﴾ قَالَ: نَعَمْ ﴿وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ قَالَ: نَعَمْ . رواه مسلم .

ژ ئه بی هورمیره ۱۷، گۆت: دهمی ئهف ئایه ته (هندی د نهر د و ئهسماناندا بی خودپییه، فیجا تشتی د دلی خودا ج هوین دیار بکهن ج هوین فه شیرن، خودی دئ ههر حسسیبا وی دگهل هه وه کهت). ل سهر پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) هاتیه خواری، ل سهر هوگریت پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گران بوو، ئینا هاتنه دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) باشی کهفتنه سهر چوکیت خو و گۆتن: یا پیغه مبهری خودی، هند کار و کریار ل مه هاتنه کرن ئهم بشیین و دمرحق بیینه دهری: نفیژ و جیهاد و روژی و سه دهقه، و ئهف ئایه ته بو ته یا هاتیه خواری، و ئهم نه شیینی، پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ئه ری هه وه دفتت هوین وی بیژن یا خودان هردوو کتیبیت بهری هه وه گۆتین: مه [ئاخفتنا ته] بهیست بهی ئهم پی [ب گۆتنا ته] ناکهین؟ بهی بیژن: مه بهیست و مه گوهداری کر، خودی وؤ ل مه ببوره، جهی مه ههر تویی [دویمهیکا مه ئه وه یا ل دهف ته]. فیجا دهمی خواندین و ئه زمانی وان پی تیژ بووی، خودایی مه زن دویضرا ئه فه ئینا خواری، (پیغه مبهری باومری ئینایییه ب تشتی بو [وی] ژ دهف خودی هاتی، و خودان باومران زی، ههمییان باومری ب خودی و ملیاکه تیت وی و کتیبیت وی و پیغه مبهریت وی ئینایییه [و دبیزن] ئهم فهرقی (جوداییین) نائیخینه نافهرا چو پیغه مبهریت وی، و ههمییان تیکدا (پیغه مبهری و خودان باومران) گۆت: [خودی وؤ] مه بهیست و مه گوهداری کر،

خودى وۇل مە ببۇرە، جەيى مە ھەر تويى [ دوئماھيكا مە ئەوۋە يا ل دەق تە ]. فَيَجَا  
دەمى ومكرين خودى حوكمى وى ئايەتى راكر و ئەفە ئينا خواري (خودى ھەر كەسەكى  
ژ بارى وى زېدەتر ئا ناكەت، فَيَجَا ج يا بكەت [ چ فەنج چ خراب ] بۇ خۇ دكەت و ل  
خۇ دكەت، خودى وۇل مە نەگرە ئەگەر تشتەك مە ژبیركر يان ئەم خەلەت بووين)  
گۆت: بەلئ (خودى وۇ بارەكى ھند گران ل مە نەكە ومكى وى يى تە ل پيىت بەرى مە  
كرى [ كو جوھى بوون ]) گۆت: بەلئ (خودى وۇ وى بارى ل مە نەكە يى ئەم نەشيپن  
راكەين و ھەلگرين) گۆت: بەلئ (و ل مە ببۇرە، و گونەھيت مە ژئ بە، و دلۇفانپيىب  
مە بە، تو پشتەفانى مەيى، و مە ب سەر كۇما گاوران پيخە) گۆت: بەلئ.

### 18- باب النَّهْيِ عَنِ الْبِدْعِ وَمُعَدَّاتِ الْأُمُورِ

#### بابەتئ نەھيئ و دانە پاشئ ژبيدعا و كار و باريت نوي د شەرعيادا دەينەكرن

قال الله تعالى: \* چى ي ي ي □ □ چ (يونس: من الآية 32) \* . ما تشتهك پشتى  
ھەقييئ ھەيە ژ گۆمرايى و بەرزەبوونئ پيفەتر [ ئانكوو پشتى ھەقييئ، بەرزەبوونە ]  
وقال تعالى: \* چ چ چ ي ي ي ت ت ت چ (الأنعام: 38) هي الكتاب من شيء ﴿ الأنعام: من  
الآية 38) \* . و مە جو [ ژ ھەوجە پيبيت ھەوۋە ] د كتيبیدا [مەخسەد پى دەپئ  
پاراستيە ] نەھيلاييە و ژبیر نەكريبە. وقال تعالى: \* چ □ □ □ □ □  
□ □ □ □ □ (النساء: من الآية 59) \* ئەگەر ھوين  
ژيکفەبوون و ب ھەفرك چۆن ل سەر تشتەكى ھوين ل خودى و پيفەمبەرى بزفرن  
ئانكو فورئانى و ھەديسا پيفەمبەرى (سلاف لئ بن): اي الكتاب والسنة . وقال تعالى: \*  
چ چ چ چ چ چ ي ي ي ت ت ت چ (الأنعام: من الآية 153) \* . و ب راستى  
ئەفەيە ريكا من، كو ريكەكا راست و دورستە، فَيَجَا بگرن و ل دويف ھەرن، و چو ريكييت  
دى نەگرن، دئ ھەوۋە ژ ريكا خودى دمرئيخن و ھەوۋە ژيکفەكەن وقال تعالى: چ ق ق ق  
ق ج ج ج ج ج ج چ چ چ (آل عمران: من الآية 31) \* . ھەي  
موھەمەد [ بيژە: [ وان ] ئەگەر ھوين [ ب دورستى ] ھەژ خودى دكەن، ل دويف من  
ومرن [ ريكا من بگرن ] خودى دئ ھەژ ھەوۋە كەت، و دئ گونەھيت ھەوۋە ژئ بەت، [ و  
ب راستى ] خودى گونەھ ژبەر و دلۇفانە. والآيات في الباب كثيرة معلومة . و نايەت د فى  
بابەتيدا گەلەكن و د ئاشكرانە و أما الأحاديث فكثيرة جدا وهي مشهورة فنقتصر على طرف  
منها: و ھەديس زېدە گەلەكن و ديارن.

169- عن عائشة، رضي الله عنها، قالت قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ  
أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ» متفقٌ عليه. وفي رواية لمسلم: «مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ  
عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ» .



و جهن جاهليكرنى د باشييدا. وقال تعالى: \* چا پ ب پ چ (الانباء: من الآية 73) \* .  
 و مه نهو كرنه پيشى، ب فهريمانا مه راسته ريكرنى دكهن.

171- عَنْ أَبِي عَمْرٍو جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كُنَّا فِي صَدْرِ النَّهَارِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَهُ قَوْمٌ غُرَاةٌ مُجْتَابِي النَّيْمِ أَوْ الْعَبَاءِ. مُتَقَلِّدِي السُّيُوفِ عَامَّتِهِمْ، بَلْ كَلِمَةٍ مِنْ مُضَرٍّ، فَتَمَعَّرَ وَجْهَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، لِمَا رَأَى مِنْهُمْ مِنَ الْفَاقَةِ، فَدَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ، فَأَمَرَ بِاللَّاحِظِ فَأَذَّنَ وَأَقَامَ، فَصَلَّى ثُمَّ خَطَبَ، فَقَالَ ﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ﴾ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ: ﴿ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴾ [النساء: 1] ، وَالْآيَةُ الْآخَرَى الَّتِي فِي آخِرِ الْحَشْرِ: ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مِمَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ﴾ [الحشر: 18] تَصَدَّقَ رَجُلٌ مِنْ دِينَارِهِ مِنْ دَرَاهِمِهِ مِنْ ثَوْبِهِ مِنْ صَاعٍ بُرِّهِ مِنْ صَاعٍ تَمْرِهِ حَتَّى قَالَ: وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ بِصُرَّةٍ كَادَتْ كَفَّهُ تَعَجَّرَ عَنْهَا، بَلْ قَدْ عَجَزْتُ، ثُمَّ تَبَاعَ النَّاسُ حَتَّى رَأَيْتُ كَوْمِينَ مِنْ طَعَامٍ وَثِيَابٍ، حَتَّى رَأَيْتُ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَتَهَلَّلُ كَأَنَّهُ مَذْهَبَةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً حَسَنَةً فَلَهُ أَجْرُهَا، وَأَجْرُ مَنْ عَمَلَ بِهَا مِنْ بَعْدِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَجْرِهِمْ شَيْءٌ، وَمَنْ سَنَّ فِي الْإِسْلَامِ سُنَّةً سَيِّئَةً كَانَ عَلَيْهِ وِزْرُهَا وَوِزْرُ مَنْ عَمَلَ بِهَا مِنْ بَعْدِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَجْرِهِمْ شَيْءٌ » رواه مسلم.

ژ ئه بي عه مری، جه ریری کوری عه بدولایی ۱۷، گۆت: دانئ ئیکئ ژ روژئ ئەم ل دهف پیغه مبهری خودئ بووین (سلاف لی بن) خه لکه کئ روپس و پارچه کا په روکئ خییج به له ک یئ هری یان عه بایه ک سهر ستویئ خودا بر بوونه خواری، شیریت وان د بهردابوون، بارا پتر، به لکی ههمی ژ موزریان بوون، سهر و چاقیت پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) گوهورین و تیک چۆن، پشتی نهو هه ژاری ب وانفه دیتی، چۆ د ژورفه پاشی دهرکهفت ئه مری بیلالی کر بانگ دا و قامهت گرت، و نفیژ کر پاشی خوتبه خواند، و گۆت: (خه لکینۆ پاریزکارییا خودایی خۆ بکهن [ باومریی پئ بینن و بهیریسن ] نهوی هوین ژ ئیک گیانی ب تنئ نافراندین [ و نهوی خودایی ژ وی گیانی [ ههفسهرا وی ژئ چیکر [ نافراند ] و ژ فان ههردووکان گه له ک ژن و میړ دان و به لاف کرن، و هوین پاریزکارییا خودئ بکهن، نهوی هوین ب نافئ وی تشتان ژ ئیکدوو دخوازن، و هشیاری مروفانیی بن [ نهفه تینن ] ب راستی خودئ ل سهر هه وه زیرفانه) ههتا گه هشتیه دویمایه ک ئایه تی، و ئایه تا دی یا دویمایه ک سوره تا حه شری (گه لی خودان باومران ژ خودئ بترسن، و ههر ئیک بلا بهری خۆ بدهتی کا چ کار و کریار بۆ سوبه می کرینه، و چ ل پیشیا خۆ هنارتیه، و ژ خودئ بترسن، ب راستی ههر تشته کئ هوین دکهن خودئ ژئ ب ئاگه هه) زهلامی ژ دیناری خۆ ژ دهره می خۆ ژ جلیکت خۆ ژ منا گه می خۆ ژ منا قه سپیت خۆ، ههتا گۆت: خۆ ب کهری قه سپه کئ ژئ، سه دهفه دا، زهلامه کئ ژ خه لکئ مه دینی هات بوخچکه ک ئینا نیژیک بوو دهستی

وی نہراگریت، بہلکی دورست نہراگرت، پاشی خہلکی دا دوپھٹیک، ہہتا من دوو کومیت خوارنی و جلکان دیتین، و ہہتا من سہر و چافیت پیغہمبہری خودی (سلاف لی بن) دیتین گہش بووین دا بیژی زین، پاشی پیغہمبہری خودی (سلاف لی بن) گوت: ہہرکہسی د موسلمانہ تییدا کارہکی باش بکہت، خیرا وی کاری بؤ ویبہ، و خیرا ہہرکہسہکی پشتی وی کار ب وی کاری بکہت، بیی کو تشتہک ژ خیریت وان کیم ببیت، و ہہرکہسی د موسلمانہ تییدا کارہکی خراب بکہت، گونہہا وی کاری بؤ ویبہ، و گونہہا ہہرکہسہکی پشتی وی کار ب وی کاری بکہت، بیی کو تشتہک ژ گونہہیت وان کیم ببیت.

قَوْلُهُ: «مُجْتَابِي النَّمَارِ» هُوَ بِالْجِيمِ وَبَعْدَ الْأَلْفِ بَاءٌ مُوَحَّدَةٌ. وَالنَّمَارُ: جَمْعُ نَمْرَةٍ، وَهِيَ كِسَاءٌ مِنْ صُوفٍ مَخْطُوطٌ. وَمَعْنَى «مُجْتَابِيهَا» أَي: لَا بَسِيحَهَا قَدْ خَرَفُوهَا فِي رُؤُوسِهِمْ. «وَالْجُوبُ»: الْقَطْعُ، وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ﴾ أَي: نَحْتُوهُ وَقَطَعُوهُ. وَقَوْلُهُ «تَمَعَرَ» هُوَ بِالْعَيْنِ الْمَهْمَلَةِ، أَي: تَغَيَّرَ. وَقَوْلُهُ: «رَأَيْتُ كَوْمِينَ» بَفَتْحِ الْكَافِ وَضَمِّهَا، أَي: صَبْرَتِينَ. وَقَوْلُهُ: «كَأَنَّهُ مَذْهَبَةٌ» هُوَ بِالذَّالِ الْمَعْجَمَةِ، وَفَتْحِ الْهَاءِ وَالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ، قَالَهُ الْقَاضِي عِيَّاضٌ وَعَبْرَةٌ. وَصَحَّفَهُ بَعْضُهُمْ فَقَالَ: «مُذْهَبَةٌ» بِدَالٍ مَهْمَلَةٍ وَضَمِّ الْهَاءِ وَبِالنُّونِ، وَكَذَا ضَبَطَهُ الْحَمِيدِيُّ، وَالصَّحِيحُ الْمَشْهُورُ هُوَ الْأَوَّلُ. وَالْمُرَادُ بِهِ عَلَى الْوَجْهِينِ: الصَّفَاءُ وَالِاسْتِنَارَةُ.

172- وعن ابن مسعود رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَيْسَ مِنْ نَفْسٍ تُقْتَلُ ظُلْمًا إِلَّا كَانَ عَلَى ابْنِ آدَمَ الْأَوَّلِ كِفْلٌ مِنْ دِمَائِهَا لِأَنَّهُ كَانَ أَوَّلَ مَنْ سَنَّ الْقَتْلَ» متفق عليه.

و ژ ئیبن مسعودی ل ژ پیغہمبہری خودی (سلاف لی بن) گوت: نینہ خودان روحہک ژ زولم و بی بہختی بیته کوشتن ہہکہ بارا کوری نادہمی یی ئیکئی (قابیلی دہمی ہابیل کوشتی) د خوینا ویدا نہبیت، نہو یی ئیکئی بوو کوشتن کری و دہریختی.

## 20- باب في الدلالة على خير والدعاء إلى هدى أو ضلالة

### بابہتی نیشادانا خیرئ و گازیکرن بؤ راستہرییی یان تارییی

قال تعالى: \* ﴿وَادْعُ إِلَى رَبِّكَ﴾ (الحج: من الآية 67) \* . و بؤ ریکا خودایی خو گازئ خہلکی بکہ وقال تعالى: \* ﴿چ ہ ہ ہ ہ ہ ہ ہ﴾ (النحل: من الآية 125) \* . و ب حکمہت [ ئانکو ب ئاخفتنا بنہجہ و موکوم و ب دەلیل و نیشان و ب نہرمی و ب ئاواپہکی کارلیکەر ] و شیرہتا قہنج [ کو پی بزائن تہ ب وان شیرہتان خیرا وان دفتت، و تہ چو مہرہمیت دی نینن یان ژئ ب قورئانی ئەوا کو ئەو ب خو حکمہت و شیرہتکارمکا قہنج ]، بانگھلڈیرہ بؤ ریکا خودایی خو [ کو ئیسلامہ ] وقال تعالى: \* ﴿چ نہ ئو ئو ئو﴾ (المائدة: من الآية 2) \* . و ل سہر باشی و پاریزکارییا خودی ہاریکاریت ئیک بن. وقال تعالى: \* ﴿چ گ گ گ گ گ گ﴾ (آل عمران: من الآية 104) \* . بلا

هوين ههمى بينه ملهتهك، داخوازا فهنجيبي بكن و فهرمانا چاكيبي بكن، و خهلكى ژ خرابيبي بدهنه پاش، و ههر نهفهنه د سهرههراز.

173- وعن أبي مسعود عُقْبَةَ بْنِ عَمْرِو الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ دَلَّ عَلَى خَيْرٍ فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ فَاعِلِهِ » رواه مسلم.

و ژ نيين مهسعودى، عوقبهبي كورى عهمرى نهنسارى ۱۷ گوت: پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) گوت: ههركهسى باشيهكى نيشا نيكي بدهت، هندی خيرا يى كرى بؤ وييه.

174- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « من دعا إلى هدى كان له من الأجر مثل أجور من تبعه لا ينقص ذلك من أجورهم شيئاً، ومن دعا إلى ضلالة كان عليه من الإثم مثل آثام من تبعه لا ينقص ذلك من آثامهم شيئاً » رواه مسلم.

و ژ نهبي هورهيره ۱۷ ژ پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) گوت: ههركهسى داخوازييا راستهريكرنهكى بكهت، ژ خيري هند بؤ وييه وهكى يا وان ييت دويف وى هاتين و گوهى خو داينى، و نهف چهنده تشتهكى ژ خيريپت وان كيم ناكهت ژى، و ههركهسى داخوازييا خرابيهكى بكهت (فيجا چ نهو خرابى وى دهرئيخستبيت بيان بهرى وى هاتبسته كرن) ژ گونههى هند بؤ وييه وهكى يا وان ييت دويف وى هاتين و گوهى خو داينى و نهف چهنده تشتهكى ژ خيريپت وان كيم ناكهت ژى.

175- وعن أبي العباس سهل بن سعد الساعدي رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال يَوْمَ خَيْرٍ: « لأُعْطِينَ الرَّايَةَ عِدَاً رَجُلًا يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ، يُحِبُّ اللَّهُ وَرَسُولَهُ، وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولَهُ » فَبَاتَ النَّاسُ يَدُوكُونَ لَيْلَتَهُمْ أَهْيُمْ يُعْطَاهَا. فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّاسُ غَدَوْا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كُلُّهُمْ يَرْجُو أَنْ يُعْطَاهَا، فَقَالَ: « أَيْنَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ؟ » فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ يَشْتَكِي عَيْنَيْهِ قَالَ: « فَأَرْسَلُوا إِلَيْهِ » فَأُتِيَ بِهِ، فَبَصَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَيْنَيْهِ، وَدَعَا لَهُ، فَبَرَأَ حَتَّى كَأَنَّ لَمْ يَكُنْ بِهِ وَجَعٌ، فَأَعْطَاهُ الرَّايَةَ. فَقَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَاتِلَهُمْ حَتَّى يَكُونُوا مِثْلَنَا؟ فَقَالَ: « انْفُذْ عَلَى رِسْلِكَ حَتَّى تَنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ، ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ، وَأَخْبِرْهُمْ بِمَا يَجِبُ مِنْ حَقِّ اللَّهِ تَعَالَى فِيهِ، فَوَاللَّهِ لَأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا وَاحِدًا خَيْرٌ لَكَ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ » متفق عليه. قوله: « يَدُوكُونَ » أي يَحُوضُونَ ويتحدثون، قوله: « رِسْلِكَ » بكسر الراءِ وبفتحها لُعْتَانٍ، وَالْكَسْرُ أَفْصَحُ.

ژ نهبي عهباسى سههلى كورى سهعدى يى ساعدى ۱۷ ژ پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) رؤزا خهبيبهري گوت: بى شك سوبههى نهز دى نالاي دهمه ف زهلامهكى، خودى دى ب سهر دهستى وى فهكهت، ههز ژ خودى و پيغهمبهران دكهت و خودى و پيغهمبهري ژى ههز ژى دكهن، خهلكى شهفا خو ب تيك هاتن و چون برنه سهري، كا دى دهتهف كى ژ وان، فيجا دهمى ل خهلكى بوويه سپيده هاتنه دهف پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) ههر نيكي هيقييا وى نهوه بدهتهف وى، گوت: كا



ژ ئه‌بی عه‌بدله‌رحمانی کورئ زه‌یدئ کورئ خالدئ جوه‌نی ۱۴ گۆت: پێغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه‌رکه‌سی کارئ خه‌زا که‌ره‌کی بکه‌ت، ب راستی وی خه‌زا کر (ئانکو خێرا دورست یا خه‌زا که‌ری بۆ هاته‌ نه‌قیسین) و هه‌رکه‌سی ب باشی پاش خه‌زا که‌ره‌کی د مالا ویدا بمینیت (چافئ خۆ شوینا وی بده‌ته‌ عه‌یال و مالا وی) ب راستی وی خه‌زا کر (ئانکو خێرا دورست یا خه‌زا که‌ری بۆ هاته‌ نه‌قیسین).  
 178- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه أنَّ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بَعَثَ بَعْثًا إِلَى بَنِي لِحْيَانَ مِنْ هُدَيْلٍ فَقَالَ: « لِيُنْبِئْتِ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا وَالْأَجْرُ بَيْنَهُمَا » رواه مسلم.

ژ ئه‌بی سه‌عه‌یدئ خودری ۱۴، پێغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) هنده‌ک هه‌نارتنه‌ به‌نی له‌حیان ژ هه‌زه‌یلیمان، گۆت: بلا هه‌ر ژ دوو زه‌لامان ئیک ده‌رکه‌فیت و بچیت (ئانکو ژ عه‌شیرئ بلا نیف ده‌رکه‌فیت و نیفا دی چافیت خۆ بده‌نه‌ مالیت وان) و خێر بۆ هه‌ردووکانه‌.

179- وعن ابن عباس رضي الله عنهما أنَّ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقِيَ رَجُلًا بِالرُّوحَاءِ فَقَالَ: «مَنْ الْقَوْمُ؟» قَالُوا: الْمُسْلِمُونَ، فَقَالُوا: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: «رسولُ الله» فَرَفَعَتْ إِلَيْهِ امْرَأَةٌ صَبِيًّا فَقَالَتْ: أَلْهَذَا حَجٌّ؟ قَالَ: «نَعَمْ وَلَكِ أَجْرٌ» رواه مسلم.

ژ ئین عه‌باسی خودئ ژ هه‌ردوویمان رازی بیت، پێغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) کاروانه‌ک ل ره‌وحائئ دیت، گۆت: هه‌ین کینه‌؟ گۆتن: ئەم موسلمانین، و گۆتن: تو کی؟ گۆت: ئەز پێغه‌مبه‌ری خودیمه‌، ژنکه‌کی بچوکه‌ک به‌رفه‌ بلندکر و گۆت: خێرا چه‌جئ دئ بۆ هه‌بیت؟ گۆت: به‌ئ و بۆ ته‌ خێره‌.

180- وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: «الْحَازِنُ الْمُسْلِمُ الْأَمِينُ الَّذِي يُنْفِقُ مَا أُمِرَ بِهِ، فَيُعْطِيهِ كَامِلًا مَوْفِرًا، طَيِّبَةً بِهِ نَفْسُهُ فَيَدْفَعُهُ إِلَى الَّذِي أُمِرَ لَهُ بِهِ أَحَدُ الْمُتَصَدِّقِينَ» متفقٌ عليه. وفي رواية: «الَّذِي يُعْطِي مَا أُمِرَ بِهِ» وَضَبَطُوا «الْمُتَصَدِّقِينَ» بفتح القاف مع كسر النون على التثنية، وعكسُهُ عَلَى الْجَمْعِ وَكِلَاهُمَا صَحِيحٌ.

ژ ئه‌بی موسایئ شه‌عه‌ری ۱۴، ژ پێغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: خازنه‌دارئ موسلمانئ ئەمین یئ فه‌رمانا ئی هاتیه‌ کرن ب جه‌ دئینیت، و ب دورستی و تمام و ژ ده‌کی رازی بده‌ت، و بده‌ته‌ وی یئ ئەمرئ وی پئ هاتیه‌ کرن، ئەو ئیک ژ سه‌ده‌قه‌چییانه‌.

## 22- باب النصيحة

### بابه تي شيره تي

قال الله تعالى: \* چ و و و و \* (الحجرات: من الآية 10) \* . هندی خودان باوهرن برابیت ئیکن وقال تعالى إخبارا عن نوح صلى الله عليه وسلم و خودایی مهزن ل سهر نه زمانی نوحی (سلاف لئ بن) دبیژیت: چ گ گ چ (لأعراف: من الآية 62) \* و نهز ههوه شیرت دکهم وعن هود صلى الله عليه وسلم و ژ هودی (سلاف لئ بن) دبیژیت: چ پ پ پ چ (لأعراف: من الآية 68) \* . و نهز بو ههوه شیرتکارمکی دلسوزم واما الأحاديث:

181- فَأَلَّوْا: عَنْ أَبِي زُقَيْفَةَ تَمِيمِ بْنِ أَوْسِ الدَّارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الَّذِينَ التَّصَبَّحُوا» قُلْنَا: لِمَنْ؟ قَالَ «لِللَّهِ وَلِكِتَابِهِ وَلِرَسُولِهِ وَلِأَنْمَةِ الْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ» رواه مُسْلِم.

يا ئيكي؛ ژ نهبي روههيهي تهميمي كوري نهوسي داري ل، پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: دين شيرهته، مه گوت: بو كي؟ گوت: بو خودي [ب دورستي باوهريني بي بينن كوي بي شريك و بي ههفاله و لايقي ههمي باشناف و سالوخه تيت بلنده و دفت پهرستن بو وي ب تني بيت] و هورنانا وي [كو يا ژ دهف خودي هاتي و ريز و رومهتيا ههزي بدهني ژ خواندن و ژبهركرن و كارپيكرني] و پيغه مبهري وي [باوهريا دورست بي ههبيت كو دويمهيك پيغه مبهره و پيگريا نهمر و نههييت وي ب دورستي بيته كرن و ههژيكرن و گوهداريا ههزي بو ههبيت] و ميريت موسلمانان [گوهداريا وان ل سهر خيرئ بيته كرن و هاريكاريا وان بو باشي بيته كرن و جيهاد دگهل وان بيته كرن] و تهفايا وان [بهري وان بو خيرئ و باشي بيته ليدان، و بهري وان ژ خرابيي بيته وهرگيران].

182- الثَّانِي: عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى: إِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالتَّصَحُّحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. متفق عليه.

يا دووي؛ ژ جهريئ كوري عهبدوللايي ل، گوت: من پهيمان دا پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) نفيژ كرن و دانا زهكاتي و شيرهتي بو ههمي موسلمانان.

183- الثَّلَاثُ: عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُجِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُجِبُّ لِنَفْسِهِ» متفق عليه.

يا سيي؛ ژ نهنهي ل، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: كهس ژ ههوه ب دورستي باوهريني نائينيت ههتا وي خير بو براي خو نهفيت كا چاوا بو خو دفت.



بگوهوریت، ههکه نهشیا بلا ب ئەزمانی خو بیت، ههکه نهشیا بلا ب دلی خو بیت و ئەفه لاوازترین باومریه.

185- الثانی: عن ابن مسعود رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «مَا مِنْ نَبِيٍّ بَعَثَهُ اللَّهُ فِي أُمَّةٍ قَبْلِي إِلَّا كَانَ لَهُ مِنْ أُمَّتِهِ حَوَارِيُونَ وَأَصْحَابٌ يَأْخُذُونَ بِسُنَّتِهِ وَيَقْتَدُونَ بِأَمْرِهِ، ثُمَّ إِنَّمَا تَخْلَفُ مِنْ بَعْدِهِمْ خُلُوفٌ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ، وَيَفْعَلُونَ مَا لَا يُؤْمَرُونَ، فَمَنْ جَاهَدَهُمْ بِيَدِهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَمَنْ جَاهَدَهُمْ بِقَلْبِهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَمَنْ جَاهَدَهُمْ بِلِسَانِهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَلَيْسَ وَرَاءَ ذَلِكَ مِنَ الْإِيمَانِ حَبَّةٌ خَرْدَلٍ» رواه مسلم.

ژ ئیبن مەسعودی ١٧، گوٲ: پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوٲ: نینه پێغه مبهریک بهری من د ملهته کیدا هاتبیته هنارتن، ههکه هاریکار و پشته فان و ههفال نه بن ریکا وی دگرن و دویف نه مری وی دجن، پاشی دهسته کهکا خراب پاش وانقه هاتن، وی دبیزن یا نه کهن، و وی دکهن یا نه مری وان پی نه هاتیه کرن، هه رکه سی جیهادی ب دهستی خو دکهل وان بکهت نهو خودان ئیمانیه و هه رکه سی جیهادی ب ئەزمانی خو دکهل وان بکهت نهو خودان ئیمانیه و هه رکه سی جیهادی ب دلی خو دکهل وان بکهت نهو خودان ئیمانیه و پشتی فی دنکهک ژئ ژ ئیمان و باومریی نینه.

186- الثالث: عن أبي الوليد عبادَةَ بن الصَّامِتِ رضي الله عنه قال: «بَاعِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِي الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ وَالْمُنْشَطِ وَالْمَكْرَهِ، وَعَلَى أَثَرِ عَلَيْنَا، وَعَلَى أَنْ لَا نُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ إِلَّا أَنْ تَرَوْا كُفْرًا بَوَاحًا عِنْدَكُمْ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى فِيهِ بُرْهَانٌ، وَعَلَى أَنْ نَقُولَ بِالْحَقِّ أَيْنَمَا كُنَّا لَا نَخَافُ فِي اللَّهِ لَوْمَةً لَائِمَةً» متفق عليه

یا سییی: ژ ئەبی لوولید عوبادی کوری سامتی ١٧، گوٲ: مه پهیمان دا پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ل سهر گوهدان و گوهداریی د بهرتهنگی و بهر فرده هییدا و د خووشی و نه خووشییدا و ل سهر ب سهر خو ئیخستنی [د تشی هه فپشکدا] و ل سهر هندئ ئەم هه فپرکیا نه هلی حوکی نه کهین، ژبلی هندئ ئەم کوفریهکا ناشکهرا ل دهف وان ببینین مه بهلگه و نیشان ل دهف خودی ل سهر هه بیت، و ل سهر هندئ ئەم راستیی بیژین هه ر جهی ئەم لی بین، و بو خودی ئەم ژ لهوما جو لۆمه کهران نه ترسین.

«الْمُنْشَطِ وَالْمَكْرَهِ» بفتح ميميهما: أي: في السَّهْلِ والصَّعْبِ. «والأثر: الاختصاص بالمشرك، وقد سبق بيانها. «بواحا» بفتح الباء الموحدة بعدها واو ثم ألف ثم حاء مهملة أي ظاهراً لا يختل تأويلاً.

187- الرابع: عن النعمان بن بشير رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «مَثَلُ الْقَائِمِ فِي حُدُودِ اللَّهِ، وَالْوَاقِعِ فِيهَا كَمَثَلِ قَوْمٍ اسْتَهْمُوا عَلَى سَفِينَةٍ فَصَارَ بَعْضُهُمْ أَعْلَاهَا وَبَعْضُهُمْ أَسْفَلُهَا وَكَانَ الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا إِذَا اسْتَقَوْا مِنَ الْمَاءِ مَرُّوا عَلَى مَنْ فَوْقَهُمْ فَقَالُوا: لَوْ أَنَّا خَرَفْنَا فِي نَصِينَا خَرْقًا وَلَمْ نُؤْذِ مَنْ فَوْقَنَا، فَإِنْ تَرَكُوهُمْ وَمَا أَرَادُوا هَلَكُوا جَمِيعًا، وَإِنْ أَخَذُوا

عَلَى أَيْدِيهِمْ نَجُوا وَنَجُوا جَمِيعاً». رواه البخاري. الْقَائِمُ فِي حُدُودِ اللَّهِ تَعَالَى « مَعْنَاهُ: الْمُنْكَرُ لَهَا، الْقَائِمُ فِي دَفْعِهَا وَإِزَالَتِهَا وَالْمُرَادُ بِالْحُدُودِ: مَا هِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «اسْتَهْمُوا»: افْتَرَعُوا.

يا چاری: ژ نه عمانی کوری به شیری ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوت: مه ته لا وی یی بهر تخویبیت خودیغه راوستایی و یی کهفتیه تیدا، وهکی مه ته لا مه ته کییه پشکی د گهمیه کیدا ب کیشن، هندهک بچنه سه ری و هندهک بچنه بنی، و نه ویت بنی هه که هاتبانه ناها فه خوارنی ل بهر ییت سهردارا دبورین، گوتن: هه که نه م کونه کی ل بارا خو فه که بین و ییت سهر خودا نه زیهت نه دهن، هه که وان هیلا یا وان فیای بکهن، نه فه هه می هیلاک چون، و هه که ده ستیت وان گرتن رزگار بوون، و هه می رزگار بوون.

188- الخَامِسُ: عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ سَلَمَةَ هِنْدِ بِنْتِ أَبِي أُمَيَّةَ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: « إِنَّهُ يُسْتَعْمَلُ عَلَيْكُمْ أَمْرَاءُ فَتَعْرِفُونَ وَتُنْكِرُونَ فَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ بَرِيَءٌ وَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ سَلِمَ، وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ » قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا نَقَاتِلُهُمْ؟ قَالَ: « لَا، مَا أَقَامُوا فِيكُمْ الصَّلَاةَ » رواه مسلم.

يا پينجی: ژ دهیکا موسلمانان نومو سه له مه هندا کچا نه بی نومه ییه حوزه یفه ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوت: هنده که سان دی ل سهر هه وه که نه میر دی کاریت باش کهن و کاریت خراب کهن، هه رکه سی کاریت وان ییت خراب نه فیان و ب دی وان نه بوو (هه له بهت پستی یی نه چار بیت وی خرابیی ب ده ستی خو یان ب نه زمانی خو بگوهوریت) نه و بهری بوو، و یی نه رازیبوونا خو دیارکر نه و ژ گونه هی سلامت بوو، به لی یی رازی بیت و دو یف وان بچیت، گوتن: نه ی پیغه مبهری خودی ما نه م شه ری وان نه که بین؟ گوت: نه و، هندی نفیژان بهری هه وه بکهن.

مَعْنَاهُ: مَنْ كَرِهَ بَقَلْبِهِ وَلَمْ يَسْتَطِعْ انْكَاراً يَبْدِ وَلَا لِسَانٍ فَقَدْ بَرِيَ مِنَ الْإِيمِ وَأَدَى وَطِيفَتُهُ، وَمَنْ أَنْكَرَ بِحَسَبِ طَاقَتِهِ فَقَدْ سَلِمَ مِنْ هَذِهِ الْمَعْصِيَةِ، وَمَنْ رَضِيَ بِفِعْلِهِمْ وَتَابَعَهُمْ، فَهُوَ الْعَاصِي.

رامان: یی ب دی خو نه رازی بیت ونه ب ده ستی خو وه نه ب نه زمانی خو شیانا گوهرینی نه بیت نه و ژ گونه هی دهر که هت و هه رکه سی دو یف شیانیت خو گه نه هی نه هیلیت نه و ژ گونه هی دهر که هت و هه رکه سی ب کاری وان رازی بیت و ل دو یف وان بچیت نه و گونه هکاره.

189- السَّادِسُ: عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ الْحَكَمِ زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا فَرَعَا يَقُولُ: « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَبِئْسَ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدِ افْتَرَبَ، فَتَحَ الْيَوْمَ مِنْ رَدْمٍ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ مِثْلُ هَذِهِ » وَحَلَّقَ بِأُصْبَعِهِ الْإِبْهَامَ وَالَّتِي تَلِيهَا. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَهْلِكَ وَفِينَا الصَّالِحُونَ؟ قَالَ: « نَعَمْ إِذَا كَثُرَ الْحُبُّ » متفق عليه.

يا شه شی: ژ دهیکا موسلمانان نومو له که م زهینه با کچا جه حشی ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) ب ترس هاته دهف و دگوت: لا اله الا الله، چو

پهرستی پيٽ راست و دورست و ههژى پهرستن و عيادهتى نينن خودى نهبيت، ئيزا و نهخوشى ژ خرابيهكا نيزيك بووى بو عهرهبان، نهفرؤ هندی فئى ژ سهد و سكرى بهنجوج و مهنجوجى فهبووى، و تلا خو يا بهرانى و يا دويضرا كرنه خهلهك. من گوٽ: يا پيغه مبهري خودى نهرى ما نهم دئ چينه هيلاكى و چاك پيٽ د ناف مهدا؟! گوٽ: بهئى ههكه گونه و خرابى و بيخيرو زيدهبوون.

190- السَّابِعُ: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ فِي الطَّرْفَاتِ» فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَنَا مِنْ مَجَالِسِنَا بُدُّ، نَتَحَدَّثُ فِيهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: فَإِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ» قَالُوا: وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «غَضُّ الْبَصَرِ، وَكُفُّ الْأَدْيِ، وَرُدُّ السَّلَامِ، وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ، وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ» متفقٌ عليه.

يا حهفتى: ژ نهبى سهعيدى خودرى ٧، گوٽ: پيغه مبهري خودى (سلاف لئى بن) گوٽ: هشاربن ل سهر ريكان نهرويننه خواري، گوٽن: يا پيغه مبهري خودى، نهم نهشيبن ژ بهر روينشتنيٽ خو ريكان بهيلين نهم تيٽدا دگهل نيك و دوو دناخمين، گوٽ: ههكه هوين نههيلن ههر دئ رويننه خواري، يا حهفتى ريكي بدهنى، گوٽن: حهفتى ريكي چييه يا پيغه مبهري خودى؟ گوٽ: چاف (ژ بهريخودانا حهرام) گرتنه، و نهزيهت نهگه هاندنه، و سلاف ودرگرتنه، و فهرمان ب باشيبييه، و نهه ژ خرابيبييه.

191- الثَّامِنُ: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى خَاتِمًا مِنْ ذَهَبٍ فِي يَدِ رَجُلٍ، فَتَزَعَهُ فَطَرَحَهُ وَقَالَ: «يَعْمَدُ أَحَدُكُمْ إِلَى جَمْرَةٍ مِنْ نَارٍ فَيَجْعَلُهَا فِي يَدِهِ،» فَقِيلَ لِلرَّجُلِ بَعْدَ مَا ذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: خُذْ خَاتِمَكَ، انْتَفِعْ بِهِ. قَالَ: لَا وَاللَّهِ لَا آخِذُهُ أَبَدًا وَقَدْ طَرَحَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه مسلم.

يا ههشتى: ژ ئيبين عهباسى ٧، پيغه مبهري خودى (سلاف لئى بن) گوستيركهكا زيرو ل دهستى زهلامهكى ديت، كيشا و هافيت و گوٽ: نيك ژ ههوه، نهو ب خو دئ فهستا پهلهكى ژ ناگرى كهت و دئ كهته دهستى خو، گوٽنه وى زهلامى پشتى پيغه مبهري خودى (سلاف لئى بن) چوى، گوستيركا خو راکه، و بو خو فايدة ژى بكه، گوٽ: نه ب خودى قهت نهز ناراکه، پشتى پيغه مبهري خودى (سلاف لئى بن) هافيتى.

192- التَّاسِعُ: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْحُسَيْنِيِّ الْبَصْرِيِّ أَنَّ عَائِدَةَ بِنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَخَلَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ فَقَالَ: أَيُّ بَيْتٍ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِنَّ شَرَّ الرَّعَاءِ الْحُطْمَةُ» فَإِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ. فَقَالَ لَهُ: اجْلِسْ فَإِنَّمَا أَنْتَ مِنْ نَحْوَةِ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: وَهَلْ كَانَتْ هُمْ نَحْوَةَ إِنَّمَا كَانَتْ النُّخَالَةُ بَعْدَهُمْ وَفِي غَيْرِهِمْ، رواه مسلم

يا نههئى: ژ نهبى سهعيد ههسهنى بهسرى، عاثرى كورى عهمرى ٧ چؤ دهف عوبهيدوللايى كورى زيادى گوٽ: نهى كورى من، ب راستى من گول پيغه مبهري خودى

بوو (سلاف لئ بن) دگوت: خرابترین شقان یی زهر و توند و تیژه، هشیاری تو ژ وان نهبی، گوتی: کا روینه خواری هات و چو تو ژ پیشکی (نهوی ب سهر موخلکی دکهفیت) ههفالیت موحه ممدی (سلاف لئ بن)، گوت: ما وان پیشک هه بوو! به لئ ب راستی پیشک پستی وان هه بوو و د غهیری واندا.

193- العاشر: عَنْ حَذِيفَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَأْمُرُنَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَلَتَنْهَوُنَّ عَنِ الْمُنْكَرِ، أَوْ لَيُوشِكَنَّ اللهُ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عِقَابًا مِنْهُ، ثُمَّ تَدْعُونَهُ فَلَا يُسْتَجَابُ لَكُمْ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

یا دهی: ژ حوزه یفه ۱۷، پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوت: نه زب وی کهمه یی روحا من د ده ستیدا یان هوین دی نه مری ب باشییی کهن و نه هیی ژ خرابییی کهن یان نیزیکه خودی دی سزایه کی ژ دهف خو ب سهر وهدا هنیپریت، پاشی هوین دوعا زی ژئ بکهن ژ هه وه نه وه رگریت.

194- الحادي عشر: عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَفْضَلُ الْجِهَادِ كَلِمَةٌ عَدْلٍ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ» رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

یا یازدی: ژ نه بی سه عیدی خودی ۱۷، ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوت: باشترین جیهاد: ناخفتنا عادل و راسته ل دهف حاکمرانه کی زالم و زوردار. 195- الثاني عشر: عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ طَارِقِ بْنِ شَهَابِ بْنِ الْجَلْبِيِّ الْأَحْمَسِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَدْ وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الْغُرْزِ: أَيُّ الْجِهَادِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «كَلِمَةٌ حَقٌّ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ» رَوَاهُ النَّسَائِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ. «الغُرْزُ» بَعَيْنٌ مُعْجَمَةٌ مَفْتُوحَةٌ تُؤْمَرُ رَاءِ سَاكِنَةٍ ثُمَّ زَايٍ، وَهُوَ رَكَابٌ كَوْرٍ الْجَمَلِ إِذَا كَانَ مِنْ جِلْدٍ أَوْ خَشَبٍ، وَقِيلَ: لَا يَخْتَصُّ بِجِلْدٍ وَخَشَبٍ.

یا دازدی: ژ نه بی عه بدولایی تارهی کوری شیهابی بوجه لی یی نه حمه سی ۱۷، زه لاک ی پسیار ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) کر و پی خو کر بوو د رکبیرا، گوت: کیژ جیهاد ژ هه میان باشتره؟ گوت: باشترین جیهاد: ناخفتنا راست و دورسته ل دهف حاکمرانه کی زالم و زوردار.

196- الثالث عشر: عن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إِنَّ أَوَّلَ مَا دَخَلَ النَّقْصُ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ كَانَ الرَّجُلُ يَلْقَى الرَّجُلَ فَيَقُولُ: يَا هَذَا اتَّقِ اللَّهَ وَدَعْ مَا تَصْنَعُ فَإِنَّهُ لَا يَجِلُّ لَكَ، ثُمَّ يَلْقَاهُ مِنَ الْعَدُوِّ وَهُوَ عَلَى حَالِهِ، فَلَا يَمْنَعُهُ ذَلِكَ أَنْ يَكُونَ أَكْبَلَهُ وَشَرِيْبَهُ وَقَعِيدَهُ، فَلَمَّا فَعَلُوا ذَلِكَ صَرَبَ اللهُ قُلُوبَ بَعْضِهِمْ بِبَعْضٍ» ثُمَّ قَالَ: ﴿عَنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ، كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ﴾ إِلَى قَوْلِهِ: ﴿فَاسْقُونَ﴾ [المائدة: 78،

[81] ثُمَّ قَالَ: « كَلَّا، وَاللَّهِ لَتَأْمُرُنَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَلَتَنْهَوُنَّ عَنِ الْمُنْكَرِ، وَلَتَأْخُذَنَّ عَلَيَّ يَدِ الظَّالِمِ، وَلَتَأْطِرُنَّهُ عَلَيَّ الْحَقِّ أَطْرًا، وَلَتَقْضُرُنَّهُ عَلَيَّ الْحَقِّ قَصْرًا، أَوْ لَيَضْرِبَنَّ اللَّهُ بِقُلُوبِ بَعْضِكُمْ عَلَى بَعْضٍ، ثُمَّ لَيَلْعَنَنَّكُمْ كَمَا لَعَنَهُمْ » رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

يا دازدی: ژ ئیبن مهسعودی ٧ا گوټ: پیځه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گوټ: کیماسیا ئیکي که تیبیه د دینی ئیسرا ئیلیاندا، نهفه بوو: زهلام داگه هیته زهلامی دایبژتی: یا بیفان کهس ته هوا خودی بکه و ژ خودی بترسه، و یا تو دکهی بهیله، نهفه بو ته نهیا دورسته، پاشی روژا پاشتر دا که هیتی و نهو ههر یی وهسا و د وی کراسیدا، به لی نهفی نهو نه ددا پاش نهو دگهل نه خوټ و فه خوټ و دگهل نهروینیت، فیجا دهمی نهفه کرین خودی دلپت وان د خرابییدا وهکی ئیک لیکن، پاشی گوټ: له عنمت ل وان ئیسرا ئیلیان هاته کرن، نهو پت گاوربووین، ل سهر نه زمانی داودی و عیسیی کورپی مهربه می، ژ بهر نه گوه دارپیا وان، و زیده کافی ژی دکرن. وان [ جوهییان ] ئیکدوو ژ چو خرابییت دکرن، نه ددانه پاش. چ پیسه کار بوو وان دکر. [ ههی موحه ممه د ] تو گه له ک ژ وان دی بینی [ ژ که ربیت موسلماناندا ] دؤستینی و پشته فانییا نهو پت گاوربووین [ ژ موشرکان ] دکن. ب راستی نهفه پیسه شو له وان دایبیه بهری خو، که رب و غه زه با خودی ل سهر وان بیت، و نهو دی ههر د دؤزه پیدایا مینن. نه گهر وان باوهری ب خودی و پیځه مبهری و وان ئایه تیت بو پیځه مبهری هاتین ئینابایه، وان دؤستینی و پشته فانییا وان [ موشرکان ] نه دکر، به لی باراپتر ژ وان ژ ری دهر که فتینه. پاشی گوټ: نه خیر، نه ز ب خودی کهم بی شک یان هوین دی نه مری ب باشی کهن و نه هیی ژ خرابی کهن، و بی شک دی دهستی زالی گرن و ب خورتی دی وان ئیننه سهر حه قی و ل سهر حه قی ب تنی دی راوهستینن یان ژی خودی دی دلپت هه وه د خرابییدا وهکی ئیک لی که ت، پاشی دی هه وه دویری دلوفانییا خو ئیخیت ههروهکی نهو دویری دلوفانییا خو ئیخستین.

197- الرَّابِعَ عَشَرَ: عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَقْرءُونَ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ﴾ [المائدة: 105] وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنَّ النَّاسَ إِذَا رَأَوْا الظَّالِمَ فَلَمْ يَأْخُذُوا عَلَيَّ يَدِيهِ أَوْ شَكَ أَنْ يَعْمَهُمُ اللَّهُ بِعِقَابٍ مِنْهُ » رواه أبو داود، والترمذي والنسائي بأسانيد صحيحة.

يا چاردی: ژ نه بی به کری سه دیق ٧ا گوټ: گهل خهلکی هوین فی ئایه تی دخوینن: گهل خودان باوهران، هه وه ناگه ه ژ خو هه بیت، نه گهر هوین د راسته ریگری بن، پیټ سهر داجوی و بهرزه، زیانی ناگه هینه هه وه، و من یی گول پیځه مبهري خودی بووی (سلاف لئ بن) دگوټ: هه که خهلکی زوردار دیت و دهستیت وی نه گرتن نیزیکه خودی ئی زایه کی ژ دهف خو بده ته بهر وان هه میان.



و و و و و ی ی پ پ د د نا نا ئەهه نو نو ئو ئو چ(الأحزاب: 72) \*  
 [ گەلی مروغان ] ب راستی مه ئەمانەت [ ئەهه دینه و فهرومانیەت تیدا ] دانا بەر ئەرد و  
 ئەسمان و چیاپان [ ب کەپفا خو بو خو هەلبێژێرن، ئەگەر بقیین راکەن و ئەگەر ئەقیین  
 ئەو. ] ئەقیان راکەن و زئی ترسیان، و مروفی هەلگرت، ب راستی ئەو [ بو خو ] یی  
 ستمکار بوو و یی ئەزان بوو [ دویماییکا خو ئەدزانی ].

199- عن أبي هريرة، رضي الله عنه، أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « آيَةُ  
 الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ: إِذَا حَدَّثَ كَذَبًا، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا آوَمِنَ خَانَ » متفقٌ عليه. وفي رواية: «  
 وَإِنْ صَامَ وَصَلَّى وَزَعَمَ أَنَّهُ مُسْلِمٌ ».

و ز ئەبی هورەیره خودی زئی رازی بیت گۆت: پێغه مبهری خودی (سلاف لی  
 بن) گۆت: نیشانا دووروی سیئە: هەکه ناخفت درهوکر، و هەکه ژفان دا ب جه ئەئینا، و  
 هەکه باومری پی هاته ئینان خیانه تکر، و د ریوایه تەکا دید: خو هەکه روژیان بگریت  
 و نفیژان بکەت و خو موسلمان بدانیت.

200- وعن حذيفة بن اليمان، رضي الله عنه، قال: حدثنا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 وحديثين قد رأيت أحدهما، وأنا أنتظر الآخر: حدثنا أن الأمانة نزلت في جذر قلوب  
 الرجال، ثم نزل القرآن فعلموا من القرآن، وعلموا من السنة، ثم حدثنا عن رفع الأمانة فقال:  
 «ينام الرجل النومة فتقبض الأمانة من قلبه، فيظل أثرها مثل الوكت، ثم ينام النومة فتقبض  
 الأمانة من قلبه، فيظل أثرها مثل أثر المجل، كحجرٍ دخرجته على رجلك، فنفظ فتراه منبراً  
 وليس فيه شيء» ثم أخذ حصاة فخرجها على رجله، فبصخ الناس يتبايعون، فلا يكاد أحد  
 يؤذي الأمانة حتى يقال: إن في بني فلان رجلاً أميناً، حتى يقال للرجل: ما أجلده ما أطرفه، ما  
 أغفله، وما في قلبه مثقال حبة من خردل من إيمان. ولقد أتى علي زمانٌ وما أبالي أيكم بايعت،  
 لئن كان مسلماً ليردته علي دينه، ولئن كان نصرانياً أو يهودياً ليردته علي ساعيه، وأما اليوم فما  
 كنتُ أبايع منكم إلا فلاناً وفلاناً » متفقٌ عليه.

و ز حوزەیفەیی کوری یەمانی گۆت: پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دوو  
 ناخفتن بو مه کرن، ئیک ز وان من یی دیتی و ئەز خو ل هیفیا یا دووی دگرم، گۆتە  
 مه: دین و فهرومانیەت تیدا کەفتنه بنی دلێت مروغاندا، پاشی قورئان هاته خواری، ب  
 قورئانی (کار و بار و فهرومانیەت دینی ژ حەلال و حەرامان و ژ واجب و سونەتان و...  
 هتد ژ کار و بارێت دینی) زانین و ب حەدبسی زانین، پاشی بو مه بەحسی بلندکرنا  
 ئەمانەتی (دینی) کر، و گۆت: مروفە نەستنهکی دی نەفیت، و ئەمانەت (دینی د لیدنا)  
 دی د دلی ویدا کیم بیت، جهی وی دی وهکی دەعکاندنێ لیئیت، پاشی نەستنهکی دی  
 نەفیت، و ئەمانەت و دینی د دلی ویدا دی کیم بیت، جهی وی دی وهکی جهی بەری  
 دەستی ژ زیده شوئی ستوبر بووی لیئیت. وهکی بەلهکی تول سەر پیخوورا گرێل کە ی  
 بەقیچکەکی چیکەت، و تو ببینی یا پەه و تشتەک تیدا نینه. پاشی بەرهشیشکەک

هه لگرت و د سهر بی خؤرا گریل کر. سپیده دئی ل خه لکی بیت و دئی کرین و فرؤتنی کهن، نیزیکه کهسی ئەمانهت و دین نه بیت، ههتا دئی هیته گۆتن: د بیغان عیالیدا زهلامهکی ب دین بی هه، ههتا خه لک دئی بو وی زهلامی بیژن: چهند بی ب هیزه چهند بی تیگه هشتییه چهند بی ب ناقله، (هؤسا د بی موعجه بن) و نهو ب خو دنکه کا خهنده لکی زی ژ نیمانی د دئی ویدا نینه، و وهخته ک ب سهر مندا هاتبو دهف من هند فهرنه بو نهز کرین و فرؤتنی دگهل کی بکه، (مه خسه د بی زهمانی ئیکتییه بی نیزیکی پیغه مبهری (سلاف لئ بن) چونکی دین و ئەمانهت د نافدا هه بوون) هه که موسلمان بیت دینی وی دئی ل من زفرینیت، (دینی وی ناهیلیت خیانهتی ل من بکهت) و هه که فهله بیت یان جوی سهرکار و بهرپرس ژ وی دئی ل من زفرینیت ( ئانکو ناهیلیت غه دری ل من بکهت) به لی ئەفرؤ نهز کرین و فرؤتنی دگهل کهسی ناکه (من باوهری ب کهسی نینه) فلان و فلان نه بیت.

201- وعن حُذَيْفَةَ، وَأَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَجْمَعُ اللَّهُ، تَبَارَكَ وَتَعَالَى، النَّاسَ فَيَقُومُ الْمُؤْمِنُونَ حَتَّى تَزَلْفَ لَهُمُ الْجَنَّةُ، فَيَأْتُونَ آدَمَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ، فَيَقُولُونَ: يَا أَبَانَا اسْتَفْتِحْ لَنَا الْجَنَّةَ، فَيَقُولُ: وَهَلْ أَخْرَجْتُمْ مِنَ الْجَنَّةِ إِلَّا خَطِيئَتَهُ أَبِيكُمْ، لَسْتُ بِصَاحِبِ ذَلِكَ، أَذْهَبُوا إِلَى ابْنِي إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ، قَالَ: فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ، فَيَقُولُ إِبْرَاهِيمُ: لَسْتُ بِصَاحِبِ ذَلِكَ إِمَّا كُنْتُ خَلِيلًا مِنْ وَرَاءَ وَرَاءَ، اعْمَدُوا إِلَى مُوسَى الَّذِي كَلَّمَهُ اللَّهُ تَكْلِيمًا، فَيَأْتُونَ مُوسَى، فَيَقُولُ: لَسْتُ بِصَاحِبِ ذَلِكَ، أَذْهَبُوا إِلَى عِيسَى كَلِمَةَ اللَّهِ وَرُوحَهُ فَيَقُولُ عِيسَى: لَسْتُ بِصَاحِبِ ذَلِكَ. فَيَأْتُونَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَيَقُومُ فَبُودُنْ لَهُ، وَتُرْسَلُ الْأَمَانَةُ وَالرَّحْمُ فَيَقُومَانِ جَنَّتِي الصِّرَاطِ يَمِينًا وَشِمَالًا، فَيَمُرُّ أَوْلَاكُمْ كَالْبَرْقِ» قُلْتُ: بَأَبِي وَأُمِّي، أَيُّ شَيْءٍ كَمَرَ الْبَرْقِ؟ قَالَ: «أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ يَمُرُّ وَيَرْجِعُ فِي طَرْفَةِ عَيْنٍ؟ ثُمَّ كَمَرَ الرِّيحُ ثُمَّ كَمَرَ الطَّيْرُ؟ وَأَشَدُّ الرِّجَالِ تَجْرِي بِهِمْ أَعْمَالُهُمْ، وَنَبِيُّكُمْ قَائِمٌ عَلَى الصِّرَاطِ يَقُولُ: رَبِّ سَلِّمْ، حَتَّى تَعْجَزَ أَعْمَالُ الْعِبَادِ، حَتَّى يَجِيَّ الرَّجُلُ لَا يَسْتَطِيعُ السَّيْرَ إِلَّا زَحْفًا، وَفِي حَافَتِي الصِّرَاطِ كَلَالِيْبٌ مُعَلَّقَةٌ مَأْمُورَةٌ بِأَخْذِ مَنْ أَمَرَتْ بِهِ، فَمَحْدُوشٌ نَاجٍ وَمُكْرَدَسٌ فِي النَّارِ» وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ إِنَّ قَعْرَ جَهَنَّمَ لَسَبْعُونَ خَرِيفًا. رواه مسلم. قوله: «وراء وراء» هو بالفتح فيهما. وقيل: بالصم بلا تنوين، ومعناه: لست بتلك الدرجة الرفيعة، وهي كلمة تُذكر على سبيل التواضع. وقد بسطت معناها في شرح صحيح مسلم، والله أعلم.

و ژ حوزه یفه و نه بی هوره یره خودی ژ ههردوویان رازی بیت گۆتن: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: خودی تهعالا دئی مروقان کۆم کهت، خودان باوهر دئی رابن ههتا بهحهشت نیزیکی وان دبیت، دئی هیته دهف ئادهمی (سلاف لئ بن)، دئی بیژنی: بو مه داخووا فه کرنا بهحهشتی بکه، دئی بیژیت: ما ج هوین ژ بهحهشتی دهر یخستن، خه لهتیا بابی ههوه نه بیت، نهز نه خودانی هند یمه، ههرنه دهف کوری من ئیبراهیمی خوشتفی خودی، گۆت: دئی هیته دهف ئیبراهیمی، ئیبراهیم دئی بیژیت: نهز نه خودانی

هنديمه، نهز بهس پشت پهردي خوشتفي بووم (ناخفتنهكا خوشكاندن و تهوازعييه، نانكو نهز نيكسهر دگهل خودي نهناخفتيمه وهكي موساي، خوشتفياتييا من ب خيرا جبريليه) ههستا موساي بكنه نهوي خودي بي پهرده بي دگهل ناخفتي، دي هيئه دهف موساي، دي بيژيت: نهز نهخوداني هنديمه، ههرنه دف عيسايي پهيفا خودييه، و جانهكه ژ خودي. عيسا دي بيژيت: نهز نهخوداني هنديمه، دي هيئه دهف موحهمهدي (سلاف لي بن)، دي رابيت و دهستويري دي بو هيئه دان، و ئەمانهت و مروفاني دهينه هنارتن و دي ههردوو رهخئ پرا سيراتي گرن رهخي راستي و بي چهبي (و دي داخووا بوريئا وان ژ خودي كهن نهوئ نهو پاراستين) بي نيكي ژ ههوه وهكي بريسيي دي بورئ، من گوت: دهيك و بابيت من قورباني ته بن، چ تشت وهكي بوريئا بريسيييه؟ گوت: ما ههوه نهديتیه كا چاوا د چافههلاندين و دانانهكيذا دهيت و دچيت؟ پاشي بي دي وهكي بوريئا بايه پاشي وهكي بوريئا بالهفري، و زهلامی ژ ههميان ب هيتر كار و كيرائ وي، وي دبهن، و پيغهمبهري ههوه، ل سهر پرا سيراتي بي راوهستيايه و دبيژيت: يا خودي سلامهتبي بده، ههتا كار و كيرائ بهندهيان لهواز و نهچار دبن، ههتا زهلام دي هئ نهشئ بچيت سهر زكي نهبيت، و ل سهر ههردوو رهخئ پرا سيراتي چهنگال بئ ههين، بئ نهمركرينه وي بگرن بي نهمر بي هاتيه كرن، فيجا جهلخاندی بي رزگار كرى بي هه، و بي ههه دهست و بي كومكري د جههنهمئدا.

202- وعن أبي حبيب عبد الله بن الزبير، رضي الله عنهما قال: لَمَّا وَقَفَ الزُّبَيْرُ يَوْمَ الْجَمَلِ دَعَانِي فَقُمْتُ مَظْلُومًا، وَإِنَّ مِنْ أَكْبَرِ هَمِّي لَدَيْنِي أَفْتَرَى دِينَنَا يُنْقَى مِنْ مَالِنَا شَيْئًا؟ ثُمَّ قَالَ: بَعِ مَالَنَا وَأَقْضِ دَيْنِي، وَأَوْصِي إِلَى جَنْبِهِ، فَقَالَ: يَا بُنَيَّ إِنَّهُ لَا يُقْتَلُ الْيَوْمَ إِلَّا ظَلَمٌ أَوْ مَظْلُومٌ، وَإِنِّي لَا أُرِي إِلَّا سَأْفَتَلَ الْيَوْمَ بِالثُّلُثِ، وَثُلُثُهُ لِبَنِيهِ، يَعْنِي لِبَنِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ثُلُثُ الثُّلُثِ. قَالَ: فَإِنَّ فَضْلَ مَنْ مَالِنَا بَعْدَ قِضَاءِ الدَّيْنِ شَيْءٌ فَثُلُثُهُ لِبَنِيكَ، قَالَ هِشَامٌ: وَكَانَ وَلَدُ عَبْدِ اللَّهِ قَدْ وَرَأَى بَعْضَ بَنِي الزُّبَيْرِ حُبِيبٌ وَعَبْدًا، وَلَهُ يَوْمَئِذٍ تِسْعَةُ بَنِينَ وَتِسْعَ بَنَاتٍ. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَجَعَلَ يُوصِي بَدِينِهِ وَيَقُولُ: يَا بُنَيَّ إِنْ عَجَزْتَ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَاسْتَعِنْ عَلَيْهِ بِمَوْلَايَ. قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ مَا أَرَادَ حَتَّى قُلْتُ يَا أَبَتِ مَنْ مَوْلَاكَ؟ قَالَ: اللَّهُ. قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا وَقَعْتُ فِي كُرْبَةٍ مِنْ دَيْنِهِ إِلَّا قُلْتُ: يَا مَوْلَى الزُّبَيْرِ اقْضِ عَنْهُ دَيْنَهُ، فَيَقْضِيهِ. قَالَ: فَقُتِلَ الزُّبَيْرُ وَلَمْ يَدَعْ دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا إِلَّا أَرْضِيْنَ، مِنْهَا الْغَابَةُ وَإِخْدَى عَشْرَةَ دَارًا بِالْمَدِينَةِ. وَدَارَيْنِ بِالْبَصْرَةِ، وَدَارًا بِالْكُوفَةِ وَدَارًا بِمِصْرَ. قَالَ: وَإِنَّمَا كَانَ دَيْنُهُ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ أَنَّ الرَّجُلَ يَأْتِيهِ بِالْمَالِ، فَيَسْتَوْدِعُهُ إِيَّاهُ، فَيَقُولُ الزُّبَيْرُ: لَا وَلَكِنْ هُوَ سَلَفٌ إِنِّي أَخْشَى عَلَيْهِ الضَّيْعَةَ. وَمَا لِي إِمَارَةٌ قَطُّ وَلَا جَبَايَةٌ وَلَا خَرَجًا وَلَا شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي عَزْوٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَوْ مَعَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَحَسِبْتُ مَا كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الدَّيْنِ فَوَجَدْتُهُ أَلْفِي أَلْفٍ وَمِائَتِي أَلْفٍ، فَلَقِي حَكِيمَ بْنَ حِرَامٍ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ فَقَالَ: يَا ابْنَ أَخِي كَمْ عَلَى أَخِي مِنَ الدَّيْنِ؟ فَكَتَمْتُهُ وَقُلْتُ: مِائَةُ أَلْفٍ. فَقَالَ: حَكِيمٌ: وَاللَّهِ مَا أَرَى أَمْوَالَكُمْ تِسْعَ هَذِهِ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَرَأَيْتَكَ إِنْ كَانَتْ أَلْفِي أَلْفٍ؟ وَمِائَتِي أَلْفٍ؟ قَالَ: مَا أَرَأَيْتَ تَطِيقُونَ هَذَا، فَإِنْ عَجَزْتُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ فَاسْتَعِينُوا بِي. قَالَ: وَكَانَ الزُّبَيْرُ قَدْ اشْتَرَى

الْغَابَةِ بِسَبْعِينَ وَمِائَةَ أَلْفٍ، فَبَاعَهَا عَبْدُ اللَّهِ بِالْفِ أَلْفٍ وَسِتِّمِائَةَ أَلْفٍ، ثُمَّ قَامَ فَقَالَ: مَنْ كَانَ لَهُ عَلَى الرَّبِيعِ شَيْءٌ فَلْيُؤَاغِرْنَا بِالْغَابَةِ، فَأَتَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ، وَكَانَ لَهُ عَلَى الرَّبِيعِ أَرْبَعُمِائَةَ أَلْفٍ، فَقَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ: إِنْ شِئْتُمْ تَرَكْتُهَا لَكُمْ؟ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَا، قَالَ فَإِنْ شِئْتُمْ جَعَلْتُمُوهَا فِيمَا تُؤَخَّرُونَ إِنْ أَحْرَزْتُمْ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَا، قَالَ: فَاقْطَعُوا لِي قِطْعَةً، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَكَ مِنْ هَاهُنَا إِلَى هَاهُنَا. فَبَاعَ عَبْدُ اللَّهِ مِنْهَا فَقَضَى عَنْهُ دَيْنَهُ، وَوَفَّاهُ وَبَقِيَ مِنْهَا أَرْبَعَةُ أَسْهُمٍ وَنِصْفٌ، فَقَدِمَ عَلَى مُعَاوِيَةَ وَعِنْدَهُ عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ، وَالْمُنْدُرُ بْنُ الرَّبِيعِ، وَابْنُ زَمْعَةَ. فَقَالَ لَهُ مُعَاوِيَةُ: كَمْ قَوَّمتِ الْغَابَةَ؟ قَالَ: كُلُّ سَهْمٍ مِائَةَ أَلْفٍ قَالَ: كَمْ بَقِيَ مِنْهَا؟ قَالَ: أَرْبَعَةُ أَسْهُمٍ وَنِصْفٌ، فَقَالَ الْمُنْدُرُ بْنُ الرَّبِيعِ: قَدْ أَخَذْتُ مِنْهَا سَهْمًا مِائَةَ أَلْفٍ، وَقَالَ عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: قَدْ أَخَذْتُ مِنْهَا سَهْمًا مِائَةَ أَلْفٍ. وَقَالَ ابْنُ زَمْعَةَ: قَدْ أَخَذْتُ مِنْهَا سَهْمًا مِائَةَ أَلْفٍ، فَقَالَ مُعَاوِيَةُ: كَمْ بَقِيَ مِنْهَا؟ قَالَ: سَهْمٌ وَنِصْفٌ سَهْمٍ، قَالَ: قَدْ أَخَذْتُهُ بِخَمْسِينَ وَمِائَةَ أَلْفٍ. قَالَ: وَبَاعَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ نَصِيبَهُ مِنْ مُعَاوِيَةَ بِسِتِّمِائَةَ أَلْفٍ. فَلَمَّا فَرَغَ ابْنُ الرَّبِيعِ مِنْ قِصَّةِ دَيْنِهِ قَالَ بَنُو الرَّبِيعِ: أَقْسِمُ بَيْنَنَا مِيرَاثَنَا. قَالَ: وَاللَّهِ لَا أَقْسِمُ بَيْنَكُمْ حَتَّى أَنْادِيَ بِالْمَوْسِمِ أَرْبَعِ سِنِينَ: أَلَا مَنْ كَانَ لَهُ عَلَى الرَّبِيعِ دَيْنٌ فَلْيَأْتِنَا فَلْنَقْضِهِ. فَجَعَلَ كُلُّ سَنَةٍ يَنَادِي فِي الْمَوْسِمِ، فَلَمَّا مَضَى أَرْبَعِ سِنِينَ قَسَمَ بَيْنَهُمْ وَدَفَعَ الثَّلَاثَ وَكَانَ لِلرَّبِيعِ أَرْبَعُ نِسْوَةٍ، فَأَصَابَ كُلَّ امْرَأَةٍ أَلْفُ أَلْفٍ وَمِائَتَا أَلْفٍ، فَجَمِيعُ مَالِهِ خَمْسُونَ أَلْفَ أَلْفٍ وَمِائَتَا أَلْفٍ. رواه البخاري.

و ژ ئەبی خو بهیب عەبدوللایی کورئ زوبهیری، خودئ ژ هەردوو یان رازی بیت، گۆت: دمئ زوبهیر شەڕئ جەمەئێ راو هەستیای گازی من کر، ئەز بەر رەحئ وئ راو هەستیام، گۆت: کورئ من ب راستی ئەفرۆ کەس نا هێتە کوشتن یان یئ سته مکاره یان یئ سته ملیکریه، و ئەز نابینم ئەز بێمە کوشتن سته ملیکری نەبیت، و ب راستی خەما من یا مەزن دەینئ منە، ئەرئ تو دەینی، دەینئ مە تشتەکی ژ مائی مە دئ هیلیت؟ پاشئ گۆت: مە ج هەیه بفرۆشه، و دەینئ من بدە، و وهسیهت ب سێکی کر، و سێکا وئ مائی بۆ کورپئ وئ، ئانکو سێکا وئ سێکی بۆ عەبیالی عەبدوللایی کورئ زوبهیری، گۆت: هەکه تشتەک ژ مائی مە پشئ دانا دەینی ما، سێکا وئ بۆ عەبیالی تە، هیشامی گۆت: کورپئ عەبدوللایی وەکی کورپئ زوبهیری، خو بهیبی و عەبادی دانان، وئ وئ رۆژئ نەه کور و نەه کچ هەبوون، عەبدوللای گۆت: هەر وهسیهت ب دەینئ خو کر، و دگۆت: هەکه مائی من تیرا تشتەکی دەینی نەکر هاریکاریئ ژ خودانئ من بخوازه، گۆت: ب خودئ من نەزانی کا وئ ج دفیا هەتا من گۆتیئ: باب خودانئ تە کیه؟ گۆت: خودییه، گۆت: ب خودئ ئەز نەکه فتمیمه چو تەنگافیئت دەینیدا هەکه من نەگۆتبا، یا خودانئ زوبهیری دەینئ وئ پێشقه بدە و دەینئ وئ نەدابیت، گۆت: زوبهیر هاته کوشتن و نە دینارەک نە دەرهمەک پاشخۆفه هیلا، هەندە ئەرد نەبیت، ژ وان دارستانەک بوو و یازده خانی ل مەدینئ و دوو خانی ل بەسرە و خانیهک ل کوفه و خانیهک ل مسرئ. گۆت: دەینئ ل سەر ئەفه بوو، زهلام دا هیئت مائی خو دانیتە دەف وئ ئەمانەت، زوبهیر دابیژیت: نەو ئەو دەینه دەف من ئەز دترسم بەرزەببیت. و قەت چو شۆل نەدابوونئ

نه میرگه‌هی، و نه زه‌کاتئین و نه باجه‌وهرگر نه چو شۆل، ژبلی دهمی ل خه‌زایی دگهل  
 پیغه‌مبهری (سلاف لی بن) یان دگهل نه‌بی به‌کری و عومه‌ری و عوسمانی خودی ژ وان  
 رازی بیت، عه‌بدوللایی گۆت: من ده‌ینی ل سهر حسیب کر من دبت، هزار هزار (نانکو  
 ملیون) و دوو سهد هزارن، حه‌کیمی کوری حه‌زامی عه‌بدوللایی کوری زوبه‌یری دیت  
 گۆت: کوری من چهند ده‌ین ل سهر برای من؟ من لی فه‌شارت و من گۆت: سهد هزار،  
 حه‌کیمی گۆت: ب خودی ئەز نابینم مالی هه‌وه دئ تیرا فی ده‌ینی که‌ت، عه‌بدوللایی  
 گۆت: پا تو چ دبیزی هه‌که ملیون و دوو سهد هزار بن؟ گۆت: ئەز نابینم ئەفه د تافه‌تا  
 هه‌وه‌دا بیت، هه‌که هوین تشته‌کی نه‌شیان بیژنه من. گۆت: زوبه‌یری دارستان ب سهد و  
 حه‌فتی هزارا کری بوو، عه‌بدوللایی ب ملیون و شه‌ش سهد هزاران فرۆت، پاشی رابوو و  
 گۆت: هه‌رکه‌سی ده‌ینه‌ک ل سهر زوبه‌یری هه‌یه بلا بگه‌هیته مه ل ناف دارستانی،  
 عه‌بدوللایی کوری جه‌عه‌ری هاته دمه‌ف، و وی چارسهد هزار ل سهر زوبه‌یری هه‌بوون،  
 گۆته عه‌بدوللایی هه‌که ته بقیته دئ بۆ هه‌وه هیلم؟ عه‌بدوللایی گۆت: نه‌و، گۆت:  
 هه‌که ته بقیته به‌یله دویمه‌هیک، عه‌بدوللایی گۆت: نه‌و، گۆت: پا پارچه‌کی بۆ من  
 ژیفه‌که، عه‌بدوللایی گۆت: ل فیری هه‌تا فیری بۆ ته. عه‌بدوللایی هنده‌ک ژئ فرۆت  
 ده‌ینی خو ژئ دا، و چار پشک و نیف ژئ مان، هاته دمه‌ف موعاویه و عه‌مرئ کوری  
 عوسمانی و مونزئ کوری زوبه‌یری و ئیبنو زهمعه ل دمه‌ف بوون. موعاویه‌ی گۆت: ته  
 دارستان ب چهندئ حسیب کر؟ گۆت: ههر پشکه‌ک ب سهد هزاران، گۆت: چهند ژئ  
 مایه؟ گۆت: چار پشک و نیف، مونزئ کوری زوبه‌یری گۆت: من پشکه‌ک ژئ ب سهد  
 هزاران هه‌لگرت، عه‌مرئ کوری عوسمانی گۆت: من پشکه‌ک ژئ ب سهد هزاران هه‌لگرت،  
 وئیبنو زهمعه‌ی گۆت: من پشکه‌ک ژئ ب سهد هزاران هه‌لگرت، موعاویه گۆت: چهند ژئ  
 ما؟ گۆت: پشک و نیف، گۆت: من ب سهد و پینجییان هه‌لگرت. گۆت: عه‌بدوللایی کوری  
 جه‌عه‌ری بارا خو ب شه‌ش سهدان فرۆته معاویه‌ی. فیجا دهمی کوری زوبه‌یری ژ دانا  
 ده‌ینان خلاس بووی، عه‌یالیت زوبه‌یری گۆت: میراتی مه د نافه‌را مه‌دا به‌لافکه گۆت:  
 ب خودی ئەز د نافه‌ینا وه‌دا به‌لاف ناکه‌م هه‌تا ئەز چار حه‌جان گازی نه‌که‌م، هۆ کی  
 ده‌ینه‌ک ل سهر زوبه‌یری هه‌یه بلا بیته دمه‌ف مه‌ دا ده‌ینی وی بده‌ینی، ده‌ستاهیتی ههر  
 سال ل حه‌جی گازی دکر، فیجا دهمی چار سال بۆرین، د نافه‌را واندا به‌لاف کر، و سیک  
 دا وان، و زوبه‌یری چار ژن هه‌بوون، ههر ژنه‌کی ملیون و دوو سهد هزار گه‌شتنی، و  
 هه‌می مالی وی پینجی ملیون و دوو سهد هزار بوون.

## 26- باب تعريم الظلم والأمر ببرد المظالم

بابه تی چه رامکرنا سته می و فه رمانکرن ب زقراندنا سته مکاریان

قال الله تعالى: \* چ ف ف ف ف ف ف چ (غافر: من الآية 18) \* . وی رؤزی سته مکاران چو که سیت خو بیئت نیژیک و چو مه هدهرچی نینن، مه هدهرا وان بیته و مرگرتن. وقال تعالى: \* چ پ پ د د چ (الحج: من الآية 71) \* . و سته مکاران چو هاریکار و پشته فان نینن.

وأما الأحاديث فمنها حديث أبي ذر المتقدم في آخر باب المجاهدة . و حه ديسا ژ وان حه ديسا نه بی زهری نه فا بؤری، ل دویماهیکا بابه تی جیهادرکرنی دگهل نه فسی بنیره حه ديسا ژماره (111)

203- وعن جابر رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « اتَّقُوا الظُّلْمَ فَإِنَّ الظُّلْمَ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَاتَّقُوا الشُّحَّ فَإِنَّ الشُّحَّ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، حَمَلَهُمْ عَلَى أَنْ سَفَكُوا دِمَاءَهُمْ وَاسْتَحْلَوْا حِمَارَهُمْ » رواه مسلم.

ژ جابری ۱۷ ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: خو ژ سته مکاری بپاریژن، ب راستی سته م و زورداری رؤزا قیامه تی تاریستانن، و خو ژ هه لساتی بپاریژن، ب راستی هه لساتی بیئت بهری هه وه هیلاک برن، هه لساتی وهل وان کر، نهو خوینا نیک و دوو بریژن و شهره فا نیک و دوو یان مالی نیک و دوو بو خو دورستکرن. 204- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لَتَوُدُّنَّ الْحُقُوقَ إِلَى أَهْلِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُقَادَ لِلشَّاةِ الْجُلْحَاءِ مِنَ الشَّاةِ الْقُرْنَاءِ » رواه مسلم.

ژ نه بی هورهیره ۱۷، پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: هوبن رؤذا قیامه تی دی مافان دقنه خودانیت وان، هه تا تؤل ذ طیسکا ب شاخ بو طیسکا کؤض دی هیته طه کرن. 205- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: كُنَّا نَتَحَدَّثُ عَنْ حَجَّةِ الْوُدَاعِ، وَالنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَتَيْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ ذَكَرَ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ فَأُطِنَبَ فِي ذِكْرِهِ، وَقَالَ: « مَا بَعَثَ اللهُ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَنْذَرَهُ أُمَّتُهُ: أَنْذَرَهُ نُوحٌ وَالنَّبِيُّونَ مِنْ بَعْدِهِ، وَإِنَّهُ إِنْ يَخْرُجَ فِيكُمْ فَمَا خَفِيَ عَلَيْكُمْ مِنْ شَأْنِهِ فَلَيْسَ يَخْفِي عَلَيْكُمْ، إِنْ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرٍ، وَإِنَّهُ أَعْوَرُ عَيْنِ الْبُئْمَى، كَأَنَّ عَيْنَهُ عَيْنَةُ طَافِيَةَ. أَلَا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ، كَحَرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي بِلَدِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ؟ » قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: « اللَّهُمَّ اشْهَدْ ثَلَاثًا وَبِلَدِكُمْ أَوْ: وَبِحُكْمِكُمْ، انظُرُوا: لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَفَارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ » رواه البخاري، وروى مسلم بعضه.

و ژ نوبن عومهری، خودی ژ هه ردوویان رازی بیئت، گوت: نه م ل سه ر هه جا خاترخواستنی دناخفتین، و پیغه مبهر (سلاف لی بن) د ناف مه دا بوو، و مه نه دزانی کا هه جا خاترخواستنی چیه، هه تا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) هه مدها خودی

گری و پەسن و مەدحیەت وی کرین، پاشی بەحسێ دەجالی کر، و ب درێژی بەحسێ وی کر، و گۆت: خودی چو پێغەمبەر نەھنارتینە ھەکە ملەتی خو ئی نەدابتە ناگەھکرن، نوحی و پێغەمبەرێت پشتی وی ھاتین پێ ناگەھکرن یا کری، و ھەکە د نافی ھەویدا دەرکەفت چو تشتی ئی بەرزە، ژ ھەو بەرزەنابیت، ب راستی خودایی ھەو نەیی ویرە، و ئەو یی ویرە ژ چافی راستی، و چافی وی یی راستی یی دەرکەفتییە وەکی تیلکا تری، بزانی ب راستی خودی خوینا ھەو و مانی ھەو ل سەر ھەو یی ھەرامکری وەکی حورمەتا رۆژا ھەو ئەفرۆ د فی باژیری ھەویدا، د فی ھەیفە ھەویدا (نانکو بەرھنگاریا ھەو بۆ مال و خوینا ئیک و دوو د ھەمی رۆژیت سالیدا وەکی بەرھنگاربوونا فی رۆژییە کو عەرەفەییە د فی باژیرییدا کو مەکەھە د فی ھەیفیدا کو ھەیفە حوجییە و ژ ھەیفیەت ب ریز و روبمەتە) نەری من گەھاند، گۆتن: بەلی، گۆت: یاخودی شادبە، وە ی بۆ ھەو بەری خو بدەنی پشتی من نەزفەرەفە کاری گاوری، ھندەک ژ ھەو ئیک و دوو بکوژن.

206- وعن عائشة رضي الله عنها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (( مَنْ ظَلَمَ قِيدَ شِبْرٍ مِنَ الْأَرْضِ طَوَّقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ )) متفقٌ عليه.

و ژ عائیشایی ٧١، گۆت: پێغەمبەری (سلاف لی بن) گۆت: ھەرکەسی تەمەت بەوستانەکی ستەمی د نەردیدا بکەت (نانکو بەوستانەکا نەردی ژ نەحەفی زەبکەت) خودی دی حەفت تەخیت نەردی ئیخیتە ستۆیی وی (نانکو یان دی ھیتە فەرمانکرن ھندی وی نەردی ھەتا حەفت تەخان بەلگرت، یان خودی دی ستۆیی وی درێژکەت و وەکی تۆکی حەفت تەخیت نەردی ئیخیتە ستۆیی وی، یان ژی گونەھی دی ئیخیتە ستۆیی وی و دی ب ستۆیی و یفە مینیت ھەروەکی تۆک ب ستۆیە دمیینیت).

207- وعن أبي موسى رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إِنَّ اللَّهَ لِيُمْلِي لِلظَّالِمِ إِذَا أَخَذَهُ لَمْ يُفْلِتْهُ، ثُمَّ قَرَأَ: ﴿ وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴾ .

ژ ئەبی موسایی ئەشعەری ٧١، گۆت: پێغەمبەری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خودی دویف ستەمکاریا بەردەت و گیرۆ دکەت (نانکو ئیکسەر و دەملدەست تۆلی ئی فەناکەت) و ھەکە ئیزادا، ئیزای ل سەر ناراکەت و ژ ئیزای رزگار نابیت. پاشی خواند، و ھۆسا ئیزادانا خودایی تە، خەلکی وان گوندان دگرت وەختی ئەو ستەمکار، ب راستی ئیزادانا خودایی تە زیدە ب ژان و گرانی.

208- وعن معاذ رضي الله عنه قال: بعثني رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: «إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَاذْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، وَأَيُّ رَسُولِ اللهِ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ، فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ، فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تُؤْخَذُ مِنْ أَعْيَانِهِمْ فَتُرَدُّ عَلَىٰ فُقَرَائِهِمْ،

فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ، فَإِيَّاكَ وَكَرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ. وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ  
« متفقٌ عليه.

و ژ مهعازی ۱۷، گۆت: پېغه مبهري خودی (سلاف لی بن) ئەز هئارتەم و گۆت: تو دئ چیه دەف هەندە مرۆفان ژ خودانی کتیبان، داخووا وان بۆ شه هدهیی بکه، کو چو خودی و پهرستی پیت راست و دورست نینن خودی نه بیت، و ئەز پېغه مبهري خودیمه، ههکه وان بۆ فی گوھی خۆ دانه ته، نیشا وان بده خودی، پینج نفیژ د هه می شهف و رۆژاندا ل سەر وان پیت ههزرکری، ههکه وان بۆ فی گوھی خۆ دانه ته، نیشا وان بده خودی، زهکات ل سەر وان یا ههزرکری، ژ زهنگینی وان دئ هیته وەرگرتن و ل سەر ههژاری وان دئ هیته زهراندن، ههکه وان بۆ فی گوھی خۆ دانه ته، هشیاری مانی وان یی ب قهدر و بهاگران به (نانکو ده می زهکاتی ژ وان وهردگری خۆ ژ مانی ب قهدر و بهاگران بپاریزه) و خۆ ژ دوعایا سته ملیکری بپاریزه، ب راستی چو پهرده مابهینا وی و خودی نینن.

209- وعن أبي حميد عبد الرحمن بن سعد الساعدي رضي الله عنه قال: استعمل النبي صلى الله عليه وسلم رجلاً من الأزد يقال له: ابن اللبابة على الصدقة، فلما قدم قال: هذا لكم، وهذا أهدي إليّ فقام رسول الله صلى الله عليه وسلم على المنبر، فحمد الله وأثنى عليه، ثم قال: «أما بعد فإني استعمل الرجل منكم على العمل بما ولاني الله، فيأتي فيقول: هذا لكم، وهذا هديّة أهديت إليّ، أفلا جلس في بيت أبيه أو أمه حتى تأتيه إن كان صادقاً، والله لا يأخذ أحد منكم شيئاً بغير حقه إلا لقي الله تعالى، يحمله يوم القيامة، فلا أعرف أحد منكم لقي الله يحمل بعيراً له رغاء، أو بقرة لها خوار، أو شاة تيعر ثم رفع يديه حتى روي بياض إبطيه فقال: «اللهم هل بلغت» ثلاثاً، متفقٌ عليه.

و ژ ئەبی حومهید عهبدولرهمانی کوری سهعدی ۱۷، گۆت: پېغه مبهري خودی (سلاف لی بن) زهلامهک ژ عیلا ئەزد بۆ زهکاتی ب کارئینا، دگۆتی: ئیبنو لوته یبه، ده می هاتی، گۆت: ئەفه یی ههوهیه، و ئەفه بۆ من یی هاتیه دیاریکرن، ئینا پېغه مبهري خودی (سلاف لی بن) ل سەر مینبهري رابوو هه مدها خودی کر، و پهسن و مه دحیت وی کرن، پاشی گۆت: ئەفه و پشته فی، ئەز زهلامی ژ ههوه ب کار دئینم ل سەر وی تشی خودی دایه من، دهیت و دبیزیت: ئەفه یی ههوهیه، و ئەفه دیاریبه بۆ من یی هاتیه دیاریکرن، کا بلا مالا بابی خۆ یان دهیکا خۆ بروینیته خواری ههتا دیاری بۆ بهین ههکه یی راست بیت، ئەز ب خودی کهم، کهس نینه ژ ههوه تشتهکی ژ نهحهقی ب هه لگرتی، ههکه نهگه هیته خودی، رۆژا قیامهتی یی هه لگرتی، ب راستی ئەز دئ ئیک ژ ههوه نیاسم حیشرهک یا هه لگرتی عۆر عۆرا وییه، یان چیلهکا هه لگرتی و بۆر بۆرا وییه، یان گیسک یی هه لگرتی و مهع مهعا وییه. پاشی دهستیت خۆ بلندکرن ههتا سپیاتیا بنکه فشیته وی هاتینه دیتن، و گۆت: یا خودی ئەری من گه هاند سی جارن.

210- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « مَنْ كَانَتْ عِنْدَهُ مَظْلَمَةٌ لِأَخِيهِ، مِنْ عَرَضِهِ أَوْ مِنْ شَيْءٍ، فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ الْيَوْمَ قَبْلَ أَنْ لَا يَكُونَ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ، إِنْ كَانَ لَهُ عَمَلٌ صَالِحٌ أَخَذَ مِنْهُ بِقَدْرِ مَظْلَمَتِهِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ أَخَذَ مِنْ سَيِّئَاتِهِ صَاحِبِهِ فَحَمَلَ عَلَيْهِ » رواه البخاري.

ژ نه بی هورهیره ۱/ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههرکهسی ستمکاریهک یا برایی وی ل دهف هه بیت، ژ نامویسا وی یان ژ ههر تشتهکی بیت، بلا نه فرۆ خو ژئ خلاس کهت، بهری دینار و دهرهم نه بن، ههکه کارهکی باش هه بیت، ته مهت ستمکاریا وی دی ژئ هیته ستاندن، و ههکه باشی و خیر نه بن، گونه هیته هه فانی وی دی هیته هه لگرتن، و دی هافیژنه سهر وی.

211- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ، وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا هَيَّ اللهُ عَنْهُ » متفق عليه.

و ژ عهبدولایی کوری عهری کوری عاسی خودی ژ ههردویان رازی بیت گۆت: پیغهمبهری (سلاف لی بن) گۆت: موسلمان نه وه یی موسلمان ژ نه زمان و دهستی وی ب سلامت بن، و مشهخت نه وه یی ژ تشتی خودی نه هی ژئ کری مشهخت ببیت.

212- وعنه رضي الله عنه قال: كَانَ عَلِيٌّ ثَقْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ كَرْكِرَةٌ، فَمَاتَ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « هُوَ فِي النَّارِ » فَذَهَبُوا يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ فَوَجَدُوا عَبَاءَةً قَدْ غَلَّهَا. رواه البخاري.

ژ وی، گۆت: زهلامهکی تشتی پیغهمبهری (سلاف لی بن) هه لدگرتن، دگۆتنی، کیرکیره، مر ئینا پیغهمبهری (سلاف لی بن) گۆت: نه وی د ئاگریدا، چۆن بهری خو دانئ دیتن ب عهبايهکی خيانهتا کری بهری بهلافکرنا دهسکهفتیان.

213- وعن أبي بكره نُفَيْعِ بْنِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ الزَّيْمَانَ قَدْ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ: السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا، مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ: ثَلَاثٌ مُتَوَالِيَاتٌ: ذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ وَالْمُحَرَّمُ، وَرَجَبُ الَّذِي بَيْنَ جُمَادِي وَشَعْبَانَ، أَيُّ شَهْرٍ هَذَا؟ » قُلْنَا: اللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ، قَالَ: أَلَيْسَ ذَا الْحِجَّةِ؟ قُلْنَا: بَلَى. قَالَ: « فَأَيُّ بَلَدٍ هَذَا؟ » قُلْنَا: اللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ. قَالَ: « أَلَيْسَ يَوْمَ هَذَا؟ » قُلْنَا: اللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ. قَالَ: « أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ؟ » قُلْنَا: بَلَى. قَالَ: « فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاصَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ، كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، وَسَتَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ فَيَسْأَلُكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ، أَلَا فَلَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفْرًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ، أَلَا لِيُبَلِّغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ، فَلَعَلَّ بَعْضٌ مِنْ يَبْلُغُهُ أَنْ

يَكُونُ أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضِ مَنْ سَمِعَهُ « ثُمَّ قَالَ: « أَلَا هَلْ بَلَغْتُ، أَلَا هَلْ بَلَغْتُ؟ » قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: « اللَّهُمَّ اشْهَدْ » متفقٌ عليه.

ژ نهبی به کرته نوفه یعی کورئ حارسی لپا، ژ پیغه مبهری (سلاف لی بن) گوت: ب راستی زه مان ژ رۇژا خودئ ئهرد و ئهسمان چپکیرین ههتا ئهفرۇ وهکی خو ذفریت، سال دازده هه یفن، چار ژ وان ب ریز و رویمهتن، سی د دویف ئیکن: زولقه عده و زولحیججه و موهره م، و رهجه ب ئهوا مابهینا جومادیئ و شهعبانی، ئهفه چ هه یفه؟ مه گوت: خودئ و پیغه مبهری وی دزانن، و بی دهنگ بوو ههتا مه هزرکر، دی ب نافهکی نه بی وی نافکهت، گوت: مانه زولحیججه یه؟ مه گوت: به لی، گوت: ئهفه چ باژیره؟ مه گوت: خودئ و پیغه مبهری وی دزانن، و بی دهنگ بوو ههتا مه هزرکر، دی ب نافهکی نه بی وی نافکهت، گوت: مانه بهله دولحه رامه؟ (ئانکو مه که هه) مه گوت: به لی، گوت: ئهفه چ رۇژه؟ مه گوت: خودئ و پیغه مبهری وی دزانن، و بی دهنگ بوو ههتا مه هزرکر، دی ب نافهکی نه بی وی نافکهت، گوت: مانه رۇژا قوربانیه یه؟ مه گوت: به لی، گوت: ب راستی خودئ خوینا هه وه و مالی هه وه و نامویسا هه وه ل سهر هه وه پیته حهرامکرین وهکی حرومهتا رۇژا هه وه ئهفرۇ د فی باژیره هه وه دا، د فی هه یفا هه وه دا (ئانکو بهرهنگاریا هه وه بو مال و خوین و نامویسا ئیک و دوو د هه می رۇژیت سالیدا وهکی بهرهنگاریا بوونا فی رۇژیه کو عهره فه یه د فی باژیریدا کو مه که هه د فی هه یفیدا کو هه یفا حه حییه و ژ هه یفیت ب ریز و رویمهته) هوین دی گه هنه خودایی خو و دی پسپارا هه وه ژ کار و کریاریت هه وه کهت، هشیار بن پشتی من نه زفرنه فه کاری گاوربی، هنده ک ژ هه وه ئیک و دوو بکوژن. هو بلا بی حازر بگه هینیه بی غایب و نه حازر، دبیت هنده ک ژ وان پیته دگه هیتئ ژ هنده کیت گوی بووی تیگه هشتیرتن. پاشی گوت: ئهری من گه هاند، ئهری من گه هاند، مه گوت: به لی، گوت: یا خودئ شاهدبه.

214- وعن أبي أمامة إياس بن ثعلبة الحارثي رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « من افتطع حقَّ امرئٍ مسلمٍ بيمينه فقد أوجب الله له النار، وحرَّم عليه الجنة » فقال رجلٌ: وإن كان شيئاً يسيراً يا رسول الله؟ فقال: « وإن قصباً من أراك » رواه مسلم.

ژ نهبی ئومامهته ئییاسی کورئ سهعله به لپا، پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) گوت: ههرکه سی حهقی مروقه کی ب سویند خوارنا خو ژئ فه کهت، ب راستی خودئ جهه نه م بو وی پیدفی کریه، و به حهشت ل سهر حهرام کریه، زهلامه کی گوت: خو هه که تشته کی کیم زی بیت یا پیغه مبهری خودئ؟! گوت: خو هه که دارکه کی سیواکی بیت.

215- وعن بن عميرة رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله يقول: « من استعملنَاهُ مِنْكُمْ عَلَى عَمَلٍ، فَكُنْمَنَا حَيْطًا فَمَا فَوْقَهُ، كَانَ غُلُولًا يَأْتِي بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ أَسْوَدُ مِنَ الْأَنْصَارِ، كَأَبِي أَنْظُرٍ إِلَيْهِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْبَلْ عَنِي عَمَلُكَ قَالَ: « وَمَالِكَ؟ » قَالَ:

سَمِعْتُكَ تَقُولُ كَذَا وَكَذَا، قَالَ: « وَأَنَا أَقُولُهُ الْآنَ: مِنْ اسْتَعْمَلَنَاهُ عَلَى عَمَلٍ فَلْيَجِيءَ بِقَلْبِهِ وَكَثِيرِهِ، فَمَا أُوتِيَ مِنْهُ أَخَذَ وَمَا نُهُِيَ عَنْهُ انْتَهَى » رواه مسلم. عدلي

ژ عه‌دییی کورئ عومه‌یره ۱۷، گوټ: من گول پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) بوو گوټ: هه‌رک‌ه‌سی ژ هه‌وه ئه‌م ل سه‌ر کاره‌کی ب کار بینین، و دهرزیکه‌کی و سه‌رداتر ژ مه فه‌شیریت، نه‌و خیانه‌ته، روژا قیامه‌تی دئ ئینیت، زه‌لامه‌ک ره‌ش ژ نه‌نسه‌ران خه‌لکی مه‌دینئ به‌رفه رابوو هه‌روه‌کی نه‌ز یی به‌ری خو دده‌می، گوټ: یا پیغه‌مبه‌ری خودئ، من ژ کارئ خو بیخه، گوټ: ته ژبه‌ر چیه؟ گوټ: من گولیبوو ته نه‌فه و نه‌فه دکوټ، گوټ: و نه‌ز فی کافئ ژئ وه‌دبیژم: هه‌رک‌ه‌سی مه‌ ل سه‌ر کاره‌کی ب کار ئینا، چ کیم چ گه‌له‌ک بلا بینیت، یی دایی هه‌لگرت و یی ژئ هاته‌ه پاش ئیخستن، خو دا پاش.

216- وعن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: لما كان يوم خيبر أقبل نفر من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم فقالوا: فلان شهيد، وفلان شهيد، حتى مروا على رجل فقالوا: فلان شهيد. فقال النبي صلى الله عليه وسلم: « كلاً إني رأيته في النار في بردة غلها أو عباءة » رواه مسلم.

ژ عومه‌ری ۱۷، گوټ: وه‌ختئ بوویه شه‌ری خه‌یبه‌ری هنده‌ه مروټ ژ هه‌قالیت پیغه‌مبه‌ری (سلاف لئ بن) هاتن، گوټن: بیفان شه‌هیده، و بیفان شه‌هیده، هه‌تا به‌ر زه‌لامه‌کی‌را بو‌رین گوټن: بیفان شه‌هیده، ئینا پیغه‌مبه‌ری گوټ: نه‌خیر ب راستی من دیت نه‌و یی د ئاگریدا، ب عه‌بایه‌کی خیانه‌تا کری به‌ری به‌لافکرنا ده‌سه‌ک‌ه‌فتیان.

217- وعن أبي قتادة الحارث بن ربعي رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قام فيهم، فذكر لهم أن الجهاد في سبيل الله، والإيمان بالله أفضل الأعمال، فقام رجل فقال: يا رسول الله أرايت إن قُتِلت في سبيل الله، تُكْفِر عني خطاياي؟ فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: « نعم إن قُتِلت في سبيل الله وأنت صابر مُحْتَسِبٌ، مُقْبِلٌ غَيْرٌ مُدْبِرٍ » ثم قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « كيف قُلتَ؟ » قال: أرايت إن قُتِلت في سبيل الله، أَتُكْفِر عني خطاياي؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « نعم وأنت صابر مُحْتَسِبٌ، مُقْبِلٌ غَيْرٌ مُدْبِرٍ، إِلَّا الدَّيْنَ فَإِنَّ جَبْرِيلَ قَالَ لِي ذَلِكَ » رواه مسلم.

ژ نه‌بی هه‌تاده‌ی حارسئ کورئ ربعی ۱۷ ژ پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) نه‌و روژه‌کی د ناف و اندا رابوو و گوټه وان جیهادا د ریکا خودیدا و باوه‌رئینان ب خودئ باشترین کارن، زه‌لامه‌ک رابوو و گوټ: یا پیغه‌مبه‌ری خودئ، بیژه من هه‌که نه‌ز د ریکا خودیدا هاته‌ه کوشتن، گونه‌هیت من دئ هینه ژیبرن؟ پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: به‌ئ هه‌که تو د ریکا خودیدا بییه کوشتن و تو یی سه‌برکیش و دلسوز بی (ئانکو ئنیه‌تا ته بو خودئ بیت) و تو یی پیشفه‌چو‌یی و نه یی ره‌قیبی، پاشی گوټ: پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: ته چ گوټ؟ گوټ: من گوټ بیژه من هه‌که نه‌ز د ریکا خودیدا هاته‌ه کوشتن، گونه‌هیت من دئ هینه ژیبرن؟ پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف

لئى بن) گۆت: بەلئى ھەكە تويئى سەبركئيش و دلسۆز بى (ئانكو ئنيەتا تە بو خودئى بيت) و پئيشفەچۆبىبى و نە پاشفەچۆبىبى، دەين نەبيت، ب راستى جبرىلى ئەفە گۆتە من.

218- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «أندرون من المفلس؟» قالوا: المفلس فينا من لا درهم له ولا متاع. فقال: «إن المفلس من أمتي من يأتي يوم القيامة بصلاة وصيام وزكاة، ويأتي وقد شتم هذا، وقذف هذا وأكل مال هذا، وسفك دم هذا، وضرب هذا، فيعطى هذا من حسناته، وهذا من حسناته، فإن فبئت حسناته قبل أن يقضي ما عليه، أخذ من خطاياهم فطرحه عليه، ثم طرح في النار» رواه مسلم.

ژ ئەبى ھورەيرە ۱۷ گۆت: پئىفەمبەرى خودئى (سلاف لئى بن) گۆت: ھويىن دزانى مفلس و رەپەرويت كيه؟ گۆتن: مفلس و رەپەرويت د نافر مەدا ئەو ھەي نە دەرھەمەك ھەي و نە متا، گۆت: ب راستى مفلس و رەپەرويت ژ ئوممەتا من ئەو ھەي رۆژا قيامەتى ب نقيژئى و رۆژئى و زەكاتئى دەھيت، و دەھيت و خەبەر پيئت گۆتينيە فى، و بئىبەختى ب نامويسئى ل سەر فى ناخفتى، و مالى فى يئى خواری، و خوينا فى يا ريژتى و ئەفە يئى قوتاي، فيجا دئى ژ خيړيئت وى دەنە فى، و ژ خيړيئت وى دەنە فى، و ھەكە خيړيئت وى نەمان بەرى ئەو ئەوا ل سەر خو بدمەت، ژ گونەھيئت وان دئى ھيئە ھەلگرتن و ھافيژنە سەر، پاشى دئى ھافيژنە د ئاگریدا.

219- وعن أم سلمة رضي الله عنها، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «إمّا أنا بشر، وإنكم تختصمون إليّ، ولعلّ بعضكم أن يكون ألحن بحجته من بعض، فأقضي له بنحو ما أسمع فمن قضيت له بحق أخيه فأما أقطع له قطعاً من النار» متفق عليه. «ألحن» أي: أعلم.

و ژ ئوم سەلەمئى ۱۷، ژ پئىفەمبەرى (سلاف لئى بن) گۆت: ب راستى (دويمايھيئى) ئەز مروفم (ئانكو راستە ئەز پئىفەمبەرم بەلئى ئەز مروفم، و مروف غەيبئى نوزانن ئەو نەبيت خودئى بو ئيكي گۆتببيت، و ئەز د قەزاوھتئيدا ئيعتمادئى ددەمە سەر گوليئبوونئى نە ل سەر چيئدى) و ب راستى ھويىن ھەفركيا خو دئينە دەف من، و دببيت ھندەك ژ ھەو ھەب بەلگە و نيشانا خو ب ئەزمانتر و زاناتر بن ژ ھندەكئيت دئى، و ئەز بو وى دويف يا من گوليئبووى ھوكمى دكەم، و ھەركەسى من ژ ھەقى بربايئى وى بو ئيخست، ب راستى ھنگى ئەز پارچەكا ئاگرى بو دبەرم.

220- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لن يزال المؤمن في فسحة من دينه ما لم يصب دماً حراماً» رواه البخاري.

و ژ ئيبىن عومەرى، خودئى ژ ھەردوويان رازى بيت، گۆت: پئىفەمبەرى خودئى (سلاف لئى بن) گۆت: بەردەوام مروفئى خودان باوەر دئى مينيت د بەرفرەھيئيدا د دينئى خوڊا (ئانكو ھيئى و ئوميدئيت رەحما خودئى پيئت ھەين و گونەھيئت وى بو ژئى ببەت) ھندى ئەو خويناھەكا ھەرام نەريژيئت و كەسى نەكوژيئت.

221- وعن خَوْلَةَ بِنْتِ عَامِرِ الْأَنْصَارِيِّ، وَهِيَ امْرَأَةٌ حَمْرَةٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْهَا، قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنَّ رِجَالًا يَتَخَوَّضُونَ فِي مَالِ اللَّهِ بِغَيْرِ حَقِّ فَلَهُمْ النَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » رواه البخاري.

ژ خه ولا كچا عامرئ نه نساړی، و نهو ژنا چه مزه ی بوو، خودئ ژ ههردوو بیان رازی بیت، گوټ: من گول پیغه مبهړئ خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگوټ: ب راستی هنده زه لامیت ههین دهستکاریئ ژ نه چه فی د مائی خودیدا دکهن (دا بوؤ خو بهه لگرن) جه هه نه م بوؤ وانه روژا قیامه تی.



خوڏا، وهكى مهته لا ئيڪ لهشه، ههڪه نه اندامهڪ ڙي ئيشيا، هه مي لهش ب شهقبيري و  
تابي خو ددهته دگهل.

225- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قَبِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَسَنَ ابْنَ  
عَلِيٍّ رضي الله عنهما، وَعِنْدَهُ الْأَقْرَعُ بْنُ حَابِسٍ، فَقَالَ الْأَقْرَعُ: إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوُلْدِ مَا قَبِلْتُ  
مِنْهُمْ أَحَدًا فَنَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ» متفق عليه.  
ڙ نه بي هورهيره ۱۲ گوت: پيغهمبري خودي (سلاف لئ بن) حهسهني كوري  
عهل، خودي ڙ هردويان رازي بيت ماچيڪر و نهقرهعي كوري حابسي ل دهف بوو،  
نهقرهعي گوت: من دهه بجويڪ پيت ههين هيڙ من ئيڪ ماچي نهكريه، پيغهمبري  
خودي (سلاف لئ بن) بهري خو دايمي و گوت: يي دلوفاني نه بهت، دلوفاني پي ناهيته  
برن.

226- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قَدِمَ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ عَلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى  
الله عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالُوا: أَتَقْبَلُونَ صَيَانَكُمُ؟ فَقَالَ: «نَعَمْ» قَالُوا: لَكِنَّا وَاللهَ مَا نُقْبَلُ، فَقَالَ  
رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَوْ أَمْلِكُ إِنْ كَانَ اللهُ نَزَعَ مِنْ قُلُوبِكُمُ الرَّحْمَةَ» متفق عليه.  
ڙ عائشايي ۱۲، گوت: هنده مروڙ ڙ ڪوچهرپت عمره بان هاتنه دهف پيغهمبري  
خودي (سلاف لئ بن) و گوتن: نهري هوين بجويڪيت خو ماچيدڪهن؟ گوت: بهلئ،  
گوتن: بهلئ نهه ماچيناڪهين، پيغهمبري خودي (سلاف لئ بن) گوت: نهز نه شيم  
دلوفانيي بڪمه د دلپت ههوهدا، ههڪه خودي دلوفاني ڙ دلپت ههوه ڪيشابيت.  
227- وعن جرير بن عبد الله رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:  
«مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ لَا يَرْحَمَهُ اللهُ» متفق عليه.

ڙ جهريري كوري عهبدولايي ۱۲، گوت: پيغهمبري خودي (سلاف لئ بن)  
گوت: يي دلوفانيي ب مروڙان نه بهت، خودي دلوفانيي پي ناهت.  
228- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا  
صَلَى أَحَدُكُمْ لِلنَّاسِ فليُخَفِّفْ، فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ وَالسَّقِيمَ وَالْكَبِيرَ. وَإِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِنَفْسِهِ  
فليَطْوِلْ مَا شَاءَ» متفق عليه. وفي رواية: «وَذَا الْحَاجَةِ».

ڙ نه بي هورهيره ۱۲ گوت: پيغهمبري خودي (سلاف لئ بن) گوت: ههڪه ئيڪ ڙ  
ههوه نفيز ب خه لڪي ڪر بلا سڦڪهت، ب راستي پيت لهواز و نهساخ و مهزن پيت د  
نافدا، و ههڪه ئيڪ ڙ ههوه بو خو نفيز ڪر چهند فيا بلا دريڙڪهت.

229- وعن عائشة رضي الله عنها قَالَتْ: إِنْ كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَدْعُ  
الْعَمَلَ، وَهُوَ يَجِبُ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ، خَشِيَةَ أَنْ يَعْمَلَ بِهِ النَّاسُ فَيُفْرَضَ عَلَيْهِمْ «متفق عليه»  
ڙ عائشايي ۱۲، گوت: پيغهمبري خودي (سلاف لئ بن) جار هه بوو دا ڪاري  
هليلت و وي ههز دڪر ڪاري پي بڪهت، ترسا هندئ خه لڪ ڪار پي بڪهت، فيچا ل سهر وان  
ههرز بببت.

230- وعنها رضي الله عنها قالت: مَا هُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَصَالِ رَحْمَةً لَكُمْ، فَقَالُوا: إِنَّكَ تَوَاصِلٌ؟ قَالَ: «إِنِّي لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي أَبِيتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي» متفق عليه معناه: يجعل في قُوَّة مَنْ أَكَلَ وَشَرَبَ.

ژ وى ۷، گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) نه هيا وان ژ روژيا بيكفه گريدايى كر (نانكو روژيى بگه هينيته روژيى) ژ دليپفه بوون، گۆتن: تو دگه هينيه نيك؟ گۆت: ب راستى نهز نه وهكى هه وهمه، خودى من خوارنى و فه خوارنى ددهته من.  
231- وعن أبي قتادة الحارث بن ربعي رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنِّي لَأَقُومُ إِلَى الصَّلَاةِ، وَأُرِيدُ أَنْ أُطَوَّلَ فِيهَا، فَأَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ، فَأَجُوزُ فِي صَلَاتِي كَرَاهِيَةً أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّهِ» رواه البخاري.

ژ نهى فه تادهته حارسى كورى ربعى ۷، گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: نهز رادبمه نفيزى و نهز حمز دكه م دريژكه م، و نهز گريا بجويكى گوى ديم، ژ بهر هندى نهز نفيزا خو كورت دكه م، من نه قيت نهز ل سهر دميكا وى گرانكه م.  
232- وعن جندب بن عبد الله رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَلَا يَطْلُبَنَّكَ اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ، فَإِنَّهُ مَنْ يَطْلُبْهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ يُدْرِكْهُ، ثُمَّ يَكْبُتْهُ عَلَى وَجْهِهِ فِي نَارٍ جَهَنَّمَ» رواه مسلم.

ژ جونديى كورى عه بدوللايى ۷، گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ههركهسى نفيزا سپيدى ب جهماعهت بكهت، نه وى د ئيمناها خوديدا و د بن چافديريا ويشه، هشاربن نه هيلن و سستى تيدا نه كهن، و خودى حسيبا وه نه كهت ل سهر سكاندنا وى پهيماى يا هوين پى ههزى ئيمناهى و چافديريا وى بووين، ب راستى يى خودى وى بخوازيهت (حسيبا وى بكهت) دى گه هيتى، پاشى ب سهر و سهر دى هافيزته د جههنه مييدا.

233- وعن ابن عمر رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يُسْلِمُهُ، مَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» متفق عليه.

و ژ ئيبن عومهرى، خودى ژ ههردوويان رازى بيت، پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: موسلمان برايى موسلمانيه، نه سته مى لى دكهت، و نه دهستان ژى بهر ددهت، ههركهسى د ههوجهيا برايى خوډا بيت، (نانكو ههوجهييت وى بقه تينيت) خودى دى هاريكاريا وى كهت د ههوجهييت ويدا، و ههركهسى بهرته نكييه كى ل سهر موسلمانكهى راکهت، خودى دى بهرته نكييه كى ژ بهرته نكيييت قيامه تى ل سهر راکهت، و ههركهسى موسلمانكهى پهرده و ستاره كهت، خودى دى وى روژا قيامه تى ستاره كهت.

234- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «المُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يُؤْمِنُ وَلَا يَكْذِبُهُ وَلَا يَخْذُلُهُ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ عِزُّهُ وَمَالُهُ وَدَمُهُ التَّقْوَى هَاهُنَا، بِحَسَبِ أَمْرِي مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَخْفِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ» رواه الترمذِيُّ وقال: حديث حسن.

ژ نه بی هورمیره ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: موسلمان برایی موسلمانیه، نه خیانه تی لی دکهت، نه درهوی لی دکهت، و نه دهیلیته ب تنی بی هاریکاری، هه می تشتی موسلمانی ل سهر موسلمانی حهرامه، نامویسا وی و مائی وی و خوینا وی، تهقوا و خودی ترسی، ئها یا ل فییری (و ئیشارمت کره دئی خو) بهسی مرؤقییه خرابی ئه و برایی خو بی موسلمان کیم بدانیت.

235- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا تَحَاسَدُوا وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَدَابَرُوا وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يَخْزِيهِ وَلَا يَخْذُلُهُ. التَّقْوَى هَاهُنَا وَيُشِيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ بِحَسَبِ أَمْرِي مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَخْفِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ. كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ دَمُهُ وَمَالُهُ وَعِزُّهُ » رواه مسلم.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: حهسویدی بی ئیکدوو نه بهن، و ب سهر ئیکدوو زیده نه کن ب ئنیهتا تیئیخستنی و خوسارمتیا ههفالی خو، و کهربیت خو ژ ئیکدوو فهنه کهن و نه فیانا ئیکدوو نه هه لگرن، و ژ ئیکدوو سل نه بن و پشتا خو نه دهنه ئیکدوو، و کرین و فرؤتنی ل سهر کرین و فرؤتنا ئیکدوو نه کهن، و بهندهییت خودی بن و براییت ئیک بن، (ئانکو ههفکاریا براینیی دگهل ئیکدوو بکهن) موسلمان برایی موسلمانیه، نه ستهمی لی دکهت، نه کیم دکهت، و نه دهیلیته ب تنی بی هاریکاری، تهقوا و خودی ترسی، ئها یا ل فییری و ئیشارمت کره سینگی خو سی جارن، بهسی مرؤقییه خرابی ئه و برایی خو بی موسلمان کیم بدانیت. هه می تشتی موسلمانی ل سهر موسلمانی حهرامه، خوینا وی و مائی وی و نامویسا وی.

« النَّجَشُ » أَنْ يَزِيدَ فِي ثَمَنِ سَلْعَةٍ يُنَادِي عَلَيْهَا فِي السُّوقِ وَخَوْه، وَلَا رَغْبَةَ لَهُ فِي شِرَائِهَا بَلْ يَقْصِدُ أَنْ يَغْرُرَ غَيْرَهُ، وَهَذَا حَرَامٌ. « وَالتَّدَابُرُ »: أَنْ يُعْرِضَ عَنِ الْإِنْسَانِ وَيَهْجُرَهُ وَيَجْعَلُهُ كَالشَّيْءِ الَّذِي وِرَاءَ الظَّهْرِ وَالدُّبْرِ.

236- وعن أنس رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ » متفقٌ عليه.

ژ نه نهسی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: کهس ژ هه وه ب دورستی باوهریی نائینیت ههتا وی خیر بو برایی خو نه فییت کا جاوا بو خو دفییت. 237- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « انْصُرْ أَخَاكَ ظَالِمًا أَوْ مَظْلُومًا » فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْصِرُهُ إِذَا كَانَ مَظْلُومًا أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ ظَالِمًا كَيْفَ أَنْصِرُهُ؟ قال: « تَحْجِرُهُ أَوْ تَمْنَعُهُ مِنَ الظُّلْمِ فَإِنَّ ذَلِكَ نَصْرُهُ » رواه البخاري.

ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هاریکاریا برایی خو بکه و سه ربیغه یی سته مکار بیت یان یی سته ملیکری بیت، زهلامه کی گۆت: یا پیغهمبهری خودی نه ز دی هاریکاریا وی کهم هه که یی سته ملیکری بیت بیژره من هه که یی سته مکاریبیت، چاوا دی هاریکاریا وی کهم؟! گۆت: دی فهگری یان دهیه پاش ژ سته می نه فه هاریکرنه بو وی.

238- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «حقُّ المسلمِ على المسلمِ خمسٌ: رُدُّ السَّلامِ، وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ، وَإِجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَتَشْمِيتُ الْغَاطِسِ» متفق عليه.

ژ ئەبی هورەیره ١٤ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: حهقی موسلمانان ل سه ر موسلمانان پینجن: سلاف زهرانده، و سه رهدانا نه ساخیه، و دویفچونا جهنازیه، و بهرسفدانا داخوازنامایه، و بیژرته بینیشک فه دای (یرحمک الله) خودی ره می ب ته بهت، پشتی دبیژیت (الحمد لله).

وفي رواية لمسلم: «حق المسلم سب: إذا لقيته فسلم عليه، وإذا دعاك فأجبه، وإذا استنصحك فانصح له، وإذا عطس فحمد الله فشمته. وإذا مرض فعده، وإذا مات فاتبعه». و د رپوایه تا موسلمیدا هاتیه: حهقی موسلمانان ل سه ر موسلمانان شهشن: هه که تو که هشتی سلافکه سه ر، و هه که تو داخوازکری بو خواری جابا وی بده، و هه که داخوازا شیرت و نه سیحه تی ژ ته کر وی نه سیحه ت و شیرت بکه، و هه که بینشی و گۆت: (الحمد لله) بیژی: (یرحمک الله) خودی ره می ب ته بهت، و هه که نه ساخ بوو سه را وی بده، و هه که مر دگهل جهنازی وی هه ره.

239- وعن أبي عمارة البراء بن عازب رضي الله عنهما قال: أمرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم بسبع: أمرنا بعبادة المريض، واتباع الجنائز، وتشميت العاطس، وإبرار المُقسِم، ونصر المظلوم، وإجابة الداعي، وإفشاء السلام. وَهَنَا عَنْ خَوَاتِيمٍ أَوْ تَحْتَمٍ بِالذَّهَبِ، وَعَنْ شُرْبِ بِالْفِضَّةِ، وَعَنِ الْمَيَاثِرِ الْحُمْرِ، وَعَنِ الْقَسِيِّ، وَعَنْ لُبْسِ الْحَرِيرِ وَالْإِسْتَبْرَقِ وَاللِّدْيَاجِ. متفق عليه.

و ژ ئەبی عومارە، بهرائی کورئ عازبی خودی ژ ههردوو بان رازی بیت، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) ئەمرئ مه ب حهفت تشتان کر: ئەمرئ مه ب سه رهدانا نه ساخی کر، و ب دویفچونا جهنازی، و ب دوعا کرنا ره می بو بینشکفه دای، و ب جهینا سویندی (هه له بهت هه که گونه ه تیدا نه بیت) و ب هاریکرنا سته ملیکری، و ب جابدانا داخوازکه ری، و ب به لافکرنا سلافی، و نه میا مه یی کری ژ گوستیرکیت یان گوستیرکرنا زیری، و ژ فه خواری ب نامانی زیفی، و ژ شه لیتت سور پیت نارمویشی نه ویت دداننه سه ر پشتا دهواران، و ژ جلکیت ریسی ژ نارمویش و کتانی، و ژ بهرکرنا جلکیت نارمویشی و نارمویشی ستویر و دهباجی (دیباچ هه ر نارمویشه به لی یی رهنگینه و ب زیری یی نه خشانده وکی کراسی که عبی) و فی روایه: وإشاد الضالّة في السنع

الأول. و در ریوایه‌ته‌کی‌دا؛ و ئەمرئ مە ب دانەنیاسینا جانەومرئ بەرزەبووی یی کری و ئەفە ژ حەفتئیت ئیکئیە. « المیائر » بیاء مُتَنَاءٌ قَبْلَ الْأَلْفِ، وَتَاءٌ مِثْلُ ثَةٍ بَعْدَهَا، وَهِيَ جَمْعُ مِثْرَةٍ، وَهِيَ شَيْءٌ يَتَّخِذُ مِنْ حَرِيرٍ وَجُحْشَى فَطْنَا أَوْ غَيْرُهُ وَجُعِلَ فِي السُّرْجِ وَكُورِ الْبَعِيرِ يَجْلِسُ عَلَيْهِ الرَّاکِبُ «وَالْقَسِيُّ» بِفَتْحِ الْقَافِ وَكَسْرِ السِّينِ الْمَهْمَلَةِ الْمَشْدُودَةِ: وَهِيَ ثِيَابٌ تُنْسَجُ مِنْ حَرِيرٍ وَكَتَانٍ مُخْتَلِطَيْنِ. « وَإِنْشَادُ الصَّالَةِ »: تَعْرِيفُهَا.

## 28- باب ستر عورات المسلمين والنهي عن إشاعتها لغير ضرورة

بابەتی ستاره‌کرنا شه‌رمینگه‌هیئت موسلمانان و نه‌هی‌کرن ژ به‌لا‌فکرنا وان

### هه‌که بی‌دقیاتی بو‌نه‌بیت

قال الله تعالى: \* چ ئۆ ئو ئو ئی ئی ئی ئی ئی ئی ئی ئی ی ی ی ی □ □ چ

(النور: من الآية 19) \* . ب راستی ئه‌و‌یت چه‌ز دکه‌ن [ و پئ خوش ]، کریاریت زیده کریت و خراب [ وهکی زنايي ] د ناه وانداه‌لاف‌بین، ئه‌و‌یت باومری ئینینین ئیزایه‌کا د‌زار و ب ژان بو وان د دنیا‌یی و ئاخ‌ره‌تی‌دا یا هه‌ی.

240- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا يسْتُرُ عَبْدٌ عَبْدًا فِي الدُّنْيَا إِلَّا سَتَرَهُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » رواه مسلم.

ژ ئەبی هورده‌ره ه‌گوت: پی‌غه‌مه‌رئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: چو به‌نده

چو به‌نده‌یان د دنیا‌یی‌دا ستاره‌ناکه‌ن، هه‌که خودئ وی روژا قیامه‌تی ستاره‌نه‌که‌ت.

241- وعنه قال: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « كُلُّ أُمَّتِي مُعَاقِبُ إِلَّا

المجاهرين، وإنَّ من المجاهرة أن يعمل الرجل بالليل عملاً، ثم يُصبح وقد ستره الله عليه فيقول: يا فلان عملت البارحة كذا وكذا، وقد بات يستره ربُّه، ويُصبح يَكشِفُ سِتْرَ اللَّهِ » متفق عليه.

ژ وی، گوت: من گول پی‌غه‌مه‌رئ خودئ بوو (سلاف لئ بن) د گوت: هه‌می

ئومه‌تا من یی‌ت ب سلامه‌تن یان یی‌ت ئازاکرینه، گونه‌ه ئاشکراکه‌ر نه‌بن، و ژ

ئاشکراکرئیی ه‌لام ب شه‌ف کاره‌کی، گونه‌ه‌کی بکه‌ت، پاشی سپی‌ده ئی ببیت، و خودئ یی ستاره‌کری و فه‌شارتی، دئ بی‌ژیت: یا بی‌فان دو‌هی من ئەفه و ئەفه یی کری، و

شه‌فی یی ما‌ی خودئ یی ستاره‌کری، و سپی‌ده ئی دبیت، ستاری خودئ ئاشکرا دکه‌ت.

242- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إِذَا زَنَتِ الْأُمَةُ فَتَيْنِ زَانَاهَا فَلْيَجْلِدْهَا

الْحَدَّ، وَلَا يَثْرَبْ عَلَيْهَا، ثُمَّ إِنْ زَنَتِ الثَّانِيَةَ فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يَثْرَبْ عَلَيْهَا، ثُمَّ إِنْ زَنَتِ الثَّالِثَةَ فَلْيَبْعَهَا وَلَوْ جَبَلٍ مِنْ شَعْرِ » متفق عليه. « التَّثْرِبُ »: التَّوْيِخُ.

ژ وی، گوت: پی‌غه‌مه‌رئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: هه‌که جاری زنا کر و زنا

وی ئاشکرا بوو، بلا جه‌له‌به‌ده‌ت وه‌کو چه‌د (پینجی جه‌لدان) و بلا گه‌ف و له‌وما ئی

نه‌که‌ت، پاشی هه‌که بو جارا دو‌ویی زنا کر، بلا چه‌دی دانیه‌ت سه‌ر، و بلا گه‌ف و له‌وما

ئی نه‌که‌ت، پاشی هه‌که بو جارا سییی زنا کر، بلا بفرۆشیت خو هه‌که ب وه‌ریسه‌کی

موی بیت.

تَبَيَّنِي: دَبِيت نِيكَ بِيْزِيْت مَا جَارِيَه هَهَنَه بُوْجِي نَهْفُ حَهْدِيْسَه هَاتِيَه!!  
 مَهْخَسَد زِي دَوِيْمَاهِيْكَ حَهْدِيْسِيْه، دَفِيْت مَرُوْف ب لَهْز مَرُوْفِي ل سَهْر گوْنَهِيْ بَهِيْلِيْت  
 و زِي بَرَهْفِيْت خُوْ هَهْكَه جَاوَا بِيْت هَهْكَه مَرُوْف تَشْتَهْكَيْ ژ دَنِيَايَا خُوْ خَوَسَارَهْت بِيْت زِي  
 بِلَا، بَهْس نَاخَرَهْتَا خُوْ ب تِيْكَهَلِيَا دَهْگَهْل وِي خَوَسَارَهْت نَهْبِيْت.

243- وعنه قال: أُنِّي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ خَمْرًا قَالَ: « اضْرِبُوهُ »  
 قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَمِنَّا الضَّارِبُ بِيَدِهِ وَالضَّارِبُ بِنَعْلِهِ، وَالضَّارِبُ بِثَوْبِهِ. فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ بَعْضُ  
 الْقَوْمِ: أَخْزَاكَ اللَّهُ، قَالَ: لَا تَقُولُوا هَكَذَا لَا تُعِينُوا عَلَيْهِ الشَّيْطَانَ « رواه البخاري.

ژ وِي، گوْت: زَهْلامَهْكَ نِيْنَا دَهْف پِيْغَهْمَبَهْرِيْ خُوْدِيْ (سَلَاْف لِيْ بَن) عَهْرَهْق و  
 مَهْی فَهْخَوَارَبُوو، گوْت: لِيْبَدَن، نُهَبُو هَوْرَهْمِرَه گوْت: ژ مَه هَهَبُوو ب دَهْسَتِيْ خُوْ لِيْدَاي، و  
 ژ مَه هَهَبُوو ب شَمْكَا خُوْ لِيْدَاي و ژ مَه هَهَبُوو ب كِرَاسِيْ خُوْ لِيْدَاي. بَهْئِيْ دَهْمِيْ چُوْی  
 هَهْدَهْمَاكَان گوْت: خُوْدِيْ رَهْزِيْلَكَهْت، گوْت: فِيْ نَهْبِيْزَن، و هَارِيْكَارِيَا شَهِيْتَانِيْ ل سَهْر نَهْكَهَن.

## 29- باب قضاء حوائج المسلمين

### بابهتی قه تاندا ههوجهییت موسلمانان

قال الله تعالى: \* چ گ گ س س چ (الحج: من الآية 77) \* و باشییی بکهن، دا

هوین سهرفهراز بین.

244- وعن ابن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «المسلم  
 أخو المسلم لا يظلمه ولا يُسْلَمُهُ. وَمَنْ كَانَ فِي حَاجَةٍ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ  
 مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَا كُرْبَةً مِنْ كُرْبٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ »  
 متفق عليه.

و ژ نِيْبِن عَوْمَهْرِيْ، خُوْدِيْ ژ هَهْرَدُووِيَا ن رَاْزِيْ بِيْت، پِيْغَهْمَبَهْرِيْ خُوْدِيْ (سَلَاْف  
 لِيْ بَن) گوْت: مَوْسَلْمَان بَرَايِيْ مَوْسَلْمَانِيْيَه، نَه سَتَهْمِيْ لِيْ دَهْكَهْت، و نَه دَهْسَتَان زِي  
 بَهْرَدَدَهْت، هَهْرَهْكَهْسِيْ د هَهْوَجَهِيَا بَرَايِيْ خُوْدَا بِيْت، (ثَانْكَو هَهْوَجَهِيْيْت وِي بَقَهْتِيْنِيْت)  
 خُوْدِيْ دِيْ هَارِيْكَارِيَا وِي كَهْت د هَهْوَجَهِيْيْت وِيْدَا، و هَهْرَهْكَهْسِيْ بَهْرَهْتَهَنْگِيَهْكَيْ ل سَهْر  
 مَوْسَلْمَانَهْكَيْ رَاكَهْت، خُوْدِيْ دِيْ بَهْرَهْتَهَنْگِيَهْكَيْ ژ بَهْرَهْتَهَنْگِيْيْت قِيَاْمَهْتِيْ ل سَهْر رَاكَهْت، و  
 هَهْرَهْكَهْسِيْ مَوْسَلْمَانَهْكَيْ پَهْرَدَه و سَتَارَهْكَهْت، خُوْدِيْ دِيْ وِي رُوْژَا قِيَاْمَهْتِيْ سَتَارَهْكَهْت.

245- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « من نَفَس  
 عن مؤمن كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا، نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ يَسَّرَ عَلَيَّ مُعْسِرٍ  
 يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ  
 مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ، وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ.  
 وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ تَعَالَى، يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ، وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ

عليهم السكينة، وغشيتهم الرحمة، وحفنتهم الملائكة، وذكرهم الله فيمن عنده. ومن بطأ به عمله لم يسرع به نسبه» رواه مسلم.

ژ نه بی هورهیره لآ گۆت: پیغمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههرکهسی تهنگافیهکی ل سهر موسلمانهکی راکهت، خودی دی تهنگافیهکی ژ تهنگافییت قیامهتی ل سهر راکهت، و ههرکهسی ل سهر دستکورتیهکی ساناهی کهت، خودی دنیا و ئاخرهتی دی ل سهر ساناهی کهت، و ههرکهسی موسلمانهکی پهرده و ستارهکهت، خودی دی وی د دنیا و ئاخرهتیدا ستارهکهت. و بهردهوام خودی پی د هاریکاریا بهندهیدا هندی بهنده د هاریکاریا برایی خۆدا بیت (ئانکو ههوجهییت وی بقهتینیت) و ههرکهسی ریکهکی بگریت، داخوازا زانینهکی تیدا بکهت، خودی دی بۆ ریکهکی پی ساناهی کهت بۆ بهحهستی. نینه هنده کهس د مالهکیدا ژ مالیت خودیدا کۆم ببن، کتیبأ خودی کو قورنانه بخوینن، و د نافهینا ئیکدوودا بخوینن (ئانکو ئیک بخوینیت و راوهستیت، پی دی ههر وی بخوینیت) ههکه خودی دلرعهتی ب سهر واندا نهئینیته خواری و دلوفانی ب سهر واندا نهبهردمت (ئانکو دلوفانی وان ههمیان نهگریت) و ملیاکهتیت (خهلهکیت زکری دگهرن) دۆرماندۆری وان نهگرن و خودی دی بهحسی وان ل نک نهویت دهف خۆ کهت، و ههرکهسی کار و کریاریت وی نهو گران و گیرۆکر، نهسب و بنهمالا وی بلهز نانئین (ئانکو پی کار و کریار و خیریت وی پی کیم بن و وی نهگههیننه دهرهجیت چاک و باشان، بلا خۆ ب هیفیا بنهمال و مالباتیقه نههیلیت نهو وی پیش نائیخن).

### 30- باب الشفاعة

#### بابهتی مههدریی

قال الله تعالى: \*چ پ پ د د نا نا نه نه چ (النساء: من الآية 85) \* . ههرکهسی بهرهفانییهکا خیری بکهت [ مههدرا قهنجیی بکهت ] وی بارهک ژ وی مههدری ههیه.

246- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: كان النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَاهُ طَالِبٌ حَاجَةً أَقْبَلَ عَلَى جُلْسَائِهِ فَقَالَ: « اشْفَعُوا تُوجَرُوا وَيَقْضِي اللهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ مَا أَحَبُّ » متفق عليه. وفي رواية: « مَا شَاءَ ».

ژ نه بی موسای ئهشعری لآ، گۆت: پیغمبهری خودی (سلاف لی بن) ههکه خودان ههوجهیهک هاتبا دهف بهری خۆ ددا روینشتییت دهف خۆ (کهسیت ل دیوانا وی د روینشتی) و دگۆت: بهرهفانیی و مههدریا خیری بکهن، دی خودان خیر بن، و کا خودی چ قیا ببیت سهر نهزمانی پیغمبهری خۆ دئینیت. (ئانکو هوین مههدریی

بکهن يان نه کهن دئ هەر ئه و بيت، يا خودئ نفيسی، بهلئ هه که هه وه مه هدر يا خيرئ کر دئ خودان خير بن، چ ئه و سؤل ببیت يان نه بیت).

247- وعن ابن عباس رضي الله عنهما في قصة بريرة وزوجها. قال: قال لها النبي صلى الله عليه وسلم: «لو راجعتي؟» قالت: يا رسول الله تأمرني؟ قال: «إِنَّمَا أَشْتَعُ» قالت: لا حاجة لي فيه. رواه البخاري.

ژ ئيبين عه ببا سی، خودئ ژ ههردوو يان رازی بيت، د چيرؤکا بهريره يئ و زهلامئ ويد، گوئ: پيغه مبهريئ خودئ (سلاف لئ بن) گوئ: هه که تو زهريبايي؟ گوئ: يا پيغه مبهريئ خودئ تو ئه مری ل من دکهي؟ گوئ: ب راستی ئه ز به س يئ مه هدرى و بهر هفانيا خيرئ دکهم، گوئ: من هه وجه يئ پئ نينه.

### 31- باب الإصلاح بين الناس

#### بابه تي ئاشتكرنئ د نافه را مرو فاندا

قال الله تعالى: \* چ پ ب پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ ن ن ن ن د (النساء: من الآية 114) \* . جو خير د گه له ك ئاخفتن و پسته پستا واندا نينه، ئه و تي نه بيت يئ فهرمانا خيرئ يان فهنجيبئ يان ئاشتكرن و پيكنئنانا د نافه را هه فرکاندا بکەت وقال تعالى: \* چ ن ت چ (النساء: من الآية 128) \* . و پيکه اتن و ئاشتبوون چيتره وقال تعالى: \* چ پ پ پ پ ن چ (الأنفال: من الآية 1) \* . پاريزكاريا خودئ بکهن [ ل سهر دستکه فتريان ژي کفه نه بن، و ل بهر فهرمانا خودئ راو هستن ]، و نافه را خو دورست بکهن وقال تعالى: \* (چ ل و و و و و و و و و و (الحجرات: من الآية 10) \* . هندی خودان باوهرن براييت ئيکن، فيجا نافه را براييت خو خو ش بکهن و پيک بينن، و تهقوا خودئ بکهن، دا دلوفاني ب هه وه بيته برن.

248- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «كُلُّ سَلَامِي مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلَّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ: تَعْدِلُ بَيْنَ الْأَثْنَيْنِ صَدَقَةٌ، وَتُعِينُ الرَّجُلَ فِي دَائِبِهِ فَحِمْلُهُ عَلَيْهَا، أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ، وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ حَطْوَةٍ تَمَشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ، وَتَمِيطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ» متفق عليه. «ومعنى تعدل بينهما «تصلح بينهما بالعدل»

ژ ئه بى هورهيره لا، گوئ: پيغه مبهريئ خودئ (سلاف لئ بن) گوئ: هه رؤزه کا رؤژ تيدا ل سهر خه لکی دهرکه فیت سه ده فه کا ل سهر هه ر گه هه کا وان هه ی: دادوهر پيئ د نافه را دووياندا بکهي سه ده فه يه، و تو هاريکاريا زهلامئ د دهواري ويدا بکهي، باري هاری وی راکهي یان باری هاری وی دانی سه ده فه يه، و ئاخفتنا خو ش و خيرئ سه ده فه يه، و هه ر پينگا فه کا تو بو نفيژي بافيئ سه ده فه يه، و نهزيه تي ژ ريكنئ راکهي سه ده فه يه.

249- وعن أمِّ كلثوم بنتِ عُقبة بن أبي مُعيطٍ رضي الله عنها قالت: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « لَيْسَ الْكُذَّابُ الَّذِي يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ فَيَنْمِي خَيْرًا، أَوْ يَقُولُ خَيْرًا » متفق عليه.

و ژ نوم کولسوومی، کچا عوقبهیی کورئی نه بی موعهیتی ۷، گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: دره وین نه نه وه یی ناشتی د نا فبه را خه لکیدا بکته، خیری فه گوهی زیت، یان خیری بیژیت.

وفي رواية مسلم زيادة، قالت: «وَمَ أَسْمَعُهُ يُرَخِّصُ فِي شَيْءٍ مِّمَّا يَقُولُهُ النَّاسُ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ، تَعْنِي: الْحَرْبَ، وَالْإِصْلَاحَ بَيْنَ النَّاسِ، وَحَدِيثَ الرَّجُلِ امْرَأَتَهُ، وَحَدِيثَ الْمَرْأَةِ زَوْجَهُ.»

و د ریوایه تا موسلمیدا زیدمیا هه ی، گۆت: و من گولی نه بوویه ری و ده ستویری ژ تشته کی دابیت ژ فی نه فا خه لک دبیزن ژ دره وان، د سی تشتاندا نه بیت، مه خسدا وی: دره و د شه پیدای، و د پیکنینانا خه لکیدا، و د ناخفتنا زه لامیدا بو ژنا خو و د ناخفتنا ژنیدا بو زه لامی خو. (هه لبه ت د چه ژیکرن و فیانیدا، ژبلی فی نابیت ژن و میر دره وان ل نیک و دوو بکه ن و ب دره وان حیه و چه والان ل نیكدوو بکه ن ب نیجماعا موسلمانان).

250- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: سمع رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَوْتَ حُصُومٍ بِالْبَابِ عَالِيَةٍ أَصَوَاهُمَا، وَإِذَا أَحَدُهُمَا يَسْتَوْضِعُ الْآخَرَ وَيَسْتَرْفُقُهُ فِي شَيْءٍ، وَهُوَ يَقُولُ: وَاللَّهِ لَا أَفْعَلُ، فَخَرَجَ عَلَيْهِمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «أَيْنَ الْمُتَأَلِّي عَلَى اللَّهِ لَا يَفْعَلُ الْمَعْرُوفَ؟» فَقَالَ: أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَلَهُ أَيُّ ذَلِكَ أَحَبُّ. متفق عليه.

ژ عائشای ۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گول دهنگی فی کراچونه کی ل بهر دهرگه ی گولی بوو و دهنگی وان یی بلند بوو، و نیکی ژ وان ژ بییدی دخوازت هنده ک ژ دهینی پی بهی لیت و رحمی پی ببه ت، و یی دی دگۆت: ب خودی نه زه و منا که م، پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) دهرکه فت و گۆت: کا نه وی سویند خواری خیری نه که ت؟ گۆت: نه زم یا پیغه مبهری خودی، وی ج دفتی بلا نه و بیت.

معنى «يَسْتَوْضِعُهُ»: يَسْأَلُهُ أَنْ يَضَعَ عَنْهُ بَعْضَ دِينِهِ. «وَيَسْتَرْفُقُهُ»: يَسْأَلُهُ الرَّفِقَ «وَالْمُتَأَلِّي»: الْحَالِفُ.

251- وعن أبي العباس سهل بن سعد الساعدي رضي الله عنه، أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بلغه أن بني عمرو بن عوفٍ كان بينهم شرٌّ، فخرج رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْلِحُ بَيْنَهُمْ فِي أَنَسٍ مَعَهُ، فَحَسِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَانتِ الصَّلَاةُ، فَجَاءَ بِلَالٌ إِلَى أَبِي بَكْرٍ رضي الله عنهما فقال: يَا أَبَا بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ حُسِبَ، وَحَانتِ الصَّلَاةُ، فَهَلْ لَكَ أَنْ تُوَمَّ النَّاسَ؟ قَالَ: نَعَمْ إِنْ شِئْتَ، فَأَقَامَ بِلَالٌ الصَّلَاةَ، وَتَقَدَّمَ أَبُو بَكْرٍ فَكَبَّرَ وَكَبَّرَ النَّاسُ، وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصُّفُوفِ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ، فَأَخَذَ النَّاسُ فِي التَّصْفِيقِ، وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رضي الله عنه لا يَلْتَفِتُ فِي صَلَاتِهِ، فَلَمَّا أَكْثَرَ النَّاسُ التَّصْفِيقَ التَفَّتْ،

فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَدَهُ فَحَمِدَ اللَّهَ، وَرَجَعَ الْقَهْقَرَى وَرَاءَهُ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ، فَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَصَلَّى لِلنَّاسِ، فَلَمَّا فَرَغَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ مَا لَكُمْ حِينَ نَابَكُمْ شَيْءٌ فِي الصَّلَاةِ أَخَذْتُمْ فِي التَّصْفِيقِ؟»، إِنَّمَا التَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ. مِنْ نَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَقْلُنْ: سُبْحَانَ اللَّهِ؟ فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ حِينَ يَقُولُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، إِلَّا أَلْتَفَتَ. يَا أَبَا بَكْرٍ: مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ بِالنَّاسِ حِينَ أَشْرُتُ إِلَيْكَ؟» فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: مَا كَانَ يَنْبَغِي لِابْنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. متفقٌ عليه.

ژ نهبی عهیباسی سههلی کورئ سهعدئ ساعدی ۱۷ ژ پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن)، گههستی بهنی عه مرویی کورئ عه وفی نه خویشیهک د نافهرا واندا یا چیبووی، پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) دگهل هنده مروفان دهرکهفت دا وان پیک بینیت، پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گیرویی و وهختی نفیژی هات، بیلال هاته دهف نه بو به کری ۱۷، گوټ: ب راستی پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) نه هات و گیرو بو و وهختی نفیژی هات، دی نفیژی به راهیکا خه لکی کهی؟ گوټ: به لی هه که ته بقیټ، بیلالی قامهت ئینا و نه بو به کر پیشکهفت، ته کبیر کر و خه لکی ته کبیر کر (دهست ب نفیژی کر و خه لکی ژئ دهست ب نفیژی کرن) و پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) هات و د ریژاندا چو هه تا د ریژیدا راوهستیای، خه لکی دهست ب دهستقوتانی کر، و نه بو به کر ۱۷ د نفیژا خوډا نه د زفری، وهختی خه لکی زیده دهستقوتاین، زفری پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) دیت، پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) ئیشارهت کری ل جهی خوټه، ئینا نه بو به کری دهستیټ خو بلندکرن و سوپاسی و همدا خودئ کر، و پشت و پشت زفری هه تا د ریژیدا راوهستیای، و پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) پیشکهفت و نفیژ به راهیکا خه لکی کر، فیجا دهمی خلاس بووی بهری خوډا خه لکی و گوټ: گهل خه لکی هه وه خیره دهمی تشتهک بو هه وه د نفیژیدا چیبوو هه وه دهست ب دهستقوتانی کر؟ دهستقوتان یا ژنان ب تنییه، هه رکهسی تشتهک بو د نفیژا ویدا چیبوو بلا بیژیت: (سبحان الله) نینه ئیکی گوی بیت بیژیت: سبحان الله، و نه زفریت. یا نه بابه کر: چ تو نه هیلای تو نفیژی بهری خه لکی بکهی دهمی من ئیشارهت دایه ته؟ نه بو به کری گوټ: بو کورئ نه بی قوحافه نابیت نهو بهرامبهر پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) نفیژی به راهیکا خه لکی بکهت. معنی «خبس»، امنسکوه لیضیفوه.

### 32- باب فضل ضعفه المسلمین والفقراء والغاملین

#### بابه تی قه درئ بیچاره و هژار و خافیټ موسلمانان

قال الله تعالى: \* چا ب پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ (الكهف: من الآية 28) \* . [ هەى موحەممەد ] تۆ سەبىرى خۇ ل سەر وان بکىشە، و وان نەهیلە ئەهۋىت سىپىدە و ئىفئاران گازی خوداينى خۇ دكەنە [ و خوداينى خۇ دەبرئسن، و ب پەرستن و گازىپا خۇ ]، قاپلېوون و رازىبوونا خوداينى خۇ دقئین، و بەرى خۇ ژ وان وەرنەگىرە [ چەند د هەزار و دەست تەنگ بن بۆ ھەندە کەنکەنە و گەرگەران ] .

252- عن حارثة بن وهب رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ الْجَنَّةِ ؟ كُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَهُ، أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ؟ كُلُّ عَتَلٍ جَوَاظٍ مُسْتَكْبِرٍ ». متفقٌ عليه.

ژ حارىسەينى كورى وەھبى لڤا، گۆت: من گول پېڭەمبەرى خودى بوو (سلاف لى بن دگۆت: ئەرى ئەز بۆ ھەوۋە نەبېئۇم خەلكى بەھەشتى كىنە؟ ھەمى ئىخسېر و ئىخسېر كرىنە (ئانكو ژ خوئشكاندنا خۇ يى ئىخسېرە و خەلك ب چافەكى كىم بەرى خۇ دەھتى و ئىخسېر دكەت) ھەكە سویندى ب سەر خودى بخوت (ئانكو بیئىت ب خودى خودى دى ھۆ کەتەھە) خودى دى سویندا وى ب جە ئىنېت (تشتى سویند بۆ خواری خودى دى دەتى) ئەرى ئەز بۆ ھەوۋە نەبېئۇم خەلكى جەھننەمى كىنە؟ ھەمى زفەر و ھەشک و زىدە مال كۆمكەر و زىدە مال گر و خۇ مەزەنكەرن.

« الْعَتَلُ »: الْعَلِيظُ الْجَافِي. « وَالجَوَاطُ » بفتح الجيم وتشديد الواو وبإلطاء المعجمة وَهُوَ الْجَمُوعُ الْمَثْوُوعُ، وَقِيلَ: الضَّخْمُ الْمُخْتَالُ فِي مَشِيَّتِهِ، وَقِيلَ: الْقَصِيرُ الْبَطِينُ.

253- وعن أبي العباس سهل بن سعد الساعدي رضي الله عنه قال: مرَّ رجلٌ على النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِرَجُلٍ عِنْدَهُ جَالِسٍ: « مَا رَأَيْكَ فِي هَذَا ؟ » فَقَالَ: رَجُلٌ مِنْ أَشْرَافِ النَّاسِ هَذَا وَاللَّهِ حَرِيٌّ إِنْ خَطَبَ أَنْ يَنْكَحَ وَإِنْ شَفَعَ أَنْ يَشْفَعَ. فَسَكَتَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ مَرَّ رَجُلٌ آخَرُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا رَأَيْكَ فِي هَذَا ؟ » فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ هَذَا رَجُلٌ مِنْ فُقَرَاءِ الْمُسْلِمِينَ، هَذَا حَرِيٌّ إِنْ خَطَبَ أَنْ لَا يَنْكَحَ، وَإِنْ شَفَعَ أَنْ لَا يَشْفَعَ، وَإِنْ قَالَ أَنْ لَا يُسْمَعَ لِقَوْلِهِ. فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « هَذَا خَيْرٌ مِنْ مِلْءِ الْأَرْضِ مِثْلَ هَذَا » متفقٌ عليه.

ژ ئەبى ەبباسى سەھلى كورى سەعدى ساعدى لڤا گۆت: زەلامەك د بەر پېڭەمبەرى خودىرا (سلاف لى بن) چۆ گۆتە زەلامەكى ل دویف وى روینشتى: توج دەبېئى بۆ فى؟ گۆت: ئەفە ژ ماقول و روى سپېئىت خەلكىيە، ب خودى ئەفە ژ وانه ھەكە ژنەك خواست لى مارە بكەن و ھەكە بەرھافانىەك كر ژى يېتە وەرگرتن، پېڭەمبەرى خودى بى دەنگ بوو، پاشى زەلامەكى دى بۆرى، پېڭەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆتى: تۆ بۆ فى چ دەبېئى؟ گۆت: یا پېڭەمبەرى خودى ئەفە زەلامەكە ژ فەقىرىت موسلمانان، ئەفە ژ وانه ھەكە ژنەكى بخوازيت نەدەنى و ھەكە بەرھافانىەكى

بکەت ژى نهئىته وەرگرتن، و ههکه باخفیت گوهداريا وى نهئىتهکرن، پىغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ئەفە ژ تزی ئهردى پىت وهكى فى چىتره.  
 قوله: « حَرِيٌّ » هو بفتح الحاءِ وكسر الراءِ وتشديد الياءِ: أي حقيقٌ. وقوله: « شَفَعٌ » بفتح الفاءِ.

254- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «احتجبت الجنة والنار فقالت النار: في الجبارون والمتكبرون، وقالت الجنة: في ضعفاء الناس ومساكينهم فقضى الله بينهما: إنك الجنة رحمتي أرحم بك من أشاء، وإنك النار عذابي أعتد بك من أشاء، ولكليكما علي ملؤها» رواه مسلم.

ژ نهى سهعيدى خودى ۱۷، ژ پىغه مبهرى (سلاف لى بن) گۆت: بهحهشتى و جههنه مئ جره کرن، جههنه مئ گۆت: چهق دژمن و خه لککيش بن دهستى خوؤه، و خوؤه زنهکر پىت د مندا، بهحهشتى گۆت: بيجارىت خه لکى و هه له ندهرىت وان پىت د مندا، خودى حوکم د نافهرا واندا کر: تو بهحهشت دلوفانیا منى، پى من بقیت ب ته دئ دلوفانى پى بهم، و تو جههنه م ئيزایا منى، پى من بقیت ب ته دئ ئيزا دم.

255- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «إنه ليأتي الرجل السمين العظيم يوم القيامة لا يزن عند الله جناح بعوضة» متفق عليه.

ژ نهى هورهیره ۱۷ گۆت: پىغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ب راستى زهلامى قه لهوى مهزن (پى گونه هکار) رۆزا قیامه تى دئ هیت دهف خودى ته مهت په رى پىشیه کى نینه.

256- وعنه أن امرأة سوداء كانت تَقُمُ المسجد، أو شَابًا، ففقدَهَا، أو فقده رسولُ اللهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَأَلَ عَنْهَا أَوْ عَنْهُ، فقالوا: مات. قال: «أَفَلَا كُنْتُمْ آذَنْتُمُونِي» فَكَأَنَّكُمْ صَعَرُوا أَمْرَهَا، أَوْ أَمْرَهُ، فقال: ذُلُّونِي عَلَى قَبْرِهِ « فدلُّوه فَصَلُّوا عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ هَذِهِ الْقُبُورَ مَلُوءَةٌ ظُلْمَةً عَلَى أَهْلِهَا، وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُنَوِّرُهَا هُمْ بِصَلَاتِي عَلَيْهِمْ» متفق عليه.

ژ وى، گۆت: ژنکه کارهش یان جه حیله کى مزگهفت دمالشت، پىغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) نه دیت پسیارا وئ یان یا وى کر، گۆتن: یا، یان پى مری، گۆت: بلا هه وه ئەز پى ئاگه هدار کر یام، ههروهکی وان ئەو بجویک دانا، گۆت: گۆرئ وئ یان پى وى نیشا من بدهن، نیشا دان، نفیژ سهر کر پاشى گۆت: ئەف گۆره پىت تزی زولمات بوون ل سهر خودانىت خو، ب راستى خودى ب نفیژا من ل سهر وان دئ بو وان رۆن کهت.

قوله: « تَقُمُ هو بفتح التاءِ وَصَمَّ الْقَافِ: أي تَكُنْسُ. » وَالْقَمَامَةُ: « الْكُنَاسَةُ. » وَآذَنْتُمُونِي « بَدَّ الْهَمْزَةَ: أي: أَعَلَّمْتُمُونِي.

257- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « رَبُّ أَشْعَثَ أَغْبَرَ مَدْفُوعٍ بِالْأَبْوَابِ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَهُ » رواه مسلم.

ژ وی، گوټ: پيغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گوټ: دبیت یی سهر قزه فری  
 تۆزکه یی بهردمرگه هان پالدا یی نانکو دهریختی (زهر بیسهر و بهریا وی) هه که سویندی  
 ب سهر خودی بخوت (نانکو بیژیت ب خودی خودی دی هوکه ته هه) خودی دی سویندا  
 وی ب جه نینیت (تشتی سویند بو خواری خودی دی دمتی).

258- وعن أسامة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « قُمْتُ عَلَى  
 بَابِ الْجَنَّةِ، فَإِذَا عَامَةٌ مِنْ دَخَلَهَا الْمَسَاكِينُ، وَأَصْحَابُ الْجَدِّ مَحْبُوسُونَ غَيْرَ أَنَّ أَصْحَابَ النَّارِ قَدْ  
 أُمِرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ. وَقُمْتُ عَلَى بَابِ النَّارِ فَإِذَا عَامَةٌ مِنْ دَخَلَهَا التِّسَاءُ » متفق عليه.

ژ ئوسامه ی ۱۷، ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوټ: نه ز د دهرگه یی بهحه شتییدا  
 راوهستیام هه می ییت چۆینه تیغه ئیخسیر و قهله ندمرن (نهغه نیشانه هه ژار دی  
 بهریکا زهنگینان چنه بهحه شتی) و خودانیت بهختی و زهنگینی ییت فهگر تینه (و  
 حسیبا وان هیژ خلاس نه بوویه وهکی هه ژاران دا بچنه بهحه شتی) بهلی زهنگینیت  
 خه لکی جههنه می ئه مرئ وان بو جههنه می یی هاتیه کرن. و نه ز د دهرگه یی  
 جههنه مییدا راوهستیام، هه می ییت چۆینه تیغه ژن بوون.

« وَالْجَدُّ » بفتح الجيم: الحظُّ والغني. وقوله: « مَحْبُوسُونَ » أي: لمَّ يُؤْذَنَ لَهُمْ بَعْدُ فِي  
 دُخُولِ الْجَنَّةِ.

259- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لَمْ يَتَكَلَّمْ فِي  
 الْمَهْدِ إِلَّا ثَلَاثَةً: عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ، وَصَاحِبُ جُرَيْجٍ، وَكَانَ جُرَيْجٌ رَجُلًا عَابِدًا، فَأَتَّخَذَ صَوْمِعَةً فَكَانَ  
 فِيهَا، فَأَتَتْهُ أُمُّهُ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ، فَقَالَ: يَا رَبِّ أُمِّي وَصَلَاتِي فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ  
 فَأَنْصَرَفَتْ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدَاةِ وَهُوَ يُصَلِّي، فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ، فَقَالَ: أَيُّ رَبِّ أُمِّي وَصَلَاتِي.  
 فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدَاةِ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَتْ: يَا جُرَيْجُ فَقَالَ: أَيُّ رَبِّ أُمِّي  
 وَصَلَاتِي، فَأَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ، فَقَالَتْ: اللَّهُمَّ لَا تُنْتَهَ حَتَّى يَنْظُرَ إِلَى وُجُوهِ الْمُومِعَاتِ. فَتَدَاكَرَ بَنُو  
 إِسْرَائِيلَ جُرَيْجًا وَعِبَادَتَهُ، وَكَانَتْ امْرَأَةٌ بَغِيٌّ يُتَمَثَّلُ بِحُسْنِهَا، فَقَالَتْ: إِنْ شِئْتُمْ لِأَفْتِنَتُهُ، فَتَعَرَّضْتُ لَهُ،  
 فَلَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهَا، فَأَتَتْ رَاعِيًا كَانَ يَأْوِي إِلَى صَوْمِعَتِهِ، فَأَمَكْنَتْهُ مِنْ نَفْسِهَا فَوَقَعَ عَلَيْهَا. فَحَمَلَتْ،  
 فَلَمَّا وُلِدَتْ قَالَتْ: هُوَ جُرَيْجُ، فَأَتَوْهُ فَاسْتَنْزَلُوهُ وَهَدَمُوا صَوْمِعَتَهُ، وَجَعَلُوا يَضْرِبُونَهُ، فَقَالَ: مَا  
 شَأْنُكُمْ؟ قالوا: زَنَيْتَ بِهَذِهِ الْبَغِيِّ فَوُلِدَتْ مِنْكَ. قال: أَيْنَ الصَّبِيِّ؟ فَجَاءُوا بِهِ فَقَالَ: دَعُونِي حَتَّى  
 أَصَلِّيَ فَصَلَّى، فَلَمَّا انْصَرَفَ أَتَى الصَّبِيَّ فَطَعَنَ فِي بَطْنِهِ وَقَالَ: يَا غُلَامُ مَنْ أَبُوكَ؟ قال: فُلَانُ  
 الرَّاعِي، فَأَقْبَلُوا عَلَى جُرَيْجٍ يُقْبَلُونَهُ وَيَتَمَسَّحُونَ بِهِ وَقَالُوا: نَبِيٌّ لَكَ صَوْمِعَتِكَ مِنْ ذَهَبٍ قال: لا،  
 أَعِيدُوهَا مِنْ طِينٍ كَمَا كَانَتْ، فَفَعَلُوا. وَبَيْنَا صَبِيٌّ يَرْضَعُ مِنْ أُمِّهِ، فَمَرَّ رَجُلٌ رَاكِبٌ عَلَى دَابَّةٍ فَارَاهُ  
 وَشَارَهُ حَسَنَةً فَقَالَتْ أُمُّهُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَ هَذَا، فَتَرَكَ التَّدْيَ وَأَقْبَلَ إِلَيْهِ فَنَظَرَ إِلَيْهِ فَقَالَ:  
 اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى نَدْبِهِ فَجَعَلَ يَرْتَضِعُ « فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ وَهُوَ يَحْكِي ارْتِضَاعَهُ بِأَصْبَعِهِ السَّبَابَةِ فِي فِيهِ، فَجَعَلَ يَمْصُهَا، قال: « وَمَرُّوا بِجَارِيَةٍ وَهُمْ  
 يَضْرِبُونَهَا، وَيَقُولُونَ: زَنَيْتِ سَرَفَتِ، وَهِيَ تَقُولُ: حَسْبِيَ اللهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ. فَقَالَتْ أُمُّهُ: اللَّهُمَّ لا

تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهَا، فَتَرَكَ الرِّضَاعَ وَنَظَرَ إِلَيْهَا فَقَالَ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا، فَهَذَا لِكَ تَرَا جَعَا الْحَدِيثَ فَقَالَتْ: مَرَّ رَجُلٌ حَسَنُ الْهَيْئَةِ فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهُ فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ، وَمَرُّوا بِهَذِهِ الْأُمَّةِ وَهُمْ يَضْرِبُونَهَا وَيَقُولُونَ: زَيْنَتِ سَرَفَتِ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ ابْنِي مِثْلَهَا فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا؟، قَالَ: إِنَّ ذَلِكَ الرَّجُلَ كَانَ جَبَّارًا فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِثْلَهُ، وَإِنَّ هَذِهِ يَقُولُونَ لَهَا زَيْنَتِ، وَلَمْ تَزَنْ، وَسَرَفَتِ، وَلَمْ تَسْرِقْ، فَقُلْتُ: اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِثْلَهَا» متفق عليه.

ژ نهبی هورهیره ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: کهس د لانکیدا نه ناخفتیه سی نه بن: عیسیای کوری مهربه مایی و هه قال جوره یچی، و جوره یچی مرؤفه کی عیبادهتکهر بوو، سهومه عهک بو عیبادهتی بو خو گرتبوو، دهیکا وی هاته دهف، و وی نفیژا دکر گازیکری: یا جوره یچی، گۆت: یا خودی دهیکا منه و نفیژا منه و ما ب نفیژا خو فه، و دهیکا وی چۆ، و دهمی بوویه رۆژا پاشتر دهیکا وی هاته دهف و وی نفیژا دکر گۆت: یا جوره یچی، گۆت: یا خودی دهیکا منه و نفیژا منه و ما ب نفیژا خو فه، و دهیکا وی چۆ، و دهمی بوویه رۆژا پاشتر دهیکا وی هاته دهف و وی نفیژا دکر گۆت: یا جوره یچی، گۆت: یا خودی دهیکا منه و نفیژا منه و ما ب نفیژا خو فه، دهیکا وی گۆت: یا خودی وی نه مرینه هه تا بهری خو بدهته سهروحافیت دههمنه بیسان، ئیسرا ئیلیان بهحسی جوره یچی و عیبادهتی وی کرن، و ژنکه کا دههمنه پیس هه بوو مهته ل و نموونه ب جوانیا وی دهاته گۆتن، گۆت: ههکه هه وه بقیته دی سهردابه م، خو نیشادا، بهلی پویته پی نه کر و بهری خو نه دایی، هاته دهف شفانه کی ب شهف دهاته دهف جوره یچی و خو ب دهسته بهردا، نه و زی چۆ دهف، ب حال کهفت، وهختی بچویک بووی گۆت: نه فه یی جوره یچییه، هاتنی و ئینانه خواری، و سهومه عا وی هه رفاند، و دهسته افیتنی قوتان، گۆت: هه وه خیره؟ گۆتن: ته زنا دگهل فی دههمنه پیسی یا کری، بچویکهک یی بووی ژ ته، گۆت: کا بچویک؟ بچویک ئینان، گۆت: من بهیلن هه تا نه ز نفیژای بکه م، نفیژا کر، وهختی خلاس کری هاته دهف بچویکی و دهستی خو ل زکی ویدا و گۆت: بچویکو بابی ته کیه؟ گۆت: بیفانی شفانه، ئینا بهری خو دانه جوره یچی ماچیکرن و خو تیراحسین، و گۆتن: سهومه عا ته دی ب زیری بوته ئافاکهین، گۆت: نه و، ب ته قنی وهکی بهری کا یا جاوابی بزفرینن، وه کرن. وهخته کی بچویکه کی شیرئ دهیکا خو دخوار، زهلامه کی سه ر و سیما جوان و ماقویل و ل دهواره کی خورت و لاو سویار بووری، دهیکا وی گۆت: یا خودی کوری من وهکی فی لی بکه، بچویکی چچک بهردا و زفری بهری خو دایی و گۆت: یا خودی من وهکی وی لی نه که، و زفری چچکیفه و شیر خوار، ههروهکی نه ز یی بهری خو ددهمه پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) و نه و یی بهحسی شیر خوارنا وی ب تلا خو یا شههدی دکته و دکته د دهفی خو دا و دمیژیت. گۆت: بهر جاریه کی را بویرن، هندهکان دهوتا و دگۆتن: ته زنا یا کری و ته دزی یا کری، و وی گۆت: خودی بهسی منه و نه و باشترین پشته فان و پاریزکاره. دهیکا وی گۆت: یا خودی کوری من وهکی فی لی نه که کی، شیر خوارن هیلا و بهری خو دایی و گۆت: یا خودی

تو من وهكى فى لى بكهى (نانكو من زى بى گونههكه وهكى نهفه يا بى گونههه) فَيَرى دگهل ئىكدوو ئاخفتن: دهيكى گۆت: زهلامهكى سهر و بهر جوان بوۆرى من گۆت: يا خودى كورى من وهكى فى لى بكه، ته گۆت: يا خودى من وهكى وى لى نهكه، و نههم بهر فى جاربيپرا بوۆرين و هندهكان دقوتا و دگۆتنى: ته زنا يا كرى ته دزى يا كرى، من گۆت: يا خودى كورى من وهكى فى لى نهكه، ته گۆت: يا خودى من وهكى فى لى بكه؟ گۆت ب راستى نهفه زهلامه يى حهق دژمن و زۆردار بوو، من گۆت: يا خودى من وهكى وى لى نهكه، و نهفى دبىژنى ته زنا يا كرى و زنا نهكريبه، و ته دزى يا كرى و دزى نهكريبه، من گۆت: يا خودى من وهكى فى لى بكه.

« والمُومِسَاتُ »: بَضَمَ الميمِ الأُوَى، وإِسْكَانِ الوَاوِ وكَسْرِ الميمِ التَّانِيَةِ وبالسينِ المِهْمَلَةِ وَهَنَّ الزَّوَايِ. والمُومِسَةُ: الرَّانِيَةُ. وقولُه: « دَابَّةٌ فَارِهَةٌ » بِالْفَاءِ: أَي حَادِقَةٌ نَفِيْسَةٌ. « الشَّارَةُ » بِالشَّيْنِ المَعْجَمَةِ وَتَخْفِيْفِ الرَّاءِ: وَهِيَ الجَمَالُ الظَّاهِرُ فِي المِهْبَةِ والمَلْبَسِ. ومَعْنَى وَصَل « تَرَاجَعَا الحَدِيثُ » أَي: حَدَّثَتِ الصَّبِيَّ وَحَدَّثَهَا، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

### 33- باب ملاطفة اليتيم والبنات وسائر الضعفة والمساكين والمنكسرين

والإحسان إليهم والشفقة عليهم والتواضع معهم وخفض الجناح لهم

بابه تی دلوقانی برن ب سیوی و کچان و ههمی بیچاره یان و قه له ندهران و شکه ستیان

و قه نجیگرن دگهل وان و دلپیغه بوون ب وان و خوشکاندن بو وان

قال الله تعالى: \* چ نؤ نؤ نؤ چ (الحجر: من الآية 88) \* . و خو بو خودان باوهران  
بشکینه [ خو بو وان ب ساناھی بیخه ] . وقال تعالى: \* چ آ ب ب ب ب ب ب ب پ  
پ پ پ پ پ ن ن ن ن ن ت ت چ (الكهف: من الآية 28) \* . [ هه ی موحه ممه د ] تو  
سه بری خو ل سهر وان بکیشه، و وان نه هیله نه ویت سپیده و ئیفاران گازی خودایی خو  
دکه ن [ و خودایی خو دپهریسن، و ب پهرستن و گازیبا خو ]، قایل بوون و رازیبوونا  
خودایی خو دقین، و بهری خو ژ وان وهرنه گیره [ چهند د هه ژار و دهست تهنگ بن بو  
هنده که نکه نه و گرهران ]، وقال تعالى: \* چ گ گ گ گ گ گ گ ن  
چ (الضحی: 109) \* . هندیکه سیوییه رسوا نه که و نه ئیشینه . و خواسته کی پاشفه  
نه به . وقال تعالى: \* ﴿أرأیت الذی یکتب بالذین، فذلک الذی ینذغ الیتیم، ولا یخض علی  
طعام المسکین﴾ (الماعون: 3، 2، 1) \* بیژه من ته دیت نه و مروقی باوهریی ب روژا  
جزادانی (کو قیامه ته) نه ئینیت. نه ها نه وه یی پشتا خو دده ته سیوی. و که سی د بهر  
ناندان و تیگرنا به لنگازیرا ناکه ت.

260- عن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه قال: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
سِنَّةَ نَفَرٍ، فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اطْرُدْ هَؤُلَاءِ لَا يَجْتَرِثُونَ عَلَيْنَا، وَكُنْتُ أَنَا  
وَإِبْنُ مَسْعُودٍ وَرَجُلٌ مِنْ هُدَيْلٍ وَبِلَالٌ وَرَجُلَانِ لَسْتُ أُسْمِيَهُمَا، فَوَقَعَ فِي نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقَعَ فَحَدَّثَ نَفْسَهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى:  
﴿ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ﴾ [ الأنعام: 52 ] رواه مسلم.

ژ سه عدی کوری و هقاسی لا، گو ت: نه م شهش مروف دگهل پیغه مبهری خودی  
بووین (سلاف لی بن)، شریک چیکهران گوته پیغه مبهری (سلاف لی بن) نه فان ژ  
دهف خو دهر پیخه دا جهساره تی ل سهر مه نه که ن، و نه ز و ئیین مه سعود و زهلامه کی  
هوزمیلی و بیلال و دوو زهلامیت دی نه ز نافیت وان نائینم ل دهف بووین، پاشی یا  
خودی دقای چو دی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) بو خو گو ت. ئینا خودایی  
مه زن نه فه ئینا خورای [ هه ی موحه ممه د ] تو سه بری خو ل سهر وان بکیشه، و وان  
نه هیله نه ویت سپیده و ئیفاران گازی خودایی خو دکه ن [ و خودایی خو دپهریسن، و ب  
پهرستن و گازیبا خو ]، قایل بوون و رازیبوونا خودایی خو دقین.

261- وعن أبي هُبَيْرَةَ عَائِدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْمَرْبِيِّ وَهُوَ مِنْ أَهْلِ بَيْعَةِ الرِّضْوَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ أَتَى عَلَى سُلْمَانَ وَصُهَيْبَ وَبِلَالَ فِي نَفَرٍ فَقَالُوا: مَا أَخَذْتَ سُؤْفَ اللَّهِ مِنْ عَدُوِّ اللَّهِ مَا أَخَذَهَا، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَتَقُولُونَ هَذَا لِشَيْخِ قُرَيْشٍ وَسَيِّدِهِمْ؟ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ: يَا أَبَا بَكْرٍ لَعَلَّكَ أَغْضَبْتَهُمْ؟ لَئِنْ كُنْتُ أَغْضَبْتَهُمْ لَقَدْ أَغْضَبْتَ رَبَّنَا؟ فَأَتَاهُمْ فَقَالَ: يَا إِخْوَتَاهُ أَغْضَبْتِكُمْ؟ قَالُوا: لَا، يَغْفِرُ اللَّهُ لَكَ يَا أُخِيَّ. رواه مسلم.

ژ نهبی هوبهیره عانیزی کورئ عه مرویی موزهنی و نهو ژ خه لکی سوژ و پهیمانا ریزوانی بوو ۱۷، گوټ: نهبو سوفیان دگهل چهند مرؤفه کان بهر سهلمان و سوههیب و بیلالیرا بوژین گوټن: شیریت خودئ حهقی خو ژ دژمنی خودئ (مه خسهدا وان نهبو سوفیان بهری موسلمان ببيت) نه و مرگرت: نهبو بهکری ۱۷، گوټ: هوبن هئی دبیزنه روی سپیی قورهیشیان و سهروکئ وان؟ هات دهف پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوټئ: گوټ: یا نهبا بهکر ترسم ته که ربیت وان فهکربن؟ ههکه ته که ربیت وان فهکربن ب راستی نهفه ته خودئ نهرازیکر؟ هاته دهف وان و گوټ: برابیت من ما من که ربیت ههوه فهکرن؟ گوټن: نهخیر، خودئ گونه هیټ ته ژئ ببهت یا برا.

قوله «مأخذها» أي: لم تستوف حقها منه. وقوله: «يا أخي» روي بفتح الهمزة وكسر الحاء وتخفيف الباء، وروي بضم الهمزة وفتح الحاء وتشديد الباء.

262- وعن سهل بن سعد رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «أنا وكافل اليتيم في الجنة هكذا» وأشار بالسبابة والوسطى، وفرج بينهما». رواه البخاري.

ژ سههلی کورئ سهعدی ۱۷ گوټ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: نهز و خودانکهری سیوی (یی ب کار و باریت وی رادبیت) د بهحه شتیدا د هوساینه، و نیشانکهه تلا خو یا شههدئ و یا نیفهکئ و ژیکفهکرن. و «کافل الیتیم»: القائل بأموره. 263- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «كافل اليتيم له أو لغيره. أنا وهو كهاتين في الجنة» وأشار الراوي وهو مالك بن أنس بالسبابة والوسطى. رواه مسلم.

ژ نهبی هورهیره ۱۷ گوټ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: خودانکهری سیوی یی وی بیت یان یی ئیکئ دی نهز و نهو د بهحه شتیدا وهکی فان ههردوو کاینه، و فهگیرئ، مالکی کورئ نه نهسی ئیشارهت کره تلا شههدئ و یا نیفهکئ.

وقوله صلى الله عليه وسلم: «اليتيم له أو لغيره» معناه: قريبه، أو الأجنبي منه، فالقريب مثل أن تكفله أمه أو جدّه أو أخوه أو غيرهم من قرابته، والله أعلم.

264- وعنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «ليس المسكين الذي تردّه التمرة والتمران، ولا اللقمة واللقمتان إنما المسكين الذي يتعفف» عليه.

ژ وی، گوټ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: بهلنگازی راست و دورست نه ههوه یی دگهریت و ههسپهک و دوو ههسپ یان پاریهک دوو پاری وی بزفرینن، بهلی

ب راستی به‌لنگازئ راست و دورست و هه‌ژى خيړئ و سه‌دهقئ ئه‌وه يئ دگهل هه‌ژاريا خو ژى خازوگيئ نه‌کهت.

وفي رواية في « الصحيحين »: « لَيْسَ الْمِسْكِينُ الَّذِي يَطُوفُ عَلَى النَّاسِ تَرُدُّهُ اللَّقْمَةُ وَاللُّقْمَتَانِ، وَالْتَّمْرَةُ وَالتَّمْرَتَانِ، وَلَكِنَّ الْمِسْكِينَ الَّذِي لَا يَجِدُ غَنَىٰ يُغْنِيهِ، وَلَا يُفْطِنُ بِهِ فَيَتَصَدَّقَ عَلَيْهِ، وَلَا يَقُومُ فَيَسْأَلُ النَّاسَ ». »

و د ريوايه‌تا بوخارى و موسلمي‌دا هاتيه: به‌لنگازئ راست و دورست نه ئه‌وه يئ دگهريت و قه‌سه‌په‌ك و دوو قه‌سه‌پ يان پاريه‌ك دوو پارى وى بزقري‌نن، به‌ئ ب راستى به‌لنگازئ راست و دورست و هه‌ژى خيړئ و سه‌دهقئ ئه‌وه يئ زه‌نگينه‌كئ نه‌بينيت وى بئ منهت بگهت، و كهس پئ نه‌حه‌سيت ژى سه‌دهقئ بدهتئ، و ئه‌و ژى نا رابيت ژ خه‌لكى بخوازي‌ت.

265- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « السَّاعِي عَلَى الْأَرْزَمَةِ وَالْمِسْكِينِ كَالْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ » وَأَحْسَبُهُ قَالَ: « وَكَالْقَائِمِ الَّذِي لَا يَفْتُرُ، وَكَالصَّائِمِ لَا يُفْطِرُ » متفق عليه.

ژ وى، گوت: پيغه‌مبه‌ريئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: يئ په‌رگار و به‌رگه‌ريا بيژنى و به‌لنگازى دگهت وهكى جيهادكه‌ريئ د ريكا خودي‌دايه. و ئه‌ز دبيژم گوت: و وهكى شه‌ف ساخكه‌ريئ يئ نه‌هي‌ليت، و روژيگريئ روژيئ نه‌خوت.

266- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ، يُنْعَمُ مَنْ يَأْتِيهَا، وَيُدْعَى إِلَيْهَا مِنْ يَابَآهَا، وَمَنْ لَمْ يُجِبِ الدَّعْوَةَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ » رواه مسلم.

ژ وى، گوت: پيغه‌مبه‌ريئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: بيخيترين خوارن، خوارنا مه‌عزوماتا دهواتييه بيټ دهينيئ ناهيلن بيټئ و بيټ نه‌هي‌نى دهينه خواستن، و يئ نه‌هي‌ته داخوازيئ (مه‌خسه‌د پئ يا دهواتئ و بئ عوزر) وى نه‌گوه‌داريا خودئ پيغه‌مبه‌ريئ وى كر.

وفي رواية في الصحيحين عن أبي هريرة من قوله: « بَسَّ الطَّعَامُ طَعَامُ الْوَلِيمَةِ يُدْعَى إِلَيْهَا الْأَعْيَابُ وَيُتْرَكُ الْفُقَرَاءُ ». »

و د ريوايه‌تا بوخارى و موسلمي‌دا هاتيه ژ ئه‌بى هوره‌يره: چونه خوارنه خوارنا مه‌عزوماتئ زه‌نگين بو دهينه گازيكرن و هه‌زار دهينه هيلان.

267- وعن أنس رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « مَنْ عَالَ جَارِيَتَيْنِ حَتَّىٰ تَبْلُغَا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنَا وَهُوَ كَهَاتَيْنِ » وَصَمَّ أَصَابِعُهُ. رواه مسلم.

ژ ئه‌نه‌سى لآ ژ پيغه‌مبه‌ري (سلاف لئ بن) گوت: هه‌ر كه‌سى دوو كچان خودان كهت هه‌تا بالغ بن، روژا قيامه‌تئ دئ هيټ ئه‌ز و ئه‌و وهكى فان هه‌ردوو كاي‌نه. مه‌خسه‌د پئ تلا وى يا شه‌هدئ و يا نيقي‌يه. « جاري‌تين ، اي: بتتين.

268- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: دَخَلَتْ عَلَيَّ امْرَأَةٌ وَمَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا تَسْأَلُ فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ وَاحِدَةٍ، فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا فَقَسَمْتُهَا بَيْنَ ابْنَتَيْهَا وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا ثُمَّ قَامَتْ فَخَرَجَتْ، فَدَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا، فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ: «مَنْ ابْتَلَى مِنْ هَذِهِ الْبَنَاتِ بِشَيْءٍ فَأَحْسَنَ إِلَيْهِنَّ كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ» متفقٌ عليه.

ژ عائشایى ۱۷، گۆت: ژنكه هاته دهف من و دوو كچیت وى دگهل بوون، خازوکی دكر، چو ل دهف من نه دیت ژبلی قهسپهكی ب تنی، من نهو قهسپ دایى، وئ لیكفه كر د مابهینا ههردوو كچیت خۇدا، و وئ چو ژئ نه خوار و دهركهفت، پیغهمبهه (سلاف لئ بن) هاته دهف مه، من بو گۆت: ئینا وى گۆت: ههركهسى ب تشتهكى ژ فان كچان هاته جهرباندن و ئیمتخانهكرن و نهو باشیى بگههینیته وان، دئ بو بنه پهرده ژ ناگرئ جههنه مئ.

269- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: جَاءَتْنِي مَسْكِينَةٌ تَحْمِلُ ابْنَتَيْنِ لَهَا، فَأَطَعَمْتَهَا ثَلَاثَ تَمَرَاتٍ، فَأَعْطَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا تَمْرَةً وَرَفَعَتْ إِلَى فِيهَا تَمْرَةً لَنَا كُلَّهَا، فَاسْتَطَعَمْتَهَا ابْنَتَاهَا، فَشَقَّتِ التَّمْرَةَ الَّتِي كَانَتْ تُرِيدُ أَنْ تَأْكُلَهَا بَيْنَهُمَا، فَأَعْجَبَنِي شَأْنُهَا، فَذَكَرْتُ الَّذِي صَنَعَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَوْجَبَ لَهَا بِهَا الْجَنَّةَ، أَوْ أَعْتَقَهَا بِهَا مِنَ النَّارِ» رواه مسلم.

ژ عائشایى ۱۷، گۆت: ژنكهكا بهلنگاز هاته دهف من دوو كچیت خۇ هه لكرت بوون، من سئ قهسپ دانئ، ههه كچهكا خۇ قهسپهك دایى و قهسپهك بلندر كه دهقئ خۇ دا بخۆت، ئینا ههردوو كچیت وئ نهو ژئ خواست، ئینا نهو قهسپا دقیا بخۆت كره دوو كهه و ههه كچهكئ كه رهك دایى، نهز ب كاری وئ خۆش بووم، من بو پیغهمبهه رئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت كا وئ چ كر ئینا گۆت: خودئ بو ب فئ كاری بهحهشت مسؤگهه كر یان ژئ خودئ ب فئ كاری نهو ژ ناگرئ جههنه مئ نازاكر.

270- وعن أبي شريح خويلد بن عمرو الخزازي رضي الله عنه قال: قال النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أُحَرِّجُ حَقَّ الضَّعِيفِينَ الْيَتِيمِ وَالْمَرْأَةِ» حديث حسن صحيح رواه النسائي بإسناد جيد.

و ژ نه بی شوردهیجی خو هیلدئ كورئ عه مرویى خوزاعی ۱۷ گۆت: پیغهمبهه رئ (سلاف لئ بن) گۆت: یا خودئ نهز گونه هه ددانم یان هه رام دكهه، ههقئ ههردوو بی هیز و بی چاره یان بیته خوارن سیوی و ژئ. ومعنی «أُحَرِّجُ»: أُلْحِقُ الْحَرَجَ، وَهُوَ الْإِثْمُ بِمَنْ ضَيَّعَ حَقَّهُمَا، وَأُحَدِّرُ مَنْ ذَلِكَ تَحْدِيرًا بَلِيغًا، وَأَزْجُرُ عَنْهُ زَجْرًا أَكِيدًا.

271- وعن مُصْعَبِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رضي الله عنهما: رَأَى سَعْدٌ أَنَّ لَهُ فَضْلًا عَلَى مَنْ دُونَهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «هَلْ تُنْصِرُونَ وَتُرْزُقُونَ إِلَّا بِضَعْفَانِكُمْ» رواه



بُو جَيَّبُونَا حَهَوَايِي ژ پَهَراسِيَا نَادَهْمِي (سَلَاڤ لِي بِن) و ب راسْتِي جِهِي خَوَارْتَر ژ پَهَراسِي سَهْرِي وِيِيه، (ئَهْفَه مَهْتَهْلَه كَا چَاوَا جِهِي ژ هَهْمِيَا خَوَارْتَر ژ پَهَراسِي سَهْرِي وِيِيه هُوَسَا جِهِي ژ هَهْمِيَان پَتَر دَبِيْت ئَهزِيهَت ژ ژْنِي بِيْت سَهْرِي وِيِيه ئَانِكُو ئَهزِمَانِي وِيِيه) هَهَكَه تُو چَوِي راسْتَكَهِي دِي شَكِيْنِي، (چُونِكِي پَهَراسِي د بَنَهَتَارِي خُوْدَا يَا خَوَارَه و راسْت نَابِيْت، هُوَسَا هَهَكَه تَه فَيَا خَوَارِيَا ئَهزِمَانِي ژْنِي راسْتَكَهِي دِي گَههِيْتَه بَهَرْدَانِي) و هَهَكَه تُو بَهِيْلِي دِي هَهَر مِيْنِيْت خَوَار فَيِيْجَا خِيْرِي و شِيْرَهْتَان و بَاشِيِي ژ خُو بُو ژْنَان بَخَوَازِن (ئَانِكُو نَهْفَسَا خُو ل سَهَر هِنْدِي رَاكَمَن بَاشِيِي و خِيْرِي بَكَههِيْنَه ژْنِي).  
 وَفِي رَوَايَةِ فِي الصَّحِيْحِيْنَ: « الْمَرْأَةُ كَالضَّلْعِ إِنْ أَقْمَنَهَا كَسْرَتَهَا، وَإِنْ اسْتَمْتَعَتْ بِهَا، اسْتَمْتَعَتْ وَفِيهَا عَوْجٌ ».

و د رِيَوَايَهْتَهَكَا بُوخَارِي و مُوسَلَمِيْدَا ژْن وَهَكِي پَهَراسِيِيِيَه (ئَانِكُو پَهَراسِي يَا خَوَارَه هُوَسَا خَوَارِيَاتِي يَا د ژْنِيْدَا ژِي يَا هَهِي و كَا چَاوَا پَهَراسِي راسْت نَابِيْت چُونِكِي شُوْلِي خُو نَاكَهْت هُوَسَا ژْن ژِي دِي وَهَكِي خُو مِيْنِيْت) و هَهَكَه تَه راسْتَكَر ئَهْفَه تَه شَكَانْدَا، و هَهَكَه تَه دَفِيْت خُوْشِيِي پِي بَهِي، دِي خُوْشِيِي پِي بَهِي و خَوَارِيَاتِي تِيْدَا.  
 وَفِي رَوَايَةِ لِمَسْلَمٍ: « إِنْ الْمَرْأَةُ خُلِقَتْ مِنْ ضِلْعٍ، لَنْ تَسْتَقِيمَ لَكَ عَلَى طَرِيقَةٍ، فَإِنْ اسْتَمْتَعَتْ بِهَا، اسْتَمْتَعَتْ بِهَا وَفِيهَا عَوْجٌ، وَإِنْ ذَهَبَتْ تُقِيمُهَا كَسْرَتَهَا، وَكَسْرُهَا طَلَاغُهَا ».

و د رِيَوَايَهْتَهَكَا مُوسَلَمِيْدَا: ب راسْتِي ژْن يَا ژ پَهَراسِيِي جَيَّبُووي و دَهْرَكَفْتِي ب چُو رِيْكََا بُو تَه راسْت نَابِيْت (چُونِكِي پَهَراسِي نَه پَهَراسِيَه هَهَكَه راسْت بُوو دَفِيْت وَهَكِي خُو مِيْنِيْت، ژْن ژِي دَفِيْت وَهَكِي جَيَّبُووي هَه فِكَارِيِي دَكَهْل بَكَهِي) و هَهَكَه تُو چَوِي راسْت كَهِي دِي شَكِيْنِي، و شَكَانْدَا وِي بَهَرْدَانَا وِيِيَه.  
 قَوْلُهُ: « عَوْجٌ » هُو بَفْتَح الْعَيْنِ وَالْوَاوِ.

274- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ، وَذَكَرَ النَّاقَةَ وَالذِّي عَقَرَهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا » انْبَعَثَ لَهَا رَجُلٌ عَزِيْزٌ، عَارِمٌ مَنِيعٌ فِي رَهْطِهِ « ثُمَّ ذَكَرَ النِّسَاءَ، فَوَعِظَ فِيهِنَّ، فَقَالَ: « يَعْمِدُ أَحَدَكُمْ فَيَجْلِدُ امْرَأَتَهُ جِلْدَ الْعَبْدِ فَلَعَلَّهُ يُضَاجِعُهَا مِنْ آخِرِ يَوْمِهِ » ثُمَّ وَعَظَهُمْ فِي ضَحْكِهِمْ مِنَ الصَّرْطَةِ وَقَالَ: « لَمْ يَضْحَكْ أَحَدَكُمْ مِمَّا يَفْعَلُ؟ » متفق عليه.

و ژ عَهْبِدَوْلَايِي كُوْرِي زَهْمَعَهِي لَ، وِي گُوْل پِيْغَهْمَبَهْرِي بُوو (سَلَاڤ لِي بِن)، خُوْدَبَه دَخَوَانْد، و بَهْحَسِي حِيْشْتَرَا سَالِح پِيْغَهْمَبَهْرِي كَر (سَلَاڤ لِي بِن)، و يِي فَهَكُوْشْتِي، گُوْت: دَهْمِي يِي ژ هَهْمِيِيَان پِيْسْتَر [ و خَرَابْتَر ]، ب لَهز رَايُوويَه سَهَر خُو، زَهْلَامَهَكِي ب هِيْز و خَرَابَكَا ر و خُوْدَان هِيْز و بَهْرَهْفَانِي بُوو د عَهشِيْرَهْتَا خُوْدَا. پَاشِي بَهْحَسِي ژْنَان كَر، شِيْرَهْت د راسْتَا وانْدَا كَر، و گُوْت: ئِيْكَ ژ هَهْوَه دِي فَهَسْتَا ژْنَا خُو كَهْت و دِي فَوْتِيْت فَوْتَانَا كُوْلَهِي ئَانِكُو عَهْبَدِي، و دَكَهْل فَيِي ژِي دَبِيْت دُوِيْمَاهِيْكََا رُوْژَا خُو بَجِيْتَه

نفینا وئ، پاشی شیرمت ل وان کر، ژ که نیی وان ژ ترئ و گوټ: بؤچی ئیک ژ هه وه ژ وی  
تشتی ئه وه دکهت، دکهته که نی!؟

« وَالْعَارِمُ » بالعین المهملة والراء: هُو الشَّرِیرُ الْمُفْسِدُ، وقولُه: « انبعثَ »، أئی: قامَ

بسرعة.

275- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا  
يُفْرَكُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةٌ إِنْ كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرَ » أَوْ قَالَ: « غَيْرُهُ » رواه مسلم.

ژ نه بی هورهیره ۱۷ گوټ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: بلا چو  
خودان باوهر نه فیانی ژ ژنا خو یا خودان باوهر نه راکهت هه که ژ رهوشته کی وی یئ  
نه رازی بیت، ژ ئیکئ دی یئ رازییه.

وقوله: « يفرک » هو بفتح الباء وإسكان الفاء معناه: يُبغض، يُقال: فرکت المرأة  
زوجها، وفرکها زوجها، بكسر الراء، يفرکها بفتحها: أي: أبغضها، والله أعلم.

276- وعن عمرو بن الأَحْوَصِ الجُشَمِيِّ رضي الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ يَقُولُ بَعْدَ أَنْ حَمِدَ اللهُ تَعَالَى، وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَذَكَرَ وَوَعظَ، ثُمَّ قَالَ: « أَلَا  
وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا، فَإِنَّمَا هُنَّ عَوَانٌ عِنْدَكُمْ لَيْسَ تَمْلِكُونَ مِنْهُنَّ شَيْئًا غَيْرَ ذَلِكَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ  
بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ، فَإِنْ فَعَلْنَ فَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ، وَاضْرِبُوهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مُبْرَحٍ، فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا  
تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا، أَلَا إِنَّ لَكُمْ عَلَى نِسَائِكُمْ حَقًّا، وَلِنِسَائِكُمْ عَلَيْكُمْ حَقًّا، فَحَقِّقْكُمْ عَلَيْهِنَّ أَنْ لَا  
يُوطِئَنَّ فُرْشَكُمْ مِنْ تَكْرَهُوهُنَّ، وَلَا يَأْذَنَّ فِي بُيُوتِكُمْ لِمَنْ تَكْرَهُوهُنَّ، أَلَا وَحَقُّهُنَّ عَلَيْكُمْ أَنْ تُحْسِنُوا  
إِلَيْهِنَّ فِي كِسْوَتِهِنَّ وَطَعَامِهِنَّ ». رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ عه مرویی کورئ نه حوه سی جوشه می ۱۷، وی ل حه جا خاترخواستنی گول  
پیغه مبهری بوو (سلاف لئ بن) پشتی حه مد و شوکرا خودئ کری و په سن و  
مه دحیت وی کری پاشی گوټ: هشیار بن هه وه نه مانهت ژن و و نه مر و وه سیه تا من د  
راستا ژناندا وه رگرن و خیر و شیره تان و باشیئ ژ خو بؤ ژنان بخوازن (نانکو نه فسا  
خو ل سهر هندئ راکه ن باشیئ و خیرئ بگه هیینه ژنی) ب راستی نه و ئیخسرن دهف  
هه وه، و هه وه ژ بلی فی کو خیرخواز و باشیخواز بن بؤ ژنا چی دی (ژ هوتان و  
پشتدانی) ل سهر وان نینه، ژ بلی کو نه و خه له تیه کا ئاشکرا بکه ن هه که وه کرن، [ خو  
ل سهر زه لامئ خو مه زن کرن و مافیت وان نه ده نی ] هنگی خو ژ نفینا وان بده نه  
پ

[ ئانکو ل سهر نفینا وی بی به لئ پشتا خو بده یئ و پویته پی نه که ی، و هه که ب فی  
چه ندئ زی نه هاته ری ] فیجا لی بدن لیدانه کا بی ئیش، فیجا نه گهر گوئی خو دانه  
هه وه، هوین چو هیجه تان هلنه ئیخن [ کو هوین خورتی و سته می لی بکه ن ]، بزانه  
هه وه حه ق یئ ل سهر ژنیئ خو هه ی و ژنیئ هه وه زی حه ق یئ ل سهر هه وه هه ی، و  
حقی هه وه ل سهر وان یئ هه وه نه فیئ نه هیته سهر نفینیت هه وه، و ده ستویریا

كەسى نەدەن يى ھەوۈ نەقەيت بېنە د مالىت ھەوۈھە، و بزانن ھەقى وان ل سەر ھەوۈ ھوين باشى دگەل وان بکەن د جلك و خوارنا واندا.

قوله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ « عَوَانِ » أَي: أَسِيرَاتٍ، جَمْعُ عَانِيَةٍ، بِالْعَيْنِ الْمُهْمَلَةِ، وَهِيَ الْأَسِيرَةُ، وَالْعَانِيَةُ: الْأَسِيرُ. شَبَّهَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَرْأَةَ فِي دُخُولِهَا تَحْتَ حُكْمِ الزَّوْجِ بِالْأَسِيرِ «وَالضَّرْبُ الْمُبْرَحُ»: هُوَ الشَّاقُّ الشَّدِيدُ، وَقَوْلُهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « فَلَا تَبْغُوا عَلَيْنَ سَبِيلًا » أَي: لَا تَطْلُبُوا طَرِيقًا تَحْتَجُونَ بِهِ عَلَيْنَ وَتُوذَوْنَ بِهِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

277- وعن مُعَاوِيَةَ بْنِ حَيْدَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ مَا حَقُّ زَوْجَةٍ أَحَدَنَا عَلَيْهِ؟ قَالَ: « أَنْ تُطْعَمَهَا إِذَا طَعِمْتَ، وَتَكْسُوَهَا إِذَا اكْتَسَيْتَ وَلَا تُضْرَبَ الْوَجْهَ، وَلَا تُقْبَحَ، وَلَا تَهْجُرَ إِلَّا فِي الْبَيْتِ » حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ

و ژ موعاويهى كورى ھەيدە ۱۷، گۆت: من گۆت يا پېغەمبەرى خودى ھەقى ژنا نيك ژ مە ل سەر چيە؟ گۆت: ئەو ھە تو خوارنى بەدەيى ۱۷ دەختى تو دخوى و جلكى بکەيە بەر ۱۷ دەختى جلكى دکەيە بەر خو، و ل سەر و چاقيت وئ نەدەي، و خەبەر و ناخفتنا بى نەخوئش نەببىزى (۱۷ ھەكى بىزى خودى تە ژ دلوفانیا خو دوير بيخيت، يان خودى تە کەشەفريت کەت) و خو ژ نفينا وئ نەدەيە پاش د مالىدا نەبيت. وقال: معنى لا تقبح، أى: لا تظن قبحك الله.

278- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَكْمَلُ الْمُؤْمِنِينَ إِيمَانًا أَحْسَنُهُمْ خُلُقًا، وَخَيْرُكُمْ خِيَارُكُمْ لِنِسَائِهِمْ » رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

ژ ئەبى ھورەيرە ۱۷ گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: يى ژ خودان باوهران باوهرى تەكويز تەماتر ئەو ھە يى سنج و رەوشتى وى باشر، و باشرينيت ھەو ھەون ييت بو ژنيت خو د باشر بن.

279- وعن إِيَّاسِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ أَبِي ذُبَابٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَضْرَبُوا إِمَاءَ اللهِ » فَجَاءَ عُمَرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: ذَيْرُنِ النَّسَاءَ عَلَى أَزْوَاجِهِنَّ، فَرَخَّصَ فِي ضَرْبِهِنَّ فَأَطَافَ بِأَلِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءً كَثِيرًا يَشْكُونَ أَزْوَاجَهُنَّ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَقَدْ أَطَافَ بِأَلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ نِسَاءً كَثِيرًا يَشْكُونَ أَزْوَاجَهُنَّ لَيْسَ أَوْلَئِكَ بِخَيْرٍكُمْ » رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

ژ ئياسى كورى ھەبدوللايى كورى ئەبى زوبابى ۱۷ گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ژنان نەقوتن، عومەر ۱۷ ھاتە دەف پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ژنك ل سەر زەھلاميت خو ب جسامەت كەفتن، ئينا دەستويىرى ب قوتانا وان دا، گەلەك ژنان دۆرماندۆرپت بنەمالا پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گرتن و گازندە ل زەھلاميت خو كرن، ئينا پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: گەلەك ژنا

دۆرماندۆرپیت بنه مالا موحه ممهدى گرتن و گازنده ل زهلامپیت خۆ کرن ئه وپیت ژنپیت  
خۆ دهوتن ئه و نه ژ باشپیت وانن.

280- وعن عبدِ الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ  
وسَلَّمَ قال: «الدُّنْيَا مَتَاعٌ، وَخَيْرُ مَتَاعِهَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ» رواه مسلم.

و ژ عهبدو لالاپپ كورپ عه مرپ كورپ عاسپ خودپ ژ ههردوپان رازپ بپت گۆت:  
پپغه مبه رپ خودپ (سلاف لپ بن) گۆت: دنپا خۆشپه كا بهروه خته و باشترپن خۆشپا دنپاپپ  
ژنا باشه.



283- وعن ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْأَمِيرُ رَاعٍ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى بَيْتِ زَوْجِهَا وَوَلَدِهِ، فَكُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ» متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوویان رازی بیت، ژ پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: هوین ههمی چافدیئر و پاریزهرن، و هوین ههمی بهرپرسن ژ بیئت ژیر چافدییریا خو، میر و سهروک چافدیئر و پاریزهره، و زهلام ل سهر خه لکی مالا خو چافدیئر و پاریزهره، ژن د مالا زهلامی خو و بچوکیئت ویدا چافدیئر و پاریزهره، فیجا هوین ههمی چافدیئر و پاریزهرن، و هوین ههمی بهرپرسن ژ بیئت ژیر چافدییریا خو. 284- وعن أبي علي طلق بن علي رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «إِذَا دَعَا الرَّجُلُ زَوْجَتَهُ لِحَاجَتِهِ فَلْتَأْتِهِ وَإِنْ كَانَتْ عَلَى التَّنَوُّرِ». رواه الترمذي والنسائي، وقال الترمذي: حديث حسن صحيح.

و ژ ئهبی عهلی تهلقی کورئ عهلی لا، ژ پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه زهلامی داخوازا ژنا خو بو ههوجهییا خو کر بلا بیته دهف ههکه خو ل سهر تهنویری بیت.

285- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «لَوْ كُنْتُ أَمْرًا أَحَدًا أَنْ يَسْجُدَ لِأَحَدٍ لِأَمْرَتِ الْمَرْأَةِ أَنْ تَسْجُدَ لِرَّوْحِهَا». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

ژ ئهبی هورهیره لا ژ پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه من فهرمانا ئیکی کرپا بو ئیکی چؤیا سوجدهی دا فهرمانا ژنی کهم بو زهلامی خو چؤیا سوجدهی.

286- وعن أم سلمة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَيُّمَا امْرَأَةٍ مَاتَتْ وَزَوْجُهَا عَنْهَا رَاضٍ دَخَلَتْ الْجَنَّةَ». رواه الترمذي وقال حديث حسن.

و ژ ئوم سهلهمه لا گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههر ژنهکا مر و زهلامی وی ژئ رازی چؤ بهحهشتی.

287- وعن معاذ بن جبل رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «لَا تُؤْذِي امْرَأَةً زَوْجَهَا فِي الدُّنْيَا إِلَّا قَالَتْ زَوْجَتُهُ مِنَ الْخَوْرِ الْعَيْنِ لَا تُؤْذِيهِ قَاتِلُكَ اللهُ، فَإِنَّمَا هُوَ عِنْدَكَ دَخِيلٌ يُؤْشِكُ أَنْ يُفَارِقَكَ إِلَيْنَا». رواه الترمذي وقال حديث حسن.

و ژ مهعازئ کورئ جهبهلی لا، ژ پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گۆت: نینه ژنهک زهلامی خو د دنیایدا بیشینیت، ههکه ژنا وی ژ پهریبیئت چافگر و چاف رهش نه بیژیت: خودی تو کوشتییی نهئیشینه، ب راستی ئهو بهس میفانه ل دهف ته نیژیکه دی ته هیلیت بو دهفمه هیت.



و نهو دیناری ل سهر دهواری خو یی د ریكا خودیدا دمه زبخت، و دیناری ل سهر هه فالیت خو بیئت خه زایی دمه زبخت.

291- وعن أم سلمة رضي الله عنها قالت: قلت يا رسول الله، هل لي أجرٌ في بني أبي سلمة أن أنفق عليهم، ولست بباركيتهم هكذا وهكذا، إنما هم بني؟ فقال: «نعم لك أجرٌ ما أنفقت عليهم» متفق عليه.

و ژ نوم سه له مه لا گوت: من گوت یا پیغه مبهری خودی ئه ری خیر بو من د بچوکیت سه له مه دا هیه نه ز ل سهر وان دمه زبخت و نه ز وان ناهیلیم هیفه و هیفه بچن (ج خیر تیدا هه بیئت یان نه، من بقیئت و نه قبیئت نه ز ههر دی دهمی) چونکی ب راست نهو بچوکیت منن، گوت: به ئی یا ته ل بهر وان مه زخاندی بو ته خیره.

292- وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه في حديثه الطويل الذي قدّمناه في أول الكتاب في باب التّية أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال له: « وإِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجَهَ اللَّهِ إِلَّا أُجِرْتَ بِهَا حَتَّى مَا تَجْعَلُ فِي فِي امْرَأَتِكَ » متفق عليه.

و ژ سه عدی کوری ئه بی وه قاسی لا د چه دیسا خو یا دریزدا نهوا مه ده سپیکا فی کتیبی د بابه تی ئنیه تیدا ئینایی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: و ب راستی نینه مه زاختنه کی تو بمه زبختی مه خسه دا ته رازیبونا خودی بیت هه که خودی بو ته خیر نه نفیسیت، چه تا نهوا تو دکه یه د ده فی ژنا خودا زی.

293- وعن أبي مسعود البدری رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «إِذَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَى أَهْلِهِ نَفَقَةً يَحْتَسِبُهَا فَهِيَ لَهُ صَدَقَةٌ» متفق عليه.

و ژ ئه بی مه سه عدی به دری لا ژ پیغه مبهری (سلاف لی بن) گوت: هه که زه لام ب ئنیه تا خیری مه زاختنه کی د بهر مالا خورا بمه زبخت، نهو بو سه ده قه یه.

294- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « كَفِي بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُضَيِّعَ مَنْ يَقُوْتُ » حديث صحيح رواه أبو داود وغيره.

و ژ عه بدولایی کوری عه مرئ کوری عاسی خودی ژ هه ردویان رازی بیت گوت: پیغه مبهری (سلاف لی بن) گوت: به سی مرؤقییه گونه هه نهوی خودانکرنا وی ل سهر بهرزه بکه ت.

ورواه مسلم في صحيحه بمعناه قال: « كَفِي بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يَخْبِسَ عَمَّنْ يَمْلِكُ قُوْتَهُ ». و موسلمی د سه حیحا خودا ب رمانا وی فه گیرایه گوت: به سی مرؤقییه گونه هه قویتی یی ل بهر دهستی خو فه گریت و نه ده تی.

295- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا، وَيَقُولُ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُسْكًا تَلْفًا » متفق عليه.

ژ نه‌بی هورهیره ۱۴ گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نینه  
 رۆژه‌کی سپیده ل به‌نده‌یان بییت، هه‌که دوو ملیاکه‌ت نه‌هینه خواری، ئیک ژ وان  
 نه‌بیژیت یا خودی مه‌زخی و یی دده‌ت شوینی بدی و یی دی نه‌بیژیت: یا خودی یی  
 گرتی و نه‌ده‌ت نه‌مانی بدی.

296- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « أَيْدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ أَيْدِ السُّفْلَى  
 وَأَبْدَأُ بِنَ تَعُولُ، وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غِيٍّ، وَمَنْ يَسْتَعْفِفْ، يُعْفَهُ اللهُ، وَمَنْ يَسْتَعْنِ يُعْنِهِ  
 اللهُ » رواه البخاري.

ژ وی، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ده‌ستی بلند و دده‌ت ژ  
 ده‌ستی نزم و دخوازیت و وه‌ردگریت چیتره وده‌ست ب یی نیژیکی خو یی تو ژ  
 خودانکرنا وی به‌رپرس بکه، و باشترین سه‌ده‌قه نه‌وه یا مرۆف ل کراسی بیمنه‌تی  
 دده‌ت

(ئانکو خپرتین سه‌ده‌قه نه‌وه یا مرۆف ژ مالی خو دهردنخیت، پشتی تیرا خو  
 و مالا خو ده‌لیت) و هه‌رکه‌سی قه‌ناعه‌ت و دلپاکیی بخوازیت، خودی دی دلپاک و  
 قه‌ناعه‌ت ئیخیت، و هه‌رکه‌سی زه‌نگینی ل خو ئاشکرا که‌ت خودی دی (دی وی)  
 زه‌نگین که‌ت.



وقوله صلى الله عليه وسلم: « مال رابع ، زوي في الصحيحين رابع ، و رايح، بالباء  
الموحدة وبالياء المثناة، أي رايح عليك نفعه، و بنرحاء ، حديقه نخل، وروي بكسر الباء وفتحها.

### 38- بیان وجوب امره وأولاده المميزين وسائر من في رعيته

بطاعة الله تعالى ونبيهم عن المخالفة، وتأديبهم، ومنعهم من ارتكاب منهي عنه  
بابهتئ دياريكرنا بيديا فهريمانكرنا بچويكيت خو بيت بسپور و هه مي بيت ژير  
چاقديريا وي ب گوهداريا خودئ و نه هيكرنا وان ژ نه گوهداريئ و رهوشتيئخستنا وان  
ونه هيلانا وان ژكرنا تشتهكي نه هي ژئ هاتيه كرن

قال الله تعالى: \* چ ئ ئ ك ك ك (طه: من الآية 132) \* . و نه مرئ  
ملا خو [ ملهتئ خو ] ب نفيژئ بكه، و تو ژئ ل سهرئ ب بهردهوام به وقال تعالى: \* چ  
و و و و و و و (التحریم: من الآية 6) \* . گه لي خودان باوهران خو و ماليت خو  
ژ ناگري بباريژن.

298- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: أخذ الحسن بن علي رضي الله عنهما تمرًا من  
تمر الصدقة فجعلها في فيه فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « كُخ كُخ، إرم بها، أما علمت  
أنَّ لا نأكل الصدقة؟ » متفق عليه.

ژ نه بي هورديره ل گوت: حهسهئ كورئ عه لي خودئ ژ هه دوويان رازئ بيت  
قهسپهك ژ قهسپيت زهكاتئ راكر و كره دهفئ خو، پيغهمبهريئ خودئ (سلاف لئ بن)  
گوت: كخ كخ، بافيژه، ما ته نه زانيه نه م زهكاتئ ناخوين.

وفي رواية: « إنا لا نحلُّ لنا الصدقة » و دريوايته كا ديذا: ب راستئ زهكات بو مة  
نه دورسته وقوله: « كُخ كُخ » يُقال بِاسْكَانِ الحَاءِ، وَيُقَالُ بِكسْرِهَا مع التَّنوينِ وهي كلمة زَجْر  
للصبيِّ عن المُستدْرآتِ، وكان الحسن رضي الله عنه صبيًّا.

299- وعن أبي حفص عمر بن أبي سلمة عبد الله بن عبد الأسد: ربيب رسول الله  
صلى الله عليه وسلم قال: كُنْتُ غلاماً في حجر رسول الله صلى الله عليه وسلم، وكانت يدي  
تطيش في الصخرة، فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: « يا غلام سم الله تعالى، وكُل  
بيمينك، وكُل ممَّا يليك » فما زالت تلك طعمتي بعد. متفق عليه.

و ژ نه بي حهفسي عومهرئ كورئ نه بي سه لهمه عبدوللايئ كورئ عه بدلئه سه دي  
نهفسيئ پيغهمبهريئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: نه ز جه حيلوك بووم و ل دهف  
پيغهمبهريئ خودئ بووم (سلاف لئ بن)، دهستئ من ل دور سينيكئ دزقري، ئينا  
پيغهمبهريئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: يا جه حيلوك نافئ خودايئ مه زن بينه، و ب  
دهستئ خو بي راستئ بخو، و ژ بهرؤكا خو بخو. ژ هنگي وهر خوارنا من يا وه ساپه. \*  
وتطيش: تدور في نواحي الصخرة.

300- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
يقول: « كُلُّكُمْ رَاعٍ، وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالْأَمَامُ رَاعٍ، وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي



و ژ ئیبن عومهری و عائیشایی، خودی ژ ههر دوویان رازی بیت، گۆتن: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههر جبریلی فهرمان و ئه مر ب جیرانی دکر ههتا من هزر کر دی میراتگریا وی کهت.

304- وعن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَا أَبَا ذَرٍّ إِذَا طَبَخْتَ مَرَقَةً، فَأَكْثِرْ مَاءَهَا، وَتَعَاهَدُ جِيرَانَكَ » رواه مسلم.

ژ ئه بی زهری ل/ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: یا ئه با زهر ههکه ته ئافک لئنا ئافا وی زیدهکه، و جیرانی خو پشکدارکه.

وفي رواية له عن ابي ذر قال: إن خليلي صلى الله عليه وسلم أوصاني: « إذا طبخت مرقاً فأكثر ماءه ثم انظر أهل بيت من جيرانك، فأصبهم منها بمغزوف ».

و د ریوایه تهکا دیدا یا وی ژ ئه بی زهری ل/ گۆت: ههقانی من پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) ئه مرئ من کر: ههکه ته ئافک لئنا ئافا وی زیدهکه، پاشی بهری خو بده خه لکی ماله کی ژ جیرانی خۆ، و قایده ژئ بگه هینی.

305- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ، وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ، » قِيلَ: مَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قال: « الَّذِي لَا يَأْمَنُ جَارَهُ بَوَائِقَهُ، » متفق عليه.

ژ ئه بی هوردهیره ل/ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ئه ز ب خودی کهم باومریا راست و دورست نه ئینایه، ئه ز ب خودی کهم باومریا راست و دورست نه ئینایه، گۆتن: کی یا پیغهمبهری خودی؟ گۆت: یی جیرانی وی ژ خرابی و خرابکاریا وی ئیمن نه بیت.

وفي رواية لمسلم: « لا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ لَا يَأْمَنُ جَارَهُ بَوَائِقَهُ ... »

و د ریوایه تا موسمییدا: ناحیته بهحه شتی یی جیرانی وی ژ خرابی و خرابکاریا وی ئیمن نه بیت. « البوائق ، العوائل والشُرور

306- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ لَا تَحْقِرَنَّ جَارَةَ جَارَتِهَا وَلَوْ فِرْسَنَ شَاةٍ » متفق عليه.

ژ وی، گۆت: پیغهمبهری (سلاف لی بن) گۆت: یا ژنیت موسلمان، کهس ژ ههوه سه ده فا جیرانا خو کیم نه دانیت ههکه خو سما گیسکی بیت.

307- وعنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: لا يَمْنَعُ جَارٌ جَارَهُ أَنْ يَغْرَزَ خَشَبَةً فِي جِدَارِهِ « ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: مَا لِي أَرَأَيْكُمْ عَنْهَا مَعْرُضِينَ، وَاللَّهِ لَأُرْمِينَ بِهَا بَيْنَ أَكْتَأَفِكُمْ. متفق عليه.

ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: بلا جیران جیرانی ندهته پاش دارکه کی ل دیواری وی بقوتیت. پاشی ئه بو هوردهیره دگۆت: ههوه خیره هوین پشتا خو ددهنه فی سونه تی ئه ز ب خودی کهمه دا هافیژمه د مابهینا هه وه دا (ئانکو ئه مرئ

پيغهمبري خودي (سلاف لئ بن) ئەز بۇ ھەو دەبىژم و دەھافىژمە د مابەينا ھەو دە، دا ھەو چو ھەجەت نەمىنن).

زوى ، خشبہ ، بالإضافة والجمع، وزوي ، خشبہ ، بالتتوين على الإفراد . وقوله: مالي أراكم عنها معرضين: يعني عن هذه السنة. 308- وعنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلَا يُوْذُ جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكْرِمِ صَيفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُتَّقِلْ خَيْرًا أَوْ لَيْسُكَتْ » متفقٌ عليه.

ژ وى، گۆت: پيغهمبري خودي (سلاف لئ بن) گۆت: يى باومرى ب خودي و رۇژا قيامەتى ھەبىت بلا ئەزىھەتا جىرانى خۇ نەكەت، و يى باومرى ب خودي و رۇژا قيامەتى ھەبىت بلا قەدرى مېفانى خۇ بگريت، و يى باومرى ب خودي و رۇژا قيامەتى ھەبىت بلا ئاخفتنا خىرى بىژىت يان خۇ بى دەنگ كەت.

309- وعن أبي شريح الخزازي رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُحْسِنْ إِلَى جَارِهِ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمِ صَيفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُتَّقِلْ خَيْرًا أَوْ لَيْسُكَتْ » رواه مسلم بهذا اللفظ، وروى البخاري بعضه.

و ژ ئەبى شورەيخى خوزاعى ۱۷، گۆت: پيغهمبري خودي (سلاف لئ بن) گۆت: يى باومرى ب خودي و رۇژا قيامەتى ھەبىت بلا باشىي دگەل جىرانى خۇ بکەت، و يى باومرى ب خودي و رۇژا قيامەتى ھەبىت بلا قەدرى مېفانى خۇ بگريت، و يى باومرى ب خودي و رۇژا قيامەتى ھەبىت بلا ئاخفتنا خىرى بىژىت يان خۇ بىدەنگ كەت. 310- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قلت: يا رسول الله إن لي جارين، فإلى أيهما أهدى؟ قال: « إلى أقربهما منك باباً » رواه البخاري.

ژ عائشايى ۱۷، گۆت: من گۆت يا پيغهمبري خودي من دوو جىرانىت ھەين، ئەز ديارىي بدەمە كى؟ گۆت: بدە يى دەرگەھى وى بۇ تە نىژىكت. 311- وعن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « خَيْرُ الْأَصْحَابِ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرُهُمْ لَصَاحِبِهِ، وَخَيْرُ الْجِرَانِ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرُهُمْ لَجَارِهِ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ ەبەدوللايى كورى عومەرى خودي ژ ەردوويان رازى بيت گۆت: پيغهمبري خودي (سلاف لئ بن) گۆت: ھەفالى دەف خودي چىتر ئەو ە يى بۇ ھەفالى خۇ چىتر و جىرانى دەف خودي چىتر ئەو ە يى بۇ جىرانى خۇ چىتر.

#### 40- باب بر الوالدين وصلة الأرحام

#### بابەتى باشىيا دگەل دايابان و باشىكرنا مروفيينىي



ویدا، من گۆت: پاشی کیژ؟ گۆت: باشی کرن دگهل دایبابان، من گۆت: پاشی کیژ؟ گۆت: جیهادا د ریکا خودیدا.

313- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا يَجْزِي وَلَدٌ وَالِدًا إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْلُوكًا، فَيَشْتَرِيَهُ، فَيَعْتِقَهُ » رواه مسلم.

ژ نهبی هورمیره ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: چو عه یال ماف و حهقی چو بابان ناراکهن و نادهنی، ژ بلی نهو کۆله و بهنده ببینیت، بگریت و نازاکهت.

314- وعنه أيضاً رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيُكْرِمْ صَيْفَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيَصِلْ رَحْمَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ » متفقٌ عليه.

و ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: بی باوهری ب خودی و روژا قیامهتی هه بیت بلا قه درئ میفانی خو بگریت، و بی باوهری ب خودی و روژا قیامهتی هه بیت بلا خو بگه هینیته مروفتیت خو (نانکو دگهل مروفتیت خو بلا بی باش بیت) و بی باوهری ب خودی و روژا قیامهتی هه بیت بلا ناخفتنا خیری بیژیت یان خو بی دهنگ کهت.

315- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ الْخَلْقَ حَتَّى إِذَا فَرَعَ مِنْهُمْ قَامَتِ الرَّحْمُ، فَقَالَتْ: هَذَا مَقَامُ الْعَائِدِ بِكَ مِنَ الْقَطِيعَةِ، قَالَ: نَعَمْ أَمَا تَرْضِينَ أَنْ أَصِلَ مِنْ وَصْلِكَ، وَأَقْطَعُ مَنْ قَطَعَكَ؟ قَالَتْ: بَلَى، قَالَ فَذَلِكَ لَكَ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: اقْرءُوا إِنْ شِئْتُمْ: ﴿ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتُقْطِعُوا أَرْحَامَكُمْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْلَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ ﴾ [محمد: 22، 23] متفقٌ عليه.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی خودایی مهزن چیکری چیکرن ههتا ته کويز و تمام کرین، مروفانی رابوو و گۆت: نهفه جهی خو پاراستنییه ب ته ژ برینا مروفانی، گۆت: ما تو یا رازی نینی نهز وی بگه هینمه دلوفانیا خو بی ته بپاریزیت، و بی ته بگریت نهز دلوفانیا خو ژ وی ببرم، گۆت: بهلی نهز یا رازیمه، خودی گۆت: نهو بو تهیه، پاشی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: بخوینن ههکه ههوه بقییت: و دبیت نهگهر هوین پشتا خو بدنه نیسلامی، خرابییی د نهردیدا بکهن و بهنکی مروفاتییی برن. نهفه [ نهفیت پشتا خو ددنه نیسلامی و خرابییی د نهردیدا دکهن ] نهون ییت خودی لهعهت لی کرین [ و دویر نیخستین ژ دلوفانیا خو ] و کهر و کۆره کرین [ نه ههقییی گوی دبن، و نه دبینن ].  
وفي رواية للبخاري: فقال الله تعالى: « من وصلك، وصلته، ومن قطعك قطعته ،

و د ریوایه تا بوخاریدا؛ خودی گوت؛ یی ته بیاریزیت، من نهو گه هانده دلوفانیا خو و یی تو بری من نهو ژ دلوفانیا خو بری.

316- وعنه رضي الله عنه قال: جاء رجلٌ إلى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رسول الله مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحَسَنِ صَحَابِيٍّ؟ قال: «أُمُّكَ» قال: «مَنْ مِنْ؟» قال: «أُمُّكَ» قال: «مَنْ مِنْ؟» قال: «أُمُّكَ» متفقٌ عليه.

ژ وی ۱۷، گوت: زهلامهك هاته دمه پيغه مبرئ خودی (سلاف لئ بن) و گوت: یا پیغه مبرئ خودی کی ژ مروغان پتر ههژی هه قال باشیا منه؟ گوت: دهیکا ته، گوت: پاشی کی؟ گوت: دهیکا ته، گوت: پاشی کی؟ گوت: بابی ته. و فی روایه: یا رسول الله مَنْ أَحَقُّ النَّاسِ بِحَسَنِ الصُّحْبَةِ؟ قال: «أُمُّكَ ثُمَّ أُمُّكَ، ثُمَّ أُمُّكَ، ثُمَّ أَبَاكَ، ثُمَّ أَدْنَاكَ أَدْنَاكَ».

و د ریوایه ته کیدا، یا پیغه مبرئ خودی کی ژ مروغان پتر ههژی هه قال باشی پیه؟ گوت: دهیکا ته، پاشی دهیکا ته، پاشی دهیکا ته، پاشی بابی ته.

«والصَّحَابَةُ» بمعنی: الصُّحْبَةُ. وقوله: «ثُمَّ أَبَاكَ» هكذا هو منصوب بفعلٍ محذوف، أي ثم برُ أباك وفي رواية: «ثُمَّ أَبُوكَ» وهذا واضح.

317- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «رَغِمَ أَنْفٌ، ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ، ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ مِنْ أَدْرَاكِ أَبِيهِ عِنْدَ الْكَبِيرِ، أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا، فَلَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ» رواه مسلم.

ژ وی، گوت: پیغه مبرئ خودی (سلاف لئ بن) گوت: دفنا وی ب ناخی بکه فیت (بشکیت و رمزیل ببیت) پاشی دفنا وی ب ناخی بکه فیت، پاشی دفنا وی ب ناخی بکه فیت، یی بکه هیته دایبابیت خو و ییت پیر یان نیک ژ وان، و ب وان نه چیته به حهشتی.

318- وعنه رضي الله عنه أن رجلاً قال: يا رسول الله إن لي قرابةً أصلهم وَيَقْطَعُونِي، وَأَحْسِنُ إِلَيْهِمْ وَيُسَيِّئُونَ إِلَيَّ، وَأَحْلُمُ عَنْهُمْ وَيَجْهَلُونَ عَلَيَّ، فقال: «لَئِنْ كُنْتُ كَمَا قُلْتَ، فَكَأَنَّمَا تُسْفَهُمُ الْمَلَأَ، وَلَا يَزَالُ مَعَكَ مِنَ اللَّهِ ظَهِيرٌ عَلَيْهِمْ مَا دُمْتَ عَلَى ذَلِكَ» رواه مسلم.

ژ وی ۱۷ گوت: زهلامهكي گوت: یا پیغه مبرئ خودی، من هنده مروفتیت ههین نهز خو دکه هینمی نهو خو ژ من دویر دنیخن، و نهز قهنجیی لی دکه م و نهو خرابیی دکه هیننه من، و نهز بیهنا خو ل وان فرهه دکه م و نهو ناخفتنا دبیزنه من، گوت: ههکه تو یی وهسابی وهکی ته گوتی، ههروهکی تو توژا گهرم ددهیی، و بهردهوام دی ته هاریکاری ژ خودی ل سهر وان هه بیت هندی تو ل سهر فی بی.

«وتسْفَهُهُمْ» بضم التاء وكسر السين المهملة وتشديد الفاء. «والمَلَأَ» بفتح الميم، وتشديد اللام وهو الرماد الحار؛ أي كأنما تطعمهم الرماد الحار وهو تشبيه لما يلحقهم من الإثم بما يلحق أكل الرماد من الإثم، ولا شيء على المحسن إليهم، لكن يتألمهم إثم عظيم بتقصيرهم في حقه، وإدخالهم الأذى عليه، والله أعلم.

319- وعن أنس رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُبْسَطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ، وَيُنْسَأَ لَهُ فِي أَثَرِهِ، فَلْيَصِلْ رَحْمَهُ » متفق عليه.

ژ نههسی ۱۴ ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: هه رکه سی بیئیت رزقی وی بۆ بیته بهر فره هکر، و زی یی وی و دویمه ایکا وی بۆ بیته گه رۆکرن بلا خو بگه هینیهته مروفتیت خو (نانکو دگهل مروفتیت خو بلا یی باش بیت).

ومعنى « ينسأ له في أثره » أي: يؤخر له في أجله وعمره. 320- وعنه قال: كان أبو طلحة أكثر الأنصار بالمدينة مالاً من نخل، وكان أحب أمواله ببرحاء، وكانت مستقبله المسجد، وكان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يذخلها، ويشرب من ماء فيها طيب، فلما نزلت هذه الآية: ﴿ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ﴾ [ آل عمران: 92 ] قام أبو طلحة إلى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رسول الله إن الله تبارك وتعالى يقول: ﴿ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ﴾ وَإِنَّ أَحَبَّ مَالِي إِلَيَّ بَرِّحَاءَ، وَإِنَّمَا صَدَقَهُ اللهُ تَعَالَى، أَرْجُو بَرَّهَا وَذُخْرَهَا عِنْدَ اللهِ تَعَالَى، فَضَعَهَا يَا رَسُولَ اللهِ حَيْثُ أَرَأَيْتَ اللهُ. فقال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « بخ، ذلك مال رابح، ذلك مال رابح، وقد سمعت ما قلت، وإني أرى أن تجعلها في الأقربين » فقال أبو طلحة: أفعال يا رسول الله، فقسّمها أبو طلحة في أقاربه وبني عمه. متفق عليه. وسبق بيان ألفاظه في باب الإنفاق مما يجب.

ژ وی، گۆت: ئەبو تەلحە ۱۴ ژ ئەنسا ران پتر هەمیان دار قەسپ ل مەدینێ هەبوون، و مانی وی یی ژ هەمیان خوشتیتر بۆ وی بیستانێ بهیروحاو بوو، و دکهفته قیبلای مزگهفتا پیغه مبهری (سلاف لئ بن)، و پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) دجو د نافدا و ژ ئاها وی فه دخوار و یا ئاها شرین بوو، نههسی گۆت: دەمی ئەهه ئایهته هاتیه خواری: ب راستی، هوین ناگهههه راستییا قهنجیی، ههتا هوین وی نهههزیخن [ د ریکا خودیدا ] یی هوین گهله جهزی دکهن. ئەبو تەلحە رابوو دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) و گۆت: یا پیغه مبهری خودی، خودایی مهزن ل سهه ته ئینایه خواری: ب راستی، هوین ناگههههه راستییا قهنجیی، ههتا هوین وی نهههزیخن [ د ریکا خودیدا ] یی هوین گهله جهزی دکهن. و مانی من یی پتر ئەهه جهزی دکهم بهیرههانه و ئەهه بۆ خودی دکهمه سهدهقه هیفیا خیرا وی و شوینا وی ل دهف خودی دکهم، بیخه د وی جهیدا یی خودی نیشا ته دایی، پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ئوو ئەهه مالهکی ب فایدهیه ئەهه مالهکی ب فایدهیه، (نانکو خیرا فی مالی جهندا مهزنه) من گوئی بوو کا ته جه گۆت: و ئەهه دبینم تو بدیهه مروفتیت خو، ئەبو تەلحە گۆت: دی وهکهم یا پیغه مبهری خودی.

321- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: أقبل رجل إلى نبي الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فقال: أبايعك على الهجرة والجهاد أبتغي الأجر من الله تعالى. قال: «

فَهَلْ مِنْ وَالِدَيْكَ أَحَدٌ حَيٌّ؟ قال: نعم بل كلاهما قال: « فَتَبَتَّغِي الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى؟ » قال: نعم. قال: « فَارْجِعِي إِلَى وَالِدَيْكَ، فَأَحْسِنِي صُحْبَتَهُمَا. مَتَّفِقٌ عَلَيْهِ.

و ژ عهبدوللاي کورئ عهمرئ کورئ عاسی خودئ ژ ههردویان رازی بیت گۆت: زهلامهک هاته دهف پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: نهز پهیمانئ ل سهر مشهختیئ و جیهادی ددهمه ته، من خیر ژ خودایئ مهزن دفتت، گۆت: نهري ژ دایابایت ته نیک ژ وان یئ ساخه؟ گۆت: بهلئ، بهلکی ههردوو، گۆت: ته خیر ژ خودایئ مهزن دفتت؟ گۆت: بهلئ، گۆت: بزفره دهف دایابایت خو و دگهل وان یئ باشبه.

وهذا لفظُ مسلم. وفي روايةٍ لهما: جاء رجلٌ فاستأذنه في الجهاد فقال: « أحيى والداك؟ قال: نعم، قال: « ففيهما فجاهدنا. » و د ريوابهتا بوخاری و موسلمیدا: زهلامهک هات دهستویری بو جیهادی ژئ خواست، گۆت: دایابایت ته یئت ساخن؟ گۆت: بهلئ گۆت: جیهادی د واندا بکه (نانکو خو بو وان بوهستینه ههتا تو وان رازی دکهی).

322- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: لَيْسَ الْوَالِصُ بِالْمُكْفَى وَلَكِنَّ الْوَالِصَ الَّذِي إِذَا قَطَعْتَ رَحْمَهُ وَصَلَهَا رواه البخاري. و « قَطَعْتُ » بَفَتْحِ الْقَافِ وَالطَّاءِ. وَ « رَحْمَهُ » مَرْفُوعٌ.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: یئ بو مروفانیئ باش نهئهوه یئ فهنجی و باشی ل جهی بدانیت، بهلئ یئ بو مروفانیئ باش نهوه ههکه مروفتت وی بو یئت خراب بن و نهوه بو وان ههر یئ باش بیت.

323- وعن عائشة قالت: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الرَّحْمُ مَعْلَقَةٌ بِالْعَرْشِ تُقُولُ: مَنْ وَصَلَنِي وَصَلَهُ اللهُ، وَمَنْ قَطَعَنِي، قَطَعَهُ اللهُ » متفقٌ عليه.

ژ عائشایی ٧، گۆت: پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: مروفانی یا ب عهرشئ خودیغه ههلاویستیه، دبیزیت: یئ بو من باش بیت خودئ دئ وی گههینیته دلوفانیئا خو، و یئ من بپریت و دگهل من یئ خراب بیت خودئ دئ ژ دلوفانیئا خو بپریت.

324- وعن أمِّ الْمُؤْمِنِينَ مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رضي الله عنها أَمَّا أَعْتَقْتُ وَلِيدَةً وَمَ تَسْتَأْذِنِ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا كَانَ يَوْمَهَا الَّذِي يَدُورُ عَلَيْهَا فِيهِ، قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللهِ إِنِّي أَعْتَقْتُ وَلِيدَتِي؟ قال: « أَوْ فَعَلْتِ؟ » قالت: نعم قال: « أَمَا إِنَّكَ لَوْ أَعْطَيْتَهَا أَخْوَالِكَ كَانَ أَعْظَمَ لِأَجْرِكَ » متفقٌ عليه.

و ژ دهیکا موسلمانان، مهیمونا کچا حارسی ٧، وئ جاریهک ئازا کربوو و دهستویریا پیغه مبهري (سلاف لئ بن) نه وهرگرتبوو، و دهمی بوویه رۇژا وئ نهوا نهوه تیدا تیته دهف، گۆت: یا پیغه مبهري خودئ من جارییا خو یا ئازاکری؟ گۆت: ته نهوه ژی کریه؟ گۆت: بهلئ، گۆت: ههکه ته دابا خالیئ خو دا خیرا ته مهزنتر بیت.

325- وعن أسماء بنت أبي بكر الصديق رضي الله عنهما قالت: قدمت عليّ أمي وهي مشرقة في عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم فاستفتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم قلت: قدمت عليّ أمي وهي راغبة، أفأصل أمي؟ قال: «نعم صلي أمك» متفق عليه.

و ز نه سمانا كچا نه بيبه كرى سديق خودى ز ههردويان رازى بيت، گوت دهيكاً من هاته دهف من، و نهو ل سهر وهختى پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) يا هه فېشك چيكر بوو، من پساراً پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) كر من گوت دهيكاً من يا هاتيه دهف من و حمز دكته تشتهكى بدهمى، نهري نهز باشيى دگهل دهيكاً خو بكه م؟ گوت: بهلى باشيى دگهل دهيكاً خو بكه.

وقولها: «راغبة»، أي: طامعة عندى تسألني شيئاً، قيل: كائت أمها من التسبب،

وقيل: من الرضاة والصحيح الأول

326- وعن زينب الثقفية امرأة عبد الله بن مسعود رضي الله عنه وعنهما قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «تصدقن يا معشر النساء ولو من خليلكن» قالت: فرجعت إلى عبد الله ابن مسعود فقلت له: إنك رجلٌ خفيف ذات اليد وإن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قد أمرنا بالصدقة، فاتته فاسأله، فإن كان ذلك يجزئ عني وإلا صرفتها إلى غيركم. فقال عبد الله: بل اتبيه أنت، فانطلقت، فإذا امرأة من الأنصار بباب رسول الله صلى الله عليه وسلم حاجتي حاجتها، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم قد ألقبت عليه المهابة. فخرج علينا بلال، فقلنا له: أئت رسول الله صلى الله عليه وسلم، فأخبره أن امرأتين بالباب تسألانك: أجزئ الصدقة عنهما على أزواجهما وعلى أيتام في حُجورهما؟ ولا تُخبره من نحن، فدخل بلال على رسول الله صلى الله عليه وسلم، فسأله، فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: «من هما؟» قال: امرأة من الأنصار وزينب. فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «أي الزينب هي؟» قال: امرأة عبد الله، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «هُمَا أَجْرَانِ: أَجْرُ الْقَرَابَةِ وَأَجْرُ الصَّدَقَةِ» متفق عليه.

و ز زهينهبا سهقهفى زنا عهبدوللايى كورى مهسعودى لآ گوت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گوت: سهدهههيان و خيران بكه، خو ههكه هوين ز چهكيت خو بدمن، گوت: نهز زهريمه دهف عهبدوللايى كورى مهسعودى من گوتى: تو مروقهكى كيم مال و دهست كورتى، و پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) نهمرى مه يى ب سهدهههيان كرى، ههره دهف پسارى زى بكه، ههكه بو من خير بيت بدهمه ته، و ههكه نه دى دهمه هندهكيت دى. عهبدوللايى گوت: نهخير تو ههره دهف، نهز چوم من زنهكا نهنسارى ل بهر دهرگهه پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) ههوجهيا ويى زى ههوجهيا منه، و پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) يى ب سههم و ههيهبت بوو، بيلال بو مه دهركهفت مه گوتى: ههره دهف پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) بيژى دوو زن ييت ل بهر دهرگهه، پساراً ته دكهن: يى ددهنه زهلاميت خو و نيتيميت خو د مالا

خودا، دى بۇ وان بيته سەدەھە؟ و نەبىزى ئەم كىنە، بىلال چۇ دەف پىغەمبەرى  
خودى (سلاف لى بن)، پىسار ژى كر، پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆتى: ئەو  
ھەردوو كىنە؟ گۆت: ژنەكە ژ ئەنسانان، و زەينەبە. پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن)  
گۆت: كىز زەينەبە؟ گۆت: ژنا عەبدوللايى كورى مەسعوديە، پىغەمبەرى خودى (سلاف  
لى بن) گۆت: دوو خىر بۇ وانن خىرا مرقانايى و خىرا سەدەھى.

327- وعن أبي سفيان صحر بن حرب رضي الله عنه في حديثه الطويل في قصة هرقل  
أن هرقل قال لأبي سفيان: فَمَاذَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ؟ يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: قُلْتُ: يَقُولُ:  
«اعْبُدُوا اللَّهَ وَحْدَهُ، وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَاتْرَكُوا مَا يَقُولُ آبَاؤُكُمْ، وَيَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ، وَالصَّدَقِ،  
وَالْعَفَافِ، وَالصَّلَاةِ» متفقٌ عليه.

ژ ئەبى سوفيان، سەخرى كورى ھەربى ۱۱، د ناخفتنا خۇ يا دريژدا د چىرۇكا  
ھىرەقلىدا (مەلكى رۇمى) گۆت: ھىرەقلى گۆت: چ ئەمرى وە دكەت، (نانكو پىغەمبەرى  
(سلاف لى بن)) ئەبو سوفيانى گۆت: من گۆت دىبىزىت "عەبدينى و پەرسىنا خودى ب  
تى بىكەن، و چو تىشان بۇ نكەنە شريك و ھەفال، و يا باب و باپىرىت ھەوہ دىبىژن،  
بەيلن، و ئەمرى مە ب كرنا نىژان و راستگويى و دەھمەن پافىزىيى و مرقانايى دكەت.  
328- وعن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إِنَّكُمْ سَتَفْتَحُونَ  
أَرْضًا يُذَكَّرُ فِيهَا الْقِرَاطُ».

ژ ئەبى زەرى ۱۱ گۆت: پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ھوين دى  
ئەردەكى ھەكەن قىرات تىدا دەيتە گۆتن (ئەھە مزگىنيە ب ھەكرنا مسرى بەرى مسر  
ھەببىت چونكى قىرات ل وىرى گەلەك دەھاتە گۆتن).

وفي رواية: « ستفتخون مصر وهي أرض يُسَمَّى فيها القيراط، فاستوصوا بأهلها  
خيراً، فإن لهم ذمة ورحماً ».

و د رىوايەتەكا دىدا: ھوين دى مسرى ھەكەن و ئەو ئەردەكە قىراتى (رەنگەكى  
پارەبە ھەكى دىنارى و جونەيە... و ھۇسا) ب كار دئىنن، ئەمانەتى خىرى بن ب  
خەلكى وى، ب راستى وان حورمەت و ماف و مرقىنى دگەل مە يى ھەى.

وفي رواية: « فإذا افتتحتموها، فأحسنوا إلى أهلها، فإن لهم ذمة ورحماً، أو قال ذمة  
وصهرأ ، رواه مسلم.

و د رىوايەتەكا دىدا: ھەكە ھەوہ ھەكر باشيى دگەل خەلكى وى بىكەن، ب راستى  
وان حورمەت و ماف و مرقىنى دگەل مە يى ھەى. يان گۆت: ب راستى وان حورمەت و  
ماف و خزمانى دگەل مە يى ھەى.

قال العلماء: الرِّحْمُ التي لهم كون هاجر أم إسماعيل صلى الله عليه وسلم منهم.  
والصَّهْرُ: كون مارية أم إبراهيم ابن رسول الله صلى الله عليه وسلم منهم.

زانا دبیژن: مروّفانی وان یا هه‌ی چونکی هاجهر دهیکا ئیسماعیل پیغه‌مبه‌ری  
(سلاف لئ بن) ژ وان بوو، و خزمانیا وان هه‌ی، چونکی دهیکا ئیبراهیمی، کورئ پیغه‌مبه‌ری  
خودئ (سلاف لئ بن) ژ وان بوو.

329- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: لما نزلت هذه الآية: ﴿ وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴾ [ الشعراء: 214 ] دعا رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرِيشًا فَاجْتَمَعُوا فَعَمَّ، وَخَصَّ وَقَالَ: « يَا بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ، يَا بَنِي كَعْبِ بْنِ لُؤَيٍّ، أَنْقِدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي مُرَّةَ بْنِ كَعْبٍ، أَنْقِدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي عَبْدِ مَنَاةٍ، أَنْقِدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي هَاشِمٍ أَنْقِدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَنْقِدُوا أَنْفُسَكُمْ مِنَ النَّارِ، يَا فَاطِمَةَ أَنْقِذِي نَفْسَكَ مِنَ النَّارِ، فَإِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا، غَيْرَ أَنَّ لَكُمْ رَجْمًا سَابِلُهَا بِيَلَاهَا » رواه مسلم.

ژ نه‌بی هورهیره ۱۷ گۆت: ده‌می ئەه‌ ئایه‌ته هاتیه خوارئ: و [ ل پی‌شیی و ب  
ئاشکه‌رای ] مروّف و لیژمی‌ت خو‌ییت نیژیک، ئاگه‌دار بکه. پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف  
لئ بن) هوره‌یشی گازیکن و کۆم بوون، گشت کر و تایبه‌ت کر و گۆت: یا کورئیت  
عه‌بدی شه‌مس، یا کورئیت که‌عبئ کورئ لوئه‌ی، خو‌ ژ ئاگری بپاریژن، یا کورئیت مورهبئ  
کورئ که‌عبئ، خو‌ ژ ئاگری بپاریژن، یا کورئیت عه‌بدی مه‌ناف، خو‌ ژ ئاگری بپاریژن، یا  
کورئیت هاشمی، خو‌ ژ ئاگری بپاریژن، یا کورئیت عه‌بدلوته‌لبئ، خو‌ ژ ئاگری بپاریژن، یا  
فاتیما خو‌ ژ ئاگری بپاریژه‌ب راستی من بو‌ هه‌وه‌ ل ده‌ف خودئ چو‌ نینه (هه‌ر ئیک ب  
کار و کریاریت خو‌یه) به‌ئ هه‌وه‌ مروّفانی یا ل سه‌ر من هه‌ی و ئەز نابرم.

قوله صلى الله عليه وسلم: « بيلالها » هو بفتح الباء الثانية وكسرها « والبلال ،  
الماء. ومعنى الحديث: سأصلها، شبهة فطبيعتها بالحرارة تطفأ بالماء وهذه تبرؤ بالصلاة.  
330- وعن أبي عبد الله عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَهَارًا غَيْرَ سِرٍّ يَقُولُ: « إِنَّ آلَ بَنِي فُلَانٍ لَيَسُؤُنَّ بِأَوْلِيَائِي إِنَّمَا وَلِيِّيَ اللهُ وَصَاحُ  
الْمُؤْمِنِينَ، وَلَكِنْ هُمْ رَحِمٌ أَبْلَاهُ بِيَلَاهَا » متفق عليه. وَاللَّفْظُ لِلْبَخَارِيِّ.

و ژ نه‌بی عه‌بدوللایی عه‌مرئ کورئ عاسئ خودئ ژ هه‌ردویان رازی بیت گۆت:  
من گول پیغه‌مبه‌ری خودئ بوو (سلاف لئ بن) ب ده‌نگه‌کئ بلند نه‌ یئ نه‌ینی دگۆت:  
ب راستی بیفان بنه‌مال نه‌ پشته‌فان و هاریکاریت منن به‌ئ ب راستی به‌س خودئ و باشی‌ت  
خودان باوهر پشته‌فان و هاریکاریت منن، به‌ئ وان مروّفانی یا ل سه‌ر من هه‌ی و ئەز  
نابرم.

331- وعن أبي أيوب خالد بن زيد الأنصاري رضي الله عنه أن رجلاً قال: يا رسول الله  
أحزبني بعملٍ يُدخِلني الجنةَ، ويُباعدني مِنَ النَّارِ. فقال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «تعبُدُ اللهَ، ولا  
تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتَقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الرِّكَاعَةَ، وَتَصِلُ الرَّحِمَ » متفقٌ عليه.

و ژ نه‌بی ئه‌یووب، خالدئ کورئ زه‌یدی ئه‌نساری ۱۷، کو زه‌لامه‌کئ گۆت: یا  
پیغه‌مبه‌ری خودئ، کاره‌کئ بو‌ من بیژه‌ من بیته‌ به‌حه‌شتئ و من ژ ئاگری دوهر

بِیخیت، پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گۆت: خودی بپهریسی و چو ههفپشکان بو چی نهکهی، و نھیژان بهردهوام و وهکی پیدی بکهی، و زهکاتی بدهی، و باشبی دگهل مروفتی خو.

332- وعن سلمان بن عامر رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيُفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ، فَإِنَّهُ بَرَكَةٌ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ تَمْرًا، فَاَلْمَاءُ، فَإِنَّهُ طَهُورٌ » وقال: « الصَّدَقَةُ عَلَى الْمَسْكِينِ صَدَقَةٌ، وَعَلَى ذِي الرَّحِمِ ثِنْتَانِ: صَدَقَةٌ وَصِلَةٌ ». رواه الترمذي. وقال: حديث حسن.

و ژ سهلمانی کورئ عامری ل، ژ پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه ئیکی ژ ههوه فتارمکر بلا فتاری ب فهسپی بکهت، ب راستی فتارا ب فهسپی یا پر خیره، ههکه چو فهسپ نه دیتن، ب ئافی، ئافی یا پافزکهره، و گۆت: سهدهقه ل سهه بهلنگازی سهدهقه ب تنییه، و سهدهقه ل سهه مروفتی مروفی سهدهقهیه و مروفتینییه.

333- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: كَانَتْ تَحْتِي امْرَأَةٌ، وَكُنْتُ أَحْبَبُهَا، وَكَانَ عَمْرٌ يَكْرَهُهَا، فَقَالَ لِي: طَلَّقْهَا فَايَّبْتُ، فَأَتَى عَمْرٌ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « طَلَّقْهَا » رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، گۆت: من ژنهک ههبوو و من چهز ژئ دکر، و عومهری نه دفیا، گۆته من بهرده، من بهرنه دا، عومهر هاته دهف پیغهمبهری (سلاف لئ بن) و نهو بو گۆت: پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گۆت: بهرده. 334- وعن أبي الدرداء رضي الله عنه أن رجلاً أتاه فقال: إن لي امرأة وإن أُمِّي تأُمُرُني بِطَلْقِهَا؟ فقال سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول « الْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ، فَإِنْ شِئْتَ فَأَضِعْ ذَلِكَ الْبَابَ، أَوْ احْفَظْهُ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ ئهبی دهردائی ل، زهلامهک هاته دهف گۆت: من ژنهکا ههی و دهیکا من فهرمانا من دکهت نهز بهردهم؟ گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: باب دهرگهه نافعجییه یی بههشتی، فیجا ههکه ته بقییت بهرزه بکه یان بپاریزه.

335- وعن البراء بن عازب رضي الله عنهما، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « الْحَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْأُمِّ » رواه الترمذي. وقال حديث حسن صحيح.

و ژ بهرائی کورئ عازبی خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، ژ پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گۆت: خالهت یا ل جهی دایی.

وفي الباب أحاديث كثيرة في الصحيح مشهورة، منها حديث أصحاب الفار، وحديث جرينج وهذا سببًا، وأحاديث مشهورة في الصحيح حذفتها اختصارًا، ومن أهمها حديث



خزمه تکرنا واندا [ نه بیژره وان ((ئۆف)) ژى ] کو تو وهستیان و بیزاریا خو ژ وان دیار بکهی ]، و ل وان نه خوړه و وان پاشقه نه به و [ شوینا ((ئۆف ئۆف)) ] ناخفته کا نه رم و جوان د گهل وان بکه. و خو زیده بو وان بشکینه و زیده دلوفانییی د راستا واندا بکه [ زیده خو بو وان نه رم بکه و خو بشکینه، و وان بینه دهف خو و خودان بکه، ههروهکی وان ب بچویکاتی تو ب بهر خوڤه ئینایی و خودان کری ] و بیژه: خودی و دلوفانییی ب وان ببه ههروهکی وان ب بچویکاتی دلوفانیی ب من بری، و نهز مهزن کریم.

336- وعن أبي بكره نُمَيْعِ بْنِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَلَا أَنْتُمْ بِأَكْبَرِ الْكِبَائِرِ؟» ثَلَاثًا قُلْنَا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ: قَالَ: «الإِشْرَاكُ بِاللَّهِ، وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ» وَكَانَ مُتَكِنًا فَجَلَسَ، فَقَالَ: «أَلَا وَقَوْلُ الرَّؤْرِ وَشَهَادَةُ الرَّؤْرِ» فَمَا زَالَ يَكْرِرُهَا حَتَّى قُلْنَا: لَيْتَهُ سَكَتَ. متفق عليه.

و ژ نه بی بکره ی، نوهه یی کورئ حارسی لا، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نهز مهزترین گونه هیئت مهزن بو هه وه نه بیژم؟ سی جار ان، مه گۆت: بهی یا پیغه مبهری خودی، گۆت: هه فېشک چیکر نه دگهل خودی و دلھیلانا دایبابانه، و یی پالدای بوو و روینشته خواری، و گۆت: و بزائن گۆتنا دره و بیبهخت و پویچه، و شاده زوریه، و هه مر گۆت و گۆته فه ههتا (ژ بهر وی و ژ دلپیغه بوون هندی هند زیده گۆته فه) مه گۆت: خوژی هس ببا.

337- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْكِبَائِرُ: الإِشْرَاكُ بِاللَّهِ، وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ، وَقَتْلُ النَّفْسِ، وَالْيَمِينُ الْعَمُوسُ» رواه البخاري.

و ژ عه بدولایی کورئ عه مرئ کورئ عاسی خودی ژ هه ردوویان رازی بیت گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: گونه هیئت مهزن: هه فېشک چیکر نه دگهل خودی و دلھیلانا دایبابانه، و کوشتنا مروقییه و سویندا ژ دره وه.

«اليمین العموس» التي یخلفها کاذبا عامدا، سمیت عموسا، لانها تقمس الحالف فی الإثم.

338- وعنه أن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مِنَ الْكِبَائِرِ شَتْمُ الرَّجُلِ وَالِدَيْهِ»، قالوا: يا رسول الله وهل يشتم الرجلُ والديه؟ قال: «نعم، يسبُّ أبا الرجلِ، فيسبُّ أباه، ويسبُّ أمه، فيسبُّ أمه» متفق عليه.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ژ گونه هیئت مهزنه مروف خه بهرا بیژیه دایبابیت خو، گۆتن: یا پیغه مبهری خودی ما مروف خه بهرا دبیژیه دایبابیت خو؟ گۆت: بهی خه بهرا دبیژیه بابی مروفی، نهو ژی خه بهرا دبیژیه بابی وی، و خه بهرا دبیژیه دایکا وی نهو ژی خه بهرا دبیژیه دایکا وی.

وفي رواية: « إن من أكبر الكبائر أن يلعن الرجل والدينه، » قيل: يا رسول الله كيف يلعن الرجل والدينه؟ قال: « يسبُّ أبا الرجل، فيسبُّ أباه، ويسبُّ أمه، فيسبُّ أمه. »

و د ريوايه ته كا ديدا: ژ مه ز ن ت ر ي ن گ و نه ه ي ت مه ز نه م رو ف له ع نه ت ل دا ي با ب ي ت خ و ب كه ت، گ و ت ن: يا پ ي غ ه م به ر ي خ و د ي ما م رو ف له ع نه ت ل دا ي با ب ي ت خ و د كه ت؟ گ و ت: خ ه به را د ب ي ز ي ته با ب ي م رو ف ي، نه و ژ ي خ ه به را د ب ي ز ي ته با ب ي و ي، و خ ه به را د ب ي ز ي ته دا ي كا و ي نه و ژ ي خ ه به را د ب ي ز ي ته دا ي كا و ي.

339- وعن أبي محمد جبير بن مطعم رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَاطِعٌ » قال سفيان في روايته: يعني: قاطع رحم. متفق عليه.

و ژ نه ب ي مو ح ه م م ه د جو به ي ر ي ك و ر ي مو ت ع م ي ل ا كو پ ي غ ه م به ر ي خ و د ي (س ل ا ف ل ي بن) گ و ت: م رو ف ا ن ي ب ر ي، نا چ ي ته به ح ه ش ت ي.

340- وعن أبي عيسى المغيرة بن شعبة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إن الله تعالى حَرَّمَ عَلَيْكُمْ عَفْوَكَ الْأَمْهَاتِ، وَمَتَاعَ وَهَاتِ، وَوَادِ الْبِتَاتِ، وَكَرَّةَ لَكُم قَبِيلٍ وَقَالَ، وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ، وَإِضَاعَةَ الْمَالِ، متفق عليه.

و ژ نه ب ي ع ي س ا مو غ ي ر ي ك و ر ي شو ع ب ه ي ل a كو پ ي غ ه م به ر ي خ و د ي (س ل ا ف ل ي بن) گ و ت: ب ر ا س ت ي خ و د ا ي ي مه ز ن ل س ه ر ه ه و ه ي ح ه ر ا م ك ر ي: د ل ه ي ل ا ن ا دا ي ك ا ن، و نه ه ي ل ا ن ا ب ج ه ي ن ا ت ش ت ي و ا ج ب، و خ و ا س ت ن a ت ش ت ي نه ي م رو ف ي، و ب ن ن ا خ ك ر ن a ك چ ا ن ه ي ژ ي ي ت س ا خ، و نه ه ي ا ه ه و ه د كه ت: ژ گ و ت گ و ت ك ا ن، و پ س ي ا ر ك ر ن a ز ي د ه، و مه ز ا خ T ن a م ا ل ي نه د ج ه ي دو ر س ت د a.

قوله: « منعاً، معتاداً: منع ما وجب عليه و هات: طلب ما ليس له و واد البتات، معتاداً: دفتنه في الحياة، و قيل وقال، معتاداً: الحديث بكل ما يسمعه، فيقول: قيل كذا، وقال فلان كذا مما لا يعلم صحته، ولا يظنها، وكفى بالمرء كذباً أن يحدث بكل ما سمع. و إضاعة المال: تبذيره و صرفه في غير الوجوه المأثون فيها من مقاصد الآخرة والدنيا، وترك حفظه مع إمكان الحفظ. و كثرة السؤال، الإلحاح فيما لا حاجة إليه. وفي الباب أحاديث سبقت في الباب قبله كحديث « وأقطع من قطعك، وحديث « من قطعني قطعته الله. »

## 42- باب فضل بر أصدقاء الأب والأم والأقارب والزوجة وسائر من يندب إكرامه

بابه تی خیرا باشی کرنا دگهل هه فالیت دایابان و مروقیت مروقی و ژنی

و هه می بییت دی بییت باش نهویت قه درئ وان بیته گرتن

241- عن ابن عمر رضي الله عنهما أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «إِنَّ أَبْرَ الْبِرِّ أَنْ يَصِلَ الرَّجُلُ وَدَّ أَبِيهِ».

و ژ ئیبن عومهری، خودئ ژ ههردوو یان رازی بیت، پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: باشترین باشی نهوه مروف دگهل وی یی خودانی چه ژیکرنا بابئ خو یی باش بیت (ئانکو دگهل وی یی باش بیت یی بابئ مروقی چه ژئ دکر).

342- وعن عبد الله بن دينار عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما أن رجلاً من الأعراب لقيه بطريق مكة، فسلم عليه عبد الله بن عمر، وحمله علي حمار كان يركبه، وأعطاه عمامة كانت على رأسه، قال ابن دينار: فقلنا له: أصلحك الله إهمم الأعراب وهم يرصون باليسير. فقال عبد الله بن عمر: إن هذا كان ودًا لعمر بن الخطاب رضي الله عنه، وإني سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: «إِنَّ أَبْرَ الْبِرِّ صِلَةُ الرَّجُلِ أَهْلَ وَدِّ أَبِيهِ».

وفي رواية عن ابن دينار عن ابن عمر أنه كان إذا خرج إلى مكة كان له حمار يتروح عليه إذا ملّ ركوب الرحلة، وعمامة يشدُّ بها رأسه، فبينما هو يوماً على ذلك الحمار إذ مرَّ به أعرابيٌّ، فقال: ألسنت فلان بن فلان؟ قال: بلى: فأعطاه الحمار، فقال: ارتكب هذا، وأعطاه العمامة وقال: اشدُّد بها رأسك، فقال له بعض أصحابه: غفر الله لك، أعطيت هذا الأعرابي حماراً كنت تروح عليه، وعمامة كنت تشدُّ بها رأسك؟ فقال: إني سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: «إِنَّ مِنْ أَبْرَ الْبِرِّ أَنْ يَصِلَ الرَّجُلُ أَهْلَ وَدِّ أَبِيهِ بَعْدَ أَنْ يُوتِيَ» وَإِنْ أَبَاهُ كَانَ صَدِيقاً لعمر رضي الله عنه، روى هذه الروايات كلها مسلم.

و ژ عهبدوللائی کورئ دیناری ژ عهبدوللائی کورئ عومهری، خودئ ژ ههردوو یان رازی بیت، د ریکا مهکه هییدا زهلامهک ژ کۆچهره عهره بان دیت، عهبدوللائی کورئ عومهری سلاف کورئ و ل که رهکی سویارکر نهو یی ئی سویار بوو، و شاشکهک دایئ ل سهر سه ری وی بوو، ئیبن دیناری گۆت: مه گۆتی: خودئ ژئ رازی، نهو ژ کۆچهره عهره بانه و نهو ب کیمی رازی دبن، عهبدوللائی کورئ عومهری گۆت: ب راستی نهفه هه فالئ عومهرئ کورئ خهتابی بی ل، و من یی گول پیغه مبهری خودئ بووی (سلاف لئ بن) دگۆت: باشترین باشی نهوه مروف دگهل وی یی خودانی چه ژیکرنا بابئ خو پشتی مری یی باش بیت. و د ریواپه تهکا دیدا ژ ئیبن دیناری ژ ئیبن عومری، وهختئ دجو مهکه هی وی که رهک هه بوو ئی سویار دبوو هه که ل سهر حیشتئ شلبا، و شاشکهک هه بوو ل سهرئ خو دشداند، رۆژهکی ل سهر پشتا وی که ری بوو کۆچهره عهره بکه د بهررا بو ری گۆت: تو نه بیفانی کورئ بیفانی؟ گۆت: به لی، ئینا کهر دایئ گۆتی ئی سویاربه، و شاشکهک ژئ دایئ و گۆت: ل سهرئ خو بشدینه، هنده هه فالیت وی گۆتی:

خودى گونہ هیت ته پویچکته، ته کهرهک دا فی کؤچهره عهره بی تو بی دهاتی و دچوی، و شاشکهک ته سه ری خو پی دشاند؟ گؤت: من یی گول پیغه مبهری خودی بووی (سلاف لی بن) دگؤت: باشترین باشی نهوه مروؤ دگهل وی یی خودانی چه ژیکرنا بابی خو پستی مری یی باش بیت.

343- وعن أبي أسيد بضم الهمة وفتح السين مالك بن ربيعة الساعدي رضي الله عنه قال: بينا نحن جلوس عند رسول الله صلى الله عليه وسلم إذ جاءه رجل من بني سلمة فقال: يا رسول الله هل بقي من برّ أبي شيء أبرهنا به بعد مؤيمًا؟ فقال: «نعم، الصلاة عليهما، والاستغفار لهما، وإنفاذ عهدهما، وصلة الرحم التي لا توصل إلا بهما، وإكرام صديقيهما» رواه أبو داود.

و ژ نه بی نوسهیدی، مالکی کوری ره بیعه یی ساعدی لآ، گؤت: ئەم ل دەف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ییت روینشتی بووین ودهتی زهلامهک ژ بهنی سه له مه هاتیه دەف گؤت: یا پیغه مبهری خودی، ما تشهک ژ چهقی دایبابییت من پستی مرنا وان مایه ئەز پی رابیم؟ گؤت: به لی، دوعا کر نه بؤ وان و داخوازا گونە ه ژئ برنییه بؤ وان و جهینانا وهسیه تا وانه و باشیگه هاندنه دگهل کهس و کاران ل سه ر خاترا وان و هه درگرتنا هه فالیت وانه.

344- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: ما غرث علي أحد من نساء النبي صلى الله عليه وسلم ما غرث علي خديجة رضي الله عنها. وما رأيتها قط، ولكن كان يكثر ذكرها، وربما ذبح الشاة، ثم يقطعها أعضاء، ثم يبعثها في صدائق خديجة، فربما قلت له: كأن لم يكن في الدنيا إلا خديجة، فيقول: «إما كانت وكانت وكان لي منها ولد» متفق عليه.

ژ عایشایی لآ، گؤت: ئەز ل سه ر جو هه فسه ریت پیغه مبهری (سلاف لی بن) غیرهت و گر نه چۆم وهکی ئەز ل سه ر خه دیجایی لآ، غیرهت چۆیم و من د بنیرا نه دیت بوو، به لی گه لهک به حسی وئ دکر، و دبوو گیسک فه کوشتا باشی دا که ته پارچه پارچه باشی دا بؤ هه فالیت خه دیجایی هنی ریت، و دبوو من گؤت بایی ههروهکی کهس ژ بلی خه دیجایی د فی دنیا ییدا نینه، دابیژیت: نهو یا هؤسا و هؤسا بوو (نانکو مه دحیت وئ دکر) و من بچویک ژ وئ هه بوون.

وفي رواية وإن كان ليذبح الشاة، فيهندي في خلاليها متها ما يسعهن.

وفي رواية كان إذا ذبح الشاة يقول: « أرسلوا بها إلى أصدقاء خديجة ».

وفي رواية قالت: استأذنت هالة بنت خويلد أخت خديجة على رسول الله صلى الله

عليه وسلم، فعرف استئذان خديجة، فارتاح لذلك فقال: « اللهم هالة بنت خويلد ».

و د ریوایه ته کیدا: گیسک دهه کوشت و ژئ دکره دیاری بؤ هه فالیت وئ هندی

تیرا وان کر یا.

و د ریوایه ته کیدا: هه که گیسک فه کوشتا دگؤت: بؤ هه فالیت خه دیجایی فریکهن.

و د ریوایه ته کیدای: گوټ: هالا کچا خووهیلدی خویشکا خه دیجایی، دهستویری خواست بیټه دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دهستویر ومرگرتنا خه دیجایی زانی، پی خوش بوو و گوټ: یا خودی هالا کچا خووهیلدی بیت.

قولها: «فارتاح، هو بالحاء، وفي الجمع بين الصحيحين للخميري: «فارتاح، بالعین ومعناه: اهتُم بِهِ».

345- وعن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: خرجت مع جرير بن عبد الله البجلي رضي الله عنه في سفر، فكان يخدمني فقلت له: لا تفعل، فقال: إني قد رأيت الأنصار تصنع برسول الله صلى الله عليه وسلم شيئاً آليت على نفسي أن لا أصحب أحداً منهم إلا خدمته متفق عليه.

ژ نه نه سئ کوری مالکی لا، گوټ: نه ز د وهغه ره کیدای دگهل جه ریری کوری عه بدولایی به جه لی لا، دمرکه فتم، خز مهتا من دکر من گوټی، ومنه که، گوټ: ب راستی من نه نساخه لکی مه دینی دیتن کا چ بؤ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) کرن، من سویندا ل سهر خؤ خواری نه ز دگهل که سئ ژ وان (نانکو نه نساخان خه لکی مه دینی) نه بهم هه که نه ز خز مهتا وان نه که م.

### 43- باب إكرام أهل بيت رسول الله صلى الله عليه وسلم وبيان فضلهم

بابه تی قه درگرتنا خه لکی مالا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) و دیاره کرن

#### قه دری وان

قال الله تعالى: \* چډ ډ ډ ډ ژ ژ ډ ک ک چ (الأحزاب: من الآیة 33) \* . گهل خه لکی فی مالی ب راستی خودی دفتیت هه وه ژ قریزا گونه هان بشوت، و پافزیه کا پاقر هه وه پاقر بکهت. وقال تعالى: \* چډ ف ف ف ف ف ف ف (الحج: 32) \* . و ههرکه سئ نه مریت خودی [ ری و نیشانیټ دینی ] مه زن بدانیت، وهکی نه مر پی هاتی، ب جه بکهت، ب راستی نه فه [ نانکو مه زن ومرگرتنا نه مریت خودی یان قوربانی ] نیشانا ژ خودی ترسیانا دلانه.

346- وعن يزيد بن حيان قال: انطلقت أنا وحصين بن سبرة، وعمرو بن مسلم إلى زيد بن أرقم رضي الله عنهم، فلما جلسنا إليه قال له حصين: لقد لقيت يا زيد خيراً كثيراً، رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم، وسمعت حديثه، وعزوت معه، وصليت خلفه: لقد لقيت يا زيد خيراً كثيراً، حدثنا يا زيد ما سمعت من رسول الله صلى الله عليه وسلم. قال: يا ابن أخي والله لقد كبرت سني، وقدم عهدي، ونسيت بعض الذي كنت أعي من رسول الله صلى الله عليه وسلم، فما حدثتكم، فأقبلوا، ومالا فلا تكلفونيهِ ثم قال: قام رسول الله صلى الله عليه وسلم يوماً فينا خطيباً بماً يدعو حماء بين مكة والمدينة، فحمد الله، وأثنى عليه، ووعظ، ودكر، ثم

قَالَ: «أَمَا بَعْدُ: أَلَا أَيُّهَا النَّاسُ، فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ يُوشِكُ أَنْ يَأْتِيَ رَسُولُ رَبِّي فَأَجِيبْ، وَأَنَا تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ: أَوَّلُهُمَا كِتَابُ اللَّهِ، فِيهِ الْهُدَى وَالنُّورُ، فَخُذُوا بِكِتَابِ اللَّهِ، وَاسْتَمْسِكُوا بِهِ» فَحَثَّ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ، وَرَغَّبَ فِيهِ. ثُمَّ قَالَ « وَأَهْلُ بَيْتِي، أَذَكَّرْكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي، أَذَكَّرْكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي » فَقَالَ لَهُ خُصَيْنٌ: وَمَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ يَا زَيْدُ؟ أَلَيْسَ نَسَاؤُهُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ؟ قَالَ: نَسَاؤُهُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَلَكِنْ أَهْلُ بَيْتِهِ مِنْ حُرْمِ الصَّدَقَةِ بَعْدَهُ، قَالَ: وَمَنْ هُمْ؟ قَالَ: هُمْ آلُ عَلِيٍّ، وَآلُ عَقِيلٍ، وَآلُ جَعْفَرٍ، وَآلُ عَبَّاسٍ، قَالَ: كُلُّ هَؤُلَاءِ حُرْمِ الصَّدَقَةِ؟ قَالَ: نَعَمْ. رواه مسلم.

وفي رواية: « أَلَا وَإِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ: أَحَدُهُمَا كِتَابُ اللَّهِ وَهُوَ حَبْلُ اللَّهِ، مَنْ اتَّبَعَهُ كَانَ عَلَى الْهُدَى، وَمَنْ تَرَكَهُ كَانَ عَلَى ضَلَالَةٍ ».

و ز يه زیدئ کوری حه یانی گۆت: ئەز و حوسه یینی کوری سه بره و عه مرئ کوری موسلمی چۆینه دهف زهیدئ کوری ئه ره قه می لا، فیجا دهمئ ئەم روینشتینه دهف حوسه یینی گۆت: ب راستی یا زهید ته گه له ک خیرا دیتی، ته پیغه مبه ری خودئ (سلاف لئ بن) یی دیتی و ته ناخفتنا وی یا گوئی بووی و ته جیهادا د گه ل کری، و ته نفیژا ل پشت کری، ب راستی یا زهید ته گه له ک خیرا دیتی، یا زهید بو مه حه دیسه کی بیژه ته ژ پیغه مبه ری خودئ (سلاف لئ بن) گوئی ببیت، گۆت: برازا، ئەز ب خودئ که م ژیی من یی مه زن بووی و ئەز یی که فن بوویم، و هنده ک ژ وی یا من ژ پیغه مبه ری خودئ (سلاف لئ بن) ژ بهر کری من یا ژ بیر کری، یا من بو هه وه گۆت وهرگرن، و یا نه ژ من نه خوازن، پاشی گۆت: رۆژه کی پیغه مبه ری خودئ (سلاف لئ بن) گۆتار خوین د ناف مه دا رابوو ل سه ر کانا خوماو د نافه برا مه که ه و مه دینیدا، شوکر و حه مدا خودئ کر، و په سن و مه دحیت وی کرن، و شیره تکر و بیرئینان کر، پاشی گۆت: ئەفه و پشتی قئ: بزائن گه لی مرؤفان، ب راستی ئەز مرؤفم (ئانکو مرن بو من ژ ی یا هه ی وه کی بو هه ر مرؤفه کی هه ی) و نیژیکه قاسدئ خودئ ببیت و ئەز بهر سفا وی بده م (مه خسه د پی مرنه) و من دوو گرانیئت (چونکی هندیت مه زنن) د ناف هه ودها پیئت هیلاین: یا ئیکئ کتیبأ خودپییه (کو قورئانه) راسته ری یی و رؤناهی یا تیدا، فیجا کتیبأ خودئ وهرگرن و خو پیغه بگرن. و قورئان دا شرینکر و پالدا نا قورئانی کر، پاشی گۆت: و خه لکی مالا من، ئەز خودئ ل بیرا هه وه دئینم د خه لکی مالا خودا، ئەز خودئ ل بیرا هه وه دئینم د خه لکی مالا خودا. حوسه یینی گۆت: خه لکی مالا وی کینه یا زهید؟ ما ژنیئت وی نه ژ خه لکی مالا وینه؟ گۆت: ژنیئت وی ژ خه لکی مالا وینه، به ئی خه لکی مالا وی ئەون پیئت زه کات پشتی وی ل سه ر حه رام کری، گۆت: و ئەو کینه؟ گۆت: ئەو مالا عه لینه و مالا عه قیلینه و مالا جه عفه رینه و مالا عه باسینه. گۆت: ئەفان هه میان زه کات ل سه ر وان حه رام کریه، گۆت: به لئ. و د ریوایه ته کا دیدا: بزائن ئەز دئ دوو گرانا ن (چونکی هندیت مه زنن) د ناف هه ودها هیلم: ئیک ژ وان کتیبأ خودپییه (کو قورئانه) و ئەو ریک و فه رمانا خودپییه یا هه وه دگه هینیته رازیبوونا خودئ، یی دویف چۆ ئەو یی ل سه ر راسته ری یی، و یی به یلیت یی ل سه ر بهرزه بوونی.

347- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَوْفُوفًا عَلَيْهِ  
أَنَّهُ قَالَ: ارْزُقُوا مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَهْلِ بَيْتِهِ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ هردووین رازی بیت، ژ ئه بی به کر ئه لسه دیق ۱۷  
راوهستیای ژ وی (ئانکو ئاخفتن دگه هیته وی بیی بگه هیته پیغه مبه ری خودی  
(سلاف لی بن)) گوت: موحه ممه دی (سلاف لی بن) د خه لکی مالا ویدا بپاریزن.

#### 44- باب توقیر العلماء والکبار واهل الفضل وتقديهم على غيرهم، ورفع

مجالسهم، و اظهار مرتبتهم

بابه تى قه درگرتنا زانايان و مهزنان و خودان قه نجى و كهرمان و پيشنيختنا وان

ل سهر غه يري وان و بلندكرنا ديوانا وان و دياره كرنا ريژ و جهى وان

قال الله تعالى: \* چَنُوءُ نُو نُوءِ نِي نُبِ نِي نِي نِي سِي يِي (الزمر: من الآية 9) \* . بيژه: نهري ما نهويت [ نهركيت خو ] دزانن [ و كار پي دكهن ] و نهويت نهزنان و هكي نيكن؟ ب راستي بهس خودان نهقل بو خو شيرمتان و مردگرن.

348- وعن أبي مسعود عقبة بن عمرو البدرى الأنصارى رضى الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَوْمُ الْقَوْمِ أَفْرَوْهُمْ لِكِتَابِ اللهِ، فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً، فَأَعْلَمُهُمْ بِالسُّنَّةِ، فَإِنْ كَانُوا فِي السُّنَّةِ سَوَاءً، فَأَقْدَمُهُمْ هَجْرَةً، فَإِنْ كَانُوا فِي الْهَجْرَةِ سَوَاءً، فَأَقْدَمُهُمْ سَنًا وَلَا يُؤْمَنُ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي سُلْطَانِهِ، وَلَا يَقْعُدُ فِي بَيْتِهِ عَلَى تَكْرِمَتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ» رواه مسلم.

و ژ نه بي مهسعودى، عوقبى كورى عه مرى بهدرى يى نهسارى ل، گوت: بيغه مبرى خودى (سلاف لى بن) گوت: بلا يى پتر فورنان ژ بهر (يان يى د فورنانيدا شارهزاتر يان خواندن باشت) د ناف خه لكيدا ببيته نيمام (پيشنفيژ) و هه كه هه مى د فورنانيدا و هكي نيك بن، بلا يى د ههديسيديا شارهزاتر، و هه كه د ههديسيديا و هكي نيك بن، بلا يى هجرت و مشهختيبوون پيشتر، و هه كه د مشهختياتييدا و هكي نيك بن، بلا يى زى دريژتر، نابيت پيشنفيژيا مروفي د دهسهلاتيا ويدا ببيته كرن، و نابيت د مالا ويدا ل سهر جهى وى يى تايبهت روينته خوارى ب دهستويريا وى نهبيت. و في روايه لئه: « فأقدمهم سلماً ، بدل ، سناً ، : أي إسلاماً . و دريواته كا ديدا يا وى: يى د موسلمانه تبيدا پيشتر.

و في رواية: يَوْمُ الْقَوْمِ أَفْرَوْهُمْ لِكِتَابِ اللهِ، وَأَقْدَمُهُمْ قِرَاءَةً، فَإِنْ كَانَتْ قِرَاءَتُهُمْ سَوَاءً فَيَوْمُهُمْ أَقْدَمُهُمْ هَجْرَةً، فَإِنْ كَانُوا فِي الْهَجْرَةِ سَوَاءً، فَلْيَوْمُهُمْ أَكْبَرُهُمْ سَنًا ..

و د ريواته كا ديدا : بلا يى پتر فورنان ژ بهر (يان يى د فورنانيدا شارهزاتر يان خواندن باشت) د ناف خه لكيدا و خواندن پيشتر ببيته نيمام (پيشنفيژ) و هه كه خواندنا وان و هكي نيك بيت، بلا يى هجرت و مشهختيبوون پيشتر پيشنفيژيا وان بكهت، و هه كه د مشهختياتييدا و هكي نيك بن، بلا يى زى دريژتر پيشنفيژيا وان بكهت.

والمراء « بسلطانه ، محل ولايته، أو الموضع الذي يختص به. » و تكريمته، بفتح التاء

وكسر الراء: وهي ما يتفرد به من فراش وسرير ونحوهما.

349- وعنه قال: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْحُ مَنَابِتَنَا فِي الصَّلَاةِ وَيَقُولُ:

« اسْتَوْوَا وَلَا تَخْتَلِفُوا، فَتَخْتَلَفَ قُلُوبُكُمْ، لِيَلِيَنَّ مِنْكُمْ أَوْلَا الْأَحْلَامِ وَالنَّهْيِ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُوتُهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُوتُهُمْ » رواه مسلم.

ژ وی، گوټ: پېغه مبهري خودی (سلاف لى بن) مليت مه د نفيژيدا راست دكرن و دگوټ: ريزيت خو راست كهن و پيش نيك و دوو نه كهفن دى دليت هه وه بهريك چن، بلا ييت خودان عهقل و بالق (يان ييت خودان هدر) ژ هه وه نيزيكي من بن، پاشى ييت نيزيكي وان (د سالوخي بوريدا) پاشى ييت نيزيكي وان.

وقوله صلى الله عليه وسلم: « ليلني ، هو بتخفيف الثون وليس قبلها ياء، وزوي بتشديد الثون مع ياء قبلها. « والنهي: العظول: « وأولوا الأحلام ، هم البالقون، وقيل: أهل العلم والفضل.

350- وعن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « ليلني منكم أولوا الأحلام والنهي، ثم الذين يلونهم » ثلاثاً « وإياكم وهيئات الأسواق » رواه مسلم.

و ژ عهبدوللايى كورئ مه سعودى ٧٧، گوټ: پېغه مبهري خودی (سلاف لى بن) گوټ: بلا ييت خودان عهقل و بالق (يان ييت خودان هدر) ژ هه وه نيزيكي من بن، پاشى ييت نيزيكي وان (د سالوخي بوريدا) - سى جاران نهغه گوټ - و هشياري دهنگ بلندی و قهرهبالغا بازاران بن (نانكو خو ژى بپاريزن).

351- وعن أبي يحيى وقيل: أبي محمد سهل بن أبي حثمة بفتح الحاء المهملة وإسكان التاء المثلثة الأنصاري رضي الله عنه قال: انطلق عبد الله بن سهل ومحيصة ابن مسعود إلى خيبر وهي يومئذ صلح، فتفرقا. فأتى محيصة إلى عبد الله بن سهل وهو يتشخط في دمه قتيلاً، فدفعته، ثم قدم المدينة فانطلق عبد الرحمن بن سهل ومحيصة وخويصة ابنا مسعود إلى النبي صلى الله عليه وسلم، فذهب عبد الرحمن يتكلم فقال: « كبر كبر » وهو أحدث القوم، فسكت، فتكلم فقال: « أكلفون وتستحقون قاتلكم؟ » وذكر تمام الحديث. متفق عليه.

و ژ نه بي په حيا و دبيژن: نه بي موحه ممد، سهلى كورئ حه سمى نه نساى ٧٧، گوټ: عهبدوللايى كورئ سهلى و موحيسيى كورئ مه سعودى، چونه خه ببهري، هنگى يا فه كرى بوو، زي كفه بوون، موحيسي هاته دهف عهبدوللايى كورئ سهلى د خوينا خودا دگه فزى، نينا د گوريدا فه شارت، پاشى هاته مه دينه يى، عهبدولره حمانى كورئ سهلى و موحيسي و حووه يسه ههردوو كوريت مه سعودى، هاتنه دهف پېغه مبهري (سلاف لى بن) عهبدولره حمان چو باخفيت پېغه مبهري (سلاف لى بن) گوټ: يى مه زتر بلا باخفيت، و نهو ژ هه ميان بچويكتر بوو بى دهنگ بوو، ههردوو كيت دى ناخفتن، پېغه مبهري (سلاف لى بن) گوټ: هوين دى سويند خون (كو عهبدوللايى كورئ سهلى خه لكى خه ببهري يى كوشتى) و دى هه زى خوينا كوشتيى خو بن. وقوله صلى الله عليه وسلم: « كبر كبر ، معناه: يتكلم الأكبر.

352- وعن جابر رضي الله عنه أَنَّ النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مِنْ قَتْلَى أَحَدٍ يَعْنِي فِي الْقَبْرِ، ثُمَّ يَقُولُ: « أَيُّهُمَا أَكْثَرُ أَحْذَأَ لِلْقُرْآنِ ؟ » فَإِذَا أُشِيرَ لَهُ إِلَى أَحَدِهِمَا قَدَّمَهُ فِي اللَّخْدِ. رواه البخاري.

ژ جابری ۱۷، گۆت: پیغهمبهری (سلاف لئ بن) دوو زهلام پیکمه ژ کوشتی پیئت نوحوودی دکرنه د گۆریدا، پاشی دگۆت: کئی پتر قورئان ژ بهره؟ و ههکه ئیک نیشا دابا نهو پییش دئیخت.

353- وعن ابن عمر رضي الله عنهما أَنَّ النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « أَرَأَيْتَ فِي الْمَنَامِ أَتَسَوَّكَ بِسَوَاكٍ، فَجَاءَنِي رَجُلَانِ، أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخَرِ، فَنَأَوَّلْتُ السَّوَاكَ الْأَصْغَرَ، فَقِيلَ لِي: كَبْرٌ، فَدَفَعْتُهُ إِلَى الْأَكْبَرِ مِنْهُمَا » رواه مسلم مُسْنَدًا وَالبخاري تَعْلِيْقًا.

و ژ ئیین عومهری، خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: من د خهونیدا ددیت، من سیواک ب کار دئینا، و دوو زهلام دهاتنه دهف من، ئیک ژ یی دی مهزنتر بوو، من سیواک داف یی بچویکتر، ئیک گۆته من: بدهف یی مهزن، ئینا من داف یی مهزنتر.

354- وعن أبي موسى رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ مِنْ إِجْلَالِ اللَّهِ تَعَالَى إِكْرَامَ ذِي الشَّيْبَةِ الْمُسْلِمِ، وَحَامِلِ الْقُرْآنِ غَيْرِ الْعَالِي فِيهِ، وَالْجَانِي عَنْهُ وَإِكْرَامَ ذِي السُّلْطَانِ الْمُقْسَطِ » حديثٌ حسنٌ رواه أبو داود.

ژ ئەبی موسا ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ژ مهزنگرتنا خودایی مهزنه، قهدرگرتنا موسلمانئ خودان موی پیئت سپی، و قهدرگرتنا هه لگرتی قورئانی (خواندهفانی قورئانی) یی نهیی توند تیدا (یی کویر نه چۆبیته تیدا و ژ توخوبییت وئ پیئت دورست دهرباز نه بووی) و نه یی سست و پشتا خۆ دایه خواندنا وئ (مهخسه د هئیت دگهل قورئانی و د هه می کار و باراندا مروؤ یی نافنجی بیت) و قهدرگرتنا خودان دهسهلاتی دادپهرمر.

355- وعن عمرو بن شعيب، عن أبيه، عن جده رضي الله عنهم قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَيْسَ مِنْنا مَنْ لَمْ يَرْحَمْ صَغِيرَنَا، وَيَعْرِفْ شَرَفَ كَبِيرِنَا » حديثٌ صحيحٌ رواه أبو داود والترمذي، وقال الترمذي: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

ژ عهری کورئ شوعهیبی ژ بابی خۆ ژ باپیری خۆ، خودی ژ هه میان رازی بیت، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نه ژ وانه پیئت ل سهر ریکا مه یی دلؤفانی ب بچویکی مه نه بهت، و ههزاتیا مهزنی مه (ژ هدر و ریژگرتن) نهزانیته.

وفي رواية أبي داود « حَقَّ كَبِيرِنَا .. و د رپوايه تهکا دیدا: مافی مهزنی مه.

356- وعن ميمون بن أبي شبيب رحمه الله أن عائشة رضي الله عنها مرَّ بها سائلٌ، فَأَعْطَتْهُ كِسْرَةً، وَمرَّ بِهَا رَجُلٌ عَلَيْهِ تِيَابٌ وَهَيْئَةٌ، فَأَقْعَدْتُهُ، فَأَكَلَ فَقِيلَ لَهَا فِي ذَلِكَ؟ فقالت: قال

رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَنْزَلُوا النَّاسَ مَنَازِلَهُمْ » رواه أبو داود. لَكِنْ قَالَ: مِثْمُونٌ لَمْ يُدْرِكْ عَائِشَةَ.

وهذا ذكره مسلم في أول صحيحه تعليقا فقال: وذكر عن عائشة رضي الله عنها قالت: أمرنا رسول الله صلى الله عليه وسلم أن ننزل الناس منازلهم، وذكره الحاكم أبو عبد الله في كتابه « معرفة علوم الحديث » وقال: هو حديث صحيح.

و ژ مهيمونى كورئى ئه بى شهيبه، خودئى دلوفانيئى بئى ببهت، گوت: خواز خوازوكهك د بهر عائيشاييرا بوئى، پرتهكا نانئى دايبئى، و زهلامهكئى ب جلك و ب سهروبهر بهررا بوئى، دانا خواريئى و خوار، پسيارا فئى ژئى هاتهكرن؟ گوت: پئغه مبهريئى خودئى (سلاف لئى بن) گوت: خهلكى بداننه جهيئت وان. و موسلمئى د پئشيا سهحيحا خودئا بئى سهنه د ئينايه و گوت: ژ عائيشايئى ١٧، هاتيه گوتن: گوت: پئغه مبهريئى خودئى (سلاف لئى بن) ئه مريئى مه يئى كرى ئه م خهلكى ل جهيئت وان بدانين.

357- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قَدِمَ عُيَيْنَةُ بْنُ حِصْنٍ، فَنَزَلَ عَلَى ابْنِ أَخِيهِ الْحَرِّ بْنِ قَيْسٍ، وَكَانَ مِنَ التَّفَرِّ الَّذِينَ يُدْنِيهِمْ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَكَانَ الْقُرَاءُ أَصْحَابَ مَجْلِسِ عُمَرَ وَمُشَاوَرَتِهِ، كَهَوْلًا كَانُوا أَوْ شُبَّانًا، فَقَالَ عُيَيْنَةُ لِابْنِ أَخِيهِ: يَا ابْنَ أَخِي لَكَ وَجْهٌ عِنْدَ هَذَا الْأَمِيرِ، فَاسْتَأْذِنْ لِي عَلَيْهِ، فَاسْتَأْذَنَ لَهُ، فَأَذِنَ لَهُ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَلَمَّا دَخَلَ: قَالَ هِيَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ: فَوَاللَّهِ مَا تُعْطِينَا الْجَزَلَ، وَلَا تَحْكُمُ فِينَا بِالْعَدْلِ، فَغَضِبَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَتَّى هَمَّ أَنْ يُوقِعَ بِهِ، فَقَالَ لَهُ الْحَرُّ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ﴿ خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴾ وَإِنْ هَذَا مِنَ الْجَاهِلِينَ. وَاللَّهُ مَا جَاوَزَهَا عُمَرُ حِينَ تَلَاهَا عَلَيْهِ، وَكَانَ وَقَافًا عِنْدَ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى. رواه البخاري.

ژ ئيبين عهيباسئى، خودئى ژ ههردوو يان رازئى بيت، گوت: عويهينئى كورئى حوسنى هاته دمهف برازايبئى خو حورريئى كورئى قهيسئى، و ئه و ژ وان كهسان بو و ئه ويئت عومهرئى ١٧، نيئىكي خو دكرن، و قورئان زان خهلكئى ديوانا عومهرئى بوون و جهئى مشيور هتا وئى بوون، پير بان يان جه حيل بان، عويهينه گوته برازايبئى خو: ئهئى برازا ته روى يئى ل دمهف فئى ميرئى ههئى، بو من دستويريئى ژئى بخوازه، دستويرئى بو ژئى خواست، عومهرئى ١٧، دستويريئا وئى دا، فئيجا دهمئى چؤيه دمهف گوت: هئى يا كورئى خهتتابئى: ئه ز ب خودئى كه م تو كه لهكئى نادميه مه و تو ب دادومريئى حوكمئى د نافهبرا مه دا ناكهئى، عومهر ١٧ توره بوو، ههتا كره دئى خو بيئشينيت، ئينا حورري گوتئى: يا ميرئى موسلمانان ب راستئى خودايئى مه زن ديبيئزئيه پئغه مبهريئى خو (سلاف لئى بن): لئينه گرتئى و كار و ئالييئى ساناهئى بگره، و هه رمانئى ب كار و كر ياريئت قهنج بكه، و روييئى خو ژ نهفامان و مهر گيره. و ئهفه ژ نه زانايه، ئه ز ب خودئى كه مه، عومهرئى نه دا سه ر دهمئى ئايهت خواندى و ل بهر قورئانئيه زيئه يئى راوهستيائى بوو.

358- وعن أبي سعيدٍ سَمْرَةَ بنِ جُنْدَبٍ رضي الله عنه قال: لَقَدْ كُنْتُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُلَامًا، فَكُنْتُ أَحْفَظُ عَنْهُ، فَمَا يَمْنَعُنِي مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا أَنْ هَهُنَا رِجَالًا هُمْ أَسْنُ مَنِيَّ مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ.

و ژ نهبی سه عید، سه مورهبی کوری جوندوبی لا، گوټ: نهزل سهر ودختی؛ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) جه حیلوک بووم، و من ژ وی ژ بهر دکر، و چو من نادمه پاش نهز بیژم نهو نه بیت نهال فیبری هنده زهلامیت ههین ژ من ب عه مرترن. 359- وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « ما أكرم شأبَ شَيْخًا لِسِنِّهِ إِلَّا قَبِضَ اللهُ لَهُ مِنْ بَكْرِمُهُ عِنْدَ سِنِّهِ » رواه الترمذي وقال حديث غريب.

ژ نه نهسی لا گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوټ: نینه جه حیلکه هدری پیره میره کی بگریت، هه که خودی وی بو پهیدا نه کهت نه نفیسیت، بی هدری وی ل ژبی وی پیره میری بگریت. معنی « از فنیوا ، راعوه واحترمونه واکرمونه، والله اعلم.

#### 45- باب زیارة اهل الخیر و مجالستهم و صحبتهم

##### و محبتهم و طلب زیارتهم و الدعاء منهم و زیارة المواضع الفاضلة

بابه تی سهرمدانا خیر خوازان و روینشتنه خوارا دهف وان و هه قالینیا وان و چه ژیکرنا

وان و سهرمدانا خوازیا وان و دوعا خواستن ژوان و سهرمدانا جهیت ب قه در  
 قال الله تعالی: \* چنا نه نه نو نو نو نو نو نو نو نو نو نی نی چ  
 (الکھف: 60) \* و بیژه وان ودختی موسایی گوټیبه خزمه تکاری خو نهز دی هنگی  
 راو دستم هه تا دگه همه جهی تی که لبونا ههر دوو دهریا یان، یان زی وهخته کی در یژ، ب  
 سالان نهز دی چم [ هه تا بگه همه وی جهی ]. إلی قوله تعالی \* چ ژ ژ ک ک ک ک  
 گ گ گ گ چ (الکھف: 66) \* . [ موسایی ] گوټ نه ری دی هلی نهز دگه ل ته  
 بیم، به لی تو وی زانینی نیشا من بدهی یا نیشا ته هاتیبه دان، کو بو من ببیته ری بهر؟  
 و قال تعالی: \* چ أ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ [ هه هی  
 موحه ممد ] تو سه بری خو ل سهر وان بکیشه، و وان نه هیله نه ویت سپیده و ئیفاران  
 گازی خودایی خو دکهن [ و خودایی خو دپه ریسن، و ب په رستن و گازیا خو ]،  
 قایلبوون و رازیبوونا خودایی خو دفین.

360- وعن أنس رضي الله عنه قال: قال أبو بكرٍ لعمر رضي الله عنهما بعد وفاة رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: انطلق بنا إلى أمِّ أَيْمَنَ رضي الله عنها نَزُورُهَا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزُورُهَا، فَلَمَّا انْتَهَيْتُمَا إِلَيْهَا، بَكَتْ، فَقَالَا لَهَا: مَا يُبْكِيكِ أَمَا تَعْلَمِينَ أَنَّ مَا عِنْدَ اللهِ خَيْرٌ لِرَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَتْ: إِنِّي لَا أَبْكِي أُنِّي لِأَعْلَمُ أَنَّ مَا عِنْدَ اللهِ

تَعَالَى خَيْرٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَكِنْ أَبُكِي أَنْ الْوَحْيِ قَدْ انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ. فَهَيَّجَتْهُمَا عَلَى الْبُكَاءِ، فَجَعَلَا يَبْكِيَانِ مَعَهَا. رواه مسلم.

ژ نههسی ۱۴، گۆت: نهبو بهگری گۆته عومهری خودی ژ ههردوویان رازی بیت، پشتی مرنا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) مه ببه دهف نومو نهیمهنی ۱۴، سهرا وی بدهین ههروهکی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) سهرا وی ددا، فیجا وهختی گهشتینه دهف، کره گری، گۆتنی: چ ته دگرینیت، ما تو نوزانی ب راستی یا ل دهف خودی بو پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) چیتره؟ گۆت: نهز ناکه مه گری ژ بهر کو نهز نوزانم یا ل دهف خودی بو پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) چیتره، بهلی نهز دکمه گری چونکی ب راستی وهی ل عهسمانی هاته برین، ناراندن ل سهرا گری، و ههردوکان دگهل وی کرنه گری.

361- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَنْ رَجُلًا زَارَ أَخًا لَهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى، فَأَرَادَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مَدْرَجَتِهِ مَلَكًا، فَلَمَّا أَتَى عَلَيْهِ قَالَ: أَيْنَ تُرِيدُ؟ قَالَ: أُرِيدُ أَخًا لِي فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ. قَالَ: هَلْ لَكَ عَلَيْهِ مِنْ نِعْمَةٍ تَرُبُّهَا عَلَيْهِ؟ قَالَ: لَا، غَيْرَ أَنِّي أَحْبَبْتُهُ فِي اللَّهِ تَعَالَى، قَالَ: فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ إِلَيْكَ بَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا أَحْبَبْتُهُ فِيهِ » رواه مسلم.

ژ نهبی هورهیره ۱۴ ژ پیغه مبهری (سلاف لی بن) گۆت: زهلامهکی سهرا برابهکی خول گوندهکی دی دا، خودی ملیاکه تهک ئیخسته د ریکا ویدا، و وهختی هاتیه دهف گۆت: ته کیری دهفیت؟ گۆت: من برابهک ژ فی گوندی دهفیت، گۆتی: نهری ته قهنجیهک ل سهرا وی ههیه ته دهفیت راگری و بپاریزی؟ گۆت: نهخیر، بو هندی نهبیت، من بو خودی یی چهژیکری، گۆت: نهز قاسدی خودیمه بو ته، ژ بهر هندی خودی چهژ ته کر ههروهکی ته بو خودی چهژیکری.

يقال: «أزصدته، لكذا؛ إذا وكلته بحفظه، و «المنزجة، بفتح الميم والراء: الطريق ومعنى «تربُّها»: تقوم بها، وتسعى في صلاحها». 362- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ عَادَ مَرِيضًا أَوْ زَارَ أَخًا لَهُ فِي اللَّهِ، نَادَاهُ مُنَادٍ: بِأَنْ طِبْتَ، وَطَابَ مُمْشَاكَ، وَتَبَوَّأْتَ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْزِلًا» رواه الترمذي وقال: حديث حسن. وفي بعض النسخ غريب.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههراکهسی سهرا نهساخهکی بدهت یان سهره دانا برابهکی بو خودی بکهت، ملیاکه تهک دی گازی کهت: (نانکو دوعا بو کهت) (د دنیا و ناخره تیدا) خووش بی، و ژیانامه یا ته بو خووشی بیت (نانکو ههرا ریکا خیری بگری) و ته جههک بو خول بهحشتی دورستکر.

363- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «إِنَّمَا مَثَلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ وَالْجَلِيسِ السُّوءِ. كَحَامِلِ الْمِسْكِ، وَنَافِخِ الْكَبِيرِ، فَحَامِلِ الْمِسْكِ، إِمَّا أَنْ

يُخَذِيكَ، وَإِمَّا أَنْ تَبْتَاعَ مِنْهُ وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحاً طَيِّبَةً. وَنَافِخُ الْكَبِيرِ إِمَّا أَنْ يَحْرِقَ ثِيَابَكَ وَإِمَّا أَنْ تَجِدَ مِنْهُ رِيحاً مُنْتِنَةً « متفقٌ عليه.

ژ ئەبی موسایی ئەشعەری ٧٧، گۆت: پێغەمبەری خودی (سلاف لى بن) گۆت: ب راستى نموونهيا هەفالى راستكار و باش و هەفالى خراب، وەكى هەلگر و خودانى مسكئيه، و پفكەرى كويرئيه، هەنديكە هەلگرئ مسكئيه، يان دئ دەتە تە، يان دئ ژئ كرى، يان دئ بئەنەكا خۆش ژ وى بينى (نانكو دئ گەهيه هەوجەبيا خۆ، چ ئەو بدەتە تە چ بكرى چ بئەن خۆشى بگەهيتە تە) و پفكەرى كويرئ، يان دئ جلكئت تە سۆزبنيت، يان دئ بئەنەكا گەنى ژ وى بينى.

« يَخْذِيكَ »: يَغْطِيكَ.

364- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « تُنْكِحُ الْمَرْأَةَ لِأَرْبَعٍ: لِمَالِهَا، وَحَسَبِهَا، وَجَمَالِهَا، وَلِدِينِهَا، فَاطْفُرُ بَدَاتِ الدِّينِ تَرَبَّتْ يَدَاكَ » متفقٌ عليه.

ژ ئەبی هورەيرە ٧٧ گۆت: پێغەمبەری خودی (سلاف لى بن) گۆت: ژن بۆ چار تاشتان دئیتە مارەكرن: بۆ مالى وئ و بۆ مالباتا وئ و بۆ جوانيا وئ و بۆ دينئ وئ، بگەهە يا خودان دين (هەكە تە وەنەكر و ل سەر فى بنياتى ژن نەهەلبزارت) دەستئت تە ب ناخئ بگەفن و هەزار ببى.

ومعناه: أن الناس يقصدون في العادة من المرأة هذه الخصال الأربع، فأحرص أنت على ذات الدين. واطفُر بها، واحرص على صُحبتِها.

رامانا حەديسى: خەلك بارا پتر ژنى ژ بەر فأن هەر چار خاسلەتان دەهەلبزيرن، فئيجا تول سەر يا خودان دين رزُد بە و وئ بگەهينە خۆ و ل سەر هەفالىنيا وئ يئ رزُدبە.

365- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَجَبْرِيلَ: « مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَزُورَنَا أَكْثَرَ بِمَّا تَزُورُنَا ؟ » فَتَزَلَّتْ: ﴿ وَمَا نَنْتَزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ ﴾ رواه البخاري.

ژ ئيبين عەبباسى، خودئ ژ هەردوويان رازى بيت، گۆت: پێغەمبەرى (سلاف لى بن) گۆتە جبرئيلى: چ ناهئليت سەرەدانا مە بەدى پتر ژ فى سەرەدانا تو بۆ مە دكەى؟ ئەف ئايەتە هاتە خارئ: [ وەختئ جبرئيل گيرؤ بووى ل پێغەمبەرى و پێغەمبەر ژ بەر هەندئ نەخۆش بووى، خودئ ئەمر دا جبرئيل بئزيت ]: و ئەم ملياكەت نائئينە خواري ئەگەر ب ئەمرئ خودايئ تە و ب دەستوورا وى نەبيت، هەندى بەرى مە و هەندى پشتى مە و هەندى د ناهبەرا هەردووياندا، هەمى يئ خودئيه و ب ئەمرئ ويە، و خودايئ تە [ چو ژ كار و بارئت بەندەيان ] ژبير ناکەت [ فئيجا تو ژبير نەكرى ].

366- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا تُصَاحِبْ إِلَّا مُؤْمِنًا، وَلَا يَأْكُلْ طَعَامَكَ إِلَّا تَقِيٌّ ». رواه أبو داود، والترمذي بإسنادٍ لا بأس به.

ژ نهبی سه‌عیدئ خودری ۱۷، ژ پیغه‌مبه‌ری (سلاف لئ بن) گۆت: هه‌فالی‌نیا که‌سی نه‌که موسلمان و باومردار نه‌بیت، و که‌س زادی ته نه‌خۆت یئ خودئ ترس و پارێزگار نه‌بیت.

367- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « الرَّجُلُ عَلَى دِينِ خَلِيلِهِ، فَلْيَنْظُرْ أَحَدُكُمْ مَنْ يُخَالِلُ » رواه أبو داود والترمذي بإسنادٍ صحيح، وقال الترمذي: حديثٌ حسنٌ.

ژ نهبی هورهیره ۱۷ ژ پیغه‌مبه‌ری (سلاف لئ بن) گۆت: مرۆف یئ ل سه‌ر دینی هه‌فالی خۆ، فێجا بلا ئیک ژ هه‌وه به‌ری خۆ به‌دی کا دی هه‌فالی‌نیا کی که‌ت. 368- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « المرءُ مع مَنْ أَحَبَّ ». متفق عليه وفي رواية قال قيل للنبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرجل يحب القوم ولما يلحق بهم؟ قال: « المرء مع من أحب ».

ژ نهبی موسایئ نه‌شعه‌ری ۱۷، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: مرۆف (رۆژا قیامه‌تی) یئ دگه‌ل وی یئ چه‌ژئ دکه‌ت، و د ریوايه‌ته‌کا دیدا: گۆت: گۆت‌نه پیغه‌مبه‌ری (سلاف لئ بن) مرۆف چه‌ژ هنده‌کان بکه‌ت و هیژ نه‌که‌هشتیه وان؟ گۆت: مرۆف یئ دگه‌ل وی یئ چه‌ژئ دکه‌ت.

369- وعن أنس رضي الله عنه أن أعرابياً قال لرسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَتَى السَّاعَةُ؟ قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا أَعَدَدْتُ لَهَا؟ » قال: حُبَّ اللهِ وَرَسُولِهِ قال: « أَنْتَ مَعَ مَنْ أَحَبَّتَ ». متفقٌ عليه، وهذا لفظ مسلمٍ.

ژ نه‌نه‌سی ۱۷، کۆچه‌ره عه‌ره‌به‌کی گۆته پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) که‌نگی قیامه‌ته؟ پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ته چ بۆ به‌ره‌ه‌فکریه؟ گۆت: چه‌ژ یکرنا خودئ و پیغه‌مبه‌ری وی. گۆت: تو یئ دگه‌ل وی یئ ته چه‌ژ یکر. و فی روایة لهما: ما أعددت لهما من كثير صنوم، ولا صلاة، ولا صدقة، ولكني أحب الله ورسوله.

و د ریوايه‌ته‌کا دیدا یا بوخاری و موسمی: من نه گه‌له‌ک رۆژی و نه گه‌له‌ک نفیژ و نه گه‌له‌ک سه‌ده‌قه بۆ به‌ره‌ه‌ف نه‌کریه، به‌ئ نه‌ز چه‌ژ خودئ و پیغه‌مبه‌ری وی دکه‌م.

370- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: جاء رجلٌ إلى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رسول الله كيف تقول في رجل أحب قوماً ولم يلحق بهم؟ فقال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « المرء مع مَنْ أَحَبَّ » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن مه‌سه‌ودی ۱۷، گۆت زه‌لامه‌ک هاته ده‌ف پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: یا پیغه‌مبه‌ری خودئ تو بۆ مرۆفه‌کی چ دبیژی چه‌ژ هنده‌کان بکه‌ت، و

نهگه هشتبیته وان؟ پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: مروّف (روژا قیامه تی) یی دگهل وی یی چهژی دکهت.

371- وعن أبي هُريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « النَّاسُ مَعَادُنُ كَمَعَادِنِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَهَّوْا. وَالْأَزْوَاحُ جُنُودٌ مُجَنَّدَةٌ، فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا ائْتَلَفَ، وَمَا تَنَافَرَ مِنْهَا، اِخْتَلَفَ » رواه مسلم.

ژ نه بی هورهیره لا گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی مروّف خودان نهسل و بنیاتن وهکی زپری و زیفی (ئانکو چاوا زپر و زیف نه وهکی ئیکن هوسا مروّف زی نه وهکی ئیکن، یان یی بنیاتی وی یی باش بیت چقیّت وی زی دئی پیّت باش بن و ههرهوسا بهروفا زیژی) باش و بزارمییّت وان د جاهلیه تییدا باش و بزارمنه د ئیسلامه تیییدا ههکه د ئیسلامییدا شارها ببن و فهرمانیّت ئیسلامی بزنان، و روح کۆمیّت کۆمن پیّت نیژیکی ئیک و ب ساخله تان وهکی ئیک دکهفنه بهریک و فیّر دبنه ئیک، و پیّت ساخله تیّت وان نه وهکی ئیک ژیک جودا دبن و ناکهفنه بهریک.

وروی البخاری قوله: « الأزواج » إلخ، من رواية عائشة رضي الله عنها.  
372- وعن أسیر بن عمرو ويقال: ابن جابر وهو « بضم الهمزة وفتح السين المهملة » قال: كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رضي الله عنه إِذَا أَتَى عَلَيْهِ أَمَدَادُ أَهْلِ الْيَمَنِ سَأَهُمْ: أَفِيكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ؟ حَتَّى أَتَى عَلَى أُوَيْسِ رضي الله عنه، فَقَالَ لَهُ: أَنْتَ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: مَنْ مُرَادٍ ثُمَّ مِنْ قَرْنٍ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَكَانَ بِكَ بَرَصٌ، فَبَرَأْتَ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهِمٍ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: لَكَ وَالِدَةٌ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « يَأْتِي عَلَيْكُمْ أُوَيْسُ بْنُ عَامِرٍ مَعَ أَمَدَادِ أَهْلِ الْيَمَنِ مِنْ مُرَادٍ، ثُمَّ مِنْ قَرْنٍ كَانَ بِهِ بَرَصٌ، فَبَرَأَ مِنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ دِرْهِمٍ، لَهُ وَالِدَةٌ هُوَ بِرٌّ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَهُ، فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ يَسْتَغْفِرَ لَكَ فَافْعَلْ » فَاسْتَغْفِرْ لِي فَاسْتَغْفِرْ لَهُ.

فقال له عمر: اين تريد؟ قال: الكوفة، قال: الا اكتب لك إلى عاملها؟ قال: اكون في خيبراء الناس أحب إلي.

و ژ ئوسهپیری کورئ عهمری و دبیزن: کورئ جابری گۆت: وهختی هیزیّت یه مهنئ دهاتن عومهرئ کورئ خهتتابی لا پسپار ژ وان دکر: ئووهیسی کورئ عامری دگهل ههوه ههیه؟ ههتا ب سهر ئووهیسی ههلبووی لا، گۆتی: تو ئووهیسی کورئ عامری: گۆت: بهلی گۆت: تو خه لکی مورادی پاشی یی قهرهنی؟ گۆت: بهلی، گۆت: بهله کیهک ل تهبوو تو یی ژئ سلامت بووی ته مهت دهرمهکی تیینه بیت؟ گۆت: بهلی، گۆت: ته دایک ههیه؟ گۆت: بهلی، گۆت: من گول پیغهمبهرئ خودئ بوو (سلاف لی بن) دگۆت: ئووهیسی کورئ عامری دگهل هیزیّت یه مهنیان دئ هیته دهف ههوه، بهله کیهک لی بوو یی ژئ سلامت بووی ته مهت دهرمهکی نه بیت، دایکهکا هه یی باش و گوهداره بو دایکا خو، ههکه سویندی ب سهر خودئ بخۆت (ئانکو بیژیّت ب خودئ، خودئ دئ

هۆكتههه) خودى دى سويندا وى ب جه ئينيت (تشتى سويند بۇ خوارى خودى دى دهنى)، ههكه تو بشى بۆته داخوازا گوننه ژېرنى بكهت، بكه. داخوازا گوننه ژېرنى بۇ من بكه، داخوازا گوننه ژېرنى بۇ كر. عومهرى گۆتى: دى چييه كرى؟ گۆت: كوفه، گۆت: نهز بۆته بۇ واليى وېرى نامهكى نهنفيسم؟ گۆت: نهز چهزتر دكهه دگهل خلكى ههزار و نهنياس به.

373- وعن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: استأذنت النبي صلى الله عليه وسلم في العُمرة، فأذن لي، وقال: « لا تَنسَنَا يَا أَحْيَى مِنْ دُعَائِكَ » فقال كَلِمَةً مَا يَسْرُنِي أَنَّ لِي بِهَا الدُّنْيَا. وفي رواية قال: « أَشْرَكْنَا يَا أَحْيَى فِي دُعَائِكَ ». حديث صحيح رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح .

ژ عومهرى كورى خهتتابى ۱۷، گۆت: من دهستويريا عومرى ژ پېغه مبهرى (سلاف لى بن) خواست، دهستويرى دا من، و گۆت: من ژ دوعاييت خو ژبير نهكه يا برا، ناخفتنهك گۆته من (نهو زى نهفهيه من ژ دوعاييت خو ژبير نهكه يا برا) من نهفيت دنيا ل شوينا وى بيت. و د ريوايهتهكا ديدا: مه پشكدارى دوعاييت خو بكه يا برا.

374- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزُورُ قُبَاءَ رَاكِبًا وَمَاشِيًا، فَيُصَلِّي فِيهِ رَكَعَتَيْنِ مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ. وفي رواية: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِي مَسْجِدَ قُبَاءَ كُلِّ سَبْتٍ رَاكِبًا وَمَاشِيًا وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ.

و ژ ئيبن عومهرى، خودى ژ ههردوو يان رازى بيت، گۆت: پېغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) سويار و ب بيان سهردهانا مزگهفتا قوبايى دكر، و دوو ركعت تيفه دكرن. و د ريوايهتهكا ديدا: پېغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) ههمى شه مبييان سويار و ب بيان دهاته مزگهفتا قوبايى. و ئيبن عومهرى ژى وه دكر.

#### 46- باب فضل الحب في الله والحث عليه وإعلام الرجل من يحبه أنه يحبه،

وماذا يقول له إذا أعلمه

بابهتن خيرا ههژيكرنا بۇ خودى و پالدان بۇقن و ناگه هداركرنا مروقى ههژى

دكهت ب ههژيكرنا خو و دى چ بيژيتى ههكه پى ناگه هداركر

قال الله تعالى: \* چأ ب پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ (الفتح: من الآية 29) \*

إلى آخر السورة . موحه ممد پېغه مبهرى خودييه، و نهويت دگهل د راستا گاوراندا بيت دزوارن، و د ناښهرا خو ب خوډا دلوفانن، هندى تو ديبنى ههر پى د ركووع و سوجدهييدا، كههم و رازيبوونا خودى دخوازن، نيشانا وان يا ل سهه و چاڤيت وان ژ بهر سوجدهبرنى؛ د تهورات و ئنجيليدا زى نهفهيه پهسن و سالوخهتا وان، وهكى

شینکاتییه کیڼه زیك دابیت و ب هیژ کهفتبیت و ستویر بووبیت، فیچا ل سهر بنی خو راست رابووبیت، و جوټیار ژئ عه جیږگرتی بمینیت [ نهفه نموونه په که خودی ل سهر هه فالیت پیغه مبهری ددانیت، دستپیکي یت کیمن، پاشی دی زیدمین و پتر لی ئین و ب هیژ کهفن، وهکی بنا شینکاتی دستپیکي یا لاوازه و روژ بؤ روژی ستویر دبیت ]، و هوسا موسلمانان زیده دکهت ]، دا کهربیت گاوران پی فهکهت، و نهویت ژ وان باومری ئینایین و کار و کریاریت راست و دورست کریین، خودی پهیمان ب لیبؤرینی و خه لاته کی مهن یا دایبیه وان.

وقال تعالی: \* چ پ د د نا نه نه نو نو چ (الحشر: من الآیة 9) \* . و نهویت بهری ل مه دینه پی ټاکنجی، و باومری ئینایین بهری مشهخت بچنه مه دینه پی، نهو چه ژ وان مشهختان دکهن نهویت فهستا وان کریین.

375- وعن أنس رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ مِنْ خَلَاوَةِ الْإِيمَانِ: أَنْ يَكُونَ اللهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ جَمًّا، وَسَوَاهُمَا، وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ، وَأَنْ يَكْرَهُ أَنْ يَعُودَ فِي الْكُفْرِ بَعْدَ أَنْ أَنْقَذَهُ اللهُ مِنْهُ، كَمَا يَكْرَهُ أَنْ يُفَذَّفَ فِي النَّارِ » متفقٌ عليه.

ژ نههسی ١٢ ژ پیغه مبهری (سلاف لی بن) گوټ: سی تشتن هه رکه سی ل دهف بن، وی شرینا باومری دیت (ټانکو دی خو شیا خو ب تاعهت و گوهداری بینیت و ل سهر یت گران نابن): خودی و پیغه مبهری وی خو شتفیتر بن بؤ وی ژ غه پری وان، و چه ژ مروفی بکهت بؤ خودی نه بیت چه ژئ ناکهت، و نهفیت ب زفریته گاورپی پستی خودی ژئ رزگار کری کا جاوا نهفیت پافیزنه د ټاگریدا.

376- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمْ اللهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ: إِمَامٌ عَادِلٌ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مَعَلَّقٌ بِالْمَسَاجِدِ وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ، وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ، وَرَجُلٌ دَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ، فَقَالَ: إِنِّي أَخَافُ اللهُ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ، فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالُهُ مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللهُ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ » متفقٌ عليه.

ژ نه بی هورمیره ١٢ ژ پیغه مبهری (سلاف لی بن) گوټ: چه فتان خودی دی ئیخیته بن سیبهره خو فقه روژا چو سیبهر نه بن سیبهره وی نه بیت: پی شه وای پی دادپهروهر، و چه حیله که د په رستا خودیدا رابیت و مهن بیت، و مرو فکه دی وی ب مزگه فتانفه پی گریدای بیت، (ټانکو زیده چه ژ چونا مزگه فتان بکهت) و دوو مرو فل سهر فیانا خودی کوم ببن و ل سهر فیانا خودی ژیکفه ببن، (ټانکو نه گهری کومبونا وان فیانا خودی بؤ ده می دگه لیك د فیانا خودا یت راست بوون و ده می ژیکفه بووین ژی ههر د فیانا خودا یت راست بوون چونکی فیانا وان ل سهر بنیاته کی موکومه گه لیك بن یان نه ههر چه ژ ئیک و دوو دکهن) و مرو فکه ژنه کا خودان جوانی و

دهسهلات داخوازگهته خو، بیژیت: نهز ژ خودی دترسم، و مروّفهك سهدههكی بدهت هند فه شیریت ههتا دهستی وی یی چهپی نهزانیته دهستی وی یی راستی ج مهزاختییه، و مروّفهك ب تنی خودی ل بیرا خو بینیت چاهیت وی (د تراساندا) تزی رۆندك ببن. 377- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: أَيْنَ الْمُتَحَابُّونَ بِجَلَالِي؟ الْيَوْمَ أُظِلُّهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا لِي ظِلِّي» رواه مسلم.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی خودایی مهزن رۆزا قیامهتی دی گازی کهت: کانی نهویت بۆ مهزاتییا من چهز ئیک و دوو دکر؟ نهفرۆ نهز دی وان ئیخمه د بن سیبهرا خوفه رۆزا چو سیبهرا نهبن سیبهرا من نه بیت.

378- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَوْ لَا أَدُلُّكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمْوه تَحَابَبْتُمْ؟ أَفَشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ» رواه مسلم.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نهز ب وی کهمه یی روحا من د دهستییا، هوین ناچنه بهحهستی ههتا هوین باوهریی نهینن، و هوین باوهریی ناینن، ههتا چهز ئیک و دوو نهکهن، نهری نهز تشتهکی نیشا ههوه نهدهم ههکه ههوه کر چهز ئیک و دوو بکهن؟ سلاقی د نافیهرا خۆدا بلاف و ناشکرکهن.

379- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَنَّ رَجُلًا زَارَ أَخًا لَهُ فِي قَرْيَةٍ أُخْرَى، فَأَرْصَدَ اللَّهُ لَهُ عَلَى مَدْرَجَتِهِ مَلَكًا» وذكر الحديث إلى قوله: «إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا أَحْبَبْتَهُ فِيهِ» رواه مسلم. وقد سبق بالباب قبله.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: زهلامهکی سهرا براهکی خو ل گوندهکی دی دا، خودی ملیاکهتهک ئیخسته د ریکا ویدا، و چه دیس گۆت ههتا کههشتییه گۆتتا وی: ب راستی خودی چهز ته کر ههروهکی ته بۆ خودی چهز پیکری. 380- وعن البراء بن عازب رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ فِي الْأَنْصَارِ: «لَا يُحِبُّهُمْ إِلَّا مُؤْمِنٌ، وَلَا يُبْغِضُهُمْ إِلَّا مُنَافِقٌ، مَنْ أَحَبَّهُمْ أَحَبَّهُ اللَّهُ، وَمَنْ أَبْغَضَهُمْ أَبْغَضَهُ اللَّهُ» متفق عليه.

و ژ بهرائی کوری عازبی خودی ژ ههردووبان رازی بیت، ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) د راستا نه نسا راندا (نانکو هاریکاران، خه لکی مه دینیدا) گۆت: چهز وان ناکهت موسلمان و باوهریدار نه بیت، و نه فیانی ژ وان راناکهت دوو رویهک نه بیت، یی چهز وان بکهت خودی چهز وی دکهت، و یی نهو نهفین خودی نهو نهفیت.

381- وعن معاذ رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: الْمُتَحَابُّونَ فِي جَلَالِي، هُمْ مَنَابِرٌ مِنْ نُورٍ يَعْطِيهِمُ النَّبِيُّونَ وَالشُّهَدَاءُ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ مهعازی ۱۷، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: خودایی مهزن گۆت: بیئت بو مهزناتیا من چهژ ئیک و دوو کرین، بو وان جهیت بلندیت روئاهی ژئی دجیت بیئت ههین (ئانکول سهر وان جهان بیئت دروینشتینه) پیغهمبهر و شههید خوژیکیا وان دکهن.

382- وعن أبي إدريس الخولاني رحمه الله قال: دَخَلْتُ مَسْجِدَ دِمَشْقَ، فَإِذَا فَتَى بَرَأَقِ الثَّنَائِيَا وَإِذَا النَّاسُ مَعَهُ، فَإِذَا اخْتَلَفُوا فِي شَيْءٍ، أَسْنَدُوهُ إِلَيْهِ، وَصَدَرُوا عَنْ رَأْيِهِ، فَسَأَلْتُ عَنْهُ، فَقِيلَ: هَذَا مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ، هَجَرْتُ، فَوَجَدْتُهُ قَدْ سَقَنِي بِالنَّهْجِجِرِ، وَوَجَدْتُهُ بُصَلِي، فَأَنْتَظَرْتُهُ حَتَّى فَضَى صَلَاتَهُ، ثُمَّ جِئْتُهُ مِنْ قِبَلِ وَجْهِهِ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، ثُمَّ قُلْتُ: وَاللَّهِ إِنِّي لِأَحِبُّكَ لِلَّهِ، فَقَالَ: اللَّهُ؟ فَقُلْتُ: اللَّهُ، فَقَالَ: اللَّهُ؟ فَقُلْتُ: اللَّهُ، فَأَخَذَنِي بِجَبْوَةِ رِدَائِي، فَجَبَدَنِي إِلَيْهِ، فَقَالَ: أَبْشِرْ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَجَبْتُ مَحَبَّتِي لِلْمُتَحَابِّينَ فِي، وَالْمُتَجَالِسِينَ فِي، وَالْمُتَزَاوِرِينَ فِي، وَالْمُتَبَادِلِينَ فِي » حَدِيثٌ صَحِيحٌ رَوَاهُ مَالِكٌ فِي الْمَوْطِ بِإِسْنَادِهِ الصَّحِيحِ.

و ژ ئه بی ئدریسی خووانی، خودی دلوفانیی پی ببهت، گۆت ئهز چۆمه د مزگهفتا دیمه شقیفه جهیله کئی زیده ب گرنزین ل وپیری بوو، و خه لک دگهل بوو، ههکه د تشته کیدا ژیک جودابان دزفرینه وی و ئاخفتنا وی وهردگرت و یا خو دهیلان، من پسار ژئی کر؟ گۆتن: مهعازی کورئ جهبه لیه ۱۷، ومختی بوویه روژا پاشتر، ئهز زوی چۆم، من دیت وی بهریکا من ب زیاتیی پی راکری، و من دیت نفیژ دکر، من خو گرت ههتا نفیژا خو کری، پاشی ژ لایی سینگئ و یفه ئهز هاتمه دهف، من سلاف کره سهر، پاشی من گۆتی ب راستی بو خودی ئهز چهژ ته دکهم، گۆت: تو ب خودی کهی؟ من گۆت: ئهز ب خودی کهم، گۆت: تو ب خودی کهی؟ من گۆت: ئهز ب خودی کهم، ئهز ژ عهباپی منقه بو لایی خو کیشام، و گۆت: بلا که یفا ته بهییت، من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: خودایی مهزن گۆت چهژ یکرنا من واجب بوو، بو: بیئت بو من چهژ ئیک و دوو دکهن، و بیئت بو من دگهلێک درویننه خوار، و بیئت بو من سهرمدانا ئیک ددهن، و بیئت بو من هاریکاریا ئیک و دوو دکهن.

قوله « هَجَرْتُ ، أَي بَكَرْتُ، وَهُوَ بِتَشْدِيدِ الْجِيمِ قَوْلُهُ: « اللَّهُ فَطَلْتُ: اللَّهُ ، الْأَوَّلُ بِهِمَزَةٌ مَمْدُودَةٌ لِلِاسْتِفْهَامِ، وَالثَّانِي بِلا مَلَمٍ.

383- عن أبي كريمة المقداد بن معاذ يكره رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال « إِذَا أَحَبَّ الرَّجُلُ أَخَاهُ، فَلْيُخْبِرْهُ أَنَّهُ يُحِبُّهُ » رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن. ژ ئه بی کهریمه پی، میقدادی کورئ مهعدی یه کریب ۱۷، ژ پیغهمبهری (سلاف

لئ بن) گۆت: ههکه مروفی چهژ برایی خو کر، بلا بیژتی کو ئه و چهژئی دکهت. 384- وعن مُعَاذِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ: « يَا مُعَاذُ وَاللَّهِ، إِنِّي لِأَحِبُّكَ، ثُمَّ أَوْصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدَعَنَّ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ أَعِنِّي

على ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ». حديث صحيح، رواه أبو داود والنسائي بإسناد صحيح.

و ژ مه‌عازی ۱۷، گۆت: پېغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) ده‌ستی من گرت و گۆت: یا مه‌عاز، ب خودی نه‌ز چه‌ژ ته‌ دکهم، و گۆت: یا مه‌عاز نه‌ز ته‌ شیرت دکهم دو‌یف هه‌ر نفی‌ژه‌کی‌را نه‌ه‌یلی بی‌ژی: یا خودی هاری‌کاریا من ل سه‌ر زکری خۆ و شوکرا خۆ و باش په‌رستنا خۆ بکه‌.

385- وعن أنس، رضي الله عنه، أَنَّ رَجُلًا كَانَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَمَرَّ رَجُلٌ بِهِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لِأُحِبُّ هَذَا، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَأَعْلَمْتَهُ؟» قَالَ: لَا قَالَ: «أَعْلَمْتَهُ» فَلَحِقَهُ، فَقَالَ: إِنِّي أُحِبُّكَ فِي اللَّهِ، فَقَالَ: أَحَبُّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

ژ نه‌نه‌سی ۱۷، زه‌لامه‌ك ده‌ف پېغه‌مبه‌ری بوو (سلاف لی بن) زه‌لامه‌ك د به‌ررا بو‌ری ئینا گۆت: یا پېغه‌مبه‌ری خودی ب راستی نه‌ز چه‌ژ هی دکهم، پېغه‌مبه‌ری (سلاف لی بن) گۆتی: نه‌ری ته‌ پی ناگه‌ه کریه؟ گۆت: نه‌خیر، گۆت: پی ناگه‌هکه، گه‌هستی، و گۆتی: ب راستی نه‌ز بو خودی چه‌ژ ته‌ دکهم، گۆت: نه‌و چه‌ژ ته‌ بکه‌ت، پی ته‌ بو وی چه‌ژ من کری.



387- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قال: « إِذَا أَحَبَّ اللهُ تَعَالَى الْعَبْدَ، نَادَى جِبْرِيْلَ: إِنَّ اللهُ تَعَالَى يُحِبُّ فُلَانًا، فَأَخْبِيْهُ، فَيُحْبِبُهُ جِبْرِيْلُ، فَيَنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ اللهُ يُحِبُّ فُلَانًا، فَأَجِبوْهُ، فَيُحِبُّ أَهْلَ السَّمَاءِ، ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُوْلُ فِي الْأَرْضِ » متفقٌ عليه.

ژ وی، ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه خودی جهز بهندهیی کر، گازی جبریلی کر: بیگومان خودایی مهزن جهز بیفانی دکهت، توژی جهزئی بکه، جبریل دی جهزئی کهت، دی گازی خه لکی ئهسمانان کهت: ب راستی خودی جهز بیفانی دکهت، هوین ژی جهزئی بکهن، خه لکی ئهسمانان ژی دی جهزئی کهن پاشی دی جهزئی کرنا وی ئیخنه د دلیت خه لکیت خودان دیندا کو ژی رازی بین.

وفي رواية لـمسلم: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إِنَّ الله تَعَالَى إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيْلَ، فَقَالَ: إِنِّي أَحِبُّ فُلَانًا فَأُحِبُّبُهُ، فَيُحِبُّهُ جِبْرِيْلُ، ثُمَّ يَنَادِي فِي السَّمَاءِ، فَيَقُوْلُ: إِنَّ الله يُحِبُّ فُلَانًا، فَأُجِبوْهُ فَيُحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُوْلُ فِي الْأَرْضِ، وَإِذَا أَبْغَضَ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيْلَ، فَيَقُوْلُ: إِنِّي أَبْغَضُ فُلَانًا، فَأَبْغِضُهُ، فَيَبْغِضُهُ جِبْرِيْلُ، ثُمَّ يَنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ: إِنَّ الله يَبْغِضُ فُلَانًا، فَأَبْغِضُوْهُ، فَيَبْغِضُهُ أَهْلُ السَّمَاءِ ثُمَّ تُوَضَعُ لَهُ الْبِقْضَاءُ فِي الْأَرْضِ ..

و د ريوایه تهکا موسلمیدا هاتیه: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه خودی جهز بهندهیهکی کر، گازی جبریلی کر و گۆت: بیگومان ئهز جهز بیفانی دکه، توژی جهزئی بکه، جبریل دی جهزئی کهت، پاشی دی گازی خه لکی ئهسمانان کهت و دی بیژییت: ب راستی خودی جهز بیفانی دکهت، هوین ژی جهزئی بکهن، خه لکی ئهسمانان ژی دی جهزئی کهن، پاشی دی جهزئی کرنا وی ئیخنه د دلیت خه لکیت خودان دیندا کو ژی رازی بین. و ههکه بهندهیهک نهفیا گازی جبریلی کر و گۆت: بیگومان من بیفان نهفیت، ته ژی بلا نهفیت، جبریلی ژی نهفیت، پاشی دی گازی خه لکی ئهسمانان کهت، ب راستی خودی بیفان نهفیت، بلا ههوه ژی نهفیت، خه لکی ئهسمانان ژی نهفیت، پاشی نهفیان وی دی ئیخنه د دلیت خه لکی ئهردیدا کو کهسیت باش ئی رازی نه بن.

388- وعن عائشة رضي الله عنها، أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سِرِّيَّةٍ، فَكَانَ يَقْرَأُ لِأَصْحَابِهِ فِي صَلَاتِهِمْ، فَيُخْتِمُ بِـ ﴿ قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ ﴾ فَلَمَّا رَجَعُوا، ذَكَرُوا ذَلِكَ لِرَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: « سَلُوهُ لِأَيِّ شَيْءٍ يَصْنَعُ ذَلِكَ ؟ » فَسَأَلُوهُ، فَقَالَ: لِأَنَّهَا صِفَةُ الرَّحْمَنِ، فَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ بِهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللهُ تَعَالَى يُحِبُّهُ » متفقٌ عليه.

ژ عائشایی ل، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) زهلامهک ل سهر سهری سهریهکی هنارت بهریکا ههفالیت خو نقیژ دکر و بو وان فورشان دخواند و ههرجار خواندنا خو ب: ﴿ قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ ﴾ ب دویمای دئینا، و دهمی زهرین، نهفه بو پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت، ئینا گۆت: پسیرا وی بکهن کا بوچی وی وهدکر؟ پسیر ژی کرن، گۆت: چونکی نهو سالوختهتا خودایی دلوفانه، ئهز جهز دکهم

وی بخوینم، پیغمبری خودی (سلاف لئ بن) گوت: بیژنی ب راستی خودایی مهزن  
حهژ ته دکهت.





« لا تَقْتُلُهُ، فَإِنْ قَتَلْتَهُ، فَإِنَّهُ بِمَنْزِلَتِكَ قَبْلَ أَنْ تَقْتُلَهُ. وَإِنَّكَ بِمَنْزِلَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ كَلِمَتَهُ الَّتِي قَالَ »  
متفقٌ عليه.

و ژ ئەبی مەعبەدی، میقدادی کوری ئەسوهدی لا، گۆت: من گۆتە پیغەمبەری  
خودی (سلاف لی بن): بیژە من هەکە من زەلامەکی گاور دیت و مە شەرکەر و شیرەک  
ل دەستەکی من دا و بری، پاشی خو پشت دارەکی ژ من بپاریزیت، و بیژیت ئەز بو  
خودی موسلمان بووم، ئەری یا پیغەمبەری خودی ئەز وی بکوژم پستی ئەفە گۆتی؟  
گۆت: نەکوژە، من گۆت: یا پیغەمبەری خودی دەستەکی من یی ژیفەکری، پاشی ئەفە  
گۆت پستی دەستی من ژیفەکری؟ گۆت: نەکوژە، ب راستی هەکە تە کوشت ئەو یی ل  
جەئ تە بەری تو بکوژی (نانکو ب موسلمانبوونا وی ئەو وەکی تە لی هات خوینا وی یا  
پاراستییە) و تو یی ل جەئ وی بەری ئەو ناخفتنا خو بیژیت یا گۆتی (نانکو خوینا تە  
بو میراتخوړیت وی یا حەلالە).

ومعنى « إني بمنزلتك ، أي: مَعْصُومُ الدِّمِّ مَحْكُومٌ بِإِسْلَامِهِ، ومعنى « إِنَّكَ  
بِمَنْزِلَتِهِ ، أي: مُبَاحُ الدِّمِّ بِالْقِصَاصِ لَوْرَثَتِهِ، لا أَنَّهُ بِمَنْزِلَتِهِ فِي الْكُفْرِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.  
393- وعن أسامة بن زيد، رضي الله عنهما، قال: بعثنا رسول الله صلى الله عليه وسلم  
إلى الحُرَاقَةَ مِنْ جُهَيْنَةَ، فَصَبَّحْنَا الْقَوْمَ عَلَى مِياهِمُ، وَحِجْتُ أَنَا وَرَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ رَجُلًا مِنْهُمْ  
فَلَمَّا غَشِينَاهُ قَالَ: لا إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ، فَكَفَّ عَنْهُ الْأَنْصَارِيُّ، وَطَعْنَتْهُ بِرِجْلِي حَتَّى قَتَلْتُهُ، فَلَمَّا قَدِمْنَا  
الْمَدِينَةَ، بَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ لِي: « يا أسامة أَقْتَلْتَهُ بَعْدَ مَا قَالَ: لا إِلَهَ إِلاَّ  
اللَّهُ؟ قُلْتُ: يا رسول الله إِنَّمَا كَانَ مُتَعَوِّذًا، فَقَالَ: « أَقْتَلْتَهُ بَعْدَ مَا قَالَ لا إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ؟ » فَمَا زَالَ  
يُكْرِمُهَا عَلَيَّ حَتَّى تَمَنَيْتُ أَنِّي لَمْ أَكُنْ أَسْلَمْتُ قَبْلَ ذَلِكَ الْيَوْمِ. متفقٌ عليه.

و ژ ئوسامەیی کوری زەیدی، خودی ژ هەردوو یان رازی بیت، پیغەمبەری خودی  
(سلاف لی بن) ئەم هەنارتینە بابکی حورەفەتی ژ جوھەینیان، ئەم سپییدی ل سەر ناڤا  
وان گەهشتینی ئەز و زەلامەکی ئەنساری چۆینە زەلامەکی ژ وان وەختی ئەم چۆینە  
هەنەف گۆت: لا إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ چو پەرستی ییت راست و دورست نین خودی نەبیت، هەڤالی  
من یی ئەنساری خو ژئ فەگرت، و من روما خو لیدا هەتا من کوشتی، و وەختی ئەم  
زفرینە مەدینە ئەفە گەهشتە پیغەمبەری خودی (سلاف لی بن) گۆتە من یا ئوسامە  
ئەری تە کوشت پستی گۆتی: لا إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ؟ من گۆت: یا پیغەمبەری خودی وی بەس  
خو بی دپاراست، گۆت: ئەری تە کوشت پستی گۆتی: لا إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ؟ بەردەوام گۆت و  
دگۆتەفە، هەتا من خوژیکر ئەز بەری ئەفرۆکە موسلمان نەبام.

وفي رواية: فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « أقال: لا إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَهَتَلْتَهُ؟،  
قلت: يا رسول الله، إِنَّمَا قَالَهَا خَوْفًا مِنَ السَّلَاحِ، قال: « أَفَلَا شَقِضْتَ عَنْ قَلْبِهِ حَتَّى تَعْلَمَ  
أَقَالَهَا أَمْ لا؟ »، فَمَا زَالَ يَكْرِمُهَا حَتَّى تَمَنَيْتُ أَنِّي أَسْلَمْتُ يَوْمَئِذٍ.

و د ریواپه ته کا دیدا: پیڼغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گوټ: نه ری ته کوشت  
 پشتی گوټی: لا إله إلا الله؟ من گوټ: یا پیڼغه مبهري خودی وی بهس ژ ترسا چه کی،  
 گوټ: ته دل وی کهرکریه هه تا بزانی ژ ترساندا گوټیه ثان نه؟ بهرده وام گوټ و  
 دگوټه فه، هه تا من خوژیکر نه ز نو وی روژی موسلمان بپام.

الحرقه، بضم الحاء المهملة وفتح الراء: بطن من جهينة القبيلة المعروفة، وقوله  
 متعوذاً: أي معتصماً بها من القتل لا معتقداً لها.

394- وعن جُنْدِبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 بَعَثَ بَعْثًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَى قَوْمٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، وَأَتَاهُمُ التَّقْوَى، فَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِذَا شَاءَ أَنْ  
 يَقْضِدَ إِلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَضِدَ لَهُ فَقَتَلَهُ، وَأَنَّ رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَضِدَ غَفْلَتُهُ، وَكُنَّا نَتَحَدَّثُ  
 أَنَّهُ أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ فَلَمَّا رَفَعَ عَلَيْهِ السَّيْفَ، قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَقَتَلَهُ، فَجَاءَ الْبَشِيرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَأَلَهُ، وَأَخْبَرَهُ، حَتَّى أَخْبَرَهُ خَيْرَ الرَّجُلِ كَيْفَ صَنَعَ، فَدَعَاهُ فَسَأَلَهُ، فَقَالَ: «  
 لِمَ قَتَلْتَهُ؟» فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْجَعُ فِي الْمُسْلِمِينَ، وَقَتَلْتُ فَلَانًا وَفُلَانًا وَسَمِّيَ لَهُ نَفْرًا وَإِنِّي حَمَلْتُ  
 عَلَيْهِ، فَلَمَّا رَأَى السَّيْفَ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَقْتَلْتَهُ؟»  
 قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: «فَكَيْفَ تَصْنَعُ بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟» قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
 اسْتَعْفِرْ لِي. قَالَ: «وَكَيْفَ تَصْنَعُ بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟» فَجَعَلَ لَا يَرِيدُ عَلَيَّ  
 أَنْ يَقُولَ: «كَيْفَ تَصْنَعُ بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِذَا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» رواه مسلم.

و ژ جوندوبی کوری عه بدوللایی لا، پیڼغه مبهري خودی (سلاف لئ بن)  
 لهشکه ره ک ژ موسلمانان هنارته هنده کیټ هه فېشک چیکر، و نه و گه هشتنه نیک، و  
 زهلامه ک ژ هه فېشک چیکران هه بوو هه که فیایا هه ستا موسلمانه کی بکهت هه ستا وی  
 دکر و دکوشت، (نانکو نیک نیکه ژی دگرتن و دکوشتن) ئینا زهلامکی ژ موسلمانان خو  
 ل بی ناگه هیا وی گرت، و مه دگوټ نه و ئوسامی کوری زهیدی بوو، و وهختی شیر  
 بلندکریه هنداف سه ری وی گوټ: لا إله إلا الله چو په رستی پیټ راست و دورست نینن  
 خودی نه بیت، و کوشت، مزگینین هاته دهف پیڼغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) پسیر  
 ژی کر و بو گوټ، هه تا به حس وی زهلامی ژی کر کا وی چ کر، گازی کر و پسیر ژی کر  
 و گوټ: ته بوچی کوشت؟ گوټ: یا پیڼغه مبهري خودی، موسلمان ئیشاندن، و بیفان و  
 بیفان کوشتن و هنده ناف بو گوټن، و من ب سهردا گرت، فیجا وهختی شیر دیتی گوټ:  
 لا إله إلا الله پیڼغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گوټ: و دی تو ج ل (لا إله إلا الله) که ی  
 هه که روژا قیامه تی هات؟ گوټ: یا پیڼغه مبهري خودی داخوازا گونه ه ژپرنی بو من  
 بکه، گوټ: و دی تو ج ل (لا إله إلا الله) که ی هه که روژا قیامه تی هات؟ هه ر ژ فی  
 زیدتر گوټ: گوټ: و دی تو ج ل (لا إله إلا الله) که ی هه که روژا قیامه تی هات؟

395- وعن عبد الله بن عتبة بن مسعود قال: سمعتُ عُمرَ بنَ الحَطَّابِ، رضي الله عنه  
 يقول: «إِنَّ نَاسًا كَانُوا يُؤَخِّدُونَ بِالْوَحْيِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَإِنَّ الْوَحْيَ قَدِ

انْقَطَعَ، وَإِنَّمَا نَأْخُذُكُمْ الْآنَ بِمَا ظَهَرَ لَنَا مِنْ أَعْمَالِكُمْ، فَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا خَيْرًا، أُمَّنَاهُ، وَقَرَّبَنَاهُ وَكَانَ لَنَا مِنْ سَرِيرَتِهِ شَيْءٌ، اللَّهُ يُحَاسِبُهُ فِي سَرِيرَتِهِ، وَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا سُوءًا، لَمْ نَأْمَنْهُ، وَلَمْ نُصَدِّقْهُ وَإِنْ قَالَ إِنَّ سَرِيرَتَهُ حَسَنَةٌ « رواه البخاري.

و ژ عهبدوللايى كورى عوتبهى كورى مهسعودى، گۆت: عومهري كورى خهتتابى  
۱۷ دگۆت: هنده مروؤف ب سهر دهمى پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) ب وهحيى  
دهاتنه نياسين و ب راستى وهى ياهاتيه برين، و ئهم فى گاھى ههوه بهس دى ب وى  
نياسين يا بؤ مه ژ كريايت ههوه ژ ههوه ئاشكرا دبىت، فيجا يى باشى و خير بؤ مه ژ  
خؤ ئاشكراكر ئهو مه ل دهف خؤ ئهمين دانا، و مه نيزيكى خؤ كر، و مه شؤله ب  
نهينيا وى نينه خودى دى حسيبا وى ل سهر نهينيا وى كهت، و يى خرابى بؤ مه ژ خؤ  
ئاشكراكر، ئهم ئهمين نادانين، و باوهر ژى ناكهين، بلا بيژن نهينيا وى يا باشه.



تُوچ (الطور: 25\_28) \* و بهرئ خو ددمنه ئيك و دوو [ ئانكوو بهحهشتى ]، و پسيارا كار و باريت دنيايى ژ ئيك و دوو دكهن. دئ بيژن: ب راستى ئەم د دنياييدا [ ژ نيزايا خودئ ] ييت د ترسيايى بوويين. فيجا خودئ كهرم د گهل مه كر، و ئەم ژ ئاگرئ لهشوم پارتين. ب راستى د دنياييدا، مه ئەو دپهرست و مه دوعا ژ وى دكرن [ كو ئەو مه ئازا بكهت، و گونههيت مه ژئ ببهت ]، ب راستى و ئەوه فهنجى بهخش و خودان كهرم و دلوفان. والآيات في الباب كثيرة جدا معلومات، والغرض الإشارة إلى بعضها وقد حصل. واما الأحاديث فكثيرة جدا فنذكر منها طرفا، وبالله التوفيق: و نايهت د فى بابتهيدا گهلهكن و ديارن، مهخسهد بهس ئەو بوو ئيشارتهئ بدبهنه هندهكان و ئەفه ب جه هات، و چهديس زيده گهلهكن ئەم دئ پشكهكى ژئ بيژين، و فهرسهتى ب خودييه.

396- عن ابن مسعود، رضي الله عنه، قال: حدثنا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وهو الصَّادِقُ المصدوقُ: « إِنَّ أَحَدَكُمْ يَجْمَعُ خَلْقَهُ فِي بطنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا نُطْفَةً، ثُمَّ يَكُونُ عَلاقَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَكُونُ مُضغَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يُرسلُ المَلَكُ، فَيَنْفُخُ فِيهِ الرِّيحَ، وَيُؤمِّرُ بِأَرْبَعِ كَلِماتٍ: يَكْتَبُ رِزْقَهُ، وَأَجَلَهُ، وَعَمَلَهُ، وَشَقِيٍّ أَوْ سَعِيدٍ. فَوَ الَّذِي لا إِلَهَ غَيْرُهُ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ عَمَلُ أَهْلِ الجَنَّةِ حَتَّى ما يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَها إِلَّا ذِرَاعٌ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الكِتابُ، فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ، فَيَدْخُلُها، وَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ حَتَّى ما يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَها إِلَّا ذِرَاعٌ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الكِتابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الجَنَّةِ فِي دَخْلُها » متفقٌ عليه.

و ژ ئيبن مهسعودى ٧٧، گوټ: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) بو مه گوټ و ئەو راستگوئي راستدريخه (ژ لايى وهحييغه): ئيك ژ ههوه چيكرنا وى د زكى داىكا خوډا چل روژان چپك دميينيت، پاشى هندی وى دەمى دئ بيته خويناپاره (خويناپاره هسك) پاشى هندی وى دەمى دئ بيته گوشتپاره (پارچهكا گوشتى هندی پارچهكى) پاشى ملياكهت دئ بو هيت هنارتن، و روحى كهته تيدا، و ئەمرئ وى دئيتە كرن ب چار پهيفان: ب نفيسينا رزقى وى، و عهمرئ وى، و كارئ وى، و كا يئ كهيف نهخوشه يان يئ دلخوشه، ئەز ب وى كهمه يئ چو پهراستيينت راست و دورست ژبلى وى نهى، ئيك ژ ههوه دئ كار و كريات خهلكى بهحهشتى كهت ههتا مابهينا وى و بهحهشتى ژ گهزهكى پيغهتر نهمينيت، دئ كتيا وى ب سه ر وى كهفيت، دئ كار و كريات خهلكى جههنهمنى كهت، دئ چيته جههنهمنى، ئيك ژ ههوه دئ كار و كريات خهلكى جههنهمنى كهت ههتا مابهينا وى و جههنهمنى ژ گهزهكى پيغهتر نهمينيت، دئ كتيا وى ب سه ر وى كهفيت، دئ كار و كريات خهلكى بهحهشتى كهت، دئ چيته بهحهشتى.

397- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يُؤْتَى بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لها سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ، مَعَ كُلِّ زِمَامٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَجْرُؤُهَا » رواه مسلم.

ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: وی رۆژی (مهخسهه پی رۆژا قیامهتییه) دی جههنه می ئینن، چهفتی هزار ههفساریت ههین، و ههه ههفسارهکی چهفتی هزار ملیاکهت دکیشن.

398- وعن النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: « إِنَّ أَهْلَ النَّارِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَرَجُلٌ يُوَضَّعُ فِي أَحْمَصِ قَدَمَيْهِ جَمْرَتَانِ يَغْلِي مِنْهُمَا دِمَاغُهُ مَا يَرَى أَنَّ أَحَدًا أَشَدُّ مِنْهُ عَذَابًا، وَإِنَّهُ لَأَهْوَنُكُمْ عَذَابًا » متفق عليه.

ژ نهعمانی کوری بهشیری خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: بی ئیزیا وی رۆژا قیامهتی ژ ههمیان سفتر زهلامهکه دوو پهلان دی داننه بن پی وی مهژی وی ژ بهر وان پهلان دکهلیت، و نهو نابینیت ئیزیا ئیکدی دی ژ یا وی دژوارتر بیت و نهو ب خو ژ ههمیان ئیزا سفکتره. 399- وعن سُرَّةِ بْنِ جُنْدَبٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى كَعْبِيهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى حُجْرَتِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ إِلَى تَرْفُوتِهِ » رواه مسلم.

و ژ سهموری کوری جوندوبی، ۱۷، پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: هندهک ژ وان ناگر ههتا گۆزهکیت وی دی گریت، و هندهک ژ وان ناگر ههتا چۆکیت وی دی گریت، و هندهک ژ وان ناگر ههتا سهر کماخیت وی دی گریت، و هندهک ژ وان ناگر ههتا شکهلکا سینگی (ههستیکی ب رهخ کۆرکا چهفکیفه) وی دی گریت.

« الْحِجْرَةُ »: مَعْقِدُ الْإِزَارِ تَحْتَ السَّرَّةِ. و « التَّرْفُوتَةُ »، بَفَتْحِ التَّاءِ وَضَمِّ الْقَافِ: هِيَ الْعِظْمُ الَّذِي عِنْدَ ثُقْرَةِ التَّحْرِ، وَاللِّاتِسَانِ تَرْفُوتَانِ فِي جَانِبَيْ التَّحْرِ. 400- وعن ابن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يَقْوُمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ حَتَّى يَغِيبَ أَحَدُهُمْ فِي رَشْحِهِ إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ » متفق عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردووین رازی بیت، پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: مروف رۆژا قیامهتی ب نهمری خودی دی ژ گۆران رابن (و دی ل مهیدانا چهشری مینن) ههتا ئیک ژ وان چهتا نیفا گوھیت خو دچپته د خوها خۆرا.

و « الرِّشْحُ »، العَرَقُ.

401- وعن أنس، رضي الله عنه، قال: خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، خُطْبَةً مَا سَمِعْتُ مِثْلَهَا قَطُّ، فَقَالَ: « لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَصَحَّحْتُكُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا » فَعَطَى أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجُوهَهُمْ، وَهُمْ حَنِينٌ. متفق عليه.

ژ نههسی ۱۷ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) خوتبهک بو مه گۆت، وهکی وی د بنیرا من گولی نهبوویه گۆت: ههکه هوین وی بزانی یا نهز دزانم، دا کییم کهنه کهنی و گهلهک کهنه گری، ئینا ههفالیت وی سهر و چافیت خو گرتن و بوو کفکفا وان.

وفي رواية: بلغ رسول الله صلى الله عليه وسلم عن أصحابه شيء فخطب، فقال: « عرضت عليّ الجنة والتار، فلم أر كاليوم في الخير والشر، ولو تعلمون ما أعلم لضحكتم قليلاً، ولبكيتم كثيراً، فما أتى على أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم أشدّ مته عطوا رؤسهم ولهم حنين.

و د ريوايه تهكا ديدا: تشهك گه هشته پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ژ هه فالیت وی، ئینا خوتبه خواند و گوټ: به حهشت و جهنم نیشا من هاتنه دان، من خیر نه دیتی پتر ژ وی یا ئه فرۆ من د به حهشتیدا دیتی، و من خرابی نه دیتی پتر ژ وی یا ئه فرۆ من د جهنمیدا دیتی، و ههکه هوین وی بزنان یا ئه ز دزانم، دا کیم کهنه کهنی و گه لهک کهنه گری، فیجا چو روژ وهکی فی روژی گران ب سهر هه فالیت پیغه مبهری خودیدا (سلاف لی بن) نه هاتن سهر و چافیت خو گرتن و بوو کفکفا وان.

« الخنین » بالخاء المعجمة: هو البكاء مع غثة وانتشاق الصوت من الأنف. 402- وعن المقداد، رضي الله عنه، قال: سمعت رسول صلى الله عليه وسلم يقول: « ثدني الشمس يوم القيامة من الخلق حتى تكون منهم كمقدار ميل » قال سليم بن عامر الراوي عن المقداد: فوالله ما أدري ما يعني بالميل، أمسافة الأرض أم الميل الذي تكتحل به العين « فيكون الناس على قدر أعمالهم في العرق، فمنهم من يكون إلى كعبته، ومنهم من يكون إلى ركبته، ومنهم من يكون إلى حنويه ومنهم من يلجمه العرق إجماماً » وأشار رسول الله صلى الله عليه وسلم بيده إلى فيه. رواه مسلم.

و ژ میقدادی ١٤ گوټ من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگوټ: روژ روژا قیامه تی دئ نیژیکی مروٴان بیت ههتا ته مهت میلهکی نیژیکی وان دبیت. (سولهیمی ژ میقدادی فهگی رای، گوټ: ئه ز ب خودی کهم، ئه ز نوزام مه خسد ب میلی جییه؟ ئه ری میلی بیانا ئه ردییه یان کلجیفکی کلییه یی چافی پی کل ددهن) و مروٴ هه ئیک ته مهت کار و کریاریت خو یی د خواها خوٴا، هندهک ژ وان ههتا گوزه کییت خو، و هندهک ژ وان ههتا چۆکییت خو، و هندهک ژ وان ههتا سهر کماخیت خو، و هندهک ژ وان خو ههتا دورسهای دئ دهفی وان گریت. و پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ئیشارهت کره دهفی خو.

403- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « يعرق الناس يوم القيامة حتى يذهب عرقهم في الأرض سبعين ذراعاً، ويلجمهم حتى يبلغ آذانهم » متفق عليه.

ژ ئه بی هورهیره ١٤ گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوټ: مروٴ روژا قیامه تی دئ خو ههتا خو ههتا خو وان ههفتی گه زان د ئه ردیدا دچیته خو، و خو ههتا دئ دهفی وان گریت ههتا دگه هیته گو هیت وان. ومعنى « يذهب في الأرض »: ينزل ويفوص.

404- وعنه قال: كنا مع رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ سَمِعَ وَجِبَةً فَقَالَ: « هَلْ تَدْرُونَ مَا هَذَا؟ » قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: هَذَا حَجْرٌ رُمِيَ بِهِ فِي النَّارِ مُنْذُ سَبْعِينَ خَرِيفاً فَهُوَ يَهْوِي فِي النَّارِ الْآنَ حَتَّى أَنْتَهَى إِلَى قَعْرِهَا، فَسَمِعْتُمْ وَجِبَتَهَا » رواه مسلم.

ژ وی، گۆت: ئەم دگەل پێغەمبەری خودی بووین (سلاف لئ بن) وهختی کهتنه کولی بووی نینا گۆت: هوین دزانن ئەفهه چیهه؟ مه گۆت: خودی و پێغه‌مبەری وی دزانن، گۆت: ئەفهه به‌ره‌ک بوو ئەفهه هه‌فتی ساله هاتبوو هافیتن د جه‌هنه‌میدا ژ نوی فی گافی کهفته بنی جه‌هنه‌می، هه‌وه گول کهتنا وی بوو.

405- وعن عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ، رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا مِنْكُمْ مَنْ أَحَدٍ إِلَّا سَيَكُلُّهُ رَبُّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تَرْجُمَانٌ، فَيَنْظُرُ أَيْمَنَ مِنْهُ، فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَيَنْظُرُ أَشْأَمَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ، وَيَنْظُرُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ تَلْقَاءَ وَجْهِهِ، فَاتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ » متفقٌ عليه.

و د ریوایه‌ته‌کا دیدا ده‌ف بوخاری و موسلمی: ژ وی گۆت: پێغه‌مبەری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: کهس ژ هه‌وه نینه هه‌که خودایی وی دگەل نه‌ناخفتیت، و وەرگیر د ناهه‌را وی و ویدا نه‌یی، دی به‌ری خۆ ده‌ته لای خۆ یی راستی چو نابینیت ئەو نه‌بیت یا کری، و دی به‌ری خۆ ده‌ته لای خۆ یی چه‌پی چو نابینیت ئەو نه‌بیت یا کری، و دی به‌ری خۆ ده‌ته به‌ر سینگی خۆ ژ ناگری پێغه‌تر د راستا رویی خۆدا نابینیت، فێجا خۆ ژ ناگری (جه‌هنه‌می) بباریزن، خۆ هه‌که ب که‌ره‌کی هه‌سه‌پی بیت، یی نه‌دیت بلا ب ناخفتنه‌کا خۆش و خیری بیت.

406- وعن أبي ذرٍّ، رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنِّي أَرَى مَا لَا تَرَوْنَ، أَطَّتِ السَّمَاءُ وَخُقَّ لَهَا أَنْ تَنْطُ، مَا فِيهَا مَوْضِعٌ أَرْبَعِ أَصَابِعٍ إِلَّا وَمَلَكَ وَاضِعٌ جِبْهَتَهُ سَاجِدًا لِلَّهِ تَعَالَى، وَاللَّهُ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ، لَضَحَكْتُمْ قَلِيلًا، وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا، وَمَا تَلَدَّدْتُمْ بِالنِّسَاءِ عَلَى الْفُرْشِ وَخَرَجْتُمْ إِلَى الصُّعْدَاتِ تَجَازُونَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى » رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسن.

ژ ئەبی زه‌ری ٧ گۆت: پێغه‌مبەری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی یا ئەز دبینم هوین نابینن، ئەسمانی چەرچەر، و یا‌حه‌فه چه‌ری بکه‌ت، جه‌ی چارتلان لی نینه هه‌که ملیاکه‌ته‌کی ئەنیا خۆ نه‌دانابیت بۆ خودایی خۆ نه‌چۆبیته سجدی، و هه‌که هوین وی بزانی یا ئەز دزانم، دا کیم که‌نه که‌نی و که‌له‌ک که‌نه گری، و هه‌وه خۆشی ب ژنان ل سه‌ر نه‌فینان نه‌ددیت و دا دهرکه‌فنه ریکان و هه‌واره‌نه خودی.

و « أَطَّتِ » بفتح الهمزة وتشديد الطاء، وتثنت ، بفتح التاء وبعدها همزة مكسورة، والأطيط: صوت الرجل والقرب وشبههما، ومعناه: أن كثرة من في السماء من الملائكة العابدين هذا أثقلتها حتى أطت.  
و « الصُّعْدَاتِ » بضم الصاد والعين: الطُّرُقَاتِ، ومعنى « تجازون » تستغيثون.

407- وعن أبي بَرزَةَ بِرَاءٍ ثَمَّ زَايٍ نَضَلَةَ بِنُ عُبَيْدِ الْأَسْلَمِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَزُولُ قَدَمَا عَبْدٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُسْأَلَ عَنْ عُمْرِهِ فِيهِمْ أَفْنَاهُ، وَعَنْ عِلْمِهِ فِيهِمْ فَعَلَّ فِيهِ، وَعَنْ مَالِهِ مِنْ أَيْنَ أَكْتَسَبَهُ، وَفِيمَ أَنْفَقَهُ، وَعَنْ جَسَمِهِ فِيهِمْ أَبْلَاهُ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ نهبی بهرزه‌ی، نه‌زلی کورئ عوبه‌یدیئ نه‌سله‌می خودئ ژئ رازی بیت، گوئ: پیغهمبه‌ریئ خودئ (سلاف لئ بن) گوئ: پیئ چو به‌نده‌یان ناهین و بچن (نانکو مروؤف هه‌می نه بو به‌حه‌شتئ نه بو جه‌هنه‌می دچن هه‌تا نه‌ف پسیاره ژئ نه‌هینه کرن) هه‌تا پسیار ژ وی نه‌ئیته کرن: ژ ژییئ وی کا د چدا بو‌ران‌دیه، و ژ زانینا وی کا چ کار پیئ کریه، و ژ مائی وی کا ژ کیریئ ئینایه و د چدا مه‌زاختییه، و ژ له‌شی وی کا د چدا که‌فنار کریه (هه‌روه‌کی وه‌ختئ نه‌و پیئ جه‌حیل پیئ ب هیئز و نوی بوو، به‌ئئ نه‌ف نویاتیه که‌فن دبیت هه‌روه‌کی جلکئ نوی که‌فن دبیت).

408- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه ، قال: قرأ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : ﴿يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا﴾ ثم قال: « أَتَدْرُونَ مَا أَخْبَارُهَا ؟ » قالوا: اللهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قال: « فَإِنَّ أَخْبَارَهَا أَنْ تَشْهَدَ عَلَى كُلِّ عَبْدٍ أَوْ أَمَةٍ بِمَا عَمِلَ عَلَى ظَهْرِهَا، تَقُولُ: عَمِلْتَ كَذَا وَكَذَا فِي يَوْمٍ كَذَا وَكَذَا، فَهَذِهِ أَخْبَارُهَا » رواه الترمذي وقال: حديث حسن .

ژ نه‌بی هوره‌یره لآ گوئ: پیغهمبه‌ریئ خودئ (سلاف لئ بن) نه‌ف ئایه‌ته خواند: ﴿يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا﴾ وی روژئ مه‌خسه‌د پیئ روژا قیامه‌تییه، نه‌رد به‌حس و دابی‌شا خو دکه‌ت، و کا چ ل سهر چی بوویه فه‌دگپریت. پاشی گوئ: هوبن دزانن به‌حس و خه‌به‌ریت نه‌ردی چنه؟ گوئن: خودئ و پیغهمبه‌ریئ وی زانانرن، گوئ: به‌حس و خه‌به‌ریت وی نه‌فه‌نه: شاده‌یی بده‌ت ل سهر هه‌ر به‌نده‌یه‌کی و به‌نده‌یه‌کی کا چ ل سهر پشتا وی کریه، دی بیژیت: ته نه‌فه و نه‌فه پیئ کری و هی روژئ و هی روژئ ئها نه‌فه‌یه به‌حس و خه‌به‌ریت وی.

409- وعن أبي سعيدٍ الخَدْرِيِّ، رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « كَيْفَ أَنْعَمَ وَصَاحِبُ الْقُرْنِ قَدِ التَّقَمَ الْقُرْنَ، وَاسْتَمَعَ الْإِدْنَ مَتَى يُؤْمَرُ بِالنَّفْخِ فَيَنْفُخُ » فَكَأَنَّ ذَلِكَ ثَقُلَ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هُمْ: « قُولُوا: حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ » رواه الترمذي وقال حديث حسن.

ژ نه‌بی سه‌عیدیئ خودری لآ، گوئ: پیغهمبه‌ریئ خودئ (سلاف لئ بن) گوئ: نه‌ز چاوا دی خو‌شیئ به‌م، و خودانئ بووقئ، ده‌فئ خو‌یی ئیخسته‌یه بووقئ، و گوهئ وی پیئ ل ده‌ستویردانئ، کا که‌نگی نه‌مرئ وی ب پفکرئ دی هیته کن، دی پفکه‌تی. هه‌روه‌کی نه‌فه یا گران بوو ل سهر هه‌فالیئ پیغهمبه‌ریئ خودئ (سلاف لئ بن) ئینا گوته وان: بیژن: خودئ به‌سی مه‌یه و نه‌و باشتین پاریزره.



□ □ □ □ □ (چ:طه:48) \* . ب راستی ودهی بؤ مه هاتییه، کو ئیزا و هیلاک [ د دنیاوی و ئاخره تیدا ] بؤ وییه یی ئایهت و پیغهمبهران دره و بدانن، و پشتنا خو بدهنی و باوره یی پی نه نینن. وقال تعالی: \* چ د ت ت ت (الأعراف: من الآية 156) \* . و دلؤفانییا من ههمی تشتان دگریت.

412- وعن عبادة بن الصامت، رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَأَنَّ عِيسَى عَبْدُ اللهِ وَرَسُولُهُ، وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ، وَأَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ وَالنَّارَ حَقٌّ، أَدْخَلَهُ اللهُ الْجَنَّةَ عَلَى مَا كَانَ مِنَ الْعَمَلِ » متفقٌ عليه.

و ژ عوبادی کوری سامتی ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههرکەسی شههدهیی بدهت کو ب راستی چو په رستی پیئت راست و دورست نینن خودی ب تنی نه بیت و یی بی شریک و بی هه قاله و مهحه ممه د پیغهمبهری وییه و بهنده یی وییه و عیسا بهنده یی وییه و پیغهمبهری وییه و ب په یفا خو [ ببه ] چی کرییه، (کو ئاراسته ی مریه می کربوو)، و نه و جانه که ژ خودی. و به حشت راسته و جهه نهم راسته، (ئانکو پیئت سابتن و پیئت ههین) خودی دی وی به ته به حشته ی دگهل وی کاری کری (ج یی خراب بیت ج یی باش بیت).

وفي رواية لاسلم: « مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ، حَرَّمَ اللهُ عَلَيْهِ النَّارَ .. »

و د ریوایه تا موسلمیدا: ههرکەسی شههدهیی بدهت کو ب راستی چو په رستی پیئت راست و دورست نینن خودی نه بیت و موحه ممه د پیغهمبهری وییه، خودی جهه نهم ل سهر چه رامکر.

413- وعن أبي ذرٍّ، رضي الله عنه، قال: قال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَقُولُ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ، فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا أَوْ أَرْبَعُونَ، وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ، فَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ مِثْلُهَا أَوْ أَعْفُزُ. وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شَيْئاً، تَقَرَّبْتُ مِنْهُ ذِرَاعاً، وَمَنْ تَقَرَّبَ مِنِّي ذِرَاعاً، تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعاً، وَمَنْ أَتَانِي يَمْشِي، أَتَيْتُهُ هَرَوَلَةً، وَمَنْ لَقِينِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ حَطِيبَةً لَا يُشْرِكُ بِي شَيْئاً، لَقِيتُهُ بِمِثْلِهَا مَغْفِرَةً » رواه مسلم.

ژ نه بی زه ری ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خودایی ب هیز و مهزن دبیژیت: ههرکەسی ب خیره کی بهیئت بؤ وی دهه جار وهکی وی یان زیده تر یی هه ی، و ههرکەسی [ د فی دنیا ییدا ] گونه هه کی بکهت، نه و ته مه تی گونه ها خو دی ئیته جزا کرن یان دی بؤ ژئ بهم، و ههرکەسی بهۆسته کی ب گوهداره یی خو نیژیکی من بکهت، نه ز دی گهزه کی ب دلؤفانییی خو نیژیک کهم، و ههرکەسی گهزه کی ب گوهداره یی خو نیژیکی من بکهت، نه ز دی فایمه کی ب دلؤفانییی خو نیژیک کهم، و ههرکەسی خو ل سهر گوهدارییا خو راگرت و لهزی ل گوهداریا من بکهت، خیرا من ب

لهز دى بۇ ھىت و ئىتھ نقيسين. و ھەركەسى ب تڑى ئەردى گونەھان بگەھىتە من و  
وى چو تشت بۇ من نەكربنە ھەفېشك، ئەز دى ھندى وان گونەھزېرنى دەمى.

معنى الحديث: « من تقرب ، إلي بطاعتي ، تقربت ، إليه برحمتي ، وإن زاد زدت ، فإن أتاني يمشي ، وأسرع في طاعتي ، أتيتته هزولة ، أي: صبيب عليه الرحمة ، وسبقتة بها ، ولم أحوجه إلى المشي الكثير في الوصول إلى المقصود ، وهراب الأرض ، بضم القاف ويقال بكسرها ، والضم أصح ، وأشهر ، ومعناه: ما يقارب ملاًها ، والله أعلم .

414- وعن جابر، رضي الله عنه، قال: جاء أعرابي إلى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رَسُولَ اللهِ، ما الْمُوجِبَاتُ؟ فَقَالَ: « مَنْ مَاتَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ، وَمَنْ مَاتَ يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، دَخَلَ النَّارَ » رواه مُسْلِم.

و ز جابرى ۱۷ گۆت: كۆچەرە عەرەبەك ھاتە دەف پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: يا پېغەمبەرى خودى ھەردوو تشتیت واجب چنە؟ گۆت: ھەركەسى بمریت و چ ھەفېشكان بۇ خودى چىنەكەت چۇ بەھەشتى و ھەركەسى مر و تشتەك بۇ كرىبىتە ھەفېشك چۇ جەھنەمى.

415- وَعَنْ أَنَسٍ، رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَمُعَاذٌ رَدِيفُهُ عَلَى الرَّحْلِ قَالَ: « يَا مُعَاذُ » قَالَ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللهِ وَسَعْدَيْكَ، قَالَ: « يَا مُعَاذُ » قَالَ: لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللهِ وَسَعْدَيْكَ ثَلَاثًا، قَالَ: « مَا مِنْ عَبْدٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ صِدْقًا مِنْ قَلْبِهِ إِلَّا حَرَّمَهُ اللهُ عَلَى النَّارِ » قَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ أَفَلَا أُخْبِرُ بِمَا النَّاسُ فَيَسْتَبْشِرُوا؟ قَالَ: « إِذَا يَتَّكَلَمُوا » فَأَخْبَرَ بِهَا مُعَاذٌ عِنْدَ مَوْتِهِ تَأْمًا. متفقٌ عليه.

و ز ئەنەسى ۱۷ گۆت: مەعاز پشت پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) بوول سەر حیشتى گۆتى: يا مەعاز، گۆت: لەبى دویف لەبى و ھاریکاری دویف ھاریکاری یا پېغەمبەرى خودى سى جارن، گۆت: يا مەعاز، گۆت: لەبى دویف لەبى و ھاریکاری ھاریکاری یا پېغەمبەرى خودى گۆت: يا مەعاز، سى جارن، گۆت: لەبى دویف لەبى و ھاریکاری دویف ھاریکاری یا پېغەمبەرى خودى، گۆت: نینە بەندەپەك راست ژ دلى خۇ شەھدە بەدەت كو ب راستى چو پەرستى پیت راست و دورست نینن خودى نەبیت و موھەمەد بەندەپى و پېغەمبەرى و پېغە، ھەكە خودى جەھنەمى ل سەر وى حەرام نەكەت، گۆت: يا پېغەمبەرى خودى ئەز ھى بۇ خەلكى نەبىژم دا كەپفا وان بەھیت؟ گۆت: دى خۇ ب ھىفيا ھندىقە ھیلن، وەختى دا مریت مەعازى گۆت ژ ترسا گونەھى (كو بمریت و ئەف زانینە ل دەف یا فەشارتى بیت).

وقوله: « تأمًا ، أي: خوفًا من الإثم في كتم هذا العلم.

416- وعن أبي هريرة أو أبي سعيد الخدري رضي الله عنهما: شك الراوي، ولا يصحُّ الشكُّ في عين الصحابي، لأنهم كلُّهم عدول، قال: لما كان يوم غزوة تبوك، أصاب الناس مجاعةً،

فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَدْنَتْ لَنَا فَتَحَرْنَا نَوَاضِحَنَا، فَأَكَلْنَا وَادَّهَنَّا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « اَفْعَلُوا » فَجَاءَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ فَعَلْتَ قَلَّ الظُّهْرُ، وَلَكِنْ ادْعُهُمْ بِفَضْلِ أَرْوَادِهِمْ، ثُمَّ ادْعُ اللَّهُ هُمْ عَلَيْهَا بِالْبَرَكَةِ لَعَلَّ اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ فِي ذَلِكَ الْبَرَكَةَ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « نَعَمْ » فَدَعَا بِنِطْعٍ فَبَسَطَهُ، ثُمَّ دَعَا بِفَضْلِ أَرْوَادِهِمْ، فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِيءُ بِكَفِّ ذُرَّةٍ وَيَجِيءُ الْآخَرَ بِكَفِّ تَمْرٍ، وَيَجِيءُ الْآخَرَ بِكِسْرَةٍ حَتَّى اجْتَمَعَ عَلَى النَّطْعِ مِنْ ذَلِكَ شَيْءٌ يَسِيرٌ، فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَرَكَةِ، ثُمَّ قَالَ « خُذُوا فِي أَوْعِيَتِكُمْ، فَأَخَذُوا فِي أَوْعِيَتِهِمْ حَتَّى مَا تَرَكُوا فِي الْعَسْكَرِ وَعَاءٌ إِلَّا مَلَأُوهُ، وَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا وَفَضَلَ فَضْلَةً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ لَا يَلْقَى اللَّهُ بِمَا عَبْدٌ غَيْرُ شَاكٍ، فَيُخْجَبُ عَنِ الْجَنَّةِ » رواه مسلم.

ژ ئه بی هورهیره یان ژ ئه بی سه عیدی خودی، خودی ژ ههردویان رازی بیت  
 گویمان بو فه گیری یا چیبووی، به ئی گویمان د هه فانی پیغه مبهریدا زیانی ناکهت، چونکی  
 هه می بیته دادپهروهرن، گوته: وهختی غهزوا ته بووکی برس بو خه لکی چی بوو، گوتهن:  
 یا پیغه مبهری خودی هه که ته دهستویریا مه دابا مه حیشرتی خو فه گوشتبان دا  
 خوین و بو خو دونی زی (ژ بهزی وان) گرین؟ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن)  
 گوته: وهبکهن. عومهر ۱۷ هات، گوته: یا پیغه مبهری خودی، هه که تو دهستویری بدی  
 دهوار دی کیم بن، به ئی گازی وان بکه زادی وان یی ما ی بلا بینن، پاشی دوعا بو وان ب  
 بهرکه تی ل سهر بکه هیفییه خودی بهرکه تی بیخیته دفیادا. پیغه مبهری خودی  
 (سلاف لی بن) گوته: بلا، که فلهک ئینا و رائیخست، پاشی داخووا خوارنا وان یا ما ی  
 کر، زهلام هات مستهکا که نموکا ئینا و ئیک ی دی هات مستهکا هه سبا ئینا و ئیک ی دی ب  
 پرتهکا نانی هات، ههتا تشتهکی کیم ل سهر که فلی کووم بووی، پیغه مبهری خودی  
 (سلاف لی بن) دوعا بهرکه تی کر، پاشی گوته: ب ئامانیته خو راکهن، ئامانیته خو  
 تزیکرن، ههتا ئامان ناف لهشکه ری نه ماین تزی نه کرین، و هه میان خوار ههتا تیر  
 بووین، و بهروان زیده زی کر، ئینا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوته: ئه ز  
 شهده ددهم کو ب راستی چو په رستی بیته راست و دورست نینن خودی نه بیته و ئه ز  
 پیغه مبهری ویمه، نینه بهنده یهک ب فی ب بیگویمان بگه هیته خودی، و ئه و ژ  
 بهحه شتی بیته پاشدان.

417- وَعَنْ عَتْبَانَ بْنِ مَالِكٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَهُوَ مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا، قَالَ: كُنْتُ أَصَلِّيَ لِقَوْمِي بَنِي سَالِمٍ، وَكَانَ يَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ وَإِذَا جَاءَتِ الْأَمْطَارُ، فَيَشُقُّ عَلَيَّ اجْتِيَاؤَهُ قَبْلَ مَسْجِدِهِمْ، فَجَنَّتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقُلْتُ لَهُ: إِنِّي أَنْكَرْتُ بَصْرِي، وَإِنَّ الْوَادِيَّ الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَ قَوْمِي يَسِيلُ إِذَا جَاءَتِ الْأَمْطَارُ، فَيَشُقُّ عَلَيَّ اجْتِيَاؤَهُ، فَوَدِدْتُ أَنَّكَ تَأْتِي، فَتُصَلِّيَ فِي بَيْتِي مَكَانًا أُتَّخِذُهُ مُصَلًّى، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « سَأَفْعَلُ » فَغَدَا عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ، وَأَبُو بَكْرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، بَعْدَ مَا اشْتَدَّ النَّهَارُ، وَاسْتَأْذَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَذِنْتُ لَهُ، فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى قَالَ: « أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ ؟ » فَأَشْرَتْ لَهُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أَحَبُّ أَنْ يُصَلِّيَ فِيهِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَكَبَّرَ وَصَفَّقْنَا وَرَاءَهُ، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ سَلَّمَ وَسَلَّمْنَا حِينَ سَلَّمَ، فَحَبَسْتُهُ عَلَى خَزِيرَةَ تُصْنَعُ لَهُ، فَسَمِعَ أَهْلَ الدَّارِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي، فَتَنَابَ رِجَالٌ مِنْهُمْ حَتَّى كَثُرَ الرِّجَالُ فِي الْبَيْتِ، فَقَالَ رَجُلٌ: مَا فَعَلَ مَالِكٌ لَا أَرَاهُ، فَقَالَ رَجُلٌ: ذَلِكَ مُنَافِقٌ لَا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ « لَا تَقُلْ ذَلِكَ أَلَا تَرَاهُ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَبْتَغِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى ؟ ». فَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، أَمَّا نَحْنُ فَوَاللَّهِ مَا نَرَى وَدَّهْ، وَلَا حَدِيثَهُ إِلَّا إِلَى الْمُنَافِقِينَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَبْتَغِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ » متفقٌ عليه.

و ژ عیتبانی کورئ مالکی ل، و نهو ژ وان بووی پشکداری د بهدریدا کری، گۆت: من نفیژ بهریکا مرؤفیت خو بهنی سالی دکر، و دهمی باران دهاتن نهالهک دکهفته مابهینا من و وان، بو من یا زحمهت بوو نهز راستا مزگهفتا وان دهرباز بېم، نهز هاتمه دهف پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) من گۆتی: ب راستی چافیت من پیټ قوسیر بووین، و نهالا مابهینا من و مرؤفیت من جوکا نافئ تیرا دهیت وهختئ باران دهیت، بو من ب زحمهته نهز دهرباز بېم، من حمز دکر تو هاتبای، ته نفیژ ل جههکی مالا من کربا، دا بو خو کهمه جهنفیژ، پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: دئ وهکهم، رۇژا پاشتر پشتی رۇژ بلند بووی و رۇژ گهرم بووی، پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) و نهبو بهکر ل، هاتنه دهف من، و پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) دهستویری خواست من دهستویری دایی، نه روینشته خواری ههتا گۆتی: ته کیری دفتت نهز بو ته نفیژئ ئی بکهم ژ مالاته؟ من نیشانکره وی جهئ من دفا نفیژئ ئی بکهت، پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) راوهستیا نفیژ کر، و نهم زی پشت وی ریزبووین، و دوو رکعت کرن، پاشی سلافا ملان فهدا، مه زی سلافا فهدا وهختئ وی سلافا فهدایی، من نهھیلا بزفریت، من هیلا ژ بهر نارخافکهکی بو وی هاتبوو چیکرن، خه لکی وی تاخی گۆئ بوو پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) یئ ل مالا من زهلام کو موبوون و هاتن ههتا ل مالا من بووینه گهلهک، زهلامهکی گۆت: مالکی چکر نهز نابینم؟ زهلامهکی گۆت: نهو دوو روپییه، حمز خودئ و پیغهمبهری وی ناکهت، پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: وهنه بیژره، ما ته نه دیت گۆت: (لا إله إلا الله) چو په رستی پیټ راست و دورست نینن خودئ نه بیت، رازیبوونیا خودئ دفتت؟ گۆت: خودئ و پیغهمبهری وی دزانن، بهئئ نه، نهز ب خودئ کهم، نهم فیانا وی و ناخفتنا نابینن بو دوو روپیان نه بیت، پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی خودئ جهه نهه ل سه ر وی یا ههرامکری یئ گۆت: (لا إله إلا الله) چو په رستی پیټ راست و دورست نینن خودئ نه بیت، رازیبوونیا خودئ بفتت.

و « عتبان ، بكسر العين المهملة، وإسكان التاء المثناة فوق وبغدها باء مؤحدة. و الخزيرة ، بالخاء المعجمة، والرأي: هي دقيق يطبخ بشحم وقوله: « ثاب رجال ، بالثاء المثناة، أي: جاءوا واجتمعوا.

418- وعن عمر بن الخطاب، رضي الله عنه، قال: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبِيٍّ فَإِذَا امْرَأَةٌ مِنَ السَّبِيِّ تَسْعَى، إِذْ وَجَدَتْ صَبِيًّا فِي السَّبِيِّ أَحَدَتْهُ فَأَلْزَقَتْهُ بِبَطْنِهَا، فَأَرْضَعَتْهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَتُرَوْنَ هَذِهِ الْمَرْأَةَ طَارِحَةً وَلَدَهَا فِي النَّارِ؟ قُلْنَا: لَا وَاللَّهِ. فَقَالَ: «لِلَّهِ أَزْحَمُ بِعِبَادِهِ مِنْ هَذِهِ بَوْلَدِهَا» متفق عليه.

و ژ عومهرئ كورئ خهتابئ ٧٧، گۆت: پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) ب ئیخسیران هات ژ نهك ژ ئیخسیران، دهات و دجوؤ، هو بجویكهك نافئ ئیخسیران دبت، هه لگرت و ب زكئ خو فهنا و شیر دابئ، پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ئهري هوبن دببن نهف ژنكه دئ بجویكئ خو هافئته د ناگریدا؟! مه گۆت: نه ب خودئ. گۆت: پا خودئ بو بهنده بیئ خو دلوفانتره ژ فئ بو بجویكئ خو.

419- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْخَلْقَ، كَتَبَ فِي كِتَابٍ، فَهُوَ عِنْدَهُ فَوْقَ الْعَرْشِ: إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي.»

ژ نهبی هورهيره ٧٧ گۆت: پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: دهمن خودئ چيكرئ چيكرين، د كتيبكهيدا نفيسي، نهو كتيب يا ل دهف وى سهر عهرشى: ب راستئ دلوفانئ من گه لهكه و يا تهفگره (موسلمان و گاوران و خراب و باشان و گوهدار و گونه هكاران دگريت) و كه رب و غه زهبا وى بهس بو گونه هكارانه (دلوفانئ و كه رب، ههر دوو ساخله تئت خودينه چو ب سهر چو ناكهفن، و ناخفتنا پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) مه خسه د بئ مه جازه نه حه فقه ته نانكو ره حما وى گه لهكه و يا بهر فره هه و يا تهفگره).

وفي رواية: « غَلَبَتْ غَضَبِي ، وفي رواية » سَبَقَتْ غَضَبِي ، متفق عليه.  
420- وعنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِائَةَ جُزْءٍ، فَأَمْسَكَ عِنْدَهُ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ، وَأَنْزَلَ فِي الْأَرْضِ جُزْءًا وَاحِدًا، فَمِنْ ذَلِكَ الْجُزْءِ يَتَرَاكُمُ الْخَلَائِقُ حَتَّى تَرْفَعَ الدَّابَّةُ حَافِرَهَا عَنْ وَلَدِهَا خَشْيَةً أَنْ تُصِيبَهُ.»

ژ وى، گۆت: من گول پیغه مبهري خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: خودئ دلوفانئ يا كريبه سه د پشك، نۆت و نهه پشك دهف خو يئت هيلالين، و پشكهك ب تنئ يا كريبه د ئهرديدا، ب وئ پشكئ چيكرئ دلوفانئ ب ئيك و دوو دبهن، هه تا جانه وهر سمئ خو ژ بهر تيشكئ خو بلندكهت ترسا هندئ بهنگفئت.

وفي رواية: « إِنَّ لِلَّهِ تَعَالَى مِائَةَ رَحْمَةٍ أَنْزَلَ مِنْهَا رَحْمَةً وَاحِدَةً بَيْنَ الْجَنِّ وَالْإِنْسِ وَالْبَهَائِمِ وَالْهَوَامِّ، فِيهَا يَتَعَاطَفُونَ، وَبِهَا يَتَرَاكُمُونَ، وَبِهَا تَغْطِفُ الْوَحْشُ عَلَى وَلَدِهَا، وَأَحْرَى اللَّهُ تَعَالَى تِسْعًا وَتِسْعِينَ رَحْمَةً يَرْحَمُ بِهَا عِبَادَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، متفق عليه.

و د ريوايه ته كيډا؛ ب راستى خودى سهد دلوفانى يپت ههين، دلوفانيك ب تنى د نافبهرا نهجنهيان و مروغان و جانه وهران و خشخشوكيت نهرديدا (وهكى ماران و دوپشكان وسپيه و كيچان) يى ئينايه خواري، ب وى دلپت وان دميننه پيكمه، و دلوفانيى ب ئيك و دوو دبهن، و دههبه پى رحمى ب تيشكى خو دبهت، و نوت و نهه دلوفانى خودايى مهزن يپت هيلايين، پى دلوفانيى ب بهندهيپت خو دبهت روژا قيامهتى.

رواه مسلم ايضا من رواية سلمان الفارسي، رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إن لله تعالى مائة رحمة فميتها رحمة يتراحم بها الخلق بينهم، وتسعون وتسعون ليوم القيامة».

و موسلمى زى شهگيرايه ژ شهگيرانا سهاننى فارسى گوټ: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گوټ: ب راستى خودى سهد دلوفانى يپت ههين، ژ وان ب دلوفانيهكى چيكرى دلوفانيى ب ئيك و دوو دبهن، و نوت و نهه دلوفانى بو روژا قيامهتينه.

وفي رواية «إن الله تعالى خلق يوم خلق السموات والأرض مائة رحمة كل رحمة طباق ما بين السماء إلى الأرض، فجعل منها في الأرض رحمة فيها تغطي الوالدة على ولدها والوحش والطير بعضها على بعض فإذا كان يوم القيامة، أكملها بهذه الرحمة».

و د ريوايه ته كيډا؛ ب راستى خودايى مهزن روژا نهرد و نهسمان چيكرين سهد دلوفانى چيكرن، ههري ئيك مابهينا نهرد و نهسمانى دگريت، ژ وان دلوفانيهك ب تنى كره د نهرديدا، ب وى دايك رحمى ب بجويكى خو دبهت، و دههبه و بالهفر هندهك ب هندهكان دبهن.

421- وعنه عن النبي صلى الله عليه وسلم. فيما يحكى عن ربه، تبارك وتعالى، قال: «أذنب عبد ذنباً، فقال: اللهم اغفر لي ذنبي، فقال الله تبارك وتعالى: أذنب عبدي ذنباً، فعلم أن له رباً يغفر الذنب، ويأخذ بالذنب، ثم عاد فأذنب، فقال: أي رب اغفر لي ذنبي، فقال تبارك وتعالى: أذنب عبدي ذنباً، فعلم أن له رباً يغفر الذنب، ويأخذ بالذنب، ثم عاد فأذنب، فقال: أي رب اغفر لي ذنبي، فقال تبارك وتعالى: أذنب عبدي ذنباً، فعلم أن له رباً يغفر الذنب، ويأخذ بالذنب، قد غفرت لعبدي.. فليفعل ما شاء» متفق عليه.

ژ وى، ژ پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) ژ خودايى خو يى پاك و بلند شه دگيريت، گوټ: بهندهيپكى گونههك كر، گوټ: يا خودى گونهها من زى ببه، خودايى پاك و بلند گوټ: بهندهيى من گونههك كر، و زانى وى خودايهكى ههى گونههى زى دبهت، و ل سهر گونههى ئيزا ددهت، پاشى جارمكا دى زهري گونهه كرههه، گوټ: يا خودى گوناها من زى ببه، خودايى پاك و بلند گوټ: بهندهيى من گونههك كر، و زانى وى خودايهكى ههى گونههى زى دبهت، و ل سهر گونههى ئيزا ددهت، پاشى جارمكا دى زهري گونهه كرههه، گوټ: يا خودى گونهها من زى ببه، خودايى پاك و بلند گوټ: بهندهيى من گونههك كر، و زانى وى خودايهكى ههى گونههى زى دبهت، و ل سهر

گونه‌هی ئیزا ددهت، ب راستی من بو به‌ندهیی خو گونه‌هیت وی ژیرن فیجا چ بکهت بلا ومبکهت. (نانکو هندی تهویه بکهت و ل خو بزفریت خودی دی گونه‌هیت وی ژی بهت).

وقوله تعالی: « فليضعل ما شاء ، اي: ما دام يضعل هكذا، يذنب ويتوب اغفر له، فإن التوبة تهدم ما قبلها.

422- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ لَمْ تُذْنِبُوا، لَدَهَبَ اللهُ بِكُمْ، وَجَاءَ بِقَوْمٍ يُذْنِبُونَ، فَيَسْتَغْفِرُونَ اللهُ تَعَالَى، فَيَغْفِرُ لَهُمْ رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

ژ وی، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ئەز ب وی که‌مه یی روحا من ددهستیدا، هه‌که هه‌وه گونه‌ه نه‌کریان، دا خودی هه‌وه بهت و هنده‌کیت دی ئینیت گونه‌هان بکهن، و داخوازا گونه‌ه ژیرنی ژ خودی بکهن، و ئەو گونه‌هیت وان ژی بهت. 423- وعن أبي أيوب خالد بن زيد، رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « لَوْلَا أَنْكُمْ تُذْنِبُونَ، خَلَقَ اللهُ خَلْقًا يُذْنِبُونَ، فَيَسْتَغْفِرُونَ، فَيَغْفِرُ لَهُمْ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

ژ ئەبی ئەیوب، خالدی کوری زهیدی ۱۷، گۆت: من گول پیغه‌مبه‌ری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: هه‌که ژ بهر هندی نه‌با هوین گونه‌هان دکهن، دا خودی هنده چیکریان چیکهت گونه‌هان بکهن، و داخوازا گونه‌ه ژیرنی ژ خودی بکهن، و خودی گونه‌هیت وان ژی بهت.

424- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قال: كُنَّا قُعُودًا مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مَعَنَا أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ، رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا فِي نَفَرٍ، فَقَامَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَيْنِ أَظْهُرِنَا، فَأَبْطَأَ عَلَيْنَا، فَخَشِينَا أَنْ يُقْتَطَعَ دُونَنَا، فَفَرَعْنَا، فَقَمْنَا، فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَرَغَ، فَخَرَجْتُ أَبْتَغِي رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى أَتَيْتُ حَائِطًا لِلْأَنْصَارِ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوْلِهِ إِلَى قَوْلِهِ: فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَذْهَبَ فَمَنْ لَقِيَتْ وَرَاءَ هَذَا الْحَائِطِ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، مُسْتَقِيمًا بِمَا قَلْبُهُ فَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

ژ ئەبی هورهیره ۱۷ گۆت: ئەم ییت روینشتی بووین دەف پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) عومەر و ئەبو بەکر خودی ژ هەردوویان رازی بیت، دگەل چەند مەرفان دگەل مە بوون، پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) د ناه مه‌دا رابوو و گيرو بوو ئەم ترسیاین نه‌خۆشیه‌ک ب سه‌ری هاتبیت، ب له‌ز و ب ترس ئەم رابووین، و ئەز به‌ری هه‌میا رابووم، و ئەز دەرکه‌فتم ل پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) بگه‌رییم، هه‌تا ئەز هاتیمه‌ ناڤ بیستانه‌کی ئیکی ئەنساری (خه‌لکی مه‌دینی و هاریکاران)، و هه‌دیس ب درپژاهی گۆت هه‌تا گه‌هشتیه‌ گۆتئا وی، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه‌ره هه‌چیێ ته‌ پشت فی بیستانی دیت ژ دل شه‌هده‌ بدمت لا إله إلا الله کو چو په‌رستی ییت راست و دورست نینن خودی نه‌بییت مزگینیا به‌حه‌شتی بدی.

425- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص، رضي الله عنهما، أن النبي صلى الله عليه وسلم تلا قول الله عز وجل في إبراهيم صلى الله عليه وسلم: ﴿رَبِّ إِيْمَنَ أَضَلُّنَ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي﴾ [إبراهيم: 36]، وقول عيسى صلى الله عليه وسلم: ﴿إِنْ تُعَدِّبْتُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ﴾ [المائدة: 118]، فَرَفَعَ يَدَيْهِ وَقَالَ «اللَّهُمَّ أُمَّتِيْ أُمَّتِيْ» وَبَكَى، فقال الله عز وجل: « يا جبريل اذهب إلى محمد وربك أعلم، فسله ما يبكيه ؟ » فَأَتَاهُ جبريل فأخبره رسول الله صلى الله عليه وسلم بما قال: وهو أعلم، فقال الله تعالى: { يا جبريل اذهب إلى محمد فقل: إِنَّا سَرَضِيْكَ فِي أُمَّتِكَ وَلَا نَسُوْكَ } رواه مسلم.

و ژ عهدوللای کوری عهری کوری عاسی خودی ژ ههردوویان رازی بیت گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ناخفتنا خودی یا د راستا ئیبراهیمیدا (سلاف لی بن) خواند: خودی وو ب راستی وان بوتان گهلهک مرؤف بیټ د سهردابرین، فیجا ههچییل د دویف من هات و ریکا من گرت نهو ژ منه، و یی گوھی خو نهدا من، ب راستی تو یی گونهه زیبهر و دلوفانی. و گوټنا عیسانی (سلاف لی بن): نهگهر تو وان ئیزا بدهی نهو بهنده بیټ تهنه، و نهگهر تو ل وان نهگری ب راستی تو یی دهسته لاتدار و کاربنه جهی. پاشی دهستیټ خو بلندکرن و گوټ: یا خودی نوممهتا من نوممهتا من، و کره گری. خودایی مهزن گوټ: یا جبریل ههره دهف موحه ممهدی، و خودایی ته چیتر دزانیټ، پسپارا وی بکه نهو بوچی دکهته گری؟ جبریل هاته دهف و پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) بو گوټ. و خودی چیتر دزانیټ، و خودی گوټ: یا جبریل ههره دهف موحه ممهدی بیژی: نه م دی ته د نوممهتا تهدا رازی کهین، و دلی ته ناهیلین.

426- وعن مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ، رضي الله عنه، قال كُنْتُ رَدَفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جِمَارٍ فَقَالَ: « يَا مُعَاذُ هَلْ تَدْرِي مَا حَقُّ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ ، وَمَا حَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ ؟ قُلْتَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: « فَإِنَّ حَقَّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ أَنْ يَعْبُدُوهُ، وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَحَقُّ الْعِبَادِ عَلَى اللَّهِ أَنْ لَا يُعَذِّبَ مَنْ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، فَقُلْتَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا أَبَشَّرَ النَّاسَ ؟ قَالَ: « لَا تُبَشِّرُهُمْ فَيَتَكَلَّمُوا » متفقٌ عليه.

و ژ مهعازئ کوری جهبه لی لا، گوټ: نهز پشت پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ل سهر کهرهکی یی سویار بووم، گوټ: یا مهعاز نهری تو دزانی حهقی خودی ل سهر بهندهیان چییه، و حهقی بهندهیان ل سهر خودی چییه؟ من گوټ: خودی و پیغه مبهری وی دزانی. گوټ: ب راستی حهقی خودی ل سهر بهندهیان نهفهیه: خودی بپهریسن و چو تشتان بو نهکهنه ههفیشک، و حهقی بهندهیان ل سهر خودی نهفهیه: وی ئیزا نهدهت یی چو تشتان بو نهکهته ههفیشک، من گوټ: یا پیغه مبهری خودی نهز مزگینییی نهدهمه خه لکی؟ گوټ: مزگینییی نهدی ههکه دی سست بن.

427- وعن البراء بن عازب، رضي الله عنهما، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «  
 الْمُسْلِمُ إِذَا سُئِلَ فِي الْقَبْرِ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ، فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى:  
 ﴿يُثَبِّتُ اللهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ﴾ [إبراهيم: 27] متفقٌ عليه.

و ژ بهرائی کورئ عازبی خودئ ژ هردووبان رازی بیت، گوت: ههکه پسیار د  
 گوریدا ژ موسلمانی هاته کرن، و شهده دا کو چو پهرستی پیټ راست و دورست نینن  
 خودئ نهبیت و موحهمد پیغه مبهری وپیه نهفهیه رامانا گوتنا خودئ: خودئ نهوپیټ  
 باوهری ئینایین ب ناخفتنا بنهجه رادگریټ [کو پهیفا (لا الة الا الله)] د ژيانا دنیاپییدا  
 [نانکو و هختی د گوریدا پسیار ژئ دئیته کرن] و د قیامهتی ژیدا و ل بهر سته مکاران  
 بهرزه دکهت [نهشین بهرسفا خو د گوریدا بدهن، و بی بهرسفن زی رۇژا حسیب د گهل  
 دئیته کرن]، و خودئ چ بقیټ وئ دکهت.

428- وعن أنس، رضي الله عنه عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «  
 إِنَّ الْكَافِرَ إِذَا عَمِلَ حَسَنَةً، أَطْعَمَ بِهَا طَعْمَةً مِنَ الدُّنْيَا، وَأَمَّا الْمُؤْمِنُ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَدْخِرُ لَهُ حَسَنَاتِهِ  
 فِي الْآخِرَةِ، وَيُعْقِبُهُ رِزْقًا فِي الدُّنْيَا عَلَى طَاعَتِهِ.»

ژ نههسی ل ژ پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوت: ههکه گاوری باشییهک  
 کر، خودئ د دنیاپییدا شوینی ددهتی، بهلئ یی خودان باوهر، ب راستی خودئ باشیپیټ  
 وی بۇ رۇژا قیامهتی بۇ هه لادگریټ، و د دنیاپییدا رزقی وی ل سهر گوهداریا وی ددهت.  
 و فی روایه: «  
 إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مُؤْمِنًا حَسَنَةً يُعْطِي بِهَا فِي الدُّنْيَا، وَيُجْزِي بِهَا فِي  
 الْآخِرَةِ، وَأَمَّا الْكَافِرُ، فَيُطْعَمُ بِحَسَنَاتِ مَا عَمِلَ لِلَّهِ تَعَالَى، فِي الدُّنْيَا حَتَّى إِذَا أَفْضَى إِلَى  
 الْآخِرَةِ، لَمْ يَكُنْ لَهُ حَسَنَةٌ يُجْزَى بِهَا، رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و د ریوایه ته کیدا: ب راستی خودئ سته می ل چو خودان باوهران د خیرهکا واندا  
 ناکهت، د دنیاپییدا پی ددهتی، و رۇژا قیامهتی پی خهلات دکهت، بهلئ یی گاوری خودئ  
 رزقی وی د دنیاپییدا ب باشیپیټ وی ددهتی، ههتا دگه هیته رۇژا قیامهتی و وی چو  
 باشی نهمای پی بیته خهلات کرن.

429- وعن جابر، رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
 مَثَلُ الصَّلَاةِ الْخَمْسِ كَمَثَلِ هَرَجٍ جَارٍ غَمْرٍ عَلَى بَابِ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ» رواه  
 مسلم.

و ژ جابری ل، گوت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوت: نموونه یا پینج  
 نفیژان، وکی رویبارهکی فه ریژه و بوش د بهر دمرگه هی ئیک ژ هه وهر ا بچیت، هه می  
 رۇژان پینج جاران خو پی بشوت. «  
 الْقَمْرُ، الْكَثِيرُ.»

430- وعن ابن عباس، رضي الله عنهما، قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 يقول: «  
 مَا مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ يَمُوتُ فَيَقُومُ عَلَى جَنَازَتِهِ أَرْبَعُونَ رَجُلًا لَا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا  
 شَفَعَهُمُ اللهُ فِيهِ» رواه مسلم.

ژ ئيبن عهبياسى، خودى ژ ههردويان رازى بيت، گۆت من گول پيغه مبهري خودى بوو (سلاف لى بن) دگۆت: نينه مرؤفهكى موسلمان بمریت و چل مرؤفیت موسلمان پیت چو شريك و ههفالان بو خودى چينه كه نفيژى ل سهر تهرمى وى بكه ههكه خودى مههدمى و بهرمفانيا وان نهوهرگريت و قه بيل نهكهت.

431- وعن ابن مسعود، رضي الله عنه، قال: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قُبَّةٍ نَحْوًا مِنْ أَرْبَعِينَ، فَقَالَ: «أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا رُءُوعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟» قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: «أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا ثُلُثَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟» قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: «وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَذَلِكَ أَنَّ الْجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ، وَمَا أَنْتُمْ فِي أَهْلِ الشَّرِكِ إِلَّا كَالشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ فِي جِلْدِ الثَّوْرِ الْأَسْوَدِ، أَوْ كَالشَّعْرَةِ السَّوْدَاءِ فِي جِلْدِ الثَّوْرِ الْأَحْمَرِ» متفق عليه.

و ژ ئيبن مهسعودى ل، گۆت: ئەم نيزيكي چل مرؤفان ل مالهكا گرؤفر ژ چادران دگهل پيغه مبهري خودى بووين (سلاف لى بن) گۆت: هوين د رازينه هوين چاريكا خهلكى بهحهشتى بن؟ مه گۆت: بهلى، گۆت: هوين د رازينه هوين سيكا خهلكى بهحهشتى بن؟ مه گۆت: بهلى، گۆت: ئەز ب وى كه مه يى جانى موحه ممهدى د دهستى ويدا، ئەز هيڤى دكه م هوين نيڤا خهلكى بهحهشتى بن، ئەو ژى چونكى كهس ناچيته بهحهشتى موسلمان نهبيت، و هوين دگهل خودان ههڤيشكان چو نينن، وهكى موييهكى سپى نهبيت ل پشتا گايهكى رهش يان وهكى موييهكى رهش نهبيت ل پشتا گايهكى سۆر. 432- وعن أبي موسى الأشعري، رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ دَفَعَ اللَّهُ إِلَى كُلِّ مُسْلِمٍ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا فَيَقُولُ: هَذَا فِكَائِكَ مِنَ النَّارِ»..

ژ ئەبى موسايى ئەشعەرى ل، گۆت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گۆت: وهختى بوو رۆژا قيامهتى خودى دى ههرد موسلمانهكى جويهكى يان فهلهكى دمه قى و دى بيژيت: ئەفه خلاسكهري تهيه ژ ئاگرى (ئانكو قوربانه بو ته شوينا ته بچيته جههنه مى و ته ژى رزگار كهت).

وفي رواية عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ نَاسٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ بِثَوْبٍ أَمْثَالِ الْجِبَالِ يَغْفِرُهَا اللَّهُ لَهُمْ» رواه مسلم. و د ريوايه تهكا ديدا ژ وى: رۆژا قيامهتى هنده مرؤف ژ موسلمانان دى ب هنده گونه هان هين وهكى چيانه خودى دى بو وان ژى بهت.

قوله: « دَفَعَ إِلَى كُلِّ مُسْلِمٍ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا فَيَقُولُ: هَذَا فِكَائِكَ مِنَ النَّارِ »، معناه ما جاء في حديث أبي هريرة، رضي الله عنه: « لِكُلِّ أَحَدٍ مَنْزِلٌ فِي الْجَنَّةِ، وَمَنْزِلٌ فِي النَّارِ، فَالْوَمْنُ إِذَا دَخَلَ الْجَنَّةَ خَلْفَهُ الْكَافِرُ فِي النَّارِ، لِأَنَّهُ مُسْتَحَقٌّ لِذَلِكَ بِكُفْرِهِ »، رامانا هديسا بۆرى ئەوه يا د هديسا ئەبو هورهيرهيدا هاتى ل، (ههرد ئيكي جههكى د بهحهشتيدا هه و جههك د جههنه مييدا هه، فيجا ههكه خودان باوهر چۆ

به‌حاشتی خودی دئی گاورمکی ل جهی وی د جه‌هنه‌می‌دا هیلیت، چونکی نه‌و ب گاوریا  
خو هه‌زی و بیه.

و معنی «هکاک» :: اَنكَ كَتَّ مُعْرَضًا لِدُخُولِ النَّارِ، وَهَذَا فَكَاكٌ، لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى هُنَّزَ  
لِلنَّارِ عِدْدًا يَمَلُؤُهَا، فَإِذَا دَخَلَهَا الْكُمَارُ بِدُنُوبِهِمْ وَكُفْرِهِمْ، صَارُوا فِي مَعْنَى الْفِكَاكِ لِلْمُسْلِمِينَ.  
والله أعلم.

433- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يقول: « يُدْنِي الْمُؤْمِنُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ رَبِّهِ حَتَّى يَضَعَ كَنَفَهُ عَلَيْهِ، فَيُقَرَّرُهُ بِدُنُوبِهِ، فيقول: أتعرفُ  
ذنبَ كذا؟ أتعرفُ ذنبَ كذا؟ فيقول: رَبِّ أَعْرِفُ، قال: فَإِنِّي قَدْ سَتَرْتُهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا، وَأَنَا  
أَعْرِضُهَا لَكَ الْيَوْمَ، فَيُعْطَى صَحِيفَةً حَسَنَاتِهِ » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ هه‌ردوویان رازی بیت، گۆت: من گول پیغه‌مبه‌ری  
خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: خودان باومر رۆژا قیامه‌تی ژ خودایی خو دئی هیته  
نیزیکرن (نیزیکیا هه‌دری و قیامه‌تی نه نیزیکیا جهی و مه‌سافه‌تی چونکی خودی ژ  
جهی و مه‌سافه‌تی یی پاک و پاقره) هه‌تا ستر و ره‌ما خو ددانیته سهر (ئانکو ب  
ره‌ما خو نه‌په‌نی خه‌لکی مه‌حشهری دکه‌ت ب ره‌نگه‌کی نه که‌س ببینیت و نه که‌سی  
گوئی ببیت) و دئی گونه‌هیته وی پی دمه‌ گۆتن و ئاشکراکرن، دئی بیژیت: تو فی گونه‌هی  
دزانی، تو فی گونه‌هی دزانی؟ دئی بیژیت به‌ئی یا خودی نه‌ز دزانه، خودی دئی بیژیت: ب  
راستی من د دنیا‌ییدا ل سهر ته ستاره‌کر و فه‌شارت (ئانکو من فه‌شارت و که‌س پی  
نه‌حه‌ساند) و نه‌ز نه‌فه‌رؤ بو ته ژئی دبه‌م. (ژ دلۆفانیا خودی د دنیا‌ییدا که‌س پی  
نه‌حه‌ساند شه‌رمزار ببیت، و قیامه‌تی ژئی حسیبا وی ب تنی کر و که‌س پی نه‌حه‌ساند  
و بو ژئی بر، به‌ئی دا به‌ر رویی وی ژ بو دوو نه‌گه‌ران: دا بزانیته چول به‌ر خودی به‌رزه  
نابیت و یادی دا هه‌ستی ب دلۆفانیا خودی بکه‌ت و بزانیته هه‌که ب ره‌ما خودی نه‌با  
نه‌و نه‌دچؤ به‌حاشتی).

كُنْفُهُ: سَتْرُهُ وَرَحْمَتُهُ.

434- وعن ابن مسعود رضي الله عنه أَنَّ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً، فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى  
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ، فَأَنْزَلَ اللهُ تَعَالَى: ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ  
يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ﴾ [هود: 114] فقال الرجل: ألي هذا يا رسول الله؟ قال: «جميع أمتي  
كلهم» متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن مه‌سه‌ودی ل، گۆت: زه‌لامه‌کی ماچه‌ک ل ژنه‌کی دا، هاته‌ ده‌ف  
پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) و بو گۆت، ئینا خودی نه‌ف ئایه‌ته ئینا خواری: ]  
هه‌ی موحه‌مه‌د [ تو د هه‌ردوو ره‌خیت رۆژیدا [ سپیدی و نیفاری ] و پشکه‌کی ژ  
شه‌فی، نیفیژی بکه، ب راستی خیر و چاکی گونه‌هان پویج دکهن. ئینا زه‌لامی گۆت:  
نه‌فه بو من ب تنییه یا پیغه‌مبه‌ری خودی؟ گۆت: بو هه‌می ئومه‌تا منه.

435- وعن أنس، رضي الله عنه، قال: جاء رجلٌ إلى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رسولَ اللهِ أَصَبْتُ حَدًّا، فَأَقِمْنِي عَلَيَّ، وَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ: يا رسولَ اللهِ إِنِّي أَصَبْتُ حَدًّا، فَأَقِمْ فِي كِتَابِ اللهِ، قَالَ: « هَلْ حَضَرْتَ مَعَنَا الصَّلَاةَ؟ » قَالَ: نَعَمْ: قَالَ « قَدْ غُفِرَ لَكَ » متفقٌ عليه.

ژ نههسی لا، گۆت: زهلامهك هاته دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) و گۆت: یا پیغه مبهری خودی من گونهههكا كری ههژی سزاییه من سزاکه، و بوو وهختی نفیژی، نفیژ دگهل پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) کر، فیجا دهمی نفیژ ب دویمایه هاتی گۆت: یا پیغه مبهری خودی من گونهههكا كری ههژی سزاییه، فیجا حوكمی کتیبایه خودی بدانه سهر من، گۆت: ئهری ته نفیژ دگهل مه کر؟ گۆت: بهلی، گۆت: بیگویمان بو ته هاته ژیرن.

وقوله: « أَصَبْتُ حَدًّا » معناه: مَغْصِبَةٌ تَوْجِبُ التَّغْزِيرَ، وليس المراد الحدُّ الشرعيُّ الحقيقي كحدِّ الرِّثَا والخمر وغيرهما، فإنَّ هذه الحدود لا تسقطُ بالصَّلَاةِ، ولا يجوزُ للإمام تركها.

436- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ اللهَ ليرِضِي عن العَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ، فَيُحْمَدُهُ عَلَيْهَا، أَوْ يَشْرِبَ الشَّرْبَةَ، فَيُحْمَدُهُ عَلَيْهَا » رواه مسلم.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خودی ژ بهندهی رازی دبیت ل سهر خوارنهکی بخۆت، و شوکرا وی ل سهر بکهت، یان فه خوارنهکی فه خۆت، و شوکرا وی ل سهر بکهت.

« الْأَكْلَةُ » بفتح الهمزة وهي المرءة الواحدة من الأكل كالغذوة والعشوة، والله أعلم. : 437- وعن أبي موسى، رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قال: « إِنَّ اللهَ تعالى، بَسِطَ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ النَّهَارِ، وَيَبْسُطَ يَدَهُ بِالنَّهَارِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ اللَّيْلِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا » رواه مسلم.

و ژ ئهبی موسا عهبدولایی کوری فهیسی ئهشعهری لا ژ پیغه مبهری (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی خودایی مهزن دهستی خو ب شهف فه دکهت، دا گونههكاری روژی (بو خو تیدا) تهوبه بکهت، و ب روژ دهستی خو فه دکهت، دا گونههكاری شهفی (بو خو تیدا) تهوبه بکهت. ئانکو یی ب شهف تهوبه بکهت یان ب روژ تهوبه بکهت خودی دی تهوبهیا وی فهبویل کهت.

438- وعن أبي نجيح عمرو بن عَبَسَةَ بفتح العين والباء السَّلَمِيَّ، رضي الله عنه قال: كُنْتُ وَأَنَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَطْرُقُ أَنَّ النَّاسَ عَلَى ضَلَالَةٍ، وَأَنْهُمْ لَيْسُوا عَلَى شَيْءٍ، وَهُمْ يَعْبُدُونَ الْأَوْثَانَ، فَسَمِعْتُ بَرَجْلَ بَمَكَةَ يُخْبِرُ أَجْبَارًا، فَقَعَدْتُ عَلَى رَاحِلَتِي، فَقَدِمْتُ عَلَيْهِ، فَإِذَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَحْفِيًا جُرْءَاءَ عَلَيْهِ قَوْمُهُ، فَتَلَطَّفْتُ حَتَّى دَخَلْتُ عَلَيْهِ بِمَكَةَ، فَقُلْتُ لَهُ: مَا أَنْتَ؟ قَالَ: « أَنَا نَبِيٌّ » قُلْتُ: وَمَا نَبِيٌّ؟ قَالَ: « أُرْسِلَنِي اللهُ » قُلْتُ: وَبِأَيِّ شَيْءٍ أُرْسَلْتُ؟ قَالَ: «

أرسلني بصلية الأرحام، وكسر الأوثان، وأن يؤخذ الله لا يُشرك به شيء» قلت: فمن معك على هذا؟ قال: «حُر وَعَبْدٌ» ومعه يومئذ أبو بكر وبلال رضي الله عنهما. قلت: إني مُتَّبِعُكَ، قال إنك لن تستطيع ذلك يومك هذا. ألا ترى حالي وحال الناس؟ ولكن ارجع إلى أهلِكَ فإذا سمعت بي قد ظهرت فأتني» قال فذهبتُ إلى أهلي، وقدم رسول الله صلى الله عليه وسلم المدينة. وكنْتُ في أهلي. فجعلتُ أختبرُ الأخبارَ، وأسألُ النَّاسَ حينَ قَدِمَ المدينةَ حتَّى قَدِمَ نَفَرٌ مِنَ أهلي المدينة، فقلتُ: ما فعلَ هذا الرَّجُلُ الذي قَدِمَ المدينةَ؟ فقالوا: النَّاسُ إليه سِرَاعٌ وَقَدْ أَرَادَ قَوْمُهُ قَتْلَهُ، فلمَ يَسْتَطِيعُوا ذَلِكَ، فَقَدِمْتُ المدينةَ فَدَخَلْتُ عليه، فقلتُ: يا رسولَ الله أتعرفني؟ قال: «نعم أنت الذي لقيتني بمكة» قال: فقلتُ: يا رسولَ الله أخبرني عَمَّا عَلِمَكَ اللهُ وَأَجْهَلُهُ، أَخْبِرْني عَنِ الصَّلَاةِ؟ قال: «صَلِّ صَلَاةَ الصُّبْحِ، ثُمَّ أَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى تَرْتَفِعَ الشَّمْسُ قَبْلَ رُوحٍ، فَإِنَّمَا تَطْلُعُ حينَ تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ، وَحينئذٍ يَسْجُدُ لها الكَفَّارُ، ثُمَّ صَلِّ، فَإِنَّ الصَّلَاةَ مشهودة محضورة. حتى يستقبلَ الظلُّ بالرُّمَحِ، ثُمَّ أَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ، فَإِنَّه حينئذٍ تُسَجَّرُ جَهَنَّمُ، فإذا أقبلَ الفَيءُ فصلِّ، فَإِنَّ الصَّلَاةَ مشهودة محضورة حتى تُصَلِّيَ العَصْرَ ثُمَّ أَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، فَإِنَّمَا تُغْرُبُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ، وَحينئذٍ يَسْجُدُ لها الكَفَّارُ». قال: فقلتُ: يا نبيَّ اللهِ، فالوضوءُ حدثني عنه؟ فقال: «ما منكم رجلٌ يُقْرَبُ وَضُوءَهُ، فَيَتَمَتَّضُ وَيَسْتَنْشِقُ فَيَنْتَثِرُ، إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا وَجْهِهِ وَفِيهِ وَخِيَاشِيمِهِ. ثُمَّ إِذَا غَسَلَ وَجْهَهُ كَمَا أَمَرَهُ اللهُ إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا وَجْهِهِ مِنْ أَطْرَافِ حَيْثِيهِ مَعَ المَاءِ. ثُمَّ يَغْسِلُ يَدَيْهِ إِلَى المِرْفَقَيْنِ إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا يَدَيْهِ مِنْ أَنَامِلِهِ مَعَ المَاءِ، ثُمَّ يَمْسُحُ رَأْسَهُ، إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا رَأْسِهِ مِنْ أَطْرَافِ شَعْرِهِ مَعَ المَاءِ، ثُمَّ يَغْسِلُ قَدَمَيْهِ إِلَى الكَعْبَيْنِ، إِلَّا خَرَّتْ خَطَايَا رِجْلَيْهِ مِنْ أَنَامِلِهِ مَعَ المَاءِ، فَإِنَّهُ هُوَ قَامَ فَصَلَّى، فَحَمِدَ اللهُ تَعَالَى، وَأَتَى عَلَيْهِ وَجَدَهُ بالذي هو له أَهْلٌ، وَفَرَّغَ قَلْبَهُ لَهِ اللهُ تَعَالَى. إِلَّا انصَرَفَ مِنْ خَطِيئَتِهِ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ». فحدثتُ عمرو بنَ عَبْسَةَ بهذا الحديثِ أَبَا أَمَامَةَ صَاحِبَ رَسولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال له أَبُو أَمَامَةَ: يا عمرو بنَ عَبْسَةَ، انظر ما تقول. في مقامٍ واحدٍ يُعطى هذا الرَّجُلُ؟ فقال عمرو: يا أَبَا أَمَامَةَ. فقد كبرتُ سِنِّي، وَرَقَّ عَظْمِي، وَاقْتَرَبَ أَجَلِي، وما بي حاجةٌ أَنْ أَكْذِبَ على اللهِ تَعَالَى، ولا على رَسولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لو لم أسمعهُ من رَسولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا، حَتَّى عَدَّ سَبْعَ مَرَاتٍ، ما حَدَّثْتُ أَبَدًا بِهِ، ولكنِّي سَمِعْتُهُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ رواه مسلم.

وژ نه بی عمری کوری عه بهی سله می لا، گویت: هیژ نه ز د جاهلیت و نه زانیاندا من دزانی خه لک یی د تاریاتییدا، و نه و ل سهر چو نینن، ودهختی نه و بوتان دپه رینن، من گوئی بوو زه لاهمه ل مهکه هی به حس و سویان دبیژن، نه ز ل دهواری خو سویار بووم، و چومه دهف، من دیت پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) یی فه شارتییه، و مله تی وی جه ساره تی ل سهر دکهن، من خو هشیار کر (نانکو من چه زهر وهرگرت) هه تا نه ز ل مهکه هی چویمه دهف پیغه مبهری (سلاف لی بن)، من گویت: تو چی؟ گویت: پیغه مبهرم، من گویت: پیغه مبهری چی؟ گویت: خودایی مه زن نه ز یی هنارتیم، من گویت:

ب چ تشتی تو هنارتیه؟ گۆت: ئەز ب باشیکرنی دگەل مروؤفیت خۆ و ب شکاندنا سەنەم و بوتان و ب ئیککرا خودی و چو هەفپشک بۆ نەئینە چیکرن، یی هنارتیم. من گۆت: کی ل سەر فی دگەل تەیه؟ گۆت: نازاد و کۆله، و وی رۆژی ئەبو بەکر و بیلال خودی ژ هەردووین رازی بیت دگەل وی بوون، من گۆت: ئەز دئ هیەمە دگەل تە، گۆت: تو فی ئەفرۆ نەشی، ما تو حالی من و حالی خەلکی نابینی؟ بەلئ بزفرە دەف مروؤفیت خۆ، هەکە تە گۆئی بوو ئەز ب سەرکەفتم وەرە دەف من، گۆت: ئەز چۆمە مالا خۆ، و پیغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) هاتە مەدینئ، و ئەز ل مالا خۆ بووم، و ئەز ل دەنگ و بەحسان دگەریام، و من پسیارا خەلکی دکر پیئت ژ مەدینئ دەهاتن، هەتا هەندە کەس ژ مروؤفیت من ژ مەدینئ هاتین، من گۆت: وی زەلامی چ کر یی هاتیه مەدینئ؟ گۆتن: خەلک خۆش بەری خۆ ددەنی و ملەتی وی دفیان بکوژن، بەلئ نەشیان، ئەز هاتمە مەدینئ و چۆمە دەف، من گۆت: یا پیغەمبەری خودی تو من دنیاسی؟ گۆت: بەلئ، تو ئەوی یی ل مەکەهی هاتیه دەف من، گۆت: من گۆت: یا پیغەمبەری خودی بۆ من بیژە ژ وی تشتی خودی نیشا تە دایی و ئەز نەزانم، بەحسی نفیژی بۆ من بکە؟ گۆت: نفیژا سپیدی بکە، پاشی نفیژی نەکە هەتا رۆژ تەمەت رومەکی بلند دبیت، ب راستی رۆژ دەمی دەهلیت، مابەینا هەردوو رەخیت سەری شەیتانی دەهلیت (ئانکو شەیتان و هەفال و پارتا وی وی دەمی ب بزاف دگەفن) و هنگی گاور بۆ رۆژی دچنە سوجدی، پاشی نفیژی بکە، ب راستی ملیاکەت ل سەر وی نفیژی پیئت حازرن و شادەیی بۆ خودانی وی ددەن، و نفیژان بکە هەتا سیبەرا رومی نەمینیت (یان سیبەرا وی زیدە زیدە کیم دبیت) پاشی خۆ بگرە و نفیژی نەکە، ب راستی هنگی جەهەنەم گەرم دبیت، و هەکە سیبەر هات نفیژی بکە ب راستی ملیاکەت ل سەر وی نفیژی پیئت حازرن و شادەیی بۆ خودانی وی ددەن، هەتا تو نفیژا ئیفارای دگەی، پاشی خۆ بگرە و نفیژی نەکە، هەتا رۆژ ئافا دبیت، ب راستی رۆژ مابەینا هەردوو رەخیت سەری شەیتانی ئافا دبیت (ئانکو شەیتان و هەفال و پارتا وی وی دەمی ب بزاف دگەفن) و هنگی گاور بۆ رۆژی دچنە سوجدی، (گۆت) من گۆت: یا پیغەمبەری خودی و دەستنقیژی بۆ من بەحسی وی بکە؟ گۆت: نینە مروؤفەک ژ هەوە ئافا وی یا دەستنقیژی بۆ بیته نیزیک کرن، و ئەو ئافی دەفی خۆ و مردەت و بدەتە بن دفتی خۆ و بن بینیتە دەر، هەکە گونەهیت سەر و چافیت وی و دەفی وی و دفتی وی نەکەفن، پاشی نینە ئەو سەر و چافیت خۆ وەکی خودی ئەمری وی کری بشۆت، هەکە گونەهیت سەر و چافیت وی ژ رەخیت رەیت وی دگەل ئافی نەکەفن، پاشی نینە ئەو دەستی خۆ هەتا ئەنیشکیت خۆ بشۆت هەکە گونەهیت دەستی وی ژ تلیت وی دگەل ئافی نەکەفن، پاشی نینە ئەو سەری خۆ فەمالیت، هەکە گونەهیت سەری وی ژ رەخیت موی پیئت وی دگەل ئافی نەدەرکەفن، پاشی نینە ئەو پیئت خۆ هەتا گۆزەکیت خۆ بشۆت هەکە گونەهیت پیئت وی تلیت وی دگەل ئافی نەکەفن، پاشی نینە ئەو پستی فی رابیت نفیژی بکەت و حەمدا

خودئ بکەت و پەسن و مەدحیەت وی بکەت و خودئ مەزن بکەت ب وی تشتئ ئه و  
 ههژی، و دلئ خو بؤ فاله بکەت، ههکه ژ گونەهیت خو نەدەرکەفیت وهکی جارا ئیکئ ژ  
 دایکا خو بووی. عەمرئ کورئ عەبسی، ئەف هەدیسە بؤ ئەبو ئومامەهی هەفائل  
 پێغەمبەرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت، ئەبو ئومامەهی گۆتئ: یا عەمرئ کورئ  
 عەبەسەیی، بەرئ خو بدئ تو ج دبێژی، د جەهکی تنیدئا ئەفئ هەمیئ خودئ دئ دەتە  
 مرؤفئ؟ عەمرئ گۆت: یا ئەبو ئومامە: ب راستی ژئی من یئ مەزن بووی، و هەستی  
 یئت من یئت خاف بووین، و مرنا من یا نئزیک بووی، و من چو هەوجەیی نینه ئەز  
 درهوی ئە ل سەر خودئ بکەم و ئە ل سەر پێغەمبەرئ خودئ (سلاف لئ بن) بکەم،  
 ههکه من ئە جارەکی ئە دوو جارن ئە سئ جارن، هەتا حەفت جارن ژ پێغەمبەرئ  
 خودئ (سلاف لئ بن) گوئ ئەببا من بؤ کەسئ نەدگۆت، بەئ پتر ژ فئ من یئ گوئ  
 بووی.

قوله: « جَزَاءٌ عَلَيْهِ قَوْمُهُ »، هو بجيم مضومة وبالمد على وزن علماء، أي: جاسرون  
 مستطيلون غير هائبين. هذه الرواية المشهورة، ورواه الحميني وغيره: « حراء، بكسر الحاء  
 المهملة. وقال: معناه غضاب ذوو غم وهم، قد عيل صبرهم به، حتى أثر في أجسامهم، من  
 قولهم: حرئ جسمه يحزئ، إذا نقص من ألم أو غم ونحوه، والصحيح أنه بالجيم.

وقوله صلى الله عليه وسلم: « بين قرني شيطان »، أي: ناحيتي رأسه. والمراد  
 التمثيل. معناه: أنه حينئذ يتحرك الشيطان وشيعته. ويتسلطون. وقوله: « يقرب وضوءه  
 ، معناه: يخفض الماء الذي يتوضأ به. وقوله: « إلا حرت خطاياها »، هو بالخاء المعجمة: أي  
 سقطت. ورواه بعضهم. « جرت ، بالجيم. والصحيح بالخاء، وهو رواية الجمهور. وقوله: «  
 فيتتثر ، أي: يستخرج ما في أنفه من أذى، والثثرة: طرف الأنف.

439- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال:  
 «إذا أراد الله تعالى، رحمة أمة، قبض نبيها قبلها، فجعله لها قرطاً وسلفاً بين يديها، وإذا أراد  
 هلكة أمة، عدبها ونبيها حي، فأهلكها وهو حي ينظر، فأقر عينه بهلاكها حين كذبوه وعصوا  
 أمره» رواه مسلم. المعجمة، أي: غير محتوين.

ژ ئەبی موسایئ ئەشعەری ل، گۆت: پێغەمبەرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت:  
 ههکه خودایئ مەزن دلۆفانی بؤ ملەتەکی فیا دئ پێغەمبەرئ وان بەری وان کیشتە دەف  
 خو، و دئ بؤ وان کەتە پێشاهی و بەراهیك، کو ل پێشیا وان بیت و ل پێشوازییا واندا  
 بیت (وهکی پێغەمبەرئ مە (سلاف لئ بن) ل پێشیا موسلمانانداپە ل سەر ئافا  
 کەوسەرئ) و ههکه فیا ملەتەکی ببەتە هیلاکی، دئ ئیزا دەت و پێغەمبەرئ وان یئ  
 ساخ، فئجا دئ هیلاک بەت و ئەو یئ ساخ بەرئ خو بدەتئ، چافئ وی ب نەهیلانا وان  
 رۆن کەت دەمئ وان درهوین داناین و گوھئ خو نەداینە فەرمانا وی.

## 52- باب فضل الرجاء

### بابه تی خیرا هیقیی

قال الله تعالى إخبارا عن العبد الصالح: \* چ ڈ ڈ ژ ژ ژ ک ک ک ک  
 گ گ گ گ چ (غافر: من الآية 44، 45) \* و ئەز دئ کار و بارئ خو هیلمه ب  
 هیقییا خودیقه، ب راستی خودئ ناگهه ژ هه می بهندهیان ههیه و دبینیت. فیجا خودئ  
 ئەو [ خودان باومرئ شیرهتکەر ] ژ خرابییا وئ پیلانا وان گپرای پراست.  
 440- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: «  
 قَالَ اللهُ، عَزَّ وَجَلَّ، أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي، وَأَنَا مَعَهُ حَيْثُ يَدْكُرُنِي، وَاللَّهُ لَئِنْ أَفْرَحُ بِتَوْبَةِ عَبْدِهِ مِنْ  
 أَحَدِكُمْ يَجِدُ ضَالَّتَهُ بِالْقَلَاةِ، وَمَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ شَبْرًا، تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا، وَمَنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا، تَقَرَّبْتُ  
 إِلَيْهِ بَاعًا، وَإِذَا أَقْبَلَ إِلَيَّ يَمْشِي، أَقْبَلْتُ إِلَيْهِ أَهْرُولُ» متفق عليه، وهذا لفظ إحدى روايات  
 مسلم.

ژ ئەبی هورهمیره ۱/ا گوټ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: خودایی ب  
 هیز و مهزن دبیزیت: ئەز یئ ل دویف هزرا بهندهیی من ب من، و ئەز یئ دگهل وی  
 هەر جهئ ئەو بیرا خو ل من بینیت، ئەز ب خودئ کهم، خودئ ب تهویا بهندهیی خو  
 بکه یفتره ژ ئیک ژ ههوه دهواری خو یئ بهرزه ل چۆلستانئ ببینیت، و ههرکه سی  
 بهۆسته کئ ب گوهدارهیی خو نیژیکی من بکهت، ئەز دئ گهزه کئ ب دلۆفانییی خو  
 نیژیک کهم، و ههرکه سی گهزه کئ ب گوهدارهیی خو نیژیکی من بکهت، ئەز دئ قائمه کئ  
 ب دلۆفانییی خو نیژیک کهم، و ههکه خو ل سهر گوهدارییا خو راگرت و لهزئ ل  
 گوهداریا من بکهت، خیرا من ب لهز دئ بو هییت و ئیته نفیسین.

441- وعن جابر بن عبد الله، رضي الله عنهما، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،  
 قَبْلَ مَوْتِهِ بِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ يَقُولُ: « لا يموتن أحدكم إلاَّ وهو يُحْسِنُ الظَّنَّ بالله عَزَّ وَجَلَّ » رواه مسلم.  
 و ژ جابری کورئ عهبدولایی خودئ ژ ههر دوویان رازی بیت، وی ژ پیغه مبهری  
 (سلاف لئ بن) گوټ بوو بهری مرنا وی ب سی روژان، دگوټ: کهس ژ ههوه نه مریت  
 ههکه هزرا باش ژ خودایی خو یئ ب هیز و مهزن نه کهت.

442- وعن أنس، رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: «  
 قال اللهُ تعالى: يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا أُبَالِي، يَا ابْنَ  
 آدَمَ، لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ، ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ، يَا ابْنَ آدَمَ، إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي  
 بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا، ثُمَّ لَقَيْتَنِي لَا تَشْرُكَ بِي شَيْئًا، لِأَتَيْتَكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً» رواه الترمذي. وقال:  
 حديث حسن.

ژ ئەنه سی ۱/ا، گوټ: من گول پیغه مبهری خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگوټ:  
 خودایی بلند گوټ: یا کورئ ئادهمی ب راستی هندی تو دوعا ژ من بکهی و هیقییا ژ من  
 بکهی دئ گونه هییت ته بو ته ژئ بهم دگهل وئ یا ل دهف ته (نانکو دگهل وان گونه هییت

تو دکه‌ی) و من خه‌م نینه (و ل دهف من نه‌فه یا مه‌زن نینه)، یا کورئ ناده‌می هه‌که گونده‌ییت ته بگه‌نه هندی چافیت ته فه‌تره بکه‌ن ژئه‌سمانی، پاشی تو داخوازا گونده‌ییت ژئیرنی ژ من بکه‌ی، دئ بؤ ته ژئ به‌م، یا کورئ ناده‌می هه‌که تو نیژیکی تزی ئه‌ردی ب گونده‌هان بییه دهف من، پاشی بگه‌هییه من و تو چو تشتان بؤ من نه‌که‌یه هه‌فپشک، نه‌ز دئ نیژیکی تزی ئه‌ردی گونده‌ییت ژئیرنی دمه‌مه ته.

« عتائن السماء ، بفتح العين، قيل: هو ما عن لك منها، أي: ظهر إذا رفعت رأسك، وقيل: هو السحاب.»

« قراب الأرض ، بضم القاف، وقيل بكسرهما، والضم أصح وأشهر، وهو: ما يقارب مملأها، والله أعلم.»

### 53- باب الجمع بين الخوف والرجاء

#### بابه‌تی کۆمکرنئ د ناڤبه‌را ترس و هیڤییدا

اعلم أن المختار للعبد في حال صحته أن يكون خائفا راجيا ، ويكون خوفه ورجاؤه سواء ، وفي حال المرض يمحض الرجاء . وقواعد الشرع من نصوص الكتاب والسنة وغير ذلك متظاهرة على ذلك . بزانه یا باشر بؤ به‌نده‌ی د کراسئ سلامه‌تییدا، یئ ب ترس و ب هیڤئ بیت، و ترس و هیڤییت وی هندی ئیک بن، و د کراسئ نه‌ساخییدا به‌س یئ ب هیڤئ بیت، و شه‌نگستیت شه‌رعئ ژ ده‌قیت قورئانی و چه‌دیسی و غه‌یری وان ژئ هاریکارن ل سه‌رفئ چه‌ندی. قال الله تعالى: \* چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ (الأعراف: من الآية 99) \* . و که‌س ژ ته‌کبیرا خودئ ئیمن نابیت، نه‌و نه‌بن ییت خوسارمت. وقال تعالى: \* چ پ ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن (یوسف: من الآية 87) \* . و ژ ره‌حما خودئ بئ هیڤئ نه‌بن، و ب راستئ ژ بلی گاوران که‌سئ دی ژ ره‌حما خودئ بئ هیڤئ نابیت وقال تعالى: \* چ و و و و و و و و و و و و و و و و (آل عمران: من الآية 106) \* . رؤژا هنده‌ک روی [ ب گوهدارییی و په‌رستنا خودئ ] سه‌ی دبن، و هنده‌ک ژئ [ ب گاورایی و گونده‌هان ] ره‌ش دبن، وقال تعالى: \* چ گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ (الأعراف: من الآية 167) \* . و ب راستئ خودایی ته جزا ب له‌زه [ نانکوو جزا کرنا وی یا ب له‌زه ]، و خودایی ته ب راستئ گونده‌ییت ژئ به‌ر و دلوفانه. وقال تعالى: \* چ ژ ژ ژ ژ ژ ژ ژ ژ ژ ژ ک ک ک ک ک ک ک ک ک ک ک ک (الانفطار: 13، 14) \* . هندی چاک و خودئ ناسن، دئ د خو‌شییان و د به‌ه‌شتییدا بن. و هندی گونده‌ه‌کار و خرابی خوازن، دئ د ئاگرئ دؤژه‌ییدا بن. وقال تعالى: \* چ ق ق ق ق ق ق ق ق ق ق ق ق ق ق ق ق (القارة: 6\_9) \* . فیجا نه‌و که‌سئ ته‌رازوبیا وی ب کار و کریاریت فه‌نج گران بوو، نه‌و دئ د ژبانه‌کا خو‌شدا بیت. و نه‌وئ بارئ ته‌رازوبیا وی ب کار و کریاریت فه‌نج سفک بیت، جه‌ئ وی دؤژه‌ه و ئاگره. والآيات في هذا المعنى كثيرة . فيجتمع الخوف

والرجاء في آيتين مقترنتين أو آيات أو آية . و نايهت ب فئى رامانى گهلهكن، ترس و هيڤى  
د دوو نايهتيت پيگفهدا كؤم دبن يان د جهند نايهتيت پيگفهدا يان د نايهتهكى ب  
تنيدا.

443- وعن أبي هريرة. رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَوْ  
يَعْلَمُ الْمُؤْمِنُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْعُقُوبَةِ. مَا طَمَعَ بِجَنَّتِهِ أَحَدٌ، وَلَوْ يَعْلَمُ الْكَافِرُ مَا عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الرَّحْمَةِ،  
مَا قَنَطَ مِنْ جَنَّتِهِ أَحَدٌ » رواه مسلم.

ژ نهى هورهيره ۱۴ گؤت: پيغه مبهري خودى (سلاف لئ بن) گؤت: ههكه خودان  
باومرى زانيبا كا جهند سزا ل دهف خوديييه، نيك ل هيڤيا بهحهشتا وى نهذبوو، و  
ههكه گاورى زانيبا كا دلؤفانيا دهف خودى جهنده، نيك ژ بهحهشتا وى بئ هيڤى  
نهذبوو.

444- وعن أبي سعيد الخدري، رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:  
« إِذَا وُضِعَتِ الْجَنَازَةُ وَاحْتَمَلَهَا النَّاسُ أَوْ الرَّجَالُ عَلَى أَعْنَاقِهِمْ، فَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً قَالَتْ: قَدِمُونِي  
قَدِمُونِي، وَإِنْ كَانَتْ غَيْرَ صَالِحَةٍ قَالَتْ: يَا وَيْلَهَا، أَيْنَ تَذْهَبُونَ بِهَا؟ يَسْمَعُ صَوْتَهَا كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا  
الْإِنْسَانَ، وَلَوْ سَمِعَهُ لَصَعِقَ » رواه البخاري.

ژ نهى سهعيدى خودرى ۱۴، ژ پيغه مبهري خودى (سلاف لئ بن) گؤت: دهى  
تهرم هاته دانان، يان دهى خهك يان زهلامان ل ستوييت خو ههلدگرن، ههكه يئ باش  
بيت دئ بيژيت: من بيهن من بيهن، و ههكه يئ خراب بيت، دئ بيژيت: وهى خوئى ب  
سهري (مهخسه دئ تهرمه) دئ كيفه بهن؟ ههه تشت دهنگى وى گوئى دبن، مروف  
نهبيت، و ههكه گوئى ببيت (ژ ترساندا) دئ مريت.

445- وعن ابن مسعود، رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
الْجَنَّةُ أَقْرَبُ إِلَى أَحَدِكُمْ مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ وَالنَّارُ مِثْلُ ذَلِكَ » رواه البخاري.

و ژ ئيبن مهسعودى ۱۴، گؤت: پيغه مبهري خودى (سلاف لئ بن) گؤت:  
بهحهشت بو نيك ژ ههوه ژ قهيتانا پيلافا وى نيژيكره و جههنهم ژى ههر هند.

## 54- باب فضل البكاء خشية الله تعالى وشوقاً إليه

### بابه تی قه درئ گری ژ ترس و خه ریبیبیت خودیدا

قال الله تعالى: \* چ ی ت ت ت ت \* چ (الاسراء: 109) \* و دکه فنه سهر سهر و چافیت خو و سوجهیی دهن، و دکه نه گری و [ خواندنا قورئانی ] ترسا وان پترئ دکهت. وقال تعالى: \* چ گ گ گ گ \* چ (النجم: 59، 60) \* . ئه رئ هوین ژ فئ قورئانی عه چیبگرتی دبن؟ و پی دکه نه ن [ و ژ ترساندا ] ناگرین [ ناکه نه گری ] .

446- وعن ابن مسعود، رضي الله عنه. قال: قال لي النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَفْرَأُ عَلَيَّ الْقُرْآنَ» قلت: يا رسولَ الله، أَفْرَأُ عَلَيْكَ، وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ؟، قَالَ: «إِنِّي أُحِبُّ أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْ غَيْرِي» « فقرأت عليه سورة النساء، حتى جئت إلى هذه الآية: ﴿ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ﴾ [ الآية: 41 ] قال: « حَسْبُكَ الْآنَ » فَأَلْتَفْتُ إِلَيْهِ. فَإِذَا عَيْنَاهُ تَدْرِفَانِ. متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن مه سعودی ۱۷، گوٲ: پیغه مبه رئ خودئ (سلاف لئ بن) گوٲه من: قورئانی بو من بخوینه، من گوٲ: یا پیغه مبه رئ خودئ، ئه ز بو ته بخوینم، و بو ته یا هاتیه خواری؟! گوٲ: من دفیت ژ ئیکئ دی گوئی بیم، من سورمنا نيساو بو خواند، ههتا ئه ز گه هشتیمه فی ئایه تی: فیجا ئه و دی د چ کراسدا بن دهمئ ئه م بو هه ر مله ته کی شاهدکی دئینین [ پیغه مبه رئ وان شادهیبیی ل سهر وان ددهن ] و ئه م ته زی ل سهر فان دکهینه شاهد. گوٲه من به سه فی کافئ، من به رئ خو دایئ، چافیت وی روئندک دباراندن.

447- وعن أنس، رضي الله عنه، قال: حَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُطْبَةً مَا سَمِعْتُ مِثْلَهَا قَطُّ، فَقَالَ: « لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَضَحَكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا » قَالَ: فَغَطَّى أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَجُوهَهُمْ. وَهُمْ خَبِينٌ. متفقٌ عليه. وَسَبَقَ بَيَانُهُ فِي بَابِ الْخَوْفِ.

ژ ئه نه سی ۱۷ گوٲ: پیغه مبه رئ خودئ (سلاف لئ بن) خوتبه ک بو مه گوٲ، وهکی وئ د بنرا من گوئی نه بوویه گوٲ: هه که هوین وئ بزاندن یا ئه ز دزاند، دا کیم که نه که نی و که له ک که نه گری، ئینا هه فالیت وی سهر و چافیت خو گرتن و بوو کفکفا وان. و به ری نوکه هاتبوو دیاره کرن د بابه تی ترسیدا.

448- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا يَلْبِغُ النَّارَ رَجُلٌ بَكَى مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ حَتَّى يَعُودَ اللَّبُّ فِي الضَّرْعِ وَلَا يَجْتَمِعُ غُبَارٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَدُخَانٌ جَهَنَّمَ » رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

ژ ئه بی هورهیره ۱۷ گوٲ: پیغه مبه رئ خودئ (سلاف لئ بن) گوٲ: مرؤفی ژ ترسیت خودئ کر بیته گری ناچیته جه نه مئ، ههتا شیر جاره کا دی نه زهریته فه

گوہ  
(و ئەفە نابیت)، تۆزا د ریکا خودیدا گەهشتیه مروۆفی و دوکیلا جههنه می پیکفه  
کۆم نابن.

449- وعنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « سبعة يُظلمهم الله في ظلّه يوم لا ظلّ إلا ظلّه: إمام عادل، وشاب نشأ في عبادة الله تعالى. ورجل قلبه معلق بالمساجد. ورجلان تحابا في الله. اجتمعا عليه، وتفرقا عليه، ورجل دعته امرأة ذات منصب وجمال. فقال: إني أخاف الله. ورجل تصدق بصدقة فأخفاها حتى لا تعلم شماله ما تنفق يمينه. ورجل ذكر الله خالياً ففاضت عيناه» متفق عليه.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: چهفتان خودی دی ئیخیته بن سیبهره خۆ رۆژا چو سیبهر نه بن سیبهره وی نه بیت: پیشه وایی دادپهروه، و جه حیلکه د بهرستنا خودیدا رابیت و مهزن بیت، و مروّفهك دلی وی ب مزگهفتانفه یی گریدای بیت، (نانکو زیده همز ژ چونا مزگهفتان بکهت) و دوو مروّف ل سهر فیانا خودی کۆم ببین و ل سهر فیانا خودی ژیکفه ببین، (نانکو نهگهری کۆمبوونا وان فیانا خودی بوو دهمی دگه لیک د فیانا خودا ییت راست بوون و دهمی ژیکفه بووین ژی ههر د فیانا خودا ییت راست بوون چونکی فیانا وان ل سهر بنیاتهکی موکومه گه لیک بن یان نه ههر همز ئیک و دوو دکهن) و مروّفهك ژنهکا خودان جوانی و دسههلات داخوازه ته خو، بیژیت: نهز ژ خودی دترسم، و مروّفهك سهدهقهکی بدت هند شه شیریت ههتا دهستی وی یی چهپی نه زانیت دهستی وی یی راستی ج مهزاختیه، و مروّفهك ب تنی خودی ل بیرا خو بینیت چافیت وی (ژ ترساندا) تزی رۆندک ببین.

450- وعن عبد الله بن الشَّخِير. رضي الله عنه. قال: أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو يُصلي ولجوفه أزيز كآزير المُرْجَلِ مِنَ الْبُكَاءِ. حديث صحيح رواه أبو داود. والترمذي في الشمائل بإسناد صحيح.

و ژ عهبدوللائی کورئ شیخیری ل، گۆت: نهز هاتمه دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) و وی نفیژ دکر و سینگی وی ژ گری دهنگی که لینا هازانی ژئ دهات.

451- وعن أنس رضي الله عنه. قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم، لأبي بن كعب. رضي الله عنه: « إن الله، عزَّ وجلَّ، أمَرني أَنْ أقرأَ عَلَيْكَ: لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا « قَالَ: وَسَمَانِي؟ قَالَ: « نَعَمْ » فَبَكَى أَبِي. متفق عليه. وفي رواية: فَجَعَلَ أَبِي يَبْكِي.

ژ نههسی ل گۆت پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆته ئوبهیی کورئ که عیبی: ب راستی خودایی ب هیز و مهزن، فهرمانا من کر نهز: لم یکن الذین کفروا، (نانکو سۆرهمتا بهیینه) بۆ ته بخوینم، گۆت: و نافئ من ئینا؟! گۆت: بهلی، ئینا ئوبهیی کره گری.

452- وعنه قال: قَالَ أَبُو بَكْرٍ لِعَمْرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا. بَعْدَ وِفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: انْطَلِقْ بِنَا إِلَى أُمِّ أَيْمَنَ. رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا. نَزَّوْهَا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَزُورُهَا. فَلَمَّا انْتَهَيَا إِلَيْهَا بَكَتْ. فَقَالَا لَهَا: مَا يُبْكِيكِ؟ أَمَا تَعْلَمِينَ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى خَيْرٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَتْ: إِنِّي لَأَعْلَمُ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَكِنِّي أَبْكِي أَنَّ الْوَحْيَ قَدِ انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ فَهَيَّجَتْهُمَا عَلَى الْبُكَاءِ، فَجَعَلَا يَبْكِيانِ مَعَهَا رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

ژ نههسی ۱۷، گوټ: نهبو بهکری گوټه عومهري خودی ژ ههردوویان رازی بیت، پشته مرنا پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) مه ببه دهف نومو ئهیمه نی ۱۷، سهرا وی بدمین ههروهکی پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) سهرا وی دا، فیجا وهختی گهشتینه دهف، کره گری، گوټنی: چ ته دگرینیت، ما تو نوزانی ب راستی یا ل دهف خودی بو پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) چیتره؟ گوټ: نهز ناکه مه گری ژ بهر کو نهز نوزانم یا ل دهف خودی بو پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) چیتره، بهئی نهز دکمه گری چونکی ب راستی وهی ژ نهسمانی هاته برین، ناراندن ل سهر گری، و ههردوکان دگهل وی کرنه گری. وهف سبق فی باب زیارة اهل الخیر. و بهری نوکه د بابه تی سهره دانا خیرخو ازاندا بوټری.

453- وعن ابن عمْر، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: «لَمَّا اشْتَدَّ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعُهُ قَبِلَ لَهُ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: «مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِنَائِسِ» فَقَالَتْ عَائِشَةُ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ رَقِيقٌ إِذَا قَرَأَ الْقُرْآنَ غَلَبَهُ الْبُكَاءُ» فَقَالَ: «مُرُوهُ فَلْيُصَلِّ».

و ژ ئیبن عومهري، خودی ژ ههردوویان رازی بیت، گوټ: دهمی ئیسا پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) ل سهر گران بوی، بهحسی نفیژی دگهل کرن، گوټ: بیژنه نهبو بهکری بلا نفیژی بهریکا خه لکی بکهت، عائیشایی ۱۷، گوټ: ب راستی نهبو بهکری یی دل نازکه گری ناهیلیت هورنایی بخوینیت. گوټ: بیژنی بلا نفیژی بکهت.

وفي رواية عن عائشة، رضي الله عنها، قالت: قلت: إن أبا بكر إذا قام مقامك لم يسمع الناس من البكاء. متفق عليه.

و د ریوایه ته کیدا ژ عائیشایی ۱۷، گوټ: ب راستی ههکه نهبو بهکر ل جهی ته راستیا ژ گری وان گوئی نابیت.

454- وعن إبراهيم بن عبد الرحمن بن عوفٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَبِي بَطْعَامٍ وَكَانَ صَانِعًا، فَقَالَ: قَتَلَ مُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَهُوَ خَيْرٌ مِنِّي، فَلَمَّ يُوْجَدُ لَهُ مَا يُكْفُنُ فِيهِ إِلَّا بُرْدَةً إِنْ عُطِيَ بِهَا رَأْسُهُ بَدَتْ رِجْلَاهُ، وَإِنْ عُطِيَ بِهَا رِجْلَاهُ بَدَا رَأْسُهُ، ثُمَّ بَسِطَ لَنَا مِنَ الدُّنْيَا مَا بَسِطَ أَوْ قَالَ: أُعْطِينَا مِنَ الدُّنْيَا مَا أُعْطِينَا قَدْ حَشِينَا أَنْ تَكُونَ حَسَنَاتُنَا عَجَلَتْ لَنَا. ثُمَّ جَعَلَ يَبْكِي حَتَّى تَرَكَ الطَّعَامَ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.





پ پ پ پ پ پ پ پ ن ن ن ن چ (العنكبوت: 64) \* . ئەھ ژيانا دنيايى ژ مژوبىلى و ترانهيان پيشهتر نينه، و ژيانا راست ژيانا ئاخره تيبه [ چونكى نه مرن تيدايه، و نه نه ساخى و نه خەم و نه وهستيان.. ] ئەگەر بزنان. والآيات في الباب كثيرة مشهورة .  
 واما الأحاديث فأكثر من أن تحصر فننبه بطرف منها على ما سواه : و نايهت د فى بابه تيدا گهلهکن و د ئاشکرانه، و حەديس پترن ژ هندی بینه هژمارتن، ژ وان ئەم دى ئيشاره تى دهينه پشکهکى ب تنى.

457- عن عمرو بن عوفٍ الأنصاري. رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ، رضي الله عنه، إِلَى الْبَحْرَيْنِ يَأْتِي بِجَزَيْتَيْهَا فَقَدِمَ بِمَالٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ، فَسَمِعَتِ الْأَنْصَارُ بِقُدُومِ أَبِي عُبَيْدَةَ، فَوَافُوا صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، انصرفت، فَتَعَرَّضُوا لَهُ، فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ رَأَاهُمْ، ثُمَّ قَالَ: «أَطْنُكُمْ سَمِعْتُمْ أَنَّ أَبَا عُبَيْدَةَ قَدِمَ بِشَيْءٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ» فَقَالُوا: أَجَلْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: «أَبْشُرُوا وَأَمَلُوا مَا يَسُرُّكُمْ، فَوَاللَّهِ مَا الْفَقْرُ أَحْشَى عَلَيْكُمْ. وَلَكِنِّي أَحْشَى أَنْ تُبْسَطَ الدُّنْيَا عَلَيْكُمْ كَمَا بُسِطَتْ عَلَى مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، فَتَنَافَسُوهَا كَمَا تَنَافَسُوهَا. فَتَهْلِكْكُمْ كَمَا أَهْلَكْتَهُمْ» متفقٌ عليه.

ژ عهمرى كورى عهوفى ئەنساى ٧، گۆت: پيغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) ئە بو عوبه يده بنو لهجراح، ٧، هنارته به حرهينى دا زيرسهرى وان بينيت، هنده مال ل به حرهينى دگهل خو ئينا، ئەنساى گوى بوو ئەبو عوبه يده يى زهرى، نفيزا سپيدى دگهل پيغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) کرن، و پشتى پيغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) نفيزا كرى، چۆ، خو نيشا دان، وهختى پيغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) ديتين گرنزى، پاشى گۆت: ئەز بيژم ههوه يى گوى بووى ئەبو عوبه يده تىشتهكى ژ به حرهينى ئيناى، گۆتن: به لى يا پيغه مبهرى خودى، ئينا گۆت: بلا كهيفا ههوه بهيت و ب هيڤيا وى بن يا كهيفا ههوه بينيت، ئەز ب خودى كهه ئەز نه ژ هه زارى ژ ههوه دترسم به لى ئەز دترسم دنيا ل سهر ههوه بهر فره ببيت ههروهكى ل سهر ييت بهرى ههوه بهر فره بووى، فيجا هوين ململانى و بهر به زينكى تيدا بکهه ههروهكى وان ململانى و بهر به زينك تيدا كرى، فيجا ههوه هيلاك بهت ههروهكى ئەو هيلاك برين.  
 458- وعن أبي سعيد الخدري، رضي الله عنه. قال: جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَنْبَرِ، وَجَلَسْنَا حَوْلَهُ. فَقَالَ: «إِنَّ مِمَّا أَحَافُ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِي مَا يُفْتَحُ عَلَيْكُمْ مِنْ زَهْرَةِ الدُّنْيَا وَزَيْنَتِهَا» متفقٌ عليه.

ژ ئەبى سهعيدى خودى ٧، گۆت: پيغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) ل سهر مينبهرى روينشته خوارى ئەم ژى دۆرمه ندۆر روينشتينه خوارى ئينا گۆت: ب راستى ژ وان تىشتى ئەز پشتى خو ژ ههوه دترسم ئەفهيه: كهشخه يى و جوانى و خه ملا دنيايى ل سهر ههوه بيته فهكرن (نانكو ب دهست ههوه فه بهيت).

459- عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «إِنَّ الدُّنْيَا خُلُوعٌ خَضِرَةٌ وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى مُسْتَخْلِفُكُمْ فِيهَا، فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النَّسَاءَ» رواه مسلم.

ژ وی ژ پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: دنیا یا شرین و تهره، و خودی دی ههوه تیدا کهته پاشهاتییبت بهری بیته ههوه، دا بهری خو بدعتی کا هوبین دی ج کار کهن، (خپران یان گونههان) فیجا خو بباریزن و هشیار بن، دنیا ههوه سهردانه بهت و ژن ههوه سهردا نه بهن.

460- وعن أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «اللَّهُمَّ لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ» متفقٌ عليه.

ژ نههسی ل ژ پیغهمبهری (سلاف لی بن) گوت: یا خودی جو ژیان نینه بمینت و بخوازین ژیا نا قیامه تی نه بیت.

461- وعنه عن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يَتَّبِعُ الْمَيِّتَ ثَلَاثَةٌ: أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَعَمَلُهُ: فَيَرْجِعُ اثْنَانِ. وَيَبْقَى وَاحِدٌ: يَرْجِعُ أَهْلُهُ وَمَالُهُ وَيَبْقَى عَمَلُهُ» متفقٌ عليه.

ژ وی، ژ پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: سی تشت دوپف مریرا دچن، مروفتی وی و مالی وی و کار و کریاریت وی، دوو دزفرن و نیک دمینیت، مروفتی وی و مالی وی دزفرن و کار و کریاریت وی دی مینن.

462- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يُؤْتَى بِأَنْعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيُصْبَغُ فِي النَّارِ صَبْغَةً ثُمَّ يُقَالُ: يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ نَعِيمٌ قَطُّ؟ فيقول: لا والله يارب. وَيُؤْتَى بِأَشَدِّ النَّاسِ بُؤْسًا فِي الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيُصْبَغُ صَبْغَةً فِي الْجَنَّةِ، فَيُقَالُ لَهُ: يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ بُؤْسًا قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ شِدَّةٌ قَطُّ؟ فيقول: لا، والله، مَا مَرَّ بِي بُؤْسٌ قَطُّ، وَلَا رَأَيْتُ شِدَّةً قَطُّ» رواه مسلم.

ژ وی، گوت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: روژا قیامه تی یی ژ ههمیان ب خوشتی ژ خه لکی دنیا یی ژ جهه نه میان دی نینن، دی تیدا برنه خواره کی د جهه نه میدا به نه خواری، پاشی دی بیژنی: هه کی کورپی ناده می ته خیره ک جاره کی دیتیه؟ نه ری جاره کی خوشتیه ب سهر ته دا هاتیه؟ دی بیژیت: نه نه ز ب خودی که مه نهی پهروه ردگاری من. و یی ژ ههمیان پتر نه خوشتی برین ژ خه لکی دنیا یی ژ به حه شتیان نینن، و دی تیدا برنه خواره کی د به حه شتیان به نه خواری، پاشی دی بیژنی: هه کی کورپی ناده می ته نه خوشتیه ک جاره کی دیتیه؟ نه ری جاره کی گرانیه ک ب سهر ته دا هاتیه؟ دی بیژیت: نه نه ز ب خودی که مه، نه من نه خوشتیه ک جاره کی دیتیه، و نه جاره کی گرانیه ک ب سهر مندا هاتیه.

463- وعن المُسْتَوْدِدِ بْنِ شَدَادٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مِثْلُ مَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ أَصْبَعَهُ فِي الْيَمِّ. فَلْيَنْظُرْ بِمِ يَرْجِعُ؟» رواه مسلم.

و ژ موسته و وریدی کوری شه دادی ۱۱ گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: دنیا بهرامبهر ئاخهرتی چو نینه وهکی فی نه بیت ئیک ژ هه وه تلا خو بکته د دهریاییدا، بلا بهری خو بدهتی کا دی چ زهرینیت و ژ دهریایی کیم کته.

464- وعن جابر، رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم مر بالسوق والناس كتفيه، فمر بجدي أسك ميت، فتناوله، فأخذ بأذنيه، ثم قال: «أيكم يحب أن يكون هذا له بدرهم؟» فقالوا: ما أحب أنه لنا بشيء، وما نصنع به؟ ثم قال: «أحِبُّونَ أَنَّهُ لَكُمْ؟ قَالُوا: وَاللَّهِ لَوْ كَانَ حَيًّا كَانَ عَيْبًا، إِنَّهُ أَسَكُّ. فَكَيْفَ وَهُوَ مَيِّتٌ، فَقَالَ: «فَوَ اللَّهُ لِلدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ هَذَا عَلَيْكُمْ» رواه مسلم.

ژ جابری ۱۱، گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لئ بن) د سوپکیرا بۆری و خه لک ل ههر دوو رهخیت وی بوون د بهر کارکهکی کرپ وی مری و مراررا بۆری، هه لگرت و ههر دوو گوھیت وی گرتن و پاشی گۆت: کی دهفیت نهفه بو وی بیت، ب دهره مهکی؟ گۆتن: مه ب چو نهفیت، ما دی چ لی کهین؟ پاشی گۆت: هه وه دهفیت بو هه وه بیت؟ گۆتن: ب خودی هه که یی ساخبا یی عیبه لو بوو کارکهکی کره، پا چاوه هه که یی مری بیت، ئینا گۆت: پا ب خودی دنیا ل دهف خودی بی بها و سفکتره ژ فی ل دهف هه وه.

قوله «كتفيه» أي: عن جانبيه. و «الأسك» الصغير الأذن.

465- وعن أبي ذر رضي الله عنه، قال: كنت أمشي مع النبي صلى الله عليه وسلم، في حرة بالمدينة، فاستقبلنا أحد فقال: «يا أبا ذر». قلت: لبيك يا رسول الله. فقال: «ما يسرني أن عندي مثل أحد هذا ذهباً تمضي علي ثلاثة أيام وعندي منه دينار، إلا شيء أَرْضَدُهُ لَدِينِ، إلا أن أقول به في عباد الله هكذا وهكذا» عن يمينه وعن شماله ومن خلفه، ثم سار فقال: «إن الأكثرين هم الأقلون يوم القيامة إلا من قال بالمال هكذا وهكذا» عن يمينه، وعن شماله، ومن خلفه «وقليل ما هم». ثم قال لي: «مكانك لا تبرح حتى آتيك». ثم انطلق في سواد الليل حتى توارى، فسمعت صوتاً قد ارتفع، فتحوّفت أن يكون أحد عرض للنبي صلى الله عليه وسلم فأردت أن آتية فذكرت قوله: «لا تبرح حتى آتيك» فلم أبرح حتى أتاني، فقلت: لقد سمعت صوتاً تحوّفت منه، فذكرت له. فقال: «وهل سمعته؟» قلت: نعم، قال: «ذاك جبريل أتاني فقال: من مات من أمتك لا يشرك بالله شيئاً دخل الجنة، قلت: وإن زني وإن سرق؟ قال: وإن زني وإن سرق» متفق عليه. وهذا لفظ البخاري.

و ژ ئه بی زه ری ۱۱ گۆت: ئه ز ل مه دینی و ل ئه ردهکی به ره رهش دگه ل پیغهمبه ری خودی (سلاف لئ بن) دچۆم چیا یی ئوحدی کهفتی بهر سینگێ مه، ئینا گۆت: یا ئه بو زه ر، من گۆت: له بی پاشی له بی یا پیغهمبه ری خودی، گۆت: که یفا من نائینیت من هندی چیا یی ئوحدی زی ره هبن و سی روژ د سه ر منرا ببۆرن و دیناره ک ژئ مابیت، تشته ک نه بیت ئه ز بو دهینه کی به یلهم، هه که ئه ز د بهنده ییت خودیدا نه بیژم ها، ها، ها ژ رهخی خو یی راستی و یی چه بی و پشت خو، پاشی چۆ. و گۆت: ب راستی ییت گه له ک هه یین (ئانکو زهنگین) روژا قیامه تی ئه ون ییت کیم خیر هه یین، ئه و

نهبيت يى د مالى خۇدا گۆتى: ها، ها، ها ژ رهخى خۇ يى راستى و يى چهپى و پشت خۇ، و نهو يىت كىمن، پاشى گۆته من ل جهى خۇبه، ژ جهى خۇ نهچى، ههتا نهز دهيمه دهف ته، پاشى تاريا شەفى چۇ ههتا بهرزهبووى، من گول دهنكهكى بوو بلند بوو، نهز ترسيام ئىكى نهخوشيهك گههاندبيته پيغهمبهرى، من دفيا نهز بچمه دهف، بهلى من بيرا خۇ ئينا ناخفتنا وى: ژ جهى خۇ نهچى، ههتا نهز دهيمه دهف ته، نهز نهجووم ههتا هاتيه دهف من، من گۆت: ب راستى من گول دهنكهكى بوو نهز زى ترسيام، گۆت: ما ته گولى بوو؟ من گۆت: بهلى، گۆت: نهو جبريل بوو، هاته دهف من و گۆت: ههركهسى ژ نوممهتا ته بمریت و چو شريك و ههفال بو خودى نهچيكرين، نهو چۇ بهحهشتى، من گۆت: خۇ ههكه زنا كربت ههكه دزى كربت؟ گۆت: خۇ ههكه زنا كربت ههكه دزى كربت.

466- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لو كان لي مثل أحد ذهباً، لسرتي أن لا تمر علي ثلاث ليالٍ وعندي منه شيء إلا شيء أرضده ليدن » متفق عليه.

ژ نهبي هورديه ۱۳ گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ههكه من هندى چيائى ئو خودى زيپر ههبان، دا كه پيغخوش به، سى شەف د سهر منرا نه بۇرپيان و تشتهك زى مابيته دهف من، تشتهك نهبيت نهز بو دهنكهكى بهيلم.

467- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: انظروا إلى من هو أسفل منكم ولا تنظروا إلى من فوقكم فهو أجدر أن لا تزدرؤا نعمة الله عليكم » متفق عليه وهذا لفظ مسلم.

ژ وى، گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: بهرى خۇ بدهنه وى يى د بن ههوهدا (د هه مى تشتاندا د زهنگينييدا د جوانييدا د هيزيدا د سلامه تييدا ... هتد) و بهرى خۇ نهدهنه وى يى د سهر ههوهدا (د هه مى تشتاندا) دا هويين نيعمهتا خودى ل سهر خۇ كيم نهبينن (و دا ژ دهردى ههسویدی و زكرهش يىت دویر بن و دا ب خه م نهكهفن).

وفي رواية البخاري، « إذا نظر أحدكم إلى من فضل عليه في المال والخلق فليتظر إلى من هو أسفل منه .. »

و د ريوايهتا بوخاريدا: ههكه ئيك ژ ههوه بهرى خۇ دا ئىكى خودى كهره م د ماليدا و د چيكرنييدا دگهل كرى، بلا بهرى خۇ بدهنه يى د بن خۇدا زى.

468- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « تَعَسَ عَبْدُ الدِّينَارِ وَالدَّرْهَمِ وَالْقَطِيفَةِ وَالْحَمِيصَةِ، إِنْ أُعْطِيَ رَضِيَ، وَإِنْ لَمْ يُعْطَ لَمْ يَرْضَ » رواه البخاري.

ژ وى، گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: هيلاك چۇ، بهندهيى دينارى و دهرهه مى و جلكى ب رويشهلوک و جلكى ب نهخش، ههكه دايى يى رازيبه و

ههكه نه دايبی يی نه رازيبه. (مه خسد پی یی زیده ل دويف فان دگهریت داخوازا وی هه ر  
نهون و کۆمکرنا وانه ب رهنگه کی وهسا تو بیژی یی بوویه عهبدی وان).

469- وعنه، رضي الله عنه، قال: لَقَدْ رَأَيْتُ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الصُّفَّةِ، مَا مِنْهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ  
رِءَاءٌ، إِمَّا إِزَارٌ، وَإِمَّا كِسَاءٌ، قَدْ رَبَطُوا فِي أَعْنَاقِهِمْ، فَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ نِصْفَ السَّاقَيْنِ. وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ  
الكَعْبَيْنِ. فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ كِرَاهِيَةً أَنْ تُرَى عَوْرَتُهُ « رواه البخاري.

ژ وی، ۱۷ گۆت: من حهفتی کەس ژ خه لکی سوغه پیته دیتین (خه لکی سوغه:  
نهو بوون پیته مزگهفتا پیغه مبهری (سلاف لئ بن) پیته هه ژار و بی کەس و کار و ل  
سهر سه دهفیت خه لکی مه دینی دزیان) زه لامه کی ژ وان نه بوو عه بایه ک ل بهر بیت، یان  
پاته کی خۆ وهر کرنی بوو یان هه ما پارچه کا پاته ی بوو، ل ستۆپیته خۆ گریدابوون،  
هنده ک ژ وان دگه هه شتته نیفا لنگان و هنده ک دگه هه شتته گۆزه کان، و دهستی خۆ  
دها فیتنی دئینا سه ریک ترسا هندئ شه رمینگه ها وی بیته دیتن.

470- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ وَجَنَّةُ  
الْكَافِرِ» رواه مسلم.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: دنیا زیندانا موسلمانیه و  
به حه شتا گاورییه.

471- وعن ابن عمر، رضي الله عنهما، قال: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
بِمَنْكِبِي، فَقَالَ: «كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ، أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ».

و ژ ئیبن عومه ری، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری خودی  
(سلاف لئ بن) ملیت من گرتن و گۆت: د دنیا پیدا به ههروه کی تو غه ریب و بی کەس  
و کاری یان تو ریڤینگی.

وكان ابن عمر، رضي الله عنهما، يقول: إذا أمسيت، فلا تتنظّر الصباح وإذا  
أصبحت، فلا تتنظّر المساء، وخذ من صحتك لرضك ومن حياتك لموتك. رواه البخاري. و  
ئیبن عومه ری، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، دگۆت: هه که ئیفار ل ته بوو (ل خۆ  
بزفره بۆ خۆ تهویه که) و خۆ ل هیفیا سپیدی نه گره، و هه که سپیده ل ته بوو خۆ ل  
هیفیا ئیفاری نه گره، و ژ سلامه تیا خۆ بۆ نه ساخیا خۆ بهه لگره، و ژ زیان و ساخیا خۆ  
بۆ مرنا خۆ بهه لگره.

قالوا في شرح هذا الحديث معناه لا تركزن إلى الدنيا ولا تتخذها وطنًا، ولا  
تحدث نفسك بطول البقاء فيها، ولا بالاعتناء بها، ولا تتعلق متها إلا بما يتعلق به الغريب  
في غير وطنه، ولا تشتغل فيها بما لا يشتغل به الغريب الذي يريد الذهاب إلى أهله. وبالله  
التوفيق.

د شروڤه کرنا فی حه دیسیدا دبیزن: پال نه ده دنیا یی و بۆ خۆ نه که وار، و بۆ  
خۆ نه بیژه دی گه له ک مینمه تیدا، و گه له ک چافی خۆ نه دی، و گه له ک پیغه نه هییه

گریدان هند نه بیت، وهکی یی غه ریب ب نه وهلاتی خو فیه دهیته گریدان، و پی فیه مزویل نه به وهکی یی غه ریب یی پی فیه مزویل نه بیت و دقیت بجیته مالا خو.

472- وعن أبي العباس سهل بن سعد الساعدي، رضي الله عنه، قال: جاء رجل إلى النبي صلى الله عليه وسلم: فقال: يا رسول الله دلني على عمل إذا عملته أحبني الله، وأحبنى الناس، فقال: «أزهد في الدنيا يحبك الله، وأزهد فيما عند الناس يحبك الناس» حديث حسن رواه ابن ماجه وغيره بأسانيد حسنة.

ژ نه بی عه ببا سی سه هلی کورئ سه عدئ ساعدی لآ گوت: زه لامه ک هاته دهف پی فیه مبه ری خودئ (سلاف لی بن) گوت: یا پی فیه مبه ری خودئ کاره کی نیشا من بده، هه که من کر، خودئ چه ژ من بکه ت، و خه لک ژی چه ژ من بکه ن، ئینا گوت: دلئ خو نه به دنیا یی خودئ دی چه ژ ته که ت، و دلئ خو نه به یی د ده ستئ خه لکیدا خه لک دی چه ژ ته که ت.

473- وعن الثَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ، رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، قَالَ: ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، مَا أَصَابَ النَّاسُ مِنَ الدُّنْيَا، فَقَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَطَّلُ الْيَوْمَ يَلْتَوِي مَا يَجِدُ مِنَ الدَّقْلِ مَا يَأْأُ بِهِ بَطْنَهُ. رواه مسلم.

و ژ نه عمانئ کورئ به شیرئ خودئ ژ هه ردوویان رازی بیت، گوت: عومه ری کورئ خه تابئ لآ، به حسکر کا ج ب سه ری خه لکی هاتیه، گوت: ب راستئ من پی فیه مبه ری خودئ (سلاف لی بن) یی دیتی روژئ هه میئ زکی خو ژ برساندا ده ماندا و هه سپیت بیخیر نه ددیتن زکی خو پی تزیکه ت.

« الدَّقْلُ ، بفتح الدال المهملة والقاف: ردئ التمر.

474- وعن عائشة، رضي الله عنها، قالت: توفى رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وما في بيتي من شيء يأكله ذو كبد إلا شطر شعير في رث لي، فأكلت منه حتى طال علي، فكلته ففني. متفق عليه.

« شَطْرُ شَعِيرٍ ، أي شيء من شعير. كذا فسره الترمذي.

ژ عائشایئ لآ، گوت: پی فیه مبه ری خودئ (سلاف لی بن) چو بهر دلوفانیا خودئ: و تشته ک د مالا مندا نه بوو خودان روحه ک بخوت پیچه کا جهئ نه بیت ل سه ر ده به کی بوو، و من ژئ دخوار هه تا ل سه ر من دریژ بووی، پاشئ من کیشا (کا چه ند مایه) ئینا خلاس بوو.

475- وعن عمر بن الحارث أخي جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ، رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، قَالَ: مَا تَرَكَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، عِنْدَ مَوْتِهِ دِينَاراً وَلَا دِرْهَمًا، وَلَا عَبْدًا، وَلَا أُمَّةً، وَلَا شَيْئًا إِلَّا بَعَلْتَهُ الْبَيْضَاءَ الَّتِي كَانَ يَرْكَبُهَا، وَسِلَاحَهُ، وَأَرْضًا جَعَلَهَا لِابْنِ السَّبِيلِ صَدَقَةً « رواه البخاري.

و ژ عومهری کوری حارسی، برایی جووهپیریا کچا حارسی دایکا موسلمانان خودی ژ ههردوویان رازی بیت، گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) وهختی چویه بهر دلوفانیا خودی، نه دینارهک نه دهره مکه نه کوله پهک و نه جارپهک و نه تشتهک، پاش خو نه هیلابوو، هیسترا خو یا سپی نه بیت نهوا لی سویار دبوو و چهکی خو و نه ردهک کربوو سهدهقه بو ریښینگا.

476- وعن خَبَابِ بْنِ الْأَرْتِ، رضي الله عنه، قال هَاجَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَلْتَمِسُ وَجْهَ اللَّهِ تَعَالَى فَوَقَعَ أَجْرُنَا عَلَى اللَّهِ، فَمِمَّا مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْ أَجْرِهِ شَيْئًا. مِنْهُمْ مُصْعَبُ بْنُ عَمِيرٍ، رضي الله عنه، قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ، وَتَرَكَ نَمْرَةً، فَكُنَّا إِذَا غَطَيْنَا بِمَا رَأْسَهُ، بَدَتْ رِجْلَاهُ، وَإِذَا غَطَيْنَا بِمَا رِجْلَيْهِ، بَدَا رَأْسُهُ، فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنْ نُعْطِيَ رَأْسَهُ، وَنَجْعَلَ عَلَى رِجْلَيْهِ شَيْئًا مِنَ الْإِذْخِرِ، وَمِمَّا مَنْ أَيْنَعَتْ لَهُ نَمْرَتُهُ. فَهُوَ يَهْدِيهَا، متفق عليه.

و ژ خه بابی کوری نه رمتی ل، گوټ: نه م دگهل پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) مشهخت بووین مه رازیبوونیا خودایی مهزن دخواست، و حهقی مه کهفته سهر خودی، هندهک ژ مه مرن و چو ژ حهقی خو نه خوار، (مه خسد پی ژ دنیاپی) ژ وان موسعه بی کوری عومه پیری ل، شهر پی نوحودی هاته کوشتن و کراسه کی رهنک رهنک تنی پاش خو هیلا، ههکه مه سهری وی پی فه شارتبا پیټ وی دهر دکهفتن و ههکه مه ب سهر پیټ وی دادابا سهری وی دهر دکهفت، ئینا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) فهرمانا مه کر نه م سهری وی فه شیرین و تشتهکی ژ گیایی نه زخری (گیاهه کی بیهن خو شه) ب دانینه سهر پیټ وی، و هندهک ژ مه فیقیبی وی گه هشت و نه وی د چنیت (مه خسد پی هندهک ژ مه مان و خودی کهرم دگهل کر و دنیا ل سهر بهر فرهه کر).

« الثمرة : كساء ملون من صوف. وقوله: « ایتعت ، أي: نضجت وأذرت. وقوله: « يهدبها ، هو بفتح الباء وضم الدال وكسرها. لغتان. أي: يقطفها ويحطبها وهذه استعارة لما فتح الله تعالى عليهم من الدنيا وتمكنوا فيها.

477- وعن سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ، رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَوْ كَانَتِ الدُّنْيَا تَعْدِلُ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ، مَا سَقَى كَافِرًا مِنْهَا شَرْبَةَ مَاءٍ » رواه الترمذي. وقال حديث حسن صحيح.

ژ سههلی کوری سهعدی ساعدی ل گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوټ: ههکه دنیاپی بهایی پی شیه کی ل دهف خودی ههبا، گاوره کی فرهکا ئافی ژی نه فه دخوار.

478- وعن أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « أَلَا إِنَّ الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ، مَلْعُونٌ مَا فِيهَا، إِلَّا ذِكْرَ اللَّهِ تَعَالَى، وَمَا وَالَاهُ وَعَالِمًا وَمُتَعَلِّمًا » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

ژ نه بی هورهره ل گوټ: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگوټ: بزائن ب راستی دنیا یا خرابه (چونکی ژینا دنیاپی ژ مزویلی و ترانهیان

پېغه تر نینه و نه گهری سهر داجونا گه له کایه و گه له کان ژ د لوقانیا خودی دویر دنیخیت  
 ژ بهر هندئ گوتی یا مه لوعونه) و تشتی تیدا یی خرابه زکری خودی نه بیت یان یی  
 نیزیکی زکری نه بیت (نانکو یی خودی همزی بکهت) یان زانایه ک یان زانین خوازک  
 نه بیت. (ل فیری دیار دبیت پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) ناهافیژته دنیای  
 همیی، ژ دنیایی نهو یی خرابه یی د خیرا مروقیدا نه بیت، به لی زکر و زانین و نهغه  
 نموونه نه بو تشتی باش و نهیی خراب ژ دنیایی و ههژییه مروقل سهر یی رزد بیت).  
 479- وعن عبد الله بن مسعود، رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم: « لا تتخذوا الصبيعة فترغبوا في الدنيا ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ عهبدوللا یی کوری مه سعودی ۱۱، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن)  
 گوت: زیده بهر گوند و بیستان و خانیانرا نه چن دی گه له ک ب دنیاییغه هینه گریدان.  
 480- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما، قال: مرَّ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَعَالُجُ خُصًّا لَنَا فَقَالَ: « ما هذا ؟ » فَقُلْنَا: قَدْ وَهِيَ، فَتَنَحَّنْ نُصَلِّحْهُ،  
 فَقَالَ: « ما أرى الأمر إلاَّ أعجل من ذلك ». رواه أبو داود، والترمذي بإسناد البخاري ومسلم،  
 وقال الترمذي: حديث حسن صحيح.

و ژ عهبدوللا یی کوری عه مری کوری عاسی خودی ژ ههر دوویان رازی بیت گوت:  
 پیغه مبهری (سلاف لئ بن) د بهر مهرا بوړی مه خانیه کی خو چاره سهر دکر (خص،  
 نهو خانیه یی ژ داری و لهغه نی هاتیه چی کرن) گوت: نهغه چییه؟ مه گوت: یی سست  
 بووی، نه م چی دکه یین، گوت: نهز مرنی نابینم هه که ژ چی کرنا هه وه بو خانی نیزیکتر  
 نه بیت.

481- وعن كعب بن عيباض، رضي الله عنه، قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ يقول: إِنَّ لِكُلِّ أُمَّةٍ فِتْنَةً، فِتْنَةُ أُمَّتِي الْمَالُ « رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.  
 و ژ که عبی کوری عه یازی ۱۱ گوت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ  
 بن) دگوت: ب راستی ههر نوممه ته کی نیمتحان و جهر باندنا خو یا هه ی و جهر باندن و  
 نیمتحانا نوممه تا من ماله.

482- وعن أبي عمرو، ويقال: أبو عبد الله، ويقال: أبو ليلى عثمان بن عفان رضي الله  
 عنه، أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لَيْسَ لَابْنِ آدَمَ حَقٌّ فِي سِوَى هَذِهِ الْخِصَالِ: بَيْتٌ  
 يَسْكُنُهُ، وَتَوْبٌ يُؤَارِي عَوْرَتَهُ وَجِلْفُ الْخُبْزِ، وَالْمَاءُ » رواه الترمذي وقال: حديث صحيح.

و ژ نه بی عه مری، و دبیزن نه بو عهبدوللا یی و دبیزن نه بو له یلا، عوسمانی  
 کوری عه فانی ۱۱، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوت: کوری نادمی ماف  
 نینه د سی تشتاندا نه بیت: خانیه ک تیدا ناکنجی ببیت، و جلکه کی شهر مینگه ها خو پی  
 فه شیریت، و سه لکا نانی و ثافی.

قال الترمذي: سمعت أبا داود سليمان بن سالم البلخي يقول: سمعت الضمر بن شميل يقول: الجلف: الخبر ليس معه إدام. وقال: غيره: هو غليظ الخبز. وقال الراوي: المراد به هنا وعاء الخبز، كالجوالق والخزج، والله أعلم.

483- وعن عبد الله بن الشخير « بكسر الشين والحاء المشددة المعجمتين » رضي الله عنه، أنه قال: أتيت النبي صلى الله عليه وسلم وهو يقرأ: ﴿ أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ ﴾ قال: « يقول ابن آدم: مالي، مالي، وهل لك يا ابن آدم من مالك إلا ما أكلت فأفنيته، أو لبست فأبليت، أو تصدقت فأمضيت؟ » رواه مسلم.

و ز عهبدوللايى كورئى شيخيرى لآ، گۆت: ئەز هاتمه دەف پئغەمبەرى خودئى (سلاف لئى بن) و وى ﴿أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ﴾ دخواند، مال كۆمكرن و مالدارييا دنيايى، هوين ژبيرفهكرن و بئى ئاگههكرن. گۆت: مرؤفە ديبئزيت: مالى من، مالى من، و ما ته هەى مرؤف، ژ مالى خوچ هەيه ئەو نەبيت يئى ته خوارى و نەهيلاى يان يئى ته كريبه بەر خو و ته كەفن كرى يان يئى ته كريبه خيئر ته بو خو بو رۆزا قيامەتى هيلايى.

484- وعن عبد الله بن مغلل، رضي الله عنه، قال: قال رجلٌ للنبي: يا رسول الله، والله إنني لأحُبُّكَ، فقال: « انظر ماذا تقول؟ » قال: والله إنني لأحُبُّكَ، ثلاث مرَّاتٍ، فقال: « إن كنت تُحِبُّني فأعدِّ للفقر تجفافاً، فإنَّ الفقر أسرع إلى من يُحِبُّني مِنَ السَّيْلِ إلى مُنتَهَاهُ » رواه الترمذي وقال حديث حسن.

و ز عهبدوللايى كورئى موغەفەلى لآ گۆت: زەلامەكى گۆتە پئغەمبەرى: يا پئغەمبەرى خودئى، ب خودئى ئەز ب راستى حەز ته دكەم، گۆت: بەرى خو بدئى تو ج ديبئزى: گۆت: ب خودئى ئەز ب راستى حەز ته دكەم، سئى جاران، گۆت: هەكە تو حەز من بكەى زرى كونزريەكى بو خو بو هەزارى پەيداكە، ب راستى هەزارى بو يئى حەز من دكەت لەزترە ژ ناڤا جوكى بگەهيته دويماهيكا خو.

« التَّجْفَافُ » بكسر التاء المثناة فوق وإسكان الجيم وبالفاء المكررة، وهو شيء يلبسه الفرس، ليبتقى به الأذى، وهذا يلبسه الإنسان.

485- وعن كعب بن مالك، رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « ما ذئبان جاعانٍ أرسلتا في غنمٍ بأفسد لها من حِرْصِ المرءِ على المالِ والشرفِ لدينه » رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ز كەعبى كورئى مالكى لآ گۆت: پئغەمبەرى خودئى (سلاف لئى بن) گۆت: دوو گورگيئى برسى بيئە هئارتن د ناف پەزەكيدا ب زيانتر نينه ژ رۇدييا مرؤفى ل سەر مالى و ماڤويليى ل سەر دينى وى.

486- وعن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه، قال: نام رسول الله صلى الله عليه وسلم على حصيرٍ فقامَ وقد أتر في جنبه، قلنا: يا رسول الله لو اتخذنا لك وطاءً، فقال: « مالي

وَلِلدُّنْيَا؟ مَا أَنَا فِي الدُّنْيَا إِلَّا كَرَكَابٍ اسْتَظَلَّ تَحْتَ شَجَرَةٍ ثُمَّ رَاحَ وَتَرَكَهَا «. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ عهبدوللايى كورى مهسعودى ۱۷، گۆت: پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) ل سهر حيسيلهكى دنفست جهى خو د تهنشتا ويدا كربوو، مه گۆت: يا پيغهمبهري خودى ههكه مه بو ته دوشهكهكا خووش ئينابا، ئينا گۆت: من و دنيايى چ ژيكه؟ نهز د دنياييدا وهكى سويارهكى پيغهمتر نينم خو دابيته بن سيبهره دارهكى پاشى چوبيت و هيلابيت.

487- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَدْخُلُ الْفُقَرَاءُ الْجَنَّةَ قَبْلَ الْأَغْنِيَاءِ بِخَمْسِمِائَةِ عَامٍ » رواه الترمذي وقال: حديث صحيح.

ژ نهبي هورهيره ۱۷ گۆت: پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) گۆت: ههزار بهري زهنگينان ب پينج سهد سالان دچنه بهحهشتى.

488- وعن ابن عباس، وعمران بن الحصين، رضي الله عنهم، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « أَطْلَعْتُ فِي الْجَنَّةِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا الْفُقَرَاءَ. وَأَطْلَعْتُ فِي النَّارِ فَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النَّسَاءَ » متفقٌ عليه. من رواية ابن عباس.

و ژ ئيبين عهباسى و عيمرانى كورى حوسهينى خودى ژ ههردوويان رازى بيت ژ پيغهمبهري (سلاف لى بن) گۆت: من بهري خو دا بهحهشتى من ديت بارا پتر خهلكى وى ههزارن، و من بهري خو دا جههنهمى من ديت بارا پتر خهلكى وى ژن.

ورواه البخاري أيضا من رواية عمران بن الحصين..

489- وعن أسامة بن زيد رضي الله عنهما، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « فُتِنْتُ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ، فَكَانَ عَامَّةً مَن دَخَلَهَا الْمَسَاكِينُ. وَأَصْحَابُ الْجِدِّ مَحْبُوسُونَ، غَيْرَ أَنَّ أَصْحَابَ النَّارِ قَدْ أُمِرَ بِهِمْ إِلَى النَّارِ » متفقٌ عليه.

ژ ئوسامهى ۱۷، ژ پيغهمبهري (سلاف لى بن) گۆت: نهز د دهرگهه بهحهشتيدا راوهستيام ههمى بيت چوينه تيفه ئيخسير و قهلهندهرن (نهفه نيشانه ههزار دى بهريكا زهنگينان چنه بهحهشتى) و خودانيت بهختى و زهنگينيى بيت فهگرتينه (و حسيبا وان هيژ خلاس نهبوويه وهكى ههزاران دا بچنه بهحهشتى) بهلى زهنگينيى خهلكى جههنهمى نهمرى وان بو جههنهمى يى هاتيهكرن.

و « الجَدُّ، الحَظُّ والغنى. وقد سبق بيان هذا الحديث في باب فضل الضعفة. 490- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « أَصْدَقُ كَلِمَةٍ قَالَهَا شَاعِرٌ كَلِمَةً لَبِيدٍ: أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللهُ بَاطِلٌ » متفقٌ عليه.

ژ نهبي هورهيره ۱۷ گۆت: پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) گۆت: راسترين ئاخفتن هوزانفانهكى گوتبيت ئاخفتنا لهبيدييه: بزنان ههمى تشت ژبلى خودى دى چن و نامينن.



و د ریوایه ته کا دیدا؛ مالا موحه ممدی (سلاف لئ بن) ژ نانئ گهنمی سی رۇژان

ب سهریك تیر نه بوو هه تا چۆیه بهر دلؤفانیا خودئ.

492- وعن عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَمَّا كَأَنَّ تَقُولُ: وَاللَّهِ يَا ابْنَ أَخِي إِنْ كُنَّا لَنَنْظُرُ إِلَى الْهَلَالِ ثُمَّ الْهَلَالِ. ثُمَّ الْهَلَالِ ثَلَاثَةَ أَهْلَةٍ فِي شَهْرَيْنِ. وَمَا أُوقِدَ فِي أَبْيَاتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَارٌ. قُلْتُ: يَا خَالَهٗ فَمَا كَانَ يُعِيشُكُمْ؟ قَالَتْ: الْأَسْوَدَانِ: التَّمْرُ وَالْمَاءُ إِلَّا أَنَّهُ قَدْ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِرَانٌ مِنَ الْأَنْصَارِ. وَكَانَتْ هُمْ مَنَائِحُ وَكَانُوا يُرْسَلُونَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَلْبَانِهَا فَيَسْقِينَا. متفقٌ عليه.

و ژ عوروهی ژ عائیشایی لآ، دگۆت: ب خودئ خوارزا مه بهرئ خو ددا هه یقئ (نانکو هه لاتنا وئ) پاشی هه یقئ، پاشی هه یقئ سی هه لاتن د دوو هه یفاندا، و ئاگره ک د مالیت پیغه مبهریقه (سلاف لئ بن) نه هاته هه لکرن، من گۆتی: خاله ت پا ژ یانا هه وه ل سهر ج بوو؟ گۆت: فه سب و ئافی، به لئ پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) هنده جیران ژ نه نسانان خه لکی مه دینئ هه بوون و وان حیوانیت ب شیر هه بوون (خه لکی دابوونئ) مضای بو خو ژ شیرئ وان بکه ن هه تا شیرئ وان نه مینیت جاره کا دی بو خودانان بزفرینن) شیرئ وان بو پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) ده نارتن و وی ددا مه مه فه دخوار.

493- وعن أبي سعيدٍ المقبريِّ عن أبي هريرة رضي الله عنه. أنه مرَّ بقوم بين أيديهم شاةٌ مصليةٌ. فدَعَوْهُ فَأَبَى أَنْ يَأْكُلَ، وقال: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الدُّنْيَا وَلَمْ يَشْغَ مِنْ خُبْرِ الشَّعِيرِ. رواه البخاري.

و ژ نه بی سه عیدئ مه قبورئ ژ نه بی هورهیره لآ، نه و د بهر هنده کانرا بوئری گیسکه کا بژارتئ بهر سینگی وان بوو، گازی وی کرن، نه خوار و گۆت: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) ژ دنیا یئ دهرکه فت و زکی وی ژ نانئ جهی تیر نه بوو.

، مصليةٌ ، بفتح الميم: أي: مشويةٌ.

494- وعن أنس رضي الله عنه، قال: لَمْ يَأْكُلِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى خِوَانٍ حَتَّى مَاتَ، وَمَا أَكَلَ خُبْزًا مَرَّقًا حَتَّى مَاتَ. رواه البخاري.

و ژ نه نه سی لآ گۆت: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) ل سهر خانکی نه خواریه هه تا چۆیه بهر دلؤفانیا خودئ، و نانه کی نهرم و باش نه خواریه هه تا چۆیه بهر دلؤفانیا خودئ.

وفي رواية له: ولا رأى شاة سميطة بعينه قط. و د ریوایه ته کا دیدا: گیسکه کی سه لخاندى (نانکو د ئافا گهرمدا مویبی وی هاتبیته ژیفه کرن) و هؤسا هاتبیته بژارتن چو جار نه دیتیه.

495- وعن النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ نَبِيَّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا يَجِدُ مِنَ الدَّقْلِ مَا يَمْلَأُ بِهِ بَطْنَهُ، رواه مسلم.

و ژ نه‌عمانی کورئ به‌شیری خودئ ژ هه‌ردوویان رازی بیت، گۆت: من پیغه‌مبه‌ری وه (سلاف لئ بن) یی دیتی و هه‌سپیت خراب نه‌ددیتن زکی خو بی تزی کهت.

**الدُّقْل: تَمَز رَدِيء.**

496- وعن سهل بن سعد رضي الله عنه، قال: ما رأى رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّقِيَّ مِنْ حِينَ ابْتَعَثَهُ اللهُ تَعَالَى حَتَّى قَبِضَهُ اللهُ تَعَالَى، فَقِيلَ لَهُ هَلْ كَانَ لَكُمْ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنَاحِلُ؟ قال: ما رأى رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنَاحِلًا مِنْ حِينَ ابْتَعَثَهُ اللهُ تَعَالَى حَتَّى قَبِضَهُ اللهُ تَعَالَى، فَقِيلَ لَهُ: كَيْفَ كُنْتُمْ تَأْكُلُونَ الشَّعِيرَ غَيْرَ مَنْخُولٍ؟ قال: كُنَّا نَطْحُنُهُ وَنَنْفُخُهُ، فَيَطِيرُ مَا طَارَ، وما بقي ثَرِينًا. رواه البخاري.

و ژ سه‌هلی کورئ سه‌عدی ل، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) نه‌فه ل خودایی مه‌زن هه‌نارتی هه‌تا خودئ بریه ده‌ف خو نانئ ئاری سفر نه‌ددیتیه، گۆتنئ هه‌وه ل سه‌ر وه‌ختئ پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) موخلك هه‌بوون؟ گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) نه‌فه ل خودایی مه‌زن هه‌نارتی هه‌تا خودئ بریه ده‌ف خو موخلك نه‌ددیتیه، گۆتنئ: پا هه‌وه چاوا جهئ نه‌موخل کری دخوار؟! گۆت: مه‌ ده‌پرا و مه‌ ددا بای یی د فری د فری و یی د ما مه‌ تهر دکر و مه‌ دکره هه‌فیر.

قوله: «التَّقِيَّ»: هو بفتح النون وكسر القاف وتشديد الياء. وهو الخبز الخواري، وهو: الدزمنك، قوله: «ثَرِينًا»، هو بئاء مثلثة، ثم راء مشددة، ثم ياء مثناة من تحت ثم نون، أي: بللناه وعصناه.

497- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: حَرَجَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذاتَ يَوْمٍ أَوْ لَيْلَةٍ، فَإِذَا هُوَ بِأبي بَكْرٍ وَعُمَرُ رضي الله عنهما، فقال: «ما أَخْرَجَكُمَا مِنْ بُيُوتِكُمَا هَذِهِ السَّاعَةَ؟» قالَا: الجُوعُ يا رسولَ الله. قال: «وَأنا، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لأَخْرَجَنِي الَّذِي أَخْرَجَكُمَا. قوما» فقاما مَعَهُ، فَأَتَى رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، فَإِذَا هُوَ لَيْسَ فِي بَيْتِهِ، فَلَمَّا رَأَتْهُ الْمَرْأَةُ قَالَتْ: مَرَحِبًا وَأَهْلًا. فقال لها رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَيْنَ فَلَانٌ؟» قَالَتْ: ذَهَبَ يَسْتَعَذِبُ لَنَا الْمَاءَ، إِذْ جَاءَ الْأَنْصَارِيُّ، فَنَظَرَ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَاحِبِيهِ، ثُمَّ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ، مَا أَحَدٌ الْيَوْمَ أَكْرَمَ أَضْيَافًا مِنِّي فَاَنْطَلَقَ فِجَاءَهُمْ بَعْدِي فِيهِ بُسْرٌ وَتَمْرٌ وَرُطْبٌ، فقال: كُلُوا، وَأَخَذَ الْمُدِيَّةَ، فقال لَهُ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِيَّاكَ وَالْحُلُوبَ» فَذَبَحَ هُمُ، فَأَكَلُوا مِنَ الشَّاةِ وَمِنْ ذَلِكَ الْعِدْقِ وَشَرِبُوا. فَلَمَّا أَنْ شَبِعُوا وَرَوُوا قال رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لأبي بَكْرٍ وَعُمَرُ رضي الله عنهما: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَتَسْأَلَنَّ عَنْ هَذَا النَّعِيمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أَخْرَجَكُمَا مِنْ بُيُوتِكُمَا الْجُوعُ، ثُمَّ لَمْ تَرْجِعُوا حَتَّى أَصَابَكُمَا هَذَا النَّعِيمُ» رواه مسلم.

ژ نه‌بی هوره‌یره ل، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) رۆژه‌کی ده‌رکه‌فت، نه‌بو به‌کری و عومه‌ری خودئ ژ هه‌ردوویان رازی بیت، دبینیت ئینا گۆت: چ هوین فی ده‌می ژ مالا خو ده‌رئییخستن؟ گۆتن: برسئ یا پیغه‌مبه‌ری خودئ، گۆت: و نه‌ز، نه‌ز ب

وى كه مه يى جانى من د دهستى ويدا، وى ئەزى دەرئىخستيم يا هوين دەرئىخستين، كا رابن. دگهل رابوون، هاتنه دهف زهلامهكى ئەنسارى خهلكى مهدينى، ئەو ل مال نهبوو، وهختى ژنا وى ديتين، گۆت: ب خيىر بىن. پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گۆت: كا فلان؟ گۆت: يى چۆى ئاڤا شرين بۆ مه بينيت، وى دەمى يى ئەنسارى هات، بهري خۆ دا پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) و هەردوو هەڤاليت وى، گۆت: الحمد لله كەس ئەڤرۆ ژ من ميڤان قەدر گرانت و پيرۆزتر نينه، چۆ ئويشيهكى قەسپان بۆ وان ئينا و روتەبىت نەزەر بووى و روتەب و قەسپ پيغه بوون، و گۆت: بخۆن، و كيڤهك هەلگرت، پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گۆت: هشياري يا ب شير بى (ئانكو يا ب شير نەڤه كوژى) بۆ وان قەكوشت، ژ وى گيسكى خوارن و ژ وى ئويشى، و ئاڤ قەخوارن، فيجا پشتى تير خوارين و تير قەخوارين، پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گۆتە ئەبو بهكرى و عومەرى خودى ژ هەردوو يان رازى بيت: ئەز ب وى كه مه يى جانى من د دهستى ويدا، رۆژا قيامەتى پساراي قى خوشيى دى ژ وه هيتە كرن، برسى هوين ژ ماليت هه وه دەرئىخستن، پاشى هوين نەزڤرين هەتا ئەڤ خوشيه گەهشتيه هه وه.

فولها: « يستعذب » أي: يطلب الماء العذب، وهو الطيب. و « العنق » بكسر العين وإسكان الذال المعجمة: وهو الكباش، وهي القطن. و « المنيه » بضم الميم وكسرها: هي السكين. و « الحلوب » ذات اللبن. والسؤال عن هذا النعيم سؤال تعديد الثعم لا سؤال توبيخ وتعذيب. والله أعلم وهذا الأنصاري الذي أتوه هو أبو الهيثم بن التيهان رضي الله عنه، كذا جاء مبيناً في رواية الترمذي وغيره.

498- وعن خالد بن عمير العدوي قال: حَطَبْنَا عُنْبَةً بِنُ غَزْوَانَ، وَكَانَ أَمِيرًا عَلَى الْبَصْرَةِ، فَحَمَدَ اللَّهُ وَأَثَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: أَمَا بَعْدُ، فَإِنَّ الدُّنْيَا آذَنْتْ بِصُرْمٍ، وَوَلَّتْ حَدَاءً، وَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا إِلَّا صُبابَةٌ كُصَابَةٌ الْإِنَاءِ يَتَصَابُهَا صَاحِبُهَا، وَإِنِّكُمْ مُنْتَقِلُونَ مِنْهَا إِلَى دَارٍ لَا زَوَالَ لَهَا، فَانْتَقِلُوا بِخَيْرٍ مَا بَحْضَرْتُمْ فَإِنَّهُ قَدْ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ الْحَجَرَ يُلْقَى مِنْ شَفِيرِ جَهَنَّمَ فِيهَا سَبْعِينَ عَامًا لَا يُدْرِكُ لَهَا قَعْرًا، وَاللَّهِ لَثُمَّالًا.. أَفَعَجِبْتُمْ؟ وَلَقَدْ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ مَا بَيْنَ مِصْرَاعَيْنِ مِنْ مِصْرَاعِ الْجَنَّةِ مَسِيرَةٌ أَرْبَعِينَ عَامًا، وَلِيَأْتِينَ عَلَيْهَا يَوْمٌ وَهُوَ كَطَيْطٍ مِنَ الرَّحَامِ، وَلَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالَنَا طَعَامٌ إِلَّا وَرَقُ الشَّجَرِ، حَتَّى قَرَحَتْ أَشْدَاقُنَا، فَالْتَقَطْتُ بُرْدَةً فَشَقَّقْتُهَا بَيْنِي وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ فَانْتَرْتُ بِنِصْفِهَا، وَأَنْزَرْتُ سَعْدَ بِنِصْفِهَا، فَمَا أَصْبَحَ الْيَوْمَ مِنَّا أَحَدٌ إِلَّا أَصْبَحَ أَمِيرًا عَلَى مِصْرٍ مِنَ الْأَمْصَارِ. وَإِنِّي أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ فِي نَفْسِي عَظِيمًا. وَعِنْدَ اللَّهِ صَغِيرًا. رواه مسلم.

و ژ خالدى كورى عومەرى عەدەوى، گۆت: عوتبى كورى غەزوانى، بۆ مه خوتبهك گۆت، و ئەو ميري بهسرا بوو، حەمدا خودى كر و پەسن و مەدحيت وى كرن، پاشى گۆت: ئەڤه و پشتى قى: ب راستى دنيايى ئاگەهدارى ب چۆن و نەمانا خۆ كر، و ب لەز يا دچيت و چو ژى نەمايه كيّمەك نەبيت وهكى وى كيما دمينيت ب ئامانيڤه،

ئەوا خودانى وئ كۆم دكەت، و ب راستى ھوين دئ ژئ ئىنە ھەگۈھاستن بۇ وارەكى نەمان بۇ نەبى، فۇجا ب جىتەين كار و كرىارپت خۇ، خۇ ھەگۈھىزن، ب راستى يا بۇ مە ھاتىە گۆتن: كو دئ بەرى ل سەر لىفا جەھنەمى بەردەن، ھەفتى سالان دئ كەھىت ناگەھىتە بنى وئ، و ب خودئ ئەف جەھنەمە دئ ئىتە تژىكرن، ھوين گۈھشىن؟! و ب راستى يا بۇ مە ھاتىە گۆتن: كو مابەينا ھەردوو دنگىت دەرگەھەكى ژ دەگەھىت بەھەشتى درىژيا چل سالانە، و رۆژەك دئ ب سەردا ھىت دئ تژى بيت ژ ھەربالغى، و ب راستى من خۇ دىت ئەز يى ھەفتىمە دگەل پىغەمبەرى خودئ (سلاف لئ بن) و مە چو خوارن نەبوو ژ بەلگىت داران نەبن، ھەتا لىفەت مە كولبووين، و من عەبايەك دىت من مابەينا خۇ و سەعدئ كورئ مالكى كەركر، نىفا وى من د خۇ ھەركر و نىفا دى سەعدى، و ئەفرۇ نەھاتىە ھەتا ھەر ئىك ژ مە يى بوويە مير ل سەر باژپرەكى ژ باژپران، و ئەز خۇ ب خودئ دپاريزم كو ئەز ل دەف خۇ يى مەزن بەم، و ل دەف خودئ يى بچوپك بەم.

وله: «أذنت ، هو بمدّ الألف، أي: أعلمت. وقوله: «بصنم»: هو بضم الصاد. أي: بانقطاعها وفنائها. وقوله: «وولت حذاء» ، هو بجاء مهملة مفتوحة، ثم ذال معجمة مشددة، ثم ألف ممدودة. أي: سريعة و «الصُّبابَة» بضم الصاد المهملة: وهي البقية اليسيرة. وقوله: «يتصاها» هو بتشديد الباء. أي: يجمعها. و الكظيظ: الكثير الممتلئ. وقوله: «فرحت» هو بفتح القاف وكسر الراء، أي: صارت فيها فرّوح.

499- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: أخرجت لنا عائشة رضي الله عنها كساء وإزاراً غليظاً قالت: قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم في هذين. متفق عليه.

ژ ئەبى موسايئ ئەشعەرى ۷، گۆت: عائشايئ ۷، جلكەك و ئىزارەكى ستوبر (ئىزار ئەو پاتەيە يى د خۇ ھەردكەن ژ نافكى پىدا) بۇ مە دەرىخستەن، و گۆت: پىغەمبەرى خودئ (سلاف لئ بن) د فاندان ئەمرئ خودئ كر.

500- وعن سعد بن أبي وقاص. رضي الله عنه قال: إني لأولُ العرب رمى بسهم في سبيل الله، ولقد كنا نغزو مع رسول الله صلى الله عليه وسلم ما لنا طعام إلا وَرَقُ الحَبْلَةِ. وهذا السَّمْرُ. حتى إن كان أحدنا ليضع كما تضع الشاة ماله خلط. متفق عليه.

و ژ سەعدئ كورئ ئەبى ھەققاسى ۷، گۆت: ب راستى ئەز عەرەبى ئىكى مە تىر د رىكا خودىدا ھافىتى، و مە خەزا دگەل پىغەمبەرى خودئ دكر (سلاف لئ بن) و مە چو خوارن نەبوو بەلگىت حوبلى نەبن و ھى سەمەرى (حوبلە و سەمەرە دارن ژ دارپت دەشتى) ھەتا ئىك ژ مە دەست نىفزا وى ھكى پىساتيا پەزى د دانا خۇ پىكفە نەدگرت. «الحَبْلَة» بضم الحاء المهملة وإسكان الباء الموحدة: وهي والسَّمْرُ، نوعان معروفان من شجر البادية.

501- وعن أبي هريرة رضي الله عنه. قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «اللهم اجعل رزق آل محمد قوتاً» متفق عليه.

ژ نه‌بی هورهیره ۱۴ گۆت: پی‌یغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: یا خودی  
رزقی مالا موحه‌مه‌دی قایده بکه (هه‌ر هند بیت بی بزین و هه‌وجهی نه‌خۆشیا  
خواستنی نه‌بن).

قال أهل اللغة والقریب: معنی « فوتا ، ای ما یسد الرمق» .  
502- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: والله الذي لا إله إلا هو، إن كنت لأعتمد  
بكبدي على الأرض من الجوع، وإن كنت لأشدُّ الحَجَرَ على بطني من الجوع. ولقد قعدت يوماً  
على طريقهم الذي يخرجون منه، فمرَّ النبيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فتبسَّمت حين رأيتني، وعرف ما في  
وجهي وما في نفسي، ثم قال: «أبا هريرة»، قلت: لبيك يا رسول الله، قال: «الحق» ومضى،  
فاتبعتُه، فدخل فاستأذن، فأذن لي فدخلت، فوجدت لبناً في قدح فقال: «من أين هذا اللبن؟»  
قالوا: أهدها لك فلان أو فلانة قال: «أبا هريرة»، قلت: لبيك يا رسول الله، قال: «الحق إلى  
أهل الصفة فادعهم لي». قال: وأهل الصفة أضياف الإسلام، لا يأوون على أهل، ولا مال، ولا  
على أحد، وكان إذا أتته صدقة بعث بها إليهم. ولم يتناول منها شيئاً، وإذا أتته هدية أرسل  
إيهم وأصاب منها وأشركهم فيها، فسأني ذلك فقلت: وما هذا اللبن في أهل الصفة؟ كنت  
أحق أن أصيب من هذا اللبن شربة أتقوى بها، فإذا جاءوا أمرني، فكنت أنا أعطيهم، وما عسى  
أن يبلغني من هذا اللبن، ولم يكن من طاعة الله وطاعة رسوله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بد. فأتيتهم  
فدعوتهم، فأقبلوا واستأذنوا، فأذن لهم وأخذوا مجالسهم من البيت قال: «أبا هريرة»، قلت:  
لبيك يا رسول الله، قال: «خذ فأعطيهم» قال: فأخذت القدح فجعلت أعطي الرجل فيشرب  
حتى يروى، ثم يرد علي القدح، فأعطيته الآخر فيشرب حتى يروى، ثم يرد علي القدح، حتى  
انتهيت إلى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وقد روي القوم كلهم، فأخذ القدح فوضعه على يده،  
فنظر إلي فتبسَّمت، فقال: «أبا هريرة» قلت: لبيك يا رسول الله قال: «بقيت أنا وأنت» قلت  
صدقت يا رسول الله، قال: «أفعد فأشرب» فقعدت فشربت: فقال: «اشرب» فشربت،  
فما زال يقول: «اشرب» حتى قلت: لا والذي بعثك بالحق ما أجد له مسلماً، قال: «فأرني  
فأعطينه القدح، فحمد الله تعالى، وسمى وشرب» الفضلة» رواه البخاري.

ژ نه‌بی هورهیره ۱۴، گۆت: نه‌ز ب خودی كه‌م بی كو چو خودا و په‌رستی یی‌ت  
راست و دورست نه‌ ئه‌و نه‌بی‌ت، من ژ برساندا زکی خو ب ناخی دهنه‌نا، و من ژ برساندا  
به‌ر ل سه‌ر زکی خو دگهاشتن، رۆژمکی نه‌ز د ریکا واندا روینستم یا نه‌و لی دهرده‌فتن،  
پی‌یغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) به‌ر من را بو‌ری، وه‌ختی نه‌ز دیتیم گرنزی، و زانی  
چ ل سه‌ر و چاقیت من دیاره و کا چ د دلی من دایه پاشی گۆت: یا نه‌با هیر، من گۆت:  
به‌لی پاشی به‌لی یا پی‌یغه‌مبه‌ری خودی، گۆت: بگه‌هه‌ من، و چو و نه‌ز دویشرا چۆم، چو د  
زۆر شه‌ و ده‌ستویری خواست، و ده‌ستویریا من دا و نه‌ز چۆمه‌ د زۆر شه‌، هنده‌ شیر د  
په‌رداغه‌کیدا دیت، ئینا گۆت: نه‌ف شیره‌ ژ کیرییه‌؟ گۆتن: بیفانی یان بیفانی بو‌ ته‌ کره  
دیاری، گۆت: یا نه‌با هیر، من گۆت: به‌لی پاشی به‌لی یا پی‌یغه‌مبه‌ری خودی، گۆت: بگه‌هه‌  
خه‌لکی سوفی وان گازیکه‌، گۆت: و خه‌لکی سوفی میفانی‌ت ئیسلامی بوون نه‌دچۆنه‌

دەف چو كەس و كاران و نە چو مالا و نە كەسى، ھەكە سەدەقەك بۇ ھاتبا بۇ وان دەنارت، و چو ژى نەدەھلگرت، و ھەكە دياربەك بۇ ھاتبا ھندەك ژى رادكر و يا دى بۇ وان دەنارت و پشكدار دكرن، بۇ من ئەفە (گازيكرنا خەلكى سوفى) يا نەخۇش بوو و من گۆت: ما ئەف شيرە دى چ ل خەلكى سوفى كەت؟ ئەز پىدھىتەر بووم فرەكا فى شيرى فەخۇم پى ب ھىز بگەفم، و ھەكە ھاتن دى ئەمرى من كەت ئەز ب دەمە وان و ما دى چ گەھىتە من ژ فى شيرى، بەلى چ رىك نەبوون دھىت گۆھداريا خودى و گۆھداريا پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) بگەم، ئەز چۆمە دەف وان و من گازيكرن، ھاتن و دەستويى خواستن، ئينا دەستويىريا وان دا و ل جھىت خۇ ژ مالى روينشتە خوارى، گۆت: يا ئەبا ھىر، من گۆت: بەلى پاشى بەلى يا پىغەمبەرى خودى، گۆت: بگرە بدە وان، گۆت من پەرداغ ھەلگرت و من دەست پى كر من ددا زەلامى فەدخوار ھەتا تىر دبوو، پاشى دا بۇ من زفرينيت، دا دەمە ئىكى دى دا فەخۇت ھەتا تىر دبوو پاشى دا پەرداغى بۇ من زفرينيت، ھەتا ئەز گەھشىتە پىغەمبەرى (سلاف لى بن) و ھەميا تىر فەخوارى، پەرداغ ھەلگرت و دانا سەر دەستى خۇ، و بەرى خۇ دا من و گرئزى، گۆت: يا ئەبا ھىر، من گۆت: بەلى پاشى بەلى يا پىغەمبەرى خودى، گۆت: ئەز و تو پىت ماین، من گۆت: راست دىبىزى يا پىغەمبەرى خودى، گۆت: روینە خوارى و فەخۇ، ئەز روینشتە خوار و من فەخوار، گۆت: فەخۇ، من فەخوار، و ھەر دگۆت: فەخۇ، و من فەدخوار ھەتا من گۆتى: ئەز ب وى كەمە پى تو ب ھەقىى ھنارتى ئەز چو جھا بۇ نابىنم بچىتى، ئينا گۆت، كا نىشا من بدە، من پەرداغ دا فى ھەمدا خودايى مەزن كر و ناھى وى ئينا و يا ماى فەخوار.

503- وعن مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَإِنِّي لِأَخِرُ فِيمَا بَيْنَ مَنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى حُجْرَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مَغْشِيًا عَلَيَّ، فَيَجِيءُ الْجَائِي، فَيَضَعُ رِجْلَهُ عَلَيَّ عُنُقِي، وَيَبْرِي أَيُّ تَجْنُونَ وَمَا بِي مِنَ جُنُونٍ، وَمَا بِي إِلَّا الْجُوعُ. رواه البخاري.

و ژ موھەمەدى كورئ سىرىنى ژ ئەبى ھورىرەى ۱۷، گۆت: ب راستى من خۇ دىت ئەز مابەينا مینبەرا پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) و مالا عائىشايى دكەھتەم و من ھای ژ خۇ نە، و پى ھاتى دا ھىت پى خۇ دانىتە سەر ستویى من و ھزر دكر ئەز پى دىنم و چو دىناتى ل دەف من نەبوو و چو ل دەف من نەبوو برس نەبىت.

504- وعن عائشة، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: تُوِّفِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَدِرْعُهُ مَرْهُونَةٌ عِنْدَ يَهُودِيٍّ فِي ثَلَاثِينَ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ. متفقٌ عليه

ژ عائىشايى ۱۷، گۆت: پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) چۆ بەر دلۇھانىيا خودى و مەتالى وى پى مەنەكرى بوو دەف جويەكى سەر سىھ منىت جھى.

505- وعن أنس رضي الله عنه قال: رَهَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دِرْعَهُ بِشَعِيرٍ، ومَشِيَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخُنْزِ شَعِيرٍ، وَإِهَالَةَ سِنِحَةٍ، وَلَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: « مَا أَصْبَحَ لَأَلِ مُحَمَّدٍ صَاعٌ وَلَا أَمْسَى وَإِنَّكُمْ لَتَسْعَةُ أَبْيَاتٍ » رواه البخاري.

و ز ئه نه سی ۱۷ گۆت: پېغه مبهري خودی (سلاف لى بن) مه تالی خو ب جهی، مهانه دانابوو، و من هنده نانئ جهی و هنده بهزئ حه لیاى یئ گوهوری بو پېغه مبهری (سلاف لى بن) بر، و من گوئی بوو دگۆت: سپیده مالا موحه ممدی نه بوویه و ساعهك هه ی (نامانه كئ خوارن پیفانییه) و نه ئیفار. (ئهنهس دبیزیت) و نه ه مال هه بوون (ب هژمارا دایكیت موسلمانان).

« الإهالة ، بكسر الهمزة: الشخم الذائب. والسنحة ، بالنون والخاء المعجمة، وهي: المتغيرة. »  
506- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: لَقَدْ رَأَيْتُ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الصُّفَةِ، مَا مِنْهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ رِذَاءٌ، إِمَّا إِزَارٌ وَإِمَّا كِسَاءٌ، قَدْ رَبَطُوا فِي أَعْنَاقِهِمْ مِنْهَا مَا يَبْلُغُ نِصْفَ السَّاقَيْنِ، وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ الْكَعْبَيْنِ، فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ كَرَاهِيَةً أَنْ تَرَى عَوْرَتَهُ. رواه البخاري.

ز ئه بی هورمیره ۱۷ گۆت: من حهفتئ كهس ز خه لكئ سوفه بیته دیتن (خه لكئ سوفه: نهو بوون بیته مزگهفتا پېغه مبهری (سلاف لى بن) بیته هه ژار و بی كهس و كار و ل سهر سه ده قیت خه لكئ مه دینئ دزیان) زه لامه كئ ز وان نه بوو عه بایهك ل بهر بیت، یان پاته كئ خو وهر كرنئ بوو یان هه ما پارچه كا پاته ی بوو، ل ستوییت خو گریدابوون، هندهك ز وان دگه هه شتنه نیفا ننگان و هندهك دگه هه شتنه گۆزهكان، و ده ستئ خو ده افیتنئ دئینا سه ریک ترسا هندی شه رمینگه ها وی بیته دیتن.

507- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كَانَ فِرَاشُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَدَمٍ حَشْوُهُ لَيْفٌ. رواه البخاري.

ز عائشایئ ۱۷، گۆت: نفینیت پېغه مبهري خودی (سلاف لى بن) ز كه فلى بوون ب رویشالوكیت دارقه سپئ هاتبوونه داگرتن.

508- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: كُنَّا جُلُوسًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَدْبَرَ الْأَنْصَارِيَّ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَا أَخَا الْأَنْصَارِ، كَيْفَ أَخِي سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ ؟ » فَقَالَ: صَاحٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ يَعُودُهُ مِنْكُمْ ؟ » فَقَامَ وَقُمْنَا مَعَهُ، وَخُنَّ بَضْعَةُ عَشْرَ مَا عَلَيْنَا نِعَالَ وَلَا خِفَافٌ، وَلَا قَلَانِسٌ، وَلَا قُمُصٌ نَمَشِي فِي تَلَكِ السِّبَاخِ، حَتَّى جِئْنَا، فَاسْتَأْخَرَ قَوْمُهُ مِنْ حَوْلِهِ حَتَّى دَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ الَّذِينَ مَعَهُ. رواه مسلم.

و ز ئیبن عومهری، خودی ز ههردوو یان رازی بیت، گۆت: ئەم دگه ل پېغه مبهري خودی (سلاف لى بن) بیته روینشتی بووین، زه لامه كئ ز ئهنساران سلاف كره سهر، پاشی پشتا خو دایئ، ئینا پېغه مبهري خودی (سلاف لى بن) گۆت: یا برایی ئهنساری برایی من سه عدئ كورئ عوباده یئ چاوایه؟ گۆت: یئ باشه، پېغه مبهري خودی

(سلاف لئى بن) گۆت: كى ژ وه دئى سەرا دەت؟ ئەو رابوو و ئەم زى دگەل رابوو، و ئەم ژ دەهان و پېغە بووین نە نەعال و خوف د پېت مە بوون نە كولاڤ ل سەرپت مە بوون و نە قەمیس ل بەر مە بوون (ئانكو ئەم پېت سەركۆل و پېخاس بووین) ئەم ل وى ئەردئى ب خوى دچۆين هەتا ئەم هاتینە دەف، ئینا مروڤیت خو ژ دۆرماندۆرپت خو دانە پاش هەتا پېغەمبەرى خودئى (سلاف لئى بن) و هەفالیت وى پېت دگەل نيزيك بووین.

509- وعن عمران بن الحصين رضي الله عنهما، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنه قال: « خَيْرَكُمْ قَرْنِي، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُؤُهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُؤُهُمْ » قال عمران: « فَمَا أَدْرِي قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا » ثُمَّ يَكُونُ بَعْدَهُمْ قَوْمٌ يَشْهَدُونَ وَلَا يُسْتَشْهَدُونَ، وَيَكُونُونَ وَلَا يُؤْتَمَنُونَ، وَيَنْدَرُونَ وَلَا يُؤْفُونَ، وَيُظْهَرُ فِيهِمُ السَّمَنُ » متفق عليه.

و ژ عيمرانى كورئى حوسهينى، خودئى ژ هەردوو يان رازى بيت، ژ پېغەمبەرى خودئى (سلاف لئى بن) كو وى گۆت: چيترينئى هەو (چيترينئى مروڤان) خەلكئى سەردەمئى منن (هاريكار- ئەنسار خەلكئى مەدينئى - و مشەختن ئەو پت باومرى ئينان و خو و مالى خو ڤوربانى دينئى خو كرين) پاشى پيت دويف وانرا پاشى پيت دويف وانرا، عيمرانى گۆت: من نەزانى كا پېغەمبەرى خودئى (سلاف لئى بن) دوو جاران گۆت يان سئى جاران، پاشى پشتى وان هەندەك دئى ئين دئى ژ نك خو شادەيئى دەن و شادەيئى دان ژ وان نائيت خواستن، و خيانهتئى دكەن و باومرى پئى ناھيتە ئينان، و نەزەرا دكەن و نادەن، و حەژ خوارن و ڤەخوارنئى دكەن يا ڤەلەوييئى چيڤببيت.

510- وعن أبي أمامة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يا ابْنَ آدَمَ: إِنَّكَ إِنْ تَبَدَّلَ الْفَضْلَ خَيْرٌ لَكَ، وَأَنْ تَمْسِكَ شَرٌّ لَكَ، وَلَا تُلَامُ عَلَى كَفَافٍ، وَابْدَأْ مِنْ تَعْوَلٍ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ ئەببى ئومامەى ڤا گۆت: پېغەمبەرى خودئى (سلاف لئى بن) گۆت: يا كورئى ئادەمى هەكە تو يا زېدە بەدى بو تە باشە و هەكە تو بگري بو تە خرابە، و لؤما تە ل سەر ڤەدەرى هەو جەببیا تە نائيتە كرن (چ تول دەف خو بەيلى چ خەمئى ژئى بخوى دەست خو بيخى) و دەست ب يئى نيزيكئى خو يئى تو ژ خودانكرنا وى بەرپرس بكە.

511- وعن عبيد الله بن محصن الأنصاري الحطمي رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ أَصْبَحَ مِنْكُمْ آمِنًا فِي سِرْبِهِ، مَعَاذِي فِي جَسَدِهِ، عِنْدَهُ قُوْتُ يَوْمِهِ، فَكَأَمَّا حَبِزَتْ لَهُ الدُّنْيَا بِحَدَافِهَا. رواه الترمذي وقال: حديث حسنٌ.

و ژ عەبدوللايئى كورئى ميجسەنئى ئەنسارى ڤا گۆت: پېغەمبەرى خودئى (سلاف لئى بن) گۆت: هەركەسئى ژ هەو سەپدە ئى بوو و ئەو د خۇدا (يان د ملەتئى خۇدا) يئى ئيەن، و د لەشئى خۇدا يئى ساخەم، و خوارنا خو يا رۇژا خو ل دەف، هەروەكى دنيا هەمى بو هاتىە كۆمكرن و گەهشتيئى.

« سزیه ، بکسر السین المهملة، أي: نفسه، وقيل: فومه.

512- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما، أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « قَدْ أَفْلَحَ مَنْ أَسْلَمَ، وَكَانَ رِزْقُهُ كَفَافًا، وَقَنَعَهُ اللهُ بِمَا آتَاهُ » رواه مسلم.

و ژ عهبدوللايى كورئى عهمرئى كورئى عاسى خودئى ژ ههردوويان رازى بيت گؤت: پيغهمبهري (سلاف لئى بن) گؤت: ب راستى نهو سهرفهراز بوو، يئ موسلمان بووى و رزقئى وى دويف قايدة و ههوجهيا وى بيت، و خودئى وى ب ياداينى رازيكهت.  
513- وعن أبي مُحَمَّد فضالة بن عُبيد الأنصاري رضي الله عنه، أنه سَمِعَ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « طُوبَى لِمَنْ هُدِيَ إِلَى الْإِسْلَامِ، وَكَانَ عَيْشُهُ كَفَافًا، وَقَبِعَ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ نهبي موحهمهدى فهزالهينى كورئى عوبهيدئى نهنساى ۱۷، كو وى گول پيغهمبهري خودئى بوو (سلاف لئى بن) دگؤت: پيروژ بيت وى (ب خوشى بيت) يئ هاتيه راستهريكرن بوئى سلامئى، و رزقئى وى دويف قايدة و ههوجهيا وى بيت.  
514- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبِيتُ اللَّيَالِيَّ الْمُتَتَابِعَةَ طَاوِيًا، وَأَهْلُهُ لَا يَجِدُونَ عِشَاءً، وَكَانَ أَكْثَرُ حُبِّهِمْ حُبَّ الشَّعِيرِ. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

ژ ئيين عهبياسى، خودئى ژ ههردوويان رازى بيت، گؤت: پيغهمبهري (سلاف لئى بن) و خهلكئى مالا وى شهفئت دويف ئيك برسى دنفستن چو شيف نهبوون بخؤن، و نانئى وان باراپتر يئ جهى بوو.

515- وعن فضالة بن عُبيد رضي الله عنه، أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا صَلَّى بِالنَّاسِ يَجُرُّ رِجَالَ مَنْ قَامَتِهِمْ فِي الصَّلَاةِ مِنَ الْخِصَاصَةِ وَهُمْ أَصْحَابُ الصُّفَّةِ حَتَّى يَقُولَ الْأَعْرَابُ: هُوَ لَاءِ مَجَانِينُ، فَإِذَا صَلَّى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انصَرَفَ إِلَيْهِمْ، فَقَالَ: « لَوْ تَعْلَمُونَ مَا لَكُمْ عِنْدَ اللهِ تَعَالَى، لَأَحْبَبْتُمْ أَنْ تَزْدَادُوا فَاقَةً وَحَاجَةً » رواه الترمذي، وقال حديث صحيح.

و ژ فوزالهينى كورئى عوبهيدئى ۱۷، گؤت: پيغهمبهري (سلاف لئى بن) نفئيز بهريكا خهلكى دكر، هنده زهلام ل سهر نفئيزئى ژ برساندا ل بهژنا خو دكهفتن، و نهو خهلكئى سوفئى بوون، ههتا كوچهره عهرهبان دگؤتن: نهفه بيت دينن، فيجا ههكه پيغهمبهري (سلاف لئى بن) نفئيز دكر دزفري بهري خو ددا وان و دگؤت: ههكه هوين بزائن كا ههوه چ ل دهف خوداينى مهزن ههيه، دا چهزكهن ههژارى و ههوجهيا ههوه پتر لئى بيت.

« الْخِصَاصَةُ » : الْفَاقَةُ وَالْجُوعُ الشَّدِيدُ.

516- وعن أبي كريمة المقدم بن معدي يكرِب رضي الله عنه قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَا مَلَأَ أَدْمِيَّ وَعَاءٌ شَرًّا مِنْ بَطْنِهِ، بِحَسْبِ ابْنِ آدَمَ أَكْلَاتُ يُقِمْنَ صَلْبَهُ، فَإِنْ كَانَ لَا حِمْلَةَ، فَتَلَّتْ لَطْعَامِهِ، وَتَلَّتْ لِشَرَابِهِ، وَتَلَّتْ لِنَفْسِهِ ». »

و ز نهبی که ریمه یی، میقدامی کوری مهعدی یه کربی ۷، گوت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگوت: مروفی نامانک پر نه کریه خرابتر ز زکی خو، چهند پاریهک بهسی مروفینیه پشتا خو پی رابگریت، ههکه ههر دی ز وان پاریان بو ریت، بلا سیک بو خوارنا وی بیت، و سیک بو شه خوارنا وی، و سیک بو بیهنا وی.

رواه الترمذي وقال: حديث حسن. «أكلات، أي: لقمه».

517- وعن أبي أمامة إياس بن ثعلبة الأنصاري الحارثي رضي الله عنه قال: ذكر أصحاب رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا عِنْدَهُ الدُّنْيَا، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَلَا تَسْمَعُونَ ؟ أَلَا تَسْمَعُونَ ؟ إِنَّ الْبِدَاذَةَ مِنَ الْإِيمَانِ إِنَّ الْبِدَاذَةَ مِنَ الْإِيمَانِ » يَعْنِي: التَّقْوَى. رواه أبو داود.

و ز نهبی نومامه، ئییاسی کوری سهعله به یی نهنساری یی حارسی ۷، گوت: ههقالیت پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) روژهکی بهحسی دنیا یی ل دهف کر، ئینا پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوت: هی گوھی خو بدهنی، هی گوھی خو بدهنی، ب راستی خو شکانندن د جلکاندا ز باومریییه. ب راستی خو شکانندن د جلکاندا ز باومریییه.

«الْبِدَاذَةُ»: بالبناء الموحدة والدالين المضممتين، وهي رثاثة الهيئة، وترك فاخر اللباس واما «التقوى» فبالقاف والحاء، قال أهل اللغة: المتقفل: هو الرجل اليابس الجلد من خشونة العيش، وترك الترفه.

518- وعن أبي عبد الله جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال: بعثنا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَ عَلَيْنَا أبا عُبَيْدَةَ رضي الله عنه، نَتَلَّقِي عَيْرًا لُقْرَيْشٍ، وَرَوَدْنَا جِرَابًا مِنْ تَمْرٍ لَمْ يَجِدْ لَنَا عَيْرَهُ، فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِينَا تَمْرَةً تَمْرَةً، فَقِيلَ: كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ بِهَا ؟ قَالَ: نَمَصُّهَا كَمَا يَمَصُّ الصَّبِيُّ، ثُمَّ نَشْرِبُ عَلَيْهَا مِنَ الْمَاءِ، فَتَكْفِينَا يَوْمَنَا إِلَى اللَّيْلِ، وَكُنَّا نَصْرِبُ بِعَصِينَا الْحَبْطَ، ثُمَّ نَبْلُهُ بِالْمَاءِ فَنَأْكُلُهُ. قَالَ: وَانْطَلَقْنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ، فَرَفَعَ لَنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ كَهَيْئَةِ الْكَنْبِيبِ الضَّخْمِ، فَأَتَيْنَاهُ فَإِذَا هِيَ دَابَّةٌ تُدْعَى الْعَنْبَرُ، فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: مَيْتَةٌ، ثُمَّ قَالَ: لَا، بَلْ نَحْنُ رُسُلُ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَفِي سَبِيلِ اللهِ، وَقَدْ اضْطُرَّرْتُمْ فَكُلُوا، فَأَقَمْنَا عَلَيْهِ شَهْرًا، وَنَحْنُ ثَلَاثُمِائَةٍ، حَتَّى سَمِنَّا، وَلَقَدْ رَأَيْتُنَا نَعْتَرِفُ مِنْ وَقْبِ عَيْنِهِ بِالْقِلَالِ الدُّهْنِ وَنَقْطَعُ مِنْهُ الْفِدْرَ كَالثَّوْرِ أَوْ كَقَدْرِ الثَّوْرِ.

ولقد أخذ منا أبو عبيدة ثلاثة عشر رجلاً فأقعدهم في وقب عينه وأخذ ضلعاً من أضلاعِهِ فأقامها ثم رَحَلَ أعظم بعيرٍ معنا فمرَّ من تحتها وتزوَّدنا من لحمه وشائق، فلما قدمنا المدينة أتينا

رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: « هُوَ رَزْقٌ أَخْرَجَهُ اللهُ لَكُمْ، فَهَلْ مَعَكُمْ مِنْ حَمِيهِ شَيْءٍ فَتَطْعُمُونَا ؟ » فَأَرْسَلْنَا إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ فَأَكَلَهُ. رواه مسلم.

و ژنه بی عوبدوللایی، جابری کوری عوبدوللایی ل، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) ئەم هنارتین و ئەبی عوبهیده ل، ل سەر مه کره ئەمیر، بگههینه کاروانهکی قورمیشییان، و تویرکهکی کهفلی یی قهسپان دامه، چو یی دی نه دیت بدهته مه، ئەبو عوبهیده قهسپ قهسپ دا مه، ئیککی گۆتی: ههوه چ لی دکر؟ گۆت: مه دمیژت ههروهکی بچویک دمیژیت، پاشی مه ئاف ب سهردا قه دخوار، تییرا مه دکر رۆژا مه ههتا ب شهفی، و مه داری خۆ ل بهلگا ددا و پاشی مه ب ئافی تهر دکر و مه دخوارن، گۆت: و ئەم چۆینه بهر رهخی دهریایی تشتهک وهکی گرهکی مهزن ل بهر رهخی دهریای بۆ مه بلند بوو، ئەم هاتینه دهف مه دیت جانه و مرهکه دبیژنی: عهنهبر، ئەبو عوبهیده گۆت: یی مریه (نانکو یی مراره) پاشی گۆت: نهو، بهلکی ئەم قاسدیت قاسدی خودیینه، و د ریکا خودیدا، و هوین ییت نه چار بووین بخۆن، ههیهکی مه دخوار، و ئەم سی سهد بووین، ههتا ئەم قهلهو بووین، و مه خۆ دیت جهریت روینی مه ژ کۆرکا چافیت وی دهر دنیخست، و مه پارچه ژیه دکر و هکی گای یان ته مهت گای، ئەبو عوبهیده سیژده زهلام ژ مه برن دانانه خواری د کۆرکا چافی ویدا، و پهراسیهکا وی هه لگرت و بلندکر، پاشی حیشترا ژ هه میان مهزنتر دگهل مه ئینا هازۆت د برنا چۆ، و مه تیقه ریژک ژ گوشتی وی بۆ خۆ برن، و وهختی ئەم هاتینه مه دینی ئەم هاتینه دهف پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) و مه ئەو بۆ گۆت، ئینا گۆت: ئەو رزقهک بوو خودی بۆ ههوه دهر دنیخستی، ئەری تشتهک ژ گوشتی وی دگهل ههوه ههیه بدهنه مه؟ مه هندهک ژی، بۆ پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) هنارت ئینا خوار.

« الجراب »: وعاء من جلد مغزوف، وهو بكسر الجيم وفتحها، والكسر أفصح. قوله: « نَمَطُهَا » بفتح الميم « والخَبْطُ » وَرَق شَجَرٍ مَغْزُوفٍ تَأْكُلُهُ الْإِبِلُ. « والكثيب، التل من الرمل، « والوقب »: بفتح الواو وإسكان القاف وبعدها باء موحدة، وهو نقرة العين « والقلال، « الجراز. « والفندز » بكسر الفاء وفتح الدال: القطع. « رَحْلُ البعير » بتخفيف الحاء أي جعل عليه الرحل. و « الوشائق » بالشين المعجمة والقاف: اللحم الذي اقتطع ليقتد مته، والله أعلم.

519- وعن أسماء بنت يزيد رضي الله عنها قالت: كان كُمٌ قميص رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إلى الرُصْغِ رواه أبو داود، والترمذي، وقال: حديث حسن.

و ژ ئەسمانا کچا په زیدی ل، گۆت: هچکی قه میسی پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) ل سەر بازنی دهستی وی بوو.

« الرُصْغُ »، بالصاد والرُصْع بالسين أيضاً؛ هُوَ الْمُفْصِلُ بَيْنَ الْكُمِّ وَالسَّاعِدِ. 520- وعن جابر رضي الله عنه قال: إِنَّا كُنَّا يَوْمَ الْحَنْدَقِ نُحْفَرُ، فَعَرَضَتْ كُدَيْبَةٌ شَدِيدَةٌ فَجَاءُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: هَذِهِ كُدَيْبَةٌ عَرَضَتْ فِي الْحَنْدَقِ. فقال: « أَنَا نَازِلٌ »

ثُمَّ قَامَ وَبَطْنُهُ مَعْصُوبٌ بِحَجَرٍ، وَلَيْشِنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ لَا نَذُوقُ ذَوْاقًا، فَأَخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمِعْوَلَ، فَضْرَبَ فَعَادَ كَثِيبًا أَهْيَلًا، أَوْ أَهْيَمًا.

فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي إِلَى الْبَيْتِ، فَقُلْتُ لَامْرَأَتِي: رَأَيْتُ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا مَا فِي ذَلِكَ صَبْرٌ فَعِنْدَكَ شَيْءٌ؟ فَقَالَتْ: عِنْدِي شَعِيرٌ وَعَنَاقُ، فَذَبَحْتُ الْعَنَاقَ، وَطَحَنْتُ الشَّعِيرَ حَتَّى جَعَلْنَا اللَّحْمَ فِي الْبُرْمَةِ، ثُمَّ جِئْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْعَجِينُ قَدْ انْكَسَرَ وَالْبُرْمَةُ بَيْنَ الْأَثَافِ قَدْ كَادَتْ تَنْضِجُ.

فَقُلْتُ: طَعِمْتُمْ لِي فَقُمْتُ أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَرَجُلٌ أَوْ رَجُلَانِ، قَالَ: « كَمْ هُوَ؟ » فَذَكَرْتُ لَهُ فَقَالَ: « كَثِيرٌ طِيبٌ، قُلْ لَهَا لَا تَنْزِعِ الْبُرْمَةَ، وَلَا الْخُبْزَ مِنَ التَّنُورِ حَتَّى آتِي » فَقَالَ: « قَوْمُوا » فَقَامَ الْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ، فَدَخَلْتُ عَلَيْهَا فَقُلْتُ: وَبِحُكِّ جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُهَاجِرُونَ، وَالْأَنْصَارُ وَمَنْ مَعَهُمْ، قَالَتْ: هَلْ سَأَلْتُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: « ادْخُلُوا وَلَا تَضَاعَطُوا » فَجَعَلَ يَكْسِرُ الْخُبْزَ، وَيَجْعَلُ عَلَيْهِ اللَّحْمَ، وَيُخَمِّرُ الْبُرْمَةَ وَالتَّنُورَ إِذَا أَخَذَ مِنْهُ، وَيُقَرِّبُ إِلَى أَصْحَابِهِ ثُمَّ يَنْزِعُ فَلَمْ يَنْزِعْ يَكْسِرُ وَيَعْرِفُ حَتَّى شَبِعُوا، وَبَقِيَ مِنْهُ، فَقَالَ: « كُلِّي هَذَا وَأَهْدِي، فَإِنَّ النَّاسَ أَصَابَتْهُمْ مَجَاعَةٌ » مَتَّفِقٌ عَلَيْهِ.

وَفِي رِوَايَةٍ: قَالَ جَابِرٌ: لَمَّا خُفِرَ الْخَنْدَقُ رَأَيْتُ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَمَصًا، فَأَنْكَفَأْتُ إِلَى امْرَأَتِي فَقُلْتُ: هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ، فَإِنِّي رَأَيْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَمَصًا شَدِيدًا.

فَأَخْرَجَتْ إِلَيَّ جِرَابًا فِيهِ صَاعٌ مِنْ شَعِيرٍ، وَلَنَا بُهْمَةٌ، دَاجِنٌ فَذَبَحْتُهَا، وَطَحَنْتُ الشَّعِيرَ فَفَرَعْتُ إِلَى فَرَاعِي، وَقَطَعْتُهَا فِي بُرْمَتِهَا، ثُمَّ وَلَّيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَتْ: لَا تَفْضُخْنِي بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَنْ مَعَهُ، فَجِئْتُهُ فَسَارَرْتُهُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، ذَبَحْنَا بُهْمَةً لَنَا، وَطَحَنْتُ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ، فَتَعَالَ أَنْتَ وَنَفَرٌ مَعَكَ، فَصَاحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: « يَا أَهْلَ الْخَنْدَقِ: إِنَّ جَابِرًا قَدْ صَنَعَ سُورًا فَحِيَهْلًا بِكُمْ » فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تُنْزِلْنَ بُرْمَتَكُمْ وَلَا تُخْبِزْنَ عَجِينَكُمْ حَتَّى آجِيءَ ». فَجِئْتُ، وَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْدُمُ النَّاسَ، حَتَّى جِئْتُ امْرَأَتِي فَقَالَتْ: بِكَ وَبِكَ، فَقُلْتُ: قَدْ فَعَلْتُ الَّذِي قُلْتَ. فَأَخْرَجَتْ عَجِينًا فَبَسَقَ فِيهِ وَبَارَكْ، ثُمَّ عَمَدَ إِلَى بُرْمَتِنَا فَبَصَقَ وَبَارَكْ، ثُمَّ قَالَ: « ادْعُ خَايِرَةَ فَلْتُخْبِزْ مَعَكَ، وَاقْدَحِي مِنْ بُرْمَتِكُمْ وَلَا تَنْزِلُوهَا » وَهُمْ أَلْفٌ، فَأَقْسِمُ بِاللَّهِ لَا أَكُلُوا حَتَّى تَرْكُوهُ وَانْحَرِفُوا، وَإِنَّ بُرْمَتَنَا لَتَغِطُّ كَمَا هِيَ، وَأَنْ عَجِينَنَا لِيُخْبِزَ كَمَا هُوَ.

و ز جابری ۷، گویت: مه روژا خهندهقی نهرد دکولا، نهردهکی جهگیر بو مه دمرکهفت، هاتنه دهف پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوتن: جهگیرهکی بو مه د خهندهکیدا دمرکهفتی، گویت: نهز دئ چمه خواری، پاشی رابوو و زکی وی بهر ل سهر گریدا بوو، و سی روژان هم ماین مه تام نهکره خواریهکی، پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) تهفر هه لگرت، و دانایی بوو گرهمی نهرم، من گویت: یا پیغه مبهری خودی دهستویریا من بده بچمه مال، من گوته کابانیا خو: من تشتهک ل دهف پیغه مبهری دیت (سلاف لئ بن)

سەبر ل سەر نائىت كېشان، تىشتەك دەف تە ھەيە؟ گۆت: ھندەك جھ و گيسكەكا ل دەف من، من گيسك فەكوشت، و جھ ھەفیركر و مە گۆشت كرە قازانى، پاشى ئەز ھاتمە دەف پېغەمبەرى (سلاف لى بن) و ھەفیر يى نەرم بووى و گۆشت نىزەكە چېببىت، من گۆت: خوارنۆكەك (خوارنەكا كېم) من يا ھەي، يا پېغەمبەرى خودى تو و زەلامەكى دى يان دوو زەلام رابن، گۆت: خوارن چەندە؟ من بۇ گۆتى، ئينا گۆت: گەلەك باشە، بىزە كابانیا خۇ بلا قازانى نەدانىت و نانى ژ تەنويرى فەنەكەت ھەتا ئەز دەيىم، و گۆت: رابن، ھارىكار و مشەختى رابوون، ئەز چۆمە دەف كابانیا خۇ، من گۆتى: ھەي خۇلى ب سەرنەكى، پېغەمبەر (سلاف لى بن) و ھارىكار و مشەختى و پىت دگەل وان ئەفە ھاتن، گۆت: پېغەمبەرى پىسارا خوارنى ژ تە كر؟ من گۆت بەلى، گۆت: ھەرنە ژور، و ئىزدحامى چېنەكەن، دەست ھافىتى نان پرت پرت دكر و گۆشت د دانا سەر، و ب سەر تەنويرى و قازانى دادا دەمى ژى رادكر، و دا نىزىكى ھەفالىت خۇ كەت، و بەردەوام نان ژىكشەدكر و گۆشت تى دكر ھەتا ھەمى تىر بووين و ژى ماى، ئينا گۆتە من: فى بخۇ و بكة ديارى ب راستى خەلكى برسى بووى.

و د رىوايەتەكا ديدا يا وى: جابرى گۆت: دەمى خەندەك ھاتىە كۆلان من برسەك دەف پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) دىت، ئەز زھرىمە دەف كابانیا خۇ و من گۆتى: تىشتەك دەف تە ھەيە من برسەكا زىدە ل دەف پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) دىت، توپركەك بۇ من دەرىختى منەكا جھى تى بوو، و جانەومركى خودانكرى مە ھەبوو، من فەكوشت، خلاس بوو و من گۆشت ھوپركرە د قازانا وىدا، پاشى من پىشتا خۇ دايى دا بچمە دەف پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: من دگەل پېغەمبەرى و پىت دگەل شەرمزار نەكە، ئەز ھاتمە دەف، ب نەپنىفە من گۆتى: يا پېغەمبەرى خودى مە جانەومركۆكەكى خۇ يى فەكوشتى، و منەكا جھى مە يى ھىراى، تو و چەندەك دگەل تە وەرن، پېغەمبەرى (سلاف لى بن) كرە گازى و گۆت: گەلى خەلكى خەندەكى جابرى مەعزۇماتەكا چىكرى كەرەمكەن، و پېغەمبەرى (سلاف لى بن) گۆت: قازانا خۇ نەدانن و نانى خۇ نەپىزن ھەتا ئەز دەيىم، ئەز ھاتم، و پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) بەرىكا خەلكى كەفت و ھات، ھەتا ئەز گەھشتىمە كابانیا خۇ ئينا گۆت: ھندە ھندە ژ تەبن (ئانكو ناخفتن گۆتنى ژ ترسا ھندىدا بگەفنه شەرمى خەلك گەلەكە و خوارن پىچەكە) من گۆت: ب راستى تە ج گۆت من وەكر، و ھەفیر دەرىختى پىكرى يان تىكرى و پىرۆز كر پاشى بەرى خۇ دا قازانكا مە پىكرى يان تىكرى و پىرۆز كر پاشى گۆت گازى نانپىزەكا دى بكة بلا دگەل تە ببىزىت، و ژ قازانا خۇ خالىكەن، و نەئىنە خوارى، و ئەو ھزار بوون، ئەز ب خودى سويند دخۆم، ھەمیان خوار و چۆن و قازانا مە دەنگى كەلا وى وەكى خۇ بوو و ھەفیرى مە دەھاتە پاتن وەكى خۇ بوو.

قوله: « عَرَضَتْ كُدَيْبَةٌ »: بضم الكاف وإسكان الدال وبالياء المثناة تحت، وهي قطعة غليظة صلبة من الأرض لا يعمل فيها الفأس. « والكثيب » أصله تل الرمل، والمراد هنا: صارت تراباً ناعماً، وهو معنى « أهيل .. » و« الأثافي »: الأحجار التي يكون عليها القدر. و« تضاعطوا »: تراحموا. و« المجاعة »: الجوع، وهو بفتح الميم. و« الخمص »: بفتح الخاء المعجمة والميم: الجوع. و« اتكفأت »: انقلبت ورَجفت. و« البهيمه »: بضم الباء: تصغير بهيمة، وهي العناق بفتح العين و« الداجن »: هي التي ألفت البيت. و« السور »: الطعام الذي يدعى الناس إليه وهو بالفارسية، و« حيهلا »: أي: تعالوا. وقولها « بك وبك » أي: خاصمته وسببته، لأنها اعتقدت أن الذي عندها لا يكفيهم، فاستحيت وخفي عليها ما أكرم الله سبحانه وتعالى به نبيه صلى الله عليه وسلم من هذه المعجزة الظاهرة والآية الباهرة. « بسق »: أي: بصق، ويقال أيضاً: بزق ثلاث لغات. و« عمد »: بفتح الميم: قصد. و« اهدحي »: أي: اغرفي، والمفدحة: المقرفة. و« تغط »: أي لعليانها صوت. والله أعلم.

521- وعن أنس رضي الله عنه قال: قال أبو طلحة لأم سليم: قد سمعت صوت رسول الله صلى الله عليه وسلم ضعيفاً أعرف فيه الجوع، فهل عندك من شيء؟ فقالت: نعم، فأخرجت أقرصاً من شعير، ثم أخذت جماراً لها فلقت الحبز ببعضه، ثم دسنته تحت ثوبي ورذتني ببعضه، ثم أرسلتني إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، فذهبت به، فوجدت رسول الله صلى الله عليه وسلم جالساً في المسجد، ومعه الناس، فقممت عليهم، فقال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: « أرسلك أبو طلحة؟ » فقلت: نعم، فقال: « ألعظام » فقلت: نعم، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « فوموا » فانطلقوا وانطلق بين أيديهم حتى جئت أبا طلحة فأخبرته، فقال أبو طلحة: يا أم سليم: قد جاء رسول الله صلى الله عليه وسلم بالناس وليس عندنا ما نطعمهم؟ فقالت: الله ورسوله أعلم.

فانطلق أبو طلحة حتى لقي رسول الله صلى الله عليه وسلم، فأقبل رسول الله صلى الله عليه وسلم معه حتى دخلا، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « هلبي ما عندك يا أم سليم » فأتت بذلك الحبز، فأمر به رسول الله ففتت، وعصرت عليه أم سليم عكّة فآدمته، ثم قال فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم ما شاء الله أن يقول، ثم قال: « انذن لعشرة » فأذن لهم، فأكلوا حتى شبعوا، ثم خرجوا، ثم قال: « انذن لعشرة » فأذن لهم حتى أكل القوم كلهم وشبعوا، والقوم سبعون رجلاً أو ثمانون. متفق عليه.

و ز نههسي لا، گۆت: نهبو تهنه گۆته نوم سهليمى، من دهنگى پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گوى بوو يى نزم بوو نهز دزانم ژ برسپيه تشتهك دهف ته ههيه؟ گۆت: بهلى، هنده سهوكيت جهى دهرپخستن پاشى دهرسوکهكا خو هه لگرت و نان ب پيچهكا وى وهرکر پاشى کره د ناف کراسى منرا و پيچا دى ژ دهرسوکی ل من وهرکر، و نهز هنارتمه دهف پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) نهز جووم من نهو نان بر، من

پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) ديت ل مزگهفتي يي روينشتى بوو و خه لك ل دهف بوو، نه ز هنداف وان راوه ستيام، پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) گوتنه من: نه بوو ته لحه ي تو يي هنارتى، من گوت: به لي، گوت: خوارنه؟ من گوت: به لي، پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) گوت: رابن، چون و نه ز بهريكا وان جوم هه تا نه ز هاتيمه دهف نه بوو ته لحه ي، و من بو گوت، نه بوو ته لحه ي گوت: يا نوم سه ليم، ب راستى نه فقه پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) ب خه لكيفه هات، و مه چو نينه بدهينه وان؟ گوت: خودي و پېغه مبهري وي دزانن. نه بوو ته لحه دمركهفت هه تا گه هشتيه پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن)، پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) دگهل وي هات هه تا هاتينه د ژورقه، پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) گوت: كا چ ل دهف ته يه نا نوم سه ليم بينه، نه و نان نينا، پېغه مبهري خودي نه مر كر پرت پرت كر، و نوم سه ليمي ئامانه كي جلدى يي رويني بهردا سر، و كره پيخوارن، پاشى پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) نه و پېغه خواند يا خودي شياى بيژيت و پېغه بخوينيت، پاشى گوت: ده ستويريا دهان بده، ده ستويريا وان دا، هاتن و خوارن هه تا تير بووين پاشى دمركهفتن، پاشى گوت: ده ستويريا دهان بده، ده ستويريا وان دا، هاتن و خوارن هه تا تير بووين پاشى دمركهفتن، پاشى گوت: ده ستويريا دهان بده، هه تا هميان خوارى و نه و ههفتي زهلام بوون يان ههشتي.

وفي رواية: فما زال يدخلُ عشرةً ويخرجُ عشرةً، حتى لم يبقَ منهمَ أحدٌ إلا دخلَ، فأكلَ حتى شبعَ، ثم هبَّأها فإذا هي مثلها حينَ أكلوا منها.

و د ريوايه ته كيډا: و بهر دهوام دهه دچون دژورقه و دهه دمردكهفتن هه تا كهس ژ وان نه ماي نه چوبيته دژورقه و نه خواربيت و تير نه بووي، پاشى كؤمكر، خوارن وهكي خو بوو ده مي دهست ب خوارني كرى.

وفي رواية: فأكلوا عشرةً عشرةً، حتى فعلَ ذلكَ بثمانينَ رجلاً ثم أكلَ النبيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بعد ذلكَ وأهلُ البيتِ، وتركوا سُوراً.

و د ريوايه ته كيډا: دهه دهه خوارن هه تا نه فقه دگهل ههشتي زهلامان هاتيه كرن، پاشى پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) و خه لكى مالى پشتى في خوار، و زه حفياته ك زى هيللا.

وفي رواية: ثم افضلوا ما بلقوا جيرانهم.

و د ريوايه ته كيډا: پاشى هند ژ بهر وان ما بگه هيته جيرانيت وان.

وفي رواية عن أنس قال: جئت رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يوماً فوجدتهُ جالساً مع أصحابه، وقد عصبَ بطنُهُ بعصَابَةٍ، فقلتُ لِبَعْضِ أَصْحَابِهِ: لِمَ عَصَبَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بطنُهُ؟ فقالوا: مِنَ الْجُوعِ. فَذَهَبْتُ إِلَى أَبِي طَلْحَةَ، وَهُوَ زَوْجُ أُمِّ سُلَيْمِ بِنْتِ مِلْحَانَ، فقلتُ: يَا أَبَتَاهُ، قَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَصَبَ بطنُهُ بِعصَابَةٍ، فَسَأَلْتُ بَعْضَ

أَصْحَابِهِ، فَقَالُوا: مِنَ الْجُوعِ. فَدَخَلَ أَبُو طَلْحَةَ عَلَى أُمِّي فَقَالَ: هَلْ مِنْ شَيْءٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ عِنْدِي كِسْرٌ مِنْ خُبْزٍ وَتَمْرَاتٍ، فَإِنْ جَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَدُّهُ أَشْبَعَنَا، وَإِنْ جَاءَ آخَرٌ مَعَهُ قَلَّ عَنْهُمْ، وَذَكَرَ تَمَامَ الْحَدِيثِ.

و د رېوايه ته كيډا ژ نه نه سي گوت: نه ز روژه كي هاتمه دهف پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) من ديت دگهل هه فاليت خو يي روينشتيه و زكي خو ب پاته كي يي گريډاي، من گوته هنده هه فاليت وي، بوچي پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) زكي خو گريډايه؟ گوتن: ژ برساندا، نه ز چومه دهف نه بو ته لحه ي، و نه و زهلامى نوم سه ليمي بوو كچا ملحاني، من گوتى: نه ي باب، ب راستي من پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) ديت زكي خو گريډابوو، من پسيارا هنده هه فاليت وي كر، گوتن: ژ برساندا. نه بو ته لحه چو دهف دا يكا من و گوتى: تشته ك دهف ته هه يه؟ گوت: به ل هنده برتيت ناني و چهند فه سبه ك، هه كه پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) ب تنى به يت دئ تير كه ين، و هه كه ئيكي دى دگهل به يت تيرا ناكه ت، و تامايا حه ديسي گوت.



524- وعن حكيم بن حزام رضي الله عنه قال: سألت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ قَالَ: « يَا حَكِيمُ، إِنَّ هَذَا الْمَالَ خَصِيْرٌ خُلُوْ، فَمَنْ أَخَذَهُ بِسَخَاوَةِ نَفْسٍ بُورِكَ لَهُ فِيهِ، وَمَنْ أَخَذَهُ بِإِشْرَافِ نَفْسٍ لَمْ يُبَارَكْ لَهُ فِيهِ، وَكَانَ كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ، وَالْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى » قَالَ حَكِيمٌ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أَرْزَأُ أَحَدًا بَعْدَكَ شَيْئًا حَتَّى أَفَارِقَ الدُّنْيَا، فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَدْعُو حَكِيمًا لِيُعْطِيَهُ الْعَطَاءَ، فَيَأْتِي أَنْ يَقْبَلَ مِنْهُ شَيْئًا. ثُمَّ إِنَّ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ دَعَاهُ لِيُعْطِيَهُ، فَأَتَى أَنْ يَقْبَلَهُ. فَقَالَ: يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ، أَشْهَدُكُمْ عَلَى حَكِيمٍ أَنِّي أَعْرَضْتُ عَلَيْهِ حَقَّهُ الَّذِي قَسَمَهُ اللهُ لَهُ فِي هَذَا النَّفْيِ، فَيَأْتِي أَنْ يَأْخُذَهُ. فَلَمْ يَزُرْ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ بَعْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تُوفِّيَ. متفقٌ عليه.

و ز حهكيمي كورئ حيزامي لا، گوٲ: من ز پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) خواست، دا من، پاشي من زئ خواستهفه، دا من، پاشي من زئ خواستهفه، دا من، پاشي گوٲ: نهف مالہ بي تهر و شرينه، ههرکهسي نه ز تهماعي و نه ز دلسوٲي راکهت خودئ دي بهرهکهتي بو ئيختي، و ههرکهسي ز تهمهع و چاف برسي راکهت، بهرهکهت بو ناکهفتي، و نهو دي وهکي وي بيت يئ دخوت و تير نهبيت، و دهستي بلند و ددهت ز دهستي نرم و دخوازيٲ و وهردگريت چيتره. حهکيمي گوٲ: من گوٲ: يا پيغهمبهري خودئ نهز ب وي کهمه يئ توب حهقيئ هنارتي نهز پشتي چو تشتان ز کهسي ناوهرگرم ههتا نهز ز دنيايئ دهردکهفم، نهبو بهکري لا گازی حهکيمي دکر دا هاريکاري بدمتي تشتهک زئ نهوهردگرت، پاشي عومهري لا گازی وي کر دا بدمتي نهفيا وهرگريت، ئينا گوٲ: گهلي موسلمانان نهز ههوه دکمه شاهد ل سهر حهکيمي نهز حهقي وي يئ خودئ بو ئيختي ز في دهستکهفتي د دهسي بهلي نهو ناراکهت، و حهکيمي چو تشت ز چو مروفان نهوهردگرت ههتا مري.

« يرزأ ، براء ثم زاي ثم همزة، اي لم يأخذ من أحد شئنا، وأصل الرزء: الثقصان، اي لم يتقصن أحدا شئنا بالأخذ منه. و « إشراف النفس »: تطالعها وطمعها بالشئ. و « سخاوة النفس »: هي عدم الإشراف إلى الشئ، والطمع فيه، والمبالاة به والشهره. 525- وعن أبي بردة عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةٍ، وَنَحْنُ سِتَّةُ نَفَرٍ بَيْنَنَا بَعِيرٌ نَعْتَقِبُهُ، فَتَقَبَّتْ أَقْدَامُنَا، وَتَقَبَّتْ قَدَمِي، وَسَقَطَتْ أَظْفَارِي، فَكُنَّا نَلْفُ عَلَى أَرْجُلِنَا الْحَرَقَ، فَسُمِّيتْ غَزْوَةٌ ذَاتَ الرَّقَاعِ لِمَا كُنَّا نَعْصِبُ عَلَى أَرْجُلِنَا الْحَرَقَ، قَالَ أَبُو بُرْدَةَ: فَحَدَّثَ أَبُو مُوسَى بِهَذَا الْحَدِيثِ، ثُمَّ كَرِهَ ذَلِكَ، وَقَالَ: مَا كُنْتُ أَصْنَعُ بِأَنْ أَدْكُرَهُ، قَالَ: كَأَنَّهُ كَرِهَ أَنْ يَكُونَ شَيْئًا مِنْ عَمَلِهِ أَفْشَاهُ. متفقٌ عليه.

ز نهبي بوردهي ز نهبي موسايئ نهشعهری لا، گوٲ: نهف دگهل پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) بو غهزوكئ دهرکهفتين، و نهف شهش کهس ب حيشترهکئ بووين مه ئيک و دوو دگوهورئ، پيٲ مه پهق پهق بوون، و پيٲ من پهق پهق بوون، و نينؤکيٲ من کههفتن، مه پيٲ خو پاته دئيختني، هاته نافکرن غهزوا خودان پنيک،

هندي مه پاته ل پيټ خو و مرکريوون. نه بو بوردهي گوت: نه بو موسايي نه هه ديهسه گوت، پاشي پي نه خووش بوو، و گوت: من نه دفيا يا من کري بيژم، گوت: ههروهکي پي نه خووش بوو تشتهک ژ کاري کري ناشکرا بکهت.

526- وعن عمرو بن تغلب بفتح التاء المثناة فوق وإسكان الغين المعجمة وكسر اللام رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ بِمَالٍ أَوْ سَبِي فَقَسَّمَهُ، فَأَعْطَى رَجُلًا، وَتَرَكَ رَجُلًا، فَلَبَّغَهُ أَنَّ الَّذِينَ تَرَكَ عَتَبُوا، فَحَمِدَ اللَّهُ، ثُمَّ أَتَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: «أَمَّا بَعْدُ، فَوَاللَّهِ إِنِّي لِأُعْطِي الرَّجُلَ وَأَدْعُ الرَّجُلَ، وَالَّذِي أَدْعُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الَّذِي أُعْطِي، وَلَكِنِّي إِنَّمَا أُعْطِي أَقْوَامًا لِمَا أَرَى فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْجَزَعِ وَالْهَلَعِ، وَأَكِلُ أَقْوَامًا إِلَى مَا جَعَلَ اللَّهُ فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْغِنِيِّ وَالْخَيْرِ، مِنْهُمْ عَمْرُو بْنُ تَغْلِبٍ» قَالَ عَمْرُو بْنُ تَغْلِبٍ: فَوَاللَّهِ مَا أَحَبُّ أَنْ لِي بِكَلِمَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُمْرَ النَّعَمِ. رواه البخاري.

و ژ عه مرئ کورئ ته غلبي لا، گوت: پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) مال و نیخسیر بؤ نینان، لی کفه کرن، دا هنده زهلامان و هنده زهلام هیلان، گه هشته وی نه ویټ هیلاین گازنده کرن، نینا جهمدا خودئ کر و پهسن و مه دحیت وی کرن، پاشی گوت: نهفه و پشتی فی، نهز ب خودئ کهم نهز نادهمه زهلامی و زهلامی دهیلیم، و یی نهز نه دهمی نهو خوشتقیتره ژ وی یی نهز ددهمی، به لئ ب راستی نهز ددهمه هندهکان ژ بهر وی ترسا زیده نهز د دلیت واندا دبینم، و هندهکان نهز ب هیفیا ویفه دهیلیم یا خودئ کر به د دلیت واندا ژ زهنگینی و خیری ژ وان عه مرویی کورئ ته غلبي. عه مرویی کورئ ته غلبي گوت: ب خودئ ناخفتنا پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) من نه فیټ حیشریت سور ل شوینا وی بن.

«الهلع»: هو أشدُّ الجزع، وقيل: الضجر.

527- وعن حكيم بن حزام رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «اليدُ الغلبي خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّقْلِي، وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ، وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غِنِي، وَمَنْ يَسْتَعْفِفْ يُعْفُهُ اللَّهُ، وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ» متفقٌ عليه. وهذا لفظ البخاري، ولفظ مسلم أحصر.

و ژ چه کیمی کورئ حیزامی لا گوت: پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: دهستی بلند و ددهت ژ دهستی نزم و دخوازیت و وردگریټ چیتره، و دهست ب یی نیزیکئ خو یی تو ژ خودانکرنا وی بهرپرس بکه، و باشترین سهدهقه نهوه یا مروف ژ کراسی بیمنه تیټی ددهت (نانکو خیرترین سهدهقه نهوه یا مروف ژ مالی خو دهردنیټیټ، پشتی تیټرا خو و مالا خو دهیلیت) و هه رکه سی فه ناعهت و دلپاکیی بخوازیت، خودئ دی دلپاک و ب فه ناعهت نیټیټ، و هه رکه سی زهنگینی ل خو ناشکراکهت خودئ دی (دلی وی) زهنگین کهت.

528- وعن سفيان صحري بن حرب رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لا تُلْحِقُوا فِي الْمَسْأَلَةِ، فَوَاللَّهِ لَا يَسْأَلُنِي أَحَدٌ مِنْكُمْ شَيْئًا، فَتُخْرِجَ لَهُ مَسْأَلَتَهُ مِنِّي شَيْئًا وَأَنَا لَهُ كَارَةٌ، فَيُبَارِكُ لَهُ فِيمَا أُعْطِيَتْهُ» رواه مسلم.

و ژ سوفیانی کورئ سه خرئ کورئ حه ربی ۱۴ گۆت: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: لافلافئ د خوازوکییدا نه کهن، ئەز ب خودئ که مه، نینه ئیک ژ هه وه تشته کئ ژ من بخوازیت و ئەز داخواریا بده مئ و ب دلئ من نه بیت و بهرکهت بؤ بکه فیه د وی تشتیدا یئ من دایئ.

529 - وعن أبي عبد الرحمن عوف بن مالك الأشجعي رضي الله عنه قال: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِسْعَةَ أَوْ ثَمَانِيَةَ أَوْ سَبْعَةَ، فَقَالَ: أَلَا تُبَايِعُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكُنَّا حُدَيْبِيَّ عَهْدَ بَيْعَةٍ، فَقُلْنَا: قَدْ بَايَعْنَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، ثُمَّ قَالَ: « أَلَا تُبَايِعُونَ رَسُولَ اللَّهِ؟ » فَبَسَطْنَا أَيْدِيَنَا وَقُلْنَا قَدْ بَايَعْنَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَعَلَّمَ نَبِيْعَكَ؟ قَالَ: « عَلِيٌّ أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَالصَّلَاةَ الْحَمْسَ وَتَطِيعُوا » وَأَسْرَ كَلِمَةً خَفِيَّةً: « وَلَا تَسْأَلُوا النَّاسَ شَيْئًا » فَلَقَدْ رَأَيْتُ بَعْضَ أَوْلَادِكَ النَّفَرِ يَسْقُطُ سَوْطَ أَحَدِهِمْ فَمَا يَسْأَلُ أَحَدًا يُنَاوِلُهُ إِيَّاهُ رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ نه بی عه بدولره حمانی، عه وه ئ کورئ مالکئ نه شجعه ی ۱۴ گۆت: ئەم نه ه یان هه هشت یان چه هت که س ده ف پیغه مبهرئ خودئ بووین (سلاف لئ بن) گۆت: ئه رئ هوین سۆز و پهیمانان ناده نه پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن)، و مه نیزیک سۆز و پهیمان دابوون، مه گۆت: یا پیغه مبهرئ خودئ ب راستی مه سۆز و پهیمان ییت داینه ته، پاشی گۆت: ئه رئ هوین سۆز و پهیمانان ناده نه پیغه مبهرئ خودئ؟ ئینا مه ده ستیئ خؤ دریزکرن مه گۆت: ئەم سۆز و پهیمانان ددهینه ته یا پیغه مبهرئ خودئ ل سه ر ج سۆز و پهیمانان بدهینه ته؟ گۆت: ل سه ر هندی هوین خودئ بهر یسن و چو تشتان بؤ نه که نه هه فیشک، و ل سه ر کرنا پینج نفیزان و گوهداریئ بکهن، و ئاخفتنه ک نزم گۆت: و هوین داخواریا چو تشتان ژ خه لکی نه کهن. ب راستی من هنده ک ژ وان که سان دیتن قامچیا وی ژ ده ستئ وی دکه فت ژ که سی نه دخواست بده ته فی.

530 - وعن ابن عمر رضي الله عنهما أن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَرَأَلِ الْمَسْأَلَةَ بِأَحَدِكُمْ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى وَلَيْسَ فِي وَجْهِهِ مُزْعَةٌ حَتَّى » متفقٌ عليه.

و ذ ئیبن عومئری، خودئ ذه ر دوویان رازی بیت، کو ئیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) طؤت: ئیک ذه وه بده وه وام دی خوازوکیی کت، هه تا دطه هیته خودئ و تشکه کا طؤشقی ب سه ر و ضاطیئ و یظه نه.

« المَرْعَةُ ، بضم الميم وإسكان الزاي وبالعين المهملة: القطعة.

531 - وعنه أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وهو على المنبر، وَذَكَرَ الصَّدَقَةَ وَالتَّعَفُّفَ عَنِ الْمَسْأَلَةِ: « الْيَدِ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى » وَالْيَدِ الْعُلْيَا هِيَ الْمُنْفِقَةُ، وَالسُّفْلَى هِيَ السَّائِلَةُ. متفقٌ عليه.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: و ئه و ل سه ر مینه رئ بوو، و به حسی سه ده فی و خؤ پاراستن و خؤ پاکرنئ ژ خوازوکیی کر: ده ستئ بلند و دده ت ژ ده ستئ نزم و دخوازیت و وهردگریئ چیتره. و ده ستئ بلند ئه وه یئ دده ت و یئ نزم ئه وه یئ دخوازیت.

532- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « مَنْ سَأَلَ النَّاسَ تَكْثُرًا فَإِنَّمَا يَسْأَلُ جَمْرًا، فَلْيَسْتَقِلَّ أَوْ لِيَسْتَكْثِرْ » رواه مسلم.

ژ نه بی هورهیره ۷ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه رکه سی بۆ زیده کرنا مانی خو ژ خه لکی بخوازی، ب راستی نه و په لا دخوازی، فیجا بلا خوازوکی کیم که ت پان زیده که ت.

533- وعن سمرّة بن جندب رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم: « إِنَّ الْمَسْأَلَةَ كَدُّ يَكْدُ بِهَا الرَّجُلُ وَجَهَهُ، إِلَّا أَنْ يَسْأَلَ الرَّجُلُ سُلْطَانًا أَوْ فِي أَمْرٍ لَا بُدَّ مِنْهُ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح « الكدُّ »: الحَدْسُ وَحَوْهُ.

و ژ سه مورئ کورئ جونده بی ۷ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی خواستن خه چه که مروف سه ر و چافیت خو پی خه خه دکه ت نه و نه بیت ژ حا کمداره کی و تشتی ل سه ر پیدی بخوازی پان تشته کی چو ریک بۆ نه بن.

534- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « مَنْ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ فَأَنْزَلَهَا بِالنَّاسِ لَمْ تُسَدِّ فَاقَتَهُ، وَمَنْ أَنْزَلَهَا بِاللَّهِ، فَيُوشِكُ اللَّهُ لَهُ بِرِزْقٍ عَاجِلٍ أَوْ آجِلٍ » رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ ئیبن مه سعودی ۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه رکه سی هه ژاری و هه وجهه که گه هشتی و نه و نیشا خه لکی بده ت و گازندا خو بگه هینیته وان، هه وجهه بیا وی ناقه تییت، و یی نیشا خودی بده ت داخوازا خو بگه هینیته وی زوی خودی دی رزقه کی له زلیکری پان یی پاش دهمه کی ده تی.

« يُوْشِكُ » بکسر الشين: اي يسرع.

535- وَعَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ تَكْفَّلَ لِي أَنْ لَا يَسْأَلَ النَّاسَ شَيْئًا، وَأَتَكْفَّلُ لَهُ بِالْحَيَّةِ؟ » فَقُلْتُ: أَنَا، فَكَانَ لَا يَسْأَلُ أَحَدًا شَيْئًا، رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

و ژ سه وبانی ۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه رکه سی ده مانی بده ته من نه و چو تشتان ژ خه لکی نه خوازی و نه ز ده مانی ب به چه هشتی دده می؟ من گۆت: نه ز، و وی چو تشت ژ که سی نه دخواست.

536- وعن أبي بشر قبيصة بن المخارق رضي الله عنه قال: تَحَمَّلْتُ حِمَالَةَ فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْأَلُهُ فِيهَا، فَقَالَ: « أَقِمِ حَتَّى تَأْتِيَنَا الصَّدَقَةُ فَنَأْمُرَ لَكَ بِهَا » ثُمَّ قَالَ: « يَا قَبِيصَةُ إِنَّ الْمَسْأَلَةَ لَا تَحِلُّ إِلَّا لِأَحَدٍ ثَلَاثَةَ رَجُلٍ تَحْمَلُ حِمَالَةً، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَهَا، ثُمَّ يَمْسِكُ. وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ جَائِحَةٌ اجْتَاخَتْ مَالَهُ، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَ قِوَامًا مِنْ عَيْشٍ، أَوْ قَالَ: سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ، وَرَجُلٌ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ، حَتَّى يَقُولَ ثَلَاثَةَ مِنْ ذَوِي الْحِجَى مِنْ قَوْمِهِ: لَقَدْ أَصَابَتْ فَلَانًا فَاقَةً، فَحَلَّتْ لَهُ الْمَسْأَلَةُ حَتَّى يُصِيبَ قِوَامًا مِنْ عَيْشٍ، أَوْ قَالَ: سِدَادًا مِنْ عَيْشٍ. فَمَا سِوَاهُنَّ مِنَ الْمَسْأَلَةِ يَا قَبِيصَةُ سُحْتٌ، يَأْكُلُهَا صَاحِبُهَا سُحْتًا » رواه مسلم.

و ژ ئه بی بیشری، قه بیسه یی کورئ موخاریقی ۷، گۆت: من مالهک ژ بهر پیکئینانی ب ستویئ خۆفه گرتبوو، ئەز هاتمه دمف پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) من ژئ خواست، ئینا گۆت: خۆ بگره ههتا زهکات بۆ مه دهیت و ئەم فهرمانی بۆ ته پی ددهین، پاشی گۆت: یا قه بیسه ب راستی خواستن، نهیا دورسته بۆ ئیک ژ سییان نه بیت: مروفهکی مالهک ژ بهر پیکئینانی ب ستویئ خۆفه گرتبیت، خواستن بۆ وی دورسته ههتا ههوجهییا پیدفی دگههیتئ، پاشی خواستنئ بهس دکهت، و مروفهکی ئاتافهک ب سهری هاتبیت مائی وی ههمی بگریت، خواستن بۆ وی دورسته ههتا هند دگههیتئ خۆ بدهته بهر خۆ (ئانکو خۆ ل سهر پیت خۆ بگریت) یان گۆت: ههوجهییا وی بقه تییت، و مروفهکی ههزاریهک گههشتبیتئ ههتا سی پیت خودان ئەقل و ل سهر ویدا (شادهیی بۆ ددهن) بیژن: ههزاریهکا گههشتیه بیفانی، خواستن بۆ وی دورسته ههتا هند دگههیتئ خۆ بدهته بهر خۆ (ئانکو خۆ ل سهر پیت خۆ بگریت) یان گۆت: ههوجهییا وی بقه تییت، ژ بلی فان خواستنان یا قه بیسه یا حهرامه، خودانی وی حهرامی دخۆت.

« الحماله ، بفتح الحاء: أن يقع قتال ونحوه بين فريقين، فيصلح إسان بينهم على مال يتحملة ويلتزمه على نفسه. و « الجاحه »: الأفة تصيب مال الإنسان. و « القوام، بكسر القاف وفتحها: هو ما يقوم به أمر الإنسان من مال ونحوه و « السداد ، بكسر السين: ما يسد حاجة المغوز ويكفيه، و « القافه »: القفرو. و « الحجى »: العقل.

537- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « ليس المسكين الذي يطوف على الناس ترضه اللقمة واللقمتان، والتمرّة والتمرتان، ولكن المسكين الذي لا يجد غنى يغنيه، ولا يُظنُّ له، فبصدق عليه، ولا يقوم فيسأل الناس » متفق عليه.

ژ ئه بی هورهیره ۷ گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) گۆت: بهلنگازئ راست و دورست نهئهوه پی دگههیت و قه سههک و دوو قه سهپ یان پاریهک دوو پاری وی بزفرینن، بهلی ب راستی بهلنگازئ راست و دورست و ههژی خیرئ و سهدهقی نهوه پی زهنگینهکی نه بینیت وی بی منهت کهت، و کهس پی نهحه سییئ ژئ سهدهقی بدهتی، و ئەو ژئ نارابیت ژ خه لکی بخوازیت.

## 58- باب جواز الأخذ من غير مسألة ولا تطلع إليه

### بابه تی دورستیا وهرگرتنا تشی نه ژ خواستن و نه ژ دل چوونا وی تشتی

538- عن سالم بن عبد الله بن عمر، عن أبيه عبد الله بن عمر، عن عمر رضي الله عنهم قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يُعطيني العطاء، فأقول: أعطه من هو أفقر إليه مني، فقال: « خذهُ، إذا جاءك من هذا المال شيء، وأنت غير مُشرفٍ ولا سائل، فخذهُ فتمولهُ فإن شئت كُلهُ، وإن شئت تصدق به، وما لا، فلا تُبعه نفسك » قال سالم: فكان عبد الله لا يسأل أحداً شيئاً، ولا يرُدُّ شيئاً أُعطيهِ. متفق عليه.

ژ سالمی کورئ عهبدوللایي ژ بابی خو عهبدوللایي کورئ عومهری ژ عومهری،  
خودی ژ همیان رازی بیت، گۆت: پیغمبهری خودی (سلاف لی بن) دان ددا من، من  
دگۆت: بده ئیکي ژ من ههژارتر، گۆت: بگره، ههکه تشهک ژ فی مالی بو ته هات، و نه  
دلی ته ل سهره و دچیتی و نه تو داخوازکهری، بههنگره و بکه مالی خو، و ههکه ته فیا  
بخو و ههکه ته فیا بکه سهدهقه و یی هوسا نه دلی خو نهبی. سالی گۆت: عهبدوللایي  
چو تشت ژ کهسی نهخواست، و ج تشتی بو هاتبا دان نهذرانند.  
« مشرف ، بالشین المعجزة: أي: متطالع إليه.

**59- باب الحثّ على الأكل من عمل يده والتعفف به من السؤال والتعرض للإعطاء  
بابه تي پالدان ل سهر خوارني ژ كاري دهستي خو و خو پي پاك بكهت ژ خواستني و  
خو بهرچاڤ نبيخستني دا بدهتي**

قال الله تعالى: \* چڻ ڏ ڦ ڦ ڦ ڦ ڦ ڦ (الجمعة: من الآية 10) \* و

نهگهر نفيژ هاته کرن، [ رابن ] و د نهرديدا به لاف ببن و ژ رزقي خودي [ ب كاري خو ]  
بخوازن.

539- وعن أبي عبد الله الرُّبَيْرِ بن العَوَّامِ رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ أَحْبَلَهُ ثُمَّ يَأْتِيَ الْجَبَلَ، فَيَأْتِي جُزْمَةَ مِنْ حَطَبٍ عَلَى ظَهْرِهِ فَيَسْبِعُهَا، فَيَكْفَأُ اللهُ بِهَا وَجْهَهُ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ، أَعْطَوْهُ أَوْ مَنَعُوهُ » رواه البخاري.

و ژ نهبي عهبدو لايي، زوبهيري كوري عهوامي ۱۱ گوت: پيغه مبهري خودي  
(سلاف لي بن) گوت: ههكه نيك ژ ههوه ودريسيٽ خو بهه لگريت پاشي بيته چيائي، و  
پشتيهكي دارا ل سهر پشنا خو بينيت و بفروشيت و خودي رويي وي پي (ژ رهزليا  
خواستني) بپاريزيت، بو وي چيتره نهو ژ خه لكي بخوازيت بدهني يان نهدهني.

540- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَأَنْ يَحْتَطِبَ أَحَدُكُمْ حُزْمَةً عَلَى ظَهْرِهِ، خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ أَحَدًا، فَيُعْطِيَهُ أَوْ يَمْنَعَهُ » متفق عليه.

ژ نهبي هورهيره ۱۱ گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گوت: ههكه نيك ژ  
ههوه پشتيهكي دارا ل سهر پشنا خو بينيت، بو وي چيتره نهو ژ نيك بخوازيت بدهني  
يان نهدهني.

541- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « كان داؤد عليه السلام لا يأكل إلا  
من عمل يده » رواه البخاري.

ژ وي، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گوت: داوودي (سلاف لي بن) ژ  
كاري دهستي خو نهبا نه دخوار.

542- وعنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « كان زكريا عليه السلام نجاراً »  
رواه مسلم.

ژ وي، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گوت: زهكريا (سلاف لي بن)،  
دارتراش بوو.

543- وعن المقدام بن معدي كرب رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال:  
« مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَامًا خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ، وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ » رواه البخاري.

و ژ ميقدامي كوري مهعدي يهكريبي ۱۱ گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي  
بن) گوت: كهسي خوارنهك نه خواريه چيتر ژ وي نهوا نهو ژ كاري دهستي خو بخوت، و  
پيغه مبهري خودي داوودي (سلاف لي بن) ژ كاري دهستي خو دخوار.



و ژ عهدی کورئ حاتهمی ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: خو ژ ناگری (جههنه می) بیاریزن، خو هه که ب کهرەکی فه سیی بیت. 547- وعن جابر رضي الله عنه قال: ما سُئِلَ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئاً قَطُّ فَقَالَ: لا. متفق عليه.

ژ جابری ۱۷، گۆت: چو تشت ژ پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) نه هاتیه خوازتن و گۆت بیت: نه.

548- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ، فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا، وَيَقُولُ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُسَكِّمًا تَلْفًا » متفق عليه.

ژ نه بی هورهیره ۱۷ گۆت: پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: نینه رۆژهکی سپیده ل بهندهیان ببیت، هه که دوو ملیاکهت نه هینه خوارئ، ئیک ژ وان نه بیژیت یا خودئ مه زیخی و یی ددهت شوینی بدئ و یی دی نه بیژیت: یا خودئ یی گرتی و نه ددهت نه مانئ بدئ.

549- وعنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « قال الله تعالى: أنفق يا ابن آدم يُنْفَقْ عَلَيْكَ » متفق عليه.

ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: خودایی مه زن گۆت: یا کورئ ئاده می (ئانکو هه می مروف) به زیخه، دئ ل سه ر ته هیته مه زاختن. 550- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما أن رجلاً سأل رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قال: « تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ » متفق عليه.

و ژ عه بدوللایی کورئ عه مرئ کورئ عاسی خودئ ژ هه ردوویان رازی بیت گۆت: زه لاهه کی پسیار ژ پیغهمبهری خودئ کر (سلاف لئ بن) کیژ کار د موسلمانه تییدا بخیرن؟ گۆت: تو خوارنی بدهی و سلاف که یه سه ر یی تو بنیاسی و نه نیاسی.

551- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَرْبَعُونَ خَصَلَةً أَعْلَاهَا مَبِيحَةٌ الْعَنَزُ مَا مِنْ عَامِلٍ يَعْمَلُ بِخَصَلَةٍ مِنْهَا رَجَاءً تَوَاهِبًا وَتَصَدِيقَ مَوْعُودِهَا إِلَّا أَدْخَلَهُ اللهُ تَعَالَى بِهَا الْجَنَّةَ » رواه البخاري. وقد سبق بيان هذا الحديث في باب بيان كثرة طرق الخير.

ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: چل خیرن، یا مه زنتر، دانا بزنا بشیره (بدهیه فنیکی مفای بو خو ژئ ببینیت هندی یا بشیر بیت، پاشی بو ته بزفرینیت) نینه کار کهرەک کاری ب ئیک ژ شان خیران بکهت هیفیا خیرا وان، و ب باوهری ب وی ژفانا خودئ و پیغهمبهری ل سه ر دای، هه که خودئ وی پی نه به ته به چه شتی.

552- عن أبي أمامة صُدَيِّ بْنِ عَجْلَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ إِنْ تَبَدَّلَ الْفَضْلُ خَيْرٌ لَكَ، وَإِنْ تَمَسَّكَ شَرٌّ لَكَ، وَلَا تُلَامُ عَلَى كَفَافٍ، وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ، وَالْيَدُ الْغَلِيَّةُ خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى » رواه مسلم.

و ژ نه بی نومامه ی ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: یا کوری نادمی ههکه تو یا زیده بدهی بۆ ته باشه و ههکه تو بگری بۆ ته خرابه، و لؤما ته ل سه ر قهدهری ههوجهییا ته نانیته کرن (ج تول دهف خو بهیلی ج خه می ژئ بخوی ب دهست خو بیخی) و دهست ب بی نیزیکی خو یی تو ژ خودانکرنا وی بهرپرس بکه، و دهستی بلند و ددهت ژ دهستی نزم و دخوازیب و ومردگریب چپتره.

553- وعن أنس رضي الله عنه قال: ما سئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْإِسْلَامِ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ، وَلَقَدْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَأَعْطَاهُ غَنَمًا بَيْنَ جَبَلَيْنِ، فَرَجَعَ إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ: يَا قَوْمِ أَسْلِمُوا فَإِنَّ مُحَمَّدًا يُعْطِي عَطَاءَ مَنْ لَا يَخْشَى الْفَقْرَ، وَإِنْ كَانَ الرَّجُلُ لَيْسَ لَهُ مَا يُرِيدُ إِلَّا الدُّنْيَا، فَمَا يَلْبَثُ إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى يَكُونَ الْإِسْلَامُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا. رواه مسلم.

و ژ نه نهسی ۱۴، گۆت: چو تشت ل سه ر ئیسلامی (ئانکو بۆ شرینکرنا ئیسلامی) ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) نههاتیه خواستن و نهدابیتی، و ب راستی زهلامهک هاته دهف پهز مابهینا دوو چپایاندا دایی، زفری ناف مروفتیت خو و گۆت: گه لی من موسلمان ببن، ب راستی موحه ممه دانا وی ددهت یی ژ هه ژاریی نه ترسیت، و دبیت مروفتی موسلمان بیت و ژ دنیا یی پیغه تر نهفتیت، چو یی وهسا نامینیت دهمهکی کیم نه بیت ههتا ئیسلاما وی ل دهف ژ دنیا یی و تشتی ل سه ر خوشتقیتر لی دهیت.

554- وعن عمر رضي الله عنه قال: قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَسَمًا، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَعَبْرٌ هَؤُلَاءِ كَانُوا أَحَقَّ بِهِ مِنْهُمْ؟ قَالَ: « إِيَّاهُمْ خَيْرٌ لِي أَنْ يَسْأَلُونِي بِالْفَحْشِ فَأَعْطِيَهُمْ أَوْ يُبْخَلُونِي، وَلَسْتُ بِبَاخِلٍ » رواه مسلم.

و ژ عومهری ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) لیکفه کرنهک لیکفه دکر، من گۆت: یا پیغه مبهری خودی، هندهکیت دی ژ فان هه زیتر بوون؟ گۆت: وان ب لافلاف و ب چرویکاتی ژ من خواستن، و ئەز ئازادکرمان بدهمی یان بیژنه من یی قهلسه و ئەز نه یی قهلسم.

555- وعن جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: بَيْنَمَا هُوَ يَسِيرُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقْلَعَهُ مِنْ حُنَيْنٍ، فَعَلِقَهُ الْأَعْرَابُ يَسْأَلُونَهُ، حَتَّى اضْطَرُّوهُ إِلَى سَمْرَةَ فَحَطَّطَتْ رِجْلَهُ، فَوَقَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَعْطُونِي رِدَائِي، فَلَوْ كَانَ لِي عَدَدُ هَذِهِ الْعِضَاهِ نَعْمًا، لَقَسَمْتُهُ بَيْنَكُمْ، ثُمَّ لَا تَجِدُونِي بَجِيلًا وَلَا كَذَابًا وَلَا جَبَانًا » رواه البخاري.

و ژ جوبهیری کوری موعه می ۱۴ گۆت: د دهمهکید ئەو دگه ل پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دچۆ وهختی ژ حونه بیی زفرین، کۆچهره عه ره ب پیغه مان و خوازۆکی ژئ کرن، ههتا بریه د بن دارهکا ب ستریفه و چاکیتی وی مایه پیغه، ئینا پیغه مبهری

خودئ (سلاف لئ بن) راوستيا و گۆت: چاكيئي من بدهنه ف من، ههكه من هندی في دارا ب سترى تهرش هه بان دا مابهينا هه وهدا ليكفه كه م پاشى هه وه ئه ز نه دديتم نه يئ هه لس و نه يئ دره وين و نه يئ ترسينوك.

«مَقْفَلُهُ» أَي حَالِ رُجُوعِهِ. وَ «السُّمْرَةُ»: شَجَرَةٌ. وَ «العِضَاءُ»: شَجَرٌ لَهُ شَوْكٌ. 556- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ، وَمَا زَادَ اللهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلَّا عِزًّا، وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللهُ عِزًّا وَجَلَّ» رواه مسلم.

ژ ئه بی هورهیره پا گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: چو سه دهقه چو ژ مالی کیم ناکهت، و خودئ چو ژ بهنده کی ب نازا کرنی زیده نه کریه عه زیزی و سه ربلندی نه بیت، و کهسی بۆ خودئ خو نه شکانديه، هه که خودایی ب هیز و مهزن نه بلند کریبت.

557- وعن أبي كَبِشَةَ عُمَرُو بْنِ سَعْدِ الْأَمَارِيِّ رضي الله عنه أنه سمع رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «ثَلَاثَةٌ أَفْسِمُ عَلَيْهِنَّ وَأَحَدُنَّكُمْ حَدِيثًا فَاخْفَظُوهُ: مَا نَقَصَ مَالُ عَبْدٍ مِنْ صَدَقَةٍ، وَلَا ظَلَمَ عَبْدٌ مَظْلَمَةً صَبَرَ عَلَيْهَا إِلَّا زَادَهُ اللهُ عِزًّا، وَلَا فَتَحَ عَبْدٌ بَابَ مَسْأَلَةٍ إِلَّا فَتَحَ اللهُ عَلَيْهِ بَابَ فَقْرٍ، أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا. وَأَحَدُنَّكُمْ حَدِيثًا فَاخْفَظُوهُ. قَالَ إِنَّمَا الدُّنْيَا لِأَرْبَعَةِ نَفَرٍ:

عَبْدٌ رَزَقَهُ اللهُ مَالًا وَعِلْمًا، فَهُوَ يَتَّقِي فِيهِ رَبَّهُ، وَيَصِلُ فِيهِ رَحْمَةً، وَيَعْلَمُ لِلَّهِ فِيهِ حَقًّا فَهَذَا بِأَفْضَلِ الْمَنَازِلِ.

وَعَبْدٌ رَزَقَهُ اللهُ عِلْمًا، وَلَمْ يَرَزُقْهُ مَالًا فَهُوَ صَادِقُ النَّيَّةِ يَقُولُ: لَوْ أَنَّ لِي مَالًا لَعَمِلْتُ بِعَمَلِ فُلَانٍ، فَهُوَ نَيْتُهُ، فَأَخْرَجَهُمَا سَوَاءً.

وَعَبْدٌ رَزَقَهُ اللهُ مَالًا، وَلَمْ يَرَزُقْهُ عِلْمًا، فَهُوَ يَخْبِطُ فِي مَالِهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ، لَا يَتَّقِي فِيهِ رَبَّهُ وَلَا يَصِلُ رَحْمَةً، وَلَا يَعْلَمُ لِلَّهِ فِيهِ حَقًّا، فَهَذَا بِأَخْبَثِ الْمَنَازِلِ.

وَعَبْدٌ لَمْ يَرَزُقْهُ اللهُ مَالًا وَلَا عِلْمًا، فَهُوَ يَقُولُ: لَوْ أَنَّ لِي مَالًا لَعَمِلْتُ فِيهِ بِعَمَلِ فُلَانٍ، فَهُوَ نَيْتُهُ، فَوُزِّرَهُمَا سَوَاءً، رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

و ژ ئه بی که بشه، عه مرویی کورئ سه عدئ ئه نمارئ پا کو وی گول پیغه مبهری خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: سی خسلهتان ئه ز سویندی ل سه ر دخۆم، و ئه ز دی ئاخفتنه کی بۆ هه وه بیژم ژ من وه رگرن و ژ بهرکهن: مالی چو بهنده یان ب سه دهقی کیم نابیت، و سته م ل بهنده یه کی نا هیته کرن و سه برئ ل سه ر بکیشیت، هه که خودئ عه زیزی و سه ربلندی ئی زیده نه کهت، و چو بهنده چو دهرگه هیئ خوازوکیئ ل خو فه ناکهت، هه که خودئ دهرگه هه کی هه ژاریئ ئی فه نه کهت. یان ژئ ئاخفتنه کا وه کی فی. و ئه ز دی ئاخفتنه کی بۆ هه وه بیژم ژ من وه رگرن و ژ بهرکهن: گۆت: ب راستی دنیا بۆ چار مرو فانه:

بهندهیه‌کی؛ خودی مال و زانین ب رزقی وی کربیت، و نهو پاریزکاریا خودایی  
خو تیدا بکته، و باشیی پی دگهل مروفتیت خو بکته، و دزانیت خودی حهقی تیدا  
هه‌ی نهفه خودان باشترین جهه.

و بهندهیه‌کی؛ خودی زانین دابیتی و مال نه‌دابیتی، به‌لی د دلی خودا پی راسته،  
دبیژیت هه‌که من مال هه‌با، دا نهز کاری بیفانی پی کهم، نهو ئنیه‌تا وییه، خیرا  
ههردوکان ئیکه.

و بهندهیه‌کی؛ خودی مال دابیتی و زانین نه‌دابیتی، فیجا نهو مای خو بی زانین  
پویج بکته، و پاریزکاریا خودایی خو تیدا ناکته، و باشیی پی دگهل مروفتیت خو  
ناکته، و نوزانیت خودی حهقی تیدا هه‌ی نهفه خودان پیستین جهه.

و بهندهیه‌کی؛ خودی نه مال دابیتی نه زانین، و نهو دبیژیت: هه‌که من مال  
هه‌با نهز دا کاری بیفانی پی کهم، نهو ئنیه‌تا وییه، گونه‌ها ههردوکان ئیکه.

558- وعن عائشة رضي الله عنها أَمَّهُمْ دَبَّجُوا شَاءَةً، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
مَا بَقِيَ مِنْهَا؟» قالت: ما بقي منها إِلَّا كَتَفُهَا، قال: «بَقِيَ كُلُّهَا غَيْرَ كَتَفِهَا» رواه الترمذي وقال  
حديث صحيح.

و ژ عائشایی ۱۴، وان گیسکۆکه‌ک فه‌کوشت، پیغهمبه‌ری (سلاف لی بن) گۆت: چ  
ژی مایه؟ گۆت: چو ژئ نه‌مایه ملی وی نه‌بیت، (ئانکو هه‌می مه پی کریه خیر ملی وی  
نه‌بیت) گۆت: هه‌می پی ژئ مای ملی وی نه‌بیت. (ئانکو پی بوویه خیر نهو پی مای و  
نهو بۆ مروفتییه).

ومعناه: تصدقوا بها إلا كتفها فقال: بقيت لنا في الآخرة إلا كتفها.

559- وعن أسماء بنت أبي بكر الصديق رضي الله عنهما قالت: قال لي رسول الله  
صلى الله عليه وسلم: « لا توكي فيوكي الله عليك ».

و ژ نه‌سمانا کچا نه‌بی به‌کر نه‌لسه‌دیق خودی ژ ههردوویمان رازی بیت، گۆت:  
پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆته من: نه‌گریده (ئانکو یا د دهستی ته‌دا نه‌گره و  
نه‌فه‌شیره هه‌روه‌کی تو دکه‌یه د تویرکه‌کیدا و گریده‌ی) هه‌که خودی دی ژ ته برپت.  
وفي رواية: « أنفقي أو أنفجي أو أنضحني، ولا تخصني فيخصني الله عليك، ولا توعي  
فيوعي الله عليك » متفق عليه.

و د ریوایه‌ته‌کیدا: به‌مزیکه و نه‌فه‌گره (و نه‌ه‌زمیره هه‌ژمارا چرویکی گرتی)  
هه‌که خودی دی ژ ته فه‌گریت، و یا ژ خو زیده ده‌ف خو نه‌پاریزه د ئامانیدا هه‌که  
خودی دی ژ ته فه‌گریت و ژ ته پاریزیت.

و « أنفجي » بالحاء المهملة: هو بمعنى « أنفقي » ، وكذلك: « أنضحني » .

560- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: «  
مَثَلُ الْبَخِيلِ وَالْمُنْفِقِ، كَمَثَلِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا جُبَّتَانِ مِنْ حَدِيدٍ مِنْ تَدْبِيهِمَا إِلَى تَرَاقِيهِمَا، فَأَمَّا الْمُنْفِقُ،

فَلَا يُنْفِقُ إِلَّا سَعَتًا، أَوْ وَفَّرَتْ عَلَى جِلْدِهِ حَتَّى تُخْفِيَ بَنَانَهُ، وَتَعْفُو أَثَرَهُ، وَأَمَّا الْبَحِيلُ، فَلَا يُرِيدُ أَنْ يُنْفِقَ شَيْئًا إِلَّا لَزِقَتْ كُلُّ حَلْقَةٍ مَكَانَهَا، فَهُوَ يُوسِعُهَا فَلَا تَتَّسِعُ « متفق عليه.

ژ نهبی هورهیره ۱۷ وی گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) گوټ: مهتهلا چرویکی و مهزیخی وهکی مهتهلا دوو زهلامانه دوو زری کونزریپت ژ ناسنی ل بهر بن، ژ چچکی وان ههتا ههستی بن حهفکا وان، هندیکه یی مهزیخه، نهو نامهزیخیت ههکه فرهه نهبیت و ل سهر لهشی وی زیده نهبیت حهتا تلپت وی دغهشیریت و شوین پیټ وی نههیلیت، بهئی یی چرویک ههر جارا نهفیت تشتهکی بمهزیخیت ههکه ههر خهلهکهکا نهمینیه ب جهی خوټه، کار دکهت فره بکهت بهئی فره نابیت.

و « الجبۃ » الدرغ، ومعناه: أن المتفق كلما اتفق سبعت، وطالت حتى تجر وراءه، وتخفي رجله وأثر مشيه وخطواته.

561- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ تَصَدَّقَ بِعِدْلِ تَمْرَةٍ مِنْ كَسْبٍ طَيِّبٍ، وَلَا يَقْبَلُ اللهُ إِلَّا الطَّيِّبَ فَإِنَّ اللهَ يَقْبَلُهَا بِيَمِينِهِ، ثُمَّ يُرِيهَا لِصَاحِبِهَا، كَمَا يُرِي أَحَدُكُمْ فَلَوْهُ حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْجَبَلِ ». متفق عليه. ذ وی، طوت: ثیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) طوت: ههركهسی تهمته قهستهکی ذكارهکی حلال بکته خیر و خودی ضو خیران قهبول ناکت یا حلال نهبیت، بیطومان خودی ذی قهبول دکت، ناشی بو خودانی وی خودان دکت، ههروهکی ئیک ذ ههوه ماهینا خو خودان دکت، حهتا وهکی ضیای لی دهیت.

« الفلؤ » بفتح الفاء وضم اللام وتشديد الواو، ويقال أيضا: بكسر الفاء وإسكان اللام وتخفيف الواو: وهو المهر.

562- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِفَلَاةٍ مِنَ الْأَرْضِ، فَسَمِعَ صَوْتًا فِي سَحَابَةٍ: اسقِ حَدِيقَةَ فُلَانٍ، فَتَنَحَّى ذَلِكَ السَّحَابَ فَأَفْرَغَ مَاءَهُ فِي حَرَّةٍ، فَإِذَا شَرَجَةٌ مِنْ تِلْكَ الشَّرَاجِ قَدْ اسْتَوْعَبَتْ ذَلِكَ الْمَاءَ كُلَّهُ فَتَتَبَعَ الْمَاءَ، فَإِذَا رَجُلٌ قَائِمٌ فِي حَدِيقَتِهِ يُحَوِّلُ الْمَاءَ بِمَسْحَاتِهِ، فَقَالَ لَهُ: يَا عَبْدَ اللهِ مَا اسْمُكَ قَالَ: فُلَانٌ، لِلْأَسْمِ الَّذِي سَمِعَ فِي السَّحَابَةِ، فَقَالَ لَهُ: يَا عَبْدَ اللهِ لِمَ تَسْأَلُنِي عَنِ اسْمِي؟ فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ صَوْتًا فِي السَّحَابِ الَّذِي هَذَا مَأْوُهُ يَقُولُ: اسقِ حَدِيقَةَ فُلَانٍ لِاسْمِكَ، فَمَا تَصْنَعُ فِيهَا؟ فَقَالَ: أَمَا إِذْ قُلْتَ هَذَا، فَإِنِّي أَنْظُرُ إِلَى مَا يَخْرُجُ مِنْهَا، فَأَتَصَدَّقُ بِثُلُثِهِ، وَأَكُلُ أَنَا وَعِيَالِي ثُلُثًا، وَأَرُدُّ فِيهَا ثُلُثَهُ. رواه مسلم.

ژ وی، گوټ: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گوټ: د دهمهکیدا زهلامهک ل دهشتهکا بی نافی ژ نهردی دجو، گول دهنکهکی بوو ژ عهورهکی: بیستانی بیفانی نافده، نهو عهور دوبرکهفت و نافی خو فالاکره نهردهکی ب بهره رهشک، و دیت دهرزهکی ژ دهرزان نهو نافی ههمی ب خوټه گرت، دویف نافیرا جو، دیت زهلامهکی د نافی بیستانی خودا یی راستیاییه یی نافی ب مهربیلا خو فهدگوهیزیت، ئینا گوټی: یا بهندهیی خودی نافی ته چیه؟ گوټ: بیفانه نهو نافی گوټ یی ژ عهوری گولی بووی، گوټ: یا

بەندەيىڭ خۇدئى بۇچى تو پىيارا نافي من دكەي؟ گۆت: من گول دەنگەكى زى وى عەورى بوو ئەوي ئەفە ئافا وى دگۆت: بېستانى بېفانى ئافدە نافي تە دگۆت، تو ج ل فى بېستانى دكەي؟ گۆت: مادەم تە ئەفە گۆت، ئەز خۇ دگرم كا چ زى دەرکەفت ئەز سېكەكى زى دكەمە خىر، و ئەز و بچويكىت خۇ سېكەكى دخوين، و سېكەكى زى ئەز لى دزفرىنمەفە.

« الحرة ، الأرض الملبسة حجارة سوداء: » والشرجة ، بفتح الشين المعجمة وإسكان الراء وبالجميم: هي مسيل الماء.



ژ نهی هورهیره ۱۴ گۆت: زهلامهك هاته دهف پیغه مبهری (سلاف لی بن) و گۆت: ئەز یی وهستیایمه، سهحكره هنده كابانییت خۆ گۆت: ئەز ب وی كهمه یی تو ب حهقیی هنارتی چو ل دهف من نینه ئاف نهبیت، پاشی سهحكره ئیكا دی، وهکی وی گۆت، حهتا ههمیان وهکی وی گۆتین، نه ئەز ب وی كهمه یی تو ب حهقیی هنارتی چو ل دهف من نینه ئاف نهبیت، ئینا پیغه مبهری (سلاف لی بن) گۆت: کی دی فی ئەف شهفه میفان كهت، زهلامهکی ژ هاریكاران گۆت: ئەز یا پیغه مبهری خودی، و بره جهی خۆ و گۆته ژنا خۆ قهدری میفانی پیغه مبهری خودی بگره (سلاف لی بن).

وفي رواية قال لامراته: هل عندك شيء؟ فقالت: لا، إلا فؤت صبباني قال: عليهم بشيء وإذا أراذوا العشاء، فتومئهم، وإذا دخل ضيفنا، فأطفي السراج، وأريه أنا ناكل، ففعدوا واكل الضيف وباتا طاويين، فلما أصبح، غدا على النبي صلى الله عليه وسلم: فقال: « لقد عجب الله من صنعكما بضيفكما الليلة، متفق عليه.

و د ريوایه تهكا دیدا: گۆته ژنا خۆ: تشتهك دهف ته ههیه؟ گۆت: نه و ژ بلی خوارنا بچو پیکتی من، گۆت: ب تشتهکیفه وان مژویلکه، و ههکه شیف فیا بنفینه، و ههکه میفانی مه هاته ژور، چرای فه مرینه، و هؤسا نیشا بده کو ئەم یی دخۆین، روینشتنه خواروی و میفانی خوار و نهو برسی و سهرو وی زکی نفستن، و دهمی سپیده لی بووی چۆ دهف پیغه مبهری (سلاف لی بن) ئینا گۆتی: ب راستی خودی ژ کاری ههوه یی شفیدی رازی بوو.

565- وعنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « طعام الاثنين كافي الثلاثة، وطعام الثلاثة كافي الأربعة » متفق عليه.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خوارنا دوویان بهسی سییانه و خوارنا سییان بهسی چارانه.

وفي رواية لسلم رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « طعام الواحد يكفي الاثنين، وطعام الاثنتين يكفي الأربعة وطعام الأربعة يكفي الثمانية .. و د ريوایه تهكا موسلمیدا: ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خوارنا ئیکتی تیرا دوویان دکهت، و خوارنا دوویان تیرا چاران دکهت، و خوارنا چاران تیرا ههشتان دکهت.

566- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: بينما نحن في سفر مع النبي صلى الله عليه وسلم إذ جاء رجل على راحلة له، فجعل يصرف بصره يمينا وشمالا، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « من كان معه فضل ظهر فليعد به على من لا ظهر له، ومن كان له فضل من زاد، فليعد به على من لا زاد له » فذكر من أصناف المال ما ذكر حتى رأينا أنه لا حق لأحد منا في فضل « رواه مسلم.

ژ نهی سعهیدئ خودری ۱۱، گۆت: وهختهکی ئهم ل وهغهرهکی بووین دگهل پیغه مبهری (سلاف لئ بن) زهلامهک ل سهر دهوارهکی خو هات، و دهست هافیتئ بهری خو ددا لایئ چهپئ و یئ راستئ، ئینا پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ههرکهسی دهوارهکی زیده دگهل بیت بلا بدهته وی یئ دهوار نهی، و ههرکهسی خوارنهکا زیده دگهل بیت بلا بدهته وی یئ خوارن نهی، و جوین و رهنگیت مالی گۆتن ههتا مه هزر کر کهسی ژ مه حهق د تشتهکی زیدهدا نینه.

567- وعن سهل بن سعد رضي الله عنه أن امرأة جاءت إلى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرُدةٍ مَنْسُوجَةٍ، فقالت: نَسَجْتُهَا بِيَدَيَّ لَأَكْسُوَكَهَا، فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَّجِجًا إِلَيْهَا، فَخَرَجَ إِلَيْنَا وَإِنَّمَا لِإِزَارَةٍ، فقال فلان أكسبها ما أحسنها، فقال: «نعم» فجلس النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في المجلس، ثم رجع فطواها، ثم أرسل بها إليه: فقال له القوم: ما أحسنت، لبسها النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَّجِجًا إِلَيْهَا، ثم سألته، وعلمت أنه لا يرد سائلاً، فقال: إني والله ما سألته لألبسها، إنما سألته لتكون كفي. قال سهل: فكانت كفته. رواه البخاري.

ژ سههلی کورئ سعهیدئ ساعدی ۱۱ گۆت: ژنکهک ب چاکیتهکی فههینای هاته دهف پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆتئ: من ب دهستئ خو یئ فههینای دا بکه مه بهر ته، پیغه مبهری (سلاف لئ بن) ژ ههوجهی ههنگرت، هاته دهف مه و نهو ئیزاری و بیه (ئیزار نهو پاتهیه یئ ل خو وهردکهن ژ نافکی پئدا) بیفانی گۆت: بکه بهر من چهندئ جوانه، پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) ل جفاتئ روینشته خوار، پاشی زهفری تیکوهرکر، پاشی بو وی هنارت، خه لکی گۆتئ: ته باشی نهکر، ژ ههوجهی پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) کربوو بهر خو، پاشی تو ژئ دخوازی تو دزانی نهو چو خواستی نازهرینیت، گۆت: ب خودئ من ژئ نه خواستی ده بکه مه بهر خو، بهئ من یئ ژئ خواستی دا ببیته کفنئ من. سههل دبیژیت: کفنئ وی بوو.

568- وعن أبي موسى رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إنَّ الْأَشْعَرِيَّينَ إِذَا أَرْمَلُوا فِي الْعَزْوِ، أَوْ قَلَّ طَعَامُ عِيَالِهِم بِالْمَدِينَةِ، جَمَعُوا مَا كَانَ عِنْدَهُمْ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، ثُمَّ اقْتَسَمُوهُ بَيْنَهُمْ فِي إِثْنِ وَاحِدٍ بِالسَّوِيَّةِ فَهُمْ مِنِّي وَأَنَا مِنْهُمْ» متفق عليه.

ژ نهی موسایئ شهعهری ۱۱، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی شهعهری دهمن خوارنا وان ل غهزوا نه دما یان نیزیکی نهمانئ دبوو، یان خوارنا عهپائ وان ل جهئ خو کیم دبوو، چ ل دهف وان هه بوو د کراسهکی ب تنئدا کۆم دکر، پاشی ب ئامنهکی ب تنئ وهکی ئیک لیگه دکر، نهو ژ منن نهز ژ وانم. (ئانکو ریکا مه زیده ئیکه).

« أرمَلوا »: فرغ زانهم، أو هارب الفراغ.

**63- باب التنافس في أمور الآخرة والاستكثار مما يُتبرك فيه**  
**بابه تي بهريكانى د كار و باريت قيامه تييدا و زيده كرنا تشتيت پى د نيت پيروكرن**

قال الله تعالى: \* چ و و ي ي چ (المطففين: من الآية 26) \* . بلا هه فرک هه فرکيى نه ها بو فى بکهن.

569- وعن سهل بن سعد رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أتى بشراب، فشرب منه وعن يمينه غلام، وعن يساره الأشياخ، فقال للغلام: « أتأذن لي أن أُعطي هؤلاء؟ فقال الغلام: لا والله يا رسول الله لا أؤثر بنصيبي منك أحداً، فتلته رسول الله صلى الله عليه وسلم في يده. متفق عليه.

ژ سههلى كورئ سهعدئ ساعدى لا گوت: ئاف بو پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) هات ژئ فهخوار، و لايئ وى يئ راستئ لاوهك لئ بوو، و لايئ جهبئ پيره ميئر بوون، گوتنه لاوى: دئ دهستويريا من دهئ نهز ب دهمه فان؟ لاوى گوت: نه ب خودئ يا پيغهمبهري خودئ نهز كهسئ ب بارا خو ژ ته ب پيش خو نائىخم پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) كره د دهستئ ويداء.

« تله » بالتاء المثناة فوق، أي: وضعه، وهذا الغلام هو ابن عباس رضي الله عنهما. 570- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « بينا أيوب عليه السلام يغتسل غريانا، فخر عليه جراد من ذهب، فجعل أيوب يحثي في ثوبه، فناداه ربه عز وجل: يا أيوب، ألم أكن أعبتك عما ترى؟ قال: بلى وعزيتك، ولكن لا غنى بي عن بركتك » رواه البخاري.

ژ نهبى هورميره لا گوت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: د دهمه كييدا نه يوبئ (سلاف لئ بن) رويس سهري خو دشويشت، كولى ژ زيرى كهفتنه سهر، نه يوبئ دهستهافيتئ كومكرنه د كراسئ خودا، خودايئ وى يئ ب هيئز و مهزن گازيكرئ: يا نه يوب ما من تو بئ منته نه كربووى ژ تشتئ تو دبيني؟ گوت: بهئ نهز ب هيئز و مهزناتيا ته كهمه، بهئ من بئ منتهئ ژ كههما ته نينه.



مالی د جهی ویدا و حهقییدا ب شیان و دل بیخیت، و مرؤفهکی خودی تیگههستن و شارهزایی دابیتی نهو کار پی بکته و نیشا غهیری خو بدمت.

572- وعن ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللهُ الْقُرْآنَ، فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ. وَرَجُلٌ آتَاهُ اللهُ مَالًا. فَهُوَ يُنْفِقُهُ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوویمان رازی بیت، ژ پیغهمبهری (سلاف لی بن گوت: حهسویدی نه یا دورسته د دوو خاسلهتاندا نهبیت، مرؤفهکی خودی ژ بهرکرن و تیگههستن قورنائی دابیتی، و نهو هه می دهمیت شهفی و دهمیت روژی ب جه دئینیت (ژ کاری و خواندن و ژ بهرکرنی) و زهلامهکی خودی مال دابیتی فیجا نهو هه می دهمیت شهفی و دهمیت روژی بمهزیخیت (نانکو بکته خیر).

« الآتاء ، الساعات .

573- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ فُقَرَاءَ الْمُهَاجِرِينَ آتَوْا رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَقَالُوا: ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ بِالذَّرَجَاتِ الْعُلَى. وَالنَّعِيمِ الْمُقِيمِ. فَقَالَ: « وَمَا ذَاكَ ؟ » فَقَالُوا: يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي، وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ. وَيَتَصَدَّقُونَ وَلَا نَتَصَدَّقُ، وَيَعْتَقُونَ وَلَا نَعْتَقُ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَفَلَا أَعَلِمْتُمْ شَيْئًا تُدْرِكُونَ بِهِ مَنْ سَبَقَكُمْ، وَتَسْبِقُونَ بِهِ مَنْ بَعْدَكُمْ وَلَا يَكُونُ أَحَدٌ أَفْضَلَ مِنْكُمْ إِلَّا مَنْ صَنَعَ مِثْلَ مَا صَنَعْتُمْ ؟ » قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللهِ، قَالَ: « تُسَبِّحُونَ، وَتَحْمَدُونَ وَتُكَبِّرُونَ، ذُبُرُ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ مَرَّةً » فَرَجَعَ فُقَرَاءُ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالُوا: سَمِعَ إِخْوَانُنَا أَهْلُ الْأَمْوَالِ بِمَا فَعَلْنَا، فَفَعَلُوا مِثْلَهُ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « ذَلِكَ فَضْلُ اللهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ » متفقٌ عليه، وهذا لفظ رواية مسلم.

ژ ئهبی هورهیره ۱۴ گوت: ههزاریت مشهختیان هاتنه دهف پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن گوتن: خودانیت مالی دهرهجیت بلند و خویشیا بهردهوام وان برن گوت: نهو چاوایه؟ گوتن: نفیژا دکهن وهکی نهف نفیژا دکهن، و روژیان دگرن وهکی نهف دگرین، و سهدههان ددهن و نهف نادهین و کولهیان ئازا دکهن و نهف ناناازاکهین، پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن گوت: نهری نهز تشتهکی نیشا ههوه نهدهم هوین پی بگههنه پیت بهراهیکا ههوه راکرین، و هوین بهراهیکا پیت پشتی خو راکهن، و کهس ژ ههوه چیتر نهبیت نهو نهبیت پی وهکی ههوه بکته؟ گوتن: بهی یا پیغهمبهری خودی گوت: پشتی ههر نفیژهکی سیه و سی جارن بیژن: (سبحان الله ، الحمد لله ، الله اکبر): ههزاریت مشهختیان زفرینهفه دهف پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن گوتن: برابیت مه خودانیت مالی گولی بوون کا مه چ دکر، وان ژی وهکی مه کرن؟ ئینا پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن گوت: نهفه کهرهما خودییه ددهته وی پی وی بفیت.

« الدُّثُورُ ، : الْأَمْوَالُ الْكَثِيرَةُ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.







ژ وی، گۆت: پېغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گۆت: نه حهقي چو مرؤفيت  
موسلمانه تشتهك ههبيت وهسيهتي پي بكهت، و دوو شهفان بنفيت ههكه وهسيهتا وي ل  
دهف وي يا نفيسي نهبيت.

وفي رواية لمسلم: « ببيت ثلاث ليال ، قال ابن عمر: ما مرت علي ليلة منذ  
سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ذلك إلا وعندي وصيتي.

و د ريوايه ته كيذا يا موسلمى: سى شهفان بنفيت. ئين عومهرى گۆت: ئەفه من  
ئەفه گول پېغه مبهري خودي بووي (سلاف لئ بن) وهگۆتي شهفهك د سهر منرا  
نه بورييه و وهسيهتا من يا نفيسي نهبيت ل دهف من.

576- وعن أنس رضي الله عنه قال: حَطَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُطُوطًا فَقَالَ: «  
هَذَا الْإِنْسَانُ وَهَذَا أَجَلُهُ. فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ جَاءَ الْخَطُّ الْأَقْرَبُ » رواه البخاري.

و ژ ئه نهسى ٧٧ گۆت: پېغه مبهري (سلاف لئ بن) هنده خيچ كيشان و گۆت:  
ئەفه مرؤفه و ئەفه دويماهيكا وييه و ئەو پي هؤسا ته هند ديت خيچا نيزيكتر هاتي.  
577- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: حَطَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطًا مَرْتَعًا،  
وَحَطَّ خَطًّا فِي الْوَسْطِ خَارِجًا مِنْهُ، وَحَطَّ خُطُوطًا صِغَارًا إِلَى هَذَا الَّذِي فِي الْوَسْطِ مِنْ جَانِبِهِ الَّذِي  
فِي الْوَسْطِ، فَقَالَ: « هَذَا الْإِنْسَانُ، وَهَذَا أَجَلُهُ مُحِيطًا بِهِ أَوْ قَدْ أَحَاطَ بِهِ وَهَذَا الَّذِي هُوَ خَارِجٌ  
أَمْلُهُ وَهَذِهِ الْخُطُوطُ الصِّغَارُ الْأَعْرَاضُ، فَإِنْ أَخْطَأَهُ هَذَا، نَحَشَهُ هَذَا، وَإِنْ أَخْطَأَهُ هَذَا نَحَشَهُ هَذَا »  
رواه البخاري.

و ژ ئين مهسعودى ٧٧، گۆت: پېغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) خيچهكا چار  
كوژى كيشا و خيچهك د نيشا ويرا كيشا و ژى دهر بخست، و خيچكيت بجويك (ژ  
رهخيفه) بو خيچا نيغهكي ئينان و گۆت: ئەفه مرؤفه، و ئەفه دويماهيكا وييه يا  
دۆرمه ندۆر وهرهاتيه، يان دۆرمه ندۆريتي وي يا گرتي، و ئەفا ژ دهرفه ئوميدا وييه، و  
ئەف خيچيت بجويك رويدانن، ههكه في ژ وي نهگرت ئەفه دي وي درينيت و ههكه في  
ژ وي نهگرت ئەفه دي وي درينيت.

وهذه صورته: الأجل-الأعراض-الأمل

578- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « بادِرُوا  
بِالْأَعْمَالِ سَبْعًا، هَلْ تَنْتَظِرُونَ إِلَّا فَقْرًا مُنْسِيًا، أَوْ غِنًى مُطْعِيًا، أَوْ مَرَضًا مُفْسِدًا، أَوْ هَرَمًا مُفْنِدًا،  
أَوْ مَوْتًا مُجْهِزًا، أَوْ الدَّجَالَ، فَشَرُّ غَائِبٍ يُنْتَظَرُ، أَوْ السَّاعَةَ وَالسَّاعَةَ أَذْهَى وَأَمْرٌ ؟ » رواه  
الترمذي وقال: حديث حسن.

ژ ئەبي هورهيره ٧٧، پېغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گۆت: له زئي ل حهفت  
كار و كرياران بكن، هوين خو ل هيقييا هه زاربييهكا ژبيركه دگرن، يان زهنگينييهكا  
سهردابه، يان نه ساخييهكا خرابكه يان پيراتييهكا هس و سهودا بر يان مرنهكا

ئىكجار، يان دەجالى ئەو خاربىرىن نەھاتىيە خۇ لى بېتە گرتن، يان زى قىامەتى و قىامەت ز ھەميان گرانتر و تەھلترە.

579- وعنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « أَكْثَرُوا ذِكْرَ هَازِمِ اللَّذَاتِ »

يعني الموت، رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

ز وى، گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: زىدە ھەرىفى خۇشيان

ئانكو مرنى ل بىرا خۇ بىين.

580- وعن أبي بن كعب رضي الله عنه: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا ذهب

ثلث الليل، قام فقال: « يا أيها الناس اذكروا الله جاءت الراجفة تتبعتها الرادفة، جاء الموت بما

فيه، جاء الموت بما فيه » قلت: يا رسول الله إني أكره الصلاة عليك، فكم أجعل لك من صلاتي

؟ قال: « ما شئت » قلت: الرُبُع؟ قال: « ما شئت، فإن زدت فهو خير لك » قلت: فَالِصَفِّ

؟ قال: « ما شئت، فإن زدت فهو خير لك » قلت: فَالثَلَاثِينَ؟ قال: « ما شئت، فإن زدت فهو

خير لك » قلت: أَجْعَلُ لَكَ صَلَاتِي كُلَّهَا؟ قال: إِذَا تُكْفِيَ هَمَّكَ، وَيُعْفِرُ لَكَ ذَنْبَكَ » رواه

الترمذي وقال: حديث حسن.

و ئوبەيى كورئ كەبى ۱۷ گۆت: دەمى سىكا شەفى دچۆ پېغەمبەرى خودى

(سلاف لى بن) رادبوو و دگۆت: گەلى خەلكى، خودى ل بىرا خۇ بىين، دەمى پفا ئىكى

ل شاخكى دىئىتە دان ھات (ھنگى ھەمى تىتى خودان روح پى دمرن) د پىشرا پفا دى

زى دىئىت (كو سەرى رابوونا مروفانە ئانكو دەستپىكا قىامەتپىە). مرن و كا چ تىداپە

ھات، مرن و كا چ تىداپە ھات، من گۆت: يا پېغەمبەرى خودى ئەز گەلەك سەلەواتان

دەمە سەر تە، ئەز چەندى بدەمەتە ز سەلەواتىت خۇ؟ گۆت: ھندى تە بىئىت، من

گۆت: چارىكەكى؟ گۆت: تە چەند بىئىت، و ھندى تو زىدەكەى بۇ تە چىترە، من گۆت:

نىفى؟ گۆت: تە چەند بىئىت، و ھندى تو زىدەكەى بۇ تە چىترە، من گۆت: دوسىكان؟

گۆت: تە چەند بىئىت، و ھندى تو زىدەكەى بۇ تە چىترە، من گۆت: ھەمى وەختى خۇ

دى سەلەواتان دەمە سەر تە؟ گۆت: ھەكە تە وەكر ئەفە بەسى خەمىت تەپە (خەمىت

دنيا و ئاخىرەتى) و گونەھىت تە دى ھىنە زىپرن.

## 66- باب استحباب زيارة القبور للرجال وما يقوله الزائر

بابه تی باشدانانا سهرمدانا گوران بوزه لاما و سهرمدان کا دی چ بیژیت

581- عن بُرَيْدَةَ، رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «كُتِبَتْ نَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فَزُورُوهَا» ، رواه مسلم.

و ژ بورهیده ۱۷، گۆت: پیغهمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: من نهیا ههوه ژ سهرمدانا گوران کربوو، ههرن سهره بدهن.

وفي رواية « فمن أراد أن يزور القبور فليزر فإنها تذكرنا بالآخرة .. »  
و د ریوایه ته کیذا: ههرکه سی بقیه سهرمدانا گوران بکهت، بلا سهرمدانی بکهت، ب راستی نهو ناخره تی ل بیرا مه دئینیت.

582- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كان رسول الله، صلى الله عليه وسلم، كلما كان ليلتها من رسول الله صلى الله عليه وسلم يخرج من آخر الليل إلى البقيع، فيقول: « السلام عليكم دار قوم مؤمنين، وأتاكم ما توعدون، غداً مؤجلون، وإنا إن شاء الله بكم لأحقون، اللهم اغفر لأهل بقيع العرقاء » ، رواه مسلم.

ژ عائشایی ۱۷، گۆت: ههردهمی شهفا وپبا پیغهمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) دوپماهیکا شهفی بؤ گورستانا به قیعی دهردهگفت و دگۆت: السلام علیکم، سلاف ل سهر ههوه بن، یا خه لکی جهی خودان باوهران، و یا پهیمان بؤ ههوه پی دهاتنه هات، بؤ سوبههی کو روژا قیامه تییه پیته مایینه و ب راستی نهه ههکه خودئ چهزکته دی گههینه ههوه، یا خودئ گونه هیته خه لکی گورستانا به قیعا غهرقه دی ژئ ببه.

583- وعن بُرَيْدَةَ رضي الله عنه، قال: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَلِّمُهُمْ إِذَا خَرَجُوا إِلَى الْمَقَابِرِ أَنْ يَقُولَ قَائِلُهُمْ: « السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَأَحْقُونَ، أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ » رواه مسلم.

و ژ بورهیده ۱۷، گۆت: پیغهمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) نیشا وان دا ههکه بؤ گورستانان دهردهگفت، بیژن: سلاف ل سهر ههوه بن، یا خه لکی فی جهی ژ خودان باوهر و موسلمانان، و ب راستی نهه ههکه خودئ چهزکته دی گههینه ههوه، نهه سلامه تی و ئیمنیی بؤ خو و بؤ ههوه ژ خودئ دخوازم.

584- وعن ابن عباس، رضي الله عنهما، قال: مرَّ رسولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقُبُورِ الْمَدِينَةِ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِمْ بَوَّجْهِ فَقَالَ: « السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ، يَغْفِرُ اللَّهُ لَنَا وَلَكُمْ، أَنْتُمْ سَلَفْنَا وَنَحْنُ بِالْآخِرِ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن .

ژ ئیبن عهباسی، خودئ ژ ههردوویمان رازی یت، گۆت: پیغهمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) ل مه دینه یی ل بهر گورانرا بؤری، بهرئ خو دا وان و گۆت: سلاف ل سهر ههوه بن، یا خه لکی گوران، خودئ گونه هیته مه و ههوه ژئ ببهت، هوین پیشیا

مهنه و ئهه يى ل سهر شوين پيټ ههوه (ئانكو ئهه يى ل دهوسا ههوه دهين ريكا مرني دگرين).

## 67- باب كراهية تمنى الموت بسبب ضرر نزل به ولا بأس به لخوف الفتنة في الدين بابه تي نه باشيا مرن خواستني ژ بهر نه خوشيه كي گه هشتبتي و چونينه هه كه ژ ترسا به لايه كي د دينيدا بيت

585- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ إِمَّا مُحْسِنًا، فَلَعَلَّهُ يَزْدَادُ، وَإِمَّا مُسِينًا فَلَعَلَّهُ يَسْتَعْتَبُ » متفق عليه، وهذا لفظ البخاري.

ژ نه بي هورهيره ۱۷ گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: كهس ژ ههوه خوژيا مرني نه كهت، ئان يى باشه، دببت باشيا خو زيده كهت، يان يى خرابه دببت ل خو بزفريت و رازبوونا خودي بخوازيهت.

وفي رواية لسلم عن أبي هريرة رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ، وَلَا يَنْدَعُ بِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُ، إِنَّهُ إِذَا مَاتَ انْقَطَعَ عَمَلُهُ، وَإِنَّهُ لَا يَزِيدُ الْمُؤْمِنَ عَمْرَهُ إِلَّا خَيْرًا ».

و د ريوايه ته كي دا: يا موسلمى ژ نه بي هورهيره ۱۷ گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: كهس ژ ههوه خوژيا مرني نه كهت، و بلا نه خوازيهت بهري نهو بهيت، ب راستي نهو ب خو هه كه مر، كرياريهت وي هاتنه برين، و ب راستي نهو ب خو ژيى باوه ريداري زيده نابيت بو خيرى نه بيت.

586- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِضُرِّ أَصَابِهِ فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فَاعِلًا، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي » متفق عليه.

و ژ نه نه سي ۱۷، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: كهس ژ ههوه خوژيا مرني نه كهت، و هه كه هه ر دئ كهت بلا بيژيهت: يا خودي من ساخ بهيله، هندي ژيان بو من ب خيرتر بيت، و من بمرينه هه كه مرن بو من خيرتر بيت.

587- وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى حَبَابِ بْنِ الْأَرْتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نَعُوذُ وَقَدْ أَكْتَوَى سَبْعَ كَيَّاتٍ فَقَالَ: إِنَّ أَصْحَابَنَا الَّذِينَ سَلَفُوا مَضَوْا، وَمَنْ تَنَقَّضَهُمُ الدُّنْيَا، وَإِنَّا أَصْبْنَا مَا لَا نَجِدُ لَهُ مَوْضِعًا إِلَّا التَّرَابَ وَلَوْلَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَانَا أَنْ نَدْعُو بِالْمَوْتِ لَدَعَوْتُ بِهِ ثُمَّ أَتَيْنَاهُ مَرَّةً أُخْرَى وَهُوَ يَبْنِي حَائِطًا لَهُ، فَقَالَ: إِنَّ الْمُسْلِمَ لَيُؤَجَّرُ فِي كُلِّ شَيْءٍ يُنْفِقُهُ إِلَّا فِي شَيْءٍ يَجْعَلُهُ فِي هَذَا التَّرَابِ. متفق عليه، وهذا لفظ رواية البخاري.

و ژ قهيسي كورئ نه بي حازمي گوت: ئهه چوينه دهف خه بابي كورئ نه رهتتي ۱۷، سهرا بدمين د نه ساخيا ويدا، و نهو ل چهفت جهان هاتبوو داخكرن، گوت: ب راستي هه قاليت مه بيت پيشيا مه چون و دنيايي چو ژ وان كييم نه كر، و هند گه هشته مه ئهه



590- وعن النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الرُّحْسُنُ الْخُلُقِيُّ وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ، وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلَعَ عَلَيْهِنَّ النَّاسُ» رواه مسلم.

و ژ نهواسی کوری سه معانی لآ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: چاکیا راست و دورست سنج باشیه، و گونه ه نهوه یا دلی ته ل سهر نهراوده ستیت، و ته نهفت خه لک ب سهر هه لببیت.

حاک ، بالحاء المهملة والكاف، أي تردّد فيه.

591- وعن وابصة بن معبد رضي الله عنه قال: أتيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: «جئت تسأل عن البر؟» قلت: نعم، فقال: «استفت قلبك، البر: ما اطمأنت إليه النفس، واطمأن إليه القلب، والإثم ما حاك في النفس وتردد في الصدر، وإن أفتاك الناس وأفتوك» حديث حسن، رواه أحمد، والدارمي في «مسنديهما».

و وابسی کوری مه عبیدی لآ گۆت: نهز هاتمه دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: تو بی هاتی پسار چاکیا راست و دورست بکهی، من گۆت: به لی، گۆت: پسار دلی خو بکه و بهرسفا دورست ژ دلی خو بخوازه: چاکیا راست و دورست نهوه یا مرؤف زئی دل رحهت ببیت، و دل، ل سهر رحهت ببیت، و گونه ه نهوه یا دلیدا بییت و بچیت و د سینگیدا بییت و بچیت، خو هه که خه لک بو ته دورست کهن، خو هه که خه لک بو ته دورست کهن.

592- وعن أبي سرّوعة بكسر السين المهملة وفتحها عُقْبَةُ بن الحارث رضي الله عنه أَنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَةً لَأبي إهاب بن عزيز، فَأَتَتْهُ امْرَأَةً فَقَالَتْ: إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُ عُقْبَةَ وَالتي قَدْ تَزَوَّجَ بِهَا، فَقَالَ لَهَا عُقْبَةُ: مَا أَعْلَمُ أَنَّكَ أَرْضَعْتَنِي وَلَا أَخْبَرْتَنِي، فَرَكَبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ، فَسَأَلَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «كَيْفَ، وَقَدْ قِيلَ؟»، «فَفَارَقَهَا عُقْبَةُ وَنَكَحَتْ زَوْجًا غَيْرَهُ». رواه البخاري.

و ژ نهبی سیرومهعی، عوقبی کوری حارسی لآ، کو وی کچا نهبی نیهابی کوری عهزیزی ماره کربوو، ژنهک هاته دهف و گۆت: من شیرئ دایه عوقبهی و یا ماره کری، عوقبهی گۆتی: ب راستی نهز نوزانم ته شیر دایه من و ته نه گۆتییه من، سوپار بوو جو مه دینی ل دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) پسار وی کر، ئینا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: چاوا چیدبیت پشتی نهفه گۆتی، عوقبهی نهو هیلا و ژنهکا دی ماره کر.

إهاب ، بكسر الهمزة، و «عزيز» بفتح العين وبزاي مكررة.

593- وعن الحسن بن علي رضي الله عنهما، قال: حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «دَعْ مَا يَرِيكَ إِلَى مَا لَا يَرِيكَ» رواه الترمذي وقال حديث حسن صحيح. ومعناه: ائزك ما تشك فيه، وخذ ما لا تشك فيه.

ژ حهسهنی کوری عمل، خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: من ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ژ بهر کر "تشتی تو د دورستی و جهلالییا ویدا یی ب شک و

گۆمان بهیله، وهره تشتی تو د دورستی و حهلالییا ویدا نهیی ب شك، و ب راستی راستگویی دلته نایبیه (جهی دل رهحتهی و تهناهییه) و درهو دودلییه (جهی دل نهرهحتهیییه).

594- وعن عائشة رضي الله عنها، قالت: كان لأبي بكر الصديق، رضي الله عنه غلامٌ يُخْرِجُ لَهُ الخِراجَ وكان أبو بكر يأكلُ مِنْ خِراجِهِ، فَجَاءَ يَوْمًا بِشَيءٍ، فَأَكَلَ مِنْهُ أَبُو بَكْرٍ، فَقَالَ لَهُ الغَلامُ: تَدْرِي مَا هَذَا؟ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَمَا هُوَ؟ قَالَ: كُنْتُ تَكْهَنُتُ لِإِنْسَانٍ فِي الجَاهِلِيَّةِ وَمَا أَحْسَنَ الكَهَانَةَ إِلَّا أَبِي حَدَّعْتُهُ، فَلَقِيَنِي، فَأَعْطَانِي بِذَلِكَ هَذَا الذي أَكَلْتَ مِنْهُ، فَأَدْخَلَ أَبُو بَكْرٍ يَدَهُ فَقَاءَ كُلَّ شَيءٍ فِي بَطْنِهِ، رواه البخاري.

ژ عائیشایی ۷، گۆت: ئەبی بەکر ئەلسدیدی ۷، بەندەیک هەبوو باجەک ژ کارئ خۆ بۆ دئینا و ئەبو بەکرئ ژ وی باجی دخوار، رۆژەکی تشتەک بۆ ئینا ئەبو بەکرئ ژئ خوار، بەندەیی وی گۆتی: تو دزانی ئەفە چ بوو؟ ئەبو بەکرئ گۆت: چ بوو؟ گۆت: من د نەزانینیدا خیفرانکی بۆ مروّفهکی کربوو و من خیفرانکی نەدزانی، بەئێ من حیلە ئێ کر، ئەز دیتە ئەف تشتە دا من یا تە ژئ خواری، ئینا ئەبو بەکرئ دەستی خۆ کره گهوریا خۆ هەمی تشتی د زکی خۆدا هەلاقیت.

«الخِراج»: شَيءٍ يَجْعَلُهُ السَّيِّدُ عَلَى عِبْدِهِ يُؤَدِّيهِ إِلَى السَّيِّدِ كُلِّ يَوْمٍ، وَبَاقِي كَسْبِهِ يَكُونُ لِلْعَبْدِ.

595- وعن نافع أن عمر بن الخطاب رضي الله عنه، كان فرضَ للمُهَاجِرِينَ الأوَّلِينَ أربَعَةَ آلافٍ، وفرضَ لابْنِهِ ثلاثَةَ آلافٍ وخَمْسَمائَةٍ، فقبِلَ لَهُ: هُوَ مِنَ المُهَاجِرِينَ فَلِمَ نَقَصْتَهُ؟ فقال: إِنَّمَا هَاجَرَ بِهِ أَبُوهُ يَقُولُ: لَيْسَ هُوَ كَمَنْ هَاجَرَ بِنَفْسِهِ. رواه البخاري.

و ژ نافی گۆت: عومەری کوری خەتتابی ۷، چار هزار بۆ مشەختیییت پیشیی دانابوون و بۆ کوری خۆ سێ هزار و پینج سەد دانابوون، گۆتی: ئەو ژ مشەختانە بۆچی تو ژئ کیم دکە؟ گۆت: ب راستی بابی وی ئەو یی ئینای، و دکۆت: ئەو نەوهکی و بیە یی ب خۆ هاتی.

596- وعن عطية بن عروة السعدي الصحابي رضي الله عنه قال. قال رسول الله صلى الله عليه وسلم « لا يبلغ العبد أن يكون من المتقين حتى يدع مالا بأس به حذراً مما به بأس ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن .

و ژ عەتییی کوری عوروەیی سەعدی یی سەحابی ۷ گۆت: پیغەمبەری خودی (سلاف لی بن) گۆت: بەندە ناگەهیتە هندی ژ خودی ترسابیت هەتا ئەو تشتی چو تیدا نە، نەهیلیت ژ ترسا هندی تشتەک تیدا بیت.

69- باب استحباب العزلة عند فساد الناس والزمان أو الخوف من فتنة في الدين أو وقوع في حرام وشبهات ونحوها



الْقَتْلَ، أَوْ الْمَوْتَ مِثْلَهُ، أَوْ رَجُلًا فِي غُنَيْمَةٍ فِي رَأْسِ شَعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشَّعْفِ، أَوْ بَطْنِ وادٍ مِنْ هَذِهِ الْأَوْدِيَةِ، يُقِيمُ الصَّلَاةَ وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْيَقِينُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ « رواه مسلم.

ژ وی، گوټ: پېغه مبهري خودي (سلاف لى بن) گوټ: يى ژيانا وي ژيانا خه لکى باشر زهلامه که سهره فسارئ هه سپئ خو د ريکا خوديدا گرتبيت و ل سهر پشستا وي بفریت ههردهمى گازیه کا جیهادئ یان قیزیه ک گولئ بوو، ل سهر بفریت کوشتن یان مرن ژ جهئ وئ دفتتن، یان زهلامه ک دگهل چهند په زکوکان ل سهرئ چیاپه کئ بیت ژ فان سهریت چیاپان، یان ل نهاله کئ ژ فان نهالان بیت، نفیژان دکهت و زهکاتئ ددهت و خودایی خو دپهریسیت هه تا مرن دهیتئ، چو دگهل خه لکى نینه باشی نه بیت (ما دئ چ خرابیا وی گه هیته خه لکى و نهو یى ژ وان فه دهره و تیکه لى وان نابیت).

« یطيرُ ، أي یسرع. » و « تمتته » : ظهره. « والهینعة » : الصوت للحرب. « والفرعة » : نحوه. و « مغان الشيء » : المواضع التي یظن وجوده فيها. « والقائمة » بضم الغین تصغیر الغنم. « الشعفة » بفتح الشین والعین: هي أعلى الجبل.





ژ وی، ګوټ: جاريه هه ټولو ژ جاريټ مه دينی دستي پيغهمبري خودی (سلاف لئ بن) د ګرت و دبره وی جهی وی دځيا.

606- وعن الأسود بن يزيد قال: سُئِلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ فِي بَيْتِهِ؟ قَالَتْ: كَانَ يَكُونُ فِي مِهْنَةِ أَهْلِهِ يَعْنِي: خِدْمَةَ أَهْلِهِ فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةَ، خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ، رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

و ژ نه سوهدی کورئ په زیدی ګوټ: پسیار ژ عائیشایي ۱۴ هاته کرن: پيغهمبري (سلاف لئ بن) ل مالا خوځا چ دکره ګوټ: د شولئ مالا خوځا بوو، نانکو د خزمه تا کابانیا خوځا بوو، و هه که ومختی نفیژئ دهات، دمردکته نفیژئ.

607- وعن أبي رفاعَةَ تَمِيمِ بْنِ أُسَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: انْتَهَيْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُحْطَبُ. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، رَجُلٌ غَرِيبٌ جَاءَ يَسْأَلُ عَنِ دِينِهِ لَا يَدْرِي مَا دِينُهُ؟ فَأَقْبَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَرَكَ خُطْبَتَهُ حَتَّى انْتَهَى إِلَيَّ، فَأَتَى بِكُرْسِيِّ، فَقَعَدَ عَلَيَّ، وَجَعَلَ يُعَلِّمُنِي بِمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ، ثُمَّ أَتَى خُطْبَتَهُ، فَأَتَمَّ آخِرَهَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ نه بی ريفاعه ی، ته میمی کورئ نوسهیدی ۱۴، ګوټ: نه ز ګه هشتمه پيغهمبري خودی (سلاف لئ بن) و وی خوټبه دخواند، من ګوټ: یا پيغهمبري خودی، مروفه کی نهیی فیړیپه یی هاتی پسیاری ژ دینی خو دکهت، نوزانیت دینی وی چیه؟ پيغهمبري خودی (سلاف لئ بن) بهرئ خو دا من و خوټبا خو هیلا هه تا ګه هشتمه من، کورسیکهک نینا و ل سهر روینشته خوار، و دهسناهاییټی یا خودی نیشادای نیشا من دا، پاشی چو خوټبا خو، تامکر هه تا دویماهیکی.

608- وعن أنس رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا لَعِقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ قَالَ: وَقَالَ: « إِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةٌ أَحَدِكُمْ، فَلْيَمِطْ عَنْهَا الْأَذَى، وَلْيَأْكُلْهَا، وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ » وَأَمَرْنَا أَنْ نُسَلِّتَ الْقِصْعَةَ قَالَ: « فَإِنَّكُمْ لَا تَذُرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبُرْكَهَ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

ژ نه نه سی ۱۴ ژ پيغهمبري خودی (سلاف لئ بن) هه که زاده ک خواریا سی تلیت خو دمیتن و ګوټ: ګوټ: هه که پاربی نیك ژ هه وه کهفت، بلا راکهت، و بلا نه و پیساتیا پیغه پاقزکهت و راکهت، و بلا بخوټ، و بلا بو شهیتانی نه هیلیت. و نه مرئ مه کر سینیک بیته فه مالین. و ګوټ: هوین نوزانن کا بهرکهت د کیژکی دایه.

609- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَعَى الْغَنَمَ » قَالَ أَصْحَابُهُ: وَأَنْتَ؟ فَقَالَ: « نَعَمْ كُنْتُ أَرْعَاهَا عَلَى قَرَارِيطٍ لِأَهْلِ مَكَّةَ » رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

ژ نه بی هوریره ۱۴ ګوټ: پيغهمبري خودی (سلاف لئ بن) ګوټ: خودی پيغهمبر نه هنارتیه هه که شفانیا په زی نه کر بیت، هه فالیت وی ګوټنئ: و ته؟ ګوټ:



يا گران بوو، وهختی ملهتی وی [ نهویتی باوهری ئینایین ] گوئیی: د سهردا نهجه و بهتران نهبه، ب راستی خودی جهز بهترانان ناکهت. إلی قوله تعالی: \* چگب چگب گب گب (القصص: من الآية 81) \* مه نهو [ مهخسهه فاروون ] ب مال و خانیهه، د نهردیدا بره خوار الآيات .

612- وعن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « لا يدخل الجنة من كان في قلبه مثقال ذرة من كبر » فقال رجل: « إن الرجل يحب أن يكون ثوبه حسناً، ونعله حسناً قال: « إن الله جميل يحب الجمال الكبر بطر الحق وغمط الناس » رواه مسلم.

و ژ عهبدولایی کوری مهسعودی لآ، گویت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گویت: ناچیته بهحهشتی هه رکهسی ته مهت گرانییا پرتا ژ هه مییان بچویکتر ژ مهزنا تییی د دلی ویدا هه بیت، زهلامهکی گویت: ب راستی مروفی دفتی جلیکی وی یی جوان بیت و پیلایا وی یا جوان بیت، گویت: ب راستی خودی یی جوانه و کار و باریت وی هه می ییت جوانن و جهز خو جوانکرنی دکهت، مهزنا تی نهوه رگرتن و زفراندنا راستیییه و کیمرنا خه لکییه.

بطر الحق: دفعه وردة على فائله. وغمط الناس: احتقارهم.  
613- وعن سلمة بن الأكوع رضي الله عنه أن رجلاً أكل عند رسول الله صلى الله عليه وسلم بشماله فقال: « كل يمينك » قال: لا أستطيع، قال: « لا استطعت » ما منعه إلا الكبر. قال: فما رفعها إلى فيه. رواه مسلم.

ژ سه له مهیی کوری نه کوهی لآ، گویت: زهلامهکی ب دهستی چهپی ل دهف، پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) خوار، گویت: ب دهستی راستی بخو. گویت: نهز نه شیم. گویت: نهشیان ته بگریت. مهزنا تییی پیغه تر نهو نهدا پاش، پشتی هنگی دهستی خو بلند نه کرهه دهفی خو.

614- وعن خاتمة بن وهب رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: « ألا أخبركم بأهل النار؟ كل غثل جواظ مستكبر » متفق عليه.

ژ حاریسهیی کوری وههیی لآ، گویت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگویت: نهری نهز بو هه وه نه بیژم خه لکی جهه نه می کینه؟ هه می زفر و هسک و زیده مال کومکهر و زیده مال گر و خو مهز نکهرن و تقدیم شرحه فی باب ضعفة المسلمین. و راما نا وی د بابه تی بیچارهیا موسلماناندا هات. بنیره هه دیسا (252).

615- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « احتجبت الجنة والنار، فقالت النار: في الجبارون والمتكبرون، وقالت الجنة: في ضعفاء الناس ومساكينهم. فقضى الله بينهما: إنك الجنة رحمتي، أرحم بك من أشياء وإنك النار عذابي، أُعذب بك من أشياء، ولكليكما علي ملؤها » رواه مسلم

و ژ ئه بی سه عیدئ خودی لا، ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: بهحه شتی و جههنه می جره کرن، جههنه می گۆت: حهق دژمن و یی خه لکی دکی شنه بن دهستی خو فقه، و خو مه زنکهر پی ت مندا، بهحه شتی گۆت: بیچار پی ت خه لکی و هه له نده ری ت وان پی ت مندا، خودئ حوکم د نافه برا واندا کر: تو بهحه شت دلوفانییا منی، یی من بقی ت ب ته دی دلوفانییی پی بهم، و تو جههنه م ئیزایا منی، یی من بقی ت ب ته دی ئیزا دم. 616- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا يَنْظُرُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ بَطْرًا » متفقٌ عليه.

ژ ئه بی هورهیره لا گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: رۆزا قیامه تی خودئ ب چافی دلوفانیی نا به ری خو ده ته وی یی ئیزاری خو ژ خو مه زنکرن و به ترانی دو یف خو را دکی شیت.

617- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يُرَكِّبُهُمْ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: شَيْخُ زَانٍ، وَمَلِكٌ كَذَّابٌ، وَعَائِلٌ مُسْتَكْبِرٌ » رواه مسلم « العائِلُ »: الْفَقِيرُ.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: سی که سان خودئ رۆزا قیامه تی ناخفتنا دلوفانیی و رازیبوونی دگهل نا ناخفتیت، و گونه هی ت وان ژ ئی نابه ت و کریاری ت وان قه بو یل ناکه ت، و ب چافی دلوفانییی به ری خو ناده تی، و ئیزایه کا گران بو وانه: په ره می ری زنا که ر، و مه لکی دره وین، و هه ژاری خو مه زنکهر.

618- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « قال الله عزَّ وجلَّ: العِرُّ إِزَارِي، وَالْكِبْرِيَاءُ رِدَائِي، فَمَنْ يَنْزَعُنِي فِي وَاحِدٍ مِنْهُمَا فَقَدْ عَدَّبْتُهُ » رواه مسلم.

و ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: خودای ب هیز و مه زن گۆت: بلندی ئیزاری منه و مه زنی عه بایی منه (مه خسه د پی کا چاوا هه ر ئیک ئی ئیزار و عه بایی خو هه یه و پی ت ب ویقه تاییه تن و نابیت که س دگهل په سکار بیت هؤسا بلندی و مه زنی سالو خه تی ت خودئ ب تنینه و نابیت به نده هه فرکیا وی د سالو خه تی ت ویدا بکه ن) هه رکه سی هه فرکیا من د ئیک ژ وانادا بکه ت، ب راستی من نه و ئیزادا.

619- وعنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي فِي حُلَّةٍ تُعْجِبُهُ نَفْسُهُ، مَرَجَلٌ رَأَسَهُ، يَخْتَالُ فِي مَشْيَتِهِ، إِذْ حَسَفَ اللهُ بِهِ، فَهُوَ يَتَجَلَّجَلُ فِي الْأَرْضِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ » متفقٌ عليه.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: وهخته کی زه لامه ک ب جلکه کی جوان دچۆ ب خو یی شاهی بوو، سه ری وی یی شه کری بوو، و د ری فقه چؤنا خو دا، خو قه به و دفن بلند کر، و نه و یی هؤسا خودئ د نه ریدیدا بره خو ار و نه و هه تا رۆزا قیامه تی یی د نه ریدیدا دجیته خواری.

« مَرَجَلٌ رَأَسَهُ »، أي: مُسْتَهْطَةٌ. « يَتَجَلَّجَلُ »، بالجيمين: أي: يقوص ويتزلزل.

620- وعن سلمة بن الأكوع رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لا يزال الرجل يذهب بنفسه حتى يكتب في الجبارين، فيصيبه ما أصابهم » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ز سه له می کوری نه کوه می ۱۴ گوت: پیغه مبه ری خودی (سلاف لی بن) گوت:  
به رده وام مرؤف دی خو بلند و مه زن که ت هه تا ز حه ق دژمن و خو مه زن که ران دنیته  
نفیسین، فیجا یا که هشتیه وان دی که هیته وی.  
» یذهب بنفسه ، ای: یرتفع ویتکبر.

## 73- باب حسن الخلق

### بابه تی باش سنجیبی

قال الله تعالى: \* چنگ گ گ ن چ (القلم: 4) \* . و بیگویمان تو خودانی  
رهوشتهکی زیده پاک و بلندی. وقال تعالى: \* چت ت ت ت ت ت ت ف چ (آل  
عمران: 134) \* . و کهربا خو دادعویرن و فهدهشیرن [ ژ کهرباندا ستهمی ل کهسی  
ناکهن ] و د راستا خو دا خه لکی نازا دکهن، و خودی ژی چه ژ فهنجیکاران دکته.  
621- وعن أنس رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم أحسن الناس  
خلقاً. متفق عليه.

و ژ ئه نسی ل/ا گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ژ هه می مرو فان سنج  
و رهوشت پاک و باشر بوو.

622- وعنه قال: ما مسست ديباجاً ولا حريراً أليّن من كفّ رسول الله صلى الله عليه  
وسلم، ولا شممت رائحة قط أطيّب من رسول الله صلى الله عليه وسلم، ولقد خدمت رسول الله  
صلى الله عليه وسلم عشر سنين، فما قال لي قط: أف، ولا قال لشيء فعلته؛ لم فعلته؛ ولا  
لشيء لم أفعله: ألا فعلت كذا؟ متفق عليه.

و ژ وی، گوت: من دهست نه کریه کراسهکی نارموشی و نارموشهکی ب خو ژ  
دهستی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) نه رمتر و من چو جار بیهن نه کریه بیهن  
خوشیهکی ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) بهین خوشتر و ب راستی من دهه سالان  
خزمهتا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) یا کری، و جارهمکی نه گوتیه من ئوف  
(ناخفتهکا بیزار بییه)، و نه گوتیه تشهکی من کری: ته بوچی کر؟ و تشتهکی من  
نه کری، بلا ته ئه فه کریا.

623- وعن الصّعب بن جثامة رضي الله عنه قال: أهديت رسول الله صلى الله عليه  
وسلم جماراً وخبثياً، فردّه عليّ، فلما رأى ما في وجهي قال: « إنا لم نردّه عليك إلا لأنا خرم »  
متفق عليه.

و ژ سه عبی کوری جه سامه ی ل/ا گوت: من که رهکی کویشی بو پیغه مبهری خودی  
(سلاف لی بن) کره دیاری، زفرانده فه، فیجا ده می یا سه ر و چافیت من دیتی گوت: ب  
راستی مه ل ته نه زفرانديه ژ بهر هندئ نه بیت نه م بییت ئیجراماندا.

624- وعن الثّوّاس بن سميان رضي الله عنه قال: سألت رسول الله صلى الله عليه  
وسلم عن البرّ والإثم فقال: « البرّ حُسن الخلق، والإثم: ما حاك في نفسك، وكرهت أن يطّلع  
عليه النّاس » رواه مسلم.

و ژ نه واسی کوری سه معانی ل/ا گوت: من پسایارا چاکیا راست و دورست و  
گونه هی ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) کر، گوت: چاکیا راست و دورست سنج

باشييه، و گونده هه ئه وه يا دلي ته ل سهر نه راوه ستيت، و ته نه فيت خه لك ب سهر هه لببيت.

625- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: لم يكن رسول الله صلى الله عليه وسلم فاحشاً ولا متفحشاً. وكان يقول: « إِنَّ مِنْ خِيَارِكُمْ أَحْسَنَكُمْ أَخْلَاقاً » متفق عليه.

و ژ عه بدولايي كورئ عه مرئ كورئ عاسي خودئ ژ هه ردوويان رازي بيت گوت: پيغه مبهري (سلاف لئ بن) نه يئ ناخفتن و كار و كريار كه شه فرئت بوو و نه يئ كه شه فرئت خواز بوو د گوتن و كار و كرياريت خودا و دگوت: ب راستي باشيت هه وه نهون، بيت سنج و رهش باشر ژ هه وه.

626- وعن أبي الدرداء رضي الله عنه: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « ما من شيء أثقل في ميزان المؤمن يوم القيامة من حسن الخلق. وإن الله يبعث الفاحش البذيء » رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ نه بي دهرداو ٧٧ گوت: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: تشتهك د ترازيا موسلمانيدا رۇژا قيامه تي ژ سنج و رهوش باشي گرانتر نينه، و ب راستي خودئ هه ژ گوتن و كريار و كه شه فرئت ناخفتن پيس ناكهت.

« البذيء » هو الذي يتكلم بالفحش. ورديء الكلام.

627- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم عن أكثر ما يدخل الناس الجنة؟ قال: « تقوى الله وحسن الخلق وسئل عن أكثر ما يدخل الناس النار فقال: « الفم والفرج ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ نه بي هورهيره ٧٧ گوت: پسيار ژ پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) هاته كرن ژ تشتي ژ هه ميان پتر مروفي دبهته بهه شتي؟ گوت: ترسا خودئ و سنج و رهش باشي و پسيار لي هاته كرن ژ تشي ژ هه ميان پتر مروفي دبهته جهه نمي؟ گوت: دهف (مه خسه د بي ئاتاهيت ده فييه) و ناهلنگ.

628- وعنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « أكمل المؤمنين إيماناً أحسنهم خلقاً، وخياركم خياركم لنسائهم ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

ژ وي، گوت: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: بي ژ خودان باوهران باوهرى ته كويز تامتر نه وه يئ سنج و رهوشتي وي باشر، و باشرينيت هه وه نهون بيت بو ژ نيت خو د باشر بن.

629- وعن عائشة رضي الله عنها، قالت سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: « إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَيُذْرَكُ بِحَسَنِ خُلُقِهِ دَرَجَةَ الصَّائِمِ الْقَائِمِ » رواه أبو داود.

ژ عائشايي ٧٧، گوت: من گول پيغه مبهري خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگوت: ب راست موسلمان ب سنج و رهوش باشيا خو دگه هيته دهره جا رۇژيگري شهف نفيزكه ر.



ثُمَّ دَنَا بِهِ هَبْطًا وَرَبُّهَا رَجَبٌ (فصلت: 24\_35) \* . باشی و خرابی وهکی ئیک نابن؛ یا چیت، خرابییی پی نه هیله، نه گهر ته نهفه کر، هنگی دئی بینی نهوی دژمنایی د نافیهره ته و ویدا ههی، دئی وهکی ههفالهکی نیزیك و خوشتفی لی ئیئت. و كهس ناگههیته فی پلهیی [ كو باشییی شوینا خرابییی دانیت ]، نهو نهبن نهویت سهبرکیش، و كهس ومناكهت، خودان خیرهکی مهزن نه بیت. وقال تعالی: \* چئی ئی ئی ئی ی ی ی □ چ(الشوری: 43) \* . ویئ سهبری [ ل سهر زولئ ] بکیشیت، و [ ل زورداری خو ] ببوریت، نهفه [ سهبرکیشان و لیبورین ] ژ وان کارانه یئت كو دهئیت مروؤل سهری هیشار و رژد بیت.

632- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لأشج عبد القيس: « إن فيك خصلتين يُجهّما الله: الحِلْمُ والأناة » رواه مسلم.

ژ ئیبن عبباسی، خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری (سلاف لی بن) گۆته نه شهجی عهبدلقه یسی: دوو ساخلهت یئ ل دهف ته ههین، خودی چهژی دکهت: نهرم و چهلمی و ل سهرخویی (دگۆتن و کار و کریارندا).

633- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إن الله رفيق يحب الرفق في الأمر كله » متفق عليه.

ژ عائشایی 14، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی خودی پی بینفرهه ل سهر زادانی و چهز ژ نهرم و چهلمیی دکهت د ههمی کار و باراندا. 634- وعنها أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « إن الله رفيق يحب الرفق، ويُعطي على الرفق ما لا يُعطي على العُنف وما لا يُعطي على ما سواه » رواه مسلم.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی خودی پی بینفرهه ل سهر زادانی و چهز ژ نهرم و چهلمیی دکهت و وی ل سهر نهرم و چهلمیی ددهت یا ل سهر رهقی و زفریی نهدهت و یا ل سهر غهیری وی نهدهت. 635- وعنها أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « إن الرفق لا يكون في شيء إلا زانه، ولا ينزع من شيء إلا شانه » رواه مسلم.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نهرم و چهلمی د چو نشتاندا نابیت ههکه جوان نهکهت و ژ چو نشتان ناهیته کیشان ههکه کرئت نهکهت. 636- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال أعرابي في المسجد، فقام الناس إليه ليقعوا فيه، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: دَعُوهُ وأربقوا على بَوْلِهِ سَجَلًا مِنْ مَاءٍ، أَوْ ذَنُوبًا مِنْ مَاءٍ، فَإِنَّمَا بَعْثُمُ مَيْسَرِينَ وَمُ تَبِعُوا مُعَسَّرِينَ » رواه البخاري.

ژ نهبی هورهیره 14 گۆت: کۆچهره عهره بهکی میزته مزگهفتی (مهخسه د مزگهفتا پیغه مبهری (سلاف لی بن)) خهک لی رابوون دا بکهفتی (خه بهرا بیژنی یان بقوتن یان بشکینن) پیغه مبهری (سلاف لی بن) گۆت: بهیلن، و دۆلکهکی ئافی ب سهر

میزا ویداکهن، ب راستی هوین ساناهیکه ر بیټ هاتینه هنارتن و نه زحمهت نیخ هاتینه هنارتن.

«السُّجْلُ، بفتح السين المهملة واسكان الجيم؛ وهِيَ الدَّلْوُ المَمْتَلِئَةُ ماءً، كَذَلِكَ الدُّنُوبُ.»

637- وعن أنس رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «يَسْرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا. وَبَشَرُوا وَلَا تُنْفِرُوا» متفقٌ عليه.

و ژ نه نسی ۱۴ ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: کار و باران ساناهیکه ن و ب زحمهت نه نیخن، و مزگینیا خیر و خوشی بکه ن و مروف رهین نه بن (کار و باری دینی وهی نه که ن خه لک ژئ برهفن).

638- وعن جرير بن عبد الله رضي الله عنه قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: «مَنْ يُحْرِمِ الرَّفْقَ يُحْرِمِ الْخَيْرَ كُلَّهُ» رواه مسلم.

ژ جه ریری کوری عه بدولایی ۱۴، گۆت: من گول پیغه مبهری خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: هه رکه سی ژ نهرم و هه لیمی بی بار بوو نه و ژ خیری و باشی هه می بی بار بوو.

639- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَوْصِنِي قَالَ: «لَا تَغْضَبْ» قَرَّدَدَ مِرَارًا، قَالَ: «لَا تَغْضَبْ» رواه البخاري.

و ژ نه بی هوره ره ۱۴، زه لاهه کی گۆته پیغه مبهری (سلاف لئ بن) من شیرت بکه و نه مری ل من بکه. گۆت: که ریټ خو فه نه که جه نند جاران فه گیرا، گۆت: که ریټ خو فه نه که.

640- وعن أبي يعلى شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ رضي الله عنه، عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَةَ وَلْيُحَدِّدْ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ وَلْيُرْخِ ذَبِيحَتَهُ» رواه مسلم.

و ژ نه بی په علا، شه دادئ کوری نهوسی ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) ب راستی خودئ کار جوانی و بنه جهی د هه می تشاندا بی واجب کری، فیجا هه که هه وه کوشت جوان و بنه جه کوشتنی بکه ن، (مه خسه د پی د حدود و قیساساندا) و هه که هه وه فه کوشت جوان و بنه جه فه کوشتنی بکه ن، و ئیک ژ هه وه بلا کیرا خو خوش که ت و فه کوشتییا خو مرتاح که ت (کیری ل سهر ستوی گرو نه که ت و حی ل نه ردی نه ده ت کیری پیش جافان خوش نه که ت... هتد).

641- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: مَا خَيْرَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَمْرَيْنِ قَطُّ إِلَّا أَخَذَ أَيْسَرَهُمَا، مَا لَمْ يَكُنْ إِثْمًا، فَإِنْ كَانَ إِثْمًا كَانَ أْبَعَدَ النَّاسِ مِنْهُ. وَمَا انْتَقَمَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَفْسِهِ فِي شَيْءٍ قَطُّ، إِلَّا أَنْ تُنْتَهَكَ حُرْمَةُ اللهِ، فَيَنْتَقِمَ اللهُ تَعَالَى. متفقٌ عليه.

ژ عائیشایی ۱۷، گۆت: جو جار پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) د مابهینا دوو تستاندا (کاری دنیاوی بیت یان یی دینی) ژیگرتن بؤ نههاتیه دان ههکه یی ساناھیتز نهگرتیت، هندی گونہه نهبیت ههکه گونہه بائو ژ ههمی مروغان ژئی دویرتر بوو، و د جو تستاندا پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) بؤ خؤ تۆل نهفهکریه ژبلی ئهمر و نهھیئت خودی هاتبانه شانندن هنگی تۆل بؤ خودی دستاند.

642- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِمَنْ يَحْرُمُ عَلَى النَّارِ أَوْ بِمَنْ تَحْرُمُ عَلَيْهِ النَّارُ؟ تَحْرُمُ عَلَى كُلِّ قَرِيبٍ هَيِّنٍ لِّينٍ سَهْلٍ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ ئیبن مهسعود ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ئهز بؤ ههوه نهبیژم کا کی ل سهر ئاگری حرام دبیت، یان ئاگر ل سهر کی حهرام دبیت؟ ئاگر ل سهر ههر ئیکی ب باشیا خؤ نیژیکی خهلکی، و یی بؤ خؤ و دنیا خؤ ب ساناھی، و یی بؤ خهلکی و ههوجهیئت وان و کرنا خپری نهرم، و یی ب ساناھی بؤ ب جهئینانا ههوجهیئت خهلکی.

## 75- باب العفو والإعراض عن الجاهلین بابتی ئازاکرنی و روی ومرگیرائی ژ نهزان و بیفامان

قال الله تعالى: \* چ چ ج ج ج چ چ (لأعراف: 199) \* . لینهگرتنی و کار و ئالییی ساناھی بگره، و فهرمائی ب کار و کریاریت فهنج بکه، و روییی خؤ ژ نهفامان ومرگییره وقال تعالى: \* چ ک ک ک ک چ (الحجر: من الآية 85) \* . تول وان ببوره، لیبورینهکا نهرم و ههلیم. وقال تعالى: \* چ د د ژ ژ ژ ک ک ک (النور: من الآية 22) \* . و بلا ل وان ببورن و چافی خؤ ژ وان بگرن و ئازا بکهن، ما ههوه نهھیئت خودی ل ههوه نهگریت و گونہهھیئت ههوه ژئی ببهت، و خودی ب خؤ گونہه ژیبهر و دلوفانه. وقال تعالى: \* چ ت ت ت ت ف ف چ (آل عمران: 134) \* . و پیئت د راستا خؤدا خهلکی ئازا دکهن، و خودی زی ههژ فهنجیکاران دکهن. وقال تعالى: \* چ ئی ئی ئی ی ی ی ی ی ی ی (الشوری: 43) \* و یی سهبری [ ل سهر زولی ] بکیشیت، و [ ل زورداری خؤ ] ببوریت، ئهفه [ سهبرکیشان و لیبورین ] ژ وان کارانه پیئت کو دھیئت مروفل سهر یی هشیار و رژد بیت. والآيات في الباب كثيرة معلومة .

643- وعن عائشة رضي الله عنها أنها قالت للنبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: هل أتى عليك يومٌ كان أشدَّ من يوم أُحُدٍ؟ قال: « لَقَدْ لَقِيتُ مِنْ قَوْمِكَ، وَكَانَ أَشَدَّ مَا لَقِيتُ مِنْهُمْ يَوْمَ الْعَقَبَةِ، إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي عَلَى ابْنِ عَبْدِ يَالِيلَ ابْنِ عَبْدِ كَلَالٍ، فَلَمْ يُجِبْنِي إِلَى مَا أَرَدْتُ، فَأَنْطَلَقْتُ وَأَنَا مَهْمُومٌ عَلَى وَجْهِي، فَلَمْ أَسْتَفِقْ إِلَّا وَأَنَا بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ، فَرَفَعْتُ رَأْسِي، فَإِذَا أَنَا بِسَحَابَةٍ قَدْ

أَظَلَّتْنِي، فَظَنَرْتُ فَإِذَا فِيهَا جَبْرِيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَتَادَانِي فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ، وَمَا رَدُّوا عَلَيْكَ، وَقَدْ بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكَ الْجِبَالِ لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ فَتَادَانِي مَلَكُ الْجِبَالِ، فَسَلَّمَ عَلَيَّ ثُمَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ، وَأَنَا مَلَكُ الْجِبَالِ، وَقَدْ بَعَثَنِي رَبِّي إِلَيْكَ لِتَأْمُرَنِي بِأَمْرِكَ، فَمَا شِئْتَ: إِنَّ شِئْتَ: أَطَبَّقْتُ عَلَيْهِمُ الْأَخْشَبِينَ « فقال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « بَلْ أَرْجُو أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ مِنْ أَصْلَابِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئاً » متفقٌ عليه.

ژ عايشايي ۱۷، وي گۆته پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) رۆژهك ب سهر تهرا هاتيه ژ رۆزا نوحودى گرانتر؟ گۆت: ب راستى من گهلهك ژ مروفييت ته يى ديتى، و يا ژ همميان گرانتر من ژ وان ديتى رۆزا عهقهبى بوو (دبيت مهخسهد بى نهو رۆز بيت يا چويه تائيفى) من هاريكارى ژ ئيبين عهبد يالئى كورى عهبدى كولالى خواست بهرسفا من بو تشتى من دقيا نهدا، نهز دوييف سهرى خو چۆم و نهز يى خهمگين، نهز نههاتمه سهر هشييت خو ل چياكى ريفيان نهبيت (ههرن: چيايى بچويكه، نهفرؤ جهى ئيحرام بهستنييه بو خهلكى نهجدى) من سهرى خو بلندكر، من هند ديت عهورهكى سيبهرا ل من كرى، من هو بهرى خو دايى، جبريل سلاف ل سهر بن تيدا بوو، گازى من كر، و گۆت: ب راستى خودى ئاخفتنا ملهتى ته گۆتیه ته گۆلى بوو، و چاوا بهرسفا ته دان، و ب راستى ملياكهتى چيايان بو ته يى هنارتى دا تو وي فهرمانا ته بفييت د راستا واندا لى بكهى، ملياكهتى چيايان گازى من كر، و سلاف كره من پاشى گۆت: يا موحهمهده ب راستى خودى ئاخفتنا ملهتى ته گۆتیه ته گۆلى بوو، و نهز ملياكهتى چيايانم و نهز يى هنارتيم دا تو وي فهرمانا ته بفييت د راستا واندا ل من بكهى، ههكه ته بفييت دى ههردوو چياييت دۆرماندۆر مهكهه ب سهر واندا گههينمه ئيك، پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: نهخير، بهلكى نهز هيقي دكهه خودى وى ژ پشتا وان دهربيخيت يى خودى ب تنى بهرسييت و چو تشتان بو نهكهته شريك.

« الأخشبان »: الجبلان المحيطان بمكة.. والأخشب: هو الجبل الغليظ.

644- وعنهما قالت: ما ضرب رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئاً قَطُّ بِيَدِهِ، وَلَا امْرَأَةً وَلَا خَادِمًا، إِلَّا أَنْ يُجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَمَا نِيلَ مِنْهُ شَيْءٌ قَطُّ فَيَنْتَقِمَ مِنْ صَاحِبِهِ إِلَّا أَنْ يُنْتَهَكَ شَيْءٌ مِنْ مَحَارِمِ اللَّهِ تَعَالَى: فَيَنْتَقِمَ لِلَّهِ تَعَالَى. رواه مسلم.

ژ وي، گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) چو جار ب دهستى خو ل چو تشتان نهدايه و نه ژنهكى و نه خزمهتكارهكى ژ بلى نهو جيههائى د ريكا خوديدا بكهت، و كهسهكى چو جار تشت نهگههاندیی و تۆل ل خودانى وى تشتى فهكربيت ژبلى كو تشتهك ژ نهمر و نههييت خودى هاتبانه شاندى هنگى تۆل بو خودى دستاند.

645- وعن أنس رضي الله عنه قال: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَيْهِ بُرْدٌ جَرَانِيٌّ غَلِيظٌ الْحَاشِيَةِ، فَأَدْرَكَهُ أَعْرَابِيٌّ، فَجَبَذَهُ بِرِدَائِهِ جَبْدَةً شَدِيدَةً، فَظَنَرْتُ إِلَى صَفْحَةِ



648- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رجلاً قال: يا رسول الله إن لي قرابةً أصلمهم ويقطعوني، وأحسِن إليهم ويُسيئون إليّ، وأحلّم عنهم ويجهلون عليّ، فقال: «لئن كنت كما قلت فكأنما تسفهم المال ولا يزال معك من الله تعالى ظهيرٌ عليهم ما دُمّت على ذلك» رواه مسلم. وقد سبق شرحه في «باب صلة الأرحام».

ژ نهبی هورمیره لا گۆت: زهلامهکی گۆت: یا پیغهمبه ری خودی، من هنده مروفتیت ههین نهز خو دگههینمی نهو خو ژ من دویر دئیخن، و نهز فهنجیی لی دکهم و نهو خرابیی دگههیننه من، و نهز بیهنا خو ل وان فرهد دکهم و نهو ناخفتنان دبیژنه من، گۆت: ههکه توی و هسابی و مکی ته گۆتی، ههروهکی تو توژا گهرم ددهیی، و بهردهوام دی ته هاریکاری ژ خودی ل سهر وان هه بیت هندی تو ل سهر فی بی.

77- باب الغضب إذا انتهكت حرمت الشرع والانتصار لدين الله تعالى  
بابه تی توره فه بی نی ههکه فه رمانی تی شه ربعه تی هاتته شکاندن و هاریکریا دینی خودی  
قال الله تعالى: \* چ و و و و و و و و و و (الحج: من الآية 30) \* . و  
ههرکسی نهو تشتی خودی نه مر پی کری بکهت، و نهوی هه رامکری نه دهنه سهر و  
مهزن بدانیت، و ریژی لی بگریت، نی نهفه ل دهف خودایی وی بو چیتره وقال تعالى : \*  
چ و و و و و و و و و و (محمد: من الآية 7) \* . ههکه هوی هاریکاریا دینی خودی بکهن  
و سهربیخن، خودی ژی دی هاریکاریا ههوه کت، و ههوه ب سهر گاوران ئیخیت، و دی  
ههوه [ د شهراندا ] موکوم کت.

وفي الباب حديث عائشة السابق في باب العفو  
649- وعن أبي مسعود عقبة بن عمرو البدري رضي الله عنه قال: جاء رجلٌ إلى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فقال: إنِّي لأتأخَّر عن صلاة الصُّبح من أجل فلانٍ مما يطيل بنا، فما رأيت النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَضِبَ في موعظةٍ قطُّ أشدَّ مما غَضِبَ يومئذٍ، فقال: يا أيُّها النَّاسُ: إنَّ منكم مُنْفِرِينَ. فأَيُّكُمْ أَمْ النَّاسُ فَلْيُوجِزْ، فَإِنَّ مِنْ ورائِهِ الْكَبِيرَ وَالصَّغِيرَ وَذا الْحَاجَةَ « متفق عليه.

و ژ نهبی مهسعود، عوهبی کوری عه مرویی بهدری لا، گۆت: زهلامهک هاته دهف پیغهمبه ری (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی نهز نفیژا سپیدی گیرو دبم ژ بهر بیفانی هندی نفیژی ب مه دریژ دکت، من چو جار پیغهمبه ر (سلاف لی بن) نه دیت بوو د شیرمه کیذا زیده توره بووی و مکی وی روژی توره بووی و گۆت: گهل خه لکی ب راستی مروف رهفینک ژ ههوه بیته ههین، ههرکسی ژ ههوه پیشتیژی بهراهیکا خه لکی کر بلا کورت کت، ب راستی پیر و بچویک و خودان ههوجهی بیته پشت وی.

650- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قَدِمَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ سَفَرٍ، وَقَدْ سَتَرَتْ سَهْوَةً لِي بِقِرَامٍ فِيهِ تَمَائِيلُ، فَلَمَّا رَأَهُ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَتَكَهُ

وَتَلَوْنَ وَجْهَهُ وَقَالَ: « يَا عَائِشَةُ: أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِينَ يُضَاهَوْنَ بِخَلْقِ اللَّهِ » متفق عليه.

ژ عائیشایى ۱۷، گۆت: پیغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) ژ ومغرهكى زفرى و من كولهكا خو يان خانيكهكى بجويك ب پهردهكا تهنك ستاره كربوو، هنده وينيت مروفان ل سهر بوون، فيجا دهمى پیغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) ديتى ژيفهكر، و رمنگى وى گوهورى وگۆت: يا عائيشا ژ مروفان يى نيزايا وى روژا قيامهتى دمهف خودى يا ژ ههميان گرانتر نهون نهويت تشتى نهو چييدكهن ومكى وى لى دكهن يى خودى چيكرى.

« السهوة »: كالصفة تكون بين يدي البيت... و « القرام » بكسر القاف: ستر رقيق، و هتكه »: افسد الصورة التي فيه.

651- وعنها أنّ قريشاً أهدتهم شأن المرأة المخزومية التي سرقت فقالوا: من يكلم فيها رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ فقالوا: من يجترئ عليه إلا أسامة بن زيد حب رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ فكلمه أسامة، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « أتشفع في حد من حدود الله تعالى؟ » ثم قام فاحتطب ثم قال: « إنما أهلك من قبلكم أنهم كانوا إذا سرق فيهم الشريف تركوه، وإذا سرق فيهم الضعيف أقاموا عليه الحد، وإيم الله، لو أن فاطمة بنت محمد سرقت لقطعت يدها » متفق عليه.

و ژ وى، گۆت: فورميشيان خهما ژنا مهخزوى هه لگرت نهوا دزى كرى، و گۆتن: كى دى د راستا ويندا دگهل پیغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) ناخفيت؟ گۆتن: كى جسامت كهت، نوسامى كورى زميدى نهبيت، خوشتقيى پیغهمبهرى خودى (سلاف لى بن)، نوسامه دگهل ناخفت، پیغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: تو بهرمفانيى د حهدهدكيدا ژ حدوديت خوديدا دكهى؟ (حهه: نهو گونههباريه يا شهرهتسى سزايى وى دياره كربيت ومكو مافهك ژ مافيت خودايى مهزن) پاشى رابوو خوتبه خواند پاشى گۆت: ب راستى يا بيت بهرى ههوه هيلاك برى، نهوان ههكه يى مهزن ژ وان دزى كرى دهيلان، و ههكه يى بيچاره ژ وان دزى كرى، سزا ددانا سهر، نهز ب خودى كهمه ههكه فاتمايا كچا موحهمهدهدى دزى كرى دا دهستى وى بريم.

652- وعن أنس رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم رأى نخامة في القبلة. فشق ذلك عليه حتى رؤي في وجهه، فقام فحكّه بيده فقال: « إن أحدكم إذا قام في صلاته فإنه يناجي ربه، وإن ربه بينه وبين القبلة، فلا يبزقن أحدكم قبل القبلة، ولكن عن يساره أو تحت قدمه » ثم أخذ طرف رداءه فبصق فيه، ثم ردّ بعضه على بعض فقال: « أو يفعل هكذا » متفق عليه.

و ژ نههسى ۱۷، گۆت: پیغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) كلميشهك ل قيبلى ديت، ل سهر گران بوو، ههتا نهفه ژ سهر و چاهان هاتيه ديتن، رابوو ب دهستى خو راکر

و گۆت: ب راستی ئیك ژ ههوه دهمی د نفیژا خۆدا دراوهستیت ئهو دگهل خودایی خۆ دناخفیت، و ب راستی بهری خۆدانا قیبلی مروفی دگههینیتته خودی، فیجا کهس ژ ههوه تف نهکهته رهخی قیبلی، بهلی بلا رهخی خۆ یی چهپی یان بن پیئت خۆ. پاشی رهخی عهباپی خۆ گرت و تفکری، پاشی سهریک زفراند (دا شوینا تفی نهمینیت) و گۆت: یان بلا هو بکهتهه.

والأمر بالبصاق عن يساره أو تحت قدمه هو فيما إذا كان في غير المسجد، فأما في المسجد فلا يبصق إلا في ثوبه.

و فهريمان ب تفکرنی ل رهخی چهپی یان بن بیان ههکه نه ل مزگهفتی بیت ل مزگهفتی تف ناکهت د کراسی خۆدا نهبيت.

### 78- باب أمر ولاية الأمور بالرفق برعاياهم ونصيحتهم والشفقة عليهم

والنهي عن غشهم والتشديد عليهم وإهمال مصالحهم والغفلة عنهم وعن حوائجهم  
بابهتی فهريمانکرنا کاربدهستان ب دنوئانی ب بیئت ژیر چاقدیریا وان و ب شیرنهکرنا وان  
و ب دنسوئتی ب وان و ب نههیکرنا وان ژ خاپاندنا وان ب سهريگراکرنی ل سهروان و ب  
خه مساریکرنا بهرژهوهنديیبت وان و ب خۆنه ناگه هکرنی ب وان و ب ههوجه بیئت وان

قال الله تعالى: \* چ د ت ت ت ت ت \* چ (الشعراء: 215) \* و خۆ بو خودان

باوهران بشکینه [ خۆ بو وان ب ساناهی بیخه ]. وقال تعالى: \* چ چ چ چ چ چ چ  
چ د د ت ت ت ت ت ت ت \* چ (النحل: 90) \* . ب راستی خودی فهريمانی ب  
دادپهروهريی و فهنجیی و هاریکارییا کهس و کاران ب دانی، دکهت، و نههی ژ ههمی  
گونههیت کریت و کریاریت نه د گهل سروشتی مروئان و کریاریت تهریف [ نهوپیئ  
شریعهتی دورست نهکرین ] و ستهم و خۆمهزنگرنی دکهت، خودی فان شیرهتان ل ههوه  
دکهت دا هوین بو خۆ پیئفه بچن.

653- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « كَلِّمُوا رَاعٍ، وَكَلِّمُوا مَسْئُولَ عَنْ رِعِيَّتِهِ: الْإِمَامُ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رِعِيَّتِهِ، وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رِعِيَّتِهِ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْئُولَةٌ عَنْ رِعِيَّتِهَا، وَالْحَادِمُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَمَسْئُولٌ عَنْ رِعِيَّتِهِ، وَكَلِّمُوا رَاعٍ وَمَسْئُولَ عَنْ رِعِيَّتِهِ » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومهري، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، گۆت: پیئفه مبهری خودی  
(سلاف لی بن) گۆت: هوین ههمی چاقدیر و پاریزمرن، و هوین ههمی بهرپرسن ژ بیئت  
ژیر چاقدیریا خۆ، میر و سهروک چاقدیر و پاریزمره، و زهلام ل سهري خه لکی مالا خۆ  
چاقدیر و پاریزمره، ژن د مالا زهلامی خۆ و بچوکیئت ویدا چاقدیر و پاریزمره، فیجا  
هوین ههمی چاقدیر و پاریزمرن، و هوین ههمی بهرپرسن ژ بیئت ژیر چاقدیریا خۆ.

654- وعن أبي يعلى مَعْقِل بن يَسَارٍ رضي الله عنه قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « ما من عبدٍ يسترِعِبُه اللهُ رعيَّةً، يَمُوتُ يومَ يَمُوتُ وهوَ غَاشٍ لِرعيَّتِهِ، إلاَّ حَرَّمَ اللهُ عَلَيْهِ الجَنَّةَ » متفقٌ عليه.

و ژ نهبی پهعلا، مهعقیلی کورئ پهساری ۱۷، گۆت: من گول پیځه مبهري خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: نینه بهندهیهک خودئ چافدیپریا هنده کهسان بیخیته ژپر چافدیپریا وی بمريت و رؤزا دمريت و ئه وی خاپینوک بیت بؤ بیئت ژپر چافدیپریا خو، ههکه خودئ بهحهشتئ ل سهر حهرام نهکته.

وفي رواية: « فَمَنْ يَخْطِئُهَا بِتَضَحُّهِ لَمْ يَجِدْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ .. »

و د ریوایه ته کییدا: وی ب شیرهتا خو ئه و نهپاراستبن، پیئا بهحهشتئ نه دیت. وفي رواية لمسلم: « ما من أميرٍ يلي أمورَ المسلمين، ثم لا يجهدُ لهم، ويتصح لهم، إلا لم يدخل معهم الجنة .. »

و د ریوایه ته که موسلمیدا: نینه میرهکی کار و باریت موسلمانان د دهستی ویدا بن پاشی خو بؤ وان نه وهستینیت و شیرهتا خیرئ ل وان نهکته ههکه ئه و دگهل وان بچیته بهحهشتئ. 655- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول في بيتي هذا: « اللهم من ولي من أمر أمتي شيئاً فشق عليهم فاشقق عليه، ومن ولي من أمر أمتي شيئاً فرفق بهم فرفق به » رواه مسلم.

ژ عائیشایئ ۱۷، گۆت: من گول پیځه مبهري خودئ بوو (سلاف لئ بن) د هی مالا منقه دگۆت: یا خودئ ههر ئیکئ ب تشتهکی ژ کارئ موسلمانان رابیت، و ل سهر وان گرانهکته، تول سهر وی گرانهکه، و ههر ئیکئ ب تشتهکی ژ کارئ موسلمانان رابیت، و ل سهر وان سفک بکته، تول سهر وان و ل سهر وی سفک بکه.

656- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ تَسُوسُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ، كُلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ، وَإِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي، وَسَيَكُونُ بَعْدِي خُلَفَاءُ فَيَكْثُرُونَ » قالوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قال: « أَوْفُوا بِبَيْعَةِ الْأَوَّلِ فَالْأَوَّلِ، ثُمَّ أَعْطَوْهُمْ حَقَّهُمْ، وَاسْأَلُوا اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ سَأَلَهُمْ عَمَّا اسْتَرَعَاهُمْ » متفقٌ عليه.

و ژ نهبی هورهیره ۱۷، گۆت: پیځه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: پیځه مبهران ئسرائیلی ریقه دبیرن، ههر گافا پیځه مبهرهک مربا پیځه مبهرهکی دی ل شوینی دهات، و ب راستی چو پیځه مبهره پشته من نینن، و پشته من دی خهلیفه بن، و دی زیده خهلهتیا کهن، گۆتن: یا پیځه مبهري خودئ هنگئ توج فهرمان ل مه دکه ی؟ گۆت: پهیمانا هه وه دایه پی ئیکئ پاشی پی دی ب جه بینن پاشی حهقی ل سهر خو د راستا واندا ئه دا بکهن، و بؤ خو پسیاری ژ خودئ بکهن ب راستی خودئ دی پسیارا وان ل سهر تشتئ ژپر دهستی وان کهت.



دادپهروم، و جه چيلهك د پهرستنا خوديدا راببيت و مهزن ببيت، و مروقهك دى وى ب مزگهفتانفه يى گرېداى بيت، (نانكو زېده همز چونا مزگهفتان بكهت) و دوو مروفل ل سهر فيانا خودى كؤم ببن و ل سهر فيانا خودى زيكفه ببن، (نانكو نهگهري كؤمبونوا وان فيانا خودى بوو دهمى دگهليك د فيانا خودا ييت راست بوون و دهمى زيكفه بووين زى هر د فيانا خودا ييت راست بوون چونكى فيانا وان ل سهر بنياتهكى موكومه گهليك بن يان نه هر هر همز ئيك و دوو دكهن) و مروقهك ژنهكا خودان جوانى و دسههلات داخوازكهته خو، بپيژيت: نهز ژ خودى دترسم، و مروقهك سهدهفهكى بدمت هند فهشپريت ههتا دهستى وى يى چهپى نهزانيت دهستى وى يى راستى چ مهزاختييه، و مروقهك ب تنى خودى ل بيرا خو بينيت چاڤيت وى (ژ ترساندا) تزي روندك ببن. 660- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إِنَّ الْمُقْسِطِينَ عِنْدَ اللَّهِ عَلَى مَنَابِرٍ مِنْ نُورٍ: الَّذِينَ يَغْدِلُونَ فِي حُكْمِهِمْ وَأَهْلِيهِمْ وَمَا أُوتُوا » رواه مسلم.

و ژ عهبدولايى كورى عهمرى كورى عاسى خودى ژ ههردوويان رازى بيت گوت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گوت: ب راستى ييت دادپهروم دهف خودى ييت ل سهر جهيت بلنديت روڤناهي ژى دچيت: نهويت دادوهرى دكهن: د حوكمى خودا و د ماليت خودا و د هر ئيكى ژير حوكمى واندا.

661- وعن عوف بن مالك رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: « خِبَارُ أُمَّتِكُمْ الَّذِينَ تُحِبُّوهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ، وَتُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ وَيُصَلُّونَ عَلَيْكُمْ، وَشِرَارُ أُمَّتِكُمْ الَّذِينَ تُبْغِضُوهُمْ وَيُبْغِضُونَكُمْ، وَتَلْعَنُوهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ » قال: قلنا يا رسول الله، أفلا نُنابِذُهُمْ؟ قال: « لا، ما أقاموا فيكم الصلاة، لا، ما أقاموا فيكم الصلاة » مسلم.

و ژ عهوفى كورى مالكي ل گوت: من گول پيغه مبهري خودى بوو (سلاف لى بن) دگوت: مهزنيت ههوه ييت باش و برنجى نهون ييت هوين همزى دكهن، و نهوه همز ههوه دكهن و هوين دوعا بؤ دكهن و نهوه بؤ ههوه دوعا دكهن، و خراب مهزنيت ههوه نهون ييت ههوه نهفين و وان هوين نهفين، و هويت لهعنهتان ل وان دكهن و نهوه لهعنتان ل ههوه دكهن. گوت: مه گوت: نهوه وان نههيلين؟ گوت: نهوه، هندى نفيزى ب ههوه بدنه کرن، نهوه، هندى نفيزى ب ههوه بدنه کرن.

قوله: « تصلون عليهم »: تصنعون لهم.

662- وعن عياض بن حمار رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: « أهل الجنة ثلاثة: ذو سلطان مقيسط موفق، ورجل رحيم رقيق القلب لكل ذي قربى ومسلم، وعفيف متعفف ذو عيال » رواه مسلم.

و ژ عيازي كورى حيمارى ل گوت: من گول پيغه مبهري خودى بوو (سلاف لى بن) دگوت: خهلكى بهحهشتى سينه: خودان دسههلاتداريهكى فهرسه تكري و زهلامهكى ب

دلۇقان و دىنازك بىت بۇ ھەر مەرۇقەكى خۇ و ھەر موسلمانەكى و دىپاكەكى دىپاكخوازى خودان  
بچويك.

**80- باب وجوب گاهه و لاه الامور في غير معصيه و تحريم گاعتهم في المعصيه  
بابه تي و اجبرنا گوهداريا كاربدستان د نه گوهداريا خوديدا و حهرا مكرنا  
گوهداريا وان د گونه هيدا**

قال الله تعالى: \* چئو ئي ئي ئي ئي ئي ئي ئي (النساء: من الآية 59) \* .  
گهلي ئه وپوت ههوه باومري ئينايين، گوهداريا خودي و گوهداريا پيغه مبهري بکهن، و  
كاربدهستيت خو.

663- وعن ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَ، إِلَّا أَنْ يُؤْمَرَ بِمَعْصِيَةٍ فَإِذَا أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ » متفقٌ عليه.

و ژ ئيبين عومهرى، خودي ژ ههردوو بيان رازى بيت، پيغه مبهري خودي (سلاف  
لى بن) گوت: ل سهر مروفي موسلمان پيدفييه گوهدان و گوهداريي بکهت، د تشتي  
پي خووش و نه خووشدا، ژبلى فهريمانا وي ب گونه هې بيته کرن، ههکه ب گونه هې هاته  
فهريمانکرن، نه گوهدان و نه گوهداري ل سهره.

664- وعنه قال: كُنَّا إِذَا بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ يَقُولُ لَنَا: «فِيمَا اسْتَطَعْتُمْ» متفقٌ عليه.

ژ وي، گوت: وهختي مه سوژ و پهيمان ل سهر گوهدان و گوهداريي ددا نه  
پيغه مبهري خودي (سلاف لى بن) دگوته مه: د ويدا ياهوين دشين.

665- وعنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَنْ خَلَعَ يَدًا مِنْ طَاعَةِ لَقِيَ اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا حُجَّةَ لَهُ، وَمَنْ مَاتَ وَلَيْسَ فِي عُنُقِهِ بَيْعَةٌ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً » رواه مسلم.

ژ وي، گوت من گول پيغه مبهري خودي بوو (سلاف لى بن) دگوت: ههركه سي ژ  
گوهداريي دهرکه فیت، روژا قيامه تي بي ههجهت دي گه هيته خودي، و ههركه سي مر و  
سوژ و پهيمان ب گوهدان و گوهداريي د ستويي ويدا نه بن نهو مرنا نه زانان مر.

وفي رواية له: « وَمَنْ مَاتَ وَهُوَ مُفَارِقٌ لِلْجَمَاعَةِ، فَإِنَّهُ يَمُوتُ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً » . الميته .  
بکسر الميم.

و د ريوايه ته کا ديدا يا وي: ههركه سي مر و نهو نه دگهل موسلمانان بيت ب  
راستي نهو مرنا نه زانان دمريت.

666- وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا، وَإِنْ اسْتَعْمِلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ، كَأَنَّ رَأْسَهُ زَبِيَّةٌ » رواه البخاري.

و ژ ئه نه سي لا گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لى بن) گوت: گوهداني و  
گوهداريي بکهن، خو ههکه بهنده يه كي حه به شي ل سهر ههو مير بيته دانان، تو بيژي سهر  
وي ميويژه.

667- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
عَلَيْكَ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِي عُسْرِكَ وَبُسْرِكَ وَمَنْشَطِكَ وَمَكْرَهِكَ وَأَثَرَةَ عَلَيْكَ» رواه مسلم.

ژ نهبی هوردهره لا گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: دفتیت  
گوهدان و گوهدارییی بکهی: د بهرتهنگی و بهر فردهیا خودا و د خووشی و نه خووشیا  
خودا و د خو ب سهر ههوه ئیخستنیدا (ئانکو دنیا بهس بو خو بقییت و تهفشوییی  
بهروکا خو بیت و خه ما ته نه خووت).

668- وعن عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما قال: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ، فَتَنَزَّلْنَا مَنْزِلًا، فَمِنَّا مَنْ يُصَلِّحُ خِبَاءَهُ، وَمِنَّا مَنْ يَنْتَضِلُّ، وَمِنَّا مَنْ هُوَ فِي جَسْرِهِ، إِذْ نَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الصَّلَاةُ جَامِعَةٌ. فَاجْتَمَعْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِي قَبْلِي إِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَيْهِ أَنْ يَدُلَّ أُمَّتَهُ عَلَى خَيْرٍ مَا يَعْلَمُهُ هُمْ، وَيُنذِرَهُمْ شَرًّا مَا يَعْلَمُهُ هُمْ، وَإِنْ أُمَّتُكُمْ هَذِهِ جُعِلَ عَافِيَتُهَا فِي أَوْلَهَا، وَسَيُصِيبُ آخِرَهَا بِلَاءٌ وَأُمُورٌ تُنَكِّرُوهَا، وَتَحْيِيءُ فِتْنٌ يُرْفِقُ بَعْضُهَا بَعْضًا، وَتَحْيِيءُ الْفِتْنَةَ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ: هَذِهِ مُهْلِكَتِي، ثُمَّ تَنَكِّشُفُ، وَتَحْيِيءُ الْفِتْنَةَ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ: هَذِهِ هِدْيَةٌ، فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَزْجَرَخَ عَنِ النَّارِ، وَيُدْخَلَ الْجَنَّةَ، فَلْتَأْتِهِ مَنِيَّتُهُ وَهُوَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَلِيَأْتِيَ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يُوتَى إِلَيْهِ.

ومن بايع إماما فأعطاه صفقة يده، وثمرة قلبه. فليطغاه إن استطاع، فإن جاء  
آخراً ينازعه، فاضربوا عتق الآخر، رواه مسلم.

و ژ عهبدولایی کوری عهمری خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: ئەم  
وهغه رمکی دگهل پیغه مبهری خودی بووین (سلاف لی بن) ئەم ل جههکی هاتینه خوار،  
هندهکان ژ مه چادرا خو چیدکر و هندهکان ژ مه تیر و کفانانی دکر و هندهک ژ مه  
دهف دهواری خو بوون جهی چهرا وی، و گازیکهری پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن)  
گازیکر: کۆم ببن بو نفیژی، ئەم ل دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) کۆم بووین،  
ئینا گۆت: ب راستی جو پیغه مبهر بهری من نه بوون ههکه بهری ملهتی خو نه دابیته  
باشترین تشتی ئەو دزانیت و ههکه ژ خرابترین تشتی ئەو دزانیت ئەو نه ترساندین، و  
ب راستی فی ئوممهتا ههوه سلامهتییا وی (ژ فتنه و بهلایان) یا کریه د پیشیا ویدا، و  
دویمهیکا وی دی بهلا و کار و باریت هوین پی نه رازی گههنی، ئیک ئیک بچویک دکهت  
(ئانکو ئیک ژ ئیک مهزنتره، و یا دویمهرا ژ یا بهری مهزنتره) و بهلا دی هییت خودان  
باوهر دی بیژیت: ئەفه دی من هیلاک بهت، پاشی دی جیت و رابیت، و بهلا دی هییت  
خودان باوهر دی بیژیت: ئەفه، ئەفه، ئەفه، فیجا هه رکهسی بقییت ژ ناگری بیته دویرئیخستن  
و بکهنه د بهحهشتیدا بلا مرنا وی بهییت و ئەو باوهرییی ب خودی و رۆزا قیامهتی  
دنییت، و بلا وی پیشکیشی خه لکی بکهت یا وی دفتیت خه لک وی پیشکیشی وی بکهن،  
و هه رکهسی پهیمان دا پیشاییهکی و بهری دهستی خو و فیقییی دی خو دایی بلا  
گوهداریا وی بکهت ههکه شیا، و ههکه ئیک دی هات هه فکریا وی بکهت ل ستوییی وی  
بدهن.

قوله: « يتضلع » أي: يسابق بالرُمي بالنبل والشباب. « والجسر » بفتح الجيم والشين المعجمة وبالراء: وهي الذواب التي تزعى وتبيت مكانها. وقوله: « يرفق بعضها بعضاً » أي: يصير بعضها بعضاً رقيقاً، أي: خفيفاً لعظم مابعدة، فالثاني يرفق الأول. وقيل: معناه: يشوق بعضها إلى بعض بتخسينها وتسويلها وقيل: يشبه بعضها بعضاً.

669- وعن أبي هُنَيْدَةَ وَإِلِ بْنِ حُجْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلَ سَلْمَةَ بِنْتُ يَزِيدَ الْجَعْفِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ إِنْ قَامَتِ عَلَيْنَا أُمَرَاءُ يَسْأَلُونَا حَقَّهُمْ، وَيَمْنَعُونَا حَقَّنَا، فَمَا تَأْمُرُنَا؟ فَأَعْرَضَ عَنْهُ، ثُمَّ سَأَلَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ « اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا، فَإِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حَمَلُوا وَعَلَيْكُمْ مَا حَمَلْتُمْ » رواه مسلم.

و ز ئه بی هونهیده، وائیلی کورئی حوجری ۱۷، گۆت: سهله مهیی کورئی یه زیدی جوعفی پسیار ژ پیغه مبهری خودی کر (سلاف لی بن) و گۆت: یا پیغه مبهری خودی، بیژه من ههکه هنده ئه میر د ناف مهدا رابوون، مافی خو ژ مه بخوازن و مافی مه نهدنه مه، تو ج ئه مر د راستا واندا ل مه دکه ی؟ بهری خو ئی ودرگیرا، جارمکا دی پسیار ژئ کرهفه، ئینا گۆت: گوهدانی بکهن و گوهداریی بکهن (ئانکو مافی وان بدنه خو ههکه ئه و مافی ههوه نهدنه ژئ) گونهها وان بو وانه (ئه و مافیت ههوه نهدنه) گونهها ههوه بو ههوه (هوین گوهداریی نهکهن).

670- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّمَا سَتَكُونُ بَعْدِي أُمَّةٌ، وَأُمُورٌ تُنْكَرُونَهَا، » قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، كَيْفَ تَأْمُرُ مَنْ أَدْرَكَ مِنَّا ذَلِكَ؟ قَالَ: « تُؤَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي عَلَيْكُمْ، وَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ » متفق عليه.

و ز عهبدولایی کورئی مهسعودی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: پشتی من تهفشوییی بهرؤکا خو (ئانکو بهرؤکانی) و کار و باریت هوین ژئ نهرازی، دی ههبن. گۆتن: تو چاوه ئه میری ل مه دکه ی ههکه ئیک ژ مه گههشتی؟ گۆت: حهقی ل سهر خو ئه دا بکهن، و یی خو ژ خودی بخوازن.

671- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ، وَمَنْ يُطِعِ الْأَمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي، وَمَنْ يُعْصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي » متفق عليه.

و ز ئه بی هورهیره ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: یی گوهداریا من کر، ب راستی وی گوهداریا خودی کر، و یی نهگوهداریا من کر، ب راستی وی نهگوهداریا خودی کر، و یی گوهداریا میری کر، ب راستی وی گوهداریا من کر، و یی نهگوهداریا میری کر، ب راستی وی نهگوهداریا من کر.

672- وعن ابن عباس رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « من كره من أميره شيئاً فليصبر، فإنه من خرج من السلطان شبراً مات ميتة جاهلية » متفق عليه.

ژ ئيبن عهيباسى، خودئى ژ ههر دوويان رازى بيت، گۆت: پيغه مبهري (سلاف لئى بن) گۆت: ههر كهسى تشتهكى پى نه خووش ژ ميرئى خو ديت بلا بيئا خو فره كهكته، ب راستى ههر كهسى بهؤستهكى ژ ئه مريى حوكمدارى دهر كهفيت، ئه و مر مر نه كا نه زانان. 673- وعن أبي بكر رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « مَنْ أَهَانَ السُّلْطَانَ أَهَانَهُ اللهُ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ ئه بو به كرى ١٢ گۆت: من گول پيغه مبهري خودئى بوو (سلاف لئى بن) دگۆت: ههر كهسى حوكمدارى بشكينيت، خودئى دئى وى شكينيت. وفي الباب أحاديث كثيرة في الصحيح، وقد سبق بعضها في أبواب. و گه لهك حه دبسيئت دورست يئ د فى بابه تيدا، و هندهك ژ وان د بابه تاندا بو رين.

## 81- باب النهي عن سؤال الإمارة واختيار ترك الولايات إذا لم يتعين عليه أو تدع حاجة إليه

بابه تي نه هيكرنى ژ كار بده ستخوازي و ژيكرتنا هيلانا كار بده ستيي هه كه ل سه روى تاييه ت پيدئى نه بيت يان هه و جه يي بو نه بيت

قال الله تعالى: \* چ پ د د نا نا نه نه نو نو ئو ئو نوئو ئو نوئو چ (القصص: 83) \* . نه فا ته بهيسى، و سالؤخا وئى بو ته هاتى ژيانا ئاخره تييه، نه م دئى دهينه وان نه ويئت نه مه زناتى و نه سته م د ئه رديدا دئيئت، نه ژى خرابى، و دويماهيمكا باش ههر يا پاريزكارانه.

674- وعن أبي سعيد عبد الرحمن بن سمرّة رضي الله عنه، قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ: لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ، فَإِنَّكَ إِنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أُعْنِتَ عَلَيْهَا، وَإِنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وَكَلِمَةٍ إِلَيْهَا، وَإِذَا حَلَمْتَ عَلَى يَمِينٍ، فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَأَتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ، وَكْفَرِ عَنْ يَمِينِكَ » متفقٌ عليه.

و ژ ئه بى سه عيد، عه بدولره حمانئى كورئى سه مورهى ١٢، گۆت: پيغه مبهري خودئى (سلاف لئى بن) گۆته من: يا عه بدولره حمانئى كورئى سه مورهى، كار بده ستيي نه خوازه، ب راستى هه كه بئى خواستن بو ته هاته دان دئى هاريكاريا ته ل سه ر هيتته کرن، و هه كه ژ خواستن بو ته هاته دان، دئى ب هيافيا ته فه هيتته هيلان، و هه كه ته سويند ل سه ر تشتهكى خوار و ته ديت، نيكا دى چيتره، و مره وئى يا ب خير و چيتر و كه فارماتا سويندا خو بده.

675- وعن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَا أَبَا ذَرٍّ أَرَأَيْتَ ضَعِيفًا، وَإِنِّي أَحَبُّ لَكَ مَا أَحَبُّ لِنَفْسِي، لَا تَأْمُرَنَّ عَلَى اثْنَيْنِ وَلَا تَوَلِّينَ مَالَ يَتِيمٍ » رواه مسلم.

و ژ ئەبی زهري ۱۷، گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوته من: يا ئەبا زهري ئەز ته بيچاره دبينم و من يا بو خو دقيت بو ته دقيت، ل سهر دو بيان نەبە ئەمير، و نەبە سهركارى مالى چو ئيتيمان.

676- وعنه قال: قلت: يا رسول الله ألا تستعملني؟ فضرب يدي على منكبَيَّ ثم قال: «يا أبا ذر إنك ضعيف، وإنها أمانة، وإنها يوم القيامة خزي وندامة، إلا من أخذها بحقها، وأدى الذي عليه فيها» رواه مسلم.

ژ وي، گوټ: من گوته پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) ئەري تو من ب كار نائيني (ئانكو كارمكى بدهف من)? ئينا دەستى خو دانا سهر ملى من پاشى گوټ: يا ئەبا زهري، تو يى بيچاره يى و كار بدهستى ئەمانه ته و رۇزا قيامه تى شەرمزاري و پەشيماناييه، بو وي نەبيت يى ب حەقى وى وەرگر تبيت (ئانكو كيڤهاتى و هەزى بيت) و يا ل سهر تيدا دا بيت.

677- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «إنكم ستحرضون على الإمارة، وستكون ندامة يوم القيامة» رواه البخاري.

ژ ئەبى هورهيره ۱۷ گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوټ: ب راستى هوين ل سهر كار بدهستى و حوكمداريى دى بيت هشار و رزد بن و رۇزا قيامه تى دى بيتە پەشيمانە تى.

## 82- باب حثّ السلطان والقاضي وغيرهما من ولاة الأمور على اتخاذ وزير صالح

### وتعذيرهم من قراء السوء والقبول منهم

بابه تى پال دانا فهريماندارى و قازى ل سهر هه لگرتنا هاريكاره كى باش و ترساندانا

وان ژ هه فاليت خراب و ژوان وەرگرتن

قال الله تعالى: \* چ گ گ س س ن ن ن ن ن چ (الزخرف: 67) \* . وى رۇزى هه فاليت ئيك [ ئەويت د دنياييدا خوشتميت ئيك ] دژمنيت ئيكن، ئەو نەبن ئەويت ژ بو خودى گەه شتینه ئيك [ هه فالينى و فيانا وان د ئاخره تى ژيدا ههر دى مينيت ] .

678- عن أبي سعيد وأبي هريرة رضي الله عنهما أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « ما بعث الله من نبي، ولا استخلف من خليفة إلا كانت له بطانتان: بطانته تأمره بالمعروف وتحضه عليه، وبطانته تأمره بالشر وتحضه عليه والمعصوم من عصم الله » رواه البخاري.

و ژ ئەبى سهعيدى و ئەبى هورهيره خودى ژ ههر دو بيان رازى بيت گوټن: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوټ: خودى چو پيغه مبهري نەهارتينه و چو جهگير نەكرينه جهگير ههكه وى دو دهستيت ژيگرتى و نيژيكى خو نەبن: دهستهك فهريمانا وى ب باشيى دكهت و وى بو هندی پال ددهت، و دهستهك فهريمانا وى ب خرابيى دكهت و وى بو هندی پال ددهت، و يى پاراستى ئەوه يى خودى بپاريژيت.

679- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إذا أراد الله بالأمر خيراً، جعل له وزيراً صديقاً، إن نسي دكره، وإن ذكر أعانته، وإذا أراد به غير ذلك جعل له وزيراً سوءاً، إن نسي لم يذكره، وإن ذكر لم يعنه». رواه أبو داود بإسناد جيد على شرط مسلم.

و ژ عائیشایی ۱۷، گویت: پیغمبره‌ری خودی (سلاف لی بن) گویت: هه‌که خودی خیر بۆ فه‌رمانداری فی‌ا، دی ئیکی راستگو بۆ که‌ته وه‌زیر و هاریکار، هه‌که ژبیر کر ل بیرئ ئینا، و هه‌که ل بیرئ هات، هاریکاریا وی کر، و هه‌که نه‌ئه‌فه بۆ فی‌ا، دی ئیکی خراب بۆ که‌ته وه‌زیر و هاریکار، هه‌که ژبیر کر ل بیرئ نائینیت، و هه‌که ل بیرئ هات، هاریکاریا وی نا‌که‌ت.

### 83- باب النهي عن تولية الإمارة والقضاء وغيرهما من الولايات

لمن سألها أو حرص عليها فعرض به

بابه‌تی نه‌هیکرن ژ دانا میرگه‌هی و فه‌زاوه‌تی و غه‌یری وان ژ به‌رپرساتییان بۆ وی بی خواستی

یان یی ل سه‌ر هشیار و رژد بیت فی‌جا ب ئیشارتان رژییا خۆ دیاره‌که‌ت  
680- عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: دخلت على النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَرَجُلَانِ مِنْ بَنِي عَمِّي، فَقَالَ أَحَدُهُمَا: يَا رَسُولَ اللهِ أَمَرْنَا عَلَى بَعْضِ مَا وَلَّاكَ اللهُ، عَزَّ وَجَلَّ، وَقَالَ الْآخَرُ مِثْلَ ذَلِكَ، فَقَالَ: « إِنَّا وَاللَّهِ لَا نُؤَيِّي هَذَا الْعَمَلَ أَحَدًا سَأَلَهُ، أَوْ أَحَدًا حَرَصَ عَلَيْهِ ».

ژ ئه‌بی موسایی ئه‌شعهری ۱۷، گویت: نه‌ز و دوو زه‌لام ژ کوریت مامی من چۆینه ده‌ف پیغمبره‌ری خودی (سلاف لی بن) ئیک ژ وان گویت: یا پیغمبره‌ری خودی مه‌که کاربده‌ست ل سه‌ر هنده‌کی خودایی مه‌زن و ب هی‌ز دابه‌ته، و یی دی ژ وی وه‌کی وی گویت، ئینا گویت: ب خودی ئه‌م ب راستی فی کاری ناده‌ینه که‌سی بخوازیت یان یی لی هشیار و رژد بیت.

## كتاب الأدب

### 2 - كتيباً تَوْر و ئه‌ده‌بان

#### 84- باب الحياء وفضله والحث على التخلق به

بابه‌تی شه‌رمی و خیرا وی و پالدان ل سه‌ر وه‌رگرتنا شه‌رمی د ئه‌خلاقیدا

681- عن ابنِ عُمَرَ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَهُوَ يَعِظُ أَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « دَعُهُ فَإِنَّ الْحَيَاءَ مِنَ الْإِيمَانِ » متفقٌ عليه.

و ز ئيبن عومهرى، خودئى ژ ههر دوويان رازى بيت، گوت: پيغهمبهري خودئى (سلاف لئى بن) ل بهر زهلامهكى نه نسايريرا بوړى و شيرت ل سهر شهرمئى ل برايئى خو دكرن (نانكو دگوتئى يئى شهرمين نه به) ئينا پيغهمبهري خودئى (سلاف لئى بن) گوتئى: بهيله ب راستى شهرم ژ ئيمانئيه.

682- وعن عمران بن حصين، رضي الله عنهما، قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الْحَيَاءُ لَا يَأْتِي إِلَّا بِخَيْرٍ » متفق عليه.

و ز عيمرانئى كورئى حوسهينى خودئى ژ ههر دوويان رازى بيت گوت: پيغهمبهري خودئى (سلاف لئى بن) گوت: شهرم ژ خيرئى پيغهمتر پيغهم ناهيت. وفي رواية لسلم: « الْحَيَاءُ خَيْرٌ كُلَّهُ »، أو قال: « الْحَيَاءُ كُلُّهُ خَيْرٌ ».

و د ريوايه ته كا موسلميذا: شهرم خير هه مى. يان گوت: شهرم هه مى خير هه. 683- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الْإِيمَانُ بَضْعٌ وَسَبْعُونَ، أَوْ بَضْعٌ وَسِتُّونَ شُعْبَةً، فَأَفْضَلُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ » متفق عليه.

ژ نه بى هورهيره لآ گوت: پيغهمبهري خودئى (سلاف لئى بن) گوت: باوهرى چهفتئى و تشتهك، يان شيبست و تشتهك پشكه، يا زهه ميان چيتر گوتنا: چو بهرستيبيت دورست و هه زئى نينن خودئى نه بيت، و يا ژ هه ميان كيتر، راكرنا نه زيه تئيه ژ ريكي، و شهرم پشكه كه ژ باوهر يئى.

« البضعُ : ب كسر الباء. ويجوز فتحها، وهو من الثلاثة إلى العشرة. » والشعبَةُ : القطعة والحضلة. « والإماطة : الإزالة، والأذى : ما يؤذي كحجر وشوك وطين ورماد وفنر ونحو ذلك. »

684- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه، قال: كان رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشَدَّ حَيَاءً مِنَ الْعَذْرَاءِ فِي خَدْرِهَا، فَإِذَا رَأَى شَيْئًا يَكْرَهُهُ عَرَفْنَاهُ فِي وَجْهِهِ. متفقٌ عليه.

ژ نه بى سهعيدئى خودرى لآ، گوت: پيغهمبهري خودئى (سلاف لئى بن) ژ كچا نه شوپكرى يا بن پهريغهم شهرمينتر بوو. هه كه تشتهكى پئى نه خووش ديتربا مه ژ سهر و چافيت وى دزانئى.

قال العلماء: حَقِيقَةُ الْحَيَاءِ خَلْقٌ يَبْعَثُ عَلَى تَرْكِ الْمُبِيحِ، وَيَمْتَنِعُ مِنَ التَّقْصِيرِ فِي حَقِّ ذِي الْحَقِّ. وروينا عن أبي القاسم الجنيد رحمة الله قال: الْحَيَاءُ رُؤْيَةُ الْأَلَاءِ أَي: التَّعَمُّرُ وَرُؤْيَةُ التَّقْصِيرِ. فَيَتَوَلَّى بَيْنَهُمَا حَالَةٌ تَسْمَى حَيَاءً

زانا دبیژن: راستیا شهرمی سنجهکه پالدانی دکهت ل سهر هیلانا خرابیی و  
ناهیلیت کیماسی د مافی خودانی مافیدا بیتهکرن. و مه ژ نهبی قاسمی، جونهیدی  
فهگیرای خودی رحمی پی ببهت گوت: شهرم: دیتنا خوشی نیعمهتانه و دیتنا  
تهخسیرییه، د ناقبهرا هردووکاندا کراسهک پهیدا دبیت دبیژنی: شهرم.

## 85- باب حفظ السر بابه تی پاراستنا نهینیی

قال الله تعالى : \* چ و و و و و و و و (الاسراء: من الآية 34) \* . و

پهیمانا خو ب جه بینن، ب راستی پسیارا پهیمانئ دئ ژ هه وه ئیته کرن.  
685- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إِنَّ مِنْ أَشْرِّ النَّاسِ عِنْدَ اللَّهِ مَنْزِلَةَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ الرَّجُلُ يُفْضِي إِلَى الْمَرْأَةِ وَتُفْضِي إِلَيْهِ ثُمَّ يَنْشُرُ سِرَّهَا » رواه مسلم.

ژ نه بی سه عیدئ خودری ل، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: مروفتی جهی وی دمهف خودئ روژا قیامه تی یی ژ هه میان خرابتر نه و زه لومه یی دجیته دمهف ژنا خو و ژنا وی دهیته دمهف پاشی نهینیی وی ناشکراکه ت.

686- وعن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما أن عمر رضي الله عنه حين تَأَيَّمَتْ بِنْتُهُ حَفْصَةُ قَالَ: لَقِيتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانٍ رضي الله عنه، فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ حَفْصَةَ فَقُلْتُ: إِنَّ شِئْتَ أَنْكَحْتُكَ حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ؟ قَالَ: سَأَنْظُرُ فِي أَمْرِي فَلَبِثْتُ لَيْالِي، ثُمَّ لَقِيتُني، فقال: قد بدا لي أن لا أَتَزَوَّجَ يَوْمِي هذا، فَلَقِيتُ أبا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ رضي الله عنه. فَقُلْتُ: إِنَّ شِئْتَ أَنْكَحْتُكَ حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ، فَصَمَّتْ أَبُو بَكْرٍ رضي الله عنه، فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيَّ شَيْئاً، فَكُنْتُ عَلَيْهِ أَوْجَدَ مِنِّي عَلَى عُثْمَانَ، فَلَبِثْتُ لَيْالِي، ثُمَّ خَطَبَهَا النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَنْكَحْتُهَا إِيَّاهُ، فَلَقِيتُني أَبُو بَكْرٍ فقال: لَعَلَّكَ وَجَدْتَ عَلِيَّ حِينَ عَرَضْتَ عَلَيَّ حَفْصَةَ فَلَمْ أَرْجِعْ إِلَيْكَ شَيْئاً؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: فَإِنَّهُ لَمْ يَمْنَعْني أَنْ أَرْجِعْ إِلَيْكَ فيما عَرَضْتَ عَلَيَّ الأَ أَيْ كُنْتُ عَلِمْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَهَا، فَلَمْ أَكُنْ لِأَفْشِي سِرَّ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ولو تَرَكَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَبَلْتُهَا، رواه البخاري.

و ژ عه بدولایی کوری عومه ری خودئ ژ هه ردوویان رازی بیت، دهمئ حه فسا کچا وی بیژن بووی، گۆت: من عوسمانئ کوری عه فانی دیت من به حسئ حه فسایئ بو کر، و من گۆت: هه که ته بقیت دئ حه فسا کچا عومه ری ل ته ماره که م؟ گۆت: دئ به ری خو دمه خو، چه ند شه فان نه ز مام، پاشی نه ز دیتم، گۆته من: بو من دیاره بی نه ز فیگافی ژنی نه نینم، من نه بو به کر دیت ل، من گۆتی: هه که ته بقیت دئ حه فسا کچا عومه ری ل ته ماره که م؟ نه بو به کر ل بیدهنگ بوو، و چو ل من نه زفراند، نه ز پتر ژ وی عیجز بووم ژ عوسمانئ، چه ند شه فان نه ز مام، پاشی پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) خواست و من لئ ماره کر، نه بو به کری نه ز دیتم گۆت: دبیت تو ژ من عیجز بی دهمئ ته به حسئ حه فسایئ دگه ل من کری، و من چو ل ته نه زفراندی؟ من گۆت: به لئ، گۆت: چو نه ز نه دامه پاش نه ز چو ل ته نه زفرینم نه و نه بیت من زانیبوو پیغه مبهری (سلاف لئ بن) به حسئ وی یی کری، و نه ز نه نهوم یی نهینیی پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) ناشکرا دکه ت، و هه که پیغه مبهری (سلاف لئ بن) هیلابا دا هه بیلکه م.

687- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كُنَّ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَهُ، فَأَقْبَلَتْ فَاطِمَةُ رضي الله عنها تَمْشِي. مَا تَخْطِيءُ مَشِيئَتَهَا مِنْ مَشِيئَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا، فَلَمَّا رَأَاهَا رَحَّبَ بِهَا وَقَالَ: «مَرْحَبًا بِابْنَتِي» ثُمَّ أَجْلَسَهَا عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ. ثُمَّ سَارَهَا فَبَكَتْ بُكَاءً شَدِيدًا، فَلَمَّا رَأَى جَزَعَهَا سَارَهَا الثَّانِيَةَ فَضَحِكَتْ، فَقُلْتُ لَهَا: خَصَّكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَيْنِ نِسَائِهِ بِالسَّرَارِ، ثُمَّ أَنْتِ تَبْكِينَ؟

فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلْتُهَا: مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَتْ: مَا كُنْتُ لِأَفْشِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْلًا: عَزَمْتُ عَلَيْكَ بِمَا لِي عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ، لَمَّا حَدَّثَنِي مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَتْ: أَمَّا الْآنَ فَنَعَمْ، أَمَا حِينَ سَارَنِي فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى فَأَخْبَرَنِي «أَنَّ جِبْرِيْلَ كَانَ يُعَارِضُهُ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ، وَأَنَّهُ عَارِضُهُ الْآنَ مَرَّتَيْنِ، وَإِنِّي لَا أَرَى الْأَجَلَ إِلَّا قَدْ أَقْتَرَبَ، فَاتَّقِيَ اللَّهَ وَاصْبِرِي، فَإِنَّهُ نِعْمَ السَّلْفُ أَنَا لَكَ» فَبَكَتُ بُكَائِي الَّذِي رَأَيْتِ، فَلَمَّا رَأَى جَزَعِي سَارَنِي الثَّانِيَةَ، فَقَالَ: «يَا فَاطِمَةُ أَمَا تَرْضَيْنَ أَنْ تُكُونِي سَيِّدَةً نِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ، أَوْ سَيِّدَةً نِسَاءِ هَذِهِ الْأُمَّةِ؟» فَضَحِكْتُ ضَحِكِي الَّذِي رَأَيْتِ، مُتَفَقِّعًا عَلَيْهِ. وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ.

ژ عائشایابی ۷، گوژ: ئەم ژنیژ پێغه مبهری (سلاف لی بن) ل دهف وی بووین، فاتما ۷، ب بهر مهفه دهات، ریفه چوژنا وی تشتهکی ژ ریفه چوژنا پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) خه لهت ناکهت، دهمی دیتی خیرهاتن پی کر، و گوژ: ب خیر هاتی کچا من. پاشی رهخی خو پی راستی یان پی چه پی دانا، پاشی نهینییهک بو کر، کره گری گریههکا حیل، دهمی وهستیانا وی (کهفتنا وی ژ بهر گرانیای وی بهحسی) دیتی بو جارا دووی نهینی بو کرهفه، کره کهنی، من گوژی: پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) تو ب نهینییان د ناژ ژنیژ خوژا تایبه تگری پاشی تو دکهیه گری؟ و دهمی پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) رابووی، من پسایا وی کر: پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) چ گوژه ته؟ گوژ، ئەز نه ئەوم نهینییا پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ئاشکرا بکه، فیجا دهمی پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ئەمری خودی کری، من گوژ: ئەز ب وی حهقی من ل سه رته هه ی (جارهکی ژنابا وییه و جارهکی دایکا هه می موسلمانانه) ته ددهمه سویندی هه که تو بو من نه بیژی کا پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) چ گوژه ته؟ گوژ: فی گاه فی بلا، دهمی جارا نیکی نهینی بو من کری گوژه من: جبریلی هه رسال جارمکی یان دوو جاران قورنان دگه ل دخواند، به لی فی گاه فی دوو جاران دگه ل یا خواندی، و ئەز دببیم دویمه یکا من یا نیزیکی بووی فیجا ته قوا خودی بکه و سه بری بکیشه ئەز باشتین پێشاییمه بو ته، من کره گری ئەو گریا ته دیتی، و دهمی دوهستین و کهفتنا من دیتی جارمکا دی نهینییا من کر و گوژ: یا فاتمه ما تو یا رازی نینی ببیه سه روهرا ژنیژ موسلمانان، یان سه روهرا ژنیژ فی نوممه تی؟ من کره کهنی که نیا ته دیتی.



من التَّفَاقِي حَتَّى يَدْعَهَا: إِذَا أُوْتِمِّنَ خَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبًا، وَإِذَا غَاهَدَ غَدْرًا، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ»  
متفقٌ عليه. >>

ژ عهبدووللايئى كورى عهمري كورى عاسى خودئى ژ ههدرويوان رازى بيت گوٲت:  
پينغه مبهري خودئى (سلاف لئى بن) گوٲت: چار تشتن ههركهسى نهو تيډابن ( ئانكول  
دهف ههبن)، نهو دوورويهكى تمامه و ههركهسى پشكهك ژ وان تيډابيت، نهوى پشكهكا  
دووروياتيئى ييٲت تيډا ههتا بهيٲليت: ههكه باومرى پئى هاته ئينان خيانهت كر، ههكه  
ئاخذت درهو كر، و ههكه پهيمان دا غهدره كر، و ههكه ههفرېك چۆ سهرداچۆ.

691- وعن جابر رضي الله عنه قال: قال لي النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لو قد جاء  
مَالُ الْبَحْرَيْنِ أُعْطَيْتُكَ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا » فَلَمْ يَجِءْ مَالُ الْبَحْرَيْنِ حَتَّى فُيَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ أَمَرَ أَبُو بَكْرٍ رضي الله عنه فَنَادَى: مَنْ كَانَ لَهُ عِنْدَ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَةٌ أَوْ دَيْنٌ فَلْيَأْتِنَا. فَأْتَيْتُهُ وَقُلْتُ لَهُ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
لِي كَذَا، فَحَتَّى لِي حَتِيَّةٌ، فَعَدَدْتُهَا، فَإِذَا هِيَ خَمْسِمِائَةٍ، فَقَالَ لِي: خُدْ مِثْلَيْهَا. متفقٌ عليه.

ژ جابري ۱۳، گوٲت: پينغه مبهري خودئى (سلاف لئى بن) گوٲته من: ههكه مال ژ  
بهحرمينيٲ هات، نهز ديٲ هؤسا و هؤسا و هؤسا دهمه ته، مال ژ بهحرمينيٲ نههات ههتا  
پينغه مبهري خودئى (سلاف لئى بن) چۆيه بهر دلؤفانيا خودئى، و دهمئى مال ژ بهحرمينيٲ  
هاتى نهبو بهكرى ۱۳، كره گازى: كئى دهينهك يان ژفانهك (وعددهك) دهف پينغه مبهري  
خودئى (سلاف لئى بن) ههبيت بلا بيٲته دهف مه، نهز هاتمه دهف و من گوٲتى:  
پينغه مبهري (سلاف لئى بن) نهفه گوٲتبوو من، مستهك بوٲ من ل بن دا من ههژمارت من  
ديت پينچ سهدن گوٲته من هندى وان چارهكا دى راكه.

87- باب الأمر بالمحافظة على ما اعتاده من الخير

بابه تيٲى فهرانكرنئى ب پاريزيا تشئى بوٲبويه عادهت ژ خيرئى

قال الله تعالى: \* چ ه ه ع ع ع ك ك ك د (الرعد: من

الآية 11) \* . ب راستى خودئى سهروبهرئى چو ملهتان ناگوهوٲريت و خير و كهرميٲت خوٲ  
ژ وان نابريت، ههتا نهو ژ دهف خوٲ نهگوهوٲرن وقال تعالى: \* چ ژ ه ه ه ب ه  
ه ه چ (النحل: من الآية 92) \* . فيجأ هوين زى وهكى وئى [ ژنكى ] نهبن نهوا هريبا  
خوٲ پشتى موكوم ريسايى كرييه هريفه [ ئانكوو سوٲز و پهيمانان نهدهن و موكومكه  
پاشى بشكيٲن، وهكى وئى ژنكى نهوا ريسئى خوٲ كرييه هريفه ]، و " الأُنْكَات " جمع نكث  
وهو: الغزل المنقوض. وقال تعالى: \* چ ژ و و و و و و و ي ي ي ب ب ب ب ب ب ب  
(الحديد: من الآية 16) \* . و نهو وهكى وان نهبن نهوٲيت بهرى نوكه [ ئانكوو بهرى  
هاتنهخوارا قورئانئى ] كتتيب بوٲ هاتين، و پشتى سال و زهمان ب سهر وانفه چۆيين،

دلایت وان رهقبوون. وقال تعالى: \* چگ گ گ ن ن چ (الحديد: من الآية 27) \* . وهك پیدفی ب جه نهئینان.

692- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يا عَبْدَ اللهِ، لا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ، كَانَ يَقُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ، « متفقٌ عليه. و ژ عهبدوللائی کورئ عهمرئ کورئ عاسی خودئ ژ ههردوویمان رازی بیت گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆته من: یا عهبدوللا، وهکی بیفانی نهبه، شهفی ههمی رادبوو (نفیز دکرن)، و رابوونا شهفی یا هیلای.

## 88- باب استعجاب طيب الكلام وطلاقة الوجه عند اللقاء

### بابه تی باشیدانانا ناخفتنا خوش و روی فه کرنئ د چا قیپیکه فتناندا

قال الله تعالى: \* چ نؤ نؤ نؤ چ (الحجر: من الآية 88) \* . و خو بو خودان باوهران بشکینه [ خو بو وان ب سانا هی بیخه ]. وقال تعالى: \* چ نؤ نؤ ت ت ت ت ت چ (آل عمران: من الآية 159) \* و ههکه تو مروفهکی هسکی دل رهق بای دا ژ دۆریت ته فه رهفن.

693- عَنْ عَبْدِ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ » متفقٌ عليه.

و ژ عهدیئ کورئ حاته می لا، گۆت: خو ژ ناگری (جهه نه می) بیاریزن، خو ههکه ب که رهکی فه سبئ بیت، بی نه دیت بلا ب ناخفتنه کا خوش و خیرئ بیت. 694- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: والكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ « متفقٌ عليه. وهو بعض حديث تقدم بطوله.

ژ نه بی هورهیره لا، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: و ناخفتنا خوش و خیرئ سه دهقه یه.

695- وعن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا، وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بِوَجْهِ طَلِيْقٍ » رواه مسلم.

ژ نه بی زه ری لا گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: چو ژ خیرئ بچویک و کیم نه دانه خو ههکه تو ب رویهکی فه کری بهری خو بدهیه برایی خو.

**89- باب استعجاب بيان الكلام وايضاحه للمخاطب وتكريره ليفهم إذا لم يفهم إلا بذلك  
بابه تي باشدانانا ديارهكرنا ناخفتني بويي بهرامبهر و دوبارهكرنا وي بوي دا تي  
بگه هيت هه كه تي نه گه هشتبيت**

696- عن أنس رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا تَكَلَّمَ بِكَلِمَةٍ  
أَعَادَهَا ثَلَاثًا حَتَّى تَفْهَمَ عَنْهُ، وَإِذَا أَتَى عَلَى قَوْمٍ فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ سَلَّمَ عَلَيْهِمْ ثَلَاثًا. رواه البخاري.

ژ نه نه سی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) هه كه ب ناخفتنه کی  
ناخفتبا سی جاران دگۆته فه، هه تا ژئ هاتا تیگه هشتن، و هه كه د بهر هنده كانرا بۆریبا  
سلاف دکره وان سی جاران.

697- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كان كلام رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
كلاماً فصلاً يفهمه كل من يسمعه. رواه أبو داود.

ژ عایشایی ۱۷، گۆت: ناخفتنا پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) یا ژیکفه کری  
بوو هه ره که سی گوئی دبوو تی دکه هشت.

## **90- باب إصغاء الجليس لحديث جليسه الذي ليس بحرام واستنصات العالم والواعظ حاضري مجلسه**

**بابه تي گوه دانا روينشتي بو ناخفتنا روينشتيبي دگهل خو يا نه يا حرام و گوه داری  
خواستنا زانای و شیره تکهری ژ به ره قبوویت دیوانا ویدا به ره فه**

698- عن جرير بن عبد الله رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
في حجة الوداع: « اسْتَنْصِتِ النَّاسَ » ثُمَّ قَالَ: « لا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَفَّاراً يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ  
بَعْضٍ » متفق عليه.

ژ جهریری کوری عه بدولایی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) ل  
حه جا خاتر خواستنی گۆته من: ژ خه لکی بخوازه گوئی خو بدنه نی، پاشی گۆت: پشتی  
من نه زفرنه فه کاری گوری، هنده ک ژ هه وه نیک و دوو بکوژن.

## **91- الوعظ والاقتصاد فيه**

### **شیره تکرن و ئابوریکن تییدا**

قال الله تعالى: \* ۵ ۸ ۶ ۴ ه ه ه ه چ (النحل: من الآية 125) \* . و ب  
حیکمهت [ ئانکوو ب ناخفتنا بنه جه و موکوم و ب دهلیل و نیشان و ب نه رمی و ب  
ئاوایه کی کارلیکه ر ] و شیره تا قهنج [ کو پی بزنان ته ب وان شیره تان خیرا وان دفتیت،  
و ته چو مه ره مییت دی نینن یان ژی ب قورئانی ئەوا کو ئەو ب خو حیکمهت و  
شیره تاره کا قهنج ]، بانگهلدیره بو ریکا خودایی خو [ کو ئیسلامه ].

699- عن أبي وائل شقيق بن سلمة قال: كَانَ ابْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُدَكِّرُنَا فِي كُلِّ حَمِيسٍ مَرَّةً، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَوِ دَدْتُ أَنَّكَ دَكَّرْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ، فَقَالَ: أَمَا إِنَّهُ يَمْنَعُنِي مِنْ ذَلِكَ أَبِي أَكْرَهُ أَنْ أَمْلِكَكُمْ وَإِنِّي أَخْوَلُكُمْ بِالْمَوْعِظَةِ، كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُنَا بِمَا مَخَافَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا. متفقٌ عليه.

و ژ نهبی وائل، شہفیقی کوری سہلہ مہی، گوٹ: ٹیبن مہسعودی ہہمی پینج شہمبان جارہکی دہرس بو مہ دگوٹ، زہلامہکی گوٹ: بابی عہبدولرہحمانی مہ حہز دکر تہ ہہروژ دہرس بو مہ گوٹبا، گوٹ: ب راستی تشتی من ژ ہندی ددہتہ پاش، من نہفیت نہز مہلہلی بو ہہوہ جیکہم، و ب راستی نہز جافدیپریا ہہوہ ب دہرسی دکہم، ہہروہکی پیغہمبہری خودی (سلاف لی بن) جافدیپریا مہ پی دکر، ترسا ہندی بیزاری مہ بگریت.

» يَتَخَوَّلُنَا ، يَتَعَهَّدُنَا.

700- عن أبي اليقظان عمّار بن ياسر رضي الله عنهما قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنْ طَوَّلَ صَلَاةَ الرَّجُلِ، وَقَصَرَ حُطْبَتَهُ، مِثْنَةً مِنْ فِقْهِهِ. فَأَطِيلُوا الصَّلَاةَ، وَأَقْصِرُوا الحُطْبَةَ » رواه مسلم.

و ژ نہبی یہفزان، عہماری کوری یاسری، خودی ژ ہہردویان رازی بیت گوٹ: من گول پیغہمبہری خودی بوو (سلاف لی بن) دگوٹ: ب راستی دریژیا نفیژا زہلامی و کورتییا خوتبا وی نیسانی تیگہہشتنا ویبہ، فیجا نفیژی دریژکہن و خوتبی کورت کہن.

» مِثْنَةٌ ، بِمِیمٍ مَفْتُوحَةٌ، ثُمَّ هَمْزَةٌ مَكْسُورَةٌ، ثُمَّ نُونٌ مُشَدَّدَةٌ، أَي: عَلَامَةٌ دَالَّةٌ عَلَى فِقْهِهِ.

701- عن معاوية بن الحكم السلمي رضي الله عنه قال: « بينما أنا أصلي مع رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِذْ عَطَسَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ فَقُلْتُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَرَمَانِي الْقَوْمُ بِأَبْصَارِهِمْ، فَقُلْتُ: وَاتَّكَلُ أُمِّيَاهُ مَا شَأْنُكُمْ تَنْظُرُونَ إِلَيَّ؟ فَجَعَلُوا يَضْرِبُونَ بِأَيْدِيهِمْ عَلَيَّ أَفْخَازَهُمْ فَلَمَّا رَأَيْتَهُمْ يُصَمِّتُونِي لَكِنِّي سَكَتُ، فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَبَاطِي هُوَ وَأُمِّي، مَا رَأَيْتُ مُعَلِّمًا قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ أَحْسَنَ تَعْلِيمًا مِنْهُ، فَوَاللَّهِ مَا كَهَرَنِي وَلَا صَرَبَنِي وَلَا شَتَمَنِي، قَالَ: « إِنَّ هَذِهِ الصَّلَاةَ لَا يَصْلُحُ فِيهَا شَيْءٌ مِنْ كَلَامِ النَّاسِ، إِنَّمَا هِيَ التَّسْبِيحُ وَالتَّكْبِيرُ، وَقِرَاءَةُ الْقُرْآنِ » أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي حَدِيثٌ عَهْدٍ بِجَاهِلِيَّةٍ، وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ بِالْإِسْلَامِ، وَإِنَّ مِنَّا رَجُلًا يَأْتُونَ الْكُفْهَانَ؟ قَالَ: « فَلَا تَأْتَهُمْ » قُلْتُ: وَمَنَّا رَجُلٌ يَطَّيَّرُونَ؟ قَالَ: « ذَلِكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ، فَلَا يَصُدُّهُمْ » رواه مسلم.

ژ موعاوییہی کوری حہکہمی سولہمی لا گوٹ: وہختہکی مہ نفیژ دکہل پیغہمبہری خودی دکر (سلاف لی بن) زہلامہک بیہنژی من گوٹی خودی رہمی ب تہ ببہت، ہہمیان جافیت خو زیقکرنہ من، من گوٹ: وہی بو دایکا من ژ بہر نہمانا من ب

راستی ئەز هیلایك چۆم، ههوه خیره هوین بهری خۆ ددهنه من؟! دهستی خۆ ب رانیت خۆ دادان، وهختی من دیتی ژ من دخوازن بی دهنگ ببه، ئەز بی دهنگ بووم، و دهمی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) نفیژا خۆ دویمهیک ئینای - دایک و بابیت من گۆری وی بن، من سهیدا نه بهری وی و نه پشتی وی وهکی وی نه دیتینه، ئەز ب خودی کهم، نه ئەز باشقه برم و نه ل من دا و نه خه بهر گۆتنه من - گۆت: ب راستی فی نفیژی نه دورسته تشتهک ژ ناخفتنا خه لکی بیته دنافدا، بهس خودی پاککرن و خودی مهزکرن و قورئان خواندنه. یان ههروهکی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆتی من گۆت: یا پیغه مبهری خودی ئەز نیزیک بی موسلمان بوویم و نیزیکی نهزانی می مه و خودی ئەف ئیسلامه ئینا و هنده زهلام ژ مه دهینه دهف خیفزانگان، گۆت: نه چه دهف وان، من گۆت: و هندهک ژ مه بی وهغهریا خۆ ژ هنده تشتان دبینن، گۆت: ئەو تشتهکی بی راستییه د دلی خۆدا دبینن بلا ئەو وان (ئانکو ئەو بیوهغهری و تهشائوما دبینن) ژ کاری وان دهیت نهدهته پاش (چونکی تهشائوم یا حهرامه).

الشکل ، بضم الاء المثلثة: المصيبة والفجیعة. « ما گهرنی ، ای ما نهرنی.  
702- وعن العریاض بن ساریة رضي الله عنه قال: وَعَظَّنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْعِظَةً وَجَلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ. وَذُرِفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ، وَقَدْ سَبَقَ بِكَمَالِهِ فِي بَابِ الْأَمْرِ بِالْمُحَافَظَةِ عَلَى السُّنَّةِ، وَذَكَرْنَا أَنَّ التِّرْمِذِيَّ قَالَ إِنَّهُ حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

ژ ئەبی عیربازی کوری سارییه ل گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن): شیرمت و وهزهکی کارتیکه ل مه کر دل بۆ ترسیان و رۆندک بۆ هاتنه خواری، و هه دیس گۆت، و تامیا هه دیسی د بابهتی ئەمرکرن ب پارێزیا ریکا پیغه مبهری (سلاف لی بن) بنیره هه دیسا ژماره 157.

## 92- باب الوقار والسکينة

### بابهتی ریز و رویهتی و نهرم و سهرخویی

قال الله تعالى: \* چ ئ ك ك ك و و و و و و و  
چ(الفرقان: 63) \* . و بهندهییته خودایی دلوفان [ بیته دورست ] ئەون، ئەویته ب ئەدهب و بی مهزناپی، ل سهه ئهردی بریقه دچن، و ئەگهر نهزانان [ ب رهقی ] ناخافتن، ناخفتنهکا و هسا دبیزن ژ گونههی ب سلامت بن، و وهکی وان ب رهقی وان ناخایفن.

703- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَجْمِعًا قَطُّ ضَاحِكًا حَتَّى تُرَى مِنْهُ لَهَوَاتُهُ، إِذَا كَانَ يَتَبَسَّمُ. متفق عليه.

ژ عائیشایى ۱۷، گوټ: من پیغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) جو جار نه دیتیته  
 بهر دابیته کهنی (نانکو زیده کهنی بیت) ههتا پانکا دهقی وی دهرکهفتیبت بهئی بهس  
 دگر نزی.

« اللّهُوَات ، جَمْع لَهَاةٍ : وَهِيَ اللَّخْمَةُ الَّتِي فِي أَهْصَى سَقْفِ الْقَم .

### 93- باب النذب إلى إتيان الصلاة والعلم ونحوهما من العبادات بالسكينة والوقار بابه تي يا باش نهوه رهحت و ب ريز ورويمهت بيته نفيزي و زانيني و بيت وهكى وان ژ په رستنن

قال الله تعالى: \* چ د ف ف ف ف ف ف (الحج: 32) \* . و هه ركهسي  
 نه مريت خودی [ ري و نيشانيت ديني ] مهزن بدانيت، وهكى نه مري هاتي، ب جه  
 بكهت، ب راستي نهفه [ نانكو مهزن و مرگرتنا نه مريت خودی يان فورباني ] نيشانا ژ  
 خودی ترسيانا دلانه.

704- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول:  
 « إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَلَا تَأْتُوهَا وَأَنْتُمْ تَسْعَوْنَ، وَأَنْتُمْ تَسْعَوْنَ، وَأَنْتُمْ تَسْعَوْنَ، وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ، فَمَا  
 أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا، وَمَا فَاتَكُمْ فَأْتُوا » متفقٌ عليه.

ژ نه بي هورهيره ۱۷ گوټ: من كول پیغه مبهري خودی بوو (سلاف لئ بن)  
 دگوټ: ههكه دهست ب نفيزي هاته کرن، نه هيته نفيزي و هوين بکهنه غار يان ب لهز  
 بهين، بهئی نهرم وهرنی و بيت سهر خو بن، يا هوين گه هشتنی بکهن، و يا ژ ههوه جو  
 تمامکهن.

زاد مسلم في رواية له: « فَإِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا كَانَ يَعْمُدُ إِلَى الصَّلَاةِ فَهُوَ فِي صَلَاةٍ . .  
 و موسلمی د ريوايه ته کا خوډا زیده کريه: ب راستی نیک ژ ههوه ههكه ههستا  
 نفيزي کر نهو يی د نفيزي دا (هيجا بوچی دی لهزی کهت).

705- وعن ابن عباس رضي الله عنهما أَنَّهُ دَفَعَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ  
 عَرَفَةَ فَسَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَأَاهُ زَجْرًا شَدِيدًا وَضَرْبًا وَصَوْتًا لِلإِبِلِ، فَأَشَارَ بِسَوْطِهِ  
 إِلَيْهِمْ وَقَالَ: « أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ فَإِنَّ الْبِرَّ لَيْسَ بِالإِبْضَاعِ » رواه البخاري، وروى  
 مسلم بعضه.

و ژ ثيين عه باسی خودی ژ ههردوويان رازی بيت، نهو دگهل پیغه مبهري خودی  
 (سلاف لئ بن) رۇژا عه رهقی چو، پالدا نه کا ب هيژ و پيدادان و دهنگی حيشتران ل  
 پشت خو گوي بوو، بهري قامچيا خو دا وان و گوټ: گهل خه لکی ل سهر خو بن  
 (رهحت وهرن) ب راستی خير نه ب لهز کړنييه.

« البرّ : الطاعة . الإِبْضَاع ، بضاد معجمة قلبها ياء وهمزة مكسورة، وهو: الإسراع.



و د ريوايه ته كا موسلميذا: بؤ موسلمانى نه دورسته هند بمينيته دهف برايى خؤ  
ههتا گونه هكار بكهت، گؤتن: يا پيغهمبهرى خودى چاوا دى گونه هكار كهت؟ گؤت: دى  
مينيته دهف و وى چو نينه قه درى وى پى بگريت. (فئجا دى كه فئته شهرمى دببيت  
دهينى بكهت يان نه كاميا وى بكهت هؤسا دى كه فئته د گونه هيذا).



709- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه، أنه توضأ في بيته، ثم خرج فقال: لأزمن رسول الله صلى الله عليه وسلم، ولأكونن معه يومي هذا، فجاء المسجد، فسأل عن النبي صلى الله عليه وسلم فقالوا: وجه ههنا، قال: فخرجت على أثره أسأل عنه، حتى دخل بئر أريس فجلست عند الباب حتى قضى رسول الله صلى الله عليه وسلم حاجته وتوضأ، فقمْتُ إليه، فإذا هو قد جلس على بئر أريس، وتوسط قفها، وكشف عن ساقيه ودلاهما في البئر، فسلمت عليه ثم انصرفت.

فجلست عند الباب فقلت: لأكونن بواب رسول الله صلى الله عليه وسلم اليوم. فجاء أبو بكر رضي الله عنه فدفع الباب فقلت: من هذا؟ فقال: أبو بكر، فقلت: علي رسلك، ثم ذهبت فقلت: يا رسول الله هذا أبو بكر يستأذن، فقال: «أذن له وبشره بالجنة» فأقبلت حتى قلت لأبي بكر: ادخل ورسول الله يبشرك بالجنة، فدخل أبو بكر حتى جلس عن يمين النبي صلى الله عليه وسلم معه في القف، ودلى رجله في البئر كما صنع رسول الله صلى الله عليه وسلم، وكشف عن ساقيه، ثم رجعت وجلست، وقد تركت أخي يتوضأ ويلحفني، فقلت: إن يرد الله بفلان يريد أخاه خيراً يأت به.

فإذا إنسان يحرك الباب، فقلت: من هذا؟ فقال: عمر بن الخطاب: فقلت: علي رسلك، ثم جئت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، فسلمت عليه وقلت: هذا عمر يستأذن؟ فقال: «أذن له وبشره بالجنة» فجلست مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في القف عن يساره ودلى رجله في البئر، ثم رجعت فجلست فقلت: إن يرد الله بفلان خيراً يعني أخاه يأت به.

فجاء إنسان فحرك الباب فقلت: من هذا؟ فقال: عثمان بن عفان. فقلت: علي رسلك، وجئت النبي صلى الله عليه وسلم، فأخبرته فقال: «أذن له وبشره بالجنة مع بلوى نصيبه» فجلست فقلت: ادخل وبشرك رسول الله صلى الله عليه وسلم بالجنة مع بلوى نصيبك، فدخل فوجد القف قد ملئ، فجلس وجاههم من الشق الآخر. قال سعيد بن المسيب: فأولئها قبورهم. متفق عليه.

ژ نهبی موسایئ نه شعری ل، وی دهستنیژا خو ل مال شویشت، پاشی دهرکهفت و گوت: نهز دی دگهل پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) بهم و فی رۇژا خو ههمیئ دی ل دهف وی بهم، هاته مزگهفتئ پسیارا پیغمبرئ خودئ کر (سلاف لئ بن) گوتن: هؤسا یئ چؤی، گوت: نهز دویم ویرا چؤم و من پسیارا وی دکر، ههتا چؤیه سهر بیرا نه ریس، نهز روینشته دهف دهرگههی، ههتا پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) دهستنیژا خو خوشکری، و دهستنیژا خو شویشتی، نهز رابووم چؤمه دهف، نهو روینشته سهر نیفهکا دوشکی دؤرماندؤری بیرئ، و لنگیت خو رویسکرن و د بیرئدا بهردان، من سلاف کرئ پاشی نهز چؤم. نهز دهف دهرگههی روینشتم، من گوت: نهفرؤ نهز دی بمه دهرگههفانئ پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن). نهبو بهکر ل هات

دەرگهه پالدا، من گۆت كییه گۆت ئەبو بەكره، من گۆت: هیدیبه، پاشی ئەز چۆم من گۆت: یا پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ئەفه ئەبو بەكره دەستویری دخوازیت، ئینا گۆت: دەستوریا وی بده، و مزگینی ب بهحهشتی بدی. ئەز هاتم هتا من گۆته ئەبو بەكری: ب ژۆر كهفه، پێغه مبهری خودی مزگینی ب بهحهشتی ددهته ته، ئەبو بەكر ب ژۆر كهفت، هتا رهخی راستی یی پێغه مبهری خودی ل سهر لیفا بیرئ روینشتیه خواری و پیت خو د بیریدا بهردانه خواری ههروهکی پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) کری و لنگیت خو رويسكرن، پاشی ئەز زفریم و روینشتم، و من برایی خو هیلابوو دەستفیزا خو بشۆت و بگههسته من، من گۆت: ههكه خودی خیر بو فیابیت - مهخسهدا وی برایی وییه - دی فی گافی ئینیت. من هندیت مروفهك یی دەرگهه دلفافینیت، من گۆت: ئەفه كییه؟ گۆت: عومهرئ كورئ خهتتابیه من گۆت: هیدیبه، پاشی ئەز چۆم من گۆت: یا پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ئەفه عومهره دەستویری دخوازیت، ئینا گۆت: دەستوریا وی بده، و مزگینی ب بهحهشتی بدی. ئەز هاتم هتا من گۆته عومهری: ب ژۆر كهفه، و پێغه مبهری خودی مزگینی ب بهحهشتی ددهته ته، عومهر ب ژۆر كهفت، هتا رهخی چهپی یی پێغه مبهری خودی ل سهر لیفا بیرئ روینشتیه خواری و پیت خو د بیریدا بهردانه خواری، پاشی ئەز زفریم و روینشتم، و من برایی خو هیلابوو دەستفیزا خو بشۆت و بگههسته من، من گۆت: ههكه خودی خیر بو فیابیت - مهخسهدا وی برایی وییه - دی فی گافی ئینیت. مروفهك هات دەرگهه لفلانند من گۆت: ئەفه كییه؟ گۆت: عوسمانئ كورئ عهفانییه من گۆت: هیدیبه، پاشی ئەز چۆمه دهف پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) من گۆتی، ئینا گۆت: دەستوریا وی بده، و مزگینی ب بهحهشتی بدی دگهل بهلايهكی دی ب سهری هیته. ئەز هاتم من گۆتی: ب ژۆر كهفه، و پێغه مبهری خودی مزگینی ب بهحهشتی ددهته ته دگهل بهلايهكی دی ب سهرئ ته هیته، ب ژۆر كهفت، دیت دوشكی دۆرمه ندۆر بیرئ یی فهپات بووی ئینا بهرامبهری وان روینشته خواری. سهعیدئ كورئ موسهیبی گۆت: من ب گۆریت وان رافهكر (نانكو گۆریت وان ییت بهرامبهری ئیك و جهی هه میان ل ئیك جه نهكر).

وزاد في رواية: « وأمرني رسول الله صلى الله عليه وسلم بحفظ الباب وفيها: أن عثمان حين بشره حميد الله تعالى، ثم قال: الله المستعان. و د ريوايه ته كيدا: و پێغه مبهری خودی (سلاف لی بن) فهرمانا من كر ئەز دەرگهه بپاريزم، و تيدا هاتيه: عوسمان دهمی مزگینی دايبی، همدا خودی كر، پاشی گۆت: خودی هاريكار بيت.

قوله: « وجهه » بفتح الواو وتشديد الجيم، أي: توجهه. وقوله: « بئر أريس » هو بفتح الهمزة وكسر الراء، وبعدها ياء مثناة من تحت ساكنة، ثم سين مهملة، وهو

مصروف، ومنهم من متع صرفه. « والظف ، بضم القاف وتشديد الفاء: هو المبنى حول البئر. قوله: « على رسلك ، بكسر الراء على المشهور، وقيل بفتحها، أي: ارفق. 710- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: كُنَّا فُعُوداً حَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَمَعَنَا أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي نَفَرٍ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ بَيْنِ أَظْهُرِنَا فَأَبْطَأَ عَلَيْنَا وَخَشِينَا أَنْ يُقْتَطَعَ دُونَنَا وَفَرَعْنَا فُقْمَنَا، فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ فَرَعَ. فَخَرَجْتُ أُبْغِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى أَتَيْتُ حَائِطًا لِلْأَنْصَارِ لِبَنِي النَّجَارِ، فَدَرْتُ بِهِ هَلْ أَجِدُ لَهُ أَبَا؟ فَلَمْ أَجِدْ، فَإِذَا رِبِيعٌ يَدْخُلُ فِي جَوْفِ حَائِطٍ مِنْ بَطْرِ خَارِجِهِ وَالرَّبِيعُ: الْجَدُولُ الصَّغِيرُ فَاحْتَفَرْتُ، فَدَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

فقال: « أبو هريرة ؟ » فقلت: نعم يا رسول الله، قال: « ما سألك » قلت: كنت بين ظهرينا ففتمت فأبطأت علينا، فخشينا أن تقطع دوننا، ففرعنا، ففزعنا، ففزعنا فأتيت هذا الحائط، فاحتفرت كما يحتفر الثعلب، وهؤلاء الناس ورائي.

فقال: « يا أبا هريرة » وأعطاني نعليه فقال: « اذهب بنعلي هاتين، فمن لقيت من وراء هذا الحائط يشهد أن لا إله إلا الله مستيقناً بما قلبه، فبشره بالجنة » وذكر الحديث بطوله، رواه مسلم.

ژ نهبی هورهیره ۱۷ گۆت: ئەم دەف پیغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) ییئت روینشتی بوین عومەر و ئەبو بەکر خودی ژ هەردووین رازی بیت، دگەل چەند مروفان دگەل مە بوون، پیغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) د ناه مەدا رابوو و گیرو بوو، ئەم ترسیاین نەخۆشیهک ب سەری هاتبیت، ب لەز و ب ترس ئەم رابووین، و ئەز بەری هەمیا رابووم، و ئەز دەرگەفتم ل پیغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) بگەرییم، هەتا ئەز هاتیمە دەف بیستانی ئیکێ ئەنساری یی بەنی نەججار (خەلکی مەدینێ و هاریکاران)، و ئەز ل دۆر زەڕیم ئەری دێ دەرگەهەکی بۆ بینم؟ من نەدیت، من جۆکەک دیت ژ بیرەکی ژ دەرگە دردگەفت و دکونا دیواریرا دچۆ ژۆرفه، و جۆک یا بچویک بوو، من خۆ گەهانده ئیک و خۆ بچویک کر، و ئەز چۆمە دەف پیغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: یا ئەبوو هورهیره؟ من گۆت: بەلێ یا پیغەمبەری خودی گۆت: تە خیرە؟ من گۆت: تو د ناه مەدا بووی و تو رابوو و تو گیرو بووی ئەم ترسیاین نەخۆشیهک ب سەری تە هاتبیت، ب لەز و ب ترس ئەم رابووین، و ئەز بەری هەمیا رابووم، ئەز هاتمە ناه فی بیستانی و من خۆ زرافکر هەروەکی ریقی خۆ زراف دکەت هەتا ئەز ب ژۆر کەتیم و ویتته خەلکن یی ل پشت من، گۆت: یا ئەبا هورهیره، و هەردوو نەعالییت خۆ دانەف من (دبیت ژ بەر هندی دا بزانی پیغەمبەر (سلاف لئ بن) یی ب سلامەتە و چو ب سەری نەهاتیە) و گۆت: هەرە هەردوو نەعالییت من ببە و هەچی تە پشت فی بیستانی دیت ژ دل شەهەدە بەدەت لا إله إلا الله کو چو پەرستی ییئت راست و دورست نینن خودی نەبیت مزگینیا بەحەشتی بدی.

« الربيع ، الثهر الصغير ، وهو الجدول بفتح الجيم كما فسره في الحديث. وقوله :  
 احتفرت ، روي بالراء وبالزاي ، ومعناه بالزاي ؛ تضامنت وتضاعرت حتى أمكنتي الدخول.  
 711- وعن ابن شماسه قال : حضرنا عمرو بن العاص رضي الله عنه ، وهو في سياقة  
 الموت فبكى طويلاً ، وحول وجهه إلى الجدار ، فجعل ابنته يقول : يا أبتاه ، أما بشرك رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم بكذا ؟ أما بشرك رسول الله صلى الله عليه وسلم بكذا ؟  
 فأقبل بوجهه فقال : إن أفضل ما نعد شهادة أن لا إله إلا الله ، وأن محمداً رسول الله إلي  
 قد كنت على أطباق ثلاث : لقد رأيتني وما أحد أشد بغضاً لرسول الله صلى الله عليه وسلم  
 مني ، ولا أحب إلي من أن أكون قد استمكنت منه فقتلته ، فلو مت على تلك الحال لكنت من  
 أهل النار .

فلما جعل الله الإسلام في قلبي أتيت النبي صلى الله عليه وسلم فقلت : ابسط يمينك  
 فلأبيحك ، فبسط يمينه فقبضت يدي ، فقال : « مالك يا عمرو ؟ » قلت : أردت أن أشرط  
 قال : « تشرط ماذا ؟ » قلت أن يغفر لي ، قال : أما علمت أن الإسلام يهدم ما كان قبله ، وأن  
 الهجرة تهدم ما كان قبلها ، وأن الحج يهدم ما كان قبله ؟  
 وما كان أحد أحب إلي من رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ولا أجل في عيني منه ، وما  
 كنت أطيق أن أملاً عيني منه إجلالاً له ، ولو سئلت أن أصفه ما أطق ، لأني لم أكن أملاً عيني  
 منه ولو مت على تلك الحال لرجوت أن أكون من أهل الجنة .  
 ثم وُلينا أشياء ما أدري ما حالي فيها ؟ فإذا أنا مت فلا تصحبي نائحة ولا ناز ، فإذا  
 دفنتموني ، فشتوا علي التراب شتاً ، ثم أقيموا حول قبري قدر ما تنحز جزور ، ويقسم حمها ، حتى  
 أستأنس بكم ، وأنظر ما أراجع به رسل ربي . رواه مسلم .

و ژ ئيبن شوماسهی، گۆت: ئەم هاتینە دەف عەمری کورئ عاسی ٧١، و ئەو ل  
 بەر مرئ بوو، گەلەك كره گری و بەری خو وەرگیرا دیواری، کورئ وی دەست هافیتئ  
 دگۆت: ئەری بابئ من ما پیغەمبەری خودئ (سلاف لئ بن) مزگینی ب فی ئەدایە تە؟  
 ما پیغەمبەری خودئ (سلاف لئ بن) مزگینی ب فی ئەدایە تە؟ بەری خو زفراند و  
 گۆت: باشتین تشت مرؤف بو خو بەرەهف بکەت: شەهەدەدانە: کو چو خودئ و پەرستی  
 بیئت راست و دورست نینن خودئ نەبیت، و موحمەد پیغەمبەری وییە، و ئەز د سئ  
 کراساندا (حالاندا) بۆریم، من خو دیت کەسئ ژ من پتر کەرب و کین بو پیغەمبەری  
 خودئ (سلاف لئ بن) نەبوون، و چو تشت بو من خوشتفیتر نەبوو ئەز بشیم وی بگرم  
 و بکوژم و هەکە ئەز ل سەر فی حالەتی مرپام دا ژ خەلکئ جەهنەمئ بم، و وەختئ  
 خودئ ئیسلام کریە د دلئ مندا، ئەز هاتە دەف پیغەمبەری (سلاف لئ بن) من گۆت:  
 دەستئ خو فەکە دا سۆز و پەیمانان بدەمە تە، دەستئ خو یئ راستئ فەکر من دەستئ  
 خو کیشا، گۆت: تە خیرە یا عەمرو؟ من گۆت: من فیئا ئەز مەرچی بدانم، گۆت: چ  
 مەرچ بکە؟ من گۆت: مەرچی من، گونەهیت من بیئە ژبیرن، گۆت: ماتە نەزانییە ب



وَاسْتَمْسِكُوا بِهِ « فَحَثَّ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ، وَرَغَّبَ فِيهِ، ثُمَّ قَالَ: « وَأَهْلُ بَيْتِي، أَذَكِّرْكُمْ اللَّهَ فِي أَهْلِ بَيْتِي » رواه مسلم. وَقَدْ سَبَقَ بَطُولُهُ .

و ژ وان هه دیسا زهیدئ کورئ نه رفه می لا، نهوا د بابه تی هه درگرتنا خه لکی مالا پیغه مبهری خودیدا (سلاف لئ بن) بوری، گوت: روزه کی پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوتارخوین د ناف مهدا رابوو، شوکر و همددا خودی کر، و په سن و مه حیث وی کرن، و شیرت کرن و بیرئینان کر، پاشی گوت: نه فه و پشتی فی: بزنان گه لی مروفان، ب راستی نه ز مروفم (نانکو مرن بؤ من زی یا هه ی وه کی بؤ هه ر مروفه کی هه ی) و نیزیکه قاسدی خودی بیث و نه ز به رسفا وی بده م (مه خسه د پی مرنه) و من دوو گرانیث (چونکی هندیت مه زنن) د ناف هه وه دایث هیلاین: یا ئیکئ کتیبنا خودیبه (کو قورئانه) راسته ریوی و رونه ی یا تیدا، فیجا کتیبنا خودی وهرگرن و خو پیغه بگرن. و قورئان دا شرینکرن و پالदानا قورئانی کر، پاشی گوت: و خه لکی مالا من، نه ز خودی ل بیرا هه وه دئینم د خه لکی مالا خوذا، نه ز خودی ل بیرا هه وه دئینم د خه لکی مالا خوذا.

713- وعن أبي سليمان مالك بن الحويرث رضي الله عنه قال: أتينا رسول الله صلى الله عليه وسلم ونحن شببة متقاربون، فأقمننا عنده عشرين ليلة، وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم رجيماً رقيقاً، فظننا أننا قد اشتقنا أهلنا. فسألنا عمن تركنا من أهلنا، فأخبرنا، فقال: « أرجعوا إلى أهليكم فأقيموا فيهم، وعلموهم ومروهم، وصلوا صلاة كذا في حين كذا، وصلوا كذا في حين كذا، فإذا حضرت الصلاة فليؤذن لكم أحدكم، وليؤمكم أكبركم » متفق عليه.

و ژ نه بی سولهیمان، مالکی کورئ حووهرسی لا، گوت: نه م هاتینه دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) و نه م هنده جه حیلیت نیزیکی ئیک بووین د زیدا، و نه م بیست شهفان ماینه دهف، و پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) پی دلوفان و نه رم و هه لیم بوو، هزرکر نه م ژ مالیت خو بیث خه ربیب بووین، پسیارا مه کر کا مه چ مروقیث خو پاش خو هیلاینه، مه بؤ گوت: ئینا گوت: هه رنه ناف مروقیث خو و ل ناف واندا بمینن و وان فیرکهن و فهرمانا وان ب بهرستنئ و گوهداریان بکهن، و فی نفیژی د فی وهختیدا بکهن، و فی نفیژی د فی وهختیدا بکهن و هه که وهختئ نفیژی هات ئیک ژ هه وه بلا بانگی بدهت و بلا پی مه زنتر ژ هه وه نفیژی بهراهیکا هه وه بکهت.

زاد البخاري في رواية له: « وصلوا كما رأيتموني أصلي » .  
بوخاری د ریوایه ته کا خوذا زیده کریه: وه کی هه وه نه ز دیتیم نفیژی دکه م وه سا نفیژی بکهن.

قوله: « رجيماً رقيقاً » روي بقاء وقاف، وروي بقافين.  
714- وعن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: استأذنت النبي صلى الله عليه وسلم في العمرة، فأذن، وقال: « لا تنسنا يا أخي من دعائك » فقال كلمة ما يسرني أن لي بها الدنيا.

و ژ عومهرئ كورئ خهتابئ ۱۷، گۆت: من دهستويريا عومرئ ژ پيغهمبهري (سلاف لئ بن) خواست، دهستويريا من دا، و گۆت: من ژ دوعاييئت خو ژبير نهكه يا برا، ناخفتنهك گۆته من (ئهو ژى ئهفهبه من ژ دوعاييئت خو ژبير نهكه يا برا) من نهقيئت دنيا ل شوينا وئ بيت.

وفي رواية قال: «أشركنا يا أخي في دعائك» رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و د ريوايهتهكا ديدا: مه پشكدارى دوعاييئت خو بكه يا برا.  
715- وعن سالم بن عبد الله بن عمر أن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما كان يقول للرجل إذا أراد سفراً: اذن مني حتى أودعك كما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يودعنا فيقول: أستودع الله دينك، وأمانتك، وخواتيم عملك، رواه الترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.

ژ سالمئ كورئ عهبدوللايئ ژ بابئ خو عهبدوللايئ كورئ عومهرئ، خودئ ژ ههردوويان رازئ بيت، وئ دگۆته زهلامئ ههكه وهغرهك فيبابيه: نيزيكي من ببه دا خيرچوئا ته بكهه ههروهكي پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) خيرچوئا مه دكر، دگۆت: ئهز دينئ ته و ئهمانهتي د ستويئ تهدا ژ فهزمانيت شهرعي و مافيت مروفان و دويماهيك كارئ ته ئهمانهتي خودئ دكهه.

716- وعن عبد الله بن يزيد الخطمي الصحابي رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أراد أن يودع الجيش قال: «أستودع الله دينكم، وأمانتكم، وخواتيم أعمالكم». حديث صحيح، رواه أبو داود وغيره بإسناد صحيح.

و ژ عهبدوللايئ كورئ يهزیدیئ خهتمئ یئ سهجابی ۱۷ گۆت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) ههكه فيبابا خيرچوئا لهشكهرئ كريا، دگۆت: ئهز دينئ ههوه و ئهمانهتي د ستوييت ههوهدا ژ فهزمانيت شهرعي و مافيت مروفان و دويماهيك كاريت ههوه ئهمانهتي خودئ دكهه.

717- وعن أنس رضي الله عنه قال: جاء رجل إلى النبي صلى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله، إني أريد سفراً، فزودني، فقال: «زودك الله التقي»، قال: زدني، قال: «وعفر ذنبك» قال: زدني، قال: «ويسر لك الخير حيثما كنت» رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ ئهههسي ۱۷ گۆت: زهلامهك هاته دهف پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستئ من وهغرهك يا ل بهر، فيجا بو من دوعا بكه، گۆت: خودئ، خودئ ترسييئ بدهته ته، گۆت: بو من زيدهكه، گۆت: و گونههيت ته ژئ ببهته، گۆت: بو من زيدهكه، گۆت: و خيرئ بو ته ساناهيكهته ههر جهئ تو ليبي.

## 97- باب الاستخارة والمشاورة بابه تی خیر خوازی و راوه رگرتن و مشیوره تی

قال الله تعالى: \* چ ف ف ف چ (آل عمران: من الآية 159) \* . و مشیوره تا وان د  
کار و باراندا بکه [ د وان کار و باریت و وحی پی نه هاتی ] و قال تعالى: \*  
چ س ن ث چ (الشوری: من الآية 38) \* و کار و بارئ وان مشیوره تکرنه ای یتشاورون  
بینهم فيه .

718- عن جابر رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يعلمنا  
الاستخارة في الأمور كلها كالسورة من القرآن، يقول إذا هم أحدكم بالأمر، فليركع ركعتين من  
غير الفريضة ثم ليقل: اللهم إني أستخيرك بعلمك، وأستقدرك بقدرتك، وأسألك من فضلك  
العظيم، فإنك تقدر ولا أقدر، وتعلم ولا أعلم، وأنت علام الغيوب. اللهم إن كنت تعلم أن هذا  
الأمر خير لي في ديني ومعاشي وعاقبة أمري « أو قال: « عاجل أمري وآجله، فأقدره لي وبسرته  
لي، ثم بارك لي فيه، وإن كنت تعلم أن هذا الأمر شر لي في ديني ومعاشي وعاقبة أمري « أو قال:  
« عاجل أمري وآجله، فاصرفه عني، واصرفني عنه، واقدر لي الخير حيث كان، ثم رضني به »  
قال: ويسمي حاجته. رواه البخاري.

ژ جابری ۱۳، گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) نفیژا ئیستیخاری و  
دوعایا وی د هه می کار و باراندا نیشا مه ددا وهکی سوټه تی ژ قورئانی، و دگوټ: هه که  
ئیک ژ هه وه کاره کره دلی خو (ژ کاریت کرن و نه کرن وهکی ئیک، و پی حه لال) بلا  
دوو رکعه تیت سنه ت نه ییت فهرز بکه ت، پاشی بلا بیژیت: یا خودی نه زب زانینا ته  
یاخیرتر ژ ته دخوازم، و نه ز شیانی ب شیانا ته دخوازم، و نه ز داخوازی ژ ته دکهم ژ  
که ره ما ته یا مه زن، ب راستی تو دشیی و نه ز نه شییم، و تو دزانی (کا خیرا من د  
کیریدایه) و نه ز نوزانم و تو زانایی نه یینیانی. یا خودی هه که تو بزانی نه هه کاره  
(...کاری خو بیژه...) بو من د دینی مندا و د دنیا مندا و د دویمهیکا مندا چپیره بو  
من بنقیسه و بو من ساناهی بکه، یان گوټ: د دنیا مندا و د ئاخهرتا مندا ( و نه هه  
شکه ژ فه گیری ) یا خودی هه که تو بزانی نه هه کاره (...کاری خو بیژه...) بو من د دینی  
مندا و د دنیا مندا و د دویمهیکا مندا خرابتره ژ من بده پاش و من ژئ بده پاش، یان  
گوټ: د دنیا مندا و د ئاخهرتا مندا ( و نه هه شکه ژ فه گیری ) و خپری ب رزقی من  
بکه ههر جهی لی بیت پاشی من پی رازیکه.

98- باب استحباب الذهاب إلى صلاة العيد وعبادة المريض والحج والغزو والجماعة ونحوها من طريق والرجوع من طريق آخر لتكثير مواضع العبادة  
 بابه تيٰ باشدانانا چؤنا نقيژا جهژنيٰ وسهره‌دانا نه‌ساخي و جه‌جيٰ و جه‌زاييٰ و جه‌نازيٰ و بيټ و هكي وان ب ريکه‌که‌ئي و زقريين ب ريکه‌که‌کا دي بؤ زيده‌کرنا جه‌بيټ په‌رستنيٰ  
 719- عن جابر رضي الله عنه قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا كان يوم عيد خالف الطريق. رواه البخاري.

ژ جابري لا، گؤت: پيغه‌مبه‌ريٰ خوديٰ (سلاف لئ بن) هه‌که ره‌ژا جه‌ژنيٰ با د ريکه‌که‌کيرا دچؤ و د ريکه‌که‌کا دبرادزقريٰ.

قوله: « خالف الطريق » يعني: ذهب في طريق ورجع في طريق آخر.  
 720- وعن ابن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يخرج من طريق الشجرة ويدخل من طريق المعرس، وإذا دخل مكة دخل من الثنية العليا ويخرج من الثنية السفلى متفق عليه.

و ژ ئيبين عومهرى، خوديٰ ژ ههر دوويان رازى بيت، گؤت: پيغه‌مبه‌ريٰ خوديٰ (سلاف لئ بن) ده‌مىٰ ژ مه‌دينيٰ دهر دکه‌فت ژ ريکا نه‌لشه‌جه‌ره دهر دکه‌فت و ژ ريکا موعه‌ره‌سي‌را دزقريغه و هه‌که دچؤ مه‌که‌هئى ژ ريکا ته‌نگا سه‌ريرا دچؤ و ژ ريکا ته‌نگا بنيرا دهر دکه‌فت.

### 99- باب استحباب تقديم اليمين في كل ما هو من باب التكريم

بابه‌تيٰ باشدانانا پيشيٰخيستنا راستيٰ د ههر تشته‌کيٰ ژ بابه‌تيٰ قه‌درگرتنيٰ بيت  
 كالوضوء و الغسل و التيمم و لبس الثوب و النعل و الخف و السراويل و دخول المسجد و السواك و الاكتحال و تقليم الأظفار و قص الشارب و نتف الإبط و حلق الرأس و السلام من الصلاة و الأكل و الشرب و المصافحة و استلام الحجر الأسود و الخروج من الخلاء و الأخذ و العطاء و غير ذلك مما هو في معناه ويستحب تقديم اليسار في ضد ذلك كالامتخاط و البصاق عن اليسار و دخول الخلاء و الخروج من المسجد و خلع الخف و النعل و السراويل و الثوب و الاستنجاء و فعل المستقذرات و أشباه ذلك و هكي ده‌ستنقيژيٰ و خو‌شويشتنيٰ و ته‌يه‌مومىٰ و كرنه‌به‌را پيلافيٰ و خو‌فيٰ (گؤريٰ) و چؤنا مزگه‌فتيٰ و كارئي‌نانا سيواكيٰ و كلدانانيٰ و نينؤك بپرينيٰ و كورترنا سمبيللا و كي‌شاننا موييټ بن كه‌فشان و سه‌ر تراشينيٰ و سلاقدانا نقيژيٰ و خو‌ارنيٰ و فخوارنيٰ و چؤنا ده‌ستيٰ و ده‌ستكرنا به‌ريٰ ره‌ش و دهر كه‌فتن ژ ده‌ستنافيٰ و دان و وهرگرتنيٰ و غه‌پريٰ فان بيټ ويٰ رامانيٰ ددهن و باشتره‌ جه‌ب بيټه پيشيٰخيستن د ههر تشته‌کيٰ د ژى فاناندا، و هكي كفكرنيٰ و تفكرنيٰ و چؤنا جه‌يٰ ده‌ستنافيغه و دهر كه‌فتن ژ مزگه‌فتيغه و ئيخيستنا خو‌فيٰ (گؤريٰ) و پيلافيٰ و شه‌لوالى و كراسى و خو‌ پاهزكرنيٰ و كرنا ههر كاره‌کيٰ نه‌جوان (وهكى راكرنا ههر

پيساتيه كال سمر جلکی ههبيت...هتد). قال الله تعالى: \* چڳ چڳ گڳ گڳ ن  
 ن ڻ چ (الحاقه: 19) \* الآيات . هندی نهوه نهوئ ڪٽيٻا کار و ڪرياريت خوب  
 دهستى راستى و مردگريت، ب كهيف دى بيژيت: كه رهمكهن ڪٽيٻا من بخوينن. نه ز يى  
 پشت راست بووم حسابا رۇزا قيامهتى يا ل دويف من، و خودايى من دى حسابه كا سفك  
 دگهل من كهت. و نهو يى د زين و ژيارهكا خوڻدا. د بهحهشتهكا خودان ريز و ههدردا.  
 فيقييى وى [ بهحهشتى ] نزم و بهردهسته. بخون و فهخون، ههوه نوڻى جان بيت ز  
 بهر وان كار و ڪرياريت باش نهوئ ههوه د دنيايدا ڪرين. وقال تعالى: \* چ ه ه ه  
 ه ٺ ٺ ٺ ٺ چ (الواقعة: 8\_9) \* . فيچا خودانيت ملئ راستى [ نهوئ  
 ز ملئ راستيفه بؤ بهحهشتى دنينه برن ]، [ يان زى ] خودانيت دهستى راستى [ نهوئ  
 ڪٽيٻيت كار و ڪرياريت خوب دهستى راستى و مردگرن ]، و خودانيت ملئ راستى [ د كار  
 و بار و سالوختهتيت خودا ] چاوانن؟ و خودانيت ملئ چهپئ [ نهوئ ز ملئ چهپيفه بؤ  
 دؤزهمئ دنينه نارؤتن ]، يان زى خودانيت دهستى چهپئ [ نهوئ ڪٽيٻا كار و ڪرياريت  
 خوب دهستى چهپئ و مردگرن ]، و خودانيت ملئ چهپئ چاوانن؟

721- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْجِبُهُ  
 التَّيْمُنُ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ: فِي طُهُورِهِ، وَتَرْجُلِهِ، وَتَعْمَلِهِ. متفقٌ عليه.

ژ عائشايى ٧٧، گوٺ: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) ڪارئينا رهخى راستى  
 پئ خوڻ بوو د ههمى كار و بارئ خو يى فهدردا: د دهستنفيژ شويشتنا خودا و د  
 سهرشهڪرنا خودا و د نهعال پيڪرنا خودا.

722- وعن عائشة قالت: كَانَتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، اليمنى لَطُورَهُ وَطَعَامِهِ،  
 وَكَانَتْ اليمسرى جِلَانِهِ وَمَا كَانَ مِنْ أَدَى. حديث صحيح، رواه أبو داود وغيره بإسناد صحيح.

ژ وئ، گوٺ: دهستى راستى پئ پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) بؤ دهستنفيژ  
 شويشتنا وى و خوارنا وى بوو، و يى چهپئ بؤ دهستنافا وى بوو و ههر تشتهڪئ ب  
 نهزيهت (وهكى ڪفكرنى... و هؤسا).

723- وعن أم عطية رضي الله عنها أن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هُنَّ فِي غَسْلِ  
 ابْنَتِهِ زَيْنَب رضي الله عنها: « ابْدَأَنَّ بِيَمَانِهَا وَمَوَاضِعِ الوُضوءِ مِنْهَا » متفقٌ عليه.

و ژ نوم عهتبيهى ٧٧ گوٺ: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) د شويشتنا  
 زمينهبيدا ٧٧ گوٺه وان: دهست ب راستيت وئ (نانكو دهست و تهنشتا راستى) و جهيت  
 دهستنفيژ شويشتنى ژ وئ بڪهن.

724- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إذا  
 انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيَمَنِ، وَإِذَا نَزَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشِّمَالِ. لِتَكُنَّ اليمنى أَوْلَهُمَا تُنْعَلُ، وَآخِرُهُمَا  
 تُنْزَعُ » متفقٌ عليه.

و ژ نه بی هورمیره ۱۴ گوټ: پېغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: هه که ئیک ژ هوه نه عال کره پئ خو، بلا ژ راستئ دهست پئ بکهت، و هه که ئیخست بلا ژ پئ چه پئ دهست پئ بکهت، و بلا پئ راستئ پئ ئیک بیت نه عال بجیتئ و پئ دویماهیکی بیت ژئ بیته ئیخستن.

725- وعن حَفْصَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْعَلُ يَمِينَهُ لَطْعَامِهِ وَشَرَابِهِ وَثِيَابَهُ وَيَجْعَلُ يَسَارَهُ لِمَا سِوَى ذَلِكَ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ.

و ژ حه فسایئ ۱۴ گوټ: پېغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) دهستئ خو پئ راستئ بو خوارنا خو و فه خوارنا خو و جلکئ خو ب کار دئینا و پئ چه پئ بو تشتیت ژ بلی فان بوو.

726- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا لَبَسْتُمْ، وَإِذَا تَوَضَّأْتُمْ، فَأَبْدُوا بِأَيْمَانِكُمْ » حديث صحيح. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

و ژ نه بی هورمیره ۱۴ گوټ: پېغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: هه وه جلک کرنه بهر خو پان هه که هه وه دهستنئژا خو شویشت ژ راستئ دهست پئ بکهن.

727- وعن أنس رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى مِئِي: فَأَتَى الْجُمُرَةَ فَرَمَاهَا، ثُمَّ أَتَى مَنْزِلَهُ مِئِي، وَنَحَرَ، ثُمَّ قَالَ لِلْحَلَّاقِ « خُذْ » وَأَشَارَ إِلَى جَانِبِهِ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ الْأَيْسَرِ ثُمَّ جَعَلَ يُعْطِيهِ النَّاسَ. متفق عليه.

و ژ نه سئ ۱۴ گوټ: پېغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) هاته مینایئ: هاته جهئ بهر هافیتئ (نانکو رهجمئ) پاشی هاته جهئ خو ل مینایئ و قوربان فه کوشت، پاشی گوټه سهر تراشی، بگره، و ئیشارهت کره رهخئ سهرئ خو پئ راستئ، پاشی پئ چه پئ، پاشی پرچی خو دا خه لکی.

وفي رواية: لما رمى الجمره، ونحر نسكه وحلق: ناول الحلاق شقه الأيمن فحلقه، ثم دعا أبا طلحة الأنصاري رضي الله عنه، فأعطاه إياه، ثم ناوله الشق الأيسر فقال: «حلقه، فحلقه فأعطاه أبا طلحة فقال: « اقسمنه بين الناس ».

و د ریوایه ته کیدا: وهختئ رهجم کری و قوربانئ خو فه کوشتی و سهرئ خو تراشتئ: رهخئ سهرئ خو پئ راستئ داف سهر تراشی، تراشت، پاشی گازی نه بو ته لجهی کر ۱۴ پرچی خو دا فئ پاشی رهخئ خو پئ چه پئ دا فئ و گوټئ: بتراشه، تراشت، پرچی وی رهخئ ژئ داف نه بو ته لجهی و گوټ: ل سهر خه لکی لی کفه که.

## کتاب أدب الطعام

### 3 - کتیباً رهوشتی خوارنی

#### 100- باب التسمية في أوله والحمد في آخره

**بابه تی نافی خودی نینانی دهستیکا وی و حمدا خودی کرنی دویماییکا وی**

728- عن عمَرَ بنِ أبي سلمة رضي الله عنهما قال: قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: «سَمِ الله وكل بيمينك، وكل مما يليك». متفق عليه.

و ژ عومهری کوری نه بی سهلهمه گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆته من: نافی خودی بینه، (نانکو بیژه: بسم الله الرحمن الرحيم) و ب دهستی خو یی راستی بخو، و ژ بهرؤکا خو بخو.

729- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إذا أكل أحدكم فليذكر اسم الله تعالى، فإن نسي أن يذكر اسم الله تعالى في أوله، فليقل: بسم الله أوله وآخره». رواه أبو داود، والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.

ژ عانیشایی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه ئیکی ژ ههوه خوار، بلا نافی خودایی مهزن بینیت، و ههکه ژ بیرکر نافی خودایی مهزن دهستیکا وی بینیت، بلا بیژیت: ب نافی خودی نهز پییشی و دویمایکی دخوم.

730- وعن جابر، رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صلى الله عليه وسلم يقول: «إذا دخل الرجل بيته، فذكر الله تعالى عند دُخوله وعند طعمه، قال الشيطان لأصحابه: لا مبيت لكم ولا عشاء، وإذا دخل، فلم يذكر الله تعالى عند دُخوله، قال الشيطان: أدركتم المبيت، وإذا لم يذكر الله تعالى عند طعمه قال: أدركتم المبيت والعشاء» رواه مسلم.

ژ جابری ۱۷، گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: ههکه ئیک ژ ههوه چۆ د مالا خوڤه و نافی خودایی مهزن د ژۆرکهفتنا خوڤه و ل سهر خوارنا خو نینا، شهیتان دی بیژته ههفالیت خو: نههوه جهی نفستنی ههیه و نه خوارن، و ههکه چۆ ژۆر و نافی خودایی مهزن د ژۆرکهفتنا خوڤه نهئینا، شهیتان دی بیژیت: هوین گههشتنه جهی نفستنی، و ههکه نافی خودایی مهزن ل سهر خوارنا خو ژی نهئینا، دی بیژیت: هوین گههشتنه جهی نفستنی و شیخی.

731- وعن حذيفة رضي الله عنه قال: كنا إذا حضرنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم طعاماً، لم نضع أيدينا حتى يبدأ رسول الله صلى الله عليه وسلم فيضع يده. وإنّا حضرنا معه مرة طعاماً، فجاءت جارية كأنها تدفع، فذهبت لتضع يدها في الطعام، فأخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم بيدها، ثم جاء أعرابي كأنها تدفع، فأخذ بيده، قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إن الشيطان يستحل الطعام أن لا يذكر اسم الله تعالى عليه. وإنه جاء بهذه الجارية

لَيْسَتْجَلَّ بِهَا، فَأَخَذْتُ يَدَهَا، فَجَاءَ بِهَا الْأَعْرَابِيُّ لَيْسَتْجَلَّ بِهِ، فَأَخَذْتُ يَدِهِ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ يَدَهُ فِي يَدِي مَعَ يَدَيْهِمَا» ثُمَّ ذَكَرَ اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى وَأَكَلَ. رواه مسلم .

و ژ حوزەبەھزی ۱۴، گۆت: ھەكە ئەم دگەل پێغەمبەری خودی (سلاف لی بن) ل سەر خوارنەکی بەرھەف پاینە مە دەستت خۆ درێژ نەدکرنی ھەتا پێغەمبەری خودی (سلاف لی بن) دەست پێ کربا دەستی خۆ بریایی، و ئەم جارەکی دگەل ل سەر خوارنەکی بەرھەف بووین، جاریەك ھات ھەروەکی ئێك یی پال ددەت چۆ دا دەستی خۆ ببەتە خوارنی پێغەمبەری خودی (سلاف لی بن) دەستی وی گرت، پاشی کۆچەرە عەرەبەك ھات ھەروەکی ئێك یی پال ددەت چۆ دا دەستی خۆ ببەتە خوارنی، دەستی وی گرت و پێغەمبەری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی شەپتان بۆ خۆ خوارنی دورست دگەت، نافۆ خودی ل سەر نەھیتە ئینان، و ب راستی وی ئەف جاریە ئینا دا بۆ خۆ پێ دورستگەت، من دەستی وی گرت، و ئەف کۆچەرە عەرەبە ئینا دا بۆ خۆ پێ دورستگەت، من دەستی وی گرت، ئەز ب وی کەمە یی گیانی من د دەستی ویدا دەستی وی (ئانکو یی شەپتانی) د ناف دەستی مندا بوو دگەل دەستت وان.

732- وعن أمية بن محسب بن مخرم بن مخرم رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم جالساً، ورجلٌ يأكل، فلم يسم الله حتى لم يبق من طعامه لقمة، فلما رفعها إلى فيه، قال: بسم الله أوله وآخره، فضحك النبي صلى الله عليه وسلم، ثم قال: «ما زال الشيطان يأكل معهُ، فلما ذكر اسم الله استقاء ما في بطنه». رواه أبو داود، والنسائي.

و ژ ئومەبەھزی کوری مەخشی یی سەحابی ۱۴، گۆت: پێغەمبەری خودی (سلاف لی بن) یی روینشتی بوو و زەلامەکی خوارن دخوار، نافۆ خودی نەئینا ھەتا ژ پارێھەکی پێغەتر ژ خوارنا وی نەمای، دەمی بلندکریە دەفی خۆ گۆت: ب نافۆ خودی دەستپێک و دویماییکا. ئینا پێغەمبەری (سلاف لی بن) کرە کەنی پاشی گۆت: شەپتانی بەردەوام دگەل دخوار، بەئۆ دەمی نافۆ خودی ئینای دئی خۆ راگر.

733- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يأكل طعاماً في سنة من أصحابه، فجاء أعرابي، فأكله بلقمتين فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «أما إنه لو سمى لكفأكم». رواه الترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.

ژ عائیشایی ۱۴، گۆت: پێغەمبەری خودی (سلاف لی بن) دگەل شەش ھەفالیت خۆ خوارن دخوار کۆچەرە عەرەبەك ھات ب دوو پارێان ئەو خوارن خوار، پێغەمبەری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی ھەكە وی نافۆ خودی ئینابا دا تیرا ھەوہ كەت. 734- وعن أبي أمامة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا رفع مائدته قال: «الحمد لله حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه، غير مكفّي ولا مستغني عنه ربنا» رواه البخاري.

و ژ ئەبی ئومامەھى ۱۴، گۆت: دەمی خوارنا پێغەمبەری خودی (سلاف لی بن) دھاتە راكرن دگۆت: سوپاسی ھەمی بۆ خودی سوپاسیەكا زێدە و یا پاك و پاقر ژ

روپمه تیئ و ژ هەر کیماسیهکی و یا ب بهرکهت و زیدهیی، کهس ههوجهییا وی ناهه تیئیت (جونکی نهو، نهو خودایه یی هه می ههوجه، و وهجا هه مییان دهه تیئیت، و ههوجهی کهسی نه) و کهس یی ژئی بی منهت نینه، خودایی مه: سوپاسی و دوعا مه وهرگره.

735- وعن مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ أَكَلَ طَعَامًا فَقَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا، وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ» رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ژ موغازی کورئ نههسی لا گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه رکهسی خوارنهک خوار و گۆت: سوپاسی هه می بۆ خودایی نهه خوارنه دایه من و ب رزهی من کری بیی کو من نه ریکهک هه بییت (ب وی نه بییت بۆ بدسته ئینانا وی خوارنی) و نه هیزهک (ب وی نه بییت پی بگه هه می وی خوارنی) گونه هییت وی هاتنه ژپرن. (هه له بهت گونه هییت بچویک).

### 101- باب لا یعیب الطعام واستحباب مدحه

بابه تی باشدانانا خوارن کیماسی نه هیته دانان و مه دهییت وی بیینه کرن

736- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: «ما عاب رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا قَطُّ، إِنْ اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ، وَإِنْ كَرِهَهُ تَرَكَهُ» متفقٌ عليه.

ژ نه بی هورهیره لا گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) چ خوارن چو جار کیماسی نه دانایه، هه که دلئ وی چۆبایی دخوار و هه که نه فیابا دهیلا.

737- وعن جابر رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَ أَهْلَهُ الْأُدْمَ فَقَالُوا: مَا عِنْدَنَا إِلَّا حَلٌّ، فَدَعَا بِهِ، فَجَعَلَ يَأْكُلُ وَيَقُولُ: «نَعَمْ الْأُدْمُ الْحَلُّ نَعَمْ الْأُدْمُ الْحَلُّ» رواه مسلم.

ژ جابری، لا، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) پسیرا پیخوارنی ژ مالا خو کر گۆتن: چو ل دهف مه نینه ترش نه بییت، گۆتی: بینن، دهسته هییت دخوار و دگۆت: ترش خووش پیخوارنه، ترش خووش پیخوارنه.

### 102- باب ما يقوله من حضر الطعام وهو صائم إذا لم يفطر

بابه تی کا دی چ بیژیت یی ل سه ر خوارنی به رهه ف بوو ویی ب روژی بیت

و روژیا خو نه خو ت

738- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ، فَلْيَجِبْ، فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ، وَإِنْ كَانَ مُفْطَرًا فَلْيَطْعَمْ» رواه مسلم.

ژ ئه‌بى هوره‌پيره ٧ا گۆت: پيغه‌مبه‌رى خودى (سلاف لى بن) گۆت: هه‌كه ئيك ژ  
هه‌وه بو خوارنه‌كى هاته گازيكرن بلا بچيت، هه‌كه يى ب رۆزى بيت بلا دوعا بكه‌ت، و  
هه‌كه يى بى رۆزى بيت بلا بخۆت.

قال العلماء: معنى. «فليصل» فليذع ومعنى «فليطعم» فلياكل.

### 103- باب ما يقوله من دعي إلى طعام فتبعه غيره

**بابه تی کا دی چ پیڑتیی بو خوارنه کی هاته گازیکن و نیکی دی ژی دگهل بچیت**  
739- عن أبي مسعود البَدْرِيِّ رضي الله عنه قال: دعا رجلٌ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَطْعَامٍ صَنَعَهُ لَهُ خَامِسَ حَمْسَةٍ، فَتَبِعَهُمْ رَجُلٌ، فَلَمَّا بَلَغَ الْبَابَ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ هَذَا تَبِعْنَا، فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَأْذَنَ لَهُ، وَإِنْ شِئْتَ رَجِعْ» قال: بل آذَنُ لَهُ يا رسولَ اللهِ. متفقٌ عليه.

و ژ نهبی مهسعودی بهدری لآ گۆت: زهلامه کی پیغه مبهر (سلاف لئ بن) گازیکره خوارنه کی بو وی چیکربوو و نهو یی پینجی بوو، زهلامه ک دگهل وان چۆ، ده می گه هشتینه بهر دهرگه هی، پیغه مبهری گۆت: نهفه یی دگهل مه هاتی، ههکه ته بقیّت دستوبریا وی بده و ههکه ته بقیّت دی زفریت. ئینا گۆت: نه، نهز دستوبریا وی ددهم یا پیغه مبهری خودی.

### 104- باب الأكل مما يليه ووعظه وتأديبه من يُسيء أكله

**بابه تی خوارن ژ بهرؤکا خو و شیره تکرنا وی و توره کرنا وی**

**یی خه له تیی د خوارنا خودا دکهت**

740- عن عمر بن أبي سلمة رضي الله عنهما قال: كُنْتُ غلاماً في حجرِ رسولِ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَانَتْ يَدِي تَطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا غُلامُ سَمِ اللهُ تَعَالَى وَكُلْ بِيَمِينِكَ وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ» متفقٌ عليه.

و ژ عومهری کوری نهبی سهله مه لآ گۆت: نهز جه حیلۆک بووم و ل دهف پیغه مبهری خودی بووم (سلاف لئ بن)، دهستی من ل دۆر سینیکی دزفری، ئینا پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: یا جه حیلۆک نافی خودای مهن بینه، و ب دهستی خو یی راستی بخۆ، و ژ بهرؤکا خو بخۆ.

قوله: «تطيش» بكسر الطاء وبعدها ياء مثناة من تحت، معناه: تتحرك وتمتد إلى نواحي الصحفة.

741- وعن سلمة بن الأكوع رضي الله عنه أن رجلاً أكل عند رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بشماله فقال: «كُلْ بِيَمِينِكَ» قال: لا أستطيع قال: «لا استطعت»، ما منعهُ إلاَّ الكبُرُ، فَمَا رَفَعَهَا إِلَى فِيهِ. رواه مسلم.

ژ سهله مه یی کوری نهکوهی لآ، گۆت: زهلامه کی ب دهستی چهپی ل دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) خوار، گۆت: ب دهستی راستی بخۆ. گۆت: نهز نهشیم. گۆت: نهشیان ته بگریت. مهزنا تییی پیغه تر نهو نهدا پاش، پشتی هنگی دهستی خو بلند نهکره فه دهفی خو.

## 105- باب النهي عن القران بين تمرتين ونحوهما إذا أكل جماعة إلا بإذن رفقته

بابه تى نه هيكرن ژ خوارنا قه سپان و بييت وهكى وى جوت جوت هه كه دهگل

هنده كان پيگه بخون ب دهستويريا وان نه بيت

742- عن جبلة بن سحيم قال: أصابنا عام سنة مع ابن الزبير، فزفنا تمرًا، وكان عند

الله بن عمر رضي الله عنهما يمر بنا ونحن نأكل، فيقول: لا تقارنوا، فإن النبي صلى الله عليه وسلم هي عن الإقران، ثم يقول: «إلا أن يستأذن الرجل أخاه» متفق عليه.

ژ جهبه لهي كورئ سوخهيمه گوت: ساله كا برسئ گه هشته مه دهگل  
عه بدوللاي كورئ زوبه پري، هنده قه سب بوونه رزقي مه، و ثيبين عومهر خودئ ژ  
هه ردوويان رازي بيت بهر مهرا دبوري و مه دخوارن، دهگوت: نه جوت جوت هه، ب راستي  
پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) نه هيا ژ جوت جوت كرى، پاشي دهگوت: ژ بلي زهلام  
دهستويريا برايئ خو بدهت.

## 106- باب ما يقوله ويفعله من يأكل ولا يشبع

بابه تى يئ بخوت و تير نه بيت كا دئ چ بيژيت

743- عن وخشي بن حرب رضي الله عنه أن أصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم

قالوا: يا رسول الله، إننا نأكل ولا نشبع؟ قال: «فلعلكم تفترون» قالوا: نعم. قال: فاجتمعوا على طعامكم، وادكروا اسم الله، يبارك لكم فيه» رواه أبو داود

ژ وه حشيبئ كورئ حه ربئ لا گوت: هه فاليت پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن)  
گوتن: يا پيغه مبهري خودئ، ب راستي نه دخوين و نه تير نابين؟ گوت: بهلكي هوين  
جودا جودا دخون، گوتن: بهلئ، گوت: خوارنا خو كومكه و نافئ خودئ لئ بينن، خودئ  
دئ بو هه وه بهر كه تئ نيخيتئ.

## 107- باب الأمر بالاكل من جانب القصعة والنهي عن الاكل من وسطها

بابه تى قه رمانكرنئ ب خوارنئ ژ ره خئ سينيكئ و نه هيكرن ژ خوارنئ ژ نيغه كا وئ

744- عن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «البركة تنزل

وسط الطعام فكلوا من حافته ولا تأكلوا من وسطه» رواه أبو داود، والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.

ژ ثيبين عه باسي خودئ ژ هه ردوويان رازي بيت ژ پيغه مبهري (سلاف لئ بن)  
گوت: بهر كه تئ د نيغه كا خوارنيدا دهيت هه خوارئ، فيجا ژ ره خيت وئ بخون و ژ نيغه كا  
وئ نه خون.

745- وعن عبد الله بن بسر رضي الله عنه قال: كان للنبي صلى الله عليه وسلم فصعة

يقال لها: الغراء، يحملها أربعة رجال، فلما أضحوا وسجدوا الضحى أتى بتلك القصعة، يعني وقد

ثُرِدَ فِيهَا، فَالْتَفُوا عَلَيْهَا، فَلَمَّا كَثُرُوا جَنَّا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ: مَا هَذِهِ الْجَلِيسَةُ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ جَعَلَنِي عَبْدًا كَرِيمًا، وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا عَنِيدًا، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «كُلُوا مِنْ حَوَالِيهَا، وَدَعُوا ذُرْوَمَهَا يُبَارِكُ فِيهَا» رواه أبو داود بإسناد جيد.

و ژ عهبدولایی کورئ بوسری لآ گوټ: پیغهمبهری (سلاف لئ بن) سینیهکا خوارنی ههبوو(هندی هنداسپی بوو) دگوټنی نهلفهراو چار زهلامان رادکر، دهمی بوویه تیشتهگهه و نفیژا تیشتهگههی کرین: نهو سینی ئینا و نان و نافکا گوشتی کربوونه تیذا، دۆرماندۆر هاتن، و دهمی زیده بووین، پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) روینشته سهر چۆکیټ خو، ئینا کۆچهره عهرهبهکی گوټ: نهفه چ روینشتنه؟! پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گوټ: ب راستی خودی نهز یی کریمه بهندهیهکی مهرد و نهز نهکریمه خوهمزنکهری سهر رهق، پاشی پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گوټ: ژ رهخیت وی بخۆن وی نیفا وی بهیلن بهرهکهتی بیخیتی.

« نرزوتها ، اعلاها: بکسر الذال وضمها.

## 108- باب کراهية الاكل متکناً

### بابهتی نهباشیا خوارنی دریزگری

746- عن أبي جَحِيْفَةَ وَهَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا أَكُلُ مُتَكِنًا» رواه البخاري.

ژ نهبی جوچهیفهته، وهبی کورئ عهبدولایی لآ، گوټ پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گوټ: نهز پالدایی ناخۆم.

قال الخَطَّابِيُّ: المتكِيءُ هنا: هو الجالسُ مُعْتَمِدًا على وِطَاءٍ تحته، قال: وأراد أنه لا يقعدُ على الوِطَاءِ والوسائدِ كفضلٍ من يريدُ الإكثارَ من الطعامِ بل يقعدُ مُستوفزاً لا مُستوطنًا، ويأكلُ بِلُغَةٍ. هذا كلامُ الخطَّابي، وأشار غيره إلى أن المتكِيءَ هو المائلُ على جِنبِهِ، والله أعلم.

خهتتابی دبیزیت موتتهک و ل فیری: نهوه یی خۆراگرتنا خو ئیخستبیهته سهر جههکی نهرم ل بن خو (وهکی بالیفکی) و گوټ: مهخسهدا پیغهمبهری نهوه نهو ل سهر جهیت نهرم و بالیفکا ناروینیهته خوارئ، وهکی وان بیټ دفین گهلهکی بخۆن، بهلکی نهخۆجه دروینشتهخوار و هند خوار تیرا بکهت (زیده نهدهخوار) نهفه ناخفتنا خهتتابیه، و غهیری وی دبیزژن موتتهک و نهوه یی تهنشتا خو خوار دکهت و خودی چیټر دزانیت.

747- وعن أنس رضي الله عنه قال: رأيت رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جالساً مُقْعِبًا يَأْكُلُ ثَمْرًا، رواه مسلم.

و ژ نههسی ۷ گۆت: من پیغهمبری خودی (سلاف لی بن) دیت یی روینشتی و جامیکا خو کربوو و قهسپ دخوارن.  
«المغی، هو الذی یلصق الیتیه بالأرض، ویلتصب ساقیه».

### 109- باب استعجاب الأکل بثلاث أصابع واستعجاب لعق الأصابع وکراهة مسحها

قبل لعقها واستعجاب لعق القصة وأخذ اللقمة التي تسقط منه وأکلها

وجواز مسحها بعد اللعق بالساعد والقدم وغيرهما

بابه تی باشدانانا خوارنی ب سی تلان، و باشدانانا تل میژتنی و نه باشیا فه مالینا وان بهری پاقژکرنا وان ب نه زمانی و باشدانا سینیک پاقژکرنی و هه لگرتنا پاریی ژئی کهفتی و خوارنا وی پاری و دورستییا فه مالینا تلان ب دهستی و پیی پشتی

#### ئالیستنا وان

748- عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا، فَلَا يَمْسَحُ أَصَابِعَهُ حَتَّى يَلْعَقَهَا أَوْ يُلْعَقَهَا» متفقٌ عليه.

ژ ئیبن عه عباسی، خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: پیغهمبری (سلاف لی بن) گۆت: ههکه ئیک ژ ههوه خوارنهک خوار بلا تلایت خو نهفه مالیت ههتا نه ئالیسیت یان بدهته ئالیستن. (ههلهته نهفه فهرمانه ژ بهر هندی بوو چونکی وان ب دهستی دخوار و مادهم نهه نهفرۆ ب دهستی ناخوین ئالیستنا تلان ژ مه ناگریت، و مه خسهد ژ چه دیسی نه ئالیستن ب خوویه، بهلی مه خسهد نهوه نهه خوارنی پویج نهکهین خو نهوا مایه ب تلایت مهفه ژئی دفتی مفا ژئی بیته دیتن، ژ فیژی دهیته زانین نهو دیاردهیا نهه دبیین سینیکیت خه لکی تژی گرار دمینیته تیدا و بهس دکهن، یان گرار دمینیته ب کاکچکیت وانفه و بهس دکهن یاخه لهته).

749- وعن كعب بن مالك رضي الله عنه قال: رأيتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ بِثَلَاثِ أَصَابِعٍ فَإِذَا فَرَغَ لَعَقَهَا. رواه مسلم.

و ژ کهعبی کوری مالکی ۷، گۆت: من پیغهمبری خودی (سلاف لی بن) دیت، ب سی تلان دخوار، و ههکه بهس دکر دمیژتن.

750- وعن جابر رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِالْعُقِّ الْأَصَابِعِ وَالصَّخْفَةِ وَقَالَ: «إِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبُرْكَهُ» رواه مسلم.

ژ جابری ۷، گۆت: پیغهمبری خودی (سلاف لی بن) فهرمان ب پاقژکرنا تلان و سینیکی کر و گۆت: ب راستی هوین نوزانن کا بهره کهت د کیژ خوارنا وهدايه.

751- وعنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «إِذَا وَقَعَتْ لُقْمَةُ أَحَدِكُمْ، فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيَمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَدَى وَلْيَأْكُلْهَا، وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ، وَلَا يَمَسَّ يَدَهُ بِالْمِنْدِيلِ حَتَّى يَلْعَقَ أَصَابِعَهُ، فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ الْبِرْكَةُ» رواه مسلم.

و ژ وی ژ پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گوټ: ههکه پاریی ئیک ژ ههوه کهفت، بلا راکهت، و بلا نهو پیساتیا پیغه پافزکهت و راکهت، و بلا بخوت، و بلا بو شهیتانی نه هیلیت، و بلا دهستی خو ب کهفیک پافز نه کهت ههتا تلیت خو نه نالیسیت، ب راستی نهو نوزانیت کا بهرکهت د کیژ خوارنا ویدایه.

752- وعنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «إِنَّ الشَّيْطَانَ يَحْضُرُ أَحَدَكُمْ عِنْدَ كُلِّ شَيْءٍ مِنْ شَأْنِهِ، حَتَّى يَحْضُرَهُ عِنْدَ طَعَامِهِ، فَإِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةُ أَحَدِكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا فَلْيَمِطْ مَا كَانَ بِهَا مِنْ أَدَى، ثُمَّ لْيَأْكُلْهَا وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ، فَإِذَا فَرَعَ فَلْيَلْعَقْ أَصَابِعَهُ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي فِي أَيِّ طَعَامِهِ الْبِرْكَةُ» رواه مسلم.

ژ وی: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گوټ ب راستی شهیتان دگهل ئیک ژ ههوه د ههر تشته کیذا ژ کارئ وی بهر هه ف دبیته، ههتا ل سهر خوارنا وی دگهل حازر دبیته فئجا ههکه پاریی ئیک ژ ههوه کهفت، بلا راکهت، و بلا نهو پیساتیا پیغه پافزکهت و راکهت، و بلا بخوت، و بلا بو شهیتانی نه هیلیت، و ههکه بهس کر بلا تلیت خو بمیژیته، ب راستی نهو نوزانیت کا بهرکهت د کیژ خوارنا ویدایه.

753- وعن أنس رضي الله عنه قال: كان: رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَكَلَ طَعَامًا، لَعِقَ أَصَابِعَهُ الثَّلَاثَ، وَقَالَ: «إِذَا سَقَطَتْ لُقْمَةُ أَحَدِكُمْ فَلْيَأْخُذْهَا، وَلْيَمِطْ عَنْهَا الْأَدَى، وَلْيَأْكُلْهَا، وَلَا يَدْعُهَا لِلشَّيْطَانِ» وَأَمَرْنَا أَنْ نَسَلَتِ الْقِصْعَةَ وَقَالَ: إِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ فِي أَيِّ طَعَامِكُمُ الْبِرْكَةُ» رواه مُسْلِمٌ.

ژ نههسی ٧٣ ژ پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) ههکه زادهک خواربا سی تلیت خو دمیتهن و دگوټ: ههکه پاریی ئیک ژ ههوه کهفت، بلا راکهت، و بلا نهو پیساتیا پیغه پافزکهت و راکهت، و بلا بخوت، و بلا بو شهیتانی نه هیلیت. و نه مرئ مه کر سینیک بیته فه مالین. و گوټ: ب راستی هوبن نوزانن کا بهرکهت د کیژ خوارنا ویدایه. 754- وعن سعيد بن الحارث أنه سأل جابراً رضي الله عنه عن الوضوء مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ، فَقَالَ: لَا، قَدْ كُنَّا زَمَنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَجِدُ مِثْلَ ذَلِكَ الطَّعَامِ إِلَّا قَلِيلًا، فَإِذَا حُنَّ وَجَدْنَاهُ، لَمْ يَكُنْ لَنَا مَنَادِيلٌ إِلَّا أَكْفُنَا وَسَوَاعِدْنَا وَأَقْدَامَنَا، ثُمَّ نَصَلِّي وَلَا نَتَوَضَّأُ. رواه البخاري.

و ژ سهعیدی کوری حارسی، وی پسیر ژ جابری کر ٧٣، ژ دهستنقیژ شوپشتنی ژ خوارنا سهر ناگری چیبووی، گوټ: نه دهستنقیژ بو نانیته گرتن، ب راستی سهردهمی پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) نهو خوارنه نه ددیته کیمهک نه بیته، ههکه مه دیتبا مه دخوار و مه کهفیک نه بوون له پیته مه نه بن و زهن دیته مه و پیته مه نه بن، مه پی تلیت خو پافز دکرن پاشی مه نفیژ دکر و مه دهستنقیژا خو نه دشوپیته. (مه خسه د

ئەو نىنە مەرۇف دەستىت خۇ نەشۋەت بەلكى ئەفە ل سەر زەرفى دراۋەستىت، چونكى ئىسلام دىنى پاقىيىيە، بەلى دىبىت ئافى يا كىم بوويە و نەدىتىيە و خوارنا زادى ب ئاگرى ھاتىيە چېكرن چو پەيوەندى ب كەفتنا دەستىنقىزىقە نىنە ژ بەر ھندى ئىقىز دكرن و مە دەستىنقىزىت خۇ نەدشويشتن نەخاسمە ھەكە بزىنن ئەف ئاخفتنە ھەمى بەرسفا پىسارا سەر دەستىنقىزىيە).

## 110- باب تكثير الأيدي على الطعام

### بابه تی زیده کرنا دهستان ل سهر خوارنی

755- عن أبي هريرة رضي الله تعالى عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «طَعَامُ الْإِثْنَيْنِ كَافِي الثَّلَاثَةِ، وَطَعَامُ الثَّلَاثَةِ كَافِي الْأَرْبَعَةِ» متفقٌ عليه.

ژ نهبی هورهیره ۱۳ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خوارنا دوویان بهسی سییانہ و خوارنا سییان بهسی چارانه.

756- وعن جابر رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «طَعَامُ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْإِثْنَيْنِ، وَطَعَامُ الْإِثْنَيْنِ يَكْفِي الْأَرْبَعَةَ، وَطَعَامُ الْأَرْبَعَةِ يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ» رواه مسلم.

ژ جابری ۱۳ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خوارنا نیکی تیبرا دوویان دکهت، و خوارنا دوویان تیبرا چاران دکهت، و خوارنا چاران تیبرا ههشتان دکهت.

## 111- باب آداب الشرب واستحباب التنفس ثلاثاً خارج الإناء وكراهة التنفس في

### الإناء

### واستحباب إدارة الإناء على الأيمن فالأيمن بعد المبتدئ

بابه تی رهوشتیته فه خوارنی و باشدانا سیجار بیهن دهرقهی نامانی بیته فه دان و نه باشیا بین فه دانی د ناه نامانیدا و باشیدانانا گیرانا نامانی ل سهریی رهخی راستی پشتی یی نیکی فه دخوت

757- عن أنس رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَنَفَّسُ فِي الشَّرَابِ ثَلَاثًا. متفقٌ عليه.

و ژ نههسی ۱۳ گۆت: پیغهمبهری (سلاف لی بن) سی چاران بیهنا خو دهرقهی نامانی دکیشا.

يعني: يَتَنَفَّسُ خَارِجَ الْإِنَاءِ.

758- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَشْرَبُوا وَاحِدًا كَشْرَبِ الْبَعِيرِ، وَلَكِنْ اشْرَبُوا مَثْنَى وَثَلَاثَ، وَسَمُوا إِذَا أَنْتُمْ شَرِبْتُمْ، وَاحْمَدُوا إِذَا أَنْتُمْ رَفَعْتُمْ» رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

ژ ئیبن عهباسی، خودی ژ ههردوویان رازی بیت، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نافی ئیک فر نهفه خون وهکی حیشتی، بهلی دوو فر، سی فر فه خون، و نافی خودی بینن ههکه ههوه فه خوار، و حهمدا خودی بکهن ههکه ههوه بهس کر.

759- وعن أبي قتادة رضي الله عنه أَنَّ النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَمَى أَنْ يُتَنَفَّسَ فِي الْإِنَاءِ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

ژ نه بی همتادهی ۱۴، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) نه هیا کری بیهن  
د نامانیدا بیته کیشان.

یعنی: یَتَنَفَّسُ فِي نَفْسِ الْإِنَاءِ.

760- وعن أنس رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بَلْبَنٍ قَدْ شِيبَ بَمَاءٍ، وَعَنْ يَمِينِهِ أَعْرَابِيٌّ، وَعَنْ يَسَارِهِ أَبُو بَكْرٍ رضي الله عنه، فَشَرِبَ، ثُمَّ أُعْطِيَ الْأَعْرَابِيُّ وَقَالَ: «الْأَيْمَنُ فَلَا يَمِينُ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ نه نه سی ۱۴ گۆت: شیرهکی دگهل ئافئ تیکهل بو پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) هات و رهخی وی یی راستی کۆچهره عهره بهک بوو، و رهخی چهپی ئه بو بهکر بوو ۱۴، فه خوار پاشی دا کۆچهره عهره بی و گۆت: یی راستی دو یفرا یی راستی (ئانکو یی راستی هه ژیره پاشی یی دو یفرا ژ رهخی راستی).

قوله: «شيب، أي: خلط.

761- وعن سهل بن سعد رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِشْرَابٍ، فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ، وَعَنْ يَسَارِهِ أَشْيَاخٌ، فَقَالَ لِلْغُلَامِ «أَتَأْتُنِي لِي أَنْ أُعْطِيَ هُؤَلَاءِ؟» فَقَالَ الْغُلَامُ: لَا وَاللَّهِ، لَا أُؤْتِرُ بِنَصِيبِي مِنْكَ أَحَدًا، فَتَلَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَدِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

ژ سههلی کوری سهعدی ۱۴ گۆت: ئاف بو پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) هات ژئ فه خوار، و لایئ وی یی راستی لاهک لی بوو، و لایئ چهپی پیره میر بوون، گۆته لای: دی دهستویرییا من دهی نهز بدهمه فان؟ لای گۆت: نه ب خودی یا پیغهمبهری خودی نهز کهسی ب بارا خو ژ ته ب پپش خو نائیخم پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) کره د دهستی ویدا.

قوله: «تله، أي: وضعة، وهذا القلام هو ابنُ عباس رضي الله عنهما.

## 112- باب كراهة الشرب من فم القربة ونحوها وبيان أنه كراهة تنزيه لا تحریم بابه تی نه باشیا فه خوارنی ژ دهقی مهشکی و بیته وهکی وی و دیار کرنا نه باشیا وی نه ژ یا هه راهه

762- عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال قال صلى الله عليه وسلم عن احتیئاتِ الْأَسْقِيَةِ. یعنی: أَنْ تُكْسَرَ أَفْوَاهُهَا، وَيُشْرَبَ مِنْهَا. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

ژ نه بی سهعدی خودی ۱۴، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) نه هیا کری لیفیت مهشکا بینه خوار کرن و ژئ فه خوئن.

763- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُشْرَبَ مِنْ فِي السِّقَاءِ أَوْ الْقِرْبَةِ. متفقٌ عليه.

و ژ نهبی هوردهره لا گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) نههیا کری ژ دهفی مهشکی بیته فهخوارن.

764- وعن أمّ ثابتٍ كَبْشَةَ بِنْتِ ثَابِتِ أُخْتِ حَسَّانِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَعَنْهَا قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَشَرِبَ مِنْ فِي قِرْبَةٍ مُعَلَّقَةٍ قَائِمًا. فَقُمْتُ إِلَى فِيهَا فَقَطَعْتُهُ، رواه الترمذي. وقال: حديث حسن صحيح.

ژ نوم سابتی، کهبشهیا کچا سابتی خویشکا حسانئ کورئ سابتی خودئ ژ وی و وی رازی بیت، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) هاته دهف من، ئاف ژ دهفی مهشکهکا ههلاویستی فهخوار، نهز رابووم من دهفی وی ژیفهکر.

وإِذَا قَطَعْتَهَا: لِتَحْفَظَ مَوْضِعَ فَمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَتَتَبَرَّكَ بِهِ، وَتَصُونَهُ عَنِ الْإِبْتِدَالِ، وَهَذَا الْحَدِيثُ مَحْمُولٌ عَلَى بَيَانِ الْجَوَازِ، وَالْحَدِيثَانِ السَّابِقَانِ لِبَيَانِ الْأَفْضَلِ وَالْأَكْمَلِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

ژیفهکر: دا جهئ دهفی پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) دهف خو بپاریزیت دا بهرهکتهئ بو خو ژئ ببینیت و بپاریزیت ژ کیماسیئ، و نهف حهديسه نيشانه ل سهر هندي، دبیت ئاف ژ دهفی مهشکی بیته فهخوارن، و ههردوو حهديسيئ بؤرين بو ديارهکرنا يا باشر و يا تمامتره، و خودی جپتر دزانیت.

### 113- باب كراهة النفخ في الشراب

#### بابه تي نه باشيا ففكرنا خوارني

765- عن أبي سعيدٍ الخدري رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ النَّفْخِ فِي الشَّرَابِ فَقَالَ رَجُلٌ: الْقَدَاءُ أَرَاهَا فِي الْإِنَاءِ؟ فَقَالَ: «أَهْرَفُهَا» قَالَ: فَإِنِّي لَا أَرُؤِي مِنْ نَفْسٍ وَاحِدٍ؟ قَالَ: «فَأَيْنَ الْقَدْحِ إِذَا عُنُ فَيْكَ» رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

ژ نهبی سهعيدئ خودری لا، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) نههی ژ ففكرنا فهخوارنی کر، زهلامهکی گۆت: ههکه من گلئش د ئامانیدا دیت؟ گۆت: برپژه، گۆت: نهز ئیک فر تیر نابم (ئانکو ئیک نهفوس نهز تیر نابم دفتت نهز بیهنا خو د ئافیدا فهدهم و هؤسا ههلا من ههر دی جیته د ئافیدا)؟ گۆت: مادهم وهسایه بهرداغی ژ دهفی خو دوير بیخه و بیهنا خو بهلکیشه.

766- وعن ابن عباس رضي الله عنهما أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يُتَنَفَّسَ فِي الْإِنَاءِ، أَوْ يُنْفَخَ فِيهِ، رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ ئیبن عهباسی خودئ ژ ههردوو بیان رازی بیت، گۆت پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) نههی کر بیهن د ئامانیدا بیته ههلکیشان، یان تییدا بیته ففكرن.



## 114- باب بیان جواز الشرب قائماً وبيان أن الاكمل والأفضل الشرب قاعداً بابه تى فه خوارنا شپيغه دبیت و دیاره کرنا یا باشترو یا تمامتر نهوه فه خوارنا روینشتی

فيه حديث كبشة السابق .

و همدیسا كه بشه یی یا بوری ل سهر فی بابه تیهه .

767- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: سَقَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ زَمْزَمَ، فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ. متفقٌ عليه.

ژ ئیبن عه بباسی، خودی ژ ههر دوویان رازی بیت، گۆت: من ئافا زمزمی دا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) فه خوار و نهو یی شپیاغه بوو.

768- وعن التِّرَالِ بْنِ سَبْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَابَ الرَّحْبَةِ فَشَرِبَ قَائِمًا، وَقَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلْ كَمَا رَأَيْتُمُونِي فَعَلْتُ، رواه البخاري.

و ژ نه زالی کوری سه بره ۷ گۆت: عه لییی کوری نه بی تالی ۷ د دهر گه هی ره بهره هات (مه خسد پی دهر گه هی کوفه یه) و شپیاغه ئاف فه خوار، و گۆت: ب راستی من پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دیت و هکر ههروه کی هه وه نه ز دیتیم من کری. 769- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: كُنَّا نَأْكُلُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَمْشِي، وَنَشْرِبُ وَنَحْنُ قِيَامٌ. رواه الترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ ئیبن عومه ری، خودی ژ ههر دوویان رازی بیت گۆت: مه ل سهر دهمی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دخوار و نه م ریغه دچوین و مه فه دخوار و نه م شپیاغه.

770- وعن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده رضي الله عنه قال: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَشْرِبُ قَائِمًا وَقَاعِدًا. رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ عه مرئ کوری شو عه بیی ژ با پیری خو ۷، گۆت: من پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دیت ئاف شپیاغه و روینشتی فه دخوار.

771- وعن أنس رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ هَيَّ أَنْ يَشْرِبَ الرَّجُلُ قَائِمًا. قال قتادة: فَقَلْنَا لِأَنْسَ: فَالْأَكْلُ؟ قال: ذَلِكَ أَشْرُّ أَوْ أَحَبُّ. رواه مسلم.

و ژ نه نه سی ۷ گۆت: پیغه مبهری (سلاف لی بن) نه هی یا کری زه لام شپیاغه ئافی فه خوت، هه تاده ی گۆت: مه گۆته نه نه س: پا خوارن؟ گۆت: نهو خرابتره یان پیستره.

وفي رواية له أن النبي صلى الله عليه وسلم زَجَرَ عَنِ الشَّرْبِ قَائِمًا.

و د ریوایه ته کا دیدا یا وی: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ژ فه خوارنا شپیاغه پاشقه برنا کری.

772- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا يَشْرَبَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ قَائِماً، فَمَنْ نَسِيَ فَلْيَسْتَقِئْ» رواه مسلم.

ژ نه بی هورهیره لا گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: کهس ژ ههوه شپیاغه نهغه خۆت، و ههکه ژبیرکر بلا دلی خو راکهت.

### 115- باب استحباب کون ساقی القوم آخرهم شرباً

#### بابه تی باشداننا ئافگیری دویمهیکا ههمیان فه خۆت

773- عن أبي قتادة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «ساقى القوم

آخِرُهُمْ» یعنی: شرباً. رواه الترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.

ژ نه بی ههتاده لا گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ئافگیر دویمهیکا

ههمیانه

116- باب جواز الشرب من جميع الأواني الطاهرة غير الذهب والفضة وجواز الكرع وهو الشرب بالقم من النهر وغيره بغير إناء ولا يد، وتحريم استعمال إناء الذهب والفضة في الشرب والأكل والطهارة وسائر وجوه الاستعمال  
 بابه تي دورستيا نأف فه خوارني ژ هه مي نامانييت پاقتر ژبلي بييت زيړي  
 و زيښي و دورستيا فرکړني؛ نه وه بي نامان و بي دهست ژروياري و ژتشتي  
 وهکي وي فه خوږي و هه رامکرنا ب کارنيانانا نامانييت زيړي و زيښي بو  
 خوارني و فه خوارني و بو هه مي کارنيانان

774- عن أنس رضي الله عنه قال: حضرت الصلاة، فقام من كان قريب الدار إلى أهله، وبقي قوم فأتى رسول الله صلى الله عليه وسلم بمخضب من حجارة، فصغر المخضب أن يبسط فيه كفه، فتوضأ القوم كلهم. قالوا: كم كنتم؟ قال: ثمانين وزيادة. متفق عليه. هذه رواية البخاري.

و ژ نه نه سي لآ گوت: نه ز نفيژي ناماده بووم، بي مالا وي نيژيك چو دهمف مالا خو، و هندهك مان، نامانهكي ژ بهري بو پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) نينا، بهر هندئ بجويك بوو دهستي وي تييدا فه نه بوو، هه ميان دهستنفيژييت خو ب وي نافي شويشتن: گوتن: هوين چهند بوون؟ گوت: ههستي و پتر.

وفي رواية له ولمسلم: أن النبي صلى الله عليه وسلم دعا بإناء من ماء، فأتي بقدر رَحْرَاحٍ فيه شيء من ماء، فوضع أصابعه فيه. قال أنس: فجعلت أنظر إلى الماء يتبع من بين أصابعه، فحزرت من توضأ ما بين السبعين إلى الثمانين.

و د ريوايه ته كا ديذا يا وي ل دهمف موسلمي: پيغه مبهري (سلاف لي بن) داخوازا نامانهكي نافي كر، نامانهكي فره و نه يي كوير بو نينا هندهك نافي بوو، تلييت خو كرنه تييدا، نه نه سي گوت: من بهري خو دايي نافي د نافبهرا تلييت ويذا دزا، من دانان ههفتي كه سان ههتا ههستي كه سان دهستنفيژييت خو شويشتن.

775- وعن عبد الله بن زيد رضي الله عنه قال: أتانا النبي صلى الله عليه وسلم، فأخرجنا له ماءً في ثورٍ من صفرٍ فتوضأ. رواه البخاري.

و ژ عه بدوللايي كوري يه زيدي لآ گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) هاته دهمف مه، مه نامانهكي سفرى بو دهر پخست دهستنفيژا خو بي شويشت.

« الصفر » بضم الصاد، ويجوز كسرهما، وهو النحاس، « والتور » كالقدح، وهو بالتاء

المنشأة من فوق.

776- وعن جابر رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل على رجلٍ من الأنصار، ومعه صاحبٌ له، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إن كان عندك ماءً بات هذه الليلة في شنةٍ وإلا كرعنا » رواه البخاري. « الشن » القربة.

و ژ جابری ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) هاته دهف زهلامهکی  
 نهناری و ههفالهکی وی دگهل بوو، پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه ئاڤا  
 شفیدی د مهسکی ل دهف ته هه بیت، ههکه نه دی ب دهفی بی دهست و بی ئامان ئاڤی  
 فه خوین.

777- وعن حذيفة رضي الله عنه قال: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنَا عَنِ الْحَرِيرِ  
 وَالذَّبْيَاجِ وَالشُّرْبِ فِي آنِيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَقَالَ: « هِيَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا، وَهِيَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ »  
 متفق عليه.

و ژ حوزهيفه ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) نههیا کری ژ  
 ئارموبشی و ژ کراسی بهر و بهتهن ژ ئارموبشی و فه خوارنی ب ئامانی زیری و زیفی و  
 گۆت: نهو د دنیا پيدا بو وانن و د ئاخرم تيدا بو هه وهنه.  
 778- وعن أم سلمة رضي الله عنها أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الَّذِي  
 يَشْرَبُ فِي آنِيَةِ الْفِضَّةِ إِنَّمَا يُجْرَجُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ » متفق عليه.

و ژ ئوم سه لهمه ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نهو ی ب  
 ئامانی زیفی فه دخۆت ب راستی نهو ئاگری جهه نه می دهافیزیته د زکی خۆدا.  
 وفي رواية لمسلم: « إِنَّ الَّذِي يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ فِي آنِيَةِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ ..  
 و د ریوايه ته کا موسلمیدا: ب راستی ی ب ئامانی زیری و زیفی بخۆت یان  
 فه خۆت.

وفي رواية له: « مَنْ شَرِبَ فِي إِنَاءٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ فَإِنَّمَا يُجْرَجُ فِي بَطْنِهِ نَارًا مِنْ  
 جَهَنَّمَ .. و د ریوايه ته کا دیدا یا وی: ی ب ئامانی زیری یان ب ی زیفی فه خۆت ب  
 راستی نهو ئاگری جهه نه می دهافیزیته د زکی خۆدا.

## کتاب اللباس 4 - کتبنا جلکان

### 117- باب استحاب الثوب الأبيض وجواز الأحمر والأخضر والأصفر والأسود

وجواز من قطن وكتان وشعر وصوف وغيرها إلا الحرير

بابه تیٰ باشدانانا جلکیٰ سپی و دبیت ییٰ سؤرو کهسک و زهر و رهش بیت

و دبیت ژ په‌مبی و کتانی وموی و هرییٰ بیت و غمیری وان ژبلی ئارموشی

قال الله تعالى: \* چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ (الأعراف: من

الآية 26) \* . گه‌لی دوینده‌ها ئاده‌می ب راستی مه جلکه‌ک بۆ هه‌وه هنارت [ ئانکوو مه

نیشا هه‌وه دا کو هوین هه‌می ره‌نگیٔ په‌رۆک و جلکان چیٔ بکه‌ن ] کو شه‌رمگه‌هی

هه‌وه فه‌شیریت، و جلکه‌ک هه‌وه جوان بکه‌ت و بخه‌ملینیت، و جلکیٰ ته‌قواداری و

باویرییٰ باشتره. وقال تعالى: \* چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ (النحل: من الآية 81) \*

. و جلك [ ژ هرییٰ ] بۆ هه‌وه چێکرین، هه‌وه ژ گه‌رما روژیٔ بپاریزن و دیسا هنده

جلك ییٰ ت دایینت دایینت دایینت دایینت دایینت دایینت دایینت دایینت دایینت دایینت

[ وهکی زری کومزرییان ] هه‌وه ژ دژوارییا شه‌ریٔ بپاریزن.

779- وعن ابن عباس رضي الله عنهما أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: الْبَسُوا

مِنْ ثِيَابِكُمُ الْبَيَاضَ، فَإِنَّهَا مِنْ خَيْرِ ثِيَابِكُمْ، وَكَفَّنُوا فِيهَا مَوْتَاكُمْ» رواه أبو داود، والترمذي وقال:

حديث حسن صحيح.

ژ ئیبن عه‌بباسی، خودی ژ هه‌ردوویمان رازی بیت، گؤ: پێغه‌مبه‌ریٔ خودی

(سلاف لیٔ بن) گؤ: ژ جلكیٔ خؤ بیٔ سپی بکه‌نه به‌ر خؤ ب راستی ئەو ژ باشترین

جلكیٔ هه‌وه‌یه، و مریٔت خؤ پیٔ كفن بکه‌ن.

780- وعن سَمْرَةَ رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْبَسُوا

الْبَيَاضَ، فَإِنَّهَا أَطْهَرُ وَأَطْيَبُ، وَكَفَّنُوا فِيهَا مَوْتَاكُمْ» رواه النسائي، والحاكم وقال: حديث

صحيح.

و ژ سه‌موره‌ی ٧، گؤ: پێغه‌مبه‌ریٔ خودی (سلاف لیٔ بن) گؤ: جلكیٔ سپی

بکه‌نه به‌رخؤ، ب راستی ئەو پاهزترین و باشترین (باشیا وان نه‌جلكیٔ خؤ مه‌زنكرنیینه)

و مریٔت خؤ پیٔ كفن بکه‌ن.

781- وعن البراء رضي الله عنه قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُرْبُوعًا وَلَقَدْ

رَأَيْتُهُ فِي حُلَّةٍ حُمْرَاءَ مَا رَأَيْتُ شَيْئًا قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ بهرائی ۷۱، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) یی نافنجی بوو (ئانکو نه یی دریژ بوو و نه یی کورت بوو) و من جلکهکی بهر و بهتن ژ ئیک یی سور ل بهر دیت، تشتی وهسا یی جوان چو جار من نه دیتبوو.

782- وعن أبي جحيفة وهب بن عبد الله رضي الله عنه قال: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم بمكة وهو بالأبطح في قبة له حمراء من آدم فخرج بلال بوضوءه، فمن ناضح ونابل، فخرج النبي صلى الله عليه وسلم وعليه حلة حمراء، كأني أنظر إلى بياض ساقيه، فتوضأ وأذن بلال، فجعلت أتبعه فاه ههنا وههنا، يقول ميمناً وشمالاً: حي على الصلاة، حي على الفلاح. ثم ركزت له عنزة، فتقدم فصلى يمر بين يديه الكلب والحمار لا يمنع. متفق عليه. «العنزة» بفتح النون نحو العكازة.

ژ نه بی جوحه یفهته، وهبی کوری عهبدولایی ۷۱، گۆت: من پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) ل مهکههی دیت و نهو ل بن خیفهتهکا سور بوو ژ کهفلی دهمارگری ل نهبتوخی، بیلالی ئافا وی یا دهستنقیژا خو پی شویشتی ئینا ژدرفه، هندهک ژ ههفالیت وی تهربوون (ژ ئافا پیغهمبهری (سلاف لی بن) دهستنقیژا خو پی شویشتی) و هندهکان هنده ئافا گههشتی، پیغهمبهر (سلاف لی بن) ب جلکهکی بهر و بهتن ژ ئیک و یی سور دمرکهفت، ب راستی ههروهکی نهز یی بهری خو ددهمه سپیاتیا پیت وی، دهستنقیژا گرت: بیلالی بانگ دا من بهری خو ددا دهفی وی هوسا دزقپی و هوسا دزقپی و راست و چهپ دگۆت: ومرنه نفیژی ومرنه سهرههرازیی. پاشی دارهکی ژ رومحی کورتر بو چکلاند پیشکهفت نفیژ کر، سه و کهر د بهررا دیورین ریک ئی نه دگرت.

783- وعن أبي رثمة رفاعة التميمي رضي الله عنه قال: رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم وعليه ثوبان أخضران. رواه أبو داود، والترمذي بإسناد صحيح.

و ژ نه بی ریمهسی، رهفای ته میمی ۷۱، گۆت: من پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) دیت دوو جلکیت کهسک ل بهر بوون.

784- وعن جابر رضي الله عنه، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل يوم فتح مكة وعليه عمامة سوداء. رواه مسلم.

و ژ جابری ۷۱، گۆت: من پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) رۆژا فهکرنا مهکههی دیت، شاشکهکا رهش ل سهری بوو.

785- وعن أبي سعيد عمرو بن حريث رضي الله عنه قال: كأني أنظر إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم وعليه عمامة سوداء قد أرخى طرفيها بين كتفيه. رواه مسلم.

و ژ نه بی سهعیدی، عهمری کوری حورهیسی ۷۱، گۆت: ههروهکی نهز یی بهری خو ددهمه پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) شاشکهکا رهش ل سهری بوو و رهخیت وی بهردابوونه سههر ملیت خو.

وفي رواية له: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم خطب الناس، وعليه عمامة سوداء.

و د ريوايه ته كا ديدا يا وي: پښغه مبهري خودى (سلاف لى بن) خوتبه بو خه لكى دگوت و شاشكه كا رهش ل سهري بوو.

786- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كَفَنَ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ بَيْضٍ سَخُولِيَّةٍ مِنْ كُرْسُفٍ، لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ. متفقٌ عليه.

ژ عائشايى ١٤، گوت: پښغه مبهري خودى (سلاف لى بن) ب سى جلكيت سپى پيت سهولى (سهولى نافى گونده كييه) ژ هريى هاته كفنكرن نه هه ميس دگه ل بوو و نه شاشك.

« السَّخُولِيَّةُ ، بفتح السين وضم الحاء المهملتين: ثيابٌ تتسبب إلى سَخُولٍ: هَرِيَّةٍ بِالْيَمَنِ ، وَالكُرْسُفُ ،: القطن.

787- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: خَرَجَ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذاتَ غَدَاةٍ وَعَلَيْهِ مِرْطٌ مَرْحَلٌ مِنْ شَعْرِ أَسودِ رَوَاهُ مسلم.

ژ وى، گوت: پښغه مبهري خودى (سلاف لى بن) سپيده كى دهر كهفت و پاته كى نه فشكرى و ژ مويى رهش ل بهر بوو.

« المرط ، بكسر الميم: وهو كساء. » والمرحل ، بالحاء المهملة: هو الذي فيه صورة رجال الإبل، وهي الأكواز.

788- وعن المغيرة بن شعبة رضي الله عنه قال: كُنْتُ مع رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذاتَ لَيْلَةٍ فِي مَسِيرٍ، فَقَالَ لِي: « أَمَعَكَ مَاءٌ ؟ » قُلْتُ: نَعَمْ، فَنَزَلَ عَن رِجْلِيهِ فَمَشَى حَتَّى تَوَارَى فِي سَوَادِ اللَّيْلِ ثُمَّ جَاءَ فَأَفْرَعْتُ عَلَيْهِ مِنَ الْإِدَاوَةِ، فَعَسَلَ وَجْهَهُ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ مِنْ صُوفٍ، فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يُخْرِجَ ذِرَاعِيهِ مِنْهَا حَتَّى أَخْرَجَهُمَا مِنْ أَسْفَلِ الْجُبَّةِ، فَعَسَلَ ذِرَاعِيهِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ أَهْوَيْتُ لِأَنْزَعُ حُقْفِيهِ فَقَالَ: « دَعُهُمَا فَإِنِّي أَدْخَلْتُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ » وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا. متفقٌ عليه.

و ژ موغري كورى شوعبهى ١٤ گوت: نهز شهفه كى ل وهغه ره كى (غه زوا ته بوو كى بوو) دگه ل پښغه مبهري خودى بووم (سلاف لى بن) گوته من: ناف دگه ل ته هه به؟ من گوت: به لى، ژ ده وارى خو هاته خواري، و چو هه تا د تارياتيا شه فيدا بهر زه بووى، پاشى هات، من ناف ژ نامانى پاقر كرنى ل ده ستيت وى كر، سهر و چاقت خو شويستن، و جوبه كى هريى ل بهر بوو، نه شيا ده ستيت خو ژى دهر بيخيت هه تا ده ستيت خو بنه ئيناينه دهر فه، ده ستيت خو شويستن و مهسحا سهري خو كر، پاشى من خو چه ماند دا خوفا وى بيخه گوت: بهيله من سهر ده ستيت زيرا پيت كرينه پيت خو.

وفي رواية: وعليه جبة شامية ضيقة الكمين.

و د ريوايه ته كا ديدا: و جوبه كى شامى يى هچك تهنگ ل بهر بوو.

وفي رواية: أن هذه القصة كانت في غزوة تبوك.

و د ریوایه ته کا دیدا؛ ئەف چیرۆکه د غەزوا تەبووکیدا بوو.

## 118- باب استجاب القميص

### بابه تي باشدانا قه ميسي

789- عن أم سلمة رضي الله عنها قالت: كان أحب الثياب إلي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ القميص. رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.  
و ژ نوم سه له مه لا گۆت: جلکي ژ هه ميان پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) چه ژي دکر قه ميس بوو.

## 119- باب صفة طول القميص والكم والإزار وطرف العمامة وتحريم إسبال

### شيء من ذلك على سبيل الخيلاء وكراهته من غير خيلاء

### بابه تي رهوشا دريژيا قه ميسي و هچکي و ئيزاري و لفکا شاشکي

### و چه رامکرنا بهردانا تشتهکي

ژ فان بو خومه زکرني و نه باشيا هندي ژ نه خومه زکرن  
790- عن أسماء بنت يزيد الأنصارية رضي الله عنها قالت: كان كُم قميص رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إلى الرُءُخ. رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.  
ژ نه سامانا کچا په زيدي نه نسا ري لا، گۆت: هچکي قه ميسي پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) هه تا بازي دهستي بوو.

791- وعن ابن عمر رضي الله عنهما أنّ النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خَيْلَاءً لَمْ يَنْظُرِ اللهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » فقال أبو بكر: يا رسول الله إن إزارى يَسْتَرِّحِي إِلَّا أَنْ أَتَعَاهَدَهُ، فقال له رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّكَ لَسِتِ مِمَّنْ يَفْعَلُهُ خَيْلَاءً ». رواه البخاري، وروى مسلم بعضه.

و ژ ئيبن عومه ري، خودي ژ ههردوو يان رازي بيت، گۆت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گۆت: هه رکه سي جلکي خو ژ خومه زکرن دويف خو را بکيشيت، روژا قيامه تي خودي ب چافي دلوفانيي بهري خو نادمته وي. نه بو بهکري گۆت: يا پيغه مبهري خودي، ب راستي ئيزاري من هه که نه ز نه گرم و نه شدينم شور دبيت، پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گۆت: تو نه ژ واني ييت ژ خومه زکرن وه دکهن.  
792- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أنّ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا يَنْظُرُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَى مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ بَطْرًا » متفق عليه.

ژ نه بي هورميره لا گۆت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گۆت: روژا قيامه تي خودي ب چافي دلوفانيي بهري خو نادمته وي يي ئيزاري خو ژ خومه زکرن و بهتراني دويف خو را دکيشيت.

793- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « مَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ مِنَ الْإِزَارِ فَفِي النَّارِ » رواه البخاري.

ژ وی، گۆت: پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) گۆت: يا د بن گۆزه كاندا ژ ئيزارى يا د ئاگريدا. (ههلبهت ههكه ژ خۆمهزنكرن بيت).

794- وعن أبي ذر رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «ثلاثة لا يكلمهم الله يوم القيامة، ولا ينظر إليهم، ولا يزكّيهم، وهم عذاب أليم» قال: فقراها رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلاث مزار. قال أبو ذر: خابوا وخسروا من هم يا رسول الله؟ قال: «المسبل، والمنان والمنفق سلعته بالحلف الكاذب» رواه مسلم.

و ژ ئه بى زهري ٧ گۆت: پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) گۆت: سى كهسان خودي رۆزا قيامهتي ئاخفتنا دلوفانيي و رازيبووني دگهل ناخافيت، و گونه هيت وان ژئ نابهت و كاريت وان قه بويل ناكهت، و ب چافى دلوفانيي بهري خو نادهتي، و ئيزايه كا گران بو وان. پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) سى جاران دوباره كر، ئه بو زهري گۆت: ئه و خوسارهت بوون و زيان كهفتن، ئه و كينه يا پېغه مبهري خودي؟ گۆت: يى ژ خۆمهزنكرن جلكى خو شور دكهت و يى قهنجيا خو دكهته منهت و يى تشتى خو ب سوينديت دره و دفرؤشيت.

وفي رواية له: «المسبل إزاره».

و د ريوايه ته كيذا: يى ژ خۆمهزنكرن ئيزاري خو شور دكهت.

795- وعن ابن عمر رضي الله عنهما، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «الإسبال في الإزار، والقميص، والعمامة، من جرّ شيئاً حُبلاء لم ينظر الله إليه يوم القيامة» رواه أبو داود، والنسائي بإسناد صحيح.

و ژ ئيين عومهرى، خودي ژ ههردوو يان رازى بيت، گۆت: پېغه مبهري خودي (سلاف لئى بن) گۆت: شوركرن يا د ئيزار و قه ميس و شاشكيذا هه، ههركه سى تشتهك ژ فان ژ خۆمهزنكرن كيشا رۆزا قيامهتي خودي ب چافى دلوفانيي بهري خو نادهتي.

796- وعن أبي جريّ جابر بن سليم رضي الله عنه قال: رأيت رجلاً يصدّر الناس عن رأيه لا يقول شيئاً إلا صدروا عنه، قلت: من هذا؟ قالوا: رسول الله صلى الله عليه وسلم. قلت: عليك السلام يا رسول الله مرتين قال: «لا تقل عليك السلام، عليك السلام تحية الموتى قل: السلام عليك» قال: قلت: أنت رسول الله؟ قال: «أنا رسول الله الذي إذا أصابك ضرر فدعوته كشفه عنك، وإذا أصابك عام سنة فدعوته أبتتها لك، وإذا كنت بأرض فقر أو فلاة، فصلت راحلتك، فدعوته ردها عليك» قال: قلت: اعهد إلي. قال: «لا تسبّ أحداً» قال: فما سببت بعده حراً، ولا عبداً، ولا بعيراً، ولا شاةً «ولا تحقرن من المعروف شيئاً، وأن تكلم أخاك وأنت منبسط إليه وجهك، إن ذلك من المعروف. وارفع إزارك إلى نصف الساق، فإن أبيت فيالي الكعبين، وإياك وإسبال الإزار فإنها من المخيلة وإن الله لا يحب المخيلة، وإن امرؤ شتمك وعيرك بما يعلم فيك فلا تعيره بما تعلم فيه، فإنما وبال ذلك عليه» رواه أبو داود والترمذي بإسناد صحيح، وقال الترمذي: حديث حسن صحيح.

و ژ ئه بی جورهیی، جابری کورئ سولهیمی لا، گۆت: من خه لک دیت دزفرینه بۆچونا زهلامهکی و ژئ نه دهر دکهفتن، من گۆت: نهفه کییه؟ گۆتن پیغه مبهری خودییه (سلاف لئ بن)، من گۆت: علیک السلام یا پیغه مبهری خودئ، دوو جارن، گۆت: نه بیژه علیک السلام، علیک السلام سلافا مریانه (مهخسه د پی خه لکی نه زانی نییه نانکو جاهلیان ب فی رهنگی سلافا مریان دکرن، و پیغه مبهری (سلاف لئ بن) نه فیا ب وی رهنگی سلافا بیته کرن، و سلافا ل سهر مریان د نیسلا میدا ههر نه و رهنگه پی پی سلافا دکه نه ساخان) بیژه: السلام علیکم. گۆت: من گۆت: تو پیغه مبهری خودییه: گۆت: نه ز پیغه مبهری خودئ مه: پی ههکه نه خوشیهک گه هشته ته، ته دوعا ژئ کر ل سهر ته راکر، و ههکه ساله کا برسی گه هشته ته، ته دوعا ژئ کر، ئهر د بۆ ته سینکر، و ههکه تو ل دهشتا بی ئا بی و ته دهواری خۆ بهرزهر، و ته دوعا ژئ کر، بۆ ته زفراند، گۆت: من گۆت: من شیرت بکه، گۆت: خه بهرا نه بیژه کهسی، (گۆت: پشتی فی من خه بهر نه گۆتینه، نه ئازادهکی نه بهندهیهکی نه حیشرهکی نه پهزهکی). و چو خیر و قهنجیی کیم نه دانه خۆ تو دگهل برای خۆ باخفی و رویی ته پی فه بی، ب راستی نهفه ژ خیرییه، و ئیزاری خۆ بلندکه ههتا نیفا لنگی خۆ، ههکه ته وهنه کر، ههتا گۆزهکان، هشیاری شوکرنا ئیزاری بی ژ خۆمه زنکرن، شوکره ی ب راستی نه و ژ خۆ مه زنکر نییه و ب راستی خودئ هه ژ خۆمه زنکر نی ناکهت، و ههکه مروقه کی خه بهر گۆتته ته یان تو ب تشته کی نه و ژ ته دزانی کیماسی کری، تو وی ب تشتی تو ژئ دزانی کیماسی نه که، ب راستی خرابی و گونه ها وی ل سهر و بیه.

797- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: بينما رجل يُصَلِّي مُسْبِلًا إِزَارَهُ، قال له رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « اذْهَبْ فَتَوَضَّأْ » فَذَهَبَ فَتَوَضَّأَ، ثُمَّ جَاءَ، فَقَالَ: « اذْهَبْ فَتَوَضَّأْ » فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ. مَا لَكَ أَمْرَتَهُ أَنْ يَتَوَضَّأَ ثُمَّ سَكَتَ عَنْهُ؟ قَالَ: « إِنَّهُ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ مُسْبِلًا إِزَارَهُ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبَلُ صَلَاةَ رَجُلٍ مُسْبِلٍ ».

رواه أبو داود بإسنادٍ على شرط مسلم.

ژ ئه بی هورهیره لا گۆت: زهلامهکی ئیزاری خۆ شوړ کربوو و نفیژ دکر، پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆتی: ههره دهستن فیژا خۆ بشو، چۆ دهستن فیژا خۆ شویش و پاشی هات، گۆتی: ههره دهستن فیژا خۆ بشو، زهلامهکی گۆتی: یا پیغه مبهری خودئ خیروو ته ئه مرئ وی کر دهستن فیژا خۆ بشو پاشی ته خۆ ئی بی دنگ کر؟ گۆت: ب راستی وی ئیزاری خۆ شوړ کربوو و نفیژ دکر، و ب راستی خودئ نفیژا زهلامی جلکی خۆ ژ خۆمه زنکرن شوړ دکهت قه بویل ناکهت.

798- وعن قيس بن بشر التَّغْلِبِيِّ قال: أَخْبَرَنِي أَبِي وَكَانَ جَلِيسًا لِأَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: كَانَ بِدِمَشْقَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَالُ لَهُ سَهْلُ بْنُ الْحَنْظَلِيَّةِ، وَكَانَ رَجُلًا مُتَوَحِّدًا قَلَمًا يُجَالِسُ النَّاسَ، إِنَّمَا هُوَ صَلَاةٌ، فَإِذَا فَرَغَ فَإِنَّمَا هُوَ تَسْبِيحٌ وَتَكْبِيرٌ حَتَّى يَأْتِيَ أَهْلَهُ، فَمَرَّ بِنَا وَحُنَّ عِنْدَ أَبِي الدَّرْدَاءِ، فَقَالَ لَهُ أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا تَضُرُّكَ. قَالَ: بَعَثَ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً فَقَدِمَتْ، فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْهُمْ فَجَلَسَ فِي الْمَجْلِسِ الَّذِي يَجْلِسُ فِيهِ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ لِرَجُلٍ إِلَى جَنْبِهِ: لَوْ رَأَيْتَنَا حِينَ التَّقِينَا نَحْنُ وَالْعَدُو، فَحَمَلْ فَلَانٌ فَطَعَنَ، فَقَالَ: خُذْهَا مِنِّي. وَأَنَا الْعَلَامُ الْعِفَارِيُّ، كَيْفَ تَرَى فِي قَوْلِهِ؟ قَالَ: مَا أَرَاهُ إِلَّا قَدْ بَطَلَ أَجْرُهُ. فَسَمِعَ بِذَلِكَ آخَرَ فَقَالَ: مَا أَرَى بِذَلِكَ بَأْسًا، فَتَنَازَعَا حَتَّى سَمِعَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «سُبْحَانَ اللهِ؟ لَا بَأْسَ أَنْ يُوجَرَ وَيُحْمَدَ» فَرَأَيْتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ سَرَّ بِذَلِكَ، وَجَعَلَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ إِلَيْهِ وَيَقُولُ: أَنْتَ سَمِعْتَ ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ، فَمَا زَالَ يَعْبُدُ عَلَيْهِ حَتَّى إِنِّي لِأَقُولُ لِكَيْرِكَنَّ عَلَى رُكْبَتَيْهِ.

قال: فَمَرَّ بِنَا يَوْمًا آخَرَ، فَقَالَ لَهُ أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا تَضُرُّكَ، قَالَ: قَالَ لَنَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْمُنْفِقُ عَلَى الْخَيْلِ كَالْبَاسِطِ يَدِهِ بِالصَّدَقَةِ لَا يَقْبِضُهَا». ثُمَّ مَرَّ بِنَا يَوْمًا آخَرَ، فَقَالَ لَهُ أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا تَضُرُّكَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «نَعَمْ الرَّجُلُ حَرِيمٌ الْأَسَدِيُّ، لَوْلَا طُولُ جُمْتِهِ وَإِسْبَالُ إِزَارِهِ» فَبَلَغَ ذَلِكَ حُرَيْمًا، فَعَجَلَ فَأَخَذَ شَفْرَةَ فَفَطَعَ بِهَا جُمْتَهُ إِلَى أُذُنَيْهِ، وَرَفَعَ إِزَارَهُ إِلَى أَنْصَافِ سَاقَيْهِ. ثُمَّ مَرَّ بِنَا يَوْمًا آخَرَ فَقَالَ لَهُ أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا تَضُرُّكَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِنَّكُمْ قَادِمُونَ عَلَى إِخْوَانِكُمْ. فَأَصْلِحُوا رِحَالَكُمْ، وَأَصْلِحُوا لِبَاسَكُمْ حَتَّى تَكُونُوا كَأَنَّكُمْ شَامَةٌ فِي النَّاسِ، فَإِنَّ اللهَ لَا يُحِبُّ الْفُحْشَ وَلَا التَّفَحُّشَ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنِ، إِلَّا قَيْسَ بْنَ بَشِيرٍ، فَاحْتَلَفُوا فِي تَوْثِيقِهِ وَتَضَعْفِهِ، وَقَدْ رَوَى لَهُ مُسْلِمٌ.

و ز ههیسئ کورئ بشرئ تهغلبئ گؤت: بابئ من بوئ من گؤت و ههفائئ نهبئ دهردائئ بوو: زهلامک ز ههفالیئ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) ل دیمه شقی بوو دگؤتنئ سههلی کورئ ههنزله، ههز ز تنییاتیئ دکر، کیئم جار دگهل خه لکی دروینشته خوار، ب نفیژیفه بوو و ههکه خلاس کربا ب زکریفه بوو تهسبیح و تهکبیران ههتا دهاته مالا خو، د بهر مهرا بوؤری و نهبو دهرداو ل دهف مه بوو، نهبو دهردائئ گؤتی: ئاخفتنهکی بوئ مه بیژه مضای بگههینیته مه و زیانا ته نهکته، گؤت، پیغه مبهریئ خودئ (سلاف لئ بن) سربهک هنارت، زهریفه، زهلامهک ز وان هات روینشته وی جهئ پیغه مبهریئ خودئ (سلاف لئ بن) ئی دروینشته خوارئ، گؤته زهلامهکی ب رهخ خوؤه: ههکه ته نهم دیتباین دهمئ نهم و دژمن گههشتینه ئیک فلان رابوو دژمنهکی و دربه دانایی و گؤت: ز من بخو و نهز تولاؤزی غیفاری، تو ئاخفتنا وی چاوا دبیینئ؟ گؤت: نهز دبیینم وی خیرا خو نههیلا، ئیکئ دی نهفه گوئی بوو گؤت: نهز دبیینم جو ئیدا نینه، ههفرک چؤن ههتا پیغه مبهریئ خودئ (سلاف لئ بن) گوئی بووی، گؤت: سوبحان الله پاک و پاقرئ بوئ خودئ بن؟ چو نینه یئ خودان خیر بیت و مهدهحیت وی زی بینه کرن، من نهبو دهرداو دیت ب فی دلخوؤش بوو و دهستهاقیئتئ سهریئ خوئ ب بهرفه بلند کر و دگؤت: نهری ته نهفه ز پیغه مبهریئ خودئ (سلاف لئ بن) گوئی بوویه؟ گؤت: بهئی و بهردهوام ئی دزفراند ههتا من گؤت دی کهفیته سهر چؤکیئت خو.

گۆت: رۆژهکا دی د بهر مهرا بۆری ئەبو دهردائی گۆتی؛ ئاخفتنهکی بۆ مه بیژه  
 مفای بگههینیته مه و زیانا ته نهکەت، گۆت، پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆته  
 مه یی ل سهر ههسپان بمهزخیت (مه خسه د پی ههسپیت بۆ جیهادی دهین به  
 کارئینان) وهکی و بیه دهستی خۆ ب سه دهقی فهگری و نهگریت، پاشی رۆژهکا دی د بهر  
 مهرا بۆری ئەبو دهردائی گۆتی؛ ئاخفتنهکی بۆ مه بیژه مفای بگههینیته مه و زیانا ته  
 نهکەت، گۆت، پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت؛ خۆش زهلامه خورمیی ئەسه دی  
 ههکه سهر گوھیت وی پیت درپژ نه بان و ئیزاری وی یی شور نه با، ئەفه گه هشته  
 خورمیی، موسهک هه لگرت سهر گوھیت خۆ ههتا گوھیت خۆ کورت کرن، و ئیزاری خۆ  
 ههتا نیفا لنگی خۆ بلند کر، پاشی رۆژهکا دی د بهر مهرا بۆری ئەبو دهردائی گۆتی؛  
 ئاخفتنهکی بۆ مه بیژه مفای بگههینیته مه و زیانا ته نهکەت، گۆت، من گول  
 پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت؛ (دهمی ئەم ژ خهزایی دزقپین) ب راستی  
 هوین دی چنه دهف براییت خۆ دهواریت خۆ ته رتیب کهن و جلکیت خۆ چیکه ن، و  
 ببنه خال د ناف خه لکیدا ب راستی خودی نه ههز ژ پویچی دکهت و نه کرنا پویچی.  
 799- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 « إزره المسلم إلى نصف الساق، ولا حرج أو لا جناح فيما بينه وبين الكعبين، فما كان أسفل  
 من الكعبين فهو في النار، ومن جر إزاره بطراً لم ينظر الله إليه». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

ژ ئەبی سه عیدی خودی ل، گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: یاباش  
 ئەوه ئیزاری موسلمانان ههتا نیفا لنگی بیت و چو نینه ههتا سهر گۆزه کیدا بیت، و یا د  
 بن گۆزه کاندا یا د ناگریدا و خودی ب چافی دلۆفانیی بهری خۆ نادهته وی یی ئیزاری  
 خۆ ژ خۆمهزن کرن و بهترانی دویف خۆرا بکیشیت.

800- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: مررت على رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 وفي إزاري استرخاء. فقال: « يا عبد الله، ارفع إزارك » فرفعتهم ثم قال: « زد»، فرذت، فما زلت  
 أتحراها بعد. فقال بعض القوم: إلى أين؟ فقال: إلى أنصاف الساقين». رواه مسلم.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، گۆت: ئەز ل بهر پیغه مبهری  
 خودی را بۆری (سلاف لئ بن) و ئیزاری من پیچهکی شور بوو بوو گۆت: یا عه بدوللا  
 ئیزاری خۆ بلند که، من بلند کر، گۆت: هیشتا، من هیشتا بلند کر، پشتی فی بهردوام ئەز  
 بلند کهم، هندهکان گۆت: ههتا کیری؟ گۆت: ههتا نیفا ههردوو لنگان.

801- وعنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « من جر ثوبه خيلاء لم ينظر  
 الله إليه يوم القيامة » فقالت أم سلمة: فكيف تصنع النساء بذيولهن، قال: « يُرخين شبرا ».  
 قالت: إذن تنكشف أفدامهن. قال: « فيرخينه ذراعاً لا يردن ».

رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههركهسى جلکى خۆ ژ خۆ  
 مهزن کرن دویف خۆرا بکیشیت، رۆزا قیامهتی خودی ب چافی دلۆفانیی بهری خۆ نادهته

وى. ئوم سەلەمە گۆت: ژن چ ل دەمانىت خۇ بىكەن؟ گۆت: بلا بھۆستەكى شۆركەن،  
گۆت: ھۆسا دى پىت وى ديار بن، گۆت: بلا گەزەكى درىژكەن و ژ ھى زىدە نەكەن.

## 120- باب استحباب ترك الترفع في اللباس تواضعاً

بابه تی هیلانا خومه زکرنی دجلیدا ژ خوشکاندن

قد سبق في باب فضل الجوع وخشونة العيش جملًا تتعلق بهذا الباب

و دبابه تی قهدری برسی و زیانا زفردا جهند رسته بیټ ب فی بابه تیغه گریډای بورین 802- وعن معاذ بن أنس رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ تَرَكَ اللَّبَاسَ تَوَاضِعًا لِلَّهِ، وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَيْهِ، دَعَاهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رُؤُوسِ الْحَلَائِقِ حَتَّى يُخَيَّرَهُ مِنْ أَيِّ حُلَلِ الْإِيمَانِ شَاءَ يَلْبَسُهَا». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ معازئ کورئ نه نه سی ۱۷ گوت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوت: ههرکه سی جلکه کهئ خوشکاندن بو خودئ بهیلت و نهو بشیت ب دهستخوفه بینیت، روژا قیامه تی خودئ دی ناف هه می خه لکیدا گازیکه تی و دی وئ ب دی و یغه هیلت چ جلکی خودان ئیمانان بقیت بکه ته بهر خو.

## 121- باب استحباب التوسط في اللباس ولا يقتصر على ما يزرى به

لغير حاجة ولا مقصود شرعي

بابه تی باشدانانا نافنجیخازی د جلکاندا و بهردوام جلکیت کیم

بیی هه وجهی و مه بهسته کا شهرعی نه که ته بهر خو

803- عن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إن الله يحبُّ أن يرى أثرَ نِعْمَتِهِ على عبده». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ عمرئ کورئ شوعه بیی ژ بابئ خو، ژ باپیری خو خودئ ژ ههردوویان رازی بیت، گوت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوت: ب راستی خودئ چه زکته نیشانان نیعمه تا خو ل سهر بهنده بی خه ببینیت.

## 122- باب تحريم لباس الحرير على الرجال وتحريم جلوسهم عليه

واستنادهم إليه وجواز لبسه للنساء

بابه تی حرام کرنا جلکی نارمویشی بوزه لامان و هه رامکرنا روینشتنه خوارا وان ل

سهر و پالی خو بدنه ئی و دورستیا کرنه بهر خو بوژئی

804- عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لا تلبسوا الحرير، فإن من لبسه في الدنيا لم يلبسه في الآخرة.» متفق عليه.

و ژ عومهرئ کورئ خه تتابئ ۱۷، گوت پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوت: نارمویشی نه که نه بهر خو، ب راستی بی د دنیا پیدا بکه ته بهر خو وی د ناخره تی دا نه کره بهر خو.

805- وعنه قال: سمعتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقولُ: «إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ» متفقٌ عليه. وفي روايةٍ للبخاري: «مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ». قوله: «مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ»، أي: لَا نَصِيبَ لَهُ.

ژ وی، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: ب راستی نهو نارمویشی دکهته بهر خو یی بی بار. و د ریوایهتهکا بوخاریدا: یی رۆژا قیامهتی بی بار.

806- وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ لَبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ» متفقٌ عليه.

و ژ نههسی ٧٤، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: یی نارمویشی د دنیایدا بکهته بهر خو وی د ناخرهتییدا نهکره بهر خو. 807- وعن علي رضي الله عنه قال: رأيتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ حَرِيرًا، فَجَعَلَهُ فِي يَمِينِهِ، وَذَهَبًا فَجَعَلَهُ فِي شِمَالِهِ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ هَذَيْنِ حَرَامٌ عَلَيَّ دُكُورِ أُمَّتِي». رواه أبو داود بإسنادٍ حسن

و ژ عهلی ٧٤، گۆت: من پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) دیت نارمویشهک هه لگرت دانا رهخی خو یی راستی و زیهرهک هه لگرت و دانا رهخی خو یی چهپی پاشی گۆت: نهف ههردووکه ل سهر زهلامیت ئوممهتا من بییت حهرامن. 808- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «حَرَمَ لِبَاسُ الْحَرِيرِ وَالذَّهَبِ عَلَى دُكُورِ أُمَّتِي، وَأَحَلَّ لِإِنَائِهِمْ». رواه الترمذي وقال حديثٌ حسن صحيح.

ژ نهبی موسایی نهشعهری ٧٤، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) جلیکی نارمویشی و زیهر ل سهر زهلامیت ئوممهتا من بییت حهرام بووین و بو ژنی بییت حهلال بووین.

809- وعن حذيفة رضي الله عنه قال: هَمَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَشْرَبَ فِي آيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِصَّةِ، وَأَنْ نَأْكُلَ فِيهَا، وَعَنْ لُبَسِ الْحَرِيرِ وَالذَّبْيَاجِ وَأَنْ نَجْلِسَ عَلَيْهِ. رواه البخاري.

ژ نهبی حوزهيفهی ٧٤، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) نههیا مه یی کری ئەم ب نامانی زیری و زیفی فهخوین، و تییدا بخوین، و جلیکی نارمویشی و کراسی بهر و بهتهن نارمویش بکهینه بهر خو و ل سهر روینینه خواری.

## 123- باب جواز لبس الحرير لمن به حكمة

### بابهتی دوروستیا کرنه بهرا نارمویشی بو یی خوریانهک لی بیت

810- عن أنس رضي الله عنه قال: رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزَّيْبِرِ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رضي الله عنهما في لبسِ الْحَرِيرِ حِكْمَةً بَعْدَهُمَا. متفقٌ عليه.

و ژ نهسی ۱۷، گۆت: پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لی بن) ده‌ستویری بۆ زوبه‌یری و عه‌بدولرهمانی کوری عه‌وفی دا خودی ژ هه‌ردووین رازی بیت نارموشی بکه‌نه به‌ر خو، ژ به‌ر خوریانه‌کی ل ده‌ف هه‌ردووکان هه‌بوو.

## 124- باب النهی عن افتراش جلود النمرور والركوب علیها

### بابه‌تی نه‌هی ژ رائیخستنا که‌قلیت بنگان و ل سهر سیاربن

811- عن معاوية رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَرْكَبُوا الْحِزَّ وَلَا التَّمَارَ ». حديث حسن، رواه أبو داود وغيره بإسنادٍ حسنٍ.

و ژ موعاوییه‌ی ۱۷، گۆت: پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ل سهر زینی ب نارموشی کراسکری و ل سهر که‌قلی پلنگی نه‌سویاربن.

812- وعن أبي المليح عن أبيه، رضي الله عنه، أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ جُلُودِ السَّبَاعِ. رواه أبو داود، والترمذي، والنسائي بأسانيد صحاح. وفي رواية الترمذي: نَهَى عَنْ جُلُودِ السَّبَاعِ أَنْ تُفْتَرَشَ.

و ژ نه‌بی مه‌لیحی ژ بابی خو ۱۷، گۆت: پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لی بن) نه‌هی ل سویاریبونی کری ل سهر که‌قلی ده‌به‌یان (چونکی نیشانا خو مه‌زنگرنییه) و د ریوایه‌تا ترمزیدا: نه‌هی کری که‌قلیت ده‌به‌یان بینه رائیخستن (هه‌لبه‌ت هه‌که بی‌ت نه‌گه‌ماره‌کری بن، یان بۆ خو مه‌زنگرنی بیت).

## 125- باب ما يقول إذا لبس ثوباً جديداً أو نعلأ أو نحوه

### بابه‌تی کا دی چ بیژیت هه‌که جلکه‌کی نوی کره به‌ر خو یان پیللاهه‌کا نوی کره پی خو

813- عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَجَدَّ ثَوْباً سَمَّاهُ بِاسْمِهِ عِمَامَةً، أَوْ قَمِيصاً، أَوْ رِدَاءً يَقُولُ: « اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ خَيْرَهُ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ ». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

ژ نه‌بی سه‌عیدی خودری ۱۷، گۆت: پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لی بن) هه‌که جلکه‌کی نوی کره به‌ر خو نافئ وی دگۆت: شاشک یان هه‌میس یان عه‌با و دگۆت: یا خودی هه‌مد و شوکور بۆ ته بن، ته کره به‌ر من، نه‌ز داخوازا باشییا وی ژ ته دکه‌م و باشییا بۆ هاتیه چی‌کرن و نه‌ز خو ب ته ده‌پاریزم ژ خربیا وی و ژ خرابیا بۆ هاتیه چی‌کرن.

126- باب استجاب الابتداء باليمين في اللباس  
بابهتی باشدانانا دهسپیگرنی ب رهخی راستی د جلکاندا  
هذا الباب قد تقدم مقصوده وذكرنا الأحاديث الصحيحة فيه.  
مهخسهدا فی بابهتی بوری و مه هدیسیت دورست تیدا گوتن.

## کتاب آداب النوم

### 5 - کتیباً تَوْر و رهوشتیتِ نفسْتنی

#### 127- باب آداب النوم والاضطجاع والقعود والمجلس والجلس والرؤیا

#### بابه تی تَوْر و رهوشتیتِ نفسْتنی و دریزکرنی و روینشتنی و جفتی

#### و هه قالی دیوانی و خه ونان

814- عن البراء بن عازب رضي الله عنهما قال: كَانَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ نَامَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ أَسَلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَى مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَتَبَيَّنَ الَّذِي أُرْسَلْتُ». رواه البخاري بهذا اللفظ في كتاب الأدب من صحيحه.

ژ بهرائی کورئ عازبی خودئ ژ ههردووبان رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن)، ده می دچۆ سهر نفینیت خو ل سهر ته نشتا راستی دنفست و پاشی دگۆت: یا خودئ من خو سپارته ته و من خو ته سلیمی فهرمانا ته کر، و من بهری دلئ خو و نارسته یا خو دا ته (یان مه خسه دا من ب په رستنا من توی)، و من کار و باریت خو ب هیقییا ته فه هیلان، و من پشتا خو ب ته گهرم کر و راست کر، د هیقییت دلؤفانییا ته دا و د ترسیت نیزایا ته دا، ب راستی زفرین و رمفین ژ ته نینه هه ربؤ دهف ته نه بیت، من باوهری ب وئ کتیباً ته ئینایه خواری و ب پیغه مبهری ته هنارتی ئینا. 815- وعنه قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وُضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، وَقُلْ: «وَذَكَرْ حَوْءَهُ، وَفِيهِ: «وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ» متفق عليه.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆته من: هه که تو چۆیه سهر نفینیت خو ده ستنفزی بگره، ده ستنفزی خو بؤ نفیزی، پاشی خو ل سهر لایئ خو یئ راستی دریزکه و بیژه. و وهکی وئ گۆت. پاشی گۆت: بلا ئه فه دویمهیک ناخفتن بیت تو بیژی.

816- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ إِحْدَى عَشْرَةَ رُكْعَةً، فَإِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ، ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَجِيءَ الْمُؤَدِّنُ فَيُؤَدِّنُهُ، متفق عليه.

ژ عائشایی ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) یازده رکعت د شه فیدا دکر، و ده می سپیده دهر دکهفت دوو رکعتی سفاک دکر و خو ل سهر ته نشتا رهخی راستی دریز دکر، هه تا بانگه فان دهات ناگه هدار دکر خه لک بیت هاتین.

817- وعن خُدَيْفَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: «كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ وَضَعَ يَدَهُ تَحْتَ خَدِّهِ، ثُمَّ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أُمُوتُ وَ أَحْيَا» وَإِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ». رواه البخاري.

و ژ حوزهیضی ۱۴، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) دهمی دچو سهر نفینتی خو دهستی خو ددانا بن رویی خو و دگۆت: یا خودی ب ته نهز دنقم و رادبم. و دهمی رادبوو دگۆت: حهمد و شوکر بو خودی نهوی نه هشیارکرین پشتی نه نماندین، و زفرین همر بو دهف و بیه.

818- وعن يعيش بن طخفة الغفاري رضي الله عنهما قال: قال أبي «بينما أنا مضطجع في المسجد على بطني إذا رجلٌ يُحرّكني برجله فقال « إِنَّ هَذِهِ صَجْعَةٌ يَبْغِضُهَا اللهُ » قال: فَتَنَظَّرْتُ، فَإِذَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

و ژ یهعیشی کوری تهحفهیی غیفاری خودی ژ ههردوویمان رازی بیت، گۆت: بابی من گۆت: وهختهکی نهز ل مزگهفتی ل سهر زکی خو یی نفستی بووم، من زانی زهلامهک من ب بی خو یی دلفلمینیت و گۆت: نهفه نفستنهکه خودی حهژی ناکهت، گۆت: من هو بهری خو دایی نهو زهلام پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لی بن).

819- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللهُ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللهِ تَعَالَى تِرَةٌ، وَمَنْ اضْطَجَعَ مُضْطَجَعًا لَا يَذْكُرُ اللهُ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللهِ تِرَةٌ » رواه أبو داود بإسنادٍ حسن.

و ژ نهبی هورمیره ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههرکهسی روینشتهکی روینيته خوارئ و خودی تیدا ل بیرا خو نهئینیت و زکری خودایی مهزن نهکته، نهو روینشتن ژ خودی ل سهر وی پهشیمانی و کیماسییه، و ههرکهسی نفستنهکی بنفیت و خودی تیدا ل بیرا خو نهئینیت و زکری خودایی مهزن نهکته، نهو نفستن ژ خودی ل سهر وی پهشیمانی و کیماسییه.

128- باب جواز الاستلقاء على القفا ووضع إحدى الرجلين على الأخرى إذا لم يخف

انكشاف العورة وجواز القعود متربعا ومحتبيا

بابهتی دورستیا خودریژکرنی ل سهر پاتکی و پییهکی بدانیته سهر پییهکی ههکه نهترسیت شهرمینگه ههرکه فیت و دورستیا روینشتنا دهست ل بهر چوکان و ژ قوینقه 820- عن عبد الله بن يزيد رضي الله عنه أنه رأى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَلْقِيًا فِي الْمَسْجِدِ وَاضِعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى مُتَّفِقًا عَلَيْهِ.

ژ عهبدوللایی کوری یهزیدی ۱۴، وی پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) ل مزگهفتی دیت ل سهر پاتکا خو یی دریز کری بوو پییهک ل سهر بی دیرا هافییتبوو.

821- وعن جابر بن سمرة رضي الله عنه قال: « كان النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى الْفَجْرَ تَرَبَّعَ فِي مَجْلِسِهِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ حَسَنَاءَ » حَدِيثٌ صَحِيحٌ، رواه أبو داود وغيره بأسانيد صحيحة.

و ژ جابر کورئ سەمورەى ٧١، گۆت: پێغەمبەرئ خودئ (سلاف لئ بن) دەمئ نغیژا سبیدئ دکر ل سەر پانیا پیت خو د جهئ خو دا دروینشته خواری هەتا رۆژ رۆن دەردکەفت.

822- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: رأيت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بفناء الكعبة مُحْتَبِئاً بِيَدَيْهِ هَكَذَا، وَوَصَفَ بِيَدَيْهِ الْاِحْتِبَاءَ، وَهُوَ الْقَرْفُصَاءُ رواه البخاري.

و ژ ئیبن عومەری، خودئ ژ هەردوو یان رازی بیت، گۆت: من پێغەمبەرئ خودئ (سلاف لئ بن) ل حەوشا کەعبئ دیت دەستت خو دابوونە چۆکیت خو و پالا خو دابوو.

823- وعن قَيْلَةَ بِنْتِ مَحْرَمَةَ رضي الله عنها قالت: رأيت النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وهو قَاعِدٌ الْقَرْفُصَاءَ فلما رأيت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُتَحَسِّعَ فِي الْجِلْسَةِ أُرْعِدْتُ مِنَ الْفَرَقِ. رواه أبو داود، والترمذي.

و ژ قەیلەیا کچا مەخرەمەى ٧١، گۆت: من پێغەمبەرئ خودئ (سلاف لئ بن) دیت دەستت خو دابوونە چۆکیت خو و پالا خو دابوو، فێجا دەمئ من پێغەمبەرئ خودئ (سلاف لئ بن) یی زێدە ب ترس د روینشتنا خو دا دیتی ئەز ژ ترساندا لەرزیم. 824- وعن الشريد بن سُوَيْدٍ رضي الله عنه قال: مر بي رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وأنا جالس هكذا، وَقَدْ وَضَعْتُ يَدِي الْيُسْرَى خَلْفَ ظَهْرِي وَاتَّكَأْتُ عَلَى الْيَدِ الْيُسْرَى فَقَالَ: اتَّقَعْدُ قَعْدَةَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ، رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ شەریدئ کورئ سوویدی ٧١، گۆت: پێغەمبەرئ خودئ (سلاف لئ بن) د بەر منرا بۆری و ئەز هۆسا یی روینشتی بووم، من دەستئ خو یی چەپی دابوو پشت خو و من پالا خو دابوو پانیا دەستئ خو، ئینا گۆت: چاوا تو روینشتنا وان پیت کەرب و غەزەب لئ هاتیەکرن (نانکو جو یان) دروینیە خواری.

## 129- باب في آداب المجلس والجلوس

### بابەتئ تۆر و ئەدەبئ روینشتئ و روینشتئ

825- عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ « لَا يُقِيمَنَّ أَحَدُكُمْ رَجُلًا مِنْ مَجْلِسِهِ ثُمَّ يَجْلِسُ فِيهِ وَلَكِنْ تَوَسَّعُوا وَتَمَسَّحُوا » وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا قَامَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ مَجْلِسِهِ لَمْ يَجْلِسْ فِيهِ. متفق عليه.

و ژ ئیبن عومەری، خودئ ژ هەردوو یان رازی بیت، گۆت: پێغەمبەرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: کەس ژ هەووە چو مروفان ژ جهئ وی نەراکەت و پاشی ل جهئ

وی روینیتہ خواری، بہ لئی جہی بکہن و بہر فرہگہن. و ئیبن عومہر ہہکہ زہلامہک بؤ ل جہی خؤ راببا لئ نہ دروینشتہ خواری.

826- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إذا قام أحدكم من مجلسٍ ثم رجع إليه فهو أحقُّ به » رواه مسلم.

ژ ئەبی ھورہیرہ لآ گۆت: پئغہمبەری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ھەکە ئیک ژ ھەوہ ژ جہی خؤ رابوو و ھاتیفہ، ئەو ب وی جہی ھەژیترہ.

827- وعن جابر بن سمرّة رضي الله عنهما قال: « كُنَّا إِذَا أَتَيْتَنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَلَسَ أَحَدُنَا حَيْثُ يَنْتَهِي ». رواه أبو داود. والترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ جابری کوری سەمورە، خودی ژ ھەردوو یان رازی بیت، گۆت: دەمی ئەم دەھاتینە دەف پئغەمبەری (سلاف لئ بن) ئیک ژ مە ل جہی دگەھشتی لئ دروینشتہ خواری.

828- وعن أبي عبد الله سلمان الفارسي رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَيَتَطَهَّرُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ وَيَدْهُنُ مِنْ دُهْنِهِ أَوْ يَمَسُّ مِنْ طِيبٍ بَيْنَهُ ثُمَّ يَخْرُجُ فَلَا يُفْرَقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ ثُمَّ يُصَلِّي مَا كَتَبَ لَهُ ثُمَّ يَنْصِتُ إِذَا تَكَلَّمَ الْإِمَامُ إِلَّا غَفَرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى » رواه البخاري.

ژ ئەبی عەبدوولایی سەلمانئ فارسی لآ گۆت: پئغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نینە ئیک ژ ھەوہ رۆژا خوتبی خؤ بشۆت و ھندی بشیت خؤ پاقزکەت، و خؤ ب دوونی خؤ دووندەت، یان گولافا مالا خؤ ل خؤ بەدەت، و پاشی دەرکەفیت و دوو مرؤفان لیکفە نەکەت، (ئانکو دو یان لیک نەدەتە پاش و د مابەینا واندا بروینیتە خواری) پاشی ھند سونەتان بکەت ھندی خودی بؤ نفیسین، پاشی گوھئ خؤ بەدەتە ئیمامی ھەکە ئاخفت، ھەکە خودی گونەھیت وی ییت مابەینا خوتبا وی و یادیدا ژئ نەبەت.

829- وعن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا يَجُلُّ لِرَجُلٍ أَنْ يُفْرَقَ بَيْنَ اثْنَيْنِ إِلَّا بِأَذْنِهِمَا » رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

ژ عەمرئ کوری شوەیبی ژ بابئ خؤ ژ بابیری خؤ لآ گۆت: پئغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نەدورستە بؤ مرؤفی دوو مرؤفان لیکفەکەت و د مابەینا واندا بروینیتە خواری ب دەستویریا وان نەبیت.

وفي رواية لأبي داود: « لا يجلس بين رجلين إلا بإذنهما ».

و د ریاوایەتەکا ئەبو داویدیدا : د مابەینا دوو مرؤفاندا نەروینیتە خواری ب دەستویریا وان نەبیت.

830- وعن حذيفة بن اليمان رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ مَنْ جَلَسَ وَسَطَ الْحُلُقَةِ. رواه أبو داود بإسناد حسن.

و ژ حوزمیضی یه مانی ۱۴، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) له عنه تیت ل وی کرین یی ل نیفه کا دیوانیدا دروینیته خوار.

وروی الترمذی عن ابي مجلزي أن رجلاً فعند وسط حلقة فقال حذيفة: ملغون على لسان محمد صلى الله عليه وسلم أو لعن الله على لسان محمد صلى الله عليه وسلم من جلس وسط الحلقة. قال الترمذي: حديث حسن صحيح.

و ترمزی ژ ئەبی میحلهزی فه گێرایه: زهلامهك نیفه کا دیوانه کیدا روینشته

خوار، ئینا حوزمیضی گۆت: ل سهر ئەزمانی موحه ممه دی (سلاف لی بن) یی

له عنه تکریه یان خودی ل سهر ئەزمانی موحه ممه دی (سلاف لی بن) یی له عنه تکری یی نیفه کا دیوانیدا بروینیته خوار.

831- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم

يقول « خَيْرُ الْمَجَالِسِ أَوْسَعُهَا » رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط البخاري.

و ژ ئەبی سه عیدی خودی ۱۴، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف

لی بن) دگۆت: باشترین دیوان یا بهر فره تره.

832- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « مَنْ

جَلَسَ فِي مَجْلَسٍ فَكُتِرَ فِيهِ لَعْنُهُ فَقَالَ قَبْلَ أَنْ يَقُومَ مِنْ مَجْلِسِهِ ذَلِكَ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ: إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا كَانَ فِي مَجْلِسِهِ ذَلِكَ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ ئەبی هورمیره ۱۴، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه ركه سی

دیوانه کی بروینیت و ناخفتنا وی یا بی هایده تیدا زیده ببیت و بهری ژ جهی خو رابیت بیژیت: ئەز ته ژ هه می کیماسییا پاک و پاقر دکمه یا خودا و ب هاریکارییا ته، چو خودا و په رستییت راست و دورست نین تو نه بی، ئەز داخوازا گونه ه ژیرنی ژ ته دکمه و تهوبه دکمه ته. خودی دئ گونه هییت وی ییت وی روینشتنی ژئ بهت.

833- وعن أبي بزة رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول بأخرة

إذا أراد أن يقوم من المجلس « سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ » فقال رجل يارسول الله إِنَّكَ لَتَقُولُ قَوْلًا مَا كُنْتَ تَقُولُهُ فِيمَا مَضَى ؟ قال: « ذَلِكَ كَفَّارَةٌ لِمَا يَكُونُ فِي الْمَجْلِسِ » رواه أبو داود، ورواه الحاكم أبو عبد الله في المستدرک من رواية عائشة رضي الله عنها وقال: صحيح الإسناد.

و ژ ئەبی بهرزه ی ۱۴، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) دویماهیكا

ناخفتنا ده می دفیا ژ جهی خو رابیت دگۆت: ئەز ته ژ هه می کیماسییا پاک و پاقر دکمه یا خودی و ب هاریکارییا ته، چو خودا و په رستییت راست و دورست نین تو نه بی، ئەز داخوازا گونه ه ژیرنی ژ ته دکمه و تهوبه دکمه ته. زهلامه کی گۆت: یا پیغهمبهری

خودى تو ناخفتهكى ديبىزى بهرى نوکه ته نه دکوت؟ گوت: نه و ژپرنه بو تشتى د ديوانيدا دهپته گوتن.

834- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قَلَّمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُومُ مِنْ مَجْلَسٍ حَتَّى يَدْعُوَ بِوَلَاءِ الدَّعْوَاتِ «اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ حَشِيَّتِكَ مَا تَحُولُ بِهِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعْصِيَتِكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تَبْلُغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ، وَمِنْ أَلْيَقِينَ مَا تُهَوِّنُ بِهِ عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا. اللَّهُمَّ مَتَّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُوتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا، وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَارَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمْنَا، وَانصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا، وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا» رواه الترمذي وقال حديث حسن.

و ژ ئيبين عومهري، خودى ژ ههردويان رازى بيت، گوت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) كيم جاران ژ جهى خو رادبوو ههتا نهف دوعايه نهكربان: خودى وؤ هند ترسا خو ب رزقى مه بکه، خو ژ نهگوهداريا ته بدهينه پاش، و هند گوهداريا خو ب رزقى مه بکه مه بگه هينيته بهحهشتا ته، و هند باوهرييا راست و دورست ب رزقى مه بکه ناتاف و نهخوشييت دنيايى ل سهر مه سفك بکهت، و مه ب چاف و گوھ و هيزى خو ب بکه هندی تو مه بهيلييه ساخ، و فان دوعايان و فان داخوازن بده وپرسيت مه، و تو ليت مه ژ وى فهکه يى ستهم ل مه كرى، و مه ب سهر وى بيخه يى دژمناهييا مه بکهت، و به لا و نهخوشيا مه نهکه د دينى مه دا، و دنيايى نهکه مه زنترين خه ما مه و نهکه دوپماهييا زانينا مه، و كهسى ب گونه هيت مه ل سهر مه زال نهکه، گو نه ژ ته بترسيت و نه رحمت و دلوفانييى ب مه ببهت.

835- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلَسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ جِيفَةِ حِمَارٍ وَكَانَ هُمْ حَسْرَةً» رواه أبو داود بإسناد صحيح.

ژ نه بي هورهيره لا گوت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گوت: نينه هنده مروف روينشتهكى بروينه خوارى و زكرى خودى تيدا نهكه ن و خودى ل بيرا خو نهئين، ههکه نهو نهراين ههروهكى ل سهر كهله خهكى وهكى يى كهري رادبن و نهو روينشتن دى بو بيته بهشيمايى.

836- وعنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ تَعَالَى فِيهِ وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ فِيهِ إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تَرَةٌ، فَإِنْ شَاءَ عَذَّبْتَهُمْ، وَإِنْ شَاءَ غَفَرْتَهُمْ» رواه الترمذي وقال حديث حسن.

ژ وى، گوت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گوت: نينه هنده مروف روينشتهكى بروينيته خوارى و خودى تيدا ل بيرا خو نهئين و زكرى خودايى مهزن نهكه ن، و سهله واتان تيدا نهدهنه سهر پيغه مبهري خو ههکه نهو روينشتن ل سهر وان نهبيته بهشيمايى و كيماسى، فيجا ههکه خودى فيا ژ بهر وى كيماسيى دى وان نيزا دمت، و ههکه فيا دى بو گونه هيت وان ژى بهت.

837- وعنه عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ « مَنْ قَعَدَ مَقْعَدًا لَمْ يَذْكُرِ اللهُ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللهِ تَرَةً، وَمَنْ اضْطَجَعَ مُضْطَجَعًا لَا يَذْكُرُ اللهُ تَعَالَى فِيهِ كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ اللهِ تَرَةً » رواه أبو داود. وقد سبق قريبا، وشرَحْنَا « التَّرَّةَ » فِيهِ

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: و ژ نهی هورهیره ۱۷  
گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههرکهسی روینشتهکی بروینته  
خواری و خودی تیدا ل بیرا خو نهئینیت و زکری خودایی مهزن نهکته، نهو روینشتن  
ژ خودی ل سهر وی پهشیمانی و کیماسییه، و ههرکهسی نفستنهکی بنفیت و خودی  
تیدا ل بیرا خو نهئینیت و زکری خودایی مهزن نهکته، نهو نفستن ژ خودی ل سهر وی  
پهشیمانی و کیماسییه.

## 130- باب الرؤيا وما يتعلق بها بابه تي خهونا و تشتي پيغه گريدايي

قال الله تعالى: \* چے سے ئے ئے ئے (الروم: من الآية 23) \* . و ژ نيشانييت

مهزنا تي و دسته لاتداريا وي، نفستنا هه وهيه د شهف و رۇژاندا.

838- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول:

« لَمْ يَبْقَ مِنَ النَّبُوءَةِ إِلَّا الْمُبَشِّرَاتُ » قالوا: وَمَا الْمُبَشِّرَاتُ؟ قال: « الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ » رواه البخاري.

و ژ نه بي هورهيره ۱۷ گۆت: من گول پيغه مبهري خودي بوو (سلاف لئ بن)

دگۆت: ژ مزگينيان پيغته تر ژ پيغه مبهراتيي نه مايه. گۆتن: مزگيني چنه؟ گۆت: خهونييت باش و راستن.

839- وعنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إِذَا اقْتَرَبَ الرَّمَانُ لَمْ تَكْذُ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ

تَكْذِبُ، وَرُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ » متفق عليه. وفي رواية: « أَصْدَقُكُمْ رُؤْيَا: أَصْدَقُكُمْ حَدِيثًا ».

ژ وي، گۆت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گۆت: هه كه دويماهيكا دنيايي

نيزيك بوو، نيزيكه خهونييت خودان باومري دره و نه دهر كهفن، و خهونييت خودان باومري پشكه كه ژ چل و شهش پشكان ژ پيغه مبهراتيي.

840- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَسِيرَاتِي فِي

الْيَقِظَةِ أَوْ كَأَنَّهَا رَأَى فِي الْيَقِظَةِ لَا يَتَمَثَّلُ الشَّيْطَانُ بِي ». متفق عليه.

و ژ وي، گۆت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گۆت: هه كه سي نه ز د

خهونييدا ديتم، نه و دي من هسيار بينيت، يان ههروهكي وي نه ز هسياري ديتيم، شهيتان نه شيت خو بينيته سهه خولكي من.

841- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه أنه سمع النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول:

« إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ رُؤْيَا يُحِبُّهَا فَإِنَّمَا هِيَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ عَلَيْهَا وَلْيُحَدِّثْ بِهَا فِي رِوَايَةٍ: فَلَا يُحَدِّثُ بِهَا إِلَّا مَنْ يُحِبُّ وَإِذَا رَأَى غَيْرَ ذَلِكَ مِمَّا يَكْرَهُ فَإِنَّمَا هِيَ مِنَ الشَّيْطَانِ فَلْيَسْتَعِذْ مِنْ شَرِّهَا وَلَا يَذْكُرْهَا لِأَحَدٍ فَإِنَّمَا لَا تَضُرُّهُ » متفق عليه.

و ژ نه بي سهه عيدي خودي ۱۷، گول پيغه مبهري خودي بوو (سلاف لئ بن)

دگۆت: هه كه نيكا ژ هه وه خهونه كا جهزي دكهت ديت، ب راستي نه و ژ خودايي مهزنا،

بلا همدا خودي ل سهه بكهت، و بلا بيژيت. و د ريوايه ته كا ديذا: بلا بو كه سي

نه بيژيت بو وي نه بيت يي جهزي دكهت، و هه كه نه وه سا ديت ژ تشتي پي نه خوش، ب

راستي نه و ژ شهيتانييه، بلا خو ب خودي ژ خرابيا وي بباريژيت و بلا بو كه سي

نه بيژيت، هنگي زياني ناگه هيني تي.

842- وعن أبي قتادة رضي الله عنه قال: قال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الرَّؤْيَا الصَّالِحَةُ فِي رَوَايَةِ الرَّؤْيَا الْحَسَنَةَ مِنَ اللَّهِ، وَالْحُلْمُ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَمَنْ رَأَى شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَنْفُثْ عَنْ شِمَالِهِ ثَلَاثًا، وَلْيَتَعَوَّذْ مِنَ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ » متفق عليه. « النَّفْثُ » نَفْخٌ لَطِيفٌ لَارِيقٍ مَعَهُ.

ژ نهبی قهتادهی پا گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خهونا دورست، و د ریوایهتهکا دیدا: خهونا خووش ژ خودییه، و خهونا نه خووش (کریت) ژ شهیتانییه، ههرکهسی خهونهکا نه خووش دیت، بلا سی جارن رهخی خوئی چهپی تفکته، و بلا خو ب خودی ژ شهیتانی بپاریزیت، ب راستی هنگی زیانی ناگههینیتی.

843- وعن جابر رضي الله عنه عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ الرَّؤْيَا يَكْرَهُهَا فَلْيَبْصُقْ عَن يَسَارِهِ ثَلَاثًا، وَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا، وَلْيَتَحَوَّلْ عَن جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ » رواه مسلم.

و ژ جابری پا گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه ئیک ژ ههوه خهونهکا پی نه خووش دیت بلا سی جارن رهخی خوئی چهپی تفکته، و بلا سی جارن خو ب خودی ژ شهیتانی بپاریزیت، و بلا خو ل سهر تهنشتا نهو ل سهر بگوهرینیت.

844- وعن أبي الأسقع وائلة بن الأسقع رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ مِنْ أَعْظَمِ الْفَرَى أَنْ يَدْعِيَ الرَّجُلُ إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ، أَوْ يُرِي عَيْنَهُ مَا لَمْ تَرَ، أَوْ يَقُولَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ يَقُلْ » رواه البخاري.

و ژ نهبی لئهسقهعی واسيلهیی کوری ئه لئهسقهعی پا گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی درهوا ژ ههمیان مهزنتر ژ درهویت کریت، ئهوه مروؤف خو بگههینیته نه بابی خو یان ژ درهوفه بیژیت من ئهفه د دخهونا خو دا یا دیتی، یان وئ ل سهر پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) بیژیت یا نهگۆتی.



847- وعن أبي غمارة البراء بن عازب رضي الله عنهما قال: أمرنا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعِ: «بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ. وَاتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ، وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ، وَنَصْرِ الضَّعِيفِ، وَعَوْنِ الْمَظْلُومِ، وَأَفْشَاءِ السَّلَامِ، وَإِبْرَارِ الْمُقْسَمِ» متفق عليه، هذا لفظ إحدى روايات البخاري. و ذئبي عومارة، بئراني كورئ عازبي خودئ ذهتردووبان رازی بیت، طوت: تیغه مبهتری خودئ (سلاف لئ بن) ئه مری مة ب حةفت تشتان کر: ئه مری مة ب سةر ءه دانا نة ساخی کر، و ب دو یفضؤنا جة نازة، و ب دو عاکرنا رة حمئ بؤ بینشکظة دای، و ب سةر ئیخستن و هاریکرنا بیضار ءة، و ب هاریکرنا سة ملیکرئ، و ب بة لاکرنا سلاظئ، و ب جهئنا سویندا سویندخوری (هة لبة ت هة کة طونه تیدا نة بیت).

848- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ « لا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَوْلَا أَدْلُكُمْ عَلَيَّ شَيْءٌ إِذَا فَعَلْتُمْوهُ تَحَابَبْتُمْ؟ أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ » رواه مسلم.

و ژ ئه بی هور هیره لا گؤت: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گؤت: هوین ناچنه به حه شتئ حه تا هوین باورئئ نهئین، و هوین باورئئ نائینن هه تا هوین حه ژ ئیک و دوو نه کهن، ئه رئئ نه ژ تشته کئ نیشا هه وه نه دم هه که هوین بکهن، هوین حه ژ ئیک و دوو بکهن؟ سلافئ ما بهینا خودا به لافکهن.

849- وعن أبي يوسف عبد الله بن سلام رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول « يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَفْشُوا السَّلَامَ، وَأَطْعَمُوا الطَّعَامَ، وَصَلُّوا الْأَرْحَامَ، وَصَلُّوا النَّاسَ نِيَامًا، تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ ئه بی یوسف عه بدوللائی کورئ سه لامئ لا گؤت: من گول پیغه مبهرئ خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگؤت: گه لی خه لکی سلافئ به لاف بکهن، و زادی و خوارئئ بدهن، و باشئئ دگه ل مرو فئت خو بکهن، و خه لکی نفستی، شه فتنفیزان بکهن، ب سلامه تی دئ چنه به حه شتئ.

850- وعن الطفيل بن أبي بن كعب أنه كان يأتي عبد الله بن عمر فيغدو معه إلى السوق، (قال) فإذا غدونا إلى السوق لم يمر عبد الله على سقِاط ولا صاحب بيعة ولا مُسكين ولا أحد إلا سلم عليه، قال الطفيل: فَجِئْتُ عبد الله بنَ عُمَرَ يَوْمًا فَاسْتَبَعْنِي إِلَى السُّوقِ فَقُلْتُ لَهُ: مَا تَصْنَعُ بِالسُّوقِ وَأَنْتَ لَا تَقِفُ عَلَى الْبَيْعِ وَلَا تَسْأَلُ عَنِ السَّلْعِ وَلَا تَسُومُ بِمَا وَلَا تَجْلِسُ فِي مَجَالِسِ السُّوقِ؟ وَأَقُولُ اجْلِسْ بِنَا هُنَا نَتَحَدَّثُ، فَقَالَ يَا أَبَا بَطْنٍ. وَكَانَ الطُّفَيْلُ ذَا بَطْنٍ إِذَا نَعُدُو مِنْ أَجْلِ السَّلَامِ نُسَلِّمُ عَلَى مَنْ لَقِينَاهُ، رواه مالك في الموطأ بإسناد صحيح.

و ژ توفه یلی کورئ ئوبه یئ کورئ که عبئ، ئه وه دهاته دهف عه بدوللائی کورئ عومه رئ، دگه ل دچؤ سوئکئ، (گؤت) ده مئ ئه م دچؤینه سوئکئ عه بدوللا ل بهر فروشکاره کئ تشتئت کئیم و که فن و نویرا و نه ل بهر فروشکاره کئ تشتئت بهر که فتیرا و نه ل بهر به لنگاز ه کئیرا و نه ل بهر که سه کئیرا نه دبؤری هه که سلاف نه کربایئ، توفه یلی

گوٽ: رُوڙهڪي ٺهز هاتمه دهف عهبدووللايي ڪوري عومهرى، ڙ من خواست ٺهز دگهل وى بجهه سويڪي، من گوٽي، ما تو ل سويڪي چ دكهى، نه تو ل سهر ڪرپنهڪي دراوهستي و نه تو پسيارا تشتهڪي دكهى، و نه پسيارا فايدئ وان دكهى، و نه ل ديوانخانيٽ سويڪي دروينيه خوارئ؟! و ٺهز دبيڙمه ته دا ل فيري بروينينه خوارئ سوحبهتئ بكهين، گوٽ: يا خوداني زكى - و توفهيل خودان ڪهرش بوو - ٺهم ڙ بهر سلافڪرنئ دهينئ! يئ مه ديت دي سلافڪهيني.

## 132- باب كيفية السلام

### بابه تي چاوانيا سلافڪرنئ

يستحب أن يقول المبتدئ بالسلام : السلام عليكم ورحمة الله وبركاته . فيأتي بضمير الجمع وإن كان المسلم عليه واحدا ، ويقول المجيب : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته . فيأتي بواو العطف في قوله : وعليكم .

يا باش يئ دهستپيڪي سلافئ دكهت بيڙيت: السلام عليكم ورحمة الله وبركاته. و جهنافئ ڪؤمي ب ڪار بينيت خو ههڪه ٺهوي سلاف دكهته سهر ٺيڪ بيت، و يئ بهرسفي ددهت و سلافئ وهردگيڙيت بيڙيت: وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته. و اووا عهتفي دگهل بيڙيت.

851- عن عمران بن حصين رضي الله عنهما قال: جاء رجل إلى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، فَرَدَّ عَلَيْهِ ثُمَّ جَلَسَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «عَشْرٌ» ثُمَّ جَاءَ آخَرَ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ، فَرَدَّ عَلَيْهِ فَجَلَسَ، فَقَالَ: «عَشْرُونَ»، ثُمَّ جَاءَ آخَرَ فَقَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ، فَرَدَّ عَلَيْهِ فَجَلَسَ، فَقَالَ: «ثَلَاثُونَ». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن.

و ڙ عيمرائئ ڪوري حوسهيني خودئ ڙ ههردوويان رازي بيت، گوٽ: زهلامهڪ هاته دهف پيغهمهبري (سلاف لئ بن) گوٽ: السلام عليكم، سلافا وى وهرگيڙا و پاشي روينشت ٺينا پيغهمهبري (سلاف لئ بن) گوٽ: ٺهفه دهه خير، پاشي ٺيڪي دي هات و گوٽ: السلام عليكم وَرَحْمَةُ اللهِ، سلافا وى وهرگيڙا و روينشت ٺينا گوٽ: ٺهفه بيست خير، پاشي ٺيڪي دي هات و گوٽ: السلام عليكم وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ، سلافا وى وهرگيڙا و روينشت ٺينا گوٽ: ٺهفه سيه خير.

852- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((هذا جبريل يقرأ عليك السلام)) قالت: قلت: ((وعليّ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ)) متفق عليه. و ڙ عائشايئ ۱۷، گوٽ: پيغهمهبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوٽه من: ٺهفه جبرائيله سلافان ل ته دكهت، گوٽ: من گوٽ: سلافيٽ خودئ و دلوفانيا وى و بهرمهڪت و زيدهي و پيرؤزيا وى ل سهر بن.

وهكذا وقع في بعض روايات الصحيحين: ((وَبَرَكَاتِهِ)) وفي بعضها بحذفها، وزيادة الثقة مقبولة.

هؤسا د هنده ريوايه تيتت سه حجه مينيدا (بوخارى و موسليدا) هاتيه: (وَبَرَكَاتِهِ) و د هنده كاندا نه هاتيه، و زيدهميا جهن باومري يا قه بويله.  
853- وعن أنس رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كان إذا تكلم بكلمة أعادها ثلاثاً حتى تُفهم عنه، وإذا أتى على قوم فسلم عليهم سلم عليهم ثلاثاً، رواه البخاري. وهذا محمولٌ على ما إذا كان الجمعُ كثيراً.

و ژ نه نسي ٧٧، گوٹ: پیغهمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) ههكه ناخفتنهكئ ناخفتبا سئ جارن دوپاره دكر، ههتا ژئ هاتبا زانين، و ههكه هاتبا دهف هنده مروفاان سئ جارن سلاف دكره وان. (ههلهت ههكه نهو مروفا گهلهك بان).  
854- وعن المقداد رضي الله عنه في حديثه الطويل قال: كُنَّا نَرْفَعُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَصِيْبَهُ مِنَ اللَّبَنِ فَيَجِيئُ مِنَ اللَّيْلِ فَيَسْلِمُ تَسْلِيْمًا لَا يَوْقُظُ نَائِمًا وَيُسْمَعُ الْيَقْطَانَ فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ كَمَا كَانَ يُسَلِّمُ، رواه مسلم.

و ژ ميقدادی ٧٧، د حهديسا خو يا دريژدا گوٹ: مه بارا پیغهمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) ژ شيري بو دهنارت: ژ شهفئ دهات سلاف دكر سلافهكا نفستي نه هشاركمت و هشاري گوئی بكهت، پیغهمبر (سلاف لئ بن) هات و سلافكر ههروهكي سلاف دكر.

855- عن أسماء بنت يزيد رضي الله عنها أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مرَّ في المسجد يوماً وعصبة من النساء فَعُوذُ فَأَلُوِي بيده بالتسليم.

و ژ نه سمانا كچا يه زیدی ٧٧، گوٹ: پیغهمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) روژهكئ د مزگهفتيرا بوړی و كوومهكا ژنان پيټ روينشتي بوون، ب ئيشارهتا دهستي خو سلاف كره. رواه الترمذي وقال: حديث حسن. وهذا محمول على أنه صلى الله عليه وسلم جمع بين اللفظ والإشارة، ويؤيدنه أن في رواية أبي داود: «فسلم علينا». و نهفه هندی دگهينيت كو پیغهمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) سلاف و ئيشارمت پيگفه پيټ كو مكرين، و ريوايهتا نهبي داوودی پشتگريا في جهندی دكته: سلاف كره مه.

856- وعن أبي جري الهجيمي رضي الله عنه قال: أتيت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقلت: عليك السلام يا رسول الله. فقال: لا تَقُلْ عَلَيْكَ السَّلَامُ، فَإِنَّ عَلَيْكَ السَّلَامُ تَحِيَّةَ الْمَوْتَى « رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح. وقد سبق بطوله.

و ژ نهبي جورهي جو ههني ٧٧، گوٹ: نهز هاتمه دهف پیغهمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) من گوټئ: عليك السلام يا پیغهمبرئ خودئ، گوٹ: نه بيژه عليك السلام، عليك السلام سلافا مريانه (مه خسهد بي خهلكئ نه زانينييه ئانكو جاهليان ب في رهنكي

سلافي مريان دكرن، و پيغهمبهري (سلاف لئ بن) نه فيا ب وي رهنكي سلاف لئ بيته  
كرن، و سلاف ل سهر مريان د ئيسلاميډا ههر نهو رهنكه يئ پئ سلاف دكهنه ساخان  
بيژه: السلام عليكم.

### 133- باب آداب السلام

#### بابه تي رهوشتييت سلافي

857- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « يُسَلِّمُ  
الرَّكْبُ عَلَى الْمَاشِي، وَالْمَاشِي عَلَى الْقَاعِدِ، وَالْقَلِيلُ عَلَى الْكَثِيرِ » متفق عليه. وفي رواية  
البخاري: والصغيرُ على الكبيرِ.»

و ژ نه بي هورهيره ۷ گوت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: بلا يئ  
سويار سلافكته يئ پهيا و يئ دچيت سلافكته يئ روينشتي، و يئ كيم سلافكته  
يئ گلهك.

858- وعن أبي أمامة صُدِّي بن عجلان الباهلي رضي الله عنه قال: قال رسول الله  
صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِاللَّهِ مَنْ بَدَأَهُمُ بِالسَّلَامِ».

و ژ نه بي نومامه ي سوده يئ كوري عهجلاني باهلي ۷ گوت: پيغهمبهري خودئ  
(سلاف لئ بن) يئ ب گوهداريئ ژ خودئ نيژيكتر نهوه يئ بهراهيكي سلاف دكته.

رواه أبو داود بإسناد جيد، ورواه الترمذي عن أبي أمامة رضي الله عنه قيل  
يا رسول الله، الرجلان يلتقيان أيهما يبدأ بالسلام، قال أولاهما بالله تعالى، قال الترمذي:  
حديث حسن.

و ترمزي ژ هديسا نه بي نومامه ي فهگيراهيه ۷ گوت: يا پيغهمبهري خودئ دوو  
مروف بگههنه ئيك كيژ سلافي بگهته يئ دي؟ گوت: يئ ب گوهداريئ بو خودئ نيژيكتر.

### 134- باب استجاب إعادة السلام على من تكرر لقاءه على قرب

بان دخل ثم خرج ثم دخل في الحال، أو حال بينهما شجرة ونحوها

بابه تي باشيا دوباره كرنا سلافي بووي يئ نيژيك ديتنا وي دووباره دبیت

وهكي بچيته د ژورقه پاشي دهرکه فیت پاشي ههروي گافي دهرکه فیت

يان دارهك يان تشتهكي وهكي داري بگه فيته د ناقبهرا واندا

859- عن أبي هريرة رضي الله عنه في حديث المسيء صلاته أنه جاء فصلي ثم جاء إلى  
النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَرَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ فَقَالَ: « ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ »  
فَرَجَعَ فَصَلَّى، ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى فَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. متفق  
عليه.

ژ نه بي هورهيره ۷ ژ هديسا يئ نه دورست نفيزا خو كرى گوت: نه وهاته دهف  
پيغهمبهري (سلاف لئ بن) و سلاف كرى، سلاف لئ فهگيراهيه و گوت: بزفره نفيزا خو بگه



## 137- باب سلام الرجل على زوجته والمرأة من محارمه وعلى أجنبية وأجنبيات لا

### يخاف الفتنة بهن وسلامهن بهذا الشرط

#### بابه تى سلاقرنا زهلامى بوژنا خو و مه حره مييت وى و ژنييت بيانى نه وييت

#### پى سهردانه چييت و سلاقرنا وان ب قى مهر جييه

863- عن سهل بن سعد رضي الله عنه قال: كانت فينا امرأة وفي رواية: - كانت لنا

عجوز تأخذ من أصول السلق فتطرحه في القدر وتكركر حبات من شعير، فإذا صلينا الجمعة وانصرفنا نسلّم عليها فتقدمه إلينا رواه البخاري. قوله « تكرر » أي تطحن.

ژ سهلى كورى سهدى لا گوت: ژنهك د ناف مهدا هه بوو و د ريوايه ته كيذا: ژنهكا

پير مه هه بوو رهيت سلكان دنيان دهافيتنه د قازانيدا و هنده دنكييت كييم بيت جهي

دهيرانه تيذا، و پشتي مه نفيزا خوتبي دكر و نهم دچون، مه سلاق دكري، و وي نهو بو

مه پيشكيش دكر.

864- وعن أم هانئ فاختة بنت أبي طالب رضي الله عنها قالت: أتيت النبي صلى الله

عليه وسلم يوم الفتح وهو يغتسل وفاطمة تستره بنوب فسلمت. وذكرت الحديث. رواه مسلم.

و ژ نوم هانى، و فاختا كچا نه بو تالبي لا گوت: روژا فهتعا مه كهه نه هاتمه

دهف پيغه مبهري (سلاف لى بن) سهري خو دشويشت و فاتمايي دپاراست من سلاق

كري.

865- وعن أسماء بنت يزيد رضي الله عنها قالت: مر علينا النبي صلى الله عليه وسلم

في نسوة فسلم علينا. رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن، وهذا لفظ أبي داود، و

لفظ الترمذي: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم مر في المسجد يوماً وغصبة من النساء فعود

فألوى بيده بالتسليم.

و ژ نه سمانا كچا يه زيدي لا، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لى بن) د بهر

مهرا بوړى سلافكره مه. و ريوايه تا ترمزيذا: پيغه مبهري خودي (سلاف لى بن)

روژهكي د مزگهفتيرا بوړى و كومهكا ژنان بيت روينشتي بوون، ب نيشارهتا دهستي خو

سلاف كر.

## 138- باب تحريم ابتدائنا الكفار بالسلام وكيفية الرد عليهم واستحباب

### السلام على أهل مجلس فيهم مسلمون وكفار

#### بابه تى نه دورستيا دهستيكرنا سلاقي ل سهر گاوران و چاوانيا فه گيرانا سلافا وان

#### و باشدانانا سلاقرنا ديوانا موسلمان و گاور تيذا

866- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « لا تبدأوا

اليهود ولا النصارى بالسلام، فإذا لقيتم أحدهم في طريق فأضطروه إلى أضيقه » رواه مسلم.



ئو ۋى دەس ————— توپىرى بىخ ————— وازن  
 [ بەرى بېنە دەف ھەوھ ] ھەروەكى ئەوۋىت بەرى وان [ ژ ئەوۋىت بەرى وان مەزن بووۋىن  
 و بالىق بووۋىن، ھەمى وەختان نەبەس فان سى وەختان ] دەستوپىرى دخوازن.  
 870- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ: « الاستئذان ثلاثٌ، فَإِنْ أُذِنَ لَكَ وَ إِلَّا فَارْجِعْ، متفق عليه.

و ژ ئەبى موسايى ئەشعەرى ۱۳، گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت:  
 دەستوپىر خواستن سى جارانه، ھەكە دەستوپىرى داتە داتە و ھەكە نە بىزفەرە.  
 871- وعن سهل بن سعد رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «  
 إِنَّمَا جُعِلَ الاستئذان من أجل البصر» متفق عليه.

و ژ سەھلى كورى سەعدى ۱۳ گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت:  
 دەستوپىرى ژ بەر بەرىخودانى پى ھاتىە دانان (ئانكو نابىت مروۋف بەرى خوۋ بدەتە  
 دخانىقە).

872- وعن ربعي بن جراش قال حدثنا رجلٌ من بني عامرٍ أَنَّهُ استأذَنَ على النبي صَلَّى  
 اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وهو في بيت فقال: أألج؟ فقال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لخدمته: «أُخْرِجْ  
 إلى هذا فَعَلِمَهُ الاستئذان فَقُلْ لَهُ قُل: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، أَدْخُلْ؟» فَسَمِعَهُ الرَّجُلُ فقال: السَّلَامُ  
 عَلَيْكُمْ، أَدْخُلْ؟ فَأَذِنَ له النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ رەبەيى كورى ھەراشى گۆت: زەلامەكى ژ بەنى عامر گۆتە مە: وى  
 دەستوپىرى خواست بچىتە دەف پېغەمبەرى (سلاف لى بن) و ئەو ل مال بوو، گۆت:  
 ئەرى بېمە ژۆر؟ پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆتە خزمەتكارى خو: ھەرە دەف  
 فى دەستوپىر خواستن نىشا بدە، بىژى بىژىت: السلام عليكم، بېمە ژۆر؟ وى زەلامى  
 گۆلى بوو گۆت: السلام عليكم، بېمە ژۆر؟ پېغەمبەرى (سلاف لى بن) دەستوپىرى وى دا  
 و ھاتە ژۆر.

873- عن كلدة بن الحنبل رضي الله عنه قال: أتيت النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلْتُ  
 عَلَيْهِ ولم أَسَلِمْ فقال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «ارْجِعْ فَقُلْ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَدْخُلْ؟» رواه أبو  
 داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ كىلدەبى كورى ھەنبەلى ۱۳ گۆت: ئەز ھاتم دا بچمە دەف پېغەمبەرى (سلاف  
 لى بن) و ئەز چۆمە دەف و من سلاف نەكرى، پېغەمبەرى (سلاف لى بن) گۆت:  
 بىزفەرە و بىژە: السلام عليكم، بېمە ژۆر؟.

#### 141- باب بيان أن السنة إذا قيل للمستأذن: من أنت؟

أن يقول: فلان فيسمي نفسه بما يعرف به من اسم أو كنية وكراهة قوله أنا ونحوها  
 بابهتى دياره كرنا هندى كوژ سونه تىبىه ھەكە گۆتە دستوپىر خوازی: تو كى؟

## ئەو بېزىت: بېشان ناھىيىسى پى بەرنىياس ژ ناھىيىسى خۇيان كۇنيا خۇبېزىت، ۋە نەباشە بېزىت ئەزم ۋەكى ئى

874- عن أنس رضي الله عنه في حديثه المشهور في الإسراء قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، «مَنْ صَعِدَ بِجَبْرِيلَ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَاسْتَفْتَحَ» فَقِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جَبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ. ثُمَّ صَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ فَاسْتَفْتَحَ، قِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جَبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ. «وَالثَّالِثَةَ وَالرَّابِعَةَ وَسَائِرَهُنَّ وَيُقَالُ فِي بَابِ كُلِّ سَمَاءٍ: مَنْ هَذَا؟ فَيَقُولُ: جَبْرِيلُ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

ۋ ژ ئەنەسى ۱۷، ژ ھەدىسا ۋى يا ئاشكرا د ئيسرائىلدا گۆت: پېغەمبەرى خۇدى (سلاڧ لى بن) گۆت: پاشە جبرىلى ئەز بلندكرمه عەسمانى دىيائى، داخاوازا ھەكرنا دەرگەھى كر، گۆت: ئەو كىيە؟ گۆت: ئەز جبرىلم، گۆت: ۋ كى دگەل تەيە؟ گۆت: موھەممەدە، پاشى ئەز بلندكرمه عەسمانى دوويى ۋ داخاوازا ھەكرنا دەرگەھى كر، گۆت: ئەو كىيە؟ گۆت: ئەز جبرىلم، گۆت: ۋ كى دگەل تەيە؟ گۆت: موھەممەدە، ۋ عەسمانى سى يى ۋ چارى ۋ ل بەر دەرگەھى ھەر عەسمانەكى دھاتە گۆتن: ئەفە كىيە؟ دگۆت: جبرىلە.

875- وعن أبي ذر رضي الله عنه قال: حَرَجْتُ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي إِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي وَحْدَهُ، فَجَعَلْتُ أَمْشِي فِي ظِلِّ الْقَمَرِ، فَالْتَفَتَ فَرَأَنِي فَقَالَ: «مَنْ هَذَا؟» فَقُلْتُ أَبُو ذَرٍّ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

ۋ ژ ئەبى زەرى ۱۷ گۆت: شەفەكى ژ شەفان ئەز دەرگەھتەم من پېغەمبەرى خۇدى (سلاڧ لى بن) دىت ب تنى يى دچىت، من دەست پى كر ئەز ل بەر رۇناھىيا ھەيى چۆم، زەرى ئەز دىتم، گۆت: ئەو كىيە؟ من گۆت: ئەبو زەرە. 876- وعن أم هانئ رضي الله عنها قالت: أتيت النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وهو يغتسل وفاطمة تسترُهُ فقال: «مَنْ هَذِهِ،» فَقُلْتُ: أَنَا أُمُّ هَانِئٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

ۋ ژ ئوم ھانىيى ۱۷ گۆت: ئەز ھاتمە دەف پېغەمبەرى (سلاڧ لى بن) سەرى خۇ دىويشت ۋ ھاتمايى دپاراست من سلاڧكرى، گۆت: ئەو كىيە؟ من گۆت: ئەز ئوم ھانىمە. 877- وعن جابر رضي الله عنه قال: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَقَّقْتُ الْبَابَ فَقَالَ: «مَنْ هَذَا؟» فَقُلْتُ، أَنَا، فَقَالَ: «أَنَا أَنَا؟» كَأَنَّهُ كَرِهَهَا، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

ۋ ژ جابرى ۱۷ گۆت: ئەز ھاتمە دەف پېغەمبەرى (سلاڧ لى بن)، گۆت: ئەو كىيە؟ من گۆت: ئەزم، گۆت: ئەزم ئەزم ھەرۋەكى پى نەخۇش بوو.

## 142- باب استعجاب تشميت العاطس إذا حمد الله تعالى ۋ كراهية تشميتته إذا لم يحمد الله تعالى وبيان آداب التشميت والعطاس والتثاؤب

**بابه تی یا باش نهوه دوعا دلوفانیی بؤ بینشکفه دای بیته کرن، ههکه همدای خودایی مهزن کر و نه یا باشه دوعا دلوفانیی بؤ بیته کرن، ههکه همدای خودایی مهزن نه کر و دیاره کرنا رهوشتییت دوعا کرنی و بینشکفه دایی و باوه شکی**

878- عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إن الله يُحِبُّ العَطَاسَ وَيَكْرَهُ التَّثَاؤُبَ، فَإِذَا عَطَسَ أَحَدُكُمْ وَحَمِدَ اللهُ تَعَالَى كَانَ حَقًّا عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ سَمِعَهُ أَنْ يَقُولَ لَهُ يَرْحَمُكَ اللهُ وَأَمَّا التَّثَاؤُبُ فَإِنَّمَا هُوَ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِذَا تَنَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَرُدُّهُ مَا اسْتَطَاعَ، فَإِنِ أَحَدُكُمْ إِذَا تَنَاءَبَ ضَحِكَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ » رواه البخاري.

ژ نه بی هورمیره ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی خودی حمز بینشکی دکهت و باوه شک نه فیت، فیجا ههکه ئیک ژ ههوه بینزی و همدای خودی کر، واجبه ل سهر ههر موسلمانه کی گوی بووی بیژتی: خودی رحمی ب ته ببهت، به لی باوه شک ب راستی نهو ژ شهیتانییه، فیجا ههکه باوه شکا ئیک ژ ههوه هات بلا نه هیلیت هندی بشیت، ب راستی ههکه باوه شکا ئیک ژ ههوه هات شهیتان بی دکهته که نی.

879- وعنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إذا عطس أحدكم فليقل: الحمد لله، وليقل له أخوه أو صاحبه: يرحمك الله، فإذا قال له: يرحمك الله فليقل: يهديكم الله ويصلح بالكم » رواه البخاري.

و ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه ئیک ژ ههوه بینزی بلا بیژیت: الحمد لله، و بلا برای وی یان هه فالی وی بیژتی: خودی رحمی ب ته ببهت.

880- وعن أبي موسى رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقولُ « إذا عطس أحدكم فحمد الله فشمته، فإن لم يحمد الله فلا تُشمته » رواه مسلم.

و ژ نه بی موسای ۱۴، گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: ههکه ئیک ژ ههوه بینشی و همدای خودی کر (ئانکو گۆت: الحمد لله) بیژتی: خودی رحمی ب ته ببهت، و ههکه همدای خودی نه کر، دوعا رحمی بؤ نه کهن.

881- وعن أنس رضي الله عنه قال: عطس رجلان عند النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فشمت أحدهما ولم يشمت الآخر، فقال الذي لم يشمته: عطس فلان فشمته وعطست فلم تُشمتني؟ فقال: « هذا حمد الله، وإنك لم تحمد الله ». متفق عليه.

و ژ نه نه سی ۱۴ گۆت: دوو زهلام دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) بینزین، دوعا دلوفانیی بؤ ئیکی کر (گۆتی: خودی دلوفانیی ب ته ببهت) بؤ یی دی نه، بی نه گۆتی: خودی دلوفانیی ب ته ببهت، گۆت: بیفان بینزی ته گۆتی: خودی دلوفانیی ب ته ببهت و نهز بینزیم ته نه گۆته من خودی دلوفانیی ب ته ببهت؟ گۆت: نه فی همدای خودی کر و ته همدای خودی نه کر.

882- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا غَطَسَ وَضَعَ يَدَهُ أَوْ ثَوْبَهُ عَلَى فِيهِ وَخَفَضَ أَوْ غَضَّ بِهَا صَوْتَهُ. شك الراوي رواه أبو داود، والترمذي وقال حديث حسن صحيح.

و ژ ئه بی هورهیره ۱۷، گۆت: دهمن پئغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دبینزی دهستی خو یان جلکی خو ددانا سهر دهفی خو و دهنگی خو پی نزم دکر.  
883- وعن أبي موسى رضي الله عنه قال: « كان اليهودُ ينعاطسونَ عندَ رسولِ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْجُونَ أَنْ يَقُولَ لَهُمْ يَرْحَمُكُمُ اللهُ، فيقولُ: يَهْدِيكُمُ اللهُ ويُصَلِّحُ بالکم » رواه أبو داود، والترمذي وقال حديث حسن صحيح.

و ژ ئه بی موسای ۱۷، گۆت: جوھی ل دهف پئغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دبینزین، هیفی دخواستن بیژته وان، خودی دلوفانیی ب ههوه ببهت، دگۆته وان: خودی ههوه راسته ری بکهت و کار و بارئ ههوه دورست بکهت.

884- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا تَنَاءَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَمْسِكْ بِيَدِهِ عَلَى فِيهِ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ» رواه مسلم.

و ژ ئه بی سه عیدی خودی ۱۷، گۆت: پئغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه باوهشکا ئیک ژ ههوه هات بلا دهفی خو ب دهستی خو فه بگریت، ب راستی شهیتان تیپا دچیته د ژورفه.

### 143- باب استعجاب المصافحة عند اللقاء وبشاشة الوجه وتقبيل يد الرجل الصالح

وتقبيل ولده شفقة ومعانقة القادم من سفر وكراهية الانحناء

بابه تى باشدانانا چؤنا دهستى نيك و دوو و روى فهكرن دى دگههه نيك و دوو و

ماچيكرنا دهستى مروقى راستكار و خودى ترس و ماچيكرنا بچويكى وى رحم پى

برن، و چؤنا سهر و ستويى پى ژوههري دزقريت و نه باشييا خو چه ماندنى

885- عن أبي الخطاب قتادة قال: قلت لأنس: أكانت المصافحة في أصحاب رسول

الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قال: نعم. رواه البخاري.

ژ نه بي لخته تاب، هه تادهى گؤت: من گؤته نه نهسى: چؤنا دهستى د ناه هه فاليت

پيغه مبهري خودى (سلاف لئ بن) هه بوو؟ گؤت: بهلى.

886- وعن أنس رضي الله عنه قال: لَمَّا جَاءَ أَهْلُ الْيَمَنِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ: « قَدْ جَاءَكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ، وَهُمْ أَوْلُ مَنْ جَاءَ بِالْمُصَافِحَةِ » رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ نه نهسى ۱۷، گؤت: دهستى خه لكى مه كهه هاتين، پيغه مبهري خودى (سلاف

لئ بن) گؤت: نهفه خه لكى مه كهه هاتنه دهف هه وه، و نهو ييت نيك بوون چؤنا

دهستى ده ريخستى.

887- وعن البراء رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « ما من

مُسْلِمٍ يَلْتَقِيَانِ فَيَتَصَافِحَانِ إِلَّا غُفِرَ لِمَا قَبْلَ أَنْ يَفْتَرِقَا » رواه أبو داود.

و ژ بهرائى ۱۷، گؤت: پيغه مبهري خودى (سلاف لئ بن) گؤت: نينه دوو

موسلمان بگههه نيك، و بچنه دهستيت نيك و دوو، هه كه خودى گونه هيت وان ژى

نه بهت بهرى ژيكفه ببن.

888- وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رجل: يا رسول الله، الرَّجُلُ مِمَّا يَلْقَى أَخَاهُ أَوْ

صَدِيقَهُ أَيْحِي لُهُ؟ قال: « لا » قال: أفيلتزمه ويقبله؟ قال: « لا » قال: فَيَأْخُذُ بِيَدِهِ

وَيُصَافِحُهُ؟ قال: « نعم » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ نه نهسى ۱۷، گؤت: زهلامه كى گؤت: يا پيغه مبهري خودى نيك ژ مه برايى

خو يان هه فالى خو بينيت خو بو بچه مينيت؟ گؤت: نهو، گؤت: بگريت و ماچي كهت؟

گؤت: نهو، گؤت: دهستى وى بگريت و بچيته دهستى وى؟ گؤت: نهري.

889- وعن صفوان بن عَسَّال رضي الله عنه قال: قال يَهُودِي لِمُصَاحِبِهِ أَذْهَبَ بِنَا إِلَى

هَذَا النَّبِيِّ فَأَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنْ تَسْعِ آيَاتِ بَيِّنَاتِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ إِلَى

قَوْلِهِ: فَقَبَّلَا يَدَهُ وَرَجَلَهُ وَقَالَا: نَشْهَدُ أَنَّكَ نَبِيٌّ. رواه الترمذي وغيره بأسانيد صحيحة.

و ژ سهفوانى كورى عه سسال ۱۷، گؤت: جوهيه كى گؤته هه فالى خو: هه ره دا

بچينه دهف فى پيغه مبهري، هاتنه دهف پيغه مبهري خودى (سلاف لئ بن) پسيارا نه ه

موعجزه ييت ناشكرا (نهويت خودى داينه مووسايى) ژى كرن،... و حه ديس گؤت هه تا

ئاخفتنا وى: دەستى وى و پى وى ماچىكرن، و گۆتن: ئەم شادەيى ددەين تو  
پېغەمبەرى.

890- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قصة قال فيها: فَدَنَوْنَا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَبَّلْنَا يَدَهُ. رواه أبو داود.

و ژ ئىبن عومەرى، خودى ژ ھەردوو پان رازى بىت، سوحبەتەك كر تىدا گۆت:  
ئەم نىزىكى پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) بووين و مە دەستى وى ماچىكر.  
891- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قَدِمَ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ الْمَدِينَةَ وَرَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي فَأَتَاهُ فَفَرَعَ الْبَابَ. فَقَامَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْرُ ثَوْبُهُ فَأَعْتَقَهُ وَقَبَلَهُ « رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ عائىشاى ۱۷، گۆت: زەيدى كورى حارسى ژ مەدينى ھات و پېغەمبەرى  
خودى (سلاف لى بن) ل مالا من بوو، ھاتە دەف و دەرگەھ قوتا، پېغەمبەر (سلاف لى  
بن) پىشەھ چۆ و كراسى خۆ دخراند چۆ سەر و ستۆيىت وى و ماچىكر.  
892- وعن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
«لَا تَحْقِرَنَّ مِنَ الْمَعْرُوفِ شَيْئًا وَلَوْ أَنْ تَلْقَى أَخَاكَ بَوَاحٍ طَلِيقٌ» رواه مسلم.

و ژ ئەبى زەرى ۱۷، گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆتە من: چو ژ  
خىرى بچويك و كىم نەدانە خۆ ھەكە تو ب روپپەكى ھەكرى بەرى خۆ بدەيە براىى  
خۆ.

893- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قَبِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَسَنَ بْنَ  
عَلِيٍّ رضي الله عنهما، فَقَالَ، الْأَفْرَعُ بْنُ حَابِسٍ: إِنَّ لِي عَشْرَةَ مِنَ الْوَلَدِ مَاقَبَلْتُ مِنْهُمْ أَحَدًا.  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. « مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يُرْحَمُ، » متفق عليه.

ژ ئەبى ھورەيرە ۱۷ گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) ھەسەنى كورى  
ەلى، خودى ژ ھەردوو پان رازى بىت ماچىكر و ئەفرەمى كورى حابسى ل دەف بوو،  
ئەفرەمى گۆت: من دەھ بچويك يىت ھەين ھىژ من نىك ماچى نەكرى، پېغەمبەرى  
خودى (سلاف لى بن) بەرى خۆ داىى و گۆت: يى دلوفانى نەبەت، دلوفانى پى ناھىتە  
برن.

**کتاب عیادة المریض وتشییع المیت، والصلاة علیه، وحضور دفنه،  
والمکث عند قبره بعد دفنه**

**7 - کتیباً سه رهدانا نه ساخی و بشکدار کرنا برنا مری و نفیژ کرن  
ل سه روی و بهر هه ثبویون د نه شارتننا ویدا و مان ل دهف گوری  
وی پشتی دهیته نه شارتن**

**144- باب عیادة المریض**

**بابه تی سه رهدانا نه ساخی**

894- عن البراء بن عازب رضي الله عنهما قال: أمرنا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعِ الْجَنَازَةِ، وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ، وَإِبْرَارِ الْمُقْسَمِ وَنَصْرِ الْمَظْلُومِ، وَإِجَابَةِ الدَّاعِي، وَإِفْشَاءِ السَّلَامِ. متفق عليه.

و ژ بهرائی گوری عازبی خودی ژ ههردویان رازی بیت، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) نه مرئی مه ب سه رهدانا نه ساخی کر، و ب دویفچونا جهنازه، و ب دوعا کرنا ره می بو بینشکفه دای، و ب جهینا سویندی (هه لیهت هه که گونه تییدا نه بیت)، و ب هاری کرنا سته ملیکری، و بهر سفدانا داخو از نامه کهری، و ب به لافکرنا سلافی.

895- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ خَمْسٌ، رَدُّ السَّلَامِ. وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ، وَإِجَابَةُ الدَّعْوَةِ. وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ » متفق عليه.

ژ نه بی هورهیره ۱۴ گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: حهقی موسلمان ل سه ر موسلمان پینجن: سلاف زفراندنه، و سه رهدانا نه ساخیه، و دویفچونا جهنازایه، و بهر سفدانا داخو از نامه، و بیژیته بینیشک فه دایی (یرحمک الله) خودی ره می ب ته بیته، پشتی دبیژیته (الحمد لله).

896- وعنه قال قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: « يَا ابْنَ آدَمَ مَرَضْتُ فَلَمْ تَعُدْنِي، قَالَ: يَارَبِّ كَيْفَ أَعُوذُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ؟ قَالَ: أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ عَبْدِي فَلَانًا مَرِضًا فَلَمْ تَعُدَّهُ، أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ عُدْتَهُ لَوَجَدْتَنِي عِنْدَهُ؟ يَا ابْنَ آدَمَ اطعمتك فلم تطعمني، قال: يا رب كيف أطعمك وأنت رب العالمين، قال: أما علمت أنه استطعمك عبدي فلان فلم تطعمه أما علمت أنك لو أطعته لوجدت ذلك عندي؟ يا ابن آدم استسقيتك فلم تسقني، قال: يارب كيف اسقيك وأنت رب العالمين؟ قال: استسقاك عبدي فلان فلم تسقه، أما علمت أنك لو سقيته لو جدت ذلك عندي؟ » رواه مسلم.

ژ وی، گۆت: پېغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی خودایي مهزنی  
 رۇژا قیامهتی دی بیژیت: یا کوری ئادهمی نهز نهساخ بووم ته سهرا من نهدا، دی بیژیت  
 خودایي من چاوا دی سهرا ته دهم و تو خودان و خودایي ههمی جیهانانی؟ دی بیژیت:  
 ما ته زانی بوو بیقان بهندهیی من یی نهساخ بوو، و ته سهرا وی نهدا، ما تو نوزانی  
 ههکه ته سهرا وی دابا دا تو من ل دهف وی بینی؟ یا کوری ئادهمی من خوارن دا ته و  
 ته نهدا من؟ دی بیژیت خودایي من چاوا دی خوارنی دهمه ته و تو خودان و خودایي  
 ههمی جیهانانی؟ دی بیژیت: ما ته زانی بوو بیقان بهندهیی من خوارن ژ ته خواست و  
 ته نهدايي و ما تو نوزانی ههکه ته خوارن دابایی، دا وی چهندي ل دهف من بینی؟ یا  
 کوری ئادهمی من ئاف ژ ته خواست و ته نهدا من؟ دی بیژیت خودایي من چاوا دی ئافی  
 دهمه ته و تو خودان و خودایي ههمی جیهانانی؟ دی بیژیت: ما ته زانی بوو بیقان  
 بهندهیی من ئاف ژ ته خواست و ته نهدايي و ما تو نوزانی ههکه ته ئاف دابایی، دا وی  
 چهندي ل دهف من بینی؟.

897- وعن أبي موسى رضي الله عنه قال: قال رسول الله، صلى الله عليه وسلم:  
 ((عُودُوا الْمَرِيضَ، وَأَطْعِمُوا الْجَائِعَ، وَفَكِّوا الْعَانِيَّ)) رواه البخاري . ((الغاني)): الأسيْرُ.

و ژ نهبی موسای ﷺ، گۆت: پېغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گۆت: سهره دانا  
 نهساخی بدن، و خوارنی بدنه یی برسی، و ئیخسیری بهردهن و زرگارکهن.

898- وعن ثوبان رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « إن المسلم إذا  
 عاد أخاه المسلم لم يزل في حرفة الجنة حتى يرجع ، قيل: يا رسول الله وما حرفة الجنة؟  
 قال: « جتاها ، رواه مسلم. « جتاها »: أي واجتني من الثمر.

و ژ سهوبانی ﷺ، گۆت: پېغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی ههکه  
 موسلمانن سهرا موسلمانن دا بهردهوام نهو یی د ناف فیقیی چنی یی بهحهشتیدا،  
 گۆتنی: فیقیی بهحهشتی چیه؟ گۆت: یی ژئ چنییه.

899- وعن علي رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: ما  
 من مسلم يعود مسلماً غدوة إلا صلى عليه سبعون ألف ملك حتى يمسي، وإن عادته عشية إلا  
 صلى عليه سبعون ألف ملك حتى يصبح، وكان له خريف في الجنة « رواه الترمذي وقال: حديث  
 حسن. « الخريفُ »: الثَّمَرُ المَخْرُوفُ، أي: المُجْتَنَى.

و ژ عهلی ﷺ، گۆت: من گول پېغه مبهري خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: نینه  
 موسلماننك سپیدی سهرا موسلماننكی بدت، ههکه چهفتی هزار ملیاکهت بؤ دوعا  
 نهکهن ههتا ئیفار ئی دبیت، و دویمایکا رۇژی سهرا نادهت ههکه چهفتی هزار ملیاکهت  
 بؤ دوعا نهکهن ههتا سپیده ئی دبیت، و فیقی یی چنی بؤ ل بهحهشتی یی ههی (ئانکو  
 دی چیه بهحهشتی و فیقی چنیت).

900- وعن أنس، رضي الله عنه، قال: كان غلامٌ يهوديٌّ يخدم النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ، فمرضَ فأتاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعودُهُ، فَفَعَدَ عِنْدَ رَأْسِهِ فَقَالَ لَهُ: « أَسْلِمَ » فَتَظَرَّ

إلى أبيه وهو عنده؟ فقال: أطع أبا القاسم، فأسلم، فخرج النبي صلى الله عليه وسلم، وهو يقول: « الحمد لله الذي أُنقذهُ مِنَ النَّارِ ». رواه البخاري.

و ژ نههسی ۱۷ گۆت: لاهوکی جوھی ل دهف پیغه مبهری بوو (سلاف لئ بن) خزمه تا وی دکر، نهساخ بوو پیغه مبهری (سلاف لئ بن) هات سهرا ویدا، ل دهف سهری وی روینشته خواری و گۆتی: موسلمان ببه، بهری خو دا بابی خو ل دهف وی بوو؟ گۆتی: گوھی خو بده بابی قاسمی (نانکو پیغه مبهری) نینا موسلمان بوو، پیغه مبهری (سلاف لئ بن) دهرکهفت و وی دگۆت: شوکر بو خودایی نهو ژ ناگری رزگارگری.

## 145- باب ما يدعی به للمریض

### بابه تی کا چ دوعا دی بو نه ساخی هیته کرن

901- عن عائشة، رضي الله عنها، أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا اشتكى الإنسان الشيء منه، أو كانت به قرحة أو جرح، قال النبي صلى الله عليه وسلم، بأصبعه هكذا، ووضع سفيان بن عيينة الراوي سبابته بالأرض ثم رفعها وقال: بِسْمِ اللَّهِ، تُرْبَةُ أَرْضِنَا، بِرِيقَةٍ بَعْضُنَا، يُشْفَى بِهِ سَقِيمُنَا، بِإِذْنِ رَبِّنَا « متفق عليه.

ژ عایشایی ۱۷، گۆت: ههکه مروفی تشتهک ژئ ئیشابا یان کولکهک یان برینهک لیبا پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) ب تلا خو هوسا دگۆت، و سوفیانی کوری عوبهینه یی فهگیر تلا خو یا شههدی دانا سهر نهردی و راکر و گۆت: ب هاریکاری و ناشی خودی نهز دهرمان دکمه، ئاخا نهردی مه، یا تیکهل ب تفا هندهکان ژ مه، نهساخی مه پی ساخ دبیت ب دهستوریا خودایی مه.

902- وعن أنس رضي الله عنه وسلم كان يموذ بعض أهله بمسح بيده اليمنى ويقول: « اللهم رب الناس، أذهب البأس، واشف، أنت الشافي لا شفاء إلا شفاؤك، شفاء لا يُغادر سقماً » متفق عليه.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) سهرا هندهکان ژ مالا خو ددا ب دهستی خو یی راستی فهدمالی و دگۆت: یا خودی خودانی مروفان، نهساخیی ببه، و سلامهت بکه، توی سلامهتکهر، چو سلامهتی نینن سلامهتیا ته نهبیت، سلامهتیهکا وهسا چو نهساخیان نههیلتیت.

903- وعن أنس رضي الله عنه أنه قال لثابت رحمه الله: ألا أُرْقِيكَ بِرُقِيَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قال: بلى. قال: اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، مُذْهِبِ الْبَأْسِ، اشْف أنت الشافي، لا شافي إلا أنت، شفاء لا يُغادر سقماً. رواه البخاري.

و ژ نههسی ۱۷، وی گۆته سابتی خودی دلوفانیی پی ببهت، نهز پیغه خواندنا پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) ب تهفه نهخوینم؟ گۆت: بهلی، گۆت: یا خودی

خودانی مروغان، یا نه ساخی بر، سلامهت بکه، توی سلامهتکهر، جو سلامهتکهر نینن تو نه بی، سلامهتیه کا وده سا چو نه ساخیان نه هیلیت.

904- وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه قال: عَادَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا، اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا، اللَّهُمَّ اشْفِ سَعْدًا» رواه مسلم.

و ژ سعادئ کورئ نه بی وه قاسی ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) سهر ا من دا و گۆت: یا خودئ سعادی سلامهتکه، یا خودئ سعادی سلامهتکه، یا خودئ سعادی سلامهتکه.

905- وعن أبي عبد الله عثمان بن العاص، رضي الله عنه أنه شكَا إلى رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعًا يَجِدُهُ فِي جَسَدِهِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «ضَعْ يَدَكَ عَلَى الَّذِي يَأَلَمُ مِنْ جَسَدِكَ وَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ ثَلَاثًا وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ» رواه مسلم.

و ژ نه بی عه بدولایی عوسمانئ کورئ عاسی ۱۴ وی گازندا خو گه هانده پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) ژ بهر نیشانندنه کی ژ له شی خو ددیت، پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆتئ: دهستی خو بدانه سهر وی جهئ دئیشتیت ژ له شی خو و بیژه: نهز ب نافئ خودئ داخوازا سلامهتیئ دکهم، سی جارن، و حهفت جارن بیژه: نهز خو ب مهزنتاتی و هیژا خودئ و ب شیانا وی دپاریژم ژ خرابیا نهز دبینم و خو ژئ دپاریژم.

906- وعن ابن عباس، رضي الله عنهما، عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَخْصُرْهُ أَجَلُهُ، فَقَالَ عِنْدَهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ: إِلَّا عَافَاهُ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ الْمَرَضِ» رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن، وقال الحاكم: حديث صحيح على شرط البخاري.

و ژ ئیبن عه عباسئ، خودئ ژ ههردوویان رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: ههركه سی سهر ا نه ساخه کی بدهت هیشتا نه جه لا وی نه هاتی و حهفت جارن دهف وی بیژیت: نهز ژ خودایی مهزن خودانی عهرشی مهزن دخوازم ته سلامهت کهت، خودئ دئ وی سلامهت کهت.

907- وعنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى أَعْرَابِيٍّ يَعُودُهُ، وَكَانَ إِذَا دَخَلَ عَلَى مَنْ يَعُودُهُ قَالَ: «لَا بَأْسَ، طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ» رواه البخاري.

و ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) چۆ سهر ا کۆچه ره عه ره به کی دا، و ده می دچۆ سهر ا ئیکئ ددا دگۆت: چو ترس نینه (یان چو نینه نه ترسه) نه ساخی ا ته پافزکهره بۆ گونه هیئت ته ب ئانه هیا خودئ.

908- وعن أبي سعيد الخُدري رضي الله عنه أن جبريل أتى النَّبيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يَا مُحَمَّدُ اسْتَكَيْتَ؟ قال: «نَعَمْ» قال: بِسْمِ اللهِ أَرْقِيكَ، مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ، مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ حَاسِدٍ، اللهُ يَشْفِيكَ، بِسْمِ اللهِ أَرْقِيكَ» رواه مسلم.

و ژ نهبی سه‌عیدی خودی ۱۷، گۆت: جبریل هاته دهف پیغه‌مبه‌ری (سلاف لی بن) و گۆتی: یا موحه‌مه‌د هه‌روه‌کی تو یی نه‌ساختی و تو پی دئیشی؟ گۆت: به‌لی، گۆت: نه‌ز ب نافئ خودی داخو‌زا سلامه‌تی دکه‌م، و ب نافئ خودی نه‌ز ب ته‌فه دخوینم و ته دپاریزم ژ هه‌ر تشته‌کی ته نه‌زیه‌ت بدمت، و ژ خرابیا هه‌ر جانه‌کی یان هه‌ر چافئ حه‌سویدکه‌ره‌کی، خودی دئ ته سلامه‌ت که‌ت، نه‌ز ب نافئ خودی داخو‌زا سلامه‌تی دکه‌م، و ب نافئ خودی نه‌ز ب ته‌فه دخوینم و ته دپاریزم.

909- وعن أبي سعيد الخُدري وأبي هريرة رضي الله عنهما، أُنمما شهدا على رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أنه قال: «مَنْ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَاللهُ أَكْبَرُ، صَدَقَهُ رَبُّهُ، فَقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَأَنَا أَكْبَرُ. وَإِذَا قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، قَالَ: يَقُولُ: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي لَا شَرِيكَ لِي. وَإِذَا قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا لِي الْمُلْكُ وَلِيَ الْحَمْدُ. وَإِذَا قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِي» وَكَانَ يَقُولُ: «مَنْ قَالَهَا فِي مَرَضِهِ ثُمَّ مَاتَ لَمْ تَطْعَمُهُ النَّارُ» رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ نهبی سه‌عیدی خودی و نه‌بی هوره‌یره خودی ژ هه‌ردوو‌یان رازی بیت هه‌ردو‌کان شاده‌یی ل سه‌ر پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) دان کو وی گۆت: هه‌رکه‌سی بیژیت: چو خودی و په‌رستی یی‌ت راست و دورست نینن خودی نه‌بیت، خو‌دایی وی، وی راست دهر‌دئی‌خیت، دئ بیژیت: چو خودی و په‌رستی یی‌ت راست و دورست نینن نه‌ز نه‌بم و نه‌ز مه‌زن‌ترم، و هه‌که گۆت: چو خودی و په‌رستی یی‌ت راست و دورست نینن خودی نه‌بیت و چو هه‌فال و هو‌گر بو نینن، گۆت: دئ بیژیت: چو خودی و په‌رستی یی‌ت راست و دورست نینن نه‌ز ب تنئ نه‌بم و چو هه‌فال و هو‌گر بو من نینن، و هه‌که گۆت: چو خودی و په‌رستی یی‌ت راست و دورست نینن خودی نه‌بیت هه‌می مولک و سه‌روه‌ری و په‌سن و حه‌مد بو وینه، دئ بیژیت: چو خودی و په‌رستی یی‌ت راست و دورست نینن نه‌ز نه‌بم، هه‌می مولک و سه‌روه‌ری و په‌سن و حه‌مد بو منن، و هه‌که گۆت: چو خودی و په‌رستی یی‌ت راست و دورست نینن خودی نه‌بیت، و چو بزاف و شیان و چو هی‌ز نینن ب خودی نه‌بن، دئ بیژیت: چو خودی و په‌رستی یی‌ت راست و دورست نینن نه‌ز نه‌بم، و چو بزاف و شیان و چو هی‌ز نینن ب من نه‌بن. و وی دگۆت: هه‌رکه‌سی فی د نه‌ساختیا خو‌دا بیژیت، پاشی به‌ریت، ئاگرئ جه‌هنه‌می وی ناسو‌ژینیت.

## 146- بابُ استحبابِ سؤالِ أهلِ المريضِ عنِ حالِهِ

## بابه تی باشدانانا پسارکرنا مروقییت نه ساخی ژ حالی وی

910- عن ابن عباس، رضي الله عنهما، أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ، رضي الله عنه خَرَجَ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي وَجَعِهِ الَّذِي تُؤْفِي فِيهِ، فَقَالَ النَّاسُ: يَا أَبَا الْحَسَنِ، كَيْفَ أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: أَصْبَحَ مُحَمَّدٌ اللَّهُ بَارِنًا. رواه البخاري.

ژ ئیبن عه عباسی، خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: عه لیبی کوری ئه بی تالیبی ل، ل نک پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) د نه ساخیا ویدا، ئه وای تیدا ئه مرئی خودی کری دهرکهفت، خه لکی گۆتی: بابی ههسه نی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) چ لی هات، گۆت: همد بو خودی پی باشه.

## 147- باب ما يقوله من آيس من حياته

### بابه تي کا يی ژ ژيانا خو بی هیقی بووی دی چ بیژیت

911- عن عائشة رضي الله عنها قالت: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُسْتَبِدٌّ

إِلَى يَقُولُ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي، وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى» متفق عليه.

ژ عائشای ۱۷، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) و وی پالا خو دابوو من دگۆت: یا خودی ل من ببوره و دلوفانیی ب من ببه و من بگههینه دلوفانیی بلندترین کو خودییه.

912- وعنهما قالت: رأيت رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْمَوْتِ، عِنْدَهُ قَدْحٌ فِيهِ

مَاءٌ، وَهُوَ يَدْخُلُ يَدَهُ فِي الْقَدْحِ، ثُمَّ يَمْسَحُ وَجْهَهُ بِالْمَاءِ، ثُمَّ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ اعْنِي عَلَى غَمْرَاتِ الْمَوْتِ وَسَكَرَاتِ الْمَوْتِ» رواه الترمذي .

و ژ وئ، گۆت: من پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) دیت و نهو ل بهر مرئی بوو، پهرداغکی نافی ل دهف بوو، و دهستی خو دکره د نافیدا، پاشی سهر و چافیت خو بی فهدمالین، پاشی دگۆت: یا خودی هاریکاریا من ل سهر گرانی و نهخوشیا مرئی و ل سهر سهکهراتیت مرئی بکه.

## 148- باب استحباب وصية أهل المريض ومن يخدمه بالإحسان إليه واحتماله والصبر

على ما يشق من أمره وكذا الوصية بمن قرب سبب موته بعد أو قصاص ونحوهما

بابه تی باشدانانا شیره تکرنا مروقییت نه ساخی و یی خزمه تا وی دکهت دگه ل بییت

باش بن و بیینا خو لی فره کهن و بیینا خو ل سهر کاری وی یی زهحه ته تی بووان

چیدکهت فره کهن و دیسا شیره تکرنا وی یی مرنا وی نیزیک بووی ب هدهه کی

(وهکی هدهی زینایی... هتد) و تولفه کرنی و وهکی وان

913- عن عمران بن الحصين رضي الله عنهما أن امرأة من جُهَيْنَةَ أتت النبي صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وهي خُبْلَى مِنَ الزَّانَا، فقالت: يا رسول الله، أصبت حدًا فأقمه عليّ، فدعا رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَيْتَهَا، فقال: «أَحْسِنِ إِلَيْهَا، فَإِذَا وَضَعْتَ فَأْتِنِي بِمَا» ففعل فأمر بها النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فشددت عليها ثيابها، ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَرُجِمَتْ، ثُمَّ صَلَّى عَلَيْهَا. رواه مسلم.

ژ عیمرانی کورئ حوسهینی، خودی ژ ههر دوویان رازی بییت، گۆت: ژنهک ژ جوهه نییان هاته دهف پیغهمبهری (سلاف لئ بن) ب زینایی یا ب حال بوو، ئینا گۆت: نهی پیغهمبهری خودی من هدهه کی کری هدهدی ب دانه سهر من (ئانکو من زینا یا کری و یا دابه سهر توخیبی خودی فیجا من پافزکه و چ حوکم و ههد و سزال سهر من دچیت دانه سهر من) پیغهمبهری (سلاف لئ بن) جابا سهرکاری وی فریگر و گۆتی: "چافی خو بدی و ههکه ههملی خو دانا وهره دهف من و بیژه من"، و وهکر، پیغهمبهری (سلاف لئ بن) نه مرئی وی کر، جلیکیت وی ل وی هاتنه شداندن، پاشی

نهمری خو د راستا ویدا دا، هاته بهر بارانکرن پاشی پیغهمبهری (سلاف لئ بن) نفیژ ل سهر کر.

149- باب جواز قول المریض: أنا وجع، أو شدید الوجع أو موعوک أو وارساه ونحو ذلك وبيان أنه لا کراهة في ذلك إذا لم یکن علی التسخط وإظهار الجزع بابهتی دورستیا گوتنا نه ساخی: نه ز دنیشم یان نیشا من یا گرانه یان تایا ل من یان وای سهر و وهکی فی و دیاره کرنا هندئ چو خرابی و نه باشی د فی چه ندیدا نینه هه که نه ژ که ری و ناشکرا کرنا ترسی بیت

914- عن ابن مسعود رضي الله عنه قال: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُوعَكُ، فَمَسِسْتُهُ، فَقُلْتُ: إِنَّكَ لَتُوعَكُ وَعَكًا شَدِيدًا، فَقَالَ: « أَجَلُ إِنِّي أُوَعَكُ كَمَا يُوعَكُ رَجُلَانِ مِنْكُمْ » متفق عليه.

و ژ ئیبن مهسعودی ۱۷، گوت: نه ز چومه دهف پیغهمبهری (سلاف لئ بن) و ژ تایئ دئیشیا، من دهستی خو کری، من گوت ب راستی تایهکا گران یا ل ته، گوت: بهئی نه ز ژ تایئ دئیشم ههرومکی دوو ژ ههوه ژ تایئ دئیشن.

915- وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه قال: جَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوذُنِي مِنْ وَجَعِ اشْتَدَّ بِي، فَقُلْتُ: بَلِّغْ بِي مَا تَرَى، وَأَنَا ذُو مَالٍ، وَلَا يَرِثُنِي إِلَّا ابْنِي. وذكر الحديث، متفق عليه.

و ژ سهعدئ کورئ نه بی وهفاسی، ۱۷، گوت: پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) هات سهر من دا، ژ نه ساخییهکی ل سهر من گران ببوو، ئینا من گوتئ: نه ی پیغهمبهری خودئ فی نیشئ وهل من کر یا تو دبینی، و نه ز خودان مالم، و من چو میرات خوژ نینن میراتی من بگه هیتی، کچا من نه بیت. و هه دیس گوت.

916- وعن القاسم بن محمد قال: قَالَتْ عَائِشَةُ رضي الله عنها: وَاِرَأْسَاهُ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «بَلْ أَنَا وَاِرَأْسَاهُ». وذكر الحديث. رواه البخاري.

و ژ هاسمئ کورئ موحه ممدی گوت: عائیشایی ۱۷، گوت: وای سهری من. ئینا پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گوت: نه و وای سهری من.

## 150- باب تلقين المحتضر: لا إله إلا الله

بابهتی بیرئینانا یی ل بهر مرنئ: ب لا إله إلا الله

917- عن معاذ رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ كَانَ آخِرَ كَلِمَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ » رواه أبو داود والحاكم وقال: صحيح الإسناد.

ژ مهعازی ۱۷، گوت: پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوت: هه رکه سئ دویمهیک ناخفتنا وی (لا إله إلا الله) بیت نه و چو بهه شتی.

918- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لَقِنُوا مَوْتَكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ » رواه مسلم.

و ژ نهی سه‌عیدی خودری ۱۷، گوت: پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: (لا إله إلا الله) بیننه بیرا بیټ بهر مرئ ژ خو و نیشا بدن.

### 151- باب ما يقوله بعد تغميض الميت

#### بابه تی کا دی چ بیژیت پستی چاؤ نقاندنا مری

919- عن أم سلمة رضي الله عنها قالت: دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم على أبي سلمة وقد شق بصره، فأغمضه، ثم قال: « إِنَّ الرُّوحَ إِذَا فُيْضَ، تَبِعَهُ الْبَصَرُ » فَصَحَّ نَاسٌ مِنْ أَهْلِهِ فَقَالَ: « لَا تَدْعُوا عَلَيَّ أَنْفُسِكُمْ إِلَّا بِخَيْرٍ، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ يُؤْمِنُونَ عَلَيَّ مَا تَقُولُونَ » ثُمَّ قَالَ: « اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأبي سَلَمَةَ، وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ، وَاخْلُقْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ، وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ » رواه مسلم.

و ژ نوم سه‌له‌مه ۱۷ گوت: پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) هاته دهف نهی سه‌له‌مه‌ی، چاؤ وی زل راستیا بوون، دانانه سه‌ریک و پاشی گوت: هه‌که روح دهرکه‌فت چاؤ ل دویف دزهرن، هنده‌ک ژ مروقیټ وی دهنکیټ خو ب گریئ بلندکرن، ئینا گوت: دوعل خو نه‌که‌ن ب خیرئ نه‌بیټ، ب راستی ملیاکه‌ت ل سه‌ریا هوین دبیزن، دبیزن: ئامین (ئانکو یا خودئ قه‌بویلکه) پاشی گوت: یا خودئ گونه‌هیټ نه‌بی سه‌له‌مه ژئ ببه، و دهره‌جیټ وی دگه‌ل راسته‌ریکه‌ریان بلند بکه، و جهئ وان بیټ پاش خو هیلاين ژ نه‌ویټ ماین بگره، و گونه‌هیټ مه و بیټ وی ژئ ببه و گورئ وی بو به‌رفره بکه و بو وی روئن بکه.

### 152- باب ما يقال عند الميت وما يقوله من مات له ميت

#### بابه تی کا دی چ ل دهف مری هیته گوتن و نه‌وی ئیک لئ مری کا دی چ بیژیت

920- عن أم سلمة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إِذَا حَضَرْتُمُ الْمَرِيضَ، أَوْ الْمَيِّتَ، فَقُولُوا خَيْرًا، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ يُؤْمِنُونَ عَلَيَّ مَا تَقُولُونَ، قَالَتْ: فَلَمَّا مَاتَ أَبُو سَلَمَةَ، أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ أَبَا سَلَمَةَ قَدْ مَاتَ، قَالَ: « قُولِي: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلَهُ، وَأَعْقِبِي مِنْهُ عَقْبِي حَسَنَةً » فَقُلْتُ: فَأَعْقَبَنِي اللَّهُ مِنْهُ هُوَ خَيْرٌ لِي مِنْهُ: مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه مسلم هكذا: « إِذَا حَضَرْتُمُ الْمَرِيضَ » أَوْ « الْمَيِّتَ » عَلَى الشَّلَكِ، رواه أبو داود وغيره و « الْمَيِّتَ » بِلَا شَكِّ

ژ نوم سه‌له‌مه ۱۷ گوت: پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: هه‌که هوین هاتنه دهف نه‌ساختی یان مری، ئاخفتنا خیرئ بیژن، ب راستی ملیاکه‌ت ل سه‌ریا هوین دبیزن، دبیزن: ئامین (ئانکو یا خودئ قه‌بویلکه) گوت: ده‌می ئه‌بو سه‌له‌مه نه‌مرئ خودئ کری، نه‌ز هاتمه دهف پیغمبرئ (سلاف لئ بن) من گوتئ: یا پیغمبرئ

خودى ئەبو سەلەمە ئەمرى خودى كر، گۆت: بېژە: يا خودى گونەھىت من و وى زى بىه، و بۇ من ل پاش وى باش بەدەلفەكە، (گۆت) من گۆت: ئىنا خودى بۇ من باشتر ل جەھى وى بەدەلفەكر: موھەمەد (سلاڧ لى بن).

921- وعنها قالت: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « مَا مِنْ عَبْدٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ، فَيَقُولُ: إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ: اللَّهُمَّ اجْرِنِي فِي مُصِيبَتِي، وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا، إِلَّا أَجَرَهُ اللهُ تَعَالَى فِي مُصِيبَتِهِ وَأَخْلَفَ لَهُ خَيْرًا مِنْهَا. قالت: فَلَمَّا تُوفِّي أَبُو سَلَمَةَ، قُلْتُ كَمَا أَمَرَنِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْلَفَ اللهُ لِي خَيْرًا مِنْهُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه مسلم.

ژ وى، گۆت: من گول پېغەمبەرى خودى بوو (سلاڧ لى بن) دگۆت: نىنە بەندەيەك بەلايەك [ ئاتافەك ] ب سەرى بەيىت، بېژىت: ب راستى ئەم ھەر يىت خوديىنە [ ئانكوو ئەم بەندەيىت وىنە ]، و ھەر دى ب بال وىغە زەپرىن، يا خودى بەلايا من خىر بۇ من بنقىسە، و باشتر بۇ من ل جەھى بدانە.

922- وعن أبي موسى رضي الله عنه أن رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « إِذَا مَاتَ وَلَدُ الْعَبْدِ قَالَ اللهُ تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ: قَبَضْتُمْ وَلَدَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: قَبَضْتُمْ ثَمَرَةَ فُؤَادِهِ؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ. فَيَقُولُ: فَمَاذَا قَالَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: حَمْدَكَ وَاسْتِرْجَعَ، فَيَقُولُ اللهُ تَعَالَى: ابْنُوا لِعَبْدِي بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ، وَسَمُّوهُ بَيْتَ الْحَمْدِ» رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ ئەبى موسای ۱۲، گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاڧ لى بن) گۆت: ھەكە زارۇكى بەندەيى مر، خودى دى بېژتە ملياكەتت خۇ: ھەو ھەو زارۇكى بەندەيى من كىشا؟ دى بېژن: بەلى، دى بېژىت: ھەو ھەگەرا دى وى كىشا، دى بېژن: بەلى، دى بېژىت: بەندەيى من چ گۆت؟ دى بېژن: ھەمدا تە كر و گۆت: ب راستى ئەم ھەر يىت خوديىنە، و ھەر دى ب بال وىغە زەپرىن، خودايى مەزن دى بېژىت: مالەكى د بەھەشتىدا بۇ بەندەيى من ئافاكەن، و بېژنى مالا ھەمدى و شوكرى.

923- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: يقولُ اللهُ تَعَالَى: ما لِعَبْدِي الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاءٌ إِذَا قَبَضْتُ صَفِيهَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا، ثُمَّ اخْتَسَبَهُ، إِلَّا الْجَنَّةَ « رواه البخاري.

و ژ ئەبى ھورەيرە ۱۲ ژ پېغەمبەرى خودى (سلاڧ لى بن) گۆت: "خودايى مەزن دى بېژىت: چو خەلات بۇ بەندەيى من يى خودان باوهرى ل دەف من نىن، ھەكە من جانى خۇشتىيى وى ژ خەلكى دىنبايى (ئانكو بچويكى وى) كىشا، و پاشى سەبرا خۇ بكىشىت، و ب ھەدەرا خودى يى رازى بىت ژ بلى بەھەشتى.

924- وعن أسامة بن زيد رضي الله عنهما قال: أَرْسَلَتْ إِحْدَى بَنَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِ تَدْعُوهُ وَتُخْرِهُ أَنْ صَبِيًّا لَهَا أَوْ ابْنًا فِي الْمَوْتِ فَقَالَ لِلرَّسُولِ: « ارْجِعْ إِلَيْهَا، فَأَخْرِجْهَا أَنْ لِلَّهِ تَعَالَى مَا أَخَذَ وَلَهُ مَا أُعْطِيَ، وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُسَمًّى، فَمُرْهَا، فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ » وذكر تمام الحديث، متفق عليه.

و ژ ئه بی ئوسامه یی کورئ زهیدی خودئ ژ هردوویان رازی بیت گوت: ئیک ژ کجیت پیغه مبهری (سلاف لئ بن) هنارت داخوازکته و بیژتی بجویکه کی وی یان کوره کی وی یی ل بهر مرنئ، گوته قاسدی: بزقره فه دهف و بیژئ: ب راستی هه ری خودییه یی وهرگرت و یی دا، و هه می تشتان ل دهف وی وهختی خو یی دیارگری یی هه ی.

### 153- باب جواز البكاء على الميت بغير نذب ولا نياحة

بابه تی دورستیا گری ل سهر مری بی دیاره کرنا ساخله تییت وی ب پی گوتنی

أما النياحة فحرام ، وسيأتي فيها باب كتاب النهي إن شاء الله تعالى . وأما البكاء فجاءت أحاديث بالنهي عنه ، وأن الميت يعذب ببكاء أهله . وهي متأولة محمولة على من أوصى به ، والنهي إنما هو عن البكاء الذي فيه نذب أو نياحة . والدليل على جواز البكاء بغير نذب ولا نياحة أحاديث كثيرة . منها :

ئهفه و پی گوتن ب دهنکی بلند یا حهرامه و نهیا دورسته، و بابتهک ل سهر ب ئانهیا خودئ دئ د کتیبنا نههیکرنیدا هیئت، ئهفه و ب گریئ حهدیس ب نه دورستی و نههیکرنا وی بیئت هاتین و مری ب گریا مروفتی خو دهیته ئیزادان، ئهفه یا راهه کریه و ل سهر هندپییه ههکه وی وهسیمت ب گریکرنئ کر بییت، و نهه ی ژ وی گریه یی دهنک بلندی و پی گوتن تییدا بیت، و دهلیل و بهلکه ل سهر دورستیا گریئ بی پی گوتن و دهنک بلندی گهلهکن. ژ وان:

925- عن ابن عمر رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَادَ سَعْدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ، وَمَعَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ، وَسَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رضي الله عنهم، فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمَ بُكَاءَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بَكَوْا، فَقَالَ: « أَلَا تَسْمَعُونَ ؟ إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعِ الْعَيْنِ، وَلَا بِخُزْنِ الْقَلْبِ، وَلَكِنْ يُعَذِّبُ بِهَذَا أَوْ يَرْحَمُ » وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ. متفق عليه.

و ژ ئیبن عومه ری، خودئ ژ هردوویان رازی بیت، گوت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) سهر سهدئ کورئ عوباده ی دا و عهبدولرهمانی کورئ عهوفی و سهدئ کورئ ئه بی وهقاسی و عهبدولرهمانی کورئ مهسعودی دگهل بوون، خودئ ژ ههمیان رازی بیت، پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) کره گری، فیجا دهمی وان گریا پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) دیتی، نهو زی گریان، ئینا گوت: ههوه گوتی ههیه؟ ب راستی خودئ نه ب روئدکا چافی ئیزا ددهت و نه ب خه مگینیا دلی، بهئی ب فی یان ئیزا ددهت یان دلوفانیی دبهت. و ئیشارهت کره ئه زمانئ خو.

926- وعن أسامة بن زيد رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَفَعَ إِلَيْهِ ابْنُ ابْنَتِهِ وَهُوَ فِي الْمَوْتِ، فَقَاضَتْ عَيْنَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ لَهُ سَعْدُ: مَا هَذَا يَا

رسول الله؟، قال: « هَذِهِ رَحْمَةٌ جَعَلَهَا اللَّهُ تَعَالَى فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ، وَإِنَّمَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ عْبَادِهِ الرَّحْمَاءُ » متفقٌ عليه.

و ژ ئوسامهیی کورئ زهیدی، خودئ ژ ههردوویمان رازی بیت، گۆت: کورئ کچا پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) بهرفه هاته بلندکرن، ئینا چافیت وی تژی رۆندک بوون، سهعدی گۆتی: ئه ی پیغه مبهری خودئ ئه فه چیه؟ گۆت: "ئه فه رحمه ته خودئ دکه ته د دلایت بهندهییته خودا، و خودئ بهس دی رحمی ب وان عهبدیته خودا بهت ییت ب رحم.

927- وعن أنس رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل على ابنه إبراهيم رضي الله عنه وهو يجود بنفسه فجعلت عينا رسول الله صلى الله عليه وسلم تذر فان. فقال له عبد الرحمن بن عوف: وأنت يا رسول الله؟، فقال: « يا ابن عوف إنما رحمة الله ثم أتبعها بأخرى، فقال: « إن العين تدمع والقلب يحزن، ولا نقول إلا ما يرضي ربنا وإنما لفراقك يا إبراهيم لمحزونون ».

رواه البخاري، وروى مسلم بعضه.

و ژ ئه نهسی ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) چۆ دهف کورئ خودا ئیبراهیمی ۱۷، و وی روحا خودا دکیشا رۆندک د چافیت پیغه مبهری خودیدا (سلاف لی بن) هاتنه خوارئ، عهبدولرحمانئ کورئ عهوفی گۆتی: و توژی یا پیغه مبهری خودئ؟ ئینا گۆت: ئه و رۆندکیته دلوفانیینه یا کورئ عهوفی، پاشی دویشرا گۆت: ب راستی چاف رۆندکان دکهن، و دل ب خه م دکهفیت، و ئه م چو نابیزین ئه و نه بیت یا خودایی مه پی رازی، و ب راستی ئه م بۆ چۆنا ته ییت ب خه مین.

والأحاديث في الباب كثيرة في الصحيح مشهورة، والله أعلم.

و هه دیس د فی بابتهیدا ژ هه دیسیته دورست گه لهکن و د ئاشکرانه و خودئ چپتر دزانیت.

## 154- باب الكف عما يرى في الميت من مكروه

### بابه نی نه گۆتنا تشتی ل جه نازهی دهیته دیتن

928- عن أبي رافع أسلم مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « مَنْ غَسَلَ مَيِّتًا فَكَتَمَ عَلَيْهِ، غَفَرَ اللَّهُ لَهُ أَرْبَعِينَ مَرَّةً » رواه الحاكم وقال: صحيح على شرط مسلم.

و ژ ئه بی رافعی، ئه سه می، ئازاکری پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن)، ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) گۆت: هه رکه سی مریه کی بشۆت، و ئی به شه سیریت (ئانکو تشتی ئی ببینیت ژ عه یبه کا له شی یان زه راتیه کی یان ره ساتیه کی یان هه ر گوهرینه کا هه بیت) خودئ چل جارن گونه هیته وی دی بۆ ژ یبه ت.

**155- باب الصلاة على الميت وتشيعه وحضور دفنه وكراهة اتباع النساء الجنائز**  
**بابه تي نفيژكرني ل سهر مري و برنا وي بوگورستاني و بهر هه قبوون د فه شارتنا**  
**ويدا و نه باشي و پشكداريا ژنان د برنا مريدا**

قد سبق فضل التشييع

خيرًا برنا مري بوگورستاني بوري

929- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « مَنْ شَهِدَ الْجَنَازَةَ حَتَّى يُصَلِّيَ عَلَيْهَا فَلَهُ قِيرَاطٌ، وَمَنْ شَهِدَهَا حَتَّى تُدْفَنَ فَلَهُ قِيرَاطَانِ » قيل وما القيراطان؟ قال: « مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ » متفقٌ عليه.

ژ نه بي هورهيره ۱۷ گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: ههركه سي دگهل جهنازه ي بهر هه ف ببيت ههتا نفيژي ل سهر دكهن، قيراته كي خيران بو وييه، و بي دگهل بيت ههتا هه دشيرن دوو قيراتي خيران بو وييه، گوتن دوو قيرات جهندن؟ گوت: هندى دوو چياييت مهزنن.

930- وعنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « من أتبع جنازة مسلم إيماناً واحتساباً، وكان معه حتى يُصلى عليها ويُفرغ من دفنها، فإنه يرجع من الأجر بقيراطين كل قيراط مثل أخذ، ومن صلى عليها، ثم رجع قبل أن تُدفن، فإنه يرجع بقيراط » رواه البخاري.

و ژ وي، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: ههركه سي دگهل جهنازه كي بجيت ب باومر ب خيرا چوني و دا بگه هيته وي خيري و دگهل بيت ههتا نفيژي ل سهر دكهن و گوركرنا وي ب دويماهيك دنيت، نهو دي ب دوو قيراتي خيران زهريت و ههر قيراته كهندي چيايي ئو خودييه، و بي نفيژي ل سهر بكهت، و باشي بزهريت، نهو دي ب قيراته كي خيران زهريت.

931- وعن أم عطية رضي الله عنها قالت: كُنِمْنَا عَنِ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ، وَلَمْ يُعَزَمْ عَلَيْنَا « متفقٌ عليه.

و ژ نوم عهتييه ۱۷، گوت: نهيا مه ل چونا دگهل جنازه يان يا هاتيه كرن و توندى ل في نهه ي نههاته كرن.  
 « ومعناه ، ولم يُشدد في التهي كما يُشدد في المحرمات.

**156- باب استحباب تكثير المصلين على الجنازة وجعل صفوفهم ثلاثة فاكثر**

**بابه تي باشدانانا زيده كرنا نفيژكران ل سهر جهنازه ي و ريزيت وان بينه سي و پتر**

932- عن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ما من مِيتٍ يُصَلِّي عليه أُمَّةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يُلْغُونَ مِئَةَ كُلِّهِمْ يَشْفَعُونَ لَهُ إِلَّا شَفِعُوا فِيهِ « رواه مسلم.

ژ عائشایى ۱۷، گۆت: پیغه مبهرى خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نینه مریه کئی  
 کۆمهک ژ موسلمانان نقيزی ل سهر بکهن بگه هه نه سهد مروقان، ههمی بهرپهانیی بۆ  
 بکهن هه که بهرپهانییا وان نه هیته فه بویلکرن.  
 933- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 يَقُولُ: « مَا مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ يَمُوتُ، فَيَقُومُ عَلَى جَنَازَتِهِ أَرْبَعُونَ رَجُلًا لَا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا  
 شَفَعَهُمُ اللَّهُ فِيهِ » رواه مسلم.

و ژ ئیبن عهباسی، خودی ژ ههردوویان رازی بیت، گۆت: من گول پیغه مبهری  
 خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: نینه موسلمانیه که بهریت و چل موسلمان یییت چو  
 هه فیشک و شریکان بۆ خودی چینه کهن رابن نقيزی ل سهر جهنازی وی بکهن هه که  
 خودی وی نه دهته بهر مههدر و بهرپهانییا وان.

934- وعن مُرْتَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْيَزِيدِيِّ قَالَ: كَانَ مَالِكُ بْنُ حُبَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِذَا صَلَّى  
 عَلَى الْجَنَازَةِ، فَتَقَالَ النَّاسُ عَلَيْهَا، جَزَاءُهَا عَلَيْهَا ثَلَاثَةٌ أَجْزَاءٍ ثُمَّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ صَلَّى عَلَيْهِ ثَلَاثَةٌ صُفُوفٍ، فَقَدْ أُوجِبَ ».  
 رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ مهسه دی کوری عه بدوللایی بهرنی گۆت: مالکی کوری هه بیره ۱۷، هه که  
 نقيز ل سهر جهنازه کئی کرپا و کیم خه که هاتبان، دکرنه سی پشک، پاشی گۆت:  
 پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههر موسلمانیه کئی سی ریز نقيزی ل سهر  
 بکهن، ب راستی خودی به جهشت (یان ژ پیرنا گونه هیته وی) بۆ وی واجب کر.

## 157- باب ما يقرأ في صلاة الجنزة

### بابه تی کاک چ دی نقيزا جهنازه يدا هیته خواندن

یکبر أربع تكبيرات . يتعوذ بعد الأولى ثم يقرأ فاتحة الكتاب ، ثم يكبر الثانية ، ثم  
 يصلي على النبي صلى الله عليه وسلم فيقول : اللهم صل على محمد وعلى آل محمد .  
 والأفضل أن يتممه بقوله : كما صليت على إبراهيم إلى قوله حميد مجيد ، ولا يفعل ما  
 يفعله كثير من العوام من قولهم : \* ج ج ج ج ج ج ج ج ج ج (الأحزاب : من الآية 56) \*  
 فإنه لا تصح صلاته إذا اقتصر عليه ، ثم يكبر الثالثة ويدعو للميت وللمسلمين بما  
 سنذكره من الأحاديث إن شاء الله تعالى ، ثم يكبر الرابعة ويدعو . ومن أحسنه : اللهم لا  
 تحرمنا أجره ، ولا تقمنا بعده ، واغفر لنا وله . والمختار أنه يطول الدعاء في الرابعة  
 خلاف ما يعتاده أكثر الناس ، لحديث ابن أبي أوفى الذي سنذكره إن شاء الله تعالى ( انظر  
 الحديث رقم 937 ) فأما الأدعية الماثورة بعد التكبيرة الثالثة فمنها :  
 چار ته کیران دی کهت، پشتی یا ئیکئی دی خو پاراستنی کهت (نانکو دی بیژیت =  
 اعوذ بالله من الشيطان الرجيم = پاشی دی فاتحی خوینیت، پاشی دی ته کیرا دوویئ

کهت، پاشی دئ سهلهواتان دته سهر پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) دئ بیژیت: اللهم صل علی محمد وعلی آل محمد، و یا باشر تهوه ناخفتنا خو تمام کهت: کما صلیت علی ابراهیم وعلی آل ابراهیم وبارک علی محمد وعلی آل محمد کما بارکت علی ابراهیم وعلی آل ابراهیم فی العالمین انک حمید مجید. و وی نه کهت یا گه لهک خه لکی عادی دبیزیت: \* چ ج چ ج چ ج ج چ ب راستی نفیژا وی نه یا دورسته یی فی ب تنی بیژیت، پاشی دئ ته کبیرا سییی کهت: و دوعا دئ بو مری و موسلمانان کهت، ب وان دوعایا پیٹ ب ئانهیا خودئ دئ د حه دیساندا ئینم، پاشی دئ ته کبیرا چاری کهت و دوعا کهت، و یا ژ هه میان باشر: یا خودئ مه ژ خیرا وی بیبار نه که، و مه پشتی وی سهردا نه به، و گونه هیٹ مه و پیٹ وی ژئی ببه، و یا باشر دوعا د ته کبیرا چاری دریز بکهت، نه وهکی هندهک خه لک فیر بووی، ژ بهر حه دیسا کوری نه بی نه وفای یا ئم ب ئانهیا خودئ دئ ئینین (بنیپره حه دیسا ژماره: 937) نه فه و دوعاییت فه گوهاستی پشتی ته کبیرا سییی نه فه نه، ژ وان:

935- عن أبي عبد الرحمن عوف بن مالك رضي الله عنه قال: صَلَّى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جَنَازَةٍ، فَحَفِظْتُ مِنْ دُعَائِهِ وَهُوَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ، وَاعْفُ عَنْهُ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ، وَوَسِّعْ مَدْخَلَهُ، وَاعْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالتَّلَجِ وَالْبَرْدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا، كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدَلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ، وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ، وَأَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ» حَتَّى تَمْتَثِلَ أَنْ أَكُونَ أَنَا ذَلِكَ الْمَيِّتَ. رواه مسلم.

ژ عه بدولر حمانی کوری عه وفی کوری مالکی ل، گوٹ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) نفیژ ل سهر جه نازه کی کر من ژ دوعایا وی ژ بهر کر دگوٹ: یا خودئ گونه هیٹ وی ژئی ببه، و دلوفانیی پی ببه، و د گوړیدا سلامهت که، و ئازا بکه، و بارا وی ل به حه شتی خو ش و پیروژ بکه، و بارا وی ل به حه شتی بهر فرمه و دلخو ش بکه، و گونه هیٹ وی ب نافی و به فری و تهرگی بشو، و وی ژ گونه هان پاقر بکه ههروهکی ته جلکی سپی ژ قریژئی پاقر کری، و خانیه کی ژ خانیی وی چیتر بو به دهل فه که، و کهس و کاره کی ژ کهس و کاری وی چیتر و خیزانه کا ژ خیزانا وی چیتر، و ببه به حه شتی و وی ژ ئیزایا گوړی و ژ ئیزایا ناگری بپاریزه.

936- وعن أبي هريرة وأبي قتادة، وأبي إبراهيم الأشعري عن أبيه، وأبوه صحابي رضي الله عنهم، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ صَلَّى عَلَى جَنَازَةٍ فَقَالَ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا، وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرِنَا وَأُنْثَانَا، وَشَاهِدِنَا وَعَائِبِنَا. اللَّهُمَّ مِنْ أَحْيَيْتَهُ مَنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مَنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ، وَلَا تَفْتِنَّا بَعْدَهُ» رواه الترمذي من رواية أبي هريرة والأشعري، ورواه أبو داود من رواية أبي هريرة وأبي قتادة. قال الحاكم: حديث أبي هريرة

صَحِيحٌ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ، قَالَ التِّرْمِذِيُّ قَالَ الْبُخَارِيُّ: أَصَحُّ رَوَايَاتِ هَذَا الْحَدِيثِ رَوَايَةُ الْأَشْهَلِيِّ. قَالَ الْبُخَارِيُّ: وَأَصَحُّ شَيْءٍ فِي هَذَا الْبَابِ حَدِيثُ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ.

و زُ نُهَبِي هوردهيره و نهبي قهتادهي و نهبي ئبراهيمي نهشهلي ژ بابي خو و بابي وي سهحابي بوو خودي ژ هميان رازي بيت گوت: پيغهمبهري خودي (سلاف لي بن) نفيژ ل سهر جهنازهكي كر و گوت: يا خودي گونههيت ساخيت مه و مرييت مه زي ببه، و بيت بجويكيت مه و بيت مهزنييت مه، و بيت زهلاميت مه و بيت زنييت مه، و بيت حازريت مه و بيت نهحازريت مه، يا خودي يي ژ مه ته هيلا ساخ ل سهر ئيسلامي بهيله ساخ و يي ژ مه ته مراند ل سهر باوهري و ئيماني بمرينه يا خودي مه ژ خيرا وي بيبار نهكه، و مه پشتي وي سهردا نهبه.

937- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: «إِذْ صَلَّيْتُمْ عَلَى الْمَيِّتِ، فَأَخْلِصُوا لَهُ الدُّعَاءَ» رواه أبو داود.

و زُ نُهَبِي هوردهيره ل گوت: من گول پيغهمبهري خودي بوو (سلاف لي بن) دگوت: ههكه ههوه نفيژ ل سهر مري كر ژ دل دوعا بو بكه. 938- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الْجَنَازَةِ: «اللَّهُمَّ أَنْتَ رُبُّهَا، وَأَنْتَ خَلَقْتَهَا، وَأَنْتَ هَدَيْتَهَا لِلْإِسْلَامِ، وَأَنْتَ قَبَضْتَ رُوحَهَا، وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِسِرِّهَا وَعَلَانِيَتِهَا، جَنَّاتِكَ شَفَعَاءَ لَهُ فَاغْفِرْ لَهُ». رواه أبو داود.

و زُ وي، گوت: پيغهمبهري خودي (سلاف لي بن) د نفيژا جهنازهيدا گوت: يا خودي تو خوداني وي و ته يي داي و ته بو موسلمانهتبي يي راستهريكري و ته جاني وي يي كيشاي، و تو ب نهيني و ئاشكراييا وي ب ئاگههتري، نه م بيت هاتينه دهف ته بهرهفانيي بو بكهين فيجا گونههيت وي زي ببه.

939- وعن واثلة بن الأسقع رضي الله عنه قال: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، فَسَمِعْتَهُ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ ابْنَ فُلَانَ فِي ذِمَّتِكَ وَحَلِّ جِوَارِكَ، فَفِهِ فِتْنَةُ الْقَبْرِ، وَعَذَابُ النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَمْدِ، اللَّهُمَّ فَاغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ» رواه أبو داود.

و زُ واسيلهبي كوري نهسقهعي ل گوت: پيغهمبهري خودي (سلاف لي بن) نفيژ ل سهر زهلامهكي ژ موسلمانان كر من گولي بوو دگوت: يا خودي بيغان كوري بيغاني يي ل بن ئيمنيا ته و هاته بن پاريزيا ته، فيجا ژ نيزايا قهبري و ژ نيزايا ئاگري بپاريزه، و توي خوداني وهفاداري و حهمد و شوكري، يا خودي گونههيت وي زي ببه و دلوفانيي يي ببه ب راستي ههر توي گونهه ژي بهري دلوفان.

940- وعن عبد الله بن أبي أوفى رضي الله عنهما أنه كبر على جنازة ابنة له أربع تكبيرات، فقام بعد الرابعة كقدر ما بين التكبيرتين يستغفر لها ويدعو، ثم قال: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ هَكَذَا فِي رَوَايَةٍ: «كَبُرَ أَرْبَعًا فَمَكَثَ سَاعَةً حَتَّى طَنَّتْ أَنَّهُ سَيُكَبَّرُ

خَمْسًا، ثُمَّ سَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ، فَلَمَّا انصَرَفَ قُلْنَا لَهُ: مَا هَذَا؟ فَقَالَ: إِنِّي لَا أُرِيدُكُمْ عَلَى مَا رَأَيْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ، أَوْ: هَكَذَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه الحاكم وقال: حديث صحيح.

و ژ نهبی عهبدولایی کورئ نهبی نهوهای، خودئ ژ ههردویان رازی بیت وی نفیژ ل سهر کچهکا خو کر چار تهکبیر کرن، پشتی تهکبیرا چاری ما هندی د مابهینا ههردوو تهکبیراندا مای، دوعا گونه ژبیرنی بو دکر، پاشی گوئ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) هوسا دکر، و د ریوایه تهکا دیدا: چار تهکبیر کرن و دهمه کی ما ههتا من هزر کری دی پینج تهکبیران کهت، پاشی سلافا رهخی خو یی راستی و یی چهپی فهدا، دهمی خلاس بووی مه گوئی نهفه چ بوو؟ گوئ: ب راستی نهز چو ژ سهر یا من ژ پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) دکر ل ههوه زیده ناکهم، یان هوسا پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) یاکری.

## 158- باب الإسراع بالجنائزۃ

### بابه تی له زیکن ل جه نازهی

941- عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « أَسْرِعُوا بِالْجَنَائِزِ، فَإِنَّ تَكُ صَالِحَةً، فَخَيْرٌ تَقْدِمُوهَا إِلَيْهِ، وَإِنْ تَكُ سَوِيًّا ذَلِكَ، فَشَرٌّ تَصْعَوْنَهُ عَنْ رِقَابِكُمْ » متفقٌ عليه. وفي روايةٍ لمسلمٍ: « فَخَيْرٌ تَقْدِمُوهَا عَلَيْهِ ». »

ژ نهبی هورهیره ۱۷ گوئ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) گوئ: لهزی ل جه نازهی بکهن ههکه یا باش بیت باشیه هوین پیشکشی وئ دکهن، و ههکه نه یا وهسا بیت، خرابیه که هوین ژ سهر ملیت خو رادکهن. و د ریوایه تهکا موسلمیدا: باشیه که هوین دبهنی.

942- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال. كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِذَا وُضِعَتِ الْجَنَائِزُ، فَاحْتَمَلَهَا الرِّجَالُ عَلَى أَعْتَاقِهِمْ، فَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً، قَالَتْ: قَدِّمُونِي، وَإِنْ كَانَتْ غَيْرَ صَالِحَةٍ، قَالَتْ لِأَهْلِهَا: يَا وَيْلَهَا أَيْنَ تَذْهَبُونَ بِهَا، يَسْمَعُ صَوْمَهَا كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا الْإِنْسَانَ، وَلَوْ سَمِعَ الْإِنْسَانُ، لَصَعِقَ » رواه البخاري.

ژ نهبی سهعیدی خودری ۱۷، ژ پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) گوئ: دهمی تهرم هاته دانان، یان دهمی خهک یان زهلامان ل ستوییت خو ههلدگرن، ههکه یی باش بیت دی بیژیت: من بیهن من بیهن، و ههکه یی خراب بیت، دی بیژیت: وهی خوئی ب سهرئ (مهخسهد پی تهرمه) دی کیفه بهن؟ ههمی تشت دهنکی وی گوئی دبن، مروؤد نهبیت، و ههکه گوئی ببیت (ژ ترساندا) دی مریت.

## 159- باب تعجيل قضاء الدين عن الميت والمبادرة إلى تجهيزه إلا أن يموت فجأة

فيترك حتى يتيقن موته

بابه تي له زيكرنا دهينداني پيش مريقه و له زكرنا دورستكرنا وي ژبلي كو دهملدست

بمريت دي هيته هيلان ههتا مرنا وي مسوگر دبيت

943- عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « نَفْسُ الْمُؤْمِنِ

مُعَلَّقَةٌ بِدَيْبِهِ حَتَّى يُقْضَى عَنْهُ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

ژ نهبي هورميره ٧ا گوټ: پيغهمبهري خودي (سلاف لي بن) گوټ: روحا خودان

باوهري ژ بهر دهيني خو يا ناسيكره ههتا پيشفه دهيته دان.

944- وعن حُصَيْنِ بْنِ وَحَّوْحٍ رضي الله عنه أَنَّ طَلْحَةَ بْنَ الْبُرَاءِ بن عازب رضي الله

عَنْهُمَا مَرَضَ، فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغُودُهُ فَقَالَ: إِنِّي لَا أَرَى طَلْحَةَ إِلَّا قَدْ حَدَثَ فِيهِ

الْمَوْتُ فَأَذْنُوبِي بِهِ وَعَجَّلُوا بِهِ، فَإِنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِحَيْفَةِ مُسْلِمٍ أَنْ تُحْبَسَ بَيْنَ ظَهْرَانِي أَهْلِهِ ». رواه أبو

داود.

و ژ حوسهيني كوري وهوحوحي ٧ا گوټ: تهلههي كوري بهرائي كوري عازبي

خودي ژ هردويان رازي بيت نهساخ بوو، پيغهمبهري خودي (سلاف لي بن) هات

سهر ابدت و گوټ: ب راستي نهز تهلههي دبينم يي مريه، فيجا ههكه مر من پي

ناگه هداركه، و لهزي لي بكه، ب راستي نه دورسته بو تهرمي موسلمانى بمينيه ناف

مروفيټ خودا.

## 160- باب الموعدة عند القبر

بابه تي شيره تكري ل سهر گوټي

945- عن علي رضي الله عنه قال: كُنَّا فِي جَنَازَةٍ فِي بَيْعِ الْعَرْقَدِ فَأَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَعَدَ، وَقَعَدْنَا حَوْلَهُ وَمَعَهُ مِحْصَرَةٌ فَنَكَسَ وَجَعَلَ يَنْكُتُ بِمِحْصَرَتِهِ، ثُمَّ قَالَ: مَا

مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ كُنِبَ مَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ وَمَقْعَدُهُ مِنَ الْجَنَّةِ « فقالوا: يا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا نَتَكَلَّمُ

على كتابنا؟ فقال: « اَعْمَلُوا، فَكُلُّ مَيْسَرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ » وذكر تمام الحديث، متفق عليه.

ژ عهلي ٧ا گوټ: نه م گهل جهنازمكي بووين ل گوټستانا بهقيعا غهرقهدي،

پيغهمبهري خودي (سلاف لي بن) هاته دهف مه، روينشته خوار و نه م دورمهندوري وي

روينشتينه خوار، و دارهكي سهر وي يي خوار دگهل بوو، سهر وي خو نزم كر و دست

هافيتي داري خو ل نهريديدا، پاشي گوټ: نينه نيك ژ ههوه ههكه جهي وي ل جههنهمي

و جهي وي ل بهحهشتي نه هاتبيته نفيسين. گوټن: يا پيغهمبهري خودي پا نه م خو ب هيشيا

نفيسانا خوټه نه هيلين؟ گوټ: كار بكه هه نيك ژ ههوه يي فهرسهت دايبه بو وي تشتي بو

هاتيه چيكرن.

## 161- باب الدعاء للميت بعد دفنه والقعود عند قبره ساعة للدعاء له والاستغفار

### والقراءة

بابه تي دوعاكرني بو مري پشتي فه شارتنا وي وروينشتني دهمه كي ل سهر گوري وي  
بو دوعاكرني بو وي گونه ژييرن خواستني و خواندني

946- عن أبي عمرو وقيل: أبو عبد الله، وقيل: أبو ليلى عثمان بن عفان رضي الله عنه قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا فرغ من دفن الميت وقف عليه، وقال: «استغفروا لأخيكم وسلوا له التثبيت فإنه الآن يسأل». رواه أبو داود.

ژ نه بي عه مري، و دبيژن نه بو عه بدوللايي و دبيژن نه بو لهيلا، عوسمانئ كورئ عه ففاني ٧٧، گوت: دهمئ پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) ژ فه شارتنا مري دويمهيك دهات ل سهر دراوهستيا و دگوت: داخوازا گونه ژييرني بو برايئ خو بكه ن و دوعا خوراگرتني بو بكه ن ب راستي في كافي پسيارا ژئ دهيتته كرن.

947- وعن عمرو بن العاص رضي الله عنه قال: إذا دفنتموني، فأقيموا حول قبري قدر ما تُنحر جُرُورٌ، ويُفَسَّمُ حَمَها حتى أَسْتَأْنِسَ بِكُمْ، وأَعْلَمُ ما ذَا أَرَأِجُعُ بِهِ رُسُلَ رَبِّي. رواه مسلم. وقد سبق بطوله.

و ژ عه مري كورئ عاسي ٧٧ گوت: هه كه هه وه نه ز فه شارتم ل دور گوري من بمينن ته ممت فه كوشتنا حيشتران و گوشتي وان دئيتته ليكهه كرن دا سه بري من بهيت و دا بزاتم دي چاوه به رسفا هاسديت خودايئ خو دم (مه خسه دي نه كير و مونكيرن). قال الشافعي رحمه الله: ويستحب أن يقرأ عبده شيء من القرآن، وإن حتموا القرآن عبده كان حسناً.

شافعي خودئ دلوفانيي پئ ببهت گوت: يا باشه تشتهك ژ قورئاني ل دهف بيته خواندن، و هه كه قورئان هه مي ل دهف بيته خواندن باشه.

## 162- باب الصدقة عن الميت والدعاء له

بابه تي دانا سه دهقه يان پيش مريقه و دوعاكرني بو وي

قال الله تعالى: \* چا ب ب ب ب ب ب پ پ پ پ پ پ چ (الحشر: من الآية 10) \* و نه وي د دويف وانرا هاتين دبيژن: خودئ وو گونه هييت مه و براييت مه بيت بهري مه باوهري ئيناينن ژئ بيه.

948- وعن عائشة رضي الله عنها أن رجلاً قال للنبي صلى الله عليه وسلم إن أُمي افئلتت نفسها وأراها لو تكلمت، تصدقت، فهل لها من أجر إن تصدقت عنها؟ قال: «نعم». متفق عليه.

ژ عائیشایی ۱۷، گۆت: زهلامهکی گۆته پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن): با راستی دایکا من دهملدست روخا خو ژ دهستدا و ئەز هزر دکمه ههکه ئاخفتبا دا خیرهکی دمت، ههکه ئەز پێش وێفه خیری بدهم خیر دی گههیتی؟ گۆت: بهلی. 949- وعن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ: صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ، أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ » رواه مسلم.

و ژ ئەبی هورهیره ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه مروفه مر کار و کریاریت وی دهینه برین سی تئ نهبن: مروفیت وی و مائی وی و کار و کریاریت وی، دوو دزهرن و ئیک دمینیت، مروفیت وی و مائی وی دی زهرن و کار و کریاریت وی دی مینن.

### 163- باب ثناء الناس على الميت

#### بابه تی مه دحکرنا خه لکی بو مری

950- عن أنس رضي الله عنه قال: مرُّوا بجنّازة، فأثنوا عليها خيراً فقال النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَجِبَتْ »، ثم مرُّوا بأخرى، فأثنوا عليها شراً، فقال النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَجِبَتْ » فقال عمرُ ابنُ الخطابِ رضيَ اللهُ عنه: ما وجبت؟ قال: « هذا أثنتم عليه خيراً، فوجبَ له الجنة، وهذا أثنتم عليه شراً، فوجبَ له النَّارُ، أنتم شهداءُ الله في الأرض ». متفق عليه.

ژ نههسی ۱۷ گۆت: ل بهر جهنازه کیرا بو رین ب باشی بهحسی وی کرن ئینا پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: واجب بوو، باشی ل بهر ئیکێ دیرا بو رین ب خرابی بهحسی وی کرن ئینا پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: واجب بوو، ئینا عومهری کورێ خهتتابی ۱۷ گۆت: ج تشت واجب بوو؟ گۆت: ئەفه ههوه ب باشی بهحسی وی کر بهحهشت بو واجب بوو، و ئەفه ههوه ب خرابی بهحسی وی کر، جههنهه بو واجب بوو، با راستی هوبن شاهدیت خودینه د نهردیدا.

951- وعن أبي الأسود قال: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ، فَجَلَسْتُ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضيَ اللهُ عَنْهُ فَمَرَّتْ بِمِمْ جَنَازَةٌ، فَأَثْنَيْ عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ: وَجِبَتْ، ثُمَّ مَرَّ بِأُخْرَى، فَأَثْنَيْ عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا، فَقَالَ عُمَرُ: وَجِبَتْ: قَالَ أَبُو الْأَسْوَدِ: فَقُلْتُ: وَمَا وَجِبَتْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ؟ قَالَ: قُلْتُ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَيُّمَا مُسْلِمٍ شَهِدَ لَهُ أَرْبَعَةٌ بِخَيْرٍ، أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ » فَقُلْنَا: وَثَلَاثَةٌ؟ قَالَ: « وَثَلَاثَةٌ » فَقُلْنَا: وَاثْنَانِ؟ قَالَ: « وَاثْنَانِ » ثُمَّ لَمْ نَسْأَلْهُ عَنِ الْوَاحِدِ. رواه البخاري.

و ژ ئەبی ئەسهوهدی گۆت: ئەز هاتمه مه دینێ، روینشتمه دهف عومهری کورێ خهتتابی ۱۷، جهنازهک د بهر وانرا بو رین، ب باشی بهحسی خودانی وی هاته کرن عومهری گۆت: واجب بوو، باشی ئیکێ دی بو رین ب باشی بهحسی خودانی وی هاته کرن،

عومهرى گۆت: واجب بوو، پاشى يى سى بۆرى ب خرابى بهحسى خودانى وى هاتهكرن،  
 عومهرى گۆت: واجب بوو، ئهبي ئهسوهدى گۆت: من گۆت: ج واجب بوو يا ميرى  
 موسلمانان؟ گۆت: من وه گۆت ههروهكى پيغه مبهرى (سلاف لى بن) گۆتى: هه  
 موسلمانهكى چار شادهيى ب پاشى بؤ بدهن، خودى ئه و بره بهحهشتى، مه گۆت: و سى؟  
 گۆت: و سى، مه گۆت: و دوو؟ گۆت: و دوو، پاشى مه پسيارا ئيكي زى نهكر.

## 164- باب فضل من مات وله اولاد صغار

### بابه تى خيرا وى يى زاروكيت وى بيت بچويك مريى

952- عن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « ما من  
 مسلم يموت له ثلاثة لم يبلغوا الحنث إلا أدخله الله الجنة بفضل رحمته إياهم ». متفق عليه.  
 ژ ئه نهسى ۱۳ گۆت: پيغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: نينه موسلمانهكى  
 سى عه ياليت وى هيژ باق نه بووين، ههكه خودى ب كه ره ما دلوفانيا خو ب وان وى  
 نه به ته بهحهشتى.

953- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لا  
 يموت لأحد من المسلمين ثلاثة من الولد لا تمسه النار إلا تحلة القسم ». متفق عليه.

« وتحلل القسم ، قول الله تعالى: ﴿ وَإِنْ مِنْكُمْ إِذَا وَارِدْهَا ﴾ وَالْوَزُودُ: هُوَ الضَّبُّورُ عَلَى  
 الصَّرَاطِ، وَهُوَ جَسْرٌ مَتَّصِبٌ عَلَى ظَهْرِ جَهَنَّمَ. عَافَانَا اللَّهُ مَبْتَهَا.  
 ژ ئه بي هورهيره ۱۳ گۆت: پيغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: نينه  
 موسلمانهكى سى ژ زاروكيت وى بمرن، و ئاگر وى بگريت بؤ سويندى نه بيت. و  
 جهنينا سويندى مه خسه د بى گوتنا خودييه: ﴿وَإِنْ مِنْكُمْ إِذَا وَارِدْهَا﴾ ئانكو: و كهس ژ  
 هه وه نينه د سه رپا (د سه ر دۆزه هپرا) نه چيت [ خودان باوهر دى د سه رپا بۆر نه  
 بهحهشتى، و گا ور دى كه فنه تيدا ] ئه فه فه رمانه كا فه بپريه ژ خودايى ته. و راما ن ژ  
 و رودى ئه فه يه: بۆرينا سه ر پرا سيراتييه، و ئه و پره كه يا دانا يه سه ر هه ر دوو ره خيت  
 دۆزه يى، خودى مه زى بپاريزيت.

954- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: جاءت امرأة إلى رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم فقالت: يا رسول الله ذهب الرجال بحديثك، فاجعل لنا من نفسك يوماً  
 نأتيك فيه تعلمنا مما علمك الله، قال: « اجتمعن يوم كذا وكذا ، فاجتمعن، فأتاهن النبي  
 صلى الله عليه وسلم فعلمهن مما علمه الله، ثم قال: « ما يمكن من امرأة تقدم ثلاثة من  
 الولد إلا كانوا لها حجاباً من النار ، فقالت امرأة: واثنين ؟ فقال رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم ، واثنين ، متفق عليه.

و ژ ئه بي سه عيدى خودى ۱۳، گۆت: ژ نهك هاته دهف پيغه مبهرى خودى  
 (سلاف لى بن) گۆت: يا پيغه مبهرى خودى ئاخفتنا ته هه مى بؤ زه لاما ن چؤ، رۆژه كى

ژ وهختی خو بؤ مه بدانه تیدا بیینه دهف ته ژ یا خودی نیشا ته دای تو نیشا مه بدهی، گۆت: بیفان و بیفان روژی کۆم ببن، کۆم بوون، پیغه مبهەر (سلاف لی بن) هاته دهف وان و ژ یا خودی نیشا دای نیشا وان دا، پاشی گۆت: نینه ژنهک ژ ههوه سی زاروکیت وی بمرن ههکه بؤ ژ ناگری نهبنه پهرده، ژنهکی گۆت: و دوو زی؟ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: و دوو زی.

## 165- باب البكاء والخوف عندا لمرور بقبور الظالمين ومصارعهم وإظهار الافتقار إلى

الله تعالى والتحذير من الغفلة عن ذلك

بابه تی گریئ و ترسی دهمی بوړینی د بهر گوریت سته مکاران و جهی نيزا ل سهر و اندا هاتیه خواری و ناشکرا کرنا ههوجهیی و ههژاری بؤ خودی و ترساندن ژ بی ناگه هیی ژ فی

955- عَنْ ابْنِ عَمْرِو بْنِ رَضِيٍّ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِأَصْحَابِهِ يَعْني لَمَّا وَصَلُوا الْحِجْرَ: دِيَارٌ ثَمُودٌ: « لا تَدْخُلُوا عَلَى هَؤُلَاءِ الْمُعَذِّبِينَ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ، فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا بَاكِينَ، فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ، لَا يُصِيبُكُمْ مَا أَصَابَهُمْ » متفق عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دهمی گههشتینه حیجری (جهی سهمود) گۆته ههفالیت خو: نهچنه دهف فان ئیزادایا ب گریفه نه بیت، ههکه هوین ب گریفه نه بن، نهچنه دهف وان، دا یا ب سهری وان هاتی ب سهری ههوه نه هیت.

وفي رواية قال: لَمَّا مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحِجْرِ قَالَ: « لا تَدْخُلُوا مَسَاكِنَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ أَنْ يُصِيبَكُمْ مَا أَصَابَهُمْ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ، ثُمَّ قَتَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، رَأْسَهُ وَأَسْرَعَ السَّيْرَ حَتَّى أَجَارَ الْوَادِي.

و د ريوایه تهکا دیدا: گۆت: دهمی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) د بهر حیجری بؤری گۆت: نهچنه جهیت وان بیت سته م ل خو کرین دا یا ب سهری وان هاتی ب سهری ههوه نه هیت، ژ بلی کو هوین بیت ب گری بن، پاشی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) سهری خو فهشارت و لهز کر ههتا ژ نهالی بؤری.

## کتاب آداب السفر

### 8 - کتیباً رهوشتیت وهغهری

## 166- باب استعجاب الخروج يوم الخميس أول النهار

بابه تی یا باش نهوه دهرکهفتنا روژا پینج شه مبی و دهستییکا روژی

956- عن كعب بن مالك، رضي الله عنه، أن النبي صلى الله عليه وسلم خرج في غزوة تبوك يوم الخميس، وكان يجب أن يخرج يوم الخميس. متفق عليه.

و زكه عبي كورئ مالكي لا، گوت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) رۇژا پينج شهمبي دهركهفته تهبووكئ، و ههز دكر رۇژا پينج شهمبي دهركهفت. وفي رواية في الصحيحين: « لقلما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يخرج إلا في يوم الخميس ».

و د ريوايهتا موسلمى و بوخاريدا هاتيه: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) د كيم رۇژاندا دهركهفت رۇژا پينج شهمبيدا نهبيت.

957- وعن صخر بن وداعة الغامدي الصحابي رضي الله عنه، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « اللهم بارك لأمتي في بكورها » وكان إذا بعث سرية أو جيشاً بعثهم من أول النهار وكان صخر تاجراً، وكان يبعث تجارته أول النهار، فأثرى وكثر ماله. رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن.

و ز سهخرئ كورئ وهدا عئ غامدى يئ سهحابي لا، گوت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: يا خودئ بهر كهتنئ بؤ نوممهتا من بيخه هشاربوونا وان دهستپيكا رۇژئ. و ههكه سريهك يان لهشكهرهك هنارتبا ل سهري رۇژئ دهنارت، و سهخر بازركان بوو، و بازركانيا خو ل سهري رۇژئ دهنارت، زهنگين بوو و مالى وى زيدهبوو.

## 167- باب استحباب طلب الرقعة وتأميرهم على أنفسهم واحداً يطيعونه

بابهتنئ باشدانانا ههفا لخواستنى و دانانا نيك ژوان بيت گوهئ خو بدهنئ وهك نه مير 958- عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لو أن الناس يعلمون من الوحدة ما أعلم ما سار ركب بليل وحده » رواه البخاري.

و ژ نيين عومهرئ، خودئ ژ ههردوو يان رازئ بيت، گوت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: ههكه خهلكئ وهغهركرنا ب تنئ زانيبا وهكى نهز دزائم چو سويار ب تنئ ب شهف نه دچؤ.

959- وعن عمرو بن شعيب، عن أبيه، عن جدّه رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « الرّكب شيطان، والرّكبان شيطانان، والثلاثة ركب ». رواه أبو داود، والترمذي، والنسائي بأسانيد صحيحة، وقال الترمذي: حديث حسن.

و ز عهمرئ كورئ شوعه يبي ژ بابئ خو ژ باپيرئ خو، خودئ ژ ههميان رازئ بيت، گوت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: سويارئ ب تنئ شهيتانه (نانكو چؤنا ب تنئ ژ كارئ شهيتانيه) و دوو سويار (نانكو دوو پيگفه بچن) دوو شهيتانن، و سئ پيگفه كؤمه و كاروانه.

960- وعن أبي سعيدٍ وأبي هريرة رضي الله تعالى عنهما قالا: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إذا خرج ثلاثة في سفرٍ فليؤمُّوا أحدهم « حديث حسن، رواه أبو داود بإسنادٍ حسن.

و ژ ئهبی سه عیدی و ئهبی هورهیره خودی ژ ههردوویمان رازی بیت گۆتن: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه سی بۆ وهغه رکی دهرکهفتن بلا ئیکی ژ خو بکهنه ئه میر.

961- وعن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « خير الصحابة أربعة، وخير السرايا أربعمائة، وخير الجيوش أربعة آلاف، ولن يغلب اثنا عشر ألفاً من قلة » رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ ئیبن عهباسی، خودی ژ ههردوویمان رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: چیترین ههفالینی د وهغه رییدا چارن و چیترین سه رییه چارسه دن، و باشتین لهشکه چارهزارن، و دازده هزار ژ کیمهکان ناهینه شکاندن.

## 168- باب آداب السير والنزول والمبيت في السفر واستجاب السرى والرفق بالدواب ومراعاة مصلحتها وأمر من قصر في حقها بالقيام بحقها وجواز الإرداف على الدابة إذا كانت تطيق ذلك

بابه تی رهوشتی چونی و دانانی و مانی د وهغه رییدا و باشدانانا چونا ب شهف و ب ههفال و ب دهواران و چافدانان و پاراستنا وان و فهرماتکرنا وی یی ته خسیری د دهرهقی و اندا دکهت ب ههقی وان رابیت و دورسته دوول دهواری سویار بن ههکه

### بشیت

962- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إذا سافرتم في الخصب فأعطوا الإبل حظها من الأرض، وإذا سافرتم في الجذب، فأسرعوا عليها السير وبادروا بما نقيها، وإذا عرستم، فاجتنبوا الطريق، فإنما طرق الدواب، وماوى الهوام بالليل » رواه مسلم.

و ژ ئهبی هورهیره ل گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه ههوه وهغه ل جههکی قهلهورا کر، بارا حیشتی ژ ئهردی بدهنی (نانکو لهزی ل حیشتی نهکهن و بهیلان بلا بچه ریت)، و ههکه ههوه وهغه ل جههکی رویترا کر، لهزی ل چونا خو بکهن و لهزی ل بکهن، دا بگههنه قوناغا خو بهری مهژی وان ژ بهر زهحهتا چونی بچیت، و ههکه ههوه شهقی دانا خو ژ ریکی بدهنه پاش، ب راستی نهو ریکا جناومرانه، و جهی خشخشوکانه (وهکی ماران و دوپشکان و سپیه و کیچان) ب شهف.

معنى « اعطوا الإبل حظها من الأرض » أي: ارفقوا بها في السير لترعى في حال سيرها ، وقوله: « نظيفها » هو بكسر النون، وإسكان القاف، وبالياء المثناة من تحت وهو: الخ، معناه: أسرعوا بها حتى تصلوا المقصد قبل أن يذهب مخرجها من ضنك السير. و«التعريس»: النزول في الليل.

963- وعن أبي قتادة رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا كان في سفرٍ، فَعَرَسَ بِلَيْلٍ اضْطَجَعَ عَلَى يَمِينِهِ، وَإِذَا عَرَسَ قُبَيْلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ وَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى كَفِّهِ. رواه مسلم.

و ز ئهبي شهتادهى ۱۷ گۆت: پيغهمبهريى خودى (سلاف لى بن) ههكه د وهغره كيدايا و ب شهفى دانابا سهر ته نشتا راستى خو دريژ دكر، و ههكه بهرى سپيدى دانابا دهستى خو دريژ دكر و سهرى خو ددانا سهر دهستيت خو. قال العلماء: إنما نصب ذراعهُ لئلا يستغرق في التوم فتفوت صلاة الصبح عن وقتها أو عن أول وقتها.

زانا دبيزن: دهستى خو دريژ دكر دا گهلهك نه نفيت و خهوا وى دريژ نه بيت، و نفيزا سپيدى ژ وهختى وى ب بويريت يان ژ سهرى وهختى وى.

964- وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « عَلَيْكُمْ بِالذُّجَةِ، فَإِنَّ الْأَرْضَ تُطَوَّى بِاللَّيْلِ » رواه أبو داود بإسناد حسن. « الدُّجَةُ » السَّيْرُ فِي اللَّيْلِ.

و ز ئهههسى ۱۷ گۆت: پيغهمبهريى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ب شهف وهغرهى بكهن ب راستى نهرد ب شهف دگههيته ئيك. (نانكو ياب بهرهكهته زوى رى دئيته بپرين).

965- وعن أبي ثعلبة الحشني رضي الله عنه قال: كان النَّاسُ إِذَا نَزَلُوا مَنْزَلاً تَفَرَّقُوا فِي الشَّعَابِ وَالْأُودِيَةِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنْ تَفَرَّقَكُمْ فِي هَذِهِ الشَّعَابِ وَالْأُودِيَةِ إِذَا ذَلِكُمْ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَلَمْ يَنْزَلُوا بَعْدَ ذَلِكَ مَنْزَلاً إِلَّا انْضَمَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ. رواه أبو داود بإسناد حسن.

و ز ئهبي سههلهبى خو شهنى ۱۷ گۆت: دهمى خهلكى ل جههكى دانابان د گهلى و نهالاندا بهلاف دبوون، پيغهمبهريى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ب راستى بهلافبوونا ههوه د فان گهلى و نهالاندا، ب راستى ژ شهيتانييه، پشتى هنگى چو جهان نه دانان ههكه نهكؤمببانه ئيك و دوو.

966- وعن سهل بن عمرو وقيل سهل بن الربيع بن عمرو الأنصاري المعروف بابن الحنظلية، وهو من أهل ببيعة الرضوان، رضي الله عنه قال: مر رسول الله صلى الله عليه وسلم ببعيرٍ قد حلق ظهره بطنه فقال: « اتقوا الله في هذه البهائم المعجمة فأركبوها صالحةً، وكلوها صالحةً » رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ سه‌هلی کورئ عه‌مری و دبیزن سه‌هلی کورئ ره‌بیعی کورئ عه‌مرئ نه‌ساری  
 یئ به‌نیاس ب ئیبنی لهنزه‌لییه و نه‌و ژ خه‌لکی سۆز و په‌یمانا ریزوانئ بوو ۱۷،  
 گۆت: پیغه‌مبه‌رئ خودئ (سلاف لئ بن) د به‌ر حیشره‌کپرا بۆری زکی وئ ب پشتا  
 ویغه‌ مابوو ئینا گۆت: ته‌قوا خودئ بکه‌ن د راستا فان جانه‌وه‌ریت بی ئه‌زماندا، لئ  
 سویار بن نه‌و کی‌ر بی‌ن و بخۆن نه‌و کی‌ر بی‌ن.

967- وعن أبي جعفر عبد الله بن جعفر، رضي الله عنهما قال: أرذفني رسول الله صَلَّى  
 اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ذات يَوْمٍ خَلْفَهُ، وَأَسْرَ إِلَيَّ حَدِيثًا لَا أُحَدِّثُ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ، وَكَانَ أَحَبَّ مَا  
 اسْتَتَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهِ هَدَفٌ أَوْ حَائِشٌ نَحْلٌ. يَعْنِي: حَائِطٌ نَحْلٌ: رواه  
 مسلم هكذا مختصراً.

و ژ نه‌بی جه‌عه‌ری، عه‌بدوللایی کورئ جه‌عه‌ری، خودئ ژ هه‌میان رازی بیت  
 گۆت: جارمکی پیغه‌مبه‌رئ خودئ (سلاف لئ بن) نه‌ز ل پشت خو سویارکرم ئاخفتنه‌کا  
 نه‌ینی بو من کر نه‌ز بو که‌سی ژ خه‌لکی نابیزم، و تشتئ پتر پیغه‌مبه‌رئ خودئ (سلاف  
 لئ بن) چه‌ز ژئ دکر خو بو ده‌ستنائئ پشت فه‌شپیریت پشت نه‌رده‌کی بلند یان پشت  
 بیستانئ دار فه‌سپان.

وزاد فيه البرقاني بإسناد مسلم: هذا بعد قوله: حائشٌ نَحْلٌ: فَدَحَلَ حَائِطًا لِرَجُلٍ  
 مِنَ الْأَنْصَارِ، فَإِذَا فِيهِ جَمَلٌ، فَلَمَّا رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِرْجَرَ وَدَرَفَتِ  
 عَيْنَاهُ، فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَسَحَ سَرَاتَهُ أَي: سَنَامَهُ وَذُفْرَاهُ فَسَكَنَ، فَقَالَ: «مَنْ  
 رَبُّ هَذَا الْجَمَلِ، لِمَنْ هَذَا الْجَمَلُ؟» فَجَاءَ فَتَى مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ: هَذَا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ.  
 فَقَالَ: «أَفَلَا تَتَّقِي اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهِيمَةِ الَّتِي مَلَكَتْ لَهَا إِيَّاهَا؟ فَإِنَّهُ يَشْكُو إِلَيَّ أَنْكَ تَجْبِغُهُ  
 وَتَدْنِبُهُ.» ورواه أبو داود كرواية البرقاني..

و بورقانی ب ریکا موسمی زیده‌کریه: پشتی گۆتنا وی: یان پشت بیستانئ دار  
 فه‌سپان: جو ناف بیستانه‌کی زه‌لامه‌کی ژ خه‌لکی مه‌دینئ، حیشره‌ک د نافدا بوو، ده‌می  
 پیغه‌مبه‌رئ خودئ (سلاف لئ بن) دیتی ده‌نگ ژ خو ئینا و روئندک د چافاندا هاتنه  
 خواری، پیغه‌مبه‌ر (سلاف لئ بن) هاته‌ ده‌ف و کوپکی پشتا وی و پشت گوهِیت وی  
 فه‌مالین، ره‌حه‌ت بوو، ئینا گۆت: کی خودانئ فی حیشرتییه، نه‌ف حیشره‌ یا کییه؟  
 لاوه‌ک ژ خه‌لکی مه‌دینئ هات، گۆت: نه‌فه‌ یا منه‌ یا پیغه‌مبه‌رئ خودئ، ئینا گۆت: ما تو  
 ترسا خودئ د فی جانه‌وه‌ریدا ناکه‌ی یا خودئ دایه‌ ته‌؟ ب راستی نه‌و گازندئ  
 دکه‌هینیه‌ من کو تو ب راستی وی برسی دکه‌ی و دوه‌ستینی.

قوله: « ذُفْرَاهُ ، هو بكسر الذال المعجمة وإسكان الفاء، وهو لفظ مفرد مؤنث. قال  
 أهل اللغة: الذفرى: الموضع الذي يخرق من البعير خلف الأذن، وقوله: « تدنّبُهُ ، أي: تتعبه.  
 968- وعن أنس رضي الله عنه، قال: كُنَّا إِذَا نَزَلْنَا مَنْزِلًا، لَا نَسْبِغُ حَتَّى نَحْلَ الرِّحَالِ.  
 رواه أبو داود بإسناد على شرط مسلم.

و ژ ئه نه سی ۱۷ گۆت: ده می مه دانا جه کی مه سونهت نه دکر (دگهل کو که له ک پیته گریدای بوون ب سونه تائفه و جه زئی دکرن) هه تا مه بار فه کربان و دانابان. وقوله: « لا تُسَبِّحْ ، اَي لا تُصَلِّي التَّافِلَةَ ، ومعناه: انا مع حزننا على الصلاة لا نُقَدِّمُهَا على حطِّ الرِّحَالِ وإِرَاحَةِ الدُّوَابِّ .

## 169- بابُ إِيَانَةِ الرَّفِيقِ

### بابه تی هاریکاریکرنا هه قالی وی دگهل

في الباب أحاديث كثيرة تقدمت كحديث : " والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه " . و د فی بابه تییدا که له ک چه دیس پیته ههین بوورین وهکی چه دیسا: و بهردهوام خودی یی د هاریکاریا بهندهیدا هندی بهنده د هاریکاریا برایی خودا بیت (نانکو ههوجهی پیته وی بچه تینیته) وحديث : " كل معروف صدقة " و چه دیسا: هه می باشی و قهنجی سه ده قهیه. و اشباههما . و بیته وهکی وان.

969- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: بينما نحن في سفرٍ إذ جاء رجلٌ على راحلةٍ له، فجعل يصرفُ بصره يميناً وشمالاً، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «مَنْ كَانَ مَعَهُ فَضْلٌ ظَهَرَ، فَلْيَعُدُّ بِهِ عَلَى مَنْ لَا ظَهَرَ لَهُ، وَمَنْ كَانَ لَهُ فَضْلٌ زَادَ، فَلْيَعُدُّ بِهِ عَلَى مَنْ لَا زَادَ لَهُ» فَذَكَرَ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ مَا ذَكَرَهُ، حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ لَا حَقَّ لِأَحَدٍ مِنَّا فِي فَضْلٍ. رواه مسلم.

ژ نه بی سه عیدی خودری ۱۷، گۆت: وهخته کی ئه م ل وهغه ره کی بووین دگهل پیغه مبهری (سلاف لئ بن) زهلامه ک ل سه ره حیشترا خو هات، و ده ست هافیتی بهری خو ددا لایئ چه پی و یی راستی ئینا پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: هه ره که سی دهواره کی زیده دگهل بیت بلا بده ته وی یی دهوار نه یی، و هه ره که سی خو ار نه کا زیده دگهل بیت بلا بده ته وی یی خو ار نه یی، و جوین و رهنگیته مالی گۆتن هه تا مه هزر کر که سی ژ مه حه ق د تشته کی زیده دا نینه.

970- وعن جابر رضي الله عنه، عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه أراد أن يعزُّو فقال: يا معشر المهاجرين والأنصار، إن من إخوانكم قوماً، ليس لهم مال، ولا عشيْرَةٌ، فليصمَّ أحدكم إليه الرجلين أو الثلاثة، فما لأحدنا من ظهرٍ يحمِلُهُ إلا عُقْبَةٌ يعني كعقبة أحدكم، قال: فَصَمَّمْتُ إِلَيَّ اثْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً مَا لِي إِلَّا عُقْبَةٌ كعقبة أحدهم من جملي. رواه أبو داود.

و ژ جابری ۱۷، ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) وی فیا بجیته خه زایی ئینا گۆت: گهل مشخت و هاریکاران، ب راستی هنده ک پیته ههین ژ براییته هه وه، نه مال هه نه و نه عه شیرمه ت، هه ره ئیک ژ هه وه دوو زهلامان یان سییان بیننه ده ف خو، و که سی ژ مه دهواری تایبه ت ب خو نه بوو هه که ئیک دگهل وی بشکدار نه یا (نانکو هه ره دوو ب

دهوارهكى بوون) گۆت: من دوو يان سى ئينانه دگهل خو و من چو دهواريت تايبهت  
نهبوون وهكى وان نهبيت نهم دوو ب ئيكى بووين.  
971- وعنه قال: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّفُ فِي الْمَسِيرِ فَيُزْجِي  
الضَّعِيفَ وَيُرْدِفُ وَيَدْعُو لَهُ.. رواه أبو داود بإسناد حسن.  
و زوى، گۆت: پيغمبهري خودى (سلاف لى بن) خو فهدهيلا يى بيچاره دئينا  
ول پشت خو سويار دكر و دوعا بو دكرن.



و ژ عهبدوللايي كورئ سهرجسي ۱۴ گۆت: پيغهمبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) ههكه وهغمر كريا خو پاراستن ژ زهمهتا وهغمرئ و ديمهني دلئيش و ژ پاسفه زفريني پشتي راستهپيئي و خوڤاگريئ و ژ دوعا ستهمليكري و ژ زفرينا خراب دكهس و كار و ماليدا.

هكذا هو في صحيح مسلم: الحوزر بغد الكون، بالنون، وكذا رواه الترمذي، والنسائي، قال الترمذي: ويروي «الكوز» بالراء، وكلاهما له وجه. قال العلماء: ومعناه بالنون والراء جميعاً: الرجوع من الاستقامة أو الزيادة إلى النقص. قالوا: ورواية الراء مأخوذة من تكوير العمامة، وهو لفها وجمعها، ورواية النون من الكون، مصدر، كان يكون كونا، إذا وجد واستقر.

974- وعن علي بن ربيعة قال: شهدت علي بن أبي طالب رضي الله عنه أتى بدابة ليركبها، فلما وضع رجله في الركاب قال: بسم الله، فلما استوى على ظهرها قال: الحمد لله الذي سخر لنا هذا، وما كنا له مقرنين، وإنا إلى ربنا لمنقلبون، ثم قال: الحمد لله ثلاث مرات، ثم قال: الله أكبر ثلاث مرات، ثم قال: سبحانك إني ظلمت نفسي فأغفر لي إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت، ثم صحك، فقيل: يا أمير المؤمنين، من أي شيء صحك؟ قال: رأيت النبي صلى الله عليه وسلم فعل كما فعلت، ثم صحك فقلت: يا رسول الله من أي شيء صحك؟ قال: «إن ربك سبحانه يعجب من عبده إذا قال: اغفر لي ذنوبي، يعلم أنه لا يغفر الذنوب غيري». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن، وفي بعض النسخ: حسن صحيح. وهذا لفظ أبي داود.

و ژ عهلييي كورئ رهبيعهي گۆت: من عهلييي كورئ نهبي تالبي ديت دهوارهك بؤ ئينا دا ئي سويار بيت، فيجا دهمي بي خو هافيتيه ركيبي گۆت: (بسم الله) ب هاريكاري و نافئ خودئ، و دهمي ل سهر پشتئ راستي، گۆت: حهمد و شوكر بؤ وي خودايي، ئهوي ئهفه بؤ مه سهرنهرمكرين، و مه ب خو ئهف شيانه نهبوون، و ئهم ههر دي ب بال خودايي خوؤه زفرين، پاشي گۆت: (الحمد لله) حهمد و شوكر بؤ ته بن، سي جارن، پاشي گۆت: (الله اكبر) سي جارن، پاشي گۆت: ئهز ته ژ ههمي كيماسييان پاك و پاقر دكهم من ستهم ل خو كر، گونههيت من ژئ ببه ب راستي كهس گونههان ژئ نابهت تو نهبي، پاشي كره كهني، گۆتنئ: يا ميرئ موسلمانان، ته ب ج كره كهني؟ گۆت: من پيغهمبهر (سلاف لئ بن) ديت وهكر يا من كرى، پاشي كره كهني، من گۆتئ: ته ب ج كره كهني يا پيغهمبهرئ خودئ؟ گۆت: ب راستي خودايي ته ب بهندهيي خو رازييه دهمي دبيژيت: گونههيت من ژئ ببه، و ئهو دزانيت ب راستي ژبلي من كهس نينه گونههان ژئ ببهت.

171- باب تكبير المسافر إذا صعد الثنایا وشبهها وتسبيحه إذا هبط الأودية ونحوها  
والنهي عن المبالغة برفع الصوت بالتكبير ونحوه

بابه تى خودى مه زكرنا ريئينگى دهى ب سهر ريكييت چيا دكه قيت و بييت وهكى وان و  
پاك و پاقركرنا خودى دهى دهيتته خوارى د نهالاندا و بييت وهكى وان، و نه هيكرن

ژ زيده بلندكرنا دهنگى ب ته كبيران و بييت وهكى وان

975- عن جابر رضي الله عنه قال: كُنَّا إِذَا صَعَدْنَا كَبَّرْنَا، وَإِذَا نَزَلْنَا سَبَّحْنَا. رواه

البخاري.

ژ جابري ۱۷، گۆت: دهى ئەم بلند بووین مه دگۆت: الله أكبر و ههكه ئەم نزم

دبووین مه دگۆت: سبحان الله.

976- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجِيوشُهُ إِذَا

عَلَوْا الثَّنَايَا كَبَّرُوا، وَإِذَا هَبَطُوا سَبَّحُوا. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ ئيبن عومهرى، خودى ژ ههر دوويان رازى بيت گۆت: پيغه مبهري خودى

(سلاف لى بن) و لهشكهري وى دهى ب سهر ريكييت چييان سهر دكه فتن ته كبير دكرن

و دگۆتن: الله أكبر، و دهى دهاتنه خوارى خودى ژ كيماسيان پاك دكرن دگۆتن: سبحان

الله.

977- وعنه قال: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَفَلَ مِنَ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ كَلَّمَ أَوْفَى

عَلَى ثَنِيَّةٍ أَوْ فَدَفَدَ كَبَّرَ ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ: « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ،

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. آيَتُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ. صدق الله وعده، ونصر

عنده، وهزم الأحزاب وحده » متفق عليه.

ژ وى، گۆت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) دهى ژ چه جي يان ژ عومري

دزفري ههركاغا ب سهر ريكهكا چييا سهر كهتبا يان ب سهر گر كهكي نهردى كهتبا سي

جاران دگۆت: الله أكبر، پاشى دگۆت: ب راستى چو په رستى بييت راست و دورست نينن

خودى ب تنى نه بيت و بى بى شريك و بى هه فاله و هه مى مولك و سه روهري و په سن

و هه مد بو وينه و نهو ل سهر هه مى تشتان بى خودان شيانه ئەم زفريين و تهوبه دارين

و خودى په ريسين و شوكر خودايى خو ب تنى دكهين.

وفي رواية لمسلم: إِذَا قَفَلَ مِنَ الْجَبَلِ أَوْ السَّرَايَا أَوْ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ.

و د ريوايه تهكا موسلميده: دهى ژ لهشكهري يان ژ سرييان يان ژ چه جي يان ژ

عومري دزفري.

قوله: « أوفى » أي: ارتفع، وقوله: « فدافد » هو بفتح الفاءين بينهما دال مهملة

ساكنة، وآخره دال أخرى وهو: « الغليظ المرتفع من الأرض ».

978- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رجلاً قال: يا رسول الله، إني أريد أن أسافر فأوصني، قال: «عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ، وَالتَّكْبِيرِ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ فَلَمَّا وَّى الرَّجُلُ قَالَ: «اللَّهُمَّ اطْوِ لَهُ البُعْدَ، وَهَوِّنْ عَلَيْهِ السَّفَرَ» رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ نهبی هورهیره لآ گۆت: زهلامهکی گۆت: یا پیغهمبهری خودی من دفتی بجهه وهغهری شیرهتان ل من بکه، گۆت: هشیاری تهقوا خودیبه، و تهکبیرا ل سهر ههر جههکی بلند، فیجا دهمی زهلام چۆی، گۆت: یاخودی دوبراتی بؤ نیزیک بکه، و وهغهری ل سهر سفک بکه.

979- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ، فَكُنَّا إِذَا أَشْرَفْنَا عَلَى وَادٍ هَلَلْنَا وَكَبَّرْنَا وَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ ارْبِعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ فَإِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا. إِنَّهُ مَعَكُمْ، إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ» متفق عليه.

و ژ نهبی موسایئ نهشعهری لآ، گۆت: نهم وهغهرهکی دگهل پیغهمبهری بووین (سلاف لئ بن)، ههکه نهم ب هنداف نهالهکی کهتباين، مه دگۆت: لاله الا الله و مه دگۆت: الله اکبر، و دهنکیئت مه د بلند بوون، ئینا پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گۆت: دلوفانی ب خو ببهن، هوین نه گازی ئیکئ کهر دکهن نه ئیکئ نه یئ بهرههف ب راستی نهم یئ دگهل ههوه، ب راستی نهم یئ گوهدییر و نیزیکه. «اربعوا ، بفتح الباء الموحدة أي: ازفقوا بأنفسكم»

## 172- باب استجاب الدعاء في السفر

### بابهتی باشدانانا دوعا کرنی د وهغهرییدا

980- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: ((ثَلَاثٌ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٌ لَا شَكَّ فِيهِنَّ: دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ، وَدَعْوَةُ الْمَسْأَفِرِ، وَدَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى وَلَدِهِ)) رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن. وليس في رواية أبي داود: ((على ولده)).

ژ نهبی هورهیره لآ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: سی دوعا بیگۆمان بیئت فهبوین: دوعایا ستهملیکری و دوعایا ریغینگی و دوعایا بابی ل عهیا ئی خو.

## 173- باب ما يدعو به إذا خاف ناساً أو غيرهم

### بابهتی کا دی چ دوعا کهت ههکه ژ هنده مروشان ترسیا

981- عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان إذا خاف قوماً قال: «اللَّهُمَّ إِنَّا نجعلك في نحورهم، ونعوذ بك من شرورهم» رواه أبو داود، والنسائي بإسناد صحيح.

ژ نه بی موسایئ نه شعهری ۷، گۆت: ههکه پئغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ژ هندهکان ترسیابایه دگۆت: یا خودی تو بهر سینگی وان بگره، و ئەم خۆب ته دپارێزم ژ خرابییته وان.

## 174- باب ما يقول إذا نزل منزلاً

### بابه تی کا دی چ بیژیته ههکه دانا نه ردهکی

982- عن خولة بنت حكيم رضي الله عنها قالت: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: «من نزل منزلاً ثم قال: أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق، لم يضره شيء حتى يرجل من منزله ذلك» رواه مسلم.

ژ خهولا کچا هه کیمی ۷، گۆت: من گول پئغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: هه رکه سی دانا جهه کی پاشی بیژیته: ئەز خۆب په بیژیته خودی پیته کامل و بی کیماسی دپارێزم ژ خرابیا تشی وی دای، چو تشت زیانی ناگه هیننی هه تا ژ وی جهی خۆ دچیت.

983- وعن ابن عمرو رضي الله عنهما قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا سافر فأقبل الليل قال: يا أرضُ ربِّي وربُّكَ اللهُ، أعوذُ بالله من شرِّ ما فيك، وشرِّ ما خلق فيك، وشرِّ ما يدبُّ عليك، وأعوذُ بالله من شرِّ أسدٍ وأَسودٍ، ومن الحَيَّةِ والعقربِ، ومن ساكنِ البلدِ، ومن والدٍ وما ولد. رواه أبو داود.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوو یان رازی بیته، پئغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ههکه وهغه رکه ربا و شه هاتبا دگۆت: یا عهردۆ خودانی من و خودانی ته خودییه، ئەز خۆب خودی دپارێزم ژ خرابیا ته و ژ خرابیا د ته دا، و ژ خرابیا د ته دا هاتیه چی کورن و ژ خرابیا ههه تشتی ل سهه ته دلفلفیت و ئەز خۆب خودی دپارێزم ژ خرابیا شیری و ههلامهتی و ژ ماری و دوپیشکی و ژ جانه موه ریت فی جهی و ژ شهیتانی و دویندهها وی.

« والأسود ، الشخص، قال الخطابي: « وساكن البلد ،: هم الجن الذين هم سكان الأرض. قال: والبلد من الأرض ما كان مأوى الحيوان وإن لم يكن فيه بناء ومنازل قال: ويحتمل أن المراد « بالوالد ،: إبليس » وما ولد ،: الشياطين.

## 175- باب استعجاب تعجيل المسافر الرجوع إلى أهله إذا قضى حاجته

### بابه تی باشدانا نا له زکرنا ریژینی ل زفرینی بو دهف مالا خو ههکه

## ههوجهيا خوڤه تاند

984- عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ، يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ طَعَامَهُ، وَشَرَابَهُ وَنَوْمَهُ، فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ حَمَّتَهُ مِنْ سَفَرِهِ، فَلْيُعْجَلْ إِلَى أَهْلِهِ » متفق عليه. « حَمَّتَهُ »: مَقْصُودُهُ.

و ژ نه بی هورهیره ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ومغهر پارچهکا نیزایه نیک ژ ههوه ژ خوارنا وی و فه خوارنا وی و نفستنا وی فه دکته، فیجا ههکه نیک ژ ههوه ههوجهیا خوڤه تاند بلا لهزی بکته بۆ دهف مالا خو.

## 176- باب استحباب القدوم على أهله نهاراً وكرامته في الليل لغير حاجة

بابهتی باشدانانا زفرینا مالا خو ب روژ و نه باشیا زفرینی ب شهف بی ههوجهیی  
985- عن جابر رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « إذا أطال أحدكم الغيبة فلا يطرقن أهله ليلاً ». « إذا أطال

ژ جابری ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه نیک ژ ههوه نههاتنا خو دریزکر بلا بشهف نههیته دهف مالا خو.  
وفي رواية أن رسول الله صلى الله عليه وسلم نهی أن يطرق الرجل أهله ليلاً. متفق عليه.

و د ریواپه ته کیدا: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) نههیا کری زهلام بشهف بیته دهف ژنا خو.

986- وعن أنس رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم ولا يطرقن أهله ليلاً، وكان يأتيهم غدوة أو عشية. متفق عليه.

و ژ جابری ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ب شهف نههاتنه دهف مالا خو و نهو سهری روژی یان دویمهیکا روژی دهاته مالا خو.  
« الطروق »: المجيء في الليل.

## 177- باب ما يقوله إذا رجع وإذا رأى بلدته

### بابهتی کا دی چ بیژیت ههکه زفریشه جهی خو

فيه حديث ابن عمر السابق ( انظر الحديث رقم 974 ) في باب تكبير المسافر إذا صعد الثنايا .

حهديسا ئيين عومهري يا بۆرى ل سهري (بنيره ههديسا ژماره: 974) د بابتهی تهکبیرا ریڤینگی ههکه ب سهريکیت جیا سهريکتهفت.

987- وعن أنس رضي الله عنه قال: أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى إِذَا كُنَّا بِظَهْرِ الْمَدِينَةِ قَالَ: « آيُونٌ، تَائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ » فَلَمْ يَزَلْ يَقُولُ ذَلِكَ حَتَّى قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ» رواه مسلم.

و زنه نسی لآ گوت: نه م دکهل پیغه مبهری (سلاف لی بن) زفرین ههتا نه م هاتینه پیش مهدینیه، گوت: نه م زفرین و تهوبه دارین و خودی پهریسین و شوکرا خودایی خوب تنی دکهین.

## 178- باب استحباب ابتداء القادم بالمسجد الذي في جواره وصلاته فيه ركعتين

بابه تي باشدانانا دهستپيكرنا يي هاتي ب مزگهفتا نييزيكي خو و كرنا دوو ركعتان

988- عن كعب بن مالك رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان إذا قدم من سفر بدأ بالمسجد فركع فيه ركعتين. متفق عليه.

و ژ كه عبي كورئ مالكي ۱۴ گوت: هه كه پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) ژ ودهرهي زفريبا دهست ب مزگهفتي دكر و دوو ركعت دكرن.

## 179- باب تعريم سفر المرأة وحدها

بابه تي چهراميا ودهرا ژني ب تنئ

989- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر تسافر مسيرة يوم وليلة إلا مع ذي محرم عنها » متفق عليه.

ژ نه بي هورديره ۱۴ گوت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: نه دورسته بو ژنه كي باوهري ب خودئ و رؤزا قيامه تي هه بيت فؤناغا شهفهك و رؤزه كي ب تنئ ودهري ب كهت ژ بلي كو دگهل مه حره مه كي خو بيت. (مه حره مه نه وه يي چه رام بيت شوي پي ب كهت وكي بابي و برا و برازا و...هتد).

990- وعن ابن عباس رضي الله عنهما أنه سمع النبي صلى الله عليه وسلم يقول: « لا يحلون رجلًا بامرأة إلا ومعها ذو محرم، ولا تسافر المرأة إلا مع ذي محرم » فقال له رجل: يا رسول الله إن امرأتي خرجت حاجة، وإني اكتنبت في غزوة كذا وكذا؟ قال: « انطلق فحج مع امرأتك » متفق عليه.

ژ ئيبن عه عباسي، خودئ ژ ههردويان رازي بيت، وي گول پيغهمبهري بوو (سلاف لئ بن) دگوت: چو زهلام ب تنئ نه ميننه دگهل چو ژنان ژ بلي كو مه حره مهك دگهل بيت، و ژن ودهري نه كهت ژ بلي كو مه حره مهك دگهل بيت، زهلامه كي گوت: يا پيغهمبهري خودئ، ب راستي ژنا من يا دهره گه تي چه جي ب كهت، و من خو بو چه زا هه و چه زا هه يي نفيسي؟ گوت: هه ره چه جي دگهل ژنا خو ب كه.

## كتاب الفضائل 9 - كتيباً خيران

### 180- باب فضل قراءة القرآن

#### بابه تي خيرا خواندنا قورناني

991- عن أبي أمامة رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « أَفْرُوا الْقُرْآنَ فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَفِيعاً لِأَصْحَابِهِ » رواه مسلم.

ژ نه بی نومامه ی ۱۷، گوت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگوت: قورنانی بخوینن، ب راستی نهو روژا قیامت تی دی هیئت بهرمانی ل خودانی خو کت.

992- وَعَنْ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «يُؤْتَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِالْقُرْآنِ وَأَهْلِهِ الَّذِينَ كَانُوا يَعْمَلُونَ بِهِ فِي الدُّنْيَا تَقْدَمُهُ سُورَةُ الْبَقَرَةِ وَآلِ عِمْرَانَ، تَحَاجَّانِ عَنْ صَاحِبِهِمَا» رواه مسلم.

و ژ نه واسی کوری سه معانی ۱۷، گوت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگوت: روژا قیامت تی قورنانی و خودانیت وی ییت دنیا پیدا کار بی ذکر دی نین، سورته به هره و نالیعومران پیشیا وی دهین، گوخت و گوئی پیش خودانی خو کت.

993- وعن عثمان بن عفان رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ رواه البخاري.

و ژ عوسمانی کوری عهفانی ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: باشرین هوه، نهوه یی فیری قورنانی بووی و قورنانی فیر دکت.

994- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ مَاهِرٌ بِهِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَّةِ، وَالَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَيَتَتَعَعَّ فِيهِ وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌّ لَهُ أَجْرَانِ » متفق عليه.

و ژ عائشایی ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: یی قورنانی دخوینیت و نهو تیدا یی شارهزا یی دگهل ملیاکه تیت فه درگران و گوهداره، و یی قورنانی دخوینیت تیدا ناسی دبیت و خواندن ل سه وی یاگران بیت، دوو خیر بو وینه.

995- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَثَلُ الْمُؤْمَنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ مِثْلَ الْأَثْرِجَةِ: رِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا حُلْوٌ، وَمِثْلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمِثْلِ الثَّمَرَةِ: لَا رِيحَ لَهَا وَطَعْمُهَا حُلْوٌ، وَمِثْلُ الْمُتَأَفِّقِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمِثْلِ

الرِّيحَانَةُ: رِيحَهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ، وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْحُنْطَلَةِ: لَيْسَ لَهَا رِيحٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ « متفقٌ عليه.

و ژ نهی موسایی نهشعهری لآ، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: مهتهلا خودان باومری قورنائی دخوینیت وهکی نارنجییه بیهنا وی یا خو شه و تاما وی یا خو شه، و مهتهلا خودان باومری قورنائی نهخوینیت، وهکی فهسپییه، بیهن نینه و تاما وی یا خو شه، و مهتهلا دوو رویی قورنائی دخوینیت وهکی رحانییه بیهنا وی یا خو شه و تاما وی یا تهحله و مهتهلا دوو رویی قورنائی نهخوینیت وهکی زمردلکییه نه بیهن ههیه و تاما وی زی یا تهحله.

996- وعن عمر بن الخطاب رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا وَيَضَعُ بِهِ الْآخَرِينَ » رواه مسلم.

و ژ عومهری کوری خهتتابی لآ، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: راستی خودی دی هندهکان ب فی قورنائی بلنکهت و هندهکیت دی پی نزمکهت. 997- وعن ابن عمر رضي الله عنهما عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ، فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَهُوَ يُنْفِقُهُ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ » متفقٌ عليه.

و ژ نیبن عومهری، خودی ژ هردوو یان رازی بیت، ژ پیغه مبهری (سلاف لی بن) گۆت: حهسویدی نهیادورسته د دوو خاسله تاندا نه بیت، (زانا دبیزن دوو رهنگیت حهسویدی بیته ههین یا راست، نهو زی نهفهیه: تو حهزکهی خو شیا غهیری ته نه مینیت، نهفه یا حهرامه ل سهر بوچونا هه می زانایان، و یادی یا مهجازییه، تو حهز بکهی نهو خو شیا بگه هیه ته زی و خو شیا وی ههر بمینیت و نه چیت و مهخسه دا حه دیسی نهفه رهنگهیه) مروفه کی خودی ژ بهر کرن و تیگه هشتنا قورنان دابیتی، و نهو هه می دهمیت شه فی و دهمیت روژی ب جه دئینیت (ژ کاری و خواندن و ژ بهر کرنی) و زهلامه کی خودی مال دابیتی فیجا نهو هه می دهمیت شه فی و دهمیت روژی بمه زخیخت (نانکو بکه ته خیر).

، وَالْآنَاءُ: السَّاعَاتُ.

998- وعن البراء بن عازب رضي الله عنهما قال: كَانَ رَجُلٌ يَقْرَأُ سُورَةَ الْكَهْفِ، وَعِنْدَهُ فَرَسٌ مَرْبُوطٌ بِشَطْرَيْنِ فَتَغَشَّتْهُ سَحَابَةٌ فَجَعَلَتْ تَدْنُو، وَجَعَلَ فَرَسُهُ يَنْفِرُ مِنْهَا. فَلَمَّا أَصْبَحَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَذَكَرَ لَهُ ذَلِكَ فَقَالَ: « تِلْكَ السَّكِينَةُ تَنْزَلَتْ لِلْقُرْآنِ » متفقٌ عليه.

و ژ بهرائی کوری عازبی خودی ژ هردوو یان رازی بیت، گۆت: زهلامه کی سو رهتا که هف دخواند، و ههسپه کی گریدای ب دوو کنفاهه ل دهف بوو، عه ورهک هنداف بلند بوو و دست پی کر نیزیک بوو، و فی ههسپی وی وهلیکر زی بره فیت، و دهمی سپیده لی

بووی هاته دھف پیغہمبہری (سلاف لئ بن) ئہوا دیتی بو گۆت، ئینا گۆت: ئہو دلرہحتی بوو (یان ملیاکہت بوو) ژ بہر قورئانی ہاتبوو خواری.

الشطن ، بفتح الشین المعجمۃ والطاء المهملة: الحنبل.

999- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: من قرأ حرفاً من كتاب الله فله حسنة، والحسنة بعشر أمثالها لا أقول: الم حرف، ولكن: ألف حرف، ولام حرف، وميم حرف» رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ ئیین مہسعودی ۱۷، گۆت: پیغہمبہری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: یی پیتهکا قورئانی بخوینیت خیرہک بو وییہ، و ہەر خیرہک ب دہہ خیرانہ، و ئہز نابیزمہ ہہوہ: الم پیتهکہ، بہلئ: ئہلیف پیتهکہ و لام پیتهکہ و میم پیتهکہ.

1000- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إنَّ الَّذِي لَيْسَ فِي جَوْفِهِ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ كَالْبَيْتِ الْحَرَبِ» رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح .

و ژ ئیین عہبباسی، خودی ژ ہمدوویان رازی بیت، گۆت: پیغہمبہری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ئہوی چو تشت ژ قورئانی ژ بہر نہبیت و مکی خانیی ہہرقتیہ.

1001- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ: اقْرَأْ وَارْتَقِ وَرَتِّلْ كَمَا كُنْتَ تُرَتِّلُ فِي الدُّنْيَا، فَإِنَّ مِزْلَتَكَ عِنْدَ آخِرِ آيَةٍ تَقْرُؤُهَا » رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ عہبدوللایی کوری عہمری کوری عاسی خودی ژ ہمدوویان رازی بیت گۆت: پیغہمبہری (سلاف لئ بن) گۆت: دئی بیژنہ خودانی قورئانی (ئانکو یی قورئان ژ بہر) بخوینہ و سہرکہفہ، و بخوینہ ہہروہکی تہ د دنیا پییدا دخواند ب راستی جہی تو دویمایک نایہت لی دخوینی ئہو جہی تہیہ.

## 181- باب الأمر بتعهد القرآن والتحذير من تعريضه للنسيان

بابہتی فہرمانکرنی ب چاقدانا قورئانی و ترساندن ژ خہ مساریی کو بدہتہ ژ بیرکرن 1002- عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « تَعَاهَدُوا هَذَا الْقُرْآنَ فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ هُوَ أَشَدُّ تَفَلُّتًا مِنَ الْإِبِلِ فِي عُقْلِهَا » متفق عليه.

ژ ئہبی موسایئ ئہشعہری ۱۷، گۆت: پیغہمبہری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: بہردہوام بن ل سہر خواندنا قورئانی، ئہز ب وی کہمہ یی جانئ موحمہمدی د دەستیدا ئہو زویتر ژ حیشترا گریدای ب کنفی خؤفہ دحیت.

1003 - وعن ابن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « إِنَّمَا مَثَلُ صَاحِبِ الْقُرْآنِ كَمَثَلِ الْإِبِلِ الْمُعَقَّلَةِ، إِنْ عَاهَدَ عَلَيْهَا أَمْسَكَهَا، وَإِنْ أَطْلَقَهَا، ذَهَبَتْ » متفق عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوویمان رازی بیت، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی مهتهلا قورئان ژبهری وهکی حیشترا گرئداییه ههکه جافی خودایی گرت و ههکه بهردا چۆ.

## 182- باب استعجاب تحسین الصوت بالقرآن وطلب القراءة من حسن الصوت والاستماع لها

بابهتی باشدانانا دهنگ خوشکرنی ب قورئانی و خواندن خواستن ژیی دهنگ خوش و گوهدانا قورئانی

1004- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَا أَذِنَ اللَّهُ لشيءٍ مَا أَذِنَ لِنبيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ يَتَعَنَّى بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ » متفقٌ عليه.

ژ ئەبی هوریره ۱۴ گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: خودی گوهدانا کهسی نهکریه گوهدانا رازیبوون و ههبولکرنی وهکی گوهدانا وی بۆ پیغهمبهرهکی قورئانی بخوینیت و دهنگی خو ب قورئانی خوشکته.

معنى « اذن الله »: أي استمع، وهو إشارة إلى الرضى والقبول ".  
1005- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال له: « لَقَدْ أُوتِيتُ مِرْمَارًا مِنْ مَرَامِيرِ آلِ دَاوُدَ » متفقٌ عليه.

و ژ ئەبی موسایی ئەشعهری ۱۴، کو پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆته وی: دهنگهکی خوش وهکی دهنگی داوودی یی دایه ته.

وفي رواية لمسلم: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال له: « لو رأيتني وأنا أستمع لقراءتك البارحة ..

و د ریوایهتا موسلمیدا: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆتی: ههکه ته ئەز دوهی دیتبام من گوهی خو ددا خواندنا ته.

1006- وَعَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ فِي الْعِشَاءِ بِالْتَّيْنِ وَالرَّيْثُونِ، فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ. متفقٌ عليه.

و ژ بهرائی کوری عازبی، خودی ژ ههردوویمان رازی بیت، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) سۆرهما تین و زهیتون د نفیژا عهشادا خواندن، من گول کهسی نهبوویه ژ وی دهنگ خوشتر.

1007- وَعَنْ أَبِي لُبَابَةَ بَشِيرِ بْنِ عَبْدِ الْمُنْدَرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ لَمْ يَتَعَنَّ بِالْقُرْآنِ فَلَيْسَ مِنَّا » رواه أبو داود بإسنادٍ جيد.

و ژ ئەبی لوبابهی، بهشیری کوری عهبد ئەلمونزری ۱۴، کو پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نه ژ مهیه یی دهنگی خو ب قورئانی خوش نهکته.

و معنی « يتعنى »: يحسن صوته بالقرآن.

1008- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَفْرَأُ عَلَيَّ الْقُرْآنَ »، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَفْرَأُ عَلَيْكَ وَعَلَيْكَ أَنْزَلَ؟! قَالَ: « إِنِّي أَحِبُّ أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْ غَيْرِي » فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ سُورَةَ التِّيسَاءِ حَتَّى جِئْتُ إِلَى هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿ فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ﴾ قَالَ: « حَسْبُكَ الْآنَ » فَالتَفَتُ إِلَيْهِ، فَإِذَا عَيْنَاهُ تَذَرِفَانِ. متفقٌ عليه.

و ز نيين مهسعودى ۱۷، گوٲت: پيٲغه مبهريٲ خوديٲ (سلاف لئ بن) گوٲته من: قورنائى بوٲ من بخوينه، من گوٲت: يا پيٲغه مبهريٲ خوديٲ، نهز بوٲ ته بخوينم، و بوٲ ته يا هاتيه خورائى؟! گوٲت: من دھيٲت ز ئيكيٲ دى گوئيٲ بيم، من سوٲرھتا نيساو بوٲ خواند، هھتا نهز گھهشتيمه هيٲ نايه تيٲ: فيٲجا نهو دئ د ج كراسدا بن دھميٲ نه م بوٲ هھر ملله ته كيٲ شاهده كيٲ دئنين [ پيٲغه مبهريٲ وان شاده بيبيٲ ل سھر وان دھن ] و نه م ته زى ل سھر فان دكهينه شاهد. گوٲته من بهسه هيٲ كافيٲ، من بهريٲ خوٲ دايٲ، جافيت وى روٲندك دباراندن.

### 183- باب في الحث على سور وآيات مخصوصة

#### بابه تيٲ پالदानا خاندانا هنده سوٲرھت و نايه تيٲت تايهت

1009- عن أبي سعيدٍ رافع بن المعلی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَلَا أَعْلَمُكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ؟ فَأَخَذَ بِيَدِي، فَلَمَّا أَرَدْنَا أَنْ نَخْرُجَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ قُلْتَ لِأَعْلَمُكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ فِي الْقُرْآنِ؟ قَالَ: « الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هِيَ السُّنْعُ الْمَثَانِي، وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُوتِيَتْهُ » رواه البخاري.

ز نه بيٲ سه عيديٲ، رافعيٲ كورئ موعه لايي ۱۷، گوٲت: پيٲغه مبهريٲ (سلاف لئ بن) گوٲته من: نهريٲ نهز مهزنترين سوٲرھت ز قورنائى نيشا ته نهدهم بهريٲ تو ز مزگهفتيٲ دهرکهفيٲ؟ دهستيٲ من گرت، و دھميٲ مه فيايٲ دهرکهفين من گوٲت: يا پيٲغه مبهريٲ خوديٲ ته گوٲتبوو دئ مهزنترين سوٲرھت ز قورنائى نيشا ته ده م؟ گوٲت: الحمد لله رب العالمين نانكو فاتحه و نهوه حهفت نايه تيٲت هھر دئيٲنه دوباره گرن و قورناانا مهزنه يا دايه من. 1010- وعن أبي سعيدٍ الخُدريِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ: « وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْآنِ ». «

و ز نه بيٲ سه عيديٲ خودريٲ ۱۷، گوٲت: پيٲغه مبهريٲ (سلاف لئ بن) د راستا (قل) هو الله احد) دا نانكو سوٲرھتا ئيخلاس گوٲت: نهز ب وى كه مھ يئ جانئ من د دهستيٲدا نهو بهرامبهريٲ سيكا قورنائينيھ.

وفي رواية: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لأصحابه: « أيعجز أحدكم أن يقرأ بثلاث القرآن في ليلة، فشق ذلك عليهم، وقالوا: أينما يطبق ذلك يا رسول الله؟ فقال: قل هو الله أحد، الله الصمد، ثلث القرآن، رواه البخاري.

و د ریوایه ته کیډا: پیغهمبهري خودی (سلاف لى بن) گوته هه فالیت خو: ئهري ئیک ژ هه وه نه شیت سیکا هورثانی د شه فه کیډا بخوینیت، وان دیت ئه فه یا ب زحمه ته، گوئن: کی ژ مه فی دشیت یا پیغهمبهري خودی؟ ئینا گوئ: قل هو الله احد، الله الصمد: سیکا هورثانییه.

1011- وعنه أن رجلاً سمع رجلاً يقرأ: « قل هو الله أحد » يرددُها فلما أصبح جاء إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، فذكر ذلك له وكان الرجل يتفألفاً فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « والذي نفسي بيده، إنها لتعدل ثلث القرآن » رواه البخاري.

و ژ وی، گول زهلامه کی بوو (قل هو الله احد) دخواند و هه ر دوباره دکر، و دهمی سپیده ئی بووی هاته دمه پیغهمبهري خودی (سلاف لى بن) و بو گوئ ههروه کی وی کیم ددانا، ئینا پیغهمبهري خودی (سلاف لى بن) گوئ: نه ز ب وی که مه یی جانى من د ده ستیدا نه و بهرامبهري سیکا هورثانییه.

1012- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال في: قل هو الله أحد: « إنها تعدل ثلث القرآن » رواه مسلم.

و ژ نه بی هورهیره لا گوئ: پیغهمبهري (سلاف لى بن) د راستا (قل هو الله احد) دا نانکو سوهرتا ئیخلاص گوئ: ب راستی نه و بهرامبهري سیکا هورثانییه.

1013- وعن أنس رضي الله عنه أن رجلاً قال: يا رسول الله إني أحب هذه السورة: قل هو الله أحد، قال: « إن حبها أدخلك الجنة » رواه الترمذي وقال: حديث حسن. رواه البخاري في صحيحه تعليقاً.

و ژ نه نسی لا گوئ: زهلامه کی گوئ: یا پیغهمبهري خودی: ب راستی نه ز جهز فی سوهرتی دکم: قل هو الله احد، گوئ: ب راستی جهز یکرنا ته بو وی تو بریه بهحه شتی.

1014- وعن عتبة بن عامر رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « ألم تر آيات أنزلت هذه الليلة لم ير مثلهن قط؟ قل أعوذ برب الفلق، وقل أعوذ برب الناس » رواه مسلم.

ژ عوفبهی کوری عامری لا، گوئ: پیغهمبهري خودی (سلاف لى بن) گوئ: تو دزانی فی شه فی هنده نایهت بیته هاتینه خواری وهکی وان نه هاتینه دیتن؟ (قل أعوذ برب الفلق وقل أعوذ برب الناس). نانکو سوهرتا فه لهق و سوهرتا ناس.

1015- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يتعوذ من الجن، وعين الإنسان، حتى نزلت المعوذتان، فَاَلَمَّا نَزَلَتَا، أَحَدٌ بِمَا وَتَرَكَ مَا سِوَاهُمَا. رواه الترمذي وقال حديث حسن.

و ژ نه بی سه عیدی خودری لا، گوئ: پیغهمبهري (سلاف لى بن) ب ناوایی خو، ب خودی خو ژ جناور و چافی مروغان دپاراست (نانکو دگوئ: یا خودی من ژ جناور

و جافى مروّان بياريزه) ههتا سوڤماتا فهلهق و سوڤماتا ناس هاتينه خواري، فيجا دهمي هاتينه خواري، نهو گرتن و بيت دى هيلان.

1016- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « من القرآن سورة ثلاثون آية شفعت لرجل حتى غفر له، وهي: تبارك الذي بيده الملك ». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن. وفي رواية أبي داود: « تشفع ».

و ژ نهبي هورميره ۱۷ گوت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گوت: ژ هورثانى سوڤمتهكا ههى سيه نايهته، بهرهمفانى بو زهلامهكى كر ههتا گونههيت وى هاتينه ژيبرن، نهو ژى: (تبارك الذي بيده الملك) نانكو سوڤماتا تهباركه.

1017- وعن أبي مسعود البدرى رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « من قرأ بالآيتين من آخر سورة البقرة في ليلة كفتاه » متفق عليه.

و ژ نهبي مهسعودى بهدرى ۱۷ ژ پيغهمبهرى (سلاف لى بن) گوت: ههركهسى دوو نايهتيت دويماهيكا سوڤماتا بههمره د شهفيدا بخوينيت، بهسى وينه (ژ نهزيهتا وى شهفى يان ژ رابوونا شهفى).

فيل: كفتاه المكروه تلك الليلة، وقيل: كفتاه من قيام الليل.  
1018- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « لا تجعلوا بيوتكم مقابر، إن الشيطان ينفر من البيت الذي تقرأ فيه سورة البقرة » رواه مسلم.

و ژ نهبي هورميره ۱۷، گوت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گوت: ماليت خو نهكهنه گوڤرستان، ب راستى شهيتان ژ وى مالى درهفيت يا سوڤماتا بههمره تيفه دهيتنه خواندن.

1019- وعن أبي بن كعب رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « يا أبا المنذر أتدري أي آية من كتاب الله معك أعظم؟ قلت: الله لا إله إلا هو الحي القيوم، فصرّب في صدري وقال: « ليهنك العلم أبا المنذر » رواه مسلم.

و ژ نوبهينى كورى كهعبى ۱۷، گوت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گوت: يا بابى مونزرى تو دزاني كيژ نايهت ژ هورثانى مهزنتره؟ من گوت: الله لا إله إلا هو الحي القيوم نينا دهستى خو ل سينگى من دا و گوت: خودى زانينى بو ته ساناهى بكهت يا بابى مونزرى.

1020- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: وكلفني رسول الله صلى الله عليه وسلم بحفظ زكاة رمضان، فأتاني آت، فجعل يحثو من الطعام، فأخذته فقلت: لأرفعنك إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم، قال: إني محتاج، وعلي عيال، وبي حاجة شديدة، فحلّيت عنه، فأصبحت، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم: « يا أبا هريرة، ما فعل أسيرك البارحة؟ » قلت: يا رسول الله شكاً حاجة وعيالاً، فرحمته، فحلّيت سبيله. فقال: « أما إنّه قد كذّبك وسيعود » فعرفت أنّه سيعود لِقَوْلِ رسولِ الله صلى الله عليه وسلم فرصدته. فجاء يحثو من الطعام، فقلت:

لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: دَعْنِي فَإِنِّي مُحْتَاجٌ، وَعَلَيَّ عِيَالٌ لَا أَعُودُ، فَرَحِمْتُهُ وَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ، فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ؟ » قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ شَكَا حَاجَةً وَعِيَالًا فَرَحِمْتُهُ، وَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ، فَقَالَ: « إِنَّهُ قَدْ كَذَبَكَ وَسَيَعُودُ ». فَرَصَدْتُهُ الثَّلَاثَةَ. فَجَاءَ يَخْتُو مِنَ الطَّعَامِ، فَأَخَذْتُهُ، فَقُلْتُ: لَأَرْفَعَنَّكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهَذَا آخِرُ ثَلَاثٍ مَرَاتٍ أَنْتَ تَزْعُمُ أَنَّكَ لَا تَعُودُ، ثُمَّ تَعُودُ، فَقَالَ: دَعْنِي فَإِنِّي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ يَنْفَعُكَ اللَّهُ بِهَا، قُلْتُ: مَا هُنَّ؟ قَالَ: إِذَا أُوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ، فَإِنَّهُ لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا يَقْرُبُكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ، فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ فَأَصْبَحْتُ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا فَعَلَ أَسِيرُكَ الْبَارِحَةَ؟ » قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ زَعَمَ أَنَّهُ يُعَلِّمُنِي كَلِمَاتٍ يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِهَا، فَخَلَيْتُ سَبِيلَهُ. قَالَ: « مَا هِيَ؟ » قُلْتُ: قَالَ لِي: إِذَا أُوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَاقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ مِنْ أَوْهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ: ﴿ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ ﴾ وَقَالَ لِي: لَا يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَنْ يَقْرُبُكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَمَا إِنَّهُ قَدْ صَدَقَكَ وَهُوَ كَذُوبٌ، تَعْلَمُ مِنْ مَخَاطِبِ مُنذِرِ ثَلَاثٍ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟ » قُلْتُ: لَا، قَالَ: « ذَلِكَ شَيْطَانٌ » رواه البخاري.

و ز نهبی هورهیره ل گوت: پیغمبره خودی (سلاف لئ بن) کارئ پاراستنا زمکاتا رهمهزانی داف من، نیک هات، دهستاهیتی مستیت خو ل بن خوارنی دان، من گرت و من گوتی: ب خودی نهز دی کارئ ته بلندکمه دهف پیغمبره خودی (سلاف لئ بن)، گوت: ب راستی نهز یی ههوجهمه و زاروکیت ب هیفیا منفه و نهز زیده یی ههوجهمه، من بهردا، سپیده ل من بوو، پیغمبره خودی (سلاف لئ بن) گوت: یا نهبوو هورهیره نیخسیری ته شفیدی چ کر؟ من گوت: یا پیغمبره خودی گازندا ههوجهیی و زاروکان کر، دلی من ما پیغه من بهردا، ئینا گوت: ب فی وی درهو دگهل ته کر و دی زفرپتهفه، ژبهر گوتنا پیغمبره خودی (سلاف لئ بن) من زانی دی هیتهفه نهز ل بهر راستیام، هات مستیت خو ل بن خوارنی دان، من گرت و من گوتی: ب خودی نهز دی کارئ ته بلندکمه دهف پیغمبره خودی (سلاف لئ بن)، گوت: ب راستی نهز یی ههوجهمه و زاروکیت ب هیفیا منفه و نهز زیده یی ههوجهمه، من بهردا، سپیده ل من بوو، پیغمبره خودی (سلاف لئ بن) گوت: یا نهبوو هورهیره نیخسیری ته شفیدی چ کر؟ من گوت: یا پیغمبره خودی گازندا ههوجهیی و زاروکان کر دلی من ما پیغه من بهردا، ئینا گوت: ب فی وی درهو دگهل ته کر و دی زفرپتهفه، ژبهر گوتنا پیغمبره خودی (سلاف لئ بن) من زانی دی هیتهفه نهز بو جارا سییی ل بهر راستیام، هات مستیت خو ل بن خوارنی دان، من گرت و من گوتی: ب خودی نهز دی کارئ ته بلندکمه دهف پیغمبره خودی (سلاف لئ بن) و نهفه جارا سییییه تو دبیزی نهز نازفرم پاشی ههر تو دزفری، ئینا گوت: من بهرده نهز دی هنده پهیشان نیشا ته دم خودی مضای پی بگههینیته ته؟ من گوت: نهو چنه؟ گوت: ههکه تو چویه

سەر جهیت خو ئایهتا کورسی بخوینه، ب راستی ب فی بهرهوام پاراستنا خودی دی دگهل ته بیت، و جو شهیتان نیزیکی ته نابن ههتا سپیده ل ته دبیت، من بهردا، سپیده ل من بوو، پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: یا ئه بو هورهیره ئیخسیری ته شفیدی چ کر؟ من گۆت: یا پیغهمبهری خودی گۆته من ئەز دی هنده پهیفان نیشا ته دەم خودی دی مفای پی گههینیته ته؟ من بهردا، گۆت: ئەو چنه؟ من گۆت: گۆته من: ههکه تو چۆیه سەر جهیت خو سهری ئایهتا کورسی بخوینه، ههتا تو ئایهتی تمام دکهی ﴿الله لا إله إلا هو الحي القيوم﴾ و گۆته من بهرهوام پاراستنا خودی دی دگهل ته بیت، و جو شهیتان نیزیکی ته نابن ههتا سپیده ل ته دبیت، ئینا پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گۆت: راستی ب فی وی راستی بو ته گۆت و ئەو یی درهوینه، تو دزانی یا ئه بو هورهیره ئەفه ژ سی شهفان وهره تو دگهل کی دئاخفی؟ من گۆت: نهخیر، گۆت: ئەو شهیتان بوو.

1021- وعن أبي الدرداء رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «من حفظ عشر آياتٍ من أول سورة الكهف، عصم من الدجال». وفي رواية: «من آخر سورة الكهف» رواه مسلم.

و ژ ئەبی دهرداو ۱۷ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: یی دهه ئایهتان ژ سهری سۆرهتا کههف ژ بهرکهت ئەو ژ دهجالی هاته پاراستن.

1022- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: بينما جبريل عليه السلام قاعدٌ عند النبي صلى الله عليه وسلم سمع نقيضاً من فوقه، فرفع رأسه فقال: هذا باب من السماء فتح اليوم ولم يفتح قط إلا اليوم، فنزل منه ملك فقال: هذا ملك نزل إلى الأرض لم ينزل قط إلا اليوم فسلم وقال: أبشروا بنورين أوتيتهما، لم يؤتهما نبي قبلك: فاتحة الكتاب، وخواتيم سورة البقرة، لن تقرأ بحرفٍ منها إلا أعطيته» رواه مسلم. «التقيض» الصوت.

و ژ ئیبن عهیباسی، خودی ژ ههردوویمان رازی بیت، گۆت: د دهمهکیدا جبریل سلاف ل سهر بن ل دهف پیغهمبهری (سلاف لئ بن) یی روینشتی بوو، هنداف خو گول دهنگهکی فهکرنا دهرگههکی بوو، سهری خو بلندکر و گۆت: ئەفه دهرگهههکه ژ عهسمانی ئەفرۆ هاته فهکرن و د بنیرا نههاتیه فهکرن ئەفرۆ نهبیت، ملیاکهتهک تیرا هاته خواری، گۆت: ئەفه ملیاکهتهکه هاته د ئەردیدا و ئەو د بنیرا نههاتیه خواری ئەفرۆ نهبیت، سلاف کر و گۆت: مزگینی بو ته ب دانا دوو رۆناهیان، نههاتینه دان بو چو پیغهمبهران بهری ته، فاتحا قورئانی و دویمایهیکا سۆرهتا بهههری، تو چ ژ ئی ناخوینی ههکه خودی پی نهدهته ته.

## 184- باب استحباب الاجتماع على القراءة

بابهتی باشدانانا کۆمبوونی ل سهر قورئان خواندنی



دهستنیژی دئ هینه گازیکن، فیجا هرکهسی ژ هوه بقییت گهشاتیا سر و چافیت خو زیدهکته، بلا زیدهکته.

1025- وعنه قال: سَمِعْتُ خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « تَبَلَّغُ الْحَلِيَّةُ مِنَ الْمُؤْمِنِ حَيْثُ يَبْلُغُ الْوُضوءُ » رواه مسلم.

و ژ وی، گۆت: من گول ههفالی خو بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: چهکی بهحهشتی ژ موسلمانن دئ گههسته جهی دهستنیژ دگههستی.

1026- وعن عثمان بن عفان رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضوءَ، خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ » رواه مسلم.

و ژ عوسمانی کورئ عهفانی لا، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: یی دهستنیژی بشۆت و راست و دورست بشۆت، گونههیت وی ژ لهشی وی دهرکهفتن ههتا ژ بن نینۆکیت وی دهرکهفتن.

1027- وعنه قال: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ مِثْلَ وُضوئِي هَذَا ثُمَّ قَالَ: « مَنْ تَوَضَّأَ هَكَذَا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ، وَكَانَتْ صَلَاتُهُ وَمَشْيُهُ إِلَى الْمَسْجِدِ نَافِلَةً » رواه مسلم.

و ژ وی، گۆت: من پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) دیت دهستنیژا خو وهکی فی دهستنیژا من شوپشت پاشی گۆت: ههرکهسی هؤسا دهستنیژا خو بشۆت، گونههیت وی پیت بۆرین هاتنه ژیرن، و نفیژا وی و چؤنا وی بؤ مزگهفتی بؤ زیدهنه.

1028- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا تَوَضَّأَ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ أَوْ الْمُؤْمِنُ فَعَسَلَ وَجْهَهُ خَرَجَ مِنْ وَجْهِهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ نَظَرَ إِلَيْهَا بِعَيْنَيْهِ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، فَإِذَا عَسَلَ يَدَيْهِ، خَرَجَ مِنْ يَدَيْهِ كُلُّ خَطِيئَةٍ كَانَ بَطَشْتَهَا يَدَاهُ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، فَإِذَا عَسَلَ رِجْلَيْهِ، خَرَجَتْ كُلُّ خَطِيئَةٍ مَسَّتْهَا رِجْلَاهُ مَعَ الْمَاءِ أَوْ مَعَ آخِرِ قَطْرِ الْمَاءِ، حَتَّى يَخْرُجَ نَقِيًّا مِنَ الذُّنُوبِ » رواه مسلم.

و ژ ئه بی هورهیره لا، گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه بهندهیی موسلمان، یان یی خودان باومر دهستنیژا خو شوپشت و سر و چافیت خو شوپشتن، ههر گونههکا ب چافی خو بهری خو داییی دگهل ئافی ژ سر و چافیت وی دهرکهفتن، یان دگهل چپکا دویماهیکی یا ئافی، و ههکه دهستیت خو شوپشتن، ههر گونههکا ب دهستیت خو کرین، دگهل ئافی ژ دهستیت وی دهرکهفتن، یان دگهل چپکا دویماهیکی یا ئافی، و ههکه پیت خو شوپشتن، ههر گونههکا ب پیت خو چۆییی، دگهل ئافی دهرکهفتن، یان دگهل چپکا دویماهیکی یا ئافی، ههتا ژ گونههان پافز دهرکهفتن.

1029- وعنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى الْمُقْبِرَةَ فَقَالَ: « السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ، وَدَدْتُ أَنَا قَدْ رَأَيْنَا إِخْوَانَنَا »: قَالُوا: أَوْلَسْنَا

إِخْوَانِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «أَنْتُمْ أَصْحَابِي، وَإِخْوَانُنَا الَّذِينَ لَمْ يَأْتُوا بَعْدَ» قَالُوا: كَيْفَ نَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَأْتُوا بَعْدَ مِنْ أُمَّتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: «أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا لَهُ خَيْلٌ غُرٌّ مُحَجَّلَةٌ بَيْنَ ظَهْرِي خَيْلٍ دُهُمٍ بِيَهُمْ، أَلَا يَعْرِفُ خَيْلَهُ؟» قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «فَإِنَّهُمْ يَأْتُونَ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنَ الْوُضُوءِ، وَأَنَا فَرَطُهُمْ عَلَى الْخَوْضِ» رواه مسلم.

و ز وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) هاته گۆرستانی، گۆت: سلافل سهر ههوه بن، خهلكی جهی خودان باوهران، و ب راستی ههكه خودی چهزكهت ئەم دئ گههینه ههوه، خوژی مه براییت خو دیتبان گۆتن: ما ئەم نه براییت تهینه یا پیغهمبهری خودی؟ گۆت: هوین ههفالیت منن، و براییت مه ئەوئیت هیژ نههاتین، گۆتن: جاوا بی هیژ نههاتی ژ ئوممهتا خو، دئ نیاسی یا پیغهمبهری خودی؟ گۆت: بیژه من ههكه زهلامهکی ههسپیت ناهاچاف سپی و پی بهلهك د ناف ههسپیت رهشیت تۆخدا ههبن، ما ههسپیت خو نانیا سیت؟ گۆتن: بهلی یا پیغهمبهری خودی، گۆت: ب راستی ئەو ژ بهر دهستنیژی سهر و چاف گهش و پی بهلهك دئ هیژ و ئەز بهری وان دئ چه سهر كهوسهری.

1030- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟» قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ وَكَثْرَةُ الْخَطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَدَلِّكُمْ الرِّبَاطُ، فَدَلِّكُمْ الرِّبَاطُ» رواه مسلم.

و ز وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ئەز نیشا ههوه نهدهم تشتی خودی گونههان پی ژئ دبهت، و دهرهجهیان پی بلند دكهت؟ گۆتن: بهلی یا پیغهمبهری خودی، گۆت: دهستنیژی شویشتنا دورست د نهخوشیاندا و زیده پینگاف هافیتن بۆ مزگهفتان و خوگرتن هیفیا نیژی پشته کرنا نیژی، ئەفهیه ههژی مروف خو بۆ فالو و ئاسی بكهت.

1031- وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الطُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ» رواه مسلم.

ژ ئەبی مالکی ئەشعهری ٧، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: دهستنیژی نیفا نیژی.

وقد سبق بطوله في باب الصبر. و ب راستی ئەف ههديسه ب دريژيا خوؤه د بابهتی بينفرهه و سهبريدا بۆری.

وفي الباب حديث عمرو بن عبسة رضي الله عنه السابق في آخر باب الرجاء، وهو حديث عظيم، مشتتمل على حمل من الخيرات. و ههر د فی بابهتيدا ههديسا عهمری كوری عهسهيه ٧ یا د دويماهيكا بابهتی هيقيدا بۆری، و ئەو ههديسهكا بهرکهفتيه كۆمهكا خيران دگريت بنيره ههديسا ژماره (438).

1032- وعن عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيَبْلُغُ أَوْ فَيَسْبِغُ الْوُضُوءَ ثُمَّ قَالَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ » رواه مسلم.

و ژ عومهرئ كورئ خهتتابئ لا، گؤت پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گؤت: نینه ئیک ژ هه وه دهستنقیژا خو راست و دورست بشؤت، پاشئ بیژیت: ئه ز شه هده ددهم کو ب راستئ چو بهرستی پیٹ راست و دورست نینن خودئ نه بیت و یئ بی شریک و بی هه فاله و موحه مهده بنده یئ و بیه و پیغه مبهرئ و بیه، هه که هه ر ههشت دهرگه هیٹ بهحه شتی بو فه نه بن.

وزاد الترمذی: « اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ واجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ ».

و ترمزی زیده کریه: یا خودئ من ژ زیده ته و به داران بدانه و من ژ باقر کریان

بدانه.

## 186- باب فضل الأذان

### بابه تی خیرا بانگی

1033- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي الْبَدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ. ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا عَلَيْهِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجِيرِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ، وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهَا وَلَوْ حَبَوًّا » متفقٌ عليه.

ژ نه بی هورهیره لا گؤت: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گؤت: هه که خه لکی زانیا کا چ خیر د بانگی و ریژا ئیکیدایه و پاشئ چو نه دیتبان گه هشتبانی ب پشک کیسانی نه بیت، دا پشکی بو کیشن، و هه که زانیا ب کا چ د زوی چؤنا نفیژیدایه دا بهریکانئ بو کهن و هه که زانیا ب کا چ د نفیژا عهیشا و سپیدیدا ههیه، داهینئ خو هه که ل سه ر زکی هاتبانی.

« الاستهام »، « الافتراع »، « التهجير »، « التكبیر إلى الصلاة ».

1034- وعن معاوية رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ:

« الْمُؤَدِّنُونَ أَطْوَلَ النَّاسِ أَعْنَاقًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ » رواه مسلم.

ژ موعاوییه ی، لا، گؤت: من گول پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گؤت: بانگدهر روژا قیامه تی ژ هه می مرو فان ستؤ دریزترن. (مه خسه د پی پتر ژ هه میان هیفیا دلوفانیا خودینئ ژ بهر هندئ پتر ژ هه میان سه رئ وان یئ بلنده هیفیا ره حما خودینئ).

1035- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَهُ: إني أراك تحبُّ العَنَمَ والبَاديَةَ فإذا كُنْتَ في غَنَمِكَ أو بَادِيَتِكَ فَأَذْنَتِ للصلاةِ، فَارْفَعِ صَوْتَكَ بالبَدَاءِ، فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُ مَدَى صَوْتِ الْمُؤَذِّنِ جَنْ، وَلَا إِنْسٍ، وَلَا شَيْءٍ، إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ « قال أبو سعيد: سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه البخاري.

و ژ عهبدوللايى كورئى عهبدولرهمانى كورئى نهبى سهعهسهه گوت: نهبى سهعيدئ خودرى ۱۷، گوتئ: نهز دبينم تو چهز پهزى و دهشتئ دكهى، ههكه تو ل ناف پهزئ خو بووى يان ل دهشتئ بووى و ته بو نفيژئ بانگ دا، دهنكى خو ب بانگى بلندكه، ب راستى جو جناوهر و مروفان و جو تشتان دهنكى بانگدهرى گولئ نابن ههكه روژا قيامهتئ شادهيى بو نهدهن. نهبو سهعيدى گوت: نهفه من يئ گول پيغههبهرئ خودئ بووى (سلاف لئ بن).

1036- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا نُودِيَ بالصَّلَاةِ، أَذْبَرَ الشَّيْطَانُ وَ لَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّأَذِينَ، فَإِذَا قُضِيَ التَّدَاءُ أَقْبَلَ، حَتَّى إِذَا نُوبَ للصَّلَاةِ أَذْبَرَ، حَتَّى إِذَا قُضِيَ التَّثْوِيبُ أَقْبَلَ، حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ المرءِ وَنَفْسِهِ يَقُولُ: اذْكُرْ كَذَا، واذْكُرْ كَذَا لَمَّا لَمْ يَذْكُرْ مِنْ قَبْلُ حَتَّى يَظَلَّ الرَّجُلُ مَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى « متفقٌ عليه.

و ژ نهبى هورهيره ۱۷ گوت: پيغههبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: ههكه بانگ بو نفيژئ هاته دان شهيتان درهفيت و تران دهافيژيت دا گول بانگى نهبيت، و ههكه بانگ هاته دان زهرفيه، ههكه قامهت بو نفيژئ هاته گرتن رهفیهه، و ههكه قامهت تمام بوو زهرفيه ههتا وهسواسئ بو مروفي چيدكهت و دبئژئ: فئ بينه بيرا خو و فئ ل بيرا خوبينه ژ وان تشتيت بهرى هنگى بيرا وى نهدهاتئ، ههتا وهل مروفي دكهت نهزانيت كا چهند ركعت كرئ. « التثويب :: الإقامة.

1037- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِذَا سَمِعْتُمُ التَّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ، ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ، فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا، ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ، فَإِنَّهَا مَنْزِلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَنْبَغِي إِلَّا لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ، فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ لَهُ الشَّقَاعَةُ » رواه مسلم.

و ژ عهبدوللايى كورئى عهمرئ كورئى عاسئ خودئ ژ ههردووپان رازى بيت وى گول پيغههبهرئ خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگوت: ههكه ههوه گول بانگى بوو، هوين ژى وكمى يا نهو دبئژيت بيژن، پاشى سهلهواتان بدهنه سهر من، ب راستى ههركهسئ سهلهواتهكئ بدهنه سهر من، خودئ دههان ل شوينئ دئ دته سهر (نانكو دهه دلوفانيان دئ پئ بهت) پاشى داخوازا وهسيلئ (جههكئ تايبهته ژ بهحشتئ) بو من بكن، نهو جههكه د بهحشتيدا بو كهسئ نابيت بو بهندهيهكئ نهبيت ژ بهندهييت خودئ و نهز هيضى دكهم نهز نهو بم، و ههركهسئ داخوازا وهسيلئ بو من بكهت بهرهفانى و مههدهرىا من بو واجب بوو..

1038- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « إذا سمعتم النداء، فقولوا كما يقول المؤذن ». متفق عليه.

و ژ نهی سه‌عیدی خودری ۱۷، گۆت: پیغهمبری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه ههوه گول بانگی بوو، هوبن زی وهکی یا بانگدهر دبیزیت بیژن.

1039- وعن جابر رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « من قال حين يسمع النداء: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ، وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ، وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مُحَمَّدًا الَّذِي وَعَدْتَهُ، حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ » رواه البخاري.

و ژ جابری ۱۷، گۆت: پیغهمبری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه‌رکه‌سی دهمی بانگی گولی دبیت بیژیت: یا خودی خودانی فی گازی ته‌کویز و بی کیماسی و خودانی فی نفیژا دهیته‌کرن (یان نفیژا هه‌ر دی مینیت) وه‌سیله‌یی (جهی تایبهت ژ به‌حه‌شتی) و پله‌یا تایبهت بده موحومه‌دی و بگه‌هینه جهی په‌سنکری [ نه‌و جهی شوکرا وی تیدا دئیته کرن روژا مه‌هده‌را مه‌زن ].

1040- وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْمُؤَذِّنَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، رَضِيَتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، غُفِرَ لَهُ ذَنْبُهُ « رواه مسلم.

و ژ سه‌عیدی کوری نه‌بی وه‌فکاسی ۱۷، گۆت: پیغهمبری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه‌رکه‌سی دهمی گول بانگدهری دبیت، بیژیت: نه‌ز شه‌هده ددهم کو ب راستی چو په‌رستی بی‌ت راست و دورست نینن خودی ب تنی نه‌بیت و یی بی شریک و بی هه‌فاله و موحومه‌د به‌نده‌یی و بیه و پیغهمبری و بیه، نه‌ز رازیمه ب خودی، خودان، و ب موحومه‌دی پیغهمبری، و ب ئیسلامی دین. گونه‌هیت وی هاتنه ژبیرن.

1041- وعن أنس رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الدُّعَاءُ لَا يُرَدُّ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ » رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ نه‌نه‌سی ۱۷، گۆت: پیغهمبری (سلاف لی بن) گۆت: دو‌عا مابه‌ینا بانگی و قامه‌تی ناهیته زه‌فراندن.

## 187- باب فضل الصلوات

### بابه‌تی خیرا نفیژان

قال الله تعالى: \* چ و ی ی پ پ د (العنکبوت: من الآية 45) \* . ب راستی نفیژ به‌ری مروفی ژ هه‌می گونه‌هیت زی‌ده پیس، و کریاریت نه‌ دگهل سروشتی مروشان، و کریاریت کریت و نه‌شرین [ نه‌ویت شه‌ریعه‌تی دورست نه‌کرین ] وهردگپیت.

1042- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ هَرَأَ بِبَابِ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ، هَلْ يَبْقَى مِنْ دَرْنِهِ شَيْءٌ؟» قَالُوا: لَا يَبْقَى مِنْ دَرْنِهِ شَيْءٌ، قَالَ: «فَذَلِكَ مِثْلُ الصَّلَاةِ الْخَمْسِ، يَمْحُو اللَّهُ بِهَا الْخَطَايَا» متفقٌ عليه.

و ژ نهبی هورهیره ۷ گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: بیژنه من ههکه رویبارهک بهر دهرگههی نیک ژ ههوه بیت، و ههروژ پینج جارن خو پئی بشووت، ما دی تشتهک ژ هرپژا وی مینیت؟ گۆتن: چو ژ هرپژا وی نامینیت، گۆت: ههروهسا نموونهیا پینج نفیژان، خودی پی گونههان ژئی دبهت.

1043- وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مِثْلُ الصَّلَاةِ الْخَمْسِ كَمِثْلِ هَرٍ غَمْرٍ جَارٍ عَلَى بَابِ أَحَدِكُمْ يَغْتَسِلُ مِنْهُ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ» رواه مسلم.

و ژ جابری ۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نموونهیا پینج نفیژان، وهکی رویبارهکی فهپژه و بوشه بهر دهرگههی نیک ژ ههوهرا بچیت، ههروژ پینج جارن خو پئی بشووت.

«الْعَمْرُ، بفتح الغين المعجمة: الكثير.»

1044- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً، فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنْ اللَّيْلِ، إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ﴾ فقال الرجل: ألي هذا؟ قال: «جميع أمتي كلهم» متفقٌ عليه.

و ژ ئيين مهسعودی ۷، گۆت: زهلامهکی ماچهک ل ژنهکی دا، هاته دهف پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) و بو گۆت، ئينا خودی نهف ئايهته ئينا خواری: [ ههی موحهمههه [ تو د ههردوو رهخیت رۆژیدا [ سپیدی و ئیفاری ] و پشکهکی ژ شهفی، نفیژی بکه، ب راستی خیر و چاکی گونههان پویج دکهن. ئينا زهلامی گۆت: نهفه بو من ب تنییه یا پیغهمبهری خودی؟ گۆت: بو ههمی ئوممهتا منه.

1045- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الصَّلَاةُ الْخَمْسُ، وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ، كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ، مَا لَمْ تُغَشَّ الْكِبَائِرُ» رواه مسلم.

و ژ نهبی هورهیره ۷ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههه پینج نفیژ و خوتبه بو خوتبی ژپهه نه بو گونههیت د نافههرا خودا هندی گونههیت مهزن (کهبائی) نههینه کرن.

1046- وَعَنْ عِثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَا مِنْ امْرِئٍ مُسْلِمٍ تَحَضَّرَهُ صَلَاةٌ مَكْتُوبَةٌ فَيُحْسِنُ وُضُوءَهَا، وَخُشُوعَهَا، وَرُكُوعَهَا، إِلَّا كَانَتْ كَفَّارَةً لِمَا قَبْلَهَا مِنَ الذُّنُوبِ مَا لَمْ تُؤْتِ كَبِيرَةً، وَذَلِكَ الدَّهْرُ كُلُّهُ» رواه مسلم.

و ژ عوسمانی کورئ عهفانی لا، گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف  
لی بن) دگۆت: نینه مرۆفهکی موسلمان نھیژا سهرنھیسی (ئانکو یا فهزن) ئی ببیت و  
دهستنھیژا وی و راستیانا وی یا ب ترس و رکوعا وی بنهجه پی راببیت ههکه نه بیته  
ژی پرن بۆ بهری خو ژ گونههان هندی گونهههکا مهزن (که پیره) نه هیته کرن، و ئه فه بۆ ههمی  
دهم و وهختانه.

## 188- باب فضل صلاة الصبح والعصر

### بابه تی خیرا نفیڑا سپیدی و نیقاری

1047- عن أبي موسى رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ صَلَّى الْبُرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ » متفقٌ عليه.

ژ نهبی مووسایئ نه شعهری لآ گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: هه ركهسى نفیڑا سپیدی و نیقاری بكهت، چۆ به حه شتی.

« البرذان »: الصُّبْحُ وَالْعَصْرُ.

1048- وعن زهير بن عمارَةَ بن رُوَيْبَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « لَنْ يَلِجَ النَّارَ أَحَدٌ صَلَّى قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا » يعني الفجر، والعصر. رواه مسلم.

و ژ زوهه پیری کوری عیمارهیی کوری رووه بیه ی لآ، گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) گۆت: كهسهك ناجیته جهه نه می نفیڑا سپیدی و نیقاری بكهت.

1049- وعن جُنْدَبِ بن سَفِيَانَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فَهُوَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ فَانظُرْ يَا ابْنَ آدَمَ لَا يَطْلُبَنَّكَ اللَّهُ مِنْ ذِمَّتِهِ بِشَيْءٍ » رواه مسلم.

ژ چوندبی کوری سو فیانی لآ، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: هه ركهسى نفیڑا سپیدی ب جه ماعهت بكهت، نهو یی د ئیمنایا خودیدا و د بن چا فدیریا و پشه، فیجا بهری خو بدی یا کوری ئاده می خودی حسیبا وه نه كهت ل سهر شكاندنا وی پهیمانئ یا هوین پی ههزی ئیمناهی و چا فدیریا وی بووین.

1050- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَتَعَاقِبُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ، وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ، وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ، ثُمَّ يَعْرُجُ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ، فَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ: كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي؟ فَيَقُولُونَ: تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ، وَأَتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ.» متفقٌ عليه.

و ژ نهبی هورمیره لآ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ملیا كهت د راستا هه وهدا جهی ئيك و دوو دگرن، ملیا كهت یی شه فی و ملیا كهت یی رۆژی، و نفیڑا سپیدی و نیقاری دكهه نه ئيك، پاشی نهو یی ب شه فی ماينه دگهل هه وه دی بلند بن، خودی دی پسیرا وان كهت، و نهو ژ وان چیتر دزانیت: هه وه چاوا بهنده بیی من هیلان؟ دی بیژن مه هیلان و وان نفیژ دگرن و نهو چۆینه دهف وان و وان نفیژ دگرن.

1051- وعن جرير بن عبد الله الجلي رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَتَنَزَّرَ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، فَقَالَ: « إِنْكُمْ سَتَرُونَ رَبَكُمْ كَمَا تَرُونَ هَذَا الْقَمَرَ، لَا

تَضَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ، فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ لَا تُغْلَبُوا عَلَى صَلَاةِ قَبْلِ طُلُوعِ الشَّمْسِ، وَقَبْلِ غُرُوبِهَا فَافْعَلُوا» متفق عليه.

و ژ جهری کورئ عمبدولایی ۱۷، گۆت: ئەم ل دەف پیغەمبەری خودئ بووین (سلاف لئ بن) بەری خو دا هەیفی شەفا چارە شەفی و گۆت: ب راستی هوین دی خودایی خو بینن هەروەکی هوین فی هەیفی دبینن، و گۆمان بو هەو ب دیتنا وی چینابیت (یان زەحمەت و نەخۆشی بو هەو ب دیتنا وی چینابیت) و هەکە هوین بشین د راستا نفیژا سپیدی و ئیفاریدا ییت خوسارەت نەبن، بکەن (ئانکو هشیار بن ژ فان نفیژان د بی ناگەه نەبن هەروەکی گەلەک خەلک تیدا خوسارەت چونکی ژ بەر شوئی خو ییت ژئ بی ناگەهن).

وفي رواية: « فتظَرَّ إِلَى الظَّمْرِ لَيْلَةَ أَرْبَعِ عَشْرَةَ ».

و د ریوایەتەکیدا: بەری خو دا هەیفی شەفا چارە شەفی.

1052- وعن بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ

تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ فَقَدْ حَيَّطَ عَمَلُهُ » رواه البخاري.

و ژ ئەبی هورەیرە ۱۷ گۆت: پیغەمبەری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هەرکەسی

نفیژا ئیفاری بەیلت ب راستی کارئ وی پویج بوو.

## 189- باب فضل المشي إلى المساجد

### بابەتی خیرا چونا مزگەفتی

1053- عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ عَادَ إِلَى

المَسْجِدِ أَوْ رَاحَ، أَعَدَّ اللهُ لَهُ فِي الْجَنَّةِ نُزُلًا كَلَّمَا عَادَا أَوْ رَاحَ » متفق عليه.

ژ ئەبی هورەیرە ۱۷ گۆت: پیغەمبەری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هەرکەسی

بجیتە مزگەفتی یان بزفەریت، خودئ بو میفانداری بەرەهە کربیه، هەر گافا بجیت یان بزفەریت.

1054- وعنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ، ثُمَّ مَضَى إِلَى

بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللهِ، لِيَقْضِيَ فَرِيضَةً مِنْ فَرَائِضِ اللهِ كَانَتْ خَطْوَاتُهُ إِحْدَاهَا تَحُطُّ خَطِيئَةً، وَالْأُخْرَى تَرْفَعُ دَرَجَةً » رواه مسلم.

و ژ وی، گۆت: پیغەمبەری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هەرکەسی دەستنقیژی ل

مالا خو بشۆت، پاشی بجیتە مالەکی ژ مالیت خودئ دا فەرزهکی ژ فەرزیت خودئ بکەت، پینکافیت وی ئیک گونەهەکی ژئ دبهت و یادی دەرجهکی بلند دکەت.

1055- وعن أبي بن كعب رضي الله عنه قال: كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ لَا أَعْلَمُ أَحَدًا

أَبْعَدَ مِنَ الْمَسْجِدِ مِنْهُ، وَكَانَتْ لَا تُحْطُّهُ صَلَاةٌ، فَقِيلَ لَهُ: لَوْ اشْتَرَيْتَ حِمَارًا لَتَرَكَبَهُ فِي الظَّلْمَاءِ وَفِي الرَّمْضَاءِ قَالَ: مَا يَسْرُبُنِي أَنْ مَنَزَلِي إِلَى جَنْبِ الْمَسْجِدِ، إِنِّي أُرِيدُ أَنْ يُكْتَبَ لِي مَشَايَ إِلَى الْمَسْجِدِ،

وَرَجُوعِي إِذَا رَجَعْتُ إِلَى أَهْلِي. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « قَدْ جَمَعَ اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ كُلَّهُ » رواه مسلم.

و ژ ئوبهیی کورئ کعبی ۱۷، گۆت: زهلامهک ههبوو نهز پیناحهسم ئیک ژ وی ژ مزگهفتی دویرت بوو، و چو نفیژ ژئ نه دچون، ئیکئ گۆتی، یان من گۆتی ههکه ته کهرهک کرپبا، زولماتان و شه رگهها گهرمی ئی سویاربا، گۆت: من پینخوش نینه مالا من ب رهخ مزگهفتیقه بیت، من دهیت هاتنا من بو مزگهفتی و زفرینا من بو مالا من، بو من بیته نفیسن، پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راست خودی نهفه ههمی بو ته کۆمکرن.

1056- وعن جابر رضي الله عنه قال: خَلَّتِ الْبِقَاعُ حَوْلَ الْمَسْجِدِ، فَأَرَادَ بَنُو سَلَمَةَ أَنْ يَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ، فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُمْ: « بَلَّغْنِي أَنْتُمْ تَرِيدُونَ أَنْ تَنْتَقِلُوا قُرْبَ الْمَسْجِدِ؟ قَالُوا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ أَرَدْنَا ذَلِكَ، فَقَالَ: « بَنِي سَلَمَةَ دِيَارَكُمْ تُكْتَبُ آثَارُكُمْ، دِيَارُكُمْ تُكْتَبُ آثَارُكُمْ » فقالوا: ما يَسْرُنَا أَنَّا كُنَّا نَحُولُنَا: رواه مسلم، وروى البخاري معناه من رواية أنس.

و ژ جابری ۱۷، گۆت: جه فالأ بوو و بهنی سه لهمه فيان خو فهگوهيزنه نيژيكي مزگهفتی، نهفه گهشته پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆته وان: یی گههشتیه من ههوه دهیت نهقل بینه نیژيكي مزگهفتی؟ گۆتن: بهئی یا پیغه مبهری خودی راسته مه دهیا، گۆت: گهلی بهنی سه لهمه ل جهی خو بن، شوین پیته ههوه دهینه نفیسن، شوین پیته ههوه دهینه نفیسن، گۆتن: مه خووش نهبوو نهه نهقل بیاین.

1057- وعن أبي موسى رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ أَعْظَمَ النَّاسِ أَجْرًا فِي الصَّلَاةِ أَبْعَدُهُمْ إِلَيْهَا مُمْشِي فَأَبْعَدُهُمْ. وَالَّذِي يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ حَتَّى يُصَلِّيَهَا مَعَ الْإِمَامِ أَعْظَمَ أَجْرًا مِنَ الَّذِي يُصَلِّيهَا ثُمَّ يَنَامُ » متفق عليه.

و ژ ئهبی موسایی نه شعری ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی مروفی خیرا وی ب نفیژئ ژ هه میان مهزنتر، یی دویرتر دهیتی و دویرتر، و خیرا وی یی خو دگریت ههتا نفیژئ دگهل ئیمامی دکهت مهزنتره ژ وی یی نفیژئ دکهت و دنهیت.

1058- وعن بُرَيْدَةَ رضي الله عنه عن النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « بِشَرِّوَا الْمَشَائِينَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ التَّامِّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » رواه أبو داود والترمذي.

و ژ بورهیدهی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: مزگینی ب روناها ههمی رهخان دگریت رۆزا هیامهتی بدنه وان بیته د تاریناندا زیده دچنه مزگهفتی.

1059- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَمْحُو اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَيَرْفَعُ بِهِ الدَّرَجَاتِ؟ قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: « إِسْبَاغُ

الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ، وَكَثْرَةَ الْخَطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَأَنْتِظَرُ الصَّلَاةَ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَذَلِكُمْ الرِّبَاطُ، فَذَلِكُمْ الرِّبَاطُ» رواه مسلم.

و ژ نهی هورمیره ۱۷، گۆت: پیغممبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نهز نیشا ههوه نهدهم تشتی خودی گونههان پی ژئی دبهت، و دهرمهجهیان پی بلند دکهت؟ گۆتن: بهلی یا پیغممبهری خودی، گۆت: دستنقیژ شویشتنا دورست د نهخوشیاندا و زیده پینگاف هافیتن بۆ مزگهفتان و خوگرتن هیفیا نقیژی پستی کرنا نقیژی، نهفهیه ههژی مرؤف خو بۆ فالو و ناسی بکهت.

1060- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَعْتَادُ الْمَسَاجِدَ فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ» قَالَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿إِنَّمَا يَعْمرُ مَسَاجِدَ اللهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ﴾ الآية. رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ نهی سهعیدی خودی ۱۷، ژ پیغممبهری (سلاف لی بن) گۆت: ههکه ههوه مرؤفهک دیت چۆنا مزگهفتان دکهت شادهیی ب باوهریی بۆ بدمن، خودایی مهزن دبیژی: ب راستی بهس نهو دی مزگهفتی خودی ئافاکهت، نهوی باوهری ب خودی ب رۆزا ئاخرمتی ئینایی... ئایهت.

## 190- باب فضل انتظار الصلاة

### بابهتی خیرا خوگرتنا ل هیفیا نقیژان

1061- عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا يَزَالُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا دَامَتِ الصَّلَاةُ تَحْسِبُهُ، لا يَمْنَعُهُ أَنْ يَنْقَلِبَ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ » متفقٌ عليه.

ژ نهی هورمیره ۱۷، گۆت: پیغممبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: بهردهوام ئیک ژ ههوه یی د نقیژیدا هندی نقیژی وی بهیلایت و گیرۆکهت، چو وی نافههیلایت بزفریته مالا خو نقیژ نهبیت.

1062- وعنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « الملائكة تُصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مُصَلَاةٍ الَّذِي صَلَّى فِيهِ مَا لَمْ يُحَدِّثْ، تَقُولُ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ » رواه البخاري.

و ژ وی، گۆت: پیغممبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی ملیاکهت دوعا بۆ ئیکی ژ ههوه دکهن هندی نهو د جهی خوڤا بیت یی نقیژ تیدا کری دبیژن: یا خودی رهحمی پی ببه، و گونههیت وی ژئی ببه، و تهوبهیی بده سهه، هندی نهو نهزیهتا کهسی نهکهت یان دستنقیژا خو نهشکیینیت.

1063- وعن أنس رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أحرَّ أَيْلَةَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بَوَّجِهِ بَعْدَ مَا صَلَّى فَقَالَ: «صَلَّى النَّاسُ وَرَفَدُوا وَمَلَّمُوا فِي صَلَاةٍ مُنْذُ انْتَضَرْتُمُوهَا» رواه البخاري.

و ژ نه نسی ۱۱ گۆت: پیغه مبرئ خودئ (سلاف لئ بن) شهفه کی نفیژا عهیشا گبرؤکر ههتا نیفا شهفی پاشی پشتی نفیژا کری بهرئ خو دا مه و گۆت: خه لکی نفیژا کرن و نفستن و هوین بهردهوام د نفیژیدا بوون نهفه ل وی دهمی ومره یی ههوه خو ل نفیژئ دگرت.

## 191- باب فضل صلاة الجماعة

### بابه تی خیرا نفیژا ب جهماعهت

1064- عن ابن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِ الْفَدْيِ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً» متفق عليه.

و ژ ئیبن عومهرئ، خودئ ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: پیغه مبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: نفیژا ب جهماعهت بیست و ههفت جارن ب خیرتره ژ نفیژا ب تنی.

1065- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تَصْغَفُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَفِي سُوْقِهِ خَمْسًا وَعِشْرِينَ ضِعْفًا، وَذَلِكَ أَنَّهُ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الوُضُوءَ ثُمَّ حَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ، لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رُفِعَتْ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ، وَحُطَّتْ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ، فَإِذَا صَلَّى لَمْ تَزَلِ الْمَلَائِكَةُ تُصَلِّي عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مُصَلَّاهُ، مَا لَمْ يُحْدِثْ، تَقُولُ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ. وَلَا يَزَالُ فِي صَلَاةٍ مَا انْتَضَرَ الصَّلَاةَ» متفق عليه. وهذا لفظ البخاري.

و ژ نه بی هورهره ۱۱ گۆت: پیغه مبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: نفیژا مروفی ب جهماعهت بیست و تشتهك دهرهجان ژ نفیژا وی یا سویکا وی و مالا وی زیدهتر و ب خیرتره، نهو ژئ ههکه دهستنقیژا خو شویشت و باش شویشت، و پاشی بیته مزگهفتی، ژ نفیژئ پیغه تر چیئ دی نهفیت و چو یئ دی نهو نهدهرئیخستی و راکریبه نفیژا نهبیت، نینه نهو پینگافهکی پافیت ههکه پی دهرهجهکی بلند نهبیت و گونههک پی ژئ نهومریت ههتا دچپته د مزگهفتیفه، و ههکه چو د مزگهفتیفه، نهو یئ د نفیژیدا هندی نفیژا وی بهیلیت، و ملیاکهت دوعا بو ئیکی ژ ههوه دکهن هندی نهو د جهئ خو دا بیت یئ نفیژا تیدا کری دبیزن: یا خودئ رهحمی پی ببه، و گونههیته وی ژئ ببه، و تهوبهیی بده سهر، هندی نهو نهزیهتا کهسی نهکهت یان دهستنقیژا خو نهشکینیت.

1066- وعنه قال: أتى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا أَعْمَى فقال: يا رسول الله، ليس لي قائد يُقودني إلى المسجد، فسأل رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أن يُرَخِّصَ لَهُ فَيُصَلِّيَ فِي بَيْتِهِ، فَرَخَّصَ لَهُ، فَلَمَّا وَلَّى دَعَاهُ فقال له: هل تَسْمَعُ النِّدَاءَ بِالصَّلَاةِ؟ قال: نَعَمْ، قال: « فَأَجِبْ » رواه مسلم.

و ز وى ۱۷ گۆت: زهلامهكى كۆره گۆت: يا پيغهمبهرى خودى من كهس نينه من بينيته مزگهفتى، داخواز ز پيغهمبهرى خودى كر (سلاف لى بن) دستويريا وى بدهت نفيژى ل مالا خو بكهت، وهختى چوى گازيكرى و گۆت: ته گول بانگى نفيژى ههيه؟ گۆت: بهلى، ئينا گۆت: يا ومهر.

1067- وعن عبد الله وقيل: عمرو بن قيس المعروف بابن أم مكتوم المؤذن رضي الله عنه أنه قال: يا رسول الله إن المدينة كثيرة الهوام والسباع. فقال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «تَسْمَعُ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، فَحَيْهَلًا». رواه أبو داود بإسناد حسن. ومعنى: « حَيْهَلًا »: تعال.

و ز عهبدوللايى، و دبىژن عه مرويى كورى قهيسى يى نافدار ب ئيبنو ئومى مهكتومى بانگدر ۱۷ گۆت: يا پيغهمبهرى خودى ب راستى گهلهك خشخشوكتى ئهردى (وهكى مار و دوپيشك و سپيه و كيچان) و دههيه بيت ل مهدينى، پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ومهرنه نفيژى ومهرنه سهرهرازيى ته گولى دبىت، فَيَجَا ومهر.

1068- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَّ بِحَطَبٍ فَيُحْتَطَبَ، ثُمَّ أَمُرَّ بِالصَّلَاةِ فَيُؤَدَّنَ لَهَا، ثُمَّ أَمُرَّ رَجُلًا فَيُؤَمَّ النَّاسَ ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى رِجَالٍ فَأُحَرِّقَ عَلَيْهِمْ بيوْتَهُمْ» متفق عليه.

و ز نهى هورهيره ۱۷ گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: نهز ب وى كهمه يى جانى من ددهستيدا نيژيك بوو نهز فهرومانى بدهم دار بينه كوMKرن، پاشى گازيكهمه نفيژى و بانگ بو بيته دان، پاشى ئهمرى زهلامهكى بكهه بهرى خهلكى نفيژى بكهت، پاشى نهز بجهه دهف هنده زهلامان (ئهويته نههاتينه نفيژى) و ماليت وان سهه واندا بسوژم.

1069- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى غَدًا مُسْلِمًا فَلْيُحَافِظْ عَلَى هَوْلَاءِ الصَّلَوَاتِ حَيْثُ يُنَادِي بِهِنَّ، فَإِنَّ اللَّهَ شَرَعَ لِنَبِيِّكُمْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُنْنَ الْهُدَى وَإِهْنٍ مِنْ سُنَنِ الْهُدَى، وَلَوْ أَنَّكُمْ صَلَّيْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ كَمَا يُصَلِّي هَذَا الْمُتَخَلِّفُ فِي بَيْتِهِ لَتَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ، وَلَوْ تَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ لَضَلَلْتُمْ، وَلَقَدْ رَأَيْنَا وَمَا يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إِلَّا مُنَافِقٌ مَعْلُومٌ التَّفَاقُ، وَلَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ يُؤْتَى بِهِ، يُهَادَى بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ حَتَّى يُقَامَ فِي الصَّفِّ. رواه مسلم.

و ز ئيبين مهسعودى ۱۷، گۆت: ههركهسى پى خووش بيت سوويهى موسلمان بگههيته خودايى مهزن، بلا پاريزى ل فان نفيژان بكهت ههه جهى بانگ بو بيته دان،





و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ئیسلام ل سهر پینج شهنگستان یا هاتییه ئافاکرن، شادهیا ب خودی کو ب راستی چو خودا و په رستی پیّت راست و دورست نینن خودی نه بیت و ب راستی موحه مهده پیغه مبهر و هاسدی خودییه، و کرنا نفیژان ب رهنگی پیدفی و بهره دوام، و دانا زهکاتی، و چوئا چه جی، و روژیکرتنا رهمه زانی.

1076- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَمَرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ، فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ، وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ» متفق عليه.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ئە مرئى من یى هاتییه کرن، ئەز شه ری خه لکی بکه م (هه له بهت ئە ویت دژی موسلمانه تیى دراوه ستن) هه تا شه هده بده ن بیژن: اشهد ان لا اله الا الله، وان محمدا رسول الله و نفیژان بکه ن و زهکاتی بده ن هه که وه کرن، وان خوینیّت خو و مالى خو ژ من پاراستن ب چه فی موسلمانه تیى نه بت (نانکو ئەو و مالى وان یى پاراستییه هندی ئەو چو نه که ن موسلمانه تیى تشته کی ل سهر بدانی، بو ئە مونه یى مالى ئیکى پویچه که ت یان یى ئیکى بریندار که ت یان بکوژی ت هنگی ب چه فی ئیسلامی ئەو و مالى وی نه ییّت پاراستینه، دفیّت تۆل لی بیئه فه کرن) و حسیبا وان (د نه په نی و نه ینی و اندا) ل سهر خودییه.

1077- وعن معاذ رضي الله عنه قال: بعثني رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إلى اليمن فقال: «إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِدَلِّكَ، فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِدَلِّكَ، فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةَ تُؤْخَذُ مِنْ أَعْيَانِهِمْ فَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِدَلِّكَ، فَإِيَّاكَ وَكِرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ وَآتِقْ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ، فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ» متفق عليه.

و ژ مه عازی لا، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ئەز هه نارتە م و گۆت: تو دی چیه دهف هنده مرو فان ژ خودانیّت کتیبان، داخووا وان بو شه هدی بکه، کو چو خودی و په رستی پیّت راست و دورست نینن خودی نه بیت، و ئەز پیغه مبهری خودییه، هه که وان بو فی گو هی خو دانه ته، نیشا وان بده خودی، پینج نفیژ د هه می شه ف و روژاندا ل سهر وان پیّت فه رز کرین، هه که وان بو فی گو هی خو دانه ته، نیشا وان بده خودی، زهکات ل سهر وان یا فه رز کری، ژ زهنگینی وان دی هیته وه رگرتن و ل سهر هه ژاری وان دی هیته زفران دن، هه که وان بو فی گو هی خو دانه ته، هشیاری مالى وان یى ب قه در و بهاگران به (نانکو ده می زهکاتی ژ وان وه ردگری خو ژ مالى ب قه در و بهاگران بپاریزه) و خو ژ دو عایا سته ملیگری بپاریزه، ب راستی چو په رده مابه پنا وی و خودی نینن.

1078- وعن جابر رضي الله عنه قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقولُ: « إِنَّ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ الشِّرْكِ وَالْكَفْرِ تَرْكُ الصَّلَاةِ » رواه مسلم.

و ژ جابری ۱۷، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: ب راستی مابهینا مروھی و مابهینا هه فیشکچیکرنی و گاوری نه کرنا نفیژییه.

1079- وعن بُرَيْدَةَ رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « العَهْدُ الَّذِي بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمُ الصَّلَاةُ، فَمَنْ تَرَكَهَا فَقَدْ كَفَرَ » رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

و ژ بورهیدی ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: پهیمانان د نافهیرا مه و واندا (مهخسه د پی دووروینه) نفیژه، فئجا هه رکه سی هیلا ب راستی نهو گاوری بوو.

1080- وعن شقيق بن عبد الله التابعي المتفق على جلالته رحمه الله قال: كان أصحاب محمد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لا يرون شيئاً من الأعمال تركه كفرٌ غير الصلوة. رواه الترمذي في كتاب الإيمان بإسنادٍ صحيحٍ.

و ژ شهفیکی تابعی پی هه می ل سه ر مه زناتیا وی ئیک، خودی دلوقانی پی ببهت، گۆت: هه فالیت موحه ممدی (سلاف لی بن) چو تشت ژ کریاران نه کرنا وی گاوری نه ددیته نفیژی تی نه بیت.

1081- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ أَوَّلَ مَا يُجَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهِ صَلَاتُهُ، فَإِنْ صَلَحَتْ، فَقَدْ أَفْلَحَ وَأَنْجَحَ، وَإِنْ فَسَدَتْ، فَقَدْ خَابَ وَخَسِرَ، فَإِنْ انْتَقَصَ مِنْ فَرِيضَتِهِ شَيْئاً، قَالَ الرَّبُّ، عَزَّ وَجَلَّ: انظُرُوا هَلْ لِعَبْدِي مِنْ تَطَوُّعٍ، فَيُكَمَّلُ بِهَا مَا انْتَقَصَ مِنَ الْفَرِيضَةِ؟ ثُمَّ تَكُونُ سَائِرُ أَعْمَالِهِ عَلَى هَذَا » رواه الترمذي وقال حديث حسن.

و ژ نه بی هورمیره ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: تشی ئیکی رۆزا قیامه تی حسیا بهنده ی ل سه ر دئیته کرن نفیژا وییه، فئجا هه که دورست دهرکهفت نهو سه رفهراز و ناجح بوو و هه که یا خراب بیت نهو نه که هشته یا وی دفت و خوسارمت بوو، و هه که ژ فهزیت وی تشه ک زی کیم بوو، خودای مهزن دی بیژیت: بهری خو بدنه ی نهری بهنده یی من تشه ک ژ سونه تان هه یه، یا ژ فهزیت هاتیه کیم کرن دی پی هیته کامل کرن؟ باشی هؤسا هه می کاریت وی هؤسا کیماسیا فهزان ب سونه تا دی هینه کامل کرن.

194- باب فضل الصَّفِّ الأوَّلِ والأمر بإتمام الصفوف الألى، وتسويتها، والترص فيها بابه تي خيرا ريزا ئيكي و فهرمان ب تمام كرنا ريزا ئيكي و راستكرن و گه هاندنا ئيك يا وي

1082- عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، رضي الله عنهما، قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: « أَلَا تَتَصَفُّونَ كَمَا تُصَفُّ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا؟ » فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تُصَفُّ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا؟ قَالَ: « يَتِمُّونَ الصُّفُوفَ الأوَّلَ، وَيَتَرَاوُونَ فِي الصَّفِّ » رواه مسلم.

ژ جابری کورئ سه مورهی، خودئ ژ ههردوو یان رازی بیت گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) هاته دهف مه و گۆت: ئه ری هوین ریژی ت خو راست ناکهن ههرومکی ملیاکهت ریژی ت خو ل دهف خودایی خو راست دکهن؟ مه گۆت: یا پیغه مبهری خودئ و ملیاکهت چاوا ریژی ت خو ل دهف خودایی خو راست دکهن؟ گۆت: ریزا ئیکئ تمام دکهن و ریژی دگهینه ئیک.

1083- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النَّدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ، ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا» متفق عليه.

و ژ ئه بی هورهیره ۱۳ گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه خه لکی زانییا کا چ خیر د بانگی و ریزا ئیکئ دایه و پاشی جو نه دیتبان گه هشتبانی ب پشکیشانی نه بییت، دا پشکی بؤ کیشن.

1084- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «خَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوْلَاهَا، وَشَرُّهَا آخِرُهَا وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ آخِرُهَا، وَشَرُّهَا أَوْلَاهَا» رواه مسلم.

و ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: باشترین ریژی ت زهلامان یا ئیکئیه و خرابترین ریزا دویمه یکییه، و باشترین ریژی ت زنان یا ئیکئیه و خرابترین ریزا دویمه یکییه.

1085- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: رَأَى فِي أَصْحَابِهِ تَأَخَّرًا، فَقَالَ لَهُمْ: «تَقَدَّمُوا فَأَتُّوا بِِي، وَلِيَأْتَمَّ بِكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ، لَا يَزَالُ قَوْمٌ يَتَأَخَّرُونَ حَتَّى يُؤَخَّرَهُمُ اللَّهُ» رواه مسلم.

و ژ ئه بی سه عیدی خودی ۱۳، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) فهمانک ل دهف هه فالیت خو دیت ئینا گۆته وان: پیشفه وهرن، و پشت من راوهستن و بییت پشت ههوه بلا پشت ههوه راوهستن، و بهردهوام هندهک خو فهدهیلن ههتا خودئ وان فهدهیلن.

1086- وعن أبي مسعود، رضي الله عنه، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ مَنَاكِبَنَا فِي الصَّلَاةِ، وَيَقُولُ: «اسْتَوْوا وَلَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ، لِيَلْبِنِي مِنْكُمْ أَوْلُوا الْأَحْلَامِ وَالنَّهْيِ، ثُمَّ الَّذِينَ يُلُوهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يُلُوهُمْ» رواه مسلم.

و ژ ئین مه سعودی ۱۳، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) ملیت مه د نفیژیدا راست دکرن و دگۆت: ریژی ت خو راست کهن و پئش ئیک و دوو نه کهفن دی دلپت ههوه بهرئک چن، بلا بییت خودان عهقل و بالق (یان بییت خودان قهدر) ژ ههوه نیژیکی من بن، پاشی بییت نیژیکی وان (د سالوخی بۆریدا) پاشی بییت نیژیکی وان.

1087- وعن أنس رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «سَوُّوا صُفُوفَكُمْ، فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصَّفِّ مِنْ تَمَامِ الصَّلَاةِ» متفق عليه.

و ژ ئه نهي ۱۷ ژ پيغه مبهري (سلاف لئ بن) گوت: ريزيت خو راست كه ن ب راستي راستكرنا ريزان ژ تاميا نفيزيه.

وفي رواية البخاري: « فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ مِنْ إِهَامَةِ الصَّلَاةِ ..

و د ريوايه تا بوخاريدا: ب راستي راستكرنا ريزان ژ كرن و پاراستنا نفيزيه. 1088- وعنه قال: أقيمت الصلاة، فأقبل علينا رسول الله صلى الله عليه وسلم بوجهه فقال: «أقيموا صفوفكم وتراصوا، فإني أراكم من وراء ظهري» رواه البخاري بلفظه، ومسلم بمعناه.

و ژ وي، گوت: قامت بو نفيزي هاته گرتن، پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) بهري خو دا مه و گوت: ريزيت خو دورست كه ن و خو بگه هيننه نيك ب راستي نه ز هوه پشت خورا دبينم.

وفي رواية للبخاري: وكان أحدنا يلزق منكبته بمتكبه صاحبه وقدمه بقدمه .. و د ريوايه ته كا بوخاريدا: و نيك ژ مه ملي خو ب ملي هه فال خو و بي خو ب بي وي هه نا.

1089- وَعَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «لَتَسُونَ صُفُوفَكُمْ، أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وَجْهَيْكُمْ» متفق عليه

و ژ نه عماني كوري به شيري ۱۷، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: يان هوين دي ريزيت خو راست كه ن يان ب سويند خودي دي دلتي هوه بهريك بهت.

وفي رواية لمسلم: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يسوي صفوفنا، حتى كأنما يسوي بها القداح، حتى رأى أنا قد عطلنا عنه. ثم خرج يوماً فقام حتى كاد يكبر، فرأى رجلاً بادياً صدره من الصف فقال: «عباد الله، لتسؤن صفوفكم، أو ليخالفن الله بين وجوهكم».

و د ريوايه ته كا موسلمي دا: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) بهرده وام ريزيت مه راست دكرن هه تا دا تو بيزي تيران بي راست دكه ت، هه تا ديتي نه م تيگه هشتين، پاشي روزه كي پيشكه هت، رابو هه تا نيزيك بووي ده ست ب نفيزي بكه ت زه لامه ك ديت سينگي وي ديار ببوو، نينا گوت: بهنده ييت خودي ب سويند هوين دي ريزيت خو راست كه ن يان ب سويند خودي دي دلتي هوه بهريك بهت.

1090- وعن البراء بن عازب، رضي الله عنهما، قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم، يتخلل الصف من ناحية إلى ناحية، يمسح صدورنا، ومناكبنا، ويقول: لا تختلفوا فتختلف قلوبكم» وكان يقول: إن الله وملائكته يصلون على الصف الأول» رواه أبو داود بإسناد حسن.

و ژ بهرائي كوري عازبي خودي ژ هه ردووبان رازي بيت، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) سينگيت مه و مليت مه د نفيزي دا راست دكرن و دگوت: ريزيت

خو راست کهن و پيش ئيك و دوو نه کهفن دئ دلپت هه وه بهرئک چن و دگوت: ب راستی خودئ و ملياکه تپت وی سه لهواتان ددهنه سهر ریزیت ئیکئ. (و سه لهوات ژ خودئ، دلؤفانییه؛ و ژ ملياکه تان، دوعانه).

1091- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَقِيمُوا الصُّفُوفَ وَحَادُوا بَيْنَ الْمَنَاكِبِ، وَسُدُّوا الْحَلَلَ، وَلِينُوا بِأَيْدِي إِخْوَانِكُمْ، وَلَا تَدْرُوا فَرْجَاتِ الشَّيْطَانِ، وَمَنْ وَصَلَ صَفًّا وَصَلَهُ اللَّهُ، وَمَنْ قَطَعَ صَفًّا قَطَعَهُ اللَّهُ» رواه أبو داود بإسناد صحيح. و ژ ئیبن عومهرئ، خودئ ژ ههردوو یان رازی بیت، گوت: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: ریزان دورستکهن، و ملان بگه هیینه ئیک و کیماتیان بگرن، و خو د دهستپت برایت خؤدا نهرم بکهن (هه که فیان هه وه بکیشن یان پاشفه ببهن بو دورستکرنا ریزئ) و کیماسیان بو شهیتانی نه هیلن، یئ کیماتیا ریزه کی بگریت خودئ دئ گه هینپته دلؤفانیا خو و یئ کیماتیه کی چپکهت و ریزئ بپریت خودئ دئ وی ژ دلؤفانیا خو بپریت.

1092- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «رُصُّوا صُفُوفَكُمْ، وَقَارِبُوا بَيْنَهَا، وَحَادُوا بِالْأَعْنَاقِ، فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرَى الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ مِنْ خَلَلِ الصَّفِّ، كَأَنَّمَا الْحَدْفُ» حديث صحيح رواه أبو داود بإسناد على شرط مسلم.

و ژ ئه نه سی ۱۷ ژ پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: ریزان بگه هیینه ئیک و نیزیکی ئیک بکهن، و ستویان بکهن ئیک سه مت، نه زب وی که مه یئ جانئ من ددهستیدا نه ز یئ شهیتانان دبینم ژ دهرهفت و کیماتیا دهرده که فن ههروه کی چه زهفن. و چه زهف: رهنگه کی په زئ ره شه و یئ بچوپکه ل یه مه نئ پیته هه یین.

الحَدْفُ، بجاء مهمله و ذال معجم مفتوحين ثم فاء وهي: غَنَمٌ سَوْدٌ صَفَارٌ تَكُونُ بِالْيَمَنِ.

1093- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَتَمُّوا الصَّفَّ الْمَقْدَمَ، ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ، فَمَا كَانَ مَنْ نَقَصَ فَلْيَكُنْ فِي الصَّفِّ الْمُؤَخَّرِ» رواه أبو داود بإسناد حسن.

و ژ وی، گوت: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: ریزا پيشی تمامکهن پاشی یا دویضرا، و هه که کیماتییه که هه بیت بلا د ریزا دویمه کیلدا بیت.

1094- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى مَيِّمِنِ الصُّفُوفِ» رواه أبو داود بإسناد على شرط مسلم، وفيه رجلٌ مُخْتَلَفٌ فِي تَوْثِيقِهِ.

و ژ عائشایی ۱۷، گوت: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: ب راستی خودئ و ملياکه تپت خو سه لهواتان ددهنه سهر رهخی راستئ ژ ریزان. (و سه لهوات ژ خودئ، دلؤفانییه؛ و ژ ملياکه تان، دوعانه).

1095- وَعَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: « كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْبَبْنَا أَنْ نَكُونَ عَنْ يَمِينِهِ، يُقْبَلُ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: « رَبِّ فِينِي عَدَابَكَ يَوْمَ تَبْعَتْ أَوْ تَجْمَعُ عِبَادَكَ » رواه مسلم.

و ز بهرائی ۱۷ گۆت: دهمی مه نفیژ ل پشت پیغه مبهری خودی دکر (سلاف لی بن) مه ههز دکر ئەم رهخی وی یی راستی بین، بهری خو دداهه، من گولی بوو دگۆت: یا خودی من ژ نیزیایا خو بباریزه روژا تو بهنده پیت خو کۆم دکهی.  
1096- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَسِطُوا الْإِمَامَ، وَسُدُّوا الْحَلَلَ » رواه أبو داود.

و ز ئەبی هوریره ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ئیمامی بیخه نیفهکی و کیماتیان بگرن.

### 195- بَابُ فَضْلِ السَّنَنِ الرَّاتِبَةِ مَعَ الْفَرَائِضِ وَبَيَانِ أَقْلَاهَا وَأَكْمَلَهَا وَمَا بَيْنَهُمَا بَابُهُتَي خَيْرَا سَوْنَه تَيْت ب فِه رَزَا قَه گَرِيْدَايِي وَ دِيَارَه كَرْنَا يَا خَيْرَا وَيِيَان هَرْ مَارَا كَيْمَاتَر يَان زَيْدَه تَر وَ بَيْت د نَاقِبَه رَا وَانْدَا

1097- عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ حَبِيبَةَ رَمَلَةَ بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يُصَلِّيَ لِلَّهِ تَعَالَى كُلَّ يَوْمٍ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً تَطَوُّعًا غَيْرَ الْفَرِيضَةِ، إِلَّا بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ، أَوْ: إِلَّا بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ » رواه مسلم.  
ژ دایکا موسلمانان، ئومو هه بیبهیی، ره ملا کچا سوفیانی، خودی ژ ههردوو یان، رازی بیت گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: نینه بهنده مبهکی موسلمان ههروژ دازده رکعتان سونمه ژ بلی فهرزان بو خودی بکهت، ههکه خودی مالهکی بو د بهحه شتیدا ئافا نه کهت. یان: ههکه مالهک بو د بهحه شتیدا نه هیته ئافا کرن.

1098- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَهَا، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرَبِ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ. متفقٌ عليه.

و ز ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت گۆت: من دوو رکعت بهری نفیژا نیفرۆ دگهل پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) کرن و دوو رکعت پشتی نفیژا نیفرۆ و دوو رکعت پشتی نفیژا خوتبی و دوو رکعت پشتی نفیژا مه غرهب و دوو رکعت پشتی نفیژا همیشا.

1099- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعَقَّلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « بَيْنَ كُلِّ أَدَانِي صَلَاةً، وَبَيْنَ كُلِّ أَدَانِي صَلَاةً » وَقَالَ فِي الثَّلَاثَةِ: « لَمْ يَشَأْ » متفقٌ عليه.

و ژ عهبدوللایي کورئ موعهفهلی ۱۷ گۆت: پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: د نافهرا همدوو بانگادا (مهخسه د پی د نافهرا بانگ و قامه تیدا) سونه تا هه، د نافهرا همدوو بانگادا سونه تا هه، جارا سیی گۆت: یی بقیهت. المراء بالاذانین: الأذان والإقامة.

## 196- باب تاکید رکعتی سنه الصبح بابهتی دوو پاتکرنا دوو رکعتی سنه تا سپیدی

1100- عن عائشة رضي الله عنها، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَدْعُ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ، وَرَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْعِدَاةِ. رواه البخاري.

ژ عائشایی ۱۷، گۆت: پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) چار رکعت بهري نفيزا نيفرو و دوو رکعت بهري نفيزا سپیدی نهدهیلان.

1102- وَعَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «رَكَعَتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا» رواه مسلم.

و ژ وئ، گۆت: پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: دوو رکعتی بهري نفيزا سپیدی ژ دنيايي و ژ تشتیت د دنيايیدا چیترن. وفي رواية: «لَهُمَا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا».

و د ريوايه ته كيدا: نهو همدوو رکعت بؤ من ژ دنيايي هه ميب خوشفيترن.  
1103- وَعَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بِلَالِ بْنِ رِيَاحٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، مُؤَدِّنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَائِشَةُ بِإِلَّا بِأَمْرِ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّى أَصْبَحَ جَدًّا، فَقَامَ بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ، وَتَابَعَ أَذَانَهُ، فَلَمْ يَخْرُجْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا خَرَجَ صَلَّى النَّاسُ، فَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ سَأَلَتْهُ بِأَمْرِ سَأَلَتْهُ عَنْهُ حَتَّى أَصْبَحَ جَدًّا، وَأَنَّهُ أَبْطَأَ عَلَيْهِ بِالْخُرُوجِ، فَقَالَ يَعْنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنِّي كُنْتُ رَكَعْتُ رَكَعَتِي الْفَجْرِ» فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ أَصْبَحْتَ جَدًّا؟ فَقَالَ: «لَوْ أَصْبَحْتُ أَكْثَرَ يَمَا أَصْبَحْتُ، لَرَكَعْتُهُمَا، وَأَخْسَنْتُهُمَا وَأَجْمَلْتُهُمَا» رواه أبو داود بإسناد حسن.

و ژ نه بي عهبدوللایي، بیلالی کورئ رهباحی ۱۷، بانگدهري پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن)، هاته دهف پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن)، دا وی ناگه هداري نفيزا سپیدی بکته، عائشایی بیلال ب کارمکی پسيار ژئ کر مزویل کر، هه تا باش سپیده بووی، بیلال رابوو ناگه هداري نفيزا سپیدی کر و بهردهوامی دا ناگه هدارکرنا خو، پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) ل دهرگهفتنی گيرؤ بوو، و دهمی دهرگهفتنی نفيز بهريکا خه لکی کر، و بؤ گۆت کو عائشایی نهو ب کارمکی پسيار ژئ کر مزویل کر، هه تا باش سپیده بووی و نهو ژئ ل دهرگهفتنی گيرؤ بوو پیغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: من دوو رکعتی سونه تا سپیدی کر بوون، گۆت: یا پیغه مبهري خودئ ب راستی

سپیده بپاش ی ل ت ه ب ووی، گ —وَت: ههکه سپیده پتر ل من ببا ژ یا ل من بووی، دا ههردوو رکعتا کهم و دا باش کهم و دا جوان کهم.

### 197- باب تخفیف رکعتی الفجر و بیان ما یقرأ فیهما، و بیان وقتیها

بابه تی سَمَكْرِنَا سَوْنَه تَا سَپَیْدَیْ وَ دِیَارَه کَرِنَا وَ هَخْتِیْ وَیْ وَ کَا چ تَیْدَا دَهَیْتَه خَوَانْدَن

1104- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ بَيْنَ النَّدَاءِ وَالْإِقَامَةِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

ژ عائیشای ۱۷، گوَت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دوو رکعتیت سفک د ناهبهره بانگ و قامهتا سپیدیدا دکرن.

و فی روایة لهما؛ یُصَلِّي رَكَعَتِي الْفَجْرِ، فَيُخَفِّفُهُمَا حَتَّى أَقُولَ: هَلْ قَرَأَ فِيهِمَا بِأَمِّ الْقُرْآنِ؟

و د ریوایهتهکا دیدا یا بوخاری و موسلمی: سونهتا سپیدئی دکر، و سفک دکر ههتا من دگوَت: نه ری فاتحه تییدا خواند؟

و فی روایة لمسلم؛ کان یُصَلِّي رَكَعَتِي الْفَجْرِ إِذَا سَمِعَ الْأَذَانَ وَيُخَفِّفُهُمَا.

و د ریوایهتهکا موسلمیدا: ده می گول بانگی دبوو سونهتا سپیدئی دکر و سفک دکر. و فی روایة؛ إِذَا طَلَعَ الْفَجْرُ.

و د ریوایهتهکیدا: ده می سپیده دهر دکهفت.

1105- وَعَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَدَّانَ الْمُؤَذِّنُ لِلصُّبْحِ، وَبَدَأَ الصُّبْحُ، صَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ههفسایی ۱۷ گوَت: ده می بانگدهری بانگی سپیدئی ددا و سپیده دیار دبوو، پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دوو رکعتیت سفک دکرن.

و فی روایة لمسلم؛ کان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا طلع الفجر لا يصلي إلا رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ.

و د ریوایهتهکا موسلمیدا: ده می سپیده دبوو پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) سونهت نه دکرن دوو رکعتیت سفک نه بن.

1106- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى، وَيُوتِرُ بِرَكَعَةٍ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ، وَيُصَلِّي الرَّكَعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْعَدَاةِ، وَكَأَنَّ الْأَذَانَ بِأُذُنَيْهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوو بیان رازی بیت، گوَت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دوو رکعت دوو رکعت ژ شهفی دکرن، و دویمه ایکا شهفی ب

رکعتہ کی وتر دکر، و دوو رکعت سونہت بہری نفیڑا سپیدی دکرن ہرودہ کی ب قامہ تیغہ گریددان (ہند نیزیکی قامہ تی دکرن).

1107- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ فِي الْأُولَى مِنْهُمَا: ﴿قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا﴾ الْآيَةَ الَّتِي فِي الْبَقْرَةِ، وَفِي الْآخِرَةِ مِنْهُمَا: ﴿آمَنَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾.

و ژئین عہببسی، خودی ژ ہردوویان رازی بیت، گوت: پیغہمبہری (سلاف لئ بن) د دوو رکعتیت سپیدی یا نیکی ژ وان: چت ت ت ت ت ت چ (البقرہ: ۱۳۶) ٹاہتا د سورمتا بہقمردا دخواند، و د یا دووییدا چ ی ی ی ی ی چ (آل عمران: ۵۲) دخواند.

و فی روایۃ: فی الآخرة التي فی آل عمران: ﴿تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ﴾ رواهما مسلم.

و د ریوایہ تہکید: د یا دویمایکیڈا ٹاہتا د سورمتا ٹالیعومراند دخواند: چ ق ق ق ق ج چ (آل عمران: ۶۴).

1108- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ فِي رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ: ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ وَ ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ رواه مسلم.

و ژئہبی ہورمیرہ ۱۱، گوت: پیغہمبہری خودی (سلاف لئ بن) د ہردوو رکعتیت سپیدی: چ آ پ پ چ (الکافرون: ۱) و چ آ پ پ چ (الإخلاص: ۱) دخواندن.

1109- وَعَنْ ابْنِ عَمْرِو بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: رَمَقْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهْرًا يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ: ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾، وَ: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾. رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژئین عومہری، خودی ژ ہردوویان رازی بیت، گوت: ہہیفہ کی من پیغہمبہری خودی (سلاف لئ بن) دیت د ہردوو رکعتیت سپیدی: چ آ پ پ چ (الکافرون: ۱) و چ آ پ پ چ (الإخلاص: ۱) دخواندن.

## 198- باب استحباب الاضطجاع بعد بعد ركعتي الفجر على جنبه الايمن والحث

عليه سواء كان تهجد بالليل أم لا

بابہ تی باشدانانا خودیژگرنی سہر تہ نشتا راستی پشتی سونہتا سپیدی و پالدان

ل سہر کرنا وی چ نفیڑیت شہ فی کرین یان نہ

1110- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ، اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ. رواه البخاري.

ژ عائیشایی ۱۷، گوټ: دهمی پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) سونه تا سپیدی

دکر خو ل سهر تهنشتا راستی درپژ دکر.

1111- وَعَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيَ فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَفْرُغَ مِنْ

صلاة العشاءِ إلى الفجرِ إحدى عشرة رُكعةً يُسَلِّمُ بَيْنَ كُلِّ رُكْعَتَيْنِ، وَيُوتِرُ بِوَاحِدَةٍ، فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ، وَتَبَيَّنَ لَهُ الْفَجْرُ، وَجَاءَهُ الْمُؤَذِّنُ، قَامَ فَرَكَعَ رُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ، ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ، هَكَذَا حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَذِّنُ لِلْإِقَامَةِ. رواه مُسْلِمٌ، قَوْلَهَا: «يُسَلِّمُ بَيْنَ كُلِّ رُكْعَتَيْنِ» هَكَذَا هُوَ فِي مُسْلِمٍ وَمَعْنَاهُ: بَعْدَ كُلِّ رُكْعَتَيْنِ.

و ژ وئ، گوټ: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) پشتی ژ نفیژا عهیشا خلاس

دبوو ههتا سپیدی یازده رکعت دکرن ههر دوو رکعتان سلافا ملان فه ددا، و ب نیکی وتر دکر، و دهمی بانگدیری بانگی سپیدی تمام دکر و سپیده بو دیار دبوو و بانگدیر دهاته دهف رادبوو دوو رکعتیت سفک دکرن، پاشی خو ل سهر تهنشتا راستی درپژ دکر، هوسا ههتا بانگدیر بر قامهتی دهاته دهف.

1112- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «

إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ رُكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَلْيُضْطَجِعْ عَلَى يَمِينِهِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ بِأَسَانِيدٍ صَحِيحَةٍ. قَالَ التِّرْمِذِيُّ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

و ژ ئه بی هورهیره ۱۷، گوټ: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گوټ: ههکه

ئیک ژ ههوه سونه تا سپیدی کر بلا خو ل سهر تهنشتا راستی درپژرکعت.

## 199- باب سَنَةِ الظَّهْرِ

### بابه تی سونه تا نیفرؤ

1113- عَنِ ابْنِ عُمَرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ رُكْعَتَيْنِ قَبْلَ الظَّهْرِ، وَرُكْعَتَيْنِ بَعْدَهَا. متفقٌ عليه.

ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههر دوویان رازی بیت، گوټ: من دوو رکعت بهری

نفیژا نیفرؤ و دوو رکعت پشتی وئ دگهل پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) بیټ کرین.

1114- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَدْعُ أَرْبَعًا

قَبْلَ الظَّهْرِ، رواه البخاريُّ.

و ژ عائیشایی ۱۷، گوټ: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) چار رکعت بهری

نفیژا نیفرؤ نه دهیلان.

1115- وَعَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيَ فِي بَيْتِي قَبْلَ الظَّهْرِ أَرْبَعًا،

ثُمَّ يَخْرُجُ فَيُصَلِّيُ بِالنَّاسِ، ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّيُ رُكْعَتَيْنِ، وَكَانَ يُصَلِّيُ بِالنَّاسِ الْمَغْرِبِ، ثُمَّ يَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّيُ رُكْعَتَيْنِ، وَيُصَلِّيُ بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ، وَيَدْخُلُ بَيْتِي فَيُصَلِّيُ رُكْعَتَيْنِ. رواه مسلم.

و ژ وئ، گوټ: پښه مبهري خودي (سلاف لئ بن) چار ركعت بهري نفيزا نيفرو  
 ل مالا من دكرن، پاشي دهر دكهفت نفيز بهري خهلكي دكر، پاشي دهات دوو ركعت  
 دكرن، و مهغرب نفيز بهري خهلكي دكر پاشي دهاته د مالا منفه دوو ركعت دكرن، و  
 عهيشا نفيز بهري خهلكي دكر پاشي دهاته د مالا منفه دوو ركعت دكرن.  
 1116- وعن أم حبيبة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:  
 «من حافظ على أربع ركعات قبل الظهر، وأربع بعدها، حرمه الله على النار». رواه أبو داود،  
 والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ عائيشايي ٧٧، گوټ: پښه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوټ: ههركهسي چار  
 ركعتان بهري نيفرو و چار ركعتان پشتي وي پاريزي لي بكهت خودي دي وي ل سهر  
 ناگري حهرام كهت.

1117- وعن عبد الله بن السائب رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 كان يصلي أربعاً بعد أن تزول الشمس قبل الظهر، وقال: «إنها ساعة تفتح فيها أبواب  
 السماء، فأحب أن يصعد لي فيها عمل صالح» رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ عهبدوللايي كورئ سائبيي، ٧٧، گوټ: پښه مبهري خودي (سلاف لئ بن)  
 چار ركعت بهري نفيزا نيفرو پشتي روژ نيضا عهسماني دبوري دكرن و دگوټ: ب  
 راستي ټهو سههتهكه دهر كههيت عهسماني تيذا ههدين، و من دقيت بو من كارهكي  
 باش تيذا بلند ببيت.

1118- وعن عائشة رضي الله عنها، أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا لم يصل  
 أربعاً قبل الظهر، صلاهن بعدها. رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ عائيشايي ٧٧، گوټ: پښه مبهري خودي (سلاف لئ بن) ههكه چار ركعت  
 بهري نفيزا نيفرو نهكربان، پشتي وي دكرن.

## 200- باب سنة العصر

### بابه تي سونه تا نيفاري

1119- عن علي بن أبي طالب رضي الله عنه، قال: كان النبي صلى الله عليه وسلم  
 يصلي قبل العصر أربع ركعات، يفصل بينهن بالتسليم على الملائكة المقربين، ومن تبعهم من  
 المسلمين والمؤمنين. رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

ژ عهليي كورئ ټهبي تالبي ٧٧ گوټ: پښه مبهري خودي (سلاف لئ بن) چار  
 ركعت بهري نفيزا نيفاري دكرن سلاف ل سهر مليا كهتيت نيزيكي خودي و بيت ريكا  
 وان گرتين ژ موسلمان و خودان باوهران دنيخسته د نا ههرا و اندا.

1120- وعن ابن عمر رضي الله عنهما، عن النبي صلى الله عليه وسلم، قال: «رحم  
 الله امرأةً صلى قبل العصر أربعاً». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

و ز ئيبن عومهرى، خودى ژ ههردووپان رازى بيت، گۆت: پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) گۆت: خودى دلوفانيى ب مرؤفهكى ببهت چار ركعتان بهرى نفيژا ئيفارى بكهت.

1121- وعن علي بن أبي طالب، رضي الله عنه، أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يصلي قبل العصر ركعتين. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ز عهليى كورى ئهبي تالبي ۱۲ گۆت: پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) دوو ركعت بهرى نفيژا ئيفارى دكرن.

## 201- باب سَنَةِ الْمَغْرِبِ بَعْدَهَا وَقَبْلَهَا

### بابهتى سونهتا بهرى نفيژا مهغرب و پشتى وى

تقدم في هذه الأبواب حديث ابن عمر ( انظر الحديث رقم 1095 ) ، وحديث عائشة ( انظر الحديث رقم 1112 ) وهما صحيحان أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يصلي بعد المغرب ركعتين

د فان بابهتاندا ههديسا ئيبن عومهرى بؤرى (بهري خو بدده ههديسا 1095) و ههديسا عايشايى (بنيره ههديسا: 1112) و ههردوو پيىت دورستن كو پيغهمبهري (سلاف لى بن) دوو ركعت پشتى مهغرب دكرن.

1122- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعْقَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «صَلُّوا قَبْلَ الْمَغْرِبِ» قَالَ فِي الثَّلَاثَةِ: «لَمَنْ شَاءَ» رواه البخاري.

و ز عهبدوللايى كورى موعهفهلى ۱۲ گۆت: پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) گۆت: د نافبهرا ههردوو بانگادا (مهخسه د پى د نافبهرا بانگ و قامه تيىدا) سونهتا ههى، د نافبهرا ههر دوو بانگادا سونهتا ههى، چارا سييى گۆت: پى بقتيت.

1123- وعن أنس رضي الله عنه قال: لَقَدْ رَأَيْتُ كِبَارَ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْتَدِرُونَ السَّوَارِيَّ عِنْدَ الْمَغْرِبِ. رواه البخاري.

و ز نههسى ۱۲ گۆت: من ههفاله مهزنيىت پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) ديتن مهغرب لهز دكرن دچونه دهف دنگان. (دا سونهتا مهغرب بكهن، و دنكيىت مزكهفتى فورميىت دارقه سپان بوون).

1124- وَعَنْهُ قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ، فَقِيلَ: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّاهُمَا؟ قَالَ: كَانَ يَرَانَا نُصَلِّيهِمَا فَلَمْ يَأْمُرْنَا وَلَمْ يَنْهَنَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ز وى، گۆت: مه ل سهر دهمى پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) دوو ركعت پشتى ئافابوونا روژى و بهرى نفيژا مهغرب دكرن، گۆتنى: نهري پيغهمبهري خودى

(سلاف لئ بن) هردوو رکعت دکرن؟ گۆت: ئەم ددیتن مه دکرن، نه ئەمرئ مه دکر و نه نههیا مه دکر.

1125- وعنه قَالَ: كُنَّا بِالْمَدِينَةِ فِإِذَا أَدَّنَ الْمُؤَدَّنُ لِمَصَلَاةِ الْمَغْرِبِ، ابْتَدَرُوا السَّوَارِي، فَرَكَعُوا رَكَعَتَيْنِ، حَتَّى إِنَّ الرَّجُلَ الْغَرِيبَ لِيَدْخُلُ الْمَسْجِدَ فَيَحْسَبُ أَنَّ الصَّلَاةَ قَدْ صُلِّيَتْ مِنْ كَثْرَةِ مَنْ يُصَلِّيهِمَا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ وی، گۆت: ئەم ل مه دینئ بووین دەمئ بانگدەری بانگئ مه غەرب ددا لەز دکرن دچۆنه دەف دنگان، دوو رکعت دکرن، هەتا ئیکئ بیانی هاتبا مزگەفتئ هزر دکر نفیژا مه غەرب یا خلاس بووی هندی گەله کان سونه تا بەری مه غەرب دکرن.

## 202- باب سُنَّةُ الْعِشَاءِ بَعْدَهَا وَقَبْلَهَا

### بابه تی سونه تا عهیشا پشته وی و بهری وی

فیه حدیث ابن عمر السابق ( انظر الحديث رقم 1095 ) : صليت مع النبي صلى الله عليه وسلم ركعتين بعد العشاء، وحديث عبد الله بن مفضل ( انظر الحديث رقم 1096 ) : « بين كل أذانين صلاة ، متفق عليه . كما سبق .

حه ديسا ئيبين عومەری یا تیدا (بهري خۆ بده هه ديسا: 1095) من دوو رکعت بهری عهيشا دگهل پيغه مبهري (سلاف لئ بن) کرن. و هه ديسا عه بدولايئ کورئ موغه فهلي (بنيره هه ديسا: 1096) د نافبهرا هه دوو بانگاندا - ئانکو بانگ و قامه تيدا - سونه تا هه ی.

## 203- باب سُنَّةُ الْجُمُعَةِ

### بابه تی سونه تا خوتبی

فیه حدیث ابن عمر السابق ( انظر الحديث رقم 1095 ) أنه صلى مع النبي صلى الله عليه وسلم ركعتين بعد الجمعة. متفق عليه.

حه ديسا ئيبين عومەری یا تیدا (بهري خۆ بده هه ديسا: 1095) وی دوو رکعت پشته نفيژا خوتبی دگهل پيغه مبهري (سلاف لئ بن) کرن.

1126- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ، فَلْيُصَلِّ بَعْدَهَا أَرْبَعًا» رواه مسلم.

ژ ئەبی هورهيره لا گۆت: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه که ئیک ژ هه وه نفيژا خوتبی کر بلا چار رکعتان پشته وی بکهت.

1127- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يَنْصَرِفَ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ هردووین رازی بیت، گوت: پیغمبره ری خودی (سلاف لی بن) پشتی نفیژا خوتبی سونهت نه دکر هتا دجو و دوو رکعت ل مال دکرن.

## 204- باب استحباب جعل النوافل في البيت سواء الراتبه وغيرها والأمر بالتحويل

### لنافلة من موضع الفريضة أو الفصل بينهما بكلام

بابه تی باشدانانا سونهتان بیخیته مال چ راتبه بن نهویت ب هه رزاقه گریدای چ بیت دی و هه رمانکرن ب هه گوهاستنا سونهتی ژ جه کی بوئیکی دی یان ب ناخفتنی د ناقههرا و اندا ژیکه کت

1128- عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « صَلُّوا أَيُّهَا النَّاسُ فِي بُيُوتِكُمْ، فَإِنَّ أَفْضَلَ الصَّلَاةِ صَلَاةَ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ » متفقٌ عليه.

ژ زهیدئ کوری سابتی ۷، گوت: پیغمبره ری خودی (سلاف لی بن) گوت: گه لی خه لکی ل مالیت خو نفیژئ بکهن، ب راستی خیرترین نفیژا نفیژا مروف د مالا خو هه دکهت یافهرز نه بیت.

1129- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « اجْعَلُوا مِنْ صَلَاتِكُمْ فِي بُيُوتِكُمْ، وَلَا تَتَّخِذُوهَا قُبُورًا » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ هردووین رازی بیت، گوت: پیغمبره ری خودی (سلاف لی بن) گوت: هنده ک ژ نفیژئ خو (مه خسه د سونهت) بیخنه د مالیت خو هه و نه که نه گوپ (ئانکو وهکی گوپان ئی نه کهن چونکی چو نفیژ د گوپان هه ناهینه کرن).

1130- وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ صَلَاتَهُ فِي مَسْجِدِهِ، فَلْيَجْعَلْ لِبَيْتِهِ نَصِيبًا مِنْ صَلَاتِهِ، فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ فِي بَيْتِهِ مِنْ صَلَاتِهِ خَيْرًا » رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ جابری ۷، گوت: پیغمبره ری خودی (سلاف لی بن) گوت: هه که ئیک ژ هه وه نفیژا خو ل مزگه فتا خو کر، بلا پشکه کی ژ نفیژا خو بیخیته مالا خو (ئانکو سونهتا خو ببه ته مالا خو) ب راستی خودی سونهتا یا د مالا و یقه مه زن دکهت.

1131- وَعَنْ عُمَرَ بْنِ عَطَاءٍ أَنَّ نَافِعَ بْنَ خَبِيرٍ أَرْسَلَهُ إِلَى السَّائِبِ ابْنِ أُخْتِ نَمِرٍ يَسْأَلُهُ عَنْ شَيْءٍ رَأَاهُ مِنْهُ مُعَاوِيَةَ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: نَعَمْ صَلَّيْتُ مَعَهُ الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ، فَلَمَّا سَلَّمَ الْإِمَامُ، قُمْتُ فِي مَقَامِي، فَصَلَّيْتُ، فَلَمَّا دَخَلَ أَرْسَلَ إِلَيَّ فَقَالَ: لَا تَعُدْ لِمَا فَعَلْتَ: إِذَا صَلَّيْتُ

الجمعة، فلا تصلها حتى تتكلم أو تخرج، فإن رسول الله صلى الله عليه وسلم أمرنا بذلك، أن لا نوصول صلاةً بصلاةٍ حتى نتكلم أو نخرج. رواه مسلم.

و ژ عومهرئ كورئ عهتائى، نافعئ كورئ جوبهبرى فرېكره دهف سائيبئ كورئ خويشكا نهمرئ، پسيارا وى بكهت ژ تشتهكئ موعاوييهئ زئ ديتبوو، ئينا گؤت: بهلى، من نفئزا خوتبئ دگهل وى كر ل ژورهكا مزگهفتئفه، فئجا دهمئ ئيمامئ سلافا ملان فهداى، نهز ژ جهئ خؤ رابووم و من سونهت كر، و دهمئ هاتيه ژورفه جابا من هنارت و گؤت: وهنهكهفه: ههكه ته نفئزا خوتبئ كر سونهتئ نهكه ههتا تو دئاخفى يان دهردكهفى، ب راستئ پئغهمبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) فهرمانا مه ب هئ يئ كرى، نه م نفئزئ ب نفئزئفه گرئ نهدهين ههتا نه م نهئاخفين يان نهدهر كهفين.

## 205- باب النحر على صلاة التورويان أنه سنة مؤكدة وبيان وقته بابهتئ پالدانئ ل سهر سونهتا وترئ و ديارهكرنا هندئ نهو سونهتهكا بنهجهه و ديارهكرنا وهختئ وئ

1132- عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: الْوَتْرُ لَيْسَ بِحَجْمِ كَصَلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ، وَلَكِنْ سَنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ اللَّهَ وَتَرٌ يُجِبُ الْوَتْرَ، فَأَوْتِرُوا، يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ ». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن.

ژ عهئ ٧٧، گؤت: سونهتا وترئ نهفهرزه وهكى نفئزئ بهلى پئغهمبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) يئ كرىه سونهت، گؤت: ب راستئ خودئ كهته (د سيفات و سالؤخهت و كار و زاتئ خؤدا) و چهژ تشتئ كهت دكهت (ژبهر هندئ گهلهك عيبادهت كهتن وهكى: تهوافئ و هاتن و چؤنا سهفا و مهروايئ و بهركيئت رحجمئ و...هتد) فئجا گهلى خهلكئ فورئانئ (ژ خواندههان و ژبهركريان) نفئزا ويترئ بكهن.

1133- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ أَوْتَرِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ، وَمَنْ أَوْسَطِهِ، وَمَنْ آخِرِهِ. وَأَنْتَهَى وَتَرُهُ إِلَى السَّحْرِ. متفقٌ عليه.

و ژ عانئشايئ ٧٧، گؤت: د ههمئ دهميئت شهفئدا پئغهمبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) ويتر ياكرى، ژ سهرئ شهفئ و ژ نيها وئ و ژ دويماهيكا وئ و ويتر وئ يا گههشتييه سبيدئ.

1134- وعن ابن عمر رضي الله عنهما، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «اجعلوا آخر صلواتكم بالليل وتراً» متفقٌ عليه

و ژ ئيبن عومهرئ، خودئ ژ ههردوويان رازئ بيت، گؤت: پئغهمبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گؤت: دويماهيكا نفئزا خؤ ب شهف بكهنه ويتر.

1135- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَوْتِرُوا قَبْلَ أَنْ تُصْبِحُوا» رواه مسلم.

و ژ ئه‌بی سه‌عیدئ خودری ١٧، ژ پیغه‌مبه‌ری (سلاف لئ بن) گۆت: به‌ری هوبین بچنه د سپیدیدا ویتړئ بکه‌ن.

1136- وعن عائشة، رضي الله عنها، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي صَلَاتَهُ بِاللَّيْلِ، وَهِيَ مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَإِذَا بَقِيَ الْوَتْرُ، أَيْقَظُهَا فَأَوْتَرَتْ. رواه مسلم.

و ژ عائشایی ١٧، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) نفیژئت خۆب شه‌ف دکرڼ و نه‌ول به‌رسینگئ وی یا درپژکری بوو، و هه‌که ویتړ تنئ دما هشیار دکر و نفیژا ویتړئ دکر.

وفي رواية له: «إِذَا بَقِيَ الْوَتْرُ قَالَ: «هُمِّي فَأَوْتِرِي يَا عَائِشَةُ.»

و د رپوایه‌ته‌کا ویدا: و هه‌که ویتړ دما دگۆت: رایه یا عائیشه ویتړئ بکه‌ن.

1137- وعن ابن عمَرَ رضي الله عنهما، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «بَادِرُوا الصُّبْحَ بِالْوَتْرِ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

و ژ ئیبن عومهری، خودئ ژ هه‌ردوو یان رازی بیت، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ویتړئ به‌ری نفیژا سپیدئ بکه‌ن.

1138- وعن جابر رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ خَافَ أَنْ لَا يَقُومَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ، فَلْيُوتِرْ أَوَّلَهُ، وَمَنْ طَمِعَ أَنْ يَقُومَ آخِرَهُ، فَلْيُوتِرْ آخِرَ اللَّيْلِ، فَإِنَّ صَلَاةَ آخِرِ اللَّيْلِ مَشْهُودَةٌ، وَذَلِكَ أَفْضَلُ» رواه مسلم.

و ژ جابری ١٧، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه‌رکه‌سی بترسیت دویمه‌یکا شه‌فئ نه‌رابیت، بلا سه‌ری وئ ویتړئ بکه‌ت، و یئ ب ئومید بیت دویمه‌یکا وئ هشیار بیت، بلا دویمه‌یکا شه‌فئ ویتړئ بکه‌ت، ب راستی نفیژا دویمه‌یکا شه‌فئ یا ب شاهده (ژ لایئ ملیاکه‌تانغه) و نه‌و چپتړه.

## 206- باب فضل صلاة الضحى وبيان أفلها وأكثرها وأوسطها، والبحث على المحافظة عليها

بابه‌تی خیرا نفیژا تیشته‌گه‌ی و دیاره‌کرنا هه‌ژمارا وئ یاکیم و زیده و ناقجی و

پالدان ل سه‌ر پاراستنا وئ

1139- عن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: أوصاني خليلي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بصيام ثلاثة أيامٍ من كلِّ شهرٍ، ورُكعتي الضُّحَى، وأن أوترَ قبلَ أن أُرُقِدَ «متفقٌ عليه.

ژ ئه‌بی هورهیره ١٧ گۆت: هه‌فانی من شیره‌ت ل من کرب رۆژیکرتنا سئ رۆژان ژ هه‌می هه‌یفان و ب دوو رکعه‌تیته‌گه‌ی و نه‌ز ویتړئ بکه‌م به‌ری بنه‌م.

و الإبتار قبل النوم إنما يستحب لمن لا يثق بالاستيقاظ آخر الليل فإن وثق فآخر الليل أفضل.

و ویتکرن بهری نفستنی یا باشه بؤ وی پی باوهری ب هشیاربوونی نه بیت دویمایکا شهقی، و ههکه باوهری هه بیت دی رابیت دویمایکا شهقی بخیرتره.

1140- وَعَنْ أَبِي ذَرِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يُصْبِحُ عَلَى كُلِّ سَلَامٍ مِنْ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ: فَكُلُّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ، وَيُجْزَى مِنْ ذَلِكَ رَكْعَتَانِ يَرْكَعُهُمَا مِنَ الضُّحَى » رواه مسلم

و ژ نه بی زهری ۱۴ ژ پیغه مبهری (سلاف لی بن) گۆت: سپیده دبیت و ل سهر ههمی گه هیئت نیك ژ هه وه سه دهقه کا ل سهر، ههر ته سبیحه ک (سبحان الله) سه دهقه که، و ههر ته حمیده ک (الحمد لله) سه دهقه که، و ههر ته هلیله ک (لا اله الا الله) سه دهقه که، و ههر ته کبیره ک (الله اکبر) سه دهقه که، و ههرمان ب باشیی سه دهقه یه، و دانه پاش ژ خرابیی سه دهقه یه، و جهی فی ههمیی دهیته گرتن، دوو رکعتان ل تیشته گه هی بکهت.

1141- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصَلِّي الضُّحَى أَرْبَعًا، وَيَزِيدُ مَا شَاءَ اللَّهُ. رواه مسلم.

و ژ عانیشایی ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) چار رکعت زوحا دکرن و هندی خودی هه ز دکرن زیده دکرن.

1142- وَعَنْ أُمِّ هَانِيَةَ فَاخْتَةَ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: ذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ غُسْلِهِ، صَلَّى ثَمَانِيَّ رَكَعَاتٍ، وَذَلِكَ ضُحَى. متفقٌ عليه. وهذا مختصر لفظ إحدى روايات مسلم.

و ژ نوم هانیو، فاختا کچا نه بو تالی، ۱۴ گۆت: روژا فهتا مه که هی نه ز چومه دهف پیغه مبهری (سلاف لی بن) سه ری خو دشویشت و ده می سه شویشتنا خو ب دویمایک نییای، ههشت رکعت نفیژ کرن، نفیژا تیشته گه هی بوو.

## 207- باب: تجویز صلاة الضحی من ارتفاع الشمس إلى زوالها والأفضل أن تصلى عند اشتداد الحر وارتفاع الضحی

بابهت: دورسته زوحا بیته کرن ژ بلنذبوونا روژی هه تا نیفا عه سمانی و یا بخیرتر ده می گهرم زیده دبیت و روژ بلنذبیت بیته کرن

1143- عن زيد بن أرقم رضي الله عنه، أنه رأى قوماً يصلون من الضُّحَى، فقال: أما لقد علموا أنَّ الصَّلَاةَ فِي غَيْرِ هَذِهِ السَّاعَةِ أَفْضَلُ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « صَلَاةُ الْأَوَّابِينَ حِينَ تَرْمَضُ الْفِصَالُ » رواه مسلم.

و ژ زهیدئ کوری نه ره می ۱۴، دیت هنده کهس پی سه ری وهختی وی زوحایی دکهن نییای گۆت: نه ری ما نه زانیه نه د فی وهختیدا بخیرتره، ب راستی پیغه مبهری

خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: نفيؤا زيده خوزفري و تهوبه داران دهمئ تيشكى حيشترئ  
 دسوؤيت (نانكو دهمئ گهرم زيده دببت نيزيكه تيشكى حيشترئ بسوؤيت).  
 « ترمض ، بفتح التاء والميم وبالضاد المعجمة، يعني: شدة الحر. » والفصال جمع  
 فصيل وهو: الصغير من الإبل.

208- باب الحث على صلاة تحية المسجد وكرهية الجلوس قبل يصلي ركعتين في أي  
 وقت دخل وسواء صلى ركعتين بنية التحية أو صلاة فريضة أو سنة راتبة أو غيرها  
 بابه تي پالدا نئ ل سهر نفيؤا سلافا مزگهفتئ و نه باشيا روينشتئ ل مزگهفتئ بهري  
 دوو ركعتان بكت چ دهمئ چؤ د مزگهفتيغه وكي ئيكه چ دوو ركعتان ب نيه تا  
 سلافا مزگهفتئ بكت يان نفيؤا فهرز بيت يان سونه تا راتيپه بيت يان ئيكا دي بيت  
 1144- عن أبي قتادة رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:  
 « إذا دخل أحدكم المسجد، فلا يجلس حتى يُصلي ركعتين » متفق عليه.

ژ نه بي همتادهئ ٧، گۆت: پيغه مبهريئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ههكه ئيك  
 ژ هوه چؤ د مزگهفتيغه بلا نه روينيته خوارئ ههتا دوو ركعتان نهكته.  
 1145- وعن جابر رضي الله عنه قال: أتيت النبي صلى الله عليه وسلم وهو في  
 المسجد، فقال: « صل ركعتين » متفق عليه  
 و ژ جابري ٧، گۆت: نهز هاتمه دهف پيغه مبهري (سلاف لئ بن) و نهو ل  
 مزگهفتئ بوو گۆت: دوو ركعتان بكه.

## 209- باب استحباب ركعتين بعد الوضوء

### بابه تي پالدا نانا دوو ركعتان پشتئ دهستفئؤ شويشتئ

1146- عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لبلال: « يا  
 بلال حدثني بأرجى عمل عملته في الإسلام، فأبى سمعت دف نعليك بين يدي في الجنة » قال: ما  
 عملت عملاً أرجى عندي من أني لم أتطهر طهوراً في ساعة من ليل أو نهار إلا صليت بذلك  
 الطهور ما كتب لي أن أصلي. متفق عليه. وهذا لفظ البخاري.

ژ نه بي هورهيره ٧، گۆت: پيغه مبهريئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆته بيلالي: يا  
 بيلال بو من بيؤره كارئ ژ ههميان ب هيفيتر ته د ئيسلاميدا كرى چييه، ب راستي من  
 تبتيا نه عاليت ته ل پيشيا خو گوي بوون، گۆت: من چو كار نه كرينه دهف من ب  
 هيفيتر ژ هندئ من دهستفئؤا خو نه شويشتييه د ههر دهمه كيذا بيت ژ شفئ يان ژ  
 روؤئ ههكه من ب وي دهستفئؤئ هندی خودئ بو من نفيسين نفيؤ نه كرين.  
 « الدف ، بالفاء: صوت الثعل وحركته على الأرض، والله أعلم.

210- باب فضل يوم الجمعة ووجوبها والاغتسال لها والتطيب والتبكير إليها  
والدعاء يوم الجمعة والصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم فيه وبين ساعة  
الإجابة واستحباب إكثار ذكر الله بعد الجمعة

بابه تي خيرا رؤزا خوتبي و واجبيا وي و خو شويشتن و بين ل خو كرن بو وي و زوي  
دهر كه فتن بو وي و دوعا رؤزا خوتبي و سه له وات دان ل سهر پيغه مبهري (سلاف لئ بن)  
د خوتبيدا و دياره كرنا سه عه تا سه بويلكرني و باشدانانا زيده كرنا زكري خودي

پشتي خوتبي

قال الله تعالى: \* چ د ت ف ف ف ف ف ف ف ج ج ج ج ج ج  
(الجمعة: 10) \* . و نه گهر نفيژ هاته كرن، [ رابن ] و د نه رديدا به لاف بين و ژ رزقي  
خودي [ ب كاري خو ] بخوازن، و گه له ك خودي بينه بيرا خو و زكري وي بكنه [  
همي و دختان نه به س و دختي نفيژان ب تني ]، دا هوين سهره راز بين.  
1147- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:  
«خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ: فِيهِ خُلِقَ آدَمُ، وَفِيهِ أُدْخِلَ الْجَنَّةَ، وَفِيهِ أُخْرِجَ مِنْهَا»  
رواه مسلم.

و ژ نه بي هورهيره 1/ گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: خيرترين  
رؤز، رؤز ل سهر ههلاتي رؤزا نه بينيه: د وي دا نادم بي هاتيه چيكرن، و د وي دا يي  
كريه د به حه شتي دا، و د وي دا يي زي هاتيه دهر پيخستن.  
1148- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ التَّوَضُّؤِ  
تَمُّ أَتَى الْجُمُعَةَ، فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ، غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَمَنْ مَسَّ  
الْحَصَى، فَقَدْ لَغَا» رواه مسلم.

ژ وي، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: ههركه سي دهستنيژا خو  
بشوت، دورست بشوت، و بيته خوتبي، و گوهي خو بدتي و خو بي دهنگ كهت،  
گونه هيت وي مابهينا وي و نه بينيي هاتنه زييرن، و سي رؤزي دت زي ل سهر زيده، و  
ههركه سي دهستي خو بكهته حه سحاسان (نانكو ياريان بي بكهت، يان دهمي دچيته  
سوجدي دهستي خو بدتي بو خو دهشت كهت، نهفه چونكي هنگي مزگهفتا پيغه مبهري  
(سلاف لئ بن) نه يا رائيخستي بوو) نه و ناخفت، يان كهفته د باتليدا، يان خوسارهت  
بوو، يان تشته كي نه ههزي كر.

1149- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الصلوات الخمس والجمعة إلى  
الجمعة، ورمضان إلى رمضان، مكفرات ما بينهن إذا اجتنبت الكبائر» رواه مسلم.

و ژ وي، گوت: پيغه مبهري (سلاف لئ بن) گوت: پينج نفيژ، و خوتبه ههتا  
خوتبي، و رهمهزان ههتا رهمهزاني، گونه ه زييرن بو د نافهرا خو دا ههكه ژ گونه هيت  
مهزن بيته دوپريخستن.

1150- وَعَنْهُ وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَكْثَمَا سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى أَعْوَادٍ مِنْبَرِهِ: «لَيَنْتَهِيَنَّ أَقْوَامٌ عَنْ وُدِّهِمْ الْجُمُعَاتِ، أَوْ لَيَخْتِمَنَّ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ، ثُمَّ لَيَكُونَنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ» رواه مسلم.

و زوى و ز ئيبين عومهرى، خودئى ژ ههر دوويان رازى بيت، گۆتن: مه گول پيغهمبرئى خودئى بوو (سلاف لئى بن) ل سهر داريت مينبهره خؤ دگۆت: هنده كهس يان دئ هيلانا خودبا بهسكهن يان خودئى دئ سهر دليت وان مؤركهت، پاشى دئ ژ بئى ناگهان بن.

1151- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ الْجُمُعَةَ، فَلْيَغْتَسِلْ» متفق عليه.

و ز ئيبين عومهرى، خودئى ژ ههر دوويان رازى بيت، گۆت: پيغهمبرئى خودئى (سلاف لئى بن) گۆت: ههكه ئيك ژ ههوه هاته خوتبئى بلا سهرئى خؤ بشؤت.

1152- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ» متفق عليه.

و ز ئهبي سهعيدئى خودرى ل، پيغهمبرئى خودئى (سلاف لئى بن) گۆت: سهر شوپشتنا رؤزا خوتبه واجبه ل سهر ههر بالفهكى.

المُرَاد بِالْمُحْتَلِمِ: الْبَالِغُ. وَالْمُرَادُ بِالْوَجُوبِ: وَجُوبُ اخْتِيَارٍ، كَقَوْلِ الرَّجُلِ لِصَاحِبِهِ حَقِّكَ وَاجِبٌ عَلَيَّ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

مه خسهد ب واجبى: بئى ههزى مرؤفؤ زئى بگريت وهكى گۆتئا مرؤفى بو ههفالى خؤ: چهقى ته ل سهر من واجبه.

1153- وَعَنْ سُرَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهَا وَنَعِمَتْ، وَمَنْ اغْتَسَلَ فَالْغُسْلُ أَفْضَلُ». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

و ز سه مورهى ل، گۆت: پيغهمبرئى خودئى (سلاف لئى بن) گۆت: بئى دهستنفئزئا خؤ رؤزا خوتبه بشؤت باشه، و بئى سهرئى خؤ بشؤت، سهر شوپشتن چيتره.

1154- وَعَنْ سَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَيَتَطَهَّرُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ، وَيَدْهِنُ مِنْ دُهْنِهِ، أَوْ يَمَسُّ مِنْ طِيبِ بَيْتِهِ، ثُمَّ يَخْرُجُ فَلَا يُفْرَقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ، ثُمَّ يُصَلِّي مَا كَتَبَ لَهُ، ثُمَّ يُنْصِتُ إِذَا تَكَلَّمَ الْإِمَامُ، إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى» رواه البخاري.

و ز سه لمانئى فارسئى ل، گۆت: پيغهمبرئى خودئى (سلاف لئى بن) گۆت: نينه ئيك ژ ههوه رؤزا خوتبئى خؤ بشؤت و هندى بشيئت خؤ پاهزكهت، و خؤ ب دوونئى خؤ دووندهت، يان گولافا مالا خؤ ل خؤ بكهت، و پاشى دهركهفئيت و دوو مرؤفان ليكفه نهكهت، (ئانكو دوويان ليك نهدهته پاش و د مابهينا واندا ب روپئيته خوار) پاشى هند

سونه تان بکەت ھندی خودی بو نقیسین، پاشی گوھی خو بدەتە ئیمامی دەمی دناخفیت، ھەکە خودی گونەھیت وی بیئت مابەینا خوتبا وی و یادیدا ژێ نەبەت. 1155- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ الْجَنَابَةِ، ثُمَّ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْأُولَى، فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَدَنَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ، فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَقَرَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ، فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ كَبْشًا أَفْرَنًا، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ، فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ دَجَاجَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ فَكَأَنَّمَا قَرَّبَ بَيْضَةً، فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ، حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ» متفقٌ عليه.

و ژ ئەبی ھورەیرە ۱/ گۆت: پێغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ھەرکەسی رۆژا خوتبە سەری خو بشۆت، وەکی سەرشوشتنا جەنابەیی، پاشی وەختی ئێکی بجیتە خوتبی ھەرودەکی حیشرەک کریە خێر، و یئ سەھەتا دووی بجیت ھەرودەکی چیلەک کریە خێر، و یئ سەھەتا سیئی بجیت ھەرودەکی بەرخەکی ب شاخ کریە خێر، و یئ سەھەتا چاری بجیت ھەرودەکی مریشکەک کریە خێر، و یئ سەھەتا پینجی بجیت ھەرودەکی ھیەکەک کریە خێر، و ھەکە ئیمام رابوو دا خوتبی بخوینیت ملیاکەت بەرھەف دین دا گوھی خو بدەنە زکری.

قوله: « غُسْلُ الْجَنَابَةِ »، أي: غُسْلًا كغسل الجنابة في الصفة. 1156- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَقَالَ: « فِيهَا سَاعَةٌ لَا يُؤَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ، وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي يَسْأَلُ اللَّهَ شَيْئًا، إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ » وَأَشَارَ بِيَدِهِ يَقْلِبُهَا، متفقٌ عليه.

و ژ وی، گۆت: پێغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) بەحسی رۆژا خوتبە کر و گۆت: وەختەکی یئ د رۆژا ئەینیدا ھەیی، نینە بەندەھیکێ موسلمان بکەفیتە تیدا، و ئەو ژ بیافە بیت نغیژی بکەت، و دوعا ژ خودی بکەت، ھەکە خودی تشتی داخوازکری نەدەتی. و ئیشارەت کرە دەستی خو کیم دانا (ئانکو دیارەکر ب ئیشارەتا دەستی خو ئەو وەخت یئ کیمە).

1157- وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَسَمِعْتُ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَأْنِ سَاعَةِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، سَمِعْتُهُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « هِيَ مَا بَيْنَ أَنْ يَجْلِسَ الْإِمَامُ إِلَى أَنْ تُقْضَى الصَّلَاةُ » رواه مسلم.

و ژ ئەبی بوردەیی کوری ئەبی موسایی ئەشعەری ۱/، گۆت: عەبەدوللایی کوری عومەری گۆتە من: تە گوئی بوویە بابی تە تشتەک ل سەر وەختی قەبوپلوبوونا دوەابی یا رۆژا خوتبە ژ پێغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) فەگوهازتی؟ گۆت: من گۆت: بەلی، من گوئی بوو دگۆت: من گول پێغەمبەری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: ئەو وەخت ئەووە یئ د ناڤەرا روینشتنا ئیمامی (ل سەر مینبەری) ھەتا نغیژ خلاس دبیت.

1158- وَعَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ، فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ » رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ نهوسئ کورئ نهوسئ لا گؤت: پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گؤت: ب راستی رؤژا هموه یا ژ همیمان قهدرتر رؤژا نهینییه، گهلهک سهلهواتان تئدا بدهنه سهر من، ب راستی سهلهواتئت هموه بو من دنئنه فهگوهازتن.

## 211- باب استجاب سجد الشکر عند حصول نعمة ظاهرة أو اندفاع بلیة ظاهرة بابهتی باشدانانا سوجدا سوپاسی دهمئ خنیکهکا ناشکرا چئدبیت یان بهلایهکا ناشکرا رادبیت

1159- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَكَّةَ نُرِيدُ الْمَدِينَةَ، فَلَمَّا كُنَّا قَرِيبًا مِنْ عَزْرَاءَ نَزَلَ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ، فَدَعَا اللَّهَ سَاعَةً، ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا، فَمَكَثَ طَوِيلًا، ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ، سَاعَةً، ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا فَعَلَهُ ثَلَاثًا وَقَالَ: إِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي، وَشَفَعْتُ لِأُمَّتِي، فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أُمَّتِي، فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي شُكْرًا، ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي، فَسَأَلْتُ رَبِّي لِأُمَّتِي، فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أُمَّتِي، فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي شُكْرًا، ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأَلْتُ رَبِّي لِأُمَّتِي، فَأَعْطَانِي الثَّلَاثَ الْآخَرَ، فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي» رواه أبو داود.

و ژ سهعدئ کورئ نهبی وهفقاسئ لا گؤت: نه مژ مهدینئ دگهل پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) دهرکهفتین مه مهکه دفیا، فیجا دهمئ نه م نئزیکئ عهزهوورا بووین (جههکه نئزیکئ مهکههئ) هاته خواری پاشی دهستئت خو بلندکرن دهمکئ دوعا ژ خودئ کرن، پاشی روینشت چؤ سوجدئ، و دهمهکئ درئژ ما، پاشی رابوو دهمهکئ دهستئت خو بلندکرن، پاشی روینشت چؤ سوجدئ، سئ جارن نهفه کر، و گؤت: ب راستی من مههدهرئ و بهرهفانی ژ خودایی خو خواست و بهرهفانی بو نوممهتا خو کر، سیکا نوممهتا من (ب دوعایا من) دا من (ببعت بهحشئئ) نهز روینشتم بو خودایی خو چؤمه سوجدئ، پاشی من سهرئ خو بلند کر و من داخوازا بهرهفانی بو نوممهتا خو ژ خودایی خو کر، سیکا نوممهتا من (ب دوعایا من) دا من (ببعت بهحشئئ) نهز روینشتم بو خودایی خو چؤمه سوجدئ، پاشی من سهرئ خو بلند کر و من داخوازا بهرهفانی بو نوممهتا خو ژ خودایی خو کر، سیکا دویمههیکئ دا من (ببعت بهحشئئ) نهز روینشتم بو خودایی خو چؤمه سوجدئ.



و ژ عهبدوللايي كورئ عهمرئ كورئ عاسي خودئ ژ ههرديوپان رازي بيت گوت: پيغهمبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: يا عهبدوللا وهكي بيغان كهسي نهبه: شهفي هميي رادبوو و رابوونا شهفي هيللا.

1164- وعن ابن مسعود رضي الله عنه، قال: ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ نَامَ لَيْلَةً حَتَّى أَصْبَحَ، قَالَ: « ذَاكَ رَجُلٌ بَالِ الشَّيْطَانِ فِي أُذُنَيْهِ أَوْ قَالَ: فِي أُذُنِهِ »، متفق عليه.

و ژ نيين مهسعودي ٧١، گوت: ل دهف پيغهمبهرئ (سلاف لئ بن) بهحسي زهلامهكي هاتهكرن شهفهكي نفست ههتا سپيده ئ بووي، ئينا گوت: نهو زهلامهكه شهيتاني يئ ميزتية د گوھيت ويدا يان گوت: د گوھي ويدا.

1165- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ، إِذَا هُوَ نَامَ، ثَلَاثَ عُقَدٍ، يَضْرِبُ عَلَى كُلِّ عُقْدَةٍ: عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ، فَإِنِ اسْتَيْقَظَ، فَذَكَرَ اللَّهَ تَعَالَى انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِنِ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِنِ صَلَّى انْحَلَّتْ عُقْدَةُ كُلِّهَا، فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ، وَإِلَّا أَصْبَحَ حَبِيبَ النَّفْسِ كَسَلَانَ » متفق عليه. قَافِيَةُ الرَّأْسِ: آخِرُهُ.

و ژ نهبي هورهيره ٧٢ گوت: پيغهمبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: شهيتان پشت پاتكا سهرئ نيك ژ ههوه ههكه نفست سي گرييان ئ ددهت (نانكو خهوي ل بهر گران دكهت) ل سهر ههرگريهكي دبيزيت: شهفهكا دريژ يا ب بهر تهفه بنمه، ههكه هشار بوو و زكري خودئ كر گريهك فهبوو، و ههكه دهستنفيژا خو شويشت گريهك فهبوو، و ههكه نفيز كر ههمي گري فهبوون و دي سپيده ئ بيت يئ زيرهك و لهش سفك و ههكه نه دي سپيده ئ بيت يئ لهش گران و بيخيرمت.

1166- وعن عبد الله بن سلام رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « أَيُّهَا النَّاسُ أَفْشُوا السَّلَامَ، وَأَطْعِمُوا الطَّعَامَ، وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ، تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ عهبدوللايي كورئ سهلامي ٧٣ گوت: من گول پيغهمبهرئ خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگوت: گهلي خهلكي سلافي بهلاف بكهن، و زادي و خوارني بدن، و باشيي دگهل مروفييت خو بكهن، و خهلكي نفستي شهفنفيژان بكهن، ب سلامهتي دي چنه بهحهشتي. 1167- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمُ، وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ صَلَاةُ اللَّيْلِ » رواه مسلم.

و ژ نهبي هورهيره ٧٤ گوت: پيغهمبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوت: باشتين روي پشتي ههيفا رهمهزاني ههيفا خودييه يا موهرهري، و باشتين نفيز پشتي يا ههرز يا شهفييه.

1168- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى، فَإِذَا خَفَتِ الصُّبْحُ فَأَوْتِرْ بِوَاحِدَةٍ » متفق عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نفیژا شهفی دوو دوونه و ههکه تو ژ سپیدی ترسیای و پترهکی بکه.

1169- وَعَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى، وَيُوتِرُ بِرُكْعَةٍ. متفق عليه.

و ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دوو رکعت دوو رکعت ژ شهفی دکر، و ب رکعت تهکی و پتر دکر.

1170- وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُفْطِرُ مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يَصُومُ مِنْهُ، وَيَصُومُ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يُفْطِرُ مِنْهُ شَيْئاً، وَكَانَ لَا تَشَاءُ أَنْ تَرَاهُ مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّياً إِلَّا رَأَيْتَهُ، وَلَا نَائِماً إِلَّا رَأَيْتَهُ. رواه البخاري.

و ژ نههسی ۱۱ گۆت: پیغه مبهری (سلاف لی بن) ژ ههفی دخوار ههتا مه هزر دکر نهو رۆژیا ژئ ناگریت، و ب رۆژی دبوو ههتا مه هزر دکر نهو چو ژئ ناخۆت، و ته نهدفیا ب شهف د نفیژیدا ببینی ههکه ته نه دیتبا، و ته نهدفیا ب شهف نفستی ببینی ههکه ته نه دیتبا.

1171- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي إِحْدَى عَشْرَةَ رُكْعَةً تَعْنِي فِي اللَّيْلِ يَسْجُدُ السَّجْدَةَ مِنْ ذَلِكَ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ، وَيَرْكَعُ رُكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ، ثُمَّ يَضْطَجِعُ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُنَادِي لِلصَّلَاةِ، رواه البخاري.

و ژ عائیشای ۱۱، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) یازده رکعت دکر (نانکو د شهفیدا) و سوجه دبر، دریژیا وی ئیک ژ ههوه پینجی ئایهتان بخوینیت بهری سهری خۆ بلندکعت، و دوو رکعت بهری نفیژا سپیدی دکر، و پاشی ل سهه ته نشتا راستی خۆ دریژ دکر ههتا گازی کهر بو نفیژا سپیدی دهاته دهف.

1172- وَعَنْهَا قَالَتْ: مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةَ رُكْعَةً: يُصَلِّي أَرْبَعاً فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ، ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعاً فَلَا تَسْأَلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ، ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثاً. فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَنَامُ قَبْلَ أَنْ تُوتِرَ؟ فَقَالَ: « يَا عَائِشَةُ إِنَّ عَيْنِي تَنَامُ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي » متفق عليه.

و ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) نه ل رهمهزانی و نه ل غهپری رهمهزانی ژ یازده رکعتان زیده نه دکر، چار دکر و پسیارا باشییا وان و دریژیا وان نهکه (هندی هند د باش و دریژ بوون) پاشی چار دکر و پسیارا باشییا وان و دریژیا وان نهکه، پاشی سی دکر، من گۆت: یا پیغه مبهری خودی تو دنفی بهری تو و پترئ بکه؟ گۆت: یا عائیشه چافیت من دنفن، و دلئ من نانفیت.

1173- وَعَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنَامُ أَوَّلَ اللَّيْلِ، وَيَقُومُ آخِرَهُ فَيُصَلِّي.  
متفقٌ عليه.

و ز وئ، گۆت: پېغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) سهري شهفي دنقست و دوپماهيكا وئ رادبوو نفيژ دكرن.

1174- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً، فَلَمْ يَزَلْ قَائِمًا حَتَّى هَمَمْتُ بِأَمْرِ سَوْءٍ. قِيلَ: مَا هَمَمْتَ؟ قَالَ: هَمَمْتُ أَنْ أَجْلِسَ وَأُدْعَهُ.  
متفقٌ عليه.

و ز ئيين مهسعودى ل، گۆت: من نفيژ شهفكي پشت پېغه مبهري (سلاف لئ بن) كر، هند دريژ كر ههتا من تشتهكي خراب كريه دي خو، و گۆتنئ: ته ج كره دي خو؟ گۆت: من كره دي خو نهز بروينمه خورئ و وى بهيلم.

1175- وَعَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ذَاتَ لَيْلَةٍ فَافْتَتَحَ الْبَقْرَةَ، فَقُلْتُ: يَرْكُعُ عِنْدَ الْمَهَةِ، ثُمَّ مَضَى، فَقُلْتُ: يُصَلِّي بِنَا فِي رُكْعَةٍ، فَمَضَى، فَقُلْتُ: يَرْكُعُ بِنَا، ثُمَّ افْتَتَحَ النِّسَاءَ فَقَرَأَهَا، ثُمَّ افْتَتَحَ آلَ عِمْرَانَ، فَقَرَأَهَا، يَقْرَأُ مُتْرَسِلًا إِذَا مَرَّ بِآيَةٍ فِيهَا تَسْبِيحٌ سَبَّحَ، وَإِذَا مَرَّ بِسُؤَالٍ سَأَلَ، وَإِذَا مَرَّ بِتَعَوُّذٍ تَعَوَّذَ، ثُمَّ رَكَعَ، فَجَعَلَ يَقُولُ: سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ، فَكَانَ رُكُوعُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ، ثُمَّ قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، ثُمَّ قَامَ طَوِيلًا قَرِيبًا مِمَّا رَكَعَ، ثُمَّ سَجَدَ فَقَالَ: سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى فَكَانَ سَجُودُهُ قَرِيبًا مِنْ قِيَامِهِ. رواه مسلم.

و ز حوزهيفه ل، گۆت: من شهفكي نفيژ دگهل پېغه مبهري (سلاف لئ بن) كر، دهست ب سورهتا بهقهره كر، من گۆت: ل نايهتا سهدي دي چيته ركوعئ، پاشى بهردهوام بوو، من گۆت: دي ركعهتهكي نفيژئ پئ كهت، ههر بهردهوام بوو، من گۆت: دي ب دوپماهيكا ئينيت و چيته ركوعئ، پاشى دهست هافئته سورهتا نيساو خواند، پاشى دهست هافئته سورهتا ئاليومرمان خواند، و ب دي خو دخواند، و ههكه ل سهر نايهتهكا پاك و پاقرنا خودئرا بؤريبا، تهسيبا وى دكر و ز كيماسيان پاك و پاقر دكر، و ههكه ل سهر نايهتهكا دوعاكرنيئرا بؤريبا دوعا دكر، و ههكه ل سهر نايهتهكا خوپاراستنيئرا بؤريبا، داخووا خوپاراستنيئرا خودئ دكر، پاشى چؤ ركوعئ و دگۆت: پاك و پاقرئ بؤ خودايئ من يئ مهزن بن، و ركوعا وى هندي رابوونا وى بوو، پاشى گۆت: خودئ بهرسفا وى دا يئ شوكر وى كر، خودايئ مه شوكر هه مى بؤ تهيه، پاشى رابوو رابوونهكا دريژ نيئزيكى يا ركوعئ، پاشى چؤ سوجدئ، و گۆت: پاك و پاقرئ بؤ خودايئ من يئ بلندتر بن، و سوجدا وى نيئزيكى رابوونا وى بوو.

1176- وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: « طَوْلُ الْقُتُوبِ ». رواه مسلم. المرادُ بِالْقُتُوبِ: الْقِيَامُ.

و ز جابري ل، گۆت: پسيار ژ پېغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) هاتهكرن: كيژ نفيژ چيتره؟ گۆت: يا راوهستيان دريژ.

1177- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « أَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ صَلَاةُ دَاوُدَ، وَأَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاوُدَ، كَانَ يَتَامُ نِصْفَ اللَّيْلِ وَيَقُومُ ثُلُثَهُ وَيَتَامُ سُدُسَهُ وَيَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا » متفقٌ عليه.

و ژ عابدوللايى كورئ عه مرئى كورئ عاسى خودئ ژ ههر دوويان رازى بيت گؤت: پيغهمبهرى (سلاف لئ بن) گؤت: خوشتفيترين نفيژ بو خودئ نفيژا داووديه و خوشتفيترين رؤزى بو خودئ رؤزيا داووديه، نيما شهفئ دنفست، و سيكا شهفئ رادبوو، و شه شيكا وئ دنفست، و رؤزهك دگرت و رؤزهك دخوار.

1178- وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنَّ فِي اللَّيْلِ لَسَاعَةً، لَا يُوَفَّقُهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى خَيْرًا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ، وَذَلِكَ كُلُّ لَيْلَةٍ » رواه مسلم.

و ژ جابرى ٧٧، گؤت: من گول پيغهمبهرئ خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگؤت: د شهفئدا دهمهكئ ههئ، نينه دوعايا مرؤفهكئ موسلمان بكهفئته تيذا تشتهكئ بخوازييت ژ خيرأ دنيايئ و ناخرهتئ ههكه خودئ نهدهتئ و ئهفه يا د ههمئ شهفاندا ههئ.

1179- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَلْيَفْتَحِ الصَّلَاةَ بِرُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ » رواه مسلم.

و ژ ئهبي هورهيره ٧٨، گؤت: پيغهمبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) ههكه ئيك ژ ههوه ب شهف رابوو بلا نفيژئ ب دوو ركعهتئ سفك دهست پئ بكهت.

1180- وَعَنْ عَائِشَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ افْتَتَحَ صَلَاتَهُ بِرُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ، رواه مسلم.

و ژ عائيشايئ ٧٨، گؤت: دهمئ پيغهمبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) ب شهف رادبوو نفيژا خو ب دوو ركعهتئ سفك دهست پئ دكر.

1181- وَعَنْهَا، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا فَاتَتْهُ الصَّلَاةُ مِنَ اللَّيْلِ مِنْ وَجَعٍ أَوْ غَيْرِهِ، صَلَّى مِنَ النَّهَارِ ثِنْتِي عَشْرَةَ رُكْعَةً. رواه مسلم.

و ژ وئ ٧٨، گؤت: پيغهمبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) ههكه ژ نهساخيئ يان ژ تشتهكئ دئ نفيژا شهفئ ژئ چؤبا، ب رؤزئ دازده ركعهت دكرن.

1182- وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ، أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ، فَقَرَأَهُ فِيمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ، كُتِبَ لَهُ كَأَمَّا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ » رواه مسلم.

و ژ عومهرئ كورئ خهتتابئ ٧٨، گؤت: پيغهمبهرئ (سلاف لئ بن) گؤت: ههركهسئ ژ بشكا خو ژ هورنائئ ب شهف بنفئيت و نهخوينئيت يان ژ تشتهكئ ژئ، و د نافهيرا نفيژا سيئدئ و نفيژا نيفرؤدا بخوينئيت بو هاته نفيسين ههروهكى وئ ب شهف خواندى.

1183- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ، فَصَلَّى وَأَبْقَطَ امْرَأَتَهُ، فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ، رَحِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ، وَأَبْقَطَتْ زَوْجَهَا فَإِنْ أَبِي نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ » رواه أبو داود. بإسنادٍ صحيح.

و ژ نهی هوریره ۷، گۆت: پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: خودئ دلوفانی ب زهلامهکئ ببهت ب شهف رابییت، و شهفنفیژان بکهت و ژنا خو ژئ هشیار بکهت، و ههکه نهرابییت ئافی ل سهر و چافیت وی برهشینیت، و خودئ دلوفانی ب ژنهکئ ببهت ب شهف رابییت، و شهفنفیژان بکهت و زهلامئ خو ژئ هشیار بکهت، و ههکه نهرابییت ئافی ل سهر و چافیت وی برهشینیت.

1184- وَعَنْهُ وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا أَبْقَطَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى أَوْ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ جَمِيعًا، كُتِبَ فِي الذَّاكِرِينَ وَالذَّاكِرَاتِ » رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

و ژ وی و ژ نهی سهعیدی، خودئ ژ ههردوویمان رازی بییت، گۆتن: پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه زهلامئ ژنا خو ب شهف ژ خهو راکر و ههردوویمان پیکفه شهفنفیژ کران ههرئیکی دوو رکعت کرن، نهو ژ زهلامییت زکرکه و ژ ژنییت زکرکه هاتنه نفیسن.

1185- وعن عائشة رضي الله عنها، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ، فَلْيَرْفُدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ، فَإِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِسٌ، لَعَلَّهُ يَذْهَبُ يَسْتَعْفِرُ فَيَسُبُّ نَفْسَهُ » متفقٌ عليه.

و ژ عائشایی ۷، گۆت: پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه ئیک ژ ههوه ل سهر نفیژئ نقرؤسک چؤ، بلا بنفیت ههتا خهوا وی دجییت، ب راستی ههکه ئیک ژ ههوه نفیژ کر و نهو یئ ب نقرؤسک، دبیت بجییت داخووا گونههژپرنئ بکهت، خههرا بیژته خو.

1186- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ فَاسْتَعَجَمَ الْقُرْآنَ عَلَى لِسَانِهِ، فَلَمْ يَدْرِ مَا يَقُولُ، فَلْيَضْطَجِعْ » رواه مُسْلِمٌ.

و ژ نهی هوریره ۷، گۆت: پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه ئیک ژ ههوه ب شهف رابوو و نهزمانئ وی (ژ خهواندا) نهکهفته سهر قورئانئ و نهزانئ کا چ دبیزیت، بلا خو درپژکهت.

## 213- باب استحباب قیام رمضان وهو الترویح

### بابه تیٰ باشدانانا کرنا تہراویحان

1187- عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « من قام رمضان إيماناً واحتساباً غفر له ما تقدم من ذنبه » متفق عليه.

و ژ نه بی هورمیره ۱۷، گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههرکه سی ژ باومری و ب هیفیا خیری، رهمه زانی رابیت (نانکو تہراویحان بکعت) گونہ هیئت وی ییت بۆرین هاتنه ژیرن.

1188- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرْعَبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرَهُمْ فِيهِ بِعَزِيمَةٍ، فَيَقُولُ: « مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ » رواه مُسْلِمٌ.

و ژ وی ۱۷، گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لی بن) پالدا نا رابوونا رهمه زانی دکر بیی کو ب واجب نه مری وان بکعت و دگۆت: ههرکه سی ژ باومری و ب هیفیا خیری، رهمه زانی رابیت (نانکو تہراویحان بکعت) گونہ هیئت وی ییت بۆرین هاتنه ژیرن.

## 214- باب فضل قیام لیلة القدر و بیان أرجی لیالها

### بابه تیٰ خیرا رابوونا شه فا ب ریژ و ب رویمهت و دیارکرنا هیقیتترین شه قییت وی

قال الله تعالى: \* چأ ب ب پ پ چ (القدر: 1) \* إلى آخر السورة . مه قورئان د شهفه کا ب ریژ و رویمهتدا ئینا خواری. توج دزانی ئه و شهفا ب ریژ و رویمهت چ شهفه؟ ساخرنا وی شهفی (ئهو شهفا ب ریژ و رویمهت) ب ریکا پهرستنا خودی، چیتره ژ هزار هه یقان. د وی شهفیدا ملیاکهت و جبریل زی، ب ههمی ههرمانییت خودیپا دئیته خواری. ئهف شهفه [ شهفا ب ریژ و رویمهت ] شهفا ناشتی و تهناهییییه ههتا بهرسپییدی [ نانکو خودی بهس تیدا تهقدیرا ناشتی و تهناهییی دکعت ]. وقال تعالى : \* چ پ پ پ پ چ (الدخان: من الآية 3) \* ب راستی مه ئهف کتیبه [ کو قورئانه ] د شهفهکا پیرۆزدا [ کو (لیلة القدر)ه، شهفا ب ریژ و رویمهته ] ئینا خواری.

1189- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ » متفق عليه.

و ژ نه بی هورمیره ۱۷، گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههرکه سی شهفا ب ریژ و رویمهت ژ باومری و ب هیفیا خیری رابیت، گونہ هیئت وی ییت بۆرین هاتنه ژیرن.

1190- وعن ابن عمر رضي الله عنهما أن رجلاً من أصحاب النبي صلى الله عليه وسلم، أروا ليلة القدر في المنام في السبع الأواخر، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « أرى

رُؤْيَاكُمْ قَدْ تَوَاطَأَتْ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ، فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّبَهَا، فَلْيَتَحَرَّمَا فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ « متفق عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ همدوویان رازی بیت، هنده زهلامان ژ ههفالیته پیغه مبهری (سلاف لئ بن) د خهونیدا دیتن شهفا ب ریژ و رویمهت [ کو (لیله القدر)ه ] دکهفیته ههفت شهفیت دویمهکی، پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نهز دینم خهونا ههوه دکهفیته د ههفت شهفیت دویمهکی، فیجا ههراکهسی لئ بگهریت، بلا د ههفتیت دویمهکی لئ بگهریت.

1191- وعن عائشة رضي الله عنها، قالت: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يجاوز في العشر الأواخر من رمضان، ويقول: « تحروا ليلة القدر في العشر الأواخر من رمضان » متفق عليه.

و ژ عائیشایی ۱۱، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) ئیعتکاف د دهیت دویمهکی ژ رهمهزانی دکر و دگۆت: د دهیت دویمهکی ژ رهمهزانی ل شهفا ب ریژ و رویمهت [ کو (لیله القدر)ه ] بگهرن.

1192- وعن عائشة رضي الله عنها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « تحروا ليلة القدر في الوتر من العشر الأواخر من رمضان » رواه البخاري.

و ژ وئ ۱۱، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: د کهتیت دهیت دویمهکی ژ رهمهزانی ل شهفا ب ریژ و رویمهت بگهرن.

1193- وعن عائشة رضي الله عنها، قالت: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إذا دخل العشر الأواخر من رمضان، أحيا الليل، وأيقظ أهله، وجدَّ وشدَّ المنزِرَ » متفق عليه.

و ژ وئ ۱۱، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) دهمی دچۆ د دهکیت دویمهکی ژ رهمهزانی، شهفا ههمی ب عیبادهتی ساخ دکر، و مالا خو هشیار دکر، و خو ژ نفینا مالا خو ددا پاش و کاری خو بو عیبادهتی دکر.

1194- وعن عائشة قالت: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يجتهد في رمضان مالا يجتهد في غيره، وفي العشر الأواخر منه، مالا يجتهد في غيره « رواه مسلم.

ژ وئ، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) نهو عیبادهتی د رهمهزانی دکر غهیری ویدا نه دکر و عیبادهتی د دهیت دویمهکی دکر د غهیری واندان نه دکر.

1195- وعن عائشة قالت: قلت: يا رسول الله أرايت إن علمت أي ليلة ليلة القدر ما أقول فيها؟ قال: « فولي: اللهم إنك عفوٌ تحبُّ العفو فاعفُ عني » رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ وئ، گۆت: من گۆت: یا پیغه مبهری خودی ههکه من زانی کیژ شهفا (لیله القدر)ه، نهز ج تیدا بیژم؟ گۆت: بیژم: یا خودی ب راستی تو لیبوری و ههژ لیبوری ل من بیوره.

## 215- باب فضل السواك وخصال الفطرة

### بابه تی خیرا سیواکی و ساخله تیت سونه ت

1196- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَوْلَا أَنْ أُشِقَّ عَلَى أُمَّتِي أَوْ عَلَى النَّاسِ لِأَمْرِهِمْ بِالسَّوَاكِ مَعَ كُلِّ صَلَاةٍ» متفقٌ عليه.

ژ نهبی هورهیره ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: ههکه من ژهبر زحمه تچیکرنی نهبا ل سهر نوممه تا خو، یان ل سهر خه لکی دا فهرمانا وان ب سیواکی کهم دگهل ههمی نفیژان.

1197- وَعَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنَ النَّوْمِ يَشْوَصُ فَاةً بِالسَّوَاكِ. متفقٌ عليه. «الشَّوْصُ»: الدَّلْكُ

و ژ حوزهمیفه ی ۱۷، گوت: دهمی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ژ خهوی هشیار دبوو داری سیواکی د دهفی خو ددا.

1198- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنَّا نَعْدُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَوَاكَهُ وَطَهْرَهُ فَيَبْعُهُ اللَّهُ مَا شَاءَ أَنْ يَبْعَهُ مِنَ اللَّيْلِ، فَيَتَسَوَّكُ، وَيَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّي «رواهُ مُسْلِمٌ».

و ژ عائیشای ۱۷، گوت: مه بو پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) سیواک و ناها وی بهرهه ف دکر خودی هشیار دکر ودختی وی دفیا ژ شهفی هشیار کهت، دا سیواکی ب کار ئینیت و دهستنقیژا خو شو ت و نفیژی کهت.

1199- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَكْثَرْتُ عَلَيْكُمْ فِي السَّوَاكِ» رواهُ البُخَارِيُّ.

و ژ نههسی ۱۷ گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: زیده من ژ ههوه خواست سیواکی ب کار بینن.

1200- وَعَنْ شَرِيحِ بْنِ هَانِيَةَ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: بَأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يُبْدَأُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ، قَالَتْ: بِالسَّوَاكِ، رواهُ مُسْلِمٌ.

و ژ شورهمی کوری هانی گوت: من گوته عائیشای ۱۷، پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دهست ب چ دکر دهمی دهاته د مالا خو فیه، گوت: ب سیواکی.

1201- وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَرَفُ السَّوَاكِ عَلَى لِسَانِهِ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ.

و ژ نهبی موسای نهشعهری ۱۷، گوت: نهز چومه دهف پیغه مبهری (سلاف لی بن) رهخی سیواکی ل سهر نهزمانی وی بوو.

1202- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «السَّوَاكُ مَطَهْرَةٌ لِلْفَمِ مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ» رواهُ النَّسَائِيُّ، وَابْنُ حُرَيْمَةَ فِي صَحِيحِهِ بِأَسَانِيدٍ صَحِيحَةٍ.

و ژ عائیشای ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: سیواک پاقرکه ره بو دهفی، رازیکه ره بو خودی.

وذكر البخاري رحمه الله في صحيحه هذا الحديث تعليقا بصيغة الجزم فقال:  
وقالت عائشة رضي الله عنها.

و بوخارى خودى دلو فانيى پى ببهت دسه حيجا خودا نهف حه ديسه ب ناوايا  
گومانر يا ته ليكرى و گوتيه: عائشايى ٧، گوت  
1203- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « الفطرة  
خمس، أو خمس من الفطرة: الختان، والاستحذاء، وتقليم الأظفار، وتنف الإبط، وقص الشارب  
« متفق عليه.

و ز ئه بى هورهيره ٧، گوت: پيغهمبرئى خودئى (سلاف لئ بن) گوت: سونه تا  
پيغهمبران پينجن يان پينج تشت ز سونه تا پيغهمبرانه: سونه تکران و ريف چيكرن و  
نينوك برين، و بن كهفش چيكرن و سمبيل كور تکران.

الاستحذاء: حلق العانة، وهو حلق الشعر الذي حول الفرج.  
1204- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «  
عشر من الفطرة: قص الشارب، وإعفاء اللحية، والسواك، واستنشاق الماء، وقص الأظفار،  
وغسل الأرجل، وتنف الإبط، وحلق العانة، وانتقاص الماء» قال الراوي: ونسيت العاشرة إلا أن  
تكون المضمضة، قال وكيع وهو أحد رواة: انتقاص الماء، يعني: الاستنجاء. رواه مسلم.

و ز عائشايى ٧، گوت: پيغهمبرئى خودئى (سلاف لئ بن) گوت: دهه تشت ز  
سونه تا پيغهمبرانه: سمبيل كور تکران و ريه بهردان و سيواك و ناف هه لكيشان ب دهني  
و نينوك برين و شويشتنا ناف تلان و بن كهفش چيكرن و ريف چيكرن، و خويا فزكرن  
ب نافي. فهگيرى گوت: و يادهي من زبيركر ز بلى كو نهو ناف دهفي تيهوردان بيت.  
« البراجم ، الباء الموحدة والجيم، وهي: « عَقَدُ الْأَصَابِعِ .. » وَإِعْفَاءُ اللَّحْيَةِ ،  
مَعْنَاهُ: لَا يَفْصُصُ مَتْنَهَا شَيْئًا.

1205- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « أَحْفُوا  
الشَّوَارِبَ وَأَعْفُوا اللَّحْيَ » متفق عليه.

و ز ئيبين عومهرى، خودئى ز ههر دوويان رازى بيت، گوت: پيغهمبرئى خودئى  
(سلاف لئ بن) گوت: سمبيل ل سهر ليغان بربن (يان كور تکران) و ريهان بهردان.

## 216- باب تأكيد وجوب الزكاة وبيان فضلها وما يتعلق بها

بابه تي ته نكيدكرنا واجبيا زهكاتى و دياره كرنا خيرا وى و تشتى پيغه گريدايى  
قال الله تعالى: \* چگ گ گ گ ن ن ن ن چ (البقرة: 43) \* . نفيزان بكه ن و  
زكاتا مانى خو بدن [ وهكى موسلمانان ] و د گهل داچه ميابينان  
[ راکمان ] داچه من [ فهرمانا وان ب شهنگستيت نيسلامى هاتهكرن، و د گهل موسلمانان  
نفيزان ب كؤم (ب جهامعت) بكه ن، و وهكى وان بچه ركووعى، چونكى داچه ميان د



دکھم. پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی سهرفهراز بوو ههکه راست بیژیت.

1208- وعن ابن عباس رضي الله عنه، أن النبي صلى الله عليه وسلم، بعث مُعَاذًا رضي الله عنه إلى اليمن فقال: « ادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ، فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى افترض عليهم خمس صلوات في كل يوم وليلة، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افترض عليهم صدقة تُوخَذُ مِنْ أَغْنِيَائِهِمْ، وَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ» متفقٌ عليه.

ژ ئیبن عهباسی، خودئ ژ ههردوویمان رازی بیت، گۆت: پیغمبرئ (سلاف لئ بن) معاز ل، هنارته یهمنئ و گۆتئ: داخووا وان بو شهدهیی بکه، کو چو خودئ و پهستی بیټ راست و دورست نینن خودئ نهبیت، و ئەز پیغمبرئ خودیهم، ههکه وان بو فی گوھی خو دانه ته، نیشا وان بده خودئ، پینج نفیژ د ههمی شهف و روژاندا ل سهر وان بیټ فهرز کرین، ههکه وان بو فی گوھی خو دانه ته، نیشا وان بده خودئ، زهکات ل سهر وان یا فهرز کری، ژ زهنگینی وان دئ هیته وهرگرتن و ل سهر ههژاری وان دئ هیته زهراندن.

1209- وعن ابن عمر رضي الله عنهما، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ، فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ، عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودئ ژ ههردوویمان رازی بیت، پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ئەمرئ من یئ هاتیه کرن، ئەز شهړئ خه لکی بکهم (ههلبهت نهوئیت دژی موسلمانهتی دراوهستن) ههتا شهده بدن بیژن: (أشهد أن لا إله إلا الله، وأن محمداً رسول الله) و نفیژان بکهن و زهکاتی بدن ههکه وهرکرن، وان خوینیټ خو و مالی خو ژ من پاراستن ب چهفی موسلمانهتی نهبت (ئانکو نهو و مالی وان یئ پاراستییه هندی نهو چو نهکهن موسلمانهتی تشتهکی ل سهر بدانیت، بو نمونه یئ مالی ئیکئ پویج کهت یان یئ ئیکئ بریندار کهت یان بکوژیت هنگی ب چهفی ئسلامئ نهو و مالی وی نهیټ پاراستینه، دفیټ تۆل ئی بینه فهکرن) و حسیبا وان (د نهپهنی و نهینیا واندا) ل سهر خودییه.

1210- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، قَالَ: لَمَّا تُوفِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ، رضي الله عنه، وَكَفَرَ مِنْ كَفَرٍ مِنَ الْعَرَبِ، فَقَالَ عُمَرُ رضي الله عنه: كَيْفَ تَقَاتِلَ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَمَنْ قَالَهَا، فَقَدْ عَصَمَ مِنِّي مَالَهُ وَنَفْسَهُ إِلَّا بِحَقِّهِ، وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ ؟ » فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَاللَّهِ لِأَقَاتِلَنَّ مَنْ فَرَّقَ بَيْنَ الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ، فَإِنَّ الزَّكَاةَ حَقُّ الْمَالِ. وَاللَّهِ لَوْ مَنَعُونِي عَقْلًا كَانُوا يُؤَدُونَهُ إِلَى

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، لَقَاتَلْتُهُمْ عَلَى مَنْعِهِ، قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَأَيْتُ اللَّهَ قَدْ شَرَحَ صَدْرَ أَبِي بَكْرٍ لِلْقِتَالِ، فَعَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَقُّ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ئەبی هورەبەرە ۱۴ گۆت: دەمی پێغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) چۆیە بەر دلۆفانیا خودی و ئەبو بەکر ۱۴ بوویە جەگړی وی، و یی ژ عەرەبان گاور بووی یی گاور بوو (و ئەبو بەکر ییا شەپری وان بکەت ییټ زەکات راوەستاندین و نەداین)، عومەری ۱۴ گۆتی: چاوا دی شەپری خەلکی کە، و پێغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) یی گۆتی: ئەمری من یی ھاتیە کرن، ئەز شەپری خەلکی بکەم (ھەلبەت ئەو یټ دزی موسلمانەتی دراوەستن) ھەتا شەھدە بدن بیژن: اَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَ نَفِيْزَان بکەن و زەکاتی بدن ھەکە وەکرن، وان خوینیټ خو و مائی خو ژ من پاراستن ب حەقی موسلمانەتی نەبت (ئانکو ئەو و مائی وان یی پاراستییە ھندی ئەو چو نەکەن موسلمانەتی تەشەکی ل سەر بدانیت، بۆ نموونە یی مائی ئیکی پویج کەت یان یی ئیکی بریندار کەت یان بکوژیټ ھنگی ب حەقی ئسلامی ئەو و مائی وی نە یټ پاراستینە، دفیټ تۆل ئی بیټە فەکرن) و حسیبا وان (د نەپەنی و نەینیا واندا) ل سەر خودیټیە. ئەبو بەکر گۆت: ئەز ب خودی کەم دی شەپری وان کەم یټ زەکات و نفیژ ژیک جوداکرین، ب راستی زەکات ماف و حەقی مالییە، ئەز ب خودی کەم ھەکە ئەو کنفەکی ژ من فەگرن و وان ددا پێغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) دی شەپری وان کەم ل سەر وی فەگرتنی عومەری ۱۴ گۆت: ئەز ب خودی کەم من بیگۆمان زانی خودی دی ئەبو بەکر بۆ شەپری فەکر من زانی حەقی ئەو.

1211- وعن أبي أيوب رضي الله عنه، أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ، قَالَ: «تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصِلُ الرَّحِمَ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ئەبی ئەیوب، خالدی کوری زەیدی ئەنساری ۱۴، کو زەلامەکی گۆت: یا پێغەمبەری خودی، کارەکی بۆ من بیژە من ببەتە بەحەشتی و من ژ ئاگری دویر بیخیت، پێغەمبەری (سلاف لئ بن) گۆت: خودی ب پەرسی و چو ھەفپشکان بۆ چی نەکە، و نفیژان بەردەوام و ھکی پیدی بکە، و زەکاتی بەدی، و باش بی دگەل مروفیټ خو.

1212- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمِلْتُهُ، دَخَلْتُ الْجَنَّةَ. قَالَ: «تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ الْمَفْرُوضَةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ» قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا. فَلَمَّا وُتِيَ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

ژ نه بی هورهیره ۱۷ گۆت: پیغمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: کۆچهرهکی  
 عهرهب هاته دهف پیغمبهری (سلاف لی بن) و گۆت: یا پیغمبهری خودی، کارهکی  
 نیشا من بده، ههکه من کر نهز چۆمه بهحهشتی، پیغمبهری (سلاف لی بن) گۆت:  
 خودی بپهریسی و چو ههفیشکان بۆ چی نهکهی، و نفیژان بهردهوام و وهکی پیدفی  
 بکهی، و زهکاتا واجب بدهی، و رهمهزانی بی ب رۆزی بی.

1213- وَعَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ. مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ جهری کوری عهبدوولایی ۱۷، گۆت: من سۆز و پهیمان دانه پیغمبهری  
 (سلاف لی بن) ل سهر کرنا نفیژان و دانا زهکاتی و نهسیحهتی و شیرهتی بۆ ههمی  
 موسلمانان.

1214- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا  
 مِنْ صَاحِبٍ ذَهَبٍ، وَلَا فِضَّةٍ، لَا يُؤَدِّي مِنْهَا حَقَّهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صُفِّحَتْ لَهُ صَفَائِحُ  
 مِنْ نَارٍ، فَأُحْمِي عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ، فَيُكْوَى بِهَا جَنْبُهُ، وَجَبِينُهُ، وَظَهْرُهُ، كُلَّمَا بَرَدَتْ أُعِيدَتْ لَهُ فِي  
 يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ، حَتَّى يُفْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيْرَى سَبِيلَهُ، إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ  
 .»

قیل: یا رسول الله فالإبل؟ قال: ولا صاحب إبل لا يؤدِّي منها حقَّها، ومن حقَّها،  
 حَلْبُهَا يَوْمَ وَرْدِهَا، إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُطْحَ لَهَا بِقَاعٍ قَرَقَرٍ أَوْفَرٍ مَا كَانَتْ، لَا يَفْقِدُ مِنْهَا فَصِيلاً  
 واحداً، تَطْوُهُ بِأَخْفَافِهَا، وَتَعَضُّهُ بِأَفْوَاهِهَا، كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أَوْلَاهَا، رَدَّ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا، فِي يَوْمٍ كَانَ  
 مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ، حَتَّى يُفْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ، فَيْرَى سَبِيلَهُ، إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ .»

قیل: يا رسول الله فالبقير والغنم؟ قال: ولا صاحب بقر ولا غنم لا يؤدِّي منها حقَّها إلا  
 إذا كان يوم القيامة، يُطْح لَهَا بِقَاعٍ قَرَقَرٍ، لَا يَفْقِدُ مِنْهَا شَيْئاً لَيْسَ فِيهَا عَقْصَاءٌ، وَلَا جَلْحَاءٌ، وَلَا  
 عَضْبَاءٌ، تَنْطَحُهُ بِقُرُوعِهَا، وَتَطْوُهُ بِأَطْلَافِهَا، كُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ أَوْلَاهَا، رَدَّ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا، فِي يَوْمٍ كَانَ  
 مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ حَتَّى يُفْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ، فَيْرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ .»

قیل: يا رسول الله فالخيل؟ قال: « الخيل ثلاثة: هي لرجل وزر، وهي لرجل ستر، وهي  
 لرجل أجر، فأما التي هي له وزر فرجل ربطها رياءً وفحراً ونواءً على أهل الإسلام، فهي له وزر،  
 وأما التي هي له ستر، فرجل ربطها في سبيل الله، ثم لم ينس حق الله في ظهورها، ولا رقاها، فهي  
 له ستر، وأما التي هي له أجر، فرجل ربطها في سبيل الله لأهل الإسلام في مرج، أو روضة، فما  
 أكلت من ذلك المرح أو الروضة من شيء إلا كتبت له عدد ما أكلت حسنات، وكتب له عدد  
 أزواتها وأبوالها حسنات، ولا تقطع طولها فاستنتت شرفاً أو شرفين إلا كتبت الله له عدد آثارها،  
 وأزواتها حسنات، ولا مر بها صاحبها على مهر فشربت منه، ولا يريد أن يسقيها إلا كتبت الله له  
 عدد ما شربت حسنات .»

قيل: يا رسول الله فالخمر؟ قال: « ما أنزل علي في الخمر شيء إلا هذه الآية الفأدة الجامعة: ﴿ فمن يعمل مثقال ذرة خيراً يره، ومن يعمل مثقال ذرة شراً يره ﴾ ». متفق عليه. وهذا لفظ مسلم. ومعنى القاع: المكان المستوي من الأرض الواسع. والقرقر: الأملس.

و ژ نه بی هورهیره لآ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نینه خودانهکی زیپی و زیفی زهکاتا وان نه دمت ههکه رۆژا قیامهتی بۆ نهکه نه پارچیت پان ژ ناگری، و ناگری جهه نه می ل سهر دهیته هه لکرن، تهنشتا وی و نه نیا وی و پشتا وی دی بی هیته داخکرن، ههراگافا سار بوو دی بۆ هیته گهرمکرنه د رۆژهکیدا دریزیا وی پینجی هزار سالن، ههتا فهرمان و حوکم د نافهرا بهندهیاندا دهیتهکرن و نهو ریکا خو دبینیت یان بۆ بهحهشتی یان بۆ جهه نه می.

گۆتی: یا پیغهمبهری خودی و حیشرت؟ گۆت: نینه خودانهکی حیشرت ان زهکاتا وان نه دمت و دۆتنا وی رۆژا نافدانا وی حهقی وییه، ههکه رۆژا قیامهتی بۆ نه هافیژنه سهر سهر و چافیت وی ل دهشتهکا راست و بهر فره یا کو تیشکهکی حیشرت لی بهرزه نه بیت، سمیت خو ددنه سهر و ب دهقی خو لهقان لی دن، ههروهختی یا ئیکی د سهررا چۆ ئیکا دی بۆ تیتته زفراندن د رۆژهکیدا دریزیا وی پینجی هزار سالن، ههتا فهرمان و حوکم د نافهرا بهندهیاندا دهیتهکرن و نهو ریکا خو دبینیت یان بۆ بهحهشتی یان بۆ جهه نه می.

گۆتی: یا پیغهمبهری خودی و چیل و پهز؟ گۆت: نینه خودانهکی چیل و پهزی زهکاتا وان نه دمت، ههکه رۆژا قیامهتی بۆ نه هافیژنه سهر سهر و چافیت وی ل دهشتهکا راست و بهر فره یا کو چو تشت لی بهرزه نه بیت، یاشاخ خوار و کۆچ و شاخ شکهستی لی نینه ب شاخیت خو قۆچان لی دهن و ب سمیت خو د سهررا دچن ههراگافا یا ئیکی د سهررا چۆ ئیکا دی بۆ تیتته زفراندن د رۆژهکیدا دریزیا وی پینجی هزار سالن، ههتا فهرمان و حوکم د نافهرا بهندهیاندا دهیتهکرن و نهو ریکا خو دبینیت یان بۆ بهحهشتی یان بۆ جهه نه می.

گۆتی: یا پیغهمبهری خودی و ههسپ؟ گۆت: ههسپ سینه: ئیک بۆ مروفی گونههه و ئیک بۆ مروفی پهردیهه و ئیک بۆ مروفی خیره، نهوا بۆ گونهه زهلامهکه بۆ ناف و خو مهزنکرن و دژمنیا خه لکی ئیسلامی یی گریدای نهفه بۆ وی گونههه، و نهوا بۆ پهرده، زهلامهکه بۆ جیهادی یی گریدای پاشی نهو حهقی خودی دمرهقی واندا ژبیر ناکهت چافی خو ددهتی و پشتا وی ژ کهحیلی وی نافهگیریت نهفه بۆ وی پهردیهه ژ ناگری، و نهوا بۆ خیر، زهلامهکه بۆ خودی یا گریدای بۆ موسلمانان ل جههکی قه لهو یان ل میرگهکی، و نهو تشتهکی ل وی جهی قه لهو یان ل وی میرگی ناخۆت ههکه ب هژمارا خواری خیر بۆ نه هیته نفی سین و ههژمارا زبلی وان و میزا وان بۆ خیر نه هیته نفی سین، و دریزیا وهریسی خو غارهکی بان دوو غاران بۆ جههکی بلند بهیز ناچیت ههکه هژمارا شوین پیت وی و زبلی وی بۆ خیر نه هیته نفی سین، و خودانی وی، وی ل

سەر چ روپبارانرا نابەت و ژى ڤه خوت و نه ڤيت ئاڤدمت هه كه هژمارا ڤه خواری بو خیر نه هیته نفیسین.

گۆتی: یا پیغه مبه ری خودی و کهر؟ گۆت: چو د راستا کهراندا بو من نه هاتیه خواری ئەه ڤا ئه تا ب تنی و شهگر نه بیت: چ د ژ ژ ژ ژ ژ ژ ک ک ک گ گ (الزلة: ۷-۸).

## 217- باب وجوب صوم رمضان و بیان فضل الصیام وما يتعلق به

### بابه تی واجیبیا روژیگرتنا رهه زانی و دیارکرنا خیرا روژی و تشتی پیغه گریډای

قال الله تعالی: \* چ ت ت ت ت ت ت ف ف ف ف ف ف

(البقرة: 183) \* گه لی خودان باومران، روژی ل سهر هه وه هاته نفیسین، هه روه کی ل

سهر پیت به ری هه وه زی هاتیبه نفیسین، به لکی هوین پاریزکارییی بکه ن. إلی قوله

تعالی: \* چ ک گ گ گ گ گ گ ن ن ن ن ت ت ت ت ت ت ه ه ه ه ه ه ه ه ه ه

هه چیی ژ هه وه یی نه ساخ بیت [ تیدا ] یان ل سهر وه غه ره کی بیت، بلا ته مه تی

هه ژمارا روژی پیت خوارین بگریته فه، و نه وه که سی ت گه له که زه حمه ت و نه خو شییی ب

گرنا وانفه دهن، بلا پيش خوارنا هه ر روژی به کی فه، خوارنا به لنگزه کی ل سهر خو

بیخن و بدن، و هه چیی پتر زی ل سهر خو بیخیت و بدت بو وی گه له که خیرتره، و

روژیگرتن بو هه وه چیره نه گهر هوین بزنان. [ نه ڤ چهند روژه ] هه ڤها رهه زانییه،

نه وه هه ڤها قورئان تیدا هاتیبه خواری، راسته پیه بو خه لکی، و نیشانی ت راسته پیه و

ڤاڤارتنییه [ ژیک جودا کرنا هه قییی و نه هه قییی ] ڤیجا هه ره که سی ژ هه وه نه ڤه هه ڤه

ب سهر دات [ ل مال بیت و نه ل سهر وه غه ری بیت ] بلا روژییان بگریت، و هه چیی

[ تیدا ] یی نه ساخ بیت، یان ل سهر وه غه ره کی بیت، [ بو وی هه یه بخوت ] و بلا

ته مه تی هه ژمارا روژی پیت خوارین وه خته کی دی بگریته فه، خودی دڤیت ل سهر هه وه

ساناهی بکه ت، نه ڤیت ل سهر هه وه گران بکه ت [ ب زه حمه ت بیخیت ]، دا هوین هه ڤها

رهه زانی ته مام بکه ن پاشی خودایی، مه زن بکه ن [ بیژن: (الله اکبر) ] ل سهر

راسته پیکرنا وی بو هه وه، و دا هوین شوکرا خودی بکه ن.

وأما الأحاديث فقد تقدمت في الباب الذي قبله . و حه دیس د باب ته تی به ری

نوکه دا بوړین.

1215- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: كُلُّ عَمَلِ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصِّيَامَ، فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ. وَالصِّيَامُ جُنَّةٌ فَإِذَا كَانَ

يَوْمُ صَوْمِ أَحَدِكُمْ فَلَا يَزِفُّ وَلَا يَصْحَبُ، فَإِنْ سَاءَ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ، فَلْيَقُلْ: إِنَّي صَائِمٌ. وَالَّذِي

نَفْسٍ مَحْمَدٍ بِيَدِهِ حَلُوفٌ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ. لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا: إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ بِفِطْرِهِ، وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ « متفقٌ عليه.

ژ نه‌بی هورمیره ۱۴ گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: خودایی مه‌زن و ب هیژ گۆت: هه‌می کار و کریاریت کوری ئاده‌می بۆ وینه روژی نه‌بیت، ب راستی نه‌و بۆ منه و نه‌ز دئ خه‌لاتی وئ دهم، و روژی پاریزمهره (ژ ئاگری و گونه‌هان) فیجا هه‌که روژا روژیا ئیک ژ هه‌وه بیت، بلا ناخفتنی‌ت کریت نه‌بیژیت و دهنگی خۆ بلند نه‌که‌ت و هه‌که ئیک خه‌به‌ر گۆتنی یان شه‌ری وی کر بلا بیژتی: نه‌ز یی ب روژیمه. نه‌ز ب وی که‌مه یی جانی موحه‌مه‌دی دده‌ستیدا، گوهرینا بیه‌نا ده‌فی وی ده‌ف خودی ژ بیه‌نا مسکی خوشره. روژیگری دوو که‌یفیت هه‌ین بۆ دلخو‌ش دبیت: ده‌می فتاره کر که‌یفا وی ب فتاره‌کرنا وی هات، و ده‌می دگه‌یه‌ته خودایی خۆ که‌یفا وی ب روژیا وی ده‌ییت.

وهذا لفظ رواية البخاري. وفي رواية له: « يترك طعامه، وشرابه، وشهوته، من أجلي، الصيام لي وأنا أجزي به، والحسنه بعشر أمثالها ».

و نه‌فه بیژمیا فه‌گی‌را بوخارییه، و د فه‌گی‌ره‌کا دیدا یا وی: خوارینا خۆ و فه‌خوارینا خۆ و شه‌هوتمتا خۆ بۆ من ده‌ییلیت، روژی بۆ منه و نه‌ز دئ خه‌لاتی وئ دهم، و هه‌ر خپره‌ک ب ده‌ه خپره‌نه.

وفي رواية لمسلم: « كل عمل ابن آدم يضاعف الحسنة بعشر أمثالها إلى سبعمائة ضعف. قال الله تعالى: « إلا الصوم فإنه لي وأنا أجزي به: يدع شهوته وطعامه من أجلي. للصائم فرحتان: فرحة عند فطره، فرحة عند لقاء ربه. وحلوف فيه أطيب عند الله من ریح المسك ».

و د ریوایه‌ته‌کا موسلمیدا: هه‌می کار و کریاریت کوری ئاده‌می زیده دبن خپر ب ده‌ییت وه‌کی خویه هه‌تا چه‌فسه‌د قاتان. خودی دب‌یژیت: روژی نه‌بیت، ب راستی نه‌و بۆ منه و نه‌ز دئ خه‌لاتی وئ دهم، خوارینا خۆ و فه‌خوارینا خۆ و شه‌هوتمتا خۆ بۆ من ده‌ییلیت، روژیگری دوو که‌یفیت هه‌ین بۆ دلخو‌ش دبیت: ده‌می فتاره کر که‌یفا وی ب فتاره‌کرنا وی هات، و ده‌می دگه‌یه‌ته خودایی خۆ که‌یفا وی ب روژیا وی ده‌ییت.

1216- وعنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « من أنفق زوجين في سبيل الله نُودي من أبواب الجنة: يا عبد الله هذا خير، فمن كان من أهل الصلاة دُعي من باب الصلاة، ومن كان من أهل الجهاد دُعي من باب الجهاد، ومن كان من أهل الصيام دُعي من باب الريان ومن كان من أهل الصدقة دُعي من باب الصدقة » قال أبو بكر رضي الله عنه: بأبي أنت وأمي يا رسول الله ما على من دُعي من تلك الأبواب من ضرورة، فهل يدعى أحد من تلك الأبواب كلها؟ قال: « نعم وأرجو أن تكون منهم » متفقٌ عليه.

ژ وی، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: هه‌رکه‌سی جوته‌کی تشتان (هه‌ر تشتی هه‌بیت) د ری‌کا خودیدا بده‌ت، ده‌رگه‌یه‌ت به‌حه‌شتی دئ گازیکه‌نی: یا به‌نده‌یی خودی، ته‌ خپرا ل فی‌ری هه‌ی، فیجا یی خودان نفیژ بیت، ل ده‌رگه‌هی نفیژان

دئ هیته گازیکن، و یی خودان جیهاد بیت، ل دمرگههی جیهادی، دئ هیته گازیکن، و یی خودان رۆزی ل دمرگههی رهیان دئ هیته گازیکن، و یی خودان سهدهقه، ل دمرگههی سهدهقان دئ هیته گازیکن. نهبو بهگری ۱۷ گۆت؛ دایک و بابیت من قوربانی ته بن یا پیغه مبهری خودی یی هاته گازیکن ل ههر دمرگههکی هه بیت جو زیان فی ناکهفیت. نیک ههیه ژ لایئ هه می دمرگههانقه بیته گازیکن؟ گۆت؛ بهئی؛ و نهز هیفی دکهم تو ژ وان بی.

1217- وعن سهل بن سعدٍ رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « إنَّ فِي الْجَنَّةِ بَابًا يُقَالُ لَهُ: الرَّيَّانُ، يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ، يُقَالُ: آيَنَ الصَّائِمُونَ؟ فَيَقُومُونَ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ، فَإِذَا دَخَلُوا أُغْلِقَ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ» متفقٌ عليه.

و ژ سههلی کوری سهعدی ۱۷، گۆت؛ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت؛ ب راستی د بهحهشتیدا دمرگههکی هه ی؛ دبیزنی رهیان، رۆزا قیامهتی رۆزیگر دئ تیپرا چنه ژور و ژ بلی وان کهسی دی تیپرا ناحیت، دئ بیژیت؛ کانینه رۆزیگر؟ دئ رابن کهسی دی ژبلی وان تیپرا ناحیت، فیجا ههکه ژورکهفتن دئ هیته گرتن؛ و کهس تیپرا ناحیت.

1218- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: « مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا » متفقٌ عليه.

و ژ نهبی سهعدی خودی ۱۷، گۆت؛ پیغه مبهری خودی گۆت؛ نینه بهندهیهک رۆزهکی بۆ خودی یی ب رۆزی بیت ههکه خودی ب وی رۆزی مابهینا روی وی و ناگری چهفتی سالان دویر نه ئیخیت.

1219- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ » متفقٌ عليه.

و ژ نهبی هورمیره ۱۷ گۆت؛ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت؛ هه کهسی ژ باومری و ب هیفیا خیری رهمهزانی بگریت گونه هیت وی بیته بۆرین هاتنه ژیرن. 1220- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ، فَتَحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، وَغُلِقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ، وَصُفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ » متفقٌ عليه.

و ژ وی، ۱۷ گۆت؛ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت؛ ههکه رهمهزان هات دمرگههیته بهحهشتی فه دبن و دمرگههیته جهه نه می دهینه گرتن، و شهیتان دهینه زنجیرکن (نانکو بۆ سهردابرنی دهینه لهوازکن).

1221- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ، وَأَفْطِرُوا لِرُؤْيَيْهِ، فَإِنْ غَمِي عَلَيْكُمْ، فَأَكْمِلُوا عِدَّةَ شَعْبَانَ ثَلَاثِينَ » متفقٌ عليه. وهذا لفظ البخاري.

و ژ وی، گوټ؛ پیغه مبهري خودی (سلاف لی بن) گوټ؛ ب روژی بن ههکه ههوه  
 هه یفا رهمه زانی دیت و بخون ههکه ههوه هه یفا شه والی دیت و ههکه ههوه رهمه زانی  
 مابهینا ههوه و دیتنا هه یفا رهمه زانی شه عبانی بکه نه سیه.  
 وفي رواية مسلم: « فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَصُومُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا ».  
 و د ریوايه تهکا موسلمیدا؛ ههکه ههوه رهمه زانی مابهینا ههوه و دیتنا هه یفا شه والی  
 سیه روژیان بگرن.

## 218- باب الجود وفعل المعروف والإكثار من الخير في شهر رمضان والزيادة من ذلك في العشر الأواخر منه

بابه تی مهردینی و کرنا قه نجیبی و زیده کرن ژ خیری د هه یفا رهمه زانیدا و  
 زیده کرنا فی د دهکیت دویمه یکیدا

1222- وعن ابن عباس، رضي الله عنهما، قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،  
 أَجْوَدَ النَّاسِ، وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جَبْرِيْلُ، وَكَانَ جَبْرِيْلُ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ  
 مِنْ رَمَضَانَ فَيُدَارِسُهُ الْقُرْآنَ، فَلَرَسُولُ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حِينَ يَلْقَاهُ جَبْرِيْلُ أَجْوَدَ بِالْحَيْرِ  
 مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ « متفق عليه.

و ژ ئیبن عه عباسی، خودی ژ ههردوویان رازی بیت، گوټ؛ پیغه مبهري خودی  
 (سلاف لی بن) ژ هه می خه لکی مهردتر بوو، و مهردتر بوو د رهمه زانیدا ده می  
 دگه هشته جبرائیلی، و جبرائیل هه می شه فان ژ رهمه زانی دگه هشتی قورئان دگه  
 دخواند، پیغه مبهري خودی (سلاف لی بن) ده می جبرائیل دگه هشتی مهردتر بوو ژ  
 بایی هور. (ئانکو هندی یی ب لهز بوو د مهردینییدا).

1223- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: « كَانَ رَسُولُ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،  
 إِذَا دَخَلَ الْعَشْرَ أَحْيَى اللَّيْلَ، وَأَبْقَى أَهْلَهُ، وَشَدَّ الْمُنَزَّرَ » متفق عليه.

و ژ عائیشای ٧، گوټ؛ پیغه مبهري (سلاف لی بن) گوټ؛ پیغه مبهري خودی  
 (سلاف لی بن) ده می دچو د دهکیت دویمه یکیدا ژ رهمه زانی، شه ف هه می ب  
 عیباده تی ساخ دکر، و مالا خو هشیار دکر، و خو ژ نفینا مالا خو ددا پاش و کاری خو  
 بو عیباده تی دکر.

## 219- باب النهي عن تقدم رمضان بصوم بعد نصف شعبان إلا لمن وصله بما قبله وأفاق عادة له بأن كان عادته صوم الاثنين والخميس فوافقه

بابه تی نه هیکنی ژ پېشنیځستنا رهمه زانی ب روژیگرتنی پشتی نیفا شهعبانی بو  
وی نه بیت یی ب یا بهری ویشه گریدهت یان ب که قییت روژییت عاده تی ویدا وهکی وی  
یی عاده تی وی روژیگرتنا روژا دوو شه مې و پینج شه مېان

1224- عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « لا يتقَدَّمَنَّ أَحَدُكُمْ رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمَهُ، فَلْيُصُمْ ذَلِكَ الْيَوْمَ » متفقٌ عليه.

و ژ نه بی هورمیره ۱۴ گوټ: پینغه مېه ری خودی (سلاف لی بن) گوټ: که س ژ  
هوهه پېش رهمه زانی نه که قییت ب روژیا روژه کی یان دوو روژان، نهو نه بیت مروقه که  
بیت روژیا خو بگریت، بلا وی روژی بگریت.

1225- وعن ابن عباس، رضي الله عنهما، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لا تَصُومُوا قَبْلَ رَمَضَانَ، صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ، وَأَفْطِرُوا لِرُؤْيَيْهِ، فَإِنْ حَالَتْ ذُوْنُهُ غَيَاةٌ فَأَكْمَلُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا » رواه الترمذي وقال: حديث حسنٌ صحيحٌ.

و ژ ئین عه عباسی، خودی ژ همدوویان رازی بیت، گوټ: پینغه مېه ری خودی  
(سلاف لی بن) گوټ: بهری رهمه زانی ب روژی نه بن، هوهه هه یفا رهمه زانی دیت بگرن  
و هوهه هه یفا شه والی دیت بخون، و هه که عه وره که که فته د نافهرا هوهه و دیتنا هه یفا  
رهمه زانی دا شهعبانی سیه روژان تمام کهن.

« الْقِيَاةُ ، بِالغَيْنِ المعجمة وبالياء المثناة من تحت المكررة، وهي: السَّحَابَةُ.  
1226- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إذا  
بَقِيَ نِصْفٌ مِنْ شَعْبَانَ فَلَا تَصُومُوا » رواه الترمذي وقال: حديث حسنٌ صحيحٌ.

و ژ نه بی هورمیره ۱۴ گوټ: پینغه مېه ری خودی (سلاف لی بن) گوټ: هه که نیف  
ژ شهعبانی ما روژیا نه گرن.

1227- وَعَنْ أَبِي الْيَقْظَانَ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: « مَنْ صَامَ الْيَوْمَ الَّذِي  
يُشَكُّ فِيهِ فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ » رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث  
حسن صحيحٌ.

و ژ نه بی یه هزان، عه ماری کوری یاسری، خودی ژ همدوویان رازی بیت  
گوټ: هه رکه سی روژا تیدا ب شک (روژا بهری رهمه زانی یا سیه شهعبانی و هیژ  
دیاره نه بووی کا رهمه زانه یان نه) ب روژی بیت ب راستی وی نه گوهداریا بابی  
هاسمی کر (سلاف لی بن).

## 220- باب ما يُقَالُ عِنْدَ رُؤْيَةِ الْهَلَالِ

بابه تی کا دی چ هیته گوټن دمی هه یف دهیته دیتن

1228- عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَأَى الْهَلَالَ قَالَ: «اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ، وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ، رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ، هَلَالٌ رُشِدٍ وَخَيْرٌ» رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

ژ تلحهیی کوری عوبهیدولایی ۱۴ گۆت: دهمی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ههیف ددیت دگۆت: یا خودی ب ئیمناهی و ب باوری و ب سلامهتی و ب ئیسلامی ههیفی ب سهر مهدا بهه لینه، خودایی من و خودایی ته ئیکه، یا خودی بکه هه یفا هیدایهت و خیر و بهرکه ته.

## 221- باب فضل السحور وتأخيره ما لم يخشَ طلوع الفجر بابه تی خیرا پاشیقی و گیرۆکرنا وی هندی ژ دهرکه فتننا سپیدی نه ترسیت

1229- عَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السُّحُورِ بَرَكَةً» متفقٌ عليه.

و ژ نه نسی ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: پاشیقی بخون، ب راستی پاشیف خوارن خیر و بهرکه ته.

1230- وعن زيد بن ثابت رضي الله عنه قال: تسحرنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم، ثم قمنا إلى الصلاة. قيل: كم كان بينهما؟ قال: قدر خمسون آية. متفقٌ عليه.

و ژ زهیدی کوری سابتی ۱۴ گۆت: مه پاشیف دگهل پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) خوار، پاشی ئەم رابووینه نفیژی، ئیکی گۆتی: چه ند د مابهینا واندا بوو؟ گۆت: هندی پینجی ئایه تان. (بییت نافنجی نه بییت دریز و نه بییت کورت و نه خواندنه کا ب لهز و نه یا گران).

1231- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُؤَدَّنَانِ: بِلَالٌ وَابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ بِلَالَ يُؤَدِّنُ بِلَيْلٍ، فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤَدِّنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ» قَالَ: وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا أَنْ يَنْزَلَ هَذَا وَيَرْقَى هَذَا، متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههر دوویان رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دوو بانگده هه بوون، بیلال و ئیبنو ئوم مهکتوم، پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی بیلال شهفی بانگ ددهت، فیجا بخون و فه خون هه تا ئیبنو ئوم مهکتوم بانگ ددهت. گۆت: و چ د مابهینا واندا نه بوو ئەو نه بییت ئەفه دهاته خواری و ئەفه سهردکه هت.

1232- وَعَنْ عُمَرُو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:  
« فَضْلُ مَا بَيْنَ صِيَامِنَا وَصِيَامِ أَهْلِ الْكِتَابِ أَكْلَةُ السَّحْرِ ». رواه مسلم.  
و ژ عهبدوللايى كورى عهمرئ كورى عاسى خودئ ژ ههرديوپان رازى بيت گوت:  
پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: جودايى يا د ناهبهرا روژيا مه و روژيا خودان  
كتيبان (جوهى و فهلان) پاشيف خوارنه.

222- باب فَضْلِ تَفْجِيلِ الْفِطْرِ وَمَا يُفْطَرُ عَلَيْهِ وَمَا يَقُولُهُ بَعْدَ الْإِفْطَارِ  
 بَابِهِ تَى خَيْرًا لَهُ زَكَرْنَى لَ قِتَارِهِ كَرْنَى وَكَأ قِتَارِهِ لَ سَهْرَجٍ دَهَيْتَهُ كَرْنَ وَجٍ دَهَيْتَهُ  
 گۆتن پشته فتاری

1233- عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَلُوا الْفِطْرَ » متفقٌ عليه.

و ژ سهلی کوری سهعدی ۱۳ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: خه لك دئ همر د خیرییدا بیت هندی نهو لهزی ل فتاری بکهن.  
 1234- وعن أبي عطية قال: دخلتُ أنا ومسروقٌ على عائشة رضي الله عنها فقَالَ لها مسروقٌ: رَجُلَانِ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلَاهُمَا لَا يَأْلُو عَنِ الْخَيْرِ: أَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ، وَالْآخَرُ يُؤَخِّرُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ؟ فَقَالَتْ: مَنْ يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ؟ قَالَ: عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ مَسْعُودٍ فَقَالَتْ: هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَصْنَعُ. رواه مسلم. قوله: « لَا يَأْلُوا » أي لَا يُقَصِّرُ فِي الْخَيْرِ.

و ژ نهبی عهتیه، گۆت: نهز و مهسروق چۆینه دهف عائیشایی ۱۳، مهسروقی گۆتی: دوو زهلام ههفالیت موحهمهدهینه (سلاف لئ بن) ههدوو تهخسیری د خیرییدا ناکهن: ئیک ژ وان لهزی ل نفیژا مهغرب و فتاری دکهت، و یی دی نفیژا مهغرب و فتاری گیرو دکهت؟ گۆت: کییه لهزی ل نفیژا مهغرب و فتاری دکهت؟ گۆت: عهبدوولایی کوری مهسعودی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) نهفه دکر.

1235- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿ أَحَبُّ عِبَادِي إِلَيَّ أَعْجَلُهُمْ فِطْرًا ﴾ رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ژ نهبی هورمهبره ۱۳ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: خودایی مهزن و ب هیز گۆت: خوشتفیتین بهندهییت من بو من یی زویتر فتاری دکهت.  
 1236- وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَهُنَا وَأَدْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَهُنَا، وَغَرَبَتِ الشَّمْسُ، فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ » متفقٌ عليه.

و ژ عومهری کوری خهتتابی ۱۳، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه شه ل فییری دهرکهفت و روژ ل فییری جو و روژ ئافابوو نهو روژییا روژیگری کهفت. (ئانکو د دیتنا شهریعهتیدا نهو یی بی روژه ج تشتهکی بخوت یان نهخوت چونکی وهختی روژیی ب دویماهی هات).

1237- وَعَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَهُوَ صَائِمٌ، فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ، قَالَ لِبَعْضِ الْقَوْمِ: « يَا فُلَانُ انزُلْ

فَاجِدْ لَنَا، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أُنْسِيَتْ؟ قَالَ: «انزِلْ فَاجِدْ لَنَا» قَالَ: إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا، قَالَ: «انزِلْ فَاجِدْ لَنَا» قَالَ: فَانزَلَ فَجَدَّحَ لَهُمْ فَشَرِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ قَالَ: «إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَهُنَا، فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ» وَأَشَارَ بِيَدِهِ قِبَلَ الْمَشْرِقِ. متفقٌ عليه.

قوله: «اجدح»، بجيم ثم دال ثم حاء مهملتين، أي: اخلط السويق بالماء.

و زُ نُهَبِي نُبِرَاهِيمِي، عهبدوللايى كورئى نهبى نهوفاى، خودئى ژ ههردوويان رازى بيت، گؤت: نه م دگهل پيغهمبهريى خودئى (سلاف لئى بن) چؤين، و نهو يى ب رؤزى بوو، و دهمى رؤژ ئافا بووى گؤته هنده كهسان: يا بيئان ومره خواريى سهويقيى بؤ مه چيكه (سهويق): گهنمه يان جهه پشتى كهلاندى ههفير دكهن و جار دگهل ئافى تيكل دكهن و جار دوونى و جار دگهل هنگفيني و دوونى) گؤت: يا پيغهمبهريى خودئى، ههكه تو گيرو بباى دا باش مهغرمب ل ته ببا؟ گؤت: ومره خواريى سهويقيى بؤ مه چيكه، گؤت: هيشتا رؤژا ماي، گؤت: ومره خواريى سهويقيى بؤ مه چيكه، گؤت: هاته خوار و سهويق بؤ وان چيكر، پيغهمبهريى خودئى (سلاف لئى بن) فهخوار پاشى گؤت: ههكه ههوه ديت شهف ل فيريى هات، ب راستى رؤژبيا رؤژيگري كهفت و نيشارهت كره راستا رؤژههلاتى. (ئانكو د ديتنا شهريعهتيدا نهو يى بئ رؤژبيه چ تشتهكى بخؤت يان نهخؤت چونكى وهختى رؤژبيى ب دويماهى هات).

1238- وَعَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ، فَلْيُفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ، فَلْيُفْطِرْ عَلَى مَاءٍ فَإِنَّهُ طَهُورٌ». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ز سهلمانئى كورئى عامريى زهبيى يى سهجابى ل، ژ پيغهمبهريى (سلاف لئى بن) گؤت: ههكه نيكيى ژ ههوه فتاره كر بلا فتاريى ب قهسپئى بكهت، ههكه چو قهسپ نهديتن، بلا فتاريى ب ئافى بكهت، ب راستى نهو يا پافزكهره.

1239- وَعَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُفْطِرُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى رُطَبَاتٍ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ رُطَبَاتٌ فَتَمِيرَاتٌ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَمِيرَاتٌ حَسَا حَسَوَاتٍ مِنْ مَاءٍ رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

و ز نههسى ل، گؤت: پيغهمبهريى خودئى (سلاف لئى بن) بهريى نفيزئى بكهت فتاره ل سهر چهند روتهبان دكر، و ههكه روتهب نهبان ل سهر چهند قهسپهكان، و ههكه قهسپ نهبان چهند فر ژ ئافى فهدخوارن.

**223- بابُ امرِ الصَّائمِ بحفظِ لسانه وِجوارحه عنِ المِخالفاتِ والمُشائمَةِ ونحوها  
بابه تي هه رمانگرنه رُوژيگري ب پاراستنا نه زمانِي خُو و نه ندا ميِت له شي خُو ژي بي  
نه مرييا و خه بهر گوتنان و بيِت وهكي وي**

1240- عن أبي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا كَانَ يَوْمَ صَوْمِ أَحَدِكُمْ، فَلَا يَرْفُثْ وَلَا يَصْحَبْ، فَإِنْ سَابَهُ أَحَدٌ، أَوْ قَاتَلَهُ، فَلْيَقُلْ: إِنِّي صَائِمٌ » متفقٌ عليه.

ژ نه بي هورهيره ۱۴ گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گوت: هه كه نيك ژ هه وه يي ب روژي بيت، بلا ناخفتنيت كريت نه بيژيت و هه ربهالغي نه كهت و هه كي نيكي خه بهر گوتني يان شهري وي كر بلا بيژتي: نه ز يي ب روژيمه.  
1241- وعنه قال: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدَعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ » رواه البخاري.

و ژ وي، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گوت: هه ركه سي گوتنا دره و كار بيكرني نه هيليت خودي منهت ب وي نينه نه و خوارنا خو و هه خوارنا خو بهيليت.

**224- باب في مسائل من الصوم**

**بابه تي به حسيِت روژي بي**

1242- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ، فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ، فَلْيَتِمَّ صَوْمَهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللهُ وَسَقَاهُ » متفقٌ عليه.

ژ نه بي هورهيره ۱۴ گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گوت: هه كه نيك ژ هه وه ژ بيركر خوار يان هه خوار، بلا روژيا خو تاممكهت، ب راستي نه و خودي خوارن و هه خوارن دايي.

1243- وعن لَقِيْطِ بْنِ صَبْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ أَحْبَبْتَنِي عَنِ الْوُضوءِ؟ قَالَ: « أَسْبَغَ الْوُضوءَ، وَخَلَّلَ بَيْنَ الْأَصَابِعِ، وَبَالَغَ فِي الْأَسْتِشْقِ، إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا » رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

و ژ له قيتي كوري سه بيره ي ۱۴ گوت: من گوت: يا پيغه مبهري خودي بو من به حسي دهستنيژي بكه؟ گوت: دهستنيژي راست و دورست بشو، و تليِت خو بكه نافيكا، و زيده نافي بن دفنيِت خو و مرده ژبلي كو تو يي ب روژي بي.  
1244- وعن عائشة رضي الله عنها، قالت: كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْرِكُهُ الْجُرْحُ وَهُوَ جُنُبٌ مِنْ أَهْلِهِ، ثُمَّ يَغْتَسِلُ وَيُصُومُ. متفقٌ عليه.

و ژ عائشايي ۱۴، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) نفيژا سپيدي لي دبوو و نه و ژ مالا خو يي ب جهنا بهت بوو، پاشي سهري خو دشويشت و روژي دگرت.  
1245- وعن عائشة وأُمِّ سَلَمَةَ، رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، قَالَتَا: كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْبِحُ جُنُبًا مِنْ غَيْرِ حُلْمٍ، ثُمَّ يَصُومُ « متفقٌ عليه.

و ژ عائیشایی و نوم سه‌له‌مهی، خودی ژ همدوویان رازی بیت، گۆتن: سیپده ل پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) بوو ئه‌و یی ب جه‌نابه‌ت نه ژ خه‌ونی پاشی روژی دگرت.

## 225- باب بیان فضل صوم المحرم وشعبان والاشهر الحرم

### بابه‌تی خیرا روژیا موحه‌رهمی و شه‌عبانی و هه‌یقیت ب ریژ و رویمه‌ت

1246- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ: شَهْرُ اللَّهِ الْحَرَمِ، وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ: صَلَاةُ اللَّيْلِ » رواه مسلم.

و ژ نه‌بی هورمیره ۱۲ گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: خیرترین روژی پستی هه‌یفا رهمه‌زانی هه‌یفا خودییه یا موحه‌رهمی، و خیرترین نفیژ پستی یا فه‌رز یا شه‌قییه.

1247- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ مِنْ شَهْرِ أَكْثَرَ مِنْ شَعْبَانَ، فَإِنَّهُ كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ.

و ژ عائیشایی ۱۲، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) چو هه‌یفا ژ هه‌یفا شه‌عبانی پتر ب روژی نه‌دبوو، ب راست وی شه‌عبان هه‌می دگرت. و فی روایه: كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ إِلَّا قَلِيلًا. متفق عليه.

و د ریوايه‌ته‌کید: شه‌عبان هه‌می دگرت کیمه‌ک نه‌بیت.

1248- وَعَنْ مَجِيبَةَ الْبَاهِلِيَّةِ عَنْ أَبِيهَا أَوْ عَمِّهَا، أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ انْطَلَقَ فَأَتَاهُ بَعْدَ سَنَةٍ، وَقَدْ تَغَيَّرَتْ حَالُهُ وَهَيْئَتُهُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَا تَعْرِفُنِي؟ قَالَ: « وَمَنْ أَنْتِ؟ » قَالَ: أَنَا الْبَاهِلِيُّ الَّذِي جِئْتُكَ عَامَ الْأَوَّلِ. قَالَ: « فَمَا غَيَّرَكَ، وَقَدْ كُنْتَ حَسَنَ الْهَيْئَةِ؟ » قَالَ: مَا أَكَلْتُ طَعَامًا مِذَّ فَارْقُوكَ إِلَّا بَلْبَلًا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « عَذَّبْتَ نَفْسَكَ، » ثُمَّ قَالَ: « صُمْ شَهْرَ الصَّبْرِ، وَيَوْمًا مِنْ كُلِّ شَهْرٍ » قَالَ: زِدْنِي، فَإِنَّ بِي قُوَّةً، قَالَ: « صُمْ يَوْمَيْنِ » قَالَ: زِدْنِي، قَالَ: « صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ » قَالَ: زِدْنِي. قَالَ: صُمْ مِنَ الْحَرَمِ وَاتْرُكْ، صُمْ مِنَ الْحَرَمِ وَاتْرُكْ، صُمْ مِنَ الْحَرَمِ وَاتْرُكْ » وَقَالَ بِأَصَابِعِهِ الثَّلَاثِ فَضَمَّهَا، ثُمَّ أَرْسَلَهَا. رواه أبو داود. و « شَهْرُ الصَّبْرِ »: رَمَضَانُ.

و ژ موحیبه‌تا باهلی ژ بابی خو یان ژ مامی خو، ئه‌و هاته‌ ده‌ف پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) پاشی چۆ و پستی ساله‌کا دی هاته‌ ده‌فه‌ و سه‌ر و به‌ری وی هاتبوو گوهورین، گۆت: یا پیغه‌مبه‌ری خودی، ما تو من نانیا‌سی؟ گۆت: ما تو کی؟ گۆت: نه‌ز باهلیمه‌ یی سالا دی هاتیمه‌ ده‌ف ته‌، گۆت: و ج تو گوهارتی، سه‌ر و به‌ری ته‌ یی باش بوو؟ گۆت: من خوارن نه‌خواریه‌ نه‌فه‌ ل وه‌ختی من تو هیلا‌ی ب شه‌ف نه‌بیت، پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ته‌ خو یی ئی‌زا دای، پاشی گۆت: هه‌یفا رهمه‌زانی بگه‌ر و روژمکی ژ هه‌ر هه‌یقه‌کی، گۆت: بو من زیده‌که‌، ب راستی من شیان یا

هه، گۆت: دوو رۆژیان ژ ههر ههیفهکی بگره، گۆت: بۆ من زیدهکه، گۆت: سی رۆژان ب رۆژیبه، گۆت: بۆ من زیدهکه، گۆت: ژ ههیفیت ب ریژ و رویمهت (ههیفیت موحهرهم: رهجهب و زیلقهعهده و زیلحیجه و موحهرهم) ب رۆژیبه، و بهیله، ژ ههیفیت ب ریژ و رویمهت ب رۆژیبه و بهیله. و ب سی تللیت خو گۆت، تللیت خو گرتن و فهگرن (نانکو ههر ههیفی سی رۆژان بگره، یان سی رۆژان ژ فان ههیفان بگره و پاشی سییان بخو و پاشی سی ییت دی ژئ بگره و هوسا سی ب سی).

## 226- باب فضل الصوم وغيره في العشر الأول من ذي الحجة

### بابهتی خیرا رۆژی و غهیری وی د دهکاندا

1249- عن ابن عباس رضي الله عنهما، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « ما من أيام العمل الصالح فيها أحب إلى الله من هذه الأيام » يعني: أيام العشر، قالوا: يا رسول الله ولا الجهاد في سبيل الله؟ قال: « ولا الجهاد في سبيل الله، إلا رجل خرج بنفسه، وماله فلم يرجع من ذلك بشيء » رواه البخاري.

ژ ئیبن عهباسی، خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری (سلاف لی بن) گۆت: چ رۆژان کارئ خیری تیدا وهکی فان رۆژان دهف خودی خوشتیتر نینه، نانکو ژ دهکان، گۆتن: یا پیغه مبهری خودی خو جیهادا د ریکا خودیدا ژئ؟ گۆت: خو جیهادا د ریکا خودیدا ژئ، زهلامهک نه بیت ب خو و مالی خو فیه دهرکهفیت، و ب چو ژ فانغه نه زهرفیت.

## 227- باب فضل صوم يوم عرفة وعاشوراء وتاسوعاء

### بابهتی خیرا رۆژیا عهرفه و دهینی و نهینی

1250- عن أبي قتادة رضي الله عنه، قال: سئل رسول الله صلى الله عليه وسلم: عن صوم يوم عرفة؟ قال: « يكفر السنة الماضية والباقيّة » رواه مسلم.

و ژ ئه بی فهتادهته ٧، گۆت: پسیار ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ژ رۆژیا عهرفه هاته کرن، گۆت: گونه هیته سالا بۆری و یا نههاتی ژئ دبهت. 1251- وعن ابن عباس رضي الله عنهما، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم صام يوم عاشوراء، وأمر بصيامه. متفق عليه.

ژ ئیبن عهباسی، خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) رۆژیا دهینی (نانکو عاشورایی، رۆژا دهی ژ موحهرهمی) گرت و ئه مر ب رۆژگرتنا وی کر.

1252- وعن أبي قتادة رضي الله عنه، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم سُئِلَ عَنِ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ، فَقَالَ: «يَكْفُرُ السَّنَةُ الْمَاضِيَةَ» رواه مُسْلِمٌ.

و ز ئهبي قهتادهته ۱۴، گۆت: پسيار ز پيغهمبهري خودي (سلاف لئ بن) ز رۇزيا دهيني (دهي موهرهومي) هاته کرن، گۆت: گونههيت سالا بوري زئي ديهت. 1253- وعن ابن عباس رضي الله عنهما، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «لَنْ بَقِيَتْ إِلَى قَابِلٍ لِأَصُومَنَّ التَّاسِعَ» رواه مُسْلِمٌ.

و ز ئيبين عهباسي، خودي ز ههردويان رازي بيت، گۆت: پيغهمبهري خودي (سلاف لئ بن) گۆت: ههكه نهز سالا بيت مام، دي يا نههي (ئانكو رۇزا نههي موهرهومي) ب رۇزي بم.

## 228- باب استحباب صوم ستة من أيام من شوال

### بابهتي باشدانانا رۇزيگرتنا شەش رۇزان ز شەوالى

1254- عَنْ أَبِي أَيُّوبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ اتَّبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ» رواه مُسْلِمٌ.

و ز ئهبي ئهيوبي ۱۴ گۆت: پيغهمبهري خودي (سلاف لئ بن) گۆت: ههركهسي رهمهزاني بگريت باشي شەش رۇزان ز شەوالى بدهته دگهل ههروهكي ههمي دهمي يي ب رۇزي.

## 229- باب استحباب صوم الاثنين والخميس

### بابهتي باشدانانا رۇزيگرتنا دووشه مبي و پينج شه مبي

1255- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ صَوْمِ يَوْمِ الْأَثْنَيْنِ فَقَالَ: «ذَلِكَ يَوْمٌ وُلِدْتُ فِيهِ، وَيَوْمٌ بُعِثْتُ، أَوْ أُنزِلَ عَلَيَّ فِيهِ» رواه مُسْلِمٌ.

ز ئهبي قهتادهته ۱۴، گۆت: پسيار ز رۇزيگرتنا دووشه مبي ز پيغهمبهري خودي (سلاف لئ بن) هاتهكرن، گۆت: نهو رۇزهكه نهز يي تيدا بوويم و رۇزهكه تيدا هاتيمه هنارتن، يان وهى بو من تيدا هاتيه خوراي.

1256- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ يَوْمَ الْأَثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ، فَأُحِبُّ أَنْ يُعْرَضَ عَمَلِي وَأَنَا صَائِمٌ» رواه التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ، وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ بغيرِ ذِكْرِ الصَّوْمِ.

و ز ئهبي هورهيره ۱۴ گۆت: پيغهمبهري خودي (سلاف لئ بن) گۆت: كار و كريبار رۇزا دووشه مبي و پينج شه مبي (ز لايي ملياكه تيت زيره فانقه) بو خودي دهينه گ

(و خودي چيتر دزانيت) و نهز همز دكهم كاري من بيته گوتن و نهز يي ب رۇزي.

1257- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَتَحَرَّى صَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْحَمِيسِ. رواه الترمذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.  
و ژ عائیشایی ۱۲، گویت: پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) ل سهر رؤژیگرتنا  
دووشه مبی و پینج شه مبان یئ هشیار بوو.

## 230- باب استحباب صوم ثلاثة أيام من كل شهر

### بابه تي باشدانانا رۇزىگرتنا سى رۇزان ژ ھەمى ھەيفشان

1258- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: أوصاني خليلي صلى الله عليه وسلم، بثلاث: صيام ثلاثة أيام من كل شهر، وركعتي الضحى، وأن أوتر قبل أن أنام. متفق عليه.

و ژ ئەبى ھورەيرە ۛ گۆت: ھەفالى من شيرەت ل من كر: ب رۇزىگرتنا سى رۇزان ژ ھەمى ھەيفشان و ب دوو ركەھتەيت تيشتەگەھى و ئەز وپترى بکەم بەرى بنفەم.

1259- وعن أبي الدرداء رضي الله عنه، قال: أوصاني حبيبي صلى الله عليه وسلم بثلاث لئن أدعهن ما عشت: بصيام ثلاثة أيام من كل شهر، وصلاة الضحى، وبأن لا أنام حتى أوتر. رواه مسلم.

و ژ ئەبى دەردائى ۛ گۆت: خۆشتفيى من شيرەت ل من كر: ب رۇزىگرتنا سى رۇزان ژ ھەمى ھەيفشان، و ب دوو ركەھتەيت تيشتەگەھى و ئەز نەنفەم ھەتا وپترى نەكەم.

1260- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « صوم ثلاثة أيام من كل شهر صوم الدهر كله ». متفق عليه.

و ژ ەبەدوللايى كورى ەمەرى كورى ەاسى، خودى ژ ھەردوويان رازى بيت گۆت: پيغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: رۇزىگرتنا سى رۇزان ژ ھەمى ھەيفشان، رۇزىگرتنا ھەمى دەمىيە.

1261- وعن مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ أَمَّا سَأَلَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ. فَقُلْتُ: مِنْ أَيِّ الشُّهُرِ كَانَ يَصُومُ؟ قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ يُبَالِي مِنْ أَيِّ الشُّهُرِ يَصُومُ. رواه مسلم.

و ژ موعازەيا ەدەوى، وى پسار ژ ەائيشايى كر ۛ گۆت: ئەرى پيغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) سى رۇزى دگرتن ژ ھەمى ھەيفشان؟ گۆت: بەلى، من گۆت: ژ كيرا ھەيفى رۇزى دگرتن؟ گۆت: خەم نە دخوار كا ژ كيرا ھەيفى يى ب رۇزى بيت.

1262- وعن أبي ذر رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إذا صُمَّتْ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثًا، فَصُمِّ ثَلَاثَ عَشْرَةَ، وَأَرْبَعَ عَشْرَةَ، وَخَمْسَ عَشْرَةَ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ ئەبى زەرى ۛ گۆت: پيغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ھەكە تە سى رۇزى ژ ھەيفى گرتن رۇزا سيزدى و چاردى و پازدى ب رۇزى بە.

1263- وعن قتادة بن ملحان رضي الله عنه، قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يأمرنا بصيام أيام البيض: ثلاث عشرة، وأربع عشرة، وخمس عشرة. رواه أبو داود.

و ژ هتادهیی کورئ ملحانی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) نه مری مه دکر ب روژیگر تناروژیته شهفیت که وچهران: روژا سیزدئ و چاردئ و بازدئ. 1264- وعن ابن عباس رضي الله عنهما، قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم لا يُفطرُ أيامَ البيضِ في حَضْرٍ ولا سَفَرٍ. رواه النسائي بإسنادٍ حسنٍ.

و ژ ئیبن عه بباسی، خودئ ژ هردوویان رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) روژیته شهفیت که وچهران (روژا سیزدئ و چاردئ و بازدئ ژ هیهفیت عه سمانی) نه دخورن نه ل مال و نه ل وهغری.

231- باب فضل من فطر صائماً وفضل الصائم الذي يؤكل عنده، ودعاء الأكل للمأكل عنده  
بابه تی خیرا وی یی فتاری بده ته روژیگره کی و خیرا روژیگری خوارن ل دهف تیتته  
خوارن و دوعا خورهی بو یی ل دهف دخوت

1265- عن زيد بن خالد الجهني رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « من فطر صائماً، كان له مثل أجره غير أنه لا ينقص من أجر الصائم شيء ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ زهیدئ کورئ خالدئ جو هه نی ۱۷ گۆت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: هه رکه سی فتاری بده ته روژیگره کی، هندی خیرا وی بو وییه بیی کو تشتهک ژ خیرا روژیگری کی م ببیت.

1266- وعن أم عمارَةَ الأَنْصَارِيَّةِ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا، فَقَدَّمَتْ إِلَيْهِ طَعَامًا، فَقَالَ: « كُلِي » فَقَالَتْ: إِنِّي صَائِمَةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ الصَّائِمَ تُصَلِّيَ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ إِذَا أَكَلَ عِنْدَهُ حَتَّى يَفْرُغُوا » وَرَبَّمَا قَالَ: « حَتَّى يَشْبَعُوا » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ ئوم عوماره یا نه نساری ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) هاته دهف، و وی خوارنهک بو پیشکیش کر، (پیغه مبهری (سلاف لئ بن)) گۆتی: بخو، (ئوم عوماره) گۆت: نهز یا ب روژیمه، ئینا پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی روژیگر هه که خوارن ل دهف هاته خوارن ملیاکهت دوعا گونه ه ژیبرنی بو دکهن هه تا خلاص دبن، و د ریوایه ته کیدا: هه تا تیر دبن.

1267- وعن أنس رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ إِلَى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، فَجَاءَهُ بِخُبْزٍ وَزَيْتٍ، فَأَكَلَ، ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ، وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمُ الْمَلَائِكَةُ ». رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

و ژ نهه سی ۱۷ گۆت: سه عدئ کورئ عوبادهی ۱۷ نان و زهیت بو پیغه مبهری (سلاف لئ بن) ئینان خوارن پاشی پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: خودئ خیرا وی

بدهته ههوه یی خوارنی ددهته رۆزبگراڤ و چاک و خۆپاریزکار خوارنا ههوه بخۆن و ملیاکهت بۆ ههوه دوعا گۆنهه ژبیرنی بکهن.

## کتاب الاعتکاف

### 10 - کتیباً ئیعتکافی

#### 232- باب فضل الاعتکاف

##### بابهتی خیرا ئیعتکافی

1268- عن ابن عمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّخِرَ مِنْ رَمَضَانَ. متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردووین رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دههت دویمههیکێ ژ رهمهزانێ ساخ دکرن.

1269- وعن عائشةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّخِرَ مِنْ رَمَضَانَ، حَتَّى تَوَفَّاهُ اللهُ تَعَالَى، ثُمَّ اعْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ مِنْ بَعْدِهِ. متفقٌ عليه.

و ژ عائیشایێ ١٢، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دهه رۆژبیت دویمههیکێ ژ رهمهزانێ ساخ دکرن ههتا مری، پاشی پشتی وی کابانییت وی ساخکرن.

1270- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قال: كان النبيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ عَشْرَةَ أَيَّامٍ، فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ اعْتَكَفَ عِشْرِينَ يَوْمًا. رواه البخاريُّ.

و ژ ئهبی هورمیره ١٢ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ههمی رهمهزانان دهه رۆژان ژئ ئیعتکاف دکر (ما ل مزگهفتی بۆ عیبادهتی) به ئی دهمی بوویه ئهه و سالا تیدا جۆیه بهر دلوفانیا خودی بیست رۆژان ئیعتکاف کر.



1273- وَعَنْهُ قَالَ: سُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «إِيمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ» قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» قِيلَ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: «حَجُّ مَبْرُورٌ» مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ. الْمَبْرُورُ هُوَ الَّذِي لَا يَزْتَكِبُ صَاحِبُهُ فِيهِ مَعْصِيَةٌ.

ژ وی، گۆت: پسیار ژ پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) هاته کرن کیژ کار و کریار ب قه درتر و چیترن؟ گۆت: باوهرییا ب خودی و پیغهمبهری وی، گۆتن: پاشی کیژ؟ گۆت: جیهادا د ریکا خودیدا، گۆتن: پاشی کیژ؟ گۆت: چه جا راست و دورست یا ل دهف خودی قه بویلکری.

1274- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ، وَلَمْ يَفْسُقْ، رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ». مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ وی، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: هه ره که سی چه جی بکهت، و ناخفتنیی کریتی و ب گونه ه نه بیژیی و کریاریی خه لهت نه کهت، دی ژ چه جا خو زفریت ههروهکی ژ نوی ژ دایکا خو بووی.

1275- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ». مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: عومره بو عومری ژیبرنه بو گونه هیی د نافهرا خو دا و چه جا مهروور (ئانکوو یا دورستی هاتییه کرن و خودی قه بویل کری) چو خه لات نینن به چه شت نه بیی.

1276- وَعَنْ عَائِشَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، نَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ، أَفَلَا يُجَاهَدُ؟ فَقَالَ: «لَكِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ: حَجُّ مَبْرُورٌ» رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

و ژ عائیشایی، گۆت: من گۆت: یا پیغهمبهری خودی نه م دبیینن جیهاد خیرترین و باشترین کاره، نه ری نه م جیهادی نه که مین؟ گۆت: به لی خیرترین و باشترین جیهاد چه جا دورستی هاتییه کرن.

1277- وَعَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يَعْتِقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: چو روژ نینن خودی تیدا پتر بهندهیان ژ ناگری رزگار بکهت ژ روژا هه ره فی.

1278- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَعْدِلُ عُمْرَةً أَوْ حَجَّةً مَعِي» مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ئیبن عه بباسی، خودی ژ ههردوو بیان رازی بیی، گۆت: پیغهمبهری (سلاف لی بن) گۆت: عومره کا د ره مه زانییدا بهرامبهری عومرهیه کییه یان چه جه کییه ده گل من.

1279- وَعَنْهُ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ، أَذْرَكَتُ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا، لَا يَثْبُتُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحُجُّ عَنْهُ؟ قَالَ: «نَعَمْ». «متفقٌ عليه».

و ز وى، گۆت: ژنهكى گۆت: يا پيغهمبرى خودى (سلاف لى بن) فهريزا خودى ل سهر بهندهييت وى چه ج ل سهر بابى من واجب بوو و نهو پيره ميبرهكى مهزن بوو خو ل سهر حيشترى ناگريت، نهز پيشفه چه جى بكمه؟ گۆت: بهلى.

1280- وَعَنْ لَقِيَطِ بْنِ عَامِرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: إِنَّ أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ لَا يَسْتَطِيعُ الْحَجَّ، وَلَا الْعُمْرَةَ، وَلَا الظَّنَّ، قَالَ: «حُجَّ عَنِّكَ وَاعْتَمِرْ». رواه أبو داود، والترمذى وقال: حديثٌ حسنٌ صحيح.

و ز لهفيتى كورى عامرى ل، كو نهو هاته دهف پيغهمبرى (سلاف لى بن) گۆت: ب راستى بابى من پيره ميبرهكى مهزنه، نه شيت نه چه جى بكمه، نه عومرى و نه سه فدرى، گۆت: پيش بابى خو فقه هره چه جى و عومرى.

1281- وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: حُجَّ بِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ، وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ. رواه البخارى.

و ز سائيبى كورى يهزى ل، گۆت: نهز دگهل پيغهمبرى خودى (سلاف لى بن) برمه چه جى و زيبى من چهفت سال بوون.

1282- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، لَقِيَ رَجَبًا بِالرُّوْحَاءِ، فَقَالَ: «مِنَ الْقَوْمِ؟» قَالُوا: الْمُسْلِمُونَ. قَالُوا: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: «رَسُولُ اللَّهِ» فَرَفَعَتِ امْرَأَةٌ صَبِيًّا فَقَالَتْ أَلْهَذَا حَجٌّ؟ قَالَ: «نَعَمْ وَلَكِ أَجْرٌ» رواه مسلم.

و ز ئيبن عه عباسى، خودى ژ هردويان رازى بيت، گۆت: پيغهمبرى (سلاف لى بن) هنده سويار ل ره حائى (جههكه سيه و شهس ميلان يا ژ مهدينى دويره) ديتن، ئينا گۆت: هوين كينه؟ گۆتن: نه م موسلمانين، و گۆتن: تو كى؟ گۆت: نهز پيغهمبرى خوديمه، ئينا ژنهكى بچويكهك بهرفه بلندر و گۆت: خير ا چه جى بو فى ههيه؟ گۆت: بهلى و بو ته خير.

1283- وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَّ عَلَى رَجُلٍ، وَكَانَتْ زَامِلَتُهُ. رواه البخارى.

و ز نههسى ل، گۆت: پيغهمبرى خودى (سلاف لى بن) چه ج ل سهر حيشترهكى كر و نهو حيشتر ههر بو خارن و ههوجهييت وى بو (ئانكو حيشترهكا تايهت نه بو بو سياربونا وى و ئيكا دى بو تشتيت وى ههر ئيك بو بو هردوو تشتان).

1284- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَتْ عَكَاطُ وَجْمَتُهُ، وَذُو الْحِجَاذِ أَسْوَاقًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَتَأَمَّوْا أَنْ يَنْجَرُوا فِي الْمَوَاسِمِ، فَتَنَزَّلَتْ: ﴿لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ﴾ (البقرة: 198) فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ. رواه البخارى.

و ژ ئيبن عهبياسى، خودى ژ هەردوو يان رازى بيت، گۆت: عوكاز و ميجهننه و  
زيلمه جاز سوپكىت بهرى ئيسلامى بوون، ژ گونههى ترسيان وهختى چهجى كرین و  
فرۆتنى بکهن ئينا ئەه ئايهته هاته خواری: چو گونهه بۆ ههوه تیدا نينه هوين  
[ دهى چهجى ] كههم و خيران ژ خودايى خو بخوازن [ ئانكوو بازرگانىيى بکهن ].

كتيبا دهجى





و ژ ئیبن مهسعودی ۱۷، گۆت: من پسیارا پیغهمبهری کر (سلاف لئ بن) کیژ کار ل دمهف خودی خوشفیتره؟ گۆت: نفیژ د وهختی ویدا، من گۆت: پاشی کیژ؟ گۆت: باشیا دگهل دایبابان، من گۆت: پاشی کیژ؟ گۆت: جیهادا د ریکا خودیدا.  
1287- وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «الْإِيمَانُ بِاللَّهِ، وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ نهبی زهری ۱۷ گۆت: من گۆت یا پیغهمبهری خودی کیژ کار و کریار ب قهدرتر و چیترن؟ گۆت: باوهرییا ب خودی، و جیهادا د ریکا خودیدا.  
1288- وَعَنْ أَنَسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَعْدُوَّةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، أَوْ رُوْحَةٌ، خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ نهسی ۱۷ ژ پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: چۆنهکا سپیدی بو خودی یان چۆنهکا ئیفاری ژ دنیاوی و ژ تشتیت د دنیاویدا چیتره.  
1289- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَى رَجُلًا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «مُؤْمِنٌ فِي شِعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ يُعْبُدُ اللَّهَ، وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ نهبی سهعدی ۱۷، گۆت: زهلاکی گۆت: یا پیغهمبهری خودی کیژ مروف چیتره؟ گۆت: خودان باوهری جیهادی ب خو و مالی خو د ریکا خودیدا دکته، گۆت: پاشی کیژ؟ گۆت: پاشی زهلامهک خو فهدر کر بیت د نهالهکیدا ژ نهالان خودای خو بپهریسیت، و خهلکی ژ خرابییا خو دهیلیت.  
1290- وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «رِبَاطٌ يَوْمَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا، وَمَوْضِعٌ سَوَّطٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا، وَالرُّوحَةُ يَرْوُحُهَا الْعَبْدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى، أَوْ الْعَدُوَّةُ، خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا عَلَيْهَا». مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ سهلی کوری سهعدی ۱۷ ژ پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: خیرا خوراکرتن و جیهادا روژهکی د ریکا خودیدا چیتره ژ دنیاوی و ژ تشتیت ل سهر دنیاوی، و جهی قامچیا ئیک ژ ههوه ژ بههشتی ژ دنیاوی و ژ تشتیت ل سهر دنیاوی چیتره، چۆنهکا ئیفاری بهنده بو خودی دهرکهفیت یان چۆنهکا سپیدی بهنده بو خودی دهرکهفیت ژ دنیاوی و ژ تشتیت ل سهر دنیاوی چیتره.

1291- وَعَنْ سَلْمَانَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «رِبَاطٌ يَوْمَ وَلَيْلَةٌ خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ شَهْرٍ وَ قِيَامِهِ، وَإِنْ مَاتَ فِيهِ أَجْرِي عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُ، وَأَجْرِي عَلَيْهِ رِزْقُهُ، وَأَمِنَ الْفِتَانَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ سهلمانی ۱۷ گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: خیرا خۆبهرههفی و خوراکرتن و جیهادا شهف و روژهکی د ریکا خودیدا ژ روژیگرتنا

هه‌بشه‌کۆ و رابوون و ساخکرنا وئ چپتره و هه‌که‌ئه‌و د وئ خۆراگرتنیدا مر خیرا کارئ وئ دئ بۆ هه‌تته‌ به‌رده‌وامکرن و رزقئ وئ دئ بۆ هه‌تته‌ به‌رده‌وامکرن (د به‌حه‌شتیدا چونکه ژ شه‌هیدان حسیبه) و ژ نه‌کیری و مونکیری هاته ئیمنکرن.

1292- وَعَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «كُلُّ مَيِّتٍ يُحْتَمُ عَلَى عَمَلِهِ إِلَّا الْمُرَابِطَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَإِنَّهُ يُنَمَّى لَهُ عَمَلُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَيُؤَمَّنُ فِتْنَةَ الْقَبْرِ». رواه أبو داودَ والترمذِيُّ وَقَالَ: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

و ژ فوزاله‌یی کورئ عوبه‌یدی ٧ گۆت: پێغه‌مبه‌رئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه‌می مریان کارئ وان ده‌یتته‌ برپن خۆبه‌ره‌هف و خۆراگرت د ریکا خودیدا نه‌بیت، ب راستی کارئ وئ بۆ ده‌یتته‌ زنده‌کرن هه‌تا رۆژا قیامه‌تی و ژ ئیزایا گۆری ده‌یتته‌ ئیمنکرن.

1293- وَعَنْ عُثْمَانَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «رِبَاطُ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ يَوْمٍ فِيمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَنَازِلِ». رواه الترمذِيُّ وَقَالَ: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

و ژ عوسمانی ٧ گۆت: من گول پێغه‌مبه‌رئ خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: خیرا خۆبه‌ره‌هفی و خۆراگرتن و جیهادا رۆژمکۆ د ریکا خودیدا ژ هزار رۆژیت دی پیئت خۆبه‌ره‌هفی و خۆراگرتن و جیهادا تیدا نه‌چپتره.

1294- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ، لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا جِهَادًا فِي سَبِيلِي، وَإِيمَانًا بِي وَتَصَدِيقًا بِرُسُلِي فَهُوَ ضَامِنٌ أَنْ أَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ، أَوْ أَرْجَعَهُ إِلَى مَنْزِلِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ بِمَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ، أَوْ غَنِيمَةٍ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا مِنْ كَلِمٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ كَلِمٍ، لَوْنُهُ لَوْنُ دَمٍ، وَرِيحُهُ رِيحُ مَسْكِ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْلَا أَنْ أَشَقَّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سِرِّيَّةٍ تَغْرَوُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا، وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً، وَيَشُقُّ عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِّي، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَوِدِدْتُ أَنْ أَغْرَوُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَأَقْتُلُ، ثُمَّ أَغْرَوُ، فَأَقْتُلُ، ثُمَّ أَغْرَوُ، فَأَقْتُلُ» رواه مُسْلِمٌ وَرَوَى الْبُخَارِيُّ بَعْضُهُ. «الْكَلِمُ»: الْجَرْحُ.

و ژ ئه‌بی هورهبه‌ره ٧ گۆت: پێغه‌مبه‌رئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: خودئ ب خۆفه‌ یئ گرتی، یئ د ریکا ویدا دهرکه‌فیت، چ وئ نه‌دهریخیت جیهادا د ریکا مندا نه‌بیت و باوه‌رییا ب من و باوه‌رییا ب پێغه‌مبه‌رئ من، ئه‌و خودان زه‌مانه‌، ئه‌ز وئ ببه‌مه‌ به‌حه‌شتئ یان وئ ب خیرا گه‌هشتیی یان ب ده‌ستکه‌فتیا گه‌هشتیی بزفهرینه‌ مالا وئ یا ژئ دهرکه‌فتی، ئه‌ز ب وئ که‌مه‌ یئ جانئ موحه‌مه‌دی دده‌ستیدا، نینه‌ ئه‌و برینه‌کۆ د ریکا خودیدا بریندار بیت هه‌که‌ ئه‌و رۆژا قیامه‌تی نه‌هیت و هکی وئ رۆژا بریندار بووی ره‌نگئ وئ ره‌نگئ خوینییه‌ و بیه‌نا وئ بیه‌نا مسکییه‌، ئه‌ز ب وئ که‌مه‌ یئ جانئ موحه‌مه‌دی دده‌ستیدا، هه‌که‌ من ژبه‌ر زه‌حه‌متئ نه‌با بۆ موسلمانان چپببیت،

ئەز ل چو سرىا، نە فەدمام خەزايى د رىكا خوديدا بىكەت جو جار، بەلئى من شيان نيين ئەز هەمىيان پشكداركەم و وان زى پېچىناىت، و بو وان زەحمەتە دگەل من نەبن، و ئەز ب وى كەمە يى جانى موحەممەدى دەستىدا، ئەز حەز دكەم خەزايى د رىكا خوديدا بىكەم، و بىمە كوشتن، پاشى خەزايى بىكەم، پاشى بىمە كوشتن.

1295- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا مِنْ مَكْلُومٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَكَلَّمُهُ يَدْمِي: اللُّؤُنُ لَوْنُ دِمِّ وَالرِّيحُ رِيحُ مَسْكِ ». متفق عليه.

ژ وى، گۆت: پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: نينه بريندارەك د رىكا خوديدا بريندار بيت هەكە ئەو رۇزا قىامەتى نەهيت و برينا وى خوین تى نەهيت، رەنگى وى رەنگى خوینییه و بېهنا وى بېهنا مسکىیه.

1296- وَعَنْ مُعَاذِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: « مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فُوقَ نَاقَةٍ وَجِبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ، وَمَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ نَكِبَ نَكْبَةً، فَأَتَمَّ تَجِيءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَغْزَرَ مَا كَانَتْ: لَوْهًا الرَّعْفَرَانِ، وَرَجَّحَا كَالْمِسْكِ ». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ مەعازى ل گۆت: پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: هەرکەسى ژ زەلامىت مۇسلمانان تەمەت دەمى دكەفیتە د ناهبەرا دوو دۆتنييت حيشترەكىدا جيهادى د رىكا خوديدا بىكەت، بەحەشت بو واجب بوو، و هەرکەسى دەرکەفتەكى بو خودى دەرکەفیت يان رویدانهك ل سەر رویدەت، رۇزا قىامەتى دى هيت خوينا وى بۆشتر: رەنگى زەعفەرانى و بېهنا وى وەكى مسکى.

1297- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: مَرَّ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بِشَعْبٍ فِيهِ عَيْنَةٌ مِنْ مَاءٍ عَذْبَةٍ، فَأَعْجَبْتُهُ، فَقَالَ: لَوْ اعْتَرَلْتُ النَّاسَ فَأَقَمْتُ فِي هَذَا الشَّعْبِ، وَلَنْ أَفْعَلَ حَتَّى أَسْتَأْذِنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: « لَا تَفْعَلْ، فَإِنَّ مَقَامَ أَحَدِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ سَعِيْرَ عَامًا، أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ الْجَنَّةَ؟ اغْرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فُوقَ نَاقَةٍ وَجِبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ ئەبى هورەيرە ل گۆت: زەلامەك ژ هەفالىت پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) د گەلەكپرا چۆ كانىكەكا ئافا شرين لى بوو، حەزىكر و گۆت: هەكە من خەلك هىلابا و ئەز ل فى گەلى ئاكنجىبامە، بەلئى ئەز وەناكەم هەتا ئەز دەستوپرىي ژ پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) نەخووزم، بو پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) فەگپرا، ئينا گۆت: وەنەكە، ب راستى جهى ئىك ژ هەو د رىكا خوديدا خىرتەرە ژ نفيژكرنا وى د مالا وىفە حەفتى سالان، هەو نەفیت خودى گونەهيت هەو زى ببهت و هەو ببهتە بەحەشتى؟ خەزايى د رىكا خوديدا بىكەن، هەرکەسى تەمەت دەمى

دكهښته د ناښهرا دوو دوتنيت حيشترهكيدا جيهادى د ريكا خوديدا بكهت، بهحهشت بو واجب بوو.

والفواق: ما بين الحلبتين.

1298- وَعَنْهُ قَالَ قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا يَعْدِلُ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ قَالَ: «لَا تَسْتَطِيعُونَهُ،» فَأَعَادُوا عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلِّ ذَلِكَ يَقُولُ: «لَا تَسْتَطِيعُونَ،» ثُمَّ قَالَ: «مَثَلُ الْجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ الْقَائِمِ بآيَاتِ اللَّهِ لَا يَفْتُرُ: مِنْ صَلَاةٍ، وَلَا صِيَامٍ، حَتَّى يَرْجِعَ الْجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» متفق عليه. وهذا لفظ مسلم.

و ژ وى، گوت: گوتنى يا پيغه مبهري خودى چ جهى جيهادى دگريت و بهرامبهري وپيه؟ گوت: هوين نه شين بکهن، دوو جار سى جار پسيار نى کر، هر جار دگوت: هوين نه شين بکهن. پاشى گوت: مهته لا جيهادخوازى د ريکا خوديدا وهکى روژيگرى شهف ساخى گوهداره نه نفيژا خو نه روژيا خو بپرېت و بهيلىت ههتا جيهادخوازى د ريکا خوديدا دزفريت.

وفي رواية البخاري، أن رجلا قال: يا رسول الله ذلني على عمل يعدل الجهاد؟ قال: «لا أحده،» ثم قال: «هل تستطيع إذا خرج المجاهد أن تدخل مسجداك فتقوم ولا تفتر، وتقوم ولا تفطر؟» فقال: «ومن يستطيع ذلك؟»

و د ريوايهتهکا بوخاريدا: زهلامهکى گوت: يا پيغه مبهري خودى کارهکى نيشا من بده جهى جيهادى بگريت و بهرامبهري وى بيت؟ گوت: نهز چو کاران نابيمن، پاشى گوت: ما تو دشپى ههکه جيهادخواز دهرکهفت، تو بجپيه د مزکهفتا خوڤه رابى نفيژان بکهى و نهراوهستى و روژيان بگرى و نهخوى؟ گوت: ماکى فى دشپت.

1299- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ خَيْرَ مَعَاشٍ النَّاسِ هُمْ رَجُلٌ مُسَلِّمٌ بَعَانَ فَرَسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، يَطِيرُ عَلَى مَتْنِهِ كُلَّمَا سَمِعَ هَيْعَةً، أَوْ فَرَعَةً طَارَ عَلَى مَتْنِهِ، يَنْبَغِي الْقَتْلَ أَوْ الْمَوْتَ مَطَانَةً، أَوْ رَجُلٌ فِي غَنِيمَةٍ أَوْ شَعْفَةٍ مِنْ هَذِهِ الشُّعْفِ أَوْ بَطْنٍ وَادٍ مِنْ هَذِهِ الْأُودِيَةِ يُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَيَعْبُدُ رَبَّهُ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْيَقِينُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا فِي خَيْرٍ» رواه مسلم.

ژ وى، گوت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گوت: پى ژيانا وى ژ زيانا خهلكى باشر زهلامهکه سهرهفسارى ههسپى خو د ريکا خوديدا گرتبيت و ل سهر پشنا وى بفرېت ههردهمى گازيهکا جيهادى يان فيزيهک گوتى بوو، ل سهر بفرېت کوشتن يان مرن ژ جهى وى دفيت، يان زهلامهک دگهل چهند پهزکوکان ل سهرى چپايهکى بيت ژ فان سهرېت چپايان، يان ل نهالهکى ژ فان نهالان بيت، نفيژان دکهت و زهکاتى ددهت و خودايى خو دپهريسييت ههتا مرن دهيتى، چ دگهل خهلكى نينه باشى نهبيت (ما دى چ خرابيا وى گههپته خهلكى و نهو پى ژ وان فهدمره و تيکهلى وان نابيت).

1300- وَعَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ أَعَدَّهَا اللَّهُ لِلْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا بَيْنَ الدَّرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ.» رواه البخاري.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی سهد دهرجه یی د بهحشتیدا ههین، خودی بو جیهادخواریت د ریکا خودیدا پیئت بهرههفکرین، د نافهرا دهرجه و دهرجهیدا هندی مابهینا ئهرد و ئهسمانانه.

1301- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ» فَعَجِبَ لَهَا أَبُو سَعِيدٍ، فَقَالَ أَعِدَهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَعَادَهَا عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: «وَأُخْرَى يَرْفَعُ اللَّهُ بِهَا الْعَبْدَ مِائَةَ دَرَجَةً فِي الْجَنَّةِ، مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ» قَالَ: وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ ئهبی سهعیدی خودری ل، ژ پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههرکهسی ب خودی، خودان رازی بیئت، و ب موحهمهدی پیغهمبهر، و ب ئیسلامی دین، بهحشت بو واجب بوو، ئهبو سهعید پی خووش بوو، گۆت: بو من بیژمه یا پیغهمبهری خودی، بو گۆتهفه، پاشی گۆت: و ئیکا دی: خودی بهندهی پی سهد دهرجهیان بلند دکهت، د نافهرا دهرجه و دهرجهیدا هندی مابهینا ئهرد و ئهسمانانه، گۆت: ئهو چیه ئه پیغهمبهری خودی؟ گۆت: جیهادا د ریکا خودیدایه، جیهادا د ریکا خودیدایه.

1302- وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَهُوَ بِحَضْرَةِ الْعَدُوِّ، يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ» فَقَامَ رَجُلٌ رَثٌّ الْهَيْئَةَ فَقَالَ: يَا أبا مُوسَى أَنْتَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هَذَا؟ قَالَ: نَعَمْ، فَرَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ، فَقَالَ: «أَقْرَأْ عَلَيْكُمُ السَّلَامَ» ثُمَّ كَسَرَ جَفْنَ سَيْفِهِ فَأَلْقَاهُ، ثُمَّ مَشَى بِسَيْفِهِ إِلَى الْعَدُوِّ فَضْرَبَ بِهِ حَتَّى قُتِلَ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ ئهبی بهکری کوری ئهبی موسایی ئهشعهری، گۆت: من گول بابی خو بوو ل، و ئهو بهرامبهر دژمنان بوو دگۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی دهرگههیت بهحشتی پیئت ل بن سیبهر شیرانه، زهلامهکی بی سهر و بهر (ئانکو جلك كهفن) رابوو و گۆت: یا ئهبو موسا ئهری ته گول پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) بوویه ئهفه گۆتیه؟ گۆت: بهلی، زهفری دهف ههفالیت خو و گۆت: سلاف ل ههوه بن پاشی کافلانئ شیرئ خو شکاند و هافیت، پاشی ب شیرئ خوفه چو دژمنی و شهر پی کر ههتا هاتیه کوشتن.

1303- وَعَنْ أَبِي عَبَسٍ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا اغْبَرَّتْ قَدَمًا عَبْدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

و ژ ئهبی عهبسی عهبدولرهحمانئ کوری جوبهیری ل، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: پیئت چو بهندهیان توژی د ریکا خودیدا ناگرن و ناگر بگههیتی.

1304- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا يُلج النَّارَ رَجُلٌ بَكَى مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ حَتَّى يَعُوذَ اللَّبَنُ فِي الصَّرْعِ، وَلَا يَجْتَمِعُ عَلَى عَبْدٍ غُبَارٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَدَخَانَ جَهَنَّمَ »، رواه الترمذی وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

ژ نهبی هورهیره ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: مروفی ژ ترسیت خودی کربیته گری ناچیته جههنهمنی، ههتا شیر جارهکا دی نهزفریتهفه گوه \_\_\_\_\_ انی (و نهفه نابیت)، توژا د ریکا خودیدا گههشتیه مروفی و دوپکیلا جههنهمنی پیکمه کۆم نابن.

1305- وعن ابن عباس، رضي الله عنهما، قال: سمعتُ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقولُ: «عَيْنَانِ لَا تَمْسُهُمَا النَّارُ: عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ، وَعَيْنٌ بَاتَتْ تَحْرُسُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ». رواه الترمذی وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ژ ئیبن عهباسی، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: دوو چافان ئاگر ناسۆژن: چافهک د ترسیت خودیدا گریابیت، و چافهک شهف مابیت زیرهفانی د ریکا خودیدا کربیت.

1306- وعن زيد بن خالد، رضي الله عنه، أنَّ رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « من جهَّزَ غَازِيًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَزَا، وَمَنْ خَلَفَ غَازِيًا فِي أَهْلِهِ بَحْرًا فَقَدْ غَزَا ». متفقٌ عليه.

و ژ زهیدئ کوری خالد ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههركهسی كاری خهزاکهركی بکهت، ب راستی وی خهزا کر (ئانکو خیرا دورست یا خهزاکهری بو هاته نفیسین) و ههركهسی ب باشی پاش خهزاکهركی د مالا ویدا بمینیت (چافی خو شوینا وی بدهته عهپال و مالا وی) ب راستی وی خهزا کر (ئانکو خیرا دورست یا خهزاکهری بو هاته نفیسین).

1307- وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَفْضَلُ الصَّدَقَاتِ ظِلُّ فُسْطَاطٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَبِيحَةُ خَادِمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ طَرَوْقُهُ فَحْلٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ » رواه الترمذی وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

و ژ نهبی ئومامه ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: باشتیرین و خیرتین سهدهفه فهदानا کوینهکییه بو جیهادخوازان (بیهنا خو تیغه فهدهن) و پیشکیشکرنا خزمهتکارهکییه بدهته جیهادخوازهکی یان پیشکیشکرنا حیشرهکا هاتبیته بهری (ئانکو یا ب هیز بیت و سی سال ل سهر بۆریبن و چۆبیته د سالا چاریدا) بدهته جیهادخوازهکی.

1308- وعن أنس، رضي الله عنه، أنَّ فَيٍّ مِنْ أَسْلَمَ قال: يا رسول الله إني أريد الغزو وليس معي ما أجهز به، قال: « انت فلاناً، فإنه قد كان تجهز فمرض » فاتاه فقال: إن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُفْرِتُكَ السَّلَامَ ويقول: أعطني الذي تجهزت به، قال: يا فلانة، أعطيه،

الذی کُنْتُ جَهَّزْتُ بِهِ، وَلَا تَحْسِبَنَّ مِنْهُ شَيْئاً، فَوَاللَّهِ لَا تَحْسِبَنَّ مِنْهُ شَيْئاً فَيُبَارِكْ لَكَ فِيهِ. رواه مسلم.

و ز ئه نەسی ۱۷، جەحیلەکی ز عەشیرا ئەسەمیان گۆت: یا پێغەمبەرئ خودی من دفتت خەزایی بکەم بە ئی چو دگەل من نینە ئەز پئی کارئ خۆ بکەم؟ گۆت: هەرە دەف بیفانی وی کارئ خۆ کربوو و پئی نەساخ بووی، هاتە دەف گۆتی: پێغەمبەرئ خودی (سلاف لئ بن) سلافان ل تە دکەت و دبیزیت: تشتئ تە کارئ خۆ پئی کری بدە من، گۆت: بیفانی تشتئ من کارئ خۆ پئی کری بدی، و چو تشتان ئی نە فەشیرە ئەز ب خودیکەمە تو چو تشتان ئی نافەشیری خودی بەرەکەتی بیخیتی.

1309- وعن أبي سعيد الخدري، رضي الله عنه، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم بعث إلى بني حيان، فقال: « لِيُنَبِّعْتُ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ أَحَدَهُمَا، وَالْأَجْرُ بَيْنَهُمَا » رواه مسلم.

و ز ئه بی سەعیدئ خودی ۱۷، پێغەمبەرئ خودی (سلاف لئ بن) هەندەک هەنارتنە بەنی لەحیان ز هوزەلیان، گۆت: بلا هەر ز دوو زەلامان ئیک دەرکەفتت و بجیت (نانکو ز عەشیرئ بلا نیف دەرکەفتت و نیفا دی چافیت خۆ بدەنە مالیت وان) و خیر بو هەردووکانە.

وفي رواية له: « لِيَخْرُجَ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ رَجُلٌ ، ثُمَّ قَالَ لِلْقَاعِدِ: « أَيُّكُمْ خَلَفَ الْخَارِجَ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ بَخِيرٌ كَانَ لَهُ مِثْلُ نِصْفِ أَجْرِ الْخَارِجِ ».

و د ریاوەتەکا دیدا یا وی: بلا هەر ز دوو زەلامان زەلامەک دەرکەفتت، پاشی گۆتە یئ مای و روینشتی، و هەرکەسی ز هەووە ب پاشی یئ دەرکەفتی د مالا ویدا بمینیت (چافئ خۆ شوینا وی بدەتە عەیاڵ و مالا وی) نیفا خیرا وی یئ دەرکەفتی بو و بیە.

1310- وعن البراء، رضي الله عنه، قال: أتى النبي صلى الله عليه وسلم، رجلاً مقنَّعاً بالحديد، فقال: يا رسول الله أقاتل أَوْ أُسَلِّمُ؟ فقال: « أُسَلِّمُ، ثُمَّ قَاتِلْ » فَأَسْلَمَ، ثُمَّ قَاتَلَ فُقُتِلَ، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « عَمِلَ قَلِيلًا وَأَجْرٌ كَثِيرًا ». متفق عليه، وهذا لفظ البخاري.

و ز بەرائئ ۱۷ گۆت: زەلامەکی زریکونزوری هاتە دەف پێغەمبەرئ خودی (سلاف لئ بن) گۆت: یا پێغەمبەرئ خودی شەپری بکەم یان موسلمان ببم؟ گۆت: موسلمان ببە پاشی شەپری بکە، ئینا موسلمان بوو، پاشی شەپ کر و هاتە کوشتن، ئینا پێغەمبەرئ خودی (سلاف لئ بن) گۆت: کیم کر و گەلەک خیر گەهشتی.

1311- وَعَنْ أَنَسٍ، رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَا أَحَدٌ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجَعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الشَّهِيدُ، يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجَعَ إِلَى الدُّنْيَا، فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ، لِمَا يَرَى مِنَ الْكِرَامَةِ ».

و ز ئه نەسی ۱۷ گۆت: پێغەمبەرئ خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نینە کەسەک بجیتە بەهەشتی و حەز بکەت بزهریتەفە دنیاوی و هەر تشتئ سەر دنیاوی یئ وی بیت

شهید نہ بیت، حمز دکھت بزفیتہ فہ دنیاوی و دہہ جارن بیٹہ کوشتن ژ بہر وی  
فہدری دبینیت.

وفي رواية: « لما يرى من فضل الشهادة .. متفق عليه.

و د ریوایہ تکا دیدا: ژ بہر وی فہدری شہید بوونی یی دیتی.

1312- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يَغْفِرُ اللَّهُ لِلشَّهِيدِ كُلِّ شَيْءٍ إِلَّا الدَّيْنَ » رواه مسلم.

و ژ عہدوللای کوری عہمری کوری عاسی خودی ژ ہر دوویان رازی بیت گوت:

پیغہمبہری (سلاف لی بن) گوت: خودی ہمی تشتان بو شہیدی ژی دہت دہین

نہ بیت؟

وفي رواية له: « القتل في سبيل الله يكفر كل شيء إلا الدين ..

و د ریوایہ تکا دیدا یا وی: کوشتنا د ریکا خودیدا ہمی تشتان ژی دہت دہین

نہ بیت.

1313- وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ فِيهِمْ

فَذَكَرَ أَنَّ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَالْإِيمَانَ بِاللَّهِ، أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ، فَقَامَ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ

أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «

نَعَمْ إِنْ قُتِلْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْتَ صَابِرٌ، مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ » ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « كَيْفَ قُلْتَ؟ » قَالَ: أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ؟ فَقَالَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « نَعَمْ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ، مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ، إِلَّا الدَّيْنَ، فَإِنَّ

جَبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِي ذَلِكَ ». رواه مسلم.

و ژ نہبی فہتادہی لہ ژ پیغہمبہری خودی (سلاف لی بن) نہو روژہکی د ناف

واندا رابوو و گوتہ وان جیہادا د ریکا خودیدا و باوہرئینان ب خودی باشتین کارن،

زہلامہک رابوو و گوت: یا پیغہمبہری خودی، بیژہ من ہہکہ نہز د ریکا خودیدا ہاتمہ

کوشتن، گونہہیت من دی ہینہ ژیہرن؟ پیغہمبہری خودی (سلاف لی بن) گوت: بہلی

ہہکہ تو د ریکا خودیدا بیہہ کوشتن و تو یی سہبرکیش و دلسوز بی (نانکو ئنیہتا تہ

بو خودی بیت) و تو یی پیشفہچوی بی و نہ یی رھفی بی، پاشی گوت: پیغہمبہری

خودی (سلاف لی بن) گوت: تہ چ گوت؟ گوت: من گوت بیژہ من ہہکہ نہز د ریکا

خودیدا ہاتمہ کوشتن، گونہہیت من دی ہینہ ژیہرن؟ پیغہمبہری خودی (سلاف لی

بن) گوت: بہلی ہہکہ تو یی سہبرکیش و دلسوز و (نانکو ئنیہتا تہ بو خودی بیت) و

پیشفہچوی بی و نہ پاشفہچوی بی، دہین نہ بیت، ب راستی جبریلی سلاف ل سہر بن

نہفہ گوتہ من.

1314- وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: أَيْنَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ قُتِلْتُ؟

قَالَ: « فِي الْجَنَّةِ ». فَأَلْقَى تَمْرَاتٍ كُنَّ فِي يَدِهِ، ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، رواه مسلم.

و ژ جابری ۱۷، گۆت: زهلامهکی گۆت: ههکه ئەز هاتمه کوشتن ئەز دئ ل کیری بم  
یا پیغه مبهری خودی؟ گۆت: ل بهحهشتی، هنده قهسب د دهستی ویدا بوون، هافیتن،  
پاشی شهر کر هتا هاتیه کوشتن.

1315- وعن أنس رضي الله عنه، قال انطلق رسول الله صلى الله عليه وسلم  
وأصحابه حتى سبّوا المشركين إلى بدر، وجاء المشركون، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم:  
« لا يقدم أحد منكم إلى شيء حتى أكون أنا ذوته » فدنا المشركون، فقال رسول الله صلى الله  
عليه وسلم: « قوموا إلى جنة عرضها السموات والأرض » قال: يقول عمير بن الحمام الأنصاري  
رضي الله عنه: يا رسول الله جنة عرضها السموات والأرض؟ قال: « نعم » قال: بخ، فقال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم: « ما يملكك على قولك بخ؟ » قال لا والله يا رسول الله  
إلا رجاء أن أكون من أهلها، قال: « فإنك من أهلها » فأخرج تمرات من قرنيه، فجعل يأكل  
منهن، ثم قال لئن أنا حييت حتى آكل تمراتي هذه إني حيا طويلاً، فرمى بما معه من التمر. ثم  
قاتلهم حتى قُتل. رواه مسلم.

ژ ئەنەسی ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) و ههفالیت خو چۆن  
هتا بهری ههفیشکچیکههرا گههشتینه جهی بهدری، و پاشی ههفیشکچیکه هاتن،  
پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: کەس ژ ههوه بهریکا من نهجیته جو شۆلان  
حهتا ئەز ژ وی بو وی شۆلی نیزیکت نهبم، ههفیشکچیکه نیزیک بوون، پیغه مبهری  
خودی (سلاف لئ بن) گۆت: رابنه بهحهشتهکی بهرفرههیا وی بهرفرههیا نهد و  
ئهسمانانه، گۆت: عومهیری کوری همامی ئهنساری (خه لکی مه دینی) ۱۷ گۆت: یا  
پیغه مبهری خودی: بهحهشتهکی بهرفرههیا وی بهرفرههیا نهد و ئهسمانان، گۆت:  
بهلی، گۆت: وهی وهی، پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: چ وهل ته کر تو بیژی  
وهی وهی، گۆت: یا پیغه مبهری خودی ئومیدا هندی ئەز خه لکی وی بم، گۆت: تو ژ  
خه لکی ویی. هنده قهسب ژ کافلانکهکی خو یی تیراندا ده ریخستن، و دهستهافیتی  
خوارن، پاشی گۆت: ههکه ئەز مامه ساخ هتا ئەز فان قهسپیته خو دخۆم، ئەه ژبانە  
چهندا درێژه، قهسپیته خو هافیتن و شهر کر هتا هاتیه کوشتن.

« القرن ، بفتح القاف والراء: هو جُذبة الثناب.

1316- وعنه قال: جاء ناسٌ إلى النبي صلى الله عليه وسلم أن ابعث معنا رجالاً  
يُعلمونا القرآن والسنة، فبعث إليهم سبعين رجلاً من الأنصار يُقال لهم: القراء، فيهم خالي حرام،  
يقرؤون القرآن، ويتدارسونه بالليل يتعلمون، وكانوا بالنهار يجيئون بالماء، فيضعونه في المسجد،  
ويحطبون فيبيعونه، ويشترون به الطعام لأهل الصفة والفقراء، فبعثهم النبي صلى الله عليه وسلم،  
فعرضوا لهم فقتلوه قبل أن يبلغوا المكان، فقالوا: اللهم بلغ عنا نبينا أننا قد لقيناك فرضينا عنك  
ورضيت عنا، وأتى رجلٌ حراماً خال أنس من خلفه، فطعنه برمح حتى أنفذه، فقال حرام: فُزْتُ

وَرَبِّ الْكَعْبَةِ، فقال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ إِخْوَانَكُمْ قَدْ قُتِلُوا وَإِهِمْ قَالُوا: اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَنَا أَنَّا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنكَ وَرَضِيَتْ عَنَّا » متفقٌ عليه، وهذا لفظ مسلم.

ژ وی، گۆت: هنده خه لك هاتنه دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆتن: هنده زهلامان دگهل مه بهنپیره قورناتی و حه دیسا ته نیشا مه بدهن، حهفتی زهلام ژ خه لکی مه دینی ژ نه نسا ران دگهل هنارتن، دگۆتنی قورنان خوین، خالی من ژ وان بوو، قورنان دخواندن و شهفی د نافبهرا نیك و دوودا دخواند زانینا خو زیده دكرن، و ب رۆزی ناف دئینان ددانانه مزگهفتی، و دار دئینان دفرۆتن بو هه ژار و خه لکی سوفی خوارن بی دكری (خه لکی سوفه: نهو بوون بییت مزگهفتا پیغه مبهری (سلاف لی بن) بییت هه ژار و بی كهس و كار و ل سهر سه دهفتیت خه لکی مه دینی دزیان)، پیغه مبهری (سلاف لی بن) هنارتن، هاتنه د ریکا واندا، كوشتن بهری بگه هه وی جهی، گۆتن: یا خودی ژ مه بگه هینه پیغه مبهری مه، نه م گه هشتینه ته و نه م ژ ته رازی بووین و تو ژ مه رازی بووی، و زهلامه ك ژ پشتیقه هاته حهرامی خالی نه نه سی و رومه ك لیذا هه تا زکی وی دهریخستی نینا حهرامی گۆت: نه ز ب خودانی كه عبی كه م نه ز سهر كه فتم، پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی برایت هه وه هاتنه كوشتن، و وان ب راستی گۆتن: یا خودی ژ مه بگه هینه پیغه مبهری مه، نه م گه هشتینه ته و نه م ژ ته رازی بووین و تو ژ مه رازی بووی.

1317- وعنه قال: غَابَ عَمِّي أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عَنِ قِتَالِ بَدْرٍ، فقال: يا رسول الله غِبتُ عن أوَّلِ قِتالٍ قاتَلتِ المُشركينَ، لَينَ اللهُ أَشَهدني قِتالَ المُشركينَ لَيرينَ اللهُ ما أَصنع. فلَمّا كانَ يومَ أُحدٍ انكشَفَ المُسلِمونَ، فقال: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَدُ إِلَيْكَ مِمَّا صَنعَ هَؤُلاءِ يعني أصحابه وأَبراً إِلَيْكَ مِمَّا صَنعَ هَؤُلاءِ يعني المُشركينَ ثُمَّ تَقَدَّمَ فَاسْتَقْبَلَهُ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فقال: يا سَعْدُ بنَ مُعَاذِ الحِمْيَرِ وَرَبِّ النَّضْرِ، إِنِّي أَجِدُ رِجْها مِن دُونِ أَحَدٍ، قال سَعْدُ: فما اسْتَطَعْتُ يا رسولَ اللهِ ما صَنعَ، قال أَنَسُ: فَوَجَدنا بِهِ بَضْعاً وَثَمَانينَ ضَربَةً بالسَّيفِ، أو طَعَنَةً بِرُمحٍ أو رَميَةً بِسَهْمٍ، وَوجدناهُ قَد قُتِلَ وَمِثْلُ بِهِ المُشركونَ، فما عَرفَهُ أَحَدٌ إلا أَخْتَهُ بِبَناهِ. قال أَنَسُ: كُنَّا نَريَ أو نَظُنُّ أَنَّ هَذِهِ الآيَةُ نَزَلَتْ فِيهِ وَفي أَشباهِه: ﴿ مِنَ الْمُؤمِنينَ رِجالٌ صَدَقُوا ما عَاهَدوا اللهُ عَلَيْهِ فَمِنْهُم مَّنْ قَضَى نَحْبَهُ ﴾ إلى آخِرها [ الأَحزاب: 23 ].

متفق عليه، وقد سبق في باب الجاهدة.

و ژ وی، گۆت: مامی من نه نه سی کوری نه زری ٧، شه ری به در ی نه هاتبوو، گۆت: یا پیغه مبهری خودی نه ز شه ری نیکی یی ته دگهل هه فیشکچیکه ران کری نه هاتبووم، و هه که خودی شه ری هه فیشکچیکه ران ب رزقی من کر، دی خودی بینیت کا نه ز دی ج که م، فیجا ده می بوویه رۆزا ئو خودی، موسلمان پاشقه چۆن و شکهستن، گۆت: یا خودی نه ز داخوازا لیبۆرینی ژ ته دکه م ژ فی یا فان کری مه خسه د پی هه فالیت وینه، و نه ز یی بهریمه ژ فی یا فان کری مه خسه د پی هه فیشکچیکه ران، پاشی پیشفه چۆ، سه عدی

کورئ مهعازی کهفته بهرسینگی وی، گۆت: یا سهعدئ کورئ مهعازی ئهفه بهحهشته ئهز ب خودایی کهعبی کهمه، ب راستی بیئنا بهحهشتی ل ئوحدئ یا دهیته من. سهعدئ گۆت: یا پیغهمبهرئ خودئ ئهز نهشیام وی بکهم یا وی کری، ئههسی گۆت: مه ههشتی و تشتک برین ئی دیتن ب دربیئت شیر، یان ب لیئانا رومی یان ب هافیتنا تیرئ، و مه دیت بی هاتییه کوشتن و ههفبشکچیکهران تهرمی وی زیده کریت کربوو، (ئانکو ئهنادمیئت لهشی وی گوهوری بوون و ژیفهکریبون) کهسهکی نهنیاسی خویشکا وی نهبیت ب سهرئ تلئیت وی نیاسی. ئههسی گۆت: مه ددیت یان مه هزر دکر ئهف ئایهته د راستا ویدا و پیئت وهکی ویدا یا هاتییه خواری چأ ب پ پ پ پ پ پ پ (الأحزاب: ۲۳) د ناھ خودان باومراندنا هندهک زهلام پیئت ههین ئه و پهیمانان وان دگهل خودئ دایی، ب جه ئینا.

1318- وعن سمره رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « رأيت الليلة رجلين أتياني، فصعدا بي الشجرة، فأدخلاني داراً هي أحسن وأفضل، لم أر قط أحسن منها، قالوا: أما هذه الدار فدار الشهداء » رواه البخاري وهو بعض من حديث طويل فيه أنواع العلم سيأتي في باب تحريم الكذب إن شاء الله تعالى.

و ژ سهمورهی لا گۆت: پیغهمبهرئ خودئ (سلاف لی بن) گۆت: من ئهف شهفه دوو زهلام دیتن هاتنه دهف من و ئهز برم و ئهز سهر دارهکی بلندرکم، و ئهز برمه د خانیهکیفه هند باش و چاک بوو من د بنیرا ژئ باشتر نهدیته، گۆتنه من: ئهفه خانئی شههیدانه.

1319- وعن أنس رضي الله عنه أن أم الربيع بنت البراء وهي أم حارثة بن سراقه، أتت النبي صلى الله عليه وسلم فقالت: يا رسول الله ألا تحذني عن حارثة، وكان قتل يوم بدر، فإن كان في الجنة صبرت، وإن كان غير ذلك اجتهدت عليه في البكاء، فقال: « يا أم حارثة إنما جناح في الجنة، وإن ابنك أصاب الفردوس الأعلى ». رواه البخاري.

و ژ ئهبی هورمهیره لا گۆت: ئومو رهبیع کچا بهرائی و ئه و دایکا حارسئ کورئ سوراقيه، هاته دهف پیغهمبهرئ خودئ (سلاف لی بن) گۆت: یا پیغهمبهرئ خودئ کا تو بو من بهحسئ حاریسهی ناکهی، و ئه و روژا بهدرئ هاتبوو کوشتن، ههکه ل بهحهشتییه دا بیئنا خو فرهکهم، و ههکه ل جههکی دییه دا ئهز خو ل سهر ب گری وهستینم، ئینا گۆت: یا دایکا حاریسهی، ئه و میرگن د بهحهشتیدا، و ب راستی کورئ ته بی گههشتیه فیردهوسا بلند.

1320- وعن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال: جيء باي إلى النبي صلى الله عليه وسلم قد مُثِلَ بِهِ فَوُضِعَ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَذَهَبَتْ أَكْشِيفُ عَنْ وَجْهِهِ فَنَهَانِي قَوْمٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تَطْلُؤُهُ بِأَجْنِحَتِهَا ». متفق عليه.

و ژ جابری کورئ عهبدوولایی، خودئ ژ ههردوویمان رازی بیت گۆت: بابی من ئینا دهف پیغه مبهری (سلاف لئ بن) و تهرمی وی زیده کریت کرپوو، (ئانکو نهندامیت له شی وی گوهوری بوون و ژیفه کرپوون) دانا بهرسینگئ وی، نهز چۆم دا سهر و چافیت وی ئاشکراکه م، هندهکان نه هیلان، پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: بهردهوام ملیاکهتان سیبه ر ئی دکرن.

1321- وَعَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ سَأَلَ اللَّهَ تَعَالَى الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ بَلَغَهُ مَنَازِلُ الشُّهَدَاءِ وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ». رواه مسلم.

و ژ سهلی کورئ هه نیفی ۱۳ گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه رکه سی ژ دل و ژ راستی داخووا شه هیدبوونئ ژ خودئ بکهت، خودئ دی وی گه هینیته خیرا شه هیدان خو هه که نه و ل سهر جهیت خو ژ بیمریت.

1322- وَعَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ طَلَبَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا أُعْطِيَهَا وَلَوْ لَمْ تُصِبْهُ». رواه مسلم.

و ژ نه نه سی ۱۳ گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه رکه سی ژ دل و ژ راستی داخووا شه هیدبوونئ ژ خودئ بکهت، خودئ دی وی گه هینیته خیرا شه هیدان خو هه که نه و شه هید ژ نه بیت.

1323- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مِنْ مَسِّ الْقَتْلِ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَسِّ الْقَرْصَةِ» رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

و ژ ئه بی هورهیره ۱۳ گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: شه هید ههست ب ئیشاندنا کوشتنی ناکهت وهسا نه بیت وهکی ئیک ژ هه وه ههست ب ئیشاندنا گفشکی دکهت.

1324- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الَّتِي لَقِيَ فِيهَا الْعَدُوَّ أَنْتَظَرَ حَتَّى مَالَتِ الشَّمْسُ، ثُمَّ قَامَ فِي النَّاسِ فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ، لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ، وَسَلُّوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ، فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا، وَعَلِمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلَالِ السُّيُوفِ» ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَمُجْرِي السَّحَابِ، وَهَازِمِ الْأَحْزَابِ اهْزِمْهُمْ وَأَنْصُرْنَا عَلَيْهِمْ» متفقٌ عليه.

و ژ عهبدوولایی کورئ ئه بی ئه وفای، خودئ ژ ههردوویمان رازی بیت، پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) دهنده روژیت خو دا ئه ویت تیدا که هتییه بهر سینگی دژمنی، خو گرت ههتا روژ نیفا ئه سمانی خو ارکهفتی، بهرامبه ر وان رابوو و گۆت: گه لی خه لکی خو ژریا فیک که تن دژمنی نه کهن، و هه که هوین فیک کهفتن، سه بری بکیشن، و بزنان بهحهشت یا ل بن سیبهرا شیران " پاشی پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: " یا خودایی

قورئان ئىنايه خوارى و عهوران دئىنيت و دبهت و شكىنهري قولبان، وان بشكىنه و مه  
ب سهر وان بيخه.

1325- وعن سهل بن سعد رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «تَتَانِ لَا تُرْدَانِ، أَوْ قَلَمًا تُرْدَانِ: الدُّعَاءُ عِنْدَ التَّدَايِ وَعِنْدَ الْبَأْسِ حِينَ يُلْحِمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا.»  
رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ سهلى كورئ سهعدى ۱۳ گۆت: پىغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت:  
دوو دوعا ناهينه زفراندن، يان كيم جار دهينه زفراندن: دووعا دهمى بانگى و دوعا  
دهمى شهري (جيهادئ) دهمى نيزيكى نك و دوو دبن و دگههنه نيك و دوو.  
1326- وعن أنس رضي الله عنه قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا غَزَا  
قال: «اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضْدِي وَنَصِيرِي، بِكَ أَجُولُ، وَبِكَ أَصُولُ، وَبِكَ أَقَاتِلُ» رواه أبو داود،  
والترمذی وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ژ نهنسى ۱۳ گۆت: پىغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) دهمى خهزا دكر  
دگۆت: ياخودئ تويى جهئ پشتراستييا من و توى هاريكارئ من و ب ته نهز دهيم و  
دچم و ب ته نهز ب سهر دژمنيدا دگرم و ب ته نهز شهري دكهم.  
1327- وعن أبي موسى، رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَافَ  
قَوْمًا قَالَ: اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ « رواه أبو داود بإسناد صحيح.  
ژ نهبى موسايئ نهشعهرى ۱۳، گۆت: ههكه پىغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) ژ  
هندهكان ترسيابايه دگۆت: يا خودئ تو بهرسينگى وان بگره، و نهه خو ب ته دپاريزين  
ژ خرابييت وان.

1328- وعن ابن عمر، رضي الله عنهما، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «  
الْحَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْحَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ» متفقٌ عليه.

و ژ ئيبين عومهرى، خودئ ژ ههردوويان رازى بيت، پىغهمبهري خودئ (سلاف  
لئ بن) گۆت: بهرکهتا د ههسپئ جيهاديذا ههتا رۇژا قيامهتئ.  
1329- وعن عُرْوَةَ الْبَارِقِيَّةِ، رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «  
الْحَيْلُ مَعْقُودٌ فِي نَوَاصِيهَا الْحَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ: الْأَجْرُ، وَالْمَغْنَمُ.» متفقٌ عليه.

و ژ عهروئ بارقى ۱۳ گۆت: پىغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: بهرکهتا د  
ههسپئ جيهاديذا ههتا رۇژا قيامهتئ. و نهو بهرکهت: خير و دستکهفتييه.  
1330- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
من احتبس فرساً في سبيل الله، إيماناً بالله، وتصديقاً بوعده، فإن شبعه ورثه وروثه، وبوله في ميزانه  
يوم القيامة» رواه البخاري.

و ژ نهی هورهیره ۱۷ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههركهسی ب باومرییا ب خودی و ب باومرییا ژفانا وی ههسپهکی بۆ جیهادی خودانکمت و راگریت، ب راستی تیر خوارنا وی و تیر فهخوارنا وی و زبلی وی و میزا وی ههمی دی د ترازیا ویدا بن روژا قیامهتی.

1331- وعن أبي مسعود، رضي الله عنه، قال جاء رجل إلى النبي صلى الله عليه وسلم بِنَاقَةٍ مَخْطُومَةٍ فَقَالَ: هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُمِائَةٍ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ» رواه مسلم.

و ژ ئیبن مهسعودی ۱۷، گۆت: زهلامهکی حیشرهکا سهرههفسارگری ئینا دهف پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) و گۆتی: ئهفه بۆ جیهادا د ریکا خودیدا، ئینا پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: بۆ ته پی روژا قیامهتی ههفسهد حیشر ههمی پیت سه رههفسارگری.

1332- وعن أبي حمادٍ ويقال: أبو سعاد، ويقال: أبو أسدٍ، ويقال: أبو عامرٍ، ويقال: أبو عمرو، ويقال: أبو الأسود، ويقال: أبو عبس عُقبَةُ بن عامر الجَهَنِّي، رضي الله عنه، قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ، يَقُولُ: «وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ، أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ، أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمِيَّ» رواه مسلم.

و ژ نهی حامدی و دبیزن: نهبو سوعادی، و دبیزن: نهبو ئهسهد، و دبیزن: نهبو عامر، و دبیزن: نهبو عهمر، و دبیزن نهبو ئهسوهد، و دبیزن: نهبو عهبس، عوقبی کوری عامری جوههنی ۱۷، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت و نهول سهر مینهری بوو: و هندی ههوه پی چی بییت ژ هیزی بۆ وان بهرههف بکهن، بزنان ب راستی هیز رهمی و هافیتنه، بزنان ب راستی هیز رهمی و هافیتنه، بزنان ب راستی هیز رهمی و هافیتنه.

1333- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «سَتَفْتَحُ عَلَيْكُمْ أَرْضُونَ، وَيَكْفِيكُمْ اللَّهُ، فَلَا يَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يُلْهُوَ بِأَسْهُمِهِ» رواه مسلم.

ژ وی، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: دی ئهرد بۆ ههوه فهبن و خودی دی ههوه بی منهت کهت بهس بلا کهس ژ ههوه بیچاره نهبیته ههه خۆ ب تریت خوئه مژویل کهت.

1334- وَعَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ غَلِمَ الرَّمِيَّ ثُمَّ تَرَكَهُ، فَلَيْسَ مِنَّا، أَوْ فَقَدَ عَصِي» رواه مسلم.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههركهسی فیربوویه تیر هافیتنی پاشی بهیلیت، نهو نه ژ مهیه، یان ب راستی وی نهگوهداری کر.

1335- وَعَنْهُ رضي الله عنه، قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ بِالسَّهْمِ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ الْجَنَّةَ: صَانِعُهُ يَحْتَسِبُ فِي صَنْعَتِهِ الْخَيْرَ، وَالرَّامِي بِهِ، وَمُنْبَلُهُ، وَأَرْمُوا

وَارْكَبُوا، وَأَنْ تَرْمُوا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَرْكَبُوا. وَمَنْ تَرَكَ الرَّمْيَ بَعْدَ مَا عَلَّمَهُ رَغَبَةً عَنْهُ. فَإِنَّهَا نِعْمَةٌ تَرَكَهَا « أَوْ قَالَ: « كَفَرَهَا » رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی خودی سی مروغان ب تیری دبهته بهحشتی: یی چیکری و ب ئنیهتا خیری چیکربیت، و یی دهافیژیت، و یی تیران ددهته فی، تیران بافیژن و سویار بن، و ههکه هوین تیران بافیژن من پیخوشره هوین سویار بن و ههرکهسی تیر هافیژنی ژ نهفیان بهیلیت پشتی فیرووی ب راستی نهوی نیعمهتهک هیلا. یان گۆت: شوکرا نیعمهتهکی هیلا. 1336- وَعَنْ سَلْمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، عَلَى نَفَرٍ يَنْتَضِلُونَ، فَقَالَ: « ارْمُوا بَنِي إِسْمَاعِيلَ فَإِنَّ آبَاءَكُمْ كَانُوا رَامِيًا » رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

و ژ سهلهمی کوری نهکوهدی ۱۷، گۆت: پیغهمبهری (سلاف لی بن) د بهر هنده زهلامانرا بوژی نارمانجا تیرانی دکر، ئینا گۆت: بافیژن کوریت ئسماعیلی، ب راستی بابی ههوه تیرفان بوو.

1337- وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ عَبْسَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: « مَنْ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ لَهُ عِدْلُ حُرَّةٍ ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَا: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

و ژ عهرووی کوری عهسهی ۱۷، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: ههرکهسی تیرهکی د ریکا خودیدا بافیژیت نهو بو وی بهرامبهری کولهیهکی نازاکریه.

1338- وَعَنْ أَبِي يَحْيَى خُرَيْمِ بْنِ فَاتِكٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ أَنْفَقَ نَفَقَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُنِبَ لَهُ سَبْعُمِائَةِ ضِعْفٍ » رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ نهبی یهحیا، خورهمی کوری فاتکی ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی گۆت: ههرکهسی مهزاختنهکی د ریکا خودیدا بهزیخیت، بو وی چهفت سهه فات دی هیته نفیسن.

1339- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا مِنْ عَبْدٍ يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا » مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ نهبی سهعیدی خودی ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ئینه بهندهبهک رۆژهکی بو خودی یی ب رۆژی بیت ههکه خودی ب وی رۆژی مابهینا رویی وی و ئاگری چهفتی سالان دویر نهئخیت.

1340- وعن أبي أمامة، رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قال: « مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خُنْدَقًا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ نهبی نومامه ی ۱۳ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههركهسی رۆژییهکی بۆ خودی بگریت، خودی دی خهندهکی ئیخیته د ناههرا وی و ناگریدا هندی نهرد و نهسانایه.

1341- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ، وَلَمْ يَحْدِثْ نَفْسَهُ بَعْرًا، مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنَ النَّفَاقِ » رواه مسلم.

و ژ نهبی هورهیره ۱۳ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههركهسی بمریت و جهاد نهكربیت و ئنیهتا جهادی نهئینابیت، نهو ل سهه خسهتهكا دوورویاتی مر.

1342- وعن جابر، رضي الله عنه، قال: كنا مع النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، في غزاة فقال: « إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لِرَجَالًا مَا سِرْتُمْ مَسِيرًا، وَلَا قَطَعْتُمْ وادياً إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ، حَبَسَهُمُ الْمَرَضُ ».

و ژ جابری ۱۳، گۆت: نهو خهزایهکی دگهل پیغهمبهری خودی بووین (سلاف لئ بن) ئینا گۆت: ب راستی هنده زهلام ل مهدينی بیته ماین، هوین چو ریکا ناچن و چو نهالا نابرن ههكه نهو دگهل ههوه نهبن نهساخیی نههیلاینه بهین. وفي رواية: « حَبَسَهُمُ الْعُدْرُ ». وفي رواية: « إِلَّا شَرَكُوكُمْ فِي الْأَجْرِ » رواه البخاري من رواية أنس، ورواه مسلم من رواية جابر واللفظ له.

د ریوایهتهكا دیدا: ههجهتی (عوزری) بیته ئاسی کرین. د ریوایهتهكا دیدا: ههكه نهو پشكداری خیرا ههوه نهبن.

1343- وعن أبي موسى، رضي الله عنه، أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلْمَغْتَمِ، وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُذْكَرَ، وَالرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُرَى مَكَانَهُ؟ وفي رواية: يُقَاتِلُ شَجَاعَةً وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً.

و ژ نهبی موسی ۱۳، گۆت: کۆچهره عههههك هاته دهف پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گۆتی: یا پیغهمبهری خودی زهلام: شهري بۆ دهستههفتی دکهت، و زهلام شهري دکهت دا مهدهیت وی بینهكرن، و زهلام شهري دکهت دا جهی وی بیته دیتن (نانکو بۆ رومهتییی)؟

و د ریوایهتهكیدا: بۆ میړینییی شهري دکهت، و شهري بۆ عهشیرکییی دکهت، (نانکو بۆ عینادا عهشیرکییی و تهعهسسوبی).

وفي رواية: وَيُقَاتِلُ غَضَبًا، فَمَنْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ قَاتَلَ لِنُكُونِ كَلِمَةَ اللَّهِ فِي الْعُلْيَا، فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ » متفق عليه.

و د ریوایه ته کیدایه؛ و ژ که ریاندا زهلام شهرې بکهت، کیژ د ریکا خودیدایه؟ ئینا پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گوټ: ههرکه سئ شهرې بکهت دا دینئ خودئ یئ بلند بیت نه و بؤ خودییه.

1344- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص، رضي الله عنهما، قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تَغْزُو، فَتَغْنَمُ وَتَسْلَمُ، إِلَّا كَانُوا قَدْ تَعَجَّلُوا ثُلُثِي أَجْوَرِهِمْ، وَمَا مِنْ غَازِيَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تُخْفِقُ وَتُصَابُ إِلَّا تَمَّ لَهُمْ أَجْوَرُهُمْ » رواه مسلم.

و ژ عهبدوللايئ كورئ عهمرئ كورئ عاسئ خودئ ژ ههردووياں رازئ بيت گوټ: پیغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: نينه هنده خهزاکه ريان سريهك خهزايئ بکهن و دهسکهفت دهست بکهفن و ب سلامهت بن، ههکه خودئ بؤ وان لهز ل دوو سيکيت خيړا وان نهکربيت، نينه هنده خهزاکه ريان سريهك خهزايئ بکهن، و نهگههنه دهستکهفتان و بريندار و کوشتيان بدهن ههکه خودئ خيړا وان تمام نهدهتئ.

1345- وعن أبي أمامة، رضي الله عنه، أن رجلاً قال: يا رسول الله انذني لي في السباحة. فقال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ سِباحَةَ أُمَّتِي الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللهِ، عَزَّ وَجَلَّ » رواه أبو داود بإسناد جيد.

و ژ ئهبي ئومامهئ ٧٧ گوټ: زهلامهكئ گوټ: يا پیغهمبهري خودئ دهستويريا من بده ئهز بگهرييم، پیغهمبهري (سلاف لئ بن) گوټ: گهريانا ئومهتا من جيهادا د ریکا خودیدایه یئ ههر ب هيژ و مهزن.

1346- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص، رضي الله عنهما، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « قَفْلَةٌ كَغَزْوَةٍ ». رواه أبو داود بإسناد جيد.

و ژ عهبدوللايئ كورئ عهمرئ كورئ عاسئ خودئ ژ ههردووياں رازئ بيت گوټ: پیغهمبهري (سلاف لئ بن) گوټ: زهريپنهك وهكئ خهزايهكئيه.(نانكو دئ خيړا زهريپنئ بؤ نفيسيت ههروهكئ يا چوئنئ بؤ نفيسئ).

« الْقَفْلَةُ »: الرَّجُوعُ، وَالْمَرَادُ: الرَّجُوعُ مِنَ الْغَزْوِ بَعْدَ فِرَاقِهِ، وَمَعْنَاهُ: أَنَّهُ يُثَابُ فِي رُجُوعِهِ بَعْدَ فِرَاقِهِ مِنَ الْغَزْوِ.

1347- وعن السائب بن يزيد و رضي الله عنه، قال: لما قدم النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ تَلَقَّاهُ النَّاسُ، فَتَلَقَّيْتُهُ مَعَ الصَّبِيَّانِ عَلَى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ. رواه أبو داود بإسناد صحيح بهذا اللفظ، وَرَوَاهُ الْبُخَارِيُّ قَالَ: ذَهَبْنَا نَتَلَقَّى رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ الصَّبِيَّانِ إِلَى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ.

و ژ سائيبئ كورئ پهزيدي ٧٧ گوټ: دهمئ پیغهمبهري (سلاف لئ بن) ژ تهبووكئ هاتئ خهك هاتنه بهراهيكي من دگهل بجويكان ل سهنييا وهداغ ديت، و د ریوایهتا

بوخاریدا: ئم دگهل بچویکان چۆین پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ل سه نییا  
وهداع ببینین؟

1348- وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ لَمْ يَغْرُ، أَوْ يُجَهِّزْ غَارِيًّا، أَوْ يَخْلُفْ غَارِيًّا فِي أَهْلِهِ يَخْرِ أَصَابَهُ اللَّهُ بِقَارِعَةٍ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ز ئه بی ئومامه ی ۱۴ ژ پیغه مبهری (سلاف لی بن) گۆت: هه رکه سی خه زایی  
نه کهت یان کاری خه زاکه ره کی نه کهت، یان ب باشی پاش خه زاکه ره کی د مالا ویدا  
نه مینیت (چافی خو شوینا وی بده ته عه یال و مالا وی) خودی دی ب نشکه کیفه  
نه خو شییه کی ب سه ری ئینیت به ری رۆزا قیامه تی.

1349- وَعَنْ أَنَسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « جَاهِدُوا الْمُشْرِكِينَ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَأَلْسِنَتِكُمْ ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ز ئه نه سی ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب مالی خو و ب  
خو و ب نه زمانیت خو جیهادی دگهل هه فیشکه چیکه ران بکه ن.

1350- وَعَنْ أَبِي عَمْرٍو. وَيُقَالُ: أَبُو حَكِيمٍ التُّعْمَانِ بْنِ مُقَرِّنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ:  
شَهِدْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا لَمْ يَقَاتِلْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ آخَرَ الْقِتَالِ حَتَّى تَرُؤَلَ  
الشَّمْسُ، وَهَبَّ الرِّيحُ، وَيَنْزِلَ التُّصْرُ. رواه أبو داود، والترمذي، وقال: حديث حسن صحيح.

و ز ئه بی عه مروی و دبیزن: ئه بو حه کیم نوعمانی کوری موقرنی ۱۴، گۆت: من  
پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دیت سه ری رۆزی شه ر نه کر و گیرۆ کر هه تا رۆز  
نیفا عه سمانی خوارکه فتی، دا هه وا بهی و سه رکه فتن بهی. (ئانکو گیرۆ کرنا وی دا  
سه فا سار ببیت و هاتن و چۆن یا ب سانا هی بیت).

1351- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعَدُوِّ، فَإِذَا لَقَيْتُمُوهُمْ، فَاصْبِرُوا » متفق عليه.

و ز ئه بی هورهیره ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خو زیا  
فیکه تنه دژمنی نه کهن، و هه که هوین فیکه که فتن، سه بری بکیشن.

1352- وَعَنْهُ وَعَنْ جَابِرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «  
الْحَرْبُ خُدْعَةٌ » متفق عليه.

و ز وی، و ز جابری ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: شه ر  
خا په کر نه.

235- باب بيان جماعة من الشهداء في ثواب الآخرة ويفسلون ويصلون عليهم  
بخلاف القتل في حرب الكفار

**بابه تی دیار کرنا کومه کا شهیدیت دگه نه خیرا ناخره تی، و دهینه شویشن و نقیژ  
ل سهر دهینه کرن نه وهکی وی یی د شهر ی گاوراندا دهیته کوشتن**

1353- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الشُّهَدَاءُ خَمْسَةٌ: الْمَطْعُونُ، وَالْمَلْبُطُونُ، وَالْغَرِيقُ، وَصَاحِبُ الْمَدْمِ وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ» متفقٌ عليه.

و ژ نه بی هورهیره لآ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: شهید  
پینجن: یی ب تاعوونی مری و ب ئیشیت هنافان مری و یی خه ندهی و یی تشتهک  
سهردا هاتی و مری و یی د ریکا خودیدا شهید بووی.

1354- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا تَعُدُّونَ الشُّهَدَاءَ فِيكُمْ ؟ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ. قَالَ: « إِنَّ شُهَدَاءَ أُمَّتِي إِذَا لَقِيبِلَ، » قَالُوا: فَمَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ: « مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ مَاتَ فِي الطَّاعُونَ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ مَاتَ فِي الْبَطْنِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَالْغَرِيقُ شَهِيدٌ » رواه مسلم.

و ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هوین کی ژ خو شهید  
حسیب دکهن؟ گۆتن: یا پیغه مبهری خودی، یی د ریکا خودیدا دئیته کوشتن نه و  
شهیده، گۆت: هؤسا شهیدیت نوممه تا من بیته کیمن، گۆتن: پا کییه یا پیغه مبهری  
خودی؟ گۆت: یی د ریکا خودیدا دئیته کوشتن نه و شهیده، یی د ریکا خودیدا دمریت  
نه و شهیده و یی ب تاعوونی مری نه و شهیده، و یی ب ئیشیت هنافان مری نه و  
شهیده، و یی خه ندهی شهیده.

1355- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ، فَهُوَ شَهِيدٌ » متفقٌ عليه.

و ژ عهبدولایی کوری عهمری کوری عاسی خودی ژ ههر دوویان رازی بیت گۆت:  
پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههرکهنی سهر مالی خو بیته کوشتن نه و  
شهیده.

1356- وَعَنْ أَبِي الْأَعْوَرِ سَعِيدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نَفِيلٍ، أَحَدِ الْعَشْرَةِ الْمَشْهُودِ لَهُمْ بِالْجَنَّةِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دَمِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ قُتِلَ دُونَ دِينِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ، وَمَنْ قُتِلَ دُونَ أَهْلِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ ». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

و ژ نه بی هورهیره لآ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههرکهنی  
سهر مالی خو بیته کوشتن نه و شهیده و ههرکهنی سهر بهرمانی ژ خو بیته کوشتن

ئەو شەھىدە و ھەر كەسنى سەرا دىنى خۇ بىتە كوشتن ئەو شەھىدە و ھەر كەسنى سەرا نامويسا خۇ بىتە كوشتن ئەو شەھىدە.

1357- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قال: جاء رجل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: يا رسول الله أ رأيت إن جاء رجل يريد أخذ مالي؟ قال: « فلا تُعطِه مالك » قال: أ رأيت إن قاتلني؟ قال: « قَاتِلْهُ » قال: أ رأيت إن قَتَلَنِي؟ قال: « فأنت شهيدٌ » قال: أ رأيت إن قَتَلْتُهُ؟ قال: « هُوَ فِي النَّارِ » رواه مسلم.

و ژ ئەبى ھورەيرە لآ گۆت: زەلامەك ھاتە دەف پېغەمبەرى خودى (سلاف لئى بن) گۆت: يا پېغەمبەرى خودى بېژە من ھەكە زەلامەك ھات فيا مالى من ژ من وەرگريت چ بگەم؟ گۆت: مالى خۇ نەدەفى، گۆت: بېژە من ھەكە شەپرى من كر؟ گۆت: شەپرى وى بگە، گۆت: بېژە من ھەكە ئەز كوشتم؟ گۆت: تو شەھىدى، گۆت: بېژە من ھەكە من ئەو كوشت؟ گۆت: ئەو بى د ئاگرىدا.

### 236- باب فضل العتق

#### بابەتى خېرا ئازاكرنى

قال الله تعالى: \* چۈڭە ۵ ھ ۸ ب ۹ ھ ۹ ھ ۱۰ ھ ۱۱ ھ ۱۲ ھ ۱۳ \* (البلد: 11\_13) \*  
الآية . بلا ژ ئاستەنگى بېۋریت ] و گەلەك مروت ژ ئاستەنگان نەبۆرین - ئەو ئاستەنگىت رېكا وان ژ سەرفەرازيى ددا پاش - و رېكا سەرفەرازيى نەگرتن ] . و ما توچ دزانى كا ئەو ئاستەنگ چىپپە؟ گەردەن ئازاكرنە .

1358- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قال: قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: « من أعتق رقبةً مسلمةً أعتق الله بكلِّ عضوٍ منه عضواً منه من النار حتى فرجه بفرجه . » متفقٌ عليه .

و ژ ئەبى ھورەيرە لآ گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لئى بن) گۆتە من: ھەر كەسنى كۆلەپكە ئازاكرت خودى دئ ب ھەر ئەندامەكى وى، ئەندامەكى ژ وى ئازاكرت، ھەتا شەپمىنگەھا وى ب شەپمىنگەھا وى .

1359- وعن أبي ذر، رضي الله عنه، قال: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: « الْإِيمَانُ بِاللَّهِ، وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ » قَالَ: قُلْتُ: أَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: « أَنْفُسُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا، وَأَكْثَرُهَا ثَمَنًا » متفقٌ عليه .

و ژ ئەبى زەرى لآ گۆت: من گۆت يا پېغەمبەرى خودى كيژ كار و كريار ب قەدرتر و چىتر؟ گۆت: باومرپيا ب خودى، و جيهادا د رېكا خوديدا، گۆت: من گۆت: كيژ كۆلە (عەبد) بۆ ئازاكرنى چىترە؟ گۆت: بى ب قەدرتر دەف خودانى خۇ و بها گرانتر .



1362- عَنْ ابْنِ عُمَرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا نَصَحَ لِسَيِّدِهِ، وَأَحْسَنَ عِبَادَةَ اللَّهِ، فَلَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ « متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوویمان رازی بیت، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه بهندهی بو سهرکاری خو دلسوزی کر و په‌رستنا خودی باش کر، بو وی دوو خیر پیئت ههین.

1363- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الْمُصْلِحِ أَجْرَانِ »، وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ لَوْلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَالْحُجُّ، وَبُرْ أُمِّي، لِأُحْبِبْتُ أَنْ أَمُوتَ وَأَنَا مَمْلُوكٌ. متفقٌ عليه.

و ژ ئه‌بی هورهیره ١٣ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: بو بهندهیی کۆله یی کار راست دوو خیر پیئت ههین. ئەز ب وی کهمه یی جانی ئه‌بو هورهیره د ده‌ستیدا ههکه ژ بهر جیهادا د ریکا خودیدا و چه‌جی و باشیکرنا دگهل دایکا خو نه‌با دا چه‌زکه‌م ئەز مریام و ئەز کۆله.

1364- وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الْمَمْلُوكُ الَّذِي يُحْسِنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ، وَيُؤَدِّي إِلَى سَيِّدِهِ الَّذِي عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ، وَالنَّصِيحَةِ، وَالطَّاعَةِ، لَهُ أَجْرَانِ » رواه البخاري.

و ژ ئه‌بی موسایی ئه‌شعه‌ری ١٣، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: بهندهیی باش په‌رستنا خودایی خو دکه‌ت، و مافی سهرکاری خو دده‌تی ژ دلسوزی و گوهداریی دوو خیر پیئت ههین.

1365- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « ثَلَاثَةٌ هُمْ أَجْرَانِ: رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَبِيِّهِ وَآمَنَ بِمُحَمَّدٍ، وَالْعَبْدُ الْمَمْلُوكُ إِذَا أَدَّى حَقَّ اللَّهِ، وَحَقَّ مَوْلَاهُ، وَرَجُلٌ كَانَتْ لَهُ أُمَّةٌ فَأَدَّبَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا، وَعَلَّمَهَا فَأَحْسَنَ تَعْلِيمَهَا، ثُمَّ أَعْتَقَهَا فَتَزَوَّجَهَا، فَلَهُ أَجْرَانِ » متفقٌ عليه.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: سی که‌سان دوو خیر بو وانن: زه‌لامه‌ک ژ خودان کتیبان باوه‌ری ب پیغهمبهری خو ئینابیت و باوه‌ری ب موچه‌مه‌دی ئینابیت، و بهندهیی کۆله ههکه مافی خودی دا، و مافی سهرکاری خو دا، و زه‌لامه‌کی جاریه‌ک هه‌بیت تۆره بده‌ت و باش تۆره بده‌ت و نیشا بده‌ت و باش نیشا بده‌ت پاشی نازا بکه‌ت و ماره بکه‌ت دوو خیر بو وینه.

239- باب فضل العبادة في الهرج وهو الاختلاط والفتن ونحوها  
بابه‌تی خیرا په‌رستنی د گیله شوکاندا ده‌می فیتنه و تیکه‌لۆکا



نابینین ژ یا وی چپتر نه بیت، گۆت: بدهنی، ب راستی باشتینى ههوه نهوه یى باشت دهینی ددهت.

1368- وَعَنْ جَابِرٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «رَجِمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ، وَإِذَا اشْتَرَى، وَإِذَا افْتَضَى». رواه البخاري.

و ژ جابری ۱۳، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خودی دلوفانیی ب زهلامه کی ساناھی ببهت: دهمی دکریت و دهمی دهرۆشیت و دهمی دهینی دخوازیت. 1369- وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُنَجِّهَهُ اللَّهُ مِنْ كَرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، فَلْيَنْقَسْ عَن مَعْسِرٍ أَوْ يَصْغَعْ عَنْهُ» رواه مسلم.

و ژ ئەبی قهتاده ته ۱۳، گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: هه رکه سی پیخۆش بیت خودی وی ژ تهنگافیییت قیامه تی رزگار کهت بلا ل سه ر دهستکورته کی ساناھی کهت یان پی بهی لیت.

1370- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «كَانَ رَجُلٌ يُدَايِنُ النَّاسَ، وَكَانَ يَقُولُ لِفَتَاةٍ: إِذَا أَتَيْتِ مَعْسِرًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ، لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنَّا فَلَقِيَ اللَّهَ فَتَجَاوَزَ عَنْهُ» متفقٌ عليه.

و ژ ئەبی هوریره ۱۳، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: زهلامه کی دهین دگه ل خه لکی دکرن، و دگۆته خزمه تکاری خو: هه که تو هاتیه دهف دهستکورته کی لی ببۆره، به لکی خودی زی ل مه ببۆریت، گه هشته خودی و خودی لی بۆری. 1371- وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «خُوسِبَ رَجُلٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَلَمْ يُوْجَدْ لَهُ مِنَ الْخَيْرِ شَيْءٌ، إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يَخَالِطُ النَّاسَ، وَكَانَ مُوسِرًا، وَكَانَ يَأْمُرُ غُلَمَانَهُ أَنْ يَتَجَاوَزُوا عَنِ الْمَعْسِرِ. قَالَ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ: «نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ، تَجَاوَزُوا عَنْهُ» رواه مسلم.

و ژ ئەبی مهسعودی به دری ۱۳، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: حسیبا زهلامه کی ژ ییت بهری ههوه هاته کرن تشته ک ژ خپران بو نه دیت، نهوه نه بیت وی تیکه لیا خه لکی دکر و پی به رفره ه بوو، و نه مری خزمه تکاریت خو دکر ل دهست کورتان ببۆرن، خودای پی هه رب هیز و مه زن گۆت: نه م ژ وی ب فی هه ژیترن، لی ببۆرن. 1372- وَعَنْ خَدِيفَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَتَى اللَّهَ تَعَالَى بَعْدَ مِنْ عِبَادِهِ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَقَالَ لَهُ: مَاذَا عَمِلْتَ فِي الدُّنْيَا؟ قَالَ: وَلَا يَكْتُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا قَالَ: يَا رَبِّ آتَيْتَنِي مَالًا فَكُنْتُ أَبَايَعُ النَّاسِ، وَكَانَ مِنْ خُلُقِي الْجَوَازُ، فَكُنْتُ أَتَيْسِرُ عَلَى الْمُوسِرِ، وَأَنْظُرُ الْمُعْسِرِ. فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: «أَنَا أَحَقُّ بِذَا مِنْكَ، تَجَاوَزُوا عَن عِبْدِي» فقال عُفْبَةُ بَنُ عَامِرٍ، وَأَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: هَكَذَا سَمِعْنَا مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه مسلم.

و ژ حوزمېښه ۱۷ گوت: بهندهیهکی خودی مال دایې ئینا دهن خودی، گوتی ته چ کار د دنیا پیدا کریه؟ گوت: و چو ناخفتنان ل خودی نافه شیرن، گوت: یا خودی ته مالی خو دابوو من، و ژ سنج و نه خلاقې من نهو بوو، من ل سهر دست فرهمی ساناهی دکر و خو ل دست کورتی دگرت، ئینا خودایې مه زن گوت: نه زب فی ژ ته هه ژیترم. عوقبې کورئ عامری و نه بو مه سعودی نه نساری خودی ژ ههردوو بیان رازی بیت گوتن: هوسا مه یی ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوتی بووی.

1373- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « من أنظر مُعْسِراً أو وَضَعَ لَهُ، أَظْلَهُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَحْتَ ظِلِّ عَرْشِهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ ». رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

و ژ نه بی هورمیره ۱۷ گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: هه رکه سی خو ل دست کورته کی بگریت یان پی بهیلت خودی روژا قیامه تی دی ئیخیته بن سیبهر خوقه روژا چو سیبهر نه بن سیبهر وی نه بیت.

1374- وعن جابر، رضي الله عنه، أن النبي صلى الله عليه وسلم، اشترى منه بعيراً، فَوَزَنَ لَهُ، فَأَرْجَحَ متفقٌ عليه.

و ژ جابری ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) حیشره ک ژ وی کری بهایې وی بو هه ژمارت زیده تر ژ بهایې وی دایې.

1375- وعن أبي صفوان سُؤيد بن قيس، رضي الله عنه، قال: جَلَبْتُ أَنَا وَمَحْرَمَةٌ الْعَبْدِيُّ بَرًّا مِنْ هَجْرٍ، فَجَاءَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَسَاوَمَنَا بِسَرَاوِيلٍ، وَعِنْدِي وَرَّانٌ يَزُنُّ بِالْأَجْرِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْوَرَّانِ: « زِنْ وَأَرْجِحْ » رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

و ژ نه بی سهفوانی سووهیدی کورئ قه یسی ۱۷ گوت: من و مه حره می عه بدی جک ژ هه جهری ئینان، پیغه مبهر (سلاف لی بن) هاته دهن مه و پسیارا بهایې شه لوالان ژ مه کر، و ترازیکی شه ک من هه بوو ب کری کیشان دکر، پیغه مبهری (سلاف لی بن) گوته ترازیکی شی: حسیبکه و بو زیده که.

## کتابُ العلم 13 - کتیباً زانینی

### 241- بابُ فضل العلم بابه تی قه دری زانینی

قال الله تعالى: \* چ ن ذ ن ت ت چ (طه: من الآية 114) \* . بیژه: خودی وؤ زانینا من زیده بکه. وقال تعالى: \* چ نؤ نو نؤ ئی ئی نپ ئی ئی چ (الزمر: من الآية 9) \* . بیژه: نهری ما نهویت [ نه رکیت خو ] دزانن [ و کار پئی دکهن ] و نهویت نه زانن وهکی ئیکن؟ ب راستی بهس خودان نهقل بو خو شیرهتان و مردگرن. وقال تعالى: \* چ □ □ □ □ □ □ □ □ باوهری ئینایین، و زانین ب رزقی وان کری، دی وان پایه بلند کت. وقال تعالى: \* چ ژ و و و و و چ (فاطر: من الآية 28) \* . ب راستی ژ بهندهییت وی بهس زانا ب دورستی ژ خودی دترسن، ب راستی.

1376- وَعَنْ مُعَاوِيَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ » متفق عليه.

و ژ موعاوییهی ۱۷ گؤت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گؤت: ههرکه سی خودی خیر و باشی بو بقییت دی تیگه هشتنی د دینیدا دمتی.

1377- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَسَلَّطَهُ عَلَىٰ هَلْكَتِهِ فِي الْحَقِّ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْحِكْمَةَ فَهُوَ يَقْضِي بِهَا، وَيُعَلِّمُهَا » متفق عليه.

و ژ ئیبن مهسعودی ۱۷، گؤت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گؤت: چه سویدی نه یا دورسته د دوو خاسله تاندا نه بیت، (زانا د بیژن دوو رهنگیت چه سویدی بیت ههین یا راست، نهو ژی نهفه یه: تو چهز کهی خو شیا غه پیری ته نه مینیت، نهفه یا چه رامه ل سهر بؤچونا ههمی زانایان، و یادی یا مه جازییه، تو چهز کهی نهو خو شیا بگه هیته ته ژی و خو شیا وی ههر بمینیت و نه چیت، و مه خسه دا چه دیسی نهفه رهنگیه) مرؤفه کی خودی مال دابیتی، خودی وی ب سهر مه زاختنا وی مالی د جهی ویدا و د چه قییدا ب شیان و دل بیخیت، و مرؤفه کی خودی تیگه هشتن و شاره زایی دابیتی نهو کار پئی بکته و نیشا غه پیری خو بدهت. والمراد بالحسد الغبطة، وهو أن يتمنى مثله.

1378- وَعَنْ أَبِي، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَثَلُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ مِنَ الْهُدَى وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَصَابَ أَرْضًا، فَكَانَتْ مِنْهَا طَائِفَةٌ طَيِّبَةٌ قَبِلَتْ الْمَاءَ »

فَأَنْبَتَتِ الْكَلَاءُ، وَالْعُشْبُ الْكَثِيرُ، وَكَانَ مِنْهَا أَجَادِبُ أَمْسَكَتِ الْمَاءَ، فَفَنَعَ اللَّهُ بِهَا النَّاسَ، فَشَرِبُوا مِنْهَا وَسَقَوْا وَزَرَعُوا، وَأَصَابَ طَائِفَةً مِنْهَا أُخْرَى إِنَّمَا هِيَ قِيعَانٌ، لَا تَمْسُكُ مَاءً، وَتُنْبِتُ كَلَاءً، فَذَلِكَ مِثْلٌ مِنْ فَهْمِهِ فِي دِينِ اللَّهِ، وَنَفَعَهُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ فَعَلِمَ وَعَلِمَ، وَمِثْلٌ مِنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا، وَلَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ « متفق عليه.

و ژ ئوبه‌ی ۱۷ گۆت: پئیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: مه‌ته‌ل و نموونه‌ی هنارتنا من ژ راسته‌رییی و زانینی وه‌کی بارانه‌کییه‌ نه‌رده‌کی بگریت، هنده‌ک ژئی خووش نه‌رد بیت ئافئی فه‌خۆت، و گیا و چه‌ره‌کی زیده‌ شین که‌ت، و هنده‌ک ژئی هشکه‌ نه‌رد بیت ئافئی فه‌گریت، خودی پی‌ مفای بگه‌هینیته‌ خه‌لکی، ژئی فه‌خۆن و پی‌ ئافده‌ن و پی‌ بچینن، و هنده‌ نه‌ردی دی ژئی بگریت، حلیسه و ده‌شته‌ نه‌رد بیت، نه‌ ئافئی فه‌گریت و نه‌ چه‌ره‌ی شین که‌ت، نه‌فه‌ مه‌ته‌لا و بییه‌ پی‌ د دینی خودیدا شارمزا بووی و نه‌وا خودی نه‌ز پی‌ هنارتیم مفا گه‌هاندبیتی، فیجا فی‌ر ببیت و فی‌ر بکه‌ت، و مه‌ته‌لا وی پی‌ به‌ری خو ژئی وه‌رگریت و راسته‌رییی خودی نه‌وا نه‌ز پی‌ هنارتیمه‌ هنارتن نه‌وه‌رگریت.

1379- وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِعَلِيٍّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: « فَوَ اللَّهُ لَأَنَّ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا وَاحِدًا خَيْرٌ لَكَ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ » متفق عليه.

و ژ ئه‌بی سه‌هلی کوری سه‌عدی ۱۷ گۆت: پئیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆته‌ عه‌لی ۱۷: نه‌ز ب خودی که‌مه‌ هه‌که‌ خودی ئیکی ل سه‌ر ده‌ستی ته‌ راسته‌ری که‌ت بو ته‌ ژ حیشرتی سۆر چی‌ته‌.

1380- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً، وَحَدِّثُوا عَنِّي بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا حَرَجَ، وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلَيْتَبُؤُا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ» رواه البخاري.

و ژ عه‌بدوولایی کوری عه‌مری کوری عاسی خودی ژ هه‌ردووین رازی بیت گۆت: پئیغه‌مبه‌ری (سلاف لی بن) گۆت: ژ من بگه‌هینن خو هه‌که‌ ئایه‌ته‌ک بیت، و ژ ئیسرائیلیان فه‌گوه‌یزن و چو به‌رته‌نگی ل سه‌ر هه‌وه‌ نینه‌ و هه‌ره‌که‌سی دره‌وه‌کی ژ فه‌ستا ل سه‌ر من بکه‌ت بلا جه‌ی خو ژ جه‌نه‌می بگریت.

1381- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «.... وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا، سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ» رواه مسلم.

ژ ئه‌بی هوره‌یره ۱۷ گۆت: پئیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: .... و هه‌ره‌که‌سی ریکه‌کی بگریت، داخوازا زانینه‌کی تیدا بکه‌ت، خودی دی بو ریکه‌کی پی‌ ساناهی که‌ت بو به‌حه‌شتی.

1382- وَعَنْهُ، أَيْضًا، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورٍ مَنْ تَبِعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا » رواه مسلم.

و دیسا ژ وی، ۱۷ گۆت: پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه‌رکه‌سی داخو‌زییا راسته‌پیکرنه‌کی بکه‌ت، ژ خیری هند بو و بیه وه‌کی یا وان بی‌ت دو‌یف وی هاتین و گو‌هی خو‌ داینی، و نه‌ه‌ چهنده تشته‌کی ژ خیری‌ت وان کیم ناکه‌ت زی.

1383- وعنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا مَاتَ ابْنُ آدَمَ انْقَطَعَ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثٍ: صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ، أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ » رواه مسلم.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: سی تشت دو‌یف مریرا دچن، مرو‌فیت وی و مائی وی و کار و کریاریت وی، دوو دزهرن و ئیک دمینی‌ت، مرو‌فیت وی و مائی وی دزهرن و کار و کریاریت وی دی مینن.

1384- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « الدُّنْيَا مَلْعُونَةٌ، مَلْعُونٌ مَا فِيهَا، إِلَّا ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى، وَمَا وَالَاهُ، وَعَالِمًا، أَوْ مُتَعَلِّمًا » رواه الترمذي وقال: حديث حسن. قوله « وَمَا وَالَاهُ » أي: طاعة الله.

و ژ وی، گۆت: من گول پیغهمبه‌ری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: ب راستی دنیا یا خرابه (چونکی ژیا‌نا دنیا‌یی ژ مزویلی و ترانه‌یان پیغه‌تر نینه و نه‌گه‌ری سه‌ردا‌چونا گه‌له‌کایه و گه‌له‌کان ژ دل‌وفانییا خودی دو‌یر دئی‌خیت ژ به‌ر هندی گۆتی یا مه‌لعوونه) و تشتی تیدا یی خرابه زکری خودی نه‌بی‌ت یان یی نی‌زیکی زکری نه‌بی‌ت (نانکو یی خودی چه‌ژی بکه‌ت) یان زانابه‌ک یان زانین خوازک نه‌بی‌ت. (ل فی‌ری دیار دبیت پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لی بن) ناهافی‌زته دنیا‌یی هه‌می، ژ دنیا‌یی ئه‌و یی خرابه یی د خیرا مرو‌فیدا نه‌بی‌ت، به‌ئی زکر و زانین و نه‌ه‌ه‌ نموونه‌نه بو تشتی باش و نه‌یی خراب ژ دنیا‌یی و هه‌ژی‌یه مرو‌ف ل سه‌ر یی ر‌ژد بیت).

1385- وَعَنْ أَنَسٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ خَرَجَ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ، فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَتَّى يَرْجِعَ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ نه‌ه‌سی ۱۷ گۆت: پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه‌رکه‌سی بو خواستنا زانینی ده‌رکه‌فیت، ئه‌و یی د گوهداریا خودیدا هه‌تا دزهری‌ته‌هه.

1386- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَنْ يَشْبَعَ مُؤْمِنٌ مِنْ خَيْرٍ حَتَّى يَكُونَ مُنْتَهَاهُ الْجَنَّةَ » رواه الترمذي، وقال: حديث حسن.

و ژ نه‌بی سه‌عیدی خودی ۱۷، ژ پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خودان باومر ژ خیری تیر نابیت هه‌تا دو‌یماهی‌کا وی نه‌بی‌ته به‌حه‌شت.

1387- وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « فَضَّلُ الْعَالِمُ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِي عَلَى أَدْنَاكُمْ » ثُمَّ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ وَأَهْلَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ حَتَّى النَّمْلَةَ فِي جُحْرِهَا وَحَتَّى الْحَوْتَ لَيَصَلُونَ عَلَيَّ مُعَلِّمِي النَّاسِ الْخَيْرِ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ نه بی نومامه ی ۱۷ گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: قه درئ زانای ل سهر عیباده تکه ری، وه کی قه درئ منه ل سهر یی ژ هه وه هه میان کی متر، پاشی گۆت: ب راستی خودی و ملیاکه ت و خه لکی ئه رد و ئه سممان هه تا می ری د کونا خو فیه و هه تا ماسی سه له واتان دده نه سهر مامؤ ستاییت خیری نیشا خه لکی دده ن. (سه لات ژ خودی: دلؤ فانییه و ژ ملیاکه تان داخو ازا گونه ه ژیر نییه و ژ جانهمر و تشتیت دی دوعایه).

1388- وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ، رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: «مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَبْتَغِي فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنِحَتَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضًا بِمَا يَصْنَعُ، وَإِنَّ الْعَالِمَ لَيَسْتَغْفِرُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ حَتَّىٰ الْحَيَاتَانِ فِي الْمَاءِ، وَفَضَّلُ الْعَالِمُ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضْلِ الْقَمَرِ عَلَى سَائِرِ الْكَوَاكِبِ، وَإِنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَإِنَّ الْأَنْبِيَاءَ لَمْ يُورَثُوا دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا وَإِنَّمَا وَرَثُوا الْعِلْمَ، فَمَنْ أَخَذَهُ أَحَدٌ بِحِطِّ وَافِرٍ». رواه أبو داود والترمذي.

و ژ نه بی دهر دانی ۱۷ گۆت: من گول پیغهمبه ری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: و هه رکه سی ری که کی بگریت، داخو ازا زانینه کی تیدا بکه ت، خودی دی بو ری که کی پی ساناهی که ت بو به حه شتی. و ب راستی ملیاکه ت په ری ت خو ژ فرینی دراوه ستین بو زانین خو ازی (ژ فرینی دراوه ستن و دهینه خو اری دا گو هی خو بده نه زانینی) ژ بهر د رازینه ژ کارئ نه و دکه ت، و ب راستی هه ر تشته کی د ئه رد و ئه سمماندا هه ی هه تا ماسی د ئا فیدا داخو ازا گونه ه ژیر نیی بو زانای دکهن، و قه درئ زانای ل سهر عیباده تکه ری وه کی قه درئ هه یقییه ل سهر ستیری ت دی، و ب راستی زانا میراتگری ت پیغهمبه رانه، و ب راستی پیغهمبه ران دینار و دهرهم بو میراتگران پاش خو نه هیلایینه، به لی زانین بو میراتگران پی ت هیلایین، فیجا یی وه رگرت، بشک و باره کا که له ک گه هشتی.

1389- وعن ابن مسعود، رضي الله عنه، قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «نَصَرَ اللهُ امْرَأً سَمِعَ مِنَّا شَيْئًا، فَبَلَّغَهُ كَمَا سَمِعَهُ قَرَبٌ مُبَلِّغٌ أَوْعَىٰ مِنْ سَامِعٍ». رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

و ژ نیبن مه سعودی ۱۷، گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خودی مرو فیه کی حال خو ش که ت تشته ک ژ مه گو لی بیت بکه هینیت، دبیت یی دکه هیتی ژ یی گو لی بووی تیگه هشتیر بیت.

1390- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ سَأَلَ عَن عِلْمٍ فَكْتَمْتَهُ، أَجْلِمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِلِجَامٍ مِّنْ نَّارٍ». رواه أبو داود والترمذي، وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ژ ئه بی هورهیره ۱۴ گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههرکه سی  
 بسیاری زانینه کی ژئ بیته کرن و ئهو فه شیریت رۆژا قیامه تی دئ ب هه فسارکه کی ژ  
 ناگری هپته سه رهه فسارکرن.

1391- وعنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مِمَّا يُتَعَمَّى بِهِ  
 وَجَهَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَتَعَلَّمُهُ إِلَّا لِيَصِيبَ بِهِ عَرْضًا مِنَ الدُّنْيَا لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » يعني:  
 ریجها، رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههرکه سی زانینه کی ژ  
 وان بیته رازیبوونا خودی ههر ب هیژ و مهزن پی تیته خواستن فییر ببیت، و فییر  
 نابیت بۆ هندی نه بیته دا متا و پهرتاله ک ژ دنیا یی بگه هیتی، وی رۆژا قیامه تی بیهنا  
 بهحه شتی نه دیت.

1392- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: سمعت رسول الله  
 صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: « إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ النَّاسِ، وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ  
 بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ حَتَّى إِذَا لَمْ يَبْقَ عَالِمًا، اتَّخَذَ النَّاسُ رُؤُوسًا جُهَالًا فَسَلُّوا، فَأُفْتَتُوا بِغَيْرِ عِلْمٍ، فَضَلُّوا  
 وَأَضَلُّوا » متفق عليه.

و ژ عه بدوللای کوری عه مرئ کوری عاسی خودی ژ ههردوو یان رازی بیت گۆت:  
 من گول پیغهمبه ری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: ب راستی خودی ب ژ بیرنی  
 زانینی د ناف خه لکیدا راناکهت، کو ژ خه لکی بکی شیت، به لئ دئ زانینی ب مرنا زانایان  
 راکهت ههتا چو زانا نه مینن، خه لک دئ سه رۆکی ت نه زان گرن و دئ بسیار لی ئینه کرن،  
 و بیی کو بزائن دئ به رسفی و فهتوا دهن، ژ بهر هندی دئ سه ردا چن و خه لکی ژ  
 سه ردا بهن.

## کتابُ حمدِ اللهِ تعالیٰ و شکره

### 14 - کتیبایه مدای خودی و شوکرا وی

#### 242- بابُ فضلِ الحمدِ والشکر

##### بابه تی خیرا حمد و شوکری

قال الله تعالی: \* چ د نا نا نه نه نو چ (البقرة: 152) \* . فیجا [ ب گوهداری  
 و په رستنئ ] من بیننه بیرا خو، نه ز ژئ [ ب خه لاتکرن و گونه ه ژ بیرنئ ] دئ هه وه  
 ئینمه بیرا خو. و هوین شوکرا من بکهن و که ره میت من ژ بیرا خو نه بهن [ ژ بهر  
 چافیت خو نه بهن ]. و قال تعالی: \* چ ق ق ج چ (ابراهیم: من الآية 7) \* . نه گهر هوین  
 شوکر و سوپاسییا خودی بکهن، نه ز دئ نیعمه تیت خو ل هه وه زیده کهم. و قال تعالی: \*

چٲٲه ٲه (الاسراء: من الآفة 111) \* . و بیٲزه: پهسن و سوپاسی ههمی بؤ خودای بن.  
وقال تعالیٰ: \* چٲٲه ٲه (یونس: من الآفة 10) \* و دویماهیک دوعلایا وان

نهفهیه: ههمی پهسن و شوکور بؤ خودایی، خودانی ههمی جیهانان.  
1393- وعن أبی هُرَیْرَةَ، رضی الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُتِيَ لَيْلَةَ أُسْرِي بِهِ  
بِقَدْحَيْنِ مِنْ خَمْرٍ وَلَبَنٍ، فَنَظَرَ إِلَيْهِمَا فَأَخَذَ اللَّبَنَ، فَقَالَ جَبْرِيلُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « الْحَمْدُ لِلَّهِ  
الَّذِي هَدَاكَ لِلْفِطْرَةِ لَوْ أَخَذْتَ الْحَمْرَ غَوَتْ أُمَّتُكَ » رواه مسلم.

و ژ نهبی هورمیره ٲا گؤت: شهفا پیغهمبهر (سلاف لئ بن) بؤ نهسمانان هاتیه  
برن، دوو پهرداغ بؤ ئینان: مهی و شیر، بهری خؤ دا ههر دووکان و شیر هه لگرت،  
جبریلی (سلاف لئ بن) گؤت: پهسن و شوکور بؤ خودایی بهری ته دایه ئیسلامی، و  
ههکه ته مهی هه لگرتبا دا نوممهتا ته سهردا چیت.  
1394- وعنه عن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « كُلُّ أَمْرٍ ذِي بَالٍ لَا يُبْدَأُ فِيهِ  
بِ: الْحَمْدِ لِلَّهِ فَهُوَ أَقْطَعُ » حديثٌ حسنٌ، رواه أبو داود وغيره .

و ژ وی، گؤت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گؤت: ههر کارهکی ب بهر  
بکهفیت ب پهسن و شوکورا خودی دهست بی نههیته کرن نهو بی بی بهرکهته.  
1395- وعن أبی مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضی الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قال: « إِذَا مَاتَ وَلَدٌ الْعَبْدِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ: قَبَضْتُمْ وَلَدَ عَبْدِي ؟ فيقولون: نَعَمْ، فيقول:  
قَبَضْتُمْ ثَمْرَةَ فُؤَادِهِ ؟ فيقولون: نَعَمْ، فيقول: فَمَاذَا قَالَ عَبْدِي ؟ فيقولون: حمدك واسترجع، فيقول  
الله تعالى: ابْنَا لِعَبْدِي بَيْنًا فِي الْجَنَّةِ، وَسُمُوهُ بَيْنَ الْحَمْدِ » رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ژ نهبی موسایی نهشعهری ٲا، گؤت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گؤت:  
ههکه زارؤکی بهندهیی مر، خودی دئ بیٲزته ملیاکهتیت خؤ: ههوه روحا  
زارؤکی بهندهیی من کیشا؟ دئ بیٲزن: بهلی، دئ بیٲزیت: ههوه جهگهرا دلی وی کیشا، دئ  
بیٲزن: بهلی، دئ بیٲزیت: بهندهیی من چ گؤت؟ دئ بیٲزن: همهدا ته کر و گؤت: ب  
راستی نهه ههر پیٲت خودپینه، و ههر دئ ب بال ویشه زهفرین، خودایی مهزن دئ  
بیٲزیت: مالهکی د بهحشٲیدا بؤ بهندهیی من ئافاکهن، و بیٲزنی مالا همهدی و شوکری.  
1396- وعن أَنَسِ رضی الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ اللَّهَ  
ليرضي عن العبدِ يأْكُلُ الأَكْلَةَ فيَحْمَدُهُ عَلَيْهَا، وَيَشْرِبُ الشَّرْبَةَ فيَحْمَدُهُ عَلَيْهَا » رواه مسلم.

و ژ نههسی ٲا گؤت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گؤت: خودی ژ  
بهندهیی رازی دبیت ل سهر خوارنهکی بخؤت، و شوکرا وی ل سهر بکهت، یان  
فهخوارنهکی فهخؤت، و شوکرا وی ل سهر بکهت.

## کتابُ الصلاةِ على رسول الله صلى الله عليه وسلم

15 - کتیباً سهله واتان ل سهر پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن)

243- باب فضل الصلاة على رسول الله صلى الله عليه وسلم.

بابه تی خیراً سهله واتدانی ل سهر پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن)

قال الله تعالى: \* چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ چ

چ(الأحزاب: 56) \* . ب راستی خودی و ملیاکه تیٹ خؤ سهله واتان ددهنه سهر پیغه مبهری [ و سهله وات ژ خودی، دلؤفانییه؛ و ژ ملیاکه تان، دوعانه ]. گه لی خودان باوهران هوین ژی سهله وات و سلافان بدنه سهر [ و بیژن: (السلام عليك ايها النبي) ] پان ژی ب دورستی ل بهر ئه مرئ وی (یی پیغه مبهری) راوهستن.

1397- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص، رضي الله عنهما أنه سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « من صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا » رواه مسلم.

و ژ عه بدولایی کورئ عه مرئ کورئ عاسی خودی ژ ههر دوویان رازی بیت وی گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگؤت: ههر که سی سهله واته کی بدته سهر من خودی دههان ل شوینی دئ دته سهر (ئانکو دهه دلؤفانیان دئ پی بهت).  
1398- وعن ابن مسعود رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « أَوْلَى النَّاسِ بِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَكثَرُهُمْ عَلَيَّ صَلَاةً » رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ژ ئیین مهسعودی ل، گؤت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گؤت: مروئی پتر ژ همیان روؤا قیامه تی نیژیکی من پان پتر ژ همیان ههژی شهفاعه تا من پی پتر سهله وات داینه سهر من.

1399- وعن أوس بن أوس، رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَأَكْثِرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ، فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ » فقالوا: يا رسول الله، وكيف تعرض صلواتنا عليك وقد أرمت؟، يقول: بليت، قال: « إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَى الْأَرْضِ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ ». رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

و ژ ئهوسی کورئ ئهوسی ل، گؤت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گؤت: ب راستی روؤا ههوه یا ژ همیان ههدرتر روؤا ئهینییه، گه لهک سهله واتان تیڈا بدنه سهر من، ب راستی سهله وات تیٹ ههوه بو من دئینه ههگوهاستن، گؤتن: یا پیغه مبهری خودی چاوا بو ته دئینه ههگوهاستن و تو یی بوویه ئاخ (ئانکو یی مری)؟ دئیژیٹ: تو یی بوویه ئاخ، گؤت: ب راستی خودی له شی پیغه مبهران ل سهر ئهردی پی حهرام کری.

1400- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « رَغِمَ أَنْفٌ رَجُلٍ ذُكِرَتْ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيَّ » رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ژ ئه بی هورمیره ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: دفنا وی بان  
ناخی بکه فیت (بشکیت و رهزیل بییت) پی نافی من ل دهف بیته ئینان سهله واتان  
نهدهته سهر من.

1401- وعنه رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لا تجعلوا  
قبري عيداً، وصلوا عليّ، فإنّ صلواتكم تبلغني حيث كنتم » رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ وی، ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: گۆری من نه که نه  
جهی لی زفرینئ (هه رجار بین و بیته فه دهف گۆری من، هه ررا هندئ سهله وات و سلافیت  
هه وه ناگه هه نه من هه که هوین بیته نیزیکی من نه بن) و سهله واتان بدهنه سهر من، ب  
راستی سهله واتیت هه وه دگه هه نه من هه ر جهی هوین لی بن.

1402- وعنه أنّ رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « ما من أحد يسلم عليّ إلاّ  
ردّ الله عليّ رُوحِي حتّى أُرَدّ عليه السّلام ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نینه ئیک ژ هه وه  
سلافکه ته من هه که خودی جانی من بو من نه زفرینیت هه تا نه ز سلافا وی فگبیرم.  
1403- وعن عليّ رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « البخيل  
من ذكّرت عنده، فلم يصل عليّ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ عه لی ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: پی چوریک نه وه پی  
نافی من ل دهف بیته گۆتن و سهله واتان نهدهته سهر من.

1404- وعن فضالة بن عبيد، رضي الله عنه، قال: سمع رسول الله صلى الله عليه  
وسلم رجلاً يدعوه في صلاته لم يجده الله تعالى، ولم يصل على النبي صلى الله عليه وسلم، فقال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم: « عجل هذا »، ثمّ دعاه فقال له أو لغيره: إذا صلى أحدكم  
فليبدأ بتحميد ربه سبحانه والثناء عليه، ثمّ يصلي على النبي صلى الله عليه وسلم ثمّ يدعوه بعد  
بما شاء ». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ ئه بی فوزاله بی کوری عوبهیدی ۱۴ گۆت: پیغه مبهری (سلاف لی بن) گۆل  
زهلامه کی بوو دوعا د نفیژا خوذا دکرن، خودی مهزن نه کر و سهله وات نه دانه سهر  
پیغه مبهری (سلاف لی بن) ئینا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نه فی له ز  
کر، پاشی گازی وی کر و گۆته وی یان ئیک دی: هه که ئیک ژ هه وه نفیژ کر، بلا دهست  
ب حه مدا خودای خوی پاک و باقر ژ کیماسیان بکهت و په سن و مه دحیت وی بکهت  
پاشی سهله واتان بدهته سهر پیغه مبهری (سلاف لی بن) پاشی ب تشی فیا بلا دوعا  
بکهت.

1405- وعن أبي محمد كعب بن عجرة، رضي الله عنه، قال: خرج علينا النبي صلى  
الله عليه وسلم فقلنا: يا رسول الله، قد علمنا كيف نسلم عليك فكيف نصلي عليك؟ قال:  
« قولوا: اللهم صل على محمد، وعلى آل محمد، كما صليت على آل إبراهيم، إنك حميد مجيد.

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. « متفقٌ عليه.

و زُ نُهَبِي مَوْحَمَمَهْد، كَهَعَبِي كُورِي عَوْجَرَهِي لَآ گُوت: پَيَغَهْمَبَهَر (سَلَا ف لِي بِن) هَاتَه دَهْف مَه، مَه گُوت: يَا پَيَغَهْمَبَهَرِي خُودِي مَه زَانِي چَاوَا دِي سَلَا فَكِينَه سَهَر تَه، بَهَلِي چَاوَا دِي سَهَلَهَوَاتَان دَهِينَه سَهَر تَه؟ گُوت: بِيژَن: يَا خُودِي سَهَلَهَوَاتَان بَدَه سَهَر مَوْحَمَمَهْدِي وَ سَهَر مَالَا مَوْحَمَمَهْدِي هَهْرَهَكِي تَه سَهَلَهَوَات دَايَنَه سَهَر مَالَا نُيْبِرَاهِيمِي، ب رَاسْتِي تُو هِيژَاي شُوكَرِيي وَ يِي پَايَه بَلَنْدِي، وَ مَوْحَمَمَهْدِي پِيْرُوز وَ پَاك بَكَه وَ مَالَا مَوْحَمَمَهْدِي پِيْرُوز وَ پَاك بَكَه هَهْرَهَكِي تَه مَالَا نُيْبِرَاهِيمِي پِيْرُوز وَ پَاك كَرِي، ب رَاسْتِي تُو هِيژَاي شُوكَرِيي وَ يِي پَايَه بَلَنْدِي.

1406- وَعَنْ أَبِي سَعْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: أَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَتَخُنُّ فِي مَجْلِسِ سَعْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ لَهُ بَشِيرُ بْنُ سَعْدٍ: أَمَرَنَا اللَّهُ أَنْ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَكَيْفَ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ؟ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى تَمَنَيْنَا أَنَّهُ لَمْ يَسْأَلْهُ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَوْلُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، وَالسَّلَامُ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ « رواه مسلم.

و زُ نُهَبِي مَه سَعُودِي بَهْدَرِي لَآ گُوت: پَيَغَهْمَبَهَرِي خُودِي (سَلَا ف لِي بِن) هَاتَه دَهْف مَه وَ نُهَم ل دِيوَانَخَانَا سَهْعَدِي كُورِي عَوْبَادَهِي بُووِين لَآ، بَه شِيرِي كُورِي سَهْعَدِي گُوتِي: يَا پَيَغَهْمَبَهَرِي خُودِي، نُهَمَرِي مَه يِي هَاتِيَه كَرَن نُهَم سَهَلَهَوَاتَان بَدَهِينَه سَهَر تَه، نُهَم چَاوَا دِي سَهَلَهَوَاتَان دَهِينَه سَهَر تَه؟ پَيَغَهْمَبَهَرِي خُودِي (سَلَا ف لِي بِن) بِيْدَه نَگ بُوو هَه تَا مَه گُوت: خُوزِي پَسِيَار زِي نَه كَرَبَا، پَاشِي پَيَغَهْمَبَهَرِي خُودِي (سَلَا ف لِي بِن) گُوت: بِيژَن: يَا خُودِي سَهَلَهَوَاتَان بَدَه سَهَر مَوْحَمَمَهْدِي وَ سَهَر مَالَا مَوْحَمَمَهْدِي هَهْرَهَكِي تَه سَهَلَهَوَات دَايَنَه سَهَر مَالَا نُيْبِرَاهِيمِي، وَ مَوْحَمَمَهْدِي پِيْرُوز وَ پَاك بَكَه وَ مَالَا مَوْحَمَمَهْدِي پِيْرُوز وَ پَاك بَكَه هَهْرَهَكِي تَه مَالَا نُيْبِرَاهِيمِي پِيْرُوز وَ پَاك كَرِي، ب رَاسْتِي تُو هِيژَاي شُوكَرِيي وَ يِي پَايَه بَلَنْدِي.

1407- وَعَنْ أَبِي حَمِيدٍ السَّاعِدِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ نُصَلِّيَ عَلَيْكَ؟ قَالَ: « قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَبَارَكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ » متفقٌ عليه.

و زُ نُهَبِي حَوْمَهِيدِي سَاعِدِي لَآ گُوت: گُوتَن: يَا پَيَغَهْمَبَهَرِي خُودِي نُهَم چَاوَا سَهَلَهَوَاتَان بَدَهِينَه سَهَر تَه؟ گُوت: بِيژَن: يَا خُودِي سَهَلَهَوَاتَان بَدَه سَهَر مَوْحَمَمَهْدِي وَ سَهَر زُنَيْتِي وَ دُوِينَدَهَا وَي هَهْرَهَكِي تَه سَهَلَهَوَات دَايَنَه سَهَر نُيْبِرَاهِيمِي، وَ مَوْحَمَمَهْدِي پِيْرُوز وَ پَاك بَكَه وَ زُنَيْتِي وَي وَ دُوِينَدَهَا وَي پِيْرُوز وَ پَاك بَكَه هَهْرَهَكِي تَه نُيْبِرَاهِيم پِيْرُوز وَ پَاك كَرِي، ب رَاسْتِي تُو هِيژَاي شُوكَرِيي وَ يِي پَايَه بَلَنْدِي.

## کتاب الأذکار 16 - کتیباً زکران

### 244- باب فضل الذکر والحثّ علیہ

#### بابہ تی خیرا زکری و پالدانا ل سہر

قال الله تعالى: \* چنا نا نه چ (العنکبوت: من الآية 45) \* . وقال تعالى: \* چ د نا  
 (البقرة: من الآية 152) \* . فَيُجَا [ ب گوهداری و پهرستن ] من بينه بيرا خو، نه زى  
 [ ب خه لاتکرن و گونه ه ژیرنی ] دى هوه ئینمه بيرا خو. وقال تعالى: \* چ و ی  
 ی پ پ د د نا نا نه نه نو نو نو نو چ (الأعراف: 205) \* . و خودایى خو ب  
 ترس و ناشکرا بیقه و ب نهینی و نافنجیقه (نافهرا دهنکی نزم و یى بلند) سپیده و  
 ئیفاران بینه بيرا خو، و ژ بى ئاگه هان نه به. وقال تعالى: \* چ نو نو نو نو نو  
 چ (الأنفال: من الآية 45) \* . و خودی گه له ک بینه بيرا خو، دا هوین سهره راز ببن.  
 وقال تعالى: \* چ د د ه چ (الأحزاب: من الآية 35) \* إلى قوله تعالى: \* چ و و  
 و و و و و و و چ (الأحزاب: من الآية 35) \* . زهلامیت موسلمان و زنیّت موسلمان،  
 و زهلامیت خودان باوهر و زنیّت خودان باوهر، و زهلامیت بهر نه مری خودی و زنیّت  
 بهر نه مری خودی، و زهلامیت راستگو و زنیّت راستگو، و زهلامیت سهبرکیش و زنیّت  
 سهبرکیش، و زهلامیت ژ خودی ترس و زنیّت ژ خودی ترس، و زهلامیت خیرکهر و  
 زنیّت خیرکهر، و زلامیت روژیگر و زنیّت روژیگر، و زهلامیت نامویسا خو دپاریزن و  
 زنیّت نامویسا خو دپاریزن، و زهلامیت گه له ک خودی ل بيرا وان و گه له ک زکری دکهن  
 و زنیّت خودی گه له ک ل بيرا وان و گه له ک زکری دکهن، ب راستی خودی بو فان  
 [ ههمییان ] گونه ه ژیرن و خه لاته کی مهزن یى بهر هه فکری.

وقال تعالى: \* چى ندى ی ی ی □ □ □ □ چ  
 (الأحزاب: 41\_42) \* . گه لی خودان باوهران، خودی گه له ک بینه بيرا خو و گه له ک  
 زکری وی بکهن. و سپیده و ئیفاران خودی ژ کیماسییان پاهژ بکهن.

والآيات في الباب كثيرة معلومة . و ثابته د فی بابته تیدا گه له کن و د ناشکرانه.  
 1408- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
 كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ،  
 سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ» متفق عليه.

و ژ ئه بی هورهیره ل/ گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوت: دوو په یف  
 ل سهر نه زمانی سفکن و د ترازییدا گران و بو خودایى دلوفان خوشتفینه: نه ز خودی  
 ژ هه می کیماسییان پاک و پاهژ دکهم و ب هاریکارییا وی، نه ز خودی مهزن ژ هه می

کیماسیيان پاك و پاقر دکهم. (يان: پاك و پاقری و حممد و پهسن بؤ خودی بن، پاك و پاقری بؤ خودایی مهزن بن).

1409- وعنه رضي الله عنه قال: قال رَسُولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لأن أقول سبحان الله، والحمد لله، ولا إله إلا الله، والله أكبر، أحب إلي مما طلعت عليه الشمس» رواه مسلم.

و زوی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه نهز بیژم: سبحان الله، پاك و پاقری بؤ خودی بیت، والحمد لله، و ههمی سوپاسی بؤ خودی، ولا إله إلا الله، و چو خودی و پهستی ییت راست و دورست نینن خودی ب تنی نهبیت، والله أكبر، و خودی یی مهزنه، خوشتقیتره بؤ من ژ ههر تشتی روژ لی بدعت.

1410- وعنه أن رَسُولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «من قال لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك، وله الحمد، وهو على كل شيء قدير، في يوم مائة مرة كانت له عدل عشر رقاب، وكتبت له مائة حسنة، ومحيت عنه مائة سيئة، وكانت له حرزا من الشيطان يومه ذلك حتى يمسي، ولم يأت أحد بأفضل مما جاء به إلا رجل عمل أكثر منه»، وقال: «من قال سبحان الله وبحمده، في يوم مائة مرة، حطت خطاياها، وإن كانت مثل زبد البحر» متفق عليه.

و زوی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههرکهسی د روژهکیدا سهد جاران بیژیت: چو خودی و پهستی ییت راست و دورست نینن خودی ب تنی نهبیت چو ههفال و هوگر بؤ نینن، ههمی مولک و سهروهری و پهسن و حممد بؤ وینه و نهو ل سهر ههمی تشتان یی خودان شیانه، دی بؤ بیته بهرامبهر نازاکرنا دهه بهندهیان و سهد خیر دی بؤ هیینه نفیسن، و سهد گونه دی بؤ ئینه ژیرن، و دی بؤ بیته پاراستن ژ شهیتانی وی روژا وی ههتا لی دبیته ئیفار، و کهس ب یا ژ وی ئینای باشر نائیت زهلامهک نهبیت پتر وی گۆتبیته. و گۆت: و ههرکهسی د روژهکیدا سهد جاران بیژیت: نهز خودی ژ ههمی کیماسیيان پاك و پاقر دکهم و ب هاریکاریا وی، (يان: پاك و پاقری و حممد و پهسن بؤ خودی بن)، گونههیت وی هاتنه ژیرن خو ههکه وهکی کهفزا دهریایی بیت.

1411- وعن أبي أيوب الأنصاري رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «مَنْ قَالَ لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك، وله الحمد، وهو على كل شيء قدير، عشر مرات: كان كمن أعتق أربعة أنفس من ولد إسماعيل» متفق عليه..

و ز ئهبی ئه یوبی ئه نساری ل گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههرکهسی دهه جاران بیژیت: چو خودی و پهستی ییت راست و دورست نینن خودی ب تنی نهبیت چو ههفال و هوگر بؤ نینن ههمی مولک و سهروهری و پهسن و حممد بؤ وینه و نهو ل سهر ههمی تشتان یی خودان شیانه، نهو وهکی و بییه یی چار ژ زاروکیته ئیسماعیلی نازاکرین.

1412- وعن أبي ذر رضي الله عنه قال: قال لي رسول الله صلى الله عليه وسلم: « ألا أُخبرك بأحب الكلام إلى الله؟ إن أحب الكلام إلى الله: سبحان الله وبحمده » رواه مسلم.

و ژ نهبی زهری ۷ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆته من: نهز خوشتفیرین ناخفتن دهف خودی بۆ ته نه بیژم؟ ب راستی خوشتفیرین ناخفتن دهف خودی نهفهیه: نهز خودی ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم و ب هاریکارییا وی، (یان: پاک و پاقری و ههمد و پهسن بۆ خودی بن).

1413- وعن أبي مالك الأشعري رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « الطهور شطر الإيمان، والحمد لله تملأ الميزان، وسبحان الله والحمد لله تملأ ما بين السموات والأرض » رواه مسلم.

و ژ نهبی مالکی نهشعهری ۷، گۆت: پیغهمبهری (سلاف لئ بن) گۆت: دستنقیژ نیفا نفیژییه و خیرا (الحمد لله) ترازییی تزی دکته، و خیرا (سبحان الله والحمد لله)، مابهینا نهرد و نهسمانان تزی دکته.

1414- وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه قال: جاء أعرابي إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: علمني كلاماً أقوله. قال: « قل لا إله إلا الله وحده لا شريك له، الله أكبر كبراً، والحمد لله كثيراً، وسبحان الله رب العالمين، ولا حول ولا قوة إلا بالله العزيز الحكيم » قال: فهؤلاء لربي، فما لي؟ قال: « قل: اللهم اغفر لي وارحمني. واهدني، وارزقني » رواه مسلم.

و ژ سهعدی کوری نهبی وهفقاسی ۷، گۆت: کۆچهره عهره بهک هاته دهف پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) و گۆت: ناخفتهکی نیشا من بده نهز بیژم؟ گۆت: بیژه: چو خودی و په رستی یییت راست و دورست نینن خودی ب تنی نه بیت چو هه فال و هوگر بۆ نینن، و من خودی مهزن، مهزن دانا و ههمی سوپاسی بۆ خودی سوپاسییه کا گه لهک، و پاک و پاقری بۆ خودی بن خودانی ههمی جیهانان و چو بزاف و شیان و چو هیژ نینن ب خودایی سه رده ست و کارینه جه و فه رمان رهوا نه بن. گۆت: نهفه بۆ خودایی من، چ بۆ منه؟ گۆت: بیژه: یا خودی گونه هییت من ژیببه و دلوقانیی ب ببه و من راسته ری بکه و رزقی من بده.

1415- وعن ثوبان رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم: « إذا انصرف من صلاته استغفر ثلاثاً، وقال: « اللهم أنت السلام، ومنك السلام، تباركت يا ذا الجلال والإكرام » قيل للأوزاعي وهو أحد رواة الحديث: كيف الاستغفار؟ قال: تقول: أستغفر الله، أستغفر الله. رواه مسلم.

و ژ سهوبانی ۷، گۆت: پیغهمبهری (سلاف لئ بن) دهمی نفیژا خو خلاس دکر سی جاران دگۆت: (استغفر الله) نهز داخووازا گونه ژبیرنی ژ خودی دکهم، و دگۆت: یا خودی تو یی سلامه تی ژ کیماسییان و سلامه تی ژ تهیه، تو مهزن بووی یا خودانی

مهزنا تیی و کهرهمان. ئیکی گۆته ئهوزاعی و ئه و ئیک ژ فهگیریت چه دیسییه ئستیغفار جاوابه؟ گۆت: تو ببیژی: استغفر الله، استغفر الله، استغفر الله.

1416- وعن المغيرة بن شعبه رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان إذا فرغ من الصلاة وسلم قال: « لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد، وهو على كل شيء قدير. اللهم لا مانع لما أعطيت، ولا معطي لما منعت، ولا ينفع ذا الجد منك الجد » متفق عليه.

و ژ موغیرئ کورئ شوعبه ی ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) ده می نغیزا خو خلاص دکر دگۆت: چو خودئ و په رستی بییت راست و دورست نینن خودئ ب تنئ نه بییت هه می مولک و سه روه ری و په سن و چه مد بو وینه و ئه و ل سه ر هه می تشتان یی خودان شیانه یا خودئ کهس نینه یا ته دا نه هیلیت و کهس نینه بدهت یا ته فهگرت و نه دا و زهنگینییا زهنگینی دهف ته مضای وی نادهت (ئانکو زهنگینی و دهسه لاتا وی رزگار ناکهت، کریاریت وی بییت چاک و راست نه بن).

1417- وعن عبد الله بن الزبير رضي الله تعالى عنهما أنه كان يقول ذُبرَ كل صلاة، حين يُسلم: لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد، وهو على كل شيء قدير. لا حول ولا قوة إلا بالله، لا إله إلا الله، ولا نعبد إلا إياه، له النعمة، وله الفضل وله الثناء الحسن، لا إله إلا الله مخلصين له الدين ولو كره الكافرون. قال ابن الزبير: وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يهلل بين ذُبر كل صلاة مكتوبة، رواه مسلم.

و ژ عه بدوللایی کورئ زوبهیری، خودئ ژ ههردوو یان رازی بیت دو یف هه می نغیزانرا دگۆت: چو خودئ و په رستی بییت راست و دورست نینن خودئ ب تنئ نه بییت، هه می مولک و سه روه ری و په سن و چه مد بو وینه، و ئه و ل سه ر هه می تشتان یی خودان شیانه، و چو بزاف و شیان و چو هیز نینن ب خودئ نه بن، چو خودئ و په رستی بییت راست و دورست نینن خودئ ب تنئ نه بییت، ئه م کهسی ناپه رتسین ئه و ب تنئ نه بییت، نیعمهت و کهرم ژ وینه و په سن و مه دحیت باش هه ژی وینه، چو خودئ و په رستی بییت راست و دورست نینن خودئ ب تنئ نه بییت، ئه م په رستنا ژ دل بو وی دکهین، بلا گاوران پی نه خووش زی بیت. ئیبن زوبهیری گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) دو یف هه می نغیزیت هه رزرا ئه فه دگۆت.

1418- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن فقراء المهاجرين أتوا رسول الله صلى الله عليه وسلم فقالوا: ذهب أهل الدثور بالدرجات العلى، والتعميم المقيم: يُصلون كما نُصلي، ويصومون كما نصوم، وهم فضل من أموال: يحجون، ويعتمرُونَ، ويجاهدون، ويتصدقون. فقال: « ألا أعلمكم شيئاً تدركون به من سبقكم، وتسبقون به من بعدكم. ولا يكون أحد أفضل منكم إلا من صنع مثل ما صنعتم ؟ » قالوا: بلى يا رسول الله، قال: « تُسبحون، وتحمدون وتكبرون، خلف كل صلاة ثلاثاً وثلاثين » قال أبو صالح الراوي عن أبي هريرة، لم سئل عن كيفية ذكرهن،

قال: يقول: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، حَتَّى يَكُونَ مِنْهُمْ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ. متفقٌ عليه وزاد مُسْلِمٌ فِي رِوَايَتِهِ: فَرَجَعَ فُقَرَاءُ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالُوا: سَمِعَ إِخْوَانُنَا أَهْلَ الْأَمْوَالِ بِمَا فَعَلْنَا، فَفَعَلُوا مِثْلَهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ».

و ژ نهبی هورهیره ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههزاریت مشهختیان هاتنه دهف پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆتن: خودانیت مالی دهرهجیت بلند و خویشیا بهردهوام وان برن گۆت: نهو چاواویه؟ گۆتن: نفیژا دکهن وهکی نهو نفیژا دکهن، و رۆژیان دگرن وهکی نهو دگرین، و سهدهمقان ددهن و نهو نادمین و کۆلهیان نازا دکهن و نهو نانازاکهین، پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نهری نهو تشتهکی نیشا ههوه نهدهم هوین پی بگهههه بییت بهراهیکا ههوه راکرین، و هوین بهراهیکا بییت پشتی خو راکهن، و کهس ژ ههوه جیتر نهبیته نهو نهبیته پی وهکی ههوه بکهته؟ گۆتن: بهلی یا پیغهمبهری خودی، گۆت: پشتی ههر نفیژهکی سیه و سی جارن بیژن: (سبحان الله، الحمد لله، الله اکبر): و موسلمی د ریوایهتهکیدا زیده ئینایه: ههزاریت مشهختیان زفرینهفه دهف پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆتن: براییته مه خودانیت مالی گۆی بوون کا مه چ دکر، وان ژی وهکی مه کرن؟ ئینا پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نهفه کهراما خودییه ددهته وی پی وی بقیته.

« النَّوْرُ ، جَمْعُ دَثْرٍ ، بَفَتْحِ الدَّالِ وَإِسْكَانِ النَّاءِ الْمَثْلِثَةِ ، وَهُوَ الْمَالُ الْكَثِيرُ . 1419- وَعَنْهُ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ سَبَّحَ اللَّهَ فِي ذُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَحَمِدَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَكَبَّرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ وَقَالَ تَمَامَ الْمِائَةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، غُفِرَتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکهسی دويف ههر نفیژهکیرا سیه و سی جارن خودی ژ کیم و کاسییان پاک و پاقر بکهته (بیژیت: سبحان الله) و سیه و سی جارن شوکرا خودی بکهته (بیژیت: الحمد لله) و سیه و سی جارن خودی مهزن بدانیت (بیژیت: الله اکبر) و تامامیا سهدهی بیژیت: ب راستی جو بهرستی بیته راست و دورست نینن خودی نهبیته وی بی شریک و بی ههفاله و ههمی مولک و سهروهری و پهسن و ههمد بو وینه و نهو ل سهه ههمی تشتان پی خودان شیانه، گونههیته وی هاتنه ژیرن خو ههکه هندی کهفزا دهریایی بن.

1420- وَعَنْ كَعْبِ بْنِ عُرْوَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مُعَقَّبَاتٌ لَا يَحِيبُ قَائِلُهُنَّ أَوْ فَاعِلُهُنَّ ذُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ: ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَسْبِيحَةً، وَثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَحْمِيدَةً، وَأَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ تَكْبِيرَةً » رَوَاهُ مُسْلِمٌ..

و ژ که عبی کوری عورهی ۱۴، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ته سبیحن دویف نفیژانرا دهینه کرن، بی دویف همر نفیژهکا همرزرا بیژیت یان بکهت بی خوسارمت نینه، سیه و سی جارن خودی ژ کیم و کاسییان پاک و پاقر بکهت (بیژیت: سبحان الله) و سیه و سی جارن شوکرا خودی بکهت (بیژیت: الحمد لله) و سیه و چار جارن خودی مهزن بدانیت (بیژیت: الله اکبر).

1421- وعن سعد بن أبي وقاص رضي عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يتعوذُ دُبْرَ الصَّلَاةِ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ» رواه البخاري.

و ژ سهعدی کوری نه بی وهفاسی ۱۴، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) دویف همی نفیژانرا ب فان پهیفان خو دپاراست: یا خودی نهز خو ب ته دپاریزم ژ ترسنوکی و قهلسیی، و نهز خو ب ته دپاریزم تو من زیده پیر و بیچاره کهی، و نهز خو ب ته دپاریزم ژ ئیمتحن و جهربانندا دنیا بی، و نهز خو ب ته دپاریزم ژ ئیزایا گۆری.

1422- وعن معاذ رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم أخذ بيده وقال: «يا مُعَاذُ، وَاللَّهِ إِنِّي لَأُجِئُكَ» فقال: «أُوصِيكَ يَا مُعَاذُ لَا تَدْعُنْ فِي دُبْرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ مهعازی ۱۴، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) دهستی من گرت و گۆت: یا مهعاز، ب خودی نهز چه ژ ته دکهم، و گۆت: یا مهعاز نهز ته شیرت دکهم دویف همر نفیژهکیرا نههیلی بیژی: یا خودی هاریکاریا من ل سهر زکری خو و شوکرا خو و باش په رستنا خو بکه.

1423- عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «إِذَا تَشَهَّدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ، يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْخِيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ». رواه مسلم.

و ژ نه بی هورمیره ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه ئیک ژ هوه ته حیات خواند بلا خو ب خودی ژ چار تشتان بپاریزیت، بیژیت: یا خودی نهز خو ب ته دپاریزم ژ ئیزایا جههنه می و ژ ئیزایا گۆری و ژ بهلایا دنیا بی و مرنی و ژ خرابیا بهلا دهجالی.

1424- وعن علي رضي الله عنه قال: كان رسول الله إذا قام إلى الصلاة يكون من آخر ما يقول بين التشهد والتسليم: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ» رواه مسلم.

و ژ عهلی ۱۴، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) ده می رادبوو نفیژی دویماهیك ناخفتنا وی د نافههرا ته حیات و سلافا ملاندا دگۆت: یا خودی بو من ژ بی به

يا من ل پيشيا خو كرى، و يا من ب پاش خو فله هيلايى، و يا من ب بهرزميشفه كرى و يا من ب ناشكهرايى كرى، و يا من ژ توخويبان بۆراندى و يا تو پى ژ من ب ناگهتر، تو بهندهى ب گوهداريى پيش دئىخى و بهندهى ب گونههى پاش دئىخى، ب راستى چو خودى و په رستى ييت راست و دورست نينن تو نه بى.

1425- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كان النبي صلى الله عليه وسلم يُكثِرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي « متفق عليه.

ژ عائشايى ٧، گۆت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گه لهك د ركوع و سوجديت خودا دگۆت: نهز ته ژ هه مى كيماسييان پاك و پاقر دكه م خودايى مه و ب هاريكاريا ته، يا خودى گونه هيت من ژيبه.

1426- وَعَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: «سُبْحُ قُدُوسٍ رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ» رواه مسلم.

و ژ وى، گۆت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) د ركوع و سوجديت خودا دگۆت: زيده يى پاك و پاقره ژ كيماسييان و ژ هه ر تشتى نه لاييق (نهههژى)، خودايى ملياكه تانه و خودايى جبريليه.

1427- وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «فَأَمَّا الرُّكُوعُ فَعَظَمُوا فِيهِ الرَّبَّ، وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهَدُوا فِي الدُّعَاءِ فَقَمِنُ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ» رواه مسلم.

و ژ ئيبن عهباسى، خودى ژ ههردويان رازى بيت، گۆت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گۆت: د ركوعيدا خودى تيدا مهزن بدانن، و د سوجديدا خه مى ژ دوعاكرنى بخون ب راستى ههزيه ژ هه وه بيته فه بويلكرن.

1428- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ، فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ» رواه مسلم.

و ژ نه بى هورهيره ٧، گۆت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گۆت: جهى پتر هه ميبان بهنده تيدا نيزيكي خودى وهختى نه وه د سوجده پيدا، فيجا گه لهك دوعايان تيدا بكن.

1429- وعنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ: دِقَّةً وَجَلَّةً، وَأَوَّلَهُ وَأَآخِرَهُ، وَعَلَانِيَةً وَسِرَّهُ» رواه مسلم.

و ژ وى، گۆت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) د سوجديت خودا دگۆت: يا خودى گونه هيت من هه ميان ژى ببه: ييت بجويك و مهزن و ييت ئيكي و دوپماهيكي و ييت ناشكرا و بهرزه.

1430- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: افتقدت النبي صلى الله عليه وسلم ذات ليلة، فتحسست، فإذا هو راکع أو ساجد يقول: «سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ، لا إله إلا أنت» وفي

رواية: فَوَقَعَتْ يَدِي عَلَى بَطْنِ قَدَمِيهِ، وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ، وَهُمَا مَنْصُوبَتَانِ، وَهُوَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي  
أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أُخْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ  
كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ» رواه مسلم 0

و ز عايشايى ۱۷، گوٲ: شهفهكى من پيغه مبه ر (سلاف لئ بن) نه ديت نه ز لئ  
كه ريام من د ركوعيدا يان د سوجديدا ديت دگوٲ: نه ز ته ز ههمى كيماسييان پاك و  
پافز دكهم يا خودئ و ب هاريكاريا ته، چو خودا و په رستييت راست و دورست نين تو  
نه بى، و د ريوايه ته كيٲدا: ده ستئ من كهفته سهر پانيا پيٲ وى و نه و د سوجديدا بوو و  
بيٲ دريژكرى بوون و وى دگوٲ: يا خودئ نه ز خوٲ ب رازيبوونا ته ز كه ربا ته دپاريژم  
و ب ليٲيورينا ته ز ئيزايا ته، و ب ته ز ئيزاياته نه ز نه شيم وهكى تو هه زى په سنا ته  
بكه م ب راستى تو يئ وهسا ي وهكى ته خوٲ دا يه نياسين و په سنا خوٲ كرى.

1431- وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه قال: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فَقَالَ: «أَيَعِزُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ فِي كُلِّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ،» فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ:  
كَيْفَ يَكْسِبُ أَلْفَ حَسَنَةٍ؟ قَالَ: «يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ، فَيُكْتَبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ، أَوْ يُحَطُّ عَنْهُ  
أَلْفُ خَطِيئَةٍ» رواه مسلم 0

و ز ساعدئ كورئ نه بى وهفقا سى ۱۷، گوٲ: نه م ل دهف پيغه مبه رى خودئ  
بووين (سلاف لئ بن) گوٲ: ما ئيك ز هه وه نه شيت هه روٲ هزار خيران ب ده ست  
خوٲه بينيت، پسياركه ريكي روينشتى ل دهف پسيار زئ كر، چاوا دئ كه هيت هه هزار  
خيران، گوٲ: سه د جارن خودئ ز كيم و كاسيان پاك و پافز بكه ت (بيٲيت: سبحان  
الله)، هزار خير دئ بو هينه نفيسين يان هزار گونه ه دئ بو هينه ز يرن.

قال الحميدي: كذا هو في كتاب مسلم: «أَوْ يُحَطُّ،» قال: البرهاني؛ ورواه شعبه، وأبو  
عوانة، ويحيى القطان، عن موسى الذي رواه مسلم من جهته فقالوا: «وَيُحَطُّ،» بغير ألف.  
1432- وعن أبي ذر رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يُصْبِحُ  
عَلَى كُلِّ سَلَامِيٍّ مِنْ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ: فَكُلُّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَهْلِيلَةٍ  
صَدَقَةٌ، وَكُلُّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةٌ، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَهَيَّ عَنِ الْمُنْكَرِ صَدَقَةٌ 0 وَيُجْزِيءُ مِنْ ذَلِكَ  
رَكْعَتَانِ يَرْكَعُهُمَا مِنَ الصُّحَى» رواه مسلم 0

و ز نه بى زه رى ۱۷ ز پيغه مبه رى (سلاف لئ بن) گوٲ: سپيده دبيت و ل سهر  
ههمى كه هيت ئيك ز هه وه سه دهفه كا ل سهر، هه ر ته سبيحه ك (سبحان الله) سه دهفه كه،  
و هه ر ته حميده ك (الحمد لله) سه دهفه كه، و هه ر ته هليله ك (لا اله الا الله) سه دهفه كه، و  
هه ر ته كه بيه ك (الله اكبر) سه دهفه كه، و فه رمان ب باشيبي سه دهفه كه، و دانه پاش ز  
خرابيبي سه دهفه كه، و جهئ فئ هه مبيبي دگريت، دوو ركعه تان ل تيٲشته كه هئ بكه ت.

1433- وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ جُؤَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا بُكْرَةً حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ وَهِيَ فِي مَسْجِدِهَا، ثُمَّ رَجَعَ بَعْدَ أَنْ أَضْحَى وَهِيَ

جَالِسَةً فَقَالَ: « مَا زِلْتُ عَلَى الْحَالِ الَّتِي فَارَقْتُكَ عَلَيْهَا ؟ » قَالَتْ: نَعَمْ. فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَقَدْ فُلْتُ بِعَدِكَ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، لَوْ وُزِنَتْ بِمَا فُلْتُ مِنْذُ الْيَوْمِ لَوَزَنَتْهُنَّ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَاءِ نَفْسِهِ، وَزِنَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ » رواه مسلم.

و ژ دایکا موسلمانان جو ویریا کچا حارسی لڳا گوت: پیغه مبهەر (سلاف لئ بن) سپیدئ ل دهم وئ دهرکهفت پشته نفيژا سپیدئ کری و نهو د جهی جهنفيژا خوڤه بوو پاشی زهري پشی چويه د تيشته گه هيدا و نهو يا روينشتی بوو، گوت: هيژ تو يا وهسایي وهکی من تو هیلای؟ گوت: بهلی، پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوت: ب راستی پشته ته من چار په یف سی جارن پیٹ گوتین هه که بینه بهرام بهرکرن دگهل یا ته نهغه ل سپیدئ وهره گوتی دئ بهرام بهر هین: نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم و ب هاریکارییا وی، ب ههژمارا چیکرییت وی و هندی نهو رازی و هندی عهرشی وی و هندی په یفیٹ وی.

وفي رواية له: سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَاءَ نَفْسِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةَ عَرْشِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ .

و د ریوایه ته کا دیدا یا وی: نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم ب ههژمارا چیکرییت وی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم هندی نهو رازی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم هندی عهرشی وی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم هندی په یفیٹ وی.

وفي رواية الترمذي: « أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ تَقُولِبْنَهَا ؟ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَاءَ نَفْسِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ رِضَاءَ نَفْسِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةَ عَرْشِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ زِنَةَ عَرْشِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ .»

و د ریوایه تا ترمزیدا: گوت: نهز هنده په یفان نبشا ته نهدهم تو بیژی؟ نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم ب ههژمارا چیکرییت وی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم ب ههژمارا چیکرییت وی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم ب ههژمارا چیکرییت وی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم هندی نهو رازی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم هندی نهو رازی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم هندی عهرشی وی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم هندی عهرشی وی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم هندی عهرشی وی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم هندی عهرشی وی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم هندی په یفیٹ وی، نهز خودئ ژ ههمی کیماسییان پاک و پاقر دکهم هندی په یفیٹ وی.

1434- وعن أبي موسى الأشعري، رضي الله عنه، عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قال: «مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذْكُرُهُ، مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ» رواه البخاري.

و ز ئه بی موسایی نه شعهری ل، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نمونهیا وی یی خودی ل بیرا خو دئینیت (زکری خودی بکهت) و وی یی خودی ل بیرا خو دئینیت (زکری خودی نه کهت) وهکی یی ساخ و مریبه.

ورواه مسلم فقال: « مَثَلُ الْبَيْتِ الَّذِي يُذَكِّرُ اللَّهَ فِيهِ، وَالْبَيْتِ الَّذِي لَا يُذَكِّرُ اللَّهَ فِيهِ، مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ ».

و موسلمی فه گیرایه: نمونهیا مالا زکری خودی تیدا تیتته کرن و مالا زکری خودی تیدا نه هیته کرن وهکی یی ساخ و مریبه.

1435- وعن أبي هريرة، رضي الله عنه، أن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِ بِي، وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرْتَنِي، فَإِنِ ذَكَرْتَنِي فِي نَفْسِهِ، ذَكَرْتَنِي فِي نَفْسِي، وَإِنِ ذَكَرْتَنِي فِي مَالٍ، ذَكَرْتَنِي فِي مَالٍ خَيْرٌ مِنْهُمْ » مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ز ئه بی هورهیره ل، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: خودایی مهزن دبیژیت: نهز یی ل دویف هزرا بهندهیی من ب من، و نهز یی دگهل وی ههکه بیرا من ل خو ئینا، فیجا ههکه نهو د دلی خودا بیرا من ل خو بینیت، نهز دئ زئی قه بویل کهم و ههکه زکری من ل دیوانهکی بکهت نهز دئ بهحسی وی ل دیوانهکا باشرت کهم.

1436- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « سَبَقَ الْمُفْرَدُونَ » قَالُوا: وَمَا الْمُفْرَدُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ قَالَ: « الَّذِينَ كَثُرُوا اللَّهُ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتُ » رواه مسلم.

و ز وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: موفهره د (زکرها ریت خودی تنی) بهریکی کهفتن، گۆتن: موفهره د کینه یا پیغهمبهری خودی؟ گۆت: زه لامیت کهلهک خودی ل بیرا وان و کهلهک زکری دکهن و ژنیت خودی کهلهک ل بیرا وان و کهلهک زکری دکهن.

روي: « الْمُفْرَدُونَ ، بتشديد الراء وتخفيفها، والمشهورُ الذي قاله الجمهورُ: التشديدُ.

1437- وعن جابر رضي الله عنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « أَفْضَلُ الذِّكْرِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ».

رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ز جابری ل، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: باشرتین زکر: چو خودی و په رستی ییت راست و دورست نینن خودی نه بیت.

1438- وعن عبد الله بن بسر رضي الله عنه أن رجلاً قال: يا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ شَرَّاعِ الْإِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ، فَأَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ أَتَشَبَّهْتُ بِهِ قَالَ: « لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ » رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ژ عهبدوللايی کورئ بوسری ۱۷ گۆت: زهلامهکی گۆت: یا پیغه مبهری خودئ، ب راستی هه رمانیئ ئیسلامی بوونه گه له ک، بۆ من تشتهکی بیژه نهز خو پیغه بگرم، گۆت: بلا بهردوام نه زمانی ته ب زکری خودئ یی ته ربییت.

1439- وعن جابر رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، غُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ جابری ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه رکه سی بیژیت: نهز خودئ ژ هه می کیماسییان پاک و پاقرژ دکه م و ب هاریکارییا وی، داره سهیه ک بۆ د بهحه شتییدا هاته چاندن.

1440- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم « لَقِيتُ إِبْرَاهِيمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ أُسْرِي بِي فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَقْرِيءْ أُمَّتَكَ مِنِّي السَّلَامَ، وَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ الْجَنَّةَ طَيِّبَةُ التَّرْبَةِ، عَذْبَةُ الْمَاءِ، وَأَنَّهَا قِيَعَانٌ وَأَنَّ غِرَاسَهَا: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ ئیبن مهسعودی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: شهفا نهز بۆ عهسمانان هاتیمه برن من ئیبراهیم (سلاف لئ بن) دیت، گۆته من: یا موحه مهه د پیئ منغه سلافان ل ئوممه تا خو بکه و بیژه وان، بهحه شت یا ئاخ خو شه و ئاف شرینه و یا دهشته و ب راستی چاندنا وی ب: سبحان الله، پاک و پاقرژی بۆ خودئ بیت، والحمد لله، و هه می سوپاسی بۆ خودئ، ولا إله إلا الله، و چو خودئ و په رستی پیئ راست و دورست نین خودئ ب تنی نه بیت، والله أكبر، و خودئ یی مهز نه.

1441- وعن أبي الدرداء، رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « أَلَا أُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ، وَأَرْكَأهَا عِنْدَ مَلِيكِكُمْ، وَأَرْفَعُهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ، وَخَيْرٌ لَكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَخَيْرٌ لَكُمْ مِنْ أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ، فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ، وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟ » قالوا: بلى، قال: « ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى ». رواه الترمذي، قال الحاكم أبو عبد الله: إسناده صحيح.

و ژ ئه بی دهردانی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: نهز خیرترین کریاریت هه وه و دهف خودایی هه وه و دهره جهییت هه وه بلندتر لیبه که ت، و خیرتر بۆ هه وه ژ مهز خاندنا زیری و زیفی و بۆ هه وه خیرتر ژ هندئ هوین بگه هه نه دژمنی خو ئه و ل ستویئ هه وه بدن و هوین ل ستویئ وان بدن (ئانکو هوین وان بکوژن و نه وه وه بکوژن) بۆ هه وه نه بیژم؟ گۆتن: به لئ، گۆت: زکری خودئ مهز نه.

1442- وعن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه أنه دخل مع رسول الله صلى الله عليه وسلم على امرأة وبين يديها نوى أو حصي تسبح به فقال: « أَلَا أُخْبِرُكَ بِمَا هُوَ أَيْسَرُ عَلَيْكَ مِنْ هَذَا أَوْ أَفْضَلُ » فقال: « سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ. وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلَ ذَلِكَ،

والْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِثْلَ ذَلِكَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ. » رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ژ سه عدی کوری ئەبی وهفقا سی ۱۶ گۆت: ئەز دگهل پێغه مبهری خودی (سلاف لئی بن) چۆمه دهف ژنکه کئی و بهرکیت فهسبان یان هه سو ل بهر سینگی وئ بوو، زکر بئ دکر، گۆتی: ئەز بۆ ته یا ژ فی سانا هیتر یان با شتر نه بیژم گۆت: سبحان الله، پاک و پاقری بۆ خودی بیت ب هژمارا ل ئەسمانان چی کرین، و سبحان الله، پاک و پاقری بۆ خودی بیت ب هژمارا ل ئەفهره هردوو یاندا چی کرین، و سبحان الله، پاک و پاقری بۆ خودی بیت ب هژمارا ئەو چێدکمهت، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، و هه می سو پاسی بۆ خودی هند جاران، ولا إله إلا الله، و چو خودی و په رستی ییت راست و دورست نینن خودی ب تنی نه بیت هند جاران، والله أكبر، و خودی یئ مه زنه هند جاران، ولا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، چو بزاف و شیان و چو هیز نینن ب خودی نه بن هند جاران.

1443- وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟ » فَقُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: « لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ » متفقٌ عليه.

و ژ ئەبی موسایی ئەشه ری ۱۶، گۆت: پێغه مبهری خودی (سلاف لئی بن) گۆته من: ئەز خزینه کئی ژ خزینیت به حه شتی نیشا ته نه ده م؟ من گۆت: به ئی یا پێغه مبهری خودی، گۆت: چو بزاف و شیان و چو هیز نینن ب خودی نه بن.

## 245- باب ذکر الله تعالى قائماً وقاعداً ومضطجعاً ومحدثاً وجنباً وحائضاً إلا القرآن فلا يحل لجنب ولا حائض

بابه تی زکر کرنا خودایی مه زن راهه ستیای و روینشتی و درێژگری و بئ ده ست نفیژ و ب جه نابهت و د عادیدا فورئان نه بیت نه دورسته بۆ بئ نفیژی و بئ نفیژی  
قال الله تعالى: \* چ ژ ژ ژ ژ ژ ک ک ک ک ک ب راستی چی کرنا هرد و ئەسمانان، و گ گ چ (آل عمران: 190\_191) \* . ب راستی چی کرنا هرد و ئەسمانان، و هاتن و چۆنا شه ف و روژان نیشانن [ ل سه ره یین و دهسته هلاتدارییا خودی ] بۆ که سیئ ژیر و ئاقلدار. [ که سیئ ژیر و ئاقلدار ] نه ویئ راهه ستیایی [ ل سه ره بییان ] و روینشتی و ل سه ره ته نشتی (کیله کئی) درێژگری، خودی دئینه بیره خو و زکری خودی دکهن.

1444- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ. رواه مسلم.

و ژ عائیشایی ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئی بن) ههمی وهختی خو و ده می کراساندا زکری خودی ذکر.

1445- وعن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لو أنَّ أحدكم إذا أتى أهله قال: بِسْمِ اللهِ اللّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا، فَقَضَىٰ بينهما ولدًا، لم يضرَّهُ » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عه بباسی، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، گۆت: پیغهمبهری (سلاف لئی بن) گۆت: ههکه ئیک ژ ههوه ده می دهیته دهف ژنا خو بیژیت: یا خودی شهیتانی ژ مه دویر بیخه و شهیتانی ژ یی تو ب رزقی مه دکه ی دویر بیخه، و خودی عه یاله کی بو وان بنفیسیت، شهیتان زیانی ناگه هی نی تی.

### 246- باب ما يقوله عند نومه واستيقاظه

#### بابه تی کا دی چ بیژیت ده می نفستنی و هشیار بوونی

1446- عن حذيفة، وأبي ذر رضي الله عنهما قال: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إذا أوى إلى فراشه قال: « بِاسْمِكَ اللّهُمَّ أَحْيَا وَأَمُوتُ » وإذا استيقظ قال: « الحمد لله الذي أحيانا بعد ما أماتنا وإليه النُّشُورُ » رواه البخاري.

و ژ حوزهیفه ی ۱۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئی بن) ده می دچو سه ر نفی نی تی خو دکۆت: یا خودی ب ته ئه ز دنهم و رادبم. و ده می رادبوو دکۆت: حه مد و شوکر بو خودی نهوی ئه م هشیارکرین پشتی ئه م نفان دین، و زفرین هه ر بو ده ف و ییه.

### 247- باب فضل حلق الذكر والندب إلى ملازمتها والنهي عن مفارقتها لغير عذر

#### بابه تی خیرا خه له کی تی زکری و باشیدانانا پیغه مانی و نه هی کری

#### ژ هیلانا وی بی ده ستویری

قال الله تعالى: \* چأ ب ب ب ب ب ب پ پ پ پ پ پ پ پ ن ث چ(الكهف: من الآية 28) \* . [ هه ی موحه مه مد ] تو سه بری خو ل سه ر وان بکیشه، و وان نه هیله ئه وه ی تی سه بی ده و ئی ف سه ران گازی خو دایى خو دکهن [ و خودایى خو دپه ری سن، و ب په رستن و گازییا خو ]، قایلبوون و رازیبوونا خودایى خو دقین، و به ری خو ژ وان وه رنه گیره [ چه ند د هه ژار و ده ست ته نگ بن بو هنده که نکه نه و گره گران ].

1447- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إنَّ للهِ تعالى ملائكة يطوفون في الطرق يلتَمِسُونَ أهلَ الذَّكْرِ، فإذا وجدوا قوماً يذكرون الله عزَّ وجلَّ، تنادوا: هَلُمُّوا إلى حاجتكم، فيحْفُوهم بأجْحيتهم إلى السماء الدنيا، فيسأئهم ربُّهم وهو أعلم :

ما يقول عبادي؟ قال: يقولون: يُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ، وَيُحَمِّدُونَكَ، وَيُحَدِّثُونَكَ، فيقولون: هل رأوني؟ فيقولون: لا والله ما رأوك، فيقولون: كيف لو رأوني؟، قال: يقولون لو رأوك كانوا أشد لك عبادةً، وأشد لك تمجيداً، وأكثر لك تسبيحاً. فيقولون: فماذا يسألون؟ قال: يقولون: يسألونك الجنة. قال: يقولون: وهل رأوها؟ قال: يقولون: لا والله يارب ما رأوها. قال: يقولون: فكيف لو رأوها؟، قال: يقولون: لو أنهم رأوها كانوا أشد عليها حرصاً، وأشد لها طلباً، وأعظم فيها رغبة. قال: فيم يتعوذون؟ قال: يقولون يتعوذون من النار، قال: فيقولون: وهل رأوها؟ قال: يقولون: لا والله ما رأوها. فيقولون: كيف لو رأوها؟، قال: يقولون: لو رأوها كانوا أشد منها فراراً، وأشد لها مخافة. قال: فيقولون: فأشهدكم أنني قد غفرت لهم، قال: يقولون ملك من الملائكة فيهم فلان ليس منهم، إنما جاء حاجة، قال: هم الجلساء لا يشقى بهم جليسهم « متفق عليه.

و ز نهى هورميره ۱۴ گوت: پیغمبرمبری خودی (سلاف لی بن) گوت: ب راستی خودی هنده ملیاکه تیت هین ل ریگان دهین و دچن ل خه لکی زکری دگهرن، فیجا ههکه هندهک دیتن زکری خودایی ب هیز و مهزن دکهن، گازی ئیک و دوو دکهن: وهرنه ههوهجهیی و داخوایا خو، و ب په ریئت خو دی دورمه ندر هین ههتا نه سمانی دنیایی، خودایی وان دی پسیارا وان کهت، و نهو ژ وان زاناره، بهنده هیئت من چ دگوتن؟ گوت: دی بیژن: ته ژ کیماسییان پاک دکهن و ته کبیرا ته دکهن و شوکر و همدا ته دکهن و ته مهزن دانن، دی بیژیت: ما وان نهز دیتیمه؟ دی بیژن: نه ب خودی تو نه دیتیه، دی بیژیت: پا جاوا ههکه وان نهز دیتبام؟ گوت: دی بیژن: دا پتر په رستنا ته کهن، و پتر ته مهزن دانن و دا پتر ته ژ کیماسییان پاک و پاقر کهن، دی بیژیت: چ دخوازن؟ گوت: دی بیژن: داخوایا به حه شتی ژ ته دکهن، گوت: دی بیژیت: ما وان دیتیه؟ گوت: دی بیژن: نه ب خودی یا په رومردگار نه دیتیه، گوت: دی بیژیت: جاوا ههکه وان دیتبان؟ گوت: دی بیژن: ههکه دیتبان دا ل سهر رزدر بن و دا پتر خوازن و دا دلی وان پتر ل سهر بیت، گوت: پاراستنا خو ژ چ دکهن؟ گوت: دی بیژن: خو ژ جهه نه می دپاریزن، گوت: دی بیژیت: ما وان دیتیه؟ گوت: دی بیژن: نه ب خودی وان نه دیتیه، گوت: دی بیژیت: جاوا ههکه وان دیتبان؟ گوت: دی بیژن: ههکه دیتبان دا پتر ژی رهفن و دا پتر ژی ترسن، گوت: دی بیژیت: نهز ههوه دکمه شاهد کو ب راستی من گونه هیئت وان ژیرن، گوت: ملیاکه تهک ژ ملیاکه تان دی بیژیت: بیغان د ناف واندا نه ژ وانه و بهس ژ بهر ههوجه بهکی پی هاتیه دهف وان، گوت: نهو هنده روینشتینه روینشتییی دگهل وان بهرهنگاری نه خو شیی نابت.

وفي رواية لمسلم عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « إن الله ملائكة سياراً فضلاء يتتبعون مجالس الذكر، فإذا وجدوا مجلساً فيه ذكر، قعدوا معهم، وحف بعضهم بعضاً بأجنيحتهم حتى يملأوا ما بينهم وبين السماء الدنيا، فإذا تفرقوا عرجوا وصعدوا إلى السماء، فيسألهم الله عز وجل وهو أعلم: من أين جئتم؟ فيقولون: جئنا من عند عبادك في

الأرض: يُسبحونك، ويكبرونك، ويهللونك، ويحمدونك، ويسألونك. قال: وماذا يسألوني؟ قالوا: يسألونك جنتك. قال: وهل رأوا جنتي؟ قالوا: لا، أي رب: قال: فكيف لو رأوا جنتي؟ قالوا: ويسئجونك قال: ومم يستجرونني؟ قالوا: من نارك يارب. قال: وهل رأوا ناري؟ قالوا: لا، قال: فكيف لو رأوا ناري؟ قالوا: ويسئفونك، فيقول: قد غفرت لهم، وأعطيتهم ما سألوا، وأجزتهم مما استجاروا. قال: فيقولون: رب فيهم فلان عبد خطاء إماما مر، فجلس معهم، فيقول: وله غفرت، هم القوم لا يشقى بهم جليسهم».

و در ریوايه ته کا موسلمیدا؛ ژ نه بی هورهیره ل/ گۆت: بیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی خودی هنده ملیاکه تیت گه رۆک و خودان هدر بیت ههین ل روینشتنیت زکری دگه رن، فیجا هه که روینشتنه کا زکری دیتن دگه ل وان درویننه خواری، و ل دور نیک و دوو و مردهین هه تا مابهینا نه ردوو نه سمانان پر دکهن، و هه که ژیکفه بوون بلند دبن و نه سمانی سه رده کفن، خودایی وان یی ب هیز و مهزن دی پیسارا وان کهت، و نهو ژ وان زاناره، هوین ژ کیری دهین؟ دی بیژن: نه م یی ژ دهف هنده بهنده بییت ته بییت نه ردی دهین: ته ژ کیم و کاسییان پاک و پاقر دکهن (دبیژن: سبحان الله) و ته مهزن ددانن (دبیژن: الله اکبر) و ته تنی په رستییی هه ژی ددانن (دبیژن: لاله الا الله) و شوکرا ته دکهن (دبیژن: الحمد لله) و داخواز و دوعا ژ ته دکهن، گۆت: چ داخواز ژ من دکهن؟ گۆتن: داخوازا به حه شتا ته ژ ته دکهن، گۆت: ما وان به حه شتا من دیتیه؟ گۆتن: نه خیر یا خودی، گۆت: پا چاوا هه که وان به حه شتا من دیتبان؟ گۆتن: و داخوازا پاراستنی ژ ته دکهن، گۆت: داخوازا پاراستنا چ ژ من دکهن؟ گۆتن: ژ ناگری ته، گۆت: ما وان ناگری من دیتیه؟ گۆتن: نه خیر، گۆت: پا چاوا هه که وان ناگری من دیتبان؟ گۆتن: و داخوازا گونه ژی برنی ژ ته دکهن، دی بیژیت: ب راستی من گونه هییت وان ژی برن و تشتی خواستین من دانی و من نهو پاراستن ژ تشتی پاراستن ژی دخواستن، گۆت: دی بیژن بیفان بهنده زیده یی گونه هکاره نهو بهس د ویریرا چۆ و دگه ل وان روینشته خواری، دی بیژیت: و بو وی ژی من غه فراند، ب راستی نهو هنده روینشتینه رونشتییی دگه ل وان ژی به رهنکاری نه خویشی نابییت.

1448- وعنه عن أبي سعيد رضي الله عنهما قالا: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لا يقعد قوم يدركون الله إلا حفتهم الملائكة، وغشيتهم الرحمة ونزلت عليهم السكينة، وذكرهم الله فيمن عنده » رواه مسلم.

و ژ وی و ژ نه بی سه عیدی، خودی ژ هه ردوویان رازی بییت، گۆتن: بیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نینه هنده کهس رویننه خواری و زکری خودی بکه ن هه که ملیاکه تیت (ل خه له کیت زکری دگه رن) دۆرمه ندری وان نه گرن، و دلوفانی ب سه ر واندا نه هییت (نانکو دلوفانی وان هه میان نه گریت) و دلره حه تی ب سه ر واندا نه هیته خواری و خودی به حسی وان ل نک نه وییت ل دهف خو نه کهت.

1449- وعن أبي واقد الحارث بن عوف رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم بينما هو جالس في المسجد، والناس معه، إذ أقبل ثلاثة نفر، فأقبل اثنان إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم وذهب واحد، فوفقا على رسول الله صلى الله عليه وسلم. فأما أحدهما فرأى فرجة في الحلقة، فجلس فيها وأما الآخر، فجلس خلفهم، وأما الثالث فادبر ذاهبا. فلما فرغ رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: ألا أحرِّكم عن النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ، أَمَا أَحَدُهُمْ، فَأَوَى إِلَى اللَّهِ فَأَوَاهُ اللَّهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيِي فَاسْتَحْيِي اللَّهَ مِنْهُ وَأَمَّا الْآخَرُ، فَأَعْرَضَ، فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ « متفق عليه.

و ژ ئه بی واقدی، حارسی کوری عهوفی ۱۷، گۆت: وهخته کی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ل مزگهفتی بی روینشتی بوو و خه لک دگهل بوو سی کهس هاتن، دوو هاتنه دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) و ئیک چۆ، ههردوو هنداف سهری پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) راوهستیان، ئیک ژ وان جههک دیت روینشته خواری و بی دی پشت وان روینشته خواری به لی بی سییی زهپی چۆ، فیجا دهمی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) خلاص بووی، گۆت: نهز بو ههوه بهحسی ههرسی کهسان نهکههه؟ هندیکه ئیک ژ وان بوو خو گههاند ه خودی، خودی ژی گههاند ه خو و هندیکه بی دی بوو شهرم کر خو د نافرا کهت، خودی ژی دلوفانی پی بر و گونه هیئت وی ژیرن، و هندیکه بی دی بوو بهری خو وهرگیرا خودی ژی دلوفانی پی نهبر.

1450- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال: خرج معاوية رضي الله عنه على حلقة في المسجد، فقال: ما أجلسكم؟ قالوا: جلسنا نذكر الله. قال: الله ما أجلسكم إلا ذاك؟ قالوا: ما أجلسنا إلا ذاك، قال: أما إني لم أستخلفكم همة لكم وما كان أحد بمنزلة من رسول الله صلى الله عليه وسلم أقل عنه حديثا مني: إن رسول الله صلى الله عليه وسلم خرج على حلقة من أصحابه فقال: « ما أجلسكم؟ » قالوا: جلسنا نذكر الله، ونحمده على ما هدانا للإسلام، ومن به علينا. قال: « الله ما أجلسكم إلا ذاك؟ قالوا: والله ما أجلسنا إلا ذاك. قال: « أما إني لم أستخلفكم همة لكم، ولكنه أتاني جبريل فأخبرني أن الله يباهي بكم الملائكة » رواه مسلم.

و ژ ئه بی سه عیدئ خودی ۱۷، گۆت: معاویه ۱۷ چۆ دهف خه له که کی ل مزگهفتی، ئینا گۆت: چ هوین داینه روینشتن؟ گۆتن: ئەم ییئت روینشتین زکری خودی دکهین. گۆت: هوین ب خودی کهن چ هوین نه داناینه ئەو نه بیئت؟ گۆتن: بو هندئ نه بیئت ئەم نه روینشتینه خواری، گۆت: بزانت ب راستی من هوین نه داینه سویندی ژ بهر کو هوین جهی گۆمانینه و کهس ژ من کی متر هه دیس نه بوو ژ بیئت وهکی من نیزیکی پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) (چاره کی نهو ئیک ژ نفیسه ریئت وه حیی بوو و یا دووی برایی ئوم چه بیبه بوو دایکا موسلمانان)، ب راستی پیغه مبهری خودی (سلاف



1451- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « مَنْ قَالَ حِينَ يُصْبِحُ وَحِينَ يُمَسِي: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ مِائَةً مَرَّةً لَمْ يَأْتِ أَحَدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِأَفْضَلِ مِمَّا جَاءَ بِهِ، إِلَّا أَحَدٌ قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ أَوْ زَادَ » رواه مسلم.

و ژ نهی هورمیره ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههركهسی لی بوو ئیغار یان لی بوو سپیده سهد جاران بیژیت: نهز خودی ژ ههمی کیماسییان پاک و پافز دکهم و ب هاریکارییا وی، (یان: پاک و پاهزی و ههمد و پهسن بو خودی بن) کهمس رۆزا قیامهتی ناهیت ب یا ژ وی چیت ئیک نهبیت وهکی وی گۆتبییت یان ژ وی زیدهتر گۆتبییت.

1452- وعنه قال: جاء رجلٌ إلى النبي صلى الله عليه وسلم، فقال: يا رسول الله ما لقيتُ من عُقْرٍ لَدَغْتَنِي الْبَارِحَةَ، قال: «أما لو قلتَ حينَ أمْسيتَ: أعوذُ بكلماتِ الله التَّامَّاتِ من شرِّ ما خَلَقَ لم تُضْرَكْ» رواه مسلم.

و ژ وی، گۆت: زهلامهك هاته دهف پیغهمبهری (سلاف لی بن) گۆت: یا پیغهمبهری خودی چهندا مهزن بوو من ژ دوپشكهکی دیتی دوهی ب من فهدا، گۆت: دهمی ل ته بوویه ئیغار ههکه ته گۆتبا: نهز خو ب په یفییت خودی بییت تمام و بی کیماسی دپاریزم ژ خرابیا تشی وی دای، زیان نه دگه هانده ته.

1453- وعنه عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه كان يقول إذا أصبح: اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ « وَإِذَا أَمْسَى قَالَ: «اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) ههکه لی ببا سپیده دگۆت: یا خودی ب ته ل مه بوو سپیده و ب ته ل مه بوو ئیغار و ب ته نههم دزین و ب ته دئی مرین و دویماهیکا مه بو دهف تهیه. و ههکه ئیغار لی ببا دگۆت: یا خودی ب ته ل مه بوو ئیغار و ب ته نههم دزین و ب ته دئی مرین و دویماهیکا مه بو دهف تهیه.

1454- وعنه أن أبا بكر الصديق، رضي الله عنه، قال: يا رسول الله مُرِنِي بِكَلِمَاتٍ أَقْوَمُنَّ إِذَا أَصْبَحْتُ وَإِذَا أَمْسَيْتُ، قال: قُلْ: «اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَ» قال: «قُلْهَا إِذَا أَصْبَحْتَ، وَإِذَا أَمْسَيْتَ، وَإِذَا أَخَذْتَ مَضْجَعَكَ» رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ وی، گۆت: نهبو بهگری ۱۴ گۆت: یا پیغهمبهری خودی نهمری من ب هنده ناخفتنان بکه ههکه ل من بوو سپیده یان ل من بوو ئیغار نهز بیژم، ئینا گۆت: بیژه: یا خودی چیکهری نهرد و نهسمانان زانایی نهینی و بهرچاغان، خودان و سهرومیری ههمی تشتان، نهز شادهیی ددهم چو خودایبیت راست و دورست و ههزی نینن تو نهبی،

ئەز خۇب تە دېپارىزم ژ خارابىيا شەيتانى و تۆر و داھكىت وى. گۆت: فى بېژە ھەكە ل  
تە بوو سېئە يان ل تە بوو ئىفار يان تو چۆپە سەر جەپت خۇ.

1455- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا  
أَمْسَى قَالَ: أَسْتَسِينَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ « قَالَ  
الرَّوَاي: أَرَاهُ قَالَ فِيهِنَّ: « لَهُ الْمَلِكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي  
هَذِهِ اللَّيْلَةِ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ  
مِنَ الْكَسَلِ، وَسُوءِ الْكِبَرِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ، وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ « وَإِذَا أَصْبَحَ قَالَ  
ذَلِكَ أَيْضًا: « أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ » رواه مسلم.

و ژ ئىبن مەسعودى ۱۷، گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) ھەكە لى ببا  
ئىفار دگۆت: ل مە بوو ئىفار و مولك و سەرورەرى بۇ خودپنە و ھەمد و پەسن ھەمى  
بۇ خودپنە، و چو پەرستى پېت راست و دورست نىنن خودى ب تنى نەبىت و بى بى  
شريك و بى ھەفاله. ھەگېر دېبېزىت: من ددپت دگۆت: و ھەمى مولك و سەرورەرى و  
پەسن و ھەمد بۇ وپنە و ئەو ل سەر ھەمى تىشتان بى خودان شىانە، يا خودى ئەز  
داخوازا خىرا فى شەفى و ھەر خىرەكا پىشتى وى ژ تە دكەم، و ئەز خۇب تە دېپارىزم ژ  
خارابىيا فى شەفى و ھەر خارابىيەكا پىشتى وى، يا خودى ئەز خۇب تە دېپارىزم ژ  
بېخىرەتىنى و خارابىيا دانومورىنى و ژ ئىزايان ئاگرى و ئىزايان گۆرى. و ھەكە لى ببا سېئە  
ھەر ئەو دگۆت: ل مە بوو سېئە و مولك و سەرورەرى بۇ خودپنە ... ھەدىس.

1456- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبَيْبٍ بَصَمَ الْحَاءِ الْمُعْجَمَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَقْرَأُ: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، وَالْمَعُودَتَيْنِ جِبْنِ تَمْسِي وَحِينَ تُصْبِحُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ  
تَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ». رواه أبو داود والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ ەبەدوللا بى كورى خوبەبى ۱۷، گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆتە  
من: ئىخلاسى (قل هو الله احد) و ھەردوو مەعوزەيان (سۆرەتا ھەلەق و ناس) سى  
جاران بخوپنە، دەمى ل تە بوو ئىفار و دەمى ل تە بوو سېئە بەسى تەنە بۇ ھەر تىشتەكى  
ھەبىت.

1457- وَعَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ: « مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ فِي صَبَاحِ كُلِّ يَوْمٍ وَمَسَاءِ كُلِّ لَيْلَةٍ: بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ  
شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، إِلَّا لَمْ يَضُرَّهُ شَيْءٌ » رواه أبو  
داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ عوسمانى كورى ەففانى ۱۷، گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت:  
نىنە بەندەپەك سېئەپە ھەر رۇژەكا ھەبىت و ئىفارپە ھەر شەفەكا ھەبىت، سى جاران  
بېزىت: ئەز ھارىكارى ب ناھى خودى دخوازم ئەوئى چو تىشت دگەل ناھى وى زىانى نە  
ل ئەردى و نە ل ئەسمانى نەكەت و ئەو گوھدېر و زاناپە، و تىشتەك زىانى بگەھىنىتى.

## 249- باب ما يقوله عند النوم

### بابه تي کا دی چ بیڑیت دهمی نشتنی

قال الله تعالى: \* چ ڈ ژ ژ ژ ک ک ک گ گ گ گ گ  
 گ گ گ گ گ ن ن ن (چ آل عمران: 190\_191)، \* الآيات . ب راستی  
 چیکرنا نهد و نهمانان، و هاتن و چونا شهف و روژان نیشانن [ ل سهر ههین و  
 دسته لاتداریا خودی ] بؤ کهسیت ژیر و ناقلدار . [ کهسیت ژیر و ناقلدار ] نهویت  
 راوهستیایی [ ل سهر پیمان ] و روینشتی و ل سهر ته نشتی (کپله کن) در یژگری، خودی  
 دئینه بیرا خو و زکری خودی دکهن و هزرا خو د چیکرنا نهد و نهماناندا دکهن.  
 1458- وعن خديفة وأبي ذر رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان  
 إذا أوى إلى فراشه قال: « باسمك اللهم أحيًا وأموت ». رواه البخاري.

و ژ حوزه یفه ی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دهمی دچو سهر  
 نفینیت خو دگۆت: یا خودی ب ته نهز دنقم و رادیم. و دهمی رادبوو دگۆت: حممد و  
 شوکر بو خودی نهوی نهم هشیارکرین پشتی نهم نماندین، و زفرین ههر بو دهف و بیه.  
 1459- وعن علي رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال له ولقائمة  
 رضي الله عنهما: « إذا أويئتما إلى فراشكما، أو إذا أخذتما مضاجعكما فكبيرا ثلاثا وثلاثين،  
 وسبحا ثلاثا وثلاثين، واحمدا ثلاثا وثلاثين » وفي رواية: « التَّسْبِيحُ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ » وفي رواية: «  
 التَّكْبِيرُ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ » متفق عليه.

و ژ عه لی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆته وی و فاتیمایی  
 خودی ژ ههر دوویان رازی بیت: ههکه هوین چونه سهر نفینیت خو یان ژ ی ههکه ههوه  
 جهیت خو گرتن، سیه و سی جارن خودی مهزن بدانن (بیژن: الله اکبر) و سیه و سی  
 جارن خودی ژ کیم و کاسییان پاک و پافز بکهن (بیژن: سبحان الله) و سیه و سی  
 جارن شوکرا خودی بکهن (بیژن: الحمد لله). و د ریوایه ته کییدا: خودی ژ کیم و کاسییان  
 پاک و پافز بکهن (بیژن: سبحان الله) سیه و چار جارن. و د ریوایه ته کییدا: خودی  
 مهزن بدانن (بیژن: الله اکبر) سیه و چار جارن.

1460- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «  
 إذا أوى أحدكم إلى فراشه، فلينفض فراشه بداخلة إزاره فإنه لا يدري ما خلقه عليه، ثم يقول:  
 باسمك ربّي وضعت جنبي، وبك أرفعه، إن أمسكت نفسي فارحمها، وإن أرسلتها، فاحفظها بما  
 تحفظ به عبداك الصالحين » متفق عليه.

و ژ نه بی هورهیره ی ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه  
 نیک ژ ههوه چو سهر نفینیت خو بلا ب لیفکا ئیزاری خو داقوتیت، نهو نوزانیت چ  
 کهتیه سهر، پاشی بلا بیڑیت: ب نافئ ته خودایی من، (نانکو ب ته و ب هاریکاری و ب

هَيْزَا تَه) من ته نشتا خو دانا و ب ته نهز دئ راکهه، ههکه ته نهز مراندم و جانئ من کیشا دلوفانیئ پی ببه و ههکه ته بهردا و ته هیلا بپاریزه ب وی یا تو بهنده بیئت خو بیئت راستکار دپاریزی.

1461- وعن عائشة رضي الله عنها، أنَّ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَحَدٌ مَضَجَهُ نَفَثَ فِي يَدَيْهِ، وَقَرَأَ بِالْمُعَوِّذَاتِ وَمَسَحَ بِمَا جَسَدَهُ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ عایشایی ۱۷، گوئت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) دهمئ دچو سهر نفینئی خو، معوزات (سورهتا ئیخلاص و فهلهق و ناس) دخواندن و پف دکره دهستئی خو لهشی خو پی فهدمالی.

وفي رواية لهما: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ كُلَّ لَيْلَةٍ جَمَعَ كَفَيْهِ ثُمَّ نَفَثَ فِيهِمَا فَقَرَأَ فِيهِمَا: قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ، ثُمَّ مَسَحَ بِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ، يَبْدَأُ بِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ، وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ، يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و د ریوایه تهکا دیدا یا بوخاری و موسلمئ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) دهمئ دچو سهر نفینئی خو ههر شهف دهستئی خو کووم دکرن پاشی پف دکره تییدا و (قل هو الله احد، وقل اعوذ برب الفلق، وقل اعوذ برب الناس) تییدا دخواند پاشی هندی دشیا لهشی خو پی فهدمالی، ب سهر و چافئی خو دهست پی دکر و لایی سینگی ژ لهشی خو، نهفه سی جارن دکر.

قال أهل اللغة: « النَّفْثُ » نَفْثٌ لَطِيفٌ بِلَا رِيْقٍ.

1462- وَعَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ، رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا آتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، وَقُلْ: اللَّهُمَّ أَسَلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ. وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَجَاتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَامِلِجاً وَلَا مَنجِي مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ، فَإِنْ مِتَّ. مِتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ، وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ » مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ بهرائئ کورئ عازبی خودئ ژ ههر دووبان رازی بیئت، گوئت: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوته من ههکه تو چویه سهر نفینئی خو دهستنئیژی بگره، دهستنئیژا خو بو نفیژی، پاشی خو ل سهر لایی خو پی راستئ دریژکه و بیژره: یا خودئ من خو سپارته ته و من خو ته سلیمی فهرمانا ته کر، و من بهری دلئ خو و نارستهیا خو دا ته (یان مه خسهدا من ب په رستنا من توی)، و من کار و بارئی خو ب هیفیبیا تهفه هیلان، و من پشتا خو ب ته گهرم کر و راست کر، د هیفیبیئ دلوفانییا تهدا و ترسیئ ئیزایا تهدا، ب راستئ زفرین و رهفین ژ ته نینه ههر بو دهف ته نه بیئت، من باوهری ب وی کتیبیا ته ئینایه خواری و ب پیغه مبهری ته هنارتی ئینا. ههکه تو مری، تو ل سهر موسلمانه تیئی مری، و بلا نهفه دویمهیک ئاخفتن بیئت تو بیژی.

1463- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَنَا وَأَوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِيَّ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ ئه نه سی لا گۆت: پیغه مبه ر (سلاف لی بن) ده می دچۆ سه ر نفینیت خو، دگۆت: حه مد و شوکر بو خودی ئه وی خواری دایه مه و ئاف دایه مه و هه وجه پییت مه فه تان دین و جهی ئاکنجیبوونی دایه مه چه ند هه نه، نه که س هه یه هه وجه پییت وی بقه تینیت و نه که س هه یه جهی ئاکنجیبوونی بده تی.

1464- وَعَنْ حُدَيْفَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْفُدَّ، وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى تَحْتَ خَدِّهِ، ثُمَّ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ حوزه یفه ی لا گۆت: پیغه مبه ری خودی (سلاف لی بن) ده می دفیا خو دریزکه ت، ده ستی خو دانا بن روپی خو، باشی دگۆت: یا خودی من ژ ئیزایا خو بپاریزه رۆژا تو به نده پییت خو کۆم دکه ی.

وَرَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ مِنْ رِوَايَةِ حَفْصَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، وَفِيهِ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. نَهَبُو دَاوُودَ بَ رِيكََا حَه فَسَايِي فَهَ كِيْرَايَه لا، وَ تِيْدَا هَاتِيَه: نَهْفَه سِي جَارَانِ دَكُوت.



زاد مسلم في روايته قال: وكان اتسن إذا أراد أن يدعو بدعوة دعا بها، وإذا أراد أن يدعو بدعاء دعا بها فيه.

ثيمام موسلى د فه گيره كيدا فه گيرايه: و نه نهسى ههكه فيابا دوعايه كي ب تنى بكهت، نهف دوعايه دكر، و ههكه فيابا دوعايان بكهت نهف دوعايه تيذا دكر.

1468- وعن ابن مسعود رضي الله عنه، أن النبي صلى الله عليه وسلم كان يقول: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالتَّقَى، وَالْعَفَافَ، وَالغَنَى» رواه مسلم.

و ژ نيين مهسعودى ل، گۆت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) دگۆت: خودى وؤ نهز داخوازا راسته رپيى و تهقوا و پاريزكارى و دهمهن پاقرى و بيمنه تى و زهنگينيى ژ ته دكه.

1469- وعن طارق بن أشيم، رضي الله عنه، قال: كان الرجل إذا أسلم علمه النبي صلى الله عليه وسلم الصلاة، ثم أمره أن يدعو هؤلاء الكلمات: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي» رواه مسلم.

و ژ تارقي كورى نه شه مى ل، گۆت: دهمى نيك موسلمان ببا پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) نفيژ نيشا ددا، پاشى نه مري وى دكر دوعا ب فان په يشان بكهت: يا خودى گونه هيت من ژى ببه، و دلوفانيى ب من ببه، و من راسته رپى بكه، و من سلامت بكه، و رزقي من بده.

وفي رواية له عن طارق أنه سمع النبي صلى الله عليه وسلم وأتاه رجل، فقال: يا رسول الله. كيف أقول حين أسأل ربي؟ قال: «قل: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي، فَإِنَّ هَؤُلَاءِ تَجْمَعُ لَكَ ذُنُوبَكَ وَآخِرَتَكَ».

و د ريوايه ته كا دى يا تارقيدا، وى ژ پيغه مبهري (سلاف لى بن) گوى بوو زهلامهك هاته دهف گۆت: يا پيغه مبهري خودى نهز ج بيژم دهمى نهز دوعا ژ خودايى خو دكه؟ گۆت: بيژه: يا خودى گونه هيت من ژى ببه، و دلوفانيى ب من ببه، و من راسته رپى بكه، و من سلامت بكه، و رزقي من بده ب راستى نهفه دنيا ته و ناخرمتا ته بو ته كۆم دكه.

1470- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عمرو بن العاص رضي الله عنهما، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ» رواه مسلم.

و ژ عهبدوللايى كورى عه مري كورى عاسى خودى ژ ههردوويان رازى بيت گۆت: پيغه مبهري (سلاف لى بن) گۆت: ههى نه وى دلان وهر دگيږى، دلى من ل سهر دينى خو موكوم بكه، و دلى من ل سهر گوهدار بيا خو موكوم بكه.

1471- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرْكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ» متفق عليه.

ژ نهی هورمیره ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خۆب خودی بپاریزن ژ گرانی و زیدهیا به لای و ژ نه خووشی گهشتنی و ژ ههزا و ههدهرا نه خووش و ژ کهیف ل سهرهاتنا دژمنان.

وفي رواية: قَالَ سُفْيَانُ: أَشْكُ أَيَّ زِدْتُ وَاحِدَةً مِنْهَا.

و د ریوایه ته کیدا: سوفیانی گۆت: نهز دپیژم من ئیک لی زیده کر.

1472- وَعَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

ژ وی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دگۆت: خودی وؤ دینی من بؤ

من

راست و دورست بکه نهوی پاراستنا من تیدا، و دنیا من بؤ من خووش بکه نهوا ژیارا من تیدا، و ناخرهتا من بؤ من باش بکه نهوا ههگه پیرانا من تیدا، و ژیانئ بؤ من بکه نهگه ری هندی هه می خیر ل من زیده بن، و مرئی بؤ من بکه رحهتی ژ هه می خرابییان.

1473- وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

«قُلْ: اللَّهُمَّ اهْدِنِي، وَسَدِّدْنِي.»

و ژ هه لی ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆته من بیژه: یا خودی

من راسته ری بکه، و من نافنجی و دورستی خوازی نه زیده کر و نه کی مکه رابگره.

وفي رواية: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالسُّبُلَةَ، رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و د ریوایه ته کا دیدا: یا خودی نهز داخوازا راسته ری بی و نافنجی و دورستی

خوازی بی زیده کهرن و کی مکه رنی ژ ته دکهم.

1474- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ، وَالْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ.»

و ژ نه نه سی ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دگۆت: خودی وؤ نهز

خۆب ته دپاریژم ژ نه چاریبی و بیخیره تییی و ژ ترسنوکییی، و ژ پیراتییی و ژ قه لسییی، و نهز خۆب ته دپاریژم ژ نیزایا گۆری، و ژ به لاییت دنیا یی و ژ به لا و نیزایا هه بری.

وفي رواية: «وَصَلِّحِ الدِّينَ وَعَلَبَةَ الرِّجَالِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ. و د ریوایه ته کیدا: و ژ دهین

گرانی و بندهستییی.

1475- وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: عَلَّمَنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي، قَالَ: قَالَ: اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرَ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ « متفق عليه.

و ژ نه بی به کر نه لسه دیق ۱۷، گوت: پیغه مبه ری خودی (سلاف لی بن):  
دوعایه کی نیشا من بده نه ز د نفیژا خودا بکه م، گوت: بیژه: یا خودی ب راستی من  
گه لک سته ما ل خو کری و کس گونه هان ژئ نابته تونه بی، تو ژ ده ف خو و ژ  
که ره ما خو بو من ژئ ببه، (هه که ج من ری کیت گونه ه ژیرنی ژئ نه گرتبن و هه ژئ  
نه بم) و دلوفانی ب من ببه ب راستی تو یی گونه ه ژیبهر و دلوفانی.

وفي رواية: « وفي بيتي » وروي: « ظلماً كثيراً » وروي: « كثيراً » بالثاء المتلثة وبالباء الموحدة، فينبغي أن يُجمع بينهما، فيقال: كثيراً كثيراً.

و د ریوایه ته کا دید: دوعایه کی نیشا من بده نه ز د مالا خودا بکه م، و هاتیه  
فه گپران: گه لک سته م، و هاتیه فه گپران: سته مه کا مه زن، ژبهر هندئ پیدفیه پی کفه  
بی نه کو مکر، بی ته گوتن: گه لک سته م، و سته مه کا مه زن.

1476- وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَدْعُو بِهَذَا الدُّعَاءِ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمَ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي، وَخَطِيئَتِي وَعَمْدِي، وَكُلَّ ذَلِكَ عِنْدِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمَقْدِمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ « متفق عليه.

ژ نه بی موسای نه شعهری ۱۷، گوت: پیغه مبه ری خودی (سلاف لی بن) نه  
دوعایه دکر: یا خودی گونه ها من ژ زانین و ژ نه زانین کری و زی ده کا فییا من د کار و  
بارئ مندا ژئ ببه، و یا تو پی ژ من ب ناگه تر، یا خودی گونه هی ت من ب رژد و ب  
ترانه فه و خه له تی فه و ژ هه ستا کرین ژئ ببه، و نه فه هه می پی ت ده ف من، یا خودی  
ب

من بغه فرینه و ژئ ببه یا من ل پیشیا خو کری، و یا من ب پاش خو فه هی لایی،  
و یا من ب به رزه بی فه کری و یا من ب ناشکه رای کری، و یا تو پی ژ من ب ناگه تر،  
نی یی نیکی و یی دویمایی هه تویی، و تو ل سه ره هه می تشتان یی ده سته لاتدار و  
خودان شیانی.

1477- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي دُعَائِهِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

ژ عائیشایی ۱۷، گوت: پیغه مبه ری خودی (سلاف لی بن) د دوعا خودا دگوت: یا  
خودی نه ز خو ب ته دپاریزم ژ خرابییا من کری و ژ خرابییا من نه کری.

1478- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ هردووین رازی بیت، گۆت: دوعا پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) ئەفە بوو: خودی وۆ ئەز خۆب ته دپاریزم ژ نه مانا که ره مپیت ته و ژ نه مانا سلامه تپیا ته، و ژ هاتنا ئیزایا ته یا ژ نشکه کپفه دئیت، و ژ هه می که ربا ته.

1479- وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ، وَعَدَابِ الْقَبْرِ، اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكَّاهَا، أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ زهیدئ کوری ئه رقه می ٧ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) دگۆت: خودی وۆ ئەز خۆب ته دپاریزم ژ نه چارییی و بیخیره تپیی و ژ قه لسییی و ژ پیراتییی و ژ ئیزایا گۆری، یا خودی: خودی ترسییی نیشا نه فسا من بده و پاقر بکه، تو ژ هه مییان چپتری پاقر بکهی، تو سه میان و خودانی وئ یی، یا خودی ئەز خۆب ته دپاریزم ژ هه ر زانینه کا مفاپی نه دمت، و ژ هه ر دله کی نه ترسیت و نه فسه کا تیر نه بیت، و ژ هه ر دوعایه کا نه ئیته قه بویلکرن.

1480- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ. فَاعْفُزْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.»

و ژ ئیبن عه بپاسی، خودی ژ هردووین رازی بیت، گۆت: پیغهمبهری (سلاف لی بن) دگۆت: یا خودی من خۆ سپارته ته (خۆ ئیخسته بن فه رمانیت ته) و باومری ب دورستی ب ته ئینا، و من پشتا خۆب ته گه رم کر، و ئەز ب گوهداری و په رستنئ زفریمه ته، و ب ته هه فپرکییا نه یار و نه چه زیت دینی دکه م، و دوپف شه ریعه ت و رپکا ته ئەز فه رمان و حوکمی دکه م، فئیجا بو من بغه فرینه و ژئ ببه یا من ل پپشیا خۆ کری، و یا من ب پاش خۆفه هیلایی، و یا من ب به رزه پیفه کری و یا من ب ناشکه رای کری، و یا تو پئ ژ من ب ناگه تر، نئ یئ ئیکئ و یئ دویمه هییی هه ر توپی، و تو ل سه ر هه می تشتان یئ ده سته لاتدار و خودان شیانی.

زَادَ بَعْضُ الرُّوَاةِ: «وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ» مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

هنده فه گپرا زپده کریه: و جو بزاف و شیان و جو هیز نینن ب خودی نه بن.

1481- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُو بِهَذِهِ  
الْكَلِمَاتِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ، وَعَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ شَرِّ الْغِنَى وَالْفَقْرِ». رَوَاهُ أَبُو  
داود، والترمذِيُّ وقال: حديث حسن صحيح، وهذا لفظُ أبي داود.

ژ عائیشایى ۱۷، گۆت: پیغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) ب فان په یفان دوعا  
دکر: یا خودى ئەز خو ب ته دپاريزم ژ بهلا و ریکا مروفي دبه ته جههنه مى و ژ نيزايا  
جههنه مى و ژ خرابييا زهنگينى و هه ژاريى (خرابيا زهنگينى به خيلى و به ترانى و  
چرويكى و دفن بلنديه و ... هتد و خرابييا هه ژاريى بيژارى و بى ئوميدى و  
نه رازيبوونه ب قهدهرى و ... هتد).

1482- وَعَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ عَمِّهِ، وَهُوَ قُطْبَةُ بْنُ مَالِكٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ  
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مَنكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ  
وَالْأَهْوَاءِ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ زيادى كورى عيلاقه ژ مامى خو قوتبى كورى مالكى ۱۷، گۆت: پیغهمبهرى  
خودى (سلاف لى بن) دگۆت: یا خودى ئەز خو ب ته دپاريزم ژ سنج و ئەخلاق و كار  
و كريات و دلخوازييت خراب. (ئه خلاقيت خراب وهكى: خو مه زكرن و حهسویدى و  
خيانهت و... و كريات خراب وهكى: زنايى و دزيى و درهوى و سهلهفى و ههمى  
كريات حهرام، و دلخوازييت خراب وهكى ئنيهتت نه دورست و راو بوچونيت خراب).

1483- وَعَنْ شَكْلِ بْنِ حُمَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ: عَلِمَنِي دُعَاءٌ.  
قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي،  
وَمِنْ شَرِّ مَنِّي» رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ شهكهلى كورى حومهيدى ۱۷، گۆت: من گۆت یا پیغهمبهرى خودى دوعايهكى  
نیشا من بده. گۆت: بیژه: یا خودى ئەز خو ب ته دپاريزم ژ خرابييا گوھيت من و ژ  
خرابييا چافيت من و ژ خرابييا ئەزمانى من و ژ خرابييا دلى من و ژ خرابى و دژوارييا  
شه هومتا من.

1484- وَعَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ» رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.  
و ژ نههسى ۱۷، پیغهمبهرى (سلاف لى بن) دگۆت: یا خودى ئەز خو ب ته

دپاريزم ژ بهلهكيى و ديناتيى و خلتەيى، و ژ ههمى ئيشيت پيس.  
1485- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ، فَإِنَّهُ بَنَسَ الضَّجِيعَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ، فَإِنَّهَا بَنَسَتْ  
الْبَطَانَةَ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

ژ نهی هورمیره ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) دگۆت: یا خودی  
 نهز خو ب ته دپاریزم ژ برسی ب راستی نهو پیسه حاله و نهز خو ب ته دپاریزم ژ  
 خیانهتی ب راستی نهو پیسه خسلهتا نه دپاره.

1486- وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ مُكَاتِبًا جَاءَهُ، فَقَالَ إِنِّي عَجَزْتُ عَنْ كِتَابَتِي.  
 فَأَعْيَيْ. قَالَ: أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ عَلَّمْنِيهِنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ عَلَيْكَ مِثْلُ  
 جَبَلٍ دَيْنًا أَدَّاهُ اللَّهُ عَنْكَ؟ قُلْ: «اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ  
 سِوَاكَ». رواه الترمذِيُّ وقال: حديثٌ حسنٌ.

و ژ عهلی ۱۴، بهندهیهکی ل گهل سرکاری خو ریکهفتی نازا بکهت بهرامبهر  
 پارمکی هاته دهف گۆت: نهز د دهرههقی پیکهاتنا خو نائیمهدمر. هاریکاریا من بکه.  
 گۆت: نهز هنده پهیفان نیشا ته نهدهم پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) بیته نیشا  
 من داین، همکه هندی چپایهکی دهین ل سهر ته بن خودی دی پیش تهفه دمت (نانکو  
 دی بو ته ساناهی کهت)؟ بیژه: خودی وو من ب حهلالی خو ژ حهرامی خو بی منهت  
 بکه، و من ب کهرهما خو ژ غهیری خو بی منهت بکه.

1487- وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَّمَ  
 أَبَاهُ حُصَيْنًا كَلِمَتَيْنِ يَدْعُو بِهِمَا: «اللَّهُمَّ اهْنِئْ رُشْدِي، وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي». رواه الترمذِيُّ  
 وَقَالَ: حديثٌ حسنٌ.

و ژ عیمرانی کوری حوسهینی، خودی ژ ههردوویمان رازی بیته، کو پیغهمبهری  
 خودی (سلاف لی بن) دوو پهیف نیشا بابی وی حوسهینی دابوون دوعا پی دکرن: یا  
 خودی بهری من بده خیرا من و من ژ خرابییا نهفسا من بپاریزه.

1488- وَعَنْ أَبِي الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ  
 اللَّهِ: عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهُ تَعَالَى، قَالَ: «سَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ». فَمَكَّنْتُ أَيَّامًا، ثُمَّ جِئْتُ فَقُلْتُ: يَا  
 رَسُولَ اللَّهِ: عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهُ تَعَالَى، قَالَ لِي: «يَا عَبَّاسُ يَا عَمَّ رَسُولِ اللَّهِ، سَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ  
 فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ». رواه الترمذِيُّ وَقَالَ: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

ژ نهی نهلفهزل عهباسی کوری عهبدولوتتهلی ۱۴، گۆت: من گۆت: یا  
 پیغهمبهری خودی تشتهکی نیشا من بده نهز بو خو ژ خودی بخوازم گۆت: ژ خودی  
 بخوازن، ههوه ژ بهلا و نهخوشیان سلامهت کهت، چهند روژان نهز مام پاشی نهز هاتم  
 من گۆت: یا پیغهمبهری خودی تشتهکی نیشا من بده نهز بو خو ژ خودی بخوازم گۆت:  
 یا عهباس یا مامی پیغهمبهری خودی، ژ خودی بخوازن، ههوه ددنیا و ناخرهتیدا ژ  
 بهلا و نهخوشیان سلامهت کهت.

1489- وَعَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ قَالَ: قُلْتُ لِأُمِّ سَلَمَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ مَا  
 كَانَ أَكْثَرَ دَعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ عِنْدِكَ؟ قَالَتْ: كَانَ أَكْثَرَ دُعَائِهِ: «يَا  
 مُقَلِّبِ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ» رواه الترمذِيُّ، وقال حديثٌ حسنٌ.

و ژ شهري کورئ هه وشه بي گوت: من گوته نوم سه له مي ٧٧، يا دايکا موسلمانان  
دوعا پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) بارا پتر ج بوو ده مي شه و ل ده ف ته؟ گوت:

دوعا وي پتر شهفه بوو: هه ي راگر و و مرگيرئ دلان دلي من ل سه ر دينئ خو رابگره.  
1490- وعن أبي الدرداء رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
كَانَ مِنْ دُعَاءِ دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ، وَالْعَمَلَ  
الَّذِي يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي، وَأَهْلِي، وَمِنَ الْمَاءِ الْبَارِدِ» رَوَاهُ  
الترمذي وَقَالَ: حديث حسن.

ژ نه بي دهر دائي ٧٧ گوت: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: ژ دوعايي ت  
داوودي (سلاف لئ بن) شهفه بوو: يا خودئ نه ز جه ژيكرنا ته ژ ته دخوازم و جه ژيكرنا  
وي ي جه ژ ته دكه ت، و وي كار و كرياري من دكه هيني ته جه ژيكرنا ته، يا خودئ  
جه ژيكرنا خو ژ نه فسا من و مالا من و ژ ئا فا سا ل ده ف من خو شتفيت لئ بكه.  
1491- وعن أنس رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
أَلْطُوا  
بِإِذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ». رواه الترمذي ورواه النسائي من رواية ربيعة بن عامر الصحابي. قَالَ  
الحاكم: حديث صحيح الإسناد.

و ژ نه نه سي ٧٧ گوت: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: زيده في دوعايي  
بكه ن و خو پيغه بگرن: يا خودان مه ز ناتي و خودان كه رهم.

«الطوا» بكسر اللام وتشديد الطاء المعجمة معناه: اَلرُّمُوا هَذِهِ الدَّعْوَةَ وَأَكْتَبُوا مِنْهَا.  
1492- وعن أبي أمامة رضي الله عنه قَالَ: دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدُعَاءٍ  
كثير، لم تحفظ منه شيئاً، قلنا يا رسول الله دعوت بدعاء كثير لم تحفظ منه شيئاً، فقال: «  
أدلكم على ما يجمع ذلك كله؟ تقول: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلْتُكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَنْتَ  
الْمُسْتَعَانُ، وَعَلَيْكَ الْبَلَاءُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ» رَوَاهُ الترمذي وَقَالَ: حديث حسن.

و ژ نه بي نومامه ي ٧٧، گوت: پيغه مبهري (سلاف لئ بن) دوعايه كا دريژ كر مه  
جو ژي ژ بهر نه كر، مه گوت: يا پيغه مبهري خودئ ته دوعايه كا دريژ كر مه جو ژي  
ژ بهر نه كر، گوت: نه ز نيشا هه وه نه ده م يا وي هه ميي كؤم دكه ت؟ بيژه: يا خودئ نه ز  
داخوازا وي خيرئ ژ ته دكه م يا پيغه مبهري ته موحه مبهدي (سلاف لئ بن) ژ ته  
خواستي، و نه ز خو ب ته دپاريزم ژ وي خرابييا پيغه مبهري ته موحه مبهدي (سلاف  
لئ بن) ژ ته خواستي تو ژي بپاريزي، بهس هاريكاري ژ ته ده يته خواستن و گه هاندنا  
خيرئ ژ ته يه (يان تو به سي)، و جو بزا ف و شيان و جو هيژ نينن ب خودئ نه بن.

1493- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ، وَالْغَنِيمَةَ مِنْ

كُلِّ بِرٍّ، وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ، وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ». رواه الحاكم أبو عبد الله، وقال: حديث صحيح على شرط مسلم.

و ژ ئیبن مهسعودی لای، گۆت: ژ دو عایا پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) ئه فه بوو: یا خودی ئه ز داخوازا ریکیت دلوفانییا ته پیدی دکهن و کار و باریت دبنه ئه گهری لیبورینا ته و سلامه تییی ژ همر گونه هه کا هه بیت، و زیده کرنی ژ همر خیره کا هه بیت و گه هشتنا به حه شتی و رزگار بوونی ژ جه نه می ژ ته دکهم.

## 251- باب فضل الدعاء بظهر الغيب بابه تی خیرا دوعایا پشت مروؤفیرا دئیته کرن

قال الله تعالى: \* چ آ ب پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ چ (الحشر: من الآیة 10) \* . و نهویت د دویف وانرا هاتین دبیزن: خودی وؤ گونه هیت مه و برایت مه ییت بهری مه باومری ئینایین ژئ ببه، و نه فیانا وان نهویت باومری ئینایین نه ئیخه د دلییت مهادا، و مهادا د راسا و انسا و انسا د راسا زک پرهش نهکه، خودی وؤ تو میهره بان و دلو فانی. وقال تعالى: چ □ □ □ □ چ (محمد: من الآیة 19) \* . و داخوزا لیبؤرینی بؤ گونه هیت خو و بؤ گونه هیت همی خودان باومران، چ زهلام چ ژن بکه. و قال تعالی إخبارا عن إبراهیم صلی الله علیه وسلم : \* و خودی ل سهر نه زمانی ئیبراهیمی (سلاف لئ بن) دبیزیت: چئه ئو ئو ئو ئو ئو ئو ئو چ (ابراهیم: 41) \* . یسا خودی روؤزا قیامتئ گونه هیت من ژئ ببه، و ییت دهیبا بییت من، و ییت خودان باومران چ ژن چ میتر.

1494- وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « ما مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَدْعُو لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ إِلَّا قَالَ الْمَلِكُ وَلَكَ بِمِثْلِ » رواه مسلم.

ژ ئه بی دهرداو ۱۷ گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگوت: نینه موسلمانهک نهپه نی برایی خو دوعا بؤ بکهت ههکه ملیاکهت نه بیژتی خودی وهکی وی دوعایی بدهته ته.

1495- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: « دَعْوَةُ الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ مُسْتَجَابَةٌ، عِنْدَ رَأْسِهِ مَلَكٌ مُوَكَّلٌ كُلَّمَا دَعَا لِأَخِيهِ بِخَيْرٍ قَالَ الْمَلِكُ الْمُوَكَّلُ بِهِ: آمِينَ، وَلَكَ بِمِثْلِ » رواه مسلم.

ژ وی، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) دگوت: دوعایا مروؤفی موسلمان نهپه نی برایی خو بؤ دکهت یا قه بویلکریه، ملیاکه تهکی ل دهف سهری وی بؤ فی کاری یی هاتیه دانان هه رگافا دوعا خیری بؤ برایی خو کر ملیاکه تی ب ویقه هاتیه گریدان دی بیژیت: یا خودی قه بویلکه، و بؤ ته ژئ وهکی وی دوعایی.

## 252- باب في مسائل من الدعاء

### بابه تهك ژ به حسيت دوعايي

1496- عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ صُنِعَ إِلَيْهِ مَعْرُوفٌ، فَقَالَ لِفَاعِلِهِ: جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا، فَقَدْ أَبْلَغَ فِي الثَّنَاءِ ». رواه الترمذي وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

ژ ئوسامه يي كورئ زهيدى خودئ ژ ههر دوويان رازى بيت، گؤت: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گؤت: ههر كه سئ فهنجييهك ل ئيكي كر، و گؤته خودانى وئ خودئ خيرئ بدهته ته، ب راستى وى زيده مهدهيت وى كرن.

1497- وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَوْلَادِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَمْوَالِكُمْ، لَا تُؤَافِقُوا مِنَ اللَّهِ سَاعَةً يُسَأَلُ فِيهَا عَطَاءٌ، فَيَسْتَجِيبَ لَكُمْ ». رواه مسلم.

ژ جابري ل، گؤت: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گؤت: نافرينان ل خو نهكهن و نافرينان ل زاروكيت خو ژى نهكهن و نافرينان ل مالى خو ژى نهكهن، نهكو بكهفنه د ويدا يئ خودئ دوعا تيذا فهبويل دكته و نافرينا هه وه بيته فهبويلكرن.

1498- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ، فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ ». رواه مسلم.

ژ ئهبي هورهيره ل، گؤت: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گؤت: جهئ پتر ههميان بهنده تيذا نيژيكي خودئ وهختئ ئه و د سوجهه پيدا، فيجا گهلهك دوعا يان تيذا بكن.

1499- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ: يَقُولُ قَدْ دَعَوْتُ رَبِّي، فَلَمْ يَسْتَجِبْ لِي. « متفق عليه.

ژ وى، گؤت: پيغه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گؤت: بهردهوام خودئ دئ دوعا يان ئيك ژ هه وه فهبويل كهت هندی ئه و لهزئ نهكته، بيژيت: من دوعا ژ خودايئ خو كرن، و ژ من فهبويل نهكرن.

وفي روايةٍ مُسَلِّمٍ: « لَا يَزَالُ يُسْتَجَابُ لِلْعَبْدِ مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ، أَوْ قَطِيعَةٍ رَحِمٍ، مَا لَمْ يَسْتَعْجَلْ » قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الِاسْتِعْجَالُ؟ قَالَ: « يَقُولُ: قَدْ دَعَوْتُ، وَقَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ أَرَّ يَسْتَجِيبْ لِي، فَيَسْتَحْسِرُ عِنْدَ ذَلِكَ، وَيَدْعُ الدُّعَاءَ ». «

و د ريوايه تهكا موسلميذا: بهردهوام خودئ دوعا يان بهنده يي فهبويل دكته هندی ئه و دوعا ب گونه يئ يان برينا مروفانيئ نهكته، و هندی ئه و لهزئ نهكته، گؤتنئ يا

پيغهمبرئى خودئى له زكرن جاوايه؟ گۆت: بېئزيت: من دوعا كرن، و من دوعا كرن، و من نهديت بؤ من هاتنه قه بويلكرن، فيجا هنگى دئ وهستيت و دوعا دئ هيليت. 1500- وَعَنْ أَبِي أَمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الدُّعَاءِ أَسْمَعُ؟ قَالَ: « جَوْفَ اللَّيْلِ الْآخِرِ، وَدُبْرَ الصَّلَوَاتِ الْمَكْتُوباتِ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن<sup>0</sup>

و ز ئه بى ئومامه بى ٧، گۆت: گۆتنه پيغهمبرئى خودئى (سلاف لئ بن): كيز دوعا چيتر دهيتته قه بويلكرن؟ ئينا گۆت: د نيضا شه فيدا و پشتي نفيئرئت فهرز<sup>0</sup> 1501- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَا عَلَى الْأَرْضِ مُسْلِمٌ يَدْعُو اللَّهَ تَعَالَى بِدَعْوَةٍ إِلَّا آتَاهُ اللَّهُ بِهَا، أَوْ صَرَفَ عَنْهُ مِنَ السُّوءِ مِثْلَهَا. مَا لَمْ يَدْعُ بِإِثْمٍ، أَوْ قَطِيعَةٍ رَحِمٍ » فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: إِذَا نُكِّرُ. قَالَ: « اللَّهُ أَكْثَرُ ».

و ز عوباده بى كورئ سامتى ٧، گۆت: پيغهمبرئى خودئى (سلاف لئ بن) گۆت: موسلمان ل سهر ئهردى نينه دوعا بى بكهت و خودا بى مهزن دوعا بى وى بؤ قه بويل نه كهت، يان بى نه خو شيه كا وهكى وئ زئ نه دهته پاش، هندی نهو دوعا ب گونه هئ يان برينا مرو فانيئ نه كهت زه لاهمه كئ ز بيئت حازر گۆت: پا ئهم دئ گه له ك دوعا يان كه بى؟ ئينا پيغهمبرئى (سلاف لئ بن) گۆت: خودئى دئ پتر دمهت هه وه.

رواه الترمذي وقال حديث حسن صحيح: وَرَوَاهُ الْحَاكِمُ مِنْ رِوَايَةِ أَبِي سَعِيدٍ وَزَادَ فِيهِ: « أَوْ يَدَّخِرْ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلَهَا ».

و د ريوابه تا ئه بى سه عييدا زئده هاتيه: يان دئ خيئرئ هندی وئ بؤ هيليت بؤ رؤزا قيامه تئ.

1502- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكَرْبِ: « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ، وَرَبُّ الْأَرْضِ، وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ » متفق عليه.

ز ئيبن عه بى سى، خودئى ز ههر دوويان رازى بيت، گۆت: پيغهمبرئى (سلاف لئ بن) د نه خو شيه دا دگۆت: چو په رستى بىت دورستى و هه زئ نينن خودئى مه زن و نه رم و حه ليم نه بيت، چو په رستى بىت دورستى و هه زئ نينن خودانئ عهرشئ مه زن نه بيت، چو په رستى بىت دورستى و هه زئ نينن خودانئ ئه سمانان و خودانئ ئه ردئ و خودانئ عهرشئ پيرو ز نه بيت.



دهرى شكهفتى يى فهكرى زى بوو، و نهو د نيضا ويذا بوون ]، نهفه ژ نيشانيت ]  
 دهسته لاتداريا [ خودينه، و همر كهسى خودى راسته پى بكهت، نى نهوه راسته پى كرى  
 و همر كهسى گومرا و بهرزه بكهت، نى تو جو هاريكار و ريبهر و ريناسان بو نابينى.

### الآية

1503- وعن أبي محمد عبد الرحمن بن أبي بكر الصديق رضي الله عنهما أن أصحاب  
 الصفة كانوا أناساً فقراء وأن النبي صلى الله عليه وسلم قال مرة « من كان عنده طعام اثنین،  
 فليذهب بثالث، ومن كان عنده طعام أربعة، فليذهب بخامس وسادس » أو كما قال، وأن أبا  
 بكر رضي الله عنه جاء بثلاثة، وانطلق النبي صلى الله عليه وسلم بعشرة، وأن أبا بكر تعشى  
 عند النبي صلى الله عليه وسلم، ثم لبث حتى صلى العشاء، ثم رجع، فجاء بعد ما مضى من  
 الليل ما شاء الله.

قالت امرأته: ما حبسك عن أضيافك؟ قال: أو ما عشتيهم؟ قالت: أبوا حتى تجيء وقد  
 عرضوا عليهم قال: فدهبنا أنا، فاختبأت، فقال: يا غنثر، فجدع وسب وقال: كلوا لا هنيئاً،  
 والله لا أطعمه أبداً، قال: وايم الله ما كنا نأخذ من لقمه إلا ربا من أسفلها أكثر منها حتى  
 شبعوا، وصارت أكثر مما كانت قبل ذلك، فنظر إليها أبو بكر فقال لا مرأته: يا أخت بني فراس  
 ما هذا؟ قالت: لا وقرّة عيني هي الآن أكثر منها قبل ذلك بثلاث مرات، فأكل منها أبو بكر  
 وقال: إنما كان ذلك من الشيطان، يعني يمينه، ثم أكل منها لقمه، ثم حملها إلى النبي صلى الله  
 عليه وسلم فأصبحت عنده. وكان بيننا وبين قوم عهد، فمضى الأجل، فتفرقتا اثني عشر رجلاً،  
 مع كل رجل منهم أناس، الله أعلم كم مع كل رجل فأكلوا منها أجمعون.

وفي رواية: فحلف أبو بكر لا يطعمه، فحلفت المرأة لا تطعمه، فحلف الصيف أو  
 الأضياف أن لا يطعمه، أو يطعموه حتى يطعمه، فقال أبو بكر: هذه من الشيطان، فدعا  
 بالطعام فأكل وأكلوا، فجعلوا لا يرفعون لقمه إلا ربت من أسفلها أكثر منها، فقال: يا أخت  
 بني فراس، ما هذا؟ فقالت: وقرّة عيني إنما الآن لأكثر منها قبل أن نأكل، فأكلوا، وبعث بها  
 إلى النبي صلى الله عليه وسلم فذكر أنه أكل منها.

وفي رواية: إن أبا بكر قال لعبد الرحمن: ذونك أضيافك، فإني منطلق إلى النبي صلى  
 الله عليه وسلم، فأفرغ من قراهم قبل أن أجيء، فانطلق عبد الرحمن، فاتاهم بما عنده. فقال:  
 اطعموا، فقالوا: أين رب منزلنا؟ قال: اطعموا، قالوا: ما نحن بأكلين حتى يجيء رب منزلنا، قال:  
 اقبلوا عتاً قراكم، فإنه إن جاء ولم تطعموا لتلقين منه، فأبوا، فعرفت أنه يجد علي، فلما جاء  
 تنحيت عنه، فقال: ما صنعتهم؟ فأخبروه، فقال يا عبد الرحمن فسكت ثم قال: يا عبد الرحمن  
 فسكت، فقال: يا غنثر أفسمت عليك إن كنت تسمع صوتي لما جئت، فخرجت، فقلت: سل  
 أضيافك، فقالوا: صدق، أتانا به. فقال: إنما انتظرتموني والله لا أطعمه الليلة، فقال الآخرون:  
 والله لا نطعمه حتى تطعمه، فقال: ويلكم مالكم لا تقبلون عتاً قراكم؟ هات طعامك، فجاء به،  
 فوضع يده، فقال: بسم الله، الأولى من الشيطان فأكل وأكلوا. متفق عليه.

و ژ ئەبی موحەممەد عەبدولرەحمانی کورئ ئەبی بەکرئ سەددیق خودئ ژ  
 ھەردوو یان رازی بیت گۆت: خەلکئ سوفقئ ھندە مرؤفئیت ھەزار بوون، و پئغەمبەری  
 (سلاڤ لئ بن) جارەکئ گۆت: ھەرکەسئ خوارنا دوویا ھەبیت بلا یئ سئیی دگەل خۆ  
 ببەت، و یئ خوارنا چاران ھەبیت بلا یئ پئنجئ و شەشئ ببەت، یان ژئ ھەرودەکی  
 گۆتئ، و ئەبو بەکرئ ١٧ سئ دگەل خۆ ئینان و پئغەمبەری (سلاڤ لئ بن) دەھ دگەل  
 خۆ برن، و ئەبی بەکرئ شیڤ ل دەڤ پئغەمبەری (سلاڤ لئ بن) خوار، پاشی ما ھەتا  
 نفیژا عەیشا کری، پاشی زڤرئ، پستی کا چەند خودئ فیای ژ شەڤئ چۆی.

ژنا وی گۆتئ: چ تو ژ میفانئیت خۆ گیرۆکری؟ گۆت: ما تە شیڤ نەدایئ؟ گۆت:  
 قەبویل نەکرن ھەتا تو بەیئ، بۆ وان ھا تە دانان، (عەبدولرەحمانی) گۆت: ئەز چۆم من  
 خۆ فەشارت، (ژ ترسئت بابئ خۆدا). (ئەبو بەکرئ) گۆت: ساویلك و دوعا دفن یان گوھ  
 یان لیڤ برینئ لی کر و خەبەر گۆتنئ (ئەھ ئاخفتنە ئەبو بەکرئ گۆتنە کورئ خۆ  
 ترسا ھندئ تەخسیری د دەرھەڤئ میفاناندا کر بییت لەوا خوارنا خۆ نەخوارینە) و  
 گۆت: بخۆن ھووہ عافیەت نە بییت ب خودئ ئەز قەت ناخۆم، گۆت: ب خودئ مە پاری  
 نەرادکر ھەکە پتر ژئ ب بنئ ویڤە زیدە نەببا، ھەتا تیر بووین، و پتر ژ بەرئ لیڤاتئ،  
 ئەبو بەکرئ بەرئ خۆ دایئ و گۆتە ژنا خۆ: خویشکا بەنی فیراس، ئەڤە چییە؟ گۆت:  
 چو نینە ئەو نەببیت یا ئەز دبیزم، و سویند بەس ئەوہ یا چاڤ پئ خوش ببیت، و ئەو  
 فئ گافئ سئ جار پترترە ژ بەری نوکە، ئەبو بەکرئ، ژئ خوار و گۆت: ئەو سویند ژ  
 شەیتانی بوو، پاشی پارییەک ژئ خوار، پاشی برە دەڤ پئغەمبەری (سلاڤ لئ بن) وما  
 دەڤ وی، و مابەینا مە و ھندە کەسان پەیمانەک ھەبوو، گەھشتە دویماییکا خۆ، ئەم  
 دازدە زەلام ژیکفەبووین، دگەل ھەر زەلامەکئ ژ وان مرؤف ھەبوون، خودئ دزانیت کا  
 ھەر زەلامەکئ چەند دگەل بوون، ھەمیان ژئ خوارن.

و د ریوایەتەکیڤا: ئەبو بەکرئ سویند خوار نەخۆت، و ژنا وی سویند خوار ئەو  
 ژئ نەخۆت، و میفانی یان میفانان ژئ سویند خوارن نەخۆن ھەتا ئەو نەخۆت، ئەبو  
 بەکرئ گۆت: ئەڤە (مەخسەدا وی سویند خوارن) ژ شەیتانییە، گازی خوارنئ کر و خوار،  
 و وان ژئ خوارن، وان پاری نەرادکر ھەکە پتر ژئ ب بنئ ویڤە زیدە نەببا، گۆت:  
 خویشکا بەنی فیراس، ئەڤە چییە؟ گۆت: چو نینە ئەو نەببیت یا ئەز دبیزم، و سویند  
 بەس ئەوہ یا چاڤ پئ خوش ببیت، و ئەو فئ گافئ سئ جار پترترە ژ بەری ئەم بخوین،  
 ھەمیان خوار و بۆ پئغەمبەری ژئ (سلاڤ لئ بن) ھنارت و گۆت: ژئ خوار. و د  
 ریوایەتەکیڤا: ئەبو بەکرئ سویند خوار نەخۆت، و ژنا وی سویند خوار ئەو ژئ نەخۆت،  
 و میفانان ژئ سویند خوارن نەخۆن ھەتا ئەبو بەکرئ ل گەل وان نەخۆت، ئەبو  
 بەکرئ گۆت: ئەڤە (مەخسەدا وی سویند خوارن) ژ شەیتانییە، گازی خوارنئ کر و خوار،  
 و وان ژئ خوارن، وان پاری نەرادکر ھەکە پتر ب بنئ پاریفە زیدە نەببا، گۆت:  
 خویشکا بەنی فیراس، ئەڤە چییە؟ گۆت: ، و سویند ب وی یئ چاڤ پئ خوش دبن، ئەو فئ

گافى سى جارى پرتىرە ژ بەرى ئەم بخوين، ھەمىيان خوار و بۇ پېغەمبەرى زى (سلاڧ لى بن) ھنارت و گۆت: ژى خوار.

و د رىوايەتە كەيدا: ئەبو بەكرى، گۆتە عەبدولرەھمانى: ئەو مېفانئىت تە، ئەز دى چمە دەف پېغەمبەرى (سلاڧ لى بن) مېفاندارىيا وان بدى بەرى ئەز بەھىم، عەبدولرەھمان چۆ چ ل دەف ھەيە بۇ وان ئىنا، و گۆت: بخۆن، گۆتن: كا خودانى مالا مە؟ گۆت: بخۆن، گۆتن: ئەم ناخوين ھەتا خودانى مالا مە نەھىت، گۆت: مېفانىيا خۆ ژ مە قەبويلكەن، ھەكە نە، و ئەو بېت دى تشەك نەخۆش ژى بىنين، (دگەل ھندى ژى) قەبويل نەكرن، من زانى دى ژ من عىجىزىبىت، قىچا دەمى ھاتى من خۆ ژى دا پاش، گۆت: ھەوە چكر؟ بو گۆت، ئىنا گۆت: يا عەبدولرەھمان من خۆ بى دەنگ كر، پاشى گۆت: يا عەبدولرەھمان من خۆ بى دەنگ كر، ئىنا گۆت: يا ساويلك ئەز تە ددەمە سويندى ھەكە تە گول من ببىت و نەھىي، ئەز دەر كەفتم من گۆت: پسىارا مېفانئىت خۆ بكە، گۆتن: راست دىبىزىت، بۇ مە ئىنا (بەل مە نەخوار ھەتا تو نەھىي) گۆت: يەئنى ھەوە خۆ ل ھىفيا من گرت، ب خودى ئەز ئەف شەفە ناخۆم، بېت دى گۆتن: ب خودى ئەم زى ناخوين ھەتا تو نەخۆي، (ئەبو بەكرى) گۆت: وەى بۇ ھەوە بۆجى ھوين مېفانىيا خۆ ژ مە قەبويل ناكەن؟ كا بىنە زادى خۆ، خوارن ئىنا دەستى خۆ درىژكرى و گۆت: جارا ئىكى من سويند خوارى ژ شەيتانى بوو، و خوار و وان زى خوارن.

قوله: « غُتْر ، بغين معجمة مضمومة، ثم نون ساكنة، ثم ناء مثلثة وهو: القبي الجاهل، وقوله: « فجدع ، أي شتمه والجدع: القطع. قوله: « يجدع عليّ ، هو بكسر الجيم، أي: يقضب.»

1504- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لَقَدْ كَانَ فِيما قَبْلَكُمْ مِنَ الْأُمَمِ نَاسٌ مَّحْدَثُونَ، فَإِن يَكُ فِي أُمَّتِي أَحَدٌ، فَإِنَّهُ عَمْرُ » رواه البخاري، ورواه مسلم من رواية عائشة، وفي روايتهما قال ابن وهب: « محدثون » أي: مُلْهُمُونَ.

و ژ ئەبى ھورەيرە ۱۴ گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاڧ لى بن) گۆت: ب راستى د ملەتئىت بەرى ھەوەدا خودان ئىلھام ھەبوون (ئەون بېت دلئىت ب راستىيى بۇ شادە ددەن و ھزرا ئەو دگەن راست دەر دگەفئىت) ھەكە ژ ئوممەتا من ئىك ھەبىت ئەو عومەرە.

1505- وعن جابر بن سمرّة، رضي الله عنهما. قال: شكّا أهل الكوفة سعداً، يعني: ابن أبي وقاص، رضي الله عنه، إلى عمّار بن الخطّاب، رضي الله عنه، فعزّله واستعمل عليّهم عمّاراً، فشكّوا حتّى ذكرّوا أنّه لا يُحسِنُ يُصَلِّي، فأرسل إليه، فقال: يا أبا إسحاق، إنّ هؤلاء يزعمون أنّك لا تحسنُ تُصَلِّي. فقال: أمّا أنا والله فإنّي كنتُ أصليّ بهم صلاة رسول الله صلى الله عليه وسلم لا أحرّم عنها أصليّ صلاة العشاء فأركدُ في الأوليّين، وأحرفُ في الآخريّين، قال: ذلك الظنُّ بك يا أبا إسحاق، وأرسل معه رجلاً أو رجلاً إلى الكوفة يسأل عنه أهل الكوفة، فلم يدع

مَسْجِدًا إِلَّا سَأَلَ عَنْهُ، وَيُثْنُونَ مَعْرُوفًا، حَتَّى دَخَلَ مَسْجِدًا لِبَنِي عَبَسَ، فَقَامَ رَجُلٌ مِنْهُمْ، يُقَالُ لَهُ أَسَامَةُ بْنُ قَتَادَةَ، يُكْنَى أَبُو سَعْدَةَ، فَقَالَ: أَمَا إِذْ نَشَدْتَنَا فَإِنَّ سَعْدًا كَانَ لَا يَسِيرُ بِالسَّرِيَّةِ وَلَا يَقْسِمُ بِالسَّوِيَّةِ، وَلَا يَعْدِلُ فِي الْقَضِيَّةِ، قَالَ سَعْدٌ: أَمَا وَاللَّهِ لَأَدْعُوَنَّ بِثَلَاثٍ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ عَبْدُكَ هَذَا كَاذِبًا، قَامَ رِيَاءً، وَتَمَعَةً، فَأَطْلُ عُمُرَهُ، وَأَطْلُ فِقْرَهُ، وَعَرِّضْهُ لِلْفِتَنِ، وَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ إِذَا سُئِلَ يَقُولُ: شَيْخٌ كَبِيرٌ مَفْتُونٌ، أَصَابَتْنِي دَعْوَةُ سَعْدٍ.

قال عبد الملك بن عمير الراوي عن جابر بن سمرة فانا رأيتُه بعدُ قد سقط حاجباه على عينيه من الكبر، وإته ليتعرض للجواري في الطرق فيغمزهن. متفق عليه. و ژ جابری کوری سہمورہی، خودی ژ ہہردوویان رازی بیت گوت: خہلکی کوفہ گازندہ ل دہف عومہری کوری خہتتابی ل ل سہعدی کوری نہبی وہفقاسی ل کرن، عومہری سہعد نیخست و ہمار ل سہر وان کرہ سہرکار، گازندہ کرن و گوٹن باش نفیژی ناکہت، فریکرہ دويفرا و گوٹی: یا نہبا نیسحاق، نہفیت ہہنی دبیزن تو نوزانی نفیژی بکہی، گوت: ہندیکہ نہزم نہز ب خودی کہمہ من نفیژا پیغہمبہری خودی (سلاف لی بن) ب وان دا کرن تشتہکی نہز ژئی کییم ناکہم، نہز نفیژا عہیشا دکہم ہہردوو رکہتیت نیکی نہز دریژ دکہم و ہہردوو رکہتیت دوویئ نہز سفک دکہم، گوت: نہف ہزرہ مہ یی ب تہ ہہی یا نہبا نیسحاق، و زہلامہک یان چہند زہلام دگہل ہنارتنہ کوفہ، پسارا خہلکی کوفہ بکہن چو مزگہفت نہہیلان پسار ژئی نہکری، و ہہمیان مہدحیت وی دکرن و ب باشی بہحسی وی دکرن، ہہتا ہاتیہ مزگہفتہکی یا بہنی عہبس، زہلامہک ژ وان رابوو، دگوٹنیئ ئوسامہیی کوری قہتادہی، یی نانساف بوو نہبو سہعید، گوت: مادہم تہ ژ مہ خوازت ئەم باخفین، ب راستی ئەو دگہل لہشکہری ناجیت و ب دادپہروہری دانئ بہلاف ناکہت، و دادپہروہری د حوکمکرنیڈا ناکہت، ئینا سہعدی گوت: ہندی نہزم ب خودی نہز دئ سی دوعیان کہم: یا خودی نہف بہندہیی تہ ہہکہ یی درہوین بیت و بو رویمہتی و نافئ خو راببیت، تو ژیبی وی دریژکہ و ہہژاریا وی دریژکہ و بہرہنگاری بہلا بکہ، و پشتی ہنگی ہہکہ پسار لی ہاتباکرن دگوت: پیرہمیہکی فتنہ چویبہ.

عہدولہلکی کوری عومہیری فہگیر ژ جابری کوری سہمورہی دبیزیت: من ئەو دیت پشتی برہیت وی کہفتینہ د چاہیت ویدا ژ دانعومرییی و ئەو بہرہنگاری جاریان دبوو و دەستیت خو دنیخستنہ د ناف دەستیت واند؟

1506- وعن عُرْوَةَ بْنِ الرُّبَيْرِ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ زَيْدٍ بْنَ عَمْرٍو بْنَ نُفَيْلٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَاصَمْتُهُ أَرْوَى بِنْتُ أَوْسٍ إِلَى مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ، وَادَّعَتْ أَنَّهُ أَخَذَ شَيْئًا مِنْ أَرْضِهَا، فَقَالَ سَعِيدٌ: أَمَا كُنْتُ أَخَذُ مِنْ أَرْضِهَا شَيْئًا بَعْدَ الَّذِي سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: مَاذَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ أَخَذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا، طَوَّفَهُ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ»

فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ: لَا أَسْأَلُكَ بَيِّنَةً بَعْدَ هَذَا، فَقَالَ سَعِيدٌ: اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ كَاذِبَةً، فَأَعْمِ بَصَرَهَا، وَأَفْتُلْهَا فِي أَرْضِهَا، قَالَ: فَمَا مَاتَتْ حَتَّى ذَهَبَ بَصَرُهَا، وَبَيْنَمَا هِيَ تَمْشِي فِي أَرْضِهَا إِذْ وَقَعَتْ فِي حُفْرَةٍ فَمَاتَتْ. متفقٌ عليه.

و ز عوروهي کورئ زوبهيري، گوت: سهعيدئ کورئ زهيدئ کورئ عهمرويئ کورئ نوفهيلي ۱۷، نهروا کچا نهوسي شکيات ئي کر دهف مهرواني کورئ چهکهمی و گوت: وی تشتکه ز عهردي وئ يئ راکري، سهعيدئ گوت: نهز دي عهردي وئ راکهم پشتی من گول پيغهمبهري خودئ بووي (سلاف لئ بن) گوت: و ته ج ز پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گولي بوويه؟ گوت: من گول پيغهمبهري خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگوت: ههرکهسي ته مهت بهؤستهکئ ز ستهم نهردهکئ راکهت (ئانکو بهؤستهکا نهردئ ز نهحهقي زهیکهت) خودئ دي حهفت تهخيئ نهردئ ئيخيئه ستويئ وی (ئانکو يان دي هيئه فهريمانکرن هندی وی نهردئ ههتا حهفت تهخان بههگریت، يان خودئ دي ستويئ وی دريژکهت و وهکی توکئ حهفت تهخيئ نهردئ ئيخيئه ستويئ وی، يان زي گونهي دي ئيخيئه ستويئ وی و دي ب ستويئ ويغه مينيت ههروهکی توک ب ستويغه دمينيت).

مهرواني گوتئ: نهز پسيارا چو بهلگهيان پشتی في ز ته ناکهم، ئينا سهعيدئ گوت: يا خودئ ههکه يا درهوين بيت، چافيت وئ کوره بکه، و د ناف نهردئ ويئا وئ بکوژه، گوت: نهو زن نهمری ههتا چافيت وئ کوره بووين، و وهختهکئ ل ناف نهردئ خو دچؤ کهفته د کورکهکيدا تيئا مری.

وفي رواية لمسلم عن محمد بن زيد بن عبد الله بن عمر بمعناه وأنه راها عمياء تلتبس الجدر تقول: أصابني دغوة سعيد، وأنها مرت على بئر في الدار التي خاصمتها فيها، فوقع فيها، وكانت قبرها.

و د ريوايهتهکا موسلميئا ز موحهمهدي کورئ زهيدئ ز عهبدوللايئ کورئ عومهری ههر ب في راماني و وی ديتبوو يا کوره بوو و ل بهر ديوارانرا دچؤ و دگوت دوعايا سهعيدئ نهز هنگافتم و نهو ل سهر بيئا خانئي خورا چؤ نهو ل سهر ههفرکی کری کهفته تيئا و بوو گوري وئ.

1507- وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَمَّا حَضَرَتْ أُحُدٌ دَعَانِي أَبِي مِّنَ اللَّيْلِ فَقَالَ: مَا أَرَانِي إِلَّا مَقْتُولًا فِي أَوَّلِ مَنْ يُقْتَلُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَإِنِّي لَا أَنْتَرُكَ بَعْدِي أَعَزَّ عَلَيَّ مِنْكَ غَيْرَ نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَإِنَّ عَلَيَّ ذِينًا فَاقِضْ، وَاسْتَوْصُ بِأَخْوَاتِكَ خَيْرًا: فَأَصْبَحْنَا، فَكَانَ أَوَّلَ قَتِيلٍ، وَدَفَنْتُ مَعَهُ آخَرَ فِي قَبْرِهِ، ثُمَّ لَمْ تَطِبْ نَفْسِي أَنْ أَنْتَرُكَ مَعَ آخَرَ، فَاسْتَخْرَجْتَهُ بَعْدَ سِنَةِ أَشْهُرٍ، فَإِذَا هُوَ كَيَوْمِ وَضَعْتُهُ غَيْرَ أَذْنِهِ، فَجَعَلْتُهُ فِي قَبْرِ عَلِيٍّ حِدَّةً. رواه البخاري.

و ز جابري کورئ عهبدوللايئ خودئ ز ههردويان رازي بيت، گوت: دهئ بوويه ئوحوود، ب شهف بابئ من گازی من کر و گوت: نهز نابينم ههکه نهز نهئ کوشتييم

دگهل یی ئیکئی دهیته کوشتن ژ هه فالیت پیغه مبهری (سلاف لی بن) و ب راستی نهز کهسی باش خو ناهیلیم ژ ته عهزیز و خوشفیت پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) نه بیت و ب راستی دهینی ل سهر من دهینی من بده و ته نه مانهت خویشکیت خو؛ ل مه بوو سپیده نهو کوشتییی ئیکئی بوو، و ئیکئی دی مه دگهل فهشارت، پاشی دلی من خو نهگرت نهز وی دگهل ئیکئی دی بهیلیم، پستی شهش هه یفان من دهر یخست، مه دیت وهکی وی روژییه یا مه کریه د گوپیدا گوهی وی نه بیت، من کره د گوپهکی ب تنیدا.

1508- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنَ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَا مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي لَيْلَةٍ مُظْلِمَةٍ وَمَعَهُمَا مِثْلُ الْمُصْبَاحَيْنِ بَيْنَ أَيْدِيهِمَا، فَلَمَّا افْتَرَقَا، صَارَ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا وَاحِدٌ حَتَّى آتَى أَهْلَهُ.

رواه البخاري من طريق، وفي بعضها أن الرجلين أسيدا بن حضير، وعباد بن بشر رضي الله عنهما.

و ژ نه نهسی ۱۷، دوو هه فالیت پیغه مبهری (سلاف لی بن) ل شه فهکا تاری ژ دهف دهرکهفتن، وهکی دوو لاهیتا ل بهر سینگی وان دگهل بوون، فیجا دهمی ژیکفه بووین ههر ئیکئی ئیک دگهل بوو ههتا هاتیه مالا خو. بوخاری ب چه ند ریکان فهگپراپه، و د هندهکاندا نهو ههردوو زهلام ئوسهیدئی کورئی خوزهیری بوو و عوبادئی کورئی بیشری خودی ژ ههردوو یان رازی بیت.

1509- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَةَ رَهْطٍ عَيْنًا سَرِيَّةً، وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ عَاصِمَ بْنَ ثَابِتِ الْأَنْصَارِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَانْطَلَقُوا حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْهَدَاةِ، بَيْنَ عُسْفَانَ وَمَكَّةَ، ذَكَرُوا لِحْيٍ مِنْ هَدْيٍ يُقَالُ لَهُمْ: بَنُو لِحْيَانَ، فَتَفَرَّوْا لَهُمْ بِقَرِيبٍ مِنْ مِائَةِ رَجُلٍ رَامٍ فَاقْتَصَبُوا أَنَارَهُمْ، فَلَمَّا أَحَسَّ بِهِمْ عَاصِمٌ وَأَصْحَابُهُ، لَجَأُوا إِلَى مَوْضِعٍ، فَأَحَاطَ بِهِمُ الْقَوْمُ، فَقَالُوا انْزِلُوا، فَأَعْطُوا بِأَيْدِيكُمْ وَلَكُمْ الْعَهْدُ وَالْمِيثَاقُ أَنْ لَا نَقْتُلَ مِنْكُمْ أَحَدًا، فَقَالَ عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ: أَيُّهَا الْقَوْمُ، أَمَا أَنَا فَلَا أَنْزِلُ عَلَى ذِمَّةِ كَافِرٍ. اللَّهُمَّ أَخْبِرْ عَنَّا نَبِيَّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَمَوْهُمْ بِالتَّبَلِ فَفَقَتَلُوا عَاصِمًا، وَنَزَلَ إِلَيْهِمْ ثَلَاثَةٌ نَفَرٍ عَلَى الْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ، مِنْهُمْ حُبَيْبٌ، وَزَيْدُ بْنُ الدَّثَنِيةِ وَرَجُلٌ آخَرٌ، فَلَمَّا اسْتَمَنَّكَوْا مِنْهُمْ أَطْلَقُوا أوتَارَ قِسِيهِمْ، فَرَبَطُوهُمْ بِهَا، قَالَ الرَّجُلُ الثَّلَاثُ: هَذَا أَوَّلُ الْغَدْرِ وَاللَّهُ لَا أَصْحَبَكُمْ إِنْ لِي بِهؤلاءِ أَسْوَةٌ، يُرِيدُ الْقَتْلَى، فَجَرَّوْهُ وَعَالَجَوْهُ، فَأَبَى أَنْ يَصْحَبَهُمْ، فَفَقَتَلُوهُ، وَانْطَلَقُوا بِحُبَيْبٍ، وَزَيْدِ بْنِ الدَّثَنِيةِ، حَتَّى بَاعَوْهُمَا بِمَكَّةَ بَعْدَ وَقْعَةِ بَدْرٍ، فَابْتَاعَ بَنُو الْحَارِثِ ابْنَ عَامِرٍ بن نَوْفَلِ بن عَبْدِ مَنَافٍ حُبَيْبًا، وَكَانَ حُبَيْبٌ هُوَ قَتَلَ الْحَارِثَ يَوْمَ بَدْرٍ، فَلَبِثَ حُبَيْبٌ عِنْدَهُمْ أَسِيرًا حَتَّى أَجْمَعُوا عَلَى قَتْلِهِ، فَاسْتَعَارَ مِنْ بَعْضِ بَنَاتِ الْحَارِثِ مُوسَى يَسْتَحِدُّ بِهَا فَأَعَارَتْهُ، فَدَرَجَ بَيْتُهَا وَهِيَ غَافِلَةٌ حَتَّى أَتَاهُ، فَوَجَدَتْهُ مُجْلِسَهُ عَلَى فَخْذِهِ وَالْمُوسَى بِيَدِهِ، فَفَزِعَتْ فَرَعَةً عَرَفَهَا حُبَيْبٌ، فَقَالَتْ: أَخْشَيْتُ أَنْ أَقْتُلَهُ مَا كُنْتُ لِأَفْعَلَ ذَلِكَ، قَالَتْ: وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ أَسِيرًا خَيْرًا مِنْ حُبَيْبٍ، فَوَاللَّهِ لَقَدْ وَجَدْتُهُ يَوْمًا يَأْكُلُ قِطْفًا مِنْ عِنَبٍ فِي يَدِهِ، وَإِنَّهُ لَمُوتِقٌ بِالْحَدِيدِ وَمَا بِمَكَّةَ مِنْ ثَمَرَةٍ، وَكَانَتْ تَقُولُ: إِنَّهُ لَرِزْقٌ رَزَقَهُ اللَّهُ حُبَيْبًا، فَلَمَّا خَرَجُوا بِهِ مِنَ الْحَرَمِ لِيَقْتُلُوهُ فِي الْحِلِّ،

قَالَ لَهُمْ حُيَيْبٌ: دَعُونِي أُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، فَتَرَكُوهُ، فَكَرَعَ رَكَعَتَيْنِ، فَقَالَ: وَاللَّهِ لَوْلَا أَنْ تَحْسَبُوا أَنَّ مَا بِي جَزَعٌ لَزِدْتُ: اللَّهُمَّ أَحْصِهِمْ عِدْداً، وَاقْتُلْهُمْ بَدْداً، وَلَا تُبْقِ مِنْهُمْ أَحْداً. وَقَالَ:

فَلَسْتُ أَبَالِي حِينَ أُقْتَلُ مُسْلِماً      عَلَى أَيِّ جَنْبٍ كَانَ لِلَّهِ مَصْرَعِي  
وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ وَإِنْ يَشَأْ      يُبَارِكْ عَلَيَّ أَوْصَالَ شَلْوٍ مُنْزَعٍ

وَكَانَ حُيَيْبٌ هُوَ سَنٌّ لِكُلِّ مُسْلِمٍ قُتِلَ صَبْرًا الصَّلَاةَ وَأُخْبِرَ بِعَيْنِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. أَصْحَابُهُ يَوْمَ أُصِيبُوا خَبْرَهُمْ، وَبَعَثَ نَاسٌ مِنْ قُرَيْشٍ إِلَى عَاصِمِ بْنِ ثَابِتٍ حِينَ حُدِّثُوا أَنَّهُ قُتِلَ أَنْ يُؤْتُوا بِشَيْءٍ مِنْهُ يُعْرَفُ. وَكَانَ قَتَلَ رَجُلًا مِنْ عَظْمَائِهِمْ، فَبَعَثَ اللَّهُ لِعَاصِمٍ مِثْلَ الظِّلَّةِ مِنَ الدَّبْرِ، فَحَمَّنَتْهُ مِنْ رُسُلِهِمْ، فَلَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَقْطَعُوا مِنْهُ شَيْئًا. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

و ژ ئه بی هورمیره ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دهه زهلام بو سح و سویان د سریه کییدا هنارتن و عاسمی کوری سابتی نه نساری دانا سهر سه ری وان ۱۷، دهرکهفتن ههتا هاتینه هوداتی مابهینا عهسه فان و مهکه هی، بهحسی وان بو پشکه کی ژ هوزهیلیان هاته کرن، دبیژنی بهنی له حیان نیژیکی سه د زهلامیت تیر هافیژ دویفرا دهرکهفتن و دویف شوین پیت وانرا چۆن، فیجا دهمی عاسم و هه فالیت خو پی حهسیان خو دانه ئه رده کی، و وان دۆرماندۆرپت وان گرتن، گۆتن: وهرنه خواری و دهستیت خو داهیلن و عهد و پهیمان بو هه وه بن ئه م که سی ژ هه وه نه کوژین، عاسمی گۆت: گه لی مرو فان هندیکه ئه زم نه ز ل سهر بهختی چو گاوران ناهیمه خواری. یا خودی بهحسی مه بگه هینه پیغه مبهری خو (سلاف لی بن) تیر هافیتنی عاسم گوشت، و سی که س ل سهر عهد و پهیمان وان هاتنه خواری، خوبه یب و زهیدی کوری دیسینه ی و زهلامه کی دی، فیجا دهمی سهر زالبووین و شیاینی بهندکی کفانیت خو شه کرن و پی گریدان، زهلامی سییی گۆت: ئه فه سهری غه درپیه ب خودی نه ز دگه ل هه وه ناهیم و ئه فه بو من جهی چافلیرنینه مه خسه دا وی گوشتینه، خراندن و فیان چاره کی لی بکه ن، قه بو یل نه کر دگه ل وان بجیت ئینا کوشتن، و خوبه یب و زهید برن ههتا ههردوو ل مه که هی فرۆتین پشتی شه ری بهدری، کورپت حارسی کوری عامری کوری نه وه فی کوری عه بدی مه نافی خوبه یب کری و خوبه یبی شه ری بهدری حارس گوشتی، خوبه یب ئیخسیر ما ل دهف وان ههتا ل سهر گوشتنا وی کۆمبووین، خوبه یبی دهفمووسه ک ژ کچه کا حارسی وهرگرت دا هنده مییت له شی خو بتراشیت، بجوپکه کی وی یی های ژ خو نه سهر له پکا چۆ ههتا هاتیه دهف خوبه یبی، هۆ دیت یی روینشتیه ل سهر چۆکا وی و دهفمووس یی د دهستی ویدا، ترسیا ترسیانه کا وه سا خوبه یب پی حهسیا، ئینا گۆت: تو دترسی نه ز بکوژم؟ نه ز نه ئه وم یی وه بکهت، وی گۆت: نه ز ب خودی که م چو ئیخسیر ژ خوبه یبی باشتر من نه دیتینه، نه ز ب خودی که م من دیت ژ ئویشییت تری دخۆت، و دهستیت وی پیت گریدای بوون و فیقیه ک ل مه که هی نه بوو، و دگۆت: ب راستی نه و رزه ک بوو خودی ب رزه ی خوبه یبی کربوو، فیجا دهمی ژ تخویبیت مه که هی دهریخستی بریه دهرقه ی مه که هی دا بکوژن، خوبه یبی گۆت من

بهیلن دا ئەز دوو رکەتان بکەم، هیلان، دوو رکەت کرن، و گۆت: هەکە هەو هزر نەکریا ئەز دترسم دا پتر کەم (یان دا درێژکەم): یا خودی هەژمارا وان هەمیان بزانه و ئێک ئێکە بکوژە و کەسی ژ وان نەهێلە. و گۆت: من خەم نینە دەمی ئەز موسلمان دەهیمە کوشتن ل سەر هەر لایی بیت مرنا من بۆ خودی و ئەو د رازیبوونا خودیدا و هەکە بقیت دی بەرەگەتی ئیختیه ئەندامیت لەشی ژیکپرتی و خوبەیبی بۆ هەر موسلمانەکی گریدایی دەهیتە کوشتن سونەتا نفیژکرنی دەریخست، و پێغەمبەری (سلاف لئ بن) رۆژا ئەو ب سەری وان هاتی بەحسی وان بۆ هەفالیت خۆ کربوو. و هەندە مرۆف ژ قورەیشییان هەنارتنە عاسمی کوری سابتی دەمی بۆ وان هاتیە گۆتن یی هاتیە کوشتن دا تشتەکی ژئ بینن پی بێتە نیاسین، و عاسمی زەلامەک ژ کەنکەنیت وان کوشتبوو، خودی میشتیت هەنگفینی وەکی عەورەکی بۆ عاسمی هەنارتن ژ قاسدیت وان پاراست، نەشیان چو ژێفەکەن.

قوله: الهدأه: موضع، والظلة: السحاب، والدبر: الخل. وقوله: « اقتلهم بدأ » بكسر الباء وفتحها، فمن كسر، قال هو جمع بدء بكسر الباء، وهو النصيب، ومعناه اقتلهم حصصاً منقسمة لكل واحد منهم نصيب، ومن فتح، قال: معناه: متفرقين في القتل واحداً بعد واحد من التبديد.

وفي الباب أحاديث كثيرة صحيحة سبقت في مواضعها من هذا الكتاب منها حديث الغلام الذي كان يأتي الزاهب والساحر ومنها حديث جريج، وحديث أصحاب الغار الذين أطبقت عليهم الصخرة، وحديث الرجل الذي سمع صوتاً في السحاب يقول: اسق حديقة فلان، وغير ذلك والدلائل في الباب كثيرة مشهورة، وبالله التوفيق.

و د فی بابەتیدا گەلەک حەدیسیت دورست ییت هەین د جەهیت خۆدا بۆرین ژ فی کتیبی ژ وان: حەدیسا لاوی ئەوی دەهاتە دەف عیبادەتکەری و سیربەندی و ژ وان حەدیسان جورەبجی و حەدیسا خودانیت شکەفتی ئەویت کەفری دەرگەه ل وان گرتی و حەدیسا وی زەلامی یی دەنگەک ل ئەوران گوئی بووی دگۆت: بیستانی بیفانی ئافدە، و ژبلی فان و بەنگە گەلەکن و د ئاشکرانە، و سەرکەفتن ب خودییه.

1510- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: ما سمعتُ عمرَ رضي الله عنه يقولُ لشيءٍ قط: إني لأظنُّه كذا إلا كان كما يظنُّ، رواه البخاري.

و ژ ئیبن عومەری، خودی ژ هەردوو یان رازی بیت، گۆت: من گوئی نەبوویە عومەری لا د راستا تشتەکیدا بیژیت: ئەز هزر دکەم یی هۆسایە هەکە وەسا نەدەرکەفتبیت وەکی وی هزر کری.

## کتاب الامور المنهي عنها 18 - کتیباً نهی ژى کریان

### 254- باب تحریم الغيبة والأمر بحفظ اللسان

#### بابه تی حه رامکرنا نه کامیی و نه مرکرن ب پاراستنا نه زمانی

قال الله تعالى: \* چٹ نڈ نثت تڈ تڈ ٹ ڈ ڈ ڈ ف ق ق ق ق ق ج

ج (الحجرات: من الآية 12) \* .

و نه کامییا ئیک و دوو نه کهن، نه ری ما ئیک ژ هوه هه به بقیّت گوشتی برایی  
خو یی مری بخوت؟ و هوه نهغه نهقیّت [ کا چاوا هوه نهغه نهقیّت، دقیّت و هسا هوه  
نه کامییا وی ژى د پشت و پرا نهقیّت ]، و تهقوا خودی بکن [ ب هیلانا تشتی نه مرئی هوه  
پی هاتییه کرن ]، ب راستی خودی تهوبه و مرگر و دلوفانه. وقال تعالى: \* چ نو نو نو  
نو نو نو نوئی ئی ئی ئی ئی ی ی ی ی ی چ (الاسماء: 36) \* .  
و تشتی تو جو ژى نه زانی ل دویف نهجه، ب راستی مروّف ژ گوھ و چاّف و دلی خو  
بهرپرسه. وقال تعالى: \* چا ف ف ق ق ق ق ق چ (ق: 18) \* . و مروّف چو  
ناخفتنان ناکهت [ چ باش چ خراب ]، و ملیاکه تهکی کارگری و زیرمفانی دگهل،  
نه نفیسیت.

اعلم أنه ينبغي لكل مكلف أن يحفظ لسانه عن جميع الكلام إلا كلاماً ظهرت فيه  
المصلحة ، ومتى استوى الكلام وتركه في المصلحة فالسنة الإمساك عنه ، لأنه قد ينجر  
الكلام المباح إلى حرام أو مكروه وذلك كثير في العادة والسلامة لا يعدلها شئ .  
بزانه پیّدیقیه ل سهر ههر بالغهکی نه زمانی خو ژ هه می ناخفتنان بپاریزیت  
ناخفتنهک نه بیبت خیر لی ناشکرا بیبت، و ههر وهختی ناخفتن و هیلانا وی د راستا  
خیریدا وهکی ئیک لیّهاتن، د فی کراسیدا یا سونهت نه ناخفتنه، چونکی دبیت ناخفتنا  
حلال بکیشیته ناخفتنا حرام یان یا نه باش، و وهکی فی گهلهکه، و چو بهرامبهری  
سلامه تی ناگرن.

1511- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ كَانَ  
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا، أَوْ لِيَصْمُتْ » متفقٌ عليه.

و ژ نه بی هورمیره ۱۵۱۱ گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: ههر که سی  
باوهری ب خودی و روژا قیامه تی هه بیبت بلا ناخفتنا خیری بیزیت یان خو پیدهنگ  
کهت.

وهذا الحديث صريح في أنه ينبغي أن لا يتكلم إلا إذا كان الكلام خيراً، وهو الذي  
ظهرت مصلحته، ومتى شك في ظهور المصلحة، فلا يتكلم.

و نهغه چهديسهکا ئاشکرايه کو دهئيت نهئاخفي ژ بلي کو ئاخفتنا خيرئ بيت، و ئاخفتنا خيرئ نهوه؛ يا خير و بهرزهوهندي لي ئاشکرا ببیت، و ههر گاغا گویمان ب ئاشکراييا خيرئ چي بوو بلا نهئاخفيت.

1512- وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْمُسْلِمِينَ أَفْضَلُ؟ قَالَ: « مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ ». متفق عليه.

و ژ نهبي موسايئ نهشعهرى لآ، گوټ: من گوټ يا پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) کي ژ موسلمانان چيتره، گوټ: يئ موسلمان ژ نهزمانئ وي و دهستئ وي پيټ ب سلامت بن.

1513- وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ يَضْمَنْ لِي مَا بَيْنَ حَيْبِي وَمَا بَيْنَ رَجْلَيْهِ أَضْمَنْ لَهُ الْجَنَّةَ ». متفق عليه.

و ژ سههلي کوري سهعدئ لآ گوټ: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: ههرکسئ دهمانئ ب پاراستنا مابهينا ههردووي پيټ خو (مهخسهه پي دهف و نهزمانه، نهحرام ب دهفي بيته خارن و نه خرابي ب نهزمانئ بيته گوټن) و مابهينا ههردوو پيټ خو بدهته من نهز دئ دهمانئ ب بهحهشتئ ددهمئ.

1514- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مَا يَتَّبِعُ فِيهَا يَرِلُّ بِهَا إِلَى النَّارِ أَوْ إِلَى الْجَنَّةِ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ ». متفق عليه.

و ژ نهبي هورهيره لآ وي گول پيغهمبهري خودئ بوو (سلاف لئ بن) دگوټ: ب راستئ بهنده يئ ههئ ئاخفتنهکئ دئاخفيت، و هزرا خو تيدا ناکهت (کا خيره ئان نه) وي دئخيته د ئاگريدا دويرتر ژ نافهرا روژههلات و روژنافايئ.

ومعنى: « يَتَّبِعِينَ ، يَتَفَكَّرُ أَنَّهَا حَيْرٌ أَمْ لَا .

1515- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ تَعَالَى مَا يُلْقِي لَهَا بِالْأَلْفِ يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَاتٍ، وَإِنَّ الْعَبْدَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ تَعَالَى لَا يُلْقِي لَهَا بِالْأَلْفِ يَهْوِي بِهَا فِي جَهَنَّمَ ». رواه البخاري.

و ژ وي، گوټ: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: ب راستئ بهنده يئ ههئ ئاخفتنهکئ د رازيبوونا خودايئ مهزندا دئاخفيت، هزرا خو تيدا ناکهت خودئ دهرهجهيان پي بلندکته، و ب راستئ بهنده يئ ههئ ئاخفتنهکئ د نهرازيبوونا خودايئ مهزندا دئاخفيت، هزرا خو تيدا ناکهت خودئ دئ پي ئيخيته د جههنهميټدا.

1516- وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ بِلَالِ بْنِ الْحَارِثِ الْمُرِّيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رِضْوَانِ اللَّهِ تَعَالَى مَا كَانَ يَطْنُ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ يَكْتُبُ اللَّهُ بِهَا رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمِ يَلْقَاهُ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ مَا كَانَ يَطْنُ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ يَكْتُبُ اللَّهُ لَهُ بِهَا سَخَطَهُ إِلَى يَوْمِ يَلْقَاهُ ». رواه مالك في « الْمُوطَأِ » والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ ئه بی عهبدولرهمان، بیلای کورئ حارسئ موزنی ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی بهنده یی هه ی ئاخفتنه کی د رازیبونا خودایی مهزندا دناخفیت، هزر نه دکر دئ گه هیته جهی گه هشتیی، خودئ رازیبونا خودایی بؤ پی نفیسیت ههتا رۆژا دگه هیتئ، و ب راستی بهنده یی هه ی ئاخفتنه کی د نه رازیبونا خودایی مهزندا دناخفیت، هزر نه دکر دئ گه هیته جهی گه هشتیی، خودئ نه رازیبونا خودایی بؤ پی نفیسیت ههتا رۆژا دگه هیتئ.

1517- وَعَنْ سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ حَدِّثْنِي بِأَمْرٍ أَعْتَصِمُ بِهِ قَالَ: « قُلْ رَبِّيَ اللَّهُ، ثُمَّ اسْتَقِمْ » قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَخَوْفُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ؟ فَأَخَذَ بِلِسَانِ نَفْسِهِ، ثُمَّ قَالَ: « هَذَا ». رواه الترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ صحيحٌ.

و ژ سوفیانی کورئ عهبدولایی ۱۷ گۆت: من گۆت: یا پیغه مبهری خودئ بؤ من تشتکی بیژه نهز خو پیغه بگرم، گۆت: بیژه: خودایی من خودییه، پاشی ل سهر فی خو رابگره و بمینه. من گۆت یا پیغه مبهری خودئ ترسا پتر تو ژ سهر من ترسی چیه؟ نه زمانئ خو گرت، پاشی گۆت: نه فهیه.

1518- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تُكْثِرُوا الْكَلَامَ بَعْدَ ذِكْرِ اللَّهِ، فَإِنَّ كَثْرَةَ الْكَلَامِ بَعْدَ ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى قَسْوَةٌ لِلْقَلْبِ، وَإِنْ أَبْعَدَ النَّاسَ مِنَ اللَّهِ الْقَلْبُ الْقَاسِي ». رواه الترمذي.

و ژ ئیبن عومهری، خودئ ژ ههردوو یان رازی بیت گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: گه لهک ئاخفتنی بی زکرئ خودئ نه کهن، ب راستی گه لهک ئاخفتن بی زکرئ خودئ دل رهق دکهت، و ب راستی مرؤفئ ژ هه میان ژ خودئ دویرتن دئی رهقه.

1519- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ وَقَاهُ اللَّهُ شَرَّ مَا بَيْنَ حَيْثِيهِ، وَشَرَّ مَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ » رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ ئه بی هورمیره ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه رکه سی خودئ نهو ژ خرابیا مابهینا ههردوو پی بیئت وی ( ئانکو خرابیا دهه و نه زمانا ) و ژ خرابیا مابهینا ههردوو پیئت وی پاراست نهو چۆ به جهشتئ.

1520- وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا النَّجَاةُ؟ قَالَ: « أَمْسِكْ عَلَيْكَ لِسَانَكَ، وَلْيَسَعَكَ بَيْتُكَ، وَابْنُكَ عَلَى حَاطَتَيْكَ » رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ عوقبی کورئ عامری ۱۷ گۆت: من گۆت: یا پیغه مبهری خودئ رزگاری د چ دابه؟ گۆت: نه زمانئ خو ل سهر خو بگره (ئانکو بلا نه زمانئ ته گونه هان ل سهر ته نه فهید کهت) و مالا خو به (ئانکو وان ریکان بگره بیئت ته ب مال و گوهدارییا خودیغه گری ددهن) و بؤ گونه ها خو بکه گری.

1521- وعن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « إذا أصبح ابن آدم، فإن الأعضاء كلها تكفر اللسان، تقول: اتق الله فينا، فأما نحن بك: فإن استقمتم استقمنا وإن اعوججت اعوججنا » رواه الترمذي.

و ژ نهبی سه‌عیدی خودری لآ، ژ پیغه‌مبه‌ری (سلاف لئ بن) گۆت: هه‌که سپیده ل مروقی بوو ههمی نه‌ندامیت وی خو بو نه‌زمانی دشکینن و دبیزن: ب راستی نه‌م ب ته‌فه بی‌ت گری‌داینه، فیجا هه‌که تو راست بووی نه‌م راست بووین و هه‌که تو خوار بووی نه‌م خوار بووین.

معنی « تکمُر اللسان »: أي تذُل وتخضع له.

1522- وعن معاذ رضي الله عنه قال: قلت يا رسول الله أخبرني بعمل يدخِلني الجنة، ويُباعدني عن النار؟ قال: « لقد سألت عن عظيم، وإنه ليسيرٌ على من يسره الله تعالى عليه: تعبد الله لا تشرك به شيئاً، وتقيم الصلاة، وتؤتي الزكاة، وتصوم رمضان وتحتج البيت إن استطعت إليه سبيلاً، ثم قال: « ألا أدلك على أبواب الخير؟ الصوم جنة، الصدقة تطفيء الحطينة كما يطفىء الماء النار، وصلاة الرجل من جوف الليل » ثم تلا: ﴿ تتجافى جنوبهم عن المضاجع ﴾ حتى بلغ ﴿ يعمَلون ﴾ [السجدة: 16]. ثم قال: « ألا أخبرك برأس الأمر، وعموده، وذروة سنامه » قلت: بلى يا رسول الله: قال: « رأس الأمر الإسلام، وعموده الصلاة. وذروة سنامه الجهاد » ثم قال: « ألا أخبرك بملاك ذلك كله؟ » قلت: بلى يا رسول الله. فأخذ بلسانه قال: « كفّ عليك هذا » قلت: يا رسول الله وإنا لمؤاخذون بما نتكلم به؟ فقال: تكلمت أمك، وهل يكب الناس في النار على وجوههم إلا حصائد ألسنتهم؟ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ مه‌عازی لآ گۆت: من گۆت: یا پیغه‌مبه‌ری خودی، کاره‌کی بو من بیژه من ببه‌ته به‌حه‌شتی و من ژ ناگری دویر بیخیت، گۆت: ته پسیارا تشته‌کی مه‌زن کر، و نه‌و یا ب ساناهییه بو وی یی خودایی مه‌زن ل سهر ساناهی کر بیت: تو خودی به‌ریسی و جو شریک و هه‌فکویفان بو چینه‌که‌ی، نفیزان ب رهنگی پیدی و به‌رده‌وام بکه‌ی، و زه‌کاتی بده‌ی، ره‌مه‌زانی بگری، و بچییه‌ه‌جی هه‌که ته پی چیبیت، پاشی گۆت: نه‌ز ده‌رگه‌هیت خیری نیشا ته نه‌ده‌م؟ روژی پاریزه‌ره (ژ ناگری و گونه‌هان) و سه‌ده‌فه شوینواریت گونه‌هی ژئ دبه‌ت هه‌روه‌کی ئاف ناگری دفه‌مرینیت، و نفیزا مروقی نیفا شه‌فی. پاشی نه‌ف نایه‌ته خواند هه‌تا گه‌هشتیه - کار و کریاریت وان دکرن - (هه‌وی ته‌نشتیت وان ناکه‌فنه سهر نفینان [ ئانکوو کیم دنفن، و رادبن شه‌نفیزان دکهن ] و ب ترس و هیقیفه دوعایان ژ خودی دکهن، و زرقی مه‌ داییه وان خیر و سه‌ده‌فه‌یان ژئ دده‌ن. که‌س نوزانیت ج خه‌لات یی بو وان هاتییه فه‌شارتن، چافیت وان پی روڤ بن و ب دیتنا وی شاد بن، ژ به‌ر وان کار و کریاریت وان دکرن). پاشی گۆت: نه‌ری نه‌ز سه‌ری کاری و ستوینا وی و گوپیتکا وی بو ته نه‌بیژم؟ من گۆت: به‌لی یا پیغه‌مبه‌ری خودی، گۆت: سه‌ری کاری نیسلامه و ستوینا وی نفیزه و گوپیتکا وی جیهاده، پاشی گۆت: یا

ئەفە ھەمى پېغە رادىبىت بۇ تە نەبىژم؟ من گۆت: بەلى يا پېغەمبەرى خودى. ئەزمانى خۇ گرت و گۆت: ئەفى بەسكە، من گۆت: يا پېغەمبەرى خودى ما دى ل مه هېتە گرتن ل سەر ئاخفتنا ئەم دئاخفين؟ گۆت: تو ژ دايكا خۇ بەرزەبى (نفرينه بەلى مه خەسد پى نەنفرينه بەلكى مه خەسد پى تۆرنىخستنا وييه و گوھشىنە چاوا فى پىسارى دكەت) ما تو ھزەمكا دى دكەى نە يا مه گۆتى، ما ج خەلكى سەر سەر و چافان دھافىژىتە د جەھنەمىدا ئەنجام و دورينا ئەزمانى وان نەبىت (ئانكو ئەو نەبىت يا ئەزمان دىبىژىت).

1523- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « أتدرون ما الغيبة؟ » قالوا: الله ورسوله أعلم. قال: « ذكرك أخاك بما يكره » قيل: أفرأيت إن كان في أخي ما أقول؟ قال: « إن كان فيه ما تقول فقد اغتبته، وإن لم يكن فيه ما تقول فقد بتهه » رواه مسلم.

و ژ ئەبى ھورەيرە ۱۴ گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ھوبىن دزانن نەكامى چىيە؟ گۆتن: خودى و پېغەمبەرى وى دزانن، گۆت: تو بەھسى براىى خۇ ب تىشتى پى نەخۇش بەكى. ئىكى گۆت: بىژە من ھەكە ئەو تىشتى ئەز دىبىژم دەف براىى من ھەبىت؟ گۆت: ھەكە ئەوا تو دىبىژى ل دەف ھەبىت ئەو تە نەكامىيا وى كر، و ھەكە ئەوا تو دىبىژى ل دەف وى نەبىت ئەو تە بى بەختى لى كر.

1524- وعن أبي بكر رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال في خطبته يوم النحر بمى في حجة الوداع: « إن دماءكم، وأموالكم وأعراضكم حرام عليكم كحرمة يومكم هذا، في شهركم هذا، في بلدكم هذا، ألا هل بلغت » متفق عليه.

و ژ ئەبى بەكرەتە ۱۴ گۆت: پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) د خوتبا رۇژا ھوربانىدا ل مىناى ل ھەجا خاتر خواستنىدا گۆت: ب راستى خوينا ھەو و مالى ھەو و نامويسا ھەو ل سەر ھەو يىت ھەرامن وەكى حورمەتا رۇژا ھەو ئەفرو، د فى ھەيھا ھەو ھەدا، د فى باژىرى ھەو ھەدا، (ئانكو بەرھنگارىيا ھەو بۇ مال و خوينا ئىك و دوو د ھەمى رۇژىت سالىدا وەكى بەرھنگارىبونى فى رۇژىيە كو عەرھەفەيە د فى باژىرىدا كو مەكەھە د فى ھەيفىدا كو ھەيھا حوجبىيە و ژ ھەيفىت ب رىز و رومەتە) ئەرى من گەھاند.

1525- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قلت للنبي صلى الله عليه وسلم حسبك من صفة كذا وكذا قال بغض الرواة: تعني قصيرة، فقال: « لقد قلت كلمة لو مزجت بماء البحر لمزجته، » قالت: وحكيث له إنساناً فقال: « ما أحب أني حكيت إنساناً وإن لي كذا وكذا » رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ عائىشاى ۱۴، گۆت: من گۆتە پېغەمبەرى (سلاف لى بن) بەسى تەيە سەفىيا يا ھۇسايە و ھۇسايە، ھندە ھەگىران گۆت: ئانكو يا كورتە، ئىنا گۆت: ب راستى تە ئاخفتنەك گۆت، ھەكە دگەل ئاھا دەريايى تىكەل كرىدا دگەل تىكەل بىت و



ههتا ئه و نه چنه سوچه ته كا دى، قئيجا نه گهر شهيتانى ژ بيرا ته بر [ كو دقيت تو دگهل وان نهروينى و پاتكا خو بدميى ]، پشتى بيرهاتنى تول دهف سته مكاران نهروينه. 1528- وعن أبي الدرداء رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « من ردَّ عن عرض أخيه، ردَّ الله عن وجهه النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ نهى ددرئى لا گۆت: پئغه مبهري خودى (سلاف لئ بن) گۆت: ههركهسى بهرهفانيى ژ براىى خو بكهت دهمى نهكامييا وى دهيتتهكرن، خودى دى ناگرى ژ سهر و چافيت وى روژا قيامهتئ دته پاش.

1529- وعن عتبان بن مالك رضي الله عنه في حديثه الطويل المشهور الذي تقدم في باب الرجاء قال: قام النبي صلى الله عليه وسلم يُصلي فقال: « أين مالك بن الدخشم؟ » فقال رجل: ذلك مُناقٍ لا يُحِبُّ الله ورسوله، فقال النبي صلى الله عليه وسلم: « لا تقل ذلك، ألا تراه قد قال: لا إله إلا الله يُريدُ بذلك وجهه الله، وإن الله قد حرَّم على النَّارِ من قال: لا إله إلا الله يبتغي بذلك وجهه الله » متفق عليه.

و ژ عيتبانئ كورئ مالكى لا د هديسا خو يا دريژ و ئاشكرادا ئهوا د بابهتئ هيفييدا بؤرى گۆت: پئغه مبهري خودى (سلاف لئ بن) رابوو و گۆت: كا مالكى كورئ دوخشومى؟ زهلامهكى گۆت: ئه و دووروييه، ههژ خودى و پئغه مبهري وى ناكهت، پئغه مبهري خودى (سلاف لئ بن) گۆت: وهنه بيژه، ما ته نهديت گۆت: (لا إله إلا الله) چو په رستى يئت راست و دورست نينن خودى نهبيت، رازيبوونا خودى دقيت؟ و ب راستى خودى جههنه ل سهر وى يا ههرامكرى يئ گۆت: (لا إله إلا الله) چو په رستى يئت راست و دورست نينن خودى نهبيت، رازيبوونا خودى بفييت.

« وعتبان ، بكسر العين على المشهور، وحقى ضمها، وبعدها تاء منناة من فوق، ثم باء موحدة. و « الدخشم » بضم الدال واسكان الخاء وضم الشين المعجمتين. 1530- وعن كعب بن مالك رضي الله عنه في حديثه الطويل في قصة توبته وقد سبق في باب التوبة (انظر الحديث رقم 21). قال: قال النبي صلى الله عليه وسلم وهو جالس في القوم يتبؤك: « ما فعل كعب بن مالك؟ » فقال رجل من بني سلمة: يا رسول الله حبسه بُرداء، والنظر في عطفه. فقال له معاذ بن جبل رضي الله عنه: ينس ما قلت، والله يا رسول الله ما علمنا عليه إلا خيراً، فسكت رسول الله صلى الله عليه وسلم. متفق عليه.

و ژ كهعبئ كورئ مالكى لا د هديسا وى يا دريژدا د چيروكا تهوبا ويدا و يا د بابهتئ تهوبييدا بؤرى گۆت: پئغه مبهري خودى (سلاف لئ بن) گۆت: و ئه و د ناف سهاباندا يئ روينشتى بوو: كا كهعبئ كورئ مالكى چ كر؟ زهلامهكى ژ بهنى سه لهمه گۆت: يا پئغه مبهري خودئ ئافا وى يا تهزى و بهريخودانا جلكان ل سهر مليت خو نه هيلان بهيت (ئانكو ما ب كانيا خو يا تهزى و جلكيت خو فه ل سهر مليت خو و نه هات) ئينا مهعازئ كورئ جه بهلى گۆتئ: پيسه ئاخفتن بوو ته گۆتئ: ب خودى كه م يا

پيغهمبهري خودي، ژ خيرى پيغهمتر مه ژ كه عبي نه زانيه، پيغهمبهه (سلاف لئ بن) بئ دهنك بوو.

« عطاؤه ، جانباه ، وهو إشارة إلى إعجابه بنفسه .

## 256- باب بيان ما يُباح من الغيبة بابه تي كا چ ژ نه كامى دورسته

اعلم أن الغيبة تباح لغرض صحيح شرعي لا يمكن الوصول إليه إلا بها وهو ستة أسباب :

بزانه ب راستى نه كامى يا دورسته بو مه بهسته كا دورسته و شهرعى يا كو مرؤف نه كه هيتى ب وئ نه بيت، و نه وى شهش نه گهرن:

الأول : التظلم فيجوز للمظلوم أن يتظلم إلى السلطان والقاضي وغيرهما ممن له ولاية و قدرة على إنصافه من ظالمه ، فيقول : ظلمني فلان بكذا.

يا نئكى: گازندا سته مليكرنى: بو سته مليكرى دورسته سته ما لئ هاتيه كرن بو فه رمانبهرى و دادوهرى و غهبرى وان ژى بيژيت، بيت فه رماندارى هه و شيان هه ين مافى وى ژ سته مكارى و مرگرن، بيژيت: بيژانى ب فى سته م ل من كر.

الثاني : الاستعانة على تغيير المنكر ورد العاصي إلى الصواب ، فيقول لمن يرجو قدرته على إزالة المنكر : فلان يعمل كذا فازجره عنه ، ونحو ذلك ، ويكون مقصوده التوصل إلى إزالة المنكر ، فإن لم يقصد ذلك كان حراما .

هاريكارى خواستن بو گوهورينا خرابيى و زفراندنا گونه هكارى بو ريكا راست، وهكو بيژيت: بيژان فى كارى دكهت باشفه ببه، و وهكى فى، و مه خسه دا وى نه و بيت بگه هيته راكرنا خرابى و گونه هئ و هه كه ئنيه تا وى نه و نه بيت هه رماه.

الثالث : الاستفتاء ، فيقول للمفتي : ظلمني أبي أو أخي أو زوجي أو فلان بكذا فهل له ذلك ؟ وما طريقي في الخلاص منه وتحصيل حقي ودفع الظلم ؟ ونحو ذلك فهذا جائز للحاجة ، ولكن الأحوط والأفضل أن يقول : ما تقول في رجل أو شخص أو زوج كان من أمره كذا ؟ فإنه يحصل به الغرض من غير تعيين ، ومع ذلك فالتعيين جائز كما سنذكره في حديث هند ( انظر الحديث رقم 1532 ) إن شاء الله تعالى .

هه توا خواستن وهكو بيژته مفتى: بابئ من يان برايئ من يان زهلامئ من يان بيژانى ب فى تشتى سته م ل من كر، ما يا وى دورسته؟ و من چو ريك هه يه ژئ رزگاريم و مافى خو ژئ چي كه م، و سته مئ ل سهر خو راكم؟ و وهكى فى بو هه وجه ييئ دورسته، به لئ ياباشتر نه وه بيژيت: تو بو زهلامه كئ يان كه سه كئ يان زهلامئ ژنه كئ نه فه كارئ وى چ دببئزئ؟ ب راستى ب فى مه خسه د پئ دقه تيبئ بيئ كو بيته ده ستنيشان كرن، و دگهل هندئ ژى ده ستنيشان كرن دورسته، هه روهكى نه م ئز نه ها خودئ دئ د هه ديسا هندئدا بيژين، (بنير هه ديسا ژماره: (1532).

الرابع : تحذير المسلمين من الشر ونصيحتهم ، وذلك من وجوه ، منها جرح المجروحين من الرواة والشهود ، وذلك جائز بإجماع المسلمين بل واجب للحاجة . ومنها المشاورة في مصاهرة إنسان أو مشاركته أو إيداعه أو معاملته أو غير ذلك أو مجاورته ، ويجب على المشاور أن لا يخفي حاله بل يذكر المساوئ التي فيه بنية النصيحة . ومنها إذا رأى متفققا يتردد إلى مبتدع أو فاسق يأخذ عنه العلم وخاف أن يتضرر المتفقق بذلك ، فعليه نصيحته ببيان حاله بشرط أن يقصد النصيحة ، وهذا مما يغلط فيه ، وقد يحمل المتكلم بذلك الحسد ويلبس الشيطان عليه ذلك ويخيل إليه أنه نصيحة فليتفطن لذلك . ومنها أن يكون له ولاية لا يقوم بها على وجهها ، إما بأن لا يكون صالحا لها ، وإما بأن يكون فاسقا أو مغفلا ونحو ذلك ، فيجب ذكر ذلك لمن له عليه ولاية عامة ليزيله ويولي من يصلح ، أو يعلم ذلك منه ليعامله بمقتضى حاله ولا يغتر به ، وأن يسعى في أن يحثه على الاستقامة أو يستبدل به .

ناگه هداركرنا موسلمانان ژ خرابیی و شیره تکرنا وان و نهفه ب جهند ریکه کان دهیته کرن.

1. دیاره کرنا خه له تیا دهف فه گپریت چه دیسی و شاهدان، نهفه یا دورسته ب نیجماعا هه می موسلمانان، به لکی ژ بهر هه وجهییی واجبه.

2. مشیوره تکرنا د خزماتیا مرؤفه کیذا یان بشکداریا وی بکته یان نه مانه ته کی بدانیته دهف یان کاره کی دگهل بکته یان ببیته جیرانی وی، و دقیت یی مشیوره ت ژئ دهیته خواستن چو ژئ نهفه شیریت و خرابییت وی ب ننیه تا نه سیحه ت و شیره تی بیژیته.

3. هه که فقه خوازه ک دیت دچپته دهف بیدعه چپیه کی یان فاسقه کی و زانینی ژئ و مردگریه و ترسیا زیان ب فی چهندی بگه هیته فقه خوازی، ل سهر پیدفییه وی شیره تکه ت و ب دیاره کرنا حالی وی به لی ب ننیه تا شیره تکرنی، و نهفی دقیت مرؤفی لی هشیار بیت چونکی دبیت چه سویدی و شهیتان وی پالدهن ناخفتنی د دهرحه فی ویدا بیژیته و شهیتان بو وی ناشراکه ت ننیه تا وی خیره فیچا دقیت ناگه ژ فی چهندی هه بیت.

4. و هه که حوکمه ک د دهستیدا بیت و حه فی وی حوکمی نه ده تی و ب دورستی بی نه رابیت: نان بو وی حوکمی ب کپر نه هیته یان یی فاسق و گونه هکار بیت یان یی ساویلکه بیت و وهکی فان، دقیت نهفه بو یی ژئ بهر پرس بیته گوتن دا وی راکه ت و نیکی باش بدانیته جهی وی، یان دا بزانیته یی چاوايه دا ل سهر وی بنیاتی سهره ده ریی دگهل بکته و بی نه هیته خاپاندن، و بهر بگه رپت به ری وی بده ته راسته رییی یان گوهورینا وی ب نیکی دی.

الخامس : أن يكون مجاهرا بفسقه أو بدعته كالمجاهر بشرب الخمر ، ومصادرة الناس وأخذ المكس وجباية الأموال ظلما وتولي الأمور الباطلة ، فيجوز ذكره بما يجاهر به، ويحرم ذكره بغيره من العيوب إلا أن يكون لجوازه سبب آخر مما ذكرناه .  
 ههكه سهرداچؤنا خو و بيدعا خو نهو ناشكرا دكهت وهكى وى يئى ناشكرا عهرهقى فه دخوت، و ناشكرا خهلكى دگريت و باج و خويكى وهر دگريت و ب خورتى مالى خهلكى ژئى وهر دگريت و كار و باريت پويج دكهت، دورسته بهحسى فى ب وان كرياتيت ناشكرا دكهت بيته كرن و حهرامه بهحسى عه ببيت وى بيت دى بيته كرن ژبلى كو دورست بيت ب ريكهكا دى نهفيت مه گوتين.

السادس : التعريف ، فإذا كان الإنسان معروفا بلقب كالأعمش والأعرج والأصم والأعمى والأحول وغيرهم جاز تعريفهم بذلك ، ويحرم إطلاقه على جهة التنقص ، ولو أمكن تعريفه بغير ذلك كان أولى . فهذه ستة أسباب ذكرها العلماء وأكثرها مجمع عليه . ودلائلها من الأحاديث الصحيحة المشهورة ، فمن ذلك:

دانه نياسين: ههكه مروؤف ب ناسنافهكى يئى بهرنياس و نافدار بيت وهكى نافنیشانى چافكوير و سهقهت و كهپ و كوره و وير و غهبرى فان دورسته پئى بينه نياسكرن، و حهرامه بينه گوتن ب مه خسهدا كيما سيكرنى و ههكه چئى ببيت ب تشتهكى دى بينه نياسكرن باشتره. نهفه شمش نهگهرن زانايان بيت گوتين و باراپتر ژئى زانا ههمى بيت دگهل و بهلگهبيت فى ههديسى دورست و ناشكرانه، ژ وان:  
 1531- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَجُلًا اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: « ائذِنُوا لِي، بِنَسِ أَخِي الْعَشِيرَةِ » مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ. اِخْتَجَّ بِهِ الْبُخَارِيُّ فِي جَوَازِ غَيْبَةِ أَهْلِ الْفَسَادِ وَأَهْلِ الرَّيْبِ.

و ژ عائيشايى ۱۷، گوت: زهلامهكى دهستويرى خواست بيته دهف پيغه مبهري خودئى (سلاف لئى بن) نينا گوت: دهستويريا وى بدن، نهو پيسه مروؤه ژ عهشيرا. بوخارى نهفه كريبه بهلگه و نيشان ل سهر دورستيا نهكاميكرنا خلكى خرابيى و گومانليكريان.

1532- وَعَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا أَظُنُّ فُلَانًا وَفُلَانًا يَعْرِفَانِ مِنْ دِينِنَا شَيْئًا » رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ. قَالَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ أَحَدُ رُوَاةِ هَذَا الْحَدِيثِ: هَذَا مِنَ الرَّجُلَانِ كَانَا مِنَ الْمُتَأَفِّقِينَ.

و ژ وئى، گوت: پيغه مبهري خودئى (سلاف لئى بن) گوت: نهز هزر ناكمه بيغان و بيغان تشتهكى ژ دينى مه دزانن. لهيسى كورئى سهعدى گوت: و نهو نيك ژ فهگيريت فى ههديسيه: نهو ههردوو زهلام ژ دوورويان بوون.

1533- وَعَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقُلْتُ: إِنَّ أَبَا الْجَهْمِ وَمُعَاوِيَةَ خَطْبَانِي؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَمَّا مُعَاوِيَةُ، فَصُعْلُوكٌ لَا مَالَ لَهُ، وَأَمَّا أَبُو الْجَهْمِ فَلَا يَضَعُ الْعَصَا عَنِ عَاتِقِهِ » مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ فاتیما کجا فهیسی ۱۷، گۆت: ئەز هاتمه دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) من گۆتی: ئەبو جههم و موعاوییه من دخوازن؟ ئینا پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هندیکه موعاوییه ههزاره جو مال نینه، و هندیکه ئەبو جههمه داری خۆ ل سهر ستویی خۆ نادانیت (ئانکو ههمی دهمان داری د دهستیدا و ژنان دقوتیت یان ههر یی ب وهغرانقه و ل مالا خۆ ناروینیته خواری).

وفي رواية لمسلم: « وَأَمَّا أَبُو الْجَهْمِ فَضَرَابٌ لِلنِّسَاءِ » وهو تفسير لرواية: « لَا يَضَعُ الْعَصَا عَنْ عَاتِقِهِ » وقيل: معناه: كثير الأسفار.

و د ریوايه تهکا موسلمیدا: و هندیکه ئەبو جوهممه گهلهک یی ژن قوته. و ئەفهیه رافه کرنا ریوايه تا: لَا يَضَعُ الْعَصَا عَنْ عَاتِقِهِ بهی راما نا هه زیتر: گهلهک یی ب وهغره.

1534- وعن زيد بن أرقم رضي الله عنه قال: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ أَصَابَ النَّاسَ فِيهِ شِدَّةٌ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي: لَا تُتَفَقَّهُوا عَلَيَّ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْقُضُوا وَقَالَ: لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا الْأَذَلَّ، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْبَرْتُهُ بِذَلِكَ، فَأَرْسَلَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي فَاجْتَهَدَ بَيْنَهُ: مَا فَعَلَ، فَقَالُوا: كَذَبَ زَيْدٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَوَقَعَ فِي نَفْسِي مِمَّا قَالُوهُ شِدَّةٌ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى تَصْدِيقِي: ﴿ إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ ﴾ ثُمَّ دَعَاهُمْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، لِيَسْتَغْفِرَ لَهُمْ فَلَوْوَا رُؤُوسَهُمْ. متفق عليه.

و ژ زهیدی کوری ئه ره می ۱۷، گۆت: ئەم وهغره کی دگهل پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) دهرکه فتن، زهحه مهت بۆ خه لکی چیبوو، ئینا عه بدوللایی کوری ئوبه ی گۆت: جو نه دهنه وان ئه ویت ل دهف پیغه مبهری خودی، دا فه ره فن و ل دۆر خر نه بن، و گۆت: ئەگه ره ئەم زه ره نه فه مه دینه یی و ئه ویت خودان هه در و ما قویل و دهسته لاتدار [ مه خسه دا وان ئەو ب خۆ نه ]، دی بی هه در و بی دهسته لاتان [ مه خسه دا وان پیغه مبهر و مشه ختن ] دهر ئیخن، ئەز هاتمه دهف پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) من بۆ گۆت، فره کره دویف عه بدوللایی کوری ئوبه یرا، سویندی ت موکم خواری کو وی و مه گۆتیه، گۆتن: زهیدی دره و ل پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) نه خۆ شیه کا گران که فته د دی مندا ژ بهر ئاخفتنا وان گۆتی، هه تا ئاخفتنا خودایی مه زن ل سهر راستیا من هاتی (هه که دوو روی هاتنه دهف ته) پشتی هنگی پیغه مبهری (سلاف لی بن) گا زی وان کر دا داخوازا گونه ه ژیرنی بۆ وان بکهت، بهی وان سه ری ت خۆ بادان و رویی خۆ وهر گپران.

1535- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قالت هندُ امرأةُ أبي سفيانَ للنبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ أبا سفيانَ رجلٌ شحيحٌ وليس يُعطيني ما يكفيني وولدي إلا ما أخذتُ منه، وهو لا يعلم؟ قال: « حُدِي مَا يَكْفِيكَ وَوَلَدِكَ بِالْمَعْرُوفِ » متفق عليه.

و ژ عائیشای ۱۷، گوټ: هیندا ژنا نه بی سو فیانی گوټه پیغه مبهری (سلاف لئ بن) ب راستی نه بو سو فیان زهلامه کی قه لسه و هندی ناده ته من تیرا من و عه پالی ته بکه ته نهو نه بیت یا نه زئی و مردگرم و نهو نوزانیت؟ گوټ: هندی راکه تیرا ته و عه پالی ته بکه ته.

## 257- باب تحریم النمیمه بابه تی حه رامیا ناخفتنه گوهیژی

وهی نقل الکلام بین الناس علی جهة الإفساد  
قال الله تعالی: \* چه و ځی چه (القلم: 11) \* . بی تان نافیژ و عهیب دهرئیخ و نهوی کارئی وی ناخفتن گوهیژی [ بو هلئیخستنا فتنه و نه خو شییان ]. وقال تعالی: \* چه ش ف ف ف ف ف ف ق ق ق (ق: 18) \* . و مروؤف چو ناخفتنان ناکه ته [ چ باش چ خراب ]، و ملیاکه ته کی کارگری و زیره فانی دگهل، نه نفیسیت.  
1536- وَعَنْ حَدِيثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ نَمَامٌ » متفق عليه.

ژ حوزه میه ی ۱۷، گوټ: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوټ: ناخفتن گوهیژ  
(بو هلئیخستنا فتنه و نه خو شییان) ناچیته به حه شتی.  
1537- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَرَّ بِقَبْرَيْنِ فَقَالَ: «إِنَّهُمَا يُعَذَّبَانِ، وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ، بَلَى إِنَّهُ كَبِيرٌ: أَمَّا أَحَدُهُمَا، فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ». متفق عليه، وهذا لفظ إحدى روايات البخاري.  
و ژ ئیبن عه بباسی، خودی ژ ههردوویان رازی بیت، گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) ل بهر دوو هه برانرا بوړی و گوټ: ب راستی نهو پیټ دهینه ئیزادان و نهو ل سه ر گونه هه کا مه زن نا هینه ئیزادان دو یف هزرا وان، نهو وه سا نینه وه کی نهو هزر دکه ن، ب راستی نهو گونه ه یا مه زنه: هن دیکه ئیک ژ وانه ناخفتن هه گوهیژی دکر، و هن دیکه بی دبییه خو ژ میزا خو نه دپاراست یان ژ چا فیت خه لکی خو نه دپاراست.  
قال العلماء: معنی: «وما يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ، أَي كَبِيرٍ فِي رَعْنَمَاهَا وَقِيلَ: كَبِيرٌ تَرْكُهُ عَلَيْهِمَا».

1538- وعن ابن مسعود رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « ألا أنبئكم ما العضة؟ هي النمیمة، القالة بين الناس » رواه مسلم.

و ژ ئیبن مه سعودی ۱۷، گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوټ: نه ز بو هه وه نه بیژم کا دره و بی به ختی چییه؟ نهو ناخفتن هه گوهیژی به، ناخفتن هه گوهیژی به د نا فبه را خه لکیدا.

« العضة »: بفتح العين المهملة، وإسكان الضاد المعجمة، وبالياء على وزن الوجه، وزوي: « العضة » بكسر العين وفتح الضاد المعجمة على وزن العدة، وهي: الكذب والبهتان، وعلى الرواية الأولى: العضة مصدر، يقال: عضته عضتها، أي: رماه بالعضة.

## 258- باب النهي عن نقل الحديث وكلام الناس إلى ولاية الأمور إذا لم تدع إليه

### حاجة كخوف مفسدة ونحوها

بابه تی نه هی کزن ژ شه گوهاستنا ناخفتنی و ناخفتنا خه لکی بو کاریده ستان هه که

هه و جهیی نه خو ازتی وهکی ترسا خرابیه کی و وهکی وی

قال الله تعالى: چ ئو ئو ئو ئو (المائدة: من الآية 2) و ل سهر گونته و دهست دریژیی هاریکارت ئیک نه بن. وفي الباب الاحاديث السابقة في الباب قبله. و د فی بابته تیدا نه و حدیسن بیست بو رین د بابته تی به ری فیدا.  
1539- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لا يُبْلِغني أحدٌ من أصحابي عن أحدٍ شيئاً، فإني أحبُّ أن أخرج إليكم وأنا سليم الصدر » رواه أبو داود والترمذي .

و ژ ئیین مه سعودی ل، گوت: پیغه مبه ری خودی (سلاف لی بن) گوت: کهس ژ هه وه جو تشتان ل سهر جو هه فالیت من نه که هینیته من، ب راستی من دفتت نه ز دل پاقر بیمه دف هه وه.

## 259- باب ذم ذي الوجهين

### بابه تی (هاقیبتنا) عه بیدار کرنا دووری

قال الله تعالى: چ ف ف ف ف ف چ چ چ چ چ چ چ (النساء: 108) [ نه و دووری.. خیانه تا خو ژ مرؤفان ] ژ ترس و شهرمان [ شه دشیرن و ژ خودی نافه شیرن، و خودی دگهل واندا بو و ده ختی ب شهف وان ره ئیبیت، خودی پی نه خو س و پی نه رازی، دگهل ئیک دگپران. و ب راستی خودی ب وی تشتی نه و دکهن باش ناگه هداره.

1540 – وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « تجدون الناس معادن: خيارهم في الجاهلية خيارهم في الإسلام إذا فقهوا، وتجدون خيار الناس في هذا الشأن أشدهم له كراهية، وتجدون شر الناس ذا الوجهين، الذي يأتي هؤلاء بوجه وهؤلاء بوجه » متفق عليه.

و ژ ئیین مه سعودی ل، گوت: پیغه مبه ری خودی (سلاف لی بن) گوت: دئ خه لکی خودان نه سل و بنیات وهکی زیبری وزیفی بینن (ئانکو چاوا زیر و زیف نه وهکی

ئېيىن ھۇسا مروۋى ۋى نە وەكى ئېيىن يان يى بىناتى ۋى يى باش بيت حقيت ۋى ۋى دى  
 بيت باش بن و ھەرھۇسا بەروفاۋى ۋى باش و بزارھىيت وان د جاھليەتيدا باش و  
 بزارھنە د ئىسلامەتیییدا ھەكە د ئىسلامیدا شارھزا ببن و فەرمانىت ئىسلامى بزانن، و  
 دى بىنى باشتى وان يى پتر نەفیان بۇ نەزانىنى ھەبىت، و دى بىنى خەلكى ۋ ھەمیان  
 خرابتر، يى دووروى ئەوى ب روپيەكى دەپتە دەف ۋان و ب روپيەكى دى دەپتە دەف  
 ۋان.

1541- وعن محمد بن زَيْدٍ أَنَّ نَاسًا قَالُوا لَجِدَهُ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: إِنَّا  
 نَدْخُلُ عَلَى سَلَاطِينِنَا فَنَقُولُ لَهُمْ بِخِلَافِ مَا نَتَكَلَّمُ إِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِمْ قَالَ: كُنَّا نَعُدُّ هَذَا نِفَاقًا  
 عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه البخاري.

و ۋ موھەمەدئ كورئ زەيدى گۆت: ھندە خەلكى گۆتە باپىرى ۋى عەبدوللايى  
 كورئ عەمروى خودئ ۋ ھەردوويان رازى بيت: ب راستى ئەم دچىنە دەف  
 دەسھەلاتاريت خو ئەم وئ ئاخفتنى دگەل دئاخفين نە يا ئەم دئاخفين پشتى ئەم ۋ  
 دەف دەپين، گۆت: مە ئەفھە سەر دەمى پىغھەمبەرى خودئ (سلاڧ لئ بن) دووروياتى  
 ددانان.

## 260- باب تحريم الكذب

بابەتى ھەرامكرنا درەوى

قال الله تعالى : چ ئو ئو ئو ئو ئو ئو چ (الاسراء: من الآية 36) و تشتى تو  
 جو ۋئ نەزانى ل دويف نەچە. وقال چ ف ف ف ف ف ف ق ق چ (ق: 18) و مروۋى  
 جو ئاخفتنان ناگەت [ چ باش چ خراب ]، و ملياکەتەكى کاركرى و زېرھانى دگەل،  
 نەنقىسىت.

1542- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
 إِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى الْجَنَّةِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَصْدُقُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ  
 صِدْقًا، وَإِنَّ الْكُذْبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ، وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيَكُذِبُ حَتَّى  
 يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ كَذَابًا » متفق عليه.

و ۋ ئىبن مەسعودى لئ، گۆت: پىغھەمبەرى خودئ (سلاڧ لئ بن) گۆت: ب راستى  
 راستگويى بەرى مروۋى ددەتە باشيى (كار و كرپاريت باش و خودئ پى خۇش) و باشى  
 بەرى مروۋى ددەتە بەھەشتى، و مروۋى ھەر دى راستيى بېزيت، ھەتا ل دەف خودئ  
 راستگۆ دئيتە نقيسين و نياسين، و درەو بەرى مروۋى ددەتە گونەھى، (خواركەفتنى ۋ  
 رىكا راست)، و گونەھ بەرى مروۋى ددەتە جەھنەمى، و مروۋى ھەر دى درەوى كەت،  
 ھەتا درەوين ل دەف خودئ دئيتە نقيسين و نياسين.

1543- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما، أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: «أُرْبِعَ مَنْ كُنَّ فِيهِ، كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا، وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خِصْلَةٌ مِنْهُنَّ، كَانَتْ فِيهِ خِصْلَةٌ مِنْ نِفَاقٍ حَتَّى يَدْعَهَا: إِذَا أُوْتِمِنَ حَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ» متفقٌ عليه.

ژ عهدوللايى كورئ عهمرئ كورئ عاسى خودئ ژ هردوويان رازى بيت گوت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: چار تشتن ههركهسى نهو تيذا بن، نهو دووروييهكى تمامه و ههركهسى پشهك ژ وان تيذا بيت، نهوى پشهكا دوورويياتيى بيت تيذا ههتا بهيلىت: ههكه باومرى پئ هاته ئينان خيانهت كر، و ههكه ناخفت دره و ههكه پهيمان دا غهدره كر، و ههكه ههفرك چؤ سهردا چؤ.

وقد سبق بيانه مع حديث ابي هريرة بنحوه في « باب الوفاء بالعهد ..  
و وهكى وئ بهرى نوكه هاته ديارهكرن د بابهتئ جهئنانا پهيمانئدا بنئره  
حهديسا ژماره: 68 و حهديسا: 689.

1544- وعن ابن عباس رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قال: « مَنْ تَحَلَّمَ بِحُلْمٍ لَمْ يَرَهُ، كُفِّفَ أَنْ يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ، وَلَنْ يَفْعَلَ، وَمَنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثِ قَوْمٍ وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ، صُبَّ فِي أُذُنَيْهِ الْأَنْكُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ صَوَّرَ صُورَةً، عُدِّبَ وَكُفِّفَ أَنْ يَنْفَخَ فِيهَا الرُّوحَ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ » رواه البخاري.

و ژ ئيين عهباسى، خودئ ژ هردوويان رازى بيت، گوت: پيغهمبهري (سلاف لئ بن) گوت: ههركهسى خهونهكا نهديتى ب خو بدته ديستن، دئ ژئ هيته خواستن نهو مابهينا دوو موياندا گريدهت و نهو نهشيت، و ههركهسى گوهدانا هنده كسان بكهت و نهو بيت پئ نهخوش بن رؤزا قيامهتئ سفرئ حهلاندى دئ ريژنه دگوهيت ويدا، و ههركهسى وينهكى (تشتهكى خودان روح و پهيكه) چيكهت، دئ هيته ئيزادن و دئ ژئ هيته خواستن نهو روحئ بدهتئ و نهو نهشيت روحئ بدهتئ.

« تحلم ، أي: قال أنه حلم في نومه ورأى كذا وكذا، وهو كاذب و « الأنك ، بالند وضم النون وتخفيف الكاف: وهو الرصاص المذاب.

1545- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أفرى الفرى أن يري الرجل عينيه ما لم تريا ».

و ژ ئيين عومهرى، خودئ ژ هردوويان رازى بيت، گوت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوت: ب راستى درهوا ژ ههميان مهزنتژ درهويت كريت، نهوه ژ درهوفه بيژيت من نهفه د خهونا خوذا ياديتى.

رواه البخاري. ومعناه: يقول: رأيت فيما لم يره.

1546- وعن سمرة بن جندب رضي الله عنه قال: كان رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بما يُكثِرُ أَنْ يَقُولَ لِأَصْحَابِهِ: « هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْ رُؤْيَا؟ » فَيَقْصُ عَلَيْهِ مِنْ شَاءَ اللهُ أَنْ يَقْصُ.

وَأَنَّهُ قَالَ لَنَا ذَاتَ غَدَاةٍ: « إِنَّهُ أَتَانِي اللَّيْلَةَ آتِيَانِ، وَإَهُمَا قَالَا لِي: انْطَلِقْ، وَإِنِّي انْطَلَقْتُ مَعَهُمَا، وَإِنَّا أَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُضْطَجِعٍ، وَإِذَا آخَرُ قَائِمٌ عَلَيْهِ بِصَخْرَةٍ، وَإِذَا هُوَ يَهْوِي بِالصَّخْرَةِ لِرَأْسِهِ، فَيَتَلَعُّ رَأْسَهُ، فَيَتَدَهَّدُهُ ُ الْحَجَرُ هَاهُنَا. فَيَتَبِعُ الْحَجَرَ فَيَأْخُذُهُ، فَلَا يَرْجِعُ إِلَيْهِ حَتَّى يَبْصَحَ رَأْسُهُ كَمَا كَانَ، ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ، فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ الْمَرَّةَ الْأُولَى، » قَالَ: قُلْتُ لهُمَا: سُبْحَانَ اللَّهِ، مَا هَذَا؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَاتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُسْتَلْقٍ لِقَفَاهُ وَإِذَا آخَرُ قَائِمٌ عَلَيْهِ بِكُلُوبٍ مِنْ حَدِيدٍ، وَإِذَا هُوَ يَأْتِي أَحَدَ شَقِيٍّ وَجْهَهُ فَيُشْرِشِرُ شِدْقَهُ إِلَى قَفَاهُ، وَمَنْخَرَهُ إِلَى قَفَاهُ، وَعَيْنَهُ إِلَى قَفَاهُ، ثُمَّ يَتَحَوَّلُ إِلَى الْجَانِبِ الْآخَرَ فَيَفْعَلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ بِالْجَانِبِ الْأَوَّلِ، فَمَا يَفْرُغُ مِنْ ذَلِكَ الْجَانِبِ حَتَّى يَبْصَحَ ذَلِكَ الْجَانِبُ كَمَا كَانَ، ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ، فَيَفْعَلُ مِثْلَ مَا فَعَلَ فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى. قَالَ: قُلْتُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، مَا هَذَا؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَاتَيْنَا عَلَى مِثْلِ التَّنُورِ فَأَحْسَبُ أَنَّهُ قَالَ: فَإِذَا فِيهِ لَعَطٌ، وَأَصْوَاتٌ، فَاطَّلَعْنَا فِيهِ فَإِذَا فِيهِ رَجُلٌ وَنِسَاءٌ عُرَاةٌ، وَإِذَا هُمْ يَأْتِيهِمْ هَبٌّ مِنْ أَسْفَلٍ مِنْهُمْ، فَإِذَا أَتَاهُمْ ذَلِكَ اللَّهَبُ صَوْضُوءًا، قُلْتُ مَا هَؤُلَاءِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَاتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ حَسِبْتُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: « أَحْمَرُ مِثْلُ الدَّمِّ، وَإِذَا فِي النَّهْرِ رَجُلٌ سَابِغٌ يَسْبِغُ، وَإِذَا عَلَى شَطِّ النَّهْرِ رَجُلٌ قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ حِجَارَةٌ كَثِيرَةٌ، وَإِذَا ذَلِكَ السَّابِغُ يَسْبِغُ مَا يَسْبِغُ، ثُمَّ يَأْتِي ذَلِكَ الَّذِي قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ الْحِجَارَةَ، فَيَفْعَلُ لَهُ فَاهُ، فَيُلْقِمُهُ حِجْرًا، فَيَنْطَلِقُ فَيَسْبِغُ، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِ، كُلَّمَا رَجَعَ إِلَيْهِ، فَعَرَّ فَاهُ لَهُ، فَأَلْقَمَهُ حِجْرًا، قُلْتُ لهُمَا: مَا هَذَا؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَاتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ كَرِيهٍ الْمَرَاةَ، أَوْ كَأَكْرَهٍ مَا أَنْتَ رَأَيْتَ رَجُلًا مَرَأَى، فَإِذَا هُوَ عِنْدَهُ نَارٌ يَحْشُهَا وَيَسْعَى حَوْلَهَا، قُلْتُ لهُمَا: مَا هَذَا؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ، فَانْطَلَقْنَا. فَاتَيْنَا عَلَى رَوْضَةٍ مُعْتَمَّةٍ فِيهَا مِنْ كُلِّ نَوْرِ الرَّبِيعِ، وَإِذَا بَيْنَ ظَهْرِي الرَّوْضَةِ رَجُلٌ طَوِيلٌ لَا أَكَادُ أَرَى رَأْسَهُ طَوِيلًا فِي السَّمَاءِ، وَإِذَا حَوْلَ الرَّجُلِ مِنْ أَكْثَرِ وَلَدَانِ مَا رَأَيْتُهُمْ قَطُّ، قُلْتُ: مَا هَذَا؟ وَمَا هَؤُلَاءِ؟ قَالَا لِي: انْطَلِقْ انْطَلِقْ فَانْطَلَقْنَا. فَاتَيْنَا إِلَى دَوْحَةٍ عَظِيمَةٍ لَمْ أَرِ دَوْحَةً قَطُّ أَعْظَمَ مِنْهَا، وَلَا أَحْسَنَ، قَالَا لِي: اِرْزُقْ فِيهَا، فَارْتَقِينَا فِيهَا، إِلَى مَدِينَةٍ مَبْنِيَّةٍ بِلَبَنِ ذَهَبٍ وَلَبَنِ فِضَّةٍ، فَاتَيْنَا بَابَ الْمَدِينَةِ فَاسْتَفْتَحْنَا، فَفُتِحَ لَنَا، فَدَخَلْنَاهَا، فَتَلَقَّانَا رَجَالٌ شَطْرَ مَنْ خَلَقَهُمْ كَأَحْسَنَ مَا أَنْتَ رَأَيْتَ، وَشَطْرَ مِنْهُمْ كَأَفْجَحَ مَا أَنْتَ رَأَيْتَ، قَالَا لَهُمْ: اذْهَبُوا فَفَعَلُوا فِي ذَلِكَ النَّهْرِ، وَإِذَا هُوَ نَهْرٌ مَعْرَضٌ يَجْرِي كَأَنَّ مَاءَهُ الْخِضُّ فِي الْبِيضِ، فَذَهَبُوا فَوَقَعُوا فِيهِ، ثُمَّ رَجَعُوا إِلَيْنَا قَدْ ذَهَبَ ذَلِكَ الشَّوْءُ عَنْهُمْ، فَصَارُوا فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ. قَالَ: قَالَا لِي: هَذِهِ جَنَّةُ عَدْنٍ، وَهَذَاكَ مَنْزِلُكَ، فَسَمَّا بَصْرِي صُغْدًا، فَإِذَا قَصْرٌ مِثْلُ الرَّبَابَةِ الْبِيضَاءِ. قَالَا لِي: هَذَاكَ مَنْزِلُكَ. قُلْتُ لهُمَا: بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا، فَذَرَانِي فَادْخُلْهُ. قَالَا: أَمَا الْآنَ فَلَآ، وَأَنْتَ دَاخِلُهُ. قُلْتُ لهُمَا: فَإِنِّي رَأَيْتُ مُنْذُ اللَّيْلَةِ عَجَبًا؟ فَمَا هَذَا الَّذِي رَأَيْتَ؟ قَالَا لِي: إِنَّا سَنَخْرِبُكَ. أَمَّا الرَّجُلُ الْأَوَّلُ الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يَتَلَعُّ رَأْسَهُ بِالْحَجَرِ، فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَأْخُذُ الْقُرْآنَ فَيَرْفُضُهُ، وَيَنَامُ عَنِ الصَّلَاةِ الْكُتُوبَةِ. وَأَمَّا الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يُشْرِشِرُ شِدْقَهُ إِلَى قَفَاهُ، وَمَنْخَرَهُ إِلَى قَفَاهُ، وَعَيْنَهُ إِلَى قَفَاهُ، فَإِنَّهُ الرَّجُلُ يَغْدُو مِنْ بَيْتِهِ فَيَكْذِبُ الْكَذْبَةَ تَبْلُغُ الْآفَاقَ. وَأَمَّا الرَّجُلُ وَالتَّسَاءُ الْعُرَاةُ الَّذِينَ هُمْ فِي مِثْلِ بِنَاءِ التَّنُورِ، فَإِنَّهُمْ الرُّبَاةُ وَالرُّوَانِي. وَأَمَّا الرَّجُلُ الَّذِي أَتَيْتَ عَلَيْهِ يَسْبِغُ فِي النَّهْرِ، وَيُلْقِمُ الْحِجَارَةَ، فَإِنَّهُ آكِلُ الرُّبَا. وَأَمَّا الرَّجُلُ الْكَرِيهَ الْمَرَاةَ الَّذِي عِنْدَ النَّارِ يَحْشُهَا

ويسمى حَوْلَهَا فَإِنَّهُ مَالِكٌ خَازِنٌ جَهَنَّمَ. وَأَمَّا الرَّجُلُ الطَّوِيلُ الَّذِي فِي الرَّؤُوسَةِ، فَإِنَّهُ إِبْرَاهِيمَ، وَأَمَّا الْوِلْدَانُ الَّذِينَ حَوْلَهُ، فَكُلُّ مُؤَلُودٍ مَاتَ عَلَى الْفِطْرَةِ « وَفِي رِوَايَةِ الْبَرْقَانِيِّ: « وُلِدَ عَلَى الْفِطْرَةِ ». فَقَالَ بَعْضُ الْمُسْلِمِينَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَأَوْلَادُ الْمُشْرِكِينَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَأَوْلَادُ الْمُشْرِكِينَ ». وَأَمَّا الْقَوْمُ الَّذِينَ كَانُوا شَطْرَ مِنْهُمْ حَسَنَ وَشَطْرَ مِنْهُمْ قَبِيحَ فَإِنَّهُمْ قَوْمٌ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا تَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهُمْ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ

و ژ سه مورهي کورئ جوندوبی لآ گۆت: پئغه مبهري خودئ (سلاڤ لس بن) گهلهك دگۆته ههڤالئت خو: ئهري ئيک ژ ههوه ئهڤ شهڤه خهونهك ديتيه؟ دا بۆ فهگيرن يا خودئ دفيا بۆ فهگيرن و وي سپيدهکئ گۆته مه: من ئهڤ شهڤه دوو زهلام ديتن هاتنه دهف من، و گۆتنه من: ومره، و ئهز دگهل وان چۆم، و ب راستي ئهه د بهر زهلامهکئ بۆرين يئ دريژکريه و ئيکئ دى بهرکئ فئ و ل هنداف سهرئ وي يئ راوهستياييه، و ئهه يئ وي بهري ل سهرئ وي ددهت و سهرئ وي دههريشيني، و بهر گريل دبيتته وئرا ههئ، دويب بهريرا دچيت رادکهتهڤه، و نازڤيتهڤه ههتا سهرئ وي وهكى بهري ئي دهيت، جارها دى وهئ دکهتهڤه وهكى جارا ئيکئ. گۆت: من گۆته وان: پاك و پافزئ بۆ خودئ بن، ئهڤ ههردووکه كينه؟ گۆتنه من: ومره ومره، ئهه چۆين، ئهه هاتينه دهف زهلامهکئ سهر پاتكا خو يئ دريژکريه، و ئيکئ دى چنگالهکئ ئاسنى يئ فئ و ل هنداف سهرئ وي يئ راوهستياييه، و ئهه دهيتته ليڤهكا وي شهق دکهت ههتا دگههيتته پاتكا وي و پاشى رهخئ دفنا وي ههتا پاتكا وي پاشى چافئ وي ههتا پاتكا وي، پاشى دهاته رهخئ دى يئ وي، ئهه ب سهرى دئينا يا ب سهرئ لايئ ئيکئ دئينا، هيژ ژ فئ رهخى خلاس نههوي رهخئ دى وهكى بهري چيدبووه، پاشى جارها دى ئي دزڤرڤه وهئ دکرهڤه وهكى جارا ئيکئ. گۆت: من گۆته وان: پاك و پافزئ بۆ خودئ بن، ئهڤ ههردووکه كينه؟ گۆتنه من: ومره ومره، ئهه چۆين، ئهه هاتينه سهر تشتهکئ وهكى تهنويرئ، ئهه هزر دکهه وي گۆت: ههرمبالغ و دهنگ زئ دهات مه بهري خو دايئ مه ديت ژن و زهلاميت رويس يئت تيئا و ئاگرهك يئ د بن وانرا دهيتته وان، ههراڤا ئاگر دهاتئ دکرهه هيژى و ههوار، من گۆت ئهڤه كينه؟ گۆتنه من: ومره ومره، ئهه چۆين، ئهه هاتينه سهر رويبارهکئ ئهه هزر دکهه وي دگۆت: يئ سۆر بوو وهكى خويني، و زهلامهکئ مهلهفان مهلهفانى دکر، و زهلامهکئ دى ل سهر رهخئ دى يئ رويبارى بوو، گهلهك بهر ل دهف خو کۆم کربوون، و مهلهفانى هندى دشيا مهلهفانى دکر پاشى دهاته دهف وي ئهوي بهر ل دهف خو کۆم کرين، و دهفئ خو بۆ فهدکر، و دا بهرکئ هافئيزيته د دهفئ ويئا، و دا چيت مهلهفانئا کهتهڤه، پاشى دا زڤرڤيتهڤه دهف، و ههه جارا زڤرڤياڤه دهف دا دهفئ خو بۆ فهکته، و دا بهرکئ هافئيزيته تيئا من گۆته وان: ئهڤ ههردووکه كينه؟ گۆتنه من: ومره ومره، ئهه چۆين، ئهه هاتينه دهف زهلامهکئ خولک کريت وهكى کريتريه زهلام ته ديتي، ئاگرهکئ ل دهف خوئ دکر و ل دۆر دزڤرى من گۆته وان: ئهڤه كييه؟ گۆتنه من: ومره ومره، ئهه چۆين، ئهه هاتينه ميڤرگهكا بۆش و

دریژ یا هەمی گولیت بهاری تیدا و زەلامەکی دریژ نیژیکی ئەز نەبینم هندی ل بەر ئەسمانان بوو ل بەر رەخی وئ بوو، و هەندە زارۆکییت وەکی وان زارۆکان جوانتر من نەدیتین دۆرماندۆریت وی بوون، من گۆت: ئەفە کییە؟ و ئەفە کییە؟ گۆتە من: وەرە وەرە، ئەم چۆین، ئەم هاتینە دەف دارەکا مەزن من چو دار نە ژ وئ مەزتر و نە ژ وئ جوانتر نەدیتین، گۆتە من ئی سەرکەفە، ئەم ئی سەرکەفتین، باژیرەکی ئافاکریە ب لبتیت زیری و لبتیت زیفی، ئەم هاتینە بەر دەرگەهی باژیری مە داخووزا فەکرئی کر، دەرگەه بۆ مە فەبوو، ئەم ب ژۆر کەفتین، هەندە زەلام کەفتنە سینگی مە نیفا دیمی وان وەکی جوانترین تشتی تە دیتین، و نیفا دی ژ وان وەکی کرپتترین تشتی تە دیتین، گۆتە وان: هەرن خۆ بافیژنە د رووبارئی هەنیدا، ئەو رووبارەکی بەرچاڤ دچۆ ئاڤا وی دببژی شیرە هندی سببیه، چۆن خۆ هافیتنە تیدا، پاشی زفڕینەفە دەف مە و ئەو کرپتی ژ وان چۆ، بوونە جوانترین خولک، گۆت: گۆتە من: ئەفە بەحەشتا ئاکنجیوونییە و ئەفە مالا تەبە، چافیت من بلندبوونی من دیت فەسەرکە وەکی عەورەکی سببیه، گۆتە من ئەفە مالا تەبە، من گۆتە وان: خودی خپری ل هەوە زیدەکەت، من بهیلن بچمە تیڤە. گۆتن: فیکافی نە، و دی چببیه تیڤە.

گۆت من گۆتە وان: ب راستی ئەفە ل شەفی وەرە من تشتیت عنتیکیە دیتن؟ ئەفە چببیه ئەفیت من دیتین؟ گۆتە من: دی بۆ تە بیژین. هندیکی زەلامی ئیکتیە یی تە دبتی، سەری وی ب بەری دەاتە هەرشانندن، ئەو ب راستی مرۆفەک بوو قورئان وەردگرت و دەیلا و نفیژا فەرز نەدکر و دنقسەت، و هندیکی ئەوئ تو هاتیە دەف و لیڤیت وی دەاتنە شەفکرن هەتا پاتکا وی و لیڤا دنا وی هەتا پاتکا وی و چافی وی هەتا پاتکا وی، ب راستی ئەو ئەو مرۆفە سپیدی ژ مالا خۆ دەرکەفیت درەوەکی دکەت دگەهیتە بەر ئەسمانا، و هندیکی ئەو زەلام و ژنیت رويسن ئەوینت تە د تشتەکی وەکی تەنویریدا دیتین، ئەو زناکەرن. و هندیکی ئەو مرۆفی تە دبتی مەلەفانی د ئافیدا دکرن و بەر دەهافیتنە د دەفیدا ئەو سەلەف خۆرە. و هندیکی ئەو زەلامی دیمەن کرپتە ئەوئ ل دەف ئاگری و ئاگر خۆش دکر و ل دۆر دزفیری ئەو دەرگەفانی جەهەنمیە. هندیکی ئەو زەلامی دریژە یی ل میرگی ئەو ئیبراهیمە، و ئەو بچویکیت دۆرماندۆر ئەو ئەو بچویکن ییت بچویکاتی دمرن بەری بالغ ببن. و د ریوایەتا بەرقانیدا: و ل سەر ئیسلامی بووین. هەندە موسلمانان گۆت: یا پیڤەمبەری خودی، و بچویکیت موشرکان؟ پیڤەمبەری خودی (سلاف لی بن) گۆت: و بچویکیت موشرکان زی.

وفي رواية له: « رأيت الليلة رجلين أتياني فأخرجاني إلى أرض مقدسة ، ثم ذكره. وقال: « فانطلقنا إلى نخب مثل الثور، أعلاه ضيق وأسفله واسع، يتوهّد تحتة ناراً، فإذا ارتفعت ارتفعوا حتى كادوا أن يخرجوا، وإذا حمدت، رجعوا فيها، وفيها رجال ونساء عراة. وفيها: حتى أتينا على نهر من دم، ( ولم يشك ) فيه رجل قائم على وسط النهر، وعلى شطّ النهر رجل، وبين يديه حجارة، فأقبل الرجل الذي في النهر، فإذا أراد أن يخرج،

رمى الرجل بحجر في فيه، فردّه حيث كان، فجعل كلما جاء ليخرج جعل يرمي في فيه بحجر، فيرجع كما كان. وفيها: « فصعدا بي الشجرة، فأدخلاني داراً لم أر قط أحسن منها، فيها رجال شيوخ وشباب .. وفيها: « الذي رأيتهُ يُشقُّ شِدْفَهُ فكتاب، يُحدِّث بالكذبة فتحمل عته حتى تبلغ الآفاق، فيصنعُ به ما رأيت إلى يوم القيامة .. وفيها: « الذي رأيتهُ يُشدِّع رأسهُ فرجلُ علمه الله القرآن، فنام عنه بالليل، ولم يعمل فيه بالتَّهَار، فيضعلُ به إلى يوم القيامة .. والذَّارُ الأولى التي دخلت دارُ عامَّة المؤمنين، وأما هذه الدَّارُ فدَارُ الشُّهداء، وأنا جبريلُ، وهذا ميكائيلُ، فازفع رأسك، فرفعت رأسي، فإذا فوقِي مثل السحاب، قال: ذاك منزلك، قلت: دعاني أدخل منزلي، قال: إنه بقي لك عمُرٌ لم تستكملهُ، فلو استكملته، أتيت منزلك، رواه البخاري.

و د ريوايه تهكا ديدا يا وي: من ب شهف دوو زهلام ديتن هاتنه دهف من و نهز دهریخسته نهردهکی پیرۆز. پاشی گوټ: ئەم هانینه گهلیهکی وهکی تهنویری بوو سه ری وی یی تهنگ بوو و بنی وی یی فرهه بوو، بنی وی ناگر دهاته هه لکرن ههکه ناگر بلند ببا نهو زی دگهل بلند بوون ههتا نیزیک دبوون دهرکهفن، و ههکه ناگر سار ببا دزفرینهفه تیدا، و زهلام و ژنیټ رويس تیدا بوون. دیسا هاتیه: ههتا ئەم هاتینه سه ر روپبارهکی ژ خوینی (راوی د فییریدا ب شک نهکهفت وهکی ريوايهتا نیکی و بیگوومان گوټ: روپباری خوینییه) زهلامهکی د نیفهکا روپباریدا و زهلامهک ل سه ر رهخی روپباری بوو و کۆمهکا بهران ل بهر دهستی وی بوون، ئەو زهلامی د روپباریدا دهات وهختی دقیا دهرکهفیت وی زهلامی بهرک دهافیتته د دهفی ویدا، جارها دی دا زفریتته جهی نهو لی، و هؤسا ههراگافا دهات دا بدهرکهفیت، بهرک دهافیتته د دهفی ویدا و دا زفریتته جهی خو یی بهری. و تیدا هاتیه: و نهز سه ر دارهکی بلندکرم، و نهز برمه د خانیهکیفه هندی باش و چاک بوو من د بنیرا ژئ باشر نهديتیه، جهحیل و پیره میر تیدا بوون. و تیدا هاتیه: نهوی ته دیتی لیفتیت وی دهاتنه شهقن، نهو دهروینه، دهروی دکهت، و ژ وی دهیتته فهگوهازتن ههتا دگههیتته بهر نهسمانان، و نهو ب سه ری دهیتته نینان ههتا روژا قیامهتی. و تیدا هاتیه: نهوی ته دیتی سه ری وی دهیتته ههراشانان مروفهکه خودی هورنانا نیشا دای، شهفی ناخوینیت و روژی کار پی ناکهت، و نهو ب سه ری دهیتته نینان ههتا روژا قیامهتی. و خانیی نیکی تو جوویه تیغه خانیی گشت موسلمانانه و نهف خانیه خانیی شهیدانه، و نهز جبرائیل و نهفه میکائیل و سه ری خو بلندکه، من سه ری خو بلندکر من وهکی عهورهکی هنداف سه ری خو دیت، گوټن: نهفه مالا تهیه من گوټ من بهیلن بچمه د مالا خوؤه، گوټن: ته هنده عومر یی مای ته تمام نهکریه، ههکه ته تمام کر دی هییه د جهی خوؤه.

قوله: « یئلغ رأسه » وهو یالثناء الثلثة والغین المعجمة، أي: یشدخه ویشفه. قوله: « یتدهده » أي: یتدحرج، و « الکلوب » بفتح الکاف، وضم اللام المشددة، وهو معروف. قوله: « فیشرشیر » أي: یقطع. قوله: « ضوضوؤوا » وهو بضادین معجمتین، أي صاحبوا. قوله: «

فيضَعُرُ ، هو بالفاء والغين المعجمة، أي: يفتح. قوله: «المرآة» ، هو بفتح الميم، أي: المتظر. قوله: «يخْشُها» ، هو بفتح الياء وضم الحاء المهملة والشين المعجمة، أي: يوقدها، قوله: «روضَةٌ مُعْتَمَةٌ» ، هو بضم الميم وإسكان العين وفتح التاء وتشديد الميم، أي: وافية الثبات طويلته. قوله: «دَوْحَةٌ» ، وهي بفتح الدال، وإسكان الواو وبالحاء المهملة: وهي الشجرة الكبيرة، قوله: «المُحْضُ» ، هو بفتح الميم وإسكان الحاء المهملة وبالضاد المعجمة: وهو اللبن. قوله: «فَسَمَا بَصْرِي» ، أي: ارتفع. «وَصُعْدَا» : بضم الصاد والعين: أي: مرتفعا. «والرَبَابَةُ» : بفتح الراء وبالباء الموحدة مكررة، وهي السحابة.

## 261- باب بيان ما يجوز من الكذب

### بابه تي كا چ ژدروئی دورسته

إعلم أن الكذب، وإن كان أصله محرماً، فيجوز في بعض الأحوال بشرط قد أوضحناها في كتاب: «الأذكار» ومختصر ذلك أن الكلام وسيلة إلى المقاصد، فكل مقصود مخمود يمكن تحصيله بغير الكذب يحرم الكذب فيه، وإن لم يمكن تحصيله إلا بالكذب جاز الكذب. ثم إن كان تحصيل ذلك المقصود مباحاً كان الكذب مباحاً، وإن كان واجباً، كان الكذب واجباً، فإذا اختفي مسلم من ظالم يريد قتله، أو أخذ ماله، وأخفي ماله، وسئل إنسان عنه، وجب الكذب بإخفائه، وكذا لو كان عنده وديعة، وأراد ظالم أخذها، وجب الكذب بإخفائها، والأخوط في هذا كله أن يؤزّي، ومعنى التوزية: أن يقصد بعبارته مقصوداً صحيحاً ليس هو كاذباً بالتسبة إليه، وإن كان كاذباً في ظاهر اللفظ، وبالتسبة إلى ما يفهمه المخاطب ولو ترك التوزية وأطلق عبارة الكذب، فليس بحرام في هذا الحال.

بزانه ب راستی دگهل کو درهو د بنیاتی خوذا یا حهرامه، بهلی د هنده کراساندا و ب مهرجان یا دورسته، من د کتیباً نه زکاراندا بی رؤنکری، و کورتیا وی نه فهیه: ب راستی ناخفتن ریکه بو مهرهم و مهخسه دان، و ههر مهخسه دهکا دورست ههکه چی بییت نه ب درهوی بگه هیتی حهرامه درهو تییدا بیته کرن، و ههکه نه چی بییت بگه هی بی ب درهوی نه بییت درهو دورسته. پاشی ههکه گه هشتنا وی مهخسه دی یا حلال بیت درهو بو وی مهخسه دی یا حلاله، و ههکه نه مهخسه د یا واجب بیت، درهو بو وی مهخسه دی واجب، ههکه موسلمانه کی خو ژ سته مکاره کی فهشارت بقییت بکوژییت یان مالی وی ژی وهرگریت، و مالی خو ژی فه شیریت و پسیرا مروقه کی ژی هاته کرن، دقییت درهوی د فهشارتتا ویدا بکته، و دیسا ههکه نه مانه تهک ل دهف بیت و سته مکاره کی فیا ژی بستینیت، دقییت درهوی د فهشارتتا ویدا بکته، و یا باشر د فی هه مییدا نه و تهویری بکته، و رامانا تهویری نه فهیه: مهخسه د وی ب ناخفتنا وی تشته کی دورست بیت و نه و دهف خو بی درهوین نه بییت، بلا ناخفتنا وی ب سره فه دهف وی بی دگهل دناخفتیت دیار بکته بی درهوینه، و ههکه تهویری بهلییت و ناخفتنا درهو بیژییت، نه حهرامه د فی کراسیدا.

واستدلّ العلماء بجواز الكذب في هذا الحال بحديث أم كلثوم رضي الله عنها أنّها سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: « ليس الكتاب الذي يصلح بين الناس، فينمي خيراً أو يقول خيراً، متفق عليه. »  
و زانايان هه ديس ياكريه بهلگه و نيشان ل سهر دورستيا درهوى د فى كراسيدا، هه ديسا نوم كه لسومييه ل، وى گول پيغهمبهري خودى بوو (سلاف لى بن) دگوت: درهوين نه هه وه پى ناشتيى د ناهبه را خه لكيدا بكهت، خيى شه گوهيزيت، يان خيى بيژيت.

زاد مسلم في رواية: « قالت: أم كلثوم: ولم أسمعها يُرخص في شيء مما يقول الناس إلا في ثلاث: تعني: الحرب، والإصلاح بين الناس، وحديث الرجل امرأته، وحديث المرأة زوجها و دريوايه تا موسلميدا زيده يا هه، نوم كه لسومى گوت: و من گولى نه بوويه ريك و دهستويى ژ تشه كى دابيت ژ فى ئەفا خه لك د بيژن ژ درهوان، د سى تشانداناه بيت، مه خسدا وى: دره و شهريدا، و د پيكنينا نا خه لكيدا، و د ناخفتنا زه لاميدا بو ژ نا خو و د ناخفتنا ژنيدا بو زه لامى خو. (هه لبه ت د هه ژيكرن و فيانيدا، ژ بلى فى نابيت ژن و ميړ درهوان ل نيك و دوو بكنه و ب درهوان حيله هه والان ل نيك و دوو بكنه ب نيجماعا موسلمانان).

## 262- باب الحث على التثبت فيما يقوله ويحكيه

### بابه تى بالدانى ل سهربنه جهكرنى د ناخفتنيدا

قال الله تعالى: \* چنو ئو ئو ئو ئو ئو ئو چ (الاسراء: 36) \* . و تشتى تو جو ژى نه زانى ل دويف نه چه . و قال تعالى: \* چ ف ف ف ف ف ف چ (ق: 18) \* . و مروّف چو ناخفتنان ناكهت [ چ باش چ خراب ] ، و ملياكه ته كى كاركرى و زيړمه قانى دگهل، نه نفيسيت.

1547- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « كفى بالمرء كذباً أن يُحدِّثَ بكلِّ ما سمع » رواه مسلم.

و ژ نه بي هوره يره ل گوت: پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) گوت: به سى مروفييه درهوكرن نه وه هه تشتى گولى بيت پى باخفت.

1548- وعن سمرّة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « من حَدَّثَ عني بِحَدِيثٍ يرى أَنَّهُ كَذِبٌ، فَهُوَ أَحَدُ الكاذِبين » رواه مسلم.

و ژ سه مورى ل گوت: پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) گوت: هه ركه سى هه ديسه كى ژ من شه گوهيزيت و بزانيت نه وه دره وه، نه وه نيك ژ دره وينانه.

1549- وعن أسماء رضي الله عنها أن امرأة قالت: يا رسول الله إن لي ضرة فهل علي جناح إن تشبعت من زوجي غير الذي يعطيني؟ فقال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « المتشبع بما لم يُعطِ كاليس ثوبي زور » متفق عليه.



## 264- باب تحریم لعن انسان بعینه او دابة

### بابه تی حهرامکرنا له عنده تکرنا مروقه کی ب نافی وی یان جانه وهره کی

1551- عن أبي زيد ثابت بن الضحاک الأنصاري رضي الله عنه، وهو من أهل بيعة الرضوان قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « من حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ بِمَلَّةٍ غَيْرِ الْإِسْلَامِ كَاذِبًا مُتَعَمِّدًا، فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ، عُذِّبَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَيْسَ عَلَى رَجُلٍ نَذْرٌ فِيمَا لَا يَمْلِكُهُ، وَلَعْنُ الْمُؤْمِنِ كَقَتْلِهِ » متفق عليه.

و ژ زمیدی کوری زهحاکي نه نساری (نانکو خه لکی مه دینی) و نهو ژ خه لکی سوژ و په یمانا ریزوانی بوو ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: ههرکه سی ژ دره وفه سویند بخوت نهو نه ل سهر نیسلامییه (بو نموونه: سویند بخوت نهو جوییه یان فه له یه یان ههر دینه کی دی ... هتد) نهو یی و هسایه وه کی گوتی، و ههرکه سی خو ب تشته کی بکوژیت، روژا قیامه تی دی پی هیته نیزادان، و نه زر ل سهر مروقی د تشته کی نه بیتدا نینه، و له عنده تکرنا موسلمان یی حهرامه وه کی کوشتنا وی یا حهرام. 1552- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: « لا يَنْبَغِي لِصِدِّيقٍ أَنْ يَكُونَ لَعَانًا » رواه مسلم.

و ژ نه بی هورهیره ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: نه دورسته بو راستگوئی، زیده یی له عنده تچی بیت. 1553- وعن أبي الدرداء رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا يَكُونُ اللَّعَانُونَ شُفَعَاءَ، وَلَا شُهَدَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » رواه مسلم.

و ژ نه بی دهر داو ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: زیده له عنده تچی نه دینه به رفان و نه دینه شاهد روژا قیامه تی. 1554- وعن سمرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا تَلَاعَنُوا بِلَعْنَةِ اللَّهِ، وَلَا بَعْضِهِ، وَلَا بِالنَّارِ » رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ سه مورهی کوری جوندوبی ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: نه بیژنه نیکی و دوو له عنده تا خودی ل ته بیت یان غه زهبا خودی ل سهر ته بیت یان خودی ته ببه ته جه نه می.

1555- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَانِ، وَلَا اللَّعَانِ وَلَا الْفَاحِشِ، وَلَا الْبِدِي » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ نیین مه سعودی ۱۷، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: خودان باوهری دورست نه یی تان هافیژه و نه یی ناخفتن و کار و کریار که شه فریته و نه یی نه زمان پیسه.

1556- وعن أبي الدرداء رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: إنَّ العبد إذا لعن شَيْئاً، صعدت اللعنة إلى السماء، فتعلق أبواب السماء دُومها، ثمَّ تهبط إلى الأرض، فتعلق أبوابها دُومها، ثمَّ تأخذُ ميمناً وشمالاً، فإذا لم تجد مساعاً رجعت إلى الذي لعن، فإن كان أهلاً لذلك، والأرجح إلى قائلها « رواه أبو داود.

و ژ ئەبی دهردائی ل، گۆت: پێغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه بهندهی لهعنهت ل تشتهکی کر، لهعنهت دی بلند بیته نهسمانا، دهرگههیت نهسمانان دی ئی هینه گرتن، پاشی دی هیته خواری بو نهردی، دهرگهه دی ئی هینه گرتن، پاشی دی بو رهخی چهپی جیت یی راستی جیت، فیجا ههکه چو ریک نه دیتن، دی زفرپهتهفه سه ر وی یی لهعنهت ئی هاتیه کرن ههکه خودانی وی بیت، و ههکه نه دی زفرپهته خودانی خو یی لهعنهت کری.

1557- وعن عمران بن الحصين رضي الله عنهما قال: بينما رسول الله صلى الله عليه وسلم في بعض أسفاره، وامرأة من الأنصار على ناقه، فضجرت فلعنتها، فسمع ذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال: « خذوا ما عليها ودعوها، فإنها ملعونة » قال عمران: فكأنني أراها الآن تمشي في الناس ما يعرض لها أحد. رواه مسلم.

و ژ عيمرانی کورئ حوسهینی، خودی ژ ههردوو بیان رازی بیت، وهختهکی پێغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) ل وهغه رها خو بوو، ژنهکا خه لکی مه دینی سه ر حیشره کی بوو، بیزار بوو لهعنهت ل حیشری کرن، پێغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گوئی بوو ئینا گۆت: کا ج ل سه ره، راکهن، و بهیلن بجیت، نه و یا لهعنهت لی کریه. عيمرانی گۆت: ههروهکی نه ز فی کافی بهری خو ددهمی نه و حیشر د ناف خه لکیدیا یا دجیت و کهس مایی خو تی نا کهت.

1558- وعن أبي بزة نضلة بن عبید الأسلمي رضي الله عنه قال: بينما جارية على ناقه عليها بعض متاع القوم، إذ بصرت بالنبي صلى الله عليه وسلم وتضايق بهم الجبل، فقالت: خل، اللهم العنهما فقال النبي صلى الله عليه وسلم: « لا تُصاحبنا ناقه عليها لعنة » رواه مسلم.

و ژ ئەبی بهرزهی، نه ز له تی کورئ عوبهیدی نه سه له می ل، گۆت: وهختهکی ژنهکا جه حیل دگهل هنده تشتی خه لکی ل سه ر حیشره کی بوون، پێغه مبهري (سلاف لئ بن) بهرۆکا خو دیت و چیا ئی تهنگ بوو، گۆت: حیل (ئانکو ل حیشره خوری) یا خودی لهعنهت بکه، ئینا پێغه مبهري (سلاف لئ بن) گۆت: حیشره کا لهعنهت ل سه ر بن دگهل مه ناهیت.

قوله: « حل » بفتح الحاء المهملة، وإسكان اللام، وهي كلمة لزجر الإبل. واعلم أنَّ هذا الحديث قد يُستشكلُ معناه، ولا إشكال فيه، بل المرادُ التَّهْيُّ أنْ تُصاحبَهُمُ تلك الناقة، وليس فيه نهي عن بيعها وذبحها وركوبها في غير صحبة النبي صلى الله عليه وسلم بل كل ذلك وما سواه من التصرفات جائز لا منع منه، إلا من مصاحبته صلى الله عليه

وسَلَّمَ بِهَا، لِأَنَّ هَذِهِ التَّصَرُّفَاتِ كُلِّهَا كَانَتْ جَائِزَةً فَمُنِعَ بَعْضُ مِنْهَا، فَبَقِيَ الْبَاقِي عَلَى مَا كَانَ.  
واللهُ أَعْلَمُ.

بزانه دبیت رامانا فی حه دیسی تیکه لیه ک تیدا رویدت، و چو تیکه ل تیدا نینه،  
چونکی مه خسه د ژ نه هیی حیشر دگهل وان نه بیت، نه نه هییه ژ فروتنا وی و  
فه کوشتنا وی و سویار بوونا وی نه دگهل پیغه مبهری (سلاف لی بن) به لکی نه فه هه می  
و غهیری وی ژ ده ستکاریا دورسته و چو تیدا نینه، ژ بلی کو دگهل پیغه مبهری  
(سلاف لی بن) بجیت، چونکی نه فه ده ستکاریه هه می بیٹ دورست بوون، هنده ک هاتنه  
مه نه کرن بیٹ دی وه کی خو مان. و خودی چیتر دزانیٹ.

## 265- باب جواز لعن بعض اصحاب المعاصي غير المعينين

### بابه تی دورستیا له عنه تکرنا خودانیٹ هنده گونه هان بی دستنیشان کرن

قال الله تعالى: \* چئی ئی ئدی ی (چ: هود: من الآية 18) \* . ب راستی له عنه تا

خودی ل سته مکاران بیت.

وقال تعالى: \* ﴿ چٹ ڈ ڈ ف ف ف ف ف ﴾ (لأعراف: من الآية 44) \* . پاشی

بانگهل دی ره کی د ناف و اندا گازی کر: ب راستی له عنه تا خودی ل سهر سته مکاران بیت.

و ثبت في الصحيح أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « لعن الله الواصلة والمستوصلة ،

(انظر الحديث رقم 1639 ) وأنه قال: « لعن الله آكل الربا » ( انظر الحديث رقم 1612 )

وأنه لعن المصورين، وأنه قال: « لعن الله من غير منار الأرض ، أي: خنودها، وأنه قال:

« لعن الله السارق يسرق البيضة ، وأنه قال: « لعن الله من لعن والديه » ( انظر الحديث رقم

338 ) « ولعن الله من ذبح لغير الله ، وأنه قال: « من أخذت فيها حدثا أو آوى محدثا،

فعلیه لعنة الله والملائكة والناس أجمعين » ( انظر الحديث رقم 1810 ) وأنه قال: « اللهم العن

رعلا، وذكوان وعصية، عصوا الله ورسوله ، وهذه ثلاث قبائل من العرب وأنه قال: « لعن الله

اليهود اتخذوا قبور أنبيائهم مساجد » وأنه « لعن المتشبهين من الرجال بالنساء، والمتشبهات من

النساء بالرجال ..

و جميع هذه الألفاظ في الصحيح، بغضها في صحيح البخاري ومسلم، وبغضها في

أحدهما، وإنما قصدت الاختصار بالإشارة إليها، وسأذكر معظمها في أبوابها من هذا الكتاب،

إن شاء الله تعالى.

بنه جه بوويه د حه دیسا دورستدا کو پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوئیته:

له عنه ت ل وی ژنی بن یا پرچی خو ب پرچی نیکا دیغه دریزدکته و نهوا دخوازیٹ

نه فه کاره دگهل بیته کرن. بنیره حه دیسا ژماره: 1639 و گوئیته: خودی له عنه تیٹ ل

سه له ف خووری کرین. بنیره حه دیسا ژماره: 1612 و وی له عنه تیٹ ل په پکه ر چیکه ران

کرین بیٹ خودان روحان، و وی گوئیته: خودی له عنه تیٹ ل وی کرین بی تخویبیٹ نه ردی

دگوهورن. و گوئیته: خودی له عنه تیٹ ل دزیکه ری کرین خوژا هه سکه ری د دزیٹ، و وی

گوٽيه: خودئ لهعنهٽيت ل وي كرين يئ لهعنهٽ ل دايبابيٽ خو كرين. بنيړه هديسا ژماره: 338. و خودئ لهعنهٽيت ل وي كرين يئ نه بو خودئ فهټدكوٽيت. و وي گوٽيه: ههركهسي خرابيهكئ د مهدينهٽيټا بكهټ يان خرابكارهكئ تيټدا بجهوينيت، لهعنهٽيت خودئ و يټت ملياكهټان و يټت خهلكي ههميان ل سهر وي بن. بنيړه هديسا ژماره: 1810. و وي گوٽيه: يا خودئ لهعنهټان ل ريغلان و زهكوان و عوسهټان بكه، وان نهگوهدارييا خودئ و پيغهټمبهري وى كرن. و نهفه سي عيلاټت عهټرانه. و وي گوٽيه: خودئ لهعنهٽ ل جوهيان كرن گوٽيټ پيغهټمبهريټ خو كرنه مزگهټت. و وي گوٽيه: لهعنهٽ ل وان زهلامان بن نهويټ خو وهكي ژنان لي دكهن و لهعنهٽ ل وان ژنان بن نهويټ خو وهكي زهلامان لي دكهن.

نهف بيژهيه ههمي يټت دورستن، هندهك يټت بوخاري و موسلميټا و هندهك يټت نيټك ژواندا، و مه ب نيشانكرنا وان فيا كورت كهين، و بارا پتر ژوان ژنهها خودئ ديټ د بابيهٽيت واندا ژ في كتيبيټيټ نينم.

## 266- باب تحرير سبب المسلم بغير حق

### بابهټيټيټ ههراميبيا خهټبرهټرگوټنا موسلمانئ ژنههټي

قال الله تعالى: \* چ ك ر گ گ ك ر گ گ گ گ گ چ (الأحزاب: 58) \* . و نهويټ ژنههټي و بيټي وان تشتهك كريبيت نهزيهټا زهلاميت خودان باومر و ژنيټ خودان باومر دكهن [ ب ههر رهنكهكئ ههټيت ب نهزمانئ خوټي يان ب دهستيټ خوټي ]، ب سويند وان ستهم و بيټي بهختيټيهټا مهزن و گونههټا زيټده ئاشكرا كرن.

1559- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « سباب المسلم فسوق، وقتاله كفر » متفق عليه.

و ژ ئيبين مهسعودي ؤ، گوټ: پيغهټمبهريټ خودئ (سلاف ليټ بن) گوټ: خهټبرهټرگوټنا موسلمانئ ژريټيټ دهركهټتنه و شهټركرنا وي گاوربييه. (ئانكو كاريټ گاورانه). 1560- وعن أبي ذر رضي الله عنه أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: « لا يرمي رجل رجلاً بالفسق أو الكفر، إلا ارتدت عليه، إن لم يكن صاحباً كذلك » رواه البخاري.

و ژ نهټيټيټيټ زهري ؤ، وي گول پيغهټمبهريټ خودئ بوو (سلاف ليټ بن) دگوټ: بلا جو كهس كهسيټ ريټدركهټتني و گاور نهټدانيټ ههكه ديټ بو وي ژفريټتهفه ههكه ههټيټيټ وي يئ وهسا نهټيت.

1561- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « المتسابان ما قالا فعلى البادي منهما حتى يعتدي المظلوم » رواه مسلم.

و ژ ئه بی هورهیره ۱۷، گۆت: پیغه مبه ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههردوو خه به ریژ گونه ها خه به ری وان ل سه ری ئیک ی خه بهر گۆتین هندی یی سته ملیکی زیده نه که ت.

1562- وعنه قال: أتی النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ قَالَ: « اضربوه » قال أبو هريرة: فَمِنَّا الصَّارِبُ بِيَدِهِ، وَالصَّارِبُ بِنَعْلِهِ، وَالصَّارِبُ بِثَوْبِهِ، فَلَمَّا انصَرَفَ، قال بعض القوم: أخزاك الله، قال: « لا تقولوا هذا، لا تُعينوا عليه الشيطان » رواه البخاري.

ژ وی، گۆت: زهلامهك ئینا دهف پیغه مبه ری خودی (سلاف لی بن) عه رهق شه خواربوو، گۆت: لیبدن، نه بو هورهیره ی گۆت: هندهكان ژ مه ب دهستی خو لیدا هندهكان ب نهعلا خو و هندهكان ب کراسی خو، و وهختی چوی، هندهكان گۆت: خودی ته رهزیلکهت، گۆت: فی نه بیژن، و هاریکاریا شهیتانی ل سهر برایی خو نه که ن. 1563- وعنه قال: سمعت رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « من قَذَفَ مَمْلُوكَهُ بِالزَّنا يُقَامُ عَلَيْهِ الحُدُومُ الِقیامةِ، إلاَّ أَنْ یكونَ كما قالَ » متفقٌ علیه.

و ژ وی، گۆت: من گول پیغه مبه ری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: هه رکه سی کۆله یی خو ب زنا یی گونه بار بکهت، رۆژا قیامه تی دئ حه د ژئ هیته ستانن ژ بلی کو نه وی و هسا بیت وهکی گۆتی.

## 267- باب تحريم سبّ الاموات بغير حق ومصلاحة شرعية

بابه تی حه رامییا خه بهر گۆتا مریان ژ نه هقی و بیی کو هه وجه ییه کا شه ری هه بیت هی التحذیر من الإقتداء به فی بدعته وفسقه ونحو ذلك فیہ الآیة والأحادیث السابقة فی الباب قبله.

هه وجه ییا شه ری نه وه: ناگه هه دار کر نه چاف لی نه هیته کرن د بیدعا ویدا و د سهردا چۆنا ویدا و بییت هۆسا. نایهت و حه دیسیت بابه تی به ری نوکه ل سهر فی بابه تینه. 1564- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لا تُسبُّوا الأموات، فَإِنَّهُمْ قَدْ أَفْضُوا إلى ما قَدَّمُوا » رواه البخاري.

و ژ عانیشایی ۱۷، گۆت: پیغه مبه ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خه به را نه بیژنه مریان، نه وه گه هه شته کار و کریاریت وان کرین.

## 268- باب النهي عن الإيذاء

### بابه تی نه هی کرن ژ ئیزا کرنی

قال الله تعالى: \* چ د ر گ گ گ گ گ ب ب ب ب ب گ گ چ (الأحزاب: 58) \* و نه ویت ژ نه هقی و بیی وان تشتهك کر بیت نه زیه تا زهلامیت خودان باومر و زنیّت خودان باومر دکهن [ ب هه رهنگه کی هه بیت ب نه زمانی خو یان



ئىكدوو سل نەبىن و پىشتا خۇ نەدەنە ئىكدوو، و ئىكدوو نەھىلن و مرۇفانىي نەبىرن، و بەندەھىيەت خودى بن و براپىت ئىك بن، (ئانكو ھەفكارىيا براپىنىي دگەل ئىكدوو بگەن) و نەدورستە بۇ چۇ موسلمانان سى رۇژان زىدەتر ژ براپىي خۇ سل بىيەت.

1568- وعن أبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « تَفْتَحُ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ فَيَقَالُ: أَنْظِرُوا هَذَا حَتَّى يَصْطَلِحَا، أَنْظِرُوا هَذَا حَتَّى يَصْطَلِحَا، » رواه مسلم.

و ژ نەبى ھورەيرە ۱/۲ گۆت: پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: دەرگەھىت بەھەشتى رۇژا دووشەمبى و پىنج شەمبى دەھىنە ھەكرن، فىچا گۆنەھىت ھەر بەندەھىەكى ھەبىت چو شرىك بۇ خودى نەچىكر بن دەھىنە ژىبىرن، مرۇفەك نەبىت ئەو و براپىي خۇ (پان خويشكا خۇ) يىت ژىك سل بن، دى بىژىت: فان ھەردووكان بەھىلن ھەتا ژ ئىك ئاشت دىبن، فان ھەردووكان بەھىلن ھەتا ژ ئىك ئاشت دىبن.

وفي رواية له: « تعرض الأعمال في كل يوم خميس واثنين ، وذكر نحوه. و د رىواپەتەكا دىدا يا وى: كار و كرىار رۇژا دووشەمبى و پىنج شەمبى (ژ لایى) ملياكەتیت زىرەھانغە) بۇ خودى دەھىنە گۆتن (و خودى چىتر دزانىت).

## 270- باب تحريم الحسد

### بابەتى ھەرامكرنا ھەسويدىي

هو تمنى زوال نعمة عن صاحبها سواء كانت نعمة دين أو دنيا ھەسويدى ئەوھ: ھەز بگەت نىعمەتا خودانى خۇ نەمىنىت چ نىعمەتا دىنى بيت چ يا دنيايى بيت. قال الله تعالى: \* چ د ف ف ف ف ف ف ف ف ف ف (النساء: من الآية 54) \* . پان ھەسويدىي ب خەلكى دىبەن، ژ وئ كەرەما خودى دگەل كرىن. وفيه حديث انس السابق في الباب قبله ( انظر الحديث رقم 1564 ) . و ھەدىسا ئەنەسى يا بۆرى د بابەتى بەرى فىدا ل سەر فى بابەتییە. بىئىرە ھەدىسا ژمارە: 1564.

1569- وعن أبي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ، فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ، أَوْ قَالَ الْعُشْبَ » رواه أبو داود .

ژ نەبى ھورەيرە ۱/۲ گۆت: پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: ھىشار بن ھەسويدى ئىك و دوو نەكەن، ب راستى ھەسويدى خىران پويچ دگەت و دخۆت ھەرودەكى ئاگر داران دخۆت و دسۆژىت.

## 271- باب النهي عن التجسس والتسمع لكلام من يكره استماعه

## بابه تی نه هیکنی ژ جاسوسی و گوهداریکرن ناخفتنا یی پی نه خوش بیت گوهداری بو بیته کرن

قال الله تعالى: \* چ پ ن (الحجرات: من الآية 12) \* و جاسوسی ل سهر نیک و دوو نه کهن. وقال تعالى: \* چ د ک گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ (الأحزاب: 58) \* . و نه ویت ژ نه هه قی و بی و ان تشتهک کر بیت نه زیه تا زه لامیت خودان باوهر و ژنیت خودان باوهر دکهن [ ب ههر رهنگه کی هه بیت ب نه زمانی خو یان ب دهستی خو ]، ب سویند وان سته م و بی به ختیبه کا مهزن و گونه هه کا زیده ناشکرا کر.

1570- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الحَدِيثِ، وَلَا تَحَسَّسُوا، وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَنَاقَسُوا وَلَا تَخَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكُمْ. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَحْدُلُهُ وَلَا يَحْقِرُهُ، التَّقْوَى هُنَا، التَّقْوَى هُنَا » ويشير إلى صدره « بحسبِ امرئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ، وَعِرْضُهُ، وَمَالُهُ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَادِكُمْ، وَلَا إِلَى صُورِكُمْ، وَأَعْمَالِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ ».

و ژ نه بی هوریه ره ل، گویت: پیغه مه بری خودی (سلاف لی بن) گویت: هشیار بن هزرا خه له ت نه کهن، ب راستی هزرا خه له ت درهوترین ناخفتنه، و سه حوسیا عه بی بیت نیک و دوو نه کهن، و جاسوسی ل سهر نیکدوو نه کهن، و مملانی دگهل نیکدوو نه کهن، و هه سویدی بی ب نیکدوو نه بهن، و کهر بی ت خو ژ نیکدوو فه نه کهن و نه فیانا نیکدوو نه هه لگرن، و ژ نیکدوو سل نه بن و پش تا خو نه دهنه نیکدوو، و بهنده بی بیت خودی بن و برایی ت نیک بن، (نانکو هه فکاریا براینی بی دگهل نیکدوو بکهن) موسلمان برایی موسلمانیه، نه سته می لی دکهت، نه کی م دکهت، و نه دهی لیته ب تنی بی هاریکاری، ته قوا و خودی ترسی، ئها یا ل فیرئ، ته قوا و خودی ترسی، ئها یا ل فیرئ و ئیشارهت کره سینگی خو، به سی مرو فیه خرابی، نه و برایی خو یی موسلمان کی م بدانیت. هه می تشتی موسلمانی ل سهر موسلمانی حه رامه، خوینا وی و مالی وی و نامویسا وی، ب راستی خودی، به ری خو نه ددهته له شی ت هه وه و نه ددهته وینه بی بیت هه وه و کار و کریاری ت هه وه، به لی دی به ری خو ددهته دلیت هه وه.

وفي رواية: « لَا تَخَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَحَسَّسُوا وَلَا تَنَاجَشُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا ».

و د ریوایه ته کی دا: هه سویدی ب نیکدوو نه بهن، و کهر بی ت خو ژ نیکدوو فه نه کهن و نه فیانا نیکدوو نه هه لگرن، و جاسوسی ل سهر نیکدوو نه کهن، و سه حوسیا عه بی بیت نیکدوو نه کهن، و ل سهر نیکدوو زیده نه کن بئنه تا تیئخستن و خوسارهتیا

ههڤاڻى خۆ، و بهندهييت خودى بن و براييت ئيك بن، (ئانكو ههڤكارييا برايينيى دگهل ئيكدوو بگهن).

وفي رواية: « لا تَقَاطَعُوا، وَلَا تَدَابِرُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَحَاسَدُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا

».

و د ريوايهتهكيذا: و ئيكدوو نههين و مروڤانيى نهبن، و ژ ئيكدوو سل نهبن و پشتا خۆ نهدهنه ئيكدوو، و كهربييت خۆ ژ ئيكدوو فهنهگهن و نهڤيانا ئيكدوو نهههلگرن، و ههسویدی ب ئيكدوو نههبن، و بهندهييت خودى بن و براييت ئيك بن، (ئانكو ههڤكارييا برايينيى دگهل ئيكدوو بگهن).

وفي رواية: « لا تَمَاجِرُوا وَلَا يَبِعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ ».

و د ريوايهتهكيذا: و ژ ئيكدوو سل نهبن، كرين و هروتنى ل سهه كرين و هروتنى ئيكدوو نهگهن.

رواه مسلم: بكل هذه الروايات، وروى البخاري أكثرها.

و موسلمى نهه ريوايهته هههه ييت ريوايهت كرين و بوخارى باراپتر ژ وان. 1571- وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنَّكَ إِنْ اتَّبَعْتَ عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِينَ أَفْسَدْتَهُمْ، أَوْ كِدْتَ أَنْ تُفْسِدَهُمْ » حَدِيثٌ صَحِيحٌ. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ موعاوييهى ١٧، گۆت: من گول پيغه مبهري خودى بوو (سلاف لى بن) دگۆت: ب راستى ههكه تو ل كييم و كاسيت موسلمانان گهرياي ته ئيخستنه د گونههيذا (چونكى ته وهليكرن نهكاميى بگهت يان ب كريارهكا خهلهت رابن) يان نيزيكه تو وان بهر گونههيذا بيهى.

1572- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ أَتَى بِرَجُلٍ فَقِيلَ لَهُ: هَذَا فَلَانٌ تَقَطَّرَ حَيْثُهُ حَمْرًا، فَقَالَ: إِنَّا قَدْ مُهِينَا عَنِ التَّجَسُّسِ، وَلَكِنْ إِنْ يَظْهَرُ لَنَا شَيْءٌ، نَأْخُذُ بِهِ، حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. رواه أبو داود بإسنادٍ على شرط البخاري ومسلم.

و ژ ئيبين مهسعودى ١٧، زهلامهك ئينا دهف، ئيكي گۆتى: نهفه بيڤانه عهههقا د رهيت ويذا دههته خواري، ئينا گۆت: ب راستى نههيا مه ژ جاسويسيى ياهاتيه كرن، بهلى ههكه تشتهك بو مه ديار بوو نهه دى پى كهين.





## 275- باب تحریم الطَّعْنِ فِي الْأَنْسَابِ الثَّابِتَةِ فِي ظَاهِرِ الشَّرْعِ

### بابه تی حرامییا تان هاقیتتی د قنیتیت بنه جهدا

قَالَ اللهُ تَعَالَى: \* چ د ک گ گ ک گ ک گ گ گ گ گ  
چ(الأحزاب: 58) \* . و نهویت ژ نهههقی و بیی وان تشتهک کر بیت نه زیهتا زهلامیت  
خودان باومر و ژنیت خودان باومر دکهن [ ب همر رهنکهکی هه بیت ب نه زمانی خو یان  
ب دهستی خو ]، ب سویند وان ستهم و بی بهختیهکا مهزن و گونههکا زیده ناشکرا  
کر.

1578- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
اِئْتِنَانِ فِي النَّاسِ هُمَا كُفْرٌ: الطَّعْنُ فِي النَّسَبِ، وَالنِّيَاحَةُ عَلَى الْمَيِّتِ» رواه مسلم.  
و ژ نهبی هورمهیره ل، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: دوو  
تشتیت د ناف خه لکیدا ژ کاریت گاورانه: عهیدار کرنا بنیاتان و پیگۆتنا ب دهنکی بلند ل سهر  
مریان.

## 276- باب النهي عن الغش والخداع

### بابه تی نه هیی ژ حیلئ و خاپاندنی

قَالَ اللهُ تَعَالَى: \* چ د ک گ گ گ ک گ گ گ گ گ گ  
چ(الأحزاب: 58) \* . و نهویت ژ نهههقی و بیی وان تشتهک کر بیت نه زیهتا زهلامیت  
خودان باومر و ژنیت خودان باومر دکهن [ ب همر رهنکهکی هه بیت ب نه زمانی خو یان  
ب دهستی خو ]، ب سویند وان ستهم و بی بهختیهکا مهزن و گونههکا زیده ناشکرا  
کر.

1579- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «  
مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السِّلَاحَ، فَلَيْسَ مِنَّا، وَمَنْ غَشَّنَا، فَلَيْسَ مِنَّا» رواه مسلم.

و ژ نهبی هورمهیره ل، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههرکهسی  
چهکی بو مه راکهت نه ژ مهیه، و ههرکهسی حیلئ ل مه بکهت نه ژ مهیه.  
وفي رواية له أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى صُبْرَةِ طَعَامٍ، فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِيهَا،  
فَنَالَتْ أَصَابِعُهُ بَلَلًا، فَقَالَ: مَا هَذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ؟ « قَالَ أَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللهِ قَالَ:  
« أَفَلَا جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ حَتَّى يَرَاهُ النَّاسُ، مَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا ».

و د ریوایه تهکا دیدا یا وی: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) د بهر کۆمهکا  
خوارنیی بوری دهستی خو کره تییرا دهستی وی تهر بوو، ئینا گۆت: نهفه چیه یا  
خودانی خوارنی؟ گۆت: بارانی یی گرتی یا پیغه مبهری خودی، گۆت: بوچی ته نه دئینا  
ب سهرفه دا خه لک ببینیت، ههرکهسی حیلئ ل مه بکهت نه ژ مهیه.  
1580- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لا تَنَاجَشُوا » متفقٌ عليه.

و ژ وی، گۆت: پېغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: و ب سهر ئیکدوو زیده نه کن ب ئنیه تا تیئ یخستنئ و خوساره تییا هه فالئ خو.  
 1581- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ النَّجَشِ. متفقٌ عليه.

و ژ ئین عومهری، خودئ ژ ههردوو یان رازی بیت، پېغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) نه هیا ژ زید کرنا بهایی تشتی کری ب ئنیه تا تیئ یخستا غه پیری خو.  
 1582- وَعَنْهُ قَالَ: ذَكَرَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ يُجَدِّعُ فِي الْبُيُوعِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ بَايَعْتَ، فَقُلْ لَا خِلَابَةَ » متفقٌ عليه.

و ژ وی، گۆت: به حسی زهلامه کی بو پېغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) هاته کرن، کو حیلئ د کرین و فرۆت نیدا دکه ت؟ ئینا پېغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: یئ تو ژئ د کرئ بیژئ بی حیل و خاپان دن.

« الخِلاَبَةُ ، بخاء معجمة مكسورة، وباء موحدة: وهي الخديعة. »  
 1583- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ خَبَّبَ زَوْجَةَ امْرِيءٍ، أَوْ مَمْلُوكَهُ، فَلَيْسَ مِنَّا » رواه أبو داود.

و ژ ئه بی هور هیره ١٧ گۆت: پېغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه رکه سی ژنا زهلامه کی سهردا بیته و خرابیکه ت، یان کۆله یئ وی ئه و نه ژ مه یه.  
 « خبب ، بخاء معجمة، ثم باء موحدة مكررة: أي: أفسده و خدعه.»

## 277- باب تحريم القدر

### بابه تی جهرامییا غه درئ

قال الله تعالى: \* چ ژ ژ ژ ک چ (المائدة: من الآية 1) \* . گه لی ئه ویت هه وه باومری ئینا یین، سۆز و پهیمان ئیت خودئ ژ هه وه وهرگرتین، ب جه بینن. وقال تعالى : \* چ و و و و و و و راستی پسارا پهیمانئ دئ ژ هه وه ئیته کرن.

1584- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ، كَانَ مُنَافِقًا خَالصًا، وَمَنْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُنَّ، كَانَ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ التَّفَاقُحِ حَتَّى يَدْعَهَا: إِذَا أَوْتَمَنَ خَانَ، وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ، وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ ». متفقٌ عليه. «.

و ژ عه بدوللایئ کورئ عه مرئ کورئ عاسی خودئ ژ ههردوو یان رازی بیت گۆت: پېغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: چار تشتن هه رکه سی ئه و تییدا بن، ئه و دوورویه کی تمامه و هه رکه سی پشکه ک ژ وان تییدا بیت، ئه وی پشکه کا دوورویاتی یی یا



1588- وعن أبي ذر رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَلَا يُرَكِّبُهُمْ وَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ» قَالَ: فَقَرَأَهَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. قَالَ أَبُو ذَرٍّ: خَابُوا وَخَسِرُوا مِنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللهِ، قَالَ الْمُسَيْلِيُّ، وَالْمَنَانُ، وَالْمُنْفِقُ سَلَعْتُهُ بِالْحَلِيفِ الْكَاذِبِ « رواه مسلم.

و ژ نهبی زهری ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: سی کهسان خودی رۆژا قیامهتی ناخفتنا دلوفانی و رازیبونی دگهل ناخافیت، و گونه هیت وان ژئ نابهت و کاریت وان قه بویل ناکهت، و ب چافی دلوفانی بهری خو نادهتی، و ئیزیه کا گران بو وانه. پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) سی جارن دوباره کر، نه بو زهری گۆت: نهو خوسارمت بوون و ب زیان کهفتن، نهو کینه یا پیغه مبهری خودی؟ گۆت: یی ژ خو مه زنکرن جلکی خو شوپ دکهت و یی قهنجیا خو دکهته منهت و یی تشتی خو ب سویندیت درهو دفروشیت.

وفي رواية له: «المسبل إزاره» يعني: المسبل إزاره وتوبه أسفل من الكعبين للخيلاء.

و د ریوایه ته کیدا: یی ژ خو مه زنکرن ئیزاری خو شوپ دکهت.

## 279- باب النهي عن الافتخار والبغي

### بابهتی نهی ژ خو مه زنکرن و زورداری

قال الله تعالى: \* چ و ق و و و ژ و ژ و (چ لجم: من الآية 32) \* . خو پافژ نه دانن و مه دحیت خو نه کهن، نهو چیت دزانیت کی یی ب ته قوایه. وقال تعالی: \* چ - د نا نا نه نه نو نو نو نو نو نو نو نو ئی ئی ئی چ (الشوری: 42) \* . نهو دئ بهر لومه و لومه دار بن نه ویت زورداری یی ل خه لکی دکهن، و ژ نه هقی خو د نه ردیدا مه زن دکهن، و خرابی و ده ستدیزی یی تی دا ل سه ر جان و مای خه لکی دکهن، نه فان ئیزیه کا ب ژان و دژوار بو وانه [ رۆژا قیامهتی ].

1589- وعن عِيَاضِ بْنِ حِمَارٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

«إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَوْحَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا حَتَّى لَا يَبْغِيَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ، وَلَا يَفْخَرَ أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ» رواه مسلم.

قال أهل اللغة: البغي: التعدي والاستطالة.

و ژ عیایزی کوری حیماری ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی خودی وهی بو من هنارت، خو بشکینن، ههتا کهس خو ل سه ر کهسه کی مه زن نه بی نییت، و کهس ده ست دریزی ل سه ر کهسه کی نه کهت و کهس خو ل سه ر کهسه کی مه زن نه کهت.

1590- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا

قال الرَّجُلُ: هَلْكَ النَّاسُ، فَهُوَ أَهْلَكُهُمْ» رواه مسلم.



1592- وعن أبي أيوب رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ: يَلْتَقِيَانِ، فَيُعْرِضُ هَذَا وَيُعْرِضُ هَذَا، وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يَبْدَأُ بِالسَّلَامِ » متفقٌ عليه.

و ژ نهبی هورمیره ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نه دورسته بو چو موسلمانان سی شەفان زیدەتر ژ برایی خو سل ببیت، بگهههه نیک، ئەفه بهری خو وەرگیڕیت و ئەفه بهری خو وەرگیڕیت، و یی باشتەر ژ وان یی بهراهیکی سلاف دکەت.

1593- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ اثْنَيْنِ وَحَمِيسٍ، فَيَغْفِرُ اللَّهُ لِكُلِّ امْرِئٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا امْرَأًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَخْنَاءٌ، فَيَقُولُ: أَتْرَكُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا » رواه مسلم.

و ژ نهبی هورمیره ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: کار و کریار رۆزا دووشەمبى و پینج شەمبى (ژ لایى ملیاکەتیت زېرهفانقه) بو خودی دهینه گۆت:

(و خودی چیتەر دزانیت) فیجا گۆنههیت هەر بهندهیهکی هەبیت چو شریک بو خودی نهچیکر بن دهینه ژبیرن، مروفهک نهبیت ئەو و برایی خو (یان خویشکا خو) ییت ژیک سل بن، دى بیژیت: فان هەردووکان بهیلن هەتا ژ نیک ناشت دبن.

1594- وعن جابر رضي الله عنه قال: سمعتُ رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يَسُّ أَنْ يَعْبُدَهُ الْمُصَلُّونَ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَلَكِنْ فِي التَّحْرِيشِ بَيْنَهُمْ » رواه مسلم.

و ژ جابری ۱۴، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: ب راستی شهیتان یی بی هیفهیهه نفیژکەر ل گزیرتا عەرهبی وی بپهڕین به لی بی هیفی نهبوویه نهفیانى بیخیته د نافیهره واندا و دلیت وان ژ بهریک ببهت.

«التحريش» الإفساد وتغيير قلوبهم وتقاطعهم.

1595- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ « لا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ، فَمَنْ هَجَرَ فَوْقَ ثَلَاثٍ فَمَاتَ دَخَلَ النَّارَ ». رواه أبو داود بإسنادٍ على شرط البخاري.

و ژ نهبی هورمیره ۱۴ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نه دورسته بو چو موسلمانان سی شەفان زیدەتر ژ برایی خو سل ببیت، و هەرکەسى زیدە ژ سی شەفان سل بوو و مر ئەو چۆ جههههه می.

1596- وعن أبي خراش حدرد بن أبي حدرد الأسلمي، ويُقال السلمي الصَّحَابِيُّ رضي الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَنْ هَجَرَ أَخَاهُ سَنَةً فَهُوَ كَسَفْكَ دَمِهِ ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ ئه بی خه راشی، هه دره دی کوری ئه بی هه دره دی ئه سه می و دبیزن سولله می، بی سه جابی ۱۷ وی گول پیغه مبه ری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: هه رکه سی ساله کی ژ برایی خو سل ببیت هه روه کی وی خوینا وی ری تی.

1597- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لا يَحِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَهْجُرَ مُؤْمِنًا فَوْقَ ثَلَاثٍ، فَإِنْ مَرَّتْ بِهِ ثَلَاثٌ، فَلْيَلْقُهُ، وَلْيُسَلِّمْ عَلَيْهِ، فَإِنْ رَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ، فَقَدْ اشْتَرَكَا فِي الْأَجْرِ، وَإِنْ لَمْ يَزِدْ عَلَيْهِ، فَقَدْ بَاءَ بِالْإِثْمِ، وَخَرَجَ الْمُسْلِمُ مِنَ الْهَجْرَةِ.»

و ژ ئه بی هه ربه ره ۱۷ گۆت: پیغه مبه ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نه دورسته بو جو موسلمانان سی شه فان زیده تر ژ برایی خو سل ببیت، فیجا هه که سی شه ف بۆرین، بلا ببینیت و سلاف که تی، و هه که سلاف و وی فه گپرا، نه فه هه ردوو د خپریدا پشکار بوون، و هه که ئی نه فه گپرا، نه و ب گونه ی زفپی، و موسلمان (بی سلاف کری) ژ گونه ی دمر که فت.

رواه أبو داود بإسناد حسن. قال أبو داود: إذا كانت الهجرة لله تعالى فليس من هذا في

شيء.

ئه بی داوودی گۆت: هه که سل بوون بو خودایی مه زن بیت، نه و ب جو تشتان نه

ژ فیه.

## 281- باب النهي عن تناجي اثنين دون الثالث بغير إذنه إلا لحاجة

وهو أن يتحدثوا سرا بحيث لا يسمعهما وفي معناه ما إذا تحدثا بلسان لا يفهمه بابه تي نه هي ژ پسته پستی د ناقه را دوویاندا ل ده ف یی سییی بیی ئزنا وی بو هه وجه بیه کی نه بیت پسته پست نه وه نه یی باخفن ب رهنگه کی و هه سا گول وان نه بیت هه ر ژ فی حسیبه هه که هه ردوو ب نه زمانه کی دگه ل ئیک و دوو باخفن یی سییی وی نه زمانه نه زانیت

قال الله تعالى : \* چ و ی ی پ چ (المجادلة: من الآية 10) \* . ب راستی

پسته پست ژ شه ی تانیه.

1598- وعن ابن عمر رضي الله عنهما أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إذا

كانوا ثلاثاً، فلا يتناجى اثنان دون الثالث » متفق عليه.

و ژ ئیبن عومه ری، خودی ژ هه ردوو یان رازی بیت گۆت: پیغه مبه ری خودی

(سلاف لئ بن) گۆت: هه که سی دگه لئیک بن، بلا دوو بیی یی سییی دگه لئیک پسته پستی نه که ن.

ورواه أبو داود وزاد : قَالَ أَبُو صَالِحٍ: قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ: فَأَرْبَعَةٌ؟ قَالَ: لَا يَضُرُّكَ..

و نه بو داوودی ریوایه ت کریه و زیده کریه: نه بو سالی گۆت: من گۆته ئیبن

عومه ری هه که چار بن (و دوویان بو خو پسته پست کر)؟ گۆت: چو نینه.



نه وئ خوارن و فه خوارن دایئ دهمئ زیندان کری و نه هیلا ژ خشخشوکیئت ئهردی بخوت.

حشاش الأرض ، بفتح الخاء المعجمة، وبالشين المعجمة المكررة: وهي هوامها وحشراتھا.

1601- وعنه أنه مرّ بفتيانٍ من فريشٍ قد نصبوا طيراً وهم يرمونه وقد جعلوا لصاحب الطير كلَّ خاطئةٍ من نبلهم، فلما رأوا ابنَ عمرٍ تفرّقوا فقال ابنُ عمر: من فعلَ هذا؟ لعنَ الله من فعلَ هذا، إن رسولَ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لعنَ من اتخذَ شيئاً فيهِ الرُّوحُ غرضاً. متفقٌ عليه.

و ژ وی، نهو ل بهر هنده لاوئت فورمیشیانرا بوڑی، بالهفړهك فه نابوو و تیر دهاقیئتئ، و بو خودائئ بالهفړئ تشهك دانابوو ل سهر هر تیرا ژئ نه گړیت، دهمئ وان ئیبن عومهرئ دیتئ، ژیک بهلاف بوون، ئیبن عومهرئ گوټ: کی نهفه کریه؟ لهعنه تیئت خودئ ل وی بن یئ نهفه کری، ب راستئ پیغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) لهعنه تیئت ل وی کرین یئ تشته کی ب روح فه نیت و بکته نارمانج.

« الغرض »: بفتح الغين المعجمة، والراء وهو الهدف، والشيء الذي يرمى إليه.  
1602- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُصْبَرَ الْبَهَائِمُ. متفقٌ عليه، وَمَعْنَاهُ: تُجْبَسُ لِلْقَتْلِ.

و ژ نه نهسی لا گوټ: پیغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) نه هیا کری جانه و مر بینه گړیدان بو کوشتنئ.

1603- وَعَنْ أَبِي عَلِيٍّ سُوَيْدِ بْنِ مُقَرَّبٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مِنْ بَنِي مُقَرَّبٍ مَالَنَا خَادِمٌ إِلَّا وَاحِدَةً لَطَمَهَا أَصْغَرْنَا فَأَمَرْنَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نُعْتِقَهَا. رواه مسلم.

و ژ نه بی عهلی، سووهیدئ کورئ موقرنی لا گوټ: من خو دیت نه ئیک ژ چهفتان بووین ژ بهنی موقرن مه خزمه تکار نه بوو جارییهك نه بیت، یئ بچویکتر ژ مه قوتا، ئینا پیغه مبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) فهرمانا مه کر نه ما نازاکه ین. وفي رواية: « سابع إخوة لي ».

و د ریوایه ته کیدا: برایی من یئ چهفتئ.

1604- وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ أَضْرِبُ غَلاماً لي بالسَّوْطِ، فَسَمِعْتُ صوتاً من خلفي: « اعلمَ أبا مسعودٍ » فلمَ أفهمَ الصوتَ مِنَ الغَضَبِ، فلما دنا مِنِّي إذا هو رسولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فإذا هو يقولُ: « اعلمَ أبا مسعودٍ أن الله أقدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ على هذا الغلامِ » فقلتُ: لا أضربُ مملوكاً بعدهُ أبداً.

و ژ نه بی مه سعودئ بهدرئ لا گوټ: من خزمه تکاره کی خو ب قامجیئ دقوتا، من گول دهنکه کی بوو ل پشت خو: بزانه یا نه بو مه سعود، من نه زانی دهنگی کییه ژ

تۆرپەبوونى، و دەمى نيزىكى من بووى من ھۆ ديت پېغەمبەرى خودىيە (سلاف لى بن) و ئەو يى دىبىزىت: بزانه يا ئەبا مەسعود ب راستى خودى ل سەر تە دەسھەلاتە ژ تە ل سەر فى خزمەتكارى. من گۆت: ئەز چو كۆلەيان پشتى وى ناقتەم.

وفي رواية: فَسَقَطَ السُّوْطُ مِنْ يَدِي مِنْ هَيْبَتِهِ.

و د رىوايەتە كيدا: قامچى ژ ترسيت ويدا ژ دەستى من كەفت.

وفي رواية: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ خُرٌّ لَوْجِهِ اللَّهُ تَعَالَى فَقَالَ: «أَمَا لَوْ لَمْ تَفْعَلْ، لَلْفَحْتَكِ

النَّارُ، أَوْ لَمَسْتِكِ النَّارُ» رواه مسلم. بهذه الروايات.

و د رىوايەتە كيدا: من گۆت: يا پېغەمبەرى خودى ئەو يى ئازايە بو رويى

خودايى مەزن، ئينا گۆت: ھەكە تە وەنە كەربا دا ئاگر تە سوژىت يان ئاگر دا تە گرىت.

1605- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ

ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ، أَوْ لَطَمَهُ، فَإِنْ كَفَّرْتَهُ أَنْ يُعْتِقَهُ» رواه مسلم.

و ژ ئىبن عومەرى، خودى ژ ھەردوويان رازى بيت، پېغەمبەرى خودى (سلاف

لى بن) گۆت: ھەركەسى خزمەتكارەكى خۆ سزا بەدەت ل سەر ھەدەدەكى نەكرى، يان

بقوتيت، ب راستى گونەھزىرنا وى ئەو ھەو وى ئازابكەت.

1606- وَعَنْ هِشَامِ بْنِ حَكِيمِ بْنِ حَزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ مَرَّ بِالشَّامِ عَلَى أَنَسِ بْنِ

الْأَنْبَاطِ، وَقَدْ أَقِيمُوا فِي الشَّمْسِ، وَصَبَّ عَلَى رُؤُوسِهِمُ الزَّيْتُ، فَقَالَ: مَا هَذَا؟ قِيلَ: يُعَذَّبُونَ فِي

الْحَرَّاجِ، وَفِي رِوَايَةٍ: حُبِسُوا فِي الْجَزِيَةِ. فَقَالَ هِشَامٌ: أَشْهَدُ لِسَمْعَتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذَّبُونَ النَّاسَ فِي الدُّنْيَا» فَدَخَلَ عَلَى الْأَمِيرِ، فَحَدَّثَهُ، فَأَمَرَ

بِهِمْ فَخُلُّوا. رواه مسلم «الْأَنْبَاطُ» الْفَلَاحُونَ مِنَ الْعَجَمِ.

و ژ ھىشامى كورى ھەكىمى كورى حيزامى، خودى ژ ھەردوويان رازى بيت، ئەو

ل شامى د بەر ھەندە جۆتيارىت ھەجەمرا بوژى، ل بەر روژى راوھستاندبوون و زەبەت ل

سەرى وان كرىبون، گۆت: ئەفە چىيە؟ ئىكى گۆت: سەرا خويكى يى دەينە ئيزادان، و د

رىوايەتە كيدا: سەرا زېرەسەرى پىت ھاتىنە ھەفسكرن. ھشامى گۆت: ئەز شادەيى دەم

من گول پېغەمبەرى خودى (سلاف لى بن) يى بووى دگۆت: ب راستى خودى دى وان

ئيزا دەت ئەو پىت خەلكى د دنيا پيدا ئيزا دەن. چۆ دەف ئەمىرى و بو گۆت، ھەرمان دا

بەردەن.

1607- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

جَمَارًا مَوْسُومَ الْوَجْهِ، فَأَنْكَرَ ذَلِكَ؟ فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا أَيْمُهُ إِلَّا أَقْصَى شَيْءٍ مِنَ الْوَجْهِ، وَأَمَرَ بِجَمَارِهِ،

فَكُوِيَ فِي جَاعِرَتَيْهِ، فَهُوَ أَوَّلُ مَنْ كُوِيَ الْجَاعِرَتَيْنِ. رواه مسلم.

و ژ ئىبن ھەبباسى، خودى ژ ھەردوويان رازى بيت، گۆت: پېغەمبەرى (سلاف

لى بن) كەرەك دىت ناف چاڤىت دورىكرى، نەرازىبوونا خۆ ئاشكرا كر، و گۆت: ب

خودئ ئەز درويناكەم جەهكئ دوير سەر و چافان نەبیت، و ئەمرئ كەرى خۆ كر ئينا و تلکیت وى دوریکرن.

« الجاعرتان »: ناحيتا الورکين حول الدُبر.

1608- وعنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَرَّ عَلَيْهِ حِمَارٌ قَدْ وُسِمَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ:

لعن الله الذي وسمه « رواه مسلم.

و ژ وى، گۆت: پيغەمبەرى خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: كەرەكئ ناف چافئت

دوریکرى (داخكرى) ديت، ئينا گۆت: لەعنه تيت خودئ ل وى بن يئ دورى كرى.

وفي رواية لمسلم أيضاً: نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن الضرب في الوجه،

وعن الوسم في الوجه.

و د ريوايەتەكا موسليدا ديسا هاتيه: پيغەمبەرى خودئ (سلاف لئ بن) نەهيا

ژ قوتانا سەر و چافان كرى و ژ درويكرنا سەر و چافان.

## 283- باب تحريم التعذيب بالنار في كل حيوان حتى النملة ونحوها

### بابه تئ حەرامببيا نازاردانا هەمى جانە وەرەن هەتا مېيربى ب ئاگرى

1609- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: بعثنا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في بعث

فقال: «إن وجدتم فلاناً وفلاناً» لرجلين من قريش سمّاهما « فأحرقوهما بالنار » ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللهِ

صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَرَدْنَا الْخُرُوجَ: « إِي كُنْتُ أَمْرُكُمْ أَنْ تُحْرِقُوا فُلَانًا وَفُلَانًا، وَإِنَّ النَّارَ لَا

يُعَذِّبُ بِهَا إِلَّا اللهُ، فَإِنْ وَجَدْتُمُوهَا فَاقْتُلُوها » رواه البخاري.

و ژ ئەبى هورەيرە ۱۷ گۆت: پيغەمبەرى خودئ (سلاف لئ بن) ئەم هەنارتەكئ

هەنارتين و گۆت: هەكە هەوە بيغان و بيغان ديتن، نافئ دوو زەلاميت قورەيشيان ئينا، ب

ئاگرى بسۆژن. پاشى دەمئ مە فئاي دەركەفين پيغەمبەرى خودئ (سلاف لئ بن) گۆت:

ب راستى من ئەمرئ هەوە كرىبوو بيغانى و بيغانى بسۆژن، و ب راستى كەس كەسئ ب

ئاگرى ئيزا نادەت خودئ نەبیت، هەكە هەوە ديتن بكوژن.

1610- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فِي سَفَرٍ، فَأَنْطَلَقَ لِحَاجَتِهِ، فَرَأَيْنَا حِمْرَةً مَعَهَا فَرْحَانٌ، فَأَخَذْنَا فَرْحِيهَا، فَجَاءَتْ الْحِمْرَةُ تَعْرِشُ فِجَاءِ

النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: « مَنْ فَجَع هَذِهِ بَوْلِدِهَا ؟ رُدُّوا وَلَدَهَا إِلَيْهَا » وَرَأَى قَرْيَةً تَمَلُّ

قَدْ حَرَّقْنَاها، فَقَالَ: « مَنْ حَرَّقَ هَذِهِ ؟ » قُلْنَا: نَحْنُ. قَالَ: « إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي أَنْ يُعَذِّبَ بِالنَّارِ إِلَّا

رَبُّ النَّارِ ». رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ ئيبن مەسعودى ۱۷، گۆت: ئەم وەغەرەكئ دگەل پيغەمبەرى خودئ بووين

(سلاف لئ بن)، چۆ دەستئافئ، مە بالەفرەك ديت و دوو تيشك دگەل بين، مە هەردوو

تيشكيت وئ ئينان، ئەو بالەفر هات پەرفەكرى و سيبەر ل بن خۆ دكر، پيغەمبەر

(سلاف لئ بن) هات و گۆت: كى ئەفە ب تيشكا وئ ئيشاندىيە؟ تيشكىت وئ بۇ بزفړين، و كون ميړيبهك ديت مه سوتبوو، گۆت: كى ئەفە سوتيه؟ مه گۆت: مه. گۆت: نه دورسته بۇ كهسى ب ئاگرى ئيكى ئيزا بدهت خودانى ئاگرى نه بيت.  
قوله: « فزیه نمل ، معناه: موضع التمل مع التمل.

## 284- باب تحريم مطل الغني بحق طلبه صاحبه بابه تي حه رامكرنا دهين گيرؤكرنا زهنگيني

قال الله تعالى: \* چ و و و و و و و چ (النساء: من الآية 58) \* . ب راستى خودى فەرمانا هه وه دكهت هوين ئەمانه تي بدهنه خوداني ت وان. وقال تعالى: \* چ پ پ پ ن ن ن ن ن ت ت چ (البقرة: من الآية 283) \* . و ئەگەر هوين ئيك ئيمن بوون [ خودانى دهيني باومرى ب دهيندارى هات، و دهين ل سەر نه نفسى و ب گهره وئ رازى بوو ]، فيجا بلا ئەوى خودانى دهيني باومرپيا خو داييي [ كو دهينداره ] دهيني خو بدهت.

1611- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ، وَإِذَا أُتْبِعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيٍّ فَلْيَتَّبِعْ » متفقٌ عليه. مَعْنَى « أُتْبِعَ » أَجْبَلٌ. و ژ ئەبى هورهيره ل گۆت: پيغه مبهري خودى (سلاف لئ بن) گۆت: دهين گيرؤكرنا زهنگيني ستهمه، و ههكه ئيك بۇ زهنگينه كى هاته فهگوهاستن (دا دهيني خو ژ وى و مرگريت) بلا بجيت.

285- باب كراهة عود الإنسان في هبة لم يسلمها إلى الموهوب له  
وفي هبة وهبها لولده وسلمها أو يسلمها وكراهية شرائه شيئاً تصدق به  
من الذي تصدق عليه أو أخرجه عن زكاة أو كفارة ونحوها ولا بأس بشرائه  
من شخص آخر قد انتقل إليه

بابه تي نه باشييا زفراندنا مروفي بۇ دانه كى هيژ نه دابيتته ف وى  
يى بۇ هاتيه دان و دانه كى دابيتته كورى خو و مرگريت و نه باشييا  
كرينا سه ده قى ژ وى يى سه ده قه يان زهكات يان كه فارهت داييي و چو نينه  
ژ ئيكى دى بكريت ريكه كى ژ ريكان چوبيتته قى

1612- عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الَّذِي يَعُودُ فِي هَبْتِهِ كَالْكَلْبِ يَرْجِعُ فِي قَيْئِهِ » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عبباسی، خودی ژ هردوویان رازی بیت، گوټ: پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گوټ: نهوی ژ دانا خو لیغه ببیت وهکی سهیه ژ دلرابوونا خو دزفریت.   
 وفي رواية: « مَثَلُ الَّذِي يَرْجِعُ فِي صَدَقَتِهِ، كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَقِيءُ، ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيْئِهِ فَيَأْكُلُهُ ».   
 و د ریوايه ته کیدا: مه ته لا وی یی د سدهقا خو دا دزفریت، وهکی مه ته لا سهیه   
 دلئ خو راکهت پاشی ژ دلرابوونا خو بزفریت بخوت.   
 وفي رواية: « العائد في هبته كالعائد في قَيْئِهِ ».   
 و د ریوايه ته کیدا: یی ل دانا خو دزفریت وهکی وپیه یی ل دلرابوونا خو   
 دزفریت.

1613- وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَصَاعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ، فَأَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِيَهُ، وَظَنَنْتُ أَنَّهُ يَبِيعُهُ بِرُخْصٍ، فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: « لَا تَشْتَرِهِ وَلَا تَعُدْ فِي صَدَقَتِكَ وَإِنْ أَعْطَاكَ بِدِرْهَمٍ، فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قَيْئِهِ » متفقٌ عليه.

و ژ عومهری کورئ خه تتابی ل، گوټ: من هه سهک بؤ جیهادی دابوو هندهکان،   
 نهوی ل دهف بهرزه کر، من فیا نهز بکریم و من هزر کر نهو ب دهستویری دفروشیت،   
 من پسیرا پیغه مبهری کر (سلاف لئ بن) گوټ: نه کره و ل سدهقا خو نه زفره، خو   
 هه که ب دهره مهکی بده ته، ب راستی یی ل سدهقا خو دزفریت وهکی وپیه یی ل   
 دلرابوونا خو دزفریت.   
 قوله: « حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ » مَعْنَاهُ: تَصَدَّقْتُ بِهِ عَلَى بَعْضِ الْمُجَاهِدِينَ.

## 286- باب تاکید تحریم مال الیتیم

### بابه تی زیده هه رامکرنا مالی ئیتیمی

قال الله تعالى: \* چ د ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ت ک ک ک ک (النساء: 10) \*   
 . نهویت مالی سیویان ژ بی بهختی و ب نه ههقی دخون، ب راستی تنی نهو یی ناگری   
 تزی زکی خو دکهن و دخون، و زوی دی چنه د ناگری دوزه هیدا. وقال تعالى: \* چ ا پ   
 پ پ پ پ پ پ پ پ (الأعام: من الآیة 152) \* . و نیزیکی مالی سیوی نه بن، نه گهر بؤ   
 خیرا وی نه بیت [ کو بؤ بپاریزن و بؤ شؤل پئ بکهن ]. وقال تعالى: چ ا پ پ پ پ   
 پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ (البقرة: من الآیة 220) \* . و   
 پسیرا ئیتیمان ژ ته دکهن، بیژه: هه نجی دگهل وان چیتره، و نه گهر هوین مالی وان دگهل   
 یی خو تیکهل بکهن، [ و پیگهه بزین ] براییت ههوه [ بییت دینی ] نه، و خودی   
 خراب و هه نجان ژیک دنیا سیت.





فَعَرَفَهُ نَعْمَهُ، فَعَرَفَهَا. قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلِ نُحْبٍ أَنْ يُنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ. قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنَّكَ فَعَلْتَ لِيُقَالَ: هُوَ جَوَادٌ فَقَدْ قِيلَ، ثُمَّ أَمَرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَيَّ وَجْهِهِ ثُمَّ أُلْقِيَ فِي النَّارِ» رواه مسلم.

و ژ وی، گوټ: من گول پيغه مبهري خودي بوو (سلاف لئ بن) دگوټ: مروفي نيكي رۇژا قيامه تي حسيبا وي دهيت هكرن، زهلامه كه شهيد بووي، ئينا دهف و نيعمه تيټ خو بو دانه نياسين و وي ژي ل سهر خو ئاشكراكرن، گوټ: ته چ ب فان نيعمه تان كره؟ گوټ: من بوته شهر كر ههتا همز شهيد بوويم، گوټ: تو درهوا دكه ي، به لي ته شهر كر دابيژن يي ب جهساره ته، و هاته گوټن، پاشي فهрман پي هاته دان و ل سهر سهر و چافان هاته راکيشان ههتا هافيتيه د ناگريدا، و زهلامه كه زانين ومركرتي و زانين داي و قورئان خواندي ئينا دهف و نيعمه تيټ خو بو دانه نياسين و وي ژي ل سهر خو ئاشكراكرن، گوټ: ته چ ب فان نيعمه تان كره؟ گوټ: من بو ته زانين ومركرت و زانين دا و قورئان خواند، گوټ: تو درهوا دكه ي، به لي ته زانين ومركرت و زانين دا و قورئان خواند، دابيژن، قورئان خوينه، و هاته گوټن، پاشي فهрман پي هاته دان و ل سهر سهر و چافان هاته راکيشان ههتا هافيتيه د ناگريدا، و زهلامه كه خودي يي ل بهر دهستي بهر فراهكري و ههمي رهنكيټ مالي يټ داي ني، ئينا دهف و نيعمه تيټ خو بو دانه نياسين و وي ژي ل سهر خو ئاشكراكرن، گوټ: ته چ ب فان نيعمه تان كره؟ گوټ: من چو ريك نه هيلايينه تو حزه كه ي تيډا بيته مهزاختن هه كه من تيډا نه مهزاختبن، گوټ: تو درهوا دكه ي، به لي ته كر، دابيژن، يي مهرد، و هاته گوټن، پاشي فهрман پي هاته دان و ل سهر سهر و چافان هاته راکيشان ههتا هافيتيه د ناگريدا.

« جريء ، بفتح الجيم وكسر الراء وبالمد اي: شجاع حادق.

1618- وَعَنْ ابْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّ نَاسًا قَالُوا لَهُ: إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى سَلَاطِينِنَا

فَنَقُولُ لَهُمْ بِخِلَافِ مَا نَتَكَلَّمُ إِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِمْ؟ قَالَ ابْنُ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا: كُنَّا نَعُدُّ هَذَا نِفَاقًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه البخاري.

و ژ ئيبين عومهر ي، خودي ژ ههر دوويان رازي بيت، هنده خهلكي گوټ: ب راستي هم دچينه دهف دهسه لاتداريټ خو هم وي ئاخفتني دگهل دئاخفين نه يا هم دئاخفين پшти هم ژ دهف دهين؟ ئيبين عومهر ي، خودي ژ ههر دوويان رازي بيت گوټ: مه نهفه سهر دهمي پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) دووروياتي ددانا.

1619- وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ سُفْيَانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ سَمِعَ سَمِعَ اللهُ بِهِ، وَمَنْ يُرَأَى اللهُ يُرَى بِهِ» متفق عليه.

و ژ جوندوبي كوري عهبدوللاي كوري سوفيان ي، گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوټ: ههر كه سي رويمه تيټ بكهت خودي رۇژا قيامه تي دي وي شهر مزاركه ت، و ههر كه سي كاري خو يي باش ئاشكراكه ت دا د چافيت خهلكيدا مهزن ببيت، خودي دي راستيا وي بو خهلكي رۇژا قيامه تي ئاشكراكه ت.

وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ أَيْضاً مِنْ رِوَايَةِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

« سَمِعَ ، بِتَشْدِيدِ الْمِيمِ ، وَمَعْنَاهُ: أَشْهَرَ عَمَلَهُ لِلنَّاسِ رِيَاءً » سَمِعَ اللَّهُ بِهِ ، أَي: فَضَحَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ، وَمَعْنَى: « مِنْ رَأَى ، أَي: مَنْ أَظْهَرَ لِلنَّاسِ الْعَمَلَ الصَّالِحَ لِيُعْظَمَ عِنْدَهُمْ » رَأَى اللَّهُ بِهِ ، أَي: أَظْهَرَ سَرِيرَتَهُ عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ.

1620- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ تَعَلَّمَ عِلْماً مِمَّا يُبْتَغَى بِهِ وَجْهُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَتَعَلَّمُهُ إِلَّا لِيُصِيبَ بِهِ عَرَضاً مِنَ الدُّنْيَا، لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » يَعْنِي: رِيحَهَا. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

و زُ نُهَبِي هورميره لا گوت: پيغهمبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: ههرکهسي زانينهکي ژ وان ينيت رازيبوونا خودي ههر ب هيژ و مهزن پي تيته خواستن فير ببيت، و فيرنابيت بو هندی نهبيت دا متا و پهرتالهک ژ دنيايي بگهيتي، وي روژا قيامهتي بيهنبا بهحشتي نهديت.

والأحاديث في الباب كثيرة مشهورة.

و هديس د في بابتهيدا گهلهکن و د ناشکرانه.

## 289- باب ما يتوهم أنه رياء وليس برياء

### بابه تي گوماني چيکهت کورويمه تيبه

1621- عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ الَّذِي يَعْمَلُ الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ، وَيُحْمَدُهُ النَّاسُ عَلَيْهِ؟ قَالَ: « تِلْكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِ », رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

ژ نهبي زهري لا گوت: نيكي گوته پيغهمبهري خودي (سلاف لئ بن) توج دبيژي بو وي مروفي يي کاري خيرئ دکهت و خهک ژ بهر هندی مهديت وي بکهن؟ گوت: نهو مزگينيا لهزليکريه بو خودان باومري.

## 290- باب تحريم النظر إلى المرأة الأجنبية والأمرد الحسن لغير حاجة شرعية

### بابه تي هراميبيا بهريخودانا ژنا بياني وکهي جان نه بو ههوجهيبهکا شهرعي

قال الله تعالى: \* چ چ ج چ چ ي ي ن چ (النور: من الآية 30) \* . ويژه خودان باومران، بلا چافي خو ژ بهريخودانا نه دورست و حهرام وهرگيرن. وقال تعالى: \* چ ئ ئ ئ ئ ئ ي ي ي چ (الاسراء: 36) \* .. و تشتي توجوژئ نهزاني ل دويف نهجه، ب راستي مروژ ژ گوھ و چاف و دئي خو بهرپرسه. وقال تعالى: \* چ چ ج چ ج ج چ (غافر: 19) \* خودي خيانهتا چافان [ بهريخودانا ب دزي و نهينيغه ] و د دلاندا هشارتي، ژئ ب ناگههه.. وقال تعالى: \* چ ک ک ک چ

(الفجر: 14) \* خودایی ته ل بهر وان یی راوهستیاییه، و ههمی کار و کریاریت وان ل

بهر د ناسکه رانه [ و ههر ئیکی جزایی وی دی دهنی ]..

1622- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: كُنِبَ عَلِيٌّ

ابن آدم نَصِيْبُهُ مِنَ الزَّانَا مُدْرِكُ ذَلِكَ لَا مَحَالَةَ: الْعَيْنَانِ زَانَاهُمَا النَّظْرُ، وَالْأُذُنَانِ زَانَاهُمَا الْاسْتِمَاعُ، وَاللِّسَانُ زَانَاهُ الْكَلَامُ، وَالْيَدُ زَانَاهَا الْبَطْشُ، وَالرَّجُلُ زَانَاهَا الْخَطَا، وَالْقَلْبُ يَهْوَى وَيَتَمَنَّى، وَيُصَدِّقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يُكَذِّبُهُ. «متفق عليه. وهذا لفظ مسلم، وروايه البخاري مختصرة».

و ژ نهبی هورهیره ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ل سه ر

مروقی هاتیه نفیسین بارا وی ژ زینایی چاره نینه ههر دی گه هیتی، (ئانکو مروقی نینه تشته کی ژ ریخوشکه ریته زینایی نه کهت چ به ریخودانا حهرام بیت چ ههر تشته کی دی یی حهرام بیت): چافان زنا وان به ریخودانه، و گوهان زنا وان گوهدانه، و نه زمان زنا وی ناخفته، و دهست زنا وی گرتن و دستکرنه، و پی زنا وی پینگاف هافیته، و دل زنا وی حهز دکته و دخوازیته، و شهرمینگه مه خسه د ژ وان کاران یان راست دمریخیت یان دره و دردیخیت.

1623- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «

إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسِ فِي الطَّرِيقَاتِ، « قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَنَا مِنْ مَجَالِسِنَا بُدُّ نَتَحَدَّثُ فِيهَا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْجُلُوسَ، فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ » قَالُوا: وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: « غَضُّ الْبَصْرِ، وَكَفُّ الْأَذَى، وَرُدُّ السَّلَامِ، وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ » متفق عليه.

و ژ نهبی سه عیدی خودی ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت:

هشیار بن ل سه ری ریکان نه رویننه خواری، گۆتن: یا پیغه مبهری خودی، ئەم نه شیین ژ بهر روینشتنیته خو ریکان بهیلین ئەم تیدا دگهل ئیک و دوو دناخفین، گۆت: هه که هوین نه هیلن ههر دی رویننه خواری، یا حهقی ریکی بدهنی، گۆتن: حهقی ریکی چیه یا پیغه مبهری خودی؟ گۆت: چاف (ژ به ریخودانا حهرام) گرتنه، و نه زیهت نه که هاندانه، و سلافا و هرگرتنه، و فه رمان ب باشیاییه، و نه هی ژ خرابیاییه.

1624- وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ زَيْدِ بْنِ سَهْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا قُعُودًا بِالْأَفْنِيَةِ نَتَحَدَّثُ

فِيهَا فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ عَلَيْنَا فَقَالَ: « مَا لَكُمْ وَلِمَجَالِسِ الصُّعْدَاتِ؟ » فَقُلْنَا: إِنَّمَا قَعَدْنَا لِغَيْرِ مَا بَأْسَ: قَعَدْنَا نَتَذَكَّرُ، وَنَتَحَدَّثُ. قَالَ: « إِمَّا لَا قَادُوا حَقَّهَا: غَضُّ الْبَصْرِ، وَرُدُّ السَّلَامِ، وَحُسْنُ الْكَلَامِ » رواه مسلم.

و ژ نهبی ته لهه ی، زهیدی کوری سه هلی ۱۴ گۆت: ئەم ل بهر دمرکه هان ییت

روینشتی بووین پیغه مبهری خودی هاته دهف مه هنداف مه راوهستی و گۆت: بوچی هوین ل سه ری ریکان روینشتنا خو ددانن؟ مه گۆت: ئەم بو جو تشته کی نه باش نه روینشتینه: ئەم ییت روینشتین بیا ئیک و دوو بینین و دگهل ئیک و دوو باخفین.

گوٽ: هه ڪه هوين نه هيٺن ههر دئ روپننه خورائ، حه قئ ريڪئ بدنهئ: چاڦ  
(ز بهرئخوڏانا حهرام) گرتنه، و سلاف وهرگرتنه، و جوان ناخفتنه.

الصُّعَدَاتِ ، بَضَمَ الصَّادِ وَالْعَيْنِ. اي: الطَّرْفَاتِ.  
1625- وَعَنْ جَرِيرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ  
نَظَرِ الْفَجَاءِ فَقَالَ: « أَصْرَفُ بَصْرِكَ » رواه مسلم.

و ز جهريري ل، گوٽ: من پسيارا بهرئخوڏانا دهملدهست و بي مهخسه د ز  
پيغهمبهري خودئ كر (سلاف لئ بن) گوٽ: چاڦئ خو وهرگيره.

1626- وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَعِنْدَهُ مَيْمُونُهُ، فَأَقْبَلَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ، وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ أَمَرْنَا بِالْحِجَابِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ: « اِحْتَجِبَا مِنْهُ » فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ هُوَ أَعْمَى: لَا يُبْصِرُنَا، وَلَا يُعْرِفُنَا؟ فَقَالَ النَّبِيُّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَفَعَمِيَا وَإِنْ أَنْتُمَا أَلَسْتُمَا تُبْصِرَانِهِ؟ » رواه أبو داود والترمذي وقال:  
حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

و ز نوم سه له مي ل، گوٽ: نه ز ل دهف پيغهمبهري خودئ بووم (سلاف لئ بن)  
و مهيمونه زي ل دهف بوو، ئيبنو نومي مهكتوم هات، نهفه پشتي فهريمانا مه ب  
پهردهپوشي هاتيه كرن، پيغهمبهري (سلاف لئ بن) گوٽ: خو زي فهشيرن، مه گوٽ:  
ما نهو نه يئ كورهيه: نه مه دبينييت و نه مه دنيا سويت؟ پيغهمبهري (سلاف لئ بن)  
گوٽ: ما هوين ههر دوو زي يئت كورنه وي نابيين؟

من گوٽ: نه ه حهديسه ز بهر نه بهاني نازاكريئ نوم سه له مي يا لهوازه و كار بي  
ناهيته كرن.

1627- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا  
يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عَوْرَةِ الرَّجُلِ، وَلَا الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْرَةِ الْمَرْأَةِ، وَلَا يُفْضَى الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي ثَوْبٍ  
وَاحِدٍ، وَلَا تُفْضَى الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ » رواه مسلم.

و ز نهبي سه عيدي ل، گوٽ: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) گوٽ: زهلام بهري  
خو نهدهته شهرمينگهها زهلامئ، و زن بهري خو نهدهته شهرمينگهها زنيئ، و زهلام  
نهگههيته زهلامئ د كراسه كيڏا (نانكو رويس خو بيگهه بن تشته كيڏهه دريئر نهگهه) و زن  
نهگههيته زنيئ د كراسه كيڏا (نانكو رويس خو بيگهه بن تشته كيڏهه دريئر نهگهه).

## 291- باب تحريم الخلوۃ بالإجنبيۃ

### بابه تي حهراميبيا مانا ب تنئ دگه ل زنا بيانئ

قال الله تعالى: \* چؤ و و و و ي ي ي چ (الأحزاب: من الآية 53) \* و ههر  
وهختئ ههوه ههوجهيبههك ز زنييت پيغهمبهري خواست يان ههوه فيا وان باخيئن،  
فيجا ل پشت پهردهبيئ زي بخوازن يان باخئن.

1628- وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالذُّخُولَ عَلَى النِّسَاءِ»، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ أَفْرَأَيْتَ الْحُمُو؟ قَالَ: «الْحُمُو الْمَوْتُ»، متفقٌ عليه.

و ژ عوقبى كورى عامرى لآ، گۆت: پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) گۆت: خو بپاريزن ژ چونا دهف زنيت بيانى (ژنا بيانى: ژنا بو مروفي نه حهرام، حهراميه كا ههر و ههر، ب فى رهنكى كچ خال و كچ مام و كچ مهت و كچ خالتهت و ژنبرا بيانى حسيبن) زهلامهكى ژ خهلكى مهدينى گۆت: توج دبيزى بو مروفيتهت زهلامى ژنى؟ گۆت: مروفيتهت زهلامى ژنى ترس پتر يا ژ وان. (يان چونا وان وهكى مرنييه د كريتي و خرابييدا).

«الْحُمُو» قَرِيبُ الزَّوْجِ كَأَخِيهِ، وَابْنُ أَخِيهِ، وَابْنُ عَمِّهِ.

1629- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يَخْلُونَ أَحَدُكُمْ بِأَمْرٍ إِلَّا مَعَ ذِي حَرَمٍ» متفقٌ عليه.

ژ ئيبن عهباسى، خودى ژ ههردويان رازى بيت، گۆت: پيغهمبهري (سلاف لى بن) گۆت: چو زهلام ب تنى نه ميننه دگهل چو ژنان ژ بلى كو مه حره مهك دگهل بيت. 1630- وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «حُرْمَةُ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ كَحُرْمَةِ أُمَّهَاتِهِمْ، مَا مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلِفُ رَجُلًا مِنَ الْمُجَاهِدِينَ فِي أَهْلِهِ، فَيَخُونُهُ فِيهِمْ إِلَّا وَقَفَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَأْخُذُ مِنْ حَسَنَاتِهِ مَا شَاءَ حَتَّى يَرْضَى» ثُمَّ التَفَّتْ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: «مَا ظَنُّكُمْ؟» رواه مسلم.

و ژ بورهدهى لآ، گۆت: پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) گۆت: حهراميه ژنيتهت خهزاکه ران ل سهر روينشتييان وهكى حهراميه دايکيت وانه ل سهر وان، زهلامهك نينه ژ روينشتييان پاش خهزاکه رهكى د مالا ويذا بمينيت (چافى خو شوينا وى بدهته عهيال و مالا وى) و خيانهته د واندا بکتهت، ههکه خودى روژا قيامهته بو نهراوهستيت، دى ژ خيرپت وى هندي ههزکته راکته ههتا خهزاکه رازى دبیت، پاشى پيغهمبهري خودى (سلاف لى بن) بهري خو دا مه و گۆت: هوين چ هزر دکهن؟

## 292- باب تحریم تشبه الرجال بالنساء والنساء بالرجال في لباس وحرکة وغير

ذلك

بابه تي حه رامكرنا زهلام خو وهكي ژنان لي بکهن و ژن خو وهكي زهلامان لي بکهن

د جلكيدا و د ثقينيډا و غهيري فان

1631- عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: لعن رسول الله صلى الله عليه وسلم

المُحْتَنَيْنِ مِنَ الرِّجَالِ، وَالْمُتَرَجِّلَاتِ مِنَ النِّسَاءِ.

و ژ نيين عه عباسي، خودي ژ ههردويان رازي بيت، گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) له عنه تيت ل داره ژنان كرين ژ زهلامان و له عنه تيت ل داره زهلامان كرين ژ ژنان. (داره ژن و داره زهلام نهون بيت داري خو دگوهوريت).

وفي رواية: لعن رسول الله صلى الله عليه وسلم المُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ. رواه البخاري.

و د ريوايه ته كيدا؛ پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) له عنه تيت ل وان زهلامان كرين نهويټ خو وهكي ژنان لي دکهن و له عنه تيت ل وان ژنان كرين نهويټ خو وهكي زهلامان لي دکهن.

1632- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: لعن رسول الله صلى الله عليه وسلم

الرَّجُلَ يَلْبَسُ لِبْسَةَ الْمَرْأَةِ، وَالْمَرْأَةَ تَلْبَسُ لِبْسَةَ الرَّجُلِ. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ نهبي هورهيره ٧٧ گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) له عنه تيت ل وي زهلامي كرين يي جلكيت ژنان دکهته بهر خو و ل وي ژني كرين يا جلكيت زهلامي دکهته بهر خو.

1633- وعنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « صِنْفَانِ مِنَ أَهْلِ النَّارِ لَمْ

أَرَهُمَا: قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ عَارِيَاتٌ مُمِيلَاتٌ مَائِلَاتٌ، رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ، وَلَا يَجِدْنَ رِجْلَهَا، وَإِنَّ رِجْلَهَا لَيُؤْوَدُ مِنْ مَسِيرَةٍ كَذَا وَكَذَا » رواه مسلم.

و ژ وي، گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گوټ: دوو جوين ژ خه لکي

جهه نه مي من نهديتينه: جويني نيكي هنده کن قامچي بيت وهكي كوربيت چيلان بيت في و خه لکي بي دهوتن، و هنده ژن بيت ب جلكن و رويسن (نانکو جلكيت بهر به لي له شي وان ناگريت يان بيت روتن يان بيت كورتن) دلي وان ژ گوهداريي يي خواره و غهيري خو زي ژ گوهداريي خوار دکن (يان قه به و شاهي ريفه دچن و مل و ستويټ خو ژ مهزنا تي باددهن) سهريټ وان وهكي پشتا حيشرتانه.

معنى « كاسيات ، عاريات ، مميلات ، مائلات ، قيل: عن طاعة الله تعالى وما يلزمهن حفظه ، أي:

بعض بدنها، وتكشف بعضه إظهاراً لجمالها ونحوه. وقيل: تلبس ثوباً رقيقاً يصف لون بدنها. ومعنى « مائلات ، قيل: عن طاعة الله تعالى وما يلزمهن حفظه ، أي: يعلمن غيرهن فعلهن المذموم، وقيل مائلات يمشين متبخترات، مميلات لأكتافهن، وقيل:

مائلات یمتسطن المشطۃ المیلاء؛ وهی مشطۃ البعایا. و « ممیلات »: یمسطن غیرهن تلك المشطۃ. « رؤوسهن کاستمة البخت » ای: یکبرنها وبعظمنها بلفاً عمامة أو عصابة أو نحوه.

## 293- باب النهي عن التشبه بالشيطان والكفار

### بابه تی نه هیکرنا ژ وه کیلیکرنا شهیتانی و گاوران

1634- عن جابر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « لا تأكلوا بالشمال، فإن الشيطان يأكل ويشرب بشماله » رواه مسلم.

و ژ جابری ۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب دهستی چهپی نه خۆن، ب راستی شهیتان ب دهستی چهپی دخۆت و فه دخۆت.

1635- وعن ابن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « لا يأكلن أحدكم بشماله، ولا يشربن بها. فإن الشيطان يأكل بشماله ويشرب بها » رواه مسلم.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، گۆت: کهس ژ ههوه نه ب دهستی چهپی بخۆت نه پی فه خۆت، ب راستی شهیتان ب دهستی چهپی دخۆت و فه دخۆت.

636- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إن اليهود والنصارى لا يصبغون، فخالقوهم « متفق عليه

و ژ ئه بی هورهیره ۷ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: جوی و فه له سهر و رهیت خو بویاغ ناکهن، هوین بویاغکهن.

المزاد: خضاب شعر اللحية والرأس الأبيض بصفرة أو حمرة، وأما السوداء، فمنهئ عنه كما سذكروا في الباب بعده، إن شاء الله تعالى.

## 294- باب نهی الرجل والمرأة عن خضاب شعرهما بسواد

### بابه تی نه هیکرنا زهلامی و ژنی ژ بویاغکرنا پرچی خو ب رهنگی رهش

1637- عن جابر رضي الله عنه قال: أتى بابي فحافة والد أبي بكر الصديق رضي الله عنهما يوم فتح مكة ورأسه ولحيته كالتغامة بياضاً، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « غيروا هذا واجتنبوا السوداء » رواه مسلم.

و ژ جابری ۷، گۆت: ئه بی قوحافه پی بابی ئه بو بهکر ئه لسه ددیق رۆژا فه کرنا مه که هی ئینا و سهر و رهیت وی وه کی سوغامی پیت سپی بوون (سوغامه گیایه که پی سپییه و گولا وی زی ههر یا سپییه) پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ئه فی بگوهورن، و ژ رهشاتی بیاریزن.

## 295- باب النهي عن القرع وهو حلق بعض الرأس دون بعض،

واباحة حلقه كله للرجل دون المرأة

بابه تي نه هيكرني ژ سهر كولا فكيبي (قه زهي)؛ هنده كي ژ سهرى بتراشيت هنده كي  
نه و دورستيا سهر تراشتني هه مي بي بوزه لامان نه بوژنان

1638- عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: هَمَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْقُرْعِ. متفق عليه.

و ژ ئين عومهرى، خودئ ژ ههر دوويان رازى بيت، گؤت: پيغهمبهري خودئ  
(سلاف لئ بن) نه هي ژ سهر تراشتنا سهر كولا فكي كريبه.

1639- وَعَنْهُ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَبِيًّا قَدْ خَلِقَ بَعْضُ شَعْرِ رَأْسِهِ وَتَرَكَ بَعْضَهُ، فَتَنَاهَمَ عَنْ ذَلِكَ وَقَالَ: « اِخْلُقُوهُ كُلَّهُ أَوْ اتْرُكُوهُ كُلَّهُ ». رواه أبو داود بإسناد صحيح على شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ.

و ژ وى، گؤت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) بجويكهك ديت و سهرئ وى  
هندهك هاتبوو تراشتن و هندهك هاتبوو هي لان، ئينا نه هيا وان ژ هي كر و گؤت: يان  
هه مي بي بتراشن يان هه مي بي بهيلن.

1640- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَلَ آلَ جَعْفَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ثَلَاثًا، ثُمَّ أَتَاهُمْ فَقَالَ: « لَا تَبْكُوا عَلَى أَخِي بَعْدَ الْيَوْمِ » ثُمَّ قَالَ: « ادْعُوا لِي بَنِيَّ أَخِي » فِجَاءَ بِنَا كَأَنَّا أَفْرُخٌ فَقَالَ: « ادْعُوا لِي الْخَلَاقَ » فَأَمَرَهُ، فَخَلِقَ رُؤُوسَنَا. رواه أبو داود بإسناد صحيح على شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ.

و ژ عه بدوللاي كورئ جه عفهري، خودئ ژ ههر دوويان رازى بيت، گؤت:  
پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) سئ روژ دهر هت دانه مالا جه عفهري لا، پاشى هاته  
دهف وان و گؤت: پشتى نه فرو بؤ برايئ من نه كه نه گرى، پاشى گؤت: كا بؤ من گازى  
برازاييت من بكن، نه م ئينايين ههروهكى نه م تيشكين، گؤت: بؤ من گازى سهر تراشى  
بكن، نه مري وى كر سهر يت مه تراشتن.

1641- وَعَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: هَمَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَخْلِقَ الْمَرْأَةَ رَأْسَهَا. رواه التَّسَائِي .

و ژ عه لئ لا، گؤت: پيغهمبهري خودئ (سلاف لئ بن) نه هيا گرى ژن سهرئ خو  
بتراشيت.



اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْ مِثْلِ هَذِهِ وَيَقُولُ: « إِنَّ مَّا هَلَكَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ حِينَ أَخَذَهَا نِسَاؤُهُمْ » متفقٌ عليه.

و ژ حومه‌یدی کوری عه‌بدولرهمانی وی گول موعاویه‌ی بوو ۷، ل سهر مینبهری سالا چۆیه‌ی هه‌جی و هه‌فته‌کا پرچی ژنان هه‌لگرت د دهستی زیره‌فانه‌کی‌دا بوو، گۆت: گه‌لی خه‌لکی مه‌دینی کانی زاناییت هه‌وه؟ من گول پیغه‌مبه‌ری بوو (سلاف لئ بن) نه‌هی ژ فی کاری دکر و دگۆت: ب راستی ئیسرائیلی به‌ره‌یلاک چۆن ده‌می ژنی‌ت وان نه‌ه‌ف کاره‌ کری (ئانکو پرچی‌ت خۆ ب پرچه‌کی دیفه‌ دریز کرین).  
1644- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ الْوَأَصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ، وَالْوَأَثِمَةَ وَالْمُسْتَوْشِمَةَ. متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومه‌ری، خودی ژ هه‌ردوو‌یان رازی بیت، کو پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) له‌عنه‌تی‌ت ل وی ژنی کرین یا پرچی خۆ ب پرچی ئیکا دیفه‌ دریز دکه‌ت و نه‌وا دخوازیت نه‌ه‌ف کاره‌ دگه‌ل بیته‌ کرن، و یا ده‌قی بۆ خۆ چیدکه‌ت و یا دخوازیت ده‌ق بۆ بیته‌ چیکرن.

1645- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَعَنَ اللَّهُ الْوَأِثِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْصِمَاتِ، وَالْمُسْتَوْجِمَاتِ لِلْحُسْنِ، الْمَغِيرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ، فَقَالَتْ لَهُ امْرَأَةٌ فِي ذَلِكَ. فَقَالَ: وَمَا لِي لَا أَلْعَنُ مَنْ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا ﴾ [الحشر: 7]. متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن مه‌سعودی ۷، گۆت: خودی له‌عنه‌تی‌ت ل ده‌ق چیکه‌ران و ده‌فخوزان و بروی چیکه‌ران و ددان زرافکه‌ران بۆ جوانیی ژ ژنان کرین. نه‌وی‌ت چیکه‌ران خودی دگوه‌پرن، ژنه‌کی د فی چه‌ندی‌دا گۆتی، گۆت: ما بۆچی نه‌ز له‌عنه‌تان ل وی ناکه‌م یی پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) له‌عنه‌ت لی کرین و نه‌و یا دکتی‌با خودی‌دا: خودایی مه‌زن دبیزیت: و چ نه‌مری پیغه‌مبه‌ری ل هه‌وه‌ کر بکه‌ن، و نه‌هییا هه‌وه‌ ژ چ کر خۆ ژنی بده‌نه‌ پاش.

« الْمُتَفَلِّجَةُ »: هي التي تبرزُ من أسنانها ليتباعد بعضها من بعض قليلاً وتحسنها وهو الأوشُر، والنَّاصِئَةُ: هي التي تأخذُ من شعرِ حاجبِ غيرها، وتُرَقِّفُهُ لِيصِيرَ حَسَنًا، وَالْمُسْتَوْصِمَةُ: التي تأمرُ من يفعلُ بِهَا ذَلِكَ .

297- باب النهي عن نتف الشيب من اللحية والراس وغيرهما وعن نتف الأمد شعر لحيته عند أول طلوعه

بابه تي نه هيكرني ژئينانه دمرا موييت سپي ژ سهرو رهان و جهيت دي  
و ژئينانه دمرا كوسه موييت رهيت خو دهستپيكا هاتنا وان

1646- عَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا تَنْتَفُوا الشَّيْبَ، فَإِنَّهُ نُورُ الْمُسْلِمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ» رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالتِّرْمِذِيُّ، وَالنَّسَائِيُّ بِأَسَانِيدٍ حَسَنَةٍ، قَالَ التِّرْمِذِيُّ: هُوَ حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ عه مري كوري شوعه يبي ژ بابي خو ژ باپيري خو، خودي ژ ههميان رازي بيت، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: موييت سپي نهئينه دهر ب راستي نهو رو ناهيا موسلمانينه روژا قيامه تي.

1647- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ عائيشايي گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: ههركه سي كاره كي بكهت نه دگهل ديني مهدا بيت، نهو يا بويجه، نانكو نه يا هه بويله.

298- باب كراهية الاستنجاء باليمين ومس الفرج باليمين من غير عذر  
بابه تي نه باشيا خو پاقر كوني ب دهستي راستي و دهستكرنا شهرمينگه هي

ب دهستي راستي بي عوزر

1648- عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا بَلَ أَحَدُكُمْ. فَلَا يَأْخُذَنَّ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ، وَلَا يَسْتَنْجِ بِيَمِينِهِ، وَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ». متفق عليه. وفي الباب أحاديث كثيرة صحيحة.

و ژ نه بي هه تادهي، گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: ههكه نيك ژ ههوه ميزت بلا ب دهستي راستي شهرمينگه ها خو نه گريت و ب دهستي راستي خو پاقر نه كهت، و بيهنا خو د نامانيدا نه كي شيت.

299- باب كراهية المشي في نعل واحدة، أو خف واحد لغير عذر وكراهية لبس النعل  
والخف قائماً لغير عذر

بابه تي نه باشيا چوني ب نه عاليه كي تني يان ب خوهه كي تني بي عوزر و نه باشيا  
كرنا نه عالي يان خوفي ژ بيانقه

1649- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لَا يَمْشِ أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ، لِيَنْعَلَهُمَا جَمِيعاً، أَوْ لِيُخْلَعَهُمَا جَمِيعاً». وفي رواية: «أَوْ لِيُخْفِيَهُمَا جَمِيعاً» متفق عليه.

و ز ئه بی هورهیره ۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: کهس ز ههوه ب نهعالهکی تنی نهچیت، بلا ههردووکان بکهتی یان ههردووکان بیخیت. 1650- وعنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِذَا انْقَطَعَ شِسْعُ نَعْلِ أَحَدِكُمْ، فَلَا يَمْشِ فِي الْأُخْرَى حَتَّى يُصْلِحَهَا » رواه مسلم.

و ز وی ۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکه فهیتانا نهعالا ئیک ز ههوه فهتیا بلا ب یا دی نهچیت. 1651- وعن جابر رضي الله عنه أن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَيَّ أَنْ يَنْتَعَلَ الرَّجُلُ قَانَمًا. رواه أبو داود بإسنادٍ حسنٍ.

و ز جابری ۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) نههیا کری مرؤف ز پیغه نهعالی بکهته پی خو.

### 300- باب النهي عن ترك النار في البيت عند النوم ونحوه سواء كانت

#### في سراج أو غيره

#### بابهتی نههیی ز هیلانا ناگری ل مالیه هه ل وهختی نفستنی و وهکی وی

#### چ چرا بیت یان غهیری وی

1652- عن ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَتْرُكُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ تَنَامُونَ » متفق عليه.

و ز ئهین عومهری، خودی ز ههردووین رازی بیت، کو پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ناگری د مالیت خوڤه نههیلنه هه لکری دهمی هوین دنفن. 1653- وعن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال: احترق بيت بالمدينة على أهله من الليل. فلما حدث رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَأْنِهِمْ قَالَ: « إِنَّ هَذِهِ النَّارَ عَدُوٌّ لَكُمْ، فَإِذَا نِمْتُمْ فَأَطْفِئُوهَا » متفق عليه.

و ز ئه بی موسایی نهشعهری ۷، گۆت: مالهک ل مهدينهیی ب شهف ل سهر خودانی خو سۆت، وهختی سوحبهتا وان بو پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) هاتیه گۆتن، گۆت: ئەف ناگره دژمنی ههوهیه، فیجا ههکه هوین نفستن، فهمرینن.

1654- وعن جابر رضي الله عنه عن رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « غَطُّوا الإِنَاءَ، وَأَوْكِنُوا السِّقَاءَ، وَأَعْلِقُوا الْبَابَ، وَأَطْفِئُوا السِّرَاجَ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَجِلُّ سِقَاءً، وَلَا يَفْتَحُ بَابًا، وَلَا يَكْشِفُ إِنَاءً، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ أَحَدَكُمْ إِلَّا أَنْ يُعْرَضَ عَلَى إِيَّانِهِ عَوْدًا، وَيَذْكَرَ اسْمَ اللَّهِ فَلْيَفْعَلْ، فَإِنَّ الْفُؤَيْسِقَةَ تُضْرِمُ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ بَيْتَهُمْ » رواه مسلم.

و ز جابری ۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نامانی بپیچن، و مهشکی گریدن، و دهرگههی بگرن، و چرای فهمرینن، ب راستی شهیتان نه چو مهشکان فهدکهت و نه چو دهرگههان فهدکهت و نه ل سهر چو نامانان رادکهت، ههکه

ئېك ژ ههوه چو نهديت ل سهر ئامانئ خو دادهت داركهك نهبيت و نافئ خودئ ل سهر  
بينيت بلا وهبكهت، ب راستى مشك مالا خودانى مائ ل سهر وان دسوژيت.  
« الْفُؤَيْسِقَةُ »: الْفَأْرَةُ، و « تُضْرَمُ »: تُحْرَقُ.

### 301- باب النهي عن التكلف وهو فعل وقول ما لا مصلحة فيه بمشقة

بابه تي نه هي ژ خو زېده دانانئ: گوتن و كريان بئ هه وجهي و ب خورتى

قال الله تعالى: \* چ ن ت ن ت ت ت ت ت \* (ص: 86) \*

[ ههئ پېغه مبهر ] بيژه: [ بهران بهري پېغه مبهراتيا خؤ ] ئەز چو كرپيان ژ ههوه  
ناخوازم، و ئەز نه ژ وانم بيټ خؤ تشتهك ددانن، و ئەو ب خؤ ئەو نه [ و هوين باش  
دزانن ئەگەر ئەز پېغه مبهر نه بامه، من نه دگوته ههوه ئەز پېغه مبهرم ].  
1655- وعن ابن عمر، رضي الله عنهما، قال: مُبَيَّنَا عَنِ التَّكْلِيفِ. رواه البخاري.

و ژ ئيبين عومهرى، خودئ ژ ههردوويان رازى بيت، گوته: نه هيا مه ژ خؤ  
زېده دانانئ يان زېده پسياركرنئ يان دويغچؤنا تشتي نه ديار و نه پيدفئ يان زهحهت  
بو خؤ چيكرن يا هاتيه كرن.

1656- وعن مسروق قال: دَخَلْنَا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: يَا  
أَيُّهَا النَّاسُ مَنْ عِلِمَ شَيْئًا فَلْيَقُلْ بِهِ، وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ، فَلْيَقُلْ: اللَّهُ أَعْلَمُ، فَإِنَّ مِنَ الْعِلْمِ أَنْ تَقُولَ لِمَا لَا  
تَعْلَمُ: اللَّهُ أَعْلَمُ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ﴿ قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا  
مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴾ رواه البخاري.

و ژ مهسروفي، گوته: ئەم چؤينه دهف عهبدوللايئ كورئ مهسعودئ و گوته:  
كهئ خهلكى ههركهسى تشتهكى بزانيت بلا بيژيت، و يئ نهزانيت، بلا بيژيت: ئەز نوزانم،  
ب راستى ژ زانينييه تشتي تو نهزاني بيژي: خودئ دزانيت، خودئ گوته پېغه مبهري خؤ  
(سلاف لئ بن): [ ههئ پېغه مبهر ] بيژه: [ بهران بهري پېغه مبهراتيا خؤ ] ئەز چو  
كرپيان ژ ههوه ناخوازم، و ئەز نه ژ وانم بيټ خؤ تشتهك ددانن، و ئەو ب خؤ ئەو نه [  
و هوين باش دزانن ئەگەر ئەز پېغه مبهر نه بامه، من نه دگوته ههوه ئەز پېغه مبهرم ].

### 302- باب تعريم النياحة على الميت، وطمع الغدا وشفق الجيب وشفق الشعر وحلقه، والدعاء بالويل والثبور

بابه تي ههرامبيا پئ گوتنئ و ب دهنگئ بلند ل سهر مري و پيدادانا روى و

بهرسينگدانن و پرچ ئينانه دهر و تراشتنا وى و نزيكرن ب هيلاك و نه مانئ

1657- عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «

الْمَيْتُ يُعَدَّبُ فِي قَبْرِهٖ بِمَا نَبِحَ عَلَيْهِ ».

و ژ عومهرئ کورئ خهتتابی ۱۷، گۆت پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت:  
مری د گۆرئ خودا ب پیگۆتنا ل سهر هاتیه کرن دهیته ئیزادان.

وفي رواية: « ما نبيح عليه ، متفق عليه. و د ريوایه تەکا دیدا : مری دگۆرئ خودا  
دهیته ئیزادان هندی پی هاتیه گۆتن.

1658- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «  
لَيْسَ مِنَّا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ، وَشَقَّ الْجُيُوبَ، وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ » متفق عليه.

و ژ ئیبن مهسعودی ۱۷ گۆت: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: نه ژ  
مهیه پی ل روییت خو بدمت و پی بهرویکان بدرینیت و پی ئاخفتنیت نه زانان بیژیت.  
(مهخسه د پی د بهلا و نهخوشیاندا).

1659- وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: وَجَعَ أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَعُشِيَ عَلَيْهِ،  
وَرَأَسُهُ فِي حَجْرِ امْرَأَةٍ مِنْ أَهْلِهِ، فَأَقْبَلَتْ تَصِيحُ بَرْنَةٍ فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهَا شَيْئًا، فَلَمَّا أَفَاقَ،  
قَالَ: أَنَا بَرِيءٌ مِمَّنْ بَرِيءٌ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرِيءٌ مِنَ الصَّالِقَةِ، وَالْحَالِقَةِ،  
وَالشَّاقَّةِ، متفق عليه.

و ژ نهبی بوردهی، گۆت: نهبی موسایئ نه شعهری ۱۷، نهساخ بوو و های ژ خو  
نه ما و سهرئ وی ل سهر چۆکا کابانیا وی بوو بهرئ خو دایئ و ب دهنگه کئ خه مگین  
کره گازی، نه شیا لی بزفرینیت، فیجا دهمئ هشیار بووی، گۆت: نه زئ بهریمه ژ وی پی  
پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) بهرائه تا خو ژئ کری، بهرائه ت کر: ژ نهوا دهنگئ  
خو ب پی گۆتنئ بلندکته و سهرئ خو د نهخوشییدا دتراشیت و یا جلکیت بهر خو د  
درینیت.

« الصَّالِقَةُ »: التي تَرْفَعُ صَوْتَهَا بِالْبَيْحَةِ وَالنَّدْبِ « وَالْحَالِقَةُ »: التي تَحْلِقُ رَأْسَهَا عِنْدَ  
المُصِيبَةِ. « وَالشَّاقَّةُ » التي تَشُقُّ نَوْبًا.

1660- وَعَنْ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَنْ نَبِيحَ عَلَيْهِ، فَإِنَّهُ يُعَذَّبُ بِمَا نَبِيحَ عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » متفق عليه.

و ژ موغیرئ کورئ شوعهی ۱۷ گۆت: من گول پیغه مبهرئ خودئ بوو (سلاف  
لئ بن) دگۆت: هه رکسئ پی هاته گۆتن، ب راستی رۆزا قیامه تی ب وی پی گۆتنا ل سهر  
هاتیه کرن دهیته ئیزادان.

1661- وَعَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ نُسَيْبَةَ بَضَمَ الثُّونَ وَفَتَحَهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَخَذَ عَلَيْنَا  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ الْبَيْعَةِ أَنْ لَا نَنُوحَ. متفق عليه.

و ژ ئوم عهتییه ۱۷ گۆت: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) پهیمان ژ مه  
ومرگرت دهمئ بهیعی و پهیمان دان و ومرگرتنی ئەم پی گۆتنئ نه کهین.

1662- وَعَنْ التُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَعْمِيَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَوْاحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَجَعَلَتْ أُخْتُهُ تَبْكِي، وَتَقُولُ: وَاجْبِلَاهُ، وَاكْدَأْ، وَاكْدَأْ: تُعَدِّدُ عَلَيْهِ. فَقَالَ حِينَ أَفَاقَ: مَا قُلْتِ شَيْئًا إِلَّا قِيلَ لِي: أَنْتَ كَذَلِكِ؟، رَوَاهُ الْبَخَّارِيُّ.

و ژ نوعمانی کوری بهشیری، خودی ژ هردوویمان رازی بیت، گۆت: عهبدلایئ کوری رهواحهی ۱۷ گئژ بوو، خویشکا وی دهست هافیتئ کره گری و گۆت: وا چیاوا وای بیفان وای بیفان، دهمی هشار بووی گۆت: ته چو نهگۆتیه، ههکه ئیکی نهگۆتیبته من تو یئ وهسای.

1663- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: اشْتَكَيْتُ سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ شَكْوَى، فَأَتَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُوذُهُ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، وَسَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ، وَجَدَهُ فِي غَشِيَةٍ فَقَالَ: «أَفْضَى؟ قَالُوا: لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ. فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمَ بُكَاءَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكَوْا، قَالَ: «أَلَا تَسْمَعُونَ؟ إِنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعِ الْعَيْنِ، وَلَا بِخَزَنِ الْقَلْبِ، وَلَكِنْ يُعَذِّبُ بِهَذَا» وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ «أَوْ يَرْحُمُ» متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ هردوویمان رازی بیت، گۆت: سهعدئ کوری عوبادهی ۱۷، نهساخیهکی كهفت پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) هات سهرا بدهت و عهبدولرهحمائی کوری عهوفی و سهعدئ کوری ئهبی وهفاسی و عهبدولرهحمائی کوری مهسعودی دگهل بوون، خودی ژ ههمیان رازی بیت، دهمی چۆیه دهف دیت های ژ خوئ نینه، ئینا گۆت: مریه؟ گۆتن: نهخیر یا پیغهمبهری خودی، پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) کره گری، فیجا دهمی وان گریا پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) دیتی، ئهو ژی گریان، ئینا گۆت: ههوه گوئ ههیه؟ ب راستی خودی نه ب روئدکا چافی ئیزا ددهت و نه ب خههگینییا دل، بهئ ب فی ئیزا ددهت یان دلؤفانیئ دبهت. و ئیشارهت کره ئهزمانئ خوئ.

1664- وَعَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «النَّائِحَةُ إِذَا لَمْ تَتُبْ قَبْلَ مَوْتِهَا تُقَامُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَعَلَيْهَا سِرْبَالٌ مِنْ قَطْرَانَ، وَدَرْعٌ مِنْ جَرَبٍ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ ئهبی مالکی ئهشعهری ۱۷ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه یا پیبئژ تهوبه نهکهت بهری بمریت روژا قیامهتی دئ رابیت ههمیسهکی ژ ههترانی یئ ل بهر [ ههتران دونهکه ژ دارهکی دنئته وهرگرتن دبئژئ (ئهبههل) و دنئته کهلانن، حیشترا گوری پی دنئته دؤنکر، و ئهو ب خو یا نویسهک و بیهن پیس و تیژ و سوژهکه، جههنهمی روژا قیامهتی دئ پی ئینه هنوین، ههتا وهکی جلکان ئی دنئت ل بهر وان، دا تیژی و گهنیياتی و گهزتن و زوی ئاگر گرتن ل سهر وان کۆم بین ] و زریکونزریهک ژ گریاتیئ.

1665- وعن أسيد بن أبي أسيد التابعي عن امرأة من المبيعات قالت: كان فيما أخذ علينا رسول الله صلى الله عليه وسلم، في المعروف الذي أخذ علينا أن لا نعصيه فيه: أن لا نخمش وجهها، ولا ندعو وبلاً، ولا نشق جيباً، وأن لا ننثر شعراً. رواه أبو داود بإسناد حسن.

و ژ نهبی نوسهیدی کوری نهبی نوسهیدی تابعی ژ ژنهکی ژ وان نهویت سوز و پهیمان داینه پیغهمبری (سلاف لی بن) گوت: ژ پهیمانیت پیغهمبری خودی (سلاف لی بن) ژ مه وهرگرتین ژ وان ییت داکو نه بی نهمریا وی نهکهین: نه سهر و چافان پهنجه نهدهین، و نفرینان نهکهین، و جالکان نهدرینین و پرچی قزمفر نهکهین.

1666- وعن أبي موسى رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « ما من ميت يموت، فيقوموا بآبائهم، فيقول: واجبله، وأسيداه أو نحو ذلك إلا وُكِّل به ملكان يلهزانه: أهكذا كنت؟ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

« الّهز »: النفع بجمع اليد في الصدر.

و ژ نهبی موسای ٧٧، گوت: پیغهمبری خودی (سلاف لی بن) نینه مریهک بمریت و گریوکیت سهر رابن بیژن: وهی چیاوا وا مهزنا یان وهکی فی ههکه خودی دوو ملیاکهتان بو تایبته نهکته، دهستیت خو ل سینگی وی بدن: تو یی هوسابی.

1667- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « اثنتان في الناس هما بهم كفر: الطعن في النسب، والنياحة على الميت » رواه مسلم.

و ژ نهبی هورهمیره ٧٧ گوت: پیغهمبری خودی (سلاف لی بن) گوت: دوو تشتیت د ناف خه لکیدا ژ کاریت گاورانه: عه ییدارکرنا بنیاتان و پیگوتنا ب دهنگی بلند ل سهر مریان.

### 303- باب النهي عن إتيان الكهان والمنجمين والعراف وأصحاب الرمل، والطوارق

بالحصى وبالشعر ونحو ذلك

بابه تی نه هیکرنی ژ هاتنا دهف کاهنان و ستیچیبیان و خیفزانکان و رهمله چیبیان و

خپچکیشان ب هه سحاسی یان ب جهی

1668- عن عائشة رضي الله عنها قالت: سألت رسول الله صلى الله عليه وسلم أناس عن الكهان، فقال: « ليسوا بشيء فقالوا: يا رسول الله إنهم يجذبوننا أحياناً بشيء فيكون حقاً؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « تلك الكلمة من الحق يخطفها الجني. فيقرأها في أذن وليه، فيخلطون معها مائة كذبة » متفق عليه.

و ژ عائشایی ٧٧، گوت: هنده خه لکی پسیرا خیفزانکان ژ پیغهمبری خودی (سلاف لی بن) کرن گوت: چو نین، گوتن: یا پیغهمبری خودی، هنده جاران هنده تشتان بو مه دبیزن راست دهردهکن؟ پیغهمبری خودی (سلاف لی بن) گوت: نهو

پهيف ژ راستى نهجنه درهفينت و دكته د گوهيت ههفالى خودا، و نهو سهد درهوان دگهل تيكهل دكهن.

وفي روايةٍ لِلْبُخَارِيِّ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَنْزِلُ فِي الْعَنَانِ وَهُوَ السَّحَابُ فَتَذْكُرُ الْأَمْرَ قُضِيَ فِي السَّمَاءِ، فَيَسْتَرِقُ الشَّيْطَانُ السَّمْعَ، فَيَسْمَعُهُ، فَيُوحِيهِ إِلَى الْكُفَّانِ، فَيَكْذِبُونَ مَعَهَا مِائَةَ كَذْبَةٍ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ ». .

و د ريوايهتهكا بوخاريدا ژ عائيشايي لآ، وى گول پيغه مبهري خودى بوو (سلاف لى بن) دگوت: ب راستى ملياكهت دهينه خواري سهر عهوران، بهحسى وان فهرمانان دكهن بيت ل عهسمانى هاتينه نفيسين، شهيتان ب دزيقه گوهدانى دكهن، گولى دببيت، بو خيفزانكان دثينيت، نهو سهد درهوان ژ دهف خو دگهل دكهن.

قوله: « فَيَسْمَعُهُ »، هو بفتح الياء، وضم القاف والراء: أي: يُلْقِيهَا. « والعنان » بفتح العين. 1669- وعن صفية بنت أبي عبيد، عن بعض أزواج النبي صلى الله عليه وسلم ورضي الله عنها عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « مَنْ أتى عَرَفًا فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ، فَصَدَّقَهُ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ يَوْمًا » رواه مسلم.

و ژ سهفييا كچا نهبي عوبهيدى لآ، ژ هنده ژنيت پيغه مبهري (سلاف لى بن) ژ پيغه مبهري (سلاف لى بن) گوت: ههركهسى بيته دهف خيفزانكهكى بسيارا تشتهكى ژى بكهت و باوهر ژى بكهت چل روژان نفيز ژى ناهيته قه بوبيلكرن. 1670- وعن قبيصة بن المخارق رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: العيافة، والطيرة، والطرق، من الجبت «.

و ژ قه بيسه يى كورى موخاريقى لآ گوت: من گول پيغه مبهري خودى بوو (سلاف لى بن) دگوت: بالهفر فراندن (بو بهخت زانينى) و بيوهغهرى ژ بالهفران و خيچكيشان ل سهر خيزى بو زانينا بهختى ژ سيبرهنديپيه (نانكو كا چاوا سيبرهندي يا حهرامه هوسا نهو ژى د حهرامن).

رواه أبو داود بإسناد حسن ، وقال: الطُّرُقُ: هُوَ الرَّجْرُ، أَي: زَجْرُ الطَّيْرِ، وَهُوَ أَنْ يَتَبَيَّنَ أَوْ يَتَشَاءَمَ بِطَيْرَانِهِ، فَإِنْ طَارَ إِلَى جِهَةِ الْيَمِينِ تَبَيَّنَ، وَإِنْ طَارَ إِلَى جِهَةِ الْبَسَارِ تَشَاءَمَ: قال أبو داود: « وَالْعِيَافَةُ »: الْحَطُّ. قال الجوهري في « الصِّحاح »: الْجِبْتُ كَلِمَةٌ تَقَعُ عَلَى الصَّنَمِ وَالكَاهِنِ وَالسَّاحِرِ وَنَحْوِ ذَلِكَ.

1671- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « من أفتبس علماً من النجوم، أفتبس شعبة من السحر زاد ما زاد » رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ ئيبن عهباسى، خودى ژ ههردووپان رازى بيت، گوت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گوت: ههركهسى زانينهكى ژ ستيرجيپى وهرگريت، وى پشكهك ژ سيبرهنديپى وهرگرت، چهند زيده وهرگريت وى هند سيبرهندي زيده وهرگرت.

1672- وَعَنْ معاويةَ بنِ الحَكَمِ رضي اللهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللهِ إِنِّي حَدِيثٌ عَهْدٍ بِجَاهِلِيَّةٍ، وَقَدْ جَاءَ اللهُ تَعَالَى بِالْإِسْلَامِ، وَإِنَّ مِنَّا رَجَالًا يَأْتُونَ الْكُفَّانَ؟ قَالَ: «فَلَا تَأْتِهِمْ» قُلْتُ: وَمِنَّا رَجَالٌ يَتَطَيَّرُونَ؟ قَالَ: «ذَلِكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ، فَلَا يُصُدُّهُمْ» قُلْتُ: وَمِنَّا رَجَالٌ يَخْطُونَ؟ قَالَ: «كَانَ نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ يَخْطُ، فَمَنْ وَافَقَ خَطَّهُ، فَذَلِكَ» رواه مسلم.

و ژ مواعویه بن کوری حهکه می ۱۷ گوت: من گوت یا پیغمبره ری خودی ب راستی نهز نیزیک یی موسلمان بوویم و نیزیک نهزانیتمه و خودی نهف نیسلامه نینا و هنده زهلام ژ مه دهینه دهف خیفرانکان، گوت: نهچه دهف وان، من گوت: و هندهک ژ مه بیوهغهریا خو ژ هنده تستان دبینن، گوت: نهو تشتهکی بی راستیه د دلی خودا دبینن بلا نهو وان (نانکو نهو بیوهغهری و تهشائوما دبینن) ژ کاری وان دقیت نهدهته پاش (چونکی تهشائوم یا حهرامه) من گوت: هنده زهلامیت ژ مه ههین خیچا ل سهر خیزی دکیشن؟ گوت: پیغمبرهکی ژ پیغمبران خیچ دکیشان یا وهکی وی بو چونینه.

1673- وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَمَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ، وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَخُلُوانِ الْكَاهِنِ «متفق عليه».

و ژ نهبی مهسعودی بهدری ۱۷ گوت: پیغمبر خودی (سلاف لی بن) نههیا ژ بهایی سهی وحهقی دههمانپیس و شرینیا خیفرانکی کری.

### 304- باب النهي عن التطير

#### بابه تی نههیی ژ بیوهغهری

1674- وَعَنْ أَنَسِ رضي اللهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةٌ وَيُعْجَبِي الْقَالُ» قالوا: وَمَا الْقَالُ؟ قَالَ: «كَلِمَةٌ طَيِّبَةٌ» متفق عليه.

و ژ نههسی ۱۷ گوت: پیغمبره ری خودی (سلاف لی بن) گوت: نهساحی ب خو (بی چهزکرن خودی) نافهگریت، و بیوهغهری نه دورسته و نهز چهز گهشبینی دکهم گوتن: گهشبینی چیهه؟ گوت: ناخفتنا خیری و خوشه.

1675- وَعَنْ ابْنِ عَمْرٍ رضي اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا عَدْوَى وَلَا طَيْرَةٌ، وَإِنْ كَانَ الشُّؤْمُ فِي شَيْءٍ، فَفِي الدَّارِ، وَالْمَرْأَةِ وَالْفَرَسِ «متفق عليه».

و ژ ئیین عومهری، خودی ژ ههردوویمان رازی بیت، گوت: پیغمبره ری خودی (سلاف لی بن) گوت: نهساحی ب خو (بی چهزکرن خودی) نافهگریت، و بیوهغهری نه دورسته و ههکه بیوهغهری د تشتهکیدا ههبا، دا د خانی و ژنی و ههسپیدا بیت بهلی نینه.

1676- وَعَنْ بُرَيْدَةَ رضي اللهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَتَطَيَّرُ. رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

و ژ بورهیدهی ۱۷، گوت: پیغمبره ری خودی (سلاف لی بن) بیوهغهری نه رادکر.

1677- وَعَنْ عُرْوَةَ بنِ عَامِرٍ رضي اللهُ عَنْهُ قَالَ: ذُكِرَتِ الطَّيْرَةُ عِنْدَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَحْسَنُهَا الْقَالُ، وَلَا تَرُدُّ مُسْلِمًا، فَإِذَا رَأَى أَحَدَكُمْ مَا يَكْرَهُ، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ لَا

يَأْتِي بِالْحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا يَدْفَعُ السَّيِّئَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ « حَدِيثٌ  
صَحِيحٌ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ .

و ژ عوروهیی کوری عامری ل، گۆت: من به حسی بیوهغریی ل دهف پیغه مبهری  
خودی کر (سلاف لی بن) گۆت: یا ژ وی چپتر گه شبینییه و نهو چو موسلمانان پاشفه  
نابهت (چونکی دزانیت بیوهغری نه یا دورسته ههتا وی ژ باشیهکی بدهته پاش) ههکه  
ئیک ژ ههوه تشتهکی پی نهخوش دیت بلا بیژیت: یا خودی کهس باشییان نائینیت تو نهبی  
و کهس خرابییان نابهت تو نهبی و چو بزاف و شیان و چو هیژ نینن ب خودی نه بن.

305- باب تحریم تصویر الحيوان في بساط أو حجر أو ثوب أو درهم أو مخدة أو دينار أو سادة وغير ذلك وتحریم اتخاذ الصورة في حائط وستر وعمامة وثوب ونحوها والأمر بإتلاف الصور

بابه تى حهراميبا وينه يبيت جانده وهران ل سهر مه حضوير و سهر بهرى و جلكى و پارهى و درهه مى و باليفكى و غهبرى وان و حهراميبا وينه چيكرنى سهر ديوارى و پهردى و شاشكى و جلكى و وهكى وان و نه مكرن ب پويچكرنا وينه بيان

1678- عَنْ ابْنِ عَمْرِو بْنِ رَضِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ هَذِهِ الصُّورَ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُقَالُ لَهُمْ: أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ» متفق عليه.

و ژ نيبن عومهرى، خودى ژ ههر دوويان رازى بيت، گوت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن گوت: ب راستى نه ويئت فان په يکهران چيدکهن رۇزا قيامه تى دى بيژنه وان، وان ساخکهن نه ويئت هه وه چيکرين.

1679- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ سَفَرٍ وَقَدْ سَتَرْتُ سَهْوَةً لِي بِقِرَامٍ فِيهِ تَمَائِيلٌ، فَلَمَّا رَأَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلَوْنَ وَجْهَهُ وَقَالَ: يَا عَائِشَةُ أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الَّذِينَ يُضَاهَوْنَ بِخَلْقِ اللَّهِ، «قَالَتْ: فَحَقَّطْنَا، فَجَعَلْنَا مِنْهُ سَادَةً أَوْ سَادَتَيْنِ. متفق عليه.

و ژ عايشايى ، گوت: پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) ژ وه غره كى زه پرى و من كوله كا خو يان خانيكه كى بجويك ب په رده كا ته نك ستاره كربوو، هنده وينيت مرو فان ل سهر بوون، فيجا دهمى پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) ديتى ژيفه كر، و رهنگى وى گوهورى و گوت: يا عايشا ژ مرو فان يى نيزايا وى رۇزا قيامه تى دهف خودى ژ هميان گرانتز نهون نه ويئت تشتى نهو چيدکهن وهكى وى لى دكهن يى خودى چيكرى.

«الْقِرَامُ» بكَسْرِ الْقَافِ، هُوَ السَّتْرُ. «وَالسَّهْوَةُ» بَفَتْحِ السِّينِ الْمُهْمَلَةِ وَهِيَ: الصُّفَّةُ تَكُونُ بَيْنَ يَدَيِ الْبَيْتِ، وَقِيلَ: هِيَ الطَّاقُ النَّافِذُ فِي الْحَائِطِ.

1680- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي النَّارِ يُجْعَلُ لَهُ بِكَلِّ صُورَةٍ صَوَّرَهَا نَفْسٌ فَيُعَذَّبُهُ فِي جَهَنَّمَ» قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعِلًا، فَاصْنَعِ الشَّجَرَ وَمَا لَا رُوحَ فِيهِ. متفق عليه.

و ژ نيبن عهباسى، خودى ژ ههر دوويان رازى بيت، گوت: من گول پيغه مبهري بوو (سلاف لى بن) دگوت: ههر په يکهر چيکهره كى د ناگريدا، ههر په يکهره كى چيكرى دى بؤ بيته نيك و دى وى د جهه نه مييدا نيزادته. نيبن عهباسى گوت: هه كه دى ههر چيکهى، دارى چيکه و تشتى بى روح.

1681- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ صَوَّرَ صُورَةَ فِي الدُّنْيَا، كَلَّفَ أَنْ يَنْفَخَ فِيهَا الرُّوحَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ» متفق عليه.

و ژ وی، گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) گۆت: ههر که سی وینه کی د دنیا پیدا (تشته کی خودان روح و پهیکه) چیکهت، رۇزا قیامه تی دی ژ هیته خواستن نهو روحی بدهتی و نهو نه شیت روحی بدهتی.

1682- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوَّرُونَ » متفق عليه.

و ژ نوبن مهسعودی ۱۷، گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: ب راستی مروفی نیزا وی رۇزا قیامه تی ژ هه میان گرانت، پهیکه چیکه رن.

1683- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ كَخَلْقِي، فَلْيَخْلُقُوا ذَرَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا حَبَّةً، أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً » متفق عليه.

و ژ نه بی هورهیره ۱۷ گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: خودایی مهزن گۆت: کهس ژ وی سته مکارتر نینه یی وهکی چیکریی من چیدکهت، بلا میریه کی چیکه یان بلا دنکه کا گهنمی چیکه یان بلا دنکه کا جهی چیکه ن.

1684- وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ » متفق عليه.

و ژ نه بی ته له می ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ملیاکهت ناچپته د ماله کیغه سه تیغه یان پهیکه تیغه.

1685- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: وَعَدَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَبْرِيْلَ أَنْ يَأْتِيَهُ، فَرَأَتْ عَلَيْهِ حَتَّى اشْتَدَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَخَرَجَ فَلَقِيَهُ جَبْرِيْلُ فَشَكَا إِلَيْهِ. فَقَالَ: إِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ. رواه البخاري.

و ژ نوبن عومه ری، خودی ژ ههردوویان رازی بیت، گۆت: جبریلی ژفان دا پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) بیته دهف، لی گیرو بوو ههتا بو پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) نه خووش بووی، نینا دهرکهفت جبریل گه هشتی، گازنده ژئ کرن. گۆت: نه م ملیاکهت ناچپنه د ماله کیغه سه تیغه یان پهیکه تیغه.

« رَأَتْ »: أَنْبَأَ، وَهُوَ بِالضَّمِّ الْمَثَلَةُ.

1686- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: وَاعَدَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَبْرِيْلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي سَاعَةٍ أَنْ يَأْتِيَهُ، فَجَاءَتْ تِلْكَ السَّاعَةُ وَلَمْ يَأْتِهِ، قَالَتْ: وَكَانَ بِيَدِهِ عَصَا، فَطَرَحَهَا مِنْ يَدِهِ وَهُوَ يَقُولُ: « مَا يَخْلُقُ اللَّهُ وَعَدَهُ وَلَا رُسُلَهُ » ثُمَّ التَفَّتْ، فَإِذَا جَرُّوْ كَلْبٍ تَحْتَ سَرِيْرِهِ. فَقَالَ: « مَتَى دَخَلَ هَذَا الْكَلْبُ ؟ » فَقُلْتُ: وَاللَّهِ مَا دَرَيْتُ بِهِ، فَأَمْرٌ بِهِ فَأُخْرِجُ، فَجَاءَهُ جَبْرِيْلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَعَدْتَنِي، فَجَلَسْتُ لَكَ وَلَمْ تَأْتِنِي » فَقَالَ: مَنْعَى الْكَلْبُ الَّذِي كَانَ فِي بَيْتِكَ وَ إِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ » رواه مسلم.

و ژ عائیشایی ۱۷، گۆت: جبریلی سلافل سهر بن پهیمان دا پیغهمبهری خودی (سلافل لئ بن) وهختهکی دیار بیته دهف، نهو وهخت هات و نههاته دهف، عائیشایی گۆت: دارهک د دهستی ویدا بوو دانا و گۆت: نه خودی نه پیغهمبهریت وی ل پهیماننا خو لیغه نابن، پاشی زفری تیشکهکی سهی ل بن تهختی دیت، گۆت: کهنگی نهف سهیه هاتیه ژور؟ من گۆت: ب خودی من های ژئی نینه، نهمر ب دهرئیخستنا وی کر، هاته دهرئیخستن، جبریل سلافل سهر بن هاته دهف، پیغهمبهری خودی (سلافل لئ بن) گۆت: ته پهیمان دابوو من و نهزل هیفیا ته بووم و تو نههاتیه دهف من. گۆت: نهو سهیی د مالا تهفه نههیلا نهز بهیم، ب راستی نهم ناچینه د وی مالیه یا سه یان پهیکه تیفه بن.

1687- وعن أبي التياح حيان بن حصين قال: قال لي علي بن أبي طالب رضي الله عنه: ألا أبغثك على ما بعثني عليه رسول الله صلى الله عليه وسلم؟ أن لا تدع صورة إلا طمستها، ولا قبراً مشرفاً إلا سويته. رواه مسلم.

و ژ نهبی تهپیاچی، چهیانی کوری حوسهینی، گۆت: عهلیی کوری نهبی تالیی ۱۷، گۆته من نهز ته ب وی نههیریم یا پیغهمبهری خودی (سلافل لئ بن) نهز بی هنارتیم؟ تو جو پهیکهران نههیلی و پویج نهکهی و جو گۆرپت بلند نههیلی و دگهل نهردی راست نهکهی.

### 306- باب تعريم اتخاذ الكلب إلا لصيد أو ماشية أوزرع

**بابهتی چهرامییا خودانکرنا سهی بو نیچیری یان بهر پهزی یان چاندنی نهبی**  
1688- عن ابن عمر رضي الله عنهما: قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: « من اقتنى كلباً إلا كلب صيد أو ماشية فإنه ينقص من أجره كل يوم قيراطان » متفق عليه. وفي رواية: « قيراط ».

و ژ نیبن عومهری، خودی ژ ههر دوویان رازی بیت گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلافل لئ بن) دگۆت: ههرکهسی سهیهکی بو خو بینیت سهیی نیچیری و بهر پهزی نهبی، نهو ههرؤژ دوو قیراتان ژ خیرا خو کیم دکهت. (قیرات: ژ تستیت کیشانینه و ههر قیراتهک چار کیلویه) و د ریوایهتهکیدا: قیراتهک.

1689- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « من أمسك كلباً، فإنه ينقص كل يوم من عمله قيراط إلا كلب حرت أو ماشية » متفق عليه.

و ژ نهبی هورمیره ۱۷ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلافل لئ بن) گۆت: ههرکهسی سهیهکی بو خو بینیت، نهو ههرؤژ قیراتهکی ژ کارئ خو کیم دکهت، سهیی بهر چاندن و بهر پهزی نهبی.

وفي رواية لمسلم: « من اقتنى كلباً ليس بـكلب صيد، ولا ماشية ولا أرض فإنه ينقص من أجره قيراطان كل يوم ».

و د ریوایه ته کیدا؛ هه رکه سی سهیه کی بؤ خو بینیت، نه سهیی نیچیری بیت و نه یی بهر پهزی بیت و نه یی بهر نهردی بیت، نهو دوو قیراتان روژی ژ خیرا خو کیم دکهت.

### 307- باب کراهية تعليق الجرس في البعير وغيره من الدواب وكراهية استصحاب الكلب والجرس في السفر

بابه تی نه باشییا هه لایستنا زهنگلی ب حیشرتیفه و غهیری وی ژ دهواران و نه باشییا دگهل خو برنا سه و زهنگلی د وهغه رییدا

1690- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَصْحَبِ الْمَلَانِكَةَ رُفْقَةً فِيهَا كَلْبٌ أَوْ جَرَسٌ » رواه مسلم.

و ژ نه بی هورمهیره لا گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: ملیاکهت هه فالینیا هنده هه فالان ناکه ن سه یان زهنگل دگهل وان بیت.

1691- وَعَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الْجَرَسُ مِنْ مَزَامِيرِ الشَّيْطَانِ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ. رواه أبو داود بإسناد صحيح على شرط مسلم.

و ژ وی، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: زهنگل زرنا شهیتانییه. (دبیت ژ بهر قهرمهالغا ژ زهنگلی چیدبیت).

### 308- باب كراهة ركوب الجلالة وهي البعير أو الناقة التي تاكل العذرة، فإن أكلت علفاً طاهراً فطاب لحمها، زالت الكراهة

بابه تی نه باشییا سویاربینا حیشرتا پیساتیی دخوت و هه که پستی هنگی نالفه کی پاقر خوار و گوشتی وی پاقر بوو نه باشی نه ما

1692- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجَلَالَةِ فِي الْإِبِلِ أَنْ يُرَكَبَ عَلَيْهَا. رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) نه هیال سویاربینا حیشرتا پیساتیی دخوت کری.

### 309- باب النهي عن البصاق في المسجد

والأمر بإزالته منه إذا وجد فيه والأمر بتنزيه المسجد عن الأقدار

بابه تی نه هیی ژ تفکرئی ل مزگهفتی و نه مرکن ب پاقر کرنا وی هه که هاته دیتن و نه مرکن ب پاقر کرنا مزگهفتی ژ پیساتیان

1693- عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الْبُصَاقُ فِي الْمَسْجِدِ حَظِيئَةٌ، وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا » متفق عليه.

و ژ ئه بی هورهیره ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: تفکر ل مزگهفتی گونههه و ژیرنا وی باقر کرنا وییه.

والمزاد بدفنیها إذا كان المسجد ثراباً أو زملاً ونحوه، فبواربها تحت ترابه. قال أبو الحسن الروياني في كتابه « البحر »، وقيل: المراد بدفنيها إخراجها من المسجد، أما إذا كان المسجد مبلطاً أو محصصاً، فدلکها علیه بمداسه أو بغيره كما يفعله كثير من الجهال، فليس ذلك بدفن بل زيادة في الخطيئة وتكثير للقدر في المسجد، وعلى من فعل ذلك أن يمسحه بعد ذلك بثوبه أو بيده أو غيره أو يغسله.

1694- وعن عائشة رضي الله عنها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم رأى في جدار القبلة خطأ، أو بزقاً، أو نخامة، فحكّه. متفق عليه.

و ژ عائشایی ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) به لغه مهك يان تفهك يان كلميشهك ب ديوارى راستا قيبليغه ديت، ئينا مهسحر.

1695- وعن أنس رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « إن هذه المساجد لا تصلح لشيء من هذا البول ولا القدر، إنما هي لذكر الله تعالى، وقراءة القرآن » أو كما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم. رواه مسلم.

و ژ ئه نهسى ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نه هه مزگهفته كير چو تشتان ژ فئى ميزئى و پيساتئى ناهئيت، بهئى بؤ زكرئى خودئيه و قورئان خواندئيه.

### 310- باب كراهة الخصومة في المسجد

ورفع الصوت فيه، ونشد الضالة والبيع والشراء والإجارة ونحوها من المعاملات

بابهتئى نه باشييا هه فركيئى و دهنگ بلنديئى و ليگه ريانا تشئى بهرزه

و كرين و فروتن و كريكرن د مزگهفتيغه

1696- عن أبي هريرة رضي الله عنه أنه سمع رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: من سمع رجلاً ينشد ضالةً في المسجد فليقل: لا ردها الله عليك، فإن المسجد لم يثن لهذا « رواه مسلم.

و ژ ئه بی هورهیره ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه ركهسى گول زهلامهكئى بوو (ب دهنگئى بلند) ل تشتهكئى بهرزه د مزگهفتيغه دگهريت، بلا بيژيت: خودئى بوته نه زفرينيت، مزگهفت بؤ هندئى نه هاتينه ئافاكرن.

1997- وعن أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: « إذا رأيتم من يبيع أو يبتاع في المسجد، فقولوا: لا أربح الله تجارتك، وإذا رأيتم من ينشد ضالةً فقولوا: لا ردها الله عليك ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ وی، گوټ؛ پیغهمبهري خودی (سلاف لئ بن) گوټ؛ ههکه ههوه ئیک دیت د مزگهفتیغه دهروشیت یان دکریت، بیژنی؛ خودی بازارگانییا ته فایده نهئیخت، و ههکه ههوه ئیک دیت (ب دهنگی بلند) ل تشتهکی بهرزه د مزگهفتیغه دکریت، بیژنی؛ خودی بو ته نهزفرینیت.

1698- وَعَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا تَشَدَّدَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: مَنْ دَعَا إِلَيَّ الْجَمَلِ الْأَخْمَرَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ « لَا وَجَدْتَ إِلَّا بُنَيْتَ الْمَسَاجِدَ لِمَا بُنِيَتْ لَهُ » رواه مسلم.

و ژ ئه بی هورهیره ۱۶ گوټ؛ زهلامهک (ب دهنگی بلند) ل تشتهکی بهرزه د مزگهفتیغه دکریت، گوټ؛ کی حیسترا من یا سور دیتیه؟ پیغهمبهري خودی (سلاف لئ بن) گوټ؛ نه بینی، مزگهفت نههاتینه ئافاکرن، بو تشتی بو هاتیه ئافاکرن نه بییت.

1699- وَعَنْ عَمْرٍو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَمَى عَنِ الشَّرَاءِ وَالْبَيْعِ فِي الْمَسْجِدِ، وَأَنَّ تَشَدُّدَ فِيهِ ضَالَّةٌ، أَوْ يُنْشَدُ فِيهِ شِعْرٌ. رواه أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ عهری کوری شوعهیبی ژ بابی خو ژ باپیری خو، خودی ژ ههمیان رازی بییت، گوټ؛ پیغهمبهري خودی (سلاف لئ بن) نههیا ژ کرین و فرۆتن و لیگهپانا تشتی بهرزه و گوټنا شیعی د مزگهفتیغه کری.

1700- وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ فِي الْمَسْجِدِ فَحَصَّنِي رَجُلٌ، فَنظَرْتُ فَإِذَا عَمْرٌو بْنُ الْحَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: اذْهَبْ فَأَتِنِي بِهَدْيَيْنِ فَجِئْتُهُ بِهَمَا، فَقَالَ: مِنْ أَيِّنَ أَنْتُمَا؟ فَقَالَا: مِنَ أَهْلِ الطَّائِفِ، فَقَالَ: لَوْ كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ، لَأَوْجَعْتُكُمَا، تَرَفَعَانِ أَصْوَاتِكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

و ژ سائیبی کوری یهزیدی سهحابی ۱۶ گوټ؛ نهز ل مزگهفتی بووم، من هند دیت زهلامهکی حسهسسهک هافیتته من، من بهری خو دایبی من دیت عومهری کوری خهتتابیه ۱۶، گوټ؛ ههره وان ههردوو زهلامیت هه بو من بینه، گوټی؛ هوین بییت کیرینه؟ گوټن؛ نهه خه لکی تائیفیینه، ئینا گوټ؛ ههکه هوین خه لکی فیری بان، دا ههوه ئیشینم، هوین دهنگی خو د مزگهفتا پیغهمبهري خودیغه (سلاف لئ بن) بلند دکهن.

### 311- باب نهي من أكل ثوماً أو بصلاً أو كراثاً أو غيره مما له رائحة كريهة

عن دخول المسجد قبل زوال رائحته إلا لضرورة

بابهتی نههیا وی یی سویر یان پیغاز یان قراد یان غهیری وان ژ تشتیت بیهن ههین

خارین بیته مزگهفتیغه بهری وی بیهنی ژیبهت بو پیتمیهکا پیتمی نه بییت

1701- عَنْ ابْنِ عَمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ أَكَلَ مِنْ

هَذِهِ الشَّجَرَةِ يَعْنِي الثُّومَ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا « متفقٌ عليه. وفي روايةٍ لمسلم: « مَسَاجِدَنَا ».

و ژ ئيين عومهرى ، خودى ژ ههر دوويا رازيبيت ، گوت : پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گوت : ههر كهسى ژ فى گياى ئانكو سوپري خار بلا نيژيكى مزگهفتا مه نببت. و دريوايهتا موسلميذا : مزگهفتيت مه.  
 1702- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرَبْنَا، وَلَا يُصَلِّينَ مَعَنَا » متفقٌ عليه.

و ژ نه نهسى لاگوت : پيغه مبهري (سلاف لى بن) گوت : ههر كهسى ژ فى گياى (مه خسه د پي سوپره ) خار بلا نه نيژيكى مه بيت، و نه نفيزي ل گهل مه بكهت.  
 1703- وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا، فَلْيَعْتَزَلْنَا، أَوْ فَلْيَعْتَزَلْ مَسْجِدَنَا » متفقٌ عليه.

و ژ جابري، لا، گوت : پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) گوت : ههر كهسى سوپر يان پيفاز خار بلا ژ مه دوپركهفتيت، يان بلا ژ مزگهفتا مه دوپركهفتيت.  
 وفي رواية لمسلم: « مَنْ أَكَلَ الْبَصَلَ، وَالثُّومَ، وَالْكَرَاثَ، فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَأَذَى جُمًّا يَتَأَذَى مِنْهُ بَنُو آدَمَ ».

و دريوايهتا موسلميذا : ههر كهسى پيفاز و سوپر و قوراد خارن بلا نيژيكى مزگهفتا مه نه بيت ، ب راستى مليا كهت ژ وى تشتى نه خوشدبن يى مروف پي نه خوشدبن.  
 1704- وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ خَطَبَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ فِي خُطْبَتِهِ: تَمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنِ مَا أَرَاهُمَا إِلَّا خَبِيثَتَيْنِ: الْبَصَلُ، وَالثُّومُ، لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَجَدَ رَيْحَهُمَا مِنَ الرَّجُلِ فِي الْمَسْجِدِ أَمَرَ بِهِ، فَأُخْرِجَ إِلَى الْبَقِيعِ، فَمَنْ أَكَلَهُمَا، فَلْيَمِثْهُمَا طَبْخًا. رواه مسلم.

و ژ عومهرى كورى خهتتابى لا، روژا خوتبه خوتبه خاند و دخوتبا خودا گوت : پاشى گهلى خهلكى هوين دوو گيايان دخون نهز دبينم ييت پيسن : پيفاز و سوپر، و من پيغه مبهري خودى (سلاف لى بن) ديت ههكه بيهنا وان ژ زهلامهكى هاتبايى، نه مر دراستا ويدا دا بو بهقيى دهاته دهر بخستن، فيجا ههر كهسى خارن بلا بيهنا وان ب ليئاننى ب مرينيت.

### 312- باب كراهية الاحتباء يوم الجمعة والإمام يخطب لأنه يجب

#### النوم فيفوت استماع الخطبة ويخاف انتقاض الوضوء

بابهتى نه باشيا دهستيت خو يان ههر تشتى دى ب دهته چوكيت خو و چوكان بيخيته زكى خو و پالى خو فهدهت روژا خوتبه دهى نيمام دخوينيت چونكى خهوى دئينيت و خودبى ژ مروقى دبهت وترس چيدبيت دهست تفيژ بيته شكاندن

1705- عَنْ مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ الْجُهَنِيِّ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَمَى عَنِ الْحَبْوَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ. رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديث حسن.

و ژ مهعازئ كورئ ئه نه سئ جو هه نئ، لا، گۆت : پئغه مبه رئ (سلاف لئ  
 بن) نه هئ ژ روپنشتنا مرو ف ده ستئت خؤ يان هه رتشتئ دئ ب ده ته جو كئت خؤ و  
 چوكان بئخه ته زكئ خؤ و پالئ خؤ و فه دمت روژا خوتبه ده مئ ئيمام خوتبئ دخوينئت.

### 313- باب نهئ مَن دخل عليه عشر ذي الحجة

وأراد أن يضحّي عن أخذ شيء من شعره أو أظفاره حتى يضحّي  
 بابته تي نه هيا وي بي چو دده هكاندا و قيا قوربانه كئ بده ت نه و تشته كئ ژ مبيئ خؤ  
 يان نيئوكئت خؤ ژئفه كه ت هه تا قوربانئ خؤ نه ده ت

1706- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
 مَنْ كَانَ لَهُ ذِبْحٌ يَذْبَحُهُ، فَإِذَا أَهْلَ هِلَالِ ذِي الْحِجَّةِ، فَلَا يَأْخُذَنَّ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا  
 حَتَّى يُضَحِّيَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ نوم سه له مئ لا، گۆت : پئغه مبه رئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت : هه ركه سئ  
 قوربانه ك هه بئت فه كوژئت، و هه يفا زيلحيجه ده ركه فت بلا چو نه ژ ميئت خؤ نه ژ  
 نيئوكئت خؤ ژئفه نه كه ت هه تا قوربانئ خؤ نه ده ت.

314 - باب النهي عن الحلف بمخلوق كالنبي والكعبة والملائكة والسماء والأباء  
 والحياة والروح والراس ونعمة السلطان وثرية فلان والأمانة، وهي من أشدها نهياً  
 بابته تي نه هيكرنئ ژ سوئند خوارنئ ب چيكره كئ وه كئ پئغه مبه رئ و مليا كه تان و  
 نه سماني و ب باب و با پيران و ب ژيان و گيان و جان و سه رئ و نيعمه تيئت حاكمئ و  
 ناخا بيئاني و ب نه مانه تي

1707- عَنْ ابْنِ عُمَرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «إِنَّ  
 اللَّهَ تَعَالَى يَنْهَاكُمْ أَنْ تَحْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ، فَمَنْ كَانَ خَالِفاً، فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ، أَوْ لِيَصْمُتْ» متفق عليه.

و ژ ئيبن عومهرئ، خودئ ژ هه ردوو يان رازئ بيت، ژ پئغه مبه رئ خودئ (سلاف  
 لئ بن) گۆت: ب راستئ خودايئ مه زن نه هيا هه وه دكه ت هوين ب بابئت خؤ سوئند  
 بخؤن، هه ركه سئ سوئند خوار بلا ب خودئ سوئند بخؤت يان خؤ بيئ ده نگ كه ت.  
 وفي رواية في الصحيح : « فمن كان خالفاً، فلا يحلف إلا بالله، أو ليصمت .  
 و د ريوايه تكا ديذا يا د سه حيئيدا: هه ركه سئ سوئند خوار بلا ب خودئ پئغه تر  
 سوئند نه خؤت يان خؤ بيئ ده نگ كه ت.

1708- وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سُرَّةَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ: «لَا تَحْلِفُوا بِالطَّوَاغِي، وَلَا بِأَبَائِكُمْ» رواه مسلم.

و ژ عه بدولره حماني كورئ سه مورئ لا، گۆت: پئغه مبه رئ خودئ (سلاف لئ  
 بن) گۆت: نه ب بوتان (سه نه مان) نه ب بابئت خؤ سوئند نه خؤن.

« الطواغي »: جمع طاغية، وهي الأصنام، ومبتة الحديث: « هذه طاغية دوس »: أي: صنمهم ومعنودهم. وزوي في غير مسلم: « بالطواغيت » جمع طاغوت، وهو الشيطان والصنم.

1709- وعن بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ حَلَفَ بِالْأَمَانَةِ فَلَيْسَ مِنَّا ». حَدِيثٌ صَحِيحٌ، رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

و ژ بورهیدهی ۱۷۱، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نه ژ مهیه پی ب نه مانهتی (ب راما نا گشتی) سویند بخۆت. (چونکی نه مانهت فه رزه که ژ فه رزان وهکی نفیژی یان زهکاتی و... هتد نابیت بلند بینه ریژا خودی و سویند پی بیینه خوارن).

1710- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ حَلَفَ، فَقَالَ: إِنِّي بَرِيءٌ مِنَ الْإِسْلَامِ فَإِنْ كَانَ كَاذِبًا، فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَإِنْ كَانَ صَادِقًا، فَلَنْ يَرْجِعَ إِلَى الْإِسْلَامِ سَالِمًا ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: هه رکه سی سویند خوار و گۆت: ب راستی نه ز ژ نیسلامی بهریمه، هه که پی دره وین بیت نه و پی وه سایه ههروهکی گۆتی، و هه که پی راستگۆ بیت، نه و پی کیماسی نازفریته فه نیسلامی.

1711- وَعَنْ ابْنِ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ: لَا وَالْكَعْبَةَ، فَقَالَ ابْنُ عَمْرٍو: لَا تَحْلِفْ بِغَيْرِ اللَّهِ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « مَنْ حَلَفَ بِغَيْرِ اللَّهِ، فَقَدْ كَفَرَ أَوْ أَشْرَكَ » رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، وی گول زهلامهکی بوو دگۆت: نه نه ز ب که عیبی که مه ئیبن عومهری گۆتی: ب غهیری خودی سویند نه خو، ب راستی من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) هه رکه سی نه ب خودی سویند خوار نه و گاور بوو یان هه فېشک چیکر.

و فسر بعض العلماء قوله: « كفر أو أشرك » على التغليظ كما روي أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « الرِّبَاءُ شُرْكٌ ».

زانا دبیزن: گاور بوو یان هه فېشک چیکر، بو دیاره کرنا مه ز ناتیا گونه هییه ههروهکی پیغهمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆتی: رومیته شی که.

### 315- باب تَقْلِيظِ الْيَمِينِ الْكَاذِبَةِ عَمْدًا

#### بابه تی مه زکرنا گونه ها سویندا ب دره و

1712- عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ حَلَفَ عَلَى مَالِ امْرِيٍّ مُسْلِمٍ بِغَيْرِ حَقِّهِ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ » قَالَ: ثُمَّ قَرَأَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِصْدَاقَهُ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿ إِنَّ الدِّينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا ﴾ [آل عمران: 77] إِلَى آخِرِ الْآيَةِ: مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ئىبن مەسعودى ۱۷، گۆت: پېغەمبەرى خۇدئ (سلاف لئى بن) گۆت: ھەر كەسى سويند ژ نەھەقى خوار دا مالى مۇسلمانەكى بۇ خۇ بېخيت، دئ گەھىتە خۇدئ و ئەو يى ژئ نەرازى. گۆت: پاشى پېغەمبەرى خۇدئ (سلاف لئى بن) راستىيا خۇ ژ كتيبا خۇدئ خواند: ب راستى ئەو كەسيت سۆز و پەيمانيت داينە خۇدئ و سوينديت خۇ نەرزان دفرۇشن، ئەفان چو بار و پشك د ناخرەتيدا نينە، و خۇدئ [ ب دلۇفانى ] وان ناخاخيفيت، و رۇزا قيامەتى بەرى خۇ نادەتە وان، و گونەھيت وان ژئ نابەت، و ئيزايەكا دژوار دئ دەتە بەر وان.

1713- وَعَنْ أَبِي أَمَامَةَ إِيَّاسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ الْحَارِثِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ افْتَتَحَ حَقَّ أَمْرِيءٍ مُسْلِمٍ بِيَمِينِهِ، فَقَدْ أَوْجَبَ اللَّهُ لَهُ النَّارَ. وَحَرَّمَ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ» فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: وَإِنْ كَانَ شَيْئاً يَسِيرًا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «وَأِنْ كَانَ قَضِيًّا مِنْ أَرَاكٍ» رواه مُسْلِمٌ.

و ژ ئەبى ئومامەتە ئىياسى كورئ سەعلەبە ۱۷، پېغەمبەرى خۇدئ (سلاف لئى بن) گۆت: ھەر كەسى حەقى مرفۇھەكى ب سويندخوارنا خۇ بۇ خۇ بېخيت، ب راستى خۇدئ جەھنەم بۇ وى پېدقى كرىه، و بەھەشت ل سەر حەرام كرىه، زەلامەكى گۆت: خۇ ھەكە تىشەكى كيم ژى بيت يا پېغەمبەرى خۇدئ؟ گۆت: خۇ ھەكە داركەكى سيواكى بيت.

1714- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عمرو بن العاص رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْكَبَائِرُ: الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ، وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ، وَقَتْلُ النَّفْسِ، وَالْيَمِينُ الْعَمُوسُ» رواه البخاري.

و ژ عەبدوللايى كورئ عەمرئ كورئ عاسى خۇدئ ژ ھەردوويان رازى بيت گۆت: پېغەمبەرى (سلاف لئى بن) گۆت: گونەھيت مەزن ھەفبشك چيكرنە دگەل خۇدئ و دلھيلانا دايبابانە، و كوشتنا مرفۇھيە و سويندا درەوہ. (گۆتى غەموس: چونكى مرفۇھى د گونەھيدا دېتە خوار ھەروھكى ھەر تىشت د خيزيدا دچيتە خوار).

وفي رواية له: أن أعرابياً جاء إلى النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: يا رسول الله ما الكبائر؟ قال: «الإشْرَاكُ بِاللَّهِ» قال: ثم ماذا؟ قال: «الْيَمِينُ الْعَمُوسُ» قلت: وما اليمين العُمُوسُ؟ قال: «الَّذِي يَفْتَتِحُ مَالَ أَمْرِيءٍ مُسْلِمٍ،» يعني يَمِينٌ هُوَ فِيهَا كاذِبٌ.

و د ريوايەتە كيدا يا وى: كۆجەرە عەرەبەك ھاتە دەف پېغەمبەرى خۇدئ (سلاف لئى بن) گۆتى: يا پېغەمبەرى خۇدئ گونەھيت مەزن چنە؟ گۆت: ھەفبشك چيكرنە دگەل خۇدئ، گۆت: پاشى چ؟ گۆت: و سويندا درەوہ، گۆت: و سويندا درەو چيپە؟ گۆت: ئەوا پى مالى مرفۇھەكى مۇسلمان بۇ خۇ بېخيت. ئانكو ب سويندەكى ئەو تيدا درەوين.

316- باب ندب من حلف على يمين، فرأى غيرها خيراً منها أن يفعل ذلك المحلوف عليه، ثم يكفر عن يمينه

**بابه تیٰ باشدانانا بیٰ سویندهک ل سهر تشتهکیٰ خوار و ببینیت غهیری وی ژوی  
چیتره نهو تشتیٰ سویند ل سهر خواری بکهت پاشی که فارهتا سویندا خو بدت**

1715- عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «... وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ، فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَأَتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ، وَكْفِرْ عَن يَمِينِكَ» متفقٌ عليه.

و ژ نه بی هورهیره لآ، گۆت: پیغه مبهریٰ خودی (سلاف لی بن) گۆته من: ... و ههکه ته سویند ل سهر تشتهکیٰ خوار و ته دیت، ئیکا دی چیتره، وهر وی یا ب خیر و چیتر و که فارهتا سویندا خو بدت.

1716- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَلْيُكْفِرْ عَنْ يَمِينِهِ، وَلْيَفْعَلِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ» رواه مسلم.

و ژ نه بی هورهیره لآ، گۆت: پیغه مبهریٰ خودی (سلاف لی بن) گۆت: ههکهسی سویند ل سهر تشتهکیٰ خوار، و ئیکا دی دیت چیتره، بلا که فارهتا سویندا خو بدت، و بلا یا ب خیر و چیتر بکهت.

1717- وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنِّي وَاللَّهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ، ثُمَّ أَرَى خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا كَفَرْتُ عَنْ يَمِينِي، وَأَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ» متفقٌ عليه.

و ژ نه بی موسایی نه شعهری لآ، گۆت: پیغه مبهریٰ خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی ب خودی ههکه خودی همز بکهت، نهز سویندهکیٰ ل سهر تشتهکیٰ ناخوم پاشی نهز باشتر زی ببینم ههکه نهز که فارهتا سویندا خو نهدهم و وی نهکه م یا باشتر. 1718- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَأَنْ يَلْحَ أَحَدُكُمْ فِي يَمِينِهِ فِي أَهْلِهِ آخَمٌ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مِنْ أَنْ يُعْطِيَ كَفَّارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ» متفقٌ عليه.

و ژ نه بی هورهیره لآ، گۆت: پیغه مبهریٰ خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب خودی ئیک ژ ههوه بی ژرد بیت ل سهر سویندا خو د راستا مالا خودا گونه ههکارتیه ل دهف خودی کو نهو (سویندا خو بخوت و) که فارهتا خودی ل سهر فهرزکری بدت. قوله: «يَلْحُ» بفتح اللام، وتشديد الجيم: أي يتمادى فيها، ولا يكفر، وقوله: «آخَمٌ» بالثاء المثناة، أي: أكثر إثمًا.

**317- باب العفو عن لغو اليمين وأنه لا كفارة فيه، وهو ما يجري على اللسان  
بغير قصد اليمين كقوله على العادة: لا والله، وبلى والله، ونحو ذلك**



### 319- باب كراهة أن يسأل الإنسان بوجه الله عز وجل غير الجنة وكراهة منع من

سأل بالله تعالى وتشفع به

بابه تي نه باشييا مروؤ تشته كي ژ بلي به حه شتي ب نافي خودي بخوازيت و نه باشييا

نه دانا وي بي ب نافي خودي ژي دهيتته خواستن و ب خودي مه هدهريي ب كهت

1722- عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا يُسْأَلُ

بُوجْهِ اللَّهِ إِلَّا الْجَنَّةُ » رواه أبو داود.

و ژ جابري لا، گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گوټ: نه دورسته

تشتهك ب نافي خودي بيته خواستن به حه شت نه بيت.

1723- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «

مَنْ اسْتَعَاذَ بِاللَّهِ، فَأَعِيدُوهُ، وَمَنْ سَأَلَ بِاللَّهِ، فَأَعْطُوهُ، وَمَنْ دَعَاكُمْ، فَأَجِيبُوهُ، وَمَنْ صَنَعَ إِلَيْكُمْ

مَعْرُوفًا فَكَافِئُوهُ، فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا مَا تُكَافِئُونَهُ بِهِ، فَادْعُوا لَهُ حَتَّى تَرَوْا أَنْكُمْ قَدْ كَافَأْتُمُوهُ » حَدِيثٌ

صَحِيحٌ، رواه أبو داود، والنسائي بأسانيد الصحيحين.

و ژ نيين عومهرى، خودي ژ ههردوويان رازي بيت، گوټ: پيغه مبهري خودي

(سلاف لي بن) گوټ: ههركه سي ههوارا خو ب خودي گه هانده ههوه هوين بپاريژن، وي

بپاريژن، و ههركه سي ب نافي خودي بخوازيت بدهني، وي هوين گازيكرن قه بويل

بكهن، و ههركه سي قهنجيهك دگهل ههوه كر خهلات بكهن، و ههكه ههوه چو نهديت بي

خهلات بكهن، دوعا بو بكهن ههتا هوين ببينن ههوه خهلات كر.

### 320 باب تحريم قوله شاهنشاه لسلطان وغيره

لأن معناه ملك الملوك، ولا يوصف بذلك غير الله سبحانه وتعالى

بابه تي ههرامبيا گوټنا شاهينشاه بو سولتاني و غهيري وي چونكي راماني وي نهوه:

شاهي شاهان و غهيري خودي ههر پاك و بلند بي ناهيتته سالوخكرن

1724- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ أَحَنَعَ

اسْمٍ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ رَجُلٌ تَسْمَى مَلِكَ الْأَمَلِكِ » متفق عليه.

و ژ نهبي هورميره لا، گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گوټ: ب راستي

رمزيلترين ناف ل دهف خودي زهلامهك ب نافي شاهينشاه خو ناف بكهت.

قال سفیان بن عيينة « ملك الأملاك » مثل شاهنشاه.

### 321- باب النهي عن مخاطبة الفاسق والمبتدع ونحوهما بسيدى ونحوه

بابه تي نه هيكرني بيژيه سهردا چوي يان بيدهه چي وي وهكي وي: مهزني من

1725- عَنْ بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَقُولُوا

لِلْمُنَافِقِ سَيِّدًا، فَإِنَّهُ إِنْ يَكُ سَيِّدًا، فَقَدْ أَسْخَطْتُمْ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ » رواه أبو داود بإسناد صحيح.

و ژ بورهیدهی ۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نه بیژنه  
دووروی مهزن، ههکه نهو مهزنی ته بیت، ههوه خودی ژ خو نهرازی کر.

### 322- باب کراهة سب الحمى

#### بابهتی نه باشییا خه بهران بیژنه تایی

1726- عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى أُمِّ السَّائِبِ، أَوْ أُمِّ الْمُسَيْبِ فَقَالَ: «مَالِكُ يَا أُمَّ السَّائِبِ أَوْ يَا أُمَّ الْمُسَيْبِ تُزْفَرَيْنِ؟» قَالَتْ: الْحُمَّى لَا بَارَكَ اللَّهُ فِيهَا، فَقَالَ: «لَا تَسِيَّ الْحُمَّى، فَإِنَّمَا تَذْهَبُ خَطَايَا بَنِي آدَمَ، كَمَا يَذْهَبُ الْكَبِيرُ حَبَثَ الْحَدِيدِ» رواه مسلم.

ژ جابری ۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) چۆ دهف دایکا سائبی یان  
دایکا موسهیهی و گۆت: ته خیره یا دایکا سائبی یان دایکا موسهیهی تو دلهری؟  
گۆت: تایی خودی بهرکهتی نه ئیختی، ئینا گۆت: خه بهرا نه بیژنه تایی، ب راستی نهو  
گونههان ژ مروفان دبهت، ههروهکی کویرهه پیساتیا ئاسنی دبهت.  
«تُزْفَرَيْنِ» أي: تَتَحَرَّكِينَ حَرَكَةً سَرِيعَةً، وَمَعْنَاهُ: تَرْتَعِدُ، وَهُوَ بَضْمُ النَّاءِ وَالزَّايِ الْمَكْرُورَةِ  
وَالْفَاءِ الْمَكْرُورَةِ، وَرُوي أَيْضًا بِالرَّاءِ الْمَكْرُورَةِ وَالْقَافَيْنِ.

### 323- باب النهي عن سب الرياح، وبيان ما يقال عند هبوبها

#### بابهتی نهی ژ خه بهر گۆتتا هرهبای و دیاره کرنا کا دی چ هیته گۆتن دهمی دهیت

1727- عَنْ أَبِي الْمُنْذِرِ أَبِي بِنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَسُبُّوا الرِّيحَ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مَا تَكْرَهُونَ، فَقُولُوا: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا وَخَيْرِ مَا أَمْرَتْ بِهِ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أَمْرَتْ بِهِ» رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژ جابری ۷، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خه بهرا نه بیژنه  
هرهبای، ههکه ههوه تشهک دیت هوین بیته پی نهخوش، بیژن: یا خودی نهز داخووا  
باشییا فی هرهبای ژ ته دکهم و باشییا تیدا و باشییا پی هاتیه فهرا مانکرن، و نهز خو ب  
ته دپاریزم ژ خرابیا فی هرهبای و ژ خرابیا تیدا و ژ خرابیا پی هاتیه فهرا مانکرن.  
1728- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: الرِّيحُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ تَأْتِي بِالرَّحْمَةِ، وَتَأْتِي بِالْعَذَابِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَلَا تَسُبُّوهَا، وَسَلُّوا اللَّهَ خَيْرَهَا، وَاسْتَعِيدُوا بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا» رواه أبو داود بإسناد حسن.

و ژ ئه بی هورهیره ۱۷، گۆت: من گول پیغمبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: هرېبا ژ دلوفانیا خودییه دلوفانیی دئینیت و ئیزیی دئینیت، فئجا ههکه ههوه دیت خه بهرا نه بیژنی و خیرا وی بخوازن و خو ب خودی ژ خرابیا وی بپاریزن.

قوه صلی الله علیه وسلم: « مِنْ رَوْحِ اللَّهِ » هو بفتح الراء: أَيْ رَحْمَتِهِ بِعِبَادِهِ. 1729- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا عَصَفَتِ الرِّيحُ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسَلَتْ بِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسَلَتْ بِهِ» رواه مسلم.

و ژ عائیشایی ۱۷، گۆت: دهمی هرېبا دهات، پیغمبهری خودی (سلاف لئ بن) دگۆت: یا خودی ئهز داخوازا باشییا فی هرېبا ی ژ ته دکهم و باشییا تیدا و باشییا بو هاتیه هنارتن، و ئهز خو ب ته دپاریزم ژ خرابیا فی هرېبا ی و ژ خرابیا تیدا و ژ خرابیا بو هاتیه هنارتن.

### 324- باب كراهة سبّ الدّيك

#### بابه تی نه باشییا خه بهران بیژنه دیکلی

1730- عن زید بن خالد الجهنی رضي الله عنه قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَسُبُّوا الدِّيكَ، فَإِنَّهُ يُوقِظُ للصَّلَاةِ » رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

و ژ یهزیدی کوری خالدی جوھه نی ۱۷، گۆت: پیغمبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: خه بهرا نه بیژنه دیکلی، ب راستی ئه و (مرؤفی) بو نفیژی هشیار دکهت.

### 325- باب النهي عن قول الإنسان: مُطْرْنَا بِنَوءِ كَذَا

#### بابه تی نه هیی ژ گۆتئا مرؤفی ب بیئان ستیری باران بو مه هات

1731- عن زید بن خالد رضي الله عنه قال: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الصُّبْحِ بِالْحَدِيثِيَّةِ فِي إِثْرِ سَمَاءٍ كَانَتْ مِنَ اللَّيْلِ، فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ، فَقَالَ: هَلْ تَدْرُونَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟ « قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: « قَالَ: أَصَبِحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ يِي، وَكَافِرٌ، فَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطْرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ، فَذَلِكَ مُؤْمِنٌ يِي كَافِرٌ بِالْكَوْكَبِ، وَأَمَّا مَنْ قَالَ: مُطْرْنَا بِنَوءِ كَذَا وَكَذَا، فَذَلِكَ كَافِرٌ يِي مُؤْمِنٌ بِالْكَوْكَبِ » متفق عليه. والسَّمَاءُ هُنَا: المَطْرُ.

و ژ یهزیدی کوری خالدی ۱۷، گۆت: پیغمبهری خودی (سلاف لئ بن) نفیژا سپیدی رۆزا حوده بیبی بهراهیکا مه کر پشتی بارانهک ب شهف هاتی، فئجا دهمی خلاس بووی بهری خو دا خه لکی و گۆت: گه لی خه لکی هوین دزانن خودایی هه وه ج گۆت؟ گۆتن: خودی و پیغمبهری وی دزانن. گۆت: گۆت: ژ بهنده بییت من هندهک خودان باوهرن ب من و هندهک گاورن، هندیکه یی گۆتی ب خیر و کهرهما خودی و ب

دلوفانییا وی باران بؤ مه هات ئه و ب من خودان باومره و ب ستیران گاوره، و هندیکه  
یئ گۆتی ب هئی ستیری و ب هئی ستیری باران بؤ مه هات ئه و ب من یئ گاوره و ب  
ستیران خودان باومره.

### 326- باب تحریم قوله بسلم: یا کافر

#### بابه تی نه هی ژ هارامکرنا گۆتتا وی راستا موسلمانه کییدا: یا گاور

1732- عَن ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:  
« إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِأَخِيهِ: يَا كَافِرٍ، فَقَدْ بَاءَ بِمَا أَحَدُهُمَا، فَإِنْ كَانَ كَمَا قَالَ وَالْأُخْرَى رَجَعَتْ عَلَيْهِ »  
متفق عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ ههردوو یان رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری خودی  
(سلاف لی بن) گۆت: ههکه مروفی گۆته برایی خو: یا گاور، ل سهر ئیک ژ وان زهپی،  
ههکه یئ وهسا بیت وهکی گۆتی (ئهو ههژی وییه) و ههکه نه بؤ وی زهپی.  
1733- وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ:  
« مَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكَفْرِ، أَوْ قَالَ: عَدُوَّ اللَّهِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ » متفق عليه.  
« حَارَ » رَجَعَ.

ژ ئه بی زهپی ۱۷، وی گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: نینه  
ئیک ب گاور یئ گازی زهلامهکی بکهت، یان بیژیت: دژمنی خودی و ئهو یئ وهسا نه بیت  
ههکه بؤ وی نه زهپی.

### 327- باب النهي عن الفحش وبذاء اللسان

#### بابه تی نه هی ژ ئاخفتن پیسی و نه زمان پیسی

1734- عَن ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالطَّعَّانِ، وَلَا اللَّعَّانِ، وَلَا الْفَاحِشِ، وَلَا الْبَذِيءِ » رواه الترمذي وقال: حديث  
حسن.

و ژ ئیبن مهسعودی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خودان  
باومری دورست نه یئ تان هافیژه و نه یئ ئاخفتن و کار و کریار که شهفریته و نه یئ  
نه زمان پیسه.

1735- وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا كَانَ  
الْفُحْشُ فِي شَيْءٍ إِلَّا شَانَهُ، وَمَا كَانَ الْحَيَاءُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَانَهُ » رواه الترمذي، وقال: حديث  
حسن.

و ژ ئه نەسی ۱۷ ژ پیغه مبهری (سلاف لئ بن) گۆت: ئاخفتن و کار و کرایار که شه فریتی د چو تشتاندا نابیت هه که کریت نه کهت و شهرمی د چو تشتاندا نابیت هه که جوان نه کهت.

### 328- باب کراهة التقعير في الكلام بالتشديق وتكلف الفصاحة

واستعمال وحشي اللغة ودقائق الإعراب في مخاطبة العوام ونحوهم

بابه تی نه باشییا نه زمان په حنیی و کۆته کی چیکرنی د رهوانبیزئییدا و کارئینانا

په یقییت غه ریب و هویر د ئاخفتنییدا دگهل خه لکی گشتی

1736- عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « هَلْكَ

الْمُتَنَطِّعُونَ » قَالَهَا ثَلَاثًا. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ ئیبن مه سعودی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: زه حمهت

حهز و توندی خواز هیلاک چۆن، سی جارن گۆت.

« الْمُتَنَطِّعُونَ »: الْمُبَالِغُونَ فِي الْأُمُورِ.

1737- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ الْبَلِيعَ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي يَتَخَلَّلُ بِلِسَانِهِ كَمَا تَتَخَلَّلُ الْبَقْرَةُ ».

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ، وَالتِّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ عهبدوولایی کورئ عه مرئ کورئ عاسی خودی ژ ههردوو یان رازی بیت گۆت:

پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی خودی ههز وی زهلامی ناکهت پی

کۆته کیی د ئاخفتنا خۆدا دکهت نهوی ئاخفتنا خۆب نه زمانئ خۆ فه دجویت ههروه کی

چیل ئالی ب نه زمانئ خۆ فه دجویت.

1738- وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ

مَنْ أَحْبَبَكُمْ إِلَيَّ، وَأَقْرَبَكُمْ مِنِّي مَجْلِسًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أَحْسَنُكُمْ أَخْلَاقًا، وَإِنَّ أَبْغَضَكُمْ إِلَيَّ، وَأَبْعَدَكُمْ مِنِّي يَوْمَ

الْقِيَامَةِ، الثَّرَثَاوُونَ، وَالْمُتَشَدِّقُونَ وَالْمُتَفَيِّهُونَ » رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

و ژ جابری ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی روژا

قیامه تی پی ژ ههوه خۆشقیتر بو من و جه نیزی کتر بو من، پییت ژ ههوه ب سنج و

رهوشت باشتر و ب راستی روژا قیامه تی پی ژ ههوه نه خۆشقیتر بو من و جه دویرتر بو

من: پربییژن و ئاخفتن مهزن و دهه په حنن (پییت دهه تژی دئاخفن ژ خۆمه زنکرن)، گۆتن: یا

پیغه مبهری خودی مه زانی پربییژ و ئاخفتن مهزن کینه موته فه یقه کینه؟ گۆت:

خۆمه زنکهرن.

### 329- باب کراهة قوله: خَبِثْتُ نَفْسِي

بابه تی نه باشییا گۆتتا وی: له شی من پی خه بیس بووی

1739- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ خَبِثَتْ نَفْسِي، وَلَكِنْ لِيَقُلْ: لَقِسْتُ نَفْسِي » متفقٌ عليه.

ژ عائیشایؓ، گوٲ: پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) گوٲ: کهس ژ هه وه نه بیژیت له شی من یئ خه بیس بووی، به لئ بلا بیژیت: له شی من یئ له قس بووی. (ههردوو بهیف نیک رامن، نانکو یئ گران بووی، به لئ یا نیکئ یا کریته و یا دوویئ جوانتره، و شیرئ پیغمبرئ خودئ (سلاف لئ بن) مه ناراسته ی هندئ دکهت ئهم بهیفا جوانتر ژئ بگرین).

قال العلماء: معنى خَبِثَتْ نَفْسِي، وهو معنى « لَقِسْتُ »، ولكن كره لفظ الخَبِث.

### 330- باب كراهة تسمية العنب كرمًا

#### بابه تی نه باشییا نافرنا تری ب کهرمی

1740- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَسْمُوا الْعِنَبَ الْكُرْمَ، فَإِنَّ الْكُرْمَ الْمُسْلِمُ » متفقٌ عليه. وهذا لفظ مسلم.

و ژ نه بی هورهیره ۱۴ گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: نه بیژنه تری کهرم، ب راستی کهرم موسلمانه.

وفي رواية: « فَإِنَّمَا الْكُرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ » وفي رواية للبخاري ومسلم: « يَقُولُونَ الْكُرْمُ إِنَّمَا الْكُرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ ».

و د ریوایه ته کیذا: ب راستی کهرم بهس دی خودان باورهییه. و د ریوایه ته کا بوخاری و موسلمیدا: دبیژن: کهرم، ب راستی کهرم بهس دی خودان باورهییه.

1741- وَعَنْ وَاثِلِ بْنِ حَجْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ الثَّيْبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَقُولُوا: الْكُرْمَ، وَلَكِنْ قُولُوا: الْعِنَبُ، وَالْحَبْلَةُ » رواه مسلم.

و ژ واثیلی کوری حجهری ۱۴ گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: نه بیژنه تری کهرم، به لی بیژن: تری و دارا تری. (زانا دبیژن: نه هیا وان هاته کرن نه و بیژنه تری کهرم چونکی عهره بان د جاهلیه تیذا دگوتنه عهره قی کهرم: ئیک چونکی ژ تری کو کهرمه چیدبیت، دوو: چونکی نیشان دانا ل سهر کهرم و مهردانیا زهلامی، و دا نهف نافه بیرا وان نه ئینیته عهره قی و دا بو وان دیاره کت چو مهردینی و کهرم تیذا نینه نه هیا وان هاته کرن بیژنه تری کهرم).

« الْحَبْلَةُ » بفتح الحاء والباء، ويقال أيضاً بإسكان الباء.

### 331- باب النهي عن وصف محاسن المرأة لرجل لا يحتاج إلى ذلك لغرض شرعي

#### کنکاحها ونحوه

#### بابه تی نه هی کرنی ژ سالوخرنا جوانیا ژنی بو زه لامه کی نه بیذقی هندی بو

#### مه خسه دهکا شهرعی وهکی خواستنا وی و وهکی قی

1742- عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تُبَاشِرِ الْمَرْأَةَ الْمَرْأَةَ، فَتَصِفَهَا لِرَوْجِهَا كَأَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن مه سعودی ۱۴، گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: ژن له شی خو د له شی ژنی نه ددت (نهرماتیا له شی وی ههست پی بکته) و بو زه لامی خو رهوشا وی بیژیت ههروهکی نه و بهری خو ددهتی.

### 332- باب كراهة قول الإنسان في الدعاء: اللهم اغفر لي إن شئت بل يجزم بالطلب

بابه تي نه باشييا گوتنا مروفي دوعاييدا: يا خودي گونه هيت من زي بيه

هه كه ته بفييت بهلكي داخوازي رزد كهت

1743- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ: اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ، لِيَعْرِمَ الْمَسْأَلَةَ، فَإِنَّهُ لَا مُكْرَهَ لَهُ » متفق عليه.

و ژ نه بي هورهيره ۱۴ گوت: بيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: كهس ژ هوه نه بيژيت: يا خودي گونه هيت من زي بيه هه كه ته بفييت، يا خودي دلوفانيي ب من بيه هه كه ته بفييت، بلا دوعا خو نيك تا كهت و رزد كهت، چونكي ب راستي كوتهكي لي ناهيته كرن.

وفي رواية لمسلم: « وَلَكِنْ، لِيَعْرِمَ وَلِيُعْظِمَ الرَّغْبَةَ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَتَعَاظَمُهُ شَيْءٌ أَعْطَاهُ

».

و د ريوايه ته كا موسلميذا: بهي بلا دوعا خو نيك تا كهت و رزد كهت، و بلا

داخوازا خو مهزن كهت، ب راستي چو تشت ل سهر وي مهزن نابن نهو بدهت.

1744- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ، فَلْيَعْرِمِ الْمَسْأَلَةَ، وَلَا يَقُولَنَّ: اللَّهُمَّ إِنْ شِئْتَ، فَأَعْطِنِي، فَإِنَّهُ لَا مُسْتَكْرَهَ لَهُ » متفق عليه.

و ژ نه نه سي ۱۴ گوت: بيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوت: هه كه نيك ژ

هوه دوعا كرن بلا نيك تا كهت و دوعايي سست نه كهت، و نه بيژيت: يا خودي هه كه ته بفييت، بده من، چونكي ب راستي كهس نينه كوتهكيي لي بدهت.

### 333- باب كراهة قول: ما شاء الله و شاء فلان

بابه تي نه باشييا گوتنا: يا خودي فياي و بيثاني فياي

1745- عَنْ خَدِيفَةَ بِنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَقُولُوا: مَا شَاءَ اللَّهُ وَشَاءَ فُلَانٌ، وَلَكِنْ قُولُوا: مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ شَاءَ فُلَانٌ » رواه أبو داود بإسنادٍ صحيح.

و ژ حوزه يه يي كوري يه ماني ۱۴ گوت: بيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن)

گوت: نه بيژن: يا خودي فياي و بيثاني فياي، بهي بيژن: يا خودي فياي پاشي بيثاني فياي.

### 334- باب كراهة الحديث بعد العشاء الآخرة بابه تي نه باشييا سوجه تي پشتي نفيزا عهيشا

المراد به الحديث الذي يكون مباحا في غير هذا الوقت وفعله وتركه سواء . فأما الحديث المحرم أو المكروه في غير هذا الوقت أشد تحريما وكراهة ، وأما الحديث في الخير كمذاكرة العلم وحكايات الصالحين ومكارم الأخلاق والحديث مع الضيف ومع طالب حاجة ونحو ذلك فلا كراهة فيه ، بل هو مستحب ، وكذا الحديث لعذر وعارض لا كراهة فيه . وقد تظاهرت الأحاديث الصحيحة على كل ما ذكرته .

مهخسد پي سوجهتا حلال و دورست نه د في دهميدا زي يا كرنا وي و هيلانا وي و هكي نيك، و هنديكه ناخفتنا حهرام و نهباش، نه د في دهميدا، نهو پشتي عهيشا حهرام و نهباشتره، و هنديكه ناخفتنا خيريه و هكي بيرئينانا زانيني و سهرهاتييت راستكاران و سنج و رهوشتييت بلند و سوجهتكرن دگهل ميثاني و دگهل ههوجه خوازي و هكي في چو نهباشي تييدا نينه، نهو بهلكي يا باشه، ديسا سوجهتا عوزرا خو نهگهري خو هه چو نهباشي تييدا نينه، و هديس پشتگرييا نيك و دوو دكهن ل سهر ههميا من گوتي.

1746- عَنْ أَبِي بَرزَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَ الْعِشَاءِ وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا. متفق عليه.

و ژ نهبي بهرزه ي گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) نفستنا بهري عهيشا و ناخفتنا پشتي وي نهديا.

1747- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ، فَلَمَّا سَلَّمَ، قَالَ: «أَرَأَيْتَكُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ؟ فَإِنَّ عَلَى رَأْسِ مِئَةِ سَنَةٍ لَا يَبْقَى مِنْهُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ الْيَوْمَ أَحَدٌ» متفق عليه.

و ژ نيين عومهرى، خودي ژ ههر دوويان رازي بيت، گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) نفيزا عهيشا دويمه يكا زيانا خو كر و دهمي سلافا ملان فهداي، گوټ: بيژنه من هوين في شهفا خو دزانن؟ ب راستي سهرى سهد ساليټ دي كهس نامينيت ژ وان بيت نهفرو ل سهر رويي نهردى ههين.

1748- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُمْ انْتَبَرُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَهُمْ قَرِيبًا مِنْ شَطْرِ اللَّيْلِ فَصَلَّى بِهِمْ، يَعْنِي الْعِشَاءَ قَالَ: «ثُمَّ خَطَبْنَا فَقَالَ: «أَلَا إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا، ثُمَّ رَقَدُوا» وَإِنَّكُمْ لَنْ تَرَأَوْا فِي صَلَاةٍ مَا انْتَبَرْتُمْ الصَّلَاةَ» رواه البخاري.

و ژ نهنسي ي گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) شهفهكي نفيزا عهيشا گيرو كر ههتا نيفا شهفي پاشي پشتي نفيز كرى بهري خو دا مه و گوټ: خهلكي نفيز كرن و نفستن و هوين بهردهوام د نفيزدا بوون نهفه ل وي دهمي وهره پي ههوه خو ل نفيزي دگرت.

### 335- باب تحریم امتناع المرأة من فراش زوجها إذا دعاها ولم يكن لها عذر شرعي بابه تی حدرامییا نه هاتنا ژنی بو نئینا میړی خو هه که داخوازا وی کر

و وی چو دهستویرییت شهرعی نه بن

1749- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَأَبَتْ، فَبَاتَ غَضْبَانَ عَلَيْهَا، لَعَنَتْهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ » متفقٌ عليه.  
و ژ نه بی هورهیره لا گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: هه که زهلامی داخوازا ژنا خو بو نئینا خو کر و نه هاته دهف، و ب شهف ژنی که رب گرتی بوو، ملیاکهت له عنهتان لی دکن ههتا سپیده لی دبیت.  
وفي رواية: حَتَّى « تَرَجِعَ ». و د ریوایته کیدا: ههتا دزپریت.

### 336- باب تحریم صوم المرأة تطوعاً وزوجها حاضر إلا بإذنه

بابه تی حدرامییا روژیگرتنا ژنی یا سونهت و زهلامی وی یی بهر هه ف ب دهستویرییا وی نه بیت  
1750- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَحِلُّ لِلْمَرْأَةِ أَنْ تَصُومَ وَرَوْجَهَا شَاهِدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ وَلَا تَأْذَنَ فِي بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنِهِ » متفقٌ عليه.  
و ژ نه بی هورهیره لا گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: نه دورسته بو چو ژنان روژیا سونهت بگریت و زهلامی وی یی بهر هه ف و حازر بیت ب دهستویرییا وی نه بیت، و نه دورسته دهستویرییا که سی بو مالا وی بدهت، ب دهستویرییا وی نه بیت.

### 337- باب تحریم رفع المأموم رأسه من الركوع أو السجود قبل الإمام

بابه تی حدرامییا مه نوم سه ری خو ژ رکوعی یان سجودی بهری نیمامی بلنکهت  
1751- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « أَمَا يَخْشَى أَحَدُكُمْ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ حِمَارٍ، أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ صُورَتَهُ صُورَةَ حِمَارٍ » متفقٌ عليه.  
و ژ نه بی هورهیره لا گوت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوت: نه ری ما نیک ژ ههوه ناترسیت هه که سه ری خو بهری نیمامی بلنکهت خودی سه ری وی بکهته سه ری که ری، یان خودی وینی وی بکهته وینی که ری.

### 338- باب كراهة وضع اليد على الخاصرة في الصلاة

بابه تی نه باشییا دهستانانی ل سه رکيله کی

1752- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: نَهَى عَنِ الْخَصْرِ فِي الصَّلَاةِ. متفقٌ عليه.

و ژ ئه بی هورمیره ۷ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) نه هیا ژ دستدانانا سمر کیله کی کری د نفیژیدا.

339- باب کراهة الصلاة بحضور الطعام ونفسه تتوق إليه أو مع مدافعة الأخبثين:

وهما البول والغائط

**بابه تی نه باشییا کرنا نفیژی دگهل بهر هه فبونا خوارنی و دلی وی بجیتی**  
**یان دگهل ته نگافیا هه ردوو دهستنفیژان: یا زراف و یا ستویر**  
1753- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « لَا صَلَاةَ بِحَضْرَةِ طَعَامٍ، وَلَا وَهُوَ يُدَافِعُهُ الْأَخْبَثَانِ » رواه مسلم.

و ژ عائیشایی ۷، گۆت: من گول پیغهمبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: نفیژ ناهیته کرن دگهل بهر هه فبونا خوارنی و ناهیته کرن و نه وی ته نگاف بیت دستنفیژا وی بهیت چ یا زراف چ یا ستویر.

340- باب النهي عن رفع البصر إلى السماء في الصلاة

**بابه تی نه هیی ژ بهر یخودانا نه سماني د نفیژیدا**

1754- عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فِي صَلَاتِهِمْ، « فَاشْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى قَالَ: « لَيَنْتَهُنَّ عَنْ ذَلِكَ، أَوْ لَتُخَطَفَنَّ أَبْصَارُهُمْ، » رواه البخاري.

و ژ نه نهمسی ۷ گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هنده كه سان خیره د نفیژیدا بهری خو ددهنه نه سماني. زیده نه هی کر هه تا گۆت: یان دی فی هیلن یان خودی دی چافیت وان کۆره کهت.

341- باب كراهة الالتفات في الصلاة لغير عذر

**بابه تی نه باشییا زهرینی بیی هیجه ته کا شهرعی د نفیژیدا**

1755- عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْاَلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: « هُوَ اِخْتِلَاسٌ يَحْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلَاةِ الْعَبْدِ » رواه البخاري.

و ژ عائیشایی، ۷، گۆت: من یسیرا زهرینی د نفیژیدا ژ پیغهمبهری خودی کر (سلاف لی بن) گۆت: نهو دزیه که شهیتان ژ نفیژا بهندهی ددزیت.

1756- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِيَّاكَ وَالْاَلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ، فَإِنَّ الْاَلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ هَلَكَةٌ، فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ، فَفِي التَّطَوُّعِ لَا فِي الْفَرِيضَةِ ». رواه الترمذي وقال: حديث حسن صحيح.

و ژئنهسی ۱۴ گۆت: پیغممبهری خودی (سلاف لی بن) گۆته من: هشیاری د  
نفیژیدا نه زفری، ب راستی زفرین د نفیژیدا نه گهری هیلاکییه، ههکه هه ر دی زفری،  
بلا د سونه تیدا بیت نه د فهرزیدا.

### 342- باب النهي عن الصلاة إلى القبور

#### بابه تی نهیی ژ نفیژ کرنی ل سهر گوران

1757- عَنْ أَبِي مَرْثَدٍ كَنَازِ بْنِ الْحَصِينِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « لَا تُصَلُّوا إِلَى الْقُبُورِ، وَلَا تَجْلِسُوا عَلَيْهَا » رواه مُسْلِمٌ.

و ژ نهیی مه رسه دی، که ننزای کورئ حوسهینی لا گوت: من گول پیغه مبهری خودئ بوو (سلاف لی بن) دگوت: نفیژان ل سهر گوران نه کهن و ل سهر نه رویننه خوار.

### 343- باب تحريم المرور بين يدي المصلي

#### بابه تی چه رامییا بۆرینی د بهر سینگی نفیژ کهریرا

1758- عَنْ أَبِي الْجُهَيْمِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصِّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمْرُ بَيْنَ يَدَيْهِ » قَالَ الرَّأْوِي: لَا أَذْرِي: قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، أَوْ أَرْبَعِينَ سَنَةً.. متفقٌ عليه.

و ژ نهیی جو هه می، عه بدولایی کورئ حارسی کورئ سومهیی نه نساری، (نانکو خه لکی مه دینی) لا، گوت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) گوت: هه که نه وی د بهر سینگی نفیژ کهریرا دبۆریت زانییا کا ج ل سهره وی خو چلان گرتبا چیتره بو وی نه و د بهر سینگی ویرا ببۆریت. فه گیر دبۆریت: نه ز نوزانم گوت: چل رۆژان یان چل هه یفان یان چل سالان.

### 344- باب كراهة شروع المأموم في نافلة بعد شروع المؤذن في إقامة الصلاة

#### سواء كانت النافلة سنة تلك الصلاة أو غيرها

#### بابه تی نه باشییا کرنا سونه تی پشتی بانگدهه قامه تا نفیژئ دگريت

#### چ نهو سونهت سونهتا وی نفیژئ بیت یان یا نیکا دی

1759- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ » رواه مُسْلِمٌ.

و ژ نهیی هورهیره لا گوت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) گوت: هه که قامهت هاته گرتن، جو نفیژ ناهیننه کرن یا فهرز نه بیت.

**345- باب كراهة تخصيص يوم الجمعة بصيام أو ليلته بصلاة من بين الليالي**  
**بابه تي نه باشييا تاييه تکرنا روژا خوتبي ب روژيه کي يان شه فا وي د ناف ههمي**  
**شه فاندنا ب نشيژه کي**

1760- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَخْصُوا لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ بِقِيَامٍ مِنْ بَيْنِ اللَّيَالِي، وَلَا تَخْصُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِصِيَامٍ مِنْ بَيْنِ الْأَيَّامِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي صَوْمٍ يَصُومُهُ أَحَدُكُمْ » رواه مسلم

و ژ نه بي هورمه ربه لا گوت: پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) گوت: شه فا خوتبي ب رابووني د ناف ههمي شه فاندنا تاييه نه کهن، و روژا خوتبه ب روژيگرتني د ناف ههمي روژاندنا تاييه نه کهن، نه و روژي نه بيت يا نيک ژ هه وه دگرت. (نانکو ژبلي هندئ ته روژيه ک هه بيت بکه فيته خوتبي. تو دگري کو روژياتيه نه چونکي يا خوتبييه).

1761- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « لَا يَصُومَنَّ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ » متفق عليه.

و ژ وي، گوت: من گول پيغه مبهري خودي بوو (سلاف لي بن) دگوت: کهس ژ هه وه روژا خوتبه روژيي نه گريت، هه که روژه ک بهري وي يان پشتي وي نه بيت.  
 1762- وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَهَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: نَعَمْ. متفق عليه.

و ژ موحه مبهري کوري عه بادي، گوت: من پسيارا جابري کر لا: نهري پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) نه هي ژ روژيگرتنا روژا خوتبه کريه؟ گوت: به لي.  
 1763- وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةٌ، فَقَالَ: « أَصُمْتِ أَمْسِ؟ » قَالَتْ: لَا، قَالَ: « تُرِيدِينَ أَنْ تَصُومِي غَدًا؟ » قَالَتْ: لَا، قَالَ: « فَأَفْطِرِي » رواه البخاري.

و ژ دايکا موسلمانان جووه پيرييا کچا حارسي لا، پيغه مبهري خودي (سلاف لي بن) روژا خوتبه چؤ دهف و نه و يا ب روژي بوو، نيئا گوت: تو دوهي يا ب روژي بووي؟ گوت: نه خير، گوت: ته ل بهره سوبه هي يا ب روژي بي؟ گوت: نه خير، گوت: روژييا خؤ بخؤ.

**346- باب تحريم الوصال في الصوم وهو أن يصوم يومين أو أكثر، ولا يأكل ولا يشرب بينهما**  
**بابه تي هه رامبيا گه هاندنا نيک د روژييدا نانکو: دوو روژان يان پتر سه ريک ب روژي**  
**بيت و د ناهبهرا واندنا نه بخوت نه شه خوت**

1764- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَيَّ عَنِ الْوِصَالِ. متفق عليه.

و ژ ئه‌بی هورهیره و عائیشای خودی ژ هردووین رازی بیت، گۆتن: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) نه‌هی ل به‌رده‌وامی پیدانا رۆژی کری.

1765- وَعَنْ ابْنِ عَمْرِو بْنِ رَضِي اللَّهِ عَنْهُمَا قَالَ: كَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَصَالِ. قَالُوا: إِنَّكَ تَوَاصِلٌ؟ قَالَ: «إِنِّي لَسْتُ مِثْلَكُمْ، إِنِّي أَطْعَمُ وَأَسْقِي» متفقٌ عليه، وهذا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ.

و ژ ئه‌بی عومه‌ری، خودی ژ هردووین رازی بیت، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) نه‌هی ل به‌رده‌وامی پیدانا رۆژی کر، گۆتن: ب راستی تو به‌رده‌وامی ب رۆژی دده‌ی؟ گۆت: ب راستی ئەز نه‌وه‌کی هه‌ومه‌، ب راستی هی‌زا خۆری و فه‌خۆری ب من ده‌یته‌ دان.

### 347- باب تحریم الجلوس علی قبر

#### بابه‌تی نه‌هی چه‌رامییا روینشتنا ل سه‌ر گۆری

1766- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لِأَنْ يُجْلِسَ أَحَدُكُمْ عَلَى جَمْرَةٍ، فَتَحْرِقَ تِيَابَهُ، فَتَخْلُصَ إِلَى جِلْدِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يُجْلِسَ عَلَى قَبْرِ» رواه مسلم.

ژ ئه‌بی هورهیره لا گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: هه‌که ئیک ژ هه‌وه ل سه‌ر په‌له‌کی روینيته‌ خوار، و جلکیت وی بسۆزیت و بگه‌هیته له‌شی وی بۆ وی باشته‌ نه‌وه ل سه‌ر گۆره‌کی روینيته‌ خوار.

### 348- باب النهي عن تجصيص القبور والبناء عليها

#### بابه‌تی نه‌هی ژ گێچکرنا گۆران یان ئافاکرنا وان

1767- عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُجْصَصَ الْقَبْرُ، وَأَنْ يُقْعَدَ عَلَيْهِ، وَأَنْ يُجَنَّى عَلَيْهِ. رواه مسلم.

ژ جابری لا، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) نه‌هی کری: گۆر بی‌نه گێچکرنا و ل سه‌ر رویننه‌ خوار و ل سه‌ر بیته‌ ئافاکرنا.

### 349- باب تقييد تحریم إباق العبد من سيده

#### بابه‌تی زیده چه‌رامییا ره‌قینا کۆله‌ی ژ خودانی خۆ

1768- عَنْ جَرِيرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّمَا عَبْدٌ أَبَقَ، فَقَدْ بَرَّتْ مِنْهُ الدِّمَةُ» رواه مسلم.



وان دزی کرېا دهیلان، و ههکه یی بیچاره ژ وان دزی کرېا، سزال سهر ددانا، نه زب خودی کهمه ههکه فاتمایا کچا موحه ممدی دزی کرېا دا دهستی وی برم.

وفي رواية: فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ: « أَتَشْفَعُ فِي حَدِّ مَنْ حُدِّدَ لِلَّهِ؟ » قَالَ أُسَامَةُ: اسْتَغْفِرُ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: ثُمَّ أَمَرَ بِتِلْكَ الْمَرْأَةِ، فَقَطَعْتَ يَدَهَا.

و د ریوایه ته کیدا: رهنگی سهر و جافیت پیغه مبرئ خودی (سلاف لئ بن) هاته گوهرپین و گوت: نه ری تو بهر هانی د حده کیدا ژ حدودیت خودیدا دکهی یا نوسامه؟ نوسامه ی گوت: داخوواز گونه ژیرنی بؤ من بکه یا پیغه مبرئ خودی. پاشی نه مری خو د راستا وی ژنیدا دا و دهستی وی هاته برین.

### 351- باب النهي عن التغوط في طريق الناس وظلهم وموارد الماء ونحوها بابه تی نه هی کرنی ژ دهستن فیژ خوش کرنی (دهستن فیژا ستویر) ل سهر ری کیت خه لکی و سیبه ری ت وان و جهیت نا فی

قال الله تعالى: \* چ د ک گ گ گ گ گ گ گ گ گ گ چ (الأحزاب: 58)\*.

و نهویت ژ نه هقی و بی وان تشته کربیت نه زیه تا زه لامیت خودان باوهر و زنی ت خودان باوهر دکهن [ ب ههر رهنه کی هه بیت ب نه زمانی خو یان ب دهستی خو ]، ب سویند وان سته م و بی به ختییه کا مه زن و گونه هه کا زیده ناشکرا کر.

1771- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « اتَّقُوا اللَّاعِنِينَ » قَالُوا وَمَا اللَّاعِنَانِ؟ قَالَ: « الَّذِي يَتَخَلَّى فِي طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ فِي ظِلِّهِمْ » رواه مسلم.

و ژ نه بی هورهیره ۱۷ گوت: پیغه مبرئ خودی (سلاف لئ بن) گوت: خو ژ ههردو له عنه تچیان ببارین. (نانکو دبیه سه به بی هندئ خه لک له عنه تان لئ بکه ن) گوتن: ههردو له عنه تچی چنه؟ گوت: نهوئ دهستن فیژا خو د ری کا خه لکیدا یان ل سیبه ری ت وان خوش دکته.

### 352- باب النهي عن البول ونحوه في الماء الراكد

#### بابه تی نه هی ژ میز تنی د نا فا راوه ستیایدا و یا وه کی وی

1772- عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَيَّ أَنْ يُبَالَ فِي الْمَاءِ الرَّكَدِ. رواه مسلم.

ژ جابری ۱۷، گوت: پیغه مبرئ خودی (سلاف لئ بن) نه هیا کری د نا فا راوه ستیایدا بیته میزن .

### 353- باب كراهة تفضيل الوالد بعض أولاده على بعض في الهبة

#### بابه تی نه باشییا فه رق و جودا کرنا بابی د مابهینا عه یالی خودا د دانا خودا

1773- عَنِ التُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَبَاهُ أَتَى بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: إِنِّي تَخَلْتُ ابْنِي هَذَا غُلَامًا كَانَ لِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَكَلَّ وَلَدِكَ لَحْنَتَهُ مِثْلَ هَذَا؟» فَقَالَ: لَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «فَارْجِعْهُ».

ژ نه عمانی کوری به شیری ۱۷، گۆت: بابی وی نهو ئینا دمه پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) و گۆت: من خرمه تکاره کی خو یی دایه فی کوری خو، پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه می عه یالییت خو وه کی فی ته دایی؟ گۆت: نه خیر، پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: (دانا خو) بزفرینه فه.

وفي رواية: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَلَدِكَ كُلِّهِمْ؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا فِي أَوْلَادِكُمْ» فَرَجَعَ أَبِي، فَرَدَّ تِلْكَ الصَّدَقَةَ.

و د ریوایه ته کیدا: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نه فه ته دگه ل هه می عه یالی خو کریه؟ گۆت: نه خیر، گۆت: ژ خودی بترسن و عه داله تی د نافه را عه یالی خو دا بکه ن. بابی من زفری سه ده فا خو زفرانه فه.

وفي رواية: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا بَشِيرُ أَلَاكَ وَلَدٌ سِوَى هَذَا؟» قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: «أَكُلُّهُمْ وَهَبْتَ لَهُ مِثْلَ هَذَا؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «فَلَا تُشْهَدُنِي إِذَا قَاتِي لَا أَشْهَدُ عَلَيَّ جَوْرٍ».

و د ریوایه ته کیدا: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: یا به شیر ته عه یاله کی دی ژ بلی فی هه یه؟ گۆت: به لی، گۆت: هه میان ته وه کی فی دایی؟ گۆت: نه خیر، گۆت: پا نه ز ل سه ر زولی نابمه شاهد. وفي رواية: «لَا تُشْهَدُنِي عَلَى جَوْرٍ».

و د ریوایه ته کیدا: من ل سه ر زولی نه که شاهد. وفي رواية: «أَشْهَدُ عَلَى هَذَا غَيْرِي»، ثُمَّ قَالَ: «أَيْسُرُكَ أَنْ يَكُونُوا إِلَيْكَ فِي الْبِرِّ سِوَاءَ؟» قَالَ: بَلَى، قَالَ: «فَلَا إِذَا» متفق عليه.

و د ریوایه ته کیدا: ئیک ی دی ل سه ر فی بکه شاهد. پاشی گۆت: ما ته نه فییت هه می وه کی ئیک بو ته ییت باش بن؟ گۆت: به لی، گۆت: پا وه نه که (نانکو فه رق و جودایی د نافه را واندا نه که دا هه می وه کی ئیک بن بو ته).

### 354- باب تحريم إحداد المرأة على ميت فوق ثلاثة أيام إلا على زوجها أربعة أشهر وعشرة أيام

بابه تی حه رامییا مانا ژنی د به هییدا ل سه ر مریه کی زیده ی سی روژان ل سه ر زه لای وی نه بییت چاره هیف و دهه روژان

1774- عَنِ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تُوْفِي أَبُوهَا أَبُو سُفْيَانَ بْنِ حَرْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ،

فَدَعَتْ بِطَيْبٍ فِيهِ صُفْرَةٌ خُلُوقٍ أَوْ غَيْرِهِ، فَدَهَنْتَ مِنْهُ جَارِيَةً، ثُمَّ مَسَّتْ بِعَارِضِيهَا. ثُمَّ قَالَتْ: وَاللَّهِ مَا لِي بِالطَّيْبِ مِنْ حَاجَةٍ، غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى الْمَنْبَرِ: « لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحَدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ، إِلَّا عَلَى زَوْجِ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا » قَالَتْ زَيْنَبُ: ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حِينَ تُوُفِّيَ أَحْوَاهَا، فَدَعَتْ بِطَيْبٍ فَمَسَّتْ مِنْهُ، ثُمَّ قَالَتْ: أَمَا وَاللَّهِ مَا لِي بِالطَّيْبِ مِنْ حَاجَةٍ، غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى الْمَنْبَرِ: « لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحَدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ إِلَّا عَلَى زَوْجِ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا ». متفق عليه.

و ز زمينهبا كچا نه بی سلهمه، خودی ژ هردوویان رازی بیت گۆت؛ نهز چۆمه دهف نوم حه بیبه ۱۴ کابانیا پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) ده می بابی وی نه بو سو هیانی کوری حه ربی ۱۴ نه مرئ خودی کری، داخوازا گولافه کی کر زهراتییا خه لوهقی تیدا بوو (خه لوق؛ گیایه که بو بیهن خو شیئ دهیته ب کارئینان رهنگی زهر ددا) جاریه کی ل خو دا، پاشی ژ وی هندهک ل بن ههردوو گه هیته خو دا، پاشی گۆت؛ ب خودی من دل سهر نینه، به لی من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) ل سهر مینه بری دگۆت؛ دورست نینه بو ژنه کی باوه ری ب خودی و روژا قیامه تی بینیت، نه و تازی ل سهر مریه کی سی روژان زیده تر راکهت، ل سهر هه فسه ری نه بیت چار هه یف و دهه روژان. زمینه بی گۆت؛ پاشی نهز چۆمه دهف زمینه با کچا جه حشی ۱۴ ده می برایی وی مری داخوازا گولافه کی کر و ل خو کر پاشی گۆت؛ بزنان ب خودی من دل ل سهر گولافی نینه به لی من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لئ بن) ل سهر مینه بری دگۆت؛ دورست نینه بو ژنه کی باوه ری ب خودی و روژا قیامه تی بینیت، نه و تازی ل سهر مریه کی سی روژان زیده تر راکهت، ل سهر هه فسه ری نه بیت چار هه یف و دهه روژان. زمینه بی گۆت؛ پاشی نهز چۆمه دهف زمینه با کچا جه حشی ۱۴ ده می برایی وی مری داخوازا گولافه کی کر و ل خو کر پاشی گۆت؛ بزنان ب خودی من دل ل سهر گولافی نینه.

### 355- باب تحریم بیع الحاضر للبادی وتلقي الركبان والبیع علی بیع اخیه

والخطبة علی خطبته إلا أن یأذن أو یرد

بابه تی حه رامییا فروتننا باژیری بو گوندی و چۆنه به راهیکا فروشکاران و کرپنا

ل سهر کرپنا برای و خواستنا ژنی ل سهر خواستنا وی ژبلی کونه و ده ستویری

بدهت یان نه هیته قه بو یلکرن

1775- عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَ

حَاضِرٌ لِبَادٍ وَإِنْ كَانَ أَحَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ. متفق عليه.

و ژ نه‌سی ۱۴ ژ پیغهمبه‌ری (سلاف لئ بن) گۆت: پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) نه‌سیا کری خه‌لکی باژیری بو خه‌لکی دهشتی (گوندا) بفرۆشیت خو هه‌که برایی وی یی دایبایی بیت. (مه‌خسه‌د نه‌وه نه‌چیته به‌ریکی و بیژتی نه‌فرۆشه به‌یله دهف من نه‌ز دی بو ته ب به‌یله‌کی باش فرۆشم و ب مهرجه‌کی نه‌و متا نه‌و بیت یی کو خه‌لک هه‌وجهی پی و هه‌که هه‌وجهی بو نه‌بیت چونینه).

1776- وَعَنْ ابْنِ عَمْرِو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَتَلَقُّوا السَّلْعَ حَتَّى يُهْبَطَ بِهَا إِلَى الْأَسْوَاقِ » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودی ژ هه‌ردووین رازی بیت، گۆت: پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نه‌چنه به‌راهیکا متایی فرۆتنی به‌ری بیته د سویکی‌دا.

1777- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: « قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَتَلَقُّوا الرُّكْبَانَ، وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ », فَقَالَ لَهُ طَاوُوسٌ: مَا « لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ ؟ » قَالَ: لَا يَكُونُ لَهُ سَمْسَارًا. متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن عه‌بباسی، خودی ژ هه‌ردووین رازی بیت، گۆت: پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: نه‌چنه به‌راهیکا سویاران (به‌ری بگه‌نه بازاری دا هیژ زوی ژئ بکرن) و خه‌لکی باژیری بر خه‌لکی دهشتی نه‌فرۆشیت (مه‌خسه‌د نه‌وه نه‌چیته به‌ریکی و بیژتی نه‌فرۆشه به‌یله دهف من نه‌ز دی بو ته ب به‌یله‌کی باش فرۆشم و ب مهرجه‌کی نه‌و متا نه‌و بیت یی کو خه‌لک هه‌وجهی پی و هه‌که هه‌وجهی بو نه‌بیت چونینه) تاووسی گۆتی: خه‌لکی باژیری بو خه‌لکی دهشتی نه‌فرۆشیت ئانکو چ؟ گۆت: بو نه‌بیته ده‌لال.

1778- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا يَبِيعُ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ، وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ، وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِتَكْفَأَ مَا فِي إِيَّانِهَا.

و ژ نه‌بی هوره‌یره ۱۴ گۆت: پیغهمبه‌ری خودی (سلاف لئ بن) نه‌سیا کری خه‌لکی باژیری بو خه‌لکی دهشتی بفرۆشیت (مه‌خسه‌د نه‌وه نه‌چیته به‌ریکی و بیژتی نه‌فرۆشه به‌یله دهف من نه‌ز دی بو ته ب به‌یله‌کی باش فرۆشم و ب مهرجه‌کی نه‌و متا نه‌و بیت یی کو خه‌لک هه‌وجهی پی و هه‌که هه‌وجهی بو نه‌بیت چونینه) و ل سهر ئیکدوو زیده نه‌کن ب ئنیه‌تا تیئییخستن و خوساره‌تیا هه‌فال خه‌ر و بلا مروف کړین و فرۆتنی ل سهر کړین و فرۆتنا برایی خو نه‌که‌ت، و بلا ل سهر خوازگینیا برایی خو نه‌خوازیت، و بلا ژن داخووا به‌ردانا خویشکا خو نه‌که‌ت دا بقولپینیته د ئامانی خو‌دا. (ئانکو دا نه‌و شوینا وی شوی پی بکه‌ت).

وفي روايةٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّلْقِي وَأَنْ يَبْتَاعَ الْمُهَاجِرُ لِأَعْرَابِيٍّ، وَأَنْ تَشْتَرِطَ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا، وَأَنْ يَسْتَأْمَ الرَّجُلُ عَلَى سُومِ أَخِيهِ، وَمَنْ عَنِ النَّجْشِ وَالتَّصْرِيَةِ. متفقٌ عليه.

و د ریوایه ته کیدا، گوټ: پېغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) نه هیا کری: ژ چوټا به راهیکا فروشکاران (بهري بگه نه بازاری) و خه لکی باژیری بو کوجهره عمره بی (ب بهرام بهر تشته کی) بکریټ، و ژن بهردانا خویشکا بگه ته مهرج، و مروټ بهای ل سهر بهایی برای خو زیده گهت، و نه هیا کری: ژ ل سهر نیکی دوو زیده کرنی ب نیه تا ژی تیټیخستن و خوساره تیا هه فانی خو، و هیلانا شیري د گوهاناندا دا مه زن دیارکهن و بکر پی بغاپیت.

1779- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ » متفق عليه، وهذا لفظ مسلم.

و ژ ئین عومهری، خودی ژ ههردو بیان رازی بیت، گوټ: پېغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گوټ: کرین و فروتنی ل سهر کرین و فروتنا نیکی دوو نه گهن، و ل سهر خوازگینیا برای خو نه خوازیت ژ بلی نه و دهستویری بو بدت.

1780- وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ، فَلَا يَحِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَبْتَاعَ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبَ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ حَتَّى يَأْذَرَ » رواه مسلم.

و ژ عوقبی کورئ عامری لآ گوټ: پېغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گوټ: موسلمان برای موسلمانیه، بو چو موسلمانه کی نه دورسته نه و کریاری ل سهر کریارا برای خو بگهت و نه دورسته ل سهر خواستنا برای بخوازیت هه تا نه و نه هیلیت.

### 356- باب النهي عن إضاعة المال في غير وجهه التي أذن الشرع فيها

بابه تی نه هی ژ مه زاختنا مالی نه د جهی خودا

نه ویت خودی دهستویری پی دای

1781- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَرْضَى لَكُمْ ثَلَاثًا، وَيَكْرَهُ لَكُمْ ثَلَاثًا: فَيَرْضَى لَكُمْ أَنْ تَعْبُدُوهُ، وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَأَنْ تَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا، وَيَكْرَهُ لَكُمْ: قَيْلٌ وَقَالَ، وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ، وَإِضَاعَةُ الْمَالِ » رواه مسلم، وتقدم شرحه

و ژ ئه بی هورهیره لآ گوټ: پېغه مبهري خودی (سلاف لئ بن) گوټ: ب راستی خودایی مه زن نه مری هه وه ب سی تشتان دکهت و نه هیا هه وه ژ سی تشتان دکهت: نه مری هه وه دکهت: هوین وی بهریسن، و چو شریکان بو چی نه گهن، و هوین هه می خو ب قورټان و دینی ویشه بگرن و ژیکفه نه بن، و نه هیا هه وه دکهت: ژ گوټگوټکان، و پسیارکرنه زیده، و مه زاختنا مالی نه د جهی دورستدا.

1782- وَعَنْ وَرَادٍ كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ: أَمَلَى عَلَيَّ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ فِي كِتَابٍ إِلَى مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ: « لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجُدُّ » وَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنَّهُ « كَانَ يَنْهَى عَنْ قِيلٍ وَقَالَ، وَإِضَاعَةِ الْمَالِ، وَكَثْرَةِ السُّؤَالِ، وَكَانَ يَنْهَى عَنْ عُفُوقِ الْأَمْهَاتِ، وَوَادِ الْبَنَاتِ، وَمَنْعِ وَهَاتِ » مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ، وَسَبَقَ شَرْحُهُ.

و ژ وهرادی، نفیسه‌ری موغیرهیی کورئ شوعهی، گۆت: موغیرئ کورئ شوعهی بو من گۆت من نفیسی بو موعاویهی ۱۷، کو پیغهمبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) دویماییکا ههر نفیزه‌کا فه‌رز دگۆت: ب راستی چو په‌رستی بی‌ت راست و دورست نینن خودئ ب تنئ نه‌بیت و یئ بی شریک و بی هه‌قاله و هه‌می مولک و سه‌روه‌ری و په‌سن و حه‌مد بو وینه و نه‌و ل سه‌ر هه‌می تشتان یئ خودان شیانه یا خودئ که‌س نینه یا ته‌دا نه‌هی‌لیت و که‌س نینه بده‌ت یا ته‌فه‌گرت و نه‌دا و زه‌نگینیا زه‌نگینی ده‌ف ته‌مفای وی نادمه‌ت (نانکو زه‌نگینی و ده‌سه‌لانا وی رزگار ناکه‌ت، کریاری‌ت وی بی‌ت چاک و راست نه‌بن). و بو نفیسی نه‌و (مه‌خسه‌د پی پیغهمبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن)) نه‌هی‌ی ده‌که‌ت: ژ گۆتگۆتکان و مه‌زاختنا مالی نه‌د جه‌ئ دورست‌دا و په‌سیارکرنا زی‌ده و نه‌هی دکر ژ: ده‌یلانا دایکان و بنناخکرنا که‌چان هی‌ژ بی‌ت ساخ، و نه‌هی‌لانا ب جه‌ئینا تشئ واجب، و خواستنا تشئ نه‌یی مرؤفی.

### 357- باب النهي عن الإشارة إلى مسلم بسلاح سواء كان جاداً أو مازحاً

#### والنهي عن تعاطي السيف مسلولا

بابه‌تی نه‌یی ژ به‌ری چه‌کی بده‌ته موسلمانه‌کی چ یئ رژد بیت چ ب ترانه‌فه بیت و نه‌هی ژ هه‌لگرتنا شیرئ رویس

1783- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا يَشْرُ أَحَدُكُمْ إِلَى أَخِيهِ بِالسَّلَاحِ، فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي لَعَلَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ فِي يَدِهِ، فَيَقَعُ فِي حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ » مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ نه‌بی هوره‌یره ۱۷ گۆت: پیغهمبه‌ری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: که‌س ژ هه‌وه به‌ری چه‌کی نه‌ده‌ته برایی خو، نه‌و نوزانیت دبیت شه‌یتان ژ ده‌ستی بینته ده‌ری، پاشی بکه‌فیه‌ته د کۆره‌کا ناگریدا. و فی رۆایةٍ لمُسْلِمٍ قَالَ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ أَشَارَ إِلَى أَخِيهِ بِحَدِيدَةٍ، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَلْعَنُهُ حَتَّى يَنْزِعَ، وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ ». »

و د ریوایه ته کا موسلمیدا؛ گوټ: نه بو قاسمی (سلاف لئ بن) گوټ: هه رکه سی  
 بهرئ ناسنه کی بده ته برایی خو، ملیاکه ت له عنه تان ئی دکه ن هه تا ددانیت خو هه که  
 نه و برایی وی یی دایبابی بیت.  
 قَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَنْزِعُ » ضَبَطَ بِالْعَيْنِ الْمُهْمَلَةِ مَعَ كَسْرِ الرَّايِ، وَبِالْعَيْنِ  
 الْمُعْجَمَةِ مَعَ فَتْحِهَا وَمَعْنَاهَا مُتَقَارِبٌ، مَعْنَاهُ بِالْمُهْمَلَةِ يَرْمِي، وَبِالْمُعْجَمَةِ أَيْضاً يَرْمِي وَيُفْسِدُ، وَأَصْلُ  
 النَّزْعِ: الطَّعْنُ وَالْفَسَادُ.  
 1784- وَعَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: « هَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ  
 يُتَعَاطَى السَّبْفُ مَسْئُولاً ». رواه أبو داود، والترمذي وقال: حديثٌ حسنٌ.  
 و ژ جابری ۱۷۸۴، گوټ: پیغه مبهرئ خودئ (سلاف لئ بن) نه هیا کری شیر رويس  
 بیته هه لگرتن.

**358- باب كراهة الخروج من المسجد بعد الإذان إلا لعذر حتى يصلي المكتوبة**  
**بابه تی نه باشییا دهرکه فتی ژ مزگه فتی پشتی بانگی بو عوزره کی نه بیت هه تا**  
**تقیژا فهرز نه که ت**

1785- عَنْ أَبِي الشَّعْنَاءِ قَالَ: كُنَّا قُعُوداً مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْمَسْجِدِ، فَأَذَّنَ الْمُؤَدِّنُ، فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْمَسْجِدِ بِمَشِي، فَاتَّبَعَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ بَصْرَهُ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَمَا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. رواه مسلم.

و ژ نه بی شه عسائی، گوټ: ئەم ل مزگه فتی ل دهف ئەبی هورهیره ییټ روینشتی بووین، بانگدهی بانگ دا، زهلامه ک ل مزگه فتی رابوو چۆ، ئەبو هورهیره ی چافئ خو دوپفرا زفراند هه تا ژ مزگه فتی دهرکه فتی، ئەبو هورهیره ¼ گوټ: هندیکه ئەفهیه، وی نه گوهدارییا بابئ هاسمی کر (سلاف لئ بن).

**359- باب كراهة رد الريحان لغير عذر**

**بابه تی نه باشییا زفراندنا روحانی بی هجته**

1786- عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ عُرِضَ عَلَيْهِ رِيحَانٌ، فَلَا يَرُدُّهُ، فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمَحْمَلِ، طَيِّبُ الرِّيحِ » رواه مسلم.

و ژ نه بی هورهیره ¼ گوټ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گوټ: هه ره که سی روحان پی هاته دان بلا نه زفرینیت، ب راستی نه و یا هه لگرتن سفکه و بیهن خو شه.

1787- وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَرُدُّ الطَّيِّبَ. رواه البخاري.

و ژ نه نه سی کوری مالکی ¼ گوټ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) بیهن خو شی نه دزفراند.

**360- باب كراهة المدح في الوجه لمن خيف عليه مفسدة من إعجاب ونحوه**

**وجوازه لمن أمن ذلك في حقه**

**بابه تی نه باشییا مه ده که کرنا د رویدا یی ترس هه بیت خرابیه ک دی هه بیت ژ خو**

**موعجیبی و وهکی وی و دورسته د راستا ویدا یی مروټ ژئ نیمن**

1788- عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يُثْنِي عَلَى رَجُلٍ وَيُطْرِبُهُ فِي الْمَدْحَةِ، فَقَالَ: « أَهْلَكْتُمْ، أَوْ قَطَعْتُمْ ظَهَرَ الرَّجُلِ » متفق عليه.

و ژ نه بی موسایی ئەشهه ری ¼، گوټ: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گول زهلامه کی بوو مه ده کیت زهلامه کی دکرن و زیده مه ده کیت وی دکرن ئینا گوټ: هه وه زهلام هیلاک بر یان هه وه پشتا زهلامی شکاند.

« وَالْإِطْرَاءُ »: الْمُبَالَغَةُ فِي الْمَدْحِ.

1789- وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَتَى عَلَيْهِ رَجُلٌ خَيْرًا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَيْحَكَ قَطَعْتَ عُنُقَ صَاحِبِكَ » يَقُولُهُ مِرَارًا « إِنَّ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا لَا مَحَالَةَ، فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُ كَذَا وَكَذَا إِنْ كَانَ يَرَى أَنَّهُ كَذَلِكَ، وَحَسِبُهُ اللَّهُ، وَلَا يُرَكِّي عَلَى اللَّهِ أَحَدٌ » متفق عليه.

و ز نهبی به کروی لآ، گوٲ: به حسی زهلامه کی ل دهف پیغهمبه ری خودی (سلاف لی بن) هاته کرن، زهلامه کی باش مه دحیت وی کرن، پیغهمبه ری (سلاف لی بن) گوٲ: وهی بوٲ ته، ته ستوی هه فالی خو بری (نانکو ته نیژیکی هیلاکی کر هندی تو مه دحیت وی دکه ی) چه ند جارن گوٲ باشی گوٲ: هه که نیک ز هه وه هه ر دی مه دحان که ت جو چاره نینه، بلا بیژیٲ: نه ز هزر دکه م یی هوسایه و یی هوسایه هه که نه و وه سا ببینیت، و حسیبا وی یا ل سه ر خودی و مه دحیت که سی بوٲ خودی ناهینه کرن (جو ز بهر وی بهرزه نابیت و نه و چیٲر دزانیٲ کا به ندهیی وی یی جاوایه).

1790- وَعَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنِ الْمُقَدَّادِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا جَعَلَ يَمْدَحُ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَعَمِدَ الْمُقَدَّادُ، فَجَبْنَا عَلَى رُكْبَتَيْهِ، فَجَعَلَ يَجْثُو فِي وَجْهِهِ الْحُصْبَاءَ، فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ: مَا شَأْنُكَ؟ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا رَأَيْتُمُ الْمَدَّاحِينَ، فَاحْثُوا فِي وُجُوهِهِمُ التُّرَابَ » رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ز هه ممامی کوری حارسی، ز میقدادی لآ، گوٲ: زهلامه کی دهسٲه افیٲی مه دحیت عوسمانی کرن لآ، میقدادی فهسٲا ناخی کر و که فه ته سه ر چوکیٲ خوٲ و حه سحاسوٲ هافیتنه سه ر و چافیت وی، عوسمانی گوٲی: ته خیره؟ گوٲ: ب راستی پیغهمبه ری خودی (سلاف لی بن) یی گوٲی: هه که هه وه زیده مه دحه که ر دیتن، ناخی بافیژنه سه ر و چافیت وان.

فَهَذِهِ الْأَحَادِيثُ فِي النَّهْيِ، وَجَاءَ فِي الْإِبَاحَةِ أَحَادِيثٌ كَثِيرَةٌ صَحِيحَةٌ.

نه هف هه ديسه د نه هيكرنيذا ييت دورستن و د دورستيا مه دحه كرنيدا هه ديسيت دورست كه لك ييت هاتين.

قَالَ الْعُلَمَاءُ: وَطَرِيقُ الْجَمْعِ بَيْنَ الْأَحَادِيثِ أَنْ يُقَالَ: إِنْ كَانَ الْمَدْنُوخُ عِنْدَهُ كَمَالُ إِيمَانٍ وَيَقِينٍ، وَرِيَاضَةُ نَفْسٍ، وَمَعْرِفَةٌ تَامَةٌ بِحَيْثُ لَا يَفْتَتِنُ، وَلَا يَقْتَرُ بِذَلِكَ، وَلَا تَلْعَبُ بِهِ نَفْسُهُ، فَلَيْسَ بِحَرَامٍ وَلَا مَكْرُومٍ، وَإِنْ خِيفَ عَلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمُورِ كَرِهَ مَدْنُوخُهُ فِي وَجْهِهِ كِرَاهَةً شَدِيدَةً، وَعَلَى هَذَا التَّفْصِيلِ تَنْزُلُ الْأَحَادِيثِ الْمُخْتَلِفَةِ فِي ذَلِكَ. وَمِمَّا جَاءَ فِي الْإِبَاحَةِ قَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: « أَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِتْمَهُمَ، أَي: مِنَ الَّذِينَ يُدْعَوْنَ مِنْ جَمِيعِ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ لِدُخُولِهَا، وَفِي الْحَدِيثِ الْآخَرَ: « لَسْتُ مِتْمَهُمَ، أَي: لَسْتُ مِنَ الَّذِينَ يُسْبَلُونَ أَرْزَهُمْ خِيَلَاءَ. وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «



وَالْأُخْرَى جَدْبَةٌ، أَلَيْسَ إِنْ رَعَيْتَ الْحَصْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدْرِ اللَّهِ، وَإِنْ رَعَيْتَ الْجَدْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدْرِ اللَّهِ، قَالَ: فِجَاءَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَكَانَ مُتَغَيِّبًا فِي بَعْضِ حَاجَتِهِ، فَقَالَ: إِنْ عِنْدِي مِنْ هَذَا عِلْمًا، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بَارِضٍ، فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ، وَإِذَا وَقَعَ بَارِضٌ وَأَنْتُمْ بِهَا، فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ » فَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَأَنْصَرَفَ، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ئیبن عهباسی، خودی ژ ههردوویان رازی بیت، گۆت: عومهری کوری خهتتابی دهرکهفت چۆ شامی ههتا گههشتیه سهرغی (جهی فؤناغا حهجیان) سهرداریت لهشکهری ئهبو عوبهیدهیی کوری جهراحی و ههفالییت وی گههشتنی، و گۆتنی تاعونا کهتیه شامی، ئیبن عهباسی گۆت: عومهری گۆته من: بۆ من گازی مشهختییت ئیکئی بکه، من گازی وان کر، و مشیورهتا وان کر و گۆته وان تاعونا کهتیه شامی، ژیک جودا چۆن، هندهکان گۆت: تو بۆ کارهکی بی دهرکهفتی و ئهم نابینین تو ئی بزهری، و هندهکان گۆت: خهلکی دی و ههفالییت پیغهمهبری خودی (سلاف لی بن) بییت دگهل ته، و ئهم نابینین تو بهری وان بکهفی بهری وان بدهیه فی تاعونی، گۆت: هلۆن ژ دهف من رابن، پاشی گۆت: بۆ من گازی ئهنساران خهلکی مهدينی بکه، من گازی وان کر، و مشیورهتا وان کر، وان ژی ریکا مشهختان گرتن، و وهکی جودابوونا وان جودا چۆن، گۆت: هلۆن ژ دهف من رابن، پاشی گۆت: بۆ من کا کی ل فیړییه ژ روپسپی بییت قورهیشییان ژ وان بییت پشتی فهتعا مهکههی موسلمان بووین گازیکه، من گازیکن، دوو زهلام ژی ژ وان د گهلک جودا نهبوون، گۆتن: ئهم دبیینین تو بخهلکیفه بزهری و بهری وان نهدهیه فی تاعونی. عومهری ۱۴ گازی خهلکی کر: نهز سپیدی یی ل سهر وهغهری هوین ژی سپیدی وهغهری بکهن، ئهبو عوبهیدهیی کوری جهراحی گۆت: دی ژ فهدهرا خودی رهفی؟ عومهری ۱۴ گۆت: ههکه ئیکئی دی وهگۆتبا یا ئهبو عوبهیده!! (و عومهری نهدهفیا خیلافا وی بیته کرن) بهلی دی ژ فهدهرهکا خودی بۆ فهدهرهکا دی یا خودی رهفین، بیژره من ههکه ته حیشر ههبن و بچه نهالهکی دوو رهخ ههبن رهخهکی فهلهو بیت و یی دی یی رویت بیت، ما نه ههکه ته رهخی فهلهو چهرانده ته ب فهدهرا خودی چهرانده و ههکه ته رهخی رویت چهرانده ته ب فهدهرا خودی چهرانده؟ عهبدوولرهحمانی کوری عهوفی ۱۴، هات و ئهو بۆ ههوجهیهکی نه یی ئامادهبوو گۆت: ب راستی من زانینا ل سهر فی ههی، من گۆل پیغهمهبری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: ههکه ههوه گۆلی بوو ل ئهردهکی یی ههی نهچنه ویری، و ههکه کهفته ئهردهکی و هوین ل ویری بن، ژئ نهدهرهکهفن ژئ ب رهفن. عومهری ۱۴ حهمدا خودی کر و چۆ.

والغدوة: جانب الوادي.

1792- وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا سَمِعْتُمْ الطَّاعُونَ بَارِضٍ، فَلَا تَدْخُلُوهَا، وَإِذَا وَقَعَ بَارِضٍ، وَأَنْتُمْ فِيهَا، فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا » مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ئوسامهیی کورئ زهیدی لڤا، ژ پیغه مبهری (سلاف ئی بن) گۆت: ههکه ههوه گۆل  
تاعونئ بوو ل ئهردهگی، نهچنه وئیری، و ههکه کهفته ئهردهگی و هوین ل وئیری بن، ژئ  
نهدهرکهفن.

### 362- باب التقليل في تحريم السحر

#### بابه تي زنده حه راميبا سيبره ندييي

قال الله تعالى: \* چ پ پ پ پ پ ن ن ن ن چ (البقرة: من الآية 102) \*

الآية . و سليمان ب خو گاور نه بوو بوو [ و كهس فيري سيبره ندييي نه كر بوو ] به لي شهيتان گاور بوو بوون، و خه لك فيري سيبره ندييي دكرن.

1793- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « اجْتَنِبُوا

السَّبْعَ الْمُؤَبَّاتِ » قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: « الشُّرْكُ بِاللَّهِ، السَّحْرُ، وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، وَأَكْلُ الرِّبَا، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتِيمِ، وَالتَّوَلَّى يَوْمَ الرَّحْفِ، وَقَذْفُ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ الْغَافِلَاتِ » متفقٌ عليه.

و ز نه بي هورميره لا گوت: پيغهمبري خودي (سلاف لي بن) گوت: خو ز

حه فتيت هيلاكبر بپاريزن، گوتن: يا پيغهمبري خودي نهو چنه؟ گوت: شيركا ب خودي و سيبره ندي و كوشتنا مروفي ز نه حه في و خوارنا سه له في و خوارنا مالي نيتيمي و رمفين رۇزا شهري دگهل گاوران و گونه هكارنا ز نيت دههمان پاهز و دلсах و بي غال و غهرمز و ناگه ز چو نه بي و خودان نيمان ب زنايي.

### 263- باب النهي عن المسافرة بالمصحف إلى بلاد الكفار إذا خيف وقوعه بأيدي

#### العدو

#### بابه تي نه بي ز وه غركري ب قورنانيه بو ولاتي گاوران

#### هه كه ترس هه بيت بكه فيته د ده ستيت دژ منيدا

1794- عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: « نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ

يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ » متفقٌ عليه.

و ز نيين عومهرى، خودي ز همدوويان رازي بيت، گوت: پيغهمبري خودي

(سلاف لي بن) نه بيا كرى و غهر ب قورنانيه بو نه ردئ دژ منى بيته كرن.

### 364- باب تحريم استعمال إناء الذهب وإناء الفضة في الأكل والشرب

#### والطهارة وسائر وجوه الاستعمال

#### بابه تي حه راميبا ب كارنينانا نامانيت زيري و زيبي د خوارن و هه خوارن

#### و پاقتركن و هه مي رهنگيت كارنيناني

1795- عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الَّذِي

يَشْرَبُ فِي آنِيَةِ الْفِضَّةِ إِنَّمَا يَجْرُجُ فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ » متفقٌ عليه.

و ز نوم سه له مه لا گوت: پيغهمبري خودي (سلاف لي بن) گوت: نه وي ب

ناماني زيبي فه دخوت ب راستي نهو ناگري جه نه مي دها فيزيتته د زكي خودا.

وفي رواية لسلم: « إن الذي يأكل أو يشرب في آنية الفضة والذهب ..

و د ريوايه ته كا موسلميدا: ب راستي بي ب ناماني زيري و زيبي بخوت يان فه دخوت.

1796- وعن حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَمَّانَا عَنِ الْحَرِيرِ، وَالِدِيَّاجِ، وَالشُّرْبِ فِي آيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَقَالَ: « هُنَّ لُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَهِيَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ » متفقٌ عليه.

و ژ حوزميفهى ۱۷ گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) نههيا كرى ژ نارمويشى و ژ كراسى بهر و بهتهن ژ نارمويشى و ژ فهخوارنى ب نامانى زيرى و زيفى و گۆت: نهو د دنياييدا بو وانن و د ناخرهتيدا بو هوهونه.

وفي رواية في الصَّحِيحَيْنِ عَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ وَلَا الدِّيَّاجَ، وَلَا تَشْرَبُوا فِي آيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَلَا تَأْكُلُوا فِي صِحَافِهَا ».

و د ريوايهتا بوخارى و موسلميذا ژ نههيا حوزميفهى ۱۷، گۆت: من گول پيغهمبهرى خودى بوو (سلاف لى بن) دگۆت: جلگى نارمويشى و كراسى بهر و بهتهن نارمويش نهكهنه بهر خو، و ب نامانى زيرى و زيفى نهفهخون، و د سينيكييت واندا نهخون.

1797- وَعَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ: كُنْتُ مَعَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ عِنْدَ نَقْرِ مَنْ الْجُوسِ، فَجِيءَ بِفَالُودَجٍ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ، فَلَمْ يَأْكُلْهُ، فَقِيلَ لَهُ حَوْلَهُ فَحَوْلَهُ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ خَلْنَجٍ، وَجِيءَ بِهِ فَأَكَلَهُ. رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ بِإِسْنَادٍ حَسَنِ. « الْحَلْنَجُ »: الْجُفْنَةُ.

و ژ نههسي كورى سيريني، گۆت: نهز دگهل نههسي كورى مالكى بووم ۱۷، دهف هنده مروقيت ناگر بهريس، فالوزهج (خوارنهكه فارس پى ب ناف و دهنگن) ل سهر نامانهكى زيفى نينان، نهخوار، نيكي گۆتى: بگوهوره، گوهارته سهر نامانهكى ژ دارى و نينافه، نينا خوار.

### 365- باب تحريم لبس الرجل ثوباً مزعراً

#### بابهتى چهراميبيا زهلام جلگى زهعهفرانكرى بگهته بهر خو

1798- عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: هَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَتَزَعَّرَ الرَّجُلُ. متفقٌ عليه.

و ژ نههسي ۱۷ گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) نههيا كرى زهلام جلگهكى زهعهفرانكرى (گيايهكه جلك پى دهينه بوياغكرن) بگهته بهر خو.

1799- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: رأى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ ثَوْبَيْنِ مُعْصَرَيْنِ فَقَالَ: « أَمَّا أَمْرَتُكَ بِهَذَا؟ » قُلْتُ: « أَغْسِلُهُمَا؟ » قَالَ: « بَلْ أَحْرِقُهُمَا ».

و ژ عهبدولايى كورى عهمرى كورى عاسى خودى ژ ههردوويان رازى بيت گۆت: پيغهمبهرى (سلاف لى بن) دوو كراسيت بوياغكرى ب عهسفهري (گيايهكه جلكان پى بوياغ دهن) ل بهر من دپتن، گۆت: داياكا ته نهمرى ته ب فى كرىه؟ من گۆت: بشوم؟ گۆت: نهشو بسوزه.

وفي رواية، فقال: « إِنَّ هَذَا مِنْ ثِيَابِ الْكُفَّارِ فَلَا تَلْبَسُهَا » رواه مسلم.

و د ريوايهتهكيذا: ب راستى نهفه ژ جلگيت گاورانه نهكهيه بهر خو.

### 366- باب النهي عن صمت يوم إلى الليل

#### بابه تی نه هیی ژ بی دهنگی ب روژ هه تا شه فی

1800- عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَفِظْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «

لَا يَنْتُمْ بَعْدَ اخْتِلَامٍ، وَلَا صُمَاتَ يَوْمٍ إِلَى اللَّيْلِ» رواه أبو داود بإسناد حسن.

و ژ عه لی ۱۴ گۆت: من ژ پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) ژ بهر کر: ئی تیمی

پشتی بالغوونی نینه، و بیدهنگی نه دورسته هه تا شه فی.

قال الخطابي في تفسير هذا الحديث: كان من نُسك الجاهلية الصمات، فنهوا في

الإسلام عن ذلك، وأمروا بالتكلم والحديث بالخير.

خهتابی د رافه کرنا فی چه دیسیدا دبیزیت: ژ عیبادت و بهرستنیت جاهلیه تی

بی دهنگی بوو، ئیسلامی نه هی ژ هندی کر، و نه مرئ وان ب زکری و ئاخفتنا خیری کر.

1801- وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ: « دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى

امْرَأَةٍ مِنْ أَحْمَسٍ يُقَالُ لَهَا: زَيْنَبُ، فَرَأَاهَا لَا تَتَكَلَّمُ. فَقَالَ: « مَا لَهَا لَا تَتَكَلَّمُ؟ » فَقَالُوا: حَجَّتْ

مُصِمَّتَةً، فَقَالَ لَهَا: « تَكَلَّمِي فَإِنَّ هَذَا لَا يَجِلُّ، هَذَا مِنْ عَمَلِ الْجَاهِلِيَّةِ»، فَتَكَلَّمَتْ. رواه البخاري.

و ژ قه یسی کوری نه بی حازمی، گۆت: نه بو به کر نه لسه دیق ۱۴ چۆ دهف ژ نه کی

ژ نه حمه سییان دگۆنتی: زهینه ب دیت نا ناخفیت، گۆت: وی خیره نا ناخفیت؟ گۆتن:

حه جا کری بی دهنگ، ئینا گۆتی: باخفه ب راستی نه فه نهیا دورسته، نه فه ژ کاریت

نه زانیئیه. ئینا ئاخفت.

### 367- باب تعريم انتساب الإنسان إلى غير أبيه وتوحيه إلى غير موالیه

#### بابه تی چه رامییا هندی مروژ خو بگه هینیته (بکه ته کوری) نه بابی خو

#### و خو بگه هیته نه نازا کریی خو

1802- عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ

ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ غَيْرُ أَبِيهِ فَالْجَنَّةُ عَلَيْهِ حَرَامٌ». متفق عليه.

و ژ سه عدی کوری نه بی وه ققاسی ۱۴ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن)

گۆت: هه رکه سی خو بکه ته کوری نه بابی خو و نه بو بزانیت نه و نه بابی وییه،

به چه شت ل سه ر وی چه رامه.

1803- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لا تَرَعَبُوا

عَنْ آبَائِكُمْ، فَمَنْ رَغِبَ عَنْ أَبِيهِ فَهُوَ كُفْرٌ » متفق عليه.

و ژ نه بی هورهیره ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نه فیانی

نه راکه ن کو هوین دگه هنه بابیت خو، هه رکه سی نه فییت کو نه و کور یان کچا بابی خو

بیت، کاری وی رهنگه کی گاورپییه.

1804- وَعَنْ يزيد شريك بن طارق قال: رأيتُ عليّاً رضي الله عنه على المنبرِ يخطُبُ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: لا والله ما عندنا من كتاب نَقْرُوهُ إلا كتاب الله، وَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ، فَتَشْرَهَا فَإِذَا فِيهَا أَسْنَانُ الإِبِلِ، وَأَشْيَاءٌ مِنَ الْجِرَاحَاتِ، وَفِيهَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَيْرٍ إِلَى ثَوْرٍ، فَمَنْ أَحَدَثَ فِيهَا حَدَثًا، أَوْ آوَى مُحَدِّثًا، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا، ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ، يَسْعَى بِهَا أَذْنَاَهُمْ، فَمَنْ أَخْفَرَ مُسْلِمًا، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا. وَمَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ، أَوْ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا. « متفق عليه.

« ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ » أَي: عَهْدُهُمْ وَأَمَانَتُهُمْ. « وَأَخْفَرَهُ »: نَقَضَ عَهْدَهُ. « وَالصَّرْفُ »: التَّوْبَةُ، وَقِيلَ: الْحِلَّةُ. « وَالْعَدْلُ »: الْفِدَاءُ.

و ژ یهزیدی کوری شهریکی کوری تارقی، گۆت: من عهلی ل، ل سهر مینبهری دیت خوتبه دخواند، من گولی بوو دگۆت: نه ب خودی مه جو کتیب نینن بخوینین کتیب خودی نه بیت، و یا د فی دهفته ریدا، و فهکر: عومری حیشران تیدابوو و هنده فهرمانیت نیچیر کرنی ل مهکه هی، و تیدا هاتبوو: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: مه دینه یا ب ریژ و رویمه ته (وهکی ریژ و حورمه تا مهکه هی) ل چیاکی عهیری هه تا چیاکی سهور، فیجا ههرکه سی تشته کی نوی د فی دینی تیدا بکه ت یان خرابکاره کی تیدا بجهوینیت، له عهته تیت خودی و پیت ملیاکه تان و پیت خه لکی هه میان ل سهر وی بن، روژا قیامه تی خودی نه تهوبه یی ژئی فه بویل دکه ت نه به ده لی، په یمان و به ختی موسلمانان نیکه یی ژ هه میان کیمر دده ت (نانکو ههر موسلمانه کی به ختی خو دا نیکی و په یمانا نیمنی دایی وهکی نیکه جو ژ هه ژاران بیت یان ژ مافویلان بیت) ههرکه سی خو بکه ته کوری نه بابی خو یان خو بگه هینیته نه ئازاگری خو (نانکو ئازاگری خو ب ئازاگری خو نه دانیت و نیکی شینی بدانیت) له عهته تیت خودی و پیت ملیاکه تان و پیت خه لکی هه میان ل سهر وی بن، روژا قیامه تی خودی نه تهوبه یی ژئی فه بویل دکه ت نه به ده لی.

1805- وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « لَيْسَ مِنْ رَجُلٍ ادَّعَى لِعَبْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُهُ إِلَّا كَفَرَ، وَمَنْ ادَّعَى مَا لَيْسَ لَهُ، فَلَيْسَ مِنَّا، وَلَيْتَبَوُّا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ، وَمَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكَفْرِ، أَوْ قَالَ: عَدُوُّ اللَّهِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ » متفق عليه، وَهَذَا لَفْظُ رِوَايَةِ مُسْلِمٍ.

و ژ نه بی زهری ل، وی گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: نینه زهلامه ک خو بکه ته کوری نه بابی خو و نهو بزانیته نهو نه بابی و بیه، ههکه وی کاره ک نه کربیت ژ گاوران پیقه تر وی کاری ناکه ن، و ههرکه سی تشته کی نه یی وی بیژیت یی منه نهو نه ژ مهیه، و بلا جهی خو ژ جهه نه می بگریته، و ههرکه سی نیکی ب گاوری گازی بکه ت، یان بیژیت: دژمنی خودی و نهو یی وهسا نه بیت نهو دی بو وی زهریت.



سته می ل خو دکهن، نافی خودایی خو دئینن و خودی دئیننه بیرا خو، و داخوازا  
 گونه ژپرنی ژ خودی دخوازان، ما کی ژ بلی خودی گونه هان ژی دبهت، و رکمانی ل  
 سر گونه ها کرین ناکهن (هر نامیننه ل سر و دهیلن و ئنیهتا لی نه زقپینی دکهنه  
 دلی خو). و نهو دزانن [ وان خهلهتی کر و نابیت هر ل سر بمینن، و دقیت تۆبه  
 بکهن، و دزانن کهس ژ خودی پیغه گونه هیئت وان ژی نابهت ]. نه فان خهلاتی وان  
 ژپرنا گونه هانه ژ بهری خودایی وانقه و بهحه شتیت رویبار د بنرا دهه رکن و دچن، و  
 هر و هر دی تیدا بن، و بهحه شت ج خوش خهلاته بو کریار که ریت ههنج. وقال  
 تعالی: \* چندی ی ی ی ی □ □ □ (چ(النور: من الآية 31) \* . و هوین هه می  
 گه لی خودان باوهران تۆبه بکهن، دا سهر فهراز ببن.

1807- وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: « من حلف  
 فقال في حلفه: باللات والعزى، فليقل: لا إله إلا الله ومن قال لصاحبه، تعال أقامرك  
 فليصدق ». متفق عليه.

و ژ نه بی هورمیره لآ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: هه رکه سی  
 د سویندا خو دا گۆت: ب لاتی و عوزاکه مه، بلا بیژیت: لاله الا الله و هه رکه سی گۆته  
 هه فالی خو و مره قوماری دگهل ته بکه م، بلا سه ده هه کی بدهت.

## كتاب المنثورات والملح 19 - كتيباً هديسيّت به لاف و خوش

### 370- باب المنثورات والملح بابه تی هديسيّت به لاف و خوش

#### باب الدجال وأخباره بابه تی ده جالی و دهنگ و باسيّت وی

1808- عَن النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الدَّجَالَ ذَاتَ غَدَاةٍ، فَخَفَّضَ فِيهِ، وَرَفَعَ حَتَّى ظَنَّاهُ فِي طَائِفَةِ النَّحْلِ، فَلَمَّا رُحْنَا إِلَيْهِ، عَرَفَ ذَلِكَ فِينَا فَقَالَ: « مَا شَأْنُكُمْ ؟ » قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَكَرْتَ الدَّجَالَ الْغَدَاةَ، فَخَفَّضْتَ فِيهِ وَرَفَعْتَ، حَتَّى ظَنَّاهُ فِي طَائِفَةِ النَّحْلِ فَقَالَ: « غَيْرُ الدَّجَالِ أَحْوَفِي عَلَيْكُمْ، إِنْ يَخْرُجُ وَأَنَا فِيكُمْ، فَأَنَا حَجِيجُهُ دُونَكُمْ، وَإِنْ يَخْرُجُ وَلَسْتُ فِيكُمْ، فَكَلُّ امْرِيءٍ حَجِيجُ نَفْسِهِ، وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ. إِنَّهُ شَابٌ قَطَطٌ عَيْنُهُ طَافِيَةٌ، كَأَنِّي أَشْبَهُهُ بَعْدَ الْعَزِيِّ بْنِ قَطَنٍ، فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ، فَلْيَقْرَأْ عَلَيْهِ فَوَاتِحَ سُورَةِ الْكَهْفِ، إِنَّهُ خَارِجٌ خَلَّةَ بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ، فَعَاتٌ يَمِينًا وَعَاثٌ شِمَالًا، يَا عِبَادَ اللَّهِ فَاتَّبِعُوا ». قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَالْبُئْهُ فِي الْأَرْضِ ؟ قَالَ: « أَرْبَعُونَ يَوْمًا: يَوْمٌ كَسَنَةٍ، وَيَوْمٌ كَشَهْرٍ، وَيَوْمٌ كَجُمُعَةٍ، وَسَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ ». قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَسَنَتِ أَنْكَفِينَا فِيهِ صَلَاةَ يَوْمٍ ؟ قَالَ: « لَا، اقْدُرُوا لَهُ قَدْرَهُ ». قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا إِسْرَاعُهُ فِي الْأَرْضِ ؟ قَالَ: « كَالْعَيْثِ اسْتَدْبَرْتَهُ الرِّيحُ، فَيَأْتِي عَلَى الْقَوْمِ، فَيَدْعُوهُمْ، فَيُؤْمِنُونَ بِهِ، وَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ فَيَأْمُرُ السَّمَاءَ فَتُمْطِرُ، وَالْأَرْضَ فَتُنْبِتُ، فَتَرْوِحُ عَلَيْهِمْ سَارِحَتَهُمْ أَطْوَلَ مَا كَانَتْ ذُرَى، وَأَسْبَغَهُ ضُرُوعًا، وَأَمَدَهُ حَوَاصِرَ، ثُمَّ يَأْتِي الْقَوْمَ فَيَدْعُوهُمْ، فَيَرُدُّونَ عَلَيْهِ قَوْلَهُ، فَيَنْصَرِفَ عَنْهُمْ، فَيُصْبِحُونَ مُمْلِحِينَ لَيْسَ بَأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ مِنْ أَمْوَالِهِمْ، وَيَمُرُّ بِالْحَرْبَةِ ِ فَيَقُولُ لَهَا: أَخْرِجِي كُنُوزَكَ، فَتَتْبَعُهُ، كُنُوزُهَا كَيْعَاسِيبِ النَّحْلِ، ثُمَّ يَدْعُو رَجُلًا مُتَمَلِّئًا شَبَابًا فَيَضْرِبُهُ بِالسِّيفِ، فَيَقْطَعُهُ، جِزْلَتَيْنِ رَمِيَّةَ الْغَرَضِ، ثُمَّ يَدْعُوهُ، فَيُقْبِلُ، وَيَتَهَلَّلُ وَجْهُهُ يَضْحَكُ. فَيَبْنِمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَيَنْزِلُ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ شَرْقِيَّ دِمَشْقَ بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ، وَاضِعًا كَفَيْهِ عَلَى أَجْنِحَةِ مَلَكَينِ، إِذَا طَاطَأَ رَأْسَهُ، قَطَرَ وَإِذَا رَفَعَهُ تَحَدَّرَ مِنْهُ جَمَانٌ كَاللُّوْلُؤِ، فَلَا يَجِلُّ لِكَافِرٍ يَجِدُ رِيحَ نَفْسِهِ إِلَّا مَاتَ، وَنَفْسُهُ يَنْتَهِي إِلَى حَيْثُ يَنْتَهِي طَرْفُهُ، فَيَطْلُبُهُ حَتَّى يَدْرِكَهُ بَابَ لُدٍّ فَيَقْتُلُهُ. ثُمَّ يَأْتِي عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمًا قَدْ عَصَمَهُمُ اللَّهُ مِنْهُ، فَيَمَسُخُ عَنْ وُجُوهِهِمْ، وَيُحَدِّثُهُمْ بِدَرَجَاتِهِمْ فِي الْجَنَّةِ. فَيَبْنِمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ أَوْحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ عِبَادًا لِي لَا يَدَانِ لِأَحَدٍ بِقَتَالِهِمْ، فَحَرَّرْ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ، وَيَبْعَثُ اللَّهُ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ وَهُمْ مِنْ كُلِّ

حَدِبٍ يَنْسُلُونَ، فِيمُرُّ أَوْلَانَهُمْ عَلَى بَحِيرَةٍ طَبْرِيَّةٍ فَيَشْرَبُونَ مَا فِيهَا، وَيَمُرُّ آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ: لَقَدْ كَانَ بَهْدِهِ مَرَّةً مَاءً. وَتُحْصَرُ نَبِي اللَّهِ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى يَكُونَ رَأْسُ الثَّوْرِ لِأَحَدِهِمْ خَيْرًا مِنْ مِائَةِ دِينَارٍ لِأَحَدِكُمْ الْيَوْمَ، فَيَرْغَبُ نَبِي اللَّهِ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَيُرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِمُ التَّغْفَافَ فِي رِقَابِهِمْ، فَيُصْبِحُونَ فَرَسِي كَمُوتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ، ثُمَّ يَهْبِطُ نَبِي اللَّهِ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، إِلَى الْأَرْضِ، فَلَا يَجِدُونَ فِي الْأَرْضِ مَوْضِعَ شِرٍّ إِلَّا مَلَأَهُ زَهْمُهُمْ وَتَنَّتُهُمْ، فَيَرْغَبُ نَبِي اللَّهِ عِيسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَيُرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى طَيْرًا كَأَعْنَقِ الْبُحْتِ، فَتَحْمِلُهُمْ، فَتَطْرُقُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَطْرًا لَا يَكُنُّ مِنْهُ بَيْتٌ مَدْرٍ وَلَا وَبَرٍ، فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ حَتَّى يَتْرَكَهَا كَالرَّلَقَةِ. ثُمَّ يُقَالُ لِلْأَرْضِ: أَنْبِي تَمَرْتِكَ، وَوَدِي بَرَكْتِكَ، فَيَوْمئِذٍ تَأْكُلُ الْعِصَابَةَ مِنَ الرُّمَّانَةِ، وَيَسْتَظِلُّونَ بِقُحْفِهَا، وَيُبَارِكُ فِي الرُّسْلِ حَتَّى إِنَّ اللَّفْحَةَ مِنَ الْإِبِلِ لَتَكْفِي الْفَنَامَ مِنَ النَّاسِ، وَاللَّفْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ لَتَكْفِي الْقَبِيلَةَ مِنَ النَّاسِ، وَاللَّفْحَةَ مِنَ الْغَنَمِ لَتَكْفِي الْفَحْدَ مِنَ النَّاسِ. فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى رَجُلًا طَيِّبَةً، فَتَأْخُذُهُمْ تَحْتَ آبَاتِهِمْ، فَتَقْبِضُ رُوحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَكُلِّ مُسْلِمٍ، وَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ يَتَهَارَجُونَ فِيهَا تَمَّارُ الْحُمُرِ فَعَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

ژ نهواسی کوری سه معانی ۱۲ گۆت: رۆژهکی سپیدی پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) به حسی ده جالی کر، سفک دانا و مهزن کر ههتا مه هزر کری یی د نافی دارقه سپانرا، فیجا دهمی ئەم ئیقاری چۆینه دهف، ب مه حهسیا ئینا گۆت: ههوه خیره؟ مه گۆت: یا پیغه مبهری خودی ته به حسی ده جالی کر، و ته سفک دانا و مهزن کر ههتا مه هزر کری یی د نافی دارقه سپانرا فه شارتییه، گۆت: تشتی پتر ئەز ل سهر ههوه دترسم نه ده جاله: ههکه دهرکهفت و ئەز د نافی هه وه دابم، ئەز دئ شوینا ههوه به رسفا وی دم، و ههکه دهرکهفت و ئەز د نافی هه وه دابم، ههر مرؤفهک به رسفدهه و به لگه زانی خویه، و خودی پشتی من پاریزمری ههر موسلمانه کییه. ئەو گه نهجهکی سهر خه لهکی چاف بلوقه، ههر وهکی ئەز وهکی عه بدولعوززایی کوری قهتهنی ددانم، ههکه ئیک ژ ههوه گه هشتی بلا سهری سورهتا که هف پیغه بخوینیت، ئەو دئ ل ریکهکی ل مابهینا شامی و عیراتی دهرکهفتی، رهخی راستی دئ خرابیی به لافکهت و رهخی چهپی دئ خرابیی به لافکهت، گهلی بهنده پیت خودی خو راکرن، مه گۆت: یا پیغه مبهری خودی چهند دئ مینیت؟ گۆت: چل رۆزان: رۆژهک هندی ساله کییه، و رۆژهک هندی هه یشه کییه و رۆژهک هندی ههفتیه کییه، و رۆژیت دی وهکی رۆژیت هه وهنه، مه گۆت: یا پیغه مبهری خودی ئەو رۆزا هندی سالهکی نفیژیت رۆژهکی بهسی مه نه؟ گۆت: نهخیر، وهختی وی حسییکهن، مه گۆت: یا پیغه مبهری خودی چهند زوی نهردی فه دگریت؟ گۆت: وهکی بارانهکی هرهباي پاش خو هیلابیت (فیجا ههر بباریت)، دئ هیته دهف هندهکان دئ داخووزیا وان کهت، دئ باومریی پی ئینن، و دئ گوهی خو دهنی، دئ فهرمانا عه وری کهت دئ بارانی بارینیت، و فهرمانا نهردی کهت دئ شین بیت، و

پهزى وان دى زفریت دريژتر ژ پشتا حیشترا ژ همیان دريژتر و گوهان مهزتر و کيلهک دريژتر (نانکو دى پهزى وان زفریت تیر خواری و فهخواری و پر گوشت و شیر) پاشی دى هیته دهف هندهکیت دى، دى داخوآزا وان کهت، دى ناخفتنا وی زفرینن، دى وان هیلیت و باران دى ژ وان هینه برین، و تشتهک ژ مالى وان نامینيته د دهستى واندا، و نهو (دهجال) دى ل بهر کافلیرا چیت دى بیژتی خزینیت خو دهر بیخه، دى خزینیت وی دویفراچن وهکی نیره میسیت هنگفینی، پاشی دى گازی زهلامهکی جه حیل جه حیل کهت، و دى شیرى دانیتى و دى کهته دوو پارچه و مابهینا تیرى و نارمانجی ههر دوو کهریت وی دى ژیک دویر ئیخیت، پاشی دى گازیکهتى دى رابیت و سهر و چافیت وی گهش دکهن و دکهته کهنى، نهو یى هؤسا خودى دى عیساى کورى مهربه مایى (سلاف لى بن) هنیریت و دى ل منارا سپى ل روژه لاتا دیمه شقى هیته خوآر دوو کراسیت بوياغکری پیٹ ل بهر و دهستیت خو پیٹ داناینه سهر په ریت دوو ملیاکه تان هه که سهرى خو چه ماند خو ه ژى دهاته خوآر و هه که بلندر وهکی دنکیت لولونى رادوهستیا، رى بو جو گاوران ناهیته دان بیهنا عیساى بگه هیتى هه که نه مریت، و بیهنا وی (یا خو ش) هندى چافیت وی فهتره دکهن دچیت، دى ل دهجالى گهریت هه تا بهر دهرگه هى شارکى لود (باژیر که که دکه فیه نیژیک قودسى) دگه هیتى، دى وی کوژیت، پاشی عیسا (سلاف لى بن) دى هیته دهف هنده که سان خودى ژ دهجالى پیٹ پاراستین، دى سهر و چافیت وان فه مالیت و دى به حسى دره جیت وان د به حه شتیدا کهت، فیجا نهو یى هؤسا خودى دى وه حیی بو عیساى (سلاف لى بن) هنیریت: من هنده بهنده پیٹ داین کهس نه شیت شهرى وان بکهت، فیجا بهنده پیٹ من ب چیاى تور بهاریزه (نانکو ژ ریکا وان راکه و ببه تور) و خودى دى په نجوج و مهنجوجان دهر یخیت و نهو ژ ههمى جهیت بلند ب لهز دادکهفن [ نانکو و هندى هند گه لهکن، ژ ههمى ریکان دنین، دا خرابییى بکهن ]. دهستپیکا وان دى ل سهر دهریا ته بهریهرا چیت دى ئافا وى ههمی فهخون، و پیٹ دویمه هیکی دى هین دى بیژن: وهخته کی ئاف ل فیرى بوو، و عیسا و هه فالیت وی دى ئاسى بن، (دى گرانی که فیه د ناف واندا) هه تا سهرى گای ل دهف ئیک ژ وان چپتره ژ سه دیناریت هه وه نه فرؤ، پیغه مبهرى خودى عیسا (سلاف لى بن) و هه فالیت وی خودى ژ وان رازى بیت دى هه وارا خو بهنه دهف خودى، خودى دى کر میت دکه فنه دنفیت پهزى و حیشتان ل سهر په نجوج و مهنجوجاندا ئینيته خوآرى ههمى ئیکجار دى مرن، پاشی پیغه مبهرى خودى عیسا (سلاف لى بن) و هه فالیت وی دى هینه خوآرى، جهی بهؤسته کی ژ نهردى نابینن هه که گهنیاتی و بیهنا وان یا پیس پر نه کر بیت، پیغه مبهرى خودى عیسا (سلاف لى بن) و هه فالیت وی خودى ژ وان رازى بیت دى هه وارا خو بهنه دهف خودى، خودى دى هنده بالهفران وهکی ستوییت حیشریت خهره سانیان هنیریت، دى وان هه لگرن و دى داننه وی جهی خودى چه زکری،

پاشی خودایی هه ب هیز و مهزن دئی بارانهکی هنیریت نه خانینی ئاخئی نه یی هریئ  
 و موی نافهگریت (ئانکو د ههمی تشتاندا دچیته خواری) دئی ئهردی شوئت ههتا وهکی  
 قویدیکی ئی دکهت، پاشی دئی بیته ئهردی فیقیی خو دهر بیخه، و بهر مهکها خو بزقپینه،  
 وئ روژی کومهکا مروفان ژ هنارهکی دخون و خو ددهنه بهر سیبهرا وئ، و خودئی دئی  
 بهر مهکتی فیخیته شیر، ههتا حیشرهکا ب شیر و نیزیک زای، تیرا کومهکا بوئ ژ مروفان  
 دکهت، و پهزهکا ب شیر و نیزیک زای، تیرا بابکهکی (بنه مالهکی) ژ خه لکی دکهت، و ئه و  
 بیته هؤسا خودئی دئی بایهکی خوئ هنیریت دئی وان بن بنکه فشییت وانرا گریت و دئی  
 جانی ههه خودان باوهرهکی و ههه موسلمانهکی کیشیت، و خرابیته خه لکی دئی مینن دئی  
 بهرامبهر ئیک چنه نفینا ئیک وهکی کهران و ههروهکی چونه، روژا قیامهته دئی ل سهه  
 فان رابیت

قوله: « خلة بين الشام والعراق ، أي: طريقاً بينهما. وقوله: « عاث ، بالغين  
 المهملة والشاء المثلثة، والعيث: أشد الفساد. « والثرى : بضم الدال المعجمة وهو أعالي  
 الأسنمة. وهو جمع ذرورة بضم الدال وكسرها « واليعاسيب : ذكور النحل. « وجزلتين، أي:  
 قطعتين ، « والقرض : « الهدف الذي يرمى إليه بالثياب، أي: يرمى رمية كرمي الثياب إلى  
 الهدف. « والمهرودة ، بالدال المهملة المعجمة، وهي: الثوب المصنوع. قوله: « لا يدان ، أي: لا  
 طافة. « والتعف : دود. « وفرسى : جمع فريس، وهو القتل؛ و « الرلقة ، بفتح الراء  
 واللام والقاف، وزوي « الرلقة ، بضم الراء وإسكان اللام وبالفاء، وهي المرأة. « والعصابة :  
 الجماعة، « والرسل ، بكسر الراء: اللبن، « واللحمة : اللبون، « والفنام ، بكسر الفاء وبعدها  
 همزة: الجماعة. « والفخذ : من الناس: ذون القبيلة.

1809- وَعَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ قَالَ: انْطَلَقْتُ مَعَ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ إِلَى حُدَيْبَةَ بْنِ  
 الْبَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ فَقَالَ لَهُ أَبُو مَسْعُودٍ، حَدَّثَنِي مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ، فِي الدَّجَالِ قَالَ: « إِنَّ الدَّجَالَ يَخْرُجُ وَإِنَّ مَعَهُ مَاءٌ وَنَارًا، فَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ مَاءً فَتَارٌ  
 تُحْرَقُ، وَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ نَارًا، فَمَاءٌ بَارِدٌ عَذْبٌ، فَمَنْ أَدْرَكَهُ مِنْكُمْ، فَلْيَقَعْ فِي الَّذِي يَرَاهُ نَارًا،  
 فَإِنَّهُ مَاءٌ عَذْبٌ طَيِّبٌ » فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ: وَأَنَا قَدْ سَمِعْتُهُ. مَتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ریبعیی کوری حیراشی گوته: ئەز دگهل ئەبی مەسعودی خەلکی مەدینئی  
 چۆمه دەف حوزەیفهیی کوری یه مانی خودئی ژ هه میان رازی بیت، ئەبو مەسعودی  
 گوته، یا ته ژ پیغه مبهری خودئی (سلاف لی بن) ل سهه دهجال گوئی بووی بو من  
 بیژه، گوته: ب راستی دهجال دئی دهرکهفیت: ئاف و ئاگری دگهل، هندیکه ئەوا خه لک  
 دبینیت ئافه، ئەو ئاگره دسوژینیت، و هندیکه ئەوا خه لک ئاگر دبینیت، ئافهکا سار و  
 خو شه، ههکه ئیک ژ ههوه گه هشتی بلا بکهفیته د ئەوا خه لک ئاگر دبینیتدا، ئەو  
 ئافهکا خوئ و شرینه. ئەبو مەسعودی گوته: و من ژی ب راستی ئەفهه یا گوئی بووی.

1810- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي أُمَّتِي فَيَمُكُّثُ أَرْبَعِينَ، لَا أَذْرِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، أَوْ

أَرْبَعِينَ عَامًا، فَبَيَّعْتُ اللَّهَ تَعَالَى عَيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَطْلُبُهُ فَيَهْلِكُهُ، ثُمَّ يَكْتُبُ النَّاسَ سَبْعَ سِنِينَ لَيْسَ بَيْنَ اثْنَيْنِ عِدَاوَةٌ. ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، رِيحًا بَارِدَةً مِنْ قِبَلِ الشَّامِ، فَلَا يَبْقَى عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ خَيْرٍ أَوْ إِيمَانٍ إِلَّا قَبَضَتْهُ، حَتَّى لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ دَخَلَ فِي كَيْدِ جَبَلٍ، لَدَخَلَتْهُ عَلَيْهِ حَتَّى تَقْبِضَهُ. فَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ فِي خِفَةِ الطَّيْرِ، وَأَحْلَامِ السَّبَاعِ لَا يَعْرِفُونَ مَعْرُوفًا، وَلَا يُنْكِرُونَ مُنْكَرًا، فَيَتَمَثَّلُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ، فَيَقُولُ: أَلَا تَسْتَجِيبُونَ؟ فَيَقُولُونَ: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ فَيَأْمُرُهُمْ بِعِبَادَةِ الْأَوْثَانِ، وَهُمْ فِي ذَلِكَ دَارٌ رَزَقَهُمْ، حَسَنٌ عَيْشُهُمْ. ثُمَّ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ، فَلَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا أَصْغَى لَيْتًا وَرَفَعَ لَيْتًا، وَأَوَّلُ مَنْ يَسْمَعُهُ رَجُلٌ يَلُوطُ حَوْضَ إِبِلِهِ، فَيُصْعِقُ وَيَسْعِقُ النَّاسَ حَوْلَهُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ أَوْ قَالَ: يُنْزِلُ اللَّهُ مَطْرًا كَأَنَّهُ الطَّلُّ أَوْ الطَّلُّ، فَتَنْبُتُ مِنْهُ أَجْسَادُ النَّاسِ ثُمَّ يَنْفَخُ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ. ثُمَّ يُقَالُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَلُمَّ إِلَى رَبِّكُمْ، وَقَفُّوهُمْ إِهْمٌ مَسْؤُولُونَ، ثُمَّ يُقَالُ: أَخْرَجُوا بَعَثَ النَّارَ فَيُقَالُ: مَنْ كَمْ؟ فَيُقَالُ: مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعِمِائَةٌ وَتِسْعَةٌ وَتِسْعِينَ، فَذَلِكَ يَوْمٌ يُجْعَلُ الْوُلْدَانَ شَيْبًا، وَذَلِكَ يَوْمٌ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ « رواه مسلم.

و ژ عهبدولایی کوری عمری کوری عاسی خودی ژ هردوویان رازی بیت، گوټ: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گوټ: دهجال دی دهرکه فیتته ناف نوممهتا مندا، و چلان دی مینیت، نهز نوزانم چل روژان یان چل هه یفان یان چل سالان، پاشی خودی دی عیسانی کوری مهریه مایی هنیریت دی لی گهریت و کوژیت، پاشی خه لک حهفت سالان دی مین، دژمنی د ناهبهرا دوو که ساندا نه، پاشی خودی دی بایه کی سار ژ لایی شامیغه هنیریت، که سی ل سهر رویی نهردی ناهیلیت ته مهت گرانییا پرتا ژ ههمییان بچویکتر ژ خیروی یان باوهری د دلی ویدا بیت هه که جانئ وی نه کی شیت. هه تا هه که ئیک ژ هه وه بچیتته د نیفا چیا یه کیرا نهو دی چیتته دهف هه تا جانئ وی بکی شیت، خرابیت خه لکی دی مین، دلخز و سفکیا باله فراندا و مهژیی ده باندا (نانکو وهکی باله فران دی فرنه خرابی و وهکی ده بان دی چنه ئیک و دوو و ل دور ئیک و دوو زفرن) نه نه مری ب باشی دکن و نه نه هیی ژ خرابی دکن، شهیتان دی خو بو شکل کهت و دی بیژیت: هوین گوھی خو نادهنه من؟ دی بیژن: تو چ نه مری مه دکهی؟ دی نه مری وان ب په رستنا بوتان کهت، و نهو رزهی وان یی زیدهیه و ژیا نا وان یا باشه، پاشی دی پف ل بوھی هیته دان، نینه که سه کی گوئی ببیت، هه که ره خه کی ستویی خو نهدانیت و رهخی دی بلند نه کهت، و یی ئیکی گوئی دبیت زهلامه که هوشا حیشریت خو ناخ دکهت و چی دکهت، دی مریت و خه لکی دورمه ندریت وی دی مرن، پاشی خودی دی بارانه کی هنیریت - یان گوټ: دی ئینیتته خواری - ههروهکی ناها زهلامانه، له شیت خه لکی دی پی شین بن، پاشی جارمکا دی پف ل بوھی هاته دان، هنگی نهو دی ژ پیغه راهستن و چافه ری بن [ کا دی چ ب سهری وان ئیت ]. پاشی دی بیژیت: گه لی خه لکی وهرنه دهف خودایی خو: و وان [ سته مکاران ] راهستین، ب راستی نهو پیټ بهرپرسن، دفت پسیار ژ وان بیته کرن. پاشی دی هیته گوټن: پیټ ناگری بهنیرن، دی

هَيْتِه گۆتن: هەر ژ چهندا؟ دئی هیتته گۆتن: هەر ژ هزاران: نهه سهد و نۆت و نههان، نهو رۆژهکه بچویکان پیر دکهت و نهو رۆژهکه راستی و نهخۆشی دياره دکهت.

«الليت، صفحة العنق، ومخاض: يذبح صفحة عنقه ويرفع صفحته الأخرى.»  
1811- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيْطُوهُ الدَّجَالُ إِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ، وَلَيْسَ نَقَبٌ مِنْ أَنْقَابِهِمَا إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَافِينَ تَحْرُسُهُمَا، فَيَنْزِلُ بِالسَّخَةِ، فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةُ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ، يُخْرِجُ اللَّهُ مِنْهَا كُلَّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ» رواه مسلم.

و ژ نههسی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: باژیرهک نینه ههکه دهجال نهچیتی مهکهه و مهدينه نهبيت (و هودس و مزگهفتا تور زی نهبيت ههروهکی د ههديسهکا ديدا هاتی) چو ریک نین ژ ریکیت وان ههکه ملياکهت ریزل سهر نهبن و زیرهفانیی لی نهکهن، دهجال دئی هیتته سهبخی (جههکه نیزیکی مهدينی) سی هزیان دئی کهفنه مهدينی خودی دئی ههمی گاور و دوورویان زی دهریخیت.  
1812- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يَتَّبِعُ الدَّجَالُ مِنْ يَهُودِ أَصْبَهَانَ سَعُونَ أَلْفًا عَلَيْهِمُ الطَّيَالِسَةُ» رواه مسلم.

و ژ وی ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: چهفتی هزار ژ جوییت نهسپههانی تهيلهس بیته بهر وان (تهيلهس جلکهکه لهشی دگریت بهی دروین تیدا نینه ههما پارچهکا پهروکییه) دئی گههنی.  
1813- وَعَنْ أُمِّ شَرِيكِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَمَّا سَمِعَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «لَيَنْفِرَنَّ النَّاسُ مِنَ الدَّجَالِ فِي الْجِبَالِ» رواه مسلم.

و ژ دایکا شهریکی ۱۷، گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: خههک دئی ژ دهجالی رهفن چنه چیان.  
1814- وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَا بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ أَمْرٌ أَكْبَرُ مِنَ الدَّجَالِ» رواه مسلم.

و ژ عیمرانی کوری حوسهینی ۱۷، گۆت: من گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: د نافههرا چیکرنا ئادهמידا ههتا قیامهت رادبیت چو کار ژ دهجالی مهزنتر نینن.

1815- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «يُخْرِجُ الدَّجَالُ فَيَتَوَجَّهُ قِبَلَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَيَتَلَقَّاهُ الْمَسَاحُ: مَسَاحُ الدَّجَالِ، فَيَقُولُونَ لَهُ: إِلَى أَيْنَ تَعْمِدُ؟ فَيَقُولُ: أَعْمِدُ إِلَى هَذَا الَّذِي خَرَجَ، فَيَقُولُونَ لَهُ: أَوْ مَا تُؤْمِنُ بِرَبِّنَا؟ فَيَقُولُ: مَا بِرَبِّنَا خَفَاءَ، فَيَقُولُونَ: اقْتُلُوهُ، فَيَقُولُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: أَلَيْسَ قَدْ هَاكُمُ رَبُّكُمْ أَنْ تَقْتُلُوا أَحَدًا دُونَهُ، فَيَنْطَلِقُونَ بِهِ إِلَى الدَّجَالِ، فَإِذَا رَأَاهُ الْمُؤْمِنُ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ هَذَا الدَّجَالُ الَّذِي ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَأْمُرُ الدَّجَالُ بِهِ فَيُشَبِّحُ، فَيَقُولُ: خُذُوهُ وَشَجُّوهُ، فَيُوسَعُ ظَهْرُهُ وَيَطْنُهُ»

صَرَبًا، فيقول: أوما تُؤمِنُ بي؟ فيقول: أنتَ المسيحُ الكذابُ، فيؤمِرُ به، فيؤسَرُ بالمنشَارِ مِنْ مَفْرَقِهِ حَتَّى يُفْرَقَ بَيْنَ رِجْلَيْهِ، ثُمَّ يَمْشِي الدَّجَالُ بَيْنَ الْقِطْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: قُمْ، فَيَسْتَوِي قَائِمًا. ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: أَتُؤمِنُ بي؟ فيقول: مَا أَزِدُدُ فِيكَ إِلَّا بَصِيرَةً، ثُمَّ يَقُولُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَا يَفْعَلُ بَعْدِي بِأَحَدٍ مِنَ النَّاسِ، فَيَأْخُذُهُ الدَّجَالُ لِيَذْبَحَهُ، فَيَجْعَلُ اللَّهُ مَا بَيْنَ رَقَبَتَيْهِ إِلَى تَرْفُوتِهِ نُحَاسًا، فَلَا يَسْتَطِيعُ إِلَيْهِ سَبِيلًا، فَيَأْخُذُ بِيَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ فَيَقْدِفُ بِهِ، فَيَحْسَبُ النَّاسُ أَنَّمَا قَدَفَهُ إِلَى النَّارِ، وَإِنَّمَا أَلْقَى فِي الْجَنَّةِ « فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « هَذَا أَعْظَمُ النَّاسِ شَهَادَةً عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ » رواه مسلم.

و ژ ئه بی سه عیدئ خودی ۱۷، گوٲ: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوٲ: دهجال دئ دهرکهفیت، زهلامهک ژ خودانباوهران دئ ههستا وی کهت، چهکدار دئ ریکا وی گرن، چهکداریت دهجالی، دئ بیژنی: دئ چیه کیری؟ دئ بیژیت: ئەز دئ ههستا فی کهم ئەوی دهرکهفتی، دئ بیژنی: ما تو باوهریی ب خودایی مه نائینی؟ دئ بیژیت: خودئ مه نهیی بهرزیه، دئ بیژن: بکوژن، هندهک دئ بیژنه ئیک و دوو: ما خودایی مه نههیا ههوه نهکریه کهسی بیی وی نهکوژن؟ دئ بهنه دهف دهجالی، فیچا ههکه باوهریداری دیت دئ بیژیت: گهلی خهلکی ئەفه دهجاله ئەوی پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) بو ههوه بهحسی وی کری، دهجال دئ ههرمانئ د راستا ویدا دمت، دئ دریزکهنه سهر زکی وی، دئ بیژیت: ببهن و سهر و چافیت وی بریندارکهن، دئ زیده ل زک و پشتیت وی دهن، دئ بیژیت: تو باوهریی ب من نائینی؟ دئ بیژیت: تو چاهنیی درهویی (چاهکی وی یی هنیه) دئ ههرمانئ د راستا ویدا دمت، دئ هیته مشارکرن ژ کولافانکا سهری وی ههتا ههردوو پیت وی دهینه ژیکههکرن، پاشی دهجال دئ مابهینا ههردوو کهریت ویرا چیت، و پاشی دئ بیژیت: رابه، دئ راست رابیت، پاشی دئ بیژتی: دئ باوهریی ب من ئینی؟ دئ بیژیت: چو بو من د راستا تهدا زیده نهبوویه شارهزایی و زانینا بنهجه نهبیت، پاشی دئ بیژیت: گهلی خهلکی ئەو پشتی من نهشیت فی دگهل کهسی ژ مروٲان بکهت، دهجال دئ گریت دا ههکوژیت، خودئ دئ مابهینا شکهلکا سینگی وی ههتا سهری وی کهته سفر ب چو ریکان نهشیت، دئ دهست و پیت وی گریت هافیزیت، خهک دئ هزرکهت هافیته د ناگریدا، بهلی کره د بهحهشتییدا. پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوٲ: ئەفی شههیدیا وی ژ یا ههمی خهلکی دهف خودایی ههمی جیهانان مهزنتره.

وروی البخاری بَعْضُهُ بِمَعْنَاهُ. و بخاری هندهک ب طی رامانی طه طیرایه. « الْمَسَاحُ »: هُمُ الْخَفْرَاءُ وَالطَّلَانُ.

1816- وَعَنْ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَا سَأَلَ أَحَدٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الدَّجَالِ أَكْثَرَ مِمَّا سَأَلْتُهُ، وَإِنَّهُ قَالَ لِي: « مَا يَصْرُكَ؟ » قُلْتُ: إِنَّهُمْ يَقُولُونَ: إِنَّ مَعَهُ جَبَلٌ خُبْرٌ وَكَمَرٌ مَاءٍ، قَالَ: « هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ ذَلِكَ » متفقٌ عليه.

و ژ موغری کورئ شوعبهی ۱۴ گۆت: کهسی هندی من پسیارا دهجالی ژ پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) نهکریه، ژ وان بیټ پسیار ژئ دکر، گۆته من: ما تو چ ژئ دترسی؟ من گۆت: دبیزن: جیایهکی نانی و رویارمکی ئافی یئ دگهل، گۆت: ئه و دهف خودئ ژ هندی کیتره ئه و ب وان تشتیت دهف گۆمانی بؤ باومریداران چیکهت.

1817- وَعَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أُنْذِرَ أُمَّتَهُ الْأَعْوَرَ الْكَذَّابَ، أَلَا إِنَّهُ أَعْوَرٌ، وَإِنْ رَبُّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ لَيْسَ بِأَعْوَرَ، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَفَرٍ « متفق عليه.

و ژ ئه نسی ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) گۆت: پیغه مبهر نینه ههکه ملهتی خؤ ب ویرئ درهوین نهئاگه هدار کرین بزنان دهجال یئ ویره، و ب راستی خودایی ههوه نهیی ویره، سهر ئه نیا وی یا نفیسیه ک ف ر. (نانکو گاور).

1818- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَلَا أُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا عَنِ الدَّجَّالِ مَا حَدَّثَ بِهِ نَبِيٌّ قَوْمَهُ، إِنَّهُ أَعْوَرٌ وَإِنَّهُ يَجِيءُ مَعَهُ بِمِثَالِ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَالْتِي يَقُولُ إِنَّهَا الْجَنَّةُ هِيَ النَّارُ. متفق عليه.

و ژ ئه بی هورهره ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) گۆت: ئه ز بؤ ههوه بهحسهکی دهجالی نهکه م چو پیغه مبهران بؤ ملهتی خؤ بهحس نهکریت، ب راستی ئه و یئ ویره، و ب راستی ئه و دئ هیټ و وهکی بهحهشتی و جههنه می یئ دگهل، ئه و دبیزنی بهحهشته ئه و جههنه مه.

1819- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ الدَّجَّالَ بَيْنَ ظَهْرَانِي النَّاسِ فَقَالَ: « إِنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِأَعْوَرَ، أَلَا إِنَّ الْمَسِيحَ الدَّجَّالَ أَعْوَرَ الْعَيْنِ الْيَمْنَى، كَأَنَّ عَيْنَهُ عَيْنَةٌ طَافِيَةٌ « متفق عليه.

و ژ ئیبن عومهری، خودئ ژ ههردوویان رازی بیت، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) بهحسی دهجالی د ناف خه لکیدا کر و گۆت: ب راستی خودئ نه یئ ویره، بزنان چاهه نیی دهجال چافی وی یئ راستی یئ ویره، و چافی وی یئ دهرکه فتهیه وهکی تلیکا تری.

1820- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُقَاتَلَ الْمُسْلِمُونَ الْيَهُودَ حَتَّى يَخْتَبِئَ الْيَهُودِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْحَجَرِ وَالشَّجَرِ، فَيَقُولُ الْحَجَرُ وَالشَّجَرُ: يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ خَلْفِي تَعَالَ فَاقْتُلْهُ، إِلَّا الْعَرَقَدَ فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرِ الْيَهُودِ « متفق عليه.

و ژ ئه بی هورهره ۱۴، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لی بن) گۆت: رۆزا قیامهتی نارابیت ههتا موسلمان شهړئ جویان نهکهن، و ههتا جوی خؤ پشت بهری و داری فه دشیړیت، دار و بهر دئ بیژن: ئه فه جویکه پشت من ومهه بکوزه، دارا غه رفه دئ نه بیت، ئه و ژ دارپت جویانه.

1821- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ بِالْقَبْرِ، فَيَتَمَرَّعَ عَلَيْهِ، وَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ، وَلَيْسَ بِهِ الدَّيْنُ وَمَا بِهِ إِلَّا الْبَلَاءُ ». متفقٌ عليه.

و ز وى، گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: نه ز ب وى كه مه يى جانى من ددهستيدا دنيا دوپماهيك ناهيت ههتا مروف د بهر گۆرپيرا نه چيت و خو ل سهر نه وهرگيريت، و بيژيت: خو زى نه ز جهى خودانى فى گۆرى بام، و نه ز ديندارى وهدكته و وى چونينه بهرتهنگى نه بيت.

1822- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « لَا تَقُولُ السَّاعَةَ حَتَّى يَحْسِرَ الْفَرَاتُ عَن جِبَلٍ مِّنْ ذَهَبٍ يُفْتَتَلُ عَلَيْهِ، فَيَقْتُلُ مِنْ كُلِّ مِائَةٍ تِسْعَةً وَتِسْعُونَ، فَيَقُولُ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ: لَعَلِّي أَنْ أَكُونَ أَنَا أَجْوُ ». متفقٌ عليه.

و ز وى، گۆت: پيغهمبهرى خودى (سلاف لى بن) گۆت: قيامته نارابيت ههتا فورات چيايهكى زيرى ناشكرا نه كهت (دبيت مه خسه د پى بيريت گازى بن) شهر ل سهر دى هيته كرن، ههر سه دا نو ت و نه ه دى هيته كوشتن، ههر زهلامه ك ز وان دى بيژيت: بهلكى نه ز نه و بهم يى فورتال دببت. وفي رواية « يُوْشِكُ أَنْ يَحْسِرَ الْفَرَاتُ عَن كَنْزٍ مِّنْ ذَهَبٍ، فَمَنْ حَصَرَهُ فَلَا يَأْخُذُ مِنْهُ شَيْئاً » متفقٌ عليه.

و د ريوايه ته كي دا: ني زي كه فورات خزينه كا زي رى (دبيت ديسا مه خسه د پى بيريت گازى بن) ناشكرا كهت، يى كه هشتى بلا چو زى نه را كهت. 1823- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « يَتْرُكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرِ مَا كَانَتْ، لَا يَعْشَاهَا إِلَّا الْعَوَافِي يُرِيدُ: عَوَافِي السَّبَاعِ وَالطَّيْرِ وَآخِرُ مَنْ يُحْسِرُ رَاعِيَانِ مِنْ مَرْزَبَةِ يُرِيدَانِ الْمَدِينَةَ يَنْعِقَانِ بَعْنَمَاهَا فَيَجِدَانَهَا وَحُوشاً. حَتَّى إِذَا بَلَغَا نَبِيَةَ الْوَدَاعِ حَرَّأَ عَلَى وَجُوهُهُمَا » متفقٌ عليه.

و ز وى، گۆت: من گول پيغهمبهرى خودى بوو (سلاف لى بن) دگۆت: وهختى بازي ر سهر باشترين حال دى بازي رى هي ل ن و كهس ناهيته تي دا ده به و ته ير و ته وال نه بن، و دوپماهيك كهسى حه شرا وان ده يته كرن دوو شفاني ت عي لا موزينه نه، هه ستا مه دينى دكه ن و ل په زى خو دخورن، دى بينن يا بى سه بره و كهس لى نينه، هه تا دكه هنه سه ني يا وه دا ع دى كه فنه سه ر و چا فيت خو.

1824- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يَكُونُ خَلِيفَةً مِنْ خُلَفَائِكُمْ فِي آخِرِ الزَّمَانِ يَحْتُو الْمَالَ وَلَا يَعْدُهُ » رواه مسلم.

و ز نه بى سه عي دى خودى ل، ز پيغهمبهرى (سلاف لى بن) گۆت: خه ليفه ك ز خه ليفيت هه وه دوپماهيكا زه مانى دى مستال بن مالى ده ت و ناهه زميريت.

1825- وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «لِيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَطُوفُ الرَّجُلُ فِيهِ بِالصَّدَقَةِ مِنَ الذَّهَبِ، فَلَا يَجِدُ أَحَدًا يَأْخُذُهَا مِنْهُ، وَيُرَى الرَّجُلَ الْوَاحِدَ يَتَّبِعُهُ أَرْبَعُونَ امْرَأَةً يُلْدُنَ بِهِ مِنْ قَلَّةِ الرِّجَالِ وَكَثْرَةِ النِّسَاءِ» رواه مسلم.

و ژ نهبی موسای شهسهری ۱۷، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: وهختهك دی ل سهر خهلكیدا هیئت زهلام دی سهدهقهیا ژ زیری گپرنیت، كهسی نابینیت ژئ و مرگریت، و زلامهکی ب تنی دی هیته دیتن چل ژن خو پیغه دگرن و خو پیغه دپاریزن ژ کیماتیا زهلامان و زیدهیا ژنان.

1826- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «اشْتَرَى رَجُلٌ مِنْ رَجُلٍ عَقَارًا، فَوَجَدَ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ فِي عَقَارِهِ جَرَّةً فِيهَا ذَهَبٌ، فَقَالَ لَهُ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ: خُذْ ذَهَبَكَ، إِنَّمَا اشْتَرَيْتُ مِنْكَ الْأَرْضَ، وَلَمْ أَشْتَرِ الذَّهَبَ، وَقَالَ الَّذِي لَهُ الْأَرْضُ: إِنَّمَا بَعْتُكَ الْأَرْضَ وَمَا فِيهَا، فَتَحَاكَمَا إِلَى رَجُلٍ، فَقَالَ الَّذِي تَحَاكَمَا إِلَيْهِ: أَلَكُمَا وَلَدٌ؟ قَالَ أَحَدُهُمَا: لِي غُلَامٌ. وَقَالَ الْآخَرُ: لِي جَارِيَةٌ، قَالَ أَنْكِحَا الْغُلَامَ الْجَارِيَةَ، وَأَنْفِقَا عَلَى أَنْفُسِهِمَا مِنْهُ وَتَصَدَّقَا» متفقٌ عليه.

و ژ نهبی هورمیره ۱۷ گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: زهلامهکی ملكهکی بنهجه (چ خانی بیت یان نهردی یان ههرتشتی بنهجه) ژ زهلامهکی دی کپی، نهوی ملک بنهجه کپی جهرکهکی زیری تیرا دیت، ئینا گۆته وی یی ملک بنهجه ژئ کپی: زیری خو بهلگره، ب راستی من بهس نهردی ژ ته کپی و من زیر ژ ته نهکریه، خودانی نهردی گۆت: بهلی من نهردی و تشتی د نهردیدا یی فرۆتیه ته، حوکمی خو برنه دهف زهلامهکی، نهوی حوکمی خو بریه دهف گۆت: ههوه زارۆک ههنه؟ ئیکی گۆت: من کورهکی هه، و یی دی گۆت: من کچهکا هه، ئینا گۆت: کچی ل کوری ماره بکهن و ل سهر وان بههزیخن و بکهنه خیر.

1827- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «كَانَتْ امْرَأَتَانِ مَعَهُمَا ابْنَاهُمَا، جَاءَ الذَّنْبُ فَذَهَبَ بَابِنِ إِحْدَاهُمَا، فَقَالَتْ لِصَاحِبَتِهَا: إِنَّمَا ذَهَبَ بَابِنِكَ، وَقَالَتِ الْآخَرَى: إِنَّمَا ذَهَبَ بَابِنِكَ، فَتَحَاكَمَا إِلَى دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَضَى بِهِ لِلْكُبْرَى، فَخَرَجْنَا عَلَى سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَخْبَرْتَاهُ، فَقَالَ: انْتَوَيْنِ بِالسِّكِّينِ أَشَقُّهُ بَيْنَهُمَا. فَقَالَتِ الصُّغْرَى: لَا تَفْعَلْ، رَحِمَكَ اللَّهُ، هُوَ ابْنُهَا فَقَضَى بِهِ لِلصُّغْرَى» متفقٌ عليه.

و ژ وی ۱۷، وی گول پیغه مبهری خودی بوو (سلاف لی بن) دگۆت: دوو ژنان کورپت وان دگهل بوون، گورگ هات کورئ ئیکی ژ وان خوار، ئینا گۆته ههفالا خو کورئ ته بوو بری، یا دی گۆت: نهخیر کورئ ته بوو بری، حوکمی خو ئینانه دهف داوودی (سلاف لی بن) حوکم بو یا مهزن ئیخست، دهرکهفتن چۆنه دهف سولهیمانئ کورئ داوودی (سلاف لی بن) بهحسی خو بو کرن، ئینا گۆت: کا کپری بو من بینن دا د مابهینا واندا لیکههکه، ئینا یا بجویک گۆت: وهنهکه خودی دلۆفانیی ب ته ببهت نهو کورئ وپیه، ئینا حوکم بو یا بجویک ئیخست.

1828- وَعَنْ مُرْدَاسِ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
يَذْهَبُ الصَّاحُونَ الْأَوَّلُ فَالْأَوَّلُ، وَتَبَقَى خُنَالَةٌ كَخُنَالَةِ الشَّعِيرِ أَوْ التَّمْرِ، لَا يُبَالِيَهُمُ اللَّهُ بِاللَّهِ»،  
رواه البخاري.

و ژ میرداسی ئه سلمی لڤا، گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: باش،  
ئیک دویف ئیکئی دئی چن و خراب دئی مینن وهکی جهی خراب یان هه سپیت خراب  
خودی چو بهای بو وان نادانیت.

1829- وَعَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعِ الرَّزْقِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ جَبْرِيلُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَا تُعَدُّونَ أَهْلَ بَدْرٍ فَيَكُمُ؟ قَالَ: «مَنْ أَفْضَلَ الْمُسْلِمِينَ» أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا قَالَ:  
«وَكَذَلِكَ مَنْ شَهِدَ بَدْرًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ». رواه البخاري.

و ژ ریفاعی کوری رافعی زورقی لڤا، گۆت: جبریل هاته دهف پیغهمبه ری (سلاف  
لئ بن) گۆت: هوین بهدریان چاوا ل دهف خو ددانن؟ گۆت: ژ باشترین موسلمانان  
ددانین، یان زی ئاخفتنه کا وهکی فی، ئینا جبریلی گۆت: و ههر هؤسا ملیاکهت زی پییت  
پشکداری د بهدریدا کرین.

1830- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «  
إِذَا أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى بِقَوْمٍ عَذَابًا أَصَابَ الْعَذَابُ مَنْ كَانَ فِيهِمْ. ثُمَّ بُعِثُوا عَلَى أَعْمَالِهِمْ» متفق عليه.

و ژ ئیین عومهری، خودی ژ ههر دوویان رازی بیت، گۆت: پیغهمبه ری خودی  
(سلاف لئ بن) گۆت: ههکه خودایی مهزن ئیزا ب سهر هندهکاندا ئینا خوار ئیزا  
ههر کهسی د ناف واندا هه بیت دگریت، باشی ل سهر کارا و کریاریت خو دئی ژ گۆران  
هینه را کرن.

1831- وَعَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ جِدْعٌ يَقُومُ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،  
يَعْنِي فِي الْخُطْبَةِ، فَلَمَّا وُضِعَ الْمِنْبَرُ، سَمِعْنَا لِلْجِدْعِ مِثْلَ صَوْتِ الْعِشَارِ حَتَّى نَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَيْهِ فَسَكَنَ.

و ژ جابری لڤا، گۆت: فورمهکی داره سپی، پیغهمبه ری خودی (سلاف لئ بن)  
خوتبه ل سهر دخواند، فیجا دهمی مینبر هاتیه دانان مه گول دهنگی فورمی بوو وهکی  
دهنگی حیشری ههتا پیغهمبه ری (سلاف لئ بن) هاتیه خوار دهستی خو دانایه سهر بی  
دهنگ بوو.

وفي رواية: فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَعَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ، فَصَاحَتْ  
النَّخْلَةُ الَّتِي كَانَ يَخْطُبُ عِنْدَهَا حَتَّى كَادَتْ أَنْ تَنْشَقَّ.

و د ریوايه ته کیذا: فیجا دهمی بوویه رۇزا خوتبه، پیغهمبه ری خودی (سلاف لئ  
بن) ل سهر مینبره ری روینشته خوار، ئینا نهو داره سپا خوتبه ل دهف دخواند کره  
قیزی ههتا نیزیک بووی کهر ببیت.

وفي رواية: فَصَاحَتْ صِيْحَ الصَّيِّ. فَنَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى أَخَذَهَا فَصَمَّهَا إِلَيْهِ، فَجَعَلَتْ تَبْنُ أَنْبِنَ الصَّيِّ الَّذِي يُسَكُّ حَتَّى اسْتَقَرَّتْ، قَالَ: « بَكَتْ عَلَيَّ مَا كَانَتْ تَسْمَعُ مِنَ الذَّكْرِ » رواه البخاري.

و د ريوايه ته كيډا: کره فيزي، فيزيا بجويکان. پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) هاته خوار ههتا گرتي و کيشايه بهر خوځفه، دهست پي کر نالي نالينا بجويکان پيټ تپنه هسکرن ههتا بي دهنگ بووي، گوټ: کره گري ژ بهر زکري گولي دبوو. 1832- وعن أبي ثعلبة الخشني جرثوم بن ناشر رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إن الله تعالى فرض فرائض فلا تُصِغُوها، وحدَّ حُدُوداً فلا تُعْتَدُوها، وحرَّم أشياء فلا تُنتهكوها، وسكَّت عن أشياء رَحْمَةً لَكُمْ غيرَ نسيانٍ فلا تَبْحَثُوا عنها « حديث حسن، رواه الدارقطني وغيره.

و ژ نه بي سهعله بهيي خوشه ني، جورسومي كوري ناشري لا گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوټ: ب راستي خودي هنده فهرزيټ فهرز كرين نه هيلن، و هنده تخويب پيټ دانايين نه دهنه سهر، و هنده تشت پيټ حهرام كرين نه كهن، و ژ هنده تشتان يي بي دهنگ بووي ژ بو دلوفاني پي برن ب ههوه (نانكو نه دياركريبه كو پيټ حهرامن يان پيټ حهلان)، نه ژ بيركرن، دويغ نه چن ب زحه مت بيخن. 1833- وعن عبد الله بن أبي أوفى رضي الله، عنهما قال: غَزَوْنَا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم سَبْعَ غَزَوَاتٍ نَأْكُلُ الجراد.

و ژ مه بدولايي كوري نه بي نه وهاي، خودي ژ ههر دوويان رازي بيت گوټ: مه حهفت خهزا دگهل پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) كرن مه كولي دخوارن. وفي رواية: نَأْكُلُ معه الجراد، متفق عليه.

و د ريوايه ته كيډا: مه كولي دگهل وي دخوار. 1834- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرِ مَرْتَبَيْنِ » متفق عليه.

و ژ نه بي هورهيره لا گوټ: پيغه مبهري خودي (سلاف لئ بن) گوټ: د كونه كيټرا دووچاركي ب باوهريداريغه ناهيټه پيغه دان. (نانكو دقيټت موسلمان يي هشار بيت نه هيټه خاپاندين ههكه نه شيا و چاره كي هاته خاپاندين دقيټت ناگهه ژ خو هه بيت بؤ چارا دوويي نه هيټه خاپاندين چونكي موسلمان دووچاركي ناهيټه خاپاندين).

1835- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُرَكِّبُهُمْ وَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ: رَجُلٌ عَلَى فَضْلِ مَاءٍ بِالْقَلَاةِ يَمْنَعُهُ مِنْ ابْنِ السَّبِيلِ، وَرَجُلٌ بَايَعَ رَجُلًا بَعْدَ الْعَصْرِ، فَحَلَفَ بِاللَّهِ لِأَخَذِهَا بِكَذَا وَكَذَا، فَصَدَّقَهُ وَهُوَ عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ، وَرَجُلٌ بَايَعَ إِمَامًا لَا يُبَايِعُهُ إِلَّا لِالدُّنْيَا، فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا وَفِي، وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا لَمْ يَفِ » متفق عليه.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: سئ کهسان خودئ روژا قیامهتی ناخفتنا دلوفانیی و رازیبوونئ دگهل ناخافیت، و گونه هیئت وان ژئ نابهت و کریاریت وان هه بویل ناکهت، و ب چافئ دلوفانیی بهړئ خو نادهتی، و ئیزایه کا گران بو وان: مروّفهک ل سهر ئافهکئ بیت ل چولهکئ ژ ریښنگی فهگریت، و مروّفهک پشته ئیڤاری تشتهکئ بفروشیته مروّفهکئ دی، و بو سویند بخوت وی ب هندئ و هندئ یی کړی و نهو باوهر ژئ بکته و نهو نهیئ وهسا، و مروّفهک پهیمانا خو بدهته مهزنهکئ پهیمانی نادهتی بو دنیایی نه بیت، فیجا ههکه دایئ ب جه ئینا و ههکه نه دایئ ب جه نه ئینا.

1836- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « بَيْنَ النَّحْتَيْنِ أَرْبَعُونَ » قَالُوا يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، أَرْبَعُونَ يَوْمًا؟ قَالَ: أَيْبُتُ، قَالُوا: أَرْبَعُونَ سَنَةً؟ قَالَ: أَيْبُتُ. قَالُوا: أَرْبَعُونَ شَهْرًا؟ قَالَ: أَيْبُتُ « وَبَيَّلَى كُلُّ شَيْءٍ مِنَ الْإِنْسَانِ إِلَّا عَجَبَ الذَّنْبِ، فِيهِ يُرَكَّبُ الْخَلْقُ، ثُمَّ يُنَزَّلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً، فَيَنْبُتُونَ كَمَا يَنْبُتُ الْبَقْلُ » متفق عليه.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: مابهینا ههردوو پفکر نیئت بوڤئ چلن. گۆتن یا نه بو هوریره، چل روژن؟ گۆت: من نه فیت دهستنیسان بکه، گۆتن چل سالن؟ گۆت: من نه فیت دهستنیسان بکه، گۆتن چل هه یفن؟ گۆت: من نه فیت دهستنیسان بکه، و هه می تشت ژ مروّفی دی پویج بن، ههستیکهکئ ب سهړئ که لئزییغه نه بیت (دبیژنی: عجب الذنب) ژ وی مروّف دئ شین بن، پاشی خودئ دی ئافهکئ ژ نهسمانان بارینیت دئ شین بن ههروهکی کهسکاتی شین دبیت.

1837- وَعَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَجْلِسٍ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ، جَاءَهُ أُعْرَابِيٌّ فَقَالَ: مَتَى السَّاعَةُ؟ فَمَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: سَمِعَ مَا قَالَ، فَكِرِهَ مَا قَالَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: بَلْ لَمْ يَسْمَعْ، حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ: « أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ؟ » قَالَ: هَا أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: « إِذَا ضَيَّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ » قَالَ: كَيْفَ إِضَاعَتُهَا؟ قَالَ: إِذَا وُجِدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ « رواه البخاري.

و ژ وی، گۆت: د وهخته کیدا پیغهمبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) ل دیوانهکئ بوو، بو وان دناخفت، کوچه ره عمره بهک هاته دهف گۆت: قیامهت کهنگییه؟ پیغهمبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) بهردهوامی دا ناخفتنا خو، هندهکان گۆت: گوئ بوو کا چ گۆت، بهلئ پئ نه خووش بوو یا گوئی، و هندهکان گۆت: نه خیر گوئ نه بوو، فیجا ده می ناخفتنا خو ب دویمای ئینای، گۆت: کا پسپار کهړئ قیامهتی؟ گۆت: نهز نه فه مه یا پیغهمبهړئ خودئ، گۆت: ههکه نه مانهت هاته بهرزه کرن ل هیفیا قیامه تیبه. گۆت: و بهرزه کرنا وی چاواپه؟ گۆت: ههکه کار ئیخسته دهستی یئ نه هه ژئ ل هیفیا قیامه تیبه.

1838- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يُصَلُّونَ لَكُمْ، فَإِنْ أَصَابُوا فَلَكُمْ، وَإِنْ أخطُّوا فَلَكُمْ وَعَلَيْهِمْ » رواه البخاري.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نفیژان بهراهیکا ههوه دکهت، ههکه دورست کرن خیر بۆ ههوهیه، و ههکه خهلهت بوون خیر بۆ ههوهیه و گونهد بۆ وانه.

1839- وَعَنْهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: «كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ» قَالَ: خَيْرَ النَّاسِ لِلنَّاسِ يَأْتُونَ بِمِ فِي السَّلَاسِلِ فِي أَعْنَاقِهِمْ حَتَّى يَدْخُلُوا فِي الْإِسْلَامِ.

و ژ وی ۱۷ د راستا فی نایهتیدا: هوین [ گهل موسلمانان ] باشتین مللهتن بۆ خهلكی هاتین گۆت: باشتین خهلك بۆ خهلكی، نهوه یی وان دئینیت و زنجیر ستۆپیت واندا ههتا وان موسلمان دکهت. (نانکو ئیخسیر کرن پشتی ئیخسیری موسلمانهتی زانی و موسلمان بوون، و ب خیرا وی ئیخسیری ب سهر وی خیری ههلبوون و نهویت نهو ئیخسیر کرین بوونه نهگهری موسلمانبوونا وان ژ بهر هندئ ههژی خیری بوون، و ههژی بوون باشتین مرؤف بن بۆ وان چونکی ب سهبهبییا وان گههشتنه وی خیری).

1840- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «عَجَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ قَوْمٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فِي السَّلَاسِلِ» رَوَاهُمَا الْبُخَارِيُّ. معناها یوسرون و یقیدون ثم یسلمون فیدخلون الجنة.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خودی ب هندکان خۆشه ب زنجیره دچنه د بهحهشتیه. نانکو دهینه ئیخسیر کرن پاشی دهینه زنجیر کرن پاشی موسلمان دبن و دچنه بهحهشتی.

1841- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «أَحَبُّ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ مَسَاجِدُهَا، وَأَبْغَضُ الْبِلَادِ إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ وی، گۆت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: خۆشتفیرتین جه ل دهف خودی مزگهفتن، و نه خۆشتفیرتین جه ل دهف خودی سویکن. (مهخسه د پی نهو نینه بهایی سویکی بیته کیمرن، بهلی چونکی سویک جهی بی ناگههییه ژ زکری خودی نهفه ناگههرنه ژ بی ناگههی).

1842- وَعَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ قَوْلِهِ قَالَ: لَا تَكُونَنَّ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ، وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فَإِنَّهَا مَعْرَكَةُ الشَّيْطَانِ، وَبِمَا يَنْصُبُ رَأْيَتَهُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ هَكَذَا.

و ژ سهلمانی فارسی ۱۷ ژ ناخفتنا وی (نانکو گۆتنا وییه نهیا پیغهمبهری (سلاف لی بن). گۆت: ههکه تو بشیی نهیی ئیکبیه بجیه سویکی و نهیی دویماهییه ژئ دهرکهفی، نهو جهی شهرئ شهیتانییه و ویری نالایی خۆ دچکلینیت.

وَرَوَاهُ الرَّقَائِيُّ فِي صَحِيحِهِ عَنِ سَلْمَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَا تَكُنْ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ، وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فِيهَا بَاضَ الشَّيْطَانُ وَفَرَّخَ».

و بهرقانی د سه حیحا خۇدا فه گپرایه ژ سه لمانی فارسی، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: نهیی ئیکتبه بجه سویکی و نهیی دویماهییه ژی دمرکه فی، شهیتانی ل ویری هیکا خو یا کری و کورک بووی (نانکو نهو جهی غش و خاپاندن و درهوانه).

1843- وَعَنْ عاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجَسَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ، قَالَ: «وَلَكَ» قَالَ عَاصِمٌ: فَقُلْتُ لَهُ: اسْتَغْفِرَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: نَعَمْ وَلَكَ، ثُمَّ تَلَا هَذِهِ آيَةَ: ﴿وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ﴾ [محمد: 19]، رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ عاسمی کورئ نه حوهلی ژ عه بدولایی کورئ سه رجسی ل، گۆت: من گۆته پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن): یا پیغه مبهری خودی خودی گونه هیت ته ژی ببهت، گۆت: و بییت ته، عاسمی گۆت: من گۆتی: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) داخوازا گونه ه ژیرنی بۆ ته کر؟ گۆت: به لی و بۆته، پاشی نه ه نایه ته خواند: و داخوازا لیبۆرینی بۆ گونه هیت خو و بۆ گونه هیت هه می خودان باوهران، چ زه لام چ ژن بکه.

1844- وَعَنْ أَبِي مُسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النَّبِيِّ الْأُولَى: إِذَا لَمْ تَسْتَحْ فَاصْنَعْ مَا شِئْتَ» رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

و ژ نه بی مه سعودی نه نساری ل، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ژ ناخفتنیی پیغه مبهری ئیکی گه هشتیه خه لکی: هه که تو شهرم نه که می وی بکه یاته بقییت (نانکو شهرم مروفی ژ گونه هی دده ته پاش و هه که شهرم نه ما چ وی ژ خرابیی نافه گریت).

1845- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَوَّلُ مَا يُفْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدِّمَاءِ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

و ژ ئیین مه سعودی ل، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: تشتی ئیکی رۆزا قیامه تی حوکم تیدا دهیته کرن خوینن.

1846- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «خُلِقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ، وَخُلِقَ الْجَانُّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ، وَخُلِقَ آدَمُ مِمَّا وُصِفَ لَكُمْ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

و ژ عائیشایی ل، گۆت: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ملیاکه ت ژ رۆناهی بییت چیبووین و نه جنه ژ گوریه کا بی دوکیلا ناگری بییت چیبووین.

1847- وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: «كَانَ خُلِقَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ فِي جُمْلَةِ حَدِيثِ طَوِيلٍ.

و ژ وی ل، گۆت: سنج و نه خلاق پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) هورنان

بوو.

1848- وَعَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ، وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ » فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَكْرَاهِيَهُ الْمَوْتَ؟ فَكَلَّمْنَا نَكَرَهُ الْمَوْتَ، قَالَ: « لَيْسَ كَذَلِكَ، وَلَكِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَرِضْوَانِهِ وَجَنَّتِهِ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ، فَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ وَسَخَطِهِ، كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ، وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ ». رواه مسلم.

ژ وئ، گۆت: پښه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه ركه سئ فيا بگه هيته خودئ خودئ دفت بگه هيتئ و هه ركه سئ نه فت بگه هيته خودئ خودئ نه فت بگه هيتئ. من گۆت: يا پښه مبهري خودئ، مه خسه دا ته نه فيانا مرن ييه؟ مه هه ميان مرن نه فت، گۆت: نه وه سايه، به لئ باوه ريدار هه كه مزگيني ب دلوفانييا خودئ و رازابوونا وى و به حشئا وى بؤ هاته دان چهز كر بگه هيته خودئ و خودئ زئ چهز دكه ت بگه هيتئ، و گاور هه كه مزگيني ب ئيزايا خودئ و كه ربا وى بؤ هاته دان نه فيا بگه هيته خودئ و خودئ زئ نه فت بگه هيتئ.

1849- وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ صَفِيَّةَ بِنْتِ حَبِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَكِنًا، فَاتَيْتُهُ أُزْرُهُ لَيْلًا. فَحَدَّثْتُهُ ثُمَّ قُمْتُ لِأَنْقَلِبَ، فَقَامَ مَعِي لِيَقْبَلَنِي، فَمَرَّ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُسْرَعَا. فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « عَلَى رِسْلُكُمَا إِنَّمَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حَبِيٍّ » فَقَالَا: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: « إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِّ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْدِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًا أَوْ قَالَ: شَيْئًا » متفق عليه.

و ژ دايكا موسلمانان سه فيا كچا حويه لئ، گۆت: پښه مبهري خودئ (سلاف لئ بن) يئ موعته كهف بوو (نانكو د مزگه فت يفه مابوو بؤ عيباده تي) ب شهف نه ز هاتم سه را وى بدهم، نه ز دگه ل ناخفتم پاشى نه ز رابووم دا بزفرم، دگه ل من رابوو دا من بزفرينيت، دوو زه لاميت خه لكئ مه دينئ خودئ ژ هه ردوو يان رازئ بيت بو رين، و وهختئ وان پښه مبهري (سلاف لئ بن) ديتين، پښت خو سفك كرن، (سلاف لئ بن) گۆت: هيدي هيدي نه فه سه فيا كچا حويه يه، گۆتن: پاك و باقرئ بؤ خودئ بيت يا پښه مبهري خودئ (نانكو چاوا نه م دئ هزه كا نه دورست د راستا ته دا كه ين) ئينا گۆت: ب راستئ شه يتان د جهئ خوينيدا د ناف مرو فيدا ده يت و دچيت (نانكو هندئ شه يتان مرو فئ ل بهر سه ردابرنيدا د بهت دئ تو بيژئ خوينه د ناف ره يت مرو فيرا ده يت و دچيت) و نه ز ترسيام خه له تيه كئ باقيرته د دلپت هه وه دا. يان گۆت: تشته كئ.

1850- وَعَنْ أَبِي الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَزِمْتُ أَنَا وَأَبُو سُفْيَانَ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ نَفَارِقْهُ، وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْضَاءَ.

فَلَمَّا اتَّقَى الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ، فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قَبْلَ الْكُفَّارِ، وَأَنَا آخِذٌ بِلِجَامِ بَغْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْفُهَا إِرَادَةً أَنْ لَا تُسْرِعَ، وَأَبُو سُفْيَانَ آخِذٌ بِرِكَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَيُّ عَبَّاسٍ نَادِ أَصْحَابَ السَّمْرَةِ » قَالَ الْعَبَّاسُ، وَكَانَ رَجُلًا صَيِّتًا: فَقُلْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي: أَيُّنَ أَصْحَابِ السَّمْرَةِ، فَوَ اللَّهِ لَكُنَّا عَطَفْتُهُمْ حِينَ سَعَوْا صَوْتِي عَطْفَةَ الْبَقْرِ عَلَى أَوْلَادِهَا، فَقَالُوا: يَا لَبَيْكَ يَا لَبَيْكَ، فَأَقْتَتَلُوا هُمُ وَالْكَفَّارُ، وَالِدَعْوَةَ فِي الْأَنْصَارِ يَقُولُونَ: يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، ثُمَّ قَصَرَتِ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ.

فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ كَأَلْتَطَاوِلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ: « هَذَا حِينَ حَمَى الْوَطِيسُ » ثُمَّ آخِذٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَصِيَاتٍ، فَرَمَى مِنْ وَجْهِهِ الْكُفَّارَ، ثُمَّ قَالَ: « أَمْرُؤُا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ » فَذَهَبَتْ أَنْظُرُ فَإِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى، فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصِيَاتِهِ، فَمَارَلْتُ أَرَى حُدُومَهُمْ كَلِيلًا، وَأَمْرُهُمْ مُدْبِرًا. رواه مسلم.

و ز نهی لهنزل عهباسی کورئ عهبدولوتهلبی لآ، گۆت: نهز شهړئ حونهپنی دگهل پیغهمبهړئ خودئ بووم (سلاف لئ بن) من و نهبو سوفیانئ کورئ حارسئ کورئ عهبدولوتهلبی پیغهمبهړ گرتبو و مه نهھیلا، و پیغهمبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) ل سهر هیسترهکا سپی بوو. فیجا دهمن موسلمان و ههفیشک چیکهر گههشتینه ئیک موسلمان رهفین، پیغهمبهړئ خودئ لآ دهستهافیئتئ هیسترا خو راکره غارئ بو راستا گاوران و من ههفسارئ هیسترا پیغهمبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) گرتبوو دا خوئش نهچیت، و نهبو سوفیانئ رکیبا پیغهمبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) گرتبوو، پیغهمبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: یا عهباس گازی خودانیت دارا سهمورئ (ئانکو نهوئیت پهیمان ل بن وئ دارئ داینه پیغهمبهړئ) عهباسی گۆت: و زهلامهکئ ب دهنگ بوو: من ب ههمی دهنگئ خو گۆت: کا خودانیت دارا سهمورهئ نهز ب خودئ کهمه زهړینا وان دهمن گول دهنگئ من بووین وهکی زهړینا چیلئ بو تیشکیت خو، گۆتن: لهبئ پاشی لهبئ پاشی لهبئ، و وان و گاوران شهړ کرن، و گازی خهلکئ مهدینئ دهاته کرن، دگۆتن: گهل خهلکئ مهدینئ، پاشی تایبتهت گازی بهنی حارس ز خهزرهجان هاتهکرن پیغهمبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) ل سهر هیسترا خو بهړئ خودایی وهکی وی یئ خو دکیشیت بو شهړئ وان، نهفه گۆت دهمن شهړ گهرم بووی. پاشی پیغهمبهړئ خودئ (سلاف لئ بن) هنده حساسک ههلگرتن و هافیتنه سهر و چافیت گاوران، پاشی گۆت: رهفین نهز ب خودایی موحهمهده کهمه، نهز چوم بهړئ خو بدهمئ وهکی خوئیه وهکی نهز دبینم، نهز ب خودئ کهمه چو وهسا نهچو ههتا حساسئ خو هافیته وان، بهردهوام من هیزا وان لهواز و کاری وان رهف دیت.

« الوطيس، الثور، ومختاه: اشتدت الحرب. وقوله: « حدّهم، هو بالحاء المهملة أي: بأسهم.

1851- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « أيها الناس إن الله طيب لا يقبل إلا طيباً، وإن الله أمر المؤمنين بما أمر به المرسلين، فقال تعالى: ﴿ يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاَعْمَلُوا صَالِحاً ﴾ وقال تعالى: ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ﴾ ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمُدُّ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ: يَارَبِّ يَارَبِّ، وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ، وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ، وَغُذِيَ بِالْحَرَامِ، فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لِذَلِكَ، ؟ » رواه مسلم.

و ژ نه بی هورهیره ۱۷، گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوټ: گه لی خه لکی ب راستی خودی یی پاک و پافزه ژ کیماسیان و یی حلال و پاک و پافزه نه بیت فه بویل ناکهت و خودی فهرمانا باومریداران ب وی یا کری یا فهرمانا پیغه مبهران پی کری، هه یی بلند گوټ: گه لی پیغه مبهران ژ پاک و پافزی حلال بخون، و کار و کریاریت باش بکهن. و هه یی بلند گوټ: گه لی خودان باومران ژ وی حلالی مه ب رزقی هه وه کری بخون. پاشی به حسی زهلامی کر یی وهغه دریزه و سهه قزهغه و توزه کیهه، دهستیت خو بلند دکهته نه سمانی خودی وؤ خودی وؤ و خوارنا وی یا حهرامه و فه خوارنا وی یا حهرامه و جلکی وی یی حهرامه، و ب حهرامی یی رابووی، فیجا ما چاوا دی ژی هیته فه بویلکرن.

1852- وَعَنْهُ رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يُرَكِّبُهُمْ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ، وَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: شَيْخٌ زَانٍ، وَمَلِكٌ كَذَّابٌ، وَعَائِلٌ مُسْتَكْبِرٌ » رواه مسلم. « العائل: الفقير.

ژ وی، گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوټ: سی کهسان خودی رؤزا قیامهتی ناخفتنا دلوفانیی و رازیوونی دگه ل ناخفتیت، و گونه هیته وان ژی نابهت و کریاریت وان فه بویل ناکهت، و ب چافی دلوفانیی بهری خو نادهتی، و ئیزایه کا گران بو وان: په ره میری زناکهر، و مه لکی درهوین، و هه زاری خو مه زکهر.

1853- وَعَنْهُ رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « سَيِّحَانٌ وَجِيحَانٌ وَالْفُرَاتُ وَالتَّيْلُ كُلُّ مَنْ أَتَاهَا الْجَنَّةُ » رواه مسلم.

و ژ وی ۱۷، گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لئ بن) گوټ: سهیحان (روپبارهکی هندیییه) و جهیحان (روپبارهکی خه ره سانیییه) و فورات و نیل هه می روپباریت بهحه شتیته (خودی دزانیت به لی مه خسه د پی بیت پیروز و په خیر و بهره کهتن و جهی تیرا دچن بارا پتری خه لکی وان جهان دی موسلمان بن و هؤسا دی بنه خه لکی بهحه شتی).

1854- وَعَنْهُ قال: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي فَقَالَ: « خَلَقَ اللَّهُ التُّرْبَةَ يَوْمَ السَّبْتِ، وَخَلَقَ فِيهَا الْجِبَالَ يَوْمَ الْأَحَدِ، وَخَلَقَ الشَّجَرَ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ، وَخَلَقَ الْمَكْرُوهَ يَوْمَ

الثَّلَاثَاءِ، وَخَلَقَ الثُّورَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ، وَبَثَّ فِيهَا الدَّوَابَّ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَخَلَقَ آدَمَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فِي آخِرِ الْخَلْقِ فِي آخِرِ سَاعَةٍ مِنَ النَّهَارِ فِيمَا بَيْنَ الْعَصْرِ إِلَى اللَّيْلِ». رواه مسلم .

و ژ وی، گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لئ بن) دهستی من گرت و گۆت: روژا شه می خودی ئاخ یا چیکری، و روژا ئیک شه می چیا تیدا ییت چیکرین، و روژا دوو شه می داریت چیکرین، و روژا سی شه می نه خووشی ییت چیکرین، و روژا چار شه می روئاهی یا چیکری، و روژا پینج شه می جاندار ییت تیدا به لافکرین، و ئادم (سلاف لئ بن) پشتی ئیفاری ژ روژا ئهینی دویماییکا هه می چیکریان سه عهتا دویماییکی ژ روژای مابهینا ئیفاری و شهقی یی چیکری.

1855- وعن أبي سليمان خالد بن الوليد رضي الله عنه قال: « لَقَدْ انْقَطَعَتْ فِي يَدِي يَوْمَ مُوتَةِ تِسْعَةَ أَسْيَافٍ، فَمَا بَقِيَ فِي يَدِي إِلَّا صَفِيحَةٌ يَمَانِيَّةٌ ». رواه البخاري.

و ژ ئه می سولهیمان، خالدی کوری وه لیدی لا، گۆت: روژا شه ری موئی نه ه شیر دهستی مندا شکهستن، چو د دهستی مندا خو نه گرت شیرکی یه مه نی نه بیت.

1856- وعن عمرو بن العاص رضي الله عنه أنه سمع رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: « إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ، فَاجْتَهَدْ، ثُمَّ أَصَابَ، فَلَهُ أَجْرَانِ وَإِنْ حَكَمَ وَاجْتَهَدَ، فَأَخْطَأَ، فَلَهُ أَجْرٌ » متفقٌ عَلَيْهِ.

و ژ عه ری کوری عاسی لا، وی گول پیغهمبه ری خودی بوو (سلاف لئ بن) دگۆت: هه که فه رمانداری (مه خسد پی نه که سکی ئاشکرایه به لکی هه رکه سه کی شیانان هه میان به مزخیت دا بگه هیت راستیی) فیا حوکمی بدهت و هه می شیانیت خو ب کارئینان دا دورست حوکمی بدهت، و حوکم دورست دا دوو خیر بو وینه و هه که فیا فه رمانی بدهت و هه می شیانیت خو ب کارئینان دا دورست فه رمانی بدهت، و خه لت فه رمان دا خیره ک بو و بیه.

1857- وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « الْحُمَّى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا بِالمَاءِ » متفقٌ عليه.

و ژ عائیشای لا، گۆت: پیغهمبه ری خودی لا گۆت: تا ژ دزوارییا گورپیا جه هه نه مییه ب ئافی سار بکه ن. (مه خسد پی نه هه می رهنگیت تاپینه هه روه کی نیین فه می دبیزیت به لکی مه خسد پی بارا پتره چونکی بارا پتر ژ تاپیت حیجازی ب فی رهنگی بوون).

1858- وَعَنْهَا رضي الله عنها عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ، صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ » متفقٌ عَلَيْهِ.

و ژ وی لا، گۆت: پیغهمبه ری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: هه رکه سی مر و روژی ل سه ر بن بلا مروقی وی (ج میرانگر بیت یان نه) پینش و یغه بگریت.

والمختار جواز الصوم عن من مات وعليه صوم لهذا الحديث، ويا دورست نهوه؛  
دورسته پيش ويغه يى مري و رۆزى ل سهر رۆزى بيته گرتن ژ بهر فى حه ديسى. والمراد  
بالولي: القريب وارثا كان أو غير وارث.

1859- وَعَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكِ بْنِ الطُّفَيْلِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَدَّثَتْ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ  
ابْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ فِي بَيْعٍ أَوْ عَطَاءٍ أَعْطَتْهُ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا: وَاللَّهِ لَتَنْتَهِيَنَّ  
عَائِشَةُ، أَوْ لِأَحْجُرَنَّ عَلَيَّهَا، قَالَتْ: أَهْوَ قَالَ هَذَا؟ قَالُوا: نَعَمْ، قَالَتْ: هُوَ، لِلَّهِ عَلَيَّ نَذْرٌ أَنْ لَا  
أُكَلِّمَ ابْنَ الزُّبَيْرِ أَبَدًا، فَاسْتَشْفَعَ ابْنُ الزُّبَيْرِ إِلَيْهَا حِينَ طَالَتْ الْهَجْرَةُ. فَقَالَتْ: لَا وَاللَّهِ لَا أَشْفَعُ فِيهِ  
أَبَدًا، وَلَا أَتَحَنَّنُ إِلَى نَذْرِي. فَلَمَّا طَالَ ذَلِكَ عَلَى ابْنِ الزُّبَيْرِ كَلَّمَ الْمِسْوَرُ بْنُ مَحْرَمَةَ، وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ  
بْنَ الْأَسْوَدِ بْنِ عَبْدِ يَعُوْثَ وَقَالَ لهُمَا: أَنْشِدْكُمَا اللَّهَ لِمَا أَدْخَلْتُمَانِي عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا،  
فَأَمَّا لَا يَجَلُ لَهَا أَنْ تَنْذِرَ قَطِيعَتِي،

فَأَقْبَلَ بِهِ الْمِسْوَرُ، وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ حَتَّى اسْتَأْذَنَّا عَلَى عَائِشَةَ، فَقَالَا: السَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ  
اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، أَنْدَخُلُ؟ قَالَتْ عَائِشَةُ: ادْخُلُوا. قَالُوا: كُنْنَا؟ قَالَتْ: نَعَمْ ادْخُلُوا كَلُّكُمْ، وَلَا تَعْلَمُ أَنْ  
مَعَهُمَا ابْنُ الزُّبَيْرِ، فَلَمَّا دَخَلُوا، دَخَلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ الْحِجَابَ، فَأَعْتَقَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، وَطَفِقَ  
يُنَاشِدُهَا وَيُنْكِي، وَطَفِقَ الْمِسْوَرُ، وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ يُنَاشِدَانِهَا إِلَّا كَلَّمْتَهُ وَقَبِلْتُ مِنْهُ، وَيَقُولَانِ: إِنَّ النَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَيَّ عَمَّا قَدْ عَلِمْتَ مِنَ الْهَجْرَةِ. وَلَا يَجَلُ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ  
لَيَالٍ. فَلَمَّا أَكْثَرُوا عَلَى عَائِشَةَ مِنَ التَّذْكَرَةِ وَالتَّحْرِيجِ، طَفِقَتْ تُذَكِّرُهُمَا وَتُنْكِي، وَتَقُولُ: إِنِّي  
نَذَرْتُ وَالتَّذْرُ شَدِيدٌ، فَلَمْ يَزَالَا يَجَا حَتَّى كَلَّمْتَ ابْنَ الزُّبَيْرِ، وَأَعْتَقْتَ فِي نَذْرِي أَرْبَعِينَ رَقَبَةً، وَكَانَتْ  
تَذَكُرُ نَذْرَهَا بَعْدَ ذَلِكَ فَتُنْكِي حَتَّى تَبُلَّ دُمُوعُهَا خِمَارَهَا. رواه البخاري.

و ژ عهوفى كورى مالكى كورى توفه يلى، بؤ عائيشايى هاته گۆتن كو عهبدوللايى  
كورى زوبه پيرى ٧، د فرۆتته كيدا يان د دانه كيدا، عائيشايى داي ٧، گۆت: نه ز ب خودى  
كه مه يان عائيشا دى به سكهت، يان نه ز دى وى فه گرم (نانكو ناهيلم دهستكارى بكهت)  
گۆت: نه وى نه فه گۆتیه؟ گۆتن: به لى. گۆت: بؤ خودى نه ز ل سهر من بيت نه ز د بنيرا  
دگهل ئيبين زوبه پيرى نه ناخفم. و دهمى نه ناخفتنا وى بؤ دريژ بووى، ئيبين زوبه پيرى  
به ربهفانى و مه هدرى ژى خواست، گۆت: نه ب خودى نه ز مه هدرى و به ربهفانى د  
راستا ويدا قهت فه بويل ناكه م، و نه ز گونه هى د نه زرى خوډا ناكه م (نانكو نه ز ناشكينم  
پى گونه هكار بيم). فيجا دهمى پشتدانا وى ل سهر ئيبين زوبه پيرى دريژ بووى، گهل  
ميسومرى كورى مه خره مه و عهبدولرهمانى كورى نه سوه دى كورى عهبد يه غوسى  
ناخفت، و گۆته وان: نه ز هه وه ب خودى دده مه سويندى هه كه هوين من نه به نه دهف  
عائيشايى ٧، بؤ وى نه دورسته نه وه نه زركهت دگهل من نه ناخفيت، ميسومرى و  
عهبدولرهمانى دگهل خو بر، هه تا دهستويرى ژ عائيشايى خواستى، گۆتن: سلاڤ و  
دلوفانينا خودى و به ركه تيت وى ل سهر ته بن، بيينه ژور؟ عائيشايى گۆت: وهرنه  
ژور. گۆتن: نه م هه م؟ گۆت: به لى هوين هه م وهرنه ژور و نه و نوزانيت ئيبين زوبه پير  
يى دگهل وان، فيجا دهمى ب ژوركه فتين ئيبين زوبه پير چؤ پشت بهردى (چونكى

خوارزى وى بوو) و خو د عائيشايى و مرکر ۷، وهستپيکر ژى خواست دگهل باخفیت و کره گری، و میسومری و عهبدولرهمانی دهست هافیتنى ژى خواستن دگهل باخفیت و ژى قه بویلکهت. و گوتنى: ب راستى ههروهکی تو دزانی پیغه مبهری نه هیا ژ سلبوونى کرى، و بو چو موسلمانان دورست نینه سى شهفان زیدهتر ژ برابى خو سل بیت، فیجا ومختى وان شیرمت و دیاره کرنا گونه ها سلبوونى ل سهر عائیشایى دریزکرین. دهست هافیتنى بيرا وان ئینایى و کره گری و گوټ: ب راستى من نه زرى کرى، و نه زرى بی گرانه، مانه پیغه ههتا دگهل ئیبن زوبه پیری ئاخفتى، و وى پيش نه زرى خو فقه چل بهنده نازاکرن، و پشتى هنگى بیریا نه زرى خو دکر دکره گری ههتا روندکیت وى دمرسوکا وى تهر دکرن.

1860- وعن عُبَيْةَ بنِ عامِرٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى قَتَلَى أُحُدٍ. فَصَلَّى عَلَيْهِمْ بَعْدَ ثَمَانِ سِنِينَ كَالْمَوَدِّعِ لِلأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ، ثُمَّ طَلَعَ إِلَى الْمِنْبَرِ، فَقَالَ: إِنِّي بَيْنَ أَيْدِيكُمْ فَرَطٌ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنَّ مَوْعِدَكُمْ الْحَوْضُ، وَإِنِّي لَأَنْظُرُ إِلَيْهِ مِنْ مَقَامِي هَذَا، وَإِنِّي لَسْتُ أَحْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا، وَلَكِنْ أَحْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ تَنَافَسُوهَا» قَالَ: فَكَانَتْ آخِرَ نَظْرَةٍ نَظَرَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، مَتَّفِقٌ عَلَيْهِ.

و ژ عوفى كورى عامرى ۷، گوټ: پیغه مبهرى خودى (سلاف لى بن) چو سهر گوټى شهیدیت ئو خودى، و دوعا بو کرن پشتى ههشت سالان وهکی خاتر خوازی بو ساخ و مریان، پاشى سهر كهفته مینبهرى، و گوټ: نه ز پيشيمه بهراهيكا ههوه و نه ز شاهدم ل سهر ههوه و ژفانا ههوه ل سهر گه پيشه (مهخسه د پى ئافا كهوسه رپيه) و نه ز ل فى جهى خو بهرى خو ددهمى، و نه ز ژ ههوه ناترسم هوين شریکان بو خودى چيکهن، بهلى نه ز دنيايى ژ ههوه دترسم هوين مملانى تيدا بکهن. گوټ: نه فه دويماهيك بهريخودان بوو نه ز بهرى خو بدمهه پیغه مبهرى خودى (سلاف لى بن).

وفي رواية: « وَلِكِنِّي أَحْشَى عَلَيْكُمْ الدُّنْيَا أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا، وَتَفْتَلُوا فَتَهْلِكُوا كَمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ » قَالَ عُقْبَةُ: فَكَانَ آخِرَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ.

و د ريوايه ته كيدا: بهلى نه ز دنيايى ژ ههوه دترسم هوين مملانى تيدا بکهن و شهري ل سهر بکهن فيجا ههوه هيلاك ببهت ههروهکی بيت بهرى ههوه هيلاك برين. وفي رواية قال: « إِنِّي فَرَطٌ لَكُمْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ، وَإِنِّي وَاللَّهِ لَأَنْظُرُ إِلَى حَوْضِي الْآنَ، وَإِنِّي أُعْطِيتُ مَفَاتِيحَ خَزَائِنِ الأَرْضِ، أَوْ مَفَاتِيحِ الأَرْضِ، وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَحَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا بَعْدِي وَلَكِنْ أَحَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا ».

و د ريوايه ته كيدا: ب راستى نه ز پيشيا ههوه مه و نه ز شاهدم ل سهر ههوه، و ب خودى نه ز فى گافى يى بهرى خو ددهمه گهرا خو، و ب راستى كليليت خزينيت نه ردی يان كليليت نه ردی بيت داينه من (مهخسه د پى خودى خيرا د دنياييدا هه یى داين) نه ز ب خودى كهمه نه ز نه ژ ههوه دترسم هوين شریکان پشتى من بو خودى چيکهن،

بهائی ئەز ژ ههوه دترسم هوین مملانی تیدا بکهن. (ئانکو د وئ خیرا دنیاوی یا دابه پیغه مبهری (سلاف لئ بن) .

وَأَمْرًا بِالصَّلَاةِ عَلَى قَتْلَى أُخِيدِ: الدُّعَاءُ هُمْ، لَا الصَّلَاةُ الْمَعْرُوفَةُ  
1861- وَعَنْ أَبِي زَيْدٍ عَمْرُو بْنِ أَخْطَبِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفَجْرَ، وَصَعِدَ الْمِنْبَرَ، فَخَطَبَنَا حَتَّى حَضَرَتِ الظُّهُرُ، فَتَزَلَّ فَصَلَّى. ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَ حَتَّى حَضَرَتِ الْعَصْرُ، ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى، ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ، فَأَخْبَرَنَا مَا كَانَ وَمَا هُوَ كَائِنٌ، فَأَعْلَمْنَا أَحْفَظْنَا. رواه مُسْلِمٌ.

و ژ ئەبی زهیدی عه مرویی کورئ ئەختەبی ئەنساوی ٧، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) نفیژا سپیدی بهراهیکا مه کر و سه رکهفته مینهری، و گۆتار بۆ مه خواند ههتا نیفرۆ بووی، هاته خوار نفیژ کر، پاشی سه رکهفته مینهری و گۆتار خواند ههتا نیفار بووی، پاشی هاته خوار و نفیژ کر پاشی سه رکهفته مینهری ههتا روژ ئافا بووی، و تشتی هه ی و یی دئ بیت بۆ مه گۆت (ئانکو بهحسی دهستیپیکا ژیاوی کر ههتا دویمههیکئ مروژ دبنه دوو جوین پشکهک بۆ بهحهشتی دچن و پشکهک بۆ جههنه می دچن) زیده مه زانی و زیده مه ژبهر کر.

1862- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ نَذَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلْيُطِعْهُ، وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يُعْصِيَ اللَّهَ، فَلَا يُعْصِهِ » رواه البخاري.

و ژ عائیشایی ٧، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه رکهس نه زر کر گوهدارییا خودئ بکهت، بلا گوهدارییا وی بکهت، و هه رکهسی نه زر کر نه گوهدارییا خودئ بکهت، بلا نه گوهدارییا وی نه کهت.

1863- وَعَنْ أُمِّ شَرِيكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهَا بِقَتْلِ الْأَوْزَاعِ، وَقَالَ: « كَانَ يَنْفُخُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ » متفقٌ عَلَيْهِ.

و ژ دایکا شهریکی ٧، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) ئەمرئ وئ ب کوشتنا کممان کر و گۆت: وی پف دکره ئاگرئ ئیبراهیمی.

1864- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « مَنْ قَتَلَ وَرَعَةً فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً، وَمَنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ الثَّانِيَةِ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً دُونَ الْأُولَى، وَإِنْ قَتَلَهَا فِي الثَّلَاثَةِ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً ».

و ژ ئەبی هوریره ٧، گۆت: پیغه مبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: هه رکهسی دربی ئیکئ کمکه می بکوژیت هنده و هنده خیر بۆ وینه، و هه رکهسی ب دربی دووی بکوژیت هنده هنده خیر کیتر ژ یی ئیکئ بۆ وینه، و هه رکهسی ب دربی سیی بکوژیت هنده هنده خیر بۆ وینه.

وفي رواية: « مَنْ قَتَلَ وَرَعًا فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ، كُتِبَ لَهُ مِائَةٌ حَسَنَةٍ، وَفِي الثَّانِيَةِ دُونَ ذَلِكَ، وَفِي الثَّلَاثَةِ دُونَ ذَلِكَ ». رواه مسلم.

و د ریوایه ته کیږي: هره کسه سی کمکه کي ب دربی ئیکي بکوږیت سهد خیر دئ بو  
هینه نفیسین و پ یا دووی ئی کیتر و ب یا سیی ئی کیتر.  
قال أهل اللغة: الوزع: العظام من سأم أبرص.

1865- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « قَالَ رَجُلٌ لَأَتَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ سَارِقٍ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ: تَصَدَّقَ اللَّيْلَةَ عَلَى سَارِقٍ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ لَأَتَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ زَانِيَةٍ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تَصَدَّقَ اللَّيْلَةَ عَلَى زَانِيَةٍ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى زَانِيَةٍ؟، لَأَتَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ غَنِيٍّ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ: تَصَدَّقَ عَلَى غَنِيٍّ، فَقَالَ اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى سَارِقٍ، وَعَلَى زَانِيَةٍ، وَعَلَى غَنِيٍّ، فَأَتَى فَقِيلَ لَهُ: أَمَا صَدَقْتَنكَ عَلَى سَارِقٍ فَلَعَلَّهُ أَنْ يَسْتَعْفَ عَنْ سَرَقَتِهِ، وَأَمَا الزَّانِيَةَ فَلَعَلَّهَا تَسْتَعْفَ عَنْ زَانِهَا، وَأَمَا الْغَنِيَّ فَلَعَلَّهُ أَنْ يَعْتَبِرَ، فَيُنْفِقَ بِمَا آتَاهُ اللَّهُ » رواه البخاري بلفظه، ومُسلّم بمعناه.

و ژ نه بی هورمیره ۱۷، گوټ: پیغه مبهري خودی (سلاف لی بن) گوټ: زهلامه کی  
گوټ نه ز دئ خیره کی دم، خیرا خو دهریخت کره د دهستی دزیکه ره کیږي، سپیده ئی  
بوو پی ناخفتن: ب شهف خیرا دایه دزیکه ره کی، ئینا گوټ: یا خودی نه ز همداه ته  
دکه م ب سویند نه ز دئ خیره کی دم، خیرا خو دهریخت کره د دهستی دههمه ن  
پیسه کیږي، سپیده ئی بوو پی ناخفتن: ب شهف خیرا دایه دههمه ن پیسه کی، گوټ: یا  
خودی نه ز همداه ته دکه م ل سهر دههمه ن پیسی، ب سویند نه ز دئ خیره کی دم،  
خیرا خو دهریخت کره د دهستی زهنگینه کیږي، سپیده ئی بوو پی ناخفتن: ب شهف  
خیرا دایه زهنگینه کی، گوټ: یا خودی نه ز همداه ته دکه م ل سهر دزیکه ری و ل سهر  
دههمه ن پیسی و ل سهر زهنگینی، د خه ونیدا دیت ئیکي گوټی: هندیکه خیرا ته دایه  
دزیکه ری دبیت دزیا خو بهیلیت، و هندیکه دههمه ن پیسه دبیت دههمه ن پیسیا خو  
بهیلیت، و هندیکه زهنگینه دبیت پیغه بچیت ژ یا خودی دایي بمه زبختیت.

1866- « وَعنه قال كنا مع رسول الله صلى الله عليه وسلم في دعوة فرفع إليه الذراع وكانت تُعجبه فتَهَسَّ منها هَسَةً وقال: أنا سيد الناس يوم القيامة، هل تَدْرُونَ مِمَّ ذَاكَ؟ يَجْمَعُ اللَّهُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ، فَيَنْظُرُهُمُ النَّاطِرُ، وَيُسْمِعُهُمُ الدَّاعِي، وَتَدْنُو مِنْهُمْ الشَّمْسُ، فَيَبْلُغُ النَّاسُ مِنَ الْعَمِّ وَالْكَرْبِ مَا لَا يُطِيقُونَ وَلَا يَحْتَمِلُونَ، فَيَقُولُ النَّاسُ: أَلَا تَرَوْنَ إِلَى مَا أَنْتُمْ فِيهِ، إِلَى مَا بَلَّغَكُمْ؟ أَلَا تَنْظُرُونَ مَنْ يَشْفَعُ لَكُمْ إِلَى رَبِّكُمْ؟ »

فَيَقُولُ بَعْضُ النَّاسِ لِبَعْضٍ: أَبُوكُمْ آدَمُ، وَيَأْتُونَهُ فَيَقُولُونَ: يَا آدَمُ أَنْتَ أَبُو الْبَشَرِ، خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ، وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ، وَأَمَرَ الْمَلَائِكَةَ فَسَجَدُوا لَكَ وَأَسْكَنَكَ الْجَنَّةَ، أَلَا تَشْفَعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ؟ أَلَا تَرَى مَا نَحْنُ فِيهِ، وَمَا بَلَّغْنَا؟ فَقَالَ: إِنَّ رَبِّي غَضِبَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ. وَلَا يَغْضَبُ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَإِنَّهُ نَهَانِي عَنِ الشَّجَرَةِ، فَعَصَيْتُ. نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي. اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى نُوحٍ. فَيَأْتُونَ نُوحًا فَيَقُولُونَ: يَا نُوحُ، أَنْتَ أَوَّلُ الرُّسُلِ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ، وَقَدْ سَمَّاكَ اللَّهُ

عَبْدًا شُكُورًا، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا بَلَّغْنَا، أَلَا تَشْفَعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ؟ فَيَقُولُ: إِنَّ رَبِّي غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَأَنَّهُ قَدْ كَانَتْ لِي دَعْوَةٌ دَعَوْتُ بِهَا عَلَى قَوْمِي، نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا إِلَى إِبْرَاهِيمَ. فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ فَيَقُولُونَ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَنْتَ نَبِيُّ اللَّهِ وَخَلِيلُهُ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَيَقُولُ هُمْ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي كُنْتُ كَذَبْتُ ثَلَاثَ كَذَبَاتٍ نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى مُوسَى. فَيَأْتُونَ مُوسَى، فَيَقُولُونَ: يَا مُوسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، فَصَلِّكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ وَبِكَلَامِهِ عَلَى النَّاسِ، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَيَقُولُ إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي قَدْ قَتَلْتُ نَفْسًا لَمْ أُؤْمَرْ بِقَتْلِهَا. نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى عِيسَى. فَيَأْتُونَ عِيسَى. فَيَقُولُونَ: يَا عِيسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ وَكَلَّمَتِ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ. اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ. أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ، فَيَقُولُ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَلَمْ يَذْكَرْ ذَنْبًا، نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. فَيَأْتُونَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

و ژ وی، گوټ: ئەم ل مهعزوماتهكئ دگهل پئغه مبهري خودئ بووين (سلاف لئ زهند بهرفه هاته بلندكرن و وى چهژئ دكر لهقهك ليذا و گوټ: روژا قيامهتئ ئەز سهردارئ خهلكيمه، هوين دزان ئەو ژ چييه؟ خودئ بيټ ئيكي و بيټ دويماهيي دئ ل ئەردمكئ كؤم كهت، راگر دئ وان راگريت و گازيكر دئ وان گوئي كهت و روژ دئ نيژيكي وان بيت، و هند خهم و كوټان دئ بو خهلكي چيبيت خو ل بهر نهگرن، خهلك دئ بيژن: هوين نابيين يا هوين تيذا و يا هوين گههشتيني؟ هوين بهري خو نادمنئ ئيك بهرهفاني و مهدهريي ل دهف خودايي ههوه بو ههوه بكهت؟ هنده خهلك دئ بيژنه ئيك و دوو: بابي ههوه ئادهم، و دئ هيئه دهف و دئ بيژن: يا ئادهم تو بابي مروټاني، خودئ ب دهستئ خو تو يئ چيكرى، و روحا دايه ته، و ئەمرئ ملياكهتان كر بو ته چؤنه سوجدهيي و تو ل بهههشتئ ئاكنجيكري، تو بهرهفاني و مهدهريي بو مه ناكهئ؟ ما يا ئەم تيذا و يا ئەم گههشتيني تو نابيني؟ دئ بيژيت: ب راستئ خودايي من كهريگرتهكئ يئ كهريگرتي بووي وهكى وئ كهريگرتي نهبوويه و وهكى وئ كهريگرتي نابيت، و وى نههيا من ل خوارنا دارئ كريبو و من نهگوهداريا وى كر، ئەز ژ خو دترسم، ئەز ژ خو دترسم، ههرنه دهف ئيكي دئ، ههرنه دهف نوحى، دئ هيئه دهف نوحى و دئ بيژن: يا نوح تو پئغه مبهري ئيكي بووي بو خهلكئ ئەردئ، و خودئ نافي ته يئ كريبه بهندهيي شوكردار، تو بهرهفاني و مهدهريي بو مه ناكهئ؟ ما يا ئەم تيذا و يا ئەم گههشتيني تو نابيني؟ دئ بيژيت: ب راستئ خودايي من كهريگرتهكئ يئ كهريگرتي بووي وهكى وئ كهريگرتي نهبوويه و وهكى وئ كهريگرتي نابيت، و من دوعايهك ههبوو من ل ملهتئ خو كر، (ئانكو دهئ گوټئ: رب لا تئز علي

الارض من الكافرين ديارا. خودى وؤ كهتى ژ گاوران نههيله، ل سهر روييى ئهردى. ئهز ژ خو دترسم، ئهز ژ خو دترسم، ئهز ژ خو دترسم، ههرنه دهف ئيكي دى، ههرنه دهف ئيراهيمى، دى هيئنه دهف ئيراهيم دى بيژن: يا ئيراهيم تو پيغهبهري خودى و خوشتفيى وى يى خو سهري ژ خهلكى ئهردى، بهرهفانى و مههدميرى بؤ مه ل دهف خودايى خو بكه، ما يا ئهه تيدا تو نابيني؟ دى بيژيته وان: ب راستى خودايى من كه ربگرتنهكى يى كه ربگرتى بووى وهكى وى كه ربگرتى نه بوويه و وهكى وى كه ربگرتى نابيت، و ب راستى من سى درهه كربوون، (ئهو سى درهه ئهفه نه دهمى گوتى: اتي سقييه، ئهز يى نه ساخم، و دهمى گوتى: بل فعله كبرهه هدا. نه خير مهزنى وان فى يى وهكى، و دهمى د راستا ژنا خو ساراييدا گوتى: خو يشكا منه، و وى ئهفه درهه دانان دگهل كو د راستيا خو دا نه درههون بهلى چونكى د وينه يى درهويدا ييت هاتين ژ ترسييت خودايى خو دا درهه دانان) ئهز ژ خو دترسم، ئهز ژ خو دترسم، ئهز ژ خو دترسم، ههرنه دهف ئيكي دى، ههرنه دهف موساى، دى هيئنه دهف موساى، دى بيژن: يا موسا تو پيغهبهري خوديى، و خودى تو ب ناميت خو و ب ئاحفتنا خو ب سهر خهلكى يى ئيخستى، بهرهفانى و مههدميرى بؤ مه ل دهف خودايى خو بكه، ما يا ئهه تيدا تو نابيني؟ دى بيژيته وان: ب راستى خودايى من كه ربگرتنهكى يى كه ربگرتى بووى وهكى وى كه ربگرتى نه بوويه و وهكى وى كه ربگرتى نابيت، و ب راستى من ئيكي كوشتى ئهمرى من ب كوشتنا وى نه هاتبوو كرن، (ئهو مروفي قيبتي بوو دهمى موساى كولهك لى دايبى و هاتيه كوشتن: فوكزه موسى ففضى عليه) ئهز ژ خو دترسم، ئهز ژ خو دترسم، ئهز ژ خو دترسم، ههرنه دهف ئيكي دى، ههرنه دهف عيساى، دى هيئنه دهف عيساى دى بيژن: يا عيسا تو پيغهبهري خوديى و ب پهيفا وى [ببه] تو يى چي بووى، كو ئاراسته ي مهربه مى كربوو، و تو جانهكى ژ وى، و د لانكي دا تو دگهل خهلكى دئاخفتى. بهرهفانى و مههدميرى بؤ مه ل دهف خودايى خو بكه، ما يا ئهه تيدا تو نابيني؟ دى بيژيته وان: ب راستى خودايى من كه ربگرتنهكى يى كه ربگرتى بووى وهكى وى كه ربگرتى نه بوويه و وهكى وى كه ربگرتى نابيت، و به حسى چو گونه هان نه كر، ئهز ژ خو دترسم، ئهز ژ خو دترسم، ئهز ژ خو دترسم، ههرنه دهف ئيكي دى، ههرنه دهف موحه ممه دى.

وفي رواية: « فَيَأْتُونِي فَيَقُولُونَ: يَا مُحَمَّدُ أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، وَخَاتَمَ الْأَنْبِيَاءِ، وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا نَحْنُ فِيهِ؟ فَأَنْطَلِقُ، فَأَتِي تَحْتَ الْعَرْشِ، فَأَقْعُ سَاجِدًا لِرَبِّي » ثُمَّ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ مَحَامِدِهِ، وَحُسْنِ الثَّنَاءِ عَلَيْهِ شَيْئًا لَمْ يَفْتَحْهُ عَلَيَّ أَحَدٌ قَبْلِي ثُمَّ يُقَالُ: يَا مُحَمَّدُ ارْفَعْ رَأْسَكَ، سَلْ نِعْمَتَهُ، وَاشْفَعْ نَفْسَكَ، فَأَرْفَعُ رَأْسِي، فَأَقُولُ أُمَّتِي يَارَبِّ، أُمَّتِي يَارَبِّ، فَيُقَالُ: يَا مُحَمَّدُ أَدْخُلْ مِنْ أُمَّتِكَ مَنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْبَابِ الْأَيْمَنِ مِنَ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ وَهُمْ شُرَكَاءُ النَّاسِ فِيمَا سِوَى ذَلِكَ مِنَ الْأَبْوَابِ » ثُمَّ قَالَ: « وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ مَا بَيْنَ الْمَصْرَاعَيْنِ مِنْ مَصْرَاعِ الْجَنَّةِ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَهَجْرَ، أَوْ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَبُصْرَى » متفق عليه.

و د ریوایه ته کیدا: دى هیڼه دهف موحه مده دى دى بیژن: یا موحه مده تو پیغه مبهرى خودى و دویمه اېک پیغه مبهرى و ب راستى خودى گونه هیټ ته پیټ پېش و پاش پیټ ژپړین. بهرپه قانى و مهده درېى بؤ مه ل دهف خودایى خو بکه، ما یا نه م تیدا تو نابینى؟ نه ز دى چم دى هیمه بن عهرشى و بؤ خودایى خو دى چمه سوجه دى پاشى خودى دى هاریکاریا من ل سهر حه مده کرنا و باش مهده کرنا خو کهت و هسا هاریکاریا که سى بهرى من نه هاتیه کرن، پاشى دى هیته گوټن: سهرى خو بلنکه بخوازه دى بؤ ته هیته دان و بهرپه قانى و مهده درېى بکه دى بهرپه قانىا ته هیته هه بویلکرن، نه ز دى بیژم نوممه تا من یا خودى، نوممه تا من یا خودى، نوممه تا من یا خودى، (نانکو نوممه تا من رزگارکه) دى هیته گوټن: یا موحه مده دى پیټ حسیب ل سهر نه ز نوممه تا خو د دهرگه هى راستیرا ببه به حشتى و نهو پشکداریت خه لکینه د دهرگه هیټ دیرا پیټ ماین، (نهو حهفتى هزاریت بى حسیب دچنه به حهشتى) پاشى گوټ: نه ز ب وى کهمه یى جانى من د ده ستیدا مابهینا هه ردوو ره خیت دهرگه هه کی ز دهرگه هیټ به حهشتى هه روکه مابهینا مه که هى و هه جه ریپه (هه جهر یا ل به حه ریپى) یان مابهینا مه که هى و بوسرایپه (بازپره که ل سوریا یى نه فرؤ دبیژنى نه سکی شام).

1867- وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: جَاءَ إِبْرَاهِيمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَمِّ إِسْمَاعِيلَ وَبَابِنَهَا إِسْمَاعِيلَ وَهِيَ تُرَضِعُهُ حَتَّى وَضَعَهَا عِنْدَ الْبَيْتِ عِنْدَ دَوْحَةٍ فَوْقَ زَمْرَمَ فِي أَعْلَى الْمَسْجِدِ، وَلَيْسَ بِمَكَّةَ يُؤْمِنُ أَحَدٌ وَلَيْسَ بِهَا مَاءٌ، فَوَضَعَهَا هُنَاكَ، وَوَضَعَ عِنْدَهُمَا جِرَابًا فِيهِ تَمْرٌ، وَسَقَاءَ فِيهِ مَاءً. ثُمَّ قَفِيَ إِبْرَاهِيمُ مُنْطَلِقًا، فَتَبِعْتُهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَقَالَتْ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَيْنَ تَذْهَبُ وَتَتْرُكُنَا بِهَذَا الْوَادِي لَيْسَ فِيهِ أَنْيْسٌ وَلَا شَيْءٌ؟ فَقَالَتْ لَهُ ذَلِكَ مَرَارًا، وَجَعَلَ لَا يَلْتَفِتُ إِلَيْهَا، قَالَتْ لَهُ: اللَّهُ أَمْرُكَ بِهَذَا؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَتْ: إِذَا لَا يُضَيِّعُنَا، ثُمَّ رَجَعْتَ. فَانْطَلَقَ إِبْرَاهِيمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حَتَّى إِذَا كَانَ عِنْدَ الثَّنِيَّةِ حَيْثُ لَا يَرُونَهُ.

استقبل بوجهه البيت، ثم دعا هؤلاء الدعوات، فرقع يديه فقال: ﴿رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ حَتَّىٰ بَلَغَ (يشكرون)﴾. وجعلت أم إسماعيل تُرضع إسماعيل، وتشرب من ذلك الماء، حتى إذا نفذ ما في السقاء عطشت وعطش ابنها، وجعلت تنظر إليه يتلوى أو قال: يتلط فتأملت كراهية أن تنظر إليه، فوجدت الصفا أقرب جبل في الأرض يليها، فقامت عليه، ثم استقبلت الوادي تنظر هل ترى أحدا؟ فلم تر أحداً. فهبطت من الصفا حتى إذا بلغت الوادي، رفعت طرف درعها، ثم سعت سعي الإنسان المجهود حتى جاوزت الوادي، ثم أتت المروة، فقامت عليها، فنظرت هل ترى أحداً؟ فلم تر أحداً، ففعلت ذلك سبع مرات. قال ابن عباس رضي الله عنهما: قال النبي صلى الله عليه وسلم: «فذلك سعي الناس بينهما». فلما أشرفت على المروة سمعت صوتاً، فقالت: صه تريد نفسها ثم سمعت، فسمعت أيضاً فقالت: قد أسمعت إن كان عندك غوث. فإذا هي بالملك عند موضع زمزم، فبحث بعقبه أو قال بجناحه حتى ظهر الماء، فجعلت تحوضه وتقول بيدها هكذا، وجعلت تغرف الماء في سقائها وهو يفور بعد ما تغرف وفي رواية: بقدر ما تغرف. قال ابن عباس رضي الله عنهما: قال النبي صلى الله

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « رَحِمَ اللَّهُ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ لَوْ تَرَكْتَ زَمْرَمَ أَوْ قَالَ: لَوْ لَمْ تَعْرِفِ مِنَ الْمَاءِ، لَكَانَتْ زَمْرَمُ عَيْنًا مَعِينًا قَالَ فَشَرِبْتُ، وَأَرْضَعْتُ وَلَدَهَا. بَقِرْصَ خَوْ دَا مَالًا خَدِصَ وَ نَاشِي بَ طَانِ دَوْعَايَانِ دَوْعَاكَرِنِ وَدَدَسْتَصْتِ خَوْ بَلَنْدَكَرِنِ وَ طَوْتُ: ( رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْنِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ) (ابراهيم: 37)

فَقَالَ لَهَا الْمَلِكُ: لَا تَخَافُوا الضَّيْعَةَ فَإِنَّ هَهُنَا بَيْتًا لِلَّهِ بَيْنَهُ هَذَا الْعُلَامُ وَأَبُوهُ، وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضَيِّعُ أَهْلَهُ، وَكَانَ الْبَيْتُ مُرْتَفِعًا مِنَ الْأَرْضِ كَالرَّابِيَةِ تَأْتِيهِ السُّيُولُ، فَتَأْخُذُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ. فَكَانَتْ كَذَلِكَ حَتَّى مَرَّتْ بِهِمْ رُفْقَةٌ مِنْ جُرْهُمِ، أَوْ أَهْلُ بَيْتٍ مِنْ جُرْهُمِ مُقْبِلِينَ مِنْ طَرِيقِ كَدَاءِ، فَنَزَلُوا فِي أَسْفَلِ مَكَّةَ، فَرَأَوْا طَائِرًا عَائِفًا فَقَالُوا: إِنَّ هَذَا الطَّائِرَ لَيَدُورُ عَلَى مَاءٍ لَعَهْدُنَا بِهَذَا الْوَادِي وَمَا فِيهِ مَاءٌ فَارْسَلُوا جَرِيًّا أَوْ جَرِيَيْنِ، فَإِذَا هُم بِالْمَاءِ، فَرَجَعُوا فَأَخْبَرُوهُمْ فَأَقْبَلُوا، وَأُمُّ إِسْمَاعِيلَ عِنْدَ الْمَاءِ، فَقَالُوا: أَتَأْذِنِينَ لَنَا أَنْ نَنْزِلَ عِنْدَكَ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، وَلَكِنْ لَا حَقَّ لَكُمْ فِي الْمَاءِ، قَالُوا: نَعَمْ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « فَأَلْفِي ذَلِكَ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ، وَهِيَ تُحِبُّ الْأَنْسَ. فَتَزَلُّوا، فَارْسَلُوا إِلَى أَهْلِيهِمْ فَتَزَلُّوا مَعَهُمْ، حَتَّى إِذَا كَانُوا بِهَا أَهْلَ آبِيَاتٍ، وَشَبَّ الْعُلَامُ وَتَعَلَّمَ الْعَرَبِيَّةَ مِنْهُمْ وَأَنْفَسَهُمْ وَأَعْجَبَهُمْ حِينَ شَبَّ، فَلَمَّا أَذْرَكَ، رَوَّجُوهُ امْرَأَةً مِنْهُمْ، وَمَاتَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ. فَجَاءَ إِبْرَاهِيمُ بَعْدَ مَا تَزَوَّجَ إِسْمَاعِيلُ يُطَالِعُ تَرَكَّتُهُ فَلَمْ يَجِدْ إِسْمَاعِيلَ، فَسَأَلَ امْرَأَتَهُ عَنْهُ فَقَالَتْ: خَرَجَ بَيْتَعِي لَنَا وَفِي رِوَايَةٍ: يَصِيدُ لَنَا ثُمَّ سَأَلَهَا عَنْ عَيْشِهِمْ وَهَيْئَتِهِمْ فَقَالَتْ: نَحْنُ بَشَرٌ، نَحْنُ فِي ضَيْقٍ وَشِدَّةٍ، وَشَكَّتْ إِلَيْهِ، قَالَ: فَإِذَا جَاءَ زَوْجُكَ، افْرَأَى عَلَيْهِ السَّلَامَ، وَقُولِي لَهُ يُغَيِّرُ عَتَبَةَ بَابِهِ. فَلَمَّا جَاءَ إِسْمَاعِيلُ، كَانَهُ أَنْسَ شَيْئًا فَقَالَ: هَلْ جَاءَكُمْ مِنْ أَحَدٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، جَاءَنَا شَيْخٌ كَذَا وَكَذَا، فَسَأَلْنَا عَنْكَ، فَأَخْبَرْتُهُ، فَسَأَلَنِي كَيْفَ عَيْشُنَا، فَأَخْبَرْتُهُ أَنَا فِي جَهْدٍ وَشِدَّةٍ. قَالَ: فَهَلْ أَوْصَاكَ بِشَيْءٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ أَمْرِي أَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ: غَيَّرَ عَتَبَةَ بَابِكَ. قَالَ: ذَاكَ أَبِي وَقَدْ أَمْرِي أَنْ أَفَارِقَكَ، الْحَقِّي بِأَهْلِكَ. فَطَلَّقَهَا، وَتَزَوَّجَ مِنْهُمْ أُخْرَى. فَلَبِثَ عَنْهُمْ إِبْرَاهِيمُ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَتَاهُمْ بَعْدُ، فَلَمْ يَجِدْهُ، فَدَخَلَ عَلَى امْرَأَتِهِ، فَسَأَلَ عَنْهُ. قَالَتْ: خَرَجَ بَيْتَعِي لَنَا. قَالَ: كَيْفَ أَنْتُمْ، وَسَأَلَهَا عَنْ عَيْشِهِمْ وَهَيْئَتِهِمْ فَقَالَتْ: نَحْنُ بِخَيْرٍ وَسَعَةٍ وَأَنْتَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَقَالَ: مَا طَعَامُكُمْ؟ قَالَتْ: اللَّحْمُ. قَالَ: فَمَا شَرَابُكُمْ؟ قَالَتْ: الْمَاءُ. قَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي اللَّحْمِ وَالْمَاءِ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ يَوْمَئِذٍ حُبٌّ وَلَوْ كَانَ لَهُمْ دَعَا لَهُمْ فِيهِ» قَالَ: فَهُمَا لَا يَخْلُو عَلَيْهِمَا أَحَدٌ بَعْدَ مَكَّةَ إِلَّا لَمْ يُوَافِقَاهُ.

و زُ ثَيِبِنِ عَهْبِاسِي خُودِي زُ هَهَرْدُوِيَانِ رَاِزِي بِيْتِ، گُوْتِ: ثَيِرَاهِيْمِ (سَلَا فِ لِيْ  
بَن) دَايِكَا ثَيِسْمَاعِيْلِي وَ كُورِي وَ ثَيِسْمَاعِيْلِي وَ وِي شَيِرِ دَدَايِي ثَيِنَانِ وَ دَانَانِه دَهْفِ  
دَارِهَكِي دَهْفِ مَالَا خُودِي سَهَرِ زَمْرَمِي سَهَرِي مَرْگَهْفَتِي، وَ وِي رُوْزِي كَهَسِ لِ مَهْكَهِي  
نَهَبُو وَ نَافِي لِي نَهَبُو، هَهَرْدُو هِيْلَانِه لِي وِيْرِي وَ هِمْبَانَكِهْكَ هَهَسِيَا وَ مَهْشَكِهْكَ نَافِي  
دَانَانِه دَهْفِ وَانِ، پَاشِي ثَيِرَاهِيْمِي پَهْشْتَا خُوْ دَا وَانِ وَ چُوْ، دَايِكَا ثَيِسْمَاعِيْلِي دُوِيْفِرَا چُوْ وَ  
گُوْتِ: يَا ثَيِرَاهِيْمِ دِي كِيْشَهْ چِي وَ مَهْ هِيْلِيَهْ فِي نَهَالَا كَهَسِ لِي نَهْ سَهَبَرِي مَرُوْشِي پِي

بەيت و نه چو تشت لى؟ چەند چاركى ئەفە گۆت، و ھەر ئەو لى نەدزفېرى، گۆتى؛ ئەرى خودى ھەرمانا تە ب فى كرىه؟ گۆت: بەلى. گۆت: پا خودى مە بەرزە ناكەت، پاشى زفېرى. و ئىبراھىم (سلاف لى بن) چۆ ھەتا گەھشتىە د گەلىدا جھى ئەو وى نەبىنىت. گۆت: خودايى مە ب راستى من ھندەك ژ دویندەھا خۆ [ ئىسماعىل و بچوپكىت وى ]، يىت ل نھالەكا بى شىنكاتى ل دەف مالا تە يا موھەرەم [ كەعبەيى ] ئاكنجى كرىن، خودايى مە، داکوو نفيژان [ تىدا ] بکەن، فيجا دلى ھندەك مروقان ب نك وانفە ببە [ بچنە دەف وان، و ئەو ب تنى نەمىن ]، و فيقى يىت رەنگ رەنگ ب زھى وان بکە، دا شوکرا تە بکەن. و دايكا ئىسماعىلى دەستھافىتى شىر دا ئىسماعىلى و ژ وى ئافى ھەدخوار ھەتا ئاف نەماى، تىنى بوو و كورى وى ژى تىنى بوو، و بەرى خۆ دايى يى خۆ دگەزىنىت، چۆ، نەدفا ھۆسا ببىنىت، سەفا نيزىكرىن چيا بۆ خۆ دىت، چۆ سەر، پاشى بەرى خۆ دا نھالى ئەرى دى ئىكى ببىنىت؟ كەس نەدىت، ژ سەفایى ھاتە خوار ھەتا گەھشتىە نھالى، دەمانا ھەمىسى خۆ بلندكر پاشى لەزكر لەزا مروقى وەستىان و نەخۆشى بۆ چىبووى، ھەتا ژ نھالى بۆرى، پاشى ھاتە سەر چىايى مەرۋايى و ل سەر راوەستىا، دەستھافىتى بەرى خۆ دايى ئەرى دى ئىكى ببىنىت؟ كەس نەدىت، ئەفە ھەفت چاران كر. ئىبن عەبباسى خودى ژ ھەردوويان رازى بيت گۆت: پىغەمبەرى (سلاف لى بن) گۆت: ئھا ئەو ھاتن و چۆنا خەلكى د نافبەرا واندا. و دەمى ب سەر مەرۋايى كەفتى گول دەنگەكى بوو، گۆت: بى دەنگ بە مەخسەدا وى ئەو ب خۆيە، پاشى گوھى خۆ دا سەر، دىسا گول بوو، ئىنا گۆت: دا دەنگى خۆ گەھىنى ھەكە ئىك ھەبا ھەوارا خۆ بگەھىنى. د وى دەمىدا ملياكەت سەر جھى زمزمى دىت بى پى خۆ لىدا. يان گۆت پەرى خۆ، ھەتا ئاف دەرگەتى، دەستھافىتى كرە گەرك و ب دەستىت خۆ ھۆسا دبىژىت، و دەستھافىتى ب مستا ئاف كرە مەشكا خۆ و ئاف د ھەلات پىشتى وى مست ژى رادكر، و د رىواپەتەكىدا: ھندى ب مستى ژى رادكر. ئىبن عەبباسى خودى ژ ھەردوويان رازى بيت، گۆت: پىغەمبەرى (سلاف لى بن) گۆت: خودى دلوفانى ب دايكا ئىسماعىلى ببەت، ھەكە زمزم ھىلابا، يان گۆت: ھەكە مست ژ ئافى نە راكرىان دا زمزم كانىەكا ب ھەرىژ بيت. گۆت: ژى ھەخوار و شىر دا كورى خۆ، ملياكەتى گۆتى؛ ژ بەرزەبوونى نەترسن، ب راستى مالەكا خودى يا ل فىرى ئەف بچوپكە و بابى وى دى ئافاكەن، و خودى مروقىت خۆ بەرزە ناكەت، و مال ل جھەكى بلند بوو ژ ئەردى وەكى گرەكى جۆك تىرا دھاتن رەخى راستى و يى چەپى دگرتن. و ئەو ھۆسا مان ھەتا ھندە ھەفال ژ جورھومىان يان ژ مالەكا جورھومىان بۆرىن، ژ رىكا كەداو دھاتن، روىنشتە بى مەكەھى، بالەفرك دىت يى ب ھەوافە، گۆتن: ئەو بالەفرى ھە ل سەر ئافى دزفېرىت و مە نەدىتىە و نە گول بوويە ئاف د فى نھالىدا ھەبىت، قاسدەك يان دوو قاسد ھنارتن، ئاف دىتن، زفېرىن و گۆتنە وان، ھاتن و دايكا ئىسماعىلى ل سەر ئافى بوو، گۆتن: دى دەستورىيا مە دەى ئەم ببىنە دەف ھەو؟ گۆت: بەلى بەس ھەو ھە ماف د ئافىدا نىنە،

گۆتن: بلا. ئىبن عەبباسى گۆت: پېغەمبەرى (سلاف لى بن) گۆت: داىكا ئىسماعىلى دىت وئ ھەز ژ مروفان دكر، هاتن و فرىكرنه دويف مروفىت خورا ئەو ژى هاتنه دەف وان، ھەتا وپرى بوويه خودانىت چەند مالان، و بچويك مەزن بوو و ژ وان فىرى عەرمبىيى بوو، و ھەژىكرن و پى خۇش بوون دەمى مەزن بووى، و دەمى بالغ بووى ژنەك ژ خۇ ئ ماركەر، و دەيكا ئىسماعىلى مر، ئىبراھىم پىشتى ئىسماعىلى ژن ئىناى ھات دا بەرى خۇ بدەتە پىت ھىلاين كا ج ئى ھاتن، ئىسماعىل نەدىت، پىسارا وى ژ ۇنا وى كر، گۆت: پى دەرگەفتى بۇ مە بخوازىت، و د رىواپەتەكىدا: نىچىرى بۇ مە بكەت، پاشى پىسارا ژيانا وان و سەر و بەرى وان كر، گۆت: ئەم پىت سەر و بەرەكى خرابدا و ئەم پىت بەرتەنگى و نەخۇشىدا و گازندە بۇ كر، ئىنا گۆت: ھەكە زەلامى تە ھات سلافان ئى بكة و بىژى بلا دەرەزىنكا دەرگەھى خۇ بگوھورىت، فىجا دەمى ئىسماعىل ھاتى ھەرومكى ب تىشتەكى ھەسىا ئىنا گۆت: ئەرى ئىك ھاتبوو دەف ھەوہ؟ گۆت: بەلى پىرەمىرەكى ھۇسا و ھۇسا ھاتبوو دەف مە و پىسارا تە ژ مە كر من بۇ گۆت، و پىسارا من كر كا ژيانا مە يا چاواپە، من گۆتى ئەم پىت بەرتەنگى و نەخۇشىدا. گۆت: ئەرى وەسىھەتە ب تىشتەكى كر؟ گۆت: بەلى ئەمرى من كر ئەز سلافان ل تە بكەم و گۆت: دەرەزىنكا دەرگەھى خۇ بگوھورە. گۆت: ئەو بابى منە، و ئەمرى من پى كرى ئەز تە بەردەم، ھەرە بگەھە مالا خۇ، و بەردا و ئىكا دى ژ وان بۇ خۇ ئىنا، ئىبراھىم ھندى خودى ھەز كرى ژ وان دوپر ما پاشى جارەكا دى ھاتە دەف وان، و ئىسماعىل نەدىت، و چۇ دەف ژنا وى پىسارا وى ژى كر، گۆت: پى دەرگەفتى بۇ مە بخوازىت، گۆت: ھوین پىت چاوانن؟ و پاشى پىسارا ژيانا وان و سەر و بەرى وان كر، گۆت: ئەم پىت باشىن و ئەم پى د بەرفرەھىدا و پەسنىت خوداى مەزن كر، و گۆت: خوارنا ھەوہ چىپە؟ گۆت: گۆشتە. گۆت: و فەخوارنا ھەوہ چىپە؟ گۆت: ئافە. گۆت: خودى بۇ ھەوہ بەرەكەتى بىخىتە گۆشتى و ئافى، پېغەمبەرى (سلاف لى بن) گۆت: وى رۇژى وان دەرەمەت نەبوو و ھەكە وان ھەبا دا بۇ وان دوعا تىدا كەت. گۆت: نىنە ئىك گۆشتى و ئافى ب تنى بخۆت ئى بەيت خەلكى مەكەھى نەبىت ھەركەسى دى ب تنى بخۆت ئى ناھىت.

وفي رواية فجا فقال: أين إسماعيل؟ فقالت امرأته: ذهب يصيد، فقالت امرأته: ألا تتزل، فتطعم وتشرّب؟ قال: وما طعامكم وما شرابكم؟ قالت: طعامنا اللحم، وشرابنا الماء. قال: اللهم بارك لهم في طعامهم وشرابهم قال: فقال أبو القاسم صلى الله عليه وسلم: «بركة دعوة إبراهيم صلى الله عليه وسلم، قال: فإذا جاء زوجك، فاقرئي عليه السلام ومره يثبت عتبة بابك. فلما جاء إسماعيل، قال: هل أتاكم من أحد؟ قالت: نعم، أتانا شيخ حسن الهيئة وأنت عليه، فسألني عتك، فأخبرته، فسألني كيف عينشنا فأخبرته أنا بخير. قال: فأوصاك بشيء؟ قالت: نعم، اقرأ عليك السلام، ويأمرك أن تثبت عتبة بابك. قال: ذلك أبي وأنت العتبة أمرني أن أمنسكك. ثم لبث عندهم ما شاء الله، ثم جاء بعد ذلك

وإسماعيل يبني نبأ له تحت دوحه قريباً من زمزم، فلما رآه، قام إليه، فصنع كما يصنع الوالد بالولد والوالد بالوالد، قال: يا إسماعيل إن الله أمرني بأمر، قال: فاصنع ما أمرك ربك؟ قال: وتعيثني، قال: وأعيثك، قال: فإن الله أمرني أن أبني بيتاً ههنا، وأشار إلى أكمة مرتفعة على ما حولها فعدت ذلك رفع القواعد من البيت، فجعل إسماعيل يأتي بالحجارة، وإبراهيم يبني حتى إذا ارتفع البناء جاء بهذا الحجر فوضعه له فقام عليه، وهو يبني وإسماعيل يناوله الحجارة وهما يقولان: « ربنا تقبل منا إنك أنت السميع العليم ».

و د ريوايه ته كيدا: هات و گۆت: كا ئيسماعيل؟ زنا وى گۆت: بى چؤيه نيچيرى، زنا وى گۆت: تو ناروينيه خوارى بخوى و فه خوى؟ گۆت: ما خوارن و فه خوارنا هه وه چييه؟ گۆت: خوارنا مه گۆشته و فه خوارنا مه ئافه. گۆت: يا خودى بهر كه تى بيخه خوارنا وان و ئافا وان، بابى قاسمى (سلاف لى بن) گۆت: بهر كه تا دوعايا ئيبراهيمى (سلاف لى بن). گۆت: هه كه زهلامى ته هات سلافا لى بكه و نه مرئ وى بكه دهره زينكا دهرگه هى خو بنه جهكته. فيجا دهمى ئيسماعيل هاتى، گۆت: نه رى ئيك هاتيه دهف ته؟ گۆت: به لى پيره ميركه سهر و بهر باش هاتبوو دهف مه و مه دحيث وى كرن، پسيارا ته ز من كر، من گۆتى و پسيارا من كر زيانا مه يا جاوايه؟ من گۆتى: نه م بيت باشين. گۆت: وهسيه تا ته ب تشته كى كر؟ گۆت: به لى سلافان ل ته دكه ت. و فهرمانا ته دكه ت تو دهره زينكا دهرگه هى خو بنه جهكه ي، گۆت: نه و بابى منه، و دهره زينكا توى، و فهرمانا من دكه ت نه ز ته بگرم. پاشى هندى خودى حمز كرى دوپرى وان ما، پاشى پشتى هنگى هاته فه و ئيسماعيل بى تيره كى دبريت ل بن داره كى نيزيكى زمزمى، دهمى ديتى پيشفه رابوو و چونه سهر و ستوييت ئيك. گۆت: يا ئيسماعيل خودى فهرمانا من ب تشته كى بى كرى. گۆت: تشتى خودايى ته فهرمانا ته بى كرى ب جه بينه. گۆت: و دى هاريكاري من كه ي؟ گۆت: و دى هاريكاري ته كه م. گۆت: ب راستى خودى فهرمانا من بى كرى نه ز مزگه فته كى نها ل فيرى ئافا كه م، و ئيشارته كره گر كه كى ز دورماندوريت خو بلندتر، هنگى بنياتيت كه عبى بلندكرن، ئيسماعيلى دهست هافيتى بهر دئينان و ئيبراهيمى ئافا دكر، هه تا ئافاهى بلند بووى نه ف بهر ئينا دانا و ئيبراهيم چؤ سهر و ئافا دكر و ئيسماعيلى بهر ددانه فى و ههر دووكان دگۆت: خودى وو ز مه فه بويل بكه، ب راستى ههر تويى گوهدار و زانا.

وفي رواية: إن إبراهيم خرج بإسماعيل وأم إسماعيل، معهم شاة فيها ماء فجعلت أم إسماعيل تشرب من الشاة، فيدبر لبتها على صبيها حتى قدم مكة. فوضعتها تحت دوحه، ثم رجع إبراهيم إلى أهله، فاتبعته أم إسماعيل حتى لما بلغوا كداء نادته من ورائه: يا إبراهيم إلى من تتركنا؟ قال: إلى الله، قالت: رضيت بالله. فرجعت، وجعلت تشرب من الشاة، ويدبر لبتها على صبيها حتى لما فنى الماء قالت: لو ذهبت، فتظرت لعلي أحسن أهدأ، قال: فذهبت فصعدت الصفا. فتظرت وتظرت هل تحسن أهدأ، فلم تحسن أهدأ، فلما بلغت الوادي، سعت، وأنت المزوة، وفعلت ذلك أشواطاً، ثم قالت: لو ذهبت فتظرت ما فعل

الصبي، فذهبت ونظرت، فإذا هو على حاله كأنه يتشع للموت، فلم تقرها نفسها. فقالت: لو ذهبت، فنظرت لعل أحسن أهدأ، فذهبت فصعدت الصفا، فنظرت ونظرت، فلم تحس أحداً حتى أتمت سبعا، ثم قالت: لو ذهبت، فنظرت ما فعل. فإذا هي بصوت. فقالت: أغث إن كان عندك خبز فإذا جبريل صلى الله عليه وسلم فقال بعقبه هكذا، وغمز بعقبه على الأرض، فاتبقت الماء فذهبت أم إسماعيل فجعلت تحضن وذكر الحديث بطوله.

رواه البخاري بهذه الروايات كلها.

و د ريوايه ته كيڊا: ئيراهيمي ئيسماعيل و دايكا ئيسماعيلى برن، و مهشكهكا نافي دگهل وان بوو، دايكا ئيسماعيلى زى فه دخوار و شيرى وى زېده دبوو بؤ كورئ وى ههتا هاتينه مهكههئ، دانا بن دارهكى، پاشى ئيراهيم زفريشه دهف مالا خو، دايكا ئيسماعيلى دويغرا چؤ ههتا گههشتيه كه داني ز پشته يقه گازيكرئ: يا ئيراهيم تو دئ مه بؤ كئ هيلي؟ گؤت: بؤ خودئ. گؤت نهز ب خودئ رازيمه. و زفري، و ز وى مهشكى فه خوار و شير بؤ بچويكى وى دهاتئ ههتا ئاف نهماي. گؤت: ههكه نهز چؤبام من بهري خو داباي بهلكى ئيكي ببينم، گؤت: چؤ سهركهفته سهفاي، بهري خو داي و بهري خو داي كا دئ ئيكي بينيت، كهس نهديت، و دهمئ گههشتيه نهائ لهز كر و هاته مهروايي و چهند جاران نهفه كر، پاشى گؤت: ههكه نهز چؤبام من سهكربا بچويكى كا چ كر، چؤ و بهري خو داي نهو ي د كراسه كيڊا ههروهكى بيهنا مرئ دكيشيت، نهشيا خو، گؤت: ههكه نهز چؤبام من بهري خو داباي بهلكى ئيكي ببينم، و چؤ سهركهفته سهفاي، بهري خو داي و بهري خو داي كا دئ ئيكي بينيت، كهس نهديت ههتا كهفت جار تمام كرين، پاشى گؤت: ههكه نهز چؤبام من سهكربا بچويكى كا چ كر، وى گول دهنكهكى بوو، گؤت: ههوارا مه ومره ههكه خير د تهدا ههبيت، ديت جبريله (سلاف لئ بن) و ب پانيا پئ خو هو گؤت و پانيا پئ خو ل نهردى شداند، و ئاف دمركهفت، دايكا ئيسماعيلى گوھشى و دهستهاڤيئتى مست ل بن دان و حهديس ب دريژيا ويقه گؤت.

«الدوحة»: الشجرة الكبيرة. قوله: «في، أي: ولي». «والجري»: الرسول. «والفي»

معناه: وجد. قوله: «يتشع، أي: يشهق».

1868- وعن سعيد بن زيد رضي الله عنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم

يقول: «الكمة من المن، وماؤها شفاء للعين» متفق عليه.

و ز سهعيدئ كورئ زميدى ۱۷، گؤت: من گول پيغهمبهري خودئ بوو (سلاف لئ

بن) دگؤت: كفارك ز منهتا خوديييه (چونكى نهو ب خو شين دببيت بئ دهستكاري) و ئافا وى دهرمانئ چاڤييه.

### 371- باب الاستفزاز والامر به

#### بابه تي داخووا گونه ژيبرني و ههрман پئ كرن

قال الله تعالى: \* چ □ □ □ □ چ (محمد: من الآية 19) \* . . و داخووا

ليبوريني بؤ گونه هيئ خو و بؤ گونه هيئ ههمي خودان باومران، چ زلام چ زن بكه.



و ژئەبی هورەبەرە ۱۷، گۆت: من گول پێغەمبەری بوو (سلاف لئ بن) گۆت: ئەز ب خودی کەمە ئەز روژی پتر ژ هەفتی جارا داخووازا گونەه ژبیرن و لیبۆرینی ژ خودایی خو دخوازم و ل خودی دزفەرم و تۆبە دکەم.

1871- وعنه رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «والذي نفسي بيده لو لم تُذنبوا، لذهب الله تعالى بكم، ولجاء بقوم يُذنبون فيستغفرون الله تعالى فيغفر لهم» رواه مسلم.

و ژ وی، گۆت: پێغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: ئەز ب وی کەمە پی روحا من ددەستیدا، هەکە هەو هە گونەه نەکریان، دا خودی هەو هە بەت و هەندەکیت دی ئینیت گونەهان بکەن، و داخووازا گونەه ژبیرنی ژ خودی بکەن، و ئەو گونەهیت وان ژئ ببەت.

1872- وعن ابن عمر رضي الله عنهما قال: كُنَّا نَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةَ مَرَّةٍ: «رَبِّ اغْفِرْ لِي، وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ» رواه أبو داود، والترمذي، وقال: حديث صحيح.

و ژ ئیبن عومەری، خودی ژ هەردوو بیان رازی بیت، گۆت: مە بو پێغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) د ئیک روینشتندا دەه ژمارت سەد جاران دگۆت: یا خودی گونەهیت من ژئ ببە و تۆبەیا من هەبویل بکە، و ب راستی تویی پی هەر تۆبە وەرگر و دلۆفان.

1873- وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «من لزم الاستغفار، جعل الله له من كل ضيق مخرجاً، ومن كل هم فرجاً، ورزقه من حيث لا يحتسب» رواه أبو داود .

و ژ ئیبن عەبباسی، خودی ژ هەردوو بیان رازی بیت، گۆت: پێغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: هەرکەسی بەردەوام ب دوەکارنا گونەه ژبیرنیفە بیت، خودی دی هەر بەرتەنگییەکی دەرگەهەکی دەتی و هەر خەمەکی فەرەجەکی دەتی و رزقی وی وەسا دەت نە د هەزرا ویدا.

1874- وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «من قال: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ، غُفِرَتْ ذُنُوبُهُ وَإِنْ كَانَ قَدْ فَرَّ مِنَ الرَّحْفِ» رواه أبو داود والترمذي والحاكم، وقال: حديث صحيح على شرط البخاري ومسلم.

و ژ ئیبن مەسعودی ۱۷، گۆت: پێغەمبەری خودی (سلاف لئ بن) گۆت: هەرکەسی بیژیت: ئەز داخووازا گونەه ژبیرن و لیبۆرینی ژ خودی دخوازم ئەوی جو بەرستیت راست و دورست نە ئەو نەبیت، ئەو هە پی هەر و هەر ماپی و [ و د هەمی کار

و باریت هه‌بوونیدا [ ریبەر و تهوبی ژ وی دخوازم، گونه‌هی‌ت وی هاتنه ژ پیرن هه‌که خو ژ جیهادی ره‌فی بیت.

1875- وعن شَدَادِ بْنِ أَوْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « سَيِّدُ الْإِسْتِغْفَارِ أَنْ يَقُولَ الْعَبْدُ: اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأُتُوبُ بِذُنُوبِي فَاعْفُرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ. مَنْ قَالَهَا مِنَ النَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا، قَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمْسِيَ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَمَنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا قَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ » رواه البخاري.

و ژ شه‌دادی کوری ئەوسی لا، گۆت: پێغه‌مبەری (سلاف لی بن) گۆت: سەردارا دوعایا گونەه ژ پیرنی ئەفەیه: بەندە بیژیت: خودی وۆ تو خودانی منی، ژ بەلی ته من جو خودان نینن، ته ئەز یی چیکریم و ئەز بەندەیی ته‌مه، و ئەز یی ل سەر وی سۆز و پەیماننا ته ژ مه وەرگرتی، هندی ئەز بشیم، ئەز خو ب ته دپاریزم ژ خرابییا من کری، و ئەز کەرەمی‌ت ته ل سەر خو ناشکەرا دکەم و ئەز ئەتیرافی (دانپیدانی) ب گونە‌هی‌ت خو ژ ی دکەم، فیجا گونە‌هی‌ت من ژ ی ببه، ب راستی کەس گونە‌هان ژ ی نابەت تو نەبی. و هەرکەسی فی دوعایی ب باوەرییه‌کا موکوم روژی بیژیت و پاشی د روژا خو‌دا بمریت بەری نیشار لی ببیت، ئەو خەلکی بە‌حه‌شتییە، و هەرکەسی فی دوعایی ب باوەرییه‌کا موکوم شەفی بیژیت، و پاشی بمریت بەری روژ لی ببیت، ئەو خەلکی بە‌حه‌شتییە.

» انبوء «: بباء مضمومة ثمة واو وهمزة مضمومة، ومعناه: اقرء واعترف. 1876- وعن ثوبان رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا انصرف من صلاته، استغفر الله ثلاثاً وقال: « اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلالِ وَالْإِكْرَامِ » قيل لِلأَوْعَاعِي وَهُوَ أَحَدُ رُؤَاتِهِ: كَيْفَ الْإِسْتِغْفَارُ؟ قال: يَقُولُ: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ. رواه مسلم.

و ژ سه‌وبانی لا، گۆت: پێغه‌مبەری (سلاف لی بن) دەمی نەفیژا خو خلاس دکر سی جاران دگۆت: (استغفر الله) ئەز داخووازا گونەه ژ پیرنی ژ خودی دکەم، و دگۆت: یا خودی تو یی سلامەتی ژ کیماسیان و سلامەتی ژ ته‌یه، تو مەزن بووی یا خودانی مەزناتی و کەرەمان. نیکی گۆته ئەوزاعی و ئەو نیک ژ فەگیریت حەدیسییە ئستیغفار جاوایه؟ گۆت: تو بیژی: استغفر الله، استغفر الله، استغفر الله.

1877- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يُكثِرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ مَوْتِهِ: « سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ » متفق عليه.

و ژ عائیشای ۱۷، گوټ: پیښه مبهري خودی (سلاف لئ بن) بهری مرنا خو زیده دگوټ: نهز ته ژ هه می کیماسییان پاک و پافز دکمه خودایی مه و ب هاریکارییا ته، نهز داخوازا گونه ژیبرنی ژ خودی دکمه و تهوبه دکمه وه.

1878- وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ:

« قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ مَا دَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي غَفِرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا أَبَاي، يَا ابْنَ آدَمَ لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ وَلَا أَبَاي، يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا، ثُمَّ لَقِيتَنِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا، لَأَتَيْتُكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً » رواه الترمذي وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ

ژ نههسی ۱۷، گوټ: من گول پیښه مبهري خودی بوو (سلاف لئ بن) دگوټ:

خودایی بلند گوټ: یا کوری نادمی ب راستی هندی تو دوعا ژ من بکهی و هیفیا ژ من بکهی دی گونه هیټ ته بو ته ژئ بهم دگهل وی یا ل دهفته (نانکو دگهل وان گونه هیټ تو دکهی) و من خه م نینه (و ل دهف من نهفه یا مهزن نینه)، یا کوری نادمی ههکه گونه هیټ ته بگه هه هندی چافیت ته فه تره بکهن ژ نهسمانی، پاشی تو داخوازا گونه ژیبرنی ژ من بکهی، دی بو ته ژئ بهم، یا کوری نادمی ههکه تو نیزیکی تژی نهردی ب گونه هان بییه دهف من، پاشی بگه هییه من و تو چو تشتان بو من نهکه یه هه فپشک، نهز دی نیزیکی تژی نهردی گونه ژیبرنی دمه ته.

« عنان السماء ، بفتح العين؛ قيل: هو السحاب، وقيل: هو ما عنك لك متها، أي:

ظهر، و قراب الأرض ، بضم القاف، وزوي بكسرهما، والضم أشهر، وهو ما يقارب ملئها. 1879- وَعَنْ ابْنِ عَمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ، وَأَكْثِرْنَ مِنَ الْاسْتِغْفَارِ، فَإِنِّي رَأَيْتُكُنَّ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ » قَالَتِ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ: مَا لَنَا أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ؟ قَالَ: « تُكْثِرْنَ اللَّعْنَ، وَتُكْفِرْنَ الْعَشِيرَ مَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتِ عَقْلِ وَدِينٍ أَغْلَبَ لِيذِي لُبٍّ مِنْكُنَّ » قَالَتْ: مَا نَفْصَانُ الْعَقْلِ وَالِدِينِ؟ قَالَ: « شَهَادَةُ امْرَأَتَيْنِ بِشَهَادَةِ رَجُلٍ، وَمَكْتُتُ الْأَيَّامَ لَا تُصَلِّيَ » رواه مسلم.

و ژ ئیین عومهری، خودی ژ ههردوویان رازی بیت، گوټ: پیښه مبهري خودی

(سلاف لئ بن) گوټ: گهل ژنان خیران بکهن و زیده دوعا گونه ژیبرنی بکهن، ب راستی من هوین پتر دیتن ژ خه لکی جهه نه می. ژنه کی ژ وان گوټ: بوچی نه م پتر جهه نه مینه؟ گوټ: هوین زیده له عه نه تان دکهن و فهنجیا زهلامی خو ژبیر دکهن و من نه دیتیه ژ کیم عه قل و دینان وهکی هه وه بشیته خودان عه قلان. گوټ: کیماتییا عه قل و دینان چبییه؟ گوټ: شهده میا دوو ژنان ب شاده میا زهلامه کییه، و چهند روژان دمینیټ نفیژان ناکه ت.

### 372- باب بیان ما أعد الله تعالى للمؤمنين في الجنة



هه فرکیی ئه ها بو فی بکهن. تیکه ئی وی ژ کانیهه کا زیده ب هه دره د بهحه شتیدا.  
کانیهه که خودیناس و خووش مروؤ ژئی هه دخون.

والآیات في الباب كثيرة معلومة . و نایهت د فی بابه تیدا گه له کن و بیته ناشکرانه.  
1880- وعن جابر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: « يَأْكُلُ  
أَهْلُ الْجَنَّةِ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ، وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ، وَلَا يُبُولُونَ، وَلَكِنْ طَعَامُهُمْ ذَلِكَ جُشَاءً  
كَرْشِحِ الْمِسْكِ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالنَّكْبِيرَ، كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفْسَ » رواه مسلم.

و ژ جابری ۱۷، گوٲ: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوٲ: خه لکی به حشتی  
دی تیدا خون و هه خون و نه دچنه ده ستنافا ستویر و نه کف دکهن و نه دمیزن، به ئی  
خوارنا وان دی بیته برک و بیئنا وی وهکی بیئنا مسکییه کا جاوا بیئا خو دهه لکیشن  
وهسا دی (خودی ژ کیم و کاسیان پاک کهن و مهزن دانن) ته سبح و ته کبیرا خودی کهن.  
1881- وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ  
بَشَرٍ، وَاقْرَأُوا إِن شِئْتُمْ: ﴿ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴾ [ السجدة: 17 ] متفق عليه.

و ژ ئه بی هورهیره ۱۷، گوٲ: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوٲ: خودایی  
مهزن گوٲ: من بو بهنده بیٲ خو بیٲ کیر هاتی و راستکاری به ره فکری: تشتی نه  
چافان دیتی و نه گوهان گوئی بووی و نه که فتهیه سهر دی چو مروؤ فان، بخوینن هه که  
هه وه بقیٲ: کهس نوزانیت ج خه لات یی بو وان هاتییه هه شارتن، چافیت وان پی روؤن  
ببن و ب دیتنا وی شاد ببن، ژ بهر وان کار و کریاریٲ وان دکرن.  
1882- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « أَوَّلُ زُمْرَةٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ  
عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ. ثُمَّ الَّذِينَ يُلَوِّغُهُمْ عَلَى أَشَدِّ كَوْكَبِ دُرِّيٍّ فِي السَّمَاءِ إِضَاءَةً: لَا يُبُولُونَ  
وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَنْفُلُونَ، وَلَا يَمْتَخِطُونَ. أَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ، وَرَشْحُهُمُ الْمِسْكَ، وَمَجَامِرُهُمُ الْأُلُوَّةُ  
غُودُ الطَّيِّبِ أَزْوَاجُهُمُ الْخُورُ الْعَيْنُ، عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ، عَلَى صُورَةِ أَبِيهِمْ آدَمَ سِتُّونَ ذِرَاعًا فِي  
السَّمَاءِ » متفق عليه.

و ژ وی، گوٲ: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوٲ: دهستی ئیکی دچنه  
بهحه شتی یی ل سهر وینئ هه یفا چارده شه فی، پاشی بیٲ دویضرا وهکی ستیرا ژ  
هه میان گه شتر ل نهسمانی، نه دمیزن و نه دچنه ده ستنفیژا ستویر و نه تف دکهن و  
نه کف دکهن. شه بیٲ وان زیرن و خوها وان مسکه، و نامانی وان یی بخویری ئه و ب خو  
بخویره، بهری بیٲ چافگر هه فسه ریٲ وانن، هه می بیٲ ل سهر چی کریا ئیک زهلامی  
وینئ بابی خو ئاده می شیست گه زان د بلندن.

وفي روايةٍ للبخاريِّ ومُسْلِمٍ: آتَيْتُهُمْ فِيهَا الذَّهَبُ، وَرَشَّحُهُمُ الْمِسْكَ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ زَوْجَتَانِ يَرَى مِخْ سَوْقِيهِمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنَ الْحُسْنِ، لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ، وَلَا تَبَاغُضَ: قُلُوبُهُمْ قَلْبُ رَجُلٍ وَاحِدٍ، يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا.»

و د ريوايه ته كا بوخاری و موسلمیدا؛ ئامانیت وان تیدا زپرن و خوها وان مسكه، هه ر نيك ژ وان دوو هه فسهریت ههين، مهژی پیت وان پشت گوشتیرا دهیته دیتن هندی د جوانن، نه ژیک جوداهی د نافهرا واندا ههیه نه نهفیان، دلیت وان (د حهژپکرن و پیکرنیدا) دلی نیک زهلامییه، سپیدی وئ یشاران (ئانکو هه می دهمان) خودی ژ کیماسیان پاک دکهن.

قَوْلُهُ: « عَلَى خَلْقِ رَجُلٍ وَاحِدٍ » رواهُ بَعْضُهُمْ بِفَتْحِ الحَاءِ وَإِسْكَانِ اللَّامِ، وَبَعْضُهُمْ بِضَمِّهِمَا، وَكِلَاهُمَا صَحِيحٌ.

1883- وَعَنْ الْمُعِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « سَأَلَ مُوسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَبَّهُ، مَا أَذَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةٌ؟ قَالَ: هُوَ رَجُلٌ يَجِيءُ بَعْدَ مَا أُدْخِلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، فَيَقَالُ لَهُ: ادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَيَقُولُ: أَيُّ رَبِّ كَيْفَ وَقَدْ نَزَلَ النَّاسُ مَنَازِلَهُمْ، وَأَخَذُوا أَخْذَاهِمَ؟ فَيَقَالُ لَهُ: أَتَرْضَى أَنْ يَكُونَ لَكَ مِثْلُ مُلْكِ مَلِكٍ مِنْ مُلُوكِ الدُّنْيَا؟ فَيَقُولُ: رَضِيتُ رَبِّ، فَيَقُولُ: لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ، فَيَقُولُ فِي الْحَامِسَةِ: رَضِيتُ رَبِّ، فَيَقُولُ: هَذَا لَكَ وَعَشْرَةٌ أَمْثَالِهِ، وَلَكَ مَا اشْتَهَتْ نَفْسُكَ، وَلَدَّتْ عَيْنُكَ. فَيَقُولُ: رَضِيتُ رَبِّ، قَالَ: رَبِّ فَأَعْلَاهُمْ مَنْزِلَةٌ؟ قَالَ: أَوْلَيْكَ الَّذِينَ أَرَدْتُ، غَرَسْتُ كَرَامَتَهُمْ بِيَدِي وَحَتَمْتُ عَلَيْهَا، فَلَمْ تَرَ عَيْنٌ، وَلَمْ تَسْمَعْ أُذُنٌ، وَلَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ » رواهُ مُسْلِمٌ.

و ژ موغیری کوری شوعهبی لا، گوټ: پیغه مبهری خودی (سلاف لی بن) گوټ: موسای پسیار ژ خودایی خو کر یی جهی ژ هه میان کیتر ژ خه لکی بهحهشتی کییه؟ گوټ: نهو زهلامهکه دی هیټ پستی بهحهشتی دچنه بهحهشتی، دی بیژنه وی: هه ره بهحهشتی. دی بیژیت: یا خودی چاوا و خه لکی جهیت خو بیټ گرتین و تشتی بو هاتیه دان بیټ و مرگرتین؟ دی بو هیته گوټن: ما تو یی رازی نینی ته هندی مه لکهکی دنیا یی ملک هه بیټ؟ دی بیژیت: نهز یی رازیمه یا خودی، دی بیژیت: نهو بو ته و وهکی وی و وهکی وی و وهکی وی، یا پینجی دی بیژیت: نهز یی رازیمه یا خودی، دی بیژیت: نهو بو ته و دهه جارن هندی وی و دلی ته دچیته چ و چافیت ته ب چ خوئن بو ته، دی بیژیت: نهز یی رازیمه یا خودی. گوټ: یا خودی پا یی جهی وی یی بلندتر یان پتر؟ گوټ: نهون بیټ من ژیگرتین و من هه لبرارتین و قه درئ وان ب دهستی خو من یی چاندی و من یی سه ر مؤرگری (ئانکو قه درئ وان نا هیته گوهورین)، نه چافهکی دیتیه و نه گو ههکی گوئی بوویه و نه کهفتیه سه ر دلی مرو فیهکی.

1884- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « إِنِّي لِأَعْلَمُ آخِرَ أَهْلِ النَّارِ حُرُوجًا مِنْهَا، وَآخِرَ أَهْلِ الْجَنَّةِ دُخُولًا الْجَنَّةَ. رَجُلٌ يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ حَبْوًا، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ، فَيَأْتِيهَا، فَيُحْبِلُ إِلَيْهِ أَهْمًا مَالًا، فَيَرْجِعُ، فَيَقُولُ:

يَارِبِ وَجَدْتُهَا مَلَأَى، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ، فَيَأْتِيهَا، فَيُحَيِّلُ إِلَيْهِ أَهْمًا مَلَأَى، فَيَرْجِعُ. فَيَقُولُ: يَارِبِ وَجَدْتُهَا مَلَأَى،، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَإِنَّ لَكَ مِثْلَ الدُّنْيَا وَعَشْرَةَ أَمْثَالِهَا، أَوْ إِنَّ لَكَ مِثْلَ عَشْرَةِ أَمْثَالِ الدُّنْيَا، فَيَقُولُ: أَتَسْحَرُ بِي، أَوْ أَتَضْحَكُ بِي وَأَنْتَ الْمَلِكُ « قَالَ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضَحِكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِدُهُ فَكَانَ يَقُولُ: « ذَلِكَ أَدْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةٌ » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن مهسعودی ۱۷، گوٓت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گوٓت: ب راستی نهز دزانم دویمایک جههنه مییی ژی دهر دکه فیت، و دویمایک بهحهشتییی دجیته بهحهشتی، زهلامه که ل سهر چهنگ و لهپان ژ جههنه می دهر دکه فیت، خودایی ههر ب هیز و مهزن دی بیژتی: ههره، ههره بهحهشتی، دی هیتی، دی هرزکته یا تزییه، دی زفریت، دی بیژتی: یا خودی من تزی دیت، خودایی ههر ب هیز و مهزن دی بیژتی: ههره، ههره بهحهشتی، دی هیتی، دی هرزکته یا تزییه، دی زفریت، دی بیژتی: یا خودی من تزی دیت، خودایی ههر ب هیز و مهزن دی بیژتی: ههره، ههره بهحهشتی، دی هیتی، دی هرزکته یا تزییه، دی زفریت، دی بیژتی: یا خودی من تزی دیت، خودایی ههر ب هیز و مهزن دی بیژتی: ههره، ههره بهحهشتی، هندی دنیایی و دهه جار هندی وی بوٓته. یان ژی دهه جار هندی دنیایی بوٓته. دی بیژتی: تو ترانان ب من دکهی؟ یان تو ب من دکهیه کهنی و تو خودایی؟ گوٓت: من دیت پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) کره کهنی ههتا ددانیت بهری دهمی وی دیار بووین، و دگوٓت: نهفه نهوه یی جهی وی یی ژ ههمیان کیتر ژ بهحهشتیان.

1885- وَعَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ لِلْمُؤْمِنِ فِي الْجَنَّةِ لِحِمَّةً مِنْ لَوْلُؤَةٍ وَاحِدَةٍ مَجُوفَةٍ طُولُهَا فِي السَّمَاءِ سِتُونَ مِثْلًا. لِلْمُؤْمِنِ فِيهَا أَهْلُونَ، يَطُوفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُ فَلَا يَرَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا ». متفقٌ عليه: « المِثْلُ » سِتَّةَ آلَافِ ذِرَاعٍ.

و ژ ئیبن موسای ۱۷، گوٓت: پیغهمبهری خودی (سلاف لی بن) گوٓت: ب راستی خودان باومری خیفه تهکا ژ لولوئی یا کون ل بهحهشتی ههی بلندیا وی شیست میلن، خودان باومری کهس و کاریت تیدا ههین، خودان باومر دجیته دهف وان و نهو ئیک و دوو نابینن. و ههر میلهک شیست هزار گهزه.

1886- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجْرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ الْجَوَادَ الْمُضَمَّرَ السَّرِيعَ مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا » متفقٌ عليه.

و ژ ئیبن سهعیدی خودری ۱۷، ژ پیغهمبهری (سلاف لی بن) گوٓت: ب راستی دارهکا ل بهحهشتی ههی سویاری ههسپی بهرکهفتی و یی لهوازرگی (دا سٓک بییت و خوٓش بچیت) و یی سٓک سهه سالان د بهررا دجیت خلاص ناکهت. وروایه فی « الصَّحِيحَيْنِ » أَيْضًا مِنْ رِوَايَةِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: « يَسِيرُ الرَّكَّابُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا »

و بوخاری و موسلمی ههردووین د سه‌حیجه‌ینیدا دیسا فه‌گپرایه ژ نه‌بی هورمیره ۱۷، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: سویار سه‌د سالان بن سیبهر و پرا دچیت خلاس ناکه‌ت.

1887- وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ أَهْلَ الْغُرَفِ مِنْ فَوْقِهِمْ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ الدَّرِّيَّ الْغَائِبَ فِي الْأُفُقِ مِنَ الْمَشْرِقِ أَوْ الْمَغْرِبِ لَتَفَاضِلَ مَا بَيْنَهُمْ » قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تِلْكَ مَنَازِلُ الْأَنْبِيَاءِ لَا يَبْلُغُهَا غَيْرُهُمْ؟ قَالَ: « بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ رَجُلٌ أَمِنُوا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ » متفق عليه.

و ژ وی، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی به‌حه‌شتی خودانی‌ت ژوړیت سهر خوډا دبینن هه‌روه‌کی ستیری‌ت گه‌ش نه‌فیت ل دویمه‌ی‌کا نه‌سمانی ژ روژه‌لاتی یان ل روژنا‌فای دبینن، هندی جوداهی ییت د نافه‌را واندا هه‌ی. گۆتن: یا پیغه‌مبه‌ری خودی نه‌و جهیت پیغه‌مبه‌رانه نه‌و نه‌بن که‌س ناگه‌ه‌تی؟ گۆت: به‌لی نه‌ز ب وی که‌مه‌ یی روحا من دده‌ستیدا هنده‌ زه‌لام دی گه‌هنی باومری ب خودی نیناینه و پیغه‌مبه‌ر راسته‌ر نیخستینه (و باومر ژ پیغه‌مبه‌ران کرینه).

1888- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « لِقَابِ قَوْسٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِمَّا تَطَّلِعُ عَلَيْهِ الشَّمْسُ أَوْ تَغْرُبُ » متفق عليه.

و ژ نه‌بی هورمیره ۱۷، گۆت: پیغه‌مبه‌ری خودی (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی هندی کفانی نیک ژ هه‌وه ل به‌حه‌شتی چی‌تره ژ وی یا روژ ل سهر ده‌ه‌لیت یان ل سهر ئا‌فا دبیت.

1889- وَعَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ فِي الْجَنَّةِ سُوقًا يَأْتُوهَا كُلَّ جُمُعَةٍ فَتَهُبُ رِيحُ الشَّمَالِ، فَتَحْثُو فِي وُجُوهِهِمْ وَثِيَابِهِمْ، فَيَزْدَادُونَ حُسْنًا وَجَمَالًا. فَيَرْجِعُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ، وَقَدْ أَزْدَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُ هُمْ أَهْلُوهُمْ: وَاللَّهِ لَقَدْ أَزْدَدْتُمْ حُسْنًا وَجَمَالًا، فَيَقُولُونَ: وَأَنْتُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ أَزْدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا، » رواه مُسْلِمٌ.

و ژ نه‌ه‌سی ۱۷، ژ پیغه‌مبه‌ری (سلاف لی بن) گۆت: ب راستی سویکه‌کا ل به‌حه‌شتی هه‌ی هه‌می خوتبا دی هی‌نی، بای‌ی ژوړی دی هی‌ت و ل سهر و چاف و جلی‌ت وان دمت، دی جوانتر و ماقویلت‌ی هی‌ن دی زه‌رنه‌ دمف هه‌فزی‌نیت خو، و نه‌و جوانتر و ماقویلت‌ی ییت لی هاتین)، هه‌فسه‌ری‌ت وان دی بی‌زنی؛ ب خودی هوی‌ن ییت جوانتر و ماقویلت‌ی لی هاتین)، نه‌و دی بی‌زن؛ و هوی‌ن زی ب خودی ییت جوانتر و ماقویلت‌ی لی هاتین.

1890- وَعَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ الْغُرَفَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ فِي السَّمَاءِ » متفق عليه.

و ژ سهلی کورئ سهعدی لا، گۆت: پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی خه لکی بهحهشتی دئ خه لکی ژوران د بهحهشتیدا بینن ههروهکی ستیران ل نهسمانی دبینن.

1891- وَعَنْهُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: شَهِدْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَجْلِسًا وَصَفَ فِيهِ الْجَنَّةَ حَتَّى انْتَهَى، ثُمَّ قَالَ فِي آخِرِ حَدِيثِهِ: « فِيهَا مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، ثُمَّ قَرَأَ ﴿ تَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ ﴾ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ ﴾. رواه البخاري.

و ژ وی، گۆت: نهز ل روینشتهکی دگهل پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) بهرههف بووم تیدا رهوشا بهحهشتی دکر، پاشی دویمهیا ئاخفتنا خو گۆت: نهو تشتی تیدا یئ نه جو چافان دیتی و نه جو گوهان گوئی بووی و نهکهفتیه سهر چو دلیت مروفان پاشی نهفه خواند: ههوی تهنشیت وان ناکهفنه سهر نفینان [ ئانکوو کیم دنفن، و رادبن شهفتیژان دکهن ]. ههتا گههشتیه گۆتنا خودئ: کهس نوزانیت چ خهلات یئ بو وان هاتییه فهشارتن، چافیت وان پئ رۆن ببن و ب دیتنا وی شاد ببن.

1892- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ يُنَادِي مُنَادٍ: إِنَّ لَكُمْ أَنْ تَحْيَوْا، فَلَا تَمُوتُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَصِحُّوا، فَلَا تَسْقُمُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَشْبُوا فَلَا تَهْرَمُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَنْعَمُوا، فَلَا تَبُؤَسُوا أَبَدًا » رواه مسلم.

و ژ نهبی سهعیدی و نهبی هورهیره لا، گۆت: پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ههکه خه لکی بهحهشتی چۆنه بهحهشتی گازیکههک دئ گازیکههک: ب راستی یا ههوه دفتت هوین بزین و دبیرا نهمرن و یا ههوه دفتت هوین پییت ساخهه ببن و نهساخ نهبن و یا ههوه دفتت هوین پییت چهحیل ببن و پیر نهبن، یا ههوه دفتت هوین د خویشیاندا ببن و دبیرا نهخویشان نههبن.

1893- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ أَدْنَى مَفْعَدٍ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ أَنْ يَقُولَ لَهُ: تَمَنَّ فَيَتَمَنَّى وَيَتَمَنَّى. فَيَقُولُ لَهُ: هَلْ تَمَنَيْتَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ فَيَقُولُ لَهُ: فَإِنَّ لَكَ مَا تَمَنَيْتَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ » رواه مسلم.

و ژ نهبی هورهیره لا، گۆت: پیغهمبهری خودئ (سلاف لئ بن) گۆت: ب راستی یئ جهی وی یئ ژ ههمیان کیمتر ژ بهحهشتی نهوه بیژیته وی: بخوازه، و بخوازیت و بخوازیت. دئ بیژتی: ته خواست؟ دئ بیژیت: بهلی، دئ بیژتی: یا ته خواستی بو ته و هندی وی دگهل وی.

1894- وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى يَا رَبَّنَا وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ نَعْطِ أَحَدًا مِنْ



الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

همی پەسن و سوپاسی بۆ خودی ئەوی بەرئ مە دایە ئی و ئەم راستەری نەدبووین هەکە خودی ئەم راستەری نەکرباین، یا خودی سەلهواتان بەدە سەر سەرورەری مە موحمەدی و سەر مالا موحمەدی هەرودکی تە سەلهوات داینە سەر ئیبراهیمی و مالا ئیبراهیمی، و موحمەدی پیروژ و پاک بکە و مالا ئیبراهیمی هەرودکی تە ئیبراهیم و مالا ئیبراهیمی پیروژ و پاک کری، ب راستی تو هیژایی شوکریی و یی پایە بلندی.

قال مؤلفه يحيى النواوي عفر الله له: « فرغت منه يوم الاثنين رابع عشر شهر رمضان سنة سبعين وستمائة بدمشق .. »

دانهری وئ یەحیایی نەوەوی خودی گونەهیت وی ژئ ببەت، گۆت: ئەز روژا دوشەمبی چاردهی رەمەزانی سالا شەش سەد و حەفتی مشەختی ل شامی ژئ خلاس بووم.

و وەرگیڕی وئ ئیسماعیل سگیری خودی گونەهیت وی و دایبابیت وی و کەس و کار و دۆست و هەفالیت وی ژئ ببەت، گۆت: ئەز روژا ئەینی نازدهی رەجەبی سالا هزار و چارسەد و بیست و هەشتی مشەختی ل بەغدا بەرامبەر سیی تەباخا دوو هزار و حەفتی ژئ خلاس بووم.

## 1 - كتيباً داخزييت خودينا سان

- 1 - بابەتۈ دلسۆزۈ و بەرھەفيا ئنيەتۈ د ھەمى كرىار و گۆتن و كراساندا يېت ئاشكرا و بەرزە
- 2 - بابەتۈ تەوبەيۈ
- 3 - بابەتۈ سەبرى و بېن فرھييۈ
- 4 - بابەتۈ راستگويۈ
- 5 - بابەتۈ چافدېرى و زېرفانويۈ
- 6 - بابەتۈ پارېزكارى و خودى ترسيۈ
- 7 - بابەتۈ باوهرىا بېگۇمان و خۇ ھيلانا ب ھيفيا خوديفە
- 8 - بابەتۈ خۇراگرتۈ
- 9 - بابەتۈ ھزركرنۈ د مەزنا تيبيا چىكرىيېت خوديدۈ، و د نەمانا دنيايېدا، و د نەخۇشيبېت ھيامەتيدۈ،  
و د ھەمى كار و بارېت ديدا يېت دنيا و ئاخەرتۈ، و د كېماسيبا نەفسيدا  
ود باھزكرنا وېدا و د راكرنا وېدا ل سەر خۇراگرتۈ و مانا ل سەر خېرى  
10 - بابەتۈ لەزكرنۈ ل باشيبان، و گەرمكرنا وى يې بەرى خۇ دابيتە خېرى و باشيبى ل سەر يې  
رژد بيت و يې دوو دل نەبيت  
11 - بابەتۈ جېھادكرنۈ دگەل نەفسۈ  
12 - بابەتۈ گەرمكرن و پالدانى ل سەر زېدەكرنا خېرى ل دوېماھىكا زى  
13 - بابەتۈ دياركرنا گەلەك رېكېت خېرى  
14 - بابەتۈ نافنجياتيۈ د پەرسىتىدا  
15 - بابەتۈ پاراستنا كرىاران  
16 - بابەتۈ فەرمانكرنۈ ب پارېزيبا سوننەتۈ و رەوشتېت وى  
17 - بابەتۈ بېدھيا گەھدانا فەرمانا خودايۈ مەزن و كا دى ج بېزيت يې داخوازا وى بۇ ھاتەكرن  
و ئەمرى وى بۇ خېرەكى ھاتە كرنىان نەھيا وى ژ خرابيەكى ھاتەكرن  
18 - بابەتۈ نەھيۈ و دانەپاشۈ ژ بېدعا و كار و بارېت نوى د شەرعيدا دھېنەكرن  
19 - بابەتۈ ھەركەسى رېكەكا باش بگريت يان يا خراب  
20 - بابەتۈ نيشادانا خېرى و گازېكرن بۇ راستەريۈ يان تاريۈ  
21 - بابەتۈ ھارېكارېكرنۈ ل سەر باشى و خودى ترسيۈ  
22 - بابەتۈ شېرەتۈ  
23 - بابەتۈ ئەمركرن ب باشيبى و نەھيكرن ژ گونەھى و ژ خرابيۈ  
24 - بابەتۈ مەزنىا سزاي وى يې ئەمرى ب باشيبى بگەت و نەھيۈ ژ خرابيۈ بگەت و كرىارېت وى  
نەوھكى ئاخفتنا وى بن  
25 - بابەتۈ ئەمركرنۈ ب ئەداكرن و ب جھىنانا ئەمانەتى  
26 - بابەتۈ ھەرامكرنا ستمى و ھەرامنكرن ب زھراندىنا ستمەكارىان  
27 - بابەتۈ مەزىنكرنا كار و بارېت موسلمانان و دياركرنا مافيت وان و دلېفەببون و دلۇفانى برن ب  
وان  
28 - بابەتۈ ستارەكرنا شەرمىنگەھيەت موسلمانان و نەھيكرن ژ بەلافكرنا وان ھەكە بېدھياتى بۇ نەبيت

- 29- بابەتئە قەتاندنا ھەوجەبەتتە موسلمانان
- 30- بابەتئە مەھدەربەتتە
- 31- بابەتئە ئاشتەرنەتتە د نافیھەرا مەرۇفاندا
- 32- بابەتئە قەدرئە بېچارە و ھەزار و خافیتتە موسلمانان
- 33- بابەتئە دلۇفانی برن ب سیوی و کچان و ھەمی بېچارەیان و قەلەندەران و شەکەستیان و قەنجیکرن دگەل وان و دلپیفەبەوون ب وان و خۆشکاندن بۆ وان
- 34- بابەتئە ۋەسیھەتا خیرئە ب ژنان
- 35- بابەتئە مافئە زەلامی ل سەر ژنئە
- 36- بابەتئە مەزخاننئە ل سەر خەلکئە خۆ
- 37- بابەتئە مەزاختنا ژ یئە بقیئت و ژ یئە باش
- 38- بابەتئە دیاریکرن پیدفیا فەرمانکرننا بچویکیتتە خۆ یئەتتە بسپۆر و ھەمی یئەتتە ژپەر چافدیپریا وی ب گوھداریا خودئە و نەھیکرننا وان ژ نەگوھدارییە و رەشتئەتتەختنا وان و نەھیلانا وان ژ کرنا تەشتەکی نەھە ژئە ھاتیھە کرن
- 39- بابەتئە مافئە جیرانی و فەرمان بئە کرن
- 40- بابەتئە باشییا دگەل دايبابان و باشیکرننا مەرۇفینییە
- 41- بابەتئە ھەرامکرننا دلھیلانا دايبابان و برینا مەرۇفانئە
- 42- بابەتئە خیرا باشیکرننا دگەل ھەفالیئت دايبابان و مەرۇفیتتە مەرۇفی و ژنئە و ھەمی یئەتتە دی یئەتتە باش ئەۋیئتتە ھەدرئە وان بئەتتە گرتن
- 43- بابەتئە قەدرگرتنا خەلکئە مالا پیفەمبەرنئە خودئە (سلاف لئە بن) و دیارمکرننا قەدرئە وان
- 44- بابەتئە قەدرگرتنا زانایان و مەزنان و خودان قەنجی و کەرمان و پېشئەتتەختنا وان ل سەر غەپری وان
- و بلندکرننا دیوانا وان و دیارمکرننا ریز و جەئە وان
- 45- بابەتئە سەرمەدانا خیرخوزان و روینشتەخوارا دەف وان و ھەفالیینیا وان و ھەزپکرننا وان و سەرمەدانا خوزایا وان و دوعا خواستن ژ وان و سەرمەدانا جەبەتتە ب قەدر
- 46- بابەتئە خیرا ھەزپکرننا بۆ خودئە و پالدان بۆ فئە و ئاگەھدارکرننا مەرۇفئە ھەزپتتە دکەتتە ب ھەزپکرننا خۆ و دئە ج بئیزیتتە ھەکە بئە ئاگەھدار کر
- 47- بابەتئە نیشانئەتتە ھەزپکرننا خودئە بۆ بەندەبەیی و پالدان ل سەر ۋەرگرتنا فان نیشانان د ئەخلاقیدا و ل سەر کارکرنئە بۆ بەدەستفەئینانا وان
- 48- بابەتئە ترساندن و ئاگەھدارکرنئە ژ ئەزبەتدانا خودئەتتە ناس و بېچارە و بەلنگازان
- 49- بابەتئە ریفەبەرننا فەرمانئەتتە خەلکئە ل دویف تەشتتە ژ وان ئاشکرا و نەئینییەتتە وان بو خودئە
- 50- بابەتئە ترسئە
- 51- بابەتئە ھیفییە
- 52- بابەتئە خیرا ھیفییە
- 53- بابەتئە کۆمکرنئە د نافیھەرا ترس و ھیفییە
- 54- بابەتئە قەدرئە گری ژ ترس و خەربەبەتتە خودئە
- 55- بابەتئە قەدرئە دنیا نەفیانئە و پالدان ل سەر کیم ۋەرگرتن ژئە و قەدرئە ھەزارییە

- 56- بابەتئە قەدرئە برسى و ژيانا زفر و كيمئە نەبۆرئە د خوارن و فەخوارن و جلكيدا و غەبىرى وان ژ دلخووزياندا و هيلانا دلخووزيان
- 57- بابەتئە رازىبوون و دلپاكى و ئابۆركرنئە د ژيار و مەزخاندنئەدا و كيماسيكرنا خواستئە هەكە بۆ پئيدفيئە نەببئە
- 58- بابەتئە دورستيا و مرگرتنا تشئە نە ژ خواستن و نە ژ دل چۆنا وى تشئە
- 59- بابەتئە پالدان ل سەر خوارنئە ژ كارئە دەستئە خۆ و خۆ پئە پاك بكتە ژ خواستئە و خۆ بەرچاڤ ئىخستئە دا بەتئە
- 60- بابەتئە مەردىنى و مەزخاندنئە د ريككئە خيڤئەدا ژ باومرى ب خودايئە مەزن
- 61- بابەتئە نەهيكرن ژ چرويكاتى و هەلساتىيئە
- 62- بابەتئە پئىشخوونئەخستئە و بىرفەبرنئە
- 63- بابەتئە بەرىكانئە د كار و بارئەت هيامەتئەدا و زېدەكرنا تشئەت پئە دئەت پىرۆزكرن
- 64- بابەتئە قەرى زەنگىنئە شوكردار؛ و ئەو ئەووە يئە مالى د ريككا ويدا و مرديگريت و د ريككئە ويدا يئەت ئەمرئە وى پئە هاتىە كرن دەمەزئەخيت
- 65- بابەتئە بەحسى مرنئە و كورت ئوميدىئە
- 66- بابەتئە باشدانانا سەردەدانا گۆران بۆ زەلامان و سەردەدان كا دئە چ بئزئەت
- 67- بابەتئە نەباشيا مرن خواستئە ژ بەر نەخۆشەيەكئە گەهشتبئەتئە و چو نينە هەكە ژ ترسا بەلەيەكئە د دىنئەدا ببئە
- 68- بابەتئە خۆپارزىئە و هيلانا تشئە حەلالى و حەرامىيا وى نەديار
- 69- بابەتئە باشدانانا خۆدويرئەخستئە دەمئە خەلك و دەم خراب دىن پان ژى ترسا بەلەيئە د دىنئەدا پان ژى ترسا هەندئە بكتەفئەتە د حەراميدا و تشئە حەلال و حەرام ژئە نەديار و يئەت وەكى وان
- 70- بابەتئە خيڤرا تىكەليئە دگەل خەلكى و بەرەهەببوونا نفئەزئەت وان يئەت ب جەماعتە، و جەزئەت وان و روپنشتئەت و يئەت زانينئە و خيڤرا روپنشتنا جفاتئەت زكرى دگەل وان و سەردەدانا نەساخيت وان و راستەرىكرنا نەزانئە وان و غەبىرى فئە ژ بەرژەومەندىيەت وان بۆ وى يئە شيان ل سەر ئەمر ب باشيئە و نەهئە ژ خرابيئە هەببئە و بشيئەت خۆ ژ ئيزاگەهانەندئە بشكىنئەت و سەبىرى ل سەر ئيزايئە بكتەشيت
- 71- بابەتئە خۆشكاندن و خۆنەرمى و قەدرگرتنا خودان باومەران
- 72- بابەتئە حەرامكرنا خۆمەزنكرنئە و خۆمەزن دىتئە
- 73- بابەتئە باش سنجيئە
- 74- بابەتئە نەرم و حەليمى و سەرخۆبى و هئيدى هئيدىياتئە
- 75- بابەتئە ئازاكرنئە و روى و مرگيرانئە ژ نەزان و بيڤامان
- 76- بابەتئە تەحەملا ئەزىيەتئە
- 77- بابەتئە تۆرفەبىنئە هەكە فەرمانيئەت شەرىعەتئە هاتنە شكاندن و هارىكرنا دىنئە خودئە
- 78- بابەتئە فەرمانكرنا كاربەدەستان ب دلۆفانئە ب يئەت ژيڤر چاڤدئەريا وان و ب شىرەتكرنا وان و ب دلسووتئە ب وان و ب نەهيكرنا وان ژ خاپاندنا وان ب سەرگرانكرنئە ل سەر وان و ب خەمسارىكرنا بەرژەومەندىيەت وان و ب خۆنەئاگەهكرنئە ب وان و ب هەوجەبئەت وان
- 79- بابەتئە سەركارئە دادبەرورم

- 80- بابەتئى واجبكرنا گوهدارىيا كاربدەستان د نەگوهدارىيا خودبىدا و حەرامكرنا گوهدارىيا وان د  
گونەهپىدا
- 81- بابەتئى نەهيكرنئى ژ كاربدەستخوازىيى و ژىكرتنا هپلانا كاربدەستىيى ھەكە ل سەر وى تاپبەت  
پىدقى نەببەت يان ھەوجەبىيى بۆ نەببەت
- 82- بابەتئى پالدا نا فەرماندارى و قازى ل سەر ھەلگرتنا ھارىكارەكى باش و ترساندا وان ژ  
ھەفالىت خراب و ژ وان وەرگرتن
- 83- بابەتئى نەهيكرن ئ دانا مەرگەھىيى و قەزاوتى و غەيرى وان ژ بەرپرساتىيان بۆ وى يى  
خواستى  
يان يى ل سەر ھشيار و ژد بىت فىجا ب ئىشارتان رۇدبىيا خۆ ديارمەكتە

## 2 - كتيبا تۇر و ئۇدەبان

- 84- بابەتئى شەرمى و خىرا وئ و پالدا ل سەر وەرگرتنا شەرمى د ئەخلاقىدا
- 85- بابەتئى پاراستنا نەپنىيى
- 86- بابەتئى ب جەئىنانا پەيمانى و ژفانى
- 87- بابەتئى فەرمانكرنئى ب پارىزيا تشى بۆ بوويە عادەت ژ خىرئ
- 88- بابەتئى باشىدانانا ئاخفتنا خۆش و روى فەكرنئى د چاھىپكەفتنانا
- 89- بابەتئى باشىدانانا ديارمەكرنا ئاخفتنئى بۆ يى بەرامبەر و دوبارمەكرنا وئ بۆ وى دا تى بگەھبەت  
ھەكە تى نەگەھشتبەت
- 90- بابەتئى گوهدانا روپنشتى بۆ ئاخفتنا روپنشتىيى دگەل خۆ يا نەپاحەرام و گوهدارى خواستنا  
زاناي  
و شىرەتكەرى ژ بەرھەفبوويىت دىوانا ويدا بەرھەف
- 91- شىرەتكەرن و ئابۇرىكرن تىدا
- 92- بابەتئى رىز و رويمەتى و نەرم و سەرخۆيى
- 93- بابەتئى يا باش ئەوہ رەحەت و ب رىز و رويمەت بىنە نقيزئى و زانىنى و بىت وەكى وان ژ  
بەرستان
- 94- بابەتئى قەدرگرتنا ميفانى
- 95- بابەتئى باشىدانانا مزگىنى دانئ و پىرۇزكرنئى
- 96- بابەتئى خاتەر خواستنا ھەفالى و شىرەتكەرن وى دەمئى دەھلىت بۆ وەغەرئى و غەپرى وەغەرئى، و  
دوعاكرن بۆ وى و دوعاخواستن ژ وى
- 97- بابەتئى خىرخوازى و راوەرگرتن و مشپورەتئى
- 98- بابەتئى باشىدانانا چۇنا نقيزا جەزئى و سەرمەدانا نەساختى و جەجئى و خەزايى و جەنازەى و  
بىت وەكى وان ب رىكەكەئى
- و زھرىن ب رىكەكا دى بۆ زىدەكرنا جەھىت پەرستنى
- 99- بابەتئى باشىدانانا پىشپىخستنا راستئى د ھەر تىشتەكى ژ بابەتئى قەدرگرتنئى بىت

### 3 - كتيباً رهشتی خوارنی

- 100- بابەتی نافی خودی ئینانی دەستپیکا وئ و حەمدا خودی کرنی دویماییکا وئ
- 101- بابەتی باشدانانا خوارن کیماسی نەهیتە دانان و مەدحیت وئ بێنەکرن
- 102- بابەتی کا دئ چ بێزیت بی ل سەر خوارنی بەرەهەف بوو و بی ب رۆزی بیت و رۆزیا خو  
نەخۆت
- 103- بابەتی کا دئ چ بێزیت بی بۆ خوارنەکی هاتە گازیکرن و ئیکی دی زی دگەل بچیت
- 104- بابەتی خوارن ژ بەرۆکا خو و شیرەتکرنا وی و تۆرەکرنا وی بی خەلەتی د خوارنا خۆدا  
دگەت
- 105- بابەتی نەهیکرن ژ خوارنا فەسپان و بی ت وەکی وئ جۆت جۆتە هەکە دگەل ھندەکان پیکفە  
بخۆن ب دەستوپریا وان نەبیت
- 106- بابەتی بی بخۆت و تیر نەبیت کا دئ چ بێزیت
- 107- بابەتی فەرمانکرنی ب خوارنی ژ رەخی سینیکی و نەهیکرن ژ خوارنی ژ نیفەکا وئ
- 108- بابەتی نەباشیا خوارنی درێژکری
- 109- بابەتی باشدانانا خوارنی ب سێ تلان، و باشدانانا تل میژتنی و نەباشیا فەمالینا وان بەری  
پاژکرنا وان ب ئەزمانی و باشدانا سینیک پاژکرنی و ھەلگرتنا پارێی ژئ کەفتی و خوارنا وی  
باری و دورستییا فەمالینا تلان ب دەستی و پێی پشتی ئالبستنا وان
- 110- بابەتی زێدەکرنا دەستان ل سەر خوارنی
- 111- بابەتی رهوشتیت فەخوارنی و باشدانا سیجار بیھن دەرھەی ئامانی بی تە فەدان و نەباشیا  
بێن فەدانی د ناف ئامانیدا
- و باشیدانانا گیرانا ئامانی ل سەر بی رەخی راستی پشتی بی ئیکی فەدخۆت
- 112- بابەتی نەباشیا فەخوارنی ژ دەفی مەشکی و بی ت وەکی وئ و دیارکرن نەباشیا وئ نه ژ یا  
حەرەمە
- 113- بابەتی نەباشیا پەکرنا خوارنی
- 114- بابەتی فەخوارنا شپفە دبیت و دیارەکرنا یا باشتەر و یا تامەتر ئەووە فەخوارنا روپنشتی
- 115- بابەتی باشدانا ئافگێری دویماییکا ھەمیان فەخۆت
- 116- بابەتی دورستییا ئاف فەخوارنی ژ ھەمی ئامانیت پاژر ژبلی بی ت زێری و زیفی و دورستییا  
فەرکرنی؛ ئەووە بی ئامان و بی دەست
- ژ روپباری و ژ تشتی وەکی وی فەخۆی و حەرەمکرنا ب کارئینانا ئامانیت زێری و زیفی بۆ خوارنی  
و فەخوارنی و بۆ ھەمی کارئینانان

### 4 - كتيباً جلگان

- 117- بابەتی باشدانانا جلکی سپی و دبیت بی سۆر و کەسک و زەر و رەش بیت
- و دبیت ژ پەمبی و کتانی وموی و ھریی بیت و غەیری وان ژبلی ئارموشی
- 118- بابەتی باشدانانا ھەمیسی
- 119- بابەتی رهوشا درێژیا ھەمیسی و ھچکی و ئیزاری و لفکا شاشکی و حەرەمکرنا بەردانا تشتەکی

- ژ شان بۇ خۆمەزىنكرنى و نەباشيا ھىندى ژ نەخۆمەزىنكرن  
 120- بابەتى ھىلانا خومەزىنكرنى دىلكىدا ژ خوشكاندن  
 121- بابەتى باشدانانا ناھنجىخازىي د جلكاندا و بەردوام جلكىت كىم بىي ھەوجەيى و مەبەستەكا  
 شەرى نەكەتەبەرخو  
 122- بابەتى حرامكرنا جلكى ئارمويشى بۇ زەلامان و حەرامكرنا روپىشتنەخوارا وان ل سەر و  
 پالى خۇ بدەنى و دورستيا كرنە بەر خۇ بۇ ژنى  
 123- بابەتى دوروستيا كرنەبەرا ئارمويشى بۇ يى خورىانەك لى بيت  
 124- بابەتى نەھىي ژ رائىخستنا كەفلىت بلنگان و ل سەر سياربن  
 125- بابەتى كا دى چ بىژىت ھەكە جلكەكى نوى كرە بەر خۇ پان پىلاھەكا نوى كرە پى خۇ  
 126- بابەتى باشدانانا دەسپىكرنى ب رەخى راستى د جلكاندا

### 5 - كىتيا تۇر و رەشتىت نىستى

- 127- بابەتى تۇر و رەشتىت نىستى و درىزكرنى و روپىشتى و جفاتى و ھەفالى ديوانى و  
 خەونان  
 128- بابەتى دورستيا خۇدرىزكرنى ل سەر باتكى و پىيەكى بدانىتە سەر پىيەكى ھەكە نەترسىت  
 شەرمىنگەھ دەرگەفىت  
 و دورستيا روپىشتنا دەست ل بەر چۆكان و ژ ھويغە  
 129- بابەتى تۇر و ئەدەبى روپىشتى و روپىشتى  
 130- بابەتى خەونا و تىشتى پىغەگرىدايى

### 6 - كىتيا سلافي

- 131- بابەتى خىرا سلافي و ھەمانكرن ب بەلافكرنا وئ  
 132- بابەتى جاوانيا سلافكرنى  
 133- بابەتى رەشتىت سلافي  
 134- بابەتى باشيا دويارەكرنا سلافي بۇ وى يى نىزىك دىتەنا وى دووبارە دبىت، وەكى بچىتە د  
 ژۇرقە پاشى دەرگەفىت  
 پاشى ھەر وئ كافى دەرگەفىت، پان دارەك پان تىشتەكى وەكى دارى بگەفىتە د ناھبەرا واندا  
 135- بابەتى ياباشدانانا سلافكرنى ھەكە چۆ د خانىي خۇفە  
 136- بابەتى سلافكرنا بچويكان  
 137- بابەتى سلافكرنا زەلامى بۇ ژنا خۇ و مەحرەمىت وى و ژنىت بىانى ئەوئىت پى سەردانەجىت  
 و سلافكرنا وان ب ھى مەرجىيە  
 138- بابەتى نەدورستيا دەستپىكرنا سلافي ل سەر گاوران و جاوانيا فەگىرانا سلافا وان و باشدانانا  
 سلافكرنا ديوانا موسلمان و گاور تىدا  
 139- بابەتى ياباش ئەوۋە سلافا بىتە كرن ھەكە ل ديوانى رابوو روپىشتى پىت دگەل خۇ ھىلان  
 140- بابەتى دەستوير وەرگرتنى و رەشتىت وئ

- 141- بابەتئى ديارەكرنا ھندئى كو ژ سونەتئىيە ھەكە گۆتە دستوپرخوازى؛ تو كى؟ ئەو بېژىت؛ بېقان ناھى بې بەرنىياس ژ ناھى خۇ
- يان كونيا خۇ بېژىت، و نەباشە بېژىت ئەزم و وەكى فى
- 142- بابەتئى يا باش ئەوہ دوعا دلۇفانىئى بۇ بېنشكفەداى بېتەكرن، ھەكە ھەمدا خودايئى مەزن كر و نەبا باشە دوعا دلۇفانىئى بۇ بېتەكرن، ھەكە ھەمدا خودايئى مەزن نەكر و ديارەكرنا رەوشتئىت دوعاكرنئى و بېنشكفەدايى و باوەشكى
- 143- بابەتئى باشدانانا چۇنا دەستئى ئىك و دوو و روى فەكرن دمئى دگەھنە ئىك و دوو و ماچىكرنا دەستئى مرۇقى راستكار و خودئى ترس و ماچىكرنا بچوئىكى وى رەحم بې برن، و چۇنا سەر و ستۆيئى يئى ژ وەغەرىئى دزفريت و نەباشىيا خۇ چەماندنئى

## 7 - كتیبیا سەرەدانا نەساخى و پشكداركرنا برنا مرى و نفیژكرن ل سەروى

### و بەرھەقبوون د فەشارتتا ویدا و مان ل دەف گۆرى وى پشتى دەيتە فەشارتن

- 144- بابەتئى سەرەدانا نەساخى
- 145- بابەتئى كا چ دوعا دئى بۇ نەساخى ھیتە كر
- 146- بابەتئى باشدانانا پساركرنا مرۇفئىت نەساخى ژ حالى وى
- 147- بابەتئى كا يئى ژ زيانا خۇ بى ھىقى بووى دئى چ بېژىت
- 148- بابەتئى باشدانانا شېرەتكرا مرۇفئىت نەساخى و يئى خزمەتا وى دكەت دگەل پېت باش بن و بېنا خۇ ئى فرەكەن
- و بېنا خۇ ل سەر كاری وى يئى زەحمەتئى بۇ وان چىدكەت فرەكەن و ديسا شېرەتكرا وى يئى مرنا وى نېژىك بووى
- ب ھەدەكئى (وەكى ھەدئى زىنايئى... ھتد) و تۇلفەكرنئى و وەكى وان
- 149- بابەتئى دورستيا گۆتتا نەساخى؛ ئەز دۇشم يان ئىشا من يا گرانه يان تايلا ل من يان وای سەرا و وەكى فى و ديارەكرنا
- ھندئى چو خرابى و نەباشى د فى چەندئىدا نینە ھەكە نە ژ كەرىبى و ئاشكراركرنا ترسى بيت
- 150- بابەتئى بېرئىنانا يئى ل بەر مرنئى؛ ب لا إله إلا الله
- 151- بابەتئى كا دئى چ بېژىت پشتى چاف نغاندنا مرى
- 152- بابەتئى كا دئى چ ل دەف مرى ھیتە گۆتن و ئەوئى ئىك ل مرى كا دئى چ بېژىت
- 153- بابەتئى دورستيا گرى ل سەر مرى بى ديارەكرنا ساخلەتئىت وى ب بې گۆتنئى
- 154- بابەنئى نەگۆتتا تىشتى ل چەنازەى دەيتە دېتن
- 155- بابەتئى نفیژكرنئى ل سەر مرى و برنا وى بۇ گۆرستانئى و بەرھەقبوون د فەشارتتا ویدا و نەباشى و پشكداريا ژنان د برنا مریدا
- 156- بابەتئى باشدانانا زېدەكرنا نفیژكەران ل سەر چەنازەى و رېژىت وان بېنە سئى و پتر
- 157- بابەتئى كا چ دئى د نفیژا چەنازەيدا ھیتە خواندن
- 158- بابەتئى لەزىكرن ل چەنازەى

- 159- بابەتئى لەزىكرنا دەپندانئى پېش مريفه و لەزكرنا دورستكرنا وى ژبلى كو دەملاست بمریت  
دئ ھېتە ھیلان ھەتا مرنا وى مسۆگەر دببیت
- 160- بابەتئى شیرەتكرنئى ل سەر گۆرئى  
161- بابەتئى دوعاكرنئى بۆ مرى پشئى ھەشارتەنا وى و روپنشتنئى دەمەگئى ل سەر گۆرئى وى بۆ  
دوعاكرنئى بۆ وى گونەھ ژېرن خواستنئى و خواندنئى
- 162- بابەتئى دانا سەدەھەپان پېش مريفه و دوعاكرنئى بۆ وى  
163- بابەتئى مەدحكرنا خەلكى بۆ مرى  
164- بابەتئى خېرا وى يئ زارۆكئیت وى يئت بچويك مرىن  
165- بابەتئى گرېب و ترسئى دەمئى بۆرېنئى د بەر گۆرپت سەمكاران و جھئى ئيزا ل سەر واندە ھاتىە  
خوارئى  
و ئاشكرنا ھەوجەبى و ھەزارىئى بۆ خودئى و ترساندن ئ بئى ئاگەھىئى ئ ھئى

### 8 - كتيپيا رهوشتييت وهغهرئى

- 166- بابەتئى يا باش ئەوھ دەرکەفتنا رۆژا پېنج شەمبى و دەستپېكا رۆژئى  
167- بابەتئى باشدانانا ھەفالىخواستنئى و دانانا ئېك ئ وان يئت گوهئى خۆ بەدەنئى وەك ئەمىر  
168- بابەتئى رهوشتييت چۆنئى و دانانئى و مانئى د وهغهرئىدا و باشدانانا چۆنا ب شەف و ب ھەفالى و  
ب دەوران و چاقدانا وان و پاراستنا وان  
و ھەرمانكرنا وى يئ تەخسېرىئى د دەرھەقئى واندە دكەت ب ھەقئى وان راببیت و دورستە دوو ل  
دەوارى سوپار بن ھەكە بشيئت
- 169- بابەتئى ھارىكارىكرنا ھەفالى و يئ دگەل  
170- بابەتئى كا دئ چ بېژيئت ھەكە سوپار بوو  
171- بابەتئى خودئى مەزكرنا رېفېنگى دەمئى ب سەر رېكئت چيا دكەفیت و يئت وەكى وان و پاك  
و پاھژكرنا خودئى دەمئى  
دھيئە خوارئى د نھالاندا و يئت وەكى وان، و نەھيكرن ئ زېدە بلندكرنا دەنگى ب تەكبېران و يئت  
وەكى وان
- 172- بابەتئى باشدانانا دوعاكرنئى د وهغهرئىدا  
173- بابەتئى كا دئ چ دوعا كەت ھەكە ئ ھندە مروفان ترسيا  
174- بابەتئى كا دئ چ بېژيئت ھەكە دانا ئەردەگئى  
175- بابەتئى باشدانانا لەزكرنا رېفېنگى ل زھرىنئى بۆ دەف مالا خۆ ھەكە ھەوجەبىيا خۆ قەتاندا  
176- بابەتئى باشدانانا زھرىنا مالا خۆ ب رۆژ و نەباشيا زھرىنئى ب شەف بئى ھەوجەبى  
177- بابەتئى كا دئ چ بېژيئت ھەكە زھرىقە جھئى خۆ  
178- بابەتئى باشدانانا دەستپېكرنا يئ ھاتى ب مزگەفتا نيزيكي خۆ و كرنا دوو ركەھەتان  
179- بابەتئى ھەرامىيا وهغەرا ئنئى ب تنئى

## 9 - كتيببا خيران

- 180- بابەتئ خيرا خواندنا قورئانئ
- 181- بابەتئ فەرمانكرنئ ب چاقدانا قورئانئ و ترساندن ژ خەمسارئي كو بدەتە ژبیركرن
- 182- بابەتئ باشدانانا دنگ خۆشكرنئ ب قورئانئ و خواندن خواستن ژ يئ دنگ خۆش و گوهدانا قورئانئ
- 183- بابەتئ پالدانا خاندنا هندە سۆرمەت و ئايەتئ تايبەت
- 184- بابەتئ باشدانانا كۆمبوونئ ل سەر قورئان خواندنئ
- 185- بابەتئ خيرا دەستنقيژئ
- 186- بابەتئ خيرا بانگي
- 187- بابەتئ خيرا نفيژان
- 188- بابەتئ خيرا نفيژا سپيڊئ و ئيفاري
- 189- بابەتئ خيرا چؤنا مزگەفتئ
- 190- بابەتئ خيرا خۆگرتنا ل هيفيا نفيژان
- 191- بابەتئ خيرا نفيژا ب جەماعەت
- 192- بابەتئ پالدانئ بۇ حازربوونا جەماعەتئ نفيژا سپيڊئ و عەيشا
- 193- بابەتئ فەرمانكرنئ ب پارئيزيكرنا نفيژئت فەرز و نەھيا بيگؤمان و گەھكرنا توند ژ ھيلانا وان
- 194- بابەتئ خيرا ريزا ئيكي و فەرمان ب تاماكرنا ريزا ئيكي و راستكرن و گەھاندنا ئيك يا وي
- 195- بابەتئ خيرا سونەتئ ب فەرزافە گرئدايي و ديارەكرنا يا خيرا وي يان ھژمارا كيتر يان زېدەتر و پيئت د نافبەرا واندا
- 196- بابەتئ دووپاتكرنا دوو ركەهتئت سەنەتا سپيڊئ
- 197- بابەتئ سفكرنا سونەتا سپيڊئ و ديارەكرنا وەختئ وي و كا چ تيدا دەھيئە خواندن
- 198- بابەتئ باشدانانا خۆ درئژكرنئ سەر تەنشتا راستئ پشتئ سونەتا سپيڊئ و پالدان ل سەر كرنا وي چ نفيژئت شەفئ كربين يان نە
- 199- بابەتئ سونەتا نيفرؤ
- 200- بابەتئ سونەتا ئيفاري
- 201- بابەتئ سونەتا بەري نفيژا مەغرەب و پشتئ وي
- 202- بابەتئ سونەتا عەيشا پشتئ وي و بەري وي
- 203- بابەتئ سونەتا خوتئ
- 204- بابەتئ باشدانانا سونەتان بيخيئە مال چ راتبە بن ئەويئت ب فەرزافە گرئداي چ پيئت دي و فەرمانكرن
- ب ھەگواستنا سونەتئ ژ جەھكئ بؤ ئيكي دي يان ب ئاخفتئ د نافبەرا واندا ژيگشەكەت
- 205- بابەتئ پالدانئ ل سەر سونەتا وترئ و ديارەكرنا هندئ ئەو سونەتەكا بنەجھە و ديارەكرنا وەختئ وي
- 206- بابەتئ خيرا نفيژا تيشەگەھئ و ديارەكرنا ھەژمارا وي ياكيم و زېدە و نافنجي و پالدان ل سەر پاراستنا وي
- 207- بابەت: دورستە زوحا بيئەكرن ژ بلندبوونا رۆژئ ھەتا نيفا عەسماني و يا بخيرتر دەمئ گەرم زېدە دببەت و رۆژ بلند بيت بيئەكرن

- 208- بابمتى پالدانى ل سەر نقيزا سلافا مزگهفتى و نهباشيا روينشتى ل مزگهفتى بهرى دوو  
رگمهتان بگمت چ دهمى چو د مزگهفتيفه  
ومكى ئيگه چ دوو رگمهتان ب ئنيهتا سلافا مزگهفتى بگمت يان نقيزا فهرز بيت يان سونهتا راتييه  
بيت يان ئيكا دى بيت
- 209- بابمتى باشدانانا دوو رگمهتان پشتى دهستنقيز شويشتى
- 210- بابمتى خيرا رۇزا خوتى و واجبيا وى و خو شويشتن و بيهن ل خوكرن بۇ وى و زوى  
دەرگهفتن بۇ وى و دوعا رۇزا خوتى و سلهوات دان ل سەر پيغه مبهرى (سلاف لى بن) د  
خوتبيدا و دياركرنا سهعتا هه بويلكرنى و باشدانانا زيدهكرنا زكرى خودى پشتى خوتى
- 211- بابمتى باشدانانا سوچدا سوپاسيى دهمى خنيكهكا ئاشكرا چيدبيت يان بهلايهكا ئاشكرا  
رادبيت
- 212- بابمتى خيرا شهفتيوزان
- 213- بابمتى باشدانانا كرنا تهر اوپهان
- 214- بابمتى خيرا رابوونا شفا ب ريز و ب رويمهت و دياركرنا هيفيترين شهفت وى
- 215- بابمتى خيرا سيواكى و ساخلهتيت سونهت
- 216- بابمتى تمكيدكرنا واجبيا زهكاتى و دياركرنا خيرا وى و تشتى پيغه گرئداى
- 217- بابمتى واجبيا رۇزىكرتنا رهمزانى و دياركرنا خيرا رۇزى و تشتى پيغه گرئداى
- 218- بابمتى مهردينى و كرنا هنجيبيى و زيدهكرن ژ خيراى د ههيفا رهمزانيدا و زيدهكرنا فى د  
دهكيت دوپماهيكيذا
- 219- بابمتى نههيكرنى ژ پيشنيخستنا رهمزانى ب رۇزىكرتنى پشتى نيغا شهعبانى بۇ وى نهبيت  
يى ب يا بهرى و پيغه گرئدمت يان
- ب كهفيت رۇزيت عامهتى ويدا ومكى وى يى عامهتى وى رۇزىكرتنا رۇزا دووشه ميب و پينج شهعبان
- 220- بابمتى كا دى چ هيتته گوتن دهمى ههيف دهيتته ديتن
- 221- بابمتى خيرا باشيفى و گيرؤكرنا وى هندى ژ دهرگهفتنا سپئدى نهرسييت
- 222- بابمتى خيرا لهزكرنى ل فتارهكرنى و كا فتاره ل سەر چ دهيتتهكرن و چ دهيتته گوتن پشتى  
فتارى
- 223- بابمتى فهرمانكرنا رۇزىكرى ب پاراستنا ئەزمانى خو و ئەنداميت لهشى خو ژ بى ئەمرييا و  
خهبر گوتنان و بيت ومكى وى
- 224- بابمتى بهحسييت رۇزى
- 225- بابمتى خيرا رۇزا موهرهمى و شهعبانى و ههيفيت ب ريز و رويمهت
- 226- بابمتى خيرا رۇزى و غهبرى وى د دهكاندا
- 227- بابمتى خيرا رۇزا عمرهفى و دهينى و نهينى
- 228- بابمتى باشدانانا رۇزىكرتنا شەش رۇزان ژ شهوالى
- 229- بابمتى باشدانانا رۇزىكرتنا دووشه ميبى و پينج شهمبى
- 230- بابمتى باشدانانا رۇزىكرتنا سى رۇزان ژ ههمى ههيفان
- 231- بابمتى خيرا وى يى فتارى بدمته رۇزىكرمكى و خيرا رۇزىكرنى خوارن ل دهف تپته خوارن و  
دوعا خورهى بۇ يى ل دهف دخوت

## 10 - كتيباً ئىعتكافى

232- بابەتى خېرا ئىعتكافى

## 11 - كتيباً ھەجى

233- بابەتى واجبىيا ھەجى و خېرا وئ

## 12 - كتيباً جىھادى

234- بابەتى خېرا جىھادى و ئەمر پى

235- بابەتى دياركرنا كۆمەكا شەھىدپىت دگەھنە خېرا ئاخرمىتى، و دەھىنە شوپىشتن و نىقىز ل سەر

دەھىتمەكرن نەوھكى وى پى د شەپى گاوراندا دەھىتە كوشتن

236- بابەتى خېرا ئازاكرنى

237- بابەتى باشىكرنى دگەل كۆلەپان

238- بابەتى خېرا كۆلەپى مافى خودى و پى سەركارى خۇ دەھتى

239- بابەتى خېرا پەرسىتى د گىلەشۆكاندا دەمى فېتنە و تىكەلۇكا

240- بابەتى خېرا نەرماتى د كرىن و فرۇتنىدا و د دان و ستاندىدا و بابەتى خېرا باش دەپن

دانى و دەپن خواستنى و بابەتى زفراندىنا پىفياى و كىشاي و نەھىكرن ژ ترازى و پىفان دۆزى و

خېرا خۇلىگرتن و پى ھىلانا دەست فرەھى ل دەست كورتى

## 13 - كتيباً زانىنى

241- بابەتى ھەدرى زانىنى

## 14 - كتيباً ھەمدا خودى و شوكرى

242- بابەتى خېرا ھەمد و شوكرى

## 15 - كتيباً سەلەواتان ل سەر پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن)

243- بابەتى خېرا سەلەواتدانى ل سەر پىغەمبەرى خودى (سلاف لى بن)

## 16 - كتيباً زكران

244- بابەتى خېرا زكرى و بالدانا ل سەر

245- بابەتى زكرىنا خوداى مەزن راوھىستى و روپنىشى و درىزكرى و بى دەستنىقىز و ب

جەنابەت

و د عادىدا فورئان نەببىت نەدورستە بۇ بى نىقىزى و بى نىقىزى

246- بابەتى كا دى ج بىزىت دەمى نىستنى و ھىسارىوونى

- 247- بابەتئ خېرا خەلەكەت زكرى و باشيدانانا پېقەمانئ و نەھىكرن ژ ھېلانا وئ بئ دەستورى  
 248- بابەتئ زكرى سېپدە و ئىقاران  
 249- بابەتئ كا دئ چ بېژىت دەمئ نەفستئ

### 17 - كتيبا دوعايان

- 250 - بابەتئ قەدرئ دوعايئ  
 251- بابەتئ خېرا دوعايا پەشت مرؤفيرا دئتەكرن  
 252- بابەتەك ژ بەحسئت دوعايئ  
 253- بابەتئ كەرامەتئت مرؤفئت خودئ

### 18 - كتيبا نەھى ژئ كريان

- 254- بابەتئ حەرامكرنا نەكاميئ و ئەمركرن ب پاراستنا ئەزمانئ  
 255- بابەتئ حەرامييا گوھداننا نەكاميئ و فەرمانكرنا وى يئ گول نەكاميەكا حەرام ببئت  
 نەھيلىت و خو ژ خودانئ نەكاميئ  
 نەرازىكەت ھەكە نەشيا يان قەبويل نەكر وئ ديوانئ بھيلىت ھەكە بشئت  
 256- بابەتئ كا چ ژ نەكاميئ دورستە  
 257- بابەتئ حەراميا ناخفتنقەگوھيژيئ  
 258- بابەتئ نەھىكرن ژ قەگوھاستنا ناخفتنئ و ناخفتنا خەلكى بؤ كاربدەستان ھەكە ھەوجەيى  
 نەخوازئى وەكى ترسا خرابيەكئ و وەكى وئ  
 259- بابەتئ (ھافئتنا) عەبىداركرنا دووروى  
 260- بابەتئ حەرامكرنا درەوئ  
 261- بابەتئ كا چ ژ درەوئ دورستە  
 262- بابەتئ پالدانئ ل سەر بنەجھكرنئ د ناخفتنئدا  
 263- بابەتئ زئدە حەرامكرنا شەھدەزؤريئ  
 264- بابەتئ حەرامكرنا لەعنەتكرنا مرؤفەكئ ب نائفئ وى يان جانەومرەكئ  
 265- بابەتئ دورستيا لەعنەتكرنا خودانئت ھندە گونەھان بئ دەستنيشانكرن  
 266- بابەتئ حەرامييا خەبەرگؤتتا موسلمانئ ژ نەھەقى  
 267- بابەتئ حەرامييا خەبەرگؤتتا مريان ژ نەھەقى و بئى كو ھەوجەيەكا شەرى ھەبئت  
 268- بابەتئ نەھىكرن ژ ئيزاكرنئ  
 269- بابەتئ نەھىكرنئ ژ كەرب ھەلگرتنا ئىكدوو وژ نەفيانا ئىكدوو و ژ سلبونا ئىكدوو  
 270- بابەتئ حەرامكرنا حەسويدئ  
 271- بابەتئ نەھىكرنئ ژ جاسويسئ و گوھدارىكرنا ناخفتنا يئ بئ نەخؤش بيت گوھدارى بؤ  
 بئتەكرن  
 272- بابەتئ نەھى ژ ھزرا خەلەتئ ب موسلمانان  
 273- بابەتئ حەرامييا كئمدانانا موسلمانان  
 274- بابەتئ نەھىكرنئ ژ ديارمكرنا كەپفئتھانتئ ب نەخؤشيا موسلمانئ  
 275- بابەتئ حەرامييا تان ھافئتنئ د قنئتئت بنەجھدا  
 276- بابەتئ نەھيئ ژ حيلئ و خاپاندنئ

- 277- بابەتئى حەرامىيا غەدرئى
- 278- بابەتئى نەھىكرنئى ژ ديارمكرنا منەتئى د دانئيدا و ومكى وئى
- 279- بابەتئى نەھى ژ خۆمەزنكرن و ژۆردارىئى
- 280- بابەتئى حەرامىيا سلبوونئى د نافبەرا موسلماناندا ژبەر بىدعەكئى نەبىت دەف وى يئى سلبوون دگەل ھاتىەكرن يان ب ئاشكرا يئى گونەھئى بكمەت يان ومكى فئى
- 281- بابەتئى نەھى ژ پستەپستئى د نافبەرا دووياندا ل دەف يئى سئىئى بئى ئزنا وى بۆ ھەوجەبىھەكئى نەبىت پستەپست ئەوھ نەھئى باخفن
- ب رەنگەكئى ھەسا گول وان نەبىت ھەر ژ فئى حەسبە ھەكە ھەردوو ب ئەزمانەكئى دگەل ئىك و دوو باخفن يئى سئىئى وى ئەزمانى نەزانىت
- 282- بابەتئى نەھىئى ژ ئازاردانا كۆلەى و دەوارى و ژئى و عەيال بئى ئەگەرەكئى شەرىعى يان زئىدەكرن ژ قەدەرئى پەرورەدەكرنئى
- 283- بابەتئى حەرامىيا ئازاردانا ھەمى جانەومران ھەتا مئىرئى ب ئاگرى
- 284- بابەتئى حەرامكرنا دەين گىرۆكرنا زەنگىنى
- 285- بابەتئى نەباشىيا زفاراندا مرؤفى بۆ دانەكئى ھىژ نەداىبىتەف وى يئى بۆ ھاتىە دان و دانەكئى داىبىتە كورئى خۆ و مرگرتبىت و نەباشىيا كرىنا سەدەفئى ژ وى يئى سەدەفە يان زەكات يان كەفارمەت داىبئى و چو نىنە ژ ئىكئى دى بكرپت رىكەكئى ژ رىكان چۆبىتە فئى
- 286- بابەتئى زئىدە حەرامكرنا مالى ئىتئىمى
- 287- بابەتئى زئىدە حەرامكرنا رىباىئى
- 288- بابەتئى حەرامىيا رويمەتئى
- 289- بابەتئى گۆمانئى چىكەت كو رويمەتئى
- 290- بابەتئى حەرامىيا بەرىخۆدانا ژنا بىيانى و كەسئى جان نەبۆ ھەوجەبىھەكا شەرىعى
- 291- بابەتئى حەرامىيا مانا ب تئى دگەل ژنا بىيانى
- 292- بابەتئى حەرامكرنا زەلام خۆ ومكى ژنان لى بكەن و ژن خۆ ومكى زەلامان لى بكەن د جلكىدا و د لفىنئىدا و غەپىرى فآن
- 293- بابەتئى نەھىكرنئى ژ ھەكىلئىكرنا شەپتانى و گاوران
- 294- بابەتئى نەھىكرنا زەلامى و ژئى ژ بۆياغكرنا پەرجئى خۆ ب رەنگئى رەش
- 295- بابەتئى نەھىكرنئى ژ سەر كولاڤكىيئى (ھەزەمئى): ھندەكئى ژ سەرى بتراشىت ھندەكئى نە و دورستيا سەرتراشتئى ھەمىئى بۆ زەلامان نە بۆ ژنان
- 296- بابەتئى حەرامىيا پەرج ب پەرجئىفە بئتە گرئىدان و دەقچئىكرنئى و ددان زرافكرنئى
- 297- بابەتئى نەھىكرنئى ژ ئىنانەدەرا موپئىت سەبى ژ سەر و رھان و جەھىت دى و ژ ئىنانەدەرا كۆسەى موپئىت رەھىت خۆ دەستپئىكا ھاتنا وان
- 298- بابەتئى نەباشىيا خۆپاڤزكرنئى ب دەستئى راستئى و دەستكرنا شەرمىنگەھئى ب دەستئى راستئى بئى عوزر
- 299- بابەتئى نەباشىيا چۆنئى ب نەعالەكئى تئى يان ب خوفەكئى تئى بئى عوزر و نەباشىيا كرنا نەعالئى يان خوفئى ژ پىانقە
- 300- بابەتئى نەھىئى ژ ھىلاننا ئاگرى ل مالىڤە ھەل وەختئى نفستئى و ومكى وئى چ چرا بىت يان غەپىرى وى

- 301- بابەتئى نەھى ژ خۇ زېدەدانانى؛ گۆتن و كرىارا بئى ھەوجەبى و ب خورتى
- 302- بابەتئى ھەرامىيا پئى گۆتنئى و ب دەنگى بلند ل سەر مرى و پېدادانا روى و بەرسىنگدپاندن و پىرچ ئىنانەدەر و تراشتنا وى و نىرىنكرن ب ھىلاك و نەمانئى
- 303- بابەتئى نەھىكرنئى ژ ھاتنا دەف كاھنان و ستېرچىيان و خىفزانكان و رەملەچىيان و خىچكىشان ب ھەسحاسى يان ب جەبى
- 304- بابەتئى نەھىئى ژ بئومغەرىئى
- 305- بابەتئى ھەرامىيا وپنەبىت جانەوهران ل سەر مەحفوظىر و سەر بەرى و جلكى و پارەى و دەرھەمى و بالىفكى و غەپىرى وان
- و ھەرامىيا وپنەچىكرنئى سەر دىوارى و پەردئى و شاشكى و جلكى و وەكى وان و ئەمركرن ب پويچكرنا وپنەيان
- 306- بابەتئى ھەرامىيا خودانكرنا سەى بۆ نىچىرئى يان بەر پەزى يان چاندنى نەبىت
- 307- بابەتئى نەباشىيا ھەلاوېستنا زەنگلى ب ھىشتىفە و غەپىرى وئى ژ دەواران و نەباشىيا دگەل خۇ بىرنا سە و زەنگلى د وەغەرىئىدا
- 308- بابەتئى نەباشىيا سوپارىبىنا ھىشترا پىساتىئى دىخوت و ھەكە پىشتى ھنگى ئالفەكى پافز خوار و گۆشتى وئى پافز بوو نەباشى نەما
- 309- بابەتئى نەھىئى ژ تفكرنئى ل مزگەفتئى و ئەمركرن ب پافزكرنا وئى ھەكە ھاتە دىت و ئەمر كرن ب پافزكرنا مزگەفتئى ژ پىساتيان
- 310- بابەتئى نەباشىيا ھەفركىئى و دەنگ بلندىئى و لىگەپىانا تىئى بەرزە و كپىن و فرۆتن و كرىكرن د مزگەفتىفە
- 311 - بابەتئى نەھىيا وى يئى سوپىر يان پىفاز يان فراد يان غەپىرى وان ژ تىشتىت بئىن ھەين خارىن بىتە مزگەفتىفە بەرى وئى بئىھنى ژببەت بو پىتفەكا پىتفى نەبىت
- 312 - بابەتئى نەباشىيا دەستىت خۇ يان ھەرتىشتى دى ب دەتە چوكىت خۇ و چوكان بىخىتە زكى خۇ
- و پائى خۇ فەدەت روژا خوتبە دەمئى ئىمام دخوینىت چونكى خەوئى دئىنىت و خودبىئى ژ مروفى دەت و ترس چىدبىت دەست نىفئىز بىتە شكاندن
- 313 - بابەتئى نەھىيا وى يئى چو دەھكاندا و فىيا قوربانەكى بدەت ئەو تىشتەكى ژ مىيئى خۇ يان نىئوكىت خۇ فەكەت ھەتا قوربانئى خۇ نەدەت
- 314 - بابەتئى نەھىكرنئى ژ سوپىندخوارنئى ب چىكرىكەكى وەكى پىغەمبەرى و ملياكەتان و ئەسمانى و ب باب و بابىران و ب ژيان و گىيان و جان و سەرى و نىعمەتتەت ھاكىمى و ئاخا بىفغانى و ب ئەمانەتى
- 315 - بابەتئى مەزىكرنا گونەھا سوپىندا ب درەو
- 316 - بابەتئى باشدانانا يئى سوپىندەك ل سەر تىشتەكى خوار و بىبىنىت غەپىرى وئى ژ وئى چىترە ئەو تىشتى سوپىند
- ل سەر خوارى بکەت پاشى كەفارەتا سوپىندا خۇ بدەت
- 317 - بابەتئى لىئەگرتنئى ژ سوپىندا بئى ئىنىت و بووېە ئاخفتن و كەفارەت ل سەر نىنە، ئەو: يا ژ ئەزمانى دەردكەفئىت نە

- ژ هسدا سویندی وهکی گۆتتا وی یا عادهتی: نه ب خودی و بهای ب خودی و وهکی فی
- 318 - بابەتئ نهباشییا سویندخوارنی د کرپن و فرۆتنیدا خو ههکه یی راست بیت زی
- 319 - بابەتئ نهباشییا مرؤف تشتهکی ژ بلی بهحهشتئ ب نافئ خودی بخوازیت و نهباشییا نه‌دانا وی یی
- ب نافئ خودی ژئ دهیته خواستن و ب خودی مه‌دهریی بکته
- 320 - بابەتئ حەرامییا گۆتتا شاهینشاه بۆ سولتانی و غهیری وی چونکی رامانی وئ ئه‌وه: شاهئ شاهان
- و غهیری خودی هەر پاک و بلند پی ناهیته سالۆخکرن
- 321 - بابەتئ نه‌هیكرنی بیژیه سەردا چۆی یان بیدعهچی و یی وهکی وی: مه‌زنی من
- 322 - بابەتئ نه‌باشییا خه‌به‌ران بیژنه تایی
- 323 - بابەتئ نه‌هی ژ خه‌به‌ر گۆتتا هه‌ره‌بای و دیاره‌کرنا کا دئ چ هیته گۆتن ده‌می ده‌یت
- 324 - بابەتئ نه‌باشییا خه‌به‌ران بیژنه دیکی
- 325 - بابەتئ نه‌هیئ ژ گۆتتا مرؤفی ب بیفان ستیئ باران بۆ مه‌هات
- 326 - بابەتئ حەرامکرنا گۆتتا وی د راستا موسلمانه‌کیدا: یا گاور
- 327 - بابەتئ نه‌هی ژ ئاخفتن پیسیئ و ئەزمان پیسیئ
- 328 - بابەتئ نه‌باشییا ئەزمان په‌حنیی و کۆته‌کی چیکرنی د ره‌وانبیژیییدا و کارئینانا په‌یقیت غه‌ریب و هویر د ئاخفتنیدا دگهل خه‌لکی گشتی
- 329 - بابەتئ نه‌باشییا گۆتتا وی: له‌شی من یی خه‌بیس بووی
- 330 - بابەتئ نه‌باشییا نافکرنا تری ب که‌رمی
- 331 - بابەتئ نه‌هیكرنی ژ سالۆخکرنا جوانیا ژنی بۆ زه‌لامه‌کی نه‌پیدفی هندئ بۆ مه‌خسه‌ده‌کا شه‌ری وهکی خواستنا وئ و وهکی فی
- 332 - بابەتئ نه‌باشییا گۆتتا مرؤفی د دوعایییدا: یا خودی گونەهیت من ژئ ببه هه‌که ته‌ بقیت به‌لکی داخوای ژد دکته
- 333 - بابەتئ نه‌باشییا گۆتتا: یا خودی فیای و بیفانی فیای
- 334 - بابەتئ نه‌باشییا سوچه‌تئ پشتی نفیژا عه‌یسا
- 335 - بابەتئ حەرامییا نه‌هاتنا ژنی بۆ نفینا میئری خو هه‌که داخوای وئ کر و وئ چو ده‌ستوپریئ شه‌ری نه‌بن
- 336 - بابەتئ حەرامییا رۆژگرتنا ژنی یا سونه‌ت و زه‌لامی وئ یی به‌ره‌ه‌ف ب ده‌ستوپریا وی نه‌بیت
- 337 - بابەتئ حەرامییا مه‌نوم سه‌ری خو ژ رکوعی یان سجودئ به‌ری ئیمامی بلندکته
- 338 - بابەتئ نه‌باشییا ده‌ستدانانی ل سه‌ر کیله‌کی
- 339 - بابەتئ نه‌باشییا کرنا نفیژئ دگهل به‌ره‌ه‌فبوونا خواری و دلی وی بچیتئ یان دگهل ته‌نگافیا هه‌ردوو ده‌ستنغیژان: یا زراف و یا ستویر
- 340 - بابەتئ نه‌هیئ ژ به‌ریخوودانا ئەسمانی د نفیژیدا
- 341 - بابەتئ نه‌باشییا زه‌پینی بیی هیجه‌ته‌کا شه‌ری د نفیژیدا
- 342 - بابەتئ نه‌هیئ ژ نفیژکرنی ل سه‌ر گۆران

- 343 - بابەتئى حەرامىيا بۆرىنى د بەر سىنگى نىڭزىكەرىرا
- 344 - بابەتئى نەباشىيا كرنا سونەتئى پىشتى بانگدەھ قامەتا نىڭزى دىگرىت چ ئەو سونەت سونەتا وئ نىڭزى بىت پان يا ئىكا دى
- 345 - بابەتئى نەباشىيا تايبەتكىرنا رۇزا خوتبى ب رۇزىكەنى پان شەفا وئ د ناف ھەمى شەفاندا ب نىڭزەكى
- 347 - بابەتئى حەرامىيا گەھاندنا ئىك د رۇزىيدا ئانكو؛ دوو رۇزان پان پىر سەرىك ب رۇزى بىت و د نافبەرا واندا نە بخوت نە شەخوت
- 347 - بابەتئى حەرامىيا روپىشتنا ل سەر گۇرى
- 348 - بابەتئى نەھىيى ز گىچكرنا گۇران پان ئافاكرنا وان
- 349 - بابەتئى زىدە حەرامىيا رەشىنا كۆلەى ز خودانى خۇ
- 350 - بابەتئى حەرامىيا بەرپەفانىكرنى د سزا حدودادا
- 351 - بابەتئى نەھىكرنى ز دەستنىڭز خۇشكرنى (دەستنىڭزا ستوپىر) ل سەر رىككىت خەلكى و سىبەرىت وان و جەپىت ئاف لى
- 352 - بابەتئى نەھىيى ز مىزتنى د ئافا راوستىايدا و يا وەكى وئ
- 353 - بابەتئى نەباشىيا فەرق و جوداكرنا بابى د مابەينا عەپال خۇدا د دانا خۇدا
- 354 - بابەتئى حەرامىيا مانا زنى د بەھىپىدا ل سەر مرىكەنى زىدەى سى رۇزان ل سەر زەلامى وئ نەبىت چار ھەيف و دەھ رۇزان
- 355 - بابەتئى حەرامىيا فرۇتتا بازىرى بۇ گوندى و چۇنە بەراھىكا فرۇشكاران و كرىنا ل سەر كرىنا بىراى و خواستنا زنى ل سەر خواستنا وى ز بلى كو ئەو دەستوپرىيى بدەت پان نەھىتە قەبولىكرن
- 356 - بابەتئى نەھىيى ز مەزاختنا مالى نە د جەپى خۇدا ئەوئىت خودى دەستوپرى پى داى
- 357 - بابەتئى نەھىيى ز بەرى چەكى بدەتە موسلمانەكى چ پى رۇد بىت چ ب ترانەفە بىت و نەھىيى ز ھەلگرتنا شىرى روپىس
- 358 - بابەتئى نەباشىيا دەرگەفتنى ز مزگەفتنى پىشتى بانگى بۇ عوزرەكى نەبىت ھەتا نىڭزىا فەرز نەكەت
- 359 - بابەتئى نەباشىيا زفراندنا روحانى بى جەت
- 360 - بابەتئى نەباشىيا مەدحەكرنا د روپىدا پى ترس ھەبىت خرابىبەك دى ھەبىت ز خۇ موعجىبى و وەكى وئ و دورستە د راستا وپدا پى مرۇف زى ئىمن
- 361 - بابەتئى نەباشىيا دەرگەفتنى ز وەلاتەكى تاعون كەفتىە تىدا زى برەفىت و نەباشىيا ھاتنا وى وەلاتى
- 362 - بابەتئى زىدە حەرامىيا سىر بەندىيى
- 363 - بابەتئى نەھىيى ز وەغەركرنى ب قورئانئىفە بۇ وەلاتى گاوران ھەكە ترس ھەبىت بىكەفتىە د دەستىت دژمنىدا
- 364 - بابەتئى حەرامىيا ب كارئىنانا ئامانىت زىرى و زىفى د خوارن و فەخوارن و پافزكرن و ھەمى رەنگىت كارئىنانى
- 365 - بابەتئى حەرامىيا زەلام جلكى زەغفەرانكرى بىكەتە بەر خۇ
- 365 - بابەتئى نەھىيى ز بى دەنگىيى ب رۇز ھەتا شەفى
- 367 - بابەتئى حەرامىيا ھندى مرۇف خۇ بىگەھىنىتە (بىكەتە كورى) نە بابى خۇ و خۇ بىگەھىتە نە ئازاكرىيى خۇ

- 368 - بابہتی ترساندنئ ژ کرنا تشتئ خودئ و پیغمبهرئ وی (سلاف لئ بن) نہہی ژئ کری  
369 - بابہتی کا دئ چ بیژیت و چ کہت یئ تشتهکئ نہہی ژئ کری کر

### 19 - کتیبہ ہدیسیت بہ لاف و خوش

- 370 - بابہتی ہدیسیت بہ لاف و خوش.  
بابہتی دہجالی و دہنگ و باسیت وی.  
371 - بابہتی داخوازا گونہہ ژبیرنئ و ہرمان ہی کرن.  
372 - بابہتی ناشکراکرنا کا خودایی مہزن چ بؤ باوہریداران د بہحہشتیدا بہرہہفکریہ.